THE LIBRARY OF CONGRESS
1800

ANALECTA GRÆCA MINORA

AD USUM

TIRONUM

ACCOMMODATA.

LONDINI: EXCUDEBAT G. WOODFALL, ANGEL COURT, SKINNER STREET.

ANALECTA GRÆCA MINORA

AD USUM

TIRONUM

ACCOMMODATA

CUM

NOTIS PHILOLOGICIS

QUAS PARTIM COLLEGIT PARTIM SCRIPSIT

ANDREAS DALZEL A.M.

NUPER IN ACADEMIA JACOBI VI. SCOTORUM REGIS LITT. GR. PROF.

NOVAM HANC EDITIONEM

PRIORIBUS ALIOQUI AUCTIOREM ITEMQUE EMENDATIOREM

ETIAM

HOMERI ILIADIS LIBRO PRIMO

BREVIBUS NOTIS AD VERBUM FERE ILLUSTRATO

AUXIT

PARVOQUE LEXICO

NUNC PRIMUM

(ANGLICA INTERPRETATIONE ADJECTA)

TRILINGUI FACTO

NOTATA INSUPER SYLLABARUM QUANTITATE

INSTRUXIT

JACOBUS BAILEY A.M.

E COLL. TRIN. CANT.

LONDINI

APUD T. CADELL: J. G. ET F. RIVINGTON: LONGMAN REES ORME BROWN GREEN ET LONGMAN: J. RICHARDSON: J. BOOKER: BALDWIN ET CRADOCK: HAMILTON ADAMS ET SOC.: J. DUNCAN: WHITTAKER ET SOC.: ET SIMPKIN ET MARSHALL.

EDINBURGI

APUD BELL ET BRADFUTE:

ET APUD G. ET J. ROBINSON IN OPPIDO HODIE DICTO LIVERPOOL.

MDCCCXXXV.

J. G.

PRÆFATIO*.

LECTORI S.

Quæ causa me impulerit ad novam hanc *Analectorum Græcorum Minorum* editionem procurandam, nec satis certo scio, nec, si sciam, vel mihi, vel cuiquam alii, profuerit. Quid in illa præstiterim, paucis absolvam.

Excerptis ex Fabulis Æsopicis, ex Hierocle, ex Palæphato, nonnulla addidi: Luciano, quanquam jam satis superque referto, nihil dempsi: Plutarchum in suo statu manere sivi. Xenophontis loco, quem olim selegerat Dalzelius, cum paulo esset difficilior, faciliora aliquot præmisi, ex Agesilao inprimis. Agesilaum hunc in usum nobis excutiendum proposuit vir doctus Joannes Young, A.M. ex hypodidascalis Scholæ regiæ Salopiensis. Et mecum plane de hac re sentit.

Excerpta quædam ex Apollodoro atque Æliano adjecissem, suis locis inserenda, ni me de illis serius admonuisset elegantis doctrinæ juvenis, immatura morte præreptus, Joannes Bloom, Collegii Caio-Gonvillensis Scholaris.

Carmina Anacreontica duabus cantiunculis auxi, revocata etiam illa, cui initium Ἄγε, ζωγράφων ἄριστε, quæ

* [Uncinis loca inclusa, sive in textu hujus Præfationis, seu in notis, itemque notæ in notas ad unam omnes, post Præfationis schedas sunt scripta typis abhinc anni spatium impressas; quæ quidem in Addendorum numero (nempe ad libelli calcem) ponere in animo erat. Typographus, nec me invito, nec bibliopolis, opinor, quorum in usum hoc Opusculum edidi, has schedas (typis adhuc stantibus) sponte sua abolevit, et unumquodque Addendorum huc pertinentium in suum locum inseruit.]

in editione proxime præcedenti omissa est. Omisi unicam brevem, quæ sic inchoabat Ἴδε, πῶς ἔαρος φανέντος, partim ob metri difficultatem. Quod Carminibus Anacreonticis perpaucula ipsius Teii senis subjecta sunt fragmenta, id a me factum, ut vel ex horum conspectu appareat, quam dissimilia sint Pseudanacreontica genuinis. De Bione et Moscho nihil habeo dicendum, nisi quod uno alteroque in loco emendatiora, ut spero, prodeunt, quæ ex illis sunt excerpta, quam in prioribus hujus Libelli editionibus. Addidi præterea fragmentum Tyrtæi insigne, a Stobæo servatum; itemque Homeri Iliadis Lib. I. brevibus notis ad verbum fere illustratum. Quæ accessio, nisi me fallit, e re discentium erit.

Quicquid a me in Excerptis additum est, obelo distinxi. Idem fere ubique factum, si quid novi in Dalzelii Notis compareat. Notis in Excerpta nova nihil opus fuit ὀβελισμῷ. Pauculæ tantum excipiendæ, notulis Heynianis, ad digammon spectantibus, ad imum paginarum Homericarum commixtæ.

Obelo etiam notavi novas voces, quotquot in Lexico occurrunt, et si quid ibidem a me hic illic adjectum fuerit, vel immutatum. Nec me, nisi vehementer erro, culpabunt, qui Scholis Grammaticis præsunt cordatiores, quod *Trilingue* huic Operi, pro Bilingui, *Lexicon* includendum curarim.

Basis hujus editionis ea est, quam notulis quibusdam ornavit BLOMFIELDIUS, Episcopus Londinensis. Hæ notulæ, quod et in editione Blomfieldiana factum, uncinis includuntur. Tres insignes, ad Carmina Pseudanacreontica spectantes, habes p. *76, *78 et *79.

Ceterum Lectori ex animo gratulandum est de notularum quarundam accessione, quibus profecto pagina

fere quæque scatet, ex margine exemplaris huc tralatarum, quo, dum tirones Græcis literis initiabat, triginta fere annorum spatium utebatur Vir amicissimus, orbique notior literato, quam ut vel mei, vel alius cujusquam, præconio egeat, JACOBUS TATE. Harum quidem maximam partem in usum nostrum manu sua exscripsit, mox ipsius exemplaris usu mihi demandato. Agnovi summa cum voluptate veterem Librum, cujus conspectus mihi adhuc puero fuerat familiaris, dum in Schola Richmondiensi apud Eboracenses literis Græcis ac Latinis (otiosius, vereor, quam oportuit) studebam. Ex hoc libenter multa desumpsi; quæ omnia, una cum notulis, quas exscripserat Vir benevolus, auctori suo accepta retuli. Excipiantur, quæ in Lexico comparent, mutationes nonnullæ et additamenta, quæque suo loco, ob rei naturam, vix poterant commemorari. Exempla vide in ἀδόκιμος, Ἄγω, Ἀλλὰ, ἀναιρέω, ἀνοχὴ, ἀντιποιοῦμαι, ἀξιόω, ἀπόλλυμι, ἀρίσημος, Βαίνω, Βάλλω, Βάρβαρος, γνώρισμα, γονεὺς, Δέω (*indigeo*), διαδιδράσκω, δρόμος, δυνατὸς, εἴτε, ἐλαύνω, ἐξανίστημι, ἐπανίστημι, ἔπειμι, ἐπιτίθημι, &c. Sed, ut uno verbo dicam, quæ in Lexico *immutantur*, ab exemplari supradicto sunt descripta pæne omnia. His addi possunt loca in Notis perpauca, ubi in eandem sive vocum, seu sententiolarum, interpretationem Anglicam incidimus: qualia sunt ad p. 35. n. 17. ad p. 41. n. 13. ad p. 48. n. 1. ad p. 53. n. 11. ad p. 97. n. 17. ad p. 98. n. 17. et ad p. 99. n. 19. Similiter loca poetica, præter Byronianum, congesserat Vir egregius, in illustrationem Tyrtæi conferenda, Notarum p. *91. cujus itidem monitu (quod ferme oblitus sum dicere) lineas nonnullis Plutarchi locis interserui, quibus rectius disterminarentur Apophthegmata, siquidem uni personæ plus uno assignaretur.

Dissertatiunculam *de Lingua Homerica*, Notis in Homerum præmissam, et ab eodem Viro amicissimo conscriptam, cuique notas meas, ubi de vocibus cunque Homericis, vel vocum Homericarum flexionibus, sermo erat, passim accommodavi, vix satis laudare queo. Etenim, ea perlecta, statim evanescunt nubila ista, quibus obteguntur tot in usum studiosæ juventutis evulgatæ Homeri editiones, tot Grammaticæ Græcæ, tot Lexica, etiam hodierna, itemque Claves Homericæ, ne Gailii quidem excepta, sicubi Dialectum Homericam tractent. Nimirum, ut Homerum theologum, philosophum, oratorem, medicum, chemicum, strategum, omnigenæ denique scientiæ doctorem *, pro intemperantia sua fecere magni illius poetæ immodici laudatores, ita omnes fere dialectos, etiam Atticam, quæ Homeri tempore nondum nata est, ipsi ignoranter obtruserunt. Cf. quæ ad Tyrt. p. *91. Error exinde ortus est, quod dialecto plus quam uni una persæpe forma communis est. Vide ad Il. A. 57. 85. 138. 245. 426. Sic et Βαῦ litera, sive digamma, quod Æolicum vulgo appellatur, dialectis Græcis antiquis omnibus communis videtur fuisse, nec in Homero pro Æolica, sed pro Ionica plane litera habenda est. Trypho Grammaticus ex recensione Blomfieldii (*Mus. Crit.* T. I. p. 34.): *προστίθεται δὲ τὸ δίγαμμα παρά τε Ἴωσι, καὶ Αἰολεῦσι, καὶ Δωριεῦσι, καὶ Λάκωσι, καὶ Βοιωτοῖς· οἷον, ἄναξ Ϝάναξ, Ἑλένα Ϝελένα.* Cf. Thiersch. Gr. Gr. §. CLIV. Matthiæ Gr. Gr. 20. Dores eo usos esse ex

* *Grammaticus, rhetor, geometres, pictor, aliptes,*
Augur, schœnobates, medicus, magus: omnia novit.
JUV. SAT. III. 76.

Was chymist, fiddler, statesman, and buffoon.
DRYDEN, *Absal. and Achit.* 550.

Pindaro patet; apud quem, quanquam parcius, occurrit.* Olymp. I. 37. et Pyth. IV. 350. 470. et 510. δέ Ϝοι.

* Digammon exolevisse jam Pindari ætate asserit Heynius; quod satis equidem mirari non queo. Vide Excurs. II. ad Il. T. 384. p. 720. itemque Excurs. III. ad eundem locum p. 754. Vide et ad Pind. Olymp. XI. ult. ubi pro διαλλάξαιντο ἦθος correctum it διαλλάξαιντ' ἂν ἦθος, ut hiatum vitet. Sed verum, credo, vulgatum est, si modo Ϝῆθος scribas. Mirum Heynio hiatum hoc in loco adeo displicuisse; in aliis autem plane germanis (ubi digammi ope omnia procedunt recte) virum illum doctissimum ne γρὺ quidem mussitasse.

[Rem satis diffidenter et imperfecte tetigit Boeckhius ad Pind. Ol. VII. 2. Pyth. I. 62. II. 14. Idem in Libello de Metris Pindari l. III. c. xxii. hæc habet: "Digamma quod vocant Æolicum apud Pindarum *positionem non facit*, neque impedit quominus præcedens vocalis abjiciatur per apostrophum, sed hiatui tantum cavendo relictum est in iis vocibus, in quibus obtinebat antiquitas, atque ibi in Pindaricis carminibus a coætaneis *haud dubie pronunciabatur, quia, nisi pronunciatum esset, non cavisset hiatui.* Etenim quum Pindari ætate evanuisset ex vulgari lingua, pro arbitrio poetæ certa tantum ratione assumi poterat ac rursus omitti, ubi aut minus placeret aut necessarium non videretur. Ita vel Homeri tempore factum esse, ingeniose conjecit Thierschius noster", &c. Qui si sanus sit ratiocinandi modus, sequitur etiam ex Homero excludendam esse digammon, *quatenus scribendo exprimatur;* in quo tamen nemo, opinor, facile acquiescet, qui vel in Hesychium inspiciet. Vide Thiersch. Gr. Gr. §. CLIII.

Exempla aliquot adjiciam ex aliorum poetarum lyricorum Doriensium fragmentis. Alcman. ap. Ath. p. 416. D. καὶ τέτρατον τὸ Ϝῆρ ὄκα | σάλλει μέν, κ. τ. λ. Et sic diserte citat Porsonus, *Tracts* p. 241. Id. ap. Priscian. l. I. p. 546 et 547. Putsch. καὶ χεῖμα πῦρ τε δάϜιον. Id. ap. Ath. p. 600. F. Ἔρος με δεῦτε Κύπριδος Ϝέκατι | γλυκὺς κατείβων καρδίαν ἰαίνει. Id. ap. Apoll. Dysc. περὶ ἀντωνυμίας p. 64. Bekker. οὐ γὰρ ἐγώνγα Ϝάνασσα Διὸς θύγατερ. Id. ibid. p. 105. ἅδοι Διὸς δόμῳ ὁ χορὸς ἁμὸς καὶ τοὶ, Ϝάναξ. Id. ibid. p. 136. τὰ Ϝεὰ κάδεα. Stesich. ap. Ath. p. 499. B. τό ῥά Ϝοι παρέθηκε Φόλος κεράσας. Ibycus ap. eund. p. 681. A. μύρτα τε καὶ Ϝία καὶ Ϝελίχρυσος. Simmias ap. Hephæst. p. 38. Gaisford. χαῖρε Ϝάναξ, Ϝέταρε ζαθέας μάκαρ ἥβας (l. ἅβας). Sic pungendum videtur. Auctor Scol. ap. Ath. p. 695. D. quod tamen Alcæo, Æolico scriptori, tribuunt nonnulli: ἁ Ϝῦς τὰν βάλανον τὰν μὲν ἔχει, τὰν δ' ἔραται λαβῆν. Vulgo ὗς et

Pyth. I. 56. εἴη Fανδάνειν. ibid. III. 52. πάντα Fίσαντι. ibid. IV. 40. ἐπί Fοι. ibid. 432. οὐκέτι Fοι. Olymp. XIII. 114. ἀFερύῃ (vide ad Il. A. 459.)* Pyth. II. 52. ἀFάταν. ibid. IV. 37. θεῷ Fανέρι Fειδομένῳ. ibid. 159. Ἐπίαλτα Fάναξ. ibid. 185. οὔτε Fέργον. Nem. VII. 77. γλυκεῖα Fέργῳ. Pyth. IV. 252. Fειδότι τοι Fερέω †. De Theocrito ‡

λαβεῖν. Et vide annon ad hunc fere modum constituendus locus Melanippidis, Melii, ap. Ath. p. 616. E. Ἁ μὲν Ἀθαναία | ὄργανα ῥίψ' ἱερᾶς ἀπὸ χειρὸς | Fεῖπέ τε, Fέῤῥετ' ἐπαισχέα σώματι | λύματ'· ἔμ' οὐ κακότατι δίδωμι. Nempe versus dactylici videntur esse, numero perpetuato, quibus systema clauditur. Cf. Hermann. Elem. Doctr. Metr. l. II. c. xxv. § 5 et 6. Ἀθαναία a Casaubono editum; et corripitur penultima, ut in φιλαθήναιος Aristoph. Vesp. 282. λύματα conjecit Grotefend. Ed. Ald. omnino: τὰ μὲν ἀθάνατα (*sic*) ὄργανα ἔῤῥιψέ τε ἱερᾶς ἀπὸ χειρὸς, εἶπέ τε ἔῤῥετε αἴσχεα σώματι λύμα. ἐμὲ δ' ἐγὼ κακότητι δίδωμι. Aliter prorsus Dindorfius. Reponenda etiam, ni fallor, digammos in versu incerti auctoris ap. Ath. p. 629. E. in saltatione, quæ ἄνθεμα (*flores*) vocabatur, pronunciari sueto: ποῦ μοι τὰ ῥόδα, ποῦ μοι τὰ Fία, ποῦ μοι τὰ καλὰ σέλινα;]

* In hoc atque sequenti loco, si per υ scribatur αὐερύῃ, αὐάταν, non repugnem. Neque aliter in loco Theocr. xxv. 241. mox citando. Ita etiam imprimendum curavit Wolfius Il. A. 459. Schol. ad Pind. Pyth. II. 52. ἐκεῖνοι (οἱ Αἰολεῖς) γὰρ, ἐὰν ὦσι δύο φωνήεντα, μεταξὺ ἐντιθέασι τὸ υ, ὡς ἐπὶ τοῦ ἀὴρ καὶ ἀώς. [Joann. Grammat. f. 243. A. ποτὲ δὲ προστιθέασι τῷ ā τὸ ῡ· ναὸν, ναυόν· ἀὴρ αὐήρ· ἄως αὔως. Cf. Thiersch. Gr. Gr. §. CLX. 5. Blomfield. ad Sapph. p. 22. Boeckh. ad Pind. Pyth. II. 14, 76 et 87.]

† [Voces in Epiniciis, a digammo inchoandæ, fere sunt hæ: ἄναξ, ἀνάσσω, ἁνδάνω, εἴδομαι, εἶδος, εἰδὼς, οἶδεν, εἴκοσι, εἰπεῖν, ἐλπὶς, ἔλπομαι, ἐοικὼς, ἔπος, ἔργον, ἔρξας, ἑσπέρα, ἔτος, ἦθος, Ἠχὼ, ἰδεῖν, ἴδρις, ἴσημι, ἴσος, οἷ, ὃς *suus*, οἰκίζω, οἶκος, οἰκόθεν. Vide Boeckh. De Metris Pindari l. III. c. xxii. p. 309.]

‡ ["Æolenses autem dixisse Fιδέω satis liquet ex Latinorum *video*. Quin et veteres Dorienses eadem forma utebantur. Theocr. III. 37. Ἄλλεται ὀφθαλμός μευ ὁ δεξιός· ἆρα Fιδήσω Αὐτάν; ubi vulgo ἆρά γ' ἰδήσω." BLOMFIELD. Hæsitare videtur Kiddius ad Dawes. p. 333. Obiter notabo, me, dum Præfationem scribebam (vide not. in p. v.), Dawesium a Kiddio editum nondum vidisse.]

vix scio quid sentiam; quanquam suspicor e Sicilia serius, quam vulgo fertur, digammon evanuisse *. Perparce occurrit in Idylliis, quæ Theocrito communi consensu tribuuntur. Exempla aliquot apponam: Idyl. I. 74. πολλαί Ϝοι. ibid. 41. ἀνδρὶ ϜεϜοικώς. ibid. 86. ἀνδρὶ ϜέϜοικας. II. 51. μαινομένῳ Ϝίκελον. XXIII. 29. καὶ τὸ Ϝίον καλόν ἐστιν. XXVIII. 23. καί Ϝοι. XXIX. 23. ὃς Ϝανδρῶν (ni legendum ὅστ' ἀνδρῶν). In aliis, v. g. Encomio in Ptolemæum et Hercule Leonis interfectore, quorum utrumque Wartono a Theocriti ingenio haud profectum videtur, multo sæpius reperitur hæc litera, idque plane ex imitatione Homerica. Ecce! exempla: Idyl. XVII. 6. καλὰ Ϝέργα. ibid. 11. μυρία Ϝειπῆν. ibid. 13. μέγα Ϝέργον. ibid. 18. φίλα Ϝειδώς. ibid. 38. φαντὶ Ϝαδεῖν. ibid. 63. πατρὶ

* Suspicor Siculam[1] vocem fuisse προυσελούμενον Æsch. Prom. V. 447. ut ἁρμοῖ ejusdem fab. 636. et ab ipsis Siculis vulgo pronunciatam πρωελούμενον, vel potius πρωϜελούμενον. Sic γερωϜία, ἐκλιπῶϜα, κλεῶϜα, ΜῶϜα, Laconice, h. e. Dorice, scriptum pro γερουσία, ἐκλιποῦσα, κλέουσα, Μοῦσα. Vide Valcken. Epist. ad Röver. p. lxxii. [et ad Theocr. Adoniaz. p. 271, 275, et 292.] Arcadicam h. e. Doricam vocem appellat Etymol. Mag. et Siculi, quod omnes novimus, Dorica dialecto utebantur. Dumque in ordinem literarum inspicio, puto Hesychium de industria scripsisse προυγελεῖν[2], nec Blomfieldii correctionem προυσελεῖν facile admittendam. Istud γ, ni fallor, digamma exprimit: qualia exempla plurima ex Hesychio congesserunt Taylorus, Toupius, Thierschius[3]. Respexit, credo, Lexicographorum Græcorum veterum princeps Doricam quandam auctoritatem, nec hodie exstantem. Ad Æschylum Aristophanemve mihi potius spectare videtur altera Glossa Hesychiana: προσελει, προπηλακίζει.

---

[1] Ath. p. 402. C. ὅτι δὲ Αἰσχύλος, διατρίψας ἐν Σικελίᾳ πολλαῖς κέχρηται φωναῖς Σικελικαῖς, οὐδὲν θαυμαστόν. Vide et Valcken. Epist. ad Röver. p. xlix.

[2] Vide Kidd. ad Dawes. p. 302. Gaisford. ad Stob. Tit. 43. 28.

[3] Vide Kidd. ad Dawes. p. 325. seq.

ϝεϝοικώς. ibid. 82. μέν ϝοι. XXV. 2. παυσάμενοι ϝέργοιο, τό ϝοι. ibid. 37. σάφα ϝειδώς. ibid. 40. μέγα ϝεῖδος. ibid. 45. κατὰ ϝάστυ μένει παρὰ ϝοῖσι. ibid. 115. οὐδὲ ϝεϝώλπει. ibid. 138. σθένεϊ ϝῷ. ibid. 201. ποταμὸς ϝώς. ibid. 241. ἀϝερύειν. Unde primitus profluxerit hæc litera, vix liquet: quanquam illam e Celtico* fonte emanasse prorsus suspicor.

* Celticæ originis vocabula Græca ea voco, quæ vel e Celticis vocibus recta fluxere; qualia sunt ΔΡΥς, *quercus*, ΣΑΥΚὸς (σαϝκὸς) apud Syracusios i. q. ξηρὸς, unde et Latinum *siccus*, ΦΕΛΛὸς (vide infra num. 7.), *cortex*, [ΒΡΑΚαι, ων, αἱ, unde Lat. *bracæ* et *braccæ*, Angl. *breeches* (*brekes* vel *breeks* Eboracenses, ex Saxonum *brec* et *bræc*), πής, gen. ΠΕΔὸς, Æol. pro ποὺς gen. ποδὸς (v. Lex. in πέζα), *pes*,] e Celticis DRIten (Cambro-Brit. *derw*), SICh (Cambro-Brit. *sych*), PIL, [BRAG, PEDD,] ejusdem significationis; [itemque ἕνος vel ῞ΕΝος, ου, ὁ, unde ἐνιαυτὸς et Lat. *annus*, e Celtico HEN, quod valet *vetustus*, ut contra Lat. *vetus* ad ϝέτος (ἔτος), *annus*, referendum, nempe appositum ad nomen substantivum, et ΚΕΡΚίας ἄνεμος, *Circius ventus*, e Celtico CYRCh, quod *impetum* vel *vim* denotat:] vel quibus radix communis videtur fuisse cum vocabulis e Celtica lingua pariter oriundis; qualia sunt ΣΜΥΧω, *attero igne, aduro*, proprie de igne latente sine flamma et paulatim aliquid consumente, ΚΑΛέω, *voco* (vide Lex. in v.), ΒΩΣΤΡέω, *vociferor*, λύω f. ΛΥΣω, *solvo*, κύω f. ΚΥΣω, *osculor*, ΕΤι, *adhuc*, [ΤΑω obs. *capio*, imper. Ion. τῆ pro τᾶ (affatim exemplorum Homericorum suppeditabit Dammii Lexicon), ΧΑΛιΚς (χάλιξ), unde Lat. *calx*,] &c. conferenda plane cum Anglicis SMOKe, CALL, BOISTeRous, LOOSe (LOUSe Eboracenses: cf. not. ad Il. A. 202.), KISS (Cambro-Brit. CUSan, Sax. KUSS et sic diserte nos Eboracenses), yET, [TAke, CHALK (Sax. *cealc*, Germ. *kalk*, Cambro-Brit. *calck*),] &c. Celticæ originis vocabula, quorum radices communes videntur fuisse ejusdem significationis vocibus Græcis, in lingua Cambro-Britannica [1] vel cæco

[1] Cf. v. g. Græca ὕΔΩΡ, *aqua*, ΜΕΘΥ, *temetum*, ΛΙΜΗΝ, *portus*, ΤΥΡΑΝνος, *tyrannus*, ΤΑΝΥ in compos. a τανύω, *tendo*, ῾ΥΣ, *sus*, cum Cambro-Britannicis DWR et DOURo, METHW (cf. Anglica *mead* et *metheglin*, et quæ nos in Appendice ad Facc. et Forc. Lex. sub voce *Medus*), LLEMAIN, TEYRN et TYR-RHAN-WYr, TANY, HYSca, ejusdem fere significationis.

Conferantur inter se sequentia cum Græcis Anglica vocabula, e Saxonicis oriunda. Illud præmonendum, cum B, et aspiratione, etiam cum QU et Y,* affinitatem quandam digamma habere:

videre licet; quam tamen linguam, pudet me dicere, labore tantum non insano, certe male ominato, pene exstirpatum eunt hodierni quidam.

* Literas W, V[1], F[2], Φ[3] (atque adeo Π[4]), et Ϝ affinitate inter se conjungi, nemo hodie, opinor, denegabit. Rem dudum ad liquidum perduxerunt Cockneyenses, quod ad duo priores attinet: W*eal*, V*ine, and* W*inegar are* W*ery good* W*ictuals, I* W*ow!!* His literis affinem esse B, patet ex vocibus Latinis antiquis B*elena* et B*ruges*, pro *Helena* (Æol. Ϝελένα) et Ph*ryges* (Φρύγες). Vide Facciol. et

---

[1] "*He* (Dr. Bentley) *received us very graciously, and entertained us with the service he had done to learning by restoring the* Æolic digamma, *which he pronounced like our* W. *He acknowledged that* Dionysius Halicarnassæus *explained the digamma by a* Φ *in Greek, and a* V *in Latin; but*", &c. *Blackwelli* Epist. ad R. Galeum anno 1735. ap. Kidd. ad Dawes. p. 203. "V apud antiquos, ut nostrum W pronuntiabatur." BENTLEIUS. "Cum Romanorum Vau digamma convenisse, e notis Quintiliani grammaticorumque notis satis constat." HEYNIUS.

[2] "Δίγαμμος, nota aspirationis, quæ ab Æolibus tum præponebatur vocibus incipientibus a vocali, tum ipsis vocalibus inserebatur in medio dictionis, ad hiatum vitandum. Quod et Latini aliquando sunt imitati, a quibus olim, Festo teste, *fedum* pro *hedum*, et *fostiam*, *fostem* pro *hostiam*, *hostem* dictum est: et *Formiæ* oppidum olim *Hormiæ* fuit, teste Plin. l. 3. c. 5. circa med." FACC. et FORC. Lex. in *Digamma*. Scaurus de Orthogr. p. 2252. Putsch. *Quem antiqui Fircum nos Hircum; et quam Falisci Habam, nos Fabam appellamus; et quem antiqui Fariolum, nos Hariolum.* "Aliquando et pro *b* usurpata est, ut in *sifilare* pro *sibilare*, teste Non. c. 12. n. 49." FACC. et FORC. *De littera F.* F et W vel WH permutantur in Latino F*istula*, Anglico WH*istle*.

[3] Priscian. l. I. p. 542. Putsch. *F Æolicum digamma, quod apud antiquissimos Latinorum eandem vim* [habuit], *quam apud Æoles habuit φ: eum autem prope sonum, quem nunc habet F, significat p cum aspiratione: sicut etiam apud veteres Græcos pro φ, π et h. . . . φ cujus locum apud nos f obtinet, quod ostenditur in his maxime dictionibus, quas a Græcis sumpsimus, hoc est, fama, fuga, fur,* &c.

[4] De literis cognatis B et P ita Scaurus de Orthogr. l. c. *B cum P etiam consentit, quoniam origo eorum non sine labore conjunctione revelli a quoquam potest, Græci* Πυῤῥίαν, *nostri Byrriam* [l. *Byrrhiam*]*: et quem Purrum, antiqui Burrum,* &c. [Sic et quæ Græcis sunt

1. aFter: ἀϝτάϱ (αὐτὰϱ). Vide Lexicon, itemque notam asterisco distinctam supra p. x.

Forcell. Lex. in *Belena* et *Bruges*[1]. Porro Neo-Græci, dum voces sive Latinas, sive Italicas, a V incipientes, in linguam suam inducebant, literam illam in B mutabant[2]. Dicebant utique Βαγίζω, Βένδικτα, Βενετιανὸς, Βεντέμα, Βέξιλλον, Βέργα, Βερεδάριος, Βεστιάριον, Βηνάτωρ, Βηργήλλιος, pro Latinis V*agio*, V*indicta*, V*enetus*, V*indemia*, V*exillum*, V*irga*, V*eredarius*, V*estiarium*, V*enator*, V*irgilius* (et antonomastice *poeta quivis*): item Βάγγα, Βαγίολι, pro Italicis V*anga*, V*aglio* et V*aglione*. Vide et Steph. Thesaur. ed. Lond. in Βένετος, Venetus, Βεργίον, Virga, Βέρεδον, Veredus, Verūtum, Βετράνος, Veteranus, Βήλαβρον, Velabrum, Βῆλον, Velum, et similibus. Conferri possunt etiam vocabula Anglica B*illy*, B*ill* (pro W*illy*, W*ill*, h. e. W*illiam*), correptiones sane ex triviis petitæ, nec idcirco minus

---

ἄψις, ὀψόνιον, Latinis sunt *absis*, *obsonium*, quæ melior orthographiæ ratio videtur esse, quam quæ fit per *p*. P et V cognatas literas esse apparet ex *opilio* pro *ovilio*; permutanturque inter se P et F in Lat. *pinna*, *pes*, gen. *pedis*, Angl. *fin*, *feet*. Notavit J. B. W.] Digammo, vel certe aspirationi, affinem esse P literam, monstrat Latinum *Posterus* e Græco ὕστερος vel forte ϝύστερος, cujus radix ὗς vel ϝὺς obs. unde Latinorum *sus*. Vide Facc. et Forc. Lex. in *Susque Deque*.

[1] Adde Lagomarsin. ad J. Pogiani Epist. I. p. 189. seq. citante Kiddio ad Dawes. p. 188. "Lacones, Cretenses, et Pamphylii, B vocibus, in quibus suo digammate utebantur Æoles, præfigere aut mediis inserere solebant." Kidd. "In Laconum dialecto, usus τοῦ B pro ϝ solennis est." Knight. "Dores Italiæ scribebant BANNAΣ, ϝ in B mutato, et consona liquida geminata." Idem. Nempe pro ϝάναξ. Similem mutationem, τοῦ Ξ finalis in Σ exhibet Παλλὰς, Minervæ nomen, primitus πάλλαξ, h. e. virgo κατ' ἐξοχὴν, fere ac Κόρη audiebat Proserpina. Steph. Byz. in Βρίγες: Οἱ δὲ Φρύγες, ὡς Μακεδόνες λέγουσι, καλέονται Βρίγες, καὶ Βριγία ἡ Τρωϊκὴ, τουτέστιν ἡ Φρυγία, κ. τ. λ. Vide Herod. VII. 73. "Berenice is the *Macedonian* idiom for Φερενίκη, *the Victorious*. In that Countrey, φ was generally changed into β: as instead of κεφαλὴ they said κεβλή; for φίλιππος, βίλιππος; for φαλακρὸς, βαλακρὸς; and so in others." Bentleius. In qua literarum mutatione statim vanescit difficultas, si modo *am*Bo, *am*Bio, *ple*Bes, *u*Ber, *um*B*ilicus*, &c. Latinorum conferas cum Græcis originibus ἄμΦω, ἀμΦὶ et ἔω vel forte ἴω obs. unde subjunct. optat. et partic. verbi εἶμι, πλῆΦος, οὖΦαρ (Æol. pro πλῆθος, οὖθαρ, ut φὴρ pro θὴρ), ὀμΦαλὸς, &c.

[2] Hanc literarum B et V permutationem in monumentis Ro-

2. Bear: Vide Wear.

3. beeF, beeVes (Germ. *bi*HF, *bi*HW*s*): βὸϜς (βοῦς,

ad rem nostram facientes. Aspirationi nulla inest difficultas. Cf. ἁνδάνω, ἅλις, ἕκαστος, ἑκὼν, Ἥρη, ὃς, οὗ, οἷ, ἓ, &c. quæ apud Homerum passim scribenda Ϝανδάνω, Ϝάλις, Ϝέκαστος, Ϝεκὼν, Ϝήρη, Ϝὸς, Ϝοῦ, Ϝοῖ, Ϝὲ, &c. Notatu dignum Ϝελπὶς, prout apud Homerum scribendum, ἑλπὶς etiam olim scriptum fuisse, non ἐλπίς. Vide Thiersch. Gr. Gr. §. xviii. 6. *Obs.* 2. Cf. Anglica h*url*, wh*irl;* h*urlwind*, wh*irlwind;* h*urtle-berry*, wh*ortleberry;* [h*owl*, w*awle;*] et nota modum, quo pronunciantur voces *whole*, *wholesome* (*hole*, *holesom*, Spensero), *whoop*, omissa prorsus W initiali, quam tamen retinent Eboracenses, retenta, quod mirum, etiam aspiratione. Affinem esse etiam QU[1] statim videbimus, si Anglicas voces QU*eycalf* (deest Johnsono: *quie* juvenca est Danis Scotisque), QU*ick*, perpendamus, ab Eboracensibus pronunciatas, quasi scriptæ sint WH*ye-calf*, W*ick*. Sic vulgo in eodem Comitatu dicitur *be* W*iet*, pro accuratiore *be* QU*iet*. Cestrenses dixisse *a* WH*eint-lad*, h. e. QU*eint*, sc. QU*aint*, *queer*, *strange*[2], auctor est Rayius post Colesium (*Eng. Dict.*) in v. Idem refert in Comitatibus Borealibus catum feminam audire *a* WH*een-cat*, h. e. *a* QU*een-cat;* nam *cwen* Saxonibus fuit femina, et gallina ab ipsis appellata est *a cwen fugel* vel *vugel*, h. e. a *hen-fowl*, ὄρνις θήλεια. Quo referendum, ni fallor, nostrum *queen-bee*. Et nescio annon cognatæ voces sint QU*ay* (Gall. *quai*) et WH*arf*, quarum eadem prorsus significatio est. Quin et Gawinus Douglas, Scotus, poeta elegantissimus, QU*hip*, QU*hirlis*, QU*hil*, QU*hen*, QU*ha*, QU*hais*, QU*halis*, overQU*helmyt*, &c.[3] scripsit pro W*hip*, W*hirls*, W*hile*, W*hen*, W*ho*, W*hose*, W*hales*, *over*W*helmed*, &c. Cf. quæ

---

manorum tum pervetustis, tum etiam recentioribus, reperiri notat Kidd. ad Dawes. p. 92. Sic Βαγαίους Appianus vocat, qui Vaccenses audiunt Sallust. B. J. 66. a Vacca scilicet Numidiæ urbe. Contra, Danuvius in denariis Trajani subscribitur fluvio nobilissimo, qui Ister quoque dicitur; notante Scaligero. Vide Kidd. ad Dawes. p. 650.

[1] Affinitatem habet QU cum B in Teutonico QU*ad* vel QU*ade* h. e. B*ad*. Vide Tyrwhitti Glossarium in Chaucerum sub voce.

[2] Vel potius *subtile*, *cunning*. Shirleius nostras: *More quaint and subtile wayes to kill.*

[3] Plura hujusmodi vide apud Percyum, *Reliques of Ancient English Poetry*, in Glossariis.

βῶς Æol. et Dor. teste Priscian. p. 709. Putsch.), gen. βοϜός (βοὸς). Cf. Thiersch. Gr. Gr. §. CLX. 3. Lat. *bos*, gen. *bo*V*is*. *Bo*V*is* etiam in nominativo apud Petron. ut *Jovis* pro *Jupiter* apud Ennium. Gall. *bœ*UF.

4. BREAK (Sax. B*reccan*, Germ. B*rechen*): Βραγῶ (Ϝραγῶ),* Lat. F*rango*, inserta *n*, ut in *lingo*, *tango*, &c. Vide ad Il. A. 459. Cf. infra num. 12.

5. BROTHER: Φρατὴρ (Ϝρατὴρ, collata Inscript. Eliade ap. Thiersch. Gr. Gr. §. XL. Lat. F*rater*). Cf. Valpy *Etym. Dict.* in *Frater*, Thiersch. Gr. Gr. §. CLII. 5. Laudant Sanskritense BH*ratara*.

6. FATHER (Sax. F*æther*, Belgic. V*ader*): Πατὴρ (Lat. P*ater*). Etiam Persica vox est, teste Johnsono.

7. FELT (Sax. W*elt*, Germ. F*ell*, Cambro-Brit. P*il* et F*il*, Goth. F*ill*): Φελλὸς, quod fuit φλοιὸς δένδρου, ut exponit Hesychius, item τὸ τῶν βιβλίων ἔξωθεν σκέπασμα. Sensum posteriorem voci Φελλὰς tribuit Suidas. Cognata vox est Πέλλα, cujus meminit Pollux X. 57. unde

nos infra in num. 20. et 42. item Thiersch. Gr. Gr. l. c. et §. CLII. 5. De Y vide infra num. 14. et 56. Quæ mutatio ex rarioribus est: quanquam antiquitus forte pronunciatum Ϝελελεῦ, quod postea ἐλελεῦ scriptum, conferendumque cum Anglico *yell*. Certe Ϝελίσσω, quo refertur vocabulum, scribendum apud Homerum. Permutantur inter se Y et aspiratio in Anglico verbo *to* Y*arr*, Latino H*irrio*, quibuscum conferendum Latinum B*urrio*[1]; [itemque in Anglico *yester*day, Latino *hester*nus.]

* Confer et ἔῤῥωγα perf. 2. verbi ῥήγνυμι cum perfecto Anglico BROKE. Æoles, ut verisimile est, Βρῶγα (Ϝρῶγα) scripsere, detracto augmento, accentuque προπερισπωμένως depicto, perinde atque Iones τεῦχε scripserunt pro ἔτευχε.

---

[1] Affines literas esse B et Y, vel exinde patet, quod a *B*ORAC, excerpto ex E*BORAC*UM (EO*F*ER nummus Gulielmi I.), fit *Y*ORAC, et contractius *Y*ORK.

et Latinum P*ellis*. Cognatum nomen etiam est Lat. V*ellus*, ni fallor, nec a *vello* derivandum. Portii Dict. Lat. Græco-Barb. &c. P*ellis*, γοῦνα, πετζὶ, δερμάτι. Item V*ellus*, πετζὶ, δερμάτι. Celtica vox (quæ et Cambro-Britannica, quod vidimus), ceterarum origo communis, fuit P*il*, tergus, item cortex. Cf. Valpy *Etym. Dict.* in *Pellis* et *Vellus*. Ejusdem familiæ sunt Anglica verba *to* P*eel* et *to* P*ill* (Gall. P*eler*), decorticare.

8. FITCH: Vide VETCH.

9. FOAL (Sax. F*ola*, Germ. F*üllen* [cf. et Anglicum *filly*], Gall. P*oulain*) Πῶλος (Lat. P*ullus*). Cf. Virg. Georg. III. 75. Juv. Sat. VI. 615.

10. FOR, præp. (quod et Saxonicum): Πὲρ Æol. per aphæresin pro ὑπὲρ, ut in πέῤῥοχος quod pro ὑπέροχος. Lat. P*er*. Cic. Acad. IV. 29. P*er me vel stertas licet*. Angl. *you may snore* F*or me*, h. e. F*or aught that I care*. Galli P*our quoi?* quod nobis est F*or why?* vel *where*F*ore?* P*our cela*, Angl. F*or all that*. P*our l'heure*, Angl. F*or the present*. Itali P*er voi muore*, Angl. *he dies* F*or you;* P*er lo piu*, Angl. F*or the most part*.

11. FOWL (F*ugel* vel V*ugel* Sax. V*ogel* Germ. et Belgic.): Ϝολῶ (Lat. V*olo*), quod Æolicum verbum est, factum ex ποτῶ contracto ex ποτάω (in cujus locum postea irrepsit ποτάομαι), mutando scilicet π in Ϝ (ut a τρέπω post metathesin fit Ϝέρτω, unde Lat. *verto*: vide ad Il. A. 459.), T etiam (verba sunt Vossii) in L abeunte, more antiquo, quomodo pro Θέτις dixere *Thelis*. Vide Facciol. et Forcell. Lexicon in *Melicus* [et in *Melicæ gallinæ*], et Auctarium in *Thelis*. Sic et *dimico*, quod ad terminationem attinet, factum est ex Æolico verbo διμαχῶ (διμακῶ), quod contractum ex διμαχέω, forma μαχέομαι,

et, quæ recentior, μάχομαι, postea obtinente †. [Vide Addendum ad p. *122. ad p. 127. v. 459. l. 24. a fi. notæ, et quæ mox in num. 12.] Ceterum cum Anglica voce conferenda est Gallica *volaille.* Substantivum etiam *volatile,* Gallicæ originis, apud Chaucer. (*The Shipmannes Tale*) valet *wild fowls, game,* notante Tyrwhitto. Vocabulum *fowl* proprie significat *a flying thing,* id quod volat, ut *serpent* (ex Latino *serpens,* quod prius fuit participium) est *a creeping thing,* id quod repit. Cf. Anglicam versionem Bibl. Sacr. Genes. I. 24. et quæ mox dicenda num. 55. Similis, ni fallor, conformationis est Anglicum vocabulum *flue,* de quo vide Johnsonum; itemque Saxonicum *flo,* sagitta; quod per aerem *volant* scilicet. Rem vel ulterius illustrabit locus Cotgravii: "Volant, m. *The Sea-Bat, or Reremouse of the sea; a flying fish; also, the sayle of a windmill; (also, a cloke; and a Capon, or other peece of Pullein, in the language of Rogues; also a Shittlecocke.)*" Cf. et Johnson. in *Fly, n. s.*

12. Fresh (quod et Saxonicum, Germ. F*risch*): Fρῖγος vel Bρῖγος (ῥῖγος), Lat. F*rigus.* Sic Fραγῶ, Bραγῶ (Lat. F*rango;* vide supra num. 4.), dixere Æoles pro ῥαγῶ‡ (cujus vice postea obtinuit ῥήγνυμι, ut ποτάομαι vice ποτῶ, quod supra in num. 11. dictum, itemque δίδωμι vice δῶ, quod contractum ex δόω, unde Latinum *do*), ut βρόδον, βράκος, etc. pro ῥόδον, ῥάκος, etc. § Cf. Anglica verba *to*

† Pari ratione Laconum lingua dicebatur οἰῶ pro οἴομαι, testibus Scholiasta ad Aristoph. Lys. 997. et Suida, apud quem in Mediol. saltem ed. sic recte legitur: οἰῶ ἀντὶ τοῦ οἴομαι. Vide Hermann. de Emend. Rat. Gr. Gr. p. 46.

‡ Cf. Anglicum rag, pannus.

§ [" Vocibus a ρ incipientibus præfigebant F vel B Lacones, Syracosii, aliique." Valckenaer. Vide et Kidd. ad Dawes. p. 208.]

brangle, to wrangle. Vide Greg. de Dial. p. 572. ed. Schæfer. Thiersch. Gr. Gr. §. CLIII. 50. Matthiæ Gr. Gr. 20. Lucem huic voci præbet Virgilianum illud *frigus opacum*, quod nobis est *the cool shade*, ideis inversis; item Latinum verbum *refrigero*, quod Anglico *to refresh* prope abest. Chaucerus (*the Romaunt of the Rose*) dixit *to freshe*, eodem sensu. Gallica vox est *fraische;* Italica *fresco.*

13. FRITH: Comparandum cum Latino *rete,* quod refertur ad ῥίττω Æol. pro ῥίπτω, ut ὄττομαι pro ὄπτομαι. Hesych. ὄττις. ὄψεις. Pari ratione antiquitus dictum τιλλὰ, διαττερίσαι, pro πτίλα, διαπτερίσαι. Vide Hesych. in his vocibus, quarum utramque corrupit Toup. Emend. in Hesych. P. I. p. 319. P. II. p. 545. Reperitur et πέττω, pro usitatiore πέπτω. Cf. Latinum *tussis,* quod a πτύσις factum. Dixerint revera Æoles Βρίττω h. e. Ϝρίττω; et in substantivo Latino deest B sive Ϝ initiale, perinde ac in *rosa,* quamvis ex Æolico βρόδον profluxerit. Anglicum igitur *frith* proprie est *a casting-net.* Eodem modo δίκτυον refertur ad δίκω, *I cast,* teste Etymol. Mag. in v. Hesychius: ἄνδικε. ἀνάῤῥιψον. δίκειν γὰρ, τὸ ῥίπτειν· ὅθεν καὶ ὁ δίσκος, ἀπὸ τοῦ δίκεσθαι (ita recte Toup. pro ῥίπτεσθαι), καὶ τὸ δίκτυον, τὸ δικόμενον εἰς τὴν θάλασσαν. Vide et in δίκειν. Simile nomen est βόλος, ejusdemque significationis, παρὰ τὸ βάλλεσθαι scilicet. Cf. Suid. et Hesych. in v. et Valpy *Etym. Dict.* in *Rete.* Conferenda etiam Latina *jaculum* et *funda,* ejusdem significationis ac formationis, de quibus consulas velim Facciol. et Forcell. Lexicon, quod et vide in *Retejaculum.*

14. GRAY (Germ. *gra*U et antiquitus *gra*V): γεραϜὸς (γεραῖος et γεραιὸς) vel γραϜός (γραῖος). Vide Thiersch. Gr. Gr. §. CLXI. 2.

15. Hole, specus, cavea: Γωλιός (Ϝωλιὸς). Hesych. Γωλιοί. σπήλαια. Conferenda etiam sunt Φωλεὸς et Φωλεὰ, ejusdem significationis. Matth. VIII. 20. αἱ ἀλώπεκες φωλεοὺς ἔχουσι, κ. τ. λ. *the foxes have holes*, &c. Vide Nicand. Ther. 125. et 351. Affine est κοῖλος Anglicumque *hollow*. Cf. Lexicon in καρπαλίμως. Eboracensibus *a hole* est *a hoil*.

16. Hope, antiquitus denotans *expect*, ut apud Chaucer. (*the Reves Tale*) *I hope he wol be ded*, i. e. *I expect that he is dead.* Vide Tyrwhittum ad locum: Ϝέλπω, Ϝέλπομαι, ϜέϜολπα, quibus primitus infuit notio *exspectandi*, et præterea nihil. Hesych. ἕλπα. ἡ ἐλπίς. [Aliter Thiersch. Act. Monac. T. II. p. 421. citante Kiddio ad Dawes. p. 258. ϜΕΛΠΙΣ *cum digammo est apud Homerum. Asperum ostendunt nomina Visconto laudata* Helpis helpidius (*Helvidius*) Helpidianus, *nostrum Helfen saxonice* helpen [Anglice *holpen*], juvare. *Nam primitiva vocis significatio fuit haud dubie* alloquio recreare, juvare *aliquem, unde de Penelope Odyss.* B. 92. Πάντας μέν ῥ' ἔλπει (fuit μὲν Ϝέλπει) καὶ ὑπίσχεται ἀνδρὶ ἑκάστῳ [m. Ϝεκάστῳ]. Hactenus Thierschius. Sed res vel sic forte eodem redit, et Saxonicum *hopa*, spes, cum *helpen* connectendum. Certe nihil frequentius quam notionem *exspectandi* cum notione *juvandi* copulare. Cf. Virg. Æn. II. 162. seq. In loco P. Sydneii, Equitis aurati (*Arcadia, Book III*): *Unto a caitiff wretch, whom long affliction holdeth, And now fully believes help to be quite perished*, &c. sensus æque bene constabit, sive *help* legas, seu *hope*.]

17. Hulk (Sax. Hulc): Ϝολκάς (ὁλκάς). Hesych. ὁλκάδεσι. ναῦσι, πλοίοις.

18. Hurry: Ϝέῤῥω (ἔῤῥω). Cf. Thiersch. Gr. Gr.

§. CLIII. 33. qui Latinum verbum *erro* huc refert §. CCXXXII. 61. nescio an recte.

19. NEW (Cambro-Brit. *ne*W*yd*, Sax. *neo*W, Germ. *ne*U, Gall. *ne*UF): νέϜος (νέος), Lat. *no*V*us* (ut a *Pellio* fit *Pollio*, ab *hemo*, *homo*, etc. Vide in num. 23.), Ital. *nuo*V*o*, etc. In lingua Sanskrit. est *na*V*a*.

20. QUIVER (cui cognatum est QU*a*V*er*): Periit verbum Æolicum, cui tamen digamma fuit præfixum, id quod patet ex Latino verbo V*i*B*ro* cognatæ significationis. Cf. Facciol. et Forcell. Lex. in *Vibrissare* et *Exvibrisso*.

21. SEAT (Germ. S*itz*, Lat. S*edes*): Βέδος h. e. Ϝέδος; et Laconum fuit, teste Toup. Emend. in Hesych. P. I. p. 306. Idem ibid. P. IV. p. 167. scribit: "Βέδος autem, sive Ἕδος (Ἕδος), est *Urbs*, *Sedes*, et *Statua*, Ἄγαλμα." Vide Thiersch. Gr. Gr. §. CCXXXII. 69. Differt hoc exemplum a ceteris, quippe quod ostendat affinitatem quandam etiam cum S digammon habere. Confer Ϝίστημι (ἵστημι), ϜύλϜη vel potius ϜύλϜα (ὕλη), Ϝἀλς (ἃλς), Ϝὲ (ἓ), &c. cum Latinis S*isto*, S*yl*V*a*, S*al*, S*e*, &c. Vide Thiersch. Gr. Gr. §. CLVIII. 11. *b*. Heyn. Excurs. I. ad Hom. Il. T. p. 710. not.

22. TWENTY (Sax. *t*W*entig*): Βείκατι h. e. Ϝείκατι, quod Laconum fuit, teste Hesychio. Æoles ν inseruerint. Lat. V*iginti* (Gall. V*ingt*).

23. VAST: Ϝάστυ, *urbs*, ob amplitudinem scilicet. Lat. V*astus*. Sic *ingens* primitus valebat *quantum in gentem sufficeret*, et *oppido* adv. *quantum vel oppido satis esset*. Cf. Voss. Etymol. in *Ingens* et *Oppido*, Valpy *Etymol. Dict.* in *Vastus*.

24. VEAL: Ϝίτυλος (ἴτυλος) [Cf. Od. T. 522.], quod per νέος, ἁπαλὸς, exponit Hesychius. [Eurip. Cress. fragm.

ap. Athen. p. 640. B. πάρεισι δὲ | μόσχων τε σὰρξ τέρεινα χηναία τε δαίς.] Chaucerus (*The Marchantes Tale*): *Bet is (quod he) a pike than a pikerel, And bet than old beef is the tendre veel.* Lat. *Vitulus:* quo si quis etiam Anglicam vocem referri malit, is conferat Latinum *nitidus* cum Anglico *neat*, Gallico *net*. Italis *nettare* est, nitidum facere.

25. Very: Ϝερι in compositione, cui affine est περὶ, adv. *valde*, apud Homerum passim occurrens, comparensque in compositis tum Græcis, tum Latinis, v. g. in περιμήκης, *perlongus*, περικαλλὴς, *perpulcer*, etc. Vide Schweigh. Lex. Herod. in Περὶ ad fi. Recte cum digammo scribit Bentleius Il. Δ. 266. ἐγὼ Ϝερίηρος pro ἐγὼν ἐρίηρος, quanquam dissentit Heynius. Digammon flagitat metrum Il. Θ. 332. N. 421. Od. N. 235. Cf. Thiersch. Gr. Gr. §. clviii. 12.

26. Vetch et Fitch (Germ. W*iche*, Gall. V*esce*): Βίκιον (Ϝίκιον) Asianis fuit, teste Galeno. Lat. V*icia*. Vide Vossium [itemque Valpy *Etym. Dict.*] in v. Græco-Barbarum est Βικία, teste Portio in Dictionario.

27. Vial: Φιάλη (Lat. PH*iala*). Cf. ὕαλος et ὕελος. Neo-Græci dicunt γυαλὶ, γυαλιὰς, γυαλένιος, etc. pro Græco-literalibus ὕαλος et ὑάλη, ὑελουργὸς, ὑαλινὸς et ὑελινὸς, etc.

28. Viper (Chaucer. W*i*V*ere*, Lat. V*i*P*era*): Græca vox periit, pertinens forte ad Ϝίπτω, Ϝίπτομαι (ἴπτω, ἴπτομαι), *lædo*. Cf. Lexica in ἶψ, ἰπός (Ϝὶψ, Ϝιπὸς, Od. Φ. 397.).

29. Wade simpliciter *pass* apud Chaucerum (*The Marchantes Tale*): Ϝάδω vel Βάδω obsol. Βαδίζω, Βάδος (Lat. V*ado*, V*adum*).

30. Warne, i. e. *refuse*, sensu obsoleto, apud Chaucer. (*Romaunt of the Rose*) : ἀρνέομαι (Fαρνέομαι).

31. Water: Fύδωρ (ὕδωρ). Cf. Thiersch. Gr. Gr. §. clviii. 11. *a*. De D et T inter se permutatis vide mox dicenda in num. 50. Cf. Sanskrit. *udar*, Lat. *uterus*.

32. Wax vel Wex (Sax. *Wæxe*, Germ. *Wachsen*, Belgic. *Wacks*, Dan. *Wex*), præt. Wox: FαFέξω, Fαύξω, Fαυξέω, Fαυξάνω (ἀέξω, αὔξω, αὐξέω, αὐξάνω), quibus in verbis (ut in Fελένα; vide ad Il. A. 459.) maturius exolevit digamma. Miror Johnsonum hæc habere in verbo *To Wex*: "Corrupted from *wax* by Spenser for a rhyme, and imitated by Dryden." Quo nihil a vero remotius. Utramque formam habet Chaucerus, teste Tyrwhitto in Glossario.

33. Way * (Sax. *Wæg*, Germ. *Weg*, Lat. et Ital. *Via*, Gall. *Voie*) †. Erunt forsan, qui, cum Kustero, Latinæ vocis vestigia quærent in Γύαι (Fύαι), quod decurtatum ex ἀΓυιαὶ vult Albertius. Hesych. Γύαι· ὁδοί. Id. Ἀγυιά· ἄμφοδος, ῥύμη, ὁδός. Id. Ἀγυιαί· ἄμφοδοι, ῥύμαι, ὁδοί. Cf. Schol. ad Il. B. 12. et E. 642. Hesych. in Γίαι, et notam Pergeri ad locum. Sed longe aliter statuunt Etymologi Latini, qui a *Veho* ducunt, quasi fuisset *Vehia*. Varro R. R. I. 2. *Rustici etiam nunc quoque viam, veham* (al. *veam*) *appellant, propter vecturas*. Id.

* Pronunciatur, quasi scriptum sit *vie* vel *vye*, in Comitatibus Essexia ac Suffolcia. [Notavit C. Clayton.]

† [" Jos. Scaliger. ad Varron. ab *οἴα* ducit Latinum *via*, ut ab *οἶνος vinum*." Ruhnken. Satis infeliciter. Οἴα, Dor. pro *οἴη*, est vicus, κώμη. Operæ pretium erit notare, *via* monosyllabon esse apud Terent. Heaut. I. i. 49. et Hec. I. i. 16. idem et sensu et sono valens, quod nostrum *way*. Notavit Bentleius. Similiter *quia* interdum apud Comicos Latinos in unam syllabam contrahi videri, notat Hermannus Elem. Doctr. Metr. II. 16. 8.]

de L. L. IV. 4. *Ut quo agebant actus, sic qua vehebant, viæ dictæ.* Isid. Orig. XV. 16. *Via est, qua potest ire vehiculum: et via dicta a vehiculorum incursu.* Cf. Fest. in *Veia* (al. *Vela*). V*ahitum* etiam est Sanskrit. pro *Vehere.* Est autem V*eho* ab ὀχῶ (Fοχῶ), χ mutata in asperum, ut a Χάω fit H*io*, et a Χαμαὶ H*umi* (Sanskrit. *b*H*umi*). Mutatio literæ O in E ea est, quam videmus in Latino *dentes,* quod decurtatum ex ὀδόντες, vel ἔδοντες, prout Æoles scripsere, teste Greg. de Dial. p. 597. ed. Schæf. Cf. Proclum MStum ad Plat. Cratyl. c. 83. (citante Boissonadio ad Gregorii locum), Etym. Mag. et Orionem Thebanum in Ὀδόντες, Phavorinum denique in Ἔδειν. Priscian. p. 553. Putsch. *O transit in E*, ut tutor tutela, bonus bene,* γόνυ *genu,* ποῦς *pes. Antiqui compes pro compos, in quo Æoles sequimur: illi enim* ἐδόντα (sic) *pro* ὀδόντα *dicunt.* Eustath. p. 138. 47. ed. Basil. *οἱ* [Δωριεῖς] *τὸν Ἀπόλλωνα Ἀπέλλωνα εἰπόντες, καὶ τὸν ἀνδροφόνον ἀνδρεφόνον, οὕτοι καὶ ἀλοτρίβανον ἀλετρίβανον εἴποιεν ἄν.* Sic ΕΒΔΕΜΗΚΟΝΤΑ, ΕΝΤΕΣ, pro ἑβδομήκοντα, ὄντες, Tab. Heracl. Prioris fragm. Britan. apud Kœn. ad Greg. l. c. dicebantque Latini veteres *Apellinem, memordi, peposci, pepugi, cecurri, spespondi,* &c. pro *Apollinem, momordi, poposci,* &c. Vide Facciol. et Forcell. Lex. in *Apellinem* et in fine verbi *Mordeo.* Sic et *hemo* (unde *nemo,* a *ne* privativa particula, Græcis νη, et *hemo,* quæ derivatio Facc. et Forc. Lexico, meo periculo, supplenda est) et *hemonus* dixere Latini veteres pro *homo* et *humanus.* Vide Facc. et Forc. Lex. in *Hemona,* atque ipsum Facciolatum in Comment.

* [Cf. Kidd. ad Dawes. p. 253. Contra, E transit in O in Latinis *vomo, novus, socer,* ex Græcis Fέμω (ἔμω) obs. unde ἐμέω, νέFος (νέος), Fεκυρός (ἑκυρὸς). Vide supra num. 19.]

de Ling. Lat. (De opt. stud. Orat. X. p. 232.) Denique *Pellio* antiquitus scriptum pro *Pollio*, v. g. Plaut. Bacch. II. 2. 37. ubi *Pellio* recte defendit J. Gulelmius, quam lectionem etiam editio Cratandri præbet. Perperam Pareus *Pollio*, veterem formam ignorans. In edd. vett. impressum *Pelio*. Cf. Vossii Etymol. in *Pellis*. Ceterum observandum est, primitus participium fuisse ὀδοὺς, όντος (perinde ac *serpens* Latinum nomen, de quo in num. 11. diximus), ab ὄδωμι obsol. *edo*, conferendumque plane cum διδοὺς, όντος, ἁλοὺς, όντος, βιοὺς, όντος, etc. a δίδωμι, ἅλωμι, βίωμι, &c. id quod vel ex accentu patet. Cf. Etym. Mag. in v. Scheid. ad Lennep. Etymol. Ling. Gr. in v. Substantivum primitus valuit *esor*, et nihil amplius; ut Latini de dentibus *incisoribus* loquuntur. Cf. Anglicum *grinder*. Videndum tamen annon et forma ἔδημι usurparint Æoles (ut ὄρημι, φορένημι, λέγημι, ἄγημι*, etc.), unde particip. ἐδεὶς, έντος, ut a τίθημι τιθεὶς, έντος: et tum profecto ab ἐδεὶς recta fluxerit ἐδέντες, atque inde, ε omissa, Latinum *dentes*. Cf. ΕΝΤΕΣ in Tab. supradicta, quod ab εἰς, ἔντος, Æol. pro ὢν, ὄντος; unde Lat. *ens*, *entis*, obsol. et composita *potens*, *præsens*, *absens*, etc. Utque ab εἷς Æolico formatur *ens* Latinorum, ita ab ἐδεὶς, ε omissa, formaretur nominativus singularis *dens*. Porro quod ὀδοὺς vulgo scriptum, ὀδὼν fuit Ionibus; quæ vox etiam terminationem habet participialem activam. Vide Herod. VI. 107. (qui locus H. Stephani Lexico addendus), itemque Eustath. p. 795. 24, 25. ed. Basil. Sic et κυνόδων dixit Epicharmus in Busiride apud Athen. X. ad init. Angl. *a dog-tooth*, dens caninus, pro usita-

* [Vide Gregor. de Dial. p. 619. ed. Schæfer. ibique Kœn. et Bast. Maittaire Gr. Ling. Dial. p. 313. Sturz. Matthiæ Gr. Gr. 195. 7.]

tiore κυνόδους. Hinc etiam epitheta ἀμφόδων, ἀργιόδων, ἐριόδων, καρχαρόδων, προόδων, χαλκόδων, χαυλιόδων, etc. Corrigendus Hesychii locus corruptissimus. Vulgo legitur Ὁ δῶν. ὁ δούς. Lege Ὀδών. ὀδούς.

34. WEAK (Sax. W*æc*, Germ. W*eich*, Belgic. W*eck*): Βεικηλός (Ϝεικηλὸς). Hesych. βεικηλά. νωχελῆ. Chaucero est W*eke*.

35. WEALTH (Sax. W*aled*): Ϝάλθω et Ϝαλθέω, *to encrease*, augeo; quod ab ἄλδω (Ϝάλδω) ejusdem significationis, teste Eustath. et Etymol. Mag. Cf. ἀλδέω, ἀλδαίνω et ἀλδήσκω.

36. WEAR et BEAR (Sax. W*eran* et B*eran*), præt. WORE, BORE: Φέρω (Lat. F*ero*), Φορέω (Lat. P*orto*). Cf. Thiersch. Gr. Gr. §. CCXXXII. 151.

37. [WED (Sax. *Wedian*): Ϝέδνα et ἔϜεδνα (ἔδνα, vel potius ἕδνα, ut scribendum cum Eustath. ad Od. A. p. 56. 3. ed. Basil. et ἔεδνα, vel potius ἕεδνα, ut idem tradit ibid. 7.), munera quæ sponsus sponsæ dat, seu ii qui sponsi nomine eam ambiunt. Hesych. Ἕδνα. φερνὴ, τὰ ὑπὸ τῶν μνηστήρων ταῖς μνηστευομέναις διδόμενα. Vide et in Ἀνάεδνον. Idem: Ἐδνωτήν. ἐγγαμιστὴν νυμφίῳ. Idem: Ἕδνιος χιτών. ὃν πρῶτον ἡ νύμφη τῷ νυμφίῳ δίδωσιν. Angl. *a wedding-garment*, tunica jugalis et sponsalis, vel nuptialis. Idem: Ἐδνάς. ἡ τῶν ἕδνων ἐδητύς. Angl. *a marriage-feast*, vel, si mavis, *a wedding-dinner*. Ex Ϝέδνα autem fluxit verbum Ϝεδνόω et ἐϜεδνόω. Od. B. 53. ὥς κ᾽ αὐτὸς ἐϜεδνώσαιτο θύγατρα. Hinc corrigendus Eurip. Hel. 942. ἐδνώσομαί τε θυγατέρ᾽, ἣν οὐδεὶς γαμεῖ. Vulgo ἐδνάσομαι, tanquam ab ἐδνάω; quæ forma, præter alia incommoda, etiam in linguæ analogiam peccat. Ἕδνα dictum volunt Grammatici quasi ἑδανὰ, *suavia;* quod factum, aiunt, per systolen literæ η ex ἡδανά. Vide Eustath. ad Il. A. p. 115. 21. ad Il. Ξ. p. 962. 14. et ad Od. A. p. 56. 6.

ed. Basil. Sed hæc mera nugatio est, ut optime notavit Blomfieldius ad Æsch. Agam. 1379. et ἑδανὸς*, vel ἡδανὸς, asini umbra. Adde quod accentus repugnat. Undecunque orta sit hæc antiqua vox, non possum non suspicari, Ϝέδνα primitus nihil aliud significasse quam *pignora* in genere, ἐνέχυρα, Angl. *pledges, security;* mox in specie *pignora nuptialia*, h. e. munera quæ sponsus sponsæ dare solebat veluti amoris pignora. Hesych. Ἐδνεύειν. ἐνεχυράζειν. Significationem primariam cernere videor apud Chaucerum, in voce Saxonica *Wedde*, e Celtico fonte, opinor, pariter oriunda. Fuit autem *wedde* simpliciter *pignus*, Angl. *a pawn* or *pledge*. Cf. v. g. *The Knightes Tale: Let him beware, his nekke lieth to wedde.* h. e. *at stake*, vel *for a pawn*, ut interpretatur Tyrwhittus in Glossario, binis aliis exemplis ibi citatis. Nescio an radix compareat in voce Germanica *Beding*, Angl. *a condition, a stipulation, a contract, a bargain*.]

38. Weed (W*ede* Chaucer. Sax. W*œda*), vestitus: Hesych. Βεῦδος (Ϝεῦδος), στέμμα τι καὶ ἱμάτιον γυναικεῖον. Ita recte Salmasius pro vulgato βέδος, alterum etiam poscente literarum ordine. Vide Toup. Emend. in Hesych. P. I. p. 305 et 400. P. IV. p. 167. De βεῦδος consule Wolf. ad Sapph. p. 98. Sed hoc exemplum ex incertioribus est.

39. Wet (Sax. W*œt*): Ϝυετός (ὑετὸς).

40. Whale (Sax. HW*ale*, Germ. W*allfisch*): Φάλαινα (Lat. B*alæna*, Gall. B*aleine*). Vide Thiersch. Gr. Gr. §. clii. 5. *a*. Neque abs re erit notare, balænam in mari Mediterraneo nusquam reperiri; ut frustra is oggänniat,

* Obiter corrigendus Etymol. Mag. in Ἑδανὸν, ubi hodie legitur Ἀμβροσίῳ ἑδανόν. Lege Ἀμβροσίῳ ἑδανῷ. Locus est Il. Ξ. 172. Cf. Blomfield. ad Agam. l. c.

qui vocem Græcam ceterarum originem esse contendat. *Britannicam* appellat Juv. Sat. X. 14.

41. WHEEL (Sax. HW*eol*, Belgic. W*ield*, Island. H*iœl*): Ϝειλέω, Ϝειλύω. Cf. Latinum V*olvo*. Vide Thiersch. Gr. Gr. §. CLIII. 24. §. CCXXXII. 51. *A Weel* est Lancastrensibus *a whirlpool*. Ita Rayius.

42. WHEN (antiquitus W*han*, quod etiam Gothicum, et W*hanne*, Sax. W*hænne*, Belgic. W*anneer* i. e. *whenever*): Lat. QU*ando*, Gall. QU*and*. In Græco non comparet, nisi sit Ϝίνα (ἵνα) ante-Homericum, quod et de tempore et occasione ponitur, v. g. Od. Z. 27.

43. WHIP (Sax. HW*eopan*, Belgic. W*ippen*), partic. WHIPPED, WHIPT: Ϝίπτω, Ϝίπτομαι (ἵπτω, ἵπτομαι), *I hurt*, lædo.

44. W*his*P*er* (Belgic. W*is*P*eren*, Ital. B*is*B*igliare*): Primum de verbo Latino S*us*P*iro* cogitaram, quicquid fuisset Græcum, quo alterum referendum. Sed verbum, quod quærendum erat, esse ψιθυρίζω, mecum persuasum habeo; pro quo Æoles dixerint πσιθύῤῥω, vel potius πσισύῤῥω (θ mutata in σ, ut a θεὸς fit σιὸς), unde levissima mutatione fit Latinum S*usurro*. Transpone π, et ΣισΠύῤῥω habes; quod Anglico vocabulo proxime accedit. Ovum ovo non similius. Cf. num. 21. Dictum ψιθυρίζω quasi ψῖ συρίζω, *PS sibilo*. Unica vox, quæ cum hac comparari possit, est ψιβδέω quasi ψῖ βδέω. Hesych. Ψιβδεῖ. ὑποπνεῖ, βδεῖ. Comparat Valpy (*Etym. Dict.* in *Susurro*) Hesych. Σαυσαρόν. ψιθυρόν. Sed ibi plane corrigendum ψαθυρὸν cum Schneidero.

45. WHO (Sax. HW*a*, Scot. *wha*), WHOM: Ϝὸ (relativum Epicum; et sic fere ad literam pronunciamus Eboracenses), Ϝὸν accusat. Cf. Thiersch. Gr. Gr. §. CCVI. 21. In accusativo inter se permutantur M et N, ut in termina-

tionibus Græcis $\overline{\text{ον}}$, $\overline{\text{αν}}$, Latinis *um*, *am*; in *μῶν*, *num?* in *μὰν* (Æol. et Dor. pro *μὴν*), *-nam*, ut *σά μάν*; *quidnam?* apud Aristoph. Ach. 757 et 784. pro *τί μήν*;

46. WHOLE: Fόλος (ὅλος). Cf. Thiersch. Gr. Gr. §. CLXVI. 11.

47. WICK et WICH * (Sax. W*ic*) in oppidorum nominibus; v. g. Angl. ut *Appletree*W*ick*, *Ber*W*ick*, W*ickham*, *Nor*W*ich*; Scot. ut *Borth*W*ick*; Belg. ut *Steen*W*ick*; Germ. ut *Bruns*W*ick*, *Oster*W*ick* †; Dan. ut *Sles*W*ick*; Norweg. ut *Land*W*ik*, *Steng*W*ik*: Fοῖκος, Lat. *Vicus*. Sic *Vicum Julii* in Aquitania, itemque in Gallia Belgica, meminerunt Geographi; et quod hodie *Vich* in Hispania oppidum audit, olim dictum Ausa, et Ausona, et *Vicus Ausonensis*. Vide Thiersch. Gr. Gr. §. CLIII. 48. ubi Fυκίας pro *οἰκίας* legitur in Inscriptione Bœotica. [Vide Kidd. ad Dawes. p. 343.]

48. WIDOW ‡ (Cambro-Brit. W*eddw*, Sax. W*idwa*, Germ. W*ittwe*, Belgic. W*eduwe*, Sanskrit. V*idhava*): Fίδω vel Fιδύω obsol. quod, ex eodem cum ceteris fonte Celtico ortum, fuisset *I sever*. Macrob. Sat. I. 15. *Iduare Etrusca lingua dividere est: inde vidua quasi valde idua, h. e. valde divisa: aut vidua, hoc est, a viro divisa*. Vides duplicem Macrobii errorem, V literam primum in *ve* intensitiva quærentis, mox in *vir*. Sed luce meridiana clarius est V hic digammon esse, quæ ex lingua Celtica, opinor, in dialectum Æolicam fluxit. Cf. Latina *di*V*ido*, *di*V*iduus*,

* [Vide Kidd. ad Dawes. p. 203.]

† [Forte olim *Ostorii Vicus*. *Ostorii Collis* Romanis audiebat nostrum *Oyster-Hill*, judice Camdeno.]

‡ [Ortum Anglicum nomen substantivum ex Latino *vidua* censebat Bentleius. Vide num. 49. n. *.]

quæ ab Æolico δiϜίδω (διαϜίδω; vide ad Il. A. 459.) fluxere. Vide Herald. Advers. I. p. 66.

49. WINE (Sax. W*in*, Germ. W*ein*, Belg. V*inn*, Gall. V*in*, Ital. V*ino*, &c.): Ϝοῖνος (Lat. V*inum*). Quanquam non deerunt forsan, qui contendant, e Latino vocabulo* recta fluxisse Italicum, Gallicum, Belgicum, Germanicum, Saxonicum denique; e Græco autem Latinum. Certe Cambro-Britannis deest vocabulum, quo *vinum* exprimatur†. Tacit. in Agric. de Britannia loquens: *Solum, præter oleam vitemque, et cetera calidioribus terris oriri sueta, patiens frugum, fecundum.*

50. WISS. *I* WISS, *ye* WIST; *I* WOT (præs. *I* W*eet*, ex eadem stirpe, ni fallor), *thou* WOTEST et contractius WOST (Chaucer.): Ϝίσημι, Ϝίστε, Ϝοῖδα (vide ad Il. A. 124.), Ϝοίδασθα et contractius Ϝοῖσθα. Fuit et forma Ϝοίδημι, apud Hesychium scripta γοίδημι. Vide p. xi. n. *. Cf. Thiersch. Gr. Gr. §. CLIII. 47. Conferendum Germanicum *Gott*, Anglicum *God* (ejusdem significationis), quod ad literarum T et Δ permutationem attinet; item quæ diximus in num. 31.

51. WOE (Sax. et Scot. W*a*, Germ. W*eh*, Ital. *guai*): ἄχομαι (Ϝάχομαι), *I grieve*, χ vel vanescente, vel in spiritum asperum transeunte. Vide supra num. 33. Ex eo-

* ["*Hoc quoque ostendunt* (nempe digamma et Latinorum V olim pronunciari ut W) *nomina, quæ nos, hoc est, Germani veteres, a Latinis sumpsimus:* Vinum, *hoc est,* Winum, Wine; Vallum, Wallum, a Wall; Volo, Wolo, I will; Ventus, Wentus, Wind; Vectis *insula,* Wectis, Wight; Vellus, Wellus, Wool; Vidua, Widua, Widow." BENTLEIUS.]

† [Adest tamen, quo *leo;* nempe *lew:* quod facit ut conjiciamus, partim vocabulorum in linguam Cambro-Britannicam e Latio effluxisse.]

dem fonte communi, digammo vanescente, fit Germ. *ach*, Angl. *ache*. Cf. Thiersch. Gr. Gr. §. CCXXXII. 27. Johnsonus: "*To Ake*, v. n. from ἄχος, and therefore more grammatically written *ache*." Quod minus accurate dictum. Non enim e Græco profluxit verbum Anglicum, sed Celticæ origini utrumque referendum. Ecquid enim Græcis, quæso, cum Saxonibus commune?

52. WOLL (Germ. W*ollen*). *I* W*oll*, recentius *I* W*ill*: Βόλομαι (Æol. Βόλω vel Fόλω, Lat. V*olo*), quod antiquum pro βούλομαι. Habet Homer. Od. A. 234. et Π. 387. Theocr. Idyl. XXVIII. 15. Vide Thiersch. Gr. Gr. l. c. ad Il. A. 117. et §. CLXVIII. 12. Matthiæ Gr. Gr. 26. [Ceterum confer num. 49. n. *.]

53. WORD: Fερέω. Lat. V*erbum*, cujus radix FερF, notante Thiersch. Gr. Gr. §. CCXXXII. 53. Pari modo inter se permutantur syllabæ FερF et V*er*B in W*har*F*e*, Sax. W*her*F, Lat. V*er*B*eia*. Est nomen fluvii Eboracensis. Cf. Camden.

54. WORK et antiquitus WERKE (WARK Eboracenses, quod et notavit Colesius *Engl. Dict.* in *Warch*): Fέργον, et antiquius Fάργον, prout exstat in Inscript. Eliad. ap. Thiersch. Gr. Gr. §. XL. Cf. Homer. passim, itemque Hesych. in Γάβεργος h. e. FάFεργος (ἄεργος, *out of work*, *out of employ;* vide Thiersch. Gr. Gr. §. CLIII. 1.); qui locus sic in impressis corruptissime legitur: Γάβεργος. ἔργου μισθωτός. Λάκωνες. Sed cum MS. Schow. habeat Γάβεργος, ὀρουμισθωτός. Λάκ. legendum conjicit Thierschius Γάβεργος. οὐ μισθωτός. Λάκωνες. Satis ingeniose. Sed vera lectio est Γάβεργορ. οὐ μισθωτός. Λάκωνες. Nempe ος syllaba, terminationi ορ (Γάβεργο$\overset{\text{ος}}{\text{ρ}}$) a librariis, explanationis causa, superscripta, in literarum seriem sese intruserat. Conferenda plane vox est FάFεργορ cum ἵππορ,

πὸρ, πόϊϱ (unde Lat. *puer*), σίοϱ, Τιμόσεοϱ, μοῦχοϱ *, &c. quæ Laconica sunt pro ἵππος, ποῦς, παῖς (πάϊς), θεὸς, Τιμόθεος, μυχὸς, &c. Sic et Latini *arbor* et *arbos*, *honor* et *honos*, *odor* et *odos*, &c. itemque *quirquir* ἀρχαϊκῶς pro *quisquis*. Vide Matthiæ Gr. Gr. 31. Thiersch. Gr. Gr. §. v. not. Facciol. et Forcell. Lex. [ed. Lond.] in *Color* et *Quirquir* †.

* Vide Albert. ad Hesych. in μοῦρκορ. Confer et Valpy *Etym. Dict.* in *Magister*. Nimirum ut ad μέγας referenda sunt *magnus*, *magis*, ita ad μέγιστος (Æol. μέγιστορ, vel potius μάγιστορ) referendum videtur *magister*. Hesych. μαγίστωρ (corrigendum, ni fallor, μάγιστορ). ἐπιστάτης. διδάσκαλος. Alia hujus terminationis nomina videre licet in Lex. Voc. Peregr. in Scriptt. Gr. Obv. (in H. Steph. Thes. ed. Lond.) p. ccccclxxviii. seq. [Cf. et Casaubon. ad Athen. VIII. c. 11. Valcken. ad Adoniaz. p. 257. seq. Ruhnken. Ep. Crit. p. 214. seq.]

† [Ad rem plane locus Prisciani est l. VII. p. 767. Putsch. *Vetustissimi etiam neutrum in or finiebant, et erat eadem terminatio communis trium generum, quæ capax est, ut docuimus, utriusque ablativi, tam in e quam in i terminantis. Valerius Antias in VI. Annalium:* Hoc senatus consultum prior factum est. *Cassius Hemina Annalem suum quartum hoc titulo inscripsit,* Bellum Punicum posterior. *Claudius in IIX. Annalium.* Qui prior bellum, quod cum his gestum erat, meminissent. *Idem in eodem:* Ubi decreverunt, commemorant Graccho fœdus prior Pompeianum non esse servatum.

Similem mutationem literæ Σ in P videbis, si futurum indicativi verbi Latini *sum* conferas cum verbi Græci εἰμὶ ejusdem modi eodem tempore:

S. ἔΣομαι P. ἐΣόμεθα	[ἔΣεσαι] ἔΣῃ ἔΣεσθε	ἔΣεται ἔΣονται	Futuri Græci forma communis.
S. ἔΡομαι P. ἐΡόμεθα	[ἔΡεσαι] ἔΡῃ ἔΡεσθε	ἔΡεται ἔΡονται	Eadem, mutata Σ in P.
S. eRo P. eRimus	eRis eRitis	eRit eRunt	Futurum Latinum.
S. ἔρω P. ἔρομεϛ	ἔρες ἔρετες	ἔρητι ἔρυντι	Futuri Græci forma, ut credibile est, Æolica.

Ἔρες pro ἔρεις, ut συρίσδες pro συρίσδεις; ἔρητι pro ἔρει, ut

55. Worm: Fόϱπω (Fέϱπω) Æol. pro ἕϱπω, *serpo*, perf. pass. demto augmento, Fόϱμαι. Lat. V*ermis*. Sic a ῥίπτω fit ῥίμφα, ab ἐϱείδω (ἕϱδω, ἐϱέδω) fit ἕϱμα, et ab εἴϱω Latinum *sermo* (Thiersch. Gr. Gr. §. CCXXXII. 53.). Ὄϱπετον pro ἑϱπετόν, *a reptile*, habes in Sapphonis fragmentis, itemque apud Theocr. Idyl. XXIX. 13. Cf. Valpy *Etym. Dict.* in *Vermis*.

56. Year (Germ. *jahr*): Fέαϱ. Cf. Hesych. in Γέαϱ et Γίαϱες, Thiersch. Gr. Gr. §. CLIII. 15.

Hæc fere habui dicenda de Βαῦ litera, non magis Græca, si quid in hac re video, quam Saxonica: quam profecto Celtis omnino tribuendam esse arbitror, atque inde in utramque linguam effluxisse. Quod si rem paulo fusius tractarim, quam intra Præfationis cancellos oportebat, mihi, uti spero, ignoscent Scholarum Grammaticarum docti Rectores: qui istinc, quicquid velint, excerpendum et cum tironibus communicandum curabunt; quicquid improbent, prætermittent.

Plura possim commemorare, quæ amico meo excellenti debeo. Quo referendum, Dalzelii Notarum hic illic detruncationem, correctiones locorum nonnullorum, tum in Textu, tum in Notis, typographicas, itemque vocabulorum quorundam mentionem, quæ Lexico in prioribus editionibus deerant. In Il. A. 77. ἔπεσιν, pro Heyniano ἔπεσι, etiam de meo impresserim; et sic alibi. Ceterum de ν ἐφελκυστικῷ in Dactylicis vide ipsius J. T. notam ad Apoll. Rhod. (*Collect. Gr. Maj.* T. II. p. 80.)

ἐθέλητι, θάλπητι (tanquam ab ἐθέλημι, θάλπημι), pro ἐθέλει, θάλπει; apud Dorienses scilicet: et ἔρετες antiquum pro ἔρετε. In ἔρυντι pro ἔροντι (h. e. ἔρουσι) mutatur vocalis perinde atque in ὄνυμα, στύμα, &c. Vide Lexicon in ἐπασσύτερος. Notandum tironibus duali numero caruisse Æoles, et post Æoles Latinos. Cf. Gregor. p. 606. ed. Schæfer.]

Quid de THIERSCHIO sentiam, cujus Grammatica maxima ex parte est Homerica, satis et abunde patet ex locis, quæ passim fere in Notis ad Il. A. ex illa citavi. Optime sane de Græcis literis meruit Sandfordius, Professor Glascuensis, qui libellum illum, vel dimidiatum, in manus eruditorum tradiderit: et spero equidem alteram partem lucem protinus visuram. Egregium sane opus, manibusque omnium terendum, qui Homero operam navare student!

In Lexico refingendo, usus sum identidem MALTBYI, Episcopi Cicestrensis, ac J. BRASSII, S.T.P. τοῦ μακαρίτου (olim condiscipuli mei) Lexicis Poeticis, necnon DONNEGANI Lexico Græco-Anglico. Quibus addendus SANDFORDIUS supra laudatus (*Extracts from Greek Authors*, &c.), et amicus meus ingeniosus F. E. J. VALPY, A.M. (*Second Greek Delectus*, &c.) Quod Viris illis doctis, ac Brassio bene merito, acceptum referendum.

Nec vero benevolentiæ obliviscar GULIELMI TROLLOPE, A.M. qui mihi sponte perlegendum obtulit Homeri Iliadis exemplar Anglicis Notis ab ipso instructum: quo si parcius, quam exspectarim, sum usus, id inde factum est, quod Notæ meæ in Homeri Librum Primum tironibus potissimum fuerint destinatæ.

Restat, ut gratias agam discipulorum meorum pari perbenevolo, G. BARBER, A.B. ac C. CLAYTON, Coll. Caio-Gonvill. Scholari: quorum uterque mihi in schedis corrigendis opem tulere. Ille mihi apprime fuit utilis in spiritibus accentibusque recensendis. Huic, inter alia, etiam parvulam illam parenthesin debeo, in nota ad Il. A. 299. occurrentem; cujus ope optime redditur particula, sensusque loci latius patescit. J. B.

Cantabrigiæ, e Lib. Schol. Gram. Pers.
Martii 2do, MDCCCXXXV.

AD LECTOREM.

PRÆFATIO

SECUNDÆ EDITIONIS.

Quum *Analecta Græca Majora*, quorum tomus prior nuper prodiit iterum, ad usum Juventutis Academicæ superioris ordinis adornata essent, nec nisi ab iis, qui mediocrem saltem progressum in hujus linguæ nobilissimæ studio jam fecerunt, commode perlegi possint; alter libellus, ejusdem fere generis, minoris tamen molis, atque ad usum juniorum Discipulorum accommodatior, adhuc desiderari videbatur.

In hoc igitur concinnando, id imprimis curæ fuit, ut ex innumeris, quibus Græcarum Literarum abundant monumenta, eæ seligerentur Fabellæ atque Poëmatia, quæ inter laborem, quem in discendo minutissimas linguæ tam copiosæ partes impendere necesse est, discipulorum animos jucunditate suâ ac varietate allicerent et delectarent. Quanquam autem auctores, e quibus decerpta sunt hæc ἀποσπασμάτια, non omnes optimis Græciæ seculis floruerint, eorum tamen stylus plerumque satis est elegans, nec est cur quis metuat, ne discentium judicium de puro sermone Græco nimiâ cum illis familiaritate corrumpatur.

Interpretationes perpetuæ, quæ Græcos libros comitari solent, hinc, quemadmodum ex *Analectis Majoribus* supra memoratis, omnino exulant; quia Tironum pro-

gressus non solum non promovere, sed multum impedire inveniuntur. Ope autem *Annotationum*, *parvique Lexici* adjecti, quivis discipulus, dummodo diligentiam adhibeat, pulchreque calleat, uti debet, nominum flexiones verborumque conjugationes, nec sit ingenio plane crassissimo, quæ a perito præceptore prælecta fuerint penitus perdiscere poterit: nec dubitandum quin una prælectio, ita elaborata, ad Linguam Græcam recte intelligendam magis e re futura sit, quam multæ, perfunctorie, ut vulgo fit, interpretationis Latinæ auxilio, paratæ.

Annotationibus in singula Excerpta præfigitur auctoris vita, ejusque operum præcipuarum Editionum brevis Notitia;* quæ sit junioribus discipulis prima quasi Elementa ejus generis Scientiæ, ubi nemo, literis politioribus imbutus, hospes esse debet.

Lexicon parvum, e *Schrevelio* desumptum, sed nonnihil emendatum et multis vocibus suppletum, ideo adjicere visum est, ut Tironibus, modico sumptu, nunquam non ad manus esset singularum vocum explicatio huic opusculo accommodata.

Ceterum hujusmodi laboribus,—humillimis quidem illis! non autem inutilibus, si Juventuti ingenuæ ad cognitionem Linguæ Doctrinæque longe omnium elegantissimæ aditum minus salebrosum reddere valuerint, te, Lector benevole, benigne fauturum speramus. Vale.

Edinburgi, e Coll. Jacobi VI.
Scotorum Regis, Kal. Feb.
MDCCXCI.

* Editionum notitiam expunxit Blomfieldius; quem hac in re secuti sumus. J. B.

PRÆFATIO

EDITIONIS QUARTÆ.

Postquam hic libellus tertium editus fuisset Edinburgi, nova ejus editio nuper prodiit Lipsiæ, curante Joanne Godofr. Grohmann, in inclytâ Academiâ Lipsiensi Philosophiæ Professore. In hâc visum est Editori doctissimo notas contextui, ad usum commodiorem, subjicere; auctorum locutiones aliquas, quæ in notis Anglice versæ legebantur, Latine reddere; atque vocum analysin, quæ ibidem subinde occurrebat, in parvum Lexicon analyticum, paulo aliter quam id quod confeceram constructum, transferre; in quo vocabulorum derivationes rectius, ut ille arbitratur, ex aliis Lexicis petendas, omisit. Indicem autem rerum ad finem adjunxit.

Nequit mihi non esse gratissimum, quod hic libellus non solum domi comprobatus fuerit, sed etiam in exteris regionibus, tanquam studiosæ Juventuti aliquid utilitatis afferens, jam cœperit innotescere; et magnæ quidem a me debentur gratiæ erudito Professori Lipsiensi, propter laborem, quem in hoc opusculo recoquendo, et patriæ juventuti commendando, ponere haud gravatus sit. Græcum certe contextum diligenter accuravit, sublatis, quæ locis quibusdam in meas editiones irrepserant, erratis typographicis; quæque ego, ad illius exemplum, ex hâc quoque editione tollenda curavi; atque Indicem itidem rerum ab illo confectum libenter adoptavi.

Quæ vero in notis et lexico innovavit, quanquam ea in melius mutata nonnullis videantur, tamen ut eum in hoc quoque imitarer mihi non potui persuadere; atque adeo in hâc novâ editione eandem notarum et lexici formam quam antehac, materiâ tantum in paucis emendatâ, retinui. Namque, inter docendum, dum discipuli alii aliam libelli formam in manibus haberent, magnum exinde incommodum oriturum, præsertim in locis per paginas indicandis, mihi visus sum prævidere. Præterea, cum notæ eo consilio exaratæ essent, ut auxilium discipulis in prælectione discendâ domi præberent, verebar ne, si hæ oculis eorum inter examinandum in auditorio subjicerentur, tali illecebræ, dum loca difficiliora interpretarentur, resistere nequirent; atque ita satis se facere putarent, si, imprimis, sententiam Græcam, deinde, interpretationem ejus ultro quasi se offerentem, legerent; quod, ut præceptores bene nôrunt, usu venire solet discentibus, quando perpetua interpretatio Latina e regione vel infra præsto iis adest; quodque, ut iidem quoque nôrunt, magno est rectæ Linguæ Græcæ intelligentiæ impedimento. Neque ullam mutationem feci in Lexico, magis id analyticum reddendi gratiâ: nam antequam hujus libelli lectionem tirones aggrediantur, nominum et verborum flexiones ad unguem callere, atque casum quemcunque nominis aut tempus verbi primo intuitu, vel saltem post iis indicatum nominis nominativum aut verbi præsens indicativi, dignoscere debent. Vocabulorum vero radices vel derivationes, quarum quippe matura cognitio tironibus utilissima sit, nequaquam hinc ablegandas duxi.

Quod ad quasdam phrases Græcas attinet, quæ in notis Anglice potius, quam Latine, redditæ inveniuntur,

hanc secutus sum methodum, quando idioma vernaculum melius quam Latinum Græco respondere videbatur; quas utinam Grohmannus non Latine, sed vernacule vel Gallice, in suâ editione vertisset: atque si unquam *Analecta mea Majora*, duobus tomis comprehensa, Lipsiæ quoque, curâ ejusdem viri doctissimi, prodibunt, hoc ab eo factum forsan inveniemus. Interea hic quidem lucem jam aspexit eorum Tomi prioris editio quarta, cum Appendice, in qua Subsidia quædam selecta Linguæ Græcæ studiosis utilissima indicantur: Tomi autem posterioris editionem alteram emendatiorem propediem prodituram spero. Scripsi Edinburgi, Idibus Januar. A. D. MDCCCI.

SYNOPSIS

EORUM QUÆ IN HOC OPUSCULO CONTINENTUR.

PARS PRIMA:

EXCERPTA EX PROSÆ SCRIPTORIBUS.

I. EX FABULIS ÆSOPICIS

IV. EX LUCIANI DIALOGIS.

E DIALOGIS MORTUORUM.

E DIALOGIS FABULOSIS.

V. EX PLUTARCHI APOPHTHEGMATIS.

PARS ALTERA:

EXCERPTA EX POETIS.

ANALECTA GRÆCA MINORA.

PARS PRIMA:

COMPLECTENS

EXCERPTA EX NONNULLIS PROSÆ SCRIPTORIBUS.

I.

EX FABULIS ÆSOPICIS.

ÆSOPI ingentem statuam posuere ATTICI,
Servumque collocârunt æterna in basi,
Patere honoris scirent ut cuncti viam,
Nec generi tribui, sed virtuti, gloriam.

PHÆDR. FAB. LIB. II.

---

[1] ΜΥΘΟΙ ΑΙΣΩΠΕΙΟΙ.

α΄. [2] ΚΟΧΛΙΑΙ.

[3] ΓΕΩΡΓΟΥ παῖς ὤπτα κοχλίας· [4] ἀκούσας δὲ αὐτῶν τρυζόντων, [5] ἔφη· ὦ [6] κάκιστα ζῶα, [7] τῶν οἰκιῶν ὑμῶν ἐμπιπραμένων, [8] αὐτοὶ ᾄδετε;

β΄. ῞ΙΠΠΟΣ καὶ ῾ΙΠΠΟΚΟΜΟΣ.

[9] Κριθὴν τὴν τοῦ ἵππου ὁ ἱπποκόμος κλέπτων καὶ πωλῶν, [10] τὸν ἵππον ἔτριβε καὶ ἐκτένιζε πάσας ἡμέρας· ἔφη δὲ ὁ ἵππος· εἰ θέλεις ἀληθῶς καλὸν εἶναί με, [11] τὴν κριθὴν τὴν τρέφουσαν μὴ πώλει.

γ΄. ΓΕΩΡΓΟΣ καὶ ᾿ΟΦΙΣ.

Γεωργὸς [12] χειμῶνος ὥραν, ὄφιν [13] εὑρὼν [14] ὑπὸ κρύ-

ους πεπηγότα, τοῦτον [1] λαβὼν [2] ὑπὸ κόλπου κατέθετο· [3] θερμανθεὶς δὲ ἐκεῖνος, καὶ [4] ἀναλαβὼν τὴν ἰδίαν φύσιν, [5] ἔπληγε τὸν εὐεργέτην.

δ′. ʼΟΡΝΙΣ καὶ ΧΕΛΙΔΩΝ.

[6] Ὄρνις [7] ὄφεως ᾠὰ [8] εὑροῦσα, ἐπιμελῶς [9] ἐκθερμάνασα ἐξεκόλαψε· χελιδὼν δὲ, [10] θεασαμένη αὐτὴν, ἔφη· ὦ ματαία, [11] τί ταῦτα τρέφεις, [12] ἅπερ, αὐξηθέντα, ἀπὸ σοῦ πρώτης [13] τοῦ ἀδικεῖν ἄρξεται;

ε′. [14] ΜΥΙΑ.

Μυῖα, [15] ἐμπεσοῦσα εἰς χύτραν κρέατος, ἐπειδὴ [16] ὑποπνίγεσθαι ἔμελλεν, ἔφη πρὸς ἑαυτήν· ἀλλʼ ἔγωγε καὶ [17] βέβρωκα, καὶ πέπωκα, καὶ λέλουμαι, [18] κἂν ἀποθάνω, οὐδὲν μέλει μοι.

ϛ′. ʽΗΜΙΟΝΟΣ.

Ἡμίονος ἐκ κριθῆς [19] παχυνθεὶς, [20] ἀνεσκίρτησε βοῶν καὶ λέγων· πατήρ μου ἐστὶν ἵππος ὁ ταχυδρόμος, κἀγὼ [21] αὐτῷ ὅλος ἀφωμοιώθην· [22] καί ποτε [23] ἀνάγκης ἐπελθούσης τρέχειν, ἐπειδὴ [24] τοῦ δρόμου ἐπαύσατο, τοῦ πατρὸς ὄνου εὐθὺς [25] ὑπεμνήσθη.

ζ′. ʼΑΛΩΠΗΞ καὶ ΒΟΤΡΥΣ.

Βοτρύας πεπείρους ἀλώπηξ [26] κρεμαμένους [27] ἰδοῦσα, τούτους [28] ἐπειρᾶτο καταφαγεῖν· [29] πολλὰ δὲ [30] καμοῦσα, [31] καὶ μὴ δυνηθεῖσα ψαῦσαι, τὴν λύπην [32] παραμυθουμένη, ἔλεγεν, [33] ὄμφακες ἔτι εἰσίν.

η΄. ἈΛΩΠΗΞ.

Ἀλώπηξ εἰς οἰκίαν ἐλθοῦσα [1] ὑποκριτοῦ, [2] καὶ ἕκαστα τῶν αὐτοῦ σκευῶν διερευνωμένη, εὗρε καὶ κεφαλὴν [3] μορμολυκείου εὐφυῶς [4] κατεσκευασμένην· ἣν καὶ [5] ἀναλαβοῦσα ταῖς χερσὶν, ἔφη· ὦ [6] οἵα κεφαλὴ, [7] καὶ [8] ἐγκέφαλον οὐκ ἔχει.

θ΄. ΚΟΡΑΞ.

Κόραξ νοσῶν ἔφη [9] τῇ μητρὶ, μῆτερ, [10] εὔχου τῷ θεῷ, καὶ μὴ [11] θρήνει· ἡ δ' [12] ὑπολαβοῦσα ἔφη, τίς σε, ὦ τέκνον, τῶν θεῶν [13] ἐλεήσει; [14] τίνος γὰρ κρέας ὑπὸ σοῦ γε οὐκ ἐκλάπη;

ι΄. ΚΥΩΝ ΚΡΕΑΣ ΦΕΡΩΝ.

Κύων, κρέας φέρων, ποταμὸν [15] διέβαινε· θεασάμενος δὲ τὴν ἑαυτοῦ σκιὰν ἐπὶ τοῦ [16] ὕδατος, [17] ὑπέλαβεν ἕτερον κύνα εἶναι κρέας [18] κατέχοντα· [19] καὶ ἀφεὶς τὸ ἴδιον, [20] ὥρμησε τὸ ἐκείνου λαβεῖν· [21] ἀπώλεσε δὲ ἀμφότερα· [22] τὸ μὲν οὖν οὐκ ἦν· ὃ δὲ κατεῖχεν ὑπὸ τοῦ ῥεύματος [23] κατεσύρετο.

ια΄. [24] ΤΑΩΣ καὶ ΚΟΛΟΙΟΣ.

[25] Τῶν ὀρνίθων βουλομένων ποιῆσαι βασιλέα, ταὼς [26] ἑαυτὸν ἠξίου διὰ τὸ κάλλος χειροτονεῖν· [27] αἱρουμένων δὲ τοῦτον πάντων, κολοιὸς [28] ὑπολαβὼν ἔφη· [29] ἀλλ' εἰ, [30] σοῦ βασιλεύοντος, ἀετὸς ἡμᾶς καταδιώκειν [31] ἐπιχειρήσει, [32] πῶς ἡμῖν ἐπαρκέσεις;

ιβ΄. [1] ΚΥΝΕΣ ΛΙΜΩΤΤΟΥΣΑΙ.

Κύνες λιμώττουσαι ὡς ἐθεάσαντο ἔν τινι ποταμῷ [2] βύρσας βρεχομένας, μὴ δυνάμεναι [3] αὐτῶν ἐφικέσθαι, [4] συνέθεντο ἀλλήλαις ὅπως πρῶτον τὸ ὕδωρ [5] ἐκπίωσιν, [6] καὶ εἶθ᾽ οὕτως ἐπὶ τὰς βύρσας [7] παραγένωνται· [8] συνέβη δὲ αὐταῖς [9] πιούσαις [10] πρὶν διαῤῥαγῆναι, ἢ τῶν βυρσῶν ἐφικέσθαι.

ιγ΄. ʽΙΠΠΟΣ καὶ ʼΕΛΑΦΟΣ.

Ἵππος [11] κατεῖχε λειμῶνα μόνος· [12] ἐλθόντος δ᾽ ἐλάφου, καὶ διαφθείροντος τὴν νομὴν, βουλόμενος [13] τιμωρήσασθαι τὸν ἔλαφον, [14] ἠρώτα [15] τὸν ἄνθρωπον, εἰ δύναιτο μετ᾽ αὐτοῦ κολάσαι τὸν ἔλαφον· [16] ὁ δ᾽ ἔφησεν, ἐὰν λάβῃ χαλινὸν, καὶ αὐτὸς ἀναβῇ ἐπ᾽ αὐτὸν, ἔχων ἀκόντια· [17] συνομολογήσαντος δὲ, καὶ ἀνάβαντος, [18] ἀντὶ τοῦ τιμωρήσασθαι, αὐτὸς [19] ἐδούλευσεν [20] ἤδη τῷ ἀνθρώπῳ.

ιδ΄. ΤΕΤΤΙΞ καὶ ΜΥΡΜΗΚΕΣ.

Χειμῶνος [21] ὥρᾳ, τῶν σίτων [22] βραχέντων, οἱ μύρμηκες [23] ἔψυχον· τέττιξ δὲ λιμώττων [24] ᾔτει αὐτοὺς τροφήν· οἱ δὲ μύρμηκες εἶπον αὐτῷ· διὰ τί [25] τὸ θέρος οὐ [26] συνῆγες τροφήν; [27] ὁ δὲ εἶπεν, [28] οὐκ ἐσχόλαζον, ἀλλ᾽ [29] ᾖδον μουσικῶς· οἱ δὲ γελάσαντες εἶπον, [30] ἀλλ᾽ εἰ θέρους ὥραις ηὔλεις, χειμῶνος ὀρχοῦ.

ιε΄. ΓΕΡΩΝ καὶ ΘΑΝΑΤΟΣ.

Γέρων ποτὲ ξύλα [31] ταμὼν ἐξ ὄρους, κἀπὶ τῶν ὤμων

[1] ἀράμενος, ἐπειδὴ πολλὴν ὁδὸν [2] ἐπηχθισμένος [3] ἐβάδισεν, [4] ἀπειρηκὼς, [5] ἀπέθετό τε τὰ ξύλα, καὶ τὸν θανατὸν ἐλθεῖν [6] ἐπεκαλεῖτο· τοῦ δὲ θανάτου εὐθὺς [7] ἐπιστάντος, καὶ τὴν αἰτίαν πυνθανομένου, δι' ἣν αὐτὸν [8] καλοίη, ὁ γέρων ἔφη, ἵνα τὸν φόρτον τοῦτον [9] ἄρας ἐπιθῇς μοι.

ιϛʹ. ΚΥΩΝ καὶ ΔΕΣΠΟΤΗΣ.

Ἔχων τις [10] κύνα Μελιταῖον καὶ ὄνον, [11] διετέλει τῷ κυνὶ προσπαίζων· καὶ εἴ ποτε ἔξω δεῖπνον εἶχεν, ἐκόμιζέ τι αὐτῷ καὶ [12] προσιόντι παρέβαλεν· ὁ δὲ ὄνος [13] ζηλώσας, [14] προέδραμεν αὐτὸς, καὶ σκιρτῶν [15] ἐλάκτισε [16] τὸν δεσπότην· καὶ οὗτος ἀγανακτήσας [17] ἐκέλευσε παίοντα αὐτὸν ἀναγαγεῖν πρὸς τὸν μυλῶνα, καὶ τοῦτον δῆσαι.

ιζʹ. ἈΛΕΚΤΟΡΕΣ.

Ἀλεκτόρων δύο μαχομένων [18] περὶ θηλειῶν ὀρνίθων, ὁ εἷς τὸν ἕτερον [19] κατετροπώσατο· καὶ [20] ὁ μὲν [21] ἡττηθεὶς εἰς τόπον κατάσκιον [22] ἀπιὼν ἐκρύβη· ὁ δὲ νικήσας, εἰς ὕψος [23] ἀρθεὶς, καὶ ἐφ' ὑψηλοῦ τοίχου στὰς, μεγαλοφώνως ἐβόησε· καὶ παρευθὺς ἀετὸς [24] καταπτὰς ἥρπασεν αὐτόν· ὁ δ' ἐν σκότῳ κεκρυμμένος, ἀδεῶς ἔκτοτε ταῖς θηλείαις ἐπέβαινεν.

ιηʹ. ἘΧΙΣ καὶ ῬΙΝΗ.

[25] Ἔχις εἰσελθὼν εἰς χαλκουργοῦ ἐργαστήριον, [26] ἐκ τῶν σκευῶν τῶν ὄντων ἐζήτει φαγεῖν· ἧκεν οὖν πρὸς

τὴν ῥίνην, καὶ αὐτὴν [1] παρεκάλει [2] δοῦναι αὐτῷ τι· ἡ δὲ [3] ὑποτυχοῦσα εἶπεν· [4] ἀλλ' εὐήθης εἶ παρ' ἐμοῦ [5] τι ἀποίσεσθαι οἰόμενος, [6] ἥτις οὐ διδόναι, ἀλλὰ λαμβάνειν παρὰ πάντων, [7] εἴωθα.

ιθ΄. ΛΥΚΟΣ καὶ ΓΕΡΑΝΟΣ.

Λύκου λαιμῷ ὀστέον [8] ἐπεπήγει· ὁ δὲ γεράνῳ μισθὸν [9] παρέξειν εἶπεν, εἰ [10] τὴν κεφαλὴν αὐτῆς ἐπιβαλοῦσα, τὸ ὀστοῦν ἐκ τοῦ λαιμοῦ αὐτοῦ [11] ἐκβάλοι· ἡ δὲ τοῦτ' ἐκβαλοῦσα, [12] δολιχόδειρος οὖσα, τὸν μισθὸν [13] ἐπεζήτει· ὅστις γελάσας, καὶ τοὺς ὀδόντας [14] θήξας, [15] ἀρκεῖ σοι μισθὸς, ἔφη, τοῦτο καὶ μόνον, ὅτι ἐκ λύκου στόματος καὶ ὀδόντων [16] ἐξῇρες κάρα σῶον, [17] μηδὲν παθοῦσα.

κ΄. 'ΑΛΩΠΗΞ ΛΙΜΩΤΤΟΥΣΑ.

'Αλώπηξ λιμώττουσα ἐν πείνῃ [18] ἐθεάσατο βοσκοῦ κρέα καὶ ἄρτον, ἐπί τινα καλύβην ὑπ' αὐτοῦ [19] καταλειφθέντα, καὶ [20] εἰσελθοῦσα διὰ στενωτάτης ὀπῆς, ἔφαγεν αὐτὰ ἡδέως· [21] ἐξογκωθεῖσα δὲ, καὶ μὴ δυναμένη [22] ἐξελθεῖν τῆς καλύβης, [23] ἔστενε καὶ ὠλοφύρετο· ἑτέρα δὲ ἀλώπηξ διερχομένη ἤκουσεν αὐτῆς τῶν στεναγμῶν, καὶ [24] προσελθοῦσα ἐπυνθάνετο τὴν αἰτίαν, καὶ [25] μαθοῦσα ἔφη· μένε τέως ἐνταῦθα, ἕως ἂν [26] τοιαύτη [27] γένῃ, [28] ὁποία οὖσα εἰσῆλθες.

κα΄. ΛΕΩΝ καὶ 'ΟΝΟΣ.

Λέων καὶ ὄνος, [29] κοινωνίαν θέμενοι, ἐξῆλθον ἐπὶ

θήραν· [1] γενομένων δὲ αὐτῶν κατά τι σπήλαιον, ἐν ᾧ ἦσαν [2] αἶγες ἄγριαι, ὁ μὲν λέων πρὸ τοῦ στομίου [3] στὰς, [4] ἐξιούσας τὰς αἶγας [5] συνελάμβανεν· ὁ δὲ ὄνος ἐνδὸν εἰσελθὼν, [6] ἐνήλατο αὐταῖς, καὶ [7] ὠγκᾶτο ἐκφοβεῖν βουλόμενος· τοῦ δὲ λέοντος τὰς [8] πλείστας συλλαβόντος, ἐξελθὼν ἐκεῖνος ἐπυνθάνετο αὐτοῦ εἰ γενναίως [9] ἠγωνίσατο, καὶ τὰς αἶγας [10] ἐξεδίωξεν· ὁ δὲ εἶπεν· [11] ἀλλ' εὖ ἴσθι ὅτι κἀγὼ [12] ἄν σε ἐφοβήθην, [13] εἰ μὴ ᾔδειν σε ὄνον ὄντα.

κβ'. ᾿ΕΛΑΦΟΣ.

Ἔλαφος διψήσας ἐπὶ πηγὴν ἦλθεν· ἰδὼν δὲ τὴν ἑαυτοῦ σκιὰν, τοὺς μὲν πόδας [14] ἐμέμφετο ὡς λεπτοὺς καὶ ἀσθενεῖς ὄντας· τὰ δὲ κέρατα αὐτοῦ [15] ἐπῄνει, ὡς μέγιστα καὶ εὐμήκη· [16] μηδέπω πιὼν, κυνηγοῦ καταλαβόντος, ἔφευγεν· [17] ἐπὶ πολὺν δὲ τόπον δραμὼν καὶ εἰς ὕλην [18] ἐμβὰς, τοῖς κέρασιν [19] ἐμπλακεὶς [20] ἐθηρεύθη· ἔφη δέ· ὦ μάταιος ἐγὼ, ὃς ἐκ μὲν τῶν ποδῶν [21] ἐσώθην, οἷς ἐμεμφόμην, ἐκ δὲ τῶν κεράτων [22] προεδόθην, [23] οἷς ἐκαυχώμην.

κγ'. ᾿ΑΛΕΚΤΡΥΟΝΕΣ *καὶ* ΠΕΡΔΙΞ.

᾿Αλεκτρυόνας τὶς ἔχων ἐπὶ τῆς οἰκίας, πριάμενος καὶ πέρδικα, σὺν ἐκείνοις [24] ἀφῆκε νέμεσθαι· τῶν δὲ τυπτόντων αὐτὸν, καὶ ἀπελαυνόντων, ἐκεῖνος [25] ἠθύμει σφόδρα, νομίζων, ὡς ἀλλόφυλος, ταῦτα πάσχειν ὑπὸ τῶν ἀλεκτρυόνων· ὡς δὲ [26] μετὰ μικρὸν κἀκείνους [27] ἑώρακε μαχομένους καὶ ἀλλήλους κόπτοντας, [28] τῆς λύπης

ἀπολυθεὶς, εἶπεν· [1] ἀλλ' ἔγωγε [2] ἀπὸ τοῦ νῦν οὐ λυπήσομαι, [3] ὁρῶν καὶ αὐτοὺς [4] μαχομένους ἀλλήλοις.

κδ'. ἈΛΩΠΗΞ καὶ ΚΟΡΑΞ.

Κόραξ, κρέας ἁρπάσας, ἐπί τινος δένδρου [5] ἐκάθισεν· ἀλώπηξ δὲ τοῦτον ἰδοῦσα, καὶ βουληθεῖσα [6] περιγενέσθαι τοῦ κρέατος, [7] στᾶσα κάτωθεν ἐπῄνει αὐτὸν, ὡς εὐμεγεθὲς καὶ καλὸν ὄρνεον λέγουσα, καὶ θηρευτικὸν καὶ εὔμορφον· [8] καὶ ὅτι ἥρμοζέ σοι βασιλέα εἶναι ὀρνέων, [9] εἰ καὶ φωνητικὸς ὑπῆρχες· ἀλλ' ὦ ποῖον ὄρνεον, καὶ ἄλαλον ὑπάρχεις· ὁ δὲ κόραξ, ἀκούσας ταῦτα, καὶ [10] χαυνωθεὶς τοῖς ἐπαίνοις, ῥίψας τὸ κρέας, [11] μεγάλως ἐκεκράγει· ἡ δ' ἀλώπηξ, δραμοῦσα καὶ λαβοῦσα τὸ κρέας, ἔφη πρὸς αὐτόν· ἔχεις, κοραξ, ἅπαντα, [12] νοῦς δέ σοι λείπει.

κέ. ΜΥΕΣ.

Μῦς ἀρουραῖος ἀστικῷ γίνεται φίλος μυῒ, καὶ [13] τὴν φιλίαν πιστούμενος, πρῶτος εἰς ἀγρὸν τὸν ἀστικὸν παρελάμβανεν, καὶ ξενίαν αὐτῷ [14] παρετίθει καὶ τράπεζαν, ἃ φέρειν [15] οἶδε τοῖς ἐνοικοῦσιν ἀγρόν· ἀμειβόμενος δὲ τὴν ξενίαν ὁ ἀστικὸς, εἰς ἄστυ τὸν ἀρουραῖον ἐκόμιζεν, καὶ εἰς ἀνδρὸς εὐπόρου παρελάμβανεν οἶκον· ὡς δὲ [16] τῶν ὄντων ἤδη προσάπτεσθαι ἤθελον, προσιών τις [17] ἀνέκοπτε· καὶ τοσαυτάκις τῆς ἐν τοῖς ὄψοις [18] ἀπηλαύνοντο πείρας, ὁσάκις [19] ἐπειρῶντο μεταλαμβάνειν· καὶ [20] τελευταῖον ὁ ἀρουραῖος, ἄπειμι, ἔφη, τὴν ἐν ἀγροῖς [21] προτιμῶν μετριότητα τῆς ἐν ἄστει τρυφῆς.

κϛʹ. 'ΑΛΩΠΕΚΕΣ.

'Αλώπηξ ἐν παγίδι [1] ληφθεῖσα, καὶ [2] ἀποκοπείσης τῆς οὐρᾶς [3] διαδρᾶσα, [4] ἀβίωτον ὑπ' αἰσχύνης ἡγεῖτο τὸν βίον. [5] ἔγνω οὖν καὶ τὰς ἄλλας ἀλώπεκας τοῦτ' αὐτὸ νουθετῆσαι, ὡς ἂν τῷ κοινῷ πάθει τὸ ἴδιον [6] συγκαλύψειεν αἶσχος. καὶ δὴ πάσας ἀθροίσασα [7] παρῄνει τὰς οὐρὰς ἀποκόπτειν, [8] ὡς οὐκ ἀπρεπὲς μόνον τοῦτο τὸ μέλος ὄν, ἀλλὰ καὶ περιττὸν βάρος [9] προσηρτημένον· [10] ὑπολαβοῦσα δέ τις αὐτῶν εἶπεν· [11] ὦ αὕτη, [12] ἀλλ' εἰ οὐ σοὶ τοῦτο προσέφερεν, οὐκ ἂν ἡμῖν αὐτὸ συνεβούλευες.

κζʹ. ΛΕΩΝ καὶ 'ΟΝΟΣ καὶ 'ΑΛΩΠΗΞ.

Λέων καὶ ὄνος καὶ ἀλώπηξ, [13] κοινωνίαν ποιησάμενοι, ἐξῆλθον πρὸς ἄγραν. πολλῆς οὖν [14] θήρας [15] συλληφθείσης, προσέταξεν ὁ λέων τῷ ὄνῳ [16] διελεῖν αὐτοῖς· ὁ δὲ τρεῖς μερίδας [17] ποιησάμενος [18] ἐκ τῶν ἴσων, [19] ἐκλέξασθαι τούτους προὐτρέπετο. καὶ ὁ λέων [20] θυμωθεὶς, τὸν ὄνον κατέφαγεν. εἶτα τῇ ἀλώπεκι μερίζειν ἐκέλευσεν· ἡ δ' εἰς μίαν μερίδα πάντα [21] σωρεύσασα, ἑαυτῇ βραχύ τι κατέλιπε· καὶ ὁ λέων πρὸς αὐτὴν, τίς σε, ὦ βελτίστη, διαιρεῖν οὕτως ἐδίδαξεν; ἡ δ' εἶπεν, ἡ τοῦ ὄνου συμφορά.

κηʹ. ΒΑΤΡΑΧΟΙ.

Βάτραχοι, λυπούμενοι περὶ τῆς ἑαυτῶν ἀναρχίας, πρέσβεις ἔπεμψαν πρὸς τὸν [22] Δία, βασιλέα αὐτοῖς

[1] παρασχεῖν· ὁ δὲ, [2] συνιδὼν αὐτῶν τὴν εὐήθειαν, ξύλον εἰς τὴν λίμνην [3] καθῆκεν· καὶ οἱ βάτραχοι, [4] τὸ μὲν πρῶτον [5] καταπλαγέντες τὸν ψόφον, εἰς τὰ βάθη τῆς λίμνης [6] ἔδυσαν· [7] ὕστερον δὲ, ὡς ἀκίνητον ἦν τὸ ξύλον, [8] ἀναδύντες, εἰς τοσοῦτον [9] καταφρονήσεως ἦλθον, ὡς καὶ ἐπιβαίνοντες αὐτῷ [10] ἐπικαθέζεσθαι· [11] ἀναξιοπαθοῦντες δὲ τοιοῦτον ἔχειν βασιλέα, ἧκον [12] ἐκ δευτέρου πρὸς τὸν Δία, καὶ τοῦτον [13] παρεκάλουν [14] ἀλλάξαι αὐτοῖς τὸν ἀρχηγόν· τὸν γὰρ πρῶτον λίαν εἶναι νωχελῆ καὶ ἀδόκιμον· ὁ δὲ Ζεὺς, ἀγανακτήσας κατ᾽ αὐτῶν, ὕδρον αὐτοῖς ἔπεμψεν, ὑφ᾽ οὗ συλλαμβανόμενοι κατησθίοντο.

κθ'. ΒΟΥΚΟΛΟΣ.

Βουκόλος ἀγέλην ταύρων βόσκων, [15] ἀπώλεσε μόσχον. [16] περιελθὼν δὲ [17] πᾶσαν τὴν ἔρημον, [18] διέτριβεν ἐρευνῶν· ὡς δὲ οὐδὲν εὑρεῖν [19] ἠδυνήθη, [20] ηὔξατο τῷ Διΐ, ἂν τὸν λαβόντα μόσχον κλέπτην [21] ὑποδείξῃ, ἔριφον εἰς θυσίαν [22] προσάξειν· καὶ δὴ ἐρχόμενος εἴς τινα δρυμῶνα, εὑρίσκει λέοντα κατεσθίοντα τὸν μόσχον· ἔμφοβος οὖν γενόμενος, καὶ [23] μέγα δειλιάσας, [24] ἐπάρας τὰς χεῖρας αὐτοῦ εἰς τὸν οὐρανὸν, εἶπεν· ὦ δέσποτα Ζεῦ, [25] ἐπηγγειλάμην σοὶ ἔριφον δώσειν, ἐὰν τὸν κλέπτην εὕρω· νῦν ταῦρον σοὶ θύσειν ὑπισχνοῦμαι, ἐὰν τούτου τὰς χεῖρας ἐκφύγω.

λ'. ΚΥΩΝ καὶ ᾿ΑΛΕΚΤΡΥΩΝ.

Κύων καὶ ἀλεκτρυὼν ἑταιρείαν ποιησάμενοι, [26] ὥδευον· [27] ἑσπέρας δὲ καταλαβούσης, ὁ μὲν ἀλεκτρυὼν ἐπὶ

δένδρου ἐκάθευδεν ἀναβάς· ὁ δὲ κύων πρὸς τῇ ῥίζῃ τοῦ δένδρου κοίλωμα ἔχοντος· τοῦ δὲ ἀλεκτρυόνος, [1] κατὰ τὸ εἰωθὸς, νύκτωρ φωνήσαντος, ἀλώπηξ ἀκούσασα, πρὸς αὐτὸν [2] ἔδραμε· καὶ στᾶσα κάτωθεν, πρὸς ἑαυτὴν κατελθεῖν [3] ἠξίου, [4] ἐπιθυμεῖν γὰρ ἀγαθὴν οὕτω φωνὴν ζῶον ἔχον ἀσπάσασθαι· [5] τοῦ δὲ εἰπόντος τὸν θυρωρὸν πρότερον διυπνίσαι ὑπὸ τὴν ῥίζαν καθεύδοντα, [6] ὡς ἐκείνου ἀνοίξαντος κατελθεῖν· [7] κἀκείνης ζητούσης αὐτὸν φωνῆσαι, ὁ κύων, αἴφνης πηδήσας, αὐτὴν [8] διεσπάραξεν.

λα΄. ἙΡΜΗΣ καὶ ἈΓΑΛΜΑΤΟΠΟΙΟΣ.

Ἑρμῆς [9] γνῶναι βουλόμενος [10] ἐν τίνι τιμῇ παρ᾽ ἀνθρώποις ἐστὶν, ἧκεν [11] εἰς ἀγαλματοποιοῦ, ἑαυτὸν [12] εἰκάσας [13] ἀνθρώπῳ· καὶ θεασάμενος ἄγαλμα τοῦ Διὸς, [14] ἠρώτα, [15] πόσου τις αὐτὸ πρίασθαι δύναται; [16] τοῦ δὲ εἰπόντος, δραχμῆς, γελάσας, [17] πόσου τὸ τῆς Ἥρας, ἔφη. [18] εἰπόντος δὲ, πλείονος, ἰδὼν καὶ τὸ ἑαυτοῦ ἄγαλμα, καὶ νομίσας ὡς, ἐπειδὴ ἄγγελός ἐστι θεῶν καὶ κερδῷος, πολὺν αὐτοῦ παρὰ τοῖς ἀνθρώποις εἶναι τὸν λόγον, [19] ἤρετο [20] περὶ αὐτοῦ. ὁ δ᾽ ἀγαλματοποιὸς ἔφη· [21] ἐὰν τούτους ὠνήσῃ, καὶ τοῦτον προσθήκην σοι δίδωμι.

λβ΄. † ΣΑΛΠΙΓΚΤΗΣ.

Σαλπιγκτὴς στρατὸν ἐπισυνάγων, καὶ [22] κρατηθεὶς ὑπὸ τῶν πολεμίων, [23] ἐβόα· [24] μὴ κτείνετέ με, ὦ ἄνδρες, εἰκῇ καὶ μάτην· [25] οὐδένα γὰρ ὑμῶν ἀπέκτεινα· πλὴν γὰρ τοῦ χαλκοῦ τούτου, οὐδὲν ἄλλο [26] κτῶμαι.

Οἱ δὲ πρὸς αὐτὸν [1] ἔφασαν, [2] διὰ τοῦτο γὰρ μᾶλλον [3] τεθνήξῃ, ὅτι σὺ, [4] μὴ δυνάμενος πολεμεῖν, τοὺς πάντας πρὸς μάχην ἐγείρεις.

λγ'. † ΓΕΩΡΓΟΥ ΠΑΙΔΕΣ.

[5] Γεωργοῦ *παῖδες ἐστασίαζον.* Ὁ *δὲ πατὴρ αὐτῶν* [6] *παραινῶν αὐτοὺς,* [7] *οὐκ ἠδύνατο* [8] *πεῖσαι.* [9] Καὶ *δὴ, καθημένων αὐτῶν,* [10] *προσέταξε ῥάβδους αὐτῷ κομίσαι.* [11] Ἐνεχθεισῶν *δὲ τῶν ῥάβδων,* [12] *λαβὼν ταύτας,* [13] *ἐποίησεν αὐτὰς δέσμην μίαν, καὶ* [14] *ἐκέλευσεν* [15] *τοὺς παῖδας ἕνα ἕκαστον* [16] *λαβεῖν τὴν δέσμην, καὶ συνθλάσαι.* [17] Οἱ *δὲ δοκιμάσαντες, οὐκ ἠδυνήθησαν.* Ὕστερον *δὲ* [18] *λύσας αὐτὰς, ἔδωκεν* [19] *ἀνὰ μίαν κλάσαι.* [20] Οἱ *δὲ διὰ τάχους τοῦτο ἐποίησαν.* Τότε *λέγει αὐτοῖς ὁ πατὴρ αὐτῶν· οὕτω καὶ ὑμεῖς, ὦ τεκνία μου,* [21] *ἐάν μοι ἔσεσθε ὁμοφρονοῦντες, ἀκαταγώνιστοι καὶ ἀχείρωτοι ἔσεσθε τοῖς ἐχθροῖς.* [22] Ἐὰν *δὲ μένετε στασιάζοντες καὶ φιλονεικοῦντες,* [23] *εὐχερῶς ἔσεσθε εὐάλωτοι.*

λδ'. † ΖΕΥΣ, ΠΡΟΜΗΘΕΥΣ, ᾿ΑΘΗΝΑ *καὶ* ΜΩΜΟΣ.

Ζεὺς, *καὶ* Προμηθεὺς, *καὶ* Ἀθηνᾶ [24] *κατασκευάσαντες,* Ζεὺς *μὲν ταῦρον,* Προμηθεὺς *ἄνθρωπον,* Ἀθηνᾶ *δὲ οἶκον, κριτὴν* [25] *εἵλοντο τὸν* Μῶμον. [26] Ὁ *δὲ φθονήσας τοῖς δημιουργήμασιν,* [27] *ἀρξάμενος ἔλεγε τὸν* Δία [28] *ἡμαρτηκέναι, τοῦ ταύρου τοὺς ὀφθαλμοὺς* [29] *ἐπὶ τοῖς κέρασι μὴ θέντα, ἵνα βλέπῃ, ποῦ τύπτει·* [30] *τὸν δὲ* Προμηθέα, *διότι τοῦ ἀνθρώπου τὰς φρένας ἔξωθεν* [31] *οὐ κατεκρέμασεν,* [32] *ἵνα μὴ λανθάνωσιν οἱ πονηροὶ,*

[1] φανερὸν δὲ εἴη ἕκαστον, οὗ χρείαν εἶχον. [2] Τρίτον δὲ ἔλεγεν, ὡς [3] ἔδει τὴν Ἀθηνᾶν [4] τῷ οἴκῳ τροχοὺς ὑποθεῖναι, ἵνα, [5] ἐὰν πονηρῷ τις παροικισθῇ γείτονι, ῥᾳδίως [6] μεταβαίνῃ. Καὶ ὁ Ζεὺς [7] ἀγανακτήσας κατ' αὐτοῦ [8] ἐπὶ τῇ βασκανίᾳ, [9] τοῦ Ὀλύμπου αὐτὸν ἐξέβαλε.

λε'. † [10] ΞΥΛΕΥΟΜΕΝΟΣ *καὶ* ἙΡΜΗΣ.

Ξυλευόμενός τις παρά τινα ποταμὸν τὸν ἑαυτοῦ πέλεκυν [11] ἀπεβάλλετο. [12] Τοῦ δὲ ῥεύματος παρασύραντος αὐτὸν, [13] ὑπὸ πολλῆς συσχεθεὶς θλίψεως, καθήμενος παρὰ τὰς ἀκτὰς τοῦ ποταμοῦ, [14] ὠδύρετο. Ἑρμῆς δὲ ὁ τοῦ ποταμοῦ θεὸς [15] ἐλεήσας αὐτὸν, [16] ἧκε, [17] μαθεῖν θέλων παρ' αὐτοῦ τὴν αἰτίαν, δι' ἣν ἔκλαιε. [18] Τοῦ δὲ εἰπόντος αὐτῷ, [19] καταβὰς ὁ Ἑρμῆς, [20] χρυσοῦν πέλεκυν ἀνήνεγκεν ἐκ τοῦ ποταμοῦ, καὶ ἐπυνθάνετο, [21] εἰ τοῦτον ἀπώλεσεν. [22] Ἀρνησαμένου δὲ αὐτοῦ, [23] ἐκ δευτέρου καταβὰς, [24] ἀργυροῦν ἀνήνεγκεν. Ὁ δὲ πάλιν [25] ἠρνήσατο κἀκεῖνον μὴ εἶναι αὐτοῦ. Καταβὰς δὲ [26] ἐκ τρίτου, τὴν ἰδίαν ἀξίνην [27] ἐκόμισεν· [28] ἐπηρώτησε δὲ τοῦτον καὶ πάλιν, εἰ ταύτην ἀπώλεσεν· ὁ δὲ, ἀληθῶς ταύτην ἀπώλεσα, εἶπεν. Ὁ δὲ Ἑρμῆς [29] ἀποδεξάμενος αὐτοῦ τὴν δικαιοσύνην καὶ [30] τὸ ἀληθὲς, [31] πάσας αὐτῷ ἐχαρίσατο. [32] Παραγενόμενος οὖν πρὸς τοὺς ἑταίρους αὐτοῦ, [33] διηγήσατο αὐτοῖς τὰ συμβάντα αὐτῷ. [34] Εἷς δέ τις ἐξ αὐτῶν τοῦτον [35] ἐπιφθονήσας, [36] ἐβουλήθη καὶ αὐτὸς τὸ ἴσον, παραγενόμενος ἐκεῖσε, διαπράξασθαι. Διόπερ [37] ἀναλαβὼν πέλεκυν, [38] παρεγένετο ἐπὶ τὸν αὐτὸν ποταμὸν ξυλευσόμενος, καὶ ἐπιτηδείως τὴν ἑαυτοῦ ἀξίνην ῥίψας ἐν τῷ ποταμῷ,

ἐκαθέζετο κλαίων. Αὐτίκα οὖν τοῦ Ἑρμοῦ [1] ἐπιφανέντος, καὶ τὴν αἰτίαν τῶν θρήνων πυνθανομένου, ἔφη, ὅτι πέλεκυν ἀπώλεσα ἐν τῷ ποταμῷ· [2] ὅπερ ἀκούσας ὁ Ἑρμῆς, καταβὰς, χρυσοῦν πέλεκυν [3] ἀνήγαγε. [4] Καὶ δὴ φήσαντος αὐτοῦ, εἰ τοῦτον ἀπώλεσεν, ἔφη μετὰ χαρᾶς, [5] ναὶ ἀληθῶς οὗτός ἐστιν. [6] Ἰδὼν οὖν ἐκεῖνος τὴν ἀναίδειαν καὶ τὸ ψεῦσμα αὐτοῦ, [7] οὐ μόνον τοῦτον οὐκ ἐδωρήσατο αὐτῷ, ἀλλ' οὐδὲ τὸν ἴδιον ἀπέδωκε πέλεκυν.

II.

EX HIEROCLIS FACETIIS.

---

[1] ʽΙΕΡΟΚΛΟΥΣ ʼΑΣΤΕΙΑ.

α΄. ΣΧΟΛΑΣΤΙΚΟΣ κολυμβᾷν βουλόμενος, [2] παρὰ μικρὸν ἐπνίγη· [3] ὤμοσεν οὖν μὴ ἅψασθαι ὕδατος, [4] ἐαν μὴ πρῶτον μάθῃ κολυμβᾷν.

β΄. Σχολαστικὸς φίλῳ [5] συναντήσας εἶπε, Καθ᾽ ὕπνους [6] σὲ ἰδὼν προσηγόρευσα. [7] ʽΟ δὲ, Σύγγνωθί μοι, ὅτι οὐ προσέσχον.

γ΄. Σχολαστικὸς, [8] νοσοῦντα ἐπισκεπτόμενος, ἠρώτα περὶ τῆς ὑγιείας· ὁ δὲ οὐκ [9] ἠδύνατο [10] ἀποκριθῆναι· [11] ὀργισθεὶς οὖν ἐξήλεγξεν, [12] ʼΕλπίζω κἀμὲ νοσῆσαι, καὶ ἐλθόντι σοι μὴ ἀποκριθῆναι.

δ΄. Σχολαστικὸς ἰατρῷ συναντήσας, Συγχώρησόν μοι, εἶπε, [13] καὶ μή μοι μέμψῃ, ὅτι οὐκ ἐνόσησα.

ε΄. Σχολαστικὸς θέλων τὸν ἵππον αὐτοῦ διδάξαι μὴ τρώγειν πολλὰ, οὐ παρέβαλεν αὐτῷ τροφάς. [14] ʼΑποθανόντος δὲ τοῦ ἵππου τῷ λιμῷ, ἔλεγε· [15] Μέγα ἐζημιώθην. [16] ὅτε γὰρ ἔμαθε μὴ τρώγειν, τότε ἀπέθανε.

ϛʹ. Σχολαστικὸς, οἰκίαν πωλῶν, λίθον ἀπ' αὐτῆς [1] εἰς δεῖγμα [2] περιέφερε.

ζʹ. Σχολαστικὸς θέλων [3] εἰδέναι, εἰ πρέπει αὐτῷ κοιμᾶσθαι, [4] καμμύσας ἐσοπτρίζετο.

ηʹ. Σχολαστικὸς, ἰατρῷ συναντήσας, ὑπὸ τοίχου [5] ἐκρύβη. [6] Τινὸς δὲ πυθομένου τὴν αἰτίαν, ἔφη, [7] Καιρὸν ἔχω μὴ ἀσθενήσας, καὶ αἰσχύνομαι εἰς ὄψιν ἐλθεῖν τοῦ ἰατροῦ.

θʹ. Σχολαστικὸς [8] ἀμιναῖαν ἔχων, [9] ἐσφράγισεν αὐτήν. Τοῦ δὲ δούλου κάτωθεν [10] τρήσαντος, καὶ τὸν οἶνον αἴροντος, ἐθαύμαζεν ὅτι, τῶν σημάντρων σώων ὄντων, ὁ οἶνος [11] ἐλαττοῦτο· ἕτερος εἶπεν, Ὅρα, [12] μὴ κάτωθεν ἀφῃρέθη. Ὁ δὲ, Ἀμαθέστατε, εἶπεν, [13] οὐ τὸ κάτωθεν λείπει, ἀλλὰ τὸ ἄνωθεν μέρος.

ιʹ. Σχολαστικὸς, ἰδὼν στρουθία ἐπὶ δενδρου, λάθρα [14] ὑπεισελθὼν [15] ὑφαπλώσατο [16] τὸν κόλπον, καὶ ἔσειε τὸ δένδρον, [17] ὡς ὑποδεξόμενος τὰ στρουθία.

ιαʹ. Σχολαστικὸς σχολαστικῷ συναντήσας εἶπεν, [18] Ἔμαθον ὅτι ἀπέθανες· κἀκεῖνος, [19] Ἀλλ' ὁρᾷς με ἔτι, ἔφη, ζῶντα· [20] καὶ ὁ σχολαστικὸς, [21] Καὶ μὴν ὁ εἰπών μοι πολλῷ σου ἀξιοπιστότερος ὑπάρχει.

ιβʹ. Σχολαστικὸς, ἐν τῷ ἰδίῳ ἀγρῷ ἐξιὼν, ἠρώτα [22] πιεῖν ὕδωρ, εἰ καλὸν ἐν τῷ αὐτόθι φρέατι· [23] τῶν δὲ φησάντων ὅτι καλὸν, καὶ γὰρ οἱ γονεῖς αὐτοῦ ἐξ αὐτοῦ ἔπινον· Καὶ πηλίκους, ἔφη, εἶχον τραχήλους, ὅτι εἰς τοσοῦτον βάθος πίνειν [24] ἠδύναντο.

ιγ΄. Σχολαστικὸς [1] μαθὼν ὅτι [2] ὁ κόραξ ὑπὲρ τὰ διακόσια ἔτη [3] ζῇ, [4] ἀγοράσας κόρακα εἰς ἀπόπειραν ἔτρεφε.

ιδ΄. Σχολαστικὸς [5] εἰς χειμῶνα ναυαγῶν, [6] καὶ τῶν συμπλεόντων ἑκάστου περιπλεκομένων σκεύους πρὸς τὸ σωθῆναι, ἐκεῖνος μίαν τῶν ἀγκυρῶν περιεπλέξατο.

ιε΄. Διδύμων ἀδελφῶν εἷς [7] ἐτελεύτησε. Σχολαστικὸς οὖν ἀπαντήσας τῷ ζῶντι ἠρώτα, [8] Σὺ ἀπέθανες, ἢ ὁ ἀδελφός σου;

ιϛ΄. Σχολαστικὸς, [9] ναυαγεῖν μέλλων, πινακίδας ᾔτει, ἵνα διαθήκας γράφῃ· τοὺς δὲ οἰκέτας ὁρῶν ἀλγοῦντας [10] διὰ τοῦ κινδύνου, ἔφη, Μὴ λυπεῖσθε, [11] ἐλευθερῶ γὰρ ὑμᾶς.

ιζ΄. Σχολαστικὸς ποταμὸν βουλόμενος περᾶσαι, [12] ἀνῆλθεν ἐς τὸ πλοῖον ἔφιππος· πυθομένου δέ τινος τὴν αἰτίαν, [13] ἔφη σπουδάζειν.

ιη΄. Σχολαστικὸς ἀπορῶν δαπανημάτων, τὰ βιβλία αὐτοῦ ἐπίπρασκε, καὶ, γράφων πρὸς τὸν πατέρα, ἔλεγε· [14] Σύγχαιρε ἡμῖν, πάτερ· ἤδη γὰρ ἡμᾶς [15] τὰ βιβλία τρέφει.

ιθ΄. Σχολαστικοῦ παιδίον ἀπέθανεν· [16] ἰδὼν δὲ πλῆθος λαοῦ συνελθεῖν, ἔλεγεν· Αἰσχύνομαι εἰς τοσοῦτον ὄχλον μικρὸν παιδίον προφέρειν.

κ΄. Σχολαστικοῦ υἱὸς, [17] ὑπὸ τοῦ πατρὸς εἰς πόλεμον ἐκπεμπόμενος, [18] ὑπέσχετο ἑνὸς τῶν ἐχθρῶν κεφαλὴν

[1] ἀγαγεῖν. [2] Ὁ δὲ ἔφη, [3] Εὔχομαι καὶ χωρὶς κεφαλῆς σε ἐλθόντα, μόνον ὑγιῆ ὄντα ἰδεῖν, καὶ εὐφρανθῆναι.

κα΄. Σχολαστικῷ φίλος ἔγραψεν ἐν Ἑλλάδι ὄντι, βιβλία αὐτῷ ἀγοράσαι· [4] τοῦ δὲ ἀμελήσαντος, ὡς, μετὰ χρόνον, [5] τῷ φίλῳ συνώφθη, εἶπε· Τὴν ἐπιστολὴν, ἣν περὶ βιβλίων [6] ἀπέστειλάς μοι, [7] οὐκ ἐκομισάμην.

κβ΄. † Σχολαστικὸς μῦν ἐθέλων [8] πιάσαι, συνεχῶς τὰ βιβλία αὐτοῦ τρώγοντα, [9] κρέας δακὼν [10] ἐναντία ἐκάθισε.

κγ΄. † Σχολαστικὸς οἰκίαν πριάμενος, καὶ [11] τῆς θυρίδος προκύψας, ἠρώτα [12] τοὺς παριόντας, [13] εἰ πρέπει αὐτῷ ἡ οἰκία.

κδ΄. † Σχολαστικὸς [14] κατ᾽ ὄναρ [15] ἰδὼν ἧλον πεπατηκέναι, καὶ [16] δόξας ἀλγεῖν τὸν πόδα, [17] περιεδήσατο. [18] Ἕτερος δὲ, [19] μαθὼν τὴν αἰτίαν, ἔφη· [20] Διατὶ γὰρ ἀνυπόδητος καθεύδεις;

III.

EX PALÆPHATO
DE INCREDIBILIBUS HISTORIIS.

---

[1] ΠΑΛΑΙΦΑΤΟΥ

ΠΕΡΙ

ʼΑΠΙΣΤΩΝ ʽΙΣΤΟΡΙΩΝ.

---

1. Περὶ ΚΕΝΤΑΥΡΩΝ.

[2] ΦΑΣΙΝ ὡς θηρία ἐγένοντο, καὶ ἵππων μὲν [3] εἶχον ὅλην τὴν ἰδέαν, πλὴν τῆς κεφαλῆς· [4] ταύτην δὲ ἀνδρός. Εἴ τις οὖν πείθεται, τοιοῦτον γενέσθαι θηρίον, [5] ἀδύνατον πεπίστευκεν· οὔτε γὰρ ἡ φύσις [6] σύμφωνος ἵππου καὶ ἀνδρὸς, οὔτε ἡ τροφὴ ὁμοία, οὔτε διὰ στόματος καὶ φάρυγγος ἀνθρωπείου δυνατὸν ἵππου τροφὴν [7] διελθεῖν· εἰ δὲ τοιαύτη ἰδέα τότε ἦν, [8] καὶ νῦν ἂν ὑπῆρχε. [9] Τὸ δʼ ἀληθὲς [10] ἔχει ὧδε. ʼΙξίονος βασιλέως ὄντος Θεσσαλίας, ἐν τῷ Πηλίῳ ὄρει [11] ἀπηγριώθη ταύρων ἀγέλη, καὶ τὰ λοιπὰ τῶν ὀρῶν ἄβατα ἐποίει. εἰς γὰρ τὰ [12] οἰκούμενα κατιόντες οἱ ταῦροι, ἔσινον τὰ

δένδρα καὶ τοὺς καρποὺς, καὶ τὰ [1] ὑποζυγία [2] συνδιέφθειραν. [3] Ἐκήρυξεν οὖν ὁ Ἰξίων, ὡς, εἴ τις ἀνέλοι τοὺς ταύρους, τούτῳ δώσειν χρήματα πάμπολλα. Νεανίσκοι δέ τινες ἐκ τῆς ὑπωρείας, ἐκ κώμης τινὸς καλουμένης Νεφέλης, [4] ἐπινοοῦσιν ἵππους κέλητας διδάξαι· πρότερον γὰρ [5] οὐκ ἐπίσταντο ἐφ' ἵππων ὀχεῖσθαι, ἀλλὰ μόνον ἅρμασιν [6] ἐχρῶντο· [7] οὕτω δὲ ἀναβάντες τοὺς κέλητας, ἤλαυνον ἐφ' οὗ οἱ ταῦροι ἦσαν· καὶ [8] ἐπεισβάλλοντες τῇ ἀγέλῃ, ἠκόντιζον. καὶ ὅτε μὲν ἐδιώκοντο ὑπὸ τῶν ταύρων, ἀπέφευγον οἱ νεανίαι· ποδωκέστεροι γὰρ ἦσαν οἱ ἵπποι· [9] ὅτε δὲ ἔστησαν οἱ ταῦροι, ὑποστρέφοντες ἠκόντιζον. καὶ [10] τοῦτον τὸν τρόπον ἀνεῖλον αὐτούς. καὶ τὸ μὲν ὄνομα ἐντεῦθεν ἔλαβον οἱ Κένταυροι, ὅτι τοὺς ταύρους [11] κατεκέντουν, ([12] οὐδὲν γὰρ πρόσεστι ταύρου τοῖς Κενταύροις· ἀλλ' ἵππου καὶ ἀνδρὸς ἰδέα ἐστίν·) ἀπὸ τοῦ ἔργου. Λαβόντες γοῦν οἱ Κένταυροι παρὰ Ἰξίονος χρήματα, καὶ γαυριῶντες ἐπὶ τῇ πράξει, καὶ τῷ πλούτῳ, [13] ὑβρισταὶ ὑπῆρχον καὶ ὑπερήφανοι, καὶ πολλὰ κακὰ εἰργάζοντο, καὶ δὴ καὶ κατ' αὐτοῦ τοῦ Ἰξίονος, [14] ὃς ᾤκει τὴν νῦν καλουμένην Λάρισσαν πόλιν· οἱ δὲ τότε τοῦτο τὸ χωρίον οἰκοῦντες, Λαπίθαι ἐκαλοῦντο. [15] κεκλημένοι δὲ οἱ Κένταυροι παρὰ τῶν Λαπίθων ἐπὶ θοίνην, μεθυσθέντες ἁρπάζουσι τὰς γυναῖκας αὐτῶν, καὶ ἀναβιβάσαντες ἐπὶ τοὺς ἵππους αὐτὰς, [16] ᾤχοντο φεύγοντες [17] εἰς τὴν οἰκείαν, ὅθεν [18] ὡρμῶντο. [19] ἐπολέμουν οὖν τοῖς Λαπίθαις, καὶ καταβαίνοντες διὰ νυκτὸς εἰς τὰ πεδία, [20] ἐνέδρας ἐποίουν. ἡμέρας δὲ γενομένης, ἁρπάζοντες [21] ἀπέτρεχον ἐπὶ τὰ ὄρη. οὕτω δ' ἀπερχομένων αὐτῶν, ἵππων οὐραὶ, καὶ ἀνθρώπων κεφαλαὶ μόνον

ἐφαίνοντο. ξένην οὖν ὁρῶντες θέαν, ἔλεγον· Οἱ Κένταυροι ἡμᾶς, κατατρέχοντες ἐκ Νεφέλης, πολλὰ κακὰ ἐργάζονται. Ἀπὸ δὴ ταύτης τῆς ἰδέας καὶ λόγου ὁ μῦθος ἀπίστως [1] ἐπλάσθη, ὡς ἐκ τῆς νεφέλης ἵππος τε καὶ ἀνὴρ ἐγεννήθη ἐν τῷ ὄρει.

2. Περὶ τοῦ ἈΚΤΑΙΩΝΟΣ.

Φασὶν Ἀκταίωνα ὑπὸ τῶν ἰδίων κυνῶν [2] καταβρωθῆναι. Τοῦτο δέ ἐστι ψευδές. κύων γὰρ [3] τὸν δεσπότην καὶ μάλιστα φιλεῖ. [4] ἄλλως τε καὶ [5] αἱ θηρευτικαὶ πάντας ἀνθρώπους σαίνουσιν. ἔνιοι δέ φασιν, ὅτι [6] Ἀρτέμιδος αὐτὸν μεταβαλούσης εἰς ἔλαφον, [7] ἀνεῖλον κύνες. [8] ἐμοὶ δὲ δοκεῖ, Ἄρτεμιν οὐ δύνασθαι ὃ θέλει ποιῆσαι· οὐ μέντοι δὲ ἀληθὲς, ἔλαφον ἐξ ἀνδρὸς γενέσθαι, ἢ ἐξ ἐλάφου ἄνδρα. τοὺς δὲ μύθους τούτους [9] συνέθεσαν οἱ ποιηταὶ, ἵνα οἱ ἀκροώμενοι μὴ ὑβρίζωσιν εἰς τὸ θεῖον. Τὸ δὲ ἀληθὲς οὕτως ἔχει. Ἀκταίων ἄνθρωπος ἦν [10] τὸ γένος Ἀρκάδιος, φιλοκύνηγος. οὗτος ἔτρεφε κύνας πολλὰς, καὶ ἐθήρευεν ἐν τοῖς ὄρεσι. τῶν δὲ αὐτοῦ πραγμάτων [11] ἠμέλει· οἱ γὰρ τότε ἄνθρωποι αὐτουργοὶ πάντες ἦσαν· οἰκέτας δὲ εἶχον οὐδ' ὅλως, ἀλλ' αὐτοὶ [12] ἐγεώργουν· καὶ οὗτος ἦν πλουσιώτατος, ὃς ἐγεώργει καὶ ἐργαστικώτατος ὑπῆρχε. Τῷ δὲ Ἀκταίωνι ἀμελοῦντι [13] τῶν οἰκείων, μᾶλλον δὲ κυνηγετοῦντι, [14] διεφθάρη ὁ βίος. ὅτε δὲ [15] οὐκέτι εἶχεν οὐδὲν, ἔλεγον οἱ ἄνθρωποι· Δείλαιος Ἀκταίων ὑπὸ τῶν ἰδίων κυνῶν κατεβρώθη.

3. Περὶ τῶν ΑΝΘΡΩΠΟΦΑΓΩΝ ἹΠΠΩΝ ΔΙΟΜΗΔΟΥΣ.

Περὶ τῶν Διομήδους ἵππων φασὶν, ὅτι ἀνθρώπους κατήσθιον. Τοῦτο δὲ [1] γελοῖον· τὸ γὰρ ζῶον τοῦτο κριθῇ καὶ χόρτῳ ἥδεται [2] μᾶλλον ἢ κρέασιν ἀνθρωπίνοις. [3] ἡ δὲ ἀλήθεια ἥδε. Τῶν παλαιῶν ἀνθρώπων ὄντων αὐτουργῶν, καὶ τροφὴν καὶ περιουσίαν πλείστην [4] κεκτημένων, [5] ἅτε τὴν γῆν ἐργαζομένων, [6] ἱπποτροφεῖν οὗτος ἐπελάβετο, καὶ [7] μέχρι τούτου ἵπποις ἥδετο, ἕως οὗ [8] τὰ αὑτοῦ ἀπώλεσε, [9] καὶ πάντα πωλῶν κατηνάλωσεν εἰς τὴν τῶν ἵππων τροφήν. οἱ οὖν φίλοι τοὺς ἵππους ἀνδροφάγους ὠνόμασαν, [10] οὗ γενομένου, προήχθη ὁ μῦθος.

4. Περὶ ΝΙΟΒΗΣ.

Φασὶν, ὡς Νιόβη [11] ζῶσα λίθος ἐγένετο ἐπὶ τῷ τύμβῳ τῶν παίδων. ὅστις δὲ πείθεται, ἐκ λίθου γενέσθαι ἄνθρωπον, ἢ ἐξ ἀνθρώπου λίθον, εὐήθης ἐστί. Τὸ δ' ἀληθὲς ἔχει ὧδε. Νιόβη, ἀποθανόντων τῶν ἑαυτῆς παίδων, [12] ποιήσασα ἑαυτῇ εἰκόνα λιθίνην, ἔστησεν ἐπὶ τῷ τύμβῳ τῶν παίδων. καὶ ἡμεῖς [13] ἐθεασάμεθα αὐτὴν, [14] οἵα καὶ λέγεται.

5. Περὶ ΛΥΓΚΕΩΣ.

[15] Λυγκέα λέγουσιν, ὡς τὰ [16] ὑπὸ γῆν ἑώρα. τοῦτο δὲ [17] ψεῦδος. τὸ δὲ ἀληθὲς ἔχει ὧδε. Λυγκεὺς [18] πρῶτος ἤρξατο μεταλλεύειν χαλκὸν, καὶ ἄργυρον, καὶ τὰ

λοιπά. ἐν δὲ τῇ μεταλλεύσει λύχνους καταφέρων ὑπὸ τὴν γῆν, τοὺς μὲν [1] κατέλιπεν ἐπὶ τοῦ τόπου, αὐτὸς δὲ ἀνέφερε τὸν χαλκὸν καὶ τὸν σίδηρον. [2] ἔλεγον οὖν οἱ ἄνθρωποι, ὅτι Λυγκεὺς καὶ τὰ ὑπὸ γῆν ὁρᾷ, καὶ καταδύνων, ἀργύριον ἀναφέρει.

6. Περὶ ΚΑΙΝΕΩΣ.

Καινέα φασὶν, ὅτι ἄτρωτος ἦν. ὃς δ' ὑπολαμβάνει ἄτρωτον ἀπὸ σιδήρου ἄνθρωπον, εὐήθης ἐστίν· ἡ δὲ ἀλήθεια ἔχει οὕτως. Καινεὺς ἦν ἀνὴρ Θετταλὸς τῷ γένει, [3] ἀγαθὸς τὰ πολεμικὰ καὶ ἐπιστήμων τοῦ μάχεσθαι. γενόμενος δὲ ἐν πολλαῖς μάχαις, οὐδέποτε [4] ἐτρώθη· οὔτε Λαπίθαις συμμαχῶν, πρὸς τῶν Κενταύρων [5] ἀπέθανεν, [6] ἀλλὰ συλλαβόντες αὐτὸν μόνον κατέχωσαν, καὶ οὕτως [7] ἐτελεύτησεν. ἔλεγον οὖν οἱ Λαπίθαι, [8] ἀνελόμενοι τὸν νεκρὸν αὐτοῦ, καὶ εὑρόντες μὴ τετρωμένον τὸ σῶμα· Καινεὺς [9] τόν γε ἄλλον βίον ἄτρωτος ἦν, καὶ ἀπέθανεν ἄτρωτος.

7. Περὶ τῆς ΕΥΡΩΠΗΣ.

Φασὶν, Εὐρώπην [10] τὴν Φοίνικος ἐπὶ ταύρου [11] ὀχουμένην διὰ τῆς θαλάττης, ἐκ Τύρου εἰς Κρήτην [12] ἀφικέσθαι. ἐμοὶ δὲ δοκεῖ οὔτε ταῦρον, οὔθ' ἵππον τοσοῦτον πέλαγος διανύσαι* δύνασθαι· οὔτε κόρην ἐπὶ ταῦρον ἄγριον [13] ἀναβῆναι. ὅ τε Ζεὺς, εἰ ἐβούλετο Εὐρώπην εἰς Κρήτην ἐλθεῖν, εὗρεν ἂν αὐτῇ ἑτέραν πορείαν καλλίονα. Τὸ δὲ ἀληθὲς ἔχει ὧδε· Ἀνὴρ Κνώσιος, ὀνό-

* i. e. *iter conficere.* vel διανεῦσαι, *tranare.*

ματι Ταῦρος, ἐπολέμει τὴν Τυρίαν χώραν, τελευταῖον δὲ ἐκ Τύρου [1] ἥρπασεν ἄλλας τε κόρας, ἀλλὰ δὴ καὶ [2] τὴν τοῦ βασιλέως θυγατέρα, Εὐρώπην. ἔλεγον οὖν οἱ ἄνθρωποι· Εὐρώπην τὴν τοῦ βασιλέως Ταῦρος [3] ἔχων ᾤχετο· τούτου δὲ γενομένου, [4] προσανεπλάσθη ὁ μῦθος.

8. Περὶ τοῦ ΑΙΟΛΟΥ.

Λέγουσιν, ὅτι Αἴολος ἦν [5] κυριεύων τῶν πνευμάτων, ὅστις ἔδωκεν Ὀδυσσεῖ τοὺς ἀνέμους [6] ἐν ἀσκῷ. [7] Περὶ δὲ τούτου, [8] ὡς οὐχ οἷόν τε, δῆλον εἶναι πᾶσιν οἶμαι. εἰκὸς δὲ, ἀστρολόγον γενόμενον Αἴολον φράσαι Ὀδυσσεῖ τοὺς χρόνους, καθ' οὓς [9] ἐπιτολαί τινες ἀνέμων γενήσονται. Φασὶ δὲ, ὅτι καὶ χαλκοῦν τεῖχος [10] τῇ πόλει αὐτοῦ [11] περιεβέβλητο· ὅπερ ἐστι ψευδές· ὁπλίτας γὰρ, ὡς οἶμαι, εἶχε, τὴν πόλιν αὐτοῦ φυλάττοντας.

9. Περὶ ἙΣΠΕΡΙΔΩΝ.

Λέγουσιν, ὅτι γυναῖκές τινες ἦσαν αἱ Ἑσπερίδες. Ταύταις δὲ ἦν μῆλα χρυσᾶ ἐπὶ μηλέας, ἣν ἐφύλασσε δράκων· [12] ἐφ' ἃ μῆλα καὶ Ἡρακλῆς [13] ἐστρατεύσατο. ἔχει δὲ ἡ ἀλήθεια ὧδε. Ἕσπερος ἦν ἀνὴρ Μιλήσιος, ὃς [14] ᾤκει ἐν τῇ Καρίᾳ, καὶ εἶχε θυγατέρας δύο, αἳ ἐκαλοῦντο Ἑσπερίδες. Τούτῳ δὲ ἦσαν ὄϊς καλαὶ, καὶ εὔκαρποι· οἷαι καὶ νῦν αἱ ἐν Μιλήτῳ. ἐπὶ τούτῳ δὴ ὀνομάζονται χρυσαῖ· κάλλιστον γὰρ ὁ χρυσός· ἦσαν δὲ ἐκεῖναι κάλλισται. Μῆλα δὲ καλεῖται τὰ πρόβατα· ἅπερ ἰδὼν ὁ Ἡρακλῆς βοσκόμενα παρὰ τῇ θαλάττῃ, [15] περιελάσας ἐνέθετο εἰς τὴν ναῦν, καὶ τὸν ποιμένα αὐ-

τῶν, ὀνόματι Δράκοντα, [1] εἰσήγαγεν εἰς οἶκον, οὐκέτι ζῶντος τοῦ Ἑσπέρου, ἀλλὰ τῶν παίδων αὐτοῦ. ἔλεγον οὖν οἱ ἄνθρωποι, ἐθεασάμεθα χρυσᾶ μῆλα, ἃ Ἡρακλῆς ἤγαγεν ἐξ Ἑσπερίδων, τὸν φύλακα ἀποκτείνας δράκοντα· καὶ ἔνθεν ὁ μῦθος [2] προσανεπλάσθη.

10. Περὶ ΓΗΡΥΟΝΟΥ.

Γηρυόνην φασὶν, ὅτι τρικέφαλος ἐγένετο· ἀδύνατον δὲ σῶμα τρεῖς κεφαλὰς ἔχειν· ἦν δὲ τοιόνδε τοῦτο. Πόλις ἐστὶν ἐν τῷ Εὐξείνῳ πόντῳ, Τρικαρηνία καλουμένη. ἦν δὲ Γηρυόνης ἐν τοῖς τότε ἀνθρώποις ὀνομαστὸς, πλούτῳ τε καὶ ἄλλοις διαφέρων. εἶχε δὲ καὶ βοῶν ἀγέλην θαυμαστὴν, ἐφ' ἣν ἐλθὼν Ἡρακλῆς, [3] ἀντιποιούμενον Γηρυόνην ἔκτεινεν. οἱ δὲ [4] θεώμενοι περιελαυνομένας τὰς βοῦς ἐθαύμαζον. ἦσαν γὰρ [5] τὸ μὲν μέγεθος μικραὶ, ἀπὸ δὲ κεφαλῆς ἐπὶ τὴν ὀσφὺν μακραὶ, καὶ σιμαὶ, κέρατα οὐκ ἔχουσαι, ὀστᾶ δὲ μακρὰ καὶ πλατέα. [6] πρὸς τοὺς πυνθανομένους οὖν ἔλεγόν τινες, Ἡρακλῆς ταύτας [7] περιήλασεν, οὔσας Γηρυόνου τοῦ Τρικαρήνου. τινὲς δὲ, ἐκ τοῦ λεγομένου, [8] ὑπέλαβον αὐτὸν τρεῖς ἔχειν κεφαλάς.

11. Περὶ ᾿ΟΡΦΕΩΣ.

Ψευδὴς δὲ ὁ περὶ τοῦ Ὀρφέως μῦθος, ὅτι κιθαρίζοντι αὐτῷ [9] ἐφείπετο τὰ τετράποδα, καὶ τὰ ὄρνεα, καὶ τὰ δένδρα. δοκεῖ δέ μοι ταῦτα εἶναι. Βάκχαι [10] μανεῖσαι πρόβατα [11] διέσπασαν ἐν τῇ Πιερίᾳ· πολλὰ δὲ καὶ ἄλλα βιαίως εἰργάζοντο· τρεπόμεναί τε [12] εἰς τὸ ὄρος, διέτριβον ἐκεῖ τινὰς ἡμέρας. ὡς δὲ ἔμειναν,

οἱ πολῖται, [1] δεδιότες περὶ τῶν γυναικῶν καὶ θυγατέρων, [2] μεταπεμψάμενοι τὸν Ὀρφέα [3] ἐδέοντο μηχανᾶσθαι, [4] ὃν τρόπον καταγάγοι αὐτὰς ἐκ τοῦ ὄρους. ὁ δὲ συνταξάμενος τῷ Διονύσῳ ὄργια, κατάγει αὐτὰς βακχευούσας κιθαρίζων· αἱ δὲ [5] νάρθηκας τότε πρῶτον ἔχουσαι κατέβαινον ἐκ τοῦ ὄρους, καὶ κλῶνας δενδρῶν παντοδαπῶν· τοῖς δὲ ἀνθρώποις θαυμαστὰ τότε θεασαμένοις, [6] ἐνεφαίνετο πρῶτον τὰ ξύλα καταγόμενα. καὶ [7] ἔφασαν ὅτι Ὀρφεὺς κιθαρίζων ἄγει τὴν ὕλην ἐκ τοῦ ὄρους· καὶ ἐκ τούτου ὁ μῦθος [8] ἀνεπλάσθη.

12. Περὶ ἈΛΚΗΣΤΙΔΟΣ.

Λέγεται [9] μῦθος τραγικώδης, [10] ὡς δὴ μέλλοντός ποτε τοῦ Ἀδμήτου [11] θανεῖν, αὕτη [12] εἵλετο ὑπὲρ αὐτοῦ θάνατον· καὶ Ἡρακλῆς αὐτὴν διὰ τὴν εὐσέβειαν [13] ἀφελόμενος, καὶ ἀναγαγὼν ἐκ τοῦ Αἵδου, ἀπέδωκεν Ἀδμήτῳ.—ἀλλ' ἐγένετό τι τοιοῦτον. Ἐπειδὴ Πελίαν ἀπέκτειναν [14] αἱ θυγατέρες, καὶ [15] Ἄκαστος ὁ Πελίου ἐδίωκεν αὐτὰς, τὰς μὲν ἄλλας λαμβάνει, Ἄλκηστις δὲ καταφεύγει εἰς Φερὰς πρὸς Ἄδμητον, τὸν ἀνεψιὸν αὐτῆς· [16] καὶ καθεζομένην ἐπὶ τῆς ἑστίας, οὐκ ἐβούλετο Ἄδμητος Ἀκάστῳ ἔκδοτον ἐξαιτουμένῳ δοῦναι. ὁ δὲ πολλὴν στρατιὰν [17] παρακαθίσας ἐπὶ τὴν πόλιν, [18] ἐπυρπόλει αὐτούς. [19] ἐπεξιὼν δὲ ὁ Ἄδμητος, ἔχων καὶ λοχαγοὺς, νύκτωρ [20] συνελήφθη ζῶν. [21] ἠπείλει δὲ Ἄκαστος ἀποκτείνειν αὐτόν· [22] πυθομένη δὲ ἡ Ἄλκηστις, ὅτι μέλλει ἀναιρεῖσθαι Ἄδμητος δι' αὐτὴν, ἐξελθοῦσα ἑαυτὴν παρέδωκε. τὸν μὲν οὖν

Ἄδμητον ἀφίησιν ὁ Ἄκαστος, ἐκείνην δὲ συλλαμβάνει. ἔλεγον οὖν οἱ ἄνθρωποι· [1] Ἀνδρεία γε Ἄλκηστις ἑκοῦσα [2] ὑπεραπέθανεν Ἀδμήτου. τοιοῦτο μέντοι οὐκ ἐγένετο, ὡς ὁ μῦθος φησί. Κατὰ γοῦν τὸν καιρὸν τοῦτον Ἡρακλῆς [3] ἧκεν ἄγων ἔκ τινων τόπων τὰς Διομήδους ἵππους. τοῦτον ἐκεῖσε πορευόμενον [4] ἐξένισεν Ἄδμητος. ὀδυρομένου δὲ Ἀδμήτου τὴν συμφορὰν τῆς Ἀλκήστιδος, ἀγανακτησάμενος Ἡρακλῆς, [5] ἐπιτίθεται τῷ Ἀκάστῳ, καὶ τὴν στρατιὰν αὐτοῦ διαφθείρει, καὶ τὰ μὲν [6] λάφυρα τῇ αὐτοῦ στρατιᾷ διανέμει, τὴν δὲ Ἄλκηστιν τῷ Ἀδμήτῳ παραδίδωσιν. Ἔλεγον οὖν οἱ ἄνθρωποι, ὡς [7] ἐντυχὼν Ἡρακλῆς, ἐκ τοῦ θανάτου [8] ἐῤῥύσατο τὴν Ἄλκηστιν. τούτων γενομένων, ὁ μῦθος [9] προσανεπλάσθη.

13. † Περὶ τῶν [10] ΣΠΑΡΤΩΝ ΓΙΓΑΝΤΩΝ.

[11] Λέγεται, ὡς ὁ Κάδμος ἀποκτείνας τὸν ἐν Δίρκῃ δράκοντα, καὶ [12] τοὺς ὀδόντας ἐκλεξάμενος, ἔσπειρεν ἐν τῇ ἰδίᾳ γῇ· ἔπειτα [13] ἐξεφύησαν ἄνδρές τε καὶ ὅπλα. [14] Τὸ δὲ ἀληθὲς οὕτως ἔχει. Κάδμος, τῷ γένει [15] ἀνὴρ Φοίνιξ, [16] ἀφίκετο εἰς Θήβας, πρὸς τὸν ἀδελφὸν Φοίνικα [17] ἁμιλλησόμενος περὶ τῆς βασιλείας, [18] ἔχων ἄλλα τε πολλὰ, ὅσα βασιλεὺς, ἀλλὰ δὴ καὶ ὀδόντας ἐλεφάντων. Ἦν δὲ [19] ὁ βασιλεὺς τῶν Θηβῶν Δράκων, Ἄρεως παῖς, ὃν ὁ Κάδμος ἀποκτείνας, ἐβασίλευσεν. Οἱ δὲ φίλοι τοῦ Δράκοντος [20] ἐπολέμουν αὐτῷ· [21] ἀνέστησαν δὲ κατὰ Κάδμου καὶ οἱ παῖδες τοῦ Δράκοντος. Ἐπεὶ οὖν οἱ φίλοι, καὶ οἱ παῖδες, [22] ἥττους ἐγένοντο,

ἁρπάσαντες τὰ χρήματα τοῦ Κάδμου, καὶ τοὺς ἐλεφαντίνους ὀδόντας, [1] ἔφυγον, ὅθεν ὡρμῶντο. [2] Ἄλλοι δὲ ἀλλαχῇ διεσπάρησαν· οἱ μὲν εἰς τὴν Ἀττικὴν, οἱ δὲ εἰς τὴν Πελοπόννησον, ἄλλοι δὲ εἰς Φωκίδα, ἕτεροι δὲ εἰς Λοκρίδα· [3] ἀφ' ὧν χωρῶν ἐρχόμενοι, ἐπολέμουν τοῖς Θηβαίοις, [4] καὶ ἦσαν ἀργαλέοι πολεμισταί. Ἐπεὶ οὖν τοὺς ἐλεφαντίνους ὀδόντας, οὓς εἶχεν ὁ Κάδμος, [5] ἁρπάσαντες ἔφυγον, ἔλεγον οἱ Θηβαῖοι· [6] Ὅτι τοιαῦτα δεινὰ ὁ Κάδμος [7] ἐπήγαγεν ἡμῖν, ἀποκτείνας τὸν Δράκοντα· ἐκ τῶν ἐκείνου ὀδόντων [8] πολλοὶ καὶ ἀγαθοὶ ἄνδρες [9] σπαρτοὶ πολεμοῦσιν ἡμῖν. Τούτου δὴ τοιούτου συμβάντος, ὁ μῦθος [10] προσανεπλάσθη.

14. † [11] Περὶ τῆς ΣΦΙΓΓΟΣ.

Περὶ τῆς Καδμείας Σφιγγὸς λέγουσιν, [12] ὡς θηρίον ἐγένετο, σῶμα μὲν ἔχον ὡς κυνὸς, κεφαλὴν δὲ καὶ πρόσωπον κόρης, πτέρυγας δὲ ὄρνιθος, φωνὴν δὲ ἀνθρώπου. Καθεζομένη δὲ [13] ἐπὶ Σφιγγίου ὄρους αἴνιγμά τι τῶν πολιτῶν ἑκάστῳ ἔλεγε, καὶ τὸν μὴ εὑρόντα [14] ἀνῄρει. [15] Εὑρόντος δὲ τοῦ Οἰδίποδος τὸ αἴνιγμα, [16] ῥίψασα ἑαυτὴν [17] ἀνεῖλεν. Ἔστι δὲ ἄπιστος καὶ ἀδύνατος ὁ λόγος. Οὐδὲ γὰρ ἰδέα τοιαύτη δύναται γενέσθαι· [18] τό τε τοὺς τὰ αἰνίγματα μὴ διαλύοντας ὑπ' αὐτῆς ἀποκτείνεσθαι, παιδαριῶδες· [19] τό τε τοὺς Καδμείους μὴ κατατοξεῦσαι τὸ θηρίον, [20] ἀλλὰ παρορᾷν τοὺς πολίτας, ὡς πολεμίους, κατεσθιομένους, [21] μάταιον. Ἔχει οὖν ἡ ἀλήθεια ὧδε. Κάδμος ἔχων γυναῖκα Ἀμαζονίδα, ᾗ ὄνομα Σφὶγξ, ἦλθεν εἰς Θήβας, καὶ ἀποκτείνας τὸν Δράκοντα, τὴν τούτου βασιλείαν

παρέλαβε· [1] μετὰ δὲ καὶ τὴν ἀδελφὴν Δράκοντος, ᾗ ὄνομα Ἁρμονία. [2] Αἰσθομένη δὲ ἡ Σφὶγξ, ὅτι καὶ ἄλλην [3] ἐπέγημε, πείσασα [4] τοὺς πολλοὺς τῶν πολιτῶν [5] συναπᾶραι αὐτῇ, καὶ [6] τῶν χρημάτων τὰ πλεῖστα ἁρπάσασα, καὶ τὸν [7] ποδῶκυν κύνα, [8] ὃν ἧκε Κάδμος ἄγων, λαβοῦσα, μετὰ τούτων [9] ἀπῆρεν εἰς τὸ λεγόμενον ὄρος Σφιγγίον, καὶ ἐντεῦθεν ἐπολέμει τῷ Κάδμῳ· [10] ἐνέδρας δὲ ποιουμένη καθ' ἑκάστην ὥραν [11] ἀνῄρει. [12] Καλοῦσι δὲ οἱ Καδμεῖοι τὴν ἐνέδραν α ἴ ν ι γ μ α. [13] Ἐθρύλλουν δὲ οἱ πολῖται, λέγοντες, Σφὶγξ ἡμᾶς ἡ Ἀργεία, αἴνιγμά τι λέγουσα, διαρπάζει· ἐξευρεῖν δὲ τὸ αἴνιγμα οὐδεὶς δύναται. Κηρύττει δὲ ὁ Κάδμος, τῷ [14] ἀποκτενοῦντι τὴν Σφίγγα δώσειν χρήματα πολλά. Ἐλθὼν οὖν ὁ Οἰδίπους, ἀνὴρ Κορίνθιος, [15] τά τε πολεμικὰ ἀγαθὸς, ἔχων ἵππον ποδῶκυν, καί τινας λαβὼν μεθ' ἑαυτοῦ τῶν Καδμείων, [16] νυκτὸς [17] ἀπιὼν ἐπὶ τὸ ὄρος, ἀπέκτεινε τὴν Σφίγγα. Τούτων οὕτω συμβάντων, ὁ μῦθος [18] ἐπετηδεύθη.

IV.

EX LUCIANI DIALOGIS.

---

[1] ΛΟΥΚΙΑΝΟΥ ΔΙΑΛΟΓΟΙ ΝΕΚΡΩΝ.

ΔΙΑΛΟΓΟΣ α'.

ΚΝΗΜΩΝ, ΔΑΜΙΠΠΟΣ.

ΚΝ. [2] Τοῦτο ἐκεῖνο τὸ τῆς παροιμίας, [3] Ὁ νεβρὸς τὸν λέοντα— ΔΑ. [4] Τί ἀγανακτεῖς, ὦ Κνήμων; ΚΝ. Πυνθάνῃ [5] ὅ τι ἀγανακτῶ; κληρονόμον ἀκούσιος [6] καταλέλοιπα, [7] κατασοφισθεὶς ὁ ἄθλιος, [8] οὓς ἐβουλόμην ἂν μάλιστα [9] σχεῖν τἀμὰ, παραλιπών. ΔΑ. Πῶς τοῦτ' ἐγένετο; ΚΝ. Ἑρμόλαον τὸν πάνυ πλούσιον, ἄτεκνον ὄντα, ἐθεράπευον [10] ἐπὶ θανάτῳ· κἀκεῖνος οὐκ [11] ἀηδῶς τὴν θεραπείαν [12] προσίετο· ἔδοξε δή μοι καὶ σοφὸν τοῦτ' εἶναι, [13] θέσθαι διαθήκας ἐς τὸ φανερὸν, ἐν αἷς ἐκείνῳ [14] καταλέλοιπα τἀμὰ πάντα, ὡς κἀκεῖνος [15] ζηλώσειε, καὶ [16] τὰ αὐτὰ πράξειε. ΔΑ. Τί οὖν δὴ [17] ἐκεῖνος; ΚΝ. Ὅ τι μὲν οὖν αὐτὸς [18] ἐνέγραψε ταῖς

ἑαυτοῦ διαθήκαις, οὐκ [1] οἶδα· ἐγὼ γοῦν ἄφνω [2] ἀπέθανον, [3] τοῦ τέγους μοι ἐπιπεσόντος· καὶ νῦν Ἑρμόλαος ἔχει τἀμὰ, ὥσπερ τις λάβραξ, καὶ τὸ ἄγκιστρον [4] τῷ δελέατι συγκατασπάσας. ΔΑ. [5] Οὐ μόνον, ἀλλὰ καὶ [6] αὐτόν σε τὸν ἁλιέα· ὥστε σόφισμα κατὰ σαυτοῦ [7] συντέθεικας. ΚΝ. [8] Ἔοικα· οἰμώζω τοιγαροῦν.

ΔΙΑΛΟΓΟΣ β΄.

ΜΕΝΙΠΠΟΣ καὶ ἙΡΜΗΣ.

ΜΕ. [9] Ποῦ δὲ οἱ καλοί εἰσιν, ἢ αἱ καλαὶ, ὦ Ἑρμῆ; [10] ξενάγησόν με νέηλυν ὄντα. ἙΡ. [11] Οὐ σχολή μοι, ὦ [12] Μένιππε. [13] πλὴν, κατ᾽ ἐκεῖνο αὐτὸ, ἀπόβλεψον, [14] ὡς ἐπὶ τὰ δεξιὰ, ἔνθα [15] Ὑάκινθός τέ ἐστι, καὶ [16] ὁ Νάρκισσος, καὶ [17] Νιρεὺς, καὶ [18] Ἀχιλλεὺς, καὶ [19] Τυρὼ, καὶ [20] Ἑλένη, καὶ [21] Λήδα, καὶ ὅλως, τὰ ἀρχαῖα [22] κάλλη πάντα. ΜΕ. Ὀστᾶ μόνον ὁρῶ, καὶ κρανία τῶν σαρκῶν γυμνὰ, ὅμοια τὰ πολλά. ἙΡ. Καὶ μὴν [23] ἐκεῖνά ἐστιν, ἃ πάντες οἱ ποιηταὶ θαυμάζουσι, τὰ ὀστᾶ, ὧν σὺ [24] ἔοικας καταφρονεῖν. ΜΕ. Ὅμως τὴν Ἑλένην μοι [25] δεῖξον· οὐ γὰρ ἂν [26] διαγνοίην ἔγωγε. ἙΡ. [27] Τουτὶ τὸ κρανίον ἡ Ἑλένη ἐστίν. ΜΕ. [28] Εἶτα αἱ χίλιαι [29] νῆες διὰ τοῦτο [30] ἐπληρώθησαν ἐξ ἁπάσης τῆς Ἑλλάδος, καὶ τοσοῦτοι [31] ἔπεσον Ἕλληνές τε καὶ βάρβαροι, καὶ τοσαῦται πόλεις ἀνάστατοι [32] γεγόνασιν; ἙΡ. Ἀλλ᾽ οὐκ εἶδες, ὦ Μένιππε, [33] ζῶσαν τὴν γυναῖκα· [34] ἔφης γὰρ ἂν καὶ σὺ ἀνεμέσητον εἶναι,—

[35] Τοιῇδ᾽ ἀμφὶ γυναικὶ πολὺν χρόνον ἄλγεα πάσχειν.

ἐπεὶ καὶ τὰ ἄνθη, ξηρὰ ὄντα, εἴ τις βλέποι [1] *ἀποβεβληκότα τὴν βαφὴν, ἄμορφα δηλονότι αὐτῷ* [2] *δόξει· ὅτε μέντοι ἀνθεῖ, καὶ ἔχει τὴν χροιὰν, κάλλιστά ἐστιν.* ΜΕ. *Οὐκοῦν τοῦτο, ὦ* Ἑρμῆ, *θαυμάζω,* [3] *εἰ μὴ συνίεσαν οἱ* Ἀχαιοὶ *περὶ πράγματος οὕτως ὀλιγοχρονίου, καὶ ῥᾳδίως ἀπανθοῦντος πονοῦντες.* ἙΡ. *Οὐ σχολή μοι, ὦ* Μένιππε, [4] *συμφιλοσοφεῖν σοι· ὥστε* [5] *ἐπιλεξάμενος τόπον, ἔνθα ἂν ἐθέλῃς, κεῖσο καταβαλὼν σεαυτόν· ἐγὼ δὲ τοὺς ἄλλους νεκροὺς ἤδη* [6] *μετελεύσομαι.*

ΔΙΑΛΟΓΟΣ γʹ.

ΧΑΡΩΝ, ΜΕΝΙΠΠΟΣ, ἙΡΜΗΣ.

ΧΑ. [7] Ἀπόδος, *ὦ κατάρατε, τὰ πορθμία.* ΜΕ. Βόα, *εἰ τοῦτό σοι* [8] *ἥδιον, ὦ* Χάρων. ΧΑ. Ἀπόδος, *φημὶ,* [9] *ἀνθ᾽ ὧν σε διεπορθμευσάμην.* ΜΕ. [10] Οὐκ *ἂν λάβοις παρὰ τοῦ μὴ ἔχοντος.* ΧΑ. Ἔστι *δέ τις ὀβολὸν μὴ ἔχων;* ΜΕ. [11] Εἰ *μὲν καὶ ἄλλος τις, οὐκ οἶδα· ἐγὼ δὲ οὐκ* [12] *ἔχω.* ΧΑ. Καὶ *μὴν ἄγξω σε* [13] *νὴ τὸν* Πλούτωνα, *ὦ μιαρὲ, ἢν μὴ* [14] *ἀποδῷς.* ΜΕ. [15] Κἀγὼ *τῷ ξύλῳ σοῦ πατάξας διαλύσω τὸ κρανίον.* ΧΑ. Μάτην *οὖν ἔσῃ* [16] *πεπλευκὼς τοσοῦτον πλοῦν;* ΜΕ. Ὁ Ἑρμῆς *ὑπὲρ ἐμοῦ σοι* [17] *ἀποδότω, ὅς με παρέδωκέ σοι.* ἙΡ. [18] Νὴ Δία *ὀναίμην ἂν,* [19] *εἰ μέλλω γε καὶ ὑπερεκτίνειν τῶν νεκρῶν.* ΧΑ. [20] Οὐκ *ἀποστήσομαί σου.* ΜΕ. Τούτου *γε ἕνεκα νεωλκήσας τὸ πορθμεῖον, παράμενε· πλὴν ἀλλ᾽* [21] *ὅ γε μὴ ἔχω, πῶς ἂν λάβοις;* ΧΑ. Σὺ *δ᾽ οὐκ* [22] *ᾔδεις ὡς κομίζειν* [23] *δέον;* ΜΕ. Ἤιδειν *μὲν, οὐκ εἶχον δέ· τί οὖν,* [24] *ἐχρῆν διὰ*

τοῦτο μὴ [1] ἀποθανεῖν; ΧΑ. Μόνος οὖν αὐχήσεις προῖκα [2] πεπλευκέναι; ΜΕ. Οὐ προῖκα, ὦ βέλτιστε· καὶ γὰρ [3] ἤντλησα, καὶ [4] τῆς κώπης ἐπελαβόμην, καὶ οὐκ ἔκλαιον μόνος τῶν ἄλλων ἐπιβατῶν. ΧΑ. Οὐδὲν [5] ταῦτα πρὸς τὰ πορθμία· τὸν ὀβολὸν ἀποδοῦναί σε δεῖ· οὐ γὰρ [6] θέμις ἄλλως γενέσθαι· ΜΕ. Οὐκοῦν ἀπάγαγέ με αὖθις ἐς τὸν βίον. ΧΑ. Χαρίεν λέγεις, ἵνα καὶ πληγὰς ἐπὶ τούτῳ παρὰ τοῦ Αἰακοῦ [7] προσλάβω. ΜΕ. Μὴ ἐνόχλει οὖν. ΧΑ. [8] Δεῖξον τί ἐν τῇ πήρᾳ ἔχεις. ΜΕ. [9] Θέρμους, εἰ θέλεις, καὶ τῆς [10] Ἑκάτης τὸ δεῖπνον. ΧΑ. Πόθεν τοῦτον ἡμῖν, ὦ Ἑρμῆ, τὸν κύνα [11] ἤγαγες; οἷα δὲ καὶ ἐλάλει παρὰ τὸν πλοῦν, [12] τῶν ἐπιβατῶν τῶν ἁπάντων καταγελῶν, καὶ ἐπισκώπτων, καὶ μόνος ᾄδων, οἰμωζόντων ἐκείνων; ἙΡ. Ἀγνοεῖς, ὦ Χάρων, ὁποῖον ἄνδρα [13] διεπόρθμευσας; ἐλεύθερον ἀκριβῶς, [14] κοὐδενὸς αὐτῷ μέλει· οὗτός ἐστιν ὁ Μένιππος. ΧΑ. Καὶ μὴν [15] ἄν σε λάβω ποτέ— ΜΕ. Ἂν λάβῃς, ὦ βέλτιστε· δὶς δὲ οὐκ ἂν λάβοις.

ΔΙΑΛΟΓΟΣ δ΄.

ΚΡΟΙΣΟΣ, ΠΛΟΥΤΩΝ, ΜΕΝΙΠΠΟΣ, ΜΙΔΑΣ, ΣΑΡΔΑΝΑΠΑΛΟΣ.

ΚΡΟΙ. [16] Οὐ φέρομεν, ὦ Πλούτων, Μένιππον [17] τουτονὶ τὸν κύνα [18] παροικοῦντα· ὥστε ἢ ἐκεῖνόν ποι κατάστησον, ἢ ἡμεῖς μετοικήσομεν εἰς ἕτερον τόπον. ΠΛΟΥ. Τί δ᾽ ὑμᾶς δεινὸν ἐργάζεται, ὁμόνεκρος ὤν; ΚΡΟΙ. Ἐπειδὴ ἡμεῖς οἰμώζομεν, καὶ στένομεν, ἐκείνων μεμνημένοι [19] τῶν ἄνω, [20] Μίδας μὲν [21] οὑτοσὶ τοῦ χρυσίου, [22] Σαρδανάπαλος δὲ τῆς πολλῆς τρυφῆς, [23] ἐγὼ δὲ

τῶν θησαυρῶν, ἐπιγελᾷ καὶ ἐξονειδίζει, ἀνδράποδα καὶ καθάρματα ἡμᾶς ἀποκαλῶν· ἐνίοτε δὲ καὶ ᾄδων, ἐπιταράττει ἡμῶν τὰς οἰμωγάς· καὶ ὅλως, λυπηρός ἐστι. ΠΛΟΥ. [1] Τί ταῦτα φασὶν, ὦ Μένιππε; ΜΕΝ. Ἀληθῆ, ὦ Πλούτων· μισῶ γὰρ αὐτοὺς ἀγεννεῖς, καὶ ὀλεθρίους ὄντας, οἷς [2] οὐκ ἀπέχρησε [3] βιῶναι κακῶς, ἀλλὰ καὶ ἀποθανόντες ἔτι [4] μέμνηνται, καὶ [5] περιέχονται τῶν ἄνω. [6] χαίρω τοιγαροῦν ἀνιῶν αὐτούς. ΠΛΟΥ. Ἀλλ' οὐ χρή· [7] λυποῦνται γὰρ οὐ μικρῶν στερούμενοι. ΜΕΝ. Καὶ σὺ μωραίνεις, ὦ Πλούτων, ὁμόψηφος ὢν τοῖς τούτων στεναγμοῖς; ΠΛΟΥ. Οὐδαμῶς· ἀλλ' οὐκ ἂν ἐθελήσαιμι στασιάζειν ὑμᾶς. ΜΕΝ. Καὶ μὴν, ὦ κάκιστοι Λυδῶν, καὶ Φρυγῶν, καὶ Ἀσσυρίων, οὕτω γινώσκετε, [8] ὡς οὐδὲ παυσομένου μου· ἔνθα γὰρ ἂν [9] ἴητε, ἀκολουθήσω, ἀνιῶν, καὶ κατᾴδων, καὶ καταγελῶν. ΚΡΟΙ. [10] Ταῦτα οὐχ ὕβρις; ΜΕΝ. Οὔκ· ἀλλ' ἐκεῖνα ὕβρις ἦν, ἃ ὑμεῖς ἐποιεῖτε, προσκυνεῖσθαι ἀξιοῦντες, καὶ ἐλευθέροις ἀνδράσιν [11] ἐντρυφῶντες, καὶ τοῦ θανάτου τὸ παράπαν οὐ μνημονεύοντες· τοιγαροῦν οἰμώζετε, πάντων ἐκείνων [12] ἀφῃρημένοι. ΚΡΟΙ. [13] Πολλῶν γε, ὦ θεοὶ, καὶ μεγάλων κτημάτων. ΜΙΔ. Ὅσου μὲν ἐγὼ χρυσοῦ. ΣΑΡ. Ὅσης δ' ἐγὼ τρυφῆς. ΜΕΝ. Εὖγε, οὕτω ποιεῖτε. ὀδύρεσθε μὲν ὑμεῖς· ἐγὼ δὲ, [14] τὸ ΓΝΩΘΙ ΣΑΥΤΟΝ πολλάκις συνείρων, [15] ἐπᾴσομαι ὑμῖν. [16] πρέποι γὰρ ἂν ταῖς τοιαύταις οἰμωγαῖς ἐπᾳδόμενον.

ΔΙΑΛΟΓΟΣ έ.

ΖΗΝΟΦΑΝΤΗΣ, ΚΑΛΛΙΔΗΜΙΔΗΣ.

ΖΗ. Σὺ δὲ, ὦ Καλλιδημίδη, πῶς ἀπέθανες; [1] ἐγὼ μὲν γὰρ, ὅτι παράσιτος ὢν Δεινίου, πλέον τοῦ ἱκανοῦ ἐμφαγὼν, ἀπεπνίγην, οἶσθα· παρῆς γὰρ ἀποθνήσκοντί μοι. ΚΑΛ. Παρῆν, ὦ Ζηνόφαντες· [2] τὸ δ' ἐμὸν παράδοξόν τι ἐγένετο· [3] οἶσθα γὰρ καὶ σύ που Πτοιόδωρον τὸν γέροντα. ΖΗ. [4] Τὸν ἄτεκνον, τὸν πλούσιον, [5] ᾧ σε τὰ πολλὰ ᾔδειν συνόντα; ΚΑΛ. Ἐκεῖνον αὐτὸν ἀεὶ ἐθεράπευον, [6] ὑπισχνούμενος ἐπ' ἐμοὶ τεθνήξεσθαι. ἐπεὶ δὲ [7] τὸ πρᾶγμα ἐς μήκιστον ἐπεγίνετο, [8] καὶ ὑπὲρ τὸν Τιθωνὸν ὁ γέρων ἔζη, ἐπίτομόν τινα ὁδὸν ἐπὶ τὸν κλῆρον [9] ἐξεῦρον· πριάμενος γὰρ φάρμακον, [10] ἀνέπεισα τὸν οἰνοχόον, [11] ἐπειδὰν τάχιστα ὁ Πτοιόδωρος αἰτήσῃ πιεῖν, ([12] πίνει δ' ἐπιεικῶς,) [13] ζωρότερον ἐμβαλόντα ἐς κύλικα, ἕτοιμον ἔχειν αὐτὸ, καὶ ἐπιδοῦναι αὐτῷ· εἰ δὲ τοῦτο ποιήσει, ἐλεύθερον [14] ἐπωμοσάμην ἀφήσειν αὐτόν. ΖΗ. Τί οὖν ἐγένετο; πάνυ γάρ τι παράδοξον ἐρεῖν ἔοικας. ΚΑΛ. Ἐπεὶ τοίνυν [15] λουσάμενοι ἥκομεν, δύο ἤδη ὁ μειρακίσκος κύλικας ἑτοίμους ἔχων, [16] τὴν μὲν τῷ Πτοιοδώρῳ τὴν ἔχουσαν τὸ φάρμακον, τὴν δ' ἑτέραν ἐμοὶ, [17] σφαλεὶς οὐκ οἶδ' ὅπως, ἐμοὶ μὲν τὸ φάρμακον, Πτοιοδώρῳ δὲ τὸ ἀφάρμακτον ἐπέδωκεν· εἶτα ὁ μὲν ἔπινεν· ἐγὼ δὲ [18] αὐτίκα μάλα ἐκτάδην ἐκείμην ὑποβολιμαῖος ἀντ' ἐκείνου νεκρός· [19] τί τοῦτο; γελᾷς, ὦ Ζηνόφαντες; καὶ μὴν οὐκ ἔδει γε ἑταίρῳ ἀνδρὶ ἐπιγελᾶν. ΖΗ. [20] Ἀστεῖα γὰρ, ὦ Καλλιδημίδη, πέπονθας· ὁ γέρων δὲ, [21] τί πρὸς ταῦτα; ΚΑΛ. Πρῶτον

μὲν [1] *ὑπεταράχθη πρὸς τὸ αἰφνίδιον. εἶτα* [2] *συνεὶς, οἶμαι, τὸ γεγενημένον,* [3] *ἐγέλα καὶ αὐτὸς οἷά γε ὁ οἰνοχόος εἴργασται.* ΖΗ. [4] *Πλὴν ἀλλ' οὐδὲ σὲ τὴν ἐπίτομον ἐχρῆν τραπέσθαι·* [5] *ἧκε γὰρ ἂν σοι* [6] *διὰ τῆς λεωφόρου ἀσφαλέστερον, εἰ καὶ ὀλίγῳ βραδύτερος ἦν.*

ΔΙΑΛΟΓΟΣ ϛ΄.

ΠΛΟΥΤΩΝ, ΠΡΩΤΕΣΙΛΑΟΣ, ΠΕΡΣΕΦΟΝΗ.

ΠΡΩ. *Ὦ δέσποτα, καὶ βασιλεῦ, καὶ ἡμέτερε Ζεῦ, καὶ σὺ, Δήμητρος θύγατερ, μὴ* [7] *ὑπερίδητε δέησιν ἐρωτικήν.* ΠΛΟΥ. *Σὺ δὲ τίνος δέῃ παρ' ἡμῶν;* [8] *ἢ τίς ὢν τυγχάνεις;* ΠΡΩ. *Εἰμὶ μὲν Πρωτεσίλαος* [9] *ὁ Ἰφίκλου, Φυλάκιος, συστρατιώτης τῶν Ἀχαιῶν, καὶ πρῶτος ἀποθανὼν* [10] *τῶν ἐπ' Ἰλίῳ· δέομαι δὲ,* [11] *ἀφεθεὶς πρὸς ὀλίγον,* [12] *ἀναβιῶναι πάλιν.* ΠΛΟΥ. *Τοῦτον μὲν τὸν ἔρωτα, ὦ Πρωτεσίλαε, πάντες νεκροὶ ἐρῶσι· πλὴν οὐδεὶς ἂν αὐτῶν* [13] *τύχοι.* ΠΡΩ. *Ἀλλ'* [14] *οὐ τοῦ ζῆν, Ἀϊδωνεῦ, ἐρῶ ἔγωγε, τῆς γυναικὸς δὲ, ἣν νεόγαμον ἔτι ἐν τῷ θαλάμῳ καταλιπὼν,* [15] *ᾠχόμην ἀποπλέων· εἶτα ὁ κακοδαίμων ἐν τῇ ἀποβάσει ἀπέθανον ὑπὸ τοῦ Ἕκτορος· ὁ οὖν ἔρως τῆς γυναικὸς οὐ μετρίως ἀποκναίει με, ὦ δέσποτα· καὶ βούλομαι,* [16] *κἂν πρὸς ὀλίγον ὀφθεὶς αὐτῇ καταβῆναι πάλιν.* ΠΛΟΥ. *Οὐκ ἔπιες, ὦ Πρωτεσίλαε, τὸ Λήθης ὕδωρ;* ΠΡΩ. [17] *Καὶ μάλα, ὦ δέσποτα· τὸ δὲ πρᾶγμα ὑπέρογκον ἦν.* ΠΛΟΥ. *Οὐκοῦν περίμεινον· ἀφίξεται γὰρ ἐκείνη ποτὲ, καὶ οὐδέν σε ἀνελθεῖν δεήσει.* ΠΡΩ. *Ἀλλ' οὐ φέρω τὴν διατριβὴν, ὦ Πλούτων·* [18] *ἠράσθης δὲ καὶ αὐτὸς ἤδη,*

καὶ [1] οἶσθα οἷον τὸ ἐρᾷν ἐστιν. ΠΛΟΥ. Εἶτα τί σε ὀνήσει μίαν ἡμέραν ἀναβιῶναι, [2] μετ' ὀλίγον τὰ αὐτὰ ὀδυρούμενον; ΠΡΩ. [3] Οἶμαι πείσειν κἀκείνην ἀκολουθεῖν παρ' ὑμᾶς· ὥστε ἀνθ' ἑνὸς δύο νεκροὺς [4] λήψῃ μετ' ὀλίγον. ΠΛΟΥ. Οὐ θέμις γενέσθαι ταῦτα, [5] οὐδὲ ἐγένετο πώποτε. ΠΡΩ. Ἀναμνήσω σε, ὦ Πλούτων. Ὀρφεῖ γὰρ, [6] δι' αὐτὴν ταύτην τὴν αἰτίαν, τὴν Εὐρυδίκην παρέδοτε, καὶ τὴν [7] ὁμογενῆ μου Ἄλκηστιν παρεπέμψατε Ἡρακλεῖ χαριζόμενοι. ΠΛΟΥ. Θελήσεις δὲ, οὕτω κρανίον γυμνὸν ὢν, καὶ ἄμορφον, τῇ καλῇ σου ἐκείνῃ νύμφῃ [8] φανῆναι; πῶς δὲ κἀκείνη [9] προσόψεταί σε, οὐδὲ [10] διαγνῶναι δυναμένη; [11] φοβήσεται γὰρ, εὖ οἶδα, καὶ [12] φεύξεταί σε· καὶ μάτην [13] ἔσῃ τοσαύτην ὁδὸν ἀνεληλυθώς. ΠΕΡ. Οὐκοῦν, ὦ ἀνὲρ, σὺ καὶ τοῦτ' [14] ἴασαι, καὶ τὸν Ἑρμῆν κέλευσον, ἐπειδὰν ἐν τῷ φωτὶ ἤδη ὁ Πρωτεσίλαος ᾖ, [15] καθικόμενον ἐν τῇ ῥάβδῳ, νεανίαν εὐθὺς καλὸν [16] ἀπεργάσασθαι αὐτὸν, οἷος ἦν ἐκ τοῦ παστοῦ. ΠΛΟΥ. Ἐπεὶ Περσεφόνῃ συνδοκεῖ, ἀναγαγὼν τοῦτον αὖθις, ποίησον νυμφίον· σὺ δὲ [17] μέμνησο μίαν λαβὼν ἡμέραν.

ΔΙΑΛΟΓΟΣ ζ'.

ΜΕΝΙΠΠΟΣ καὶ ΤΑΝΤΑΛΟΣ.

ΜΕ. [18] Τί κλάεις, ὦ Τάνταλε; ἢ τί σεαυτὸν ὀδύρῃ, [19] ἐπὶ τῇ λίμνῃ ἑστώς; ΤΑΝ. Ὅτι, ὦ Μένιππε, [20] ἀπόλωλα ὑπὸ τοῦ δίψους. ΜΕ. Οὕτως ἀργὸς εἶ, ὡς μὴ ἐπικύψας πιεῖν, [21] ἢ καὶ νὴ Δί' ἀρυσάμενος κοίλῃ τῇ χειρί; ΤΑΝ. [22] Οὐδὲν ὄφελος, εἰ ἐπικύψαιμι· φεύγει γὰρ τὸ ὕδωρ, ἐπειδὰν προσιόντα [23] αἴσθηταί με· ἢν δέ

ποτε καὶ ἀρύσωμαι, καὶ [1] προσενέγκω τῷ στόματι, [2] οὐ φθάνω βρέξας ἄκρον τὸ χεῖλος, καὶ διὰ τῶν δακτύλων διαῤῥυὲν οὐκ οἶδ᾽ ὅπως αὖθις ἀπολείπει ξηρὰν τὴν χεῖρά μου. ΜΕ. Τεράστιόν τι πάσχεις, ὦ Τάνταλε· ἀτὰρ εἰπέ μοι, [3] τί γὰρ καὶ δέῃ τοῦ πιεῖν; οὐ γὰρ σῶμα ἔχεις· ἀλλ᾽ ἐκεῖνο μὲν ἐν Λυδίᾳ που τέθαπται, ὅπερ καὶ [4] πεινῆν, καὶ διψῆν ἐδύνατο· σὺ δὲ ἡ ψυχὴ, πῶς ἂν ἔτι ἢ [5] διψῴης, ἢ πίνοις; ΤΑΝ. [6] Τοῦτ᾽ αὐτὸ ἡ κόλασίς ἐστι, τὸ διψῆν μου τὴν ψυχὴν ὡς σῶμα οὖσαν. ΜΕ. Ἀλλὰ τοῦτο μὲν οὕτω πιστεύσομεν, ἐπεὶ [7] φῂς τῷ δίψει κολάζεσθαι. τί δ᾽ οὖν σοι τὸ δεινὸν [8] ἔσται; [9] ἦ δέδιας μὴ ἐνδείᾳ τοῦ ποτοῦ ἀποθάνῃς; οὐχ ὁρῶ γὰρ ἄλλον μετὰ τοῦτον ᾅδην, ἢ θάνατον [10] ἐντεῦθεν εἰς ἕτερον τόπον. ΤΑΝ. Ὀρθῶς μὲν λέγεις· καὶ τοῦτο δ᾽ οὖν μέρος τῆς καταδίκης [11] τὸ ἐπιθυμεῖν πιεῖν, μηδὲν δεόμενον. ΜΕ. Ληρεῖς, ὦ Τάνταλε, καὶ [12] ὡς ἀληθῶς ποτοῦ δεῖσθαι δοκεῖς, ἀκράτου γε ἐλλεβόρου νὴ Δία, [13] ὅστις τοὐναντίον τοῖς ὑπὸ τῶν λυττώντων κυνῶν δεδηγμένοις πέπονθας, οὐ τὸ ὕδωρ, ἀλλὰ τὴν δίψαν πεφοβημένος. ΤΑΝ. Οὐδὲ τὸν ἐλλέβορον, ὦ Μένιππε, ἀναίνομαι πιεῖν, [14] γένοιτό μοι μόνον. ΜΕ. [15] Θάῤῥει, ὦ Τάνταλε, ὡς οὔτε σὺ, οὔτε ἄλλος [16] πίεται τῶν νεκρῶν· ἀδύνατον γάρ· [17] καίτοι οὐ πάντες ὥσπερ σὺ ἐκ καταδίκης διψῶσι, τοῦ ὕδατος αὐτοὺς οὐχ ὑπομένοντος.

ΔΙΑΛΟΓΟΣ η'.

ἈΙΑΚΟΣ, ΠΡΩΤΕΣΙΛΑΟΣ, ΜΕΝΕΛΑΟΣ, ΠΑΡΙΣ.

ἈΙ. [18] Τί ἄγχεις, ὦ Πρωτεσίλαε, τὴν Ἑλένην προσπεσών; ΠΡΩ. Ὅτι διὰ ταύτην, ὦ Αἰακὲ, ἀπέθανον,

[1] ἡμιτελῆ μὲν τὸν δόμον καταλιπὼν, χήραν δὲ τὴν νεόγαμον γυναῖκα. ΑΙ. [2] Αἰτιῶ τοίνυν τὸν Μενέλαον, ὅστις ὑμᾶς ὑπὲρ τοιαύτης γυναικὸς ἐπὶ Τροίαν ἤγαγεν. ΠΡΩ. Εὖ λέγεις· ἐκεῖνόν μοι [3] αἰτιατέον. ΜΕΝ. [4] Οὐκ ἐμὲ, ὦ βέλτιστε, ἀλλὰ δικαιότερον τὸν Πάριν, ὃς ἐμοῦ τοῦ ξένου τὴν γυναῖκα παρὰ πάντα τὰ δίκαια [5] ᾤχετο ἁρπάσας· οὗτος γὰρ οὐχ ὑπὸ σοῦ μόνου, ἀλλ' ὑπὸ πάντων Ἑλλήνων τε καὶ βαρβάρων ἄξιος ἄγχεσθαι τοσούτοις θανάτου αἴτιος γεγενημένος. ΠΡΩ. [6] Ἄμεινον οὕτω· σὲ τοιγαροῦν, ὦ [7] δύσπαρι, οὐκ ἀφήσω ποτε [8] ἀπὸ τῶν χειρῶν. ΠΑ. [9] Ἄδικα ποιῶν, ὦ Πρωτεσίλαε, [10] καὶ ταῦτα ὁμότεχνον ὄντα σοι, ἐρωτικὸς γὰρ καὶ αὐτός εἰμι, [11] καὶ τῷ αὐτῷ θεῷ κατέσχημαι· [12] οἶσθα δὲ ὡς ἀκούσιόν τί ἐστι, καί [13] τις ἡμᾶς δαίμων ἄγει, ἔνθα ἂν ἐθέλῃ· καὶ ἀδύνατόν ἐστιν ἀντιτάττεσθαι αὐτῷ. ΠΡΩ. Εὖ λέγεις· εἴθε οὖν μοι τὸν Ἔρωτα ἐνταῦθα λαβεῖν δυνατὸν ἦν. ΑΙ. Ἐγώ σοι καὶ περὶ τοῦ Ἔρωτος ἀποκρινοῦμαι τὰ δίκαια· [14] φήσει γὰρ αὐτὸς μὲν τοῦ ἐρᾷν τῷ Πάριδι ἴσως γεγενῆσθαι αἴτιος· [15] τοῦ θανάτου δέ σοι οὐδένα ἄλλον, ὦ Πρωτεσίλαε, ἢ σεαυτὸν, ὃς [16] ἐκλαθόμενος τῆς νεογάμου γυναικὸς, ἐπεὶ προσεφέρεσθε τῇ Τρῳάδι, οὕτω φιλοκινδύνως καὶ ἀπονενοημένως [17] προεπήδησας τῶν ἄλλων, [18] δόξης ἐρασθεὶς, δι' ἣν πρῶτος ἐν τῇ ἀποβάσει ἀπέθανες. ΠΡΩ. Οὐκοῦν καὶ ὑπὲρ ἐμαυτοῦ σοι, ὦ Αἰακὲ, ἀποκρινοῦμαι δικαιότερα; οὐ γὰρ ἐγὼ τούτων αἴτιος, ἀλλ' ἡ μοῖρα, [19] καὶ τὸ ἐξ ἀρχῆς οὕτως ἐπικεκλῶσθαι. ΑΙ. Ὀρθῶς. τί οὖν τούτους αἰτιᾷ;

ΔΙΑΛΟΓΟΣ θ'.

ΔΙΟΓΕΝΗΣ καὶ ἈΛΕΞΑΝΔΡΟΣ.

ΔΙΟ. [1] Τί τοῦτο, ὦ Ἀλέξανδρε, καὶ σὺ τέθνηκας, ὥσπερ [2] καὶ ἡμεῖς ἅπαντες; ἈΛΕ. Ὁρᾷς, ὦ Διόγενες· οὐ παράδοξον δὲ, εἰ, ἄνθρωπος ὢν, ἀπέθανον. ΔΙΟ. Οὐκοῦν ὁ Ἄμμων [3] ἐψεύδετο, [4] λέγων ἑαυτοῦ σε εἶναι υἱόν· σὺ δὲ Φιλίππου ἆρα [5] ἦσθα; ἈΛΕ. Φιλίππου δηλαδή· οὐ γὰρ ἂν ἐτεθνήκειν [6] Ἄμμωνος ὤν. ΔΙΟ. Καὶ μὲν καὶ περὶ τῆς Ὀλυμπιάδος [7] ὅμοια ἐλέγοντο, δράκοντα ὁμιλεῖν αὐτῇ, καὶ βλέπεσθαι ἐν τῇ εὐνῇ· εἶτα οὕτω σε [8] τεχθῆναι· τὸν δὲ Φίλιππον [9] ἐξηπατῆσθαι οἰόμενον πατέρα σου εἶναι. ἈΛΕ. Κἀγὼ ταῦτα ἤκουον, ὥσπερ σύ· νῦν δὲ ὁρῶ ὅτι οὐδὲν ὑγιὲς οὔτε ἡ μήτηρ, οὔτε οἱ τῶν Ἀμμωνίων προφῆται ἔλεγον. ΔΙΟ. Ἀλλὰ τὸ ψεῦδος αὐτῶν οὐκ ἄχρηστόν σοι, ὦ Ἀλέξανδρε, πρὸς τὰ πράγματα ἐγένετο· πολλοὶ γὰρ ὑπέπτησσον, θεὸν εἶναί σε νομίζοντες·—ἀτὰρ εἰπέ μοι, τίνι τὴν τοσαύτην ἀρχὴν καταλέλοιπας; ἈΛΕ. Οὐκ οἶδα, ὦ Διόγενες· [10] οὐ γὰρ ἔφθασα ἐπισκῆψαί τι περὶ αὐτῆς, ἢ τοῦτο μόνον, ὅτι ἀποθνήσκων, Περδίκκᾳ τὸν δακτύλιον ἐπέδωκα·—[11] πλὴν ἀλλὰ τί γελᾷς, ὦ Διόγενες; ΔΙΟ. [12] Τί γὰρ ἄλλο, ἢ ἀνεμνήσθην, [13] οἷα ἐποίει ἡ Ἑλλὰς ἄρτι σε [14] παρειληφότα τὴν ἀρχὴν, κολακεύοντες, καὶ προστάτην αἱρούμενοι, καὶ στρατηγὸν, ἐπὶ τοὺς βαρβάρους· ἔνιοι δὲ καὶ [15] τοῖς δώδεκα θεοῖς προστιθέντες, [16] καὶ νεὼς οἰκοδομούμενοι, καὶ θύοντες ὡς δράκοντος υἱῷ; ἀλλ' εἰπέ μοι, ποῦ σε οἱ Μακεδόνες ἔθαψαν; ἈΛΕ. Ἔτι ἐν Βαβυλῶνι κεῖμαι,

τρίτην ταύτην ἡμέραν· ὑπισχνεῖται δὲ Πτολεμαῖος [1] ὁ ὑπασπιστὴς, [2] ἤν ποτε ἀγάγῃ σχολὴν ἀπὸ τῶν θορύβων τῶν ἐν ποσὶν, ἐς Αἴγυπτον ἀπαγαγών με θάψειν ἐκεῖ, ὡς γενοίμην εἷς τῶν Αἰγυπτίων θεῶν. ΔΙΟ. Μὴ γελάσω, ὦ Ἀλέξανδρε, ὁρῶν [3] ἐν ᾅδου ἔτι σε μωραίνοντα, καὶ ἐλπίζοντα Ἄννουβιν, ἢ Ὄσιριν, γενέσθαι; πλὴν ἀλλὰ ταῦτα μὴν, ὦ θειότατε, μὴ ἐλπίσῃς· οὐ γὰρ θέμις ἀνελθεῖν τινα τῶν ἅπαξ διαπλευσάντων τὴν λίμνην, καὶ ἐς τὸ εἴσω τοῦ στομίου παρελθόντων· οὐ γὰρ ἀμελὴς ὁ Αἰακὸς, οὐδ' ὁ Κέρβερος εὐκαταφρόνητος. [4] ἐκεῖνο δὲ ἡδέως ἂν μάθοιμι παρὰ σοῦ, πῶς φέρεις ὁπότ' ἂν ἐννοήσῃς [5] ὅσην εὐδαιμονίαν ὑπὲρ γῆς ἀπολιπὼν ἀφῖξαι, σωματοφύλακας, καὶ ὑπασπιστὰς, καὶ σατράπας, καὶ χρυσὸν τοσοῦτον, καὶ ἔθνη προσκυνοῦντα, καὶ Βαβυλῶνα, καὶ Βάκτρα, καὶ [6] τὰ μεγάλα θηρία, καὶ τιμὴν, καὶ δόξαν, [7] καὶ τὸ ἐπίσημον εἶναι ἐλαύνοντα, διαδεδεμένον ταινίᾳ λευκῇ τὴν κεφαλὴν, πορφυρίδα ἐμπεπορπημένον· οὐ λυπεῖ ταῦτά σε ὑπὸ τὴν μνήμην ἰόντα;—τί δακρύεις, ὦ μάταιε; οὐδὲ ταῦτά σε ὁ σοφὸς Ἀριστοτέλης ἐπαίδευσε μὴ οἴεσθαι βέβαια εἶναι [8] τὰ παρὰ τῆς τύχης; ΑΛΕ. Σοφὸς ἁπάντων ἐκεῖνος κολάκων ἐπιτριπτότατος ὤν; [9] ἐμὲ μόνον ἔασον τὰ Ἀριστοτέλους εἰδέναι, ὅσα μὲν ᾔτησε παρ' ἐμοῦ, [10] οἷα δὲ ἐπέστελλεν, [11] ὡς δὲ κατεχρῆτό μου τῇ περὶ παιδείαν φιλοτιμίᾳ θωπεύων καὶ ἐπαινῶν, ἄρτι μὲν ἐς τὸ κάλλος, [12] ὡς καὶ τοῦτο μέρος ὂν τἀγαθοῦ, ἄρτι δ' ἐς τὰς πράξεις, καὶ τὸν πλοῦτον· καὶ γὰρ αὖ καὶ τοῦτ' ἀγαθὸν ἡγεῖτ' εἶναι, [13] ὡς μὴ αἰσχύνοιτο καὶ αὐτὸς λαμβάνων· γόης, ὦ Διόγενες, ἄνθρωπος, καὶ τεχνίτης· [14] πλὴν ἀλλὰ τοῦτό γε [15] ἀπολέλαυκα

αὐτοῦ τῆς σοφίας, [1] τὸ λυπεῖσθαι ὡς ἐπὶ μεγίστοις ἀγαθοῖς, ἃ [2] κατηριθμήσω μικρῷ γε ἔμπροσθεν. ΔΙΟ. Ἀλλ' [3] οἶσθα ὃ δράσεις; ἄκος γάρ σοι τῆς λύπης [4] ὑποθήσομαι, ἐπεὶ ἐνταῦθά γε ἐλλέβορος οὐ φύεται. [5] σὺ δὲ, κἂν τὸ Λήθης ὕδωρ χανδὸν ἐπισπασάμενος πίε, καὶ αὖθις πίε, καὶ πολλάκις· οὕτω γὰρ [ἂν] [6] παύσῃ ἐπὶ τοῖς Ἀριστοτέλους ἀγαθοῖς ἀνιώμενος. [7] καὶ γὰρ καὶ Κλεῖτον ἐκεῖνον ὁρῶ, καὶ Καλλισθένη, καὶ ἄλλους πολλοὺς ἐπὶ σὲ ὁρμῶντας, ὡς διασπάσαιντο καὶ ἀμύναιντό σε, [8] ὧν ἔδρασας αὐτούς· [9] ὥστε τὴν ἑτέραν σὺ ταύτην βάδιζε· καὶ πῖνε πολλάκις, ὡς ἔφην.

ΔΙΑΛΟΓΟΣ ι'.

ἙΡΜΗΣ, ΧΑΡΩΝ.

ἙΡ. [10] Λογισώμεθα, ὦ Πορθμεῦ, εἰ δοκεῖ, ὁπόσα μοι ὀφείλεις ἤδη, ὅπως μὴ αὖθις ἐρίζωμέν τι περὶ αὐτῶν. ΧΑ. Λογισώμεθα, ὦ Ἑρμῆ· [11] ἄμεινον γὰρ ὁρίσαι περὶ αὐτῶν, καὶ ἀπραγμονέστερον. ἙΡ. Ἄγκυραν [12] ἐντειλαμένῳ ἐκόμισα [13] πέντε δραχμῶν. ΧΑ. [14] Πολλοῦ λέγεις. ἙΡ. Νὴ τὸν Ἀϊδωνέα, τῶν πέντε ὠνησάμην, καὶ τροπωτῆρα δύο ὀβολῶν. ΧΑ. [15] Τίθει πέντε δραχμὰς, καὶ ὀβολοὺς δύο. ἙΡ. Καὶ ἀκέστραν [16] ὑπὲρ τοῦ ἱστίου· πέντε ὀβολοὺς ἐγὼ κατέβαλον. ΧΑ. Καὶ τούτους προστίθει. ἙΡ. Καὶ κηρὸν [17] ὡς ἐπιπλάσαι τοῦ σκαφιδίου τὰ ἀνεῳγότα, καὶ ἥλους δὲ, καὶ καλώδιον, ἀφ' οὗ τὴν ὑπέραν ἐποίησας, [18] δύο δραχμῶν ἅπαντα. ΧΑ. Εὖγε, [19] ἄξια ταῦτα ὠνήσω. ἙΡ. Ταῦτά ἐστιν, εἰ μή τι ἄλλο ἡμᾶς [20] διέλαθεν ἐν τῷ λογισμῷ·

πότε δ' οὖν ταῦτ' [1] ἀποδώσειν φής; ΧΑ. Νῦν μὲν, ὦ Ἑρμῆ, ἀδύνατον· ἢν δὲ λοιμός τις ἢ πόλεμος καταπέμψῃ ἀθρόους τινὰς, [2] ἐνέσται τότε ἀποκερδᾶναι ἐν τῷ πλήθει παραλογιζόμενον τὰ πορθμία. ἙΡ. Νῦν οὖν ἐγὼ [3] καθεδοῦμαι τὰ κάκιστα εὐχόμενος γενέσθαι, ὡς ἂν ὑπὸ τούτων ἀπολαύοιμι. ΧΑ. Οὐκ ἔστιν ἄλλως, ὦ Ἑρμῆ· νῦν δ' ὀλίγοι, ὡς ὁρᾷς, ἀφικνοῦνται ἡμῖν· εἰρήνη γάρ. ἙΡ. Ἄμεινον οὕτως, εἰ καὶ ἡμῖν παρατείνοιτο ὑπὸ σοῦ τὸ ὄφλημα. πλὴν ἀλλ' οἱ μὲν παλαιοὶ, ὦ Χάρων, οἶσθα οἷοι παρεγίνοντο, ἀνδρεῖοι ἅπαντες, αἵματος [4] ἀνάπλεῳ, καὶ τραυματίαι οἱ πολλοί· νῦν δὲ ἢ φαρμάκῳ τις ὑπὸ τοῦ παιδὸς ἀποθανὼν, ἢ ὑπὸ τῆς γυναικὸς, ἢ ὑπὸ τρυφῆς [5] ἐξῳδηκὼς τὴν γαστέρα, καὶ τὰ σκέλη· ὠχροὶ γὰρ ἅπαντες, καὶ ἀγεννεῖς, οὐδὲ ὅμοιοι ἐκείνοις· οἱ δὲ πλεῖστοι αὐτῶν, διὰ χρήματα ἥκουσιν, ἐπιβουλεύοντες ἀλλήλοις, [6] ὡς ἐοίκασι. ΧΑ. [7] Πάνυ γὰρ περιπόθητά ἐστι ταῦτα. ἙΡ. Οὐκοῦν οὐδ' ἐγὼ δόξαιμι ἂν ἁμαρτάνειν, πικρῶς ἀπαιτῶν τὰ ὀφειλόμενα παρὰ σοῦ.

[1] ΛΟΥΚΙΑΝΟΥ

ΜΥΘΩΔΗ.

ΔΙΑΛΟΓΟΣ α΄.

ΖΕΥΣ καὶ ῾ΕΡΜΗΣ.

Ζ. Τὴν τοῦ Ἰνάχου παῖδα τὴν καλὴν [2] οἶσθα, ὦ Ἑρμῆ; ῾ΕΡ. Ναί· τὴν Ἰὼ λέγεις. Ζ. Οὐκ ἔτι παῖς ἐκείνη ἐστὶν, ἀλλὰ δάμαλις. ῾ΕΡ. Τεράστιον τοῦτο· [3] τῷ τρόπῳ δ' [4] ἐνηλλάγη; Ζ. Ζηλοτυπήσασα ἡ Ἥρα, [5] μετέβαλεν αὐτήν· ἀλλὰ καὶ καινὸν ἄλλο τι δεῖνον [6] ἐπιμεμηχάνηται τῇ κακοδαίμονι· βουκόλον τινὰ πολυόμματον, Ἄργον [7] τοὔνομα, ἐπέστησεν, ὃς [8] νέμει τὴν δάμαλιν, ἄϋπνος ὤν. ῾ΕΡ. Τί οὖν ἡμᾶς χρὴ ποιεῖν; Ζ. [9] Καταπτάμενος ἐς τὴν Νέμεαν, (ἐκεῖ δέ [10] που ὁ Ἄργος βουκολεῖ,) ἐκεῖνον μὲν ἀπόκτεινον· τὴν δὲ Ἰὼ διὰ τοῦ πελάγους ἐς τὴν Αἴγυπτον ἀπαγαγὼν, Ἶσιν ποίησον. καὶ [11] τολοιπὸν ἔστω θεὸς [12] τοῖς ἐκεῖ· [13] καὶ τὸν Νεῖλον ἀναγέτω, καὶ τοὺς ἀνέμους ἐπιπεμπέτω, καὶ σωζέτω τοὺς πλέοντας.

ΔΙΑΛΟΓΟΣ β΄.

ἸΡΙΣ καὶ ΠΟΣΕΙΔΩΝ.

ἸΡ. [14] Τὴν νῆσον τὴν πλανωμένην, ὦ Πόσειδον, τὴν ἀποσπασθεῖσαν τῆς Σικελίας, ὕφαλον ἐπινήχεσθαι

συμβέβηκε· ταύτην, φησὶν ὁ Ζεὺς, στῆσον ἤδη, καὶ ἀνάφηνον, καὶ ποίησον ἤδη [1] δῆλον ἐν τῷ Αἰγαίῳ μέσῳ βεβαίως μένειν, στηρίξας πάνυ ἀσφαλῶς· [2] δεῖται γάρ τι αὐτῆς. ΠΟ. [3] Πεπράξεται τοῦτο, ὦ Ἶρι. τίνα δὲ ὅμως παρέξει αὐτῷ τὴν χρεῖαν [4] ἀναφανεῖσα, καὶ μηκέτι πλέουσα; ἸΡ. Τὴν Λητὼ ἐπ' αὐτῆς δεῖ ἀποκυῆσαι· ἤδη γὰρ [5] πονηρῶς ὑπὸ τῶν ὠδίνων ἔχει. ΠΟ. Τί οὖν; οὐχ ἱκανὸς ὁ οὐρανὸς [6] ἐντεκεῖν; εἰ δὲ μὴ οὗτος, ἀλλά γε πᾶσα ἡ γῆ οὐκ ἂν ὑποδέξασθαι δύναιτο τὰς αὐτῆς γονάς; ἸΡ. Οὐκ, ὦ Πόσειδον· ἡ Ἥρα γὰρ ὅρκῳ μεγάλῳ [7] κατέλαβε τὴν γῆν, μὴ παρασχεῖν τῇ Λητοῖ τῶν ὠδίνων ὑποδοχήν· ἡ τοίνυν νῆσος [8] αὕτη ἀνώμοτός ἐστιν· ἀφανὴς γὰρ ἦν. ΠΟ. Συνίημι· [9] στῆθι, ὦ νῆσε, καὶ ἀνάδυθι αὖθις ἐκ τοῦ βυθοῦ· καὶ μηκέτι [10] ὑποφέρου, ἀλλὰ βεβαίως μένε, καὶ [11] ὑπόδεξαι, ὦ εὐδαιμονεστάτη, [12] τοῦ ἀδελφοῦ τὰ τέκνα δύο, τοὺς καλλίστους τῶν θεῶν· καὶ ὑμεῖς, ὦ Τρίτωνες, διαπορθμεύσατε τὴν Λητὼ ἐς αὐτήν· καὶ γαληνὰ ἅπαντα ἔστω· τὸν δράκοντα δὲ, ὃς νῦν ἐξοιστρεῖ αὐτὴν φοβῶν, τὰ νεογνὰ, ἐπειδὰν [13] τεχθῇ, αὐτίκα [14] μέτεισι, καὶ τιμωρήσει τῇ μητρί· σὺ δὲ ἀπάγγελλε τῷ Διῒ πάντα εἶναι εὐτρεπῆ· [15] ἕστηκεν ἡ Δῆλος· ἡκέτω ἡ Λητὼ καὶ τικτέτω.

ΔΙΑΛΟΓΟΣ γ'.

ΞΑΝΘΟΣ καὶ ΘΑΛΑΣΣΑ.

ΞΑΝ. [16] Δέξαι με, ὦ Θάλασσα, δεινὰ [17] πεπονθότα· [18] κατάσβεσόν μου τὰ τραύματα. ΘΑ. Τί τοῦτο, ὦ [19] Ξάνθε; τίς σε [20] κατέκαυσεν; ΞΑΝ. Ἥφαιστος.

[1] ἀλλ' ἀπηνθράκωμαι ὅλως ὁ κακοδαίμων, καὶ ζέω. ΘΑ. Διατί δέ σοι ἐνέβαλε τὸ πῦρ; ΞΑΝ. Διὰ [2] τὸν υἱὸν τῆς Θέτιδος· ἐπεὶ γὰρ φονεύοντα τοὺς Φρύγας ἱκέτευσα, [3] ὁ δ' οὐκ [4] ἐπαύσατο τῆς ὀργῆς, ἀλλ' ὑπὸ τῶν νεκρῶν [5] ἀπέφραττέ μοι τὸν ῥοῦν, ἐλεήσας τοὺς ἀθλίους ἐπῆλθον, ἐπικλύσαι θέλων, ὡς φοβηθεὶς [6] ἀπόσχοιτο τῶν ἀνδρῶν· ἐνταῦθα ὁ Ἥφαιστος, [7] ἔτυχε καὶ γὰρ πλησίον που ὢν, πᾶν [8] ὅσον, οἶμαι, πῦρ εἶχε, καὶ ὅσον ἐν τῇ Αἴτνῃ, καὶ [9] εἴποθι ἄλλοθι, [10] φέρων ἐπῆλθέ μοι· καὶ ἔκαυσε μὲν τὰς πτελέας, καὶ μυρίκας· ὤπτησε δὲ καὶ τοὺς κακοδαίμονας ἰχθῦς, καὶ τὰς ἐγχέλυας· [11] αὐτὸν δὲ ἐμὲ ὑπερκαχλάσαι ποιήσας, [12] μικροῦ δεῖν ὅλον ξηρὸν εἴργασται· ὁρᾷς δ' οὖν, ὅπως διάκειμαι ὑπὸ τῶν ἐκκαυμάτων. ΘΑ. [13] Θολερὸς, ὦ Ξάνθε, καὶ θερμὸς, ὡς εἰκός· [14] τὸ αἷμα μὲν, ἀπὸ τῶν νεκρῶν· ἡ θέρμη δὲ, ὡς φὴς, ἀπὸ τοῦ πυρός· καὶ εἰκότως, ὦ Ξάνθε, ὃς ἐπὶ τὸν ἐμὸν υἱὸν ὥρμησας, [15] οὐκ αἰδεσθεὶς ὅτι Νηρηΐδος υἱὸς ἦν. ΞΑΝ. Οὐκ ἔδει οὖν ἐλεῆσαι γείτονας ὄντας τοὺς Φρύγας; ΘΑ. Τὸν Ἥφαιστον δὲ οὐκ ἔδει ἐλεῆσαι Θέτιδος υἱὸν ὄντα τὸν Ἀχιλλέα;

ΔΙΑΛΟΓΟΣ δʹ.

ἩΦΑΙΣΤΟΣ *καὶ* ΖΕΥΣ.

ἩΦΑΙ. Τί με, ὦ Ζεῦ, δεῖ ποιεῖν; ἥκω γὰρ, ὡς ἐκέλευσας, ἔχων τὸν πέλεκυν ὀξύτατον, εἰ καὶ λίθους δέοι μιᾷ πληγῇ [16] διατεμεῖν. Ζ. Εὖγε, ὦ Ἥφαιστε. ἀλλὰ [17] δίελέ μου τὴν κεφαλὴν εἰς δύο, [18] κατενεγκών. ἩΦΑΙ. [19] Πειρᾷ μου, εἰ μέμηνα; [20] πρόστατε δ' οὖν τἀληθὲς,

ὅπερ θέλεις σοι γενέσθαι. Ζ. Διαιρεθῆναί μοι τὸ κρανίον· εἰ δὲ ἀπειθήσεις, οὐ νῦν πρῶτον ὀργιζομένου πειράσῃ μου·[1] ἀλλὰ χρὴ καθικνεῖσθαι παντὶ τῷ θυμῷ, μηδὲ μέλλειν· ἀπόλλυμαι γὰρ ὑπὸ τῶν ὠδίνων,[2] αἵ μου τὸν ἐγκέφαλον ἀναστρέφουσιν. ἩΦΑΙ. Ὅρα, ὦ Ζεῦ, μὴ κακόν τι ποιήσωμεν· ὀξὺς γὰρ ὁ πέλεκύς ἐστι, καὶ οὐκ ἀναιμωτὶ,[3] οὐδὲ κατὰ τὴν Εἰλείθυιαν, μαιώσεταί σε. Ζ. Κατένεγκε μόνον, ὦ Ἥφαιστε, θαῤῥῶν· οἶδα γὰρ ἐγὼ τὸ συμφέρον. ἩΦΑΙ. Ἄκων μὲν,[4] κατοίσω δέ· τί γὰρ χρὴ ποιεῖν, σοῦ κελεύοντος; τί τοῦτο; κόρη ἔνοπλος; μέγα, ὦ Ζεῦ, κακὸν εἶχες ἐν τῇ κεφαλῇ· εἰκότως γοῦν[5] ὀξύθυμος ἦσθα,[6] τηλικαύτην ὑπὸ τὴν μήνιγγα παρθένον ζωογονῶν, καὶ ταῦτα ἔνοπλον· ἦπου στρατόπεδον, οὐ κεφαλὴν[7] ἐλελήθεις ἔχων· ἡ δὲ πηδᾷ, καὶ[8] πυῤῥιχίζει, καὶ τὴν ἀσπίδα τινάσσει, καὶ τὸ δόρυ πάλλει, καὶ ἐνθουσιᾷ· καὶ,[9] τὸ μέγιστον, καλὴ πάνυ καὶ ἀκμαία[10] γεγένηται ἤδη[11] ἐν βραχεῖ· γλαυκῶπις μὲν, ἀλλὰ κοσμεῖ καὶ [12]τοῦτο ἡ κόρυς· ὥστε, ὦ Ζεῦ, μαίωτρά μοι ἀπόδος[13] ἐγγυήσας μοι αὐτήν. Ζ. Ἀδύνατα αἰτεῖς, ὦ Ἥφαιστε· παρθένος γὰρ ἀεὶ θέλει μένειν· ἐγὼ γοῦν[14] τό γε ἐπ' ἐμοὶ οὐδὲν ἀντιλέγω. ἩΦΑΙ. Τοῦτ' ἐβουλόμην. ἐμοὶ μελήσει τὰ λοιπά· καὶ ἤδη συναρπάσω αὐτήν. Ζ. Εἴ σοι ῥᾴδιον, οὕτω ποίει· πλὴν οἶδα ὅτι ἀδυνάτων ἐρᾷς.

ΔΙΑΛΟΓΟΣ έ.

ΖΕΥΣ, ἈΣΚΛΗΠΙΟΣ, ἩΡΑΚΛΗΣ.

ΖΕ. [15] Παύσασθε, ὦ Ἀσκληπιὲ καὶ Ἡράκλεις, ἐρίζοντες πρὸς ἀλλήλους ὥσπερ ἄνθρωποι·[16] ἀπρεπῆ γὰρ

ταῦτα, καὶ [1] *ἀλλότρια τοῦ συμποσίου τῶν θεῶν.* ῾ΗΡΑ. Ἀλλὰ *ἐθέλεις, ὦ* Ζεῦ, [2] *τουτονὶ τὸν φαρμακέα προκατακλίνεσθαί μου;* ἈΣΚ. Νὴ *Δία· καὶ ἀμείνων γάρ εἰμι.* ῾ΗΡΑ. Κατὰ *τὶ, ὦ ἐμβρόντητε;* [3] *ἢ διότι σε ὁ* Ζεὺς *ἐκεραύνωσεν,* [4] *ἃ μὴ θέμις ποιοῦντα, νῦν δὲ κατ᾽ ἔλεον αὖθις ἀθανασίας* [5] *μετείληφας;* ἈΣΚ. [6] Ἐπιλέλησαι *γὰρ καὶ σὺ, ὦ* Ἥρακλες, *ἐν τῇ* Οἴτῃ *καταφλεγεὶς, ὅτι μοι ὀνειδίζεις τὸ πῦρ;* ῾ΗΡΑ. [7] Οὔκουν *ἴσα καὶ ὅμοια βεβίωται ἡμῖν· ὃς* Διὸς *μὲν υἱός εἰμι,* [8] *τοσαῦτα δὲ πεπόνηκα ἐκκαθαίρων τὸν βίον, θηρία καταγωνιζόμενος, καὶ ἀνθρώπους ὑβριστὰς τιμωρούμενος· σὺ δὲ ῥιζοτόμος εἶ, καὶ ἀγύρτης, νοσοῦσι μὲν ἴσως ἀνθρώποις* [9] *χρήσιμος ἐπιθήσειν* [10] *τῶν φαρμάκων, ἀνδρῶδες δὲ οὐδὲν* [11] *ἐπιδεδειγμένος.* ἈΣΚ. Εὖ *λέγεις· ὅτι σου τὰ ἐγκαύματα ἰασάμην, ὅτε πρώην ἀνῆλθες ἡμίφλεκτος ὑπ᾽ ἀμφοῖν* [12] *διεφθαρμένος τῷ σώματι,* [13] *τοῦ χιτῶνος, καὶ μετὰ τοῦτο, τοῦ πυρός· ἐγὼ δὲ εἰ καὶ μηδὲν ἄλλο, οὔτε ἐδούλευσα ὥσπερ σὺ,* [14] *οὔτε ἔξαινον ἔρια ἐν* Λυδίᾳ [15] *πορφυρίδα ἐνδεδυκὼς, καὶ παιόμενος* [16] *ὑπὸ τῆς* Ὀμφάλης *χρυσῷ σανδάλῳ·* [17] *ἀλλ᾽ οὐδὲ μελαγχολήσας ἀπέκτεινα τὰ τέκνα καὶ τὴν γυναῖκα.* ῾ΗΡΑ. [18] Εἰ *μὴ παύσῃ λοιδορούμενός μοι,* [19] *αὐτίκα μάλα εἴσῃ, ὡς οὐ πολύ σε ὀνήσει ἡ ἀθανασία· ἐπεὶ ἀράμενός σε, ῥίψω ἐπὶ κεφαλὴν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ,* [20] *ὥστε μηδὲ τὸν* Παιήονα *ἰάσασθαί σε, τὸ κρανίον συντριβέντα.* Ζ. Παύσασθέ, *φημι, καὶ μὴ ἐπιταράττετε ἡμῖν τὴν ξυνουσίαν, ἢ ἀμφοτέρους* [21] *ἀποπέμψομαι ὑμᾶς τοῦ συμποσίου·* [22] *καίτοι εὔγνωμον, ὦ* Ἥρακλες, *προκατακλίνεσθαί σου τὸν* Ἀσκληπιὸν, *ἅτε καὶ πρότερον ἀποθανόντα.*

ΔΙΑΛΟΓΟΣ ϛʹ.

ἈΡΗΣ καὶ ἙΡΜΗΣ.

ἈΡ. Ἤκουσας, ὦ Ἑρμῆ, οἷα ἠπείλησεν ἡμῖν ὁ Ζεὺς, ὡς ὑπεροπτικὰ καὶ ἀπίθανα; [1] ἢν ἐθελήσω, φησὶν, ἐγὼ μὲν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ σειρὰν καθήσω, [2] ὑμεῖς δ' ἢν ἀποκρεμασθέντες κατασπᾷν βιάζησθέ με, μάτην πονήσετε· οὐ γὰρ δὴ καθελκύσετε· εἰ δὲ ἐγὼ θελήσαιμι ἀνελκύσαι, οὐ μόνον ὑμᾶς, ἀλλὰ καὶ τὴν γῆν ἅμα, [3] καὶ τὴν θάλασσαν συναρτήσας μετεωριῶ· καὶ τἄλλα ὅσα καὶ σὺ [4] ἀκήκοας. ἐγὼ δὲ ὅτι μὲν [5] καθ' ἕν' ἁπάντων ἀμείνων, καὶ ἰσχυρότερός ἐστιν, [6] οὐκ ἂν ἀρνηθείην· [7] ὁμοῦ δὲ τῶν τοσούτων ὑπερφέρειν, [8] ὡς μὴ καταβαρήσειν αὐτὸν, κἂν τὴν γῆν [9] κἂν τὴν θάλασσαν [10] προσλάβωμεν, [11] οὐκ ἂν πεισθείην. ἙΡ. [12] Εὐφήμει, ὦ Ἄρες· οὐ γὰρ ἀσφαλὲς λέγειν τὰ τοιαῦτα, μὴ καί τι κακὸν ἀπολαύσωμεν [13] τῆς φλυαρίας. ἈΡ. [14] Οἴει γάρ με πρὸς πάντας ἂν ταῦτα εἰπεῖν, [15] οὐχὶ δὲ πρὸς μόνον σὲ, ὃν ἐχεμυθεῖν ἠπιστάμην; [16] ὃ γοῦν μάλιστα γελοῖον ἔδοξέ μοι ἀκούοντι μεταξὺ τῆς ἀπειλῆς, οὐκ ἂν δυναίμην σιωπῆσαι πρὸς σέ· μέμνημαι γὰρ [17] οὐ πρὸ πολλοῦ, ὁπότε [18] ὁ Ποσειδῶν, καὶ ἡ Ἥρα, καὶ ἡ Ἀθηνᾶ [19] ἐπαναστάντες, [20] ἐπεβούλευσαν ξυνδῆσαι αὐτὸν λαβόντες, [21] ὡς παντοῖος ἦν δεδιὼς, [22] καὶ ταῦτα τρεῖς ὄντας· καὶ εἰ μή γε ἡ Θέτις κατελεήσασα ἐκάλεσεν αὐτῷ σύμμαχον [23] Βριάρεων ἑκατόγχειρα ὄντα, [24] κἂν ἐδέδετο αὐτῷ κεραυνῷ καὶ βροντῇ. ταῦτα λογιζομένῳ [25] ἐπῄει μοι γελᾷν ἐπὶ τῇ καλλιῤῥημοσύνῃ αὐτοῦ. ἙΡ.

Σιώπα· εὐφήμει· οὐ γὰρ ἀσφαλὲς οὔτε σοὶ λέγειν, οὔτε ἐμοὶ ἀκούειν τὰ τοιαῦτα.

ΔΙΑΛΟΓΟΣ ζ′.

ΜΕΝΕΛΑΟΣ καὶ ΠΡΩΤΕΥΣ.

ΜΕ. [1] Ἀλλὰ ὕδωρ μέν σε γίνεσθαι, ὦ [2] Πρωτεῦ, οὐκ ἀπίθανον, [3] ἐνάλιόν γε ὄντα, [4] καὶ δένδρον ἔτι φορητόν· καὶ ἐς λέοντα ὁπότε [5] ἀλλαγείης, ὅμως οὐδὲ τοῦτο ἔξω πίστεως· εἰ δὲ καὶ πῦρ γίγνεσθαι δυνατὸν ἐν τῇ θαλάττῃ οἰκοῦντα, τοῦτο πάνυ θαυμάζω, καὶ ἀπιστῶ. ΠΡΩ. Μὴ θαυμάσῃς, ὦ Μενέλαε· γίγνομαι γάρ. ΜΕ. Εἶδον καὶ αὐτός· ἀλλά μοι δοκεῖς, [6] εἰρήσεται γὰρ πρός σε, γοητείαν τινὰ προσάγειν τῷ πράγματι, καὶ τοὺς ὀφθαλμοὺς ἐξαπατᾷν τῶν ὁρώντων, αὐτὸς οὐδὲν τοιοῦτο γιγνόμενος. ΠΡΩ. Καὶ τίς ἂν ἡ ἀπάτη ἐπὶ τῶν οὕτως ἐναργῶν γένοιτο; οὐκ [7] ἀνεῳγμένοις τοῖς ὀφθαλμοῖς εἶδες, [8] ἐς ὅσα μετεποίησα ἐμαυτόν; εἰ δὲ ἀπιστεῖς, καὶ τὸ πρᾶγμα ψευδὲς μὲν εἶναι δοκεῖ, φαντασία δέ τις πρὸ τῶν ὀφθαλμῶν ἱσταμένη, ἐπειδὰν πῦρ γένωμαι, [9] προσένεγκαί μοι, ὦ γενναιότατε, τὴν χεῖρα· [10] εἴσῃ γὰρ, εἰ ὁρῶμαι μόνον, ἢ καὶ [11] τὸ καίειν τότε μοι πρόσεστιν. ΜΕ. Οὐκ ἀσφαλὴς ἡ πεῖρα, ὦ Πρωτεῦ. ΠΡΩ. Σὺ δέ μοι, Μενέλαε, δοκεῖς [12] οὐδὲ πολύπουν ἑωρακέναι πώποτε, [13] οὐδ᾽ ὃ πάσχει ὁ ἰχθὺς οὗτος εἰδέναι. ΜΕ. Ἀλλὰ τὸν μὲν πολύπουν εἶδον· ἃ πάσχει δὲ, ἡδέως ἂν μάθοιμι παρὰ σοῦ. ΠΡΩ. [14] Ὁποίᾳ ἂν πέτρᾳ προσελθὼν ἁρμόσῃ τὰς κοτύλας, καὶ προσφὺς ἔχηται κατὰ τὰς πλεκτάνας, ἐκείνῃ ὅμοιον ἀπεργάζεται ἑαυτὸν, καὶ μεταβάλλει τὴν χρόαν,

μιμούμενος τὴν πέτραν, ὡς ἂν [1] λάθῃ τοὺς ἁλιέας μὴ διαλλάττων, μηδὲ φανερὸς ὢν διὰ τοῦτο, ἀλλ' ἐοικὼς τῷ λίθῳ. ΜΕ. Φασὶ ταῦτα· [2] τὸ δὲ σὸν πολλῷ παραδοξότερον, ὦ Πρωτεῦ. ΠΡΩ. Οὐκ οἶδα, ὦ Μενέλαε, τίνι ἂν ἄλλῳ [3] πιστεύσειας, τοῖς σεαυτοῦ ὀφθαλμοῖς ἀπιστῶν; ΜΕ. Ἰδὼν εἶδον· ἀλλὰ τὸ πρᾶγμα τεράστιον, τὸν αὐτὸν πῦρ καὶ ὕδωρ γίγνεσθαι.

ΔΙΑΛΟΓΟΣ ή.

ἈΠΟΛΛΩΝ καὶ ἙΡΜΗΣ.

ἈΠ. [4] Ἔχεις μοι εἰπεῖν, ὦ Ἑρμῆ, πότερος ὁ Κάστωρ ἐστὶ τούτων, ἢ πότερος ὁ Πολυδεύκης; ἐγὼ γὰρ οὐκ ἂν διακρίναιμι αὐτούς. ἙΡ. Ὁ μὲν χθὲς ἡμῖν [5] ξυγγενόμενος, ἐκεῖνος Κάστωρ ἦν, οὗτος δὲ Πολυδεύκης. ἈΠ. Πῶς διαγιγνώσκεις; [6] ὅμοιοι γάρ. ἙΡ. Ὅτι οὗτος μὲν, ὦ Ἄπολλον, ἔχει ἐπὶ τοῦ προσώπου τὰ ἴχνη τῶν τραυμάτων, ἃ ἔλαβε παρὰ τῶν ἀνταγωνιστῶν πυκτεύων· καὶ μάλιστα, [7] ὁπόσα ὑπὸ τοῦ Βέβρυκος Ἀμύκου ἐτρώθη, τῷ Ἰάσονι συμπλέων· [8] ἅτερος δὲ οὐδὲν τοιοῦτον ἐμφαίνει, ἀλλὰ καθαρός ἐστι, καὶ ἀπαθὴς [9] τὸ πρόσωπον. ἈΠ. [10] Ὤνησας, διδάξας τὰ γνωρίσματα· ἐπεὶ τά γε ἄλλα πάντα ἴσα, τοῦ ᾠοῦ [11] τὸ ἡμίτομον, καὶ ἀστὴρ ὑπεράνω, καὶ ἀκόντιον ἐν τῇ χειρὶ, καὶ ἵππος ἑκατέρῳ λευκός· ὥστε πολλάκις ἐγὼ τὸν μὲν προσεῖπον Κάστορα, Πολυδεύκην ὄντα· τὸν δὲ τῷ τοῦ Πολυδεύκους ὀνόματι· ἀτὰρ εἰπέ μοι καὶ τόδε, τί δήποτε οὐκ ἄμφω [12] ξύνεισιν ἡμῖν, ἀλλ' [13] ἐξ ἡμισείας, ἄρτι μὲν νεκρὸς, ἄρτι δὲ θεός ἐστιν ἅτερος αὐτῶν. ἙΡ. Ὑπὸ φιλαδελφίας τοῦτο ποιοῦσιν· ἐπεὶ

γὰρ ἔδει ἕνα μὲν [1] τεθνάναι τῶν Λήδας υἱέων, ἕνα δὲ ἀθάνατον εἶναι, ἐνείμαντο οὕτως αὐτοὶ τὴν ἀθανασίαν. ’ΑΠ. [2] Οὐ ξυνετὴν, ὦ Ἑρμῆ, τὴν νομὴν, εἴγε οὐδὲ ὄψονται οὕτως ἀλλήλους, ὅπερ ἐπόθουν, οἶμαι, μάλιστα· πῶς γὰρ, ὁ μὲν παρὰ θεοῖς, ὁ δὲ παρὰ τοῖς φθιτοῖς ὤν; [3] πλὴν ἀλλὰ, ὥσπερ ἐγὼ μαντεύομαι, ὁ δὲ ’Ασκληπιὸς ἰᾶται, σὺ δὲ παλαίειν διδάσκεις, παιδοτρίβης ἄριστος ὤν, ἡ δὲ Ἄρτεμις μαιεύεται, καὶ τῶν ἄλλων ἕκαστος ἔχει τίνα τέχνην, ἢ θεοῖς ἢ ἀνθρώποις χρησίμην· οὗτοι δὲ, τί ποιήσουσιν ἡμῖν; [4] ἢ ἀργοὶ εὐωχήσονται, τηλικοῦτοι ὄντες; ‘ΕΡ. Οὐδαμῶς· ἀλλὰ προστέτακται αὐτοῖς ὑπηρετεῖν τῷ Ποσειδῶνι, καὶ καθιππεύειν δεῖ τὸ πέλαγος, καὶ ἄν που ναύτας χειμαζομένους ἴδωσιν, ἐπικαθίσαντας ἐπὶ τὸ πλοῖον, σώζειν τοὺς ἐμπλέοντας. ’ΑΠ. [5] ’Αγαθὴν, ὦ Ἑρμῆ, καὶ σωτήριον λέγεις τὴν τέχνην.

ΔΙΑΛΟΓΟΣ θ′.

‘ΕΡΜΗΣ καὶ ΜΑΙΑ.

‘ΕΡ. [6] Ἔστι γάρ τις, ὦ μῆτερ, ἐν οὐρανῷ θεὸς ἀθλιώτερος ἐμοῦ; ΜΑ. Μὴ λέγε, ὦ Ἑρμῆ, τοιοῦτον μηδέν. ‘ΕΡ. [7] Τί μὴ λέγω, ὃς τοσαῦτα πράγματα ἔχω, μόνος κάμνων, καὶ πρὸς τοσαύτας ὑπηρεσίας διασπώμενος; ἕωθεν μὲν γὰρ ἐξαναστάντα σαίρειν τὸ συμπόσιον δεῖ· καὶ [8] διαστρώσαντα τὴν ἐκκλησίαν, εἶτα εὐθετήσαντα ἕκαστα, παρεστάναι τῷ Διῒ, καὶ [9] διαφέρειν τὰς ἀγγελίας τὰς παρ᾽ αὐτοῦ ἄνω καὶ κάτω [10] ἡμεροδρομοῦντα· [11] καὶ ἐπανελθόντα ἔτι κεκονισμένον

παρατιθέναι τὴν ἀμβροσίαν· [1] πρὶν δὲ τὸν νεώνητον τοῦτον οἰνοχόον ἥκειν, καὶ τὸ νέκταρ ἐγὼ ἐνέχεον· τὸ δὲ πάντων δεινότατον, ὅτι μηδὲ νυκτὸς καθεύδω μόνος τῶν ἄλλων, ἀλλὰ δεῖ με καὶ τότε τῷ Πλούτωνι ψυχαγωγεῖν, καὶ νεκροπομπὸν εἶναι, καὶ παρεστάναι τῷ δικαστηρίῳ· οὐ γὰρ ἱκανά μοι τὰ τῆς ἡμέρας ἔργα, ἐν παλαίστραις εἶναι, κἀν ταῖς ἐκκλησίαις κηρύττειν, καὶ ῥήτορας ἐκδιδάσκειν, [2] ἀλλ' ἔτι καὶ νεκρικὰ συνδιαπράττειν μεμερισμένον· καίτοι [3] τὰ μὲν τῆς Λήδας τέκνα, παρ' ἡμέραν ἑκάτερος ἐν οὐρανῷ καὶ [4] ἐν ᾅδου εἰσίν· ἐμοὶ δὲ καθ' ἑκάστην ἡμέραν καὶ ταῦτα κἀκεῖνα ποιεῖν ἀναγκαῖον. [5] καὶ οἱ μὲν Ἀλκμήνης καὶ Σεμέλης υἱοὶ, ἐκ γυναικῶν δυστήνων γενόμενοι, εὐωχοῦνται ἀφρόντιδες· [6] ὁ δὲ Μαίας τῆς Ἄτλαντος διακονοῦμαι αὐτοῖς· καὶ νῦν ἄρτι [7] ἥκοντά με ἀπὸ Σιδῶνος [8] παρὰ τῆς Κάδμου θυγατρὸς, ἐφ' ἣν [9] πέπομφέ με ὀψόμενον ὅ τι πράττει ἡ παῖς, μηδὲν ἀναπνεύσαντα, πέπομφεν αὖθις ἐς τὸ Ἄργος ἐπισκεψόμενον τὴν Δανάην. εἶτ' ἐκεῖθεν ἐς Βοιωτίαν, φησὶν, ἐλθὼν, ἐν παρόδῳ τὴν Ἀντιόπην ἰδέ. καὶ ὅλως [10] ἀπηγόρευκα ἤδη. εἰ γοῦν μοι δυνατὸν ἦν, ἡδέως [11] ἂν ἠξίωσα πεπρᾶσθαι, ὥσπερ οἱ ἐν γῇ κακῶς δουλεύοντες. ΜΑ. Ἔα ταῦτα, ὦ τέκνον· χρὴ γὰρ πάντα ὑπηρετεῖν τῷ πατρὶ, νεανίαν ὄντα· καὶ νῦν, ὥσπερ ἐπέμφθης, [12] σόβει ἐς Ἄργος, εἶτα ἐς τὴν Βοιωτίαν, μὴ καὶ πληγὰς βραδύνων λάβοις· ὀξύχολοι γὰρ οἱ ἐρῶντες.

V.

EX PLUTARCHI

APOPHTHEGMATIS.

---

[1] ΠΛΟΥΤΑΡΧΟΥ

'ΑΠΟΦΘΕΓΜΑΤΑ.

α'. ΜΕΜΝΟΝΟΣ.

[2] Μέμνων, ὁ 'Αλεξάνδρῳ [3] πολεμῶν ὑπὲρ Δαρείου τοῦ βασιλέως, μισθοφόρον τινὰ, [4] πολλὰ βλάσφημα καὶ ἀσελγῆ περὶ 'Αλεξάνδρου λέγοντα, τῇ λόγχῃ πατάξας, 'Εγὼ σὲ, εἶπε, [5] τρέφω μαχούμενον, [6] ἀλλ' οὐ λοιδορούμενον 'Αλεξάνδρῳ.

β'. ΑΙΓΥΠΤΙΩΝ ΒΑΣΙΛΕΩΝ 'ΕΘΟΣ.

Οἱ Αἰγυπτίων βασιλεῖς κατὰ νόμον ἑαυτῶν τοὺς δικαστὰς [7] ἐξώρκιζον, ὅτι, κἂν βασιλεύς τι προστάξῃ κρῖναι τῶν μὴ δικαίων, οὐ κρινοῦσι.

γ΄. ΠΟΛΤΥΟΣ.

Πόλτυς ὁ Θρᾳκῶν βασιλεὺς, ἐν τῷ Τρωϊκῷ πολέμῳ [1] πρεσβευσαμένων πρὸς αὐτὸν ἅμα τῶν Τρώων καὶ τῶν Ἀχαιῶν, [2] ἐκέλευσε τὸν Ἀλέξανδρον, ἀποδόντα τὴν Ἑλένην, δύο παρ' αὐτοῦ λαβεῖν καλὰς γυναῖκας.

δ΄. ΤΗΡΟΥ.

Τήρης ὁ [3] Σιτάλκου πατὴρ ἔλεγεν, ὁπότε σχολάζοι καὶ μὴ στρατεύοιτο, [4] τῶν ἱπποκόμων οἴεσθαι μηδὲν διαφέρειν.

ε΄. ἸΔΑΘΥΡΣΟΥ.

Ἰδάθυρσος ὁ Σκυθῶν βασιλεὺς, ἐφ' ὃν [5] διέβη Δαρεῖος, [6] ἔπειθε τοὺς Ἰώνων τυράννους τὸ τοῦ Ἴστρου ζεῦγμα λύσαντας [7] ἀπαλλάττεσθαι· μὴ βουληθέντας δὲ, διὰ τὴν πρὸς Δαρεῖον πίστιν, ἀνδράποδα χρηστὰ καὶ ἄδραστα ἐκάλει.

ς΄. ἈΤΕΟΥ.

Ἀτέας ἔγραφε πρὸς τὸν Φίλιππον, Σὺ μὲν [8] ἄρχεις Μακεδόνων, ἀνθρώπων [9] μεμαθηκότων πολεμεῖν· ἐγὼ δὲ Σκυθῶν, οἳ καὶ λιμῷ καὶ δίψει μάχεσθαι δύνανται. —Τοὺς δὲ πρέσβεις τοῦ Φιλίππου, ψήχων τὸν ἵππον, [10] ἠρώτησεν, εἰ τοῦτο ποιεῖ Φίλιππος.—Ἰσμηνίαν δὲ, τὸν ἄριστον αὐλητὴν, λαβὼν αἰχμάλωτον, ἐκέλευσεν αὐλῆσαι· [11] θαυμαζόντων δὲ τῶν ἄλλων, αὐτὸς [12] ὤμοσεν ἥδιον ἀκούειν τοῦ ἵππου χρεμετίζοντος.

ζ'. [1]ΣΚΙΛΟΥΡΟΥ.

Σκίλουρος ὀγδοήκοντα παῖδας ἄῤῥενας [2] ἀπολιπὼν, [3]ἐπεὶ τελευτᾷν ἔμελλε, δέσμην ἀκοντίων ἑκάστῳ προτείνων, ἐκέλευσε καταθραῦσαι· [4] πάντων δ' ἀπαγορευσάντων, καθ' ἓν αὐτὸς [5] ἐξελὼν ἀκόντιον, ἅπαντα ῥᾳδίως [6] συνέκλασε· διδάσκων ἐκείνους, ὅτι [7] συνεστῶτες, ἰσχυροὶ διαμενοῦσιν, ἀσθενεῖς δ' ἔσονται διαλυθέντες καὶ στασιάσαντες.

η'. ἈΓΑΘΟΚΛΕΟΥΣ.

Ἀγαθοκλῆς υἱὸς ἦν κεραμέως· γενόμενος δὲ κύριος Σικελίας, καὶ βασιλεὺς ἀναγορευθεὶς, [8] εἰώθει κεράμεα ποτήρια τιθέναι παρὰ τὰ χρυσᾶ, καὶ τοῖς νέοις ἐπιδεικνύμενος λέγειν, [9] ὅτι τοιαῦτα ποιῶν πρότερον, νῦν ταῦτα ποιεῖ διὰ τὴν ἐπιμέλειαν καὶ τὴν ἀνδρίαν.—Πολιορκοῦντος δὲ πόλιν αὐτοῦ, τῶν ἀπὸ τοῦ τείχους τινὲς ἐλοιδοροῦντο, λέγοντες [10] ὅτι, Ὦ κεραμεῦ, τὸν μισθὸν πόθεν ἀποδώσεις τοῖς στρατιώταις; ὁ δὲ πρᾶος καὶ μειδιῶν εἶπεν, [11] Αἴκα ταύταν ἕλω. λαβὼν δὲ [12] κατὰ κράτος, ἐπίπρασκε τοὺς αἰχμαλώτους, λέγων, Ἐάν με πάλιν λοιδορῆτε, [13] πρὸς τοὺς κυρίους ὑμῶν ἔσται μοι ὁ λόγος.—Ἐγκαλούντων δὲ τοῖς ναύταις αὐτοῦ τῶν Ἰθακησίων, ὅτι τῇ νήσῳ [14] προσβαλόντες, τῶν θρεμμάτων τινὰ [15] ἀπέσπασαν, Ὁ δὲ ὑμέτερος, ἔφη, [16] βασιλεὺς ἐλθὼν πρὸς ἡμᾶς, [17] οὐ μόνον τὰ πρόβατα λαβὼν, ἀλλὰ καὶ τὸν ποιμένα προσεκτυφλώσας ἀπῆλθε.

θ'. ΔΙΩΝΟΣ.

[18] Δίων, ὁ Διονύσιον ἐκβαλὼν ἐκ τῆς τυραννίδος,

ἀκούσας ἐπιβουλεύειν αὐτῷ Κάλλιππον, ᾧ μάλιστα [1] τῶν φίλων καὶ ξένων ἐπίστευεν, [2] οὐχ ὑπέμεινεν ἐλέγξαι, βέλτιον εἶναι φήσας ἀποθανεῖν, ἢ ζῆν μὴ μόνον τοὺς πολεμίους, ἀλλὰ καὶ τοὺς φίλους φυλαττόμενον.

ι΄. ἈΛΕΞΑΝΔΡΟΥ.

Ἀλέξανδρος ἔτι παῖς ὢν, πολλὰ [3] τοῦ Φιλίππου κατορθοῦντος, οὐκ ἔχαιρεν, ἀλλὰ πρὸς τοὺς συντρεφομένους ἔλεγε παῖδας· Ἐμοὶ δὲ ὁ πατὴρ οὐδὲν ἀπολείψει· τῶν δὲ παίδων λεγόντων ὅτι, Ταῦτα σοὶ [4] κτᾶται· Τί δ' ὄφελος, εἶπεν, ἐὰν ἔχω μὲν πολλὰ, πράξω δὲ οὐδέν;—Ἐλαφρὸς δ' ὢν καὶ ποδώκης, καὶ παρακαλούμενος ὑπὸ τοῦ πατρὸς [5] Ὀλύμπια δραμεῖν στάδιον, [6] Εἴγε, ἔφη, βασιλεῖς ἕξειν ἔμελλον ἀνταγωνιστάς.—[7] Ἐπιθυμιῶντι δὲ τοῖς θεοῖς ἀφειδῶς αὐτῷ, καὶ πολλάκις ἐπιδραττομένῳ τοῦ λιβανωτοῦ, παρὼν Λεωνίδης ὁ παιδαγωγὸς, Οὕτως, εἶπεν, ὦ παῖ, δαψιλῶς ἐπιθυμιάσεις, ὅταν [8] τῆς λιβανωτοφόρου κρατήσῃς. Ὡς οὖν ἐκράτησεν, ἔπεμψεν ἐπιστόλην πρὸς αὐτόν· Ἀπέσταλκά σοι τάλαντα ἑκατὸν λιβανωτοῦ καὶ κασίας, ἵνα μηκέτι μικρολογῇ πρὸς τοὺς θεοὺς, [9] εἰδὼς ὅτι καὶ [10] τῆς ἀρωματοφόρου κρατοῦμεν.—Μελλων δὲ τὴν ἐπὶ [11] Γρανίκῳ μάχην μάχεσθαι, παρεκάλει τοὺς Μακεδόνας ἀφθόνως δειπνεῖν, καὶ πάντα φέρειν εἰς μέσον, ὡς αὔριον δειπνήσοντας ἐκ τῶν πολεμίων.—Περίλλου δέ τινος τῶν φίλων αἰτήσαντος προῖκα τοῖς θυγατρίοις, ἐκέλευσε πεντήκοντα τάλαντα λαβεῖν· αὐτοῦ δὲ φήσαντος ἱκανὰ εἶναι δέκα· Σοί γε, ἔφη, λαβεῖν, ἐμοὶ δ' οὐχ ἱκανὰ δοῦναι.—Ἀναξάρχῳ δὲ τῷ φιλο-

σόφῳ δοῦναι τὸν διοικητὴν ἐκέλευσεν [1] ὅσον ἂν αἰτήσῃ· τοῦ δὲ διοικητοῦ φήσαντος ὡς ἑκατὸν αἰτεῖται τάλαντα, Καλῶς, ἔφη, ποιεῖ, γινώσκων ὅτι φίλον ἔχει καὶ δυνάμενον τηλικαῦτα δωρεῖσθαι καὶ βουλόμενον.—Ἐν δὲ τῇ Μιλήτῳ πολλοὺς ἀνδριάντας ἀθλητῶν θεασάμενος [2] Ὀλύμπια καὶ Πύθια νενικηκότων, Καὶ ποῦ τὰ τηλικαῦτα ἦν σώματα, ἔφη, ὅτε οἱ βάρβαροι ὑμῶν τὴν πόλιν [3] ἐπολιόρκουν;—Τῆς δὲ τῶν Καρῶν βασιλίσσης Ἄδας ὄψα καὶ πέμματα παρεσκευασμένα περιττῶς διὰ δημιουργῶν καὶ μαγείρων φιλοτιμουμένης ἀεὶ πέμπειν πρὸς αὐτὸν, ἔφη, Κρείττονας ἔχειν [4] αὐτὸν ὀψοποιοὺς, πρὸς μὲν ἄριστον, τὴν νυκτοπορίαν, πρὸς δὲ δεῖπνον, τὴν ὀλιγαριστίαν.—Ἐπεὶ δὲ παρεσκευασμένων πάντων πρὸς μάχην, [5] ἠρώτησαν οἱ στρατηγοί· Μή τι πρὸς τούτοις ἕτερον; Οὐδὲν, εἶπεν, ἢ ξυρᾷν τὰ γένεια τῶν Μακεδόνων· θαυμάσαντος δὲ τοῦ Παρμενίωνος, [6] Οὐκ οἶδας, εἶπεν, ὅτι βελτίων οὐκ ἔστιν ἐν μάχῃ λαβὴ πώγωνος;—Δαρείου [7] διδόντος αὐτῷ μυρία τάλαντα καὶ τὴν Ἀσίαν νείμασθαι πρὸς αὐτὸν [8] ἐπίσης, καὶ Παρμενίωνος εἰπόντος, Ἔλαβον ἂν, εἰ Ἀλέξανδρος ἤμην· [9] Κἀγὼ νὴ Δία, εἶπεν, εἰ Παρμενίων ἤμην· ἀπεκρίνατο δὲ Δαρείῳ μήτε τὴν γῆν ἡλίους δύο, μήτε τὴν Ἀσίαν δύο βασιλεῖς ὑπομένειν.—Μέλλοντι δ' αὐτῷ περὶ [10] τῶν ὅλων ἐν Ἀρβήλοις κινδυνεύειν [11] πρὸς ἑκατὸν μυριάδας ἀντιτεταγμένας προσίεσαν οἱ φίλοι, τῶν στρατιωτῶν κατηγοροῦντες, ὡς ἐν ταῖς σκηναῖς διαλαλούντων καὶ [12] συντιθεμένων ὅπως μηδὲν τῶν λαφύρων εἰς [13] τὸ βασιλικὸν ἀνοίσουσιν, ἀλλ' αὐτοὶ κερδανοῦσιν· ὁ δὲ μειδιάσας, Ἀγαθὰ, φησὶν, ἀγγέλλετε· νικᾷν γὰρ ἀνδρῶν, οὐ φεύγειν, παρεσκευασμένων ἀκούω διαλο-

γισμούς.—Παρατασσομένου δὲ τοῦ στρατεύματος, ἰδών τινα τῶν στρατιωτῶν τὸ ἀκόντιον ἐναγκυλούμενον, [1] ἐξέωσε τῆς φάλαγγος ὡς ἄχρηστον, ὃς παρασκευάζεται δὴ νῦν, ὅτε δεῖ χρῆσθαι τοῖς ὅπλοις.—Ἐπιστολὴν δὲ παρὰ τῆς μητρὸς ἀναγινώσκων, ἀποῤῥήτους λόγους κατ᾽ Ἀντιπάτρου καὶ διαβολὰς ἔχουσαν, ἅμα τοῦ Ἡφαιστίωνος (ὥσπερ εἰώθει,) συναναγινώσκοντος, οὐκ ἐκώλυσεν· ὡς δὲ [2] ἀνέγνω, τὸν δακτύλιον [3] ἀφελόμενος τὸν ἑαυτοῦ, τῷ στόματι τῷ ἐκείνου τὴν σφραγῖδα [4] ἐπέθηκεν.—[5] Ἐν δ᾽ Ἄμμωνος ὑπὸ τοῦ προφήτου παῖς Διὸς προσαγορευθεὶς, Οὐδέν γε, ἔφη, θαυμαστόν· πάντων μὲν γὰρ ὁ Ζεὺς φύσει πατήρ ἐστιν, [6] ἑαυτοῦ δὲ ποιεῖται τοὺς ἀρίστους.—Τοξεύματι δὲ [7] πληγεὶς εἰς τὸ σκέλος, ὡς πολλοὶ [8] συνέδραμον τῶν πολλάκις εἰωθότων αὐτὸν θεὸν προσαγορεύειν, [9] διαχυθεὶς τῷ προσώπῳ, Τουτὶ μὲν, αἷμα, εἶπεν, ὡς ὁρᾶτε, καὶ οὐκ [10] ἰχὼρ—οἷός πέρ τε ῥέει μακάρεσσι θεοῖσιν.—Ἐπαινούντων δ᾽ ἐνίων τοῦ Ἀντιπάτρου [11] τὴν εὐτέλειαν, ὡς ἀθρύπτως διαιτωμένου καὶ αὐστηρῶς, Ἔξωθεν, εἶπεν, Ἀντίπατρος [12] λευκοπάρυφός ἐστι, [13] τὰ δ᾽ ἔνδον, ὁλοπόρφυρος.—Ἐν δὲ χειμῶνι καὶ ψύχει τῶν φίλων τινὸς [14] ἑστιῶντος αὐτὸν, ἐσχάραν δὲ μικρὰν καὶ πῦρ ὀλίγον [15] εἰσενέγκαντος, ἢ ξύλα [16] ἢ λιβανωτὸν εἰσενεγκεῖν ἐκέλευσε. — Τῶν δ᾽ Ἰνδῶν τὸν ἄριστα τοξεύειν δοκοῦντα, καὶ λεγόμενον διὰ δακτυλίου τὸν [17] ὀϊστὸν ἀφιέναι, λαβὼν αἰχμάλωτον ἐκέλευσεν ἐπιδείξασθαι, καὶ μὴ βουλόμενον ὀργισθεὶς [18] ἀνελεῖν προσέταξεν· ἐπεὶ δ᾽ ἀγόμενος ὁ ἄνθρωπος ἔλεγε πρὸς τοὺς ἄγοντας, [19] ὅτι πολλῶν ἡμερῶν οὐ μεμελέτηκε, καὶ ἐφοβήθη διαπεσεῖν, ἀκούσας ὁ Ἀλέξανδρος ἐθαύ-

μασε, καὶ ἀπέλυσε μετὰ δώρων αὐτὸν, [1] ὅτι μᾶλλον ἀποθανεῖν ὑπέμεινεν ἢ τῆς δόξης ἀνάξιος φανῆναι.—Ἐπεὶ δὲ Ταξίλης, εἷς τῶν Ἰνδῶν βασιλεὺς ὢν, ἀπαντήσας [2] προυκαλεῖτο μὴ μάχεσθαι μηδὲ πολεμεῖν Ἀλέξανδρον, ἀλλ' εἰ μέν ἐστιν ἥττων, [3] εὖ πάσχειν, εἰ δὲ βελτίων, εὖ ποιεῖν· ἀπεκρίνατο, περὶ αὐτοῦ τούτου [4] μαχητέον εἶναι, πότερος εὖ ποιῶν περιγένηται.—Περὶ δὲ τῆς λεγομένης Ἀόρνου πέτρας ἐν Ἰνδοῖς ἀκούσας ὅτι τὸ μὲν χωρίον δυσάλωτόν ἐστιν, ὁ δὲ ἔχων αὐτὸ δειλός ἐστι· Νῦν, ἔφη, τὸ χωρίον εὐάλωτόν ἐστι.—Ἐπεὶ δ' ἄλλος, ἔχων πέτραν ἄληπτον δοκοῦσαν εἶναι, [5] ἐνεχείρισεν ἑαυτὸν μετὰ τῆς πέτρας τῷ Ἀλεξάνδρῳ, καὶ τῆς δυνάμεως ἐκέλευσεν ἄρχειν, καὶ [6] προσέθηκε χώραν, εἰπὼν ὅτι, Φρονεῖν μοι δοκεῖ ὁ ἄνθρωπος, ἀνδρὶ μᾶλλον ἀγαθῷ πιστεύσας ἑαυτὸν ἢ ὀχυρῷ τόπῳ.—Μετὰ δὲ τὴν τῆς πέτρας ἅλωσιν, τῶν φίλων λεγόντων [7] ὑπερβεβληκέναι τὸν Ἡρακλέα ταῖς πράξεσιν, [8] Ἀλλ' ἐγὼ, εἶπε, τὰς ἐμὰς πράξεις μετὰ τῆς ἡγεμονίας, ἑνὸς οὐ νομίζω ῥήματος ἀνταξίας εἶναι τοῦ Ἡρακλέους.—Τῶν δὲ πρώτων φίλων καὶ κρατίστων τιμᾷν μὲν ἐδόκει Κρατερὸν μάλιστα πάντων, φιλεῖν δὲ Ἡφαιστίωνα· Κρατερὸς μὲν γὰρ, ἔφη, φιλοβασιλεύς ἐστι, Ἡφαιστίων δὲ, φιλαλέξανδρος.—Ξενοκράτῃ δὲ τῷ φιλοσόφῳ πεντήκοντα τάλαντα πέμψας, ὡς οὐκ [9] ἐδέξατο, μὴ δεῖσθαι φήσας, ἠρώτησεν εἰ μηδὲ φίλον ἔχει Ξενοκράτης· Ἐμοὶ μὲν γὰρ, ἔφη, μόλις ὁ Δαρείου πλοῦτος εἰς [10] τοὺς φίλους ἤρκεσεν.—Ἐπεὶ δὲ Πῶρος, ἐρωτηθεὶς ὑπ' αὐτοῦ μετὰ τὴν μάχην, Πῶς σοι χρήσομαι; Βασιλικῶς, εἶπε· καὶ προσερωτηθεὶς μή τι ἄλλο, Πάντα, εἶπεν, ἐν τῷ Βασιλικῶς ἔνεστι· θαυμάσας καὶ

τὴν σύνεσιν αὐτοῦ καὶ τὴν ἀνδραγαθίαν, [1] πλείονα χώραν ἧς πρότερον εἶχε προσέθηκε.—[2] Πυθόμενος δὲ ὑπό τινος λοιδορεῖσθαι, Βασιλικὸν, ἔφη, ἐστὶν εὖ ποιοῦντα κακῶς ἀκούειν.—Ἀποθνήσκων δὲ, πρὸς τοὺς ἑταίρους ἰδὼν, ἔφη, Μέγαν ὁρῶ μου [3] τὸν ἐπιτάφιον ἐσόμενον.—Τελευτήσαντος δ' αὐτοῦ, Δημάδης ὁ ῥήτωρ, Ὅμοιον, ἔφη, διὰ τὴν ἀναρχίαν [4] ὁρᾶσθαι τὸ στρατόπεδον τῶν Μακεδόνων [5] ἐκτετυφλωμένῳ τῷ Κύκλωπι.

ια'. ΛΥΣΙΜΑΧΟΥ.

Λυσίμαχος ἐν Θράκῃ κρατηθεὶς ὑπὸ Δρομαχέτου, καὶ διὰ δίψαν ἑαυτὸν καὶ τὸ στράτευμα [6] παραδοὺς, ὡς ἔπιεν αἰχμάλωτος γενόμενος, Ὦ θεοὶ, εἶπεν, ὡς μικρᾶς ἡδονῆς ἕνεκα δοῦλον ἐμαυτὸν ἐκ βασιλέως πεποίηκα.—Πρὸς δὲ Φιλιππίδην, τὸν κωμῳδοποιὸν, φίλον ὄντα καὶ συνήθη, Τίνος σοι, εἶπε, τῶν ἐμῶν [7] μεταδῶ; κἀκεῖνος, Οὗ βούλει, πλὴν τῶν ἀποῤῥήτων.

ιβ'. ἈΝΤΙΟΧΟΥ.

Ἀντίοχος, ὁ στρατεύσας δεύτερον ἐπὶ Πάρθους, ἔν τινι κυνηγεσίῳ καὶ διωγμῷ [8] τῶν φίλων καὶ θεραπόντων ἀποπλανηθεὶς, εἰς ἔπαυλιν πενήτων ἀνθρώπων ἀγνοούμενος εἰσῆλθε· καὶ, παρὰ τὸ δεῖπνον, [9] ἐμβαλὼν λόγον περὶ τοῦ βασιλέως, ἤκουσεν ὅτι [10] τἄλλα χρηστός ἐστιν, φίλοις δὲ μοχθηροῖς ἐπιτρέπων [11] τὰ πλεῖστα παρορᾷ, καὶ πολλάκις ἀμελεῖ τῶν ἀναγκαίων [12] διὰ τὸ λίαν φιλόθηρος εἶναι· τότε μὲν οὖν ἐσιώπησεν· [13] ἅμα δὲ ἡμέρᾳ, τῶν δορυφόρων παραγενομένων ἐπὶ τὴν ἔπαυλιν, φανερὸς γενόμενος, [14] προσφερομένης

τῆς πορφύρας αὐτῷ καὶ τοῦ διαδήματος, Ἀλλὰ [1] *ἀφ' ἧς, εἶπεν, ἡμέρας ὑμᾶς ἀνείληφα, πρῶτον ἐχθὲς ἀληθινῶν λόγων ἤκουσα περὶ ἐμαυτοῦ.*—Τῶν *δὲ* Ἰουδαίων, *πολιορκοῦντος αὐτοῦ τὰ* Ἱεροσόλυμα, [2] *πρὸς τὴν μεγίστην ἑορτὴν αἰτησαμένων ἑπτὰ ἡμερῶν ἀνοχὰς, οὐ μόνον ἔδωκε ταύτας, ἀλλὰ καὶ ταύρους* [3] *χρυσόκερως παρασκευασάμενος, καὶ θυμιαμάτων καὶ ἀρωμάτων πλῆθος, ἄχρι τῶν πυλῶν ἐπόμπευσε· καὶ* [4] *παραδοὺς τοῖς ἐκείνων ἱερεῦσι τὴν θυσίαν, αὐτὸς ἐπανῆλθεν εἰς τὸ στρατόπεδον· οἱ δὲ* Ἰουδαῖοι *θαυμάσαντες, εὐθὺς ἑαυτοὺς μετὰ τὴν ἑορτὴν* [5] *ἐνεχείρισαν.*

VI.

E XENOPHONTE.

---

† [1] 'ΕΚ ΤΟΥ

ΞΕΝΟΦΩΝΤΟΣ

ΚΥΡΟΥ 'ΑΝΑΒΑΣΕΩΣ Γ'.

[2] ΚΕΦ. ε'.

[3] 'ΕΝΘΑ δὴ οἱ μὲν βάρβαροι [4] στραφέντες ἔφευγον, [5] ᾗ ἕκαστος ἐδύνατο· οἱ δ' Ἕλληνες [6] εἶχον τὸ ἄκρον. [7] Οἱ δὲ ἀμφὶ Τισσαφέρνην καὶ 'Αριαῖον ἀποτραπόμενοι ἄλλην [8] ὁδὸν ᾤχοντο· οἱ δὲ ἀμφὶ Χειρίσοφον, καταβάντες εἰς τὸ πεδίον, ἐστρατοπεδεύσαντο ἐν κώμῃ μεστῇ πολλῶν ἀγαθῶν. Ἦσαν δὲ καὶ ἄλλαι κῶμαι πολλαὶ, πλήρεις πολλῶν ἀγαθῶν, ἐν τούτῳ τῷ πεδίῳ, παρὰ τὸν Τίγρητα ποταμόν. [9] Ἡνίκα δ' ἦν δείλη, ἐξαπίνης ἐπιφαίνονται οἱ πολέμιοι ἐν τῷ πεδίῳ, καὶ τῶν Ἑλλήνων κατέκοψάν τινας τῶν ἐσκεδασμένων ἐν τῷ πεδίῳ [10] καθ' ἁρπαγήν· καὶ γὰρ νομαὶ πολλαὶ βοσκημάτων, [11] διαβιβαζόμεναι εἰς τὸ πέραν τοῦ ποταμοῦ, κατελήφθησαν. 'Ενταῦθα Τισσαφέρνης καὶ οἱ σὺν

αὐτῷ καίειν ἐπεχείρησαν τὰς κώμας. Καὶ τῶν Ἑλλήνων [1] μάλα ἠθύμησάν τινες, [2] ἐννοούμενοι, μὴ τὰ ἐπιτήδεια, εἰ καύσειεν, οὐκ ἔχοιεν ὁπόθεν λαμβάνοιεν.

---

† [3] ἘΚ ΤΟΥ

ΞΕΝΟΦΩΝΤΟΣ

ΚΥΡΟΥ ἈΝΑΒΑΣΕΩΣ Δ΄.

ΚΕΦ. β΄.

—— [4] Ἐπεὶ δὲ ἦσαν ἐπὶ χαράδραν [5] οἱ ὀπισθοφύλακες, [6] ἣν ἔδει διαβάντας πρὸς τὸ ὄρθιον ἐκβαίνειν, [7] τηνικαῦτα [8] ἐκυλίνδουν οἱ βάρβαροι [9] ὁλοιτρόχους ἁμαξιαίους, καὶ μείζους καὶ ἐλάττους λίθους, [10] οἳ φερόμενοι πταίοντες πρὸς τὰς πέτρας διεσφενδονῶντο· καὶ παντάπασιν οὐδὲ πελάσαι [11] οἷόν τ' ἦν τῇ ὁδῷ. Ἔνιοι δὲ τῶν λοχαγῶν, [12] εἰ μὴ ταύτῃ δύναιντο, ἄλλῃ ἐπειρῶντο· καὶ ταῦτα ἐποίουν, μέχρι σκότος ἐγένετο. Ἐπεὶ δὲ ᾤοντο [13] ἀφανεῖς εἶναι ἀπιόντες, τότε ἀπῆλθον [14] ἐπὶ τὸ δεῖπνον· ἐτύγχανον δὲ καὶ ἀνάριστοι ὄντες αὐτῶν οἱ ὀπισθοφυλακήσαντες. Οἱ μέντοι πολέμιοι, φοβούμενοι δηλονότι, οὐδ' ἐπαύσαντο δι' ὅλης τῆς νυκτὸς κυλινδοῦντες τοὺς λίθους· [15] τεκμήρασθαι δ' ἦν τῷ ψόφῳ.

[16] ΚΕΦ. η΄.

—— Οἱ δὲ πολέμιοι, ἐπεὶ ἤρξαντο θεῖν, οὐκέτι ἔστησαν, [17] ἀλλὰ φυγῇ ἄλλος ἄλλῃ ἐτράπετο. Οἱ δὲ Ἑλ-

ληνες [1] ἀναβάντες ἐστρατοπεδεύσαντο ἐν πολλαῖς κώμαις καὶ τὰ ἐπιτήδεια πολλὰ ἐχούσαις. Καὶ [2] τὰ μὲν ἄλλα οὐδὲν ἦν, ὅ τι καὶ ἐθαύμασαν· τὰ δὲ σμήνη πολλὰ ἦν αὐτόθι, καὶ [3] τῶν κηρίων ὅσοι ἔφαγον τῶν στρατιωτῶν, πάντες [4] ἄφρονές τε ἐγίγνοντο, καὶ [5] ἤμουν, καὶ [6] κάτω διεχώρει αὐτοῖς, καὶ ὀρθὸς οὐδεὶς ἐδύνατο ἵστασθαι· ἀλλ' [7] οἱ μὲν ὀλίγον ἐδηδοκότες, σφόδρα μεθύουσιν [8] ἐῴκεσαν· [9] οἱ δὲ πολὺ, μαινομένοις· οἱ δὲ καὶ ἀποθνήσκουσιν. Ἔκειντο δὲ οὕτω πολλοὶ, [10] ὥσπερ τροπῆς γεγενημένης, καὶ πολλὴ ἦν ἡ ἀθυμία. [11] Τῇ δ' ὑστεραίᾳ ἀπέθανε μὲν οὐδεὶς, [12] ἀμφὶ δὲ τὴν αὐτήν που ὥραν ἀνεφρόνουν· τρίτῃ δὲ καὶ τετάρτῃ ἀνίσταντο [13] ὥσπερ ἐκ φαρμακοποσίας.

---

† [14] ἘΚ ΤΟΥ

ΞΕΝΟΦΩΝΤΟΣ

ΛΟΓΟΥ ἘΙΣ ἈΓΗΣΙΛΑΟΝ.

[15] ΚΕΦ. β'.

[16] Διαβὰς δὲ τὸν Ἑλλήσποντον, ἐπορεύετο διὰ τῶν αὐτῶν ἐθνῶν, [17] ὧνπερ ὁ Πέρσης [18] τῷ παμπληθεῖ στόλῳ· καὶ ἣν ἐνιαυσίαν ὁδὸν ὁ βάρβαρος ἐποιήσατο, ταύτην μεῖον ἢ ἐν μηνὶ κατήνυσεν ὁ Ἀγησίλαος. [19] Οὐ γὰρ ὡς ὑστερήσειε τῆς πατρίδος, προυθυμεῖτο.

Ἐπεὶ δὲ [20] ἐξαμείψας Μακεδονίαν εἰς Θετταλίαν ἀφίκετο, [21] Λαρισσαῖοι μὲν καὶ Κρανώνιοι καὶ Σκοτουσαῖοι καὶ Φαρσάλιοι, σύμμαχοι ὄντες Βοιωτοῖς, [22] καὶ πάντες δὲ Θετταλοὶ, πλὴν ὅσοι αὐτῶν φυγάδες

τότε ὄντες ἐτύγχανον, [1] ἐκακούργουν οὗτοι ἐφεπόμενοι. Ὁ δὲ [2] τέως μὲν ἦγεν ἐν πλαισίῳ τὸ στράτευμα, τοὺς ἡμίσεις μὲν ἔμπροσθεν, τοὺς ἡμίσεις δὲ [3] ἐπ' οὐρὰν ἔχων τῶν ἱππέων· [4] ἐπεὶ δ' ἐκώλυον τῆς πορείας αὐτὸν οἱ Θετταλοὶ ἐπιτιθέμενοι τοῖς ὄπισθεν, [5] παραπέμπει ἐπ' οὐρὰν καὶ τὸ ἀπὸ τοῦ προηγουμένου στρατεύματος ἱππικὸν [6] πλὴν τῶν περὶ αὐτόν.

[7] Ὡς δὲ παρετάξαντο ἀλλήλοις, οἱ μὲν Θετταλοὶ νομίσαντες [8] οὐκ ἐν καλῷ εἶναι πρὸς τοὺς ὁπλίτας ἱππομαχεῖν, [9] στρέψαντες βάδην ἀπεχώρουν· οἱ δὲ μάλα σωφρόνως [10] ἐφείποντο. Γνοὺς δὲ ὁ Ἀγησίλαος [11] ἃ ἑκάτεροι ἡμάρτανον, παραπέμπει [12] τοὺς ἀμφ' αὐτὸν μάλα εὐρώστους ἱππέας, καὶ κελεύει [13] τοῖς τε ἄλλοις παραγγέλλειν, [14] καὶ αὐτοὺς διώκειν κατὰ κράτος, καὶ μηκέτι δοῦναι αὐτοῖς ἀναστροφήν. Οἱ δὲ Θετταλοὶ ὡς εἶδον [15] παρὰ δόξαν ἐλαύνοντας, οἱ μὲν αὐτῶν οὐδ' ἀνέστρεψαν, οἱ δὲ, καὶ ἀναστρέφειν πειρώμενοι, [16] πλαγίους ἔχοντες τοὺς ἵππους ἡλίσκοντο. Πολύχαρμος μέντοι ὁ Φαρσάλιος ἱππαρχῶν ἀνέστρεψέ τε, καὶ μαχόμενος σὺν τοῖς ἀμφ' αὐτὸν [17] ἀποθνήσκει. Ὡς δὲ τοῦτο ἐγένετο, [18] φυγὴ γίνεται ἐξαισία· ὥσθ' οἱ μὲν ἀπέθνησκον αὐτῶν, οἱ δὲ καὶ ζῶντες ἡλίσκοντο. Ἔστησαν δ' οὖν οὐ πρόσθεν, πρὶν ἢ [19] ἐπὶ τῷ ὄρει τῶν Ναρθακιέων ἐγένοντο.

[20] Καὶ τότε μὲν δὴ ὁ Ἀγησίλαος [21] τρόπαιόν τε ἐστήσατο μεταξὺ [22] Πραντὸς καὶ Ναρθακίου· καὶ αὐτοῦ κατέμεινε, μάλα [23] ἡδόμενος τῷ ἔργῳ, ὅτι [24] τοὺς μέγιστον φρονοῦντας ἐφ' ἱππικῇ ἐνενικήκει [25] σὺν ᾧ αὐτὸς ἐμηχανήσατο ἱππικῷ. Τῇ δ' ὑστεραίᾳ ὑπερβάλλων τὰ Ἀχαϊκὰ τῆς Φθίας ὄρη, [26] τὴν λοιπὴν ἤδη

πᾶσαν διὰ φιλίας ἐπορεύθη εἰς τὰ τῶν Βοιωτῶν ὅρια. [1] Ἐνταῦθα δὴ ἀντιτεταγμένους εὑρὼν Θηβαίους, Ἀθηναίους, Ἀργείους, Κορινθίους, Αἰνιᾶνας, Εὐβοέας, καὶ [2] Λοκροὺς ἀμφοτέρους, [3] οὐδὲν ἐμέλλησεν, [4] ἀλλ' ἐκ τοῦ φανεροῦ ἀντιπαρέταττε, [5] Λακεδαιμονίων μὲν ἔχων μόραν καὶ ἥμισυ, [6] τῶν δ' αὐτόθεν συμμάχων Φωκέας καὶ Ὀρχομενίους μόνους, τό, τ' ἄλλο στράτευμα, ὅπερ ἠγάγετο αὐτός.

Καὶ [7] οὐ τοῦτο λέξων ἔρχομαι, ὡς πολὺ μὲν [8] ἐλάττους, πολὺ δὲ χείρονας ἔχων, [9] ὅμως συνέβαλεν· [10] εἰ γὰρ ταῦτα λέγοιμι, [11] Ἀγησίλαόν τ' ἄν μοι δοκῶ ἄφρονα ἀποφαίνειν, καὶ ἐμαυτὸν μωρὸν, εἰ ἐπαινοίην τὸν [12] περὶ τῶν μεγίστων εἰκῆ κινδυνεύοντα. Ἀλλὰ μᾶλλον [13] τάδ' αὐτοῦ ἄγαμαι, ὅτι πλῆθός τε οὐδὲν μεῖον, ἢ τὸ τῶν πολεμίων, [14] παρεσκευάσατο, ὥπλισέ τε οὕτως, [15] ὡς ἅπαντα μὲν χαλκὸν, ἅπαντα δὲ φοινικᾶ φαίνεσθαι. [16] Ἐπεμελήθη δ' ὅπως οἱ στρατιῶται τοὺς πόνους δυνήσοιντο ὑποφέρειν. [17] Ἐνέπλησε δὲ καὶ [18] φρονήματος τὰς ψυχὰς αὐτῶν, [19] ὡς ἱκανοὶ εἶεν, πρὸς οὕστινας δέοι, μάχεσθαι· [20] ἔτι δὲ φιλονεικίαν ἐνέβαλε πρὸς ἀλλήλους τοῖς μετ' αὐτοῦ, ὅπως ἕκαστοι αὐτῶν ἄριστοι φαίνοιντο. [21] Ἐλπίδων γε μὴν πάντας ἐνέπλησεν, ὡς πᾶσι πολλὰ κἀγαθὰ ἔσοιτο, [22] εἰ ἄνδρες ἀγαθοὶ γίγνοιντο· νομίζων [23] ἐκ τῶν τοιούτων ἀνθρώπους προθυμότατα τοῖς πολεμίοις μάχεσθαι. Καὶ μέντοι [24] οὐκ ἐψεύσθη.

Διηγήσομαι δὲ καὶ τὴν μάχην· [25] καὶ γὰρ ἐγένετο, οἵαπερ οὐκ ἄλλη τῶν [26] ἐφ' ἡμῶν· [27] συνῄεσαν μὲν γὰρ εἰς τὸ κατὰ Κορώνειαν πεδίον, οἱ μὲν σὺν Ἀγησιλάῳ ἀπὸ τοῦ Κηφισοῦ, οἱ δὲ σὺν τοῖς Θηβαίοις

ἀπὸ τοῦ Ἑλικῶνος. Ἑώρων δὲ [1] τάς τε φάλαγγας ἀλλήλων μάλα ἰσομάλους, σχεδὸν δὲ καὶ οἱ ἱππεῖς ἦσαν ἑκατέρων ἰσοπληθεῖς. Εἶχε δὲ ὁ Ἀγησίλαος μὲν [2] τὸ δεξιὸν τοῦ μεθ' ἑαυτοῦ, Ὀρχομένιοι δὲ ἔσχατοι ἦσαν αὐτῷ [3] τοῦ εὐωνύμου. [4] Οἱ δ' αὖ Θηβαῖοι αὐτοὶ μὲν δεξιοὶ ἦσαν, Ἀργεῖοι δ' αὐτοῖς τὸ εὐώνυμον εἶχον. Συνιόντων δὲ [5] τέως μὲν σιγὴ πολλὴ ἦν [6] ἀπ' ἀμφοτέρων· ἡνίκα δὲ ἀπεῖχον ἀλλήλων [7] ὅσον στάδιον, [8] ἀλαλάξαντες οἱ Θηβαῖοι δρόμῳ ὁμόσε ἐφέροντο· [9] ὡς δὲ τριῶν ἔτι πλέθρων ἐν μέσῳ ὄντων, [10] ἀντεξέδραμον ἀπὸ τῆς Ἀγησιλάου φάλαγγος, ὧν Ἡριππίδας ἐξενάγει. Ἦσαν δ' αὐτοὶ [11] τῶν τε ἐξ οἴκου αὐτῷ συστρατευσαμένων, [12] καὶ τῶν Κυρείων τινὲς, καὶ Ἴωνες δὲ, καὶ Αἰολεῖς, καὶ Ἑλλησπόντιοι [13] ἐχόμενοι. [14] Καὶ πάντες οὗτοι τῶν συνεκδραμόντων τε ἐγένοντο, καὶ εἰς δόρυ ἀφικόμενοι ἐτρέψαντο τὸ καθ' ἑαυτούς. Ἀργεῖοι μὲν [15] οὐκ ἐδέξαντο τοὺς ἀμφ' Ἀγησίλαον, ἀλλ' ἔφυγον ἐπὶ τὸν Ἑλικῶνα. Κἀνταῦθα οἱ μέν τινες τῶν ξένων [16] ἐστεφάνουν ἤδη τὸν Ἀγησίλαον· ἀγγέλλει δέ τις αὐτῷ, ὅτι Θηβαῖοι τοὺς Ὀρχομενίους [17] διακόψαντες [18] ἐν τοῖς σκευοφόροις εἰσί. Καὶ ὁ μὲν εὐθὺς [19] ἐξελίξας τὴν φάλαγγα ἦγεν ἐπ' αὐτούς· οἱ δ' αὖ Θηβαῖοι, ὡς εἶδον τοὺς συμμάχους πρὸς τῷ Ἑλικῶνι πεφευγότας, [20] διαπεσεῖν βουλόμενοι πρὸς τοὺς ἑαυτῶν, ἐχώρουν ἐῤῥωμένως.

Ἐνταῦθα δὴ Ἀγησίλαον ἀνδρεῖον μὲν ἔξεστιν εἰπεῖν ἀναμφιλόγως, [21] οὐ μέντοι εἵλετό γε τὰ ἀσφαλέστατα· [22] ἐξὸν γὰρ αὐτῷ παρέντι τοὺς διαπίπτοντας, ἑπομένῳ χειροῦσθαι τοὺς ὄπισθεν, οὐκ ἐποίησε τοῦτο, ἀλλ' ἀντιμέτωπος [23] συνέῤῥαξε τοῖς Θηβαίοις. [24] Καὶ

συμβάλοντες τὰς ἀσπίδας ἐωθοῦντο, ἐμάχοντο, ἀπέκτεινον, ἀπέθνησκον. Καὶ κραυγὴ μὲν οὐδεμία παρῆν, [1] οὐ μὴν οὐδὲ σιγή· φωνὴ δέ τις ἦν τοιαύτη, οἵαν ὀργή τε καὶ μάχη παράσχοιτ᾽ ἄν. [2] Τέλος δὲ, τῶν Θηβαίων οἱ μὲν διαπίπτουσι πρὸς τὸν Ἑλικῶνα, πολλοὶ δ᾽ [3] ἀποχωροῦντες ἀπέθανον.

Ἐπειδὴ δὲ ἡ μὲν νίκη σὺν Ἀγησιλάῳ ἐγένετο, τετρωμένος δ᾽ αὐτὸς προσηνέχθη πρὸς τὴν φάλαγγα, [4] προσελάσαντές τινες τῶν ἱππέων, λέγουσιν αὐτῷ, ὅτι τῶν πολεμίων ὀγδοήκοντα σὺν τοῖς ὅπλοις [5] ὑπὸ τῷ νεῷ εἰσί· καὶ ἠρώτων, τί χρὴ ποιεῖν; Ὁ δὲ, καίπερ πολλὰ τραύματα ἔχων πάντοσε καὶ παντοίοις ὅπλοις, ὅμως [6] οὐκ ἐπελάθετο τοῦ θείου, ἀλλ᾽ ἐᾷν τε ἀπιέναι, ὅποι βούλοιντο, ἐκέλευε, καὶ ἀδικεῖν οὐκ [7] εἴα, καὶ [8] προπέμψαι ἐπέταξε τοὺς ἀμφ᾽ αὐτὸν ἱππεῖς, ἔστε [9] ἐν τῷ ἀσφαλεῖ ἐγένοντο.

Ἐπεί γε μὴν ἔληξεν ἡ μάχη, [10] παρῆν δὴ θεάσασθαι, ἔνθα συνέπεσον ἀλλήλοις, τὴν μὲν γῆν αἵματι [11] πεφυρμένην, νεκροὺς δὲ κειμένους φιλίους καὶ πολεμίους μετ᾽ ἀλλήλων, ἀσπίδας δὲ [12] διατεθρυμμένας, δόρατα [13] συντεθραυσμένα, ἐγχειρίδια γυμνὰ κουλεῶν τὰ μὲν χαμαὶ, τὰ δ᾽ ἐν σώμασι, τὰ δ᾽ ἔτι [14] μετὰ χεῖρας. [15] Τότε μὲν οὖν (καὶ γὰρ ἦν ἤδη ὀψὲ) συνελκύσαντες τοὺς τῶν πολεμίων νεκροὺς [16] εἴσω φάλαγγος, [17] ἐδειπνοποιήσαντο καὶ ἐκοιμήθησαν· πρωῒ δὲ Γύλον τὸν πολέμαρχον παρατάξαι τε ἐκέλευσε τὸ στράτευμα, καὶ [18] τρόπαιον ἵστασθαι, καὶ [19] στεφανοῦσθαι πάντας τῷ θεῷ, καὶ τοὺς αὐλητὰς πάντας αὐλεῖν. Καὶ οἱ μὲν ταῦτ᾽ ἐποίουν· οἱ δὲ Θηβαῖοι ἔπεμψαν κήρυκα, [20] ὑπο-

σπόνδους τοὺς νεκροὺς αἰτοῦντες θάψαι. Καὶ οὕτω δὴ [1] αἵ τε σπονδαὶ γίνονται, καὶ ὁ Ἀγησίλαος οἴκαδε ἀπεχώρει, [2] ἑλόμενος, ἀντὶ τοῦ μέγιστος εἶναι ἐν τῇ Ἀσίᾳ, οἴκοι τὰ νόμιμα μὲν ἄρχειν, τὰ νόμιμα δὲ ἄρχεσθαι.

[3] ΚΕΦ. ζ′.

Ὥς γε μὴν φιλόπολις ἦν, [4] καθ᾽ ἓν μὲν ἕκαστον μακρὸν ἂν εἴη γράφειν· οἴομαι γὰρ οὐδὲν εἶναι τῶν πεπραγμένων αὐτῷ, ὅ, τι οὐκ [5] εἰς τοῦτο συντείνει. [6] Ὡς δ᾽ ἐν βραχεῖ εἰπεῖν, ἅπαντες [7] ἐπιστάμεθα, ὅτι Ἀγησίλαος, ὅπου ᾤετο τὴν πατρίδα ὠφελήσειν, [8] οὐ πόνων ὑφίετο, οὐ κινδύνων ἀφίστατο, οὐ χρημάτων ἐφείδετο, οὐ [9] σῶμα, [10] οὐ γῆρας προυφασίζετο· ἀλλὰ καὶ βασιλέως ἀγαθοῦ τοῦτο ἔργον ἐνόμιζε, [11] τὸ τοὺς ἀρχομένους ὡς πλεῖστα ἀγαθὰ ποιεῖν.

Ἐν τοῖς μεγίστοις δὲ ὠφελήμασι τῆς πατρίδος καὶ τόδε ἐγὼ [12] τίθημι αὐτοῦ, ὅτι δυνατώτατος ὢν ἐν τῇ πόλει, [13] φανερὸς ἦν μάλιστα τοῖς νόμοις λατρεύων. Τίς γὰρ ἂν ἠθέλησεν ἀπειθεῖν, ὁρῶν τὸν βασιλέα πειθόμενον; τίς δ᾽ ἄν, ἡγούμενος μειονεκτεῖν, [14] νεώτερόν τι ἐπεχείρησε ποιεῖν, εἰδὼς τὸν βασιλέα νομίμως [15] καὶ τὸ κρατεῖσθαι φέροντα; Ὃς καὶ [16] πρὸς τοὺς διαφόρους ἐν τῇ πόλει, ὥσπερ πατὴρ πρὸς παῖδας, [17] προσεφέρετο· [18] ἐλοιδορεῖτο μὲν γὰρ ἐπὶ τοῖς ἁμαρτήμασιν, ἐτίμα δ᾽, εἴ τι καλὸν πράσσοιεν, [19] παρίστατο δ᾽, εἴ τις συμφορὰ συμβαίνοι, ἐχθρὸν μὲν οὐδένα ἡγούμενος πολίτην, ἐπαινεῖν δὲ πάντας ἐθέλων, σώζεσθαι δὲ πάντας κέρδος νομίζων, ζημίαν δὲ τιθεὶς, εἰ

καὶ [1] ὁ μικροῦ ἄξιος ἀπόλοιτο· εἰ δ' [2] ἐν τοῖς νόμοις ἠρεμοῦντες διαμένοιεν, [3] δῆλος ἦν εὐδαίμονα μὲν αἰεὶ ἔσεσθαι τὴν πατρίδα λογιζόμενος, ἰσχυρὰν δὲ τότε, ὅταν οἱ Ἕλληνες [4] σωφρονῶσιν.

[5] Εἴ γε μὴν αὖ καλὸν Ἕλληνα ὄντα φιλέλληνα εἶναι, τίνα τίς εἶδεν ἄλλον στρατηγὸν, ἢ πόλιν [6] οὐκ ἐθέλοντα αἱρεῖν, ὅταν οἴηται πορθήσειν, ἢ [7] συμφορὰν νομίζοντα τὸ νικᾷν ἐν τῷ πρὸς Ἕλληνας πολέμῳ; [8] Ἐκεῖνος τοίνυν, ἀγγελίας μὲν ἐλθούσης αὐτῷ, ὡς ἐν τῇ ἐν Κορίνθῳ μάχῃ ὀκτὼ μὲν Λακεδαιμονίων, ἐγγὺς δὲ μύριοι τῶν πολεμίων [9] τεθναῖεν, [10] οὐκ ἐφησθεὶς φανερὸς ἐγένετο, ἀλλ' εἶπεν ἄρα, [11] Φεῦ, ὦ Ἑλλὰς, ὁπότε οἱ νῦν τεθνηκότες [12] ἱκανοὶ ἦσαν ζῶντες νικᾷν μαχόμενοι πάντας βαρβάρους. [13] Κορινθίων γε μὴν τῶν φευγόντων λεγόντων, ὅτι ἐνδιδοῖτο αὐτοῖς ἡ πόλις, καὶ μηχανὰς ἐπιδεικνύντων, αἷς πάντες ἤλπιζον ἑλεῖν τὰ τείχη, [14] οὐκ ἤθελε προσβάλλειν, λέγων, ὅτι οὐκ ἀνδραποδίζεσθαι δέοι Ἑλληνίδας πόλεις, ἀλλὰ [15] σωφρονίζειν. Εἰ δὲ τοὺς ἁμαρτάνοντας, ἔφη, ἡμῶν αὐτῶν [16] ἀφανιοῦμεν, [17] ὁρᾷν χρὴ, [18] μὴ οὐδ' ἔχωμεν μεθ' ὅτου τῶν βαρβάρων κρατήσομεν.

[19] Εἰ δ' αὖ καλὸν καὶ μισοπέρσην εἶναι, ὅτι καὶ [20] ὁ πάλαι ἐξεστράτευσεν [21] ὡς δουλωσόμενος τὴν Ἑλλάδα, καὶ ὁ νῦν συμμαχεῖ μὲν τούτοις, [22] μεθ' ὁποτέρων ἂν οἴηται [23] μείζω βλάψειν, δωρεῖται δ' ἐκείνοις, [24] οὓς ἂν νομίζῃ λαβόντας πλεῖστα κακὰ τοὺς Ἕλληνας ποιήσειν, [25] εἰρήνην δὲ συμπράττει, ἐξ ἧς ἂν ἡγῆται μάλιστ' ἂν ἡμᾶς ἀλλήλοις πολεμήσειν, ὁρῶσι μὲν οὖν ἅπαντες ταῦτα· ἐπεμελήθη δὲ τίς ἄλλος πώποτε πλὴν Ἀγησίλαος, ἢ ὅπως τι φῦλον [26] ἀποστήσεται τοῦ

Πέρσου, ἢ ὅπως [1] τὸ ἀποστὰν μὴ ἀπόληται, ἢ τὸ παράπαν, ὡς καὶ βασιλεὺς [2] κακὰ ἔχων μὴ δύνηται [3] τοῖς Ἕλλησι πράγματα παρέχειν; ὃς καὶ πολεμούσης τῆς πατρίδος πρὸς Ἕλληνας, ὅμως [4] τοῦ κοινοῦ ἀγαθοῦ τῇ Ἑλλάδι οὐκ ἠμέλησεν, ἀλλ' [5] ἐξέπλευσεν, ὅ, τι δύναιτο κακὸν ποιήσων τὸν βάρβαρον.

---

[6] ἘΚ ΤΟΥ

ΞΕΝΟΦΩΝΤΟΣ

ΚΥΡΟΥ ΠΑΙΔΕΙΑΣ Ε΄.

——[7] Ὁ δὲ Κῦρος συνεκάλεσε πάντας τοὺς ἄρχοντας τῶν συμμάχων· καὶ ἤδη πολλοί τε [8] ἐδόκουν καὶ καλοὶ καὶ ἀγαθοὶ παρεῖναι· ἐν οἷς δὴ ὁ Κῦρος λέγει τοιάδε·

Ἄνδρες σύμμαχοι, Γαδάτας διέπραξεν, [9] ἃ ἐδόκει πᾶσιν ἡμῖν πολλοῦ ἄξια εἶναι· καὶ ταῦτα, [10] πρὶν καὶ ὁτιοῦν ἀγαθὸν ὑφ' ἡμῶν παθεῖν. Νῦν δὲ ὁ Ἀσσύριος εἰς τὴν χώραν αὐτοῦ [11] ἐμβάλλειν ἀγγέλλεται.—Νῦν οὖν, ὦ ἄνδρες, [12] καλόν τι ἂν μοι δοκοῦμεν ποιῆσαι, εἰ προθύμως Γαδάτᾳ βοηθήσαιμεν, ἀνδρὶ εὐεργέτῃ· καὶ ἅμα δίκαια ποιοῖμεν ἂν, χάριν ἀποδιδόντες· ἀλλὰ μὴν καὶ σύμφορόν γ' ἂν, ὡς ἐγὼ δοκῶ, πράττοιμεν ἡμῖν αὐτοῖς. Εἰ γὰρ πᾶσι [13] φαινοίμεθα τοὺς μὲν κακῶς ποιοῦντας νικᾶν πειρώμενοι κακῶς ποιοῦντες, τοὺς δ' εὐεργετοῦντας ἀγαθοῖς ὑπερβαλλόμενοι, εἰκὸς [14] ἐκ τῶν τοιούτων φίλους μὲν ἡμῖν πολλοὺς βούλεσθαι γίγνε-

σθαι, ἐχθρὸν δὲ μηδένα ἐπιθυμεῖν εἶναι· εἰ δὲ ἀμελῆσαι δόξαιμεν [1] Γαδάτα, πρὸς τῶν θεῶν, ποίοις λόγοις ἄλλους πείθοιμεν ἂν χαρίζεσθαί τι ἡμῖν; πῶς δ' ἂν τολμῷμεν ἡμᾶς αὐτοὺς ἐπαινεῖν; πῶς δ' ἂν ἀντιβλέψαι τις ἡμῶν δύναιτο Γαδάτᾳ, [2] εἰ ἡττῴμεθα αὐτοῦ εὖ ποιοῦντος, τοσοίδε ὄντες, ἑνὸς ἀνδρὸς, καὶ τούτου οὕτω διακειμένου; Ὁ μὲν οὖν οὕτως εἶπεν· οἱ δὲ πάντες [3] συνεπῄνουν ἰσχυρῶς ταῦτα ποιεῖν.

Ἄγετε τοίνυν, ἔφη, ἐπείπερ καὶ ὑμῖν [4] συνδοκεῖ ταῦτα, ἐπὶ μὲν τοῖς ὑποζυγίοις καὶ ὀχήμασι καταλείπωμεν ἕκαστοι τοὺς μετὰ τούτων ἐπιτηδειοτάτους πορεύεσθαι. Γωβρύας δὲ ἡμῖν [5] ἀρχέτω αὐτῶν, καὶ ἡγείσθω αὐτοῖς· καὶ γὰρ ὁδῶν ἔμπειρος, καὶ [6] τἄλλα ἱκανός· ἡμεῖς δὲ, ἔφη, σὺν ἵπποις τοῖς δυνατωτάτοις καὶ ἀνδράσι πορευώμεθα, τὰ ἐπιτήδεια τριῶν ἡμερῶν λαβόντες· ὅσῳ δ' ἂν κουφότερον συσκευασώμεθα καὶ εὐτελέστερον, τοσούτῳ [7] τὰς ἐπιούσας ἡμέρας ἥδιον ἀριστήσομέν τε καὶ δειπνήσομεν καὶ καθευδήσομεν. Νῦν δ', ἔφη, πορευώμεθα ὧδε· Πρῶτον μὲν ἄγε σὺ, Χρυσάντα, τοὺς θωρακοφόρους, (ἐπεὶ ὁμαλή τε καὶ πλατεῖα ἡ ὁδός ἐστι,) τοὺς ταξιάρχους ἔχων ἐν μετώπῳ πάντας· ἡ δὲ τάξις ἑκάστη [8] ἐφ' ἑνὸς ἴτω· ἀθρόοι γὰρ ὄντες, καὶ [9] τάχιστα καὶ ἀσφαλέστατα ἂν πορευοίμεθα. Τούτου δὲ ἕνεκα, ἔφη, τοὺς θωρακοφόρους κελεύω ἡγεῖσθαι, ὅτι τοῦτο [10] βαρύτατόν ἐστι τοῦ στρατεύματος. Τοῦ δὲ βαρυτάτου ἡγουμένου, ἀνάγκη ῥᾳδίως ἕπεσθαι πάντα τὰ [11] θᾶττον ἰόντα· ὅταν δὲ [12] τὸ τάχιστον ἡγῆται ἐν νυκτὶ, οὐδέν ἐστι θαυμαστὸν καὶ διασπᾶσθαι τὰ στρατεύματα· [13] τὸ γὰρ προταχθὲν ἀποδιδράσκει. Ἐπὶ δὲ τούτοις, ἔφη, Ἀρτάβαζος τοὺς Περσῶν πελταστὰς καὶ

τοξότας ἀγέτω· ἐπὶ δὲ τούτοις, Ἀνδραμίας ὁ Μῆδος [1] τὸ Μήδων πεζικόν· ἐπὶ δὲ τούτοις, Ἐμβὰς τὸ Ἀρμενίων πεζικόν· ἐπὶ δὲ τούτοις, Ἀρτούχας Ὑρκανίους· ἐπὶ δὲ τούτοις, Θαμβράδας τὸ Σακῶν πεζικόν· ἐπὶ δὲ τούτοις, Δαμάτας Καδουσίους. [2] Ἀγόντων δὲ καὶ οὗτοι πάντες, ἐν μετώπῳ μὲν τοὺς ταξιάρχους ἔχοντες, δεξιοὺς δὲ τοὺς πελταστὰς, ἀριστεροὺς δὲ τοὺς τοξότας τοῦ ἑαυτῶν πλαισίου· οὕτω γὰρ πορευόμενοι, καὶ εὐχρηστότεροι γίγνονται. Ἐπὶ δὲ τούτοις, ἔφη, οἱ σκευοφόροι πάντων [3] ἑπέσθων· οἱ δὲ ἄρχοντες αὐτῶν [4] ἐπιμελείσθων, ὅπως ἂν συνεσκευασμένοι τε ὦσι πάντα, πρὶν καθεύδειν, καὶ πρωῒ σὺν τοῖς σκεύεσι παρῶσιν εἰς τὴν τεταγμένην χώραν, καὶ ὅπως κοσμίως ἕπωνται. Ἐπὶ δὲ τοῖς σκευοφόροις, ἔφη, τοὺς Πέρσας ἱππέας Μαδάτας ὁ Πέρσης ἀγέτω, ἔχων καὶ οὗτος τοὺς ἑκατοντάρχους τῶν ἱππέων ἐν μετώπῳ· ὁ δ' ἑκατόνταρχος τὴν τάξιν ἀγέτω εἰς ἕνα, ὥσπερ οἱ πέζαρχοι. Ἐπὶ δὲ τούτοις Ῥαμβάκας ὁ Μῆδος ὡσαύτως τοὺς ἑαυτοῦ ἱππέας· ἐπὶ δὲ τούτοις σὺ, ὦ Τιγράνη, [5] τὸ σαυτοῦ ἱππικόν· καὶ οἱ ἄλλοι δ' ἵππαρχοι, [6] μεθ' ὧν ἕκαστος ἀφίκετο πρὸς ἡμᾶς· ἐπὶ τούτοις Σάκαι ἄγετε· ἔσχατοι δ', ὥσπερ ἦλθον, Καδούσιοι ἰόντων· σὺ δὲ, Ἀλκεύνα, ὁ ἄγων αὐτοὺς ἐπιμελοῦ [7] τὸ νῦν εἶναι πάντων ὄπισθεν, καὶ μηδένα ἔα ὕστερον τῶν σῶν ἱππέων γίγνεσθαι. Ἐπιμελεῖσθε δὲ τοῦ σιωπῇ πορεύεσθαι οἵ τε ἄρχοντες καὶ πάντες οἱ σωφρονοῦντες· διὰ γὰρ τῶν ὤτων ἐν τῇ νυκτὶ ἀνάγκη μᾶλλον, ἢ διὰ τῶν ὀφθαλμῶν, ἕκαστα καὶ αἰσθάνεσθαι καὶ πράττεσθαι· καὶ [8] τὸ ταραχθῆναι δ' ἐν τῇ νυκτὶ πολὺ μεῖζόν ἐστι πρᾶγμα, ἢ ἐν τῇ ἡμέρᾳ, καὶ δυσκα-

ταστατώτερον· οὗ ἕνεκα ἥ τε σιωπὴ [1] ἀσκητεα, καὶ ἡ τάξις διαφυλακτέα. Τὰς δὲ νυκτερινὰς, ἔφη, φυλακὰς, ὅταν μέλλητε νυκτὸς [2] ἀναστήσεσθαι, ἀεὶ χρὴ ὡς βραχυτάτας καὶ ὡς πλείστας ποιεῖσθαι, ὡς μηδένα ἡ ἐν τῇ φυλακῇ ἀγρυπνία, πολλὴ οὖσα, λυμαίνηται ἐν τῇ πορείᾳ· ἡνίκα δ' ἂν ὥρα ᾖ πορεύεσθαι, σημαίνειν τῷ κέρατι. Ὑμεῖς δὲ ἔχοντες [3] ἃ δεῖ ἕκαστον, πάρεστε εἰς τὴν ἐπὶ Βαβυλῶνος ὁδόν· [4] ὁ δὲ ὁρμώμενος, ἀεὶ τῷ κατ' οὐρὰν παρεγγυάτω ἕπεσθαι.

[5] Ἐκ τούτου δὴ ᾤχοντο ἐπὶ τὰς σκηνὰς, καὶ ἅμα ἀπιόντες διελέγοντο πρὸς ἀλλήλους, [6] ὡς μνημονικὸς ὁ Κῦρος, ὁπόσοις συνέταττε, πῶς ὀνομάζων ἐνετέλλετο. Ὁ δὲ Κῦρος ἐπιμελείᾳ τοῦτο ἐποίει· πάνυ γὰρ αὐτῷ θαυμαστὸν ἐδόκει εἶναι, εἰ οἱ μὲν βάναυσοι ἴσασι τῆς ἑαυτοῦ τέχνης ἕκαστος τῶν ἐργαλείων τὰ ὀνόματα, καὶ ἰατρὸς δὲ οἶδε καὶ τῶν ὀργάνων καὶ τῶν φαρμάκων, οἷς χρῆται, πάντων τὰ ὀνόματα· ὁ δὲ στρατηγὸς οὕτως ἠλίθιος ἔσοιτο, ὥστε οὐκ [7] εἴσεται τῶν ὑφ' ἑαυτῷ ἡγεμόνων τὰ ὀνόματα, οἷς ἀνάγκη ἐστὶν αὐτῷ ὀργάνοις χρῆσθαι, καὶ ὅταν προκαταλαβεῖν τι βούληται, καὶ ὅταν φυλάξαι, καὶ ὅταν θαῤῥῦναι, καὶ ὅταν φοβῆσαι. [8] Καὶ ὁπότε τιμῆσαι δέ [ποτέ] τινα βούλοιτο, πρέπον αὐτῷ ἐδόκει εἶναι ὀνομαστὶ προσαγορεύειν. Ἐδόκουν δὲ αὐτῷ οἱ γιγνώσκεσθαι δοκοῦντες ὑπὸ τοῦ ἄρχοντος καὶ τοῦ καλόν τι ποιοῦντες ὁρᾶσθαι μᾶλλον [9] ὀρέγεσθαι, καὶ [10] τοῦ αἰσχρόν τι ποιεῖν μᾶλλον προθυμεῖσθαι ἀπέχεσθαι. Ἠλίθιον δὲ καὶ τοῦτο αὐτῷ ἐδόκει εἶναι, [11] τὸ, ὁπότε βούλοιτό τι πραχθῆναι, οὕτω προστάττειν, ὥσπερ ἐν οἴκῳ ἔνιοι προστάττουσι δεσπόται, Ἴτω τις ἐφ' ὕδωρ, Ξύλα τις σχισάτω· οὕτω γὰρ προσταττομέ-

νων, εἰς ἀλλήλους τε ὁρᾷν ἅπαντες ἐδόκουν αὐτῷ, καὶ οὐδεὶς περαίνειν τὸ προσταχθέν· καὶ πάντες ἐν αἰτίᾳ εἶναι, καὶ οὐδεὶς τῇ αἰτίᾳ οὔτε αἰσχύνεσθαι, οὔτε φοβεῖσθαι ὁμοίως, διὰ τὸ σὺν πολλοῖς αἰτίαν ἔχειν· διὰ ταῦτα δὴ πάντας ὠνόμαζεν αὐτὸς, [1] ὅτῳ τι προστάττοι. Καὶ ὁ Κῦρος μὲν δὴ οὕτω περὶ τούτων ἐγίγνωσκεν.

Οἱ δὲ στρατιῶται τότε μὲν δειπνήσαντες, καὶ φύλακας [2] καταστησάμενοι, καὶ συσκευασάμενοι πάντα, ἃ ἔδει, [3] ἐκοιμήθησαν. Ἡνίκα δ' ἦν [4] ἐν μέσῳ νυκτῶν, ἐσήμηνε τῷ κέρατι. Κῦρος δ', εἰπὼν τῷ Χρυσάντᾳ, ὅτι ἐπὶ τῇ ὁδῷ ἐπιμένοι δὴ [5] ἐν τῷ πρόσθεν τοῦ στρατεύματος, [6] ἐξῄει λαβὼν τοὺς ἀμφ' αὐτὸν ὑπηρέτας· βραχεῖ δὲ χρόνῳ ὕστερον παρῆν Χρυσάντας, ἄγων τοὺς θωρακοφόρους. Τούτῳ μὲν οὖν ὁ Κῦρος δοὺς ἡγεμόνας τῆς ὁδοῦ, πορεύεσθαι ἐκέλευεν ἡσύχως, ἕως ἄγγελος ἔλθοι, [7] ὅτι πάντες ἐν ὁδῷ· αὐτὸς δὲ ἑστηκὼς [8] ἐν τῷ αὐτῷ τὸν μὲν προσιόντα [9] προυπέμπετο ἐν τάξει, [10] ἐπὶ δὲ τὸν ὑστερίζοντα ἔπεμπε καλῶν. Ἐπεὶ δὲ πάντες ἐν ὁδῷ ἦσαν, πρὸς μὲν Χρυσάνταν ἱππέας ἔπεμψεν, [11] ἐροῦντας, ὅτι ἐν ὁδῷ ἤδη πάντες· ἄγε δὴ οὖν θᾶσσον. Αὐτὸς δὲ παρελαύνων τὸν ἵππον [12] εἰς τὸ πρόσθεν ἥσυχος, κατεθεᾶτο τὰς τάξεις· καὶ οὓς μὲν ἴδοι εὐτάκτως καὶ σιωπῇ ἰόντας, [13] προσελαύνων αὐτοῖς, τίνες τε [14] εἶεν, ἤρετο, καὶ ἐπεὶ [15] πύθοιτο, ἐπῄνει· εἰ δέ τινας θορυβουμένους [16] αἴσθοιτο, τὸ αἴτιον τούτου σκοπῶν, [17] κατασβεννύναι τὴν ταραχὴν ἐπειρᾶτο.

FINIS EXCERPTORUM EX PROSÆ SCRIPTORIBUS.

ANALECTA GRÆCA MINORA.

PARS ALTERA:

COMPLECTENS

EXCERPTA EX NONNULLIS POETIS.

I.

EX CARMINIBUS ANACREONTICIS.

---

* 'ΑΝΑΚΡΕΟΝΤΕΙΑ.

ANACREONTIS quidem tota poesis est amatoria.

CIC. TUSC. DISP.

I.

'ΕΙΣ ΛΥΡΑΝ.

ΘΕΛΩ λέγειν 'Ατρείδας,
θέλω δὲ Κάδμον ᾄδειν·
ἁ βάρβιτος δὲ χορδαῖς
ἔρωτα μοῦνον ἠχεῖ.
ἤμειψα νεῦρα πρώην,
καὶ τὴν λύρην ἅπασαν·
κἀγὼ μὲν ᾖδον ἄθλους
Ἡρακλέους· λύρη δὲ
ἔρωτας ἀντεφώνει.
χαίροιτε λοιπὸν ἡμῖν
ἥρωες· ἡ λύρη γὰρ
μόνους ἔρωτας ᾄδει.

II.

’ΕΙΣ ΓΥΝΑΙΚΑΣ.

Φύσις κέρατα ταύροις,
ὁπλὰς δ’ ἔδωκεν ἵπποις,
ποδωκίην λαγωοῖς,
λέουσι χάσμ’ ὀδόντων,
τοῖς ἰχθύσιν τὸ νηκτὸν,
τοῖς ὀρνέοις πέτασθαι,
τοῖς ἀνδράσιν φρόνημα.
γυναιξὶν—οὐκ ἔτ’ εἶχεν·
τί οὖν δίδωσι;—κάλλος,
ἀντ’ ἀσπίδων ἁπασῶν,
ἀντ’ ἐγχέων ἁπάντων·
νικᾷ δὲ καὶ σίδηρον,
καὶ πῦρ, καλή τις οὖσα.

III.

’ΕΙΣ ’ΕΡΩΤΑ.

Μεσονυκτίοις ποθ’ ὥραις,
στρέφεται ὅτ’ Ἄρκτος ἤδη
κατὰ χεῖρα τὴν Βοώτου,
μερόπων δὲ φῦλα πάντα
κέαται κόπῳ δαμέντα·
τότ’ Ἔρως ἐπισταθείς μευ
θυρέων ἔκοπτ’ ὀχῆας.
τίς, ἔφην, θύρας ἀράσσει,
κατὰ μεῦ σχίσας ὀνείρους;
ὁ δ’ Ἔρως, ἄνοιγε, φησὶ,
βρέφος εἰμί· μὴ φόβησαι.

βρέχομαι δὲ, κἀσέληνον
κατὰ νύκτα πεπλάνημαι.
ἐλέησα ταῦτ᾽ ἀκούσας,
ἀνὰ δ᾽ εὐθὺ λύχνον ἅψας,
ἀνέῳξα, καὶ βρέφος μὲν
ἐσορῶ φέροντα τόξον,
πτέρυγάς τε καὶ φαρέτρην.
παρὰ δ᾽ ἱστίην καθίξας,
παλάμαισι χεῖρας αὐτοῦ
ἀνέθαλπον, ἐκ δὲ χαίτης
ἀπέθλιβον ὑγρὸν ὕδωρ.
ὁ δ᾽, ἐπεὶ κρύος μεθῆκε,
φέρε, φησὶ, πειράσωμεν
τόδε τόξον, εἴ τί μοι νῦν
βλάβεται βραχεῖσα νευρή.
τανύει δὲ, καί με τύπτει
μέσον ἧπαρ, ὥσπερ οἶστρος·
ἀνὰ δ᾽ ἅλλεται καχάζων,
ξένε δ᾽, εἶπε, συγχάρηθι·
κέρας ἀβλαβὲς μέν ἐστι,—
σὺ δὲ καρδίην πονήσεις.

IV.

'ΕΙΣ 'ΕΑΥΤΟΝ.

'Επὶ μυρσίναις τερείναις,
ἐπὶ λωτίναις τε ποίαις,
στορέσας, θέλω προπίνειν·
ὁ δ᾽ Ἔρως, χιτῶνα δήσας
ὑπὲρ αὐχένος παπύρῳ,

μέθυ μοι διηκονείτω.
τροχὸς ἅρματος γὰρ οἷα
βίοτος τρέχει κυλισθείς·
ὀλίγη δὲ κεισόμεσθα
κόνις, ὀστέων λυθέντων.
τί σε δεῖ λίθον μυρίζειν;
τί δὲ γῇ χέειν μάταια;
ἐμὲ μᾶλλον, ὡς ἔτι ζῶ,
μύρισον, ῥόδοις δὲ κρᾶτα
πύκασον, κάλει δ' ἑταίρην.
πρὶν, Ἔρως, ἐκεῖ μ' ἀπελθεῖν,
ὑπὸ νερτερῶν χορείας,
σκεδάσαι θέλω μερίμνας.

V.

ΕΙΣ ΠΕΡΙΣΤΕΡΑΝ.

Ἐρασμίη πέλεια,
πόθεν, πόθεν πέτασσαι;
πόθεν μύρων τοσούτων,
ἐπ' ἠέρος θέουσα,
πνέεις τε καὶ ψεκάζεις;
τίς εἶ;—τί σοι μέλει δέ;
Ἀνακρέων μ' ἔπεμψε
πρὸς παῖδα, πρὸς Βάθυλλον,
τὸν ἄρτι τῶν ἁπάντων
κρατοῦντα καὶ τύραννον.
πέπρακέ μ' ἡ Κυθήρη
λαβοῦσα μικρὸν ὕμνον·
ἐγὼ δ' Ἀνακρέοντι

διηκονῶ τοσαῦτα·
καὶ νῦν, ὁρᾷς, ἐκείνου
ἐπιστολὰς κομίζω·
καί φησιν εὐθέως με
ἐλευθέρην ποιήσειν.
ἐγὼ δὲ, κἢν ἀφῇ με,
δούλη μενῶ παρ' αὐτῷ.
τί γάρ με δεῖ πέτασθαι
ὄρη τε καὶ κατ' ἀγροὺς,
καὶ δένδρεσιν καθίζειν
φαγοῦσαν ἄγριόν τι;
τὰ νῦν ἔδω μὲν ἄρτον,
ἀφαρπάσασα χειρῶν
᾿Ανακρέοντος αὐτοῦ.
πιεῖν δέ μοι δίδωσι
τὸν οἶνον, ὃν προπίνει.
πιοῦσα δ' αὖ χορεύω,
καὶ δεσπότην ἐμοῖσι
πτεροῖσι συσκιάζω·
κοιμωμένη δ' ἐπ' αὐτῷ
τῷ βαρβίτῳ καθεύδω.
ἔχεις ἅπαντ'· ἄπελθε·
λαλιστέραν μ' ἔθηκας,
ἄνθρωπε, καὶ κορώνης.

VI.

᾿ΕΙΣ ῾ΕΑΥΤΟΝ.

Λέγουσιν αἱ γυναῖκες,
᾿Ανακρέων, γέρων εἶ·

λαβὼν ἔσοπτρον, ἄθρει
κόμας μὲν οὐκ ἔτ' οὔσας,
ψιλὸν δέ σευ μέτωπον.
ἐγὼ δὲ τὰς κόμας μὲν,
εἴτ' εἰσὶν, εἴτ' ἀπῆλθον,
οὐκ οἶδα· τοῦτο δ' οἶδα,
ὡς τῷ γέροντι μᾶλλον
πρέπει τὰ τερπνὰ παίζειν,
ὅσῳ πέλας τὰ Μοίρης.

VII.

'ΕΙΣ 'ΕΡΩΤΑ.

Θέλω, θέλω φιλῆσαι·
ἔπειθ' Ἔρως φιλεῖν με·
ἐγὼ δ', ἔχων νόημα
ἄβουλον, οὐκ ἐπείσθην.
ὁ δ', εὐθὺ τόξον ἄρας
καὶ χρυσέην φαρέτρην,
μάχῃ με προυκαλεῖτο.
κἀγὼ λαβὼν ἐπ' ὤμων
θώρηχ', ὅπως Ἀχιλλεὺς,
καὶ δοῦρα καὶ βοείην,
ἐμαρνάμην Ἔρωτι.
ἔβαλλ'· ἐγὼ δ' ἔφευγον·
ὡς δ' οὐκ ἔτ' εἶχ' ὀϊστοὺς,
ἤσχαλλεν· εἶθ' ἑαυτὸν
ἀφῆκεν εἰς βέλεμνον·
μέσος δὲ καρδίης μευ
ἔδυνε, καί μ' ἔλυσε.

μάτην δ' ἔχω βοείην·
τί γὰρ βαλώμεθ' ἔξω,
μάχης ἔσω μ' ἐχούσης;

VIII.

ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΑΥΤΟΥ ΕΤΑΙΡΑΝ.

Ἄγε, ζωγράφων ἄριστε,
γράφε, ζωγράφων ἄριστε,
Ῥοδίης κοίρανε τέχνης,
ἀπεοῦσαν, ὡς ἂν εἴπω,
γράφε τὴν ἐμὴν ἑταίρην.
γράφε μοι τρίχας τὸ πρῶτον
ἁπαλάς τε καὶ μελαίνας·
ὁ δὲ κηρὸς ἂν δύνηται,
γράφε καὶ μύρου πνεούσας.
γράφε δ' ἐξ ὅλης παρειῆς
ὑπὸ πορφυραῖσι χαίταις
ἐλεφάντινον μέτωπον.
τὸ μεσόφρυον δὲ μή μοι
διάκοπτε, μήτε μίσγε.
ἐχέτω δ', ὅπως ἐκείνη,
τὸ λεληθότως σύνοφρυ,
βλεφάρων δ' ἴτυν κελαίνην.
τὸ δὲ βλέμμα νῦν ἀληθῶς
ἀπὸ τοῦ πυρὸς ποίησον,
ἅμα γλαυκὸν, ὡς Ἀθήνης,
ἅμα δ' ὑγρὸν, ὡς Κυθήρης.
γράφε ῥῖνα καὶ παρειὰς,
ῥόδα τῷ γάλακτι μίξας.

γράφε χεῖλος, οἷα Πειθοῦς,
προκαλούμενον φίλημα.
τρυφεροῦ δ' ἔσω γενείου,
περὶ Λυγδίνῳ τραχήλῳ,
χάριτες πέτοιντο πᾶσαι.
στόλισον τὸ λοιπὸν αὐτὴν
ὑποπορφύροισι πέπλοις·
διαφαινέτω δὲ σαρκῶν
ὀλίγον, τὸ σῶμ' ἐλέγχον.
ἀπέχει· βλέπω γὰρ αὐτήν.
τάχα, κηρὲ, καὶ λαλήσεις.

IX.

'ΕΙΣ ΧΕΛΙΔΟΝΑ.

Σὺ μὲν, φίλη χελιδὼν,
ἐτησίη μολοῦσα,
θέρει πλέκεις καλιήν·
χειμῶνι δ' εἶς ἄφαντος
ἢ Νεῖλον ἢ 'πὶ Μέμφιν.
Ἔρως δ' ἀεὶ πλέκει μευ
ἐν καρδίῃ καλιήν.
πόθος δ' ὁ μὲν πτεροῦται,
ὁ δ' ᾠόν ἐστιν ἀκμὴν,
ὁ δ' ἡμίλεπτος ἤδη.
βοὴ δὲ γίνετ' αἰεὶ
κεχηνότων νεοττῶν.
'Ερωτιδεῖς δὲ μικροὺς
οἱ μείζονες τρέφουσιν.
οἱ δὲ τραφέντες εὐθὺς

πάλιν κύουσιν ἄλλους.
Τί μῆχος οὖν γένηται;
οὐ γὰρ σθένω τοσούτους
Ἔρωτας ἐκσοβῆσαι.

X.

ʼΕΙΣ ʼΕΡΩΤΑ.

Ἔρως ποτ᾽ ἐν ῥόδοισι
κοιμωμένην μέλιτταν
οὐκ εἶδεν, ἀλλ᾽ ἐτρώθη.
τὸν δάκτυλον δὲ δηχθεὶς
τᾶς χειρὸς ὠλόλυξε.
δραμὼν δὲ καὶ πετασθεὶς
πρὸς τὴν καλὴν Κυθήρην,
Ὄλωλα, μᾶτερ, εἶπεν,
ὄλωλα, κἀποθνήσκω.
ὄφις μ᾽ ἔτυψε μικρὸς
πτερωτὸς, ὃν καλοῦσι
μέλιτταν οἱ γεωργοί.
ἡ δ᾽ εἶπεν· Εἰ τὸ κέντρον
πονεῖ τὸ τᾶς μελίττας,
πόσον, δοκεῖς, πονοῦσιν,
Ἔρως, ὅσους σὺ βάλλεις;

XI.

ʼΕΙΣ ΤΕΤΤΙΓΑ.

Μακαρίζομέν σε, τέττιξ,
ὅτι δενδρέων ἐπ᾽ ἄκρων,
ὀλίγην δρόσον πεπωκὼς,

βασιλεὺς ὅπως, ἀείδεις.
σὰ γάρ ἐστι κεῖνα πάντα,
ὁπόσα βλέπεις ἐν ἀγροῖς,
ὁπόσα φέρουσιν ὧραι.
σὺ μὲν εἶ φίλος γεωργῶν,
ἀπὸ μηδενὸς τὶ βλάπτων.
σὺ δὲ τίμιος βροτοῖσι,
θέρεος γλυκὺς προφήτης.
φιλέουσι μὲν σὲ Μοῦσαι·
φιλέει δὲ Φοῖβος αὐτὸς,
λιγυρὴν δ᾽ ἔδωκεν οἴμην.
τὸ δὲ γῆρας οὐ σὲ τείρει,
σοφὲ, γηγενὴς, φίλυμνε,
ἀπαθὴς, ἀναιμόσαρκε·
σχεδὸν εἶ θεοῖς ὅμοιος.

XII.

᾽ΕΙΣ ᾽ΕΡΩΤΑ.

Χαλεπὸν τὸ μὴ φιλῆσαι·
χαλεπὸν δὲ καὶ φιλῆσαι·
χαλεπώτερον δὲ πάντων
ἀποτυγχάνειν φιλοῦντα.
γένος, οὐδὲν εἰς Ἔρωτα·
σοφίη, τρόπος πατεῖται.
μόνον ἄργυρον βλέπουσιν.
ἀπόλοιτο πρῶτος αὐτὸς
ὁ τὸν ἄργυρον φιλήσας.
διὰ τοῦτον οὐκ ἀδελφὸς,
διὰ τοῦτον οὐ τοκῆες·
πόλεμοι, φόνοι δι᾽ αὐτόν·

τὸ δὲ χεῖρον, ὀλλυμεσθα
διὰ τοῦτον οἱ φιλοῦντες.

XIII.

ʼΕΙΣ ΓΕΡΟΝΤΑ.

Φιλῶ γέροντα τερπνὸν,
φιλῶ νέον χορευτήν.
γέρων δʼ ὅταν χορεύῃ,
τρίχας γέρων μέν ἐστι,
τὰς δὲ φρένας νεάζει.

XIV.

† ʼΕΙΣ ʽΕΑΥΤΟΝ.

Οὔ μοι μέλει τὰ Γυγεω,
τοῦ Σαρδίων ἄνακτος,
οὔθʼ αἱρέει με χρυσὸς,
οὔτε φθονῶ τυράννοις.
ἐμοὶ μέλει μύροισι
καταβρέχειν ὑπήνην·
ἐμοὶ μέλει ῥόδοισι
καταστέφειν κάρηνα.
τὸ σήμερον μέλει μοι·
τὸ δʼ αὔριον τίς οἶδεν;

XV.

† ʼΕΙΣ ʼΕΡΩΤΑ.

Ὑακινθίνῃ με ῥάβδῳ
χαλεπῶς Ἔρως ῥαπίζων,

ἐκέλευε συντροχάζειν.
διὰ δ' ὀξέων μ' ἀναύρων,
ξυλόχων τε, καὶ φαράγγων
τροχάοντα τεῖρεν ἱδρώς·
κραδίη δὲ ῥινὸς ἄχρις
ἀνέβαινε, κἂν ἀπέσβην.
ὁ δ' Ἔρως, μέτωπα σαίνων
ἁπαλοῖς πτεροῖσιν, εἶπε,
Σὺ γὰρ οὐ δύνῃ φιλῆσαι.

XVI.

† ΕΙΣ ΑΡΤΕΜΙΝ.

Γουνοῦμαί σ', ἐλαφηβόλε,
ξανθὴ παῖ Διὸς, ἀγρίων
δέσποιν', Ἄρτεμι, θηρῶν·
ἵκου νῦν ἐπὶ Ληθαίου
δίνῃσι, θρασυκαρδίων
ἀνδρῶν δ' εὖ καθόρα πόλιν
χαίρουσ'· οὐ γὰρ ἀνημέρους
ποιμαίνεις πολιήτας.

XVII.

† ΕΙΣ ΕΡΩΤΑ.

Ωναξ πανδαμάτωρ, Ἔρως,
ᾧ Νύμφαι κυανώπιδες
πορφυρέη τ' Ἀφροδίτη
συμπαίζουσιν·— ἐπιστρέφεαι δ'
ὑψηλῶν κορυφὰς ὀρέων·—
γουνοῦμαί σε· σὺ δ' εὐμενὴς

ἔλθ' ἡμῖν, κεχαρισμενης δ'
εὐχωλῆς ἐπάκουσον.

*   *   *   *   *

XVIII.

† *   *   *   *   *

ἅτε νεβρὸν νεοθηλέα γαλαθηνόν τ', ὃς ἐν ὕλῃ
κεροέσσης ἀπολειφθεὶς ὑπὸ μητρὸς ἐπτοήθη.

II.

EX BIONIS IDYLLIIS.

---

*ΒΙΩΝΟΣ ’ΕΙΔΥΛΛΙΑ.

I.

’ΕΚ ΤΟΥ ’ΕΠΙΤΑΦΙΟΥ ’ΑΔΩΝΙΔΟΣ.

’ΑΙΑΖΩ τὸν Ἄδωνιν· ἐπαιάζουσιν Ἔρωτες.
κεῖται καλὸς Ἄδωνις ἐπ’ ὤρεσι, μηρὸν ὀδόντι
λευκῷ λευκὸν ὀδόντι τυπεὶς, καὶ Κύπριν ἀνιῇ
λεπτὸν ἀποψύχων· τὸ δέ οἱ μέλαν εἴβεται αἷμα
χιονέας κατὰ σαρκός· ὑπ’ ὀφρύσι δ’ ὄμματα ναρκεῖ,
καὶ τὸ ῥόδον φεύγει τῶ χείλεος· ἀμφὶ δὲ τήνῳ
θνάσκει καὶ τὸ φίλαμα, τὸ μήποτε Κύπρις ἀφήσει.
Κύπριδι μὲν τὸ φίλαμα καὶ οὐ ζώοντος ἀρέσκει·
ἀλλ’ οὐκ οἶδεν Ἄδωνις ὅ μιν θνάσκοντ’ ἐφίλασεν.

Αἲ αἲ τὰν Κυθέρειαν, ἀπώλετο καλὸς Ἄδωνις.
ὡς ἴδεν, ὡς ἐνόησεν ’Αδώνιδος ἄσχετον ἕλκος,
ὡς ἴδε φοίνιον αἷμα μαραινομένῳ περὶ μηρῷ,
πάχεας ἀμπετάσασα κινύρετο, Μεῖνον, Ἄδωνι,
δύσποτμε μεῖνον Ἄδωνι, πανύστατον ὥς σε κιχείω,
ὥς σε περιπτύξω, καὶ χείλεα χείλεσι μίξω.
φεύγεις μακρὸν, Ἄδωνι, καὶ ἔρχεαι εἰς ’Αχέροντα,
καὶ στυγνὸν βασιλῆα καὶ ἄγριον· ἁ δὲ τάλαινα

ζώω, καὶ θεὸς ἐμμὶ, καὶ οὐ δύναμαί σε διώκειν.
λάμβανε, Περσεφόνα, τὸν ἐμὸν πόσιν· ἐσσὶ γὰρ αὐτὰ
πολλὸν ἐμεῦ κρείσσων· τὸ δὲ πᾶν καλὸν ἐς σὲ καταῤῥεῖ.
θνάσκεις, ὦ τριπόθατε· πόθος δέ μοι, ὡς ὄναρ, ἔπτη.
σοὶ δ᾽ ἅμα κεστὸς ὄλωλε· τί γὰρ, τολμηρὲ, κυναγεῖς;
καλὸς ἐὼν τοσσοῦτον ἐμήναο θηρσὶ παλαίειν;
ὧδ᾽ ὀλοφύρατο Κύπρις· ἐπαιάζουσιν Ἔρωτες.

Αἰ αἰ τὰν Κυθέρειαν, ἀπώλετο καλὸς Ἄδωνις.
δάκρυον ἁ Παφία τόσον ἐκχέει, ὅσσον Ἄδωνις
αἷμα χέει· τὰ δὲ πάντα ποτὶ χθονὶ γίγνεται ἄνθη.
αἷμα ῥόδον τίκτει, τὰ δὲ δάκρυα τὰν ἀνεμώναν.

Αἰάζω τὸν Ἄδωνιν· ἀπώλετο καλὸς Ἄδωνις.
μηκέτ᾽ ἐνὶ δρυμοῖσι τὸν ἀνέρα μύρεο, Κύπρι.
ἔστ᾽ ἀγαθὰ στιβὰς, ἔστιν Ἀδώνιδι φυλλὰς ἑτοίμα·
λέκτρον ἔχει, Κυθέρεια, τὸ σὸν τόδε νεκρὸς Ἄδωνις·
καὶ νέκυς ὢν καλός ἐστι, καλὸς νέκυς, οἷα καθεύδων.
κέκλιται ἁβρὸς Ἄδωνις ἐν εἵμασι πορφυρέοισιν·
ἀμφὶ δέ μιν κλαίοντες ἀναστενάχουσιν Ἔρωτες,
κειράμενοι χαίτας ἐπ᾽ Ἀδώνιδι· χὼ μὲν ὀϊστὼς,
ὃς δ᾽ ἐπὶ τόξον ἔβαιν᾽, ὃς δ᾽ εὔπτερον ἆγε φαρέτραν·
χὼ μὲν ἔλυσε πέδιλον Ἀδώνιδος, ὃς δὲ λέβησι
χρυσείοις φορέησιν ὕδωρ, ὁ δὲ μηρία λούει·
ὃς δ᾽ ὄπιθεν πτερύγεσσιν ἀναψύχει τὸν Ἄδωνιν.

Αὐτὰν τὰν Κυθέρειαν ἐπαιάζουσιν Ἔρωτες.
ἔσβεσε λαμπάδα πᾶσαν ἐπὶ φλιαῖς Ὑμέναιος,
καὶ στέφος ἐξεπέτασσε γαμήλιον· οὐκέτι δ᾽ Ὑμὰν,
Ὑμὰν οὐκέτ᾽ ἀειδόμενον μέλος, ᾄδεται αἲ αἴ.

αἱ Χάριτες κλαίοντι τὸν υἱέα τῶ Κινύραο,
καί μιν ἐπαείδουσιν, ὁ δέ σφισιν οὐκ ἐπακούει.
οὐ μὰν οὐκ ἐθέλει, Κώρα δέ μιν οὐκ ἀπολύει.

II.

ἸΞΕΥΤΑΣ.

Ἰξευτὰς ἔτι κῶρος, ἐν ἄλσεϊ δενδράεντι
ὄρνεα θηρεύων, τὸν ἀπότροπον εἶδεν Ἔρωτα
ἑσδόμενον πύξοιο ποτὶ κλάδον· ὡς δ' ἐνόησε,
χαίρων ὥνεκα δὴ μέγα φαίνετο ὄρνεον αὐτῷ,
τὼς καλάμως ἅμα πάντας ἐφ' ἀλλάλοισι συνάπτων,
τᾷ καὶ τᾷ τὸν Ἔρωτα μετάλμενον ἀμφεδόκευεν.
χὠ παῖς, ἀσχαλάων ἕνεχ' οἱ τέλος οὐδὲν ἀπάντη,
τὼς καλάμως ῥίψας, ποτ' ἀροτρέα πρέσβυν ἵκανεν,
ὅς νιν τάνδε τέχναν ἐδιδάξατο· καὶ λέγεν αὐτῷ,
και οἱ δεῖξεν Ἔρωτα καθήμενον. αὐτὰρ ὁ πρέσβυς
μειδιάων κίνησε κάρη, καὶ ἀμείβετο παῖδα·
Φείδεο τᾶς θήρας, μηδ' ἐς τόδε τὤρνεον ἔρχευ.
φεῦγε μακράν· κακὸν ἐντὶ τὸ θηρίον· ὄλβιος ἔσσῃ
εἴσοκα μή μιν ἕλῃς· ἢν δ' ἀνέρος ἐς μέτρον ἔλθῃς,
οὗτος ὁ νῦν φεύγων καὶ ἐπάλμενος, αὐτὸς ἀφ' αὑτῶ
ἐλθὼν ἐξαπίνας, κεφαλὰν ἐπὶ σεῖο καθιξεῖ.

III.

ΚΛΕΟΔΑΜΟΣ *καὶ* ΜΥΡΣΩΝ.

Κ. *Εἴαρος, ὦ Μύρσων, ἢ χείματος, ἢ φθινοπώρου,*
ἢ θέρεος, τί τοι ἁδύ; τί δὲ πλέον εὔχεαι ἐλθεῖν;
ἢ θέρος, ἁνίκα πάντα τελείεται ὅσσα μογεῦμες;
ἢ γλυκερὸν φθινόπωρον, ὅτ' ἀνδράσι λιμὸς ἐλαφρά;

ἢ καὶ χεῖμα δύσεργον; ἐπεὶ καὶ χείματι πολλοὶ
θαλπόμενοι θέλγονται ἀεργίῃ τε καὶ ὀκνῷ;
ἤ τοι καλὸν ἔαρ πλέον εὔαδεν; εἰπὲ τί τοι φρὴν
αἱρεῖται; λαλέειν γὰρ ἐπέτραπεν ἁ σχολὰ ἡμῖν.

M. Κρίνειν οὐκ ἐπέοικε θεήϊα ἔργα βροτοῖσι·
πάντα γὰρ ἱερὰ ταῦτα καὶ ἁδέα· σεῦ δὲ ἕκατι
ἐξερέω, Κλεόδαμε, τό μοι πέλεν ἅδιον ἄλλων.
οὐκ ἐθέλω θέρος ἦμεν, ἐπεὶ τόκα μ' ἅλιος ὀπτῇ.
οὐκ ἐθέλω φθινόπωρον, ἐπεὶ νόσον ὥρια τίκτει.
οὖλον χεῖμα φέρειν, νιφετὸν κρυμούς τε φοβεῦμαι.
εἶαρ ἐμοὶ τριπόθατον ὅλῳ λυκάβαντι παρείη,
ἁνίκα μήτε κρύος, μήθ' ἅλιος ἄμμε βαρύνει.
εἴαρι πάντα κύει, πάντ' εἴαρος ἁδέα βλαστεῖ,
χἁ νὺξ ἀνθρώποισιν ἴσα, καὶ ὁμοίϊος ἀώς.

III.

EX MOSCHI IDYLLIIS.

---

*ΜΟΣΧΟΥ ΕΙΔΥΛΛΙΑ.

I.

ΕΡΩΣ ΔΡΑΠΕΤΗΣ.

Ἁ Κύπρις, τὸν Ἔρωτα τὸν υἱέα, μακρὸν ἐβώστρει,
εἴ τις ἐνὶ τριόδοισι πλανώμενον εἶδεν Ἔρωτα,
δραπετίδας ἐμός ἐστιν· ὁ μανυτὰς γέρας ἑξεῖ.
μίσθος τοι τὸ φίλαμα τὸ Κύπριδος· ἢν δ' ἀγάγῃς νιν,
οὐ γυμνὸν τὸ φίλαμα, τὺ δ', ὦ ξένε, καὶ πλέον ἑξεῖς.
ἔστι δ' ὁ παῖς περίσαμος· ἐν εἴκοσι πᾶσι μάθοις νιν.
χρῶτα μὲν οὐ λευκὸς, πυρὶ δ' εἴκελος· ὄμματα δ' αὐτοῦ
δριμύλα καὶ φλογόεντα· κακαὶ φρένες, ἁδὺ λάλημα·
οὐ γὰρ ἴσον νοέει καὶ φθέγγεται· ὡς μέλι φωνά.
ἢν δὲ χολᾷ, νόος ἐστὶν ἀνάμερος· ἠπεροπευτὰς,
οὐδὲν ἀλαθεύων, δόλιον βρέφος, ἄγρια παίσδει.
εὐπλόκαμον τὸ κάρανον, ἔχει δ' ἰταμὸν τὸ πρόσωπον.
μικκύλα μὲν τήνω τὰ χερύδρια, μακρὰ δὲ βάλλει·
βάλλει κεὶς Ἀχέροντα, καὶ εἰς Ἀΐδεω βασιλῆα.
γυμνὸς μὲν τό γε σῶμα, νόος δέ οἱ ἐμπεπύκασται.
καὶ πτερόεις, ὅσον ὄρνις, ἐφίπταται ἄλλοτ' ἐπ' ἄλλους
ἀνέρας ἠδὲ γυναῖκας, ἐπὶ σπλάγχνοις δὲ κάθηται.

τόξον ἔχει μάλα βαιὸν, ὑπὲρ τόξῳ δὲ βέλεμνον·
τυτθὸν ἐοῖ τὸ βέλεμνον, ἐς αἰθέρα δ' ἄχρι φορεῖται.
καὶ χρύσεον περὶ νῶτα φαρέτριον, ἔνδοθι δ' ἐντὶ
τοὶ πικροὶ κάλαμοι, τοῖς πολλάκι κἠμὲ τιτρώσκει.
πάντα μὲν ἄγρια, πάντα· πολὺ πλεῖον δέ οἱ αὐτῷ
βαιὰ λαμπὰς ἐοῖσα τὸν ἅλιον αὐτὸν ἀναίθει.
ἢν τύ γ' ἕλῃς τῆνον, δήσας ἄγε, μηδ' ἐλεήσῃς.
κἢν ποτ' ἴδῃς κλαίοντα, φυλάσσεο μή σε πλανήσῃ.
κἢν γελάῃ, τύ νιν ἕλκε· καὶ, ἢν ἐθέλῃ σε φιλᾶσαι,
φεῦγε· κακὸν τὸ φίλαμα, τὰ χείλεα φάρμακόν ἐντι.
ἢν δὲ λέγῃ, Λάβε ταῦτα, χαρίζομαι ὅσσα μοι ὅπλα,
μή τι θίγῃς· πλάνα δῶρα· τὰ γὰρ πυρὶ πάντα βέβαπται.

II.

'ΕΚ ΤΟΥ 'ΕΠΙΤΑΦΙΟΥ ΒΙΩΝΟΣ.

Ἄρχετε, Σικελικαὶ, τῶ πένθεος, ἄρχετε, Μοῖσαι.
Ἀδόνες, αἱ πυκινοῖσιν ὀδυρόμεναι ποτὶ φύλλοις,
νάμασι τοῖς Σικελοῖς ἀγγείλατε τᾶς Ἀρεθοίσας,
ὅττι Βίων τέθνακεν ὁ βωκόλος, ὅττι σὺν αὐτῷ
καὶ τὸ μέλος τέθνακε, καὶ ὤλετο Δωρὶς ἀοιδά.

Ἄρχετε, Σικελικαὶ, τῶ πένθεος, ἄρχετε, Μοῖσαι.
κεῖνος, ὁ ταῖς ἀγέλαισιν ἐράσμιος, οὐκέτι μέλπει,
οὐκετ' ἐρημαίαισιν ὑπὸ δρυσὶν ἥμενος ᾄδει·
ἀλλὰ παρὰ Πλουτῆϊ μέλος λήθαιον ἀείδει.

Ἄρχετε, Σικελικαὶ, τῶ πένθεος, ἄρχετε, Μοῖσαι.
τίς ποτε σᾷ σύριγγι μελίξεται, ὦ τριπόθατε;

τίς δ' ἐπὶ σοῖς καλάμοις θησει στόμα; τίς θρασὺς οὕτως;
εἰσέτι γὰρ πνείει τὰ σὰ χείλεα, καὶ τὸ σὸν ἆσθμα.
Ἀχὼ δ' ἐν δονάκεσσι τεὰς ἐπιβόσκετ' ἀοιδάς.
Πανὶ φέρω τὸ μέλισμα· τάχ' ἂν κἀκεῖνος ἐρεῖσαι
τὸ στόμα δειμαίνοι, μὴ δεύτερα σεῖο φέρηται.

Τοῦτό τοι, ὦ ποταμῶν λιγυρώτατε, δεύτερον ἄλγος·
τοῦτο, Μέλη, νέον ἄλγος· ἀπώλετο πράν τοι Ὅμηρος,
τῆνο τὸ Καλλιόπας γλύκερον στόμα· καὶ σὲ λέγοντι
μύρεσθαι καλὸν υἷα πολυκλαύστοισι ῥεέθροις,
πᾶσαν δ' ἔπλησας φωνᾶς ἅλα· νῦν πάλιν ἄλλον
υἱέα δακρύεις, αἰνῷ δ' ἐπὶ πένθεϊ τάκῃ.
ἀμφότεροι παγαῖς πεφιλαμένοι· ὃς μὲν ἔπινε
Παγασίδος κράνας, ὁ δ' ἔχεν πόμα τᾶς Ἀρεθοίσας.
χὡ μὲν Τυνδαρέοιο καλὰν ἄεισε θύγατρα,
καὶ Θέτιδος μέγαν υἷα, καὶ Ἀτρείδαν Μενέλαον·
κεῖνος δ' οὐ πολέμους, οὐ δάκρυα, Πᾶνα δ' ἔμελπε,
καὶ βώτας ἐλίγαινε, καὶ ἀείδων ἐνόμευε,
καὶ σύριγγας ἔτευχε, καὶ ἁδέα πόρτιν ἄμελγε,
καὶ παίδων ἐδίδασκε φιλάματα, καὶ τὸν Ἔρωτα
ἔτρεφεν ἐν κόλποισι, καὶ ἤρεσε τὰν Ἀφροδίταν.

Ἄρχετε, Σικελικαί, τῶ πένθεος, ἄρχετε, Μοῖσαι.
πᾶσα, Βίων, θρηνεῖ σε κλυτὴ πόλις, ἄστεα πάντα.
Ἄσκρα μὲν γοάει σε πολὺ πλέον Ἡσιόδοιο·
Πίνδαρον οὐ ποθέοντι τόσον Βοιωτίδες Ὕλαι·
οὐδὲ τόσον τὸν ἀοιδὸν ἐμύρατο Κήϊον ἄστυ.
σὲ πλέον Ἀρχιλόχοιο ποθεῖ Πάρος· ἀντὶ δὲ Σαπφοῦς
εἰσέτι σεῦ τὸ μέλισμα κινύρεται ἁ Μιτυλάνα.

Ἄρχετε, Σικελικαὶ, τῶ πένθεος, ἄρχετε, Μοῖσαι.
αἲ αἲ, ταὶ μαλάχαι μὲν ἐπὰν κατὰ κᾶπον ὄλωνται,
ἢ τὰ χλωρὰ σέλινα, τό τ' εὐθαλὲς οὖλον ἄνηθον,
ὕστερον αὖ ζώοντι, καὶ εἰς ἔτος ἄλλο φύοντι·
ἄμμες δ' οἱ μεγάλοι, καὶ καρτεροὶ, ἢ σοφοὶ ἄνδρες,
ὁππότε πρῶτα θάνωμες, ἀνάκοοι ἐν χθονὶ κοίλᾳ
εὕδομες εὖ μάλα μακρὸν ἀτέρμονα νήγρετον ὕπνον.

IV.

EX TYRTÆI ELEGIIS.

---

* ΤΥΡΤΑΙΟΥ 'ΕΛΕΓΕΙΑΙ.

TYRTÆUSque mares animos in Martia bella
Exacuit.— HOR. DE ART. POET.

I.

ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΠΟΛΕΜΙΚΗΣ 'ΑΡΕΤΗΣ.

'ΟΥΤ' *ἂν μνησαίμην, οὔτ' ἐν λογῳ ἄνδρα τιθείμην,*
οὔτε ποδῶν ἀρετῆς, οὔτε παλαισμοσύνης·
οὐδ' εἰ Κυκλώπων μὲν ἔχοι μέγεθός τε βίην τε,
νικῴη δὲ θέων Θρηΐκιον Βορέην·
οὐδ' εἰ Τιθωνοῖο φυὴν χαριέστερος εἴη,
πλουτοίη δὲ Μίδεω καὶ Κινύρεω βάθιον·
οὐδ' εἰ Ταντα λίδεω Πέλοπος βασιλεύτερος εἴη,
γλῶσσαν δ' 'Αδρήστου μειλιχόγηρυν ἔχοι·
οὐδ' εἰ πᾶσαν ἔχοι δόξαν, πλὴν θούριδος ἀλκῆς.
οὐ γὰρ ἀνὴρ ἀγαθὸς γίγνεται ἐν πολέμῳ,
εἰ μὴ τετλαίη μὲν ὁρῶν φόνον αἱματόεντα,
καὶ δηΐων ὀρέγοιτ' ἐγγύθεν ἱστάμενος.
ἡ δ' ἀρετὴ, τό γ' ἄριστον ἐν ἀνθρώποισιν ἄεθλον,
κάλλιστόν τε φέρειν γίγνεται ἀνδρὶ νέῳ.
ξυνὸν δ' ἐσθλὸν τοῦτο πόληΐ τε, παντί τε δήμῳ,
ὅστις ἀνὴρ διαβὰς ἐν προμάχοισι μένῃ

πολεμέως, αἰσχρᾶς δὲ φυγῆς ἐπὶ πάγχυ λάθηται,
ψυχὴν καὶ θυμὸν τλήμονα παρθέμενος,
θαρσύνῃ δὲ πεσεῖν τὸν πλησίον ἄνδρα παρεστώς.
οὗτος ἀνὴρ ἀγαθὸς γίγνεται ἐν πολέμῳ·
αἶψα δὲ δυσμενέων ἀνδρῶν ἔτρεψε φάλαγγας
τρηχείας, σπουδῇ τ' ἔσχεθε κῦμα μάχης.
αὐτὸς δ' ἐν προμάχοισι πεσὼν φίλον ὤλεσε θυμὸν,
ἄστυ τε, καὶ λαοὺς, καὶ πατέρ' εὐκλεΐσας,
πολλὰ διὰ στέρνοιο, καὶ ἀσπίδος ὀμφαλοέσσης,
καὶ διὰ θώρηκος πρόσθεν ἐληλαμένος.
τὸν δ' ὀλοφύρονται μὲν ὁμῶς νέοι ἠδὲ γέροντες,
ἀργαλέῳ δὲ πόθῳ πᾶσα κέκηδε πόλις·
καὶ τύμβος, καὶ παῖδες ἐν ἀνθρώποις ἀρίσημοι,
καὶ παίδων παῖδες, καὶ γένος ἐξοπίσω·
οὐδέ ποτε κλέος ἐσθλὸν ἀπόλλυται, οὐδ' ὄνομ' αὐτοῦ·
ἀλλ', ὑπὸ γῆς περ ἐὼν, γίγνεται ἀθάνατος,
ὅντιν' ἀριστεύοντα, μένοντά τε, μαρνάμενόν τε
γῆς πέρι καὶ παίδων, θοῦρος Ἄρης ὀλέσῃ.
ἢν δὲ φύγῃ μὲν κῆρα τανηλεγέος θανάτοιο,
νικήσας δ' αἰχμῆς ἀγλαὸν εὖχος ἕλῃ,
πάντες μιν τιμῶσιν ὁμῶς νέοι, ἠδὲ παλαιοὶ,
πολλὰ δὲ τερπνὰ παθὼν ἔρχεται εἰς Ἀΐδην.
γηράσκων δ' ἀστοῖσι μεταπρέπει, οὐδέ τις αὐτὸν
βλάπτειν οὔτ' αἰδοῦς, οὔτε δίκης, ἐθέλει·
πάντες δ' ἐν θώκοισιν ὁμῶς νέοι, οἵ τε κατ' αὐτὸν,
εἴκουσ' ἐκ χώρης, οἵ τε παλαιότεροι.
ταύτης νῦν τις ἀνὴρ ἀρετῆς εἰς ἄκρον ἱκέσθαι
πειράσθω θυμῷ, μὴ μεθιεὶς πόλεμον.

II.

ΤΟΥ ’ΑΥΤΟΥ.

Τεθνάμεναι γὰρ καλὸν ἐνὶ προμάχοισι πεσόντα
 ἄνδρ' ἀγαθὸν, περὶ ᾗ πατρίδι μαρνάμενον·
τὴν δ' αὐτοῦ προλιπόντα πόλιν καὶ πίονας ἀγροὺς
 πτωχεύειν, πάντων ἔστ' ἀνιηρότατον,
πλαζόμενον σὺν μητρὶ φίλῃ, καὶ πατρὶ γέροντι,
 παισί τε σὺν μικροῖς, κουριδίῃ τ' ἀλόχῳ.
ἐχθιστος γὰρ τοῖσι μετέσσεται, οὕς κεν ἵκηται,
 χρησμοσύνῃ τ' εἴκων καὶ στυγερῇ πενίῃ·
αἰσχύνει τε γένος, κατὰ δ' ἀγλαὸν εἶδος ἐλέγχει,
 πᾶσα δ' ἀτιμίη καὶ κακότης ἕπεται.
εἶθ' οὕτως ἀνδρός τοι ἀλωμένου οὐδεμί' ὤρη
 γίγνεται, οὔτ' αἰδὼς εἰσοπίσω τελέθει.
θυμῷ γῆς πέρι τῆσδε μαχώμεθα, καὶ περὶ παίδων
 θνήσκωμεν, ψυχέων μηκέτι φειδόμενοι.
ὦ νέοι, ἀλλὰ μάχεσθε παρ' ἀλλήλοισι μένοντες,
 μηδὲ φυγῆς αἰσχρᾶς ἄρχετε, μηδὲ φόβου.
ἀλλὰ μέγαν ποιεῖτε καὶ ἄλκιμον ἐν φρεσὶ θυμὸν,
 μηδὲ φιλοψυχεῖτ' ἀνδράσι μαρνάμενοι.
τοὺς δὲ παλαιοτέρους, ὧν οὐκέτι γούνατ' ἐλαφρὰ,
 μὴ καταλείποντες φεύγετε τοὺς γεραιούς·
αἰσχρὸν γὰρ δὴ τοῦτο, μετὰ προμάχοισι πεσόντα
 κεῖσθαι πρόσθε νέων ἄνδρα παλαιότερον,
ἤδη λευκὸν ἔχοντα κάρη, πολιόν τε γενεῖον,
 θυμὸν ἀποπνείοντ' ἄλκιμον ἐν κονίῃ,
καὶ χρόα γυμνωθέντα. νέοισι δὲ πάντ' ἐπέοικεν,
 ὄφρ' ἄρα τῆς ἥβης ἀγλαὸν ἄνθος ἔχῃ,

ἀνδράσι μὲν θηητὸς ἰδεῖν, ἐρατὸς δὲ γυναιξὶ,
ζωὸς ἐὼν, καλὸς δ' ἐν προμάχοισι πεσών.

III.

† ΤΟΥ 'ΑΥΤΟΥ.

'Αλλ' Ἡρακλῆος γὰρ ἀνικήτου γένος ἐστέ·
θαρσεῖτ', οὔπω Ζεὺς αὐχένα λοξὸν ἔχει.
μήδ' ἀνδρῶν πληθὺν δειμαίνετε, μηδὲ φοβεῖσθε,
ἰθὺς δ' εἰς προμάχους ἀσπίδ' ἀνὴρ ἐχέτω,
ἐχθρὰν μὲν ψυχὴν θέμενος, θανάτου δὲ μελαίνας
κῆρας ὅμως αὐγαῖς ἠελίοιο φίλας.
ἴστε γὰρ ὡς Ἄρεως πολυδακρύου ἔργ' ἀρίδηλα,
εὖ δ' ὀργὴν ἐδάητ' ἀργαλέου πολέμου·
καὶ πρὸς φευγόντων τε διωκόντων τ' ἐγένεσθε,
ὦ νέοι, ἀμφοτέρων δ' εἰς κόρον ἠλάσατε.
οἳ μὲν γὰρ τολμῶσι, παρ' ἀλλήλοισι μένοντες,
εἴς τ' αὐτοσχεδίην καὶ προμάχους ἰέναι,
παυρότεροι θνήσκουσι, σάουσι δὲ λαὸν ὀπίσσω·
τρεσσάντων δ' ἀνδρῶν πᾶσ' ἀπόλωλ' ἀρετή.
οὐδεὶς ἄν ποτε ταῦτα λέγων ἀνύσειεν ἕκαστα,
ὅσσ', ἢν αἰσχρὰ πάθῃ, γίγνεται ἀνδρὶ κακά.
ἀργαλέον γὰρ ὄπισθε μετάφρενόν ἐστι δαΐζειν
ἀνδρὸς φεύγοντος δηΐῳ ἐν πολέμῳ·
αἰσχρὸν δ' ἔστι νέκυς κατακείμενος ἐν κονίῃσι
νῶτον ὄπισθ' αἰχμῇ δουρὸς ἐληλαμένος.
ἀλλά τις εὖ διαβὰς μενέτω, ποσὶν ἀμφοτέροισι
στηριχθεὶς ἐπὶ γῆς, χεῖλος ὀδοῦσι δακὼν,
μηρούς τε, κνήμας τε κάτω, καὶ στέρνα, καὶ ὤμους
ἀσπίδος εὐρείης γαστρὶ καλυψάμενος·

δεξιτερῇ δ' ἐν χειρὶ τινασσέτω ὄβριμον ἔγχος,
κινείτω δὲ λόφον δεινὸν ὑπὲρ κεφαλῆς.
ἔρδων δ' ὄβριμα ἔργα, διδασκέσθω πολεμίζειν,
μήδ' ἐκτὸς βελέων ἑστάτω ἀσπίδ' ἔχων.
ἀλλά τις ἐγγὺς ἰὼν, αὐτοσχεδὸν ἔγχεϊ μακρῷ
ἢ ξίφει οὐτάζων, δήϊον ἄνδρ' ἑλέτω·
καὶ πόδα πὰρ ποδὶ θεὶς, καὶ ἐπ' ἀσπίδος ἀσπίδ' ἐρείσας,
ἐν δὲ λόφον τε λόφῳ, καὶ κυνέην κυνέῃ,
καὶ στέρνον στέρνῳ, πεπλημένος ἀνδρὶ μαχέσθω,
ἢ ξίφεος κώπην, ἢ δορὺ μακρὸν ἑλών.
ὑμεῖς δ', ὦ γυμνῆτες, ὑπ' ἀσπίδος ἄλλοθεν ἄλλος
πτώσσοντες, μεγάλοις βάλλετε χερμαδίοις,
δούρασί τε ξεστοῖσιν ἀκοντίζοντες ἐς αὐτοὺς,
τοῖσι πανοπλίταις ἐγγύθεν ἱστάμενοι.

V.

† EX HOMERI ILIADE.

* ΤΗΣ ἸΛΙΑΔΟΣ ῬΑΨΩΙΔΙΑ Α.

ARGUMENTUM.

Invocatio Musæ cum argumento carminis 1—7. Inde narratio incipit. Primo loco dissidii inter Achillem et Agamemnonem caussa exponitur. Cum haud multo ante, Thebe direpta, Chrysis, qui sacerdos Apollinis erat, filia fuisset abducta et Agamemnoni pro munere ex præda eximio data (v. inf. 366.), Chryses eum adit redimendæ filiæ caussa;—24. at Agamemnon ira excandescens asperis verbis eum increpat—37. ille discedens Apollinem invocat, ut ulciscatur injuriam sacerdoti factam—43. Tum ille pestem immittit Achivis—54. Cum de placando deo aut expiando facinore Agamemnon (suæ culpæ conscius) nullo modo cogitaret; tandem die decimo Achilles concionem indicit, ut pestis coercendæ consilia ineantur. Cum ab Apolline immissam eam esse satis constaret, quid ejus iram commoverit, inquiritur—69. Calchas, fide ab Achille accepta, impune fore, rem aperit, et ab injuria sacerdoti illata caussam pestis repetit; nec esse remedium, nisi filia Chrysi reddita et deo per sacra placato—100. Graviter irascitur Agamemnon, reddere tamen puellam constituit, dummodo pro puella reddita aliud munus eximium sibi præstetur—120. Promittit Achilles illud ex præda urbis captæ—129. At illud sibi præsens præstari jubet Agamemnon; quod nisi fiat, se alteri suum ereptum iturum esse. Indignatus cupiditatem regis, Achilles graviter eum increpat: duriora reponit Agamemnon, tandemque minatur, se ipsi Achilli abducturum esse Briseidem, quam ille e præda eximiam partem (γέρας) acceperat—187. A verbis res processura erat ad manus: cum Achilles, resipiscens, a Minerva monitus, se revocat; conviciis tamen regem exagitat, et se a ceteris Achivis discidium cum copiis suis facturum ostendit, unde maturam injuriæ pœnitentiam Agamemnonem esse

subituram ominatur—246. Studet Nestor dictis placare animos exasperatos, sed frustra—304.

Post hæc Chryseis ad patrem deducitur cum sacris, deusque placatur—317. et 430—488.

Interea Agamemnon Briseidem ab Achille vi abducit, 318—347. Achilles matri Thetidi supplicat, ut injuriæ acceptæ ultionem quocunque tandem modo procuret.—412. Jove cum diis ad Æthiopes profecto, nec nisi die duodecimo redituro—427, interponit poeta narrationem de deducta Briseide et sacris Apollini factis 430—488. Reducem in Olympum Jovem adit supplex Thetis: cujus precibus concedit ille et promittit effecturum se esse, ut injuriæ Achilli factæ pœniteat Agamemnonem et Achivos—535. Juno, quæ Achivorum rebus studebat, suspicata, id quod res erat, in perniciem Achivorum consilia Jovis esse versura, Jovis animum explorat—559. Succedit altercatio Jovis et Junonis—569, quæ Vulcani monitis componitur—600. epulantibus diis nox supervenit: ad f.

Cum poeta, ut admiratione animos teneret, ea, quæ narrat, deorum maxime interventu ac ministerio majora quam pro viribus humanis effecerit: non quasi hoc omnem carminis epici naturam constituat, sed quia Homericum epos ex eo pendet; agedum in quovis libro hanc narrationis partem et ipsi sigillatim exsequamur. Jam ab initio statim, cum luis, seu pestis, calamitas iræ inter Agamemnonem et Achillem opportunitatem fecisset, omnis argumenti caussa ab *Apolline* repetitur, qui ad ulciscendam injuriam sacerdoti suo Chrysi illatam, pestem immisisse narratur. Neque adeo mirum, Apollinem per totam Iliadem a partibus Trojanorum stare. Cum autem ad Apollinem placandum ab Agamemnone, culpæ conscio, nihil moveretur, Achilles ipse ejus rei cura suscepta, et Calchante in concionem protracto, ut caussas irarum Apollinis ederet, Agamemnonem in se exasperat; unde jurgia, et Achillis ab Achivorum consiliis discessio 8—171. Conviciis Agamemnonis inflammatus Achilles cum in eum ferro irruere vellet, a *Minerva* retrahitur, quæ *Junonis* monitu de Olympo descenderat, ut Achillem meliora edoceret; quo facto illa ad Olympum redit 172—222. Per hæc statim in carminis aditu edocti sumus, quorum deorum opera rebus gerendis sit interventura.—Postea, Briseide abducta, Achilles ad maris littus progressus matrem, *Thetidem*, invocat, expositaque injuria rogat, ut Jovem illa exoret, quo, injuriæ istius ulciscendæ caussa, cum Agamemnon Achivos ad pugnam educturus sit, Trojanos pugna superiores discedere jubeat; ita enim absente Achille, re infeliciter gesta, Agamemnonem intellecturum esse, quam male sibi suisque ille consuluerit, Achillis iram injuriis provocando; 348

—412. Recipit dea hæc in diem duodecimum exsequenda—428, idque exsequitur tam felici successu, ut Jupiter precibus annuat 493—530. Quæ sequuntur, etsi per se otiosa, saltem eam vim habent, ut diversa deorum consilia aperiantur: Juno, a Trojanis aversa, suspicata quæ consilia, Thetidis rogatu, Jupiter susceperit, Jovis iram provocat 531—568, ad quam placandam, Vulcanus deos largioribus poculis invitat; dies hilariter exigitur. 569 ad f.

ΜΗΝΙΝ ἄειδε, Θεὰ, Πηληϊάδεω Ἀχιλῆος
οὐλομένην, ἣ μυρί᾽ Ἀχαιοῖς ἄλγε᾽ ἔθηκε,
πολλὰς δ᾽ ἰφθίμους ψυχὰς Ἄϊδι προΐαψεν
ἡρώων, αὐτοὺς δὲ ἑλώρια τεῦχε κύνεσσιν
οἰωνοῖσί τε πᾶσι—Διὸς δὲ τελείετο βουλή—
ἐξ οὗ δὴ τὰ πρῶτα διαστήτην ἐρίσαντε
Ἀτρείδης τε, ἄναξ ἀνδρῶν, καὶ δῖος Ἀχιλλεύς.
Τίς τ᾽ ἄρ σφῶε θεῶν ἔριδι ξυνέηκε μάχεσθαι;
Λητοῦς καὶ Διὸς υἱός. ὁ γὰρ βασιλῆϊ χολωθεὶς,
νοῦσον ἀνὰ στρατὸν ὦρσε κακὴν, ὀλέκοντο δὲ λαοὶ,
οὕνεκα τὸν Χρυσην ἠτίμησ᾽ ἀρητῆρα
Ἀτρείδης. ὁ γὰρ ἦλθε θοὰς ἐπὶ νῆας Ἀχαιῶν,
λυσόμενός τε θύγατρα, φέρων τ᾽ ἀπερείσι᾽ ἄποινα,
στέμμα τ᾽ ἔχων ἐν χερσὶν ἑκηβόλου Ἀπόλλωνος
χρυσέῳ ἀνὰ σκήπτρῳ, καὶ λίσσετο πάντας Ἀχαιοὺς,
Ἀτρείδα δὲ μάλιστα δύω, κοσμήτορε λαῶν·
Ἀτρεῖδαί τε καὶ ἄλλοι ἐϋκνήμιδες Ἀχαιοὶ,
ὑμῖν μὲν θεοὶ δοῖεν, Ὀλύμπια δώματ᾽ ἔχοντες,
ἐκπέρσαι Πριάμοιο πόλιν, εὖ δ᾽ οἴκαδ᾽ ἱκέσθαι·
παῖδα δ᾽ ἐμοὶ λῦσαί τε φίλην, τὰ δ᾽ ἄποινα δέχεσθαι,
ἁζόμενοι Διὸς υἱὸν, ἑκηβόλον Ἀπόλλωνα.

1. *ΠηληϜιάδεω.* 3. *ἌϜιδι.* 4. *αὐτοὺς δὲ Ϝελώρια.*
7. *Ἀτρείδης τε Ϝάναξ.* 14. *χερσὶ Ϝεκηβόλου.*
19. [†*εὖ δ᾽ Ϝοῖκαδ᾽ ἱκέσθαι* esse vitiosa notat Heynius: sed *δὲ*, per apostrophen breviatum, digamma posse supprimere notat Thierschius ex Prisciano. V. Gr. Gr. § CLVIII. 6. Dele igitur literam.]
21. Esse debuit *υἷα Ϝεκηβόλον.*

Ἔνθ' ἄλλοι μὲν πάντες ἐπευφήμησαν Ἀχαιοὶ,
αἰδεῖσθαί θ' ἱερῆα, καὶ ἀγλαὰ δέχθαι ἄποινα·
ἀλλ' οὐκ Ἀτρείδῃ Ἀγαμέμνονι ἥνδανε θυμῷ,
ἀλλὰ κακῶς ἀφίει, κρατερὸν δ' ἐπὶ μῦθον ἔτελλε·
Μή σε, γέρον, κοίλῃσιν ἐγὼ παρὰ νηυσὶ κιχείω,
ἢ νῦν δηθύνοντ', ἢ ὕστερον αὖτις ἰόντα,
μή νύ τοι οὐ χραίσμῃ σκῆπτρον καὶ στέμμα θεοῖο.
τὴν δ' ἐγὼ οὐ λυσω, πρίν μιν καὶ γῆρας ἔπεισιν
ἡμετέρῳ ἐνὶ οἴκῳ, ἐν Ἄργεϊ, τηλόθι πάτρης,
ἱστὸν ἐποιχομένην, καὶ ἐμὸν λέχος ἀντιόωσαν.
ἀλλ' ἴθι, μή μ' ἐρέθιζε, σαώτερος ὥς κε νέηαι.
Ὣς ἔφατ'· ἔδδεισεν δ' ὁ γέρων, καὶ ἐπείθετο μύθῳ.
βῆ δ' ἀκέων παρὰ θῖνα πολυφλοίσβοιο θαλάσσης·
πολλὰ δ' ἔπειτ' ἀπάνευθε κιὼν ἠρᾶθ' ὁ γεραιὸς
Ἀπόλλωνι ἄνακτι, τὸν ἠΰκομος τέκε Λητώ·
Κλῦθί μευ, Ἀργυρότοξ', ὃς Χρύσην ἀμφιβέβηκας,
Κίλλαν τε ζαθέην, Τενέδοιό τε ἶφι ἀνάσσεις,
Σμινθεῦ· εἴ ποτέ τοι χαρίεντ' ἐπὶ νηὸν ἔρεψα,
ἢ εἰ δή ποτέ τοι κατὰ πίονα μηρί' ἔκηα
ταύρων ἠδ' αἰγῶν, τόδε μοι κρήηνον ἐέλδωρ·
τίσειαν Δαναοὶ ἐμὰ δάκρυα σοῖσι βέλεσσιν.
Ὣς ἔφατ' εὐχόμενος· τοῦ δ' ἔκλυε Φοῖβος Ἀπόλλων.
βῆ δὲ κατ' Οὐλύμποιο καρήνων χωόμενος κῆρ,
τόξ' ὤμοισιν ἔχων, ἀμφηρεφέα τε φαρέτρην·
ἔκλαγξαν δ' ἄρ' ὀϊστοὶ ἐπ' ὤμων χωομένοιο,
αὐτοῦ κινηθέντος· ὁ δ' ἤϊε νυκτὶ ἐοικώς.
ἕζετ' ἔπειτ' ἀπάνευθε νεῶν, μετὰ δ' ἰὸν ἕηκε·

24. Ἀγαμέμνονι ϝάνδανε. 30. ἐνὶ ϝοίκῳ.
36. Ἀπόλλωνι ϝάνακτι. 38. τε ϝῖφι ϝανάσσεις.
40, 1. [† ἔκηα et κρήηνον Heynius: sed v. Thiersch. Gr. Gr. §. CCXIII. 38. Matth. Gr. Gr. 239.] 47. νυκτὶ ϝεϝοικώς.

δεινὴ δὲ κλαγγὴ γένετ' ἀργυρέοιο βιοῖο.
οὐρῆας μὲν πρῶτον ἐπῴχετο καὶ κύνας ἀργούς·
αὐτὰρ ἔπειτ' αὐτοῖσι βέλος ἐχεπευκὲς ἐφιεὶς,
βάλλ'· αἰεὶ δὲ πυραὶ νεκύων καίοντο θαμειαί.
ἐννῆμαρ μὲν ἀνὰ στρατὸν ᾤχετο κῆλα θεοῖο·
τῇ δεκάτῃ δ' ἀγορήνδε καλέσσατο λαὸν Ἀχιλλεύς·
τῷ γὰρ ἐπὶ φρεσὶ θῆκε θεὰ λευκώλενος Ἥρη·
κήδετο γὰρ Δαναῶν, ὅτι ῥα θνήσκοντας ὁρᾶτο.
οἱ δ' ἐπεὶ οὖν ἤγερθεν, ὁμηγερέες τε γένοντο,
τοῖσι δ' ἀνιστάμενος μετέφη πόδας ὠκὺς Ἀχιλλεύς·
Ἀτρείδη, νῦν ἄμμε παλιμπλαγχθέντας ὀΐω
ἂψ ἀπονοστήσειν, εἴ κεν θάνατόν γε φύγοιμεν,
εἰ δὴ ὁμοῦ πόλεμός τε δαμᾷ καὶ λοιμὸς Ἀχαιούς.
ἀλλ' ἄγε δή τινα μάντιν ἐρείομεν, ἢ ἱερῆα,
ἢ καὶ ὀνειροπόλον—καὶ γάρ τ' ὄναρ ἐκ Διός ἐστιν—
ὅς κ' εἴπῃ, ὅ τι τόσσον ἐχώσατο Φοῖβος Ἀπόλλων,
εἴτ' ἄρ' ὅγ' εὐχωλῆς ἐπιμέμφεται, εἴθ' ἑκατόμβης·
αἴ κέν πως ἀρνῶν κνίσσης αἰγῶν τε τελείων
βούλεται ἀντιάσας, ἡμῖν ἀπὸ λοιγὸν ἀμῦναι.
Ἤτοι ὅγ' ὣς εἰπὼν, κατ' ἄρ' ἕζετο. τοῖσι δ' ἀνέστη
Κάλχας Θεστορίδης, οἰωνοπόλων ὄχ' ἄριστος·
ὃς ἤδη τά τ' ἐόντα, τά τ' ἐσσόμενα, πρό τ' ἐόντα,
καὶ νήεσσ' ἡγήσατ' Ἀχαιῶν Ἴλιον εἴσω

55. λευκώλενος Ϝήρη. Vix bene. [† v. Thiersch. Gr. Gr. § CLVIII. 3.]

64. [† Heynius ὅς κ' εἴποι, quod esset *qui fortasse dicat*. Wolfius ὅς κ' εἴπῃ, cum Cod. Vindob. prout sensus loci postulat. V. Matthiæ Gr. Gr. 528. 3. Notandum κε, per apostrophen breviatum, digamma supprimere. Aliter fuisset Ϝείπῃι. Cf. quæ ad 19. Bentleius ὃς Ϝείποι.]

68. ὣς Ϝειπών. 70. ὃς Ϝήιδη. 71. Ϝίλιον.

ἣν διὰ μαντοσύνην, τήν οἱ πόρε Φοῖβος Ἀπόλλων·
ὅς σφιν ἐϋφρονέων ἀγορήσατο, καὶ μετέειπεν·
Ὦ Ἀχιλεῦ, κέλεαί με, Διῒ φίλε, μυθήσασθαι
μῆνιν Ἀπόλλωνος, ἑκατηβελέταο ἄνακτος.
τοιγὰρ ἐγὼν ἐρέω· σὺ δὲ σύνθεο, καί μοι ὄμοσσον,
ἦ μέν μοι πρόφρων ἔπεσιν καὶ χερσὶν ἀρήξειν.
ἦ γὰρ ὀΐομαι ἄνδρα χολωσέμεν, ὃς μέγα πάντων
Ἀργείων κρατέει, καί οἱ πείθονται Ἀχαιοί.
κρείσσων γὰρ βασιλεὺς, ὅτε χώσεται ἀνδρὶ χέρηϊ.
εἴπερ γάρ τε χόλον γε καὶ αὐτῆμαρ καταπέψῃ,
ἀλλά γε καὶ μετόπισθεν ἔχει κότον, ὄφρα τελέσσῃ,
ἐν στήθεσσιν ἑοῖσι· σὺ δὲ φράσαι, εἴ με σαώσεις.
Τὸν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πόδας ὠκὺς Ἀχιλ-
λεύς·
θαρσήσας μάλα εἰπὲ θεοπρόπιον, ὅ τι οἶσθα.
οὐ μὰ γὰρ Ἀπόλλωνα Διῒ φίλον, ᾧτε σὺ, Κάλχαν,
εὐχόμενος Δαναοῖσι θεοπροπίας ἀναφαίνεις,
οὔτις, ἐμεῦ ζῶντος καὶ ἐπὶ χθονὶ δερκομένοιο,
σοὶ κοίλῃς παρὰ νηυσὶ βαρείας χεῖρας ἐποίσει,
συμπάντων Δαναῶν· οὐδ' ἢν Ἀγαμέμνονα εἴπῃς,
ὃς νῦν πολλὸν ἄριστος Ἀχαιῶν εὔχεται εἶναι.
Καὶ τότε δὴ θάρσησε, καὶ ηὔδα μάντις ἀμύμων·
οὔτ' ἄρ' ὅγ' εὐχωλῆς ἐπιμέμφεται, οὔθ' ἑκατόμβης,
ἀλλ' ἕνεκ' ἀρητῆρος, ὃν ἠτίμησ' Ἀγαμέμνων,
οὐδ' ἀπέλυσε θύγατρα, καὶ οὐκ ἀπεδέξατ' ἄποινα.
τοὔνεκ' ἄρ' ἄλγε' ἔδωκεν Ἑκηβόλος, ἠδ' ἔτι δώσει·

72. Ϝῆν—τήν Ϝοι. 73. μετέϜειπε.
75. Ϝεκατηβελέταο Ϝάνακτος. 77. Ϝέπεσιν. 79. καί Ϝοι.
83. ἐν στήθεσσι Ϝεοῖσι. 85. μάλα Ϝειπὲ—ὅ τι Ϝοῖσθα.
90, Ἀγαμέμνονα Ϝείπῃς. 96. ἔδωκε Ϝεκηβόλος.

οὐδ᾽ ὅγε πρὶν λοιμοῖο βαρείας χεῖρας ἀφέξει,
πρίν γ᾽ ἀπὸ πατρὶ φίλῳ δόμεναι ἑλικώπιδα κούρην
ἀπριάτην, ἀνάποινον, ἄγειν θ᾽ ἱερὴν ἑκατόμβην
ἐς Χρύσην· τότε κέν μιν ἱλασσάμενοι πεπίθοιμεν.
Ἤτοι ὅγ᾽ ὣς εἰπὼν, κατ᾽ ἄρ᾽ ἕζετο. τοῖσι δ᾽ ἀνέστη
ἥρως Ἀτρείδης εὐρυκρείων Ἀγαμέμνων
ἀχνύμενος· μένεος δὲ μέγα φρένες ἀμφὶ μέλαιναι
πίμπλαντ᾽, ὄσσε δέ οἱ πυρὶ λαμπετόωντι εἴκτην.
Κάλχαντα πρώτιστα κάκ᾽ ὀσσόμενος προσέειπε·
Μάντι κακῶν, οὔπω ποτέ μοι τὸ κρήγυον εἶπας.
αἰεί τοι τὰ κάκ᾽ ἐστὶ φίλα φρεσὶ μαντεύεσθαι·
ἐσθλὸν δ᾽ οὐδέ τί πω εἶπας ἔπος, οὐδ᾽ ἐτέλεσσας.
καὶ νῦν ἐν Δαναοῖσι θεοπροπέων ἀγορεύεις,
ὡς δὴ τοῦδ᾽ ἕνεκά σφιν Ἑκηβόλος ἄλγεα τεύχει,
οὕνεκ᾽ ἐγὼ κούρης Χρυσηΐδος ἀγλά᾽ ἄποινα
οὐκ ἔθελον δέξασθαι· ἐπεὶ πολὺ βούλομαι αὐτὴν
οἴκοι ἔχειν. καὶ γάρ ῥα Κλυταιμνήστρης προβέβουλα,
κουριδίης ἀλόχου· ἐπεὶ οὔ ἑθεν ἐστὶ χερείων
οὐ δέμας, οὐδὲ φυὴν, οὔτ᾽ ἂρ φρένας, οὔτε τι ἔργα.
ἀλλὰ καὶ ὣς ἐθέλω δόμεναι πάλιν, εἰ τόγ᾽ ἄμεινον·
βούλομ᾽ ἐγὼ λαὸν σόον ἔμμεναι, ἢ ἀπολέσθαι.
αὐτὰρ ἐμοὶ γέρας αὐτίχ᾽ ἑτοιμάσατ᾽, ὄφρα μὴ οἶος
Ἀργείων ἀγέραστος ἔω· ἐπεὶ οὐδὲ ἔοικε.
λεύσσετε γὰρ τόγε πάντες, ὅ μοι γέρας ἔρχεται ἄλλῃ.
Τὸν δ᾽ ἠμείβετ᾽ ἔπειτα ποδάρκης δῖος Ἀχιλλεύς·

98. Ϝελικώπιδα.
101. ὣς Ϝειπών.
104. δέ Ϝοι—λαμπετόωντι ϜεϜίκτην.
105. προσέϜειπε.
106. Esse debuit τὰ κρήγυα Ϝεῖπας.
108. Ϝεῖπας Ϝέπος.
110. σφι Ϝεκηβόλος.
113. Ϝοίκοι.
114. οὔ Ϝεθεν.
115. οὐδέ τι Ϝέργα.
119. οὐδὲ ϜέϜοικε.

Ἀτρείδη κύδιστε, φιλοκτεανώτατε πάντων,
πῶς γάρ τοι δώσουσι γέρας μεγάθυμοι Ἀχαιοί;
οὐδέ τί πω ἴδμεν ξυνήϊα κείμενα πολλά·
ἀλλὰ, τὰ μὲν πολίων ἐξεπράθομεν, τὰ δέδασται,
λαοὺς δ' οὐκ ἐπέοικε παλίλλογα ταῦτ' ἐπαγείρειν.
ἀλλὰ σὺ μὲν νῦν τήνδε θεῷ πρόες· αὐτὰρ Ἀχαιοὶ
τριπλῇ τετραπλῇ τ' ἀποτίσομεν, αἴ κέ ποθι Ζεὺς
δῷσι πόλιν Τροίην εὐτείχεον ἐξαλαπάξαι.
Τὸν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη κρείων Ἀγαμέμνων·
μηδ' οὕτως, ἀγαθός περ ἐὼν, θεοείκελ' Ἀχιλλεῦ,
κλέπτε νόῳ· ἐπεὶ οὐ παρελεύσεαι, οὐδέ με πείσεις.
ἦ ἐθέλεις, ὄφρ' αὐτὸς ἔχῃς γέρας, αὐτὰρ ἔμ' αὔτως
ἧσθαι δευόμενον; κέλεαι δέ με τήνδ' ἀποδοῦναι;
ἀλλ' εἰ μὲν δώσουσι γέρας μεγάθυμοι Ἀχαιοὶ,
ἄρσαντες κατὰ θυμὸν, ὅπως ἀντάξιον ἔσται·—
εἰ δέ κε μὴ δώωσιν, ἐγὼ δε κεν αὐτὸς ἕλωμαι
ἢ τεὸν, ἢ Αἴαντος, ἰὼν γέρας, ἢ Ὀδυσῆος
ἄξω ἑλών· ὁ δέ κεν κεχολώσεται, ὅν κεν ἵκωμαι.
ἀλλ' ἦτοι μὲν ταῦτα μεταφρασόμεσθα καὶ αὖτις·
νῦν δ' ἄγε, νῆα μέλαιναν ἐρύσσομεν εἰς ἅλα δῖαν,
ἐς δ' ἐρέτας ἐπιτηδὲς ἀγείρομεν, ἐς δ' ἑκατόμβην
θείομεν, ἂν δ' αὐτὴν Χρυσηΐδα καλλιπάρῃον
βήσομεν· εἷς δέ τις ἀρχὸς ἀνὴρ βουληφόρος ἔστω,
ἢ Αἴας, ἢ Ἰδομενεὺς, ἢ δῖος Ὀδυσσεὺς,

124. Fίδμεν. 126. ἐπέFοικε vel οὐδὲ FέFοικε Bentl. οὐχὶ Fέοικε.
131. θεοFείκελ'.
141. [† Laborat versus vitio metri, notante Bentleio: nam Fερυω fuit antiquitus, quod postea scriptum ἐρύω. Sed v. Thiersch. Gr. Gr. §. CLVIII. 13.]

ἠὲ σὺ, Πηλείδη, πάντων ἐκπαγλόταθ' ἀνδρῶν,
ὄφρ' ἡμῖν Ἑκάεργον ἱλάσσεαι ἱερὰ ῥέξας.
Τὸν δ' ἄρ' ὑπόδρα ἰδὼν προσέφη πόδας ὠκὺς Ἀχιλλεύς·
ὤ μοι, ἀναιδείην ἐπιειμένε, κερδαλεόφρον,
πῶς τίς τοι πρόφρων ἔπεσιν πείθηται Ἀχαιῶν,
ἢ ὁδὸν ἐλθέμεναι, ἢ ἀνδράσιν ἶφι μάχεσθαι;
οὐ γὰρ ἐγὼ Τρώων ἕνεκ' ἤλυθον αἰχμητάων
δεῦρο μαχησόμενος· ἐπεὶ οὔτι μοι αἴτιοί εἰσιν.
οὐ γὰρ πώποτ' ἐμὰς βοῦς ἤλασαν, οὐδὲ μὲν ἵππους,
οὐδέ ποτ' ἐν Φθίῃ ἐριβώλακι βωτιανείρῃ
καρπὸν ἐδηλήσαντ'· ἐπειὴ μάλα πολλὰ μεταξὺ
οὔρεά τε σκιόεντα, θάλασσά τε ἠχήεσσα.
ἀλλά σοι, ὦ μέγ' ἀναιδὲς, ἅμ' ἑσπόμεθ', ὄφρα σὺ χαίρῃς,
τιμὴν ἀρνύμενοι Μενελάῳ, σοί τε, κυνῶπα,
πρὸς Τρώων· τῶν οὔτι μετατρέπῃ, οὐδ' ἀλεγίζεις.
καὶ δή μοι γέρας αὐτὸς ἀφαιρήσεσθαι ἀπειλεῖς,
ᾧ ἔπι πολλὰ μόγησα, δόσαν δέ μοι υἷες Ἀχαιῶν.
οὐ μὲν σοί ποτε ἶσον ἔχω γέρας, ὁππότ' Ἀχαιοὶ
Τρώων ἐκπέρσωσ' εὖ ναιόμενον πτολίεθρον·
ἀλλὰ τὸ μὲν πλεῖον πολυάϊκος πολέμοιο
χεῖρες ἐμαὶ διέπουσ'· ἀτὰρ, ἤν ποτε δασμὸς ἵκηται,
σοὶ τὸ γέρας πολὺ μεῖζον, ἐγὼ δ' ὀλίγον τε φίλον τε
ἔρχομ' ἔχων ἐπὶ νῆας, ἐπὴν κεκάμω πολεμίζων.
νῦν δ' εἶμι Φθίηνδ', ἐπειὴ πολὺ φέρτερόν ἐστιν
οἴκαδ' ἴμεν σὺν νηυσὶ κορωνίσιν, οὐδέ σ' ὀΐω,

147. ϜεκάϜεργον. 148. ὑπόδρα Ϝιδών. 149. ἐπιϜειμένε.
150. Ϝέπεσιν. 151. ἀνδράσι Ϝῖφι.
157. θάλασσά τε Ϝηχήεσσα. 163. ποτε Ϝῖσον. 170. Ϝοίκαδ'.

ἐνθάδ' ἄτιμος ἐὼν, ἄφενος καὶ πλοῦτον ἀφύξειν.
Τὸν δ' ἠμείβετ' ἔπειτα ἄναξ ἀνδρῶν Ἀγαμέμνων·
φεῦγε μάλ', εἴ τοι θυμὸς ἐπέσσυται· οὐδέ σ' ἔγωγε
λίσσομαι εἵνεκ' ἐμεῖο μένειν· πάρ' ἔμοιγε καὶ ἄλλοι,
οἵ κέ με τιμήσουσι, μάλιστα δὲ μητίετα Ζεύς.
ἔχθιστος δέ μοι ἐσσὶ Διοτρεφέων βασιλήων·
αἰεὶ γάρ τοι ἔρις τε φίλη, πόλεμοί τε, μάχαι τε.
εἰ μάλα καρτερὸς ἐσσὶ, θεός που σοὶ τόγ' ἔδωκεν.
οἴκαδ' ἰὼν σὺν νηυσί τε σῇς καὶ σοῖς ἑτάροισι
Μυρμιδόνεσσιν ἄνασσε· σέθεν δ' ἐγὼ οὐκ ἀλεγίζω,
οὐδ' ὄθομαι κοτέοντος· ἀπειλήσω δέ τοι ὧδε·
ὡς ἔμ' ἀφαιρεῖται Χρυσηΐδα Φοῖβος Ἀπόλλων,
τὴν μὲν ἐγὼ σὺν νηΐ τ' ἐμῇ καὶ ἐμοῖς ἑτάροισι
πέμψω· ἐγὼ δέ κ' ἄγω Βρισηΐδα καλλιπάρῃον
αὐτὸς ἰὼν κλισίηνδε, τὸ σὸν γέρας· ὄφρ' εὖ εἰδῇς,
ὅσσον φέρτερός εἰμι σέθεν, στυγέῃ δὲ καὶ ἄλλος
ἶσον ἐμοὶ φάσθαι, καὶ ὁμοιωθήμεναι ἄντην.
Ὣς φάτο· Πηλείωνι δ' ἄχος γένετ', ἐν δέ οἱ ἦτορ
στήθεσσιν λασίοισι διάνδιχα μερμήριξεν,
ἢ ὅγε φάσγανον ὀξὺ ἐρυσσάμενος παρὰ μηροῦ
τοὺς μὲν ἀναστήσειεν, ὁ δ' Ἀτρείδην ἐναρίζοι,
ἠὲ χόλον παύσειεν, ἐρητύσειέ τε θυμόν.
ἕως ὁ ταῦθ' ὥρμαινε κατὰ φρένα καὶ κατὰ θυμὸν,
ἕλκετο δ' ἐκ κολεοῖο μέγα ξίφος· ἦλθε δ' Ἀθήνη
οὐρανόθεν· πρὸ γὰρ ἧκε θεὰ λευκώλενος Ἥρη,
ἄμφω ὁμῶς θυμῷ φιλέουσά τε, κηδομένη τε.
στῆ δ' ὄπιθεν, ξανθῆς δὲ κόμης ἕλε Πηλείωνα,
οἴῳ φαινομένη, τῶν δ' ἄλλων οὔτις ὁρᾶτο.

172. ἔπειτα Fάναξ. 179. Fοίκαδ'. 180. Μυρμιδόνεσσι Fάνασσε.
185. εὖ Fειδῇς. 187. Fῖσον.
188. ἐν δέ Fοι. 190. ὀξὺ Fερυσσάμενος.

θάμβησεν δ' Ἀχιλεὺς, μετὰ δὲ τράπετ'· αὐτίκα δ' ἔγνω
Παλλάδ' Ἀθηναίην· δεινὼ δέ οἱ ὄσσε φάανθεν·
καί μιν φωνήσας ἔπεα πτερόεντα προσηύδα·
Τίπτ' αὖτ', αἰγιόχοιο Διὸς τέκος, εἰλήλουθας;
ἦ, ἵνα ὕβριν ἴδῃ Ἀγαμέμνονος Ἀτρείδαο;
ἀλλ' ἔκ τοι ἐρέω, τὸ δὲ καὶ τελέεσθαι ὀΐω·
ᾗς ὑπεροπλίῃσι τάχ' ἄν ποτε θυμὸν ὀλέσσῃ.
Τὸν δ' αὖτε προσέειπε θεὰ γλαυκῶπις Ἀθήνη·
ἦλθον ἐγὼ παύσουσα τεὸν μένος, αἴ κε πίθηαι,
οὐρανόθεν· πρὸ δέ μ' ἧκε θεὰ λευκώλενος Ἥρη,
ἄμφω ὁμῶς θυμῷ φιλέουσά τε, κηδομένη τε.
ἀλλ' ἄγε, λῆγ' ἔριδος, μηδὲ ξίφος ἕλκεο χειρί·
ἀλλ' ἦτοι ἔπεσιν μὲν ὀνείδισον, ὡς ἔσεταί περ.
ὧδε γὰρ ἐξερέω, τὸ δὲ καὶ τετελεσμένον ἔσται·
καί ποτέ τοι τρὶς τόσσα παρέσσεται ἀγλαὰ δῶρα
ὕβριος εἵνεκα τῆσδε· σὺ δ' ἴσχεο, πείθεο δ' ἡμῖν.
Τὴν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πόδας ὠκὺς Ἀχιλλεύς·
χρὴ μὲν σφωΐτερόν γε, θεὰ, ἔπος εἰρύσασθαι,
καὶ μάλα περ θυμῷ κεχολωμένον· ὣς γὰρ ἄμεινον.
ὅς κε θεοῖς ἐπιπείθηται, μάλα τ' ἔκλυον αὐτοῦ.
Ἦ, καὶ ἐπ' ἀργυρέῃ κώπῃ σχέθε χεῖρα βαρεῖαν·
ἂψ δ' ἐς κουλεὸν ὦσε μέγα ξίφος, οὐδ' ἀπίθησε
μύθῳ Ἀθηναίης· ἡ δ' Οὔλυμπόνδε βεβήκει,
δώματ' ἐς αἰγιόχοιο Διὸς, μετὰ δαίμονας ἄλλους.
Πηλείδης δ' ἐξαῦτις ἀταρτηροῖς ἐπέεσσιν

200. δέ Fοι. 201. Fέπεα.

203. [† ἦ, ἵνα ὕβριν Fίδῃ laborare notat Heynius. Sed v. Thiersch. Gr. Gr. § CLVIII. qui et de hiatu consulendus § CL.]

205. Fῇς. 206. προσέFειπε. 211. Fέπεσιν.

216. θεὰ Fέπος. 223. Fεπέεσσιν.

Ἀτρείδην προσέειπε, καὶ οὔπω λῆγε χόλοιο·
Οἰνοβαρὲς, κυνὸς ὄμματ' ἔχων, κραδίην δ' ἐλάφοιο,
οὔτε ποτ' ἐς πόλεμον ἅμα λαῷ θωρηχθῆναι,
οὔτε λόχονδ' ἰέναι σὺν ἀριστήεσσιν Ἀχαιῶν
τέτληκας θυμῷ· τόδε τοι κὴρ εἴδεται εἶναι.
ἦ πολὺ λώϊόν ἐστι, κατὰ στρατὸν εὐρὺν Ἀχαιῶν
δῶρ' ἀποαιρεῖσθαι, ὅστις σέθεν ἀντίον εἴπῃ.
δημοβόρος βασιλεὺς, ἐπεὶ οὐτιδανοῖσιν ἀνάσσεις·
ἦ γὰρ ἂν, Ἀτρείδη, νῦν ὕστατα λωβήσαιο.
ἀλλ' ἔκ τοι ἐρέω, καὶ ἐπὶ μέγαν ὅρκον ὀμοῦμαι·
ναὶ μὰ τόδε σκῆπτρον, τὸ μὲν οὔποτε φύλλα καὶ ὄζους
φύσει, ἐπειδὴ πρῶτα τομὴν ἐν ὄρεσσι λέλοιπεν,
οὐδ' ἀναθηλήσει· περὶ γάρ ῥά ἑ χαλκὸς ἔλεψε
φύλλα τε καὶ φλοιόν· νῦν αὖτέ μιν υἷες Ἀχαιῶν
ἐν παλάμῃς φορέουσι δικασπόλοι, οἵτε θέμιστας
πρὸς Διὸς εἰρύαται· ὁ δέ τοι μέγας ἔσσεται ὅρκος·
ἦ ποτ' Ἀχιλλῆος ποθὴ ἵξεται υἷας Ἀχαιῶν
σύμπαντας· τοῖς δ' οὔ τι δυνήσεαι, ἀχνύμενός περ,
χραισμεῖν, εὖτ' ἂν πολλοὶ ὑφ' Ἕκτορος ἀνδροφόνοιο
θνήσκοντες πίπτωσι· σὺ δ' ἔνδοθι θυμὸν ἀμύξεις
χωόμενος, ὅτ' ἄριστον Ἀχαιῶν οὐδὲν ἔτισας.
Ὣς φάτο Πηλείδης, ποτὶ δὲ σκῆπτρον βάλε γαίῃ,
χρυσείοις ἥλοισι πεπαρμένον, ἕζετο δ' αὐτός.
Ἀτρείδης δ' ἑτέρωθεν ἐμήνιε. τοῖσι δὲ Νέστωρ

224. προσέϝειπε. 225. ϝοινοβαρές. 228. ϝείδεται.
230. [† Bentl. ἀντία ϝείπῃ. Sed nihil opus. Cf. Thiersch. Gr. Gr. §. CLVIII.]
231. οὐτιδανοῖσι ϝανάσσεις. 236. γάρ ῥά ϝε.

ἡδυεπὴς ἀνόρουσε, λιγὺς Πυλίων ἀγορητής,
τοῦ καὶ ἀπὸ γλώσσης μέλιτος γλυκίων ῥέεν αὐδή.
τῷ δ' ἤδη δύο μὲν γενεαὶ μερόπων ἀνθρώπων
ἐφθίαθ', οἵ οἱ πρόσθεν ἅμα τράφεν ἠδὲ γένοντο
ἐν Πύλῳ ἠγαθέῃ, μετὰ δὲ τριτάτοισιν ἄνασσεν.
ὅς σφιν ἐϋφρονέων ἀγορήσατο καὶ μετέειπεν·
Ὦ πόποι, ἦ μέγα πένθος Ἀχαιΐδα γαῖαν ἱκάνει.
ἦ κεν γηθήσαι Πρίαμος, Πριάμοιό τε παῖδες,
ἄλλοι τε Τρῶες μέγα κεν κεχαροίατο θυμῷ,
εἰ σφῶϊν τάδε πάντα πυθοίατο μαρναμένοιϊν,
οἳ περὶ μὲν βουλὴν Δαναῶν, περὶ δ' ἐστὲ μάχεσθαι.
ἀλλὰ πίθεσθ'· ἄμφω δὲ νεωτέρω ἐστὸν ἐμεῖο.
ἤδη γάρ ποτ' ἐγὼ καὶ ἀρείοσιν, ἠέπερ ὑμῖν,
ἀνδράσιν ὡμίλησα, καὶ οὔποτέ μ' οἵγ' ἀθέριζον.
οὐ γάρ πω τοίους ἴδον ἀνέρας, οὐδὲ ἴδωμαι,
οἷον Πειρίθοόν τε, Δρύαντά τε, ποιμένα λαῶν,
Καινέα τ', Ἐξάδιόν τε καὶ ἀντίθεον Πολύφημον,
Θησέα τ' Αἰγείδην, ἐπιείκελον ἀθανάτοισι.
κάρτιστοι δὴ κεῖνοι ἐπιχθονίων τράφεν ἀνδρῶν·
κάρτιστοι μὲν ἔσαν, καὶ καρτίστοις ἐμάχοντο,
Φηρσὶν ὀρεσκῴοισι, καὶ ἐκπάγλως ἀπόλεσσαν.
καὶ μὲν τοῖσιν ἐγὼ μεθομίλεον ἐκ Πύλου ἐλθὼν
τηλόθεν ἐξ Ἀπίης γαίης· καλέσαντο γὰρ αὐτοί·
καὶ μαχόμην κατ' ἔμ' αὐτὸν ἐγώ· κείνοισι δ' ἂν οὔτις
τῶν, οἳ νῦν βροτοί εἰσιν ἐπιχθόνιοι, μαχέοιτο.
καὶ μέν μευ βουλέων ξύνιεν, πείθοντό τε μύθῳ.
ἀλλὰ πίθεσθε καὶ ὔμμες, ἐπεὶ πείθεσθαι ἄμεινον.

248. ϝηδυϝεπής. 251. οἵ ϝοι. 252. τριτάτοισι ϝάνασσεν.
253. μετέϝειπεν. 262. τοίους ϝίδον—οὐδὲ ϝίδωμαι.
265. ἐπιϝείκελον.

μήτε σὺ τόνδ', ἀγαθός περ ἐὼν, ἀποαίρεο κούρην,
ἀλλ' ἔα, ὥς οἱ πρῶτα δόσαν γέρας υἷες Ἀχαιῶν·
μήτε σὺ, Πηλείδη, 'θελ' ἐριζέμεναι βασιλῆϊ
ἀντιβίην· ἐπεὶ οὔποθ' ὁμοίης ἔμμορε τιμῆς
σκηπτοῦχος βασιλεὺς, ᾧτε Ζεὺς κῦδος ἔδωκεν.
εἰ δὲ σὺ καρτερὸς ἐσσὶ, θεὰ δέ σε γείνατο μήτηρ,
ἀλλ' ὅγε φέρτερός ἐστιν, ἐπεὶ πλεόνεσσιν ἀνάσσει.
Ἀτρείδη, σὺ δὲ παῦε τεὸν μένος· αὐτὰρ ἔγωγε
λίσσομ', Ἀχιλλῆϊ μεθέμεν χόλον, ὃς μέγα πᾶσιν
ἕρκος Ἀχαιοῖσιν πέλεται πολέμοιο κακοῖο.
Τὸν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη κρείων Ἀγαμέμνων·
ναὶ δὴ ταῦτά γε πάντα, γέρον, κατὰ μοῖραν ἔειπες·
ἀλλ' ὅδ' ἀνὴρ ἐθέλει περὶ πάντων ἔμμεναι ἄλλων,
πάντων μὲν κρατέειν ἐθέλει, πάντεσσι δ' ἀνάσσειν,
πᾶσι δὲ σημαίνειν, ἅτιν' οὐ πείσεσθαι ὀΐω.
εἰ δέ μιν αἰχμητὴν ἔθεσαν θεοὶ αἰὲν ἐόντες,
τοὔνεκά οἱ προθέουσιν ὀνείδεα μυθήσασθαι;
Τὸν δ' ἄρ' ὑποβλήδην ἠμείβετο δῖος Ἀχιλλεύς·
ἦ γάρ κεν δειλός τε καὶ οὐτιδανὸς καλεοίμην,
εἰ δή σοι πᾶν ἔργον ὑπείξομαι, ὅ ττι κεν εἴπῃς.
ἄλλοισιν δὴ ταῦτ' ἐπιτέλλεο· μὴ γὰρ ἔμοιγε
σήμαιν'· οὐ γὰρ ἔγωγ' ἔτι σοὶ πείσεσθαι ὀΐω.
ἄλλο δέ τοι ἐρέω, σὺ δ' ἐνὶ φρεσὶ βάλλεο σῇσι·
χερσὶ μὲν οὔτοι ἔγωγε μαχήσομαι εἵνεκα κούρης
οὔτε σοὶ, οὔτε τῳ ἄλλῳ, ἐπεί μ' ἀφέλεσθέ γε δόντες.
τῶν δ' ἄλλων, ἅ μοι ἐστὶ θοῇ παρὰ νηῒ μελαίνῃ,
τῶν οὐκ ἄν τι φέροις ἂν ἑλὼν ἀέκοντος ἐμεῖο.

276. ὣς Ϝοι. 281. πλεόνεσσι Ϝανάσσει. 286. ἔϜειπες.
288. [† V. ad 19.] 291. τοὔνεκά Ϝοι.
294. πᾶν Ϝέργον. ὅ ττι κε Ϝείπῃς. 301. ἀϜέκοντος.

εἰ δ' ἄγε μὴν, πείρησαι, ἵνα γνώωσι καὶ οἵδε·
αἶψά τοι αἷμα κελαινὸν ἐρωήσει περὶ δουρί.
Ὣς τώ γ' ἀντιβίοισι μαχησαμένω ἐπέεσσιν
ἀνστήτην· λῦσαν δ' ἀγορὴν παρὰ νηυσὶν Ἀχαιῶν.
Πηλείδης μὲν ἐπὶ κλισίας καὶ νῆας ἐΐσας
ἤϊε σύν τε Μενοιτιάδῃ καὶ οἷς ἑτάροισιν·
Ἀτρείδης δ' ἄρα νῆα θοὴν ἅλαδε προέρυσσεν,
ἐς δ' ἐρέτας ἔκρινεν ἐείκοσιν, ἐς δ' ἑκατόμβην
βῆσε θεῷ· ἀνὰ δὲ Χρυσηΐδα καλλιπάρῃον
εἷσεν ἄγων· ἐν δ' ἀρχὸς ἔβη πολύμητις Ὀδυσσεύς.
οἱ μὲν ἔπειτ' ἀναβάντες ἐπέπλεον ὑγρὰ κέλευθα.
λαοὺς δ' Ἀτρείδης ἀπολυμαίνεσθαι ἄνωγεν·
οἱ δ' ἀπελυμαίνοντο, καὶ εἰς ἅλα λύματ' ἔβαλλον·
ἔρδον δ' Ἀπόλλωνι τεληέσσας ἑκατόμβας
ταύρων ἠδ' αἰγῶν παρὰ θῖν' ἁλὸς ἀτρυγέτοιο·
κνίσση δ' οὐρανὸν ἷκεν ἑλισσομένη περὶ καπνῷ.
Ὣς οἱ μὲν τὰ πένοντο κατὰ στρατόν. οὐδ' Ἀγαμέμνων
λῆγ' ἔριδος, τὴν πρῶτον ἐπηπείλησ' Ἀχιλῆϊ·
ἀλλ' ὅγε Ταλθύβιόν τε καὶ Εὐρυβάτην προσέειπε,
τώ οἱ ἔσαν κήρυκε καὶ ὀτρηρὼ θεράποντε·
Ἔρχεσθον κλισίην Πηληϊάδεω Ἀχιλῆος,
χειρὸς ἑλόντ' ἀγέμεν Βρισηΐδα καλλιπάρῃον·
εἰ δέ κε μὴ δώῃσιν, ἐγὼ δέ κεν αὐτὸς ἕλωμαι
ἐλθὼν σὺν πλεόνεσσι· τό οἱ καὶ ῥίγιον ἔσται.
Ὣς εἰπὼν προΐει, κρατερὸν δ' ἐπὶ μῦθον ἔτελλε.

304. Ϝεπέεσσιν. 307. καὶ Ϝοῖς. 308. προϜέρυσσεν.
309. ἔκρινε ϜεϜείκοσιν. 317. ἷκε Ϝελισσομένη.
320. προσέϜειπε. 321. τώ Ϝοι. 325. τό Ϝοι.
326. ὣς Ϝειπών.

τὼ δ' ἀέκοντε βάτην παρὰ θῖν' ἁλὸς ἀτρυγέτοιο·
Μυρμιδόνων δ' ἐπί τε κλισίας καὶ νῆας ἱκέσθην.
τὸν δ' εὗρον παρά τε κλισίῃ καὶ νηῒ μελαίνῃ
ἥμενον· οὐδ' ἄρα τώγε ἰδὼν γήθησεν Ἀχιλλεύς.
τὼ μὲν ταρβήσαντε καὶ αἰδομένω βασιλῆα
στήτην, οὐδέ τί μιν προσεφώνεον, οὐδ' ἐρέοντο.
αὐτὰρ ὁ ἔγνω ᾗσιν ἐνὶ φρεσὶ, φώνησέν τε·
  Χαίρετε, κήρυκες, Διὸς ἄγγελοι ἠδὲ καὶ ἀνδρῶν,
ἆσσον ἴτ'· οὔτι μοι ὔμμες ἐπαίτιοι, ἀλλ' Ἀγαμέμνων,
ὃς σφῶϊ προΐει Βρισηΐδος εἵνεκα κούρης.
ἀλλ' ἄγε, Διογενὲς Πατρόκλεις, ἔξαγε κούρην,
καὶ σφῶϊν δὸς ἄγειν· τὼ δ' αὐτὼ μάρτυροι ἔστων
πρός τε θεῶν μακάρων, πρός τε θνητῶν ἀνθρώπων,
καὶ πρὸς τοῦ βασιλῆος ἀπηνέος. εἴποτε δ' αὖτε
χρειὼ ἐμεῖο γένηται ἀεικέα λοιγὸν ἀμύναι
τοῖς ἄλλοις·—ἦ γὰρ ὅγ' ὀλοῇσι φρεσὶ θύει,
οὐδέ τι οἶδε νοῆσαι ἅμα πρόσσω καὶ ὀπίσσω,
ὅππως οἱ παρὰ νηυσὶ σόοι μαχέοιντο Ἀχαιοί.
  Ὣς φάτο· Πάτροκλος δὲ φίλῳ ἐπεπείθεθ' ἑταίρῳ,
ἐκ δ' ἄγαγε κλισίης Βρισηΐδα καλλιπάρῃον,
δῶκε δ' ἄγειν. τὼ δ' αὖτις ἴτην παρὰ νῆας Ἀχαιῶν·
ἡ δ' ἀέκουσ' ἅμα τοῖσι γυνὴ κίεν. αὐτὰρ Ἀχιλλεὺς
δακρύσας ἑτάρων ἄφαρ ἕζετο νόσφι λιασθεὶς
θῖν' ἔφ' ἁλὸς πολιῆς, ὁρόων ἐπὶ οἴνοπα πόντον·
πολλὰ δὲ μητρὶ φίλῃ ἠρήσατο, χεῖρας ὀρεγνύς·
  Μῆτερ, ἐπεί μ' ἔτεκές γε μινυνθάδιόν περ ἐόντα,

327. ἀϝέκοντε. 330. τώγε ϝιδών.
333. ϝῇσιν. ὁ ἔγνω forte ὅ γ' ἔγνω. 341. ἀϝεικέα.
342. ὀλοϝῇσι. 343. οὐδέ τι ϝοῖδε. 344. ϝοι.
348. ἀϝέκουσ'. 350. ἐπὶ ϝοίνοπα.

τιμήν πέρ μοι ὄφελλεν Ὀλύμπιος ἐγγυαλίξαι
Ζεὺς ὑψιβρεμέτης· νῦν δ' οὐδέ με τυτθὸν ἔτισεν.
ἦ γάρ μ' Ἀτρείδης εὐρυκρείων Ἀγαμέμνων
ἠτίμησεν· ἑλὼν γὰρ ἔχει γέρας αὐτὸς ἀπούρας.
Ὣς φάτο δακρυχέων· τοῦ δ' ἔκλυε πότνια μήτηρ,
ἡμένη ἐν βένθεσσιν ἁλὸς παρὰ πατρὶ γέροντι.
καρπαλίμως δ' ἀνέδυ πολιῆς ἁλὸς, ἠΰτ' ὀμίχλη,
καί ῥα πάροιθ' αὐτοῖο καθέζετο δακρυχέοντος,
χειρί τέ μιν κατέρεξεν, ἔπος τ' ἔφατ', ἔκ τ' ὀνόμαζε·
Τέκνον, τί κλαίεις; τί δέ σε φρένας ἵκετο πένθος;
ἐξαύδα, μὴ κεῦθε νόῳ, ἵνα εἴδομεν ἄμφω.
Τὴν δὲ βαρὺ στενάχων προσέφη πόδας ὠκὺς Ἀχιλλεύς·
οἶσθα· τίη τοι ταῦτα ἰδυίῃ πάντ' ἀγορεύω;
ᾠχόμεθ' ἐς Θήβην, ἱερὴν πόλιν Ἠετίωνος,
τὴν δὲ διεπράθομέν τε, καὶ ἤγομεν ἐνθάδε πάντα·
καὶ τὰ μὲν εὖ δάσσαντο μετὰ σφίσιν υἷες Ἀχαιῶν,
ἐκ δ' ἕλον Ἀτρείδῃ Χρυσηΐδα καλλιπάρῃον.
Χρύσης δ' αὖθ', ἱερεὺς ἑκατηβόλου Ἀπόλλωνος,
ἦλθε θοὰς ἐπὶ νῆας Ἀχαιῶν χαλκοχιτώνων,
λυσόμενός τε θύγατρα, φέρων τ' ἀπερείσι' ἄποινα,
στέμμα τ' ἔχων ἐν χερσὶν ἑκηβόλου Ἀπόλλωνος
χρυσέῳ ἀνὰ σκήπτρῳ, καὶ λίσσετο πάντας Ἀχαιοὺς,
Ἀτρείδα δὲ μάλιστα δύω, κοσμήτορε λαῶν.
ἔνθ' ἄλλοι μὲν πάντες ἐπευφήμησαν Ἀχαιοὶ,
αἰδεῖσθαί θ' ἱερῆα, καὶ ἀγλαὰ δέχθαι ἄποινα·

361. κατέρεξε Ϝέπος. 363. ἵνα Ϝείδομεν.
365. Ϝοῖσθα—ταῦτα Ϝιδυίῃ. [† Vel potius ταῦτ' εἰδυίῃ. V. infra ad 608.]
370. Ϝεκατηβόλου. 373. ἐν χερσὶ Ϝεκηβόλου.

ἀλλ' οὐκ Ἀτρείδῃ Ἀγαμέμνονι ἥνδανε θυμῷ,
ἀλλὰ κακῶς ἀφίει, κρατερὸν δ' ἐπὶ μῦθον ἔτελλε.
χωόμενος δ' ὁ γέρων πάλιν ᾤχετο· τοῖο δ' Ἀπόλλων
εὐξαμένου ἤκουσεν, ἐπεὶ μάλα οἱ φίλος ἦεν.
ἧκε δ' ἐπ' Ἀργείοισι κακὸν βέλος· οἱ δέ νυ λαοὶ
θνῆσκον ἐπασσύτεροι· τὰ δ' ἐπῴχετο κῆλα θεοῖο
πάντη ἀνὰ στρατὸν εὐρὺν Ἀχαιῶν. ἄμμι δὲ μάντις
εὖ εἰδὼς ἀγόρευε θεοπροπίας Ἑκάτοιο.
αὐτίκ' ἐγὼ πρῶτος κελόμην θεὸν ἱλάσκεσθαι·
Ἀτρείωνα δ' ἔπειτα χόλος λάβεν· αἶψα δ' ἀναστὰς
ἠπείλησεν μῦθον, ὁ δὴ τετελεσμένος ἐστί.
τὴν μὲν γὰρ σὺν νηῒ θοῇ ἑλίκωπες Ἀχαιοὶ
ἐς Χρύσην πέμπουσιν, ἄγουσι δὲ δῶρα ἄνακτι·
τὴν δὲ νέον κλισίηθεν ἔβαν κήρυκες ἄγοντες
κούρην Βρισῆος, τήν μοι δόσαν υἷες Ἀχαιῶν.
ἀλλὰ σὺ, εἰ δύνασαί γε, περίσχεο παιδὸς ἑῆος·
ἐλθοῦσ' Οὔλυμπόνδε Δία λίσαι, εἴ ποτε δή τι
ἢ ἔπει ὤνησας κραδίην Διὸς, ἠὲ καὶ ἔργῳ.
πολλάκι γάρ σέο πατρὸς ἐνὶ μεγάροισιν ἄκουσα
εὐχομένης, ὅτ' ἔφησθα κελαινεφέϊ Κρονίωνι
οἴη ἐν ἀθανάτοισιν ἀεικέα λοιγὸν ἀμῦναι,
ὁππότε μιν ξυνδῆσαι Ὀλύμπιοι ἤθελον ἄλλοι,
Ἥρη τ', ἠδὲ Ποσειδάων, καὶ Παλλὰς Ἀθήνη·
ἀλλὰ σὺ τόν γ' ἐλθοῦσα, θεὰ, ὑπελύσαο δεσμῶν,

378. Ἀγαμέμνονι Fάνδανε. 381. μάλα Fοι.
385. εὐ Fειδὼς—Fεκάτοιο.
389. Fελίκωπες. 390. δῶρα Fάνακτι.
393. [† ἀλλὰ σύγ', εἰ conjicit Heynius, ob hiatum. Sed v. Thiersch. Gr. Gr. §. CLI. 3. *a.*]
395. ἢ Fέπει—deb. ἠέ τι Fέργῳ. 398. ἀFεικέα.

ὧχ' ἑκατόγχειρον καλέσασ' ἐς μακρὸν Ὄλυμπον,
ὃν Βριάρεων καλέουσι θεοὶ, ἄνδρες δέ τε πάντες
Αἰγαίων'—ὁ γὰρ αὖτε βίῃ οὗ πατρὸς ἀμείνων—
ὅς ῥα παρὰ Κρονίωνι καθέζετο κύδεϊ γαίων·
τὸν καὶ ὑπέδδεισαν μάκαρες θεοὶ, οὐδέ τ' ἔδησαν.
τῶν νῦν μιν μνήσασα παρέζεο, καὶ λαβὲ γούνων,
αἴ κέν πως ἐθέλῃσιν ἐπὶ Τρώεσσιν ἀρῆξαι,
τοὺς δὲ κατὰ πρύμνας τε καὶ ἀμφ' ἅλα ἔλσαι Ἀχαιοὺς
κτεινομένους, ἵνα πάντες ἐπαύρωνται βασιλῆος,
γνῷ δὲ καὶ Ἀτρείδης εὐρυκρείων Ἀγαμέμνων
ἣν ἄτην, ὅτ' ἄριστον Ἀχαιῶν οὐδὲν ἔτισε.
Τὸν δ' ἠμείβετ' ἔπειτα Θέτις κατὰ δάκρυ χέουσα·
ὤ μοι, τέκνον ἐμὸν, τί νύ σ' ἔτρεφον, αἰνὰ τεκοῦσα;
αἴθ' ὄφελες παρὰ νηυσὶν ἀδάκρυτος καὶ ἀπήμων
ἧσθαι· ἐπεί νύ τοι αἶσα μίνυνθά περ, οὔτι μάλα δήν·
νῦν δ' ἅμα τ' ὠκύμορος καὶ ὀϊζυρὸς περὶ πάντων
ἔπλεο· τῷ σε κακῇ αἴσῃ τέκον ἐν μεγάροισι.
τοῦτο δέ τοι ἐρέουσα ἔπος Διῒ τερπικεραύνῳ
εἶμ' αὐτὴ πρὸς Ὄλυμπον ἀγάννιφον, αἴ κε πίθηται.
ἀλλὰ σὺ μὲν νῦν, νηυσὶ παρήμενος ὠκυπόροισι,
μήνι' Ἀχαιοῖσιν, πολέμου δ' ἀποπαύεο πάμπαν.
Ζεὺς γὰρ ἐς Ὠκεανὸν μετ' ἀμύμονας Αἰθιοπῆας
χθιζὸς ἔβη κατὰ δαῖτα, θεοὶ δ' ἅμα πάντες ἕποντο·
δωδεκάτῃ δέ τοι αὖτις ἐλεύσεται Οὔλυμπόνδε.
καὶ τότ' ἔπειτά τοι εἶμι Διὸς ποτὶ χαλκοβατὲς δῶ,
καί μιν γουνάσομαι, καί μιν πείσεσθαι ὀΐω.
Ὣς ἄρα φωνήσασ' ἀπεβήσετο· τὸν δ' ἔλιπ' αὐτοῦ

404. Ϝοῦ. 409. ἀμφ' ἅλα Ϝέλσαι. 419. ἐρέουσα Ϝέπος.

χωόμενον κατὰ θυμὸν ἐϋζώνοιο γυναικὸς,
τήν ῥα βίῃ ἀέκοντος ἀπηύρων. Αὐτὰρ Ὀδυσσεὺς
ἐς Χρύσην ἵκανεν, ἄγων ἱερὴν ἑκατόμβην.
οἱ δ' ὅτε δὴ λιμένος πολυβενθέος ἐντὸς ἵκοντο,
ἱστία μὲν στείλαντο, θέσαν δ' ἐν νηὶ μελαίνῃ·
ἱστὸν δ' ἱστοδόκῃ πέλασαν, προτόνοισιν ὑφέντες
καρπαλίμως· τὴν δ' εἰς ὅρμον προέρυσσαν ἐρετμοῖς·
ἐκ δ' εὐνὰς ἔβαλον, κατὰ δὲ πρυμνήσι' ἔδησαν·
ἐκ δὲ καὶ αὐτοὶ βαῖνον ἐπὶ ῥηγμῖνι θαλάσσης·
ἐκ δ' ἑκατόμβην βῆσαν ἑκηβόλῳ Ἀπόλλωνι·
ἐκ δὲ Χρυσηῒς νηὸς βῆ ποντοπόροιο.
τὴν μὲν ἔπειτ' ἐπὶ βωμὸν ἄγων πολύμητις Ὀδυσσεὺς,
πατρὶ φίλῳ ἐν χερσὶ τίθει, καί μιν προσέειπεν·
Ὦ Χρύση, πρό μ' ἔπεμψεν ἄναξ ἀνδρῶν Ἀγαμέμνων,
παῖδά τε σοὶ ἀγέμεν, Φοίβῳ θ' ἱερὴν ἑκατόμβην
ῥέξαι ὑπὲρ Δαναῶν, ὄφρ' ἱλασόμεσθα ἄνακτα,
ὃς νῦν Ἀργείοισι πολύστονα κήδε' ἐφῆκεν.
Ὣς εἰπὼν, ἐν χερσὶ τίθει· ὁ δὲ δέξατο χαίρων
παῖδα φίλην· τοὶ δ' ὦκα θεῷ κλειτὴν ἑκατόμβην
ἑξείης ἔστησαν ἐΰδμητον περὶ βωμόν·
χερνίψαντο δ' ἔπειτα, καὶ οὐλοχύτας ἀνέλοντο.
τοῖσιν δὲ Χρύσης μεγάλ' εὔχετο, χεῖρας ἀνασχών·
Κλῦθί μευ, Ἀργυρότοξ', ὃς Χρύσην ἀμφιβέβηκας,
Κίλλαν τε ζαθέην, Τενέδοιό τε ἶφι ἀνάσσεις·

430. ἀϝέκοντος.
435. προϝέρυσσαν.
438. βῆσαν ϝεκηβόλῳ. [† Vide ad 203.]
441. προσέϝειπεν.
442. προέπεμψε ϝάναξ.
444. ἱλασόμεσθα ϝάνακτα.
446. ὣς ϝειπών.
452. τε ϝῖφι ϝανάσσεις.

ἤδη μέν ποτ' ἐμεῦ πάρος ἔκλυες εὐξαμένοιο·
τίμησας μὲν ἐμὲ, μέγα δ' ἴψαο λαὸν Ἀχαιῶν·
ἠδ' ἔτι καὶ νῦν μοι τόδ' ἐπικρήηνον ἐέλδωρ·
ἤδη νῦν Δαναοῖσιν ἀεικέα λοιγὸν ἄμυνον.
  Ὣς ἔφατ' εὐχόμενος· τοῦ δ' ἔκλυε Φοῖβος Ἀπόλλων.
αὐτὰρ ἐπεί ῥ' εὔξαντο, καὶ οὐλοχύτας προβάλοντο,
αὖ ἔρυσαν μὲν πρῶτα, καὶ ἔσφαξαν, καὶ ἔδειραν,
μηρούς τ' ἐξέταμον, κατά τε κνίσσῃ ἐκάλυψαν,
δίπτυχα ποιήσαντες, ἐπ' αὐτῶν δ' ὠμοθέτησαν.
καῖε δ' ἐπὶ σχίζῃς ὁ γέρων, ἐπὶ δ' αἴθοπα οἶνον
λεῖβε· νέοι δὲ παρ' αὐτὸν ἔχον πεμπώβολα χερσίν.
αὐτὰρ, ἐπεὶ κατὰ μῆρ' ἐκάη καὶ σπλάγχνα πάσαντο,
μίστυλλόν τ' ἄρα τἄλλα, καὶ ἀμφ' ὀβελοῖσιν ἔπει-
      ραν,
ὤπτησάν τε περιφραδέως, ἐρύσαντό τε πάντα.
αὐτὰρ, ἐπεὶ παύσαντο πόνου, τετύκοντό τε δαῖτα,
δαίνυντ', οὐδέ τι θυμὸς ἐδεύετο δαιτὸς ἐΐσης.
αὐτὰρ ἐπεὶ πόσιος καὶ ἐδητύος ἐξ ἔρον ἕντο,
κοῦροι μὲν κρητῆρας ἐπεστέψαντο ποτοῖο·
νώμησαν δ' ἄρα πᾶσιν ἐπαρξάμενοι δεπάεσσιν.
οἱ δὲ πανημέριοι μολπῇ θεὸν ἱλάσκοντο,
καλὸν ἀείδοντες παιήονα, κοῦροι Ἀχαιῶν,
μέλποντες Ἑκάεργον· ὁ δὲ φρένα τέρπετ' ἀκούων.
ἦμος δ' ἠέλιος κατέδυ, καὶ ἐπὶ κνέφας ἦλθε,
δὴ τότε κοιμήσαντο παρὰ πρυμνήσια νηός.
ἦμος δ' ἠριγένεια φάνη ῥοδοδάκτυλος Ἠώς,
καὶ τότ' ἔπειτ' ἀνάγοντο μετὰ στρατὸν εὐρὺν Ἀχαιῶν·

456. ἀϜεικέα. 459. αὖ Ϝέρυσαν. 462. αἴθοπα Ϝοῖνον.
466. Ϝερύσαντο. 468. fortè ἐϜίσης. 474. ϜεκάϜεργον.

τοῖσιν δ' ἴκμενον οὖρον ἵει ἑκάεργος Ἀπόλλων.
οἱ δ' ἱστὸν στήσαντ', ἀνά θ' ἱστία λευκὰ πέτασσαν·
ἐν δ' ἄνεμος πρῆσεν μέσον ἱστίον, ἀμφὶ δὲ κῦμα
στείρῃ πορφύρεον μεγάλ' ἴαχε, νηὸς ἰούσης·
ἡ δ' ἔθεεν κατὰ κῦμα διαπρήσσουσα κέλευθον.
αὐτὰρ ἐπεί ῥ' ἵκοντο κατὰ στρατὸν εὐρὺν Ἀχαιῶν,
νῆα μὲν οἵγε μέλαιναν ἐπ' ἠπείροιο ἔρυσσαν
ὑψοῦ ἐπὶ ψαμάθοις, ὑπὸ δ' ἕρματα μακρὰ τάνυσσαν·
αὐτοὶ δὲ σκίδναντο κατὰ κλισίας τε νέας τε.
  Αὐτὰρ ὁ μήνιε νηυσὶ παρήμενος ὠκυπόροισι
Διογενὴς Πηλέος υἱὸς, πόδας ὠκὺς Ἀχιλλεύς·
οὔτε ποτ' εἰς ἀγορὴν πωλέσκετο κυδιάνειραν,
οὔτε ποτ' ἐς πόλεμον· ἀλλὰ φθινύθεσκε φίλον κῆρ,
αὖθι μένων, ποθέεσκε δ' ἀϋτήν τε πτόλεμόν τε.
  Ἀλλ' ὅτε δή ῥ' ἐκ τοῖο δυωδεκάτη γένετ' Ἠὼς,
καὶ τότε δὴ πρὸς Ὄλυμπον ἴσαν θεοὶ αἰὲν ἐόντες
πάντες ἅμα, Ζεὺς δ' ἦρχε. Θέτις δ' οὐ λήθετ' ἐφετμέων
παιδὸς ἑοῦ, ἀλλ' ἥγ' ἀνεδύσετο κῦμα θαλάσσης,
ἠερίη δ' ἀνέβη μέγαν οὐρανὸν, Οὔλυμπόν τε·
εὗρεν δ' εὐρύοπα Κρονίδην ἄτερ ἥμενον ἄλλων
ἀκροτάτῃ κορυφῇ πολυδειράδος Οὐλύμποιο·
καί ῥα πάροιθ' αὐτοῖο καθέζετο, καὶ λάβε γούνων
σκαιῇ· δεξιτερῇ δ' ἄρ' ὑπ' ἀνθερεῶνος ἑλοῦσα,
λισσομένη προσέειπε Δία Κρονίωνα ἄνακτα·
  Ζεῦ πάτερ, εἴ ποτε δή σε μετ' ἀθανάτοισιν ὄνησα
ἢ ἔπει, ἢ ἔργῳ, τόδε μοι κρήηνον ἐέλδωρ·

479. ϝεκάϝεργος. 482. Leg. μέγα ϝίϝαχε.
485. ἐπ' ἠπείροιο ϝέρυσσαν. 496. παιδὸς ϝοῦ.
502. προσέϝειπε Δία Κρονίωνα ϝάνακτα. 504. ἢ ϝέπει, ἢ ϝέργῳ.

τίμησόν μοι υἱὸν, ὃς ὠκυμορώτατος ἄλλων
ἔπλετ'· ἀτάρ μιν νῦν γε ἄναξ ἀνδρῶν Ἀγαμέμνων
ἠτίμησεν· ἑλὼν γὰρ ἔχει γέρας αὐτὸς ἀπούρας.
ἀλλὰ σύ πέρ μιν τῖσον, Ὀλύμπιε, μητιέτα Ζεῦ·
τόφρα δ' ἐπὶ Τρώεσσι τίθει κράτος, ὄφρ' ἂν Ἀχαιοὶ
υἱὸν ἐμὸν τίσωσιν, ὀφέλλωσίν τέ ἑ τιμῇ.
  Ὣς φάτο· τὴν δ' οὔτι προσέφη νεφεληγερέτα Ζεὺς,
ἀλλ' ἀκέων δὴν ἧστο· Θέτις δ', ὡς ἥψατο γούνων,
ὣς ἔχετ' ἐμπεφυυῖα, καὶ εἴρετο δεύτερον αὖτις·
  Νημερτὲς μὲν δή μοι ὑπόσχεο, καὶ κατάνευσον,
ἢ ἀπόειπ'· ἐπεὶ οὔ τοι ἔπι δέος· ὄφρ' εὖ εἰδῶ,
ὅσσον ἐγὼ μετὰ πᾶσιν ἀτιμοτάτη θεός εἰμι.
  Τὴν δὲ μέγ' ὀχθήσας προσέφη νεφεληγερέτα Ζεύς·
ἦ δὴ λοίγια ἔργ', ὅτε μ' ἐχθοδοπῆσαι ἐφήσεις
Ἥρῃ, ὅταν μ' ἐρέθῃσιν ὀνειδείοις ἐπέεσσιν.
ἡ δὲ καὶ αὔτως μ' αἰεὶ ἐν ἀθανάτοισι θεοῖσι
νεικεῖ, καί τέ με φησὶ μάχῃ Τρώεσσιν ἀρήγειν.
ἀλλὰ σὺ μὲν νῦν αὖτις ἀπόστιχε, μή τι νοήσῃ
Ἥρη· ἐμοὶ δέ κε ταῦτα μελήσεται, ὄφρα τελέσσω.
εἰ δ', ἄγε τοι κεφαλῇ κατανεύσομαι, ὄφρα πεποίθῃς·
τοῦτο γὰρ ἐξ ἐμέθεν γε μετ' ἀθανάτοισι μέγιστον
τέκμωρ· οὐ γὰρ ἐμὸν παλινάγρετον, οὐδ' ἀπατηλὸν,
οὐδ' ἀτελεύτητον, ὅ τι κεν κεφαλῇ κατανεύσω.
  Ἦ, καὶ κυανέῃσιν ἐπ' ὀφρύσι νεῦσε Κρονίων·
ἀμβρόσιαι δ' ἄρα χαῖται ἐπεῤῥώσαντο ἄνακτος
κρατὸς ἀπ' ἀθανάτοιο· μέγαν δ' ἐλέλιξεν Ὄλυμπον.
τώγ' ὣς βουλεύσαντε διέτμαγεν· ἡ μὲν ἔπειτα
εἰς ἅλα ἆλτο βαθεῖαν ἀπ' αἰγλήεντος Ὀλύμπου,
Ζεὺς δὲ ἑὸν πρὸς δῶμα. θεοὶ δ' ἅμα πάντες ἀνέσταν

506. νῦν γε Fάναξ. 510. τέ Fε. 515. ἀπόFειπ'. Fειδῶ.
518. λοίγια Fέργ'. 519. Fεπέεσσιν. 529. ἐπεῤῥώσαντο Fάνακτος.
532. forte εἰς ἅλαδ' ἆλτο. 533. Ζεὺς δὲ FεFόν.

ἐξ ἑδέων, σφοῦ πατρὸς ἐναντίον· οὐδέ τις ἔτλη
μεῖναι ἐπερχόμενον, ἀλλ' ἀντίοι ἔσταν ἅπαντες. 535
ὣς ὁ μὲν ἔνθα καθέζετ' ἐπὶ θρόνου· οὐ δέ μιν Ἥρη
ἠγνοίησεν ἰδοῦσ', ὅτι οἱ συμφράσσατο βουλὰς
ἀργυρόπεζα Θέτις, θυγάτηρ ἁλίοιο γέροντος.
αὐτίκα κερτομίοισι Δία Κρονίωνα προσηύδα· 539
Τίς δ' αὖ τοι, δολομῆτα, θεῶν συμφράσσατο βουλάς;
αἰεί τοι φίλον ἐστὶν, ἐμεῦ ἀπὸ νόσφιν ἐόντα,
κρυπτάδια φρονέοντα δικαζέμεν· οὐδέ τι πώ μοι
πρόφρων τέτληκας εἰπεῖν ἔπος, ὅ ττι νοήσῃς.
Τὴν δ' ἠμείβετ' ἔπειτα πατὴρ ἀνδρῶν τε θεῶν τε·
Ἥρη, μὴ δὴ πάντας ἐμοὺς ἐπιέλπεο μύθους 545
εἰδήσειν· χαλεποί τοι ἔσοντ' ἀλόχῳ περ ἐούσῃ.
ἀλλ' ὃν μέν κ' ἐπιεικὲς ἀκουέμεν, οὔτις ἔπειτα
οὔτε θεῶν πρότερος τόνγ' εἴσεται, οὔτ' ἀνθρώπων·
ὃν δέ κ' ἐγὼν ἀπάνευθε θεῶν ἐθέλοιμι νοῆσαι,
μή τι σὺ ταῦτα ἕκαστα διείρεο, μηδὲ μετάλλα. 550
Τὸν δ' ἠμείβετ' ἔπειτα βοῶπις πότνια Ἥρη·
αἰνότατε Κρονίδη, ποῖον τὸν μῦθον ἔειπες;
καὶ λίην σε πάρος γ' οὔτ' εἴρομαι, οὔτε μεταλλῶ·
ἀλλὰ μάλ' εὔκηλος τὰ φράζεαι, ἅσσ' ἐθέλησθα.
νῦν δ' αἰνῶς δείδοικα κατὰ φρένα, μή σε παρείπῃ 555
ἀργυρόπεζα Θέτις, θυγάτηρ ἁλίοιο γέροντος.
ἠερίη γάρ σοί γε παρέζετο, καὶ λάβε γούνων.
τῇ σ' οἴω κατανεῦσαι ἐτήτυμον, ὡς Ἀχιλῆα
τιμήσῃς, ὀλέσῃς δὲ πολέας ἐπὶ νηυσὶν Ἀχαιῶν.
Τὴν δ' ἀπαμειβόμενος προσεφη νεφεληγερέτα Ζεύς·
δαιμονίη, αἰεὶ μὲν ὀΐεαι, οὐδέ σε λήθω· 561

537. ἠγνοίησε Fιδοῦσ' ὅτι Fοι. 543. Fειπεῖν Fέπος.
545. ἐπιFέλπεο. 546. Fειδήσειν. 547. ἐπιFεικές.
548. τὸν Fείσεται. 550. ταῦτα Fέκαστα. 551. f. πότνια Fήρη.
552. ἔFειπες. vulg. ἔειπας. [† v. Thiersch. Gr. Gr. § ccxiii. 39.]

πρῆξαι δ' ἔμπης οὔτι δυνήσεαι, ἀλλ' ἀπὸ θυμοῦ
μᾶλλον ἐμοὶ ἔσεαι· τὸ δέ τοι καὶ ῥίγιον ἔσται.
εἰ δ' οὕτω τοῦτ' ἐστὶν, ἐμοὶ μέλλει φίλον εἶναι.
ἀλλ' ἀκέουσα κάθησο, ἐμῷ δ' ἐπιπείθεο μύθῳ·
μή νύ τοι οὐ χραίσμωσιν, ὅσοι θεοί εἰσ' ἐν Ὀλύμπῳ,
ἆσσον ἰόνθ', ὅτε κέν τοι ἀάπτους χεῖρας ἐφείω.
Ὣς ἔφατ'· ἔδδεισεν δὲ βοῶπις πότνια Ἥρη·
καί ῥ' ἀκέουσα καθῆστο, ἐπιγνάμψασα φίλον κῆρ·
ὤχθησαν δ' ἀνὰ δῶμα Διὸς θεοὶ οὐρανίωνες.
τοῖσιν δ' Ἥφαιστος κλυτοτέχνης ἦρχ' ἀγορεύειν,
μητρὶ φίλῃ ἐπίηρα φέρων λευκωλένῳ Ἥρῃ·
Ἦ δὴ λοίγια ἔργα τάδ' ἔσσεται, οὐδ' ἔτ' ἀνεκτὰ,
εἰ δὴ σφὼ ἕνεκα θνητῶν ἐριδαίνετον ὧδε,
ἐν δὲ θεοῖσι κολῳὸν ἐλαύνετον· οὐδέ τι δαιτὸς
ἐσθλῆς ἔσσεται ἦδος, ἐπεὶ τὰ χερείονα νικᾷ.
μητρὶ δ' ἐγὼ παράφημι, καὶ αὐτῇ περ νοεούσῃ,
πατρὶ φίλῳ ἐπίηρα φέρειν Διῒ, ὄφρα μὴ αὖτε
νεικείῃσι πατὴρ, σὺν δ' ἡμῖν δαῖτα ταράξῃ.
εἴπερ γάρ κ' ἐθέλῃσιν Ὀλύμπιος ἀστεροπητὴς
ἐξ ἑδέων στυφελίξαι·—ὁ γὰρ πολὺ φέρτατός ἐστιν.
ἀλλὰ σὺ τόνγ' ἐπέεσσι καθάπτεσθαι μαλακοῖσιν·
αὐτίκ' ἔπειθ' ἵλαος Ὀλύμπιος ἔσσεται ἡμῖν.
Ὣς ἄρ' ἔφη· καὶ ἀναΐξας δέπας ἀμφικύπελλον
μητρὶ φίλῃ ἐν χειρὶ τίθει, καί μιν προσέειπε·
Τέτλαθι, μῆτερ ἐμὴ, καὶ ἀνάσχεο, κηδομένη περ,
μή σε, φίλην περ ἐοῦσαν, ἐν ὀφθαλμοῖσιν ἴδωμαι
θεινομένην· τότε δ' οὔ τι δυνήσομαι, ἀχνύμενός περ,

568. πότνια Ϝήρη. 572. f. ἐπίϜηρα. 573. λοίγια Ϝέργα.
576. forte fuit ἔσται Ϝῆδος. 578. ἐπίϜηρα.
582. male τόν γ'. fuit τὸν Ϝεπέεσσι. 585. προσέϜειπε.
587. ἐν ὀφθαλμοῖσι Ϝίδωμαι.

χραισμεῖν· ἀργαλέος γὰρ Ὀλύμπιος ἀντιφέρεσθαι.
ἤδη γάρ με καὶ ἄλλοτ' ἀλεξέμεναι μεμαῶτα
ῥίψε, ποδὸς τεταγὼν, ἀπὸ βηλοῦ θεσπεσίοιο.
πᾶν δ' ἦμαρ φερόμην, ἅμα δ' ἠελίῳ καταδύντι
κάππεσον ἐν Λήμνῳ—ὀλίγος δ' ἔτι θυμὸς ἐνῆεν—
ἔνθα με Σίντιες ἄνδρες ἄφαρ κομίσαντο πεσόντα.
Ὣς φάτο· μείδησεν δὲ θεὰ λευκώλενος Ἥρη·
μειδήσασα δὲ, παιδὸς ἐδέξατο χειρὶ κύπελλον.
αὐτὰρ ὁ τοῖς ἄλλοισι θεοῖς ἐνδέξια πᾶσιν
οἰνοχόει, γλυκὺ νέκταρ ἀπὸ κρητῆρος ἀφύσσων.
ἄσβεστος δ' ἄρ' ἐνῶρτο γέλως μακάρεσσι θεοῖσιν,
ὡς ἴδον Ἥφαιστον διὰ δώματα ποιπνύοντα.
Ὣς τότε μὲν πρόπαν ἦμαρ ἐς ἠέλιον καταδύντα
δαίνυντ', οὐδέ τι θυμὸς ἐδεύετο δαιτὸς ἐΐσης,
οὐ μὲν φόρμιγγος περικαλλέος, ἣν ἔχ' Ἀπόλλων,
Μουσάων θ', αἳ ἄειδον ἀμειβόμεναι ὀπὶ καλῇ.
Αὐτὰρ ἐπεὶ κατέδυ λαμπρὸν φάος ἠελίοιο,
οἱ μὲν κακκείοντες ἔβαν οἶκόνδε ἕκαστος,
ἧχι ἑκάστῳ δῶμα περικλυτὸς ἀμφιγυήεις
Ἥφαιστος ποίησεν ἰδυίῃσι πραπίδεσσι.
Ζεὺς δὲ πρὸς ὃν λέχος ἤϊ' Ὀλύμπιος ἀστεροπητὴς,
ἔνθα πάρος κοιμᾶθ', ὅτε μιν γλυκὺς ὕπνος ἱκάνοι·
ἔνθα καθεῦδ' ἀναβάς· παρὰ δὲ, χρυσόθρονος Ἥρη.

598. Ϝοινοχόει. 600. Ϝίδον. 602. δαιτὸς ἐϜίσης.
606. Ϝοῖκόνδε Ϝέκαστος. 607. ἧχι Ϝεκάστῳ aut potius Ϝέκαστοι.
608. ποίησε Ϝιδυίῃσι. [† Immo cum Thiersch. ποίησ' εἰδυίῃσι, sine digammo. V. Gr. Gr. § CLVIII. 9.]
609. πρὸς Ϝὸν vitiose. [† Bentl. Ζεὺς δὲ πρὸς λέχος ἤϊ'. Potest et legi Ζεὺς δ' ἐπὶ Ϝὸν λ. ἤ. Cf. 306, 7.]

FINIS EXCERPTORUM EX POETIS.

NOTÆ

AD

ANALECTA GRÆCA MINORA:

IN

GRATIAM TIRONUM.

*A

NOTÆ

AD

EXCERPTA EX PROSÆ SCRIPTORIBUS.

I. NOTÆ IN FABULAS ÆSOPICAS.

1. ΜΥΘΟΙ ΑΙΣΩΠΕΙΟΙ] Hoc est—Fabulæ Æsopicæ. Floruisse 3.
dicitur Æsopus circiter Annum Mundi 3433. Olymp. LII. I. Ante Christum natum 570. Ortus est Cotyæo, Phrygiæ oppido; conditione servus. Primo inserviebat Xantho, cuidam Lydo: postremo Iadmoni, homini Samio, a quo manumissus est. Libertatem nactus, peregre profectus est: et post varia facta itinera, tandem, ob ingenii ac sapientiæ famam, a Crœso Lydorum rege Sardes in regiam accitus est. Sardibus diu commoratus, Delphos a Crœso tandem missus est: ibique sacrilegii fraudulenter accusatus, deque rupe Phædriade præcipitatus, morte indignâ periit. Quæ autem Monachus ille mendax Planudes de vitâ ejus, et præsertim de corporis ipsius deformitate, contexuit, illa quidem meræ sunt ineptiæ. De eo tanquam Fabellarum auctore mentionem sæpenumero fecerunt multi scriptores antiqui. Utrum vero quæ hodie sub ejus nomine circumferuntur Fabulæ, ipsius sint necne, valde est incertum: immo potius viri inter Recentiores doctissimi illas ab eo prorsus abjudicârunt; quorum præcipuus est vir magni nominis Richardus Bentleius, in Dissertatione suâ celeberrimâ de Epistolis Phalaridis, Themistoclis, Socratis, Euripidis, aliorumque; deque Fabulis Æsopi; Anglice conscriptâ, et primum impressâ Londini A. D. 1697. [Vide autem Dissert. de Babrio; auctore Th. Tyrwhitt. Lond. 1776. p. 25.] In grandioribus quidem Æsopicarum Fabularum collectionibus magna est styli varietas, et plane non ab eodem profecta: in earum tamen multis mira invenitur simplicitas, quæ antiquitatem remotissimam redolet, quæque ad animos juniorum discipulorum alliciendos apprime est accommodata. Ex quarum numero sunt pauculæ hæ Fabellæ quæ hic exhibentur. Fabulæ Æsopicæ multos nactæ sunt imitatores: ex quibus, inter veteres quidem Phædrus, Augusti Libertus; inter recentiores autem La Fontaine, merito primas partes occupavit. Uterque, numeris Poëticis, solutam Æsopi orationem, suis tamen ipsorum facetiis in locum simplicitatis Æsopicæ, plerumque male, suffectis, adumbravit.

†Cum inter doctos constet nihil ab Æsopi manu profectum sub nomine ejus hodie circumferri, placuit etiam Titulum currentem, quem vocant, immutare. Antea EX ÆSOPI FABULIS legebatur. Nos malumus EX FABULIS ÆSOPICIS, præmonente Jacobo Tate. Porro Titulum ΑΙΣΩΠΟΥ ΜΥΘΟΙ, qui fabulis a Dalzelio præfixus est, in ΜΥΘΟΙ ΑΙΣΩΠΕΙΟΙ mutavimus, idque post Marianum [Hudsonum]. Ceterum et *Æsopicæ* audiunt fabulæ hæ Hudsono, Heusingero, Ernestio, Francisco de Furia, aliis.

2. ΚΟΧΛΙΑΙ] Angl. THE COCKLES. [Vide *κοχλίας*, in *Vocum Interpret.* ad fin. hujus Libelli.] Hic notandum, Scriptores Græcos in hujusmodi titulis articulum non usurpare.

3. Γεωργοῦ παῖς] Angl. *An husbandman's boy*, or *son*—*ὤπτα*, *was roasting*—uti tempus imperf. plane indicat. *ὤπτα*, contracte pro *ὤπταε*. Vide *ὀπτάω*.

4. *ἀκούσας δὲ αὐτῶν*] *quum autem audivisset eas*—Notandum, Latinos nullum habere participium, quod aoristorum vocis activæ participiis respondeat, nisi in verbis suis deponentibus, *ἀκούσας*, *quum audivisset;* [vel *ἀκούσας αὐτῶν*, *illis auditis;* per ablat. nempe absol.] *ἰδὼν*, *quum vidissem*, *-es -et;* vel (per participium verbi deponentis) *conspicatus*. Cæterum—" Verba Sensûs, excepto visu, genitivum plerumque adsciscunt."

5. *ἔφη*] v. *φημί*.

6. *κάκιστα*] *pessima*—superl. a *κακὸς*, quod vide in Gram. *κάκιστα ζῶα*, *most wretched creatures!* v. *ζῶον*.

7. *τῶν οἰκιῶν ὑμῶν ἐμπιπραμένων*] *domibus vestris ardentibus; while your houses are on fire.*—Nimirum genitivus est absolutus; et, apud Græcos Scriptores, *οἰκιῶν ὑμῶν*, *domibus* VESTRUM, *the houses* OF YOU, idem valet ac *οἰκιῶν ὑμετέρων*, *domibus* VESTRIS, YOUR *houses:* quod itidem observandum de aliis pronominibus, ut vocant, personalibus. Sic in Oratione Dominicâ, Πάτερ ἡμῶν, *Father* OF US, idem valet ac Πάτερ ἡμέτερε, *Pater* NOSTER, OUR *Father*. v. *ἐμπίπρημι*, vel *ἐμπίμπρημι*, unde *ἐμπιπραμένων*, præs. part. vocis med. v. etiam simplex verbum *πίπρημι*, vel *πίμπρημι*, in Gram.

8. *αὐτοὶ ᾄδετε*] Angl. *are you yourselves singing? are you so stupid as to sing?* v. *αὐτὸς*, et *ᾄδω*. †Neronem confert Jac. Tate in margine sui exemplaris. Nempe, credo, innuit Latinum sapere hanc fabellam. Adi Sueton. Ner. § 38.

9. *κριθὴν τὴν τοῦ ἵππου ὁ ἱπποκόμος κλέπτων καὶ πωλῶν*] Angl. *while the groom was stealing and selling his horse's corn.*—*κριθὴ*, *hordeum;* quod nempe, in Asiaticis regionibus, olim præbebant, hodieque præbent equis comedendum. Τὴν κριθὴν τοῦ ἵππου, *the corn of* HIS *horse;* nam articulus sæpissime redditur tanquam pronomen possessivum non emphaticum. v. *κλέπτω*, et *πωλέω*.

10. *τὸν ἵππον ἔτριβε καὶ ἐκτένιζε*] Angl. *was rubbing and combing*—uti plane indicat tempus imperf. *πάσας ἡμέρας*, supple *ἀνὰ*, *every day*. v. *τρίβω*, et *κτενίζω*.

11. τὴν κριθὴν τὴν τρέφουσαν] supple ἐμὲ, *hordeum alens me*, i. e. *hordeum quod alit me*—[Articulus sæpe repetitur post nomen, sequente participio.] μὴ πώλει, *ne vendas.* πώλει, præs. imperat. contract. pro πώλεε.

12. χειμῶνος ὥραν] i. e. καθ' ὥραν, *tempore hyberno*—

13. εὑρὼν] *nactus* [Vide supra n. 4.] v. εὑρίσκω, *invenio, nanciscor.*

14. ὑπὸ κρύους πεπηγότα] Angl. *stiff with cold.* v. κρύος, et πηγνύω vel πήγνυμι vel πήσσω, in particip. perf. med. πεπηγὼς, -υῖα, -ὸς, *rigidus.*

1. λαβὼν] *quum sumpsisset.* [Vide supra ad p. 3. n. 4.] v. 4.
λαμβάνω.

2. ὑπὸ κόλπου κατέθετο] Angl. *he deposited it in his bosom.* κατατίθημι, *depono;* κατατίθεμαι, in voce med. *depono aliquid mihimet ipsi.*

3. θερμανθεὶς] *calefactus.* v. θερμαίνω.

4. ἀναλαβὼν] *quum recuperâsset,* τὴν ἴδιαν φύσιν, *propriam naturam,* vel *propriâ naturâ recuperatâ.* [Vide supra ad p. 3. n. 4.] v. ἀναλαμβάνω, *resumo, recupero.*

5. ἔπληγε τὸν εὐεργέτην] *vulneravit beneficum.* [Vide supra ad p. 3. n. 9.] πλήσσω, *percutio;* in aor. 2. act. ἔπλαγον et ἔπληγον. Vide Matthiæ Gr. Gr.

6. Ὄρνις] *avis,* item, ut hic, *gallina.*

7. ὄφεως] Attice pro ὄφεος, ab ὄφις, quod vide.

8. εὑροῦσα] *nacta.* v. εὑρίσκω, et vide supra ad p. 3. n. 4.

9. ἐκθερμάνασα ἐξεκόλαψε] *quum calefecisset, exclusit;* Angl. *warmed and hatched* them. v. ἐκθερμαίνω, et ἐκκολάπτω.

10. θεασαμένη] *quum vidisset,* vel *conspicata.* [Vide supra ad p. 3. n. 4.] v. θεάομαι, verb. dep. *specto,* &c.

11. τί] supple διά.

12. ἅπερ, αὐξηθέντα] *quæ scilicet adulta*—v. ὅσπερ, et αὐξάνω.

13. τοῦ ἀδικεῖν ἄρξεται] *injuriam auspicabuntur?* τοῦ ἀδικεῖν, idem fere ac τῆς ἀδικίας. ἄρχω, *prior aliquid facio,* unde *impero;* ἄρχομαι, in voce pass. *subditus sum;* ἄρχομαι, in voce med. [unde fut. 1. ἄρξομαι] *incipio,* sine respectu alterius me sequentis. [Vide *Kuster.* de Verbis Mediis.] Cæterum ἄρχομαι gen. adsciscit; et infin. cum artic. supplet vicem nominis: sic, ἄρχομαι τοῦ ἀδικεῖν, *incipio injuste facere;* ἄρχῃ τοῦ ἀδικεῖν, *incipis injuste facere;* &c. ἅπερ ἄρξεται, *quæ incipient;* "Neutrum plurale gaudet verbo singulari."

14. ΜΥΙΑ] † Fabula sane Epicuro digna, Epicureisque minimum temporibus detrudenda! id quod innuere videtur Jac. Tate, qui marginem exemplaris sui voce Anglicâ *Epicurean* signavit.

15. ἐμπεσοῦσα] *quum incidisset*—v. ἐμπίπτω.

16. *ὑποπνίγεσθαι ἔμελλεν*] *in eo erat ut jam suffocaretur;* Angl. *it was just going to choke.* v. *ὑποπνίγω*, et *μέλλω*.

17. *ἀλλ' ἔγωγε καὶ βέβρωκα, καὶ πέπωκα, καὶ λέλουμαι—*] v. *βρώσκω, πίνω*, et *λούω*. †Verte cum Jac. Tate *well, I have both eaten,* &c.

18. *κἂν ἀποθάνω*] *etsi mortua fuerim—κἂν* pro *καὶ ἐάν. ἀποθάνω*, ab *ἀποθνήσκω*, quod vide.

19. *παχυνθεὶς*] *pinguefactus.* v. *παχύνω*.

20. *ἀνεσκίρτησε*] v. *ἀνασκιρτάω*.

21. *αὐτῷ ὅλος ἀφωμοιώθην*] Angl. *was made in every respect like him.* v. *ἀφομοιόω*.

22. *καί ποτε*] † Istud *καὶ* valet *but*, notante J. Tate.

23. *ἀνάγκης ἐπελθούσης τρέχειν*] *quum incidisset necessitudo currendi.*—Infinitivus apud Græcos interdum redditur Latine per gerundium: *ἀνάγκης ἐπελθούσης*, est gen. absolutus: *ἐπελθούσης*, ab *ἐπέρχομαι*, quod vide.

24. *τοῦ δρόμου ἐπαύσατο*] *a cursu cessavit:* subauditur *ἀπό*. v. *παύω*, *cessare facio; παύομαι*, in voce med. *cesso, desino, quiesco.*

25. *ὑπεμνήσθη*] Angl. *he had some sort of recollection—τοῦ πατρὸς* [*ὄντος*] *ὄνου*, *of his father's being an ass. μνάομαι, recordor*, usurpatur ut verb. dep. quanquam in usu sit *μνάω*, *in memoriam revoco: ὑπὸ*, in comp. sæpe minuit significationem vocis simplicis, ut *sub* apud Latinos: sic *μνάομαι, I remember; ὑπομνάομαι, I have a faint remembrance: rideo, I laugh; subrideo, I smile. ὑπεμνήσθη*, hic ironice dictum.

26. *κρεμαμένους*] *pendentes.* v. *κρεμάω, κρεμαννύω*, et *κρεμάννυμι*.

27. *ἰδοῦσα*] *conspicata.* [Vide supra ad p. 3. n. 4.] v. *εἴδω*.

28. *ἐπειρᾶτο*] *conabatur.* v. *πειράομαι, -ῶμαι*.

29. *πολλὰ*] *multum:* sumitur adverbialiter: a *πολὺς*, *multus.*

30. *καμοῦσα*] *quum laborâsset.* v. *κάμνω*.

31. *καὶ μὴ δυνηθεῖσα*] *et quum non potuisset.* v. *δύναμαι*.

32. *παραμυθουμένη*] a *παραμυθέομαι, -οῦμαι*, quod vide.

33. *ὄμφακες*] *uvæ acerbæ.* v. *ὄμφαξ*.

5. 1. *ὑποκριτοῦ*] Angl. *of a player.* v. *ὑποκριτής*.

2. *καὶ ἕκαστα τῶν αὐτοῦ σκευῶν διερευνωμένη*] Angl. *and examining narrowly every one of his instruments. διερευνωμένη*, contracte pro *διερευναομένη*, a *διερευνάω, -ῶ*, quod vide.

3. *μορμολυκείου*] v. *μορμολύκειον*. Histrionum larvæ apud veteres totum tegebant caput.

4. *κατεσκευασμένην*] v. *κατασκευάζω*.

5. *ἀναλαβοῦσα*] *quum sustulisset.* v. *ἀναλαμβάνω*.

6. *οἵα κεφαλὴ*] *quale caput. οἷος, οἵα, οἷον, qualis;* sed *οἶος, οἴη, οἶον, solus.*

7. *καὶ*] † Verte *but* cum J. T. v. supra p. 4. n. 22.

8. *ἐγκέφαλον*] Angl. *brains:* supple *μυελὸν*, *medullam:* nam *ἐγκέφαλος, ου, ὁ καὶ ἡ*, significat, *qui in capite est:* ex *ἐν* et *κεφαλὴ*, *caput.* † Esto. Sed recte nihilominus in Lexicis, cum multis aliis ejusdem generis nominibus, in substantivorum numerum est cooptatum.

9. *τῇ μητρὶ*] *to* HIS *mother.* Vide supra ad p. 3. n. 9.

10. *εὔχου*] v. *εὔχομαι.*

11. *θρήνει*] contracte pro *θρήνεε*, a *θρηνέω*, quod vide.

12. *ὑπολαβοῦσα*] *ὑπολαμβάνω*, *suscipio, excipio; item puto, reor:* ex *ὑπὸ* et *λαμβάνω*, quod vide. Aor. 2. part. act. *ὑπολαβὼν, -οῦσα, -ὸν*, *quum excepissem -es -et sermonem*, [i. e. *respondens*,] supple *τὸν λόγον.*

13. *ἐλεήσει*] v. *ἐλεέω.*

14. *τίνος γὰρ κρέας ὑπὸ σοῦ γε οὐκ ἐκλάπη*] Angl. *for of which of them has not the flesh* [*of the victims*] *been purloined by thee?* *ἐκλάπη*, v. *κλέπτω.*

15. *διέβαινε*] *trajiciebat, was passing;* imperf. v. *διαβαίνω.*

16. *ὕδατος*] v. *ὕδωρ.*

17. *ὑπέλαβεν*] *ratus est.* [Vide supra ad p. 5. n. 12.] *ν* adjungitur, quia sequitur vocalis.

18. *κατέχοντα*] *tenentem.* *κατέχω*, *teneo, possideo*, f. *καθέξω* vel *κατασχήσω*, p. *κατέσχηκα;* ex *κατὰ*, et *ἔχω*, *habeo*, quod vide. *κατὰ* ante consonantem, *κατ'* ante vocalem lævigatam, *καθ'* ante vocalem aspiratam. Vide Gram. sub præp. *ἀντί.*

19. *καὶ ἀφεὶς τὸ ἴδιον*] supple *κρέας*, Angl. *and having let go his own.* *ἀφεὶς*, ab *ἀφίημι*, *dimitto*, &c. quod vide. *ἀπὸ* ante consonantem, *ἀπ'* ante vocalem lævigatam, *ἀφ'* ante vocalem aspiratam. Vide Gram. sub præp. *ἀντί.*

20. *ὥρμησε*] Angl. *he made an effort.* v. *ὁρμάω.*

21. *ἀπώλεσε*] *perdidit.* v. *ἀπόλλυμι* vel *ἀπολλύω*, *perdo;* *ἀπόλλυμαι*, in voce med. *pereo.*

22. *τὸ μὲν οὖν οὐκ ἦν*] Angl. *the one indeed did not exist.* *τὸ μὲν*, *the one*—*τὸ δὲ*, *the other.* *ὃ δὲ κατεῖχεν*, i. e. *τὸ δὲ ὃ κατεῖχεν*, Angl. *and the other which he held*—

23. *κατεσύρετο*] *deorsum ferebatur:* Angl. *was a-carrying down.* †Vel *was being carried down.* v. *κατασύρω.*

24. Ταὼς] *Pavo.* Attice Sing. G. *ταὼ*, D. *ταῷ*, A. *ταὼν* V. *ταὼς*—Dual. N. A. *ταὼ*, G. D. *ταῷν*—Plur. N. *ταῷ*, G. *ταὼν* D. *ταῷς*, A. *ταὼς*, V. *ταῷ.*

25. *Τῶν ὀρνίθων*—] gen. absolut.

26. *ἑαυτὸν ἠξίου—χειροτονεῖν*] † Angl. *called upon them to elect himself* vel *required of them to elect him.*—*Χειροτονέω* est proprie *manum protendo et attollo*, vel, *protensâ manu eligo:* quod olim facere consueverunt in comitiis: ex *χεὶρ*, *manus*, et *τείνω*, *tendo.* *ἠξίου*, ab *ἀξιόω*, quod vide.

27. αἱρουμένων] *eligentibus* — gen. absol. v. αἱρέω, *capio*; αἱρέομαι, in voce med. *eligo, antepono.* Vide Gram.

28. ὑπολαβὼν] *excepto sermone.* Vide supra ad p. 3. n. 4. et ad p. 5. n. 12.

29. ἀλλ' εἰ] † Verte cum J. T. *well, but if*, &c.

30. σοῦ βασιλεύοντος] *te regnante.* v. βασιλεύω.

31. ἐπιχειρήσει] Angl. *shall attempt.* v. ἐπιχειρέω.

32. πῶς ἡμῖν ἐπαρκέσεις] *quomodo nobis opitulaberis?* v. πῶς, et ἐπαρκέω.

6. 1. Κύνες λιμώττουσαι] *Canes esurientes.* Scriptores Græci de canibus vel equis verba facientes, feminino genere plerumque utuntur. v. κύων, et λιμώττω.

2. βύρσας βρεχομένας] Angl. *hides a-steeping.* v. βρέχω. † V. ad p. 5. n. 23.

3. αὐτῶν ἐφικέσθαι] i. e. ἱκέσθαι ἐπ' αὐτῶν, Angl. *to come at them.* v. ἱκνέομαι.

4. συνέθεντο ἀλλήλαις] *pacti sunt inter se.* τιθέναι, *ponere*; συντιθέναι, *componere*, συντιθέσθαι, in voce med. *componere inter se, pacisci.* ἀλλήλαις, v. ἀλλήλων.

5. ἐκπίωσιν] *ebiberent.* v. πίνω.

6. καὶ εἶθ' οὕτως] *et sic deinceps.* εἶτα ante consonant. εἶτ' ante vocal. lævigatam; εἶθ' ante vocal. aspiratam.

7. παραγένωνται] *advenirent.* v. παραγίνομαι.

8. συνέβη] *contigit.* συμβαίνω, *contingo.* Vide βαίνω, in Gram.

9. πιούσαις] Angl. *upon drinking.* Vide πίνω, *bibo*, in Gram.

10. πρὶν διαῤῥαγῆναι, ἢ τῶν βυρσῶν ἐφικέσθαι] *ut prius dirumperentur, quam ad pelles venirent.* πρὶν ἢ, *prius quam.* τῶν βυρσῶν ἐφικέσθαι, i. e. ἱκέσθαι ἐπὶ τῶν βυρσῶν· πρὶν construitur cum infinitivo.

11. κατεῖχε] *possidebat.* v. κατέχω.

12. ἐλθόντος δ' ἐλάφου, καὶ διαφθείροντος] *quum autem cervus venisset, et corrumperet*, &c. Angl. *and when a stag had come and was spoiling*, &c.

13. τιμωρήσασθαι] Angl. *to take vengeance upon*, &c. v. τιμωρέω.

14. ἠρώτα] v. ἐρωτάω.

15. τὸν ἄνθρωπον] i. e. τινὰ ἄνθρωπον. κολάσαι, v. κολάζω.

16. ὁ δ' ἔφησεν] Angl. *and he* [viz. the man] *consented*, ἐὰν λάβῃ χαλινὸν, *if he* [viz. the horse] *would receive a bit*, καὶ αὐτὸς, *and he* [viz. the man] ἀναβῇ ἐπ' αὐτὸν, *should mount him*, &c. v. ἀναβαίνω, et βαίνω.

17. συνομολογήσαντος δὲ, καὶ ἀναβάντος] Angl. *and* the horse *having agreed, and* the man *having mounted.* v. συνομολογέω.

18. ἀντὶ τοῦ τιμωρήσασθαι] Angl. *so far from taking vengeance* upon the stag. Vide ἀντὶ, in Gram.

19. *ἐδούλευσεν*] v. *δουλεύω.*

20. *ἤδη*] † Verte cum J. T. *ever after.*

21. *ὥρᾳ*] supple *ἐν.*

22. *βραχέντων*] gen. absol. v. *βρέχω, irrigo, madefacio.*

23. *ἔψυχον*] *siccabant.* v. *ψύχω.*

24. *ᾔτει*] *petebat,* cum duplici accusativo, ut *peto* apud Latinos. v. *αἰτέω.*

25. *τὸ θέρος*] *æstate,* vel *per æstatem:* subauditur *ἀνά.*

26. *συνῆγες*] *colligebas.* v. *συνάγω.*

27. *ὁ δὲ*] *τέττιξ* nempe.

28. *οὐκ ἐσχόλαζον*] *non vacabam.* v. *σχολάζω.*

29. *ᾖδον*] *cantabam.* v. *ᾄδω.*

30. *ἀλλ' εἰ θέρους ὥραις ηὔλεις*] i. e. *ἐν ὥραις.* Angl. *well, if you piped in the season of summer, χειμῶνος ὀρχοῦ,* [i. e. *ἐν ὥραις χειμῶνος*] *dance in winter.* v. *αὐλέω,* et *ὀρχέομαι.*

31. *ταμὼν*] *quum secuisset.* v. *τέμνω,* et vide supra ad p. 3. n. 4.

1. *ἀράμενος*] *quum sustulisset.* v. *αἴρω,* et vide supra ad p. 3. 7. n. 4.

2. *ἐπηχθισμένος*] *pondere oppressus.* v. *ἐπαχθίζω.*

3. *ἐβάδισεν*] v. *βαδίζω.*

4. *ἀπειρηκὼς*] v. *ἀπειρέω.*

5. *ἀπέθετό τε τὰ ξύλα*] Angl. *he both threw off the sticks from his back.* v. *ἀποτίθημι.*

6. *ἐπεκαλεῖτο*] Angl. *he began to invoke.* v. *ἐπικαλέομαι.*

7. *ἐπιστάντος*] Angl. *having appeared.* v. *ἐφίστημι.*

8. *καλοίη*] *vocaret:* Attice pro *καλέοι,* contracte *καλοῖ.*

9. *ἄρας*] *quum sustulisses, ἐπιθῇς μοι, imponeres mihi.* [Vide supra ad p. 3. n. 4.] Notanda hic differentia inter *ἄρας* et *ἀράμενος* supra; *ἀράμενος* dictum est de illo qui sustulisset proprium onus, *ἄρας* autem de illo qui sustulisset onus alterius. † Similiter notandum de *ἀπέθετο* et *ἐπιθῇς,* notante Jac. Tate.

10. *κύνα Μελιταῖον*] *canem Melitæum,* i. e. *ex insulâ Melite,* hod. *Meleda.*

11. *διετέλει τῷ κυνὶ προσπαίζων*] *semper cum cane colludebat: διατελέω, pergo,* cum participio constructum redditur per adverbium. v. *διατελέω,* et *προσπαίζω.*

12. *προσιόντι παρέβαλεν*] *accedenti projecit.* v. *πρόσειμι* et *παραβάλλω.* † *παρέβαλλεν* mavult Jac. Tate ob præcedentem *ἐκόμιζε.* Sed *παρέβαλεν* præbent Hudsonus et Franc. de Furia. Ceterum in hujus notæ scriptoribus multa proculdubio minus Græca occurrunt, ipsis scriptoribus vitio vertenda.

13. *ζηλώσας*] *invidiâ motus.* v. *ζηλόω.*

14. *προέδραμεν*] v. *προτρέχω*: item simplex *τρέχω*, in Gram.

15. *ἐλάκτισε*] v. *λακτίζω*.

16. *τὸν δεσπότην*] Angl. *his master*. Vide supra ad p. 3. n. 9.

17. *ἐκέλευσε παίοντα αὐτὸν ἀναγαγεῖν*] *ἐκέλευσε*, supple *τινὰ*, *jussit* quendam *ut feriret et abduceret illum*, &c. vel *ut feriens abduceret*—

18. *περὶ θηλειῶν ὀρνίθων*] *de femellis avibus*, i. e. *de gallinis*.

19. *κατετροπώσατο*] v. *κατατροπόω*.

20. *ὁ μὲν—ὁ δὲ*] *alter quidem,—alter vero*.

21. *ἡττηθεὶς*] *superatus*. v. *ἡττάομαι*.

22. *ἀπιὼν ἐκρύβη*] *abiens delituit*. *ἐκρύβη* est aor. 2. pass. in sensu medio. v. *κρύπτω*, et *ἄπειμι*.

23. *ἀρθεὶς*] *sublatus*. v. *αἴρω*.

24. *καταπτὰς*] v. *καθίπτημι*.

25. *Ἔχις εἰσελθὼν*] *vipera ingressa*. Vide supra ad p. 3. n. 4.] v. *εἰσέρχομαι*.

26. *ἐκ τῶν σκευῶν τῶν ὄντων*] supple *ἐκεῖ*, *ex utensilibus quæ* ibi *erant*.

8. 1. *παρεκάλει*] *hortabatur*. v. *παρακαλέω*.

2. *δοῦναι*] *ut daret*. v. *δίδωμι*.

3. *ὑποτυχοῦσα*] v. *ὑποτυγχάνω*.

4. *ἀλλ' εὐήθης εἶ*] † Verte cum J. T. *nay, thou art*, &c.

5. *τι ἀποίσεσθαι οἰόμενος*] *si putes te aliquid ablaturum pro teipso*, ut plane indicat vox med. v. *ἀποφέρω*.

6. *ἥτις*] v. *ὅστις*.

7. *εἴωθα*] *solita sum*. v. *ἔθω*.

8. *ἐπεπήγει*] *hæserat*. v. *πηγνύω*.

9. *παρέξειν εἶπεν*] *se præbiturum dixit*. v. *παρέχω*.

10. *τὴν κεφαλὴν αὐτῆς ἐπιβαλοῦσα*] *capite suo immisso*. v. *ἐπιβάλλω*.

11. *ἐκβάλοι*] *ejiceret, extraheret*. v. *ἐκβάλλω*.

12. *δολιχόδειρος οὖσα*] *quippe quæ longum haberet collum*.

13. *ἐπεζήτει*] v. *ἐπιζητέω*.

14. *θήξας*] v. *θήγω*.

15. *ἀρκεῖ σοι*] Constructio est: *καὶ τοῦτο* [*τὸ πρᾶγμα*] *μόνον ἀρκεῖ μισθός σοι*, Angl. *even this alone is sufficient as a reward for thee*.

16. *ἐξῆρες*] *abstuleris*. v. *ἐξαίρω*.

17. *μηδὲν παθοῦσα*] *nihil passa*—mali scil. Vide *πάσχω*, in Gram. † Locum correxit Jac. Tate. Antea, errore turpissimo, *κάρα σῶαν, μηδὲν παθοῦσαν*. Paulo deterius Hudson. et Furia *κάραν σῶαν μ. παθοῦσαν*. Non se, vereor, invenit hoc in loco Dalzelius.

18. ἐθεάσατο] *conspicatus est.* v. θεάομαι.

19. καταλειφθέντα] *relictos*—carnem scil. et panem. v. καταλείπω.

20. εἰσελθοῦσα] *ingressa.* v. εἰσέρχομαι.

21. ἐξογκωθεῖσα] *tumefacta.* v. ἐξογκόω.

22. ἐξελθεῖν τῆς καλύβης] i. e. ἐλθεῖν ἐκ τῆς καλύβης, *egredi e tugurio.*

23. ἔστενε καὶ ὠλοφύρετο] v. στένω, et ὀλοφύρομαι.

24. προσελθοῦσα ἐπυνθάνετο] † Angl. *came and enquired.*

25. μαθοῦσα] v. μανθάνω.

26. τοιαύτη] v. τοιοῦτος, *talis.*

27. γένῃ] Vide γίνομαι, in Gram.

28. ὁποία οὖσα εἰσῆλθες] *qualis existens ingressa es*, i. e. *qualis esses ingressa*, vel *quum ingressa fueris.*

29. κοινωνίαν θέμενοι] *quum societatem inter se constituissent.* v. τίθημι.

1. γενομένων δὲ αὐτῶν] *quum autem essent.* Vide supra ad 9.
p. 3. n. 4.

2. αἶγες ἄγριαι] † Supplevi ἦσαν, et sic Furia.

3. στὰς] *stans.* v. ἵστημι.

4. ἐξιούσας] v. ἔξειμι.

5. συνελάμβανεν] v. συλλαμβάνω.

6. ἐνήλατο αὐταῖς] i. e. ἥλατο ἐν αὐταῖς, Angl. *he danced among them.* ἐνήλατο est. 3. s. aor. 1. m. verbi ἐνάλλομαι, *insilio*, ex ἐν et ἅλλομαι, *salio*, quod vide.

7. ὠγκᾶτο] *brayed.* v. ὀγκάομαι.

8. πλείστας] v. πολύς.

9. ἠγωνίσατο] v. ἀγωνίζομαι. †Verte *he* HAD *exerted himself.* Qui modus, in re tali, vertendi aoristum satis frequens est, id quod notavit Jac. Tate.

10. ἐξεδίωξεν] v. ἐκδιώκω.

11. ἀλλ' εὖ ἴσθι] *immo bene scito.* ἴσθι per sync. pro ἴσαθι, ab ἴσημι. † Anglice *nay, be well assured.*

12. ἂν—ἐφοβήθην] *timuissem.* ἐφοβήθην, aor. 1. pass. a φοβέω, *terreo.*

13. εἰ μὴ ᾔδειν σε ὄνον ὄντα] *nisi novissem te existentem asinum:* i. e. *te esse asinum.* v. εἰδέω.

14. ἐμέμφετο] *vituperabat.* v. μέμφομαι. ὡς—ὄντας, *ut existentes*—i. e. *quippe qui essent.*

15. ἐπῄνει] *laudabat.* v. ἐπαινέω.

16. μηδέπω πιὼν] *quum nondum bibisset.* v. πίνω.

17. ἐπὶ πολὺν δὲ τόπον δραμὼν] *quum autem per longum spatium cucurrisset*, vel *longo autem spatio percurso.* v. τρέχω.

18. ἐμβὰς] v. ἐμβαίνω.

19. ἐμπλακεὶς] *implicitus*. v. ἐμπλέκω.

20. ἐθηρεύθη] *captus est*. v. θηρεύω.

21. ἐσώθην] v. σώζω.

22. προεδόθην] *proditus sum*. v. προδίδωμι.

23. οἷς ἐκαυχώμην] *quibus gloriabar*. v. καυχάομαι.

24. ἀφῆκε νέμεσθαι] *dimisit pascendum*. v. ἀφίημι, et νέμω.

25. ἠθύμει σφόδρα] *admodum dejectus erat*. v. ἀθυμέω.

26. μετὰ μικρὸν] supple χρόνον, *post paulum tempus ; brevi*.

27. ἑώρακε] v. ὁράω.

28. τῆς λύπης ἀπολυθεὶς] Angl. *being delivered from his grief*. τῆς λύπης reguntur ab ἀπὸ in composit. Vide supra ad p. 3. n. 9.

10\. 1. ἀλλ' ἔγωγε] † Verte, ut supra, *well, I &c.*

2. ἀπὸ τοῦ νῦν] *dehinc*, i. e. ἀπὸ τοῦ χρόνου ὄντος νῦν.

3. ὁρῶν] † *cum videam*. J. T.

4. μαχομένους ἀλλήλοις] *pugnantes inter se*.

5. ἐκάθισεν] supple ἑαυτὸν, *se sedere fecit*, i. e. *sedebat*. v. καθίζω.

6. περιγενέσθαι τοῦ κρέατος] i. e. γενέσθαι περὶ τοῦ κρέατος, Angl. † *to come round, to compass, to master the flesh*, sic vertente et explicante Jac. Tate.

7. στᾶσα] *quum statuisset se*, i. e. *stans*.

8. καὶ ὅτι ἥρμοζέ σοι] *ac convenire tibi*—hic pulcherrime transit oratio a tertiâ ad secundam personam, ut sæpe fit apud optimos auctores. v. ἁρμόζω.

9. εἰ καὶ—ὑπῆρχες] *si etiam esses*. v. ὑπάρχω.

10. χαυνωθεὶς] v. χαυνόω.

11. μεγάλως ἐκεκράγει] Angl. *croaked aloud*. v. κράζω, quod, quia verbum est neutrum, hic in voce med. legitime ponitur. Tempus autem quod vocant plusquamperfectum sæpe redditur tanquam ac esset aoristus præteriti.

12. νοῦς δέ σοι λείπει] *mens autem tibi deficit*.

13. τὴν φιλίαν πιστούμενος] *amicitiam cum eo confirmans*. v. πιστόω.

14. παρετίθει] *proponebat*. Imperf. ab obsol. παρατιθέω, pro quo in usu est παρατίθημι, quod vide.

15. οἶδε τοῖς ἐνοικοῦσιν] v. εἰδέω, *scio*, et ἐνοικέω.

16. τῶν ὄντων] vide supra ad p. 7. n. 26.

17. ἀνέκοπτε] *arcebat*. v. ἀνακόπτω.

18. ἀπηλαύνοντο πείρας] Angl. *they were driven away from their attempt*. πείρας reg. ab ἀπὸ in comp. v. ἀπελαύνω.

19. ἐπειρῶντο] v. πειράομαι.

20. τελευταῖον] *postremo*. Sumitur adverbialiter.

21. προτιμῶν] *pluris faciens.* v. προτιμάω. Gen. regitur a πρὸ in composit.

11. 1. ληφθεῖσα] v. λαμβάνω.

2. ἀποκοπείσης τῆς οὐρᾶς] *abscissâ caudâ.* v. ἀποκόπτω.

3. διαδρᾶσα] v. διαδιδράσκω.

4. ἀβίωτον—ἡγεῖτο τὸν βίον] *non vitalem existimabat vitam.* v. ἡγέομαι.

5. ἔγνω οὖν] *statuit igitur.* v. γινώσκω.

6. συγκαλύψειεν] *cooperiret*, 3. s. a. 1. opt. act. Att. &c. pro συγκαλύψαι. v. συγκαλύπτω.

7. παρῄνει] Angl. *he began to exhort them.* v. παραινέω.

8. ὡς——τοῦτο τὸ μέλος ὂν] Angl. *as this member being*, i. e. *since this member was*——

9. προσηρτημένον] *appensum*, Angl. *hanging at them.* v. προσαρτάω.

10. ὑπολαβοῦσα] Vide supra ad p. 5. n. 12.

11. ὦ αὕτη] Adverbium vocandi ὦ jungitur interdum cum pronomine οὗτος, eodem sensu, quo apud Latinos, *heus tu*, et apud Gallos, *un tel:* etiamsi verbatim sonent ista duo, ô *hic*. Vigerus, cap. 7. § 11. reg. 5.

12. ἀλλ' εἰ οὐ σοὶ τοῦτο προσέφερεν, οὐκ ἂν ἡμῖν αὐτὸ συνεβούλευες] Angl. *but if this had not suited thyself, thou wouldst not have recommended it to us.* Ubi notandum, voculam ἂν tribuere vim subjunctivi imperfecto indicativi [συνεβούλευες]; quod quum ita sit, linguæ Græcæ ratio non postulat ut eadem hæc particula exprimatur cum altero indicativi imperfecto [προσέφερεν] in eâdem sententiâ. v. προσφέρω, et συμβουλεύω. † Voces εἰ οὐ, in exemplari suo, calamo subnotavit Jac. Tate. Exspectasses εἰ μή. Εἰ οὐ, ut videtur, solœcum est.

13. κοινωνίαν ποιησάμενοι] *initâ inter se societate.*

14. θήρας] † Angl. *game.*

15. συλληφθείσης] *captâ.* v. συλλαμβάνω.

16. διελεῖν αὐτοῖς] supple τὴν θήραν, *dividere prædam illis.* v. διαιρέω.

17. ποιησάμενος] † ποιήσας magis Græcum.

18. ἐκ τῶν ἴσων] *æqualiter.*

19. ἐκλέξασθαι τούτους προὐτρέπετο] *hortabatur eos ut sibi eligerent.* v. ἐκλέγω, et προτρέπω. προὐτρέπετο, pro προετρέπετο.

20. θυμωθεὶς] *iratus.* v. θυμόω.

21. σωρεύσασα] *quum coacervâsset.* Vide supra ad p. 3. n. 4.

22. Δία] v. Ζεύς.

12. 1. παρασχεῖν] *ut præberet.* v. παρέχω.

2. συνιδὼν αὐτῶν τὴν εὐήθειαν] *eorum stoliditate perspectâ.* v. συνείδω.

3. καθῆκεν] *demisit.* v. καθίημι.

4. τὸ μὲν πρῶτον] *primum quidem.* Adverbial.

5. καταπλαγέντες τὸν ψόφον] *perculsi strepitu.* v. καταπλήσσω.

6. ἔδυσαν] v. δύνω.

7. ὕστερον] *postremo.* Adverbial.

8. ἀναδύντες] v. ἀναδύω.

9. καταφρονήσεως] Gen. Att.

10. ἐπικαθέζεσθαι] v. ἐπικαθέζομαι.

11. ἀναξιοπαθοῦντες] v. ἀναξιοπαθέω.

12. ἐκ δευτέρου] *iterum.*

13. παρεκάλουν] v. παρακαλέω.

14. ἀλλάξαι] v. ἀλλάσσω.

15. ἀπώλεσε] *perdidit.* v. ἀπόλλυμι.

16. περιελθὼν] v. περιέρχομαι.

17. πᾶσαν τὴν ἔρημον] supple χώραν, *omnem solitudinem.*

18. διέτριβεν ἐρευνῶν] supple χρόνον, *consumsit* tempus *indagando.* v. διατρίβω, et ἐρευνάω.

19. ἠδυνήθη] *potuit,* Attice pro ἐδυνήθη, aor. 1. a. δύναμαι, *possum.*

20. ηὔξατο] † Angl. *prayed with a vow; vowed.* v. εὔχομαι, *precor.*

21. ὑποδείξῃ] v. ὑποδείκνυμι.

22. προσάξειν] *se oblaturum.* v. προσάγω.

23. μέγα] *valde, magnopere.* Sumitur adverbialiter.

24. ἐπάρας τὰς χεῖρας] *sublatis manibus.* v. ἐπαίρω. et vide supra ad p. 3. n. 4.

25. ἐπηγγειλάμην — δώσειν] *pollicitus sum* me *daturum.* Quando infinitivus ad personam verbi præcedentis referatur, ratio linguæ Græcæ accusativum ante illum infinitivum non postulat. v. ἐπαγγέλλω.

26. ὥδευον] *iter faciebant.* v. ὁδεύω.

27. ἑσπέρας δὲ καταλαβούσης] supple αὐτοὺς, quum *vespera invasisset eos.* v. καταλαμβάνω.

13. 1. κατὰ τὸ εἰωθὸς] *more solito.* v. ἔθω.

2. ἔδραμε] v. τρέχω.

3. ἠξίου] v. ἀξιόω.

4. ἐπιθυμεῖν—] Constructio est; [εἶπεν] γὰρ ἐπιθυμεῖν ἀσπάσασθαι ζῶον ἔχον φωνὴν οὕτω ἀγαθὴν, dixit *enim* se *cupere salutare animal præditum voce tam pulchrâ.* [Vide supra ad p. 12. n. 25.] v. ἀσπάζομαι.

5. *τοῦ δὲ εἰπόντος*] scil. *ἀλεκτρυόνος*, Angl. *but he having desired* her, *τὸν θυρωρὸν πρότερον διϋπνίσαι, first to awake the porter.* v. *διϋπνίζω.*

6. *ὡς ἐκείνου ἀνοίξαντος κατελθεῖν*] ad verbum: *ut quum ille aperuisset descendere.* Sed hoc non est Latine loqui. Post *ut* idioma Latinum postulat *descenderet.*

7. *κἀκείνης ζητούσης*] † Angl. *and on her seeking.* Ita J. T.

8. *διεσπάραξεν*] *dilaceravit.* v. *διασπαράσσω.*

9. *γνῶναι*] *scire.* v. *γινώσκω.*

10. *ἐν τίνι τιμῇ*] † Angl. *in what esteem.*

11. *εἰς ἀγαλματοποιοῦ*] supple *ἐργαστήριον, in officinam statuarii.*

12. *εἰκάσας*] v. *εἰκάζω.*

13. † Post *ἀνθρώπῳ* plenius interpunxi, monente Jac. Tate. Neque aliter Hudsonus. Leviter figit, ut vulgo, Furia.

14. *ἠρώτα*] v. *ἐρωτάω.*

15. *πόσου*] *quanti*—Subauditur *ἀντί.* Vide Gramm.

16. *τοῦ δὲ εἰπόντος, δραχμῆς*] Angl. *and upon his saying, for a drachma.* Subauditur *ἀντί.*

17. *πόσου τὸ τῆς Ἥρας*] i. e. *ἀντὶ πόσου τις δύναται πρίασθαι τὸ ἄγαλμα τῆς Ἥρας.*

18. *εἰπόντος δὲ*] scil. *ἀγαλματοποιοῦ.—πλείονος*, subauditur *ἀντί.*

19. *ἤρετο*] *interrogabat.* v. *ἔρομαι.*

20. *περὶ αὐτοῦ*] †Angl. *about it.* Ita Furia. Vulgo *αὑτοῦ*, quod valet *ἑαυτοῦ.*

21. *ἐὰν τούτους ὠνήσῃ, καὶ τοῦτον προσθήκην σοι δίδωμι*] Angl. *If thou purchase these, I give thee this one into the bargain.* v. *ὠνέομαι.*

22. *κρατηθεὶς ὑπὸ τῶν πολεμίων*] *ab hostibus victus.* v. *κρατέω.*

23. *ἐβόα*] *clamabat.* v. *βοάω.*

24. *μὴ κτείνετε*] *ne occidite.* v. *κτείνω.*

25. *οὐδένα γὰρ ὑμῶν ἀπέκτεινα*] Angl. *for I have slain none of you.* v. *ἀποκτείνω.*

26. *κτῶμαι*] *possideo.* Sed debebat esse *κέκτημαι*, tempore præterito: nam *κτάομαι*, et contracte *κτῶμαι*, est *paro*; *κέκτημαι, paravi*, i. e. *possideo.* Quod notandum.

1. *ἔφασαν*] *dixerunt.* v. *φημί.* 14.

2. *διὰ τοῦτο γὰρ*] Angl. *for this very reason.*

3. *τεθνήξῃ*] *morieris.* v. *τεθνήκω.*

4. *μὴ δυνάμενος πολεμεῖν*] *cum non possis præliari.* v. *δύναμαι* et *πολεμέω.*

5. *Γεωργοῦ παῖδες ἐστασίαζον*] *Inter rustici filios orieba-*

tur dissidium. v. παῖς et στασιάζω. v. infra Plutarchi Apophth. de Sciluro.

6. παραινῶν] Angl. *exhorting them* to be quiet. v. παραινέω.

7. οὐκ ἠδύνατο] *non poterat.* v. δύναμαι.

8. πεῖσαι] *persuadere.* v. πείθω.

9. καὶ δὴ, καθημένων αὐτῶν] Angl. *when, lo! as they were sitting down.* v. κάθημαι.

10. προσέταξε ῥάβδους αὐτῷ κομίσαι] Angl. *he ordered* them *to bring to him* some *rods.* v. προστάσσω et κομίζω.

11. Ἐνεχθεισῶν δὲ τῶν ῥάβδων] Angl. *and when the rods were brought.* v. φέρω.

12. λαβὼν ταύτας] *iis acceptis.* v. λαμβάνω.

13. ἐποίησεν αὐτὰς δέσμην μίαν] Angl. *he made them* into *one bundle*, vel *he made one bundle of them.* v. ποιέω.

14. ἐκέλευσεν] *jussit.* v. κελεύω.

15. τοὺς παῖδας ἕνα ἕκαστον] Angl. *his sons every one of them*, vel *his sons severally.* Plenior locutio esset, καθ' ἕνα ἕκαστον.

16. λαβεῖν τὴν δέσμην, καὶ συνθλάσαι] *fasciculum accipere et confringere.* v. λαμβάνω et συνθλάω.

17. Οἱ δὲ δοκιμάσαντες, οὐκ ἠδυνήθησαν] Angl. *and they having tried* so to do, *were unable.* v. δοκιμάζω et δύναμαι.

18. λύσας αὐτὰς] *iis solutis.* v. λύω.

19. ἀνὰ μίαν κλάσαι] *singulatim confringere.* Angl. *to break* them *one by one.* Ἀνὰ hic valet *to the amount of*, et ἀνὰ μίαν est *to the amount of one at a time*, i. e. *singly.*

20. Οἱ δὲ διὰ τάχους τοῦτο ἐποίησαν] Angl. *and they did this quickly.* Similiter dicunt Græci κατὰ τάχος et ἐν τάχει, *with haste, with speed.* v. τάχος et ποιέω.

21. ἐάν μοι ἔσεσθε ὁμοφρονοῦντες] Angl. *if ye will be unanimous at my request*, vel paulo liberius, *if ye will take my advice and agree together.* v. εἰμὶ et ὁμοφρονέω.

22. Ἐὰν δὲ μένετε στασιάζοντες καὶ φιλονεικοῦντες] Angl. *whereas if ye continue disagreeing and quarrelling* amongst yourselves. v. στασιάζω et φιλονεικέω.

23. εὐχερῶς ἔσεσθε εὐάλωτοι] Ad verbum Anglice, *ye will easily be easy to be captured*, i. e. *ye will easily become a prey* to your enemies.

24. κατασκευάσαντες] Angl. *having formed* or *fashioned.* v. κατασκευάζω.

25. εἵλοντο] Angl. *chose; selected; appointed.* v. αἱρέω.

26. Ὁ δὲ φθονήσας τοῖς δημιουργήμασιν] *ille autem, invisis opificiis.* v. φθονέω et δημιούργημα.

27. ἀρξάμενος ἔλεγε] Ad verbum est, *having begun said.* Verte *began with remarking.*

28. ἡμαρτηκέναι] *errasse.* v. ἁμαρτάνω.

29. ἐπὶ τοῖς κέρασι μὴ θέντα] *quippe qui non in cornuum summitate collocasset.* v. κέρας et τίθημι.

30. τὸν δὲ Προμηθέα] Intellige ἡμαρτηκέναι.

31. οὐ κατεκρέμασεν] *non suspendisset.* v. κατακρεμάω.

32. ἵνα μὴ λανθάνωσιν οἱ πονηροὶ] Angl. *that the wicked might not escape observation.*

1. φανερὸν δὲ εἴη ἕκαστον, οὗ χρείαν εἶχον] *palamque fieret,* 15.
quid cuique opus esset. Constructio est ἕκαστον [πρᾶγμα vel χρῆμα,] οὗ [πράγματος] χρείαν εἶχον.

2. Τρίτον δὲ ἔλεγεν] Angl. *and in the third place he remarked.* Ubi τρίτον est accus. sing. neut. vice adverbii positus.

3. ἔδει τὴν Ἀθηνᾶν] *Minervam oportuit.* v. δεῖ.

4. τῷ οἴκῳ τροχοὺς ὑποθεῖναι] *rotas domui supposuisse.* Ubi τῷ οἴκῳ dativus est, quem regit ὑπὸ in ὑποθεῖναι, nempe præpositio in compositione.

5. ἐὰν πονηρῷ τις παροικισθῇ γείτονι] *si cui cum malo foret vicinitas.* v. παροικίζω.

6. μεταβαίνῃ] *habitationem mutaret.* Verba composita a μετὰ *mutationem* sæpe significant.

7. ἀγανακτήσας κατ' αὐτοῦ] *ei indignatus.* v. ἀγανακτέω.

8. ἐπὶ τῇ βασκανίᾳ] *ob invidiam.*

9. τοῦ Ὀλύμπου αὐτὸν ἐξέβαλε] *Olympo eum expulit.* v. ἐκβάλλω, et cf. n. 4. ubi eadem reperitur constructio.

10. ΞΥΛΕΥΟΜΕΝΟΣ] Supple τις ex ipso fabulæ initio, et tum liberius vertas *Lignator,* ξυλοκόπος, δρυτόμος ἀνὴρ Hom. Angl. the *wood-cutter.*

11. ἀπεβάλλετο] Angl. *threw away from himself,* h. e. *lost.* Nota vim vocis mediæ.

12. τοῦ δὲ ῥεύματος παρασύραντος αὐτὸν] Angl. *and when the stream had drawn it away.* Παρασύρω proprie est *perperam traho,* i. e. *to draw in a different direction from the desired one,* et hinc simpliciter *to abstract, to draw away.*

13. ὑπὸ πολλῆς συσχεθεὶς θλίψεως] Angl. *being oppressed with much anguish ; being greatly afflicted.* v. συνέχομαι.

14. ὠδύρετο] Angl. *continued to weep ; kept weeping.* v. ὀδύρομαι.

15. ἐλεήσας] *misertus.* v. ἐλεέω.

16. ἧκε] *venit.* v. ἥκω.

17. μαθεῖν] *discere.* v. μανθάνω.

18. τοῦ δὲ εἰπόντος] gen. abs. *eo autem dicente,* vel potius *et cum is dixisset.*

19. καταβὰς] v. καταβαίνω.

20. *χρυσοῦν πέλεκυν ἀνήνεγκεν*] Angl. *brought up a golden axe.* v. *χρύσεος* et *ἀναφέρω.*

21. *εἰ τοῦτον ἀπώλεσεν*] *an hæc esset, quam perdidisset.* v. *ἀπόλλυμι.*

22. *Ἀρνησαμένου δὲ αὐτοῦ*] *et cum is negasset.* v. *ἀρνέομαι.*

23. *ἐκ δευτέρου*] Angl. *a second time.* Supple *χρόνου.*

24. *ἀργυροῦν*] v. *ἀργύρεος.*

25. *ἠρνήσατο κἀκεῖνον μὴ εἶναι αὐτοῦ*] Angl. *denied that this also was his.* v. *ἀρνέομαι.* Κἀκεῖνον crasis est pro *καὶ ἐκεῖνον.* Notanda constructio est *ἠρνήσατο μὴ εἶναι*, *negavit fuisse.* Latinis (id quod et nobis contigit) gemina negatio affirmationis locum obtinet. v. p. 23. n. 15.

26. *ἐκ τρίτου.* v. supra n. 23.

27. *ἐκόμισεν*] *attulit.* v. *κομίζω.*

28. *ἐπηρώτησε*] *interrogavit.* v. *ἐπερωτάω.*

29. *ἀποδεξάμενος αὐτοῦ τὴν δικαιοσύνην*] *probitate ejus probata.* v. *ἀποδέχομαι.*

30. *τὸ ἀληθὲς*] Latine est *verum, veritas.*

31. *πάσας αὐτῷ ἐχαρίσατο*] Angl. *made him a present of them all.* v. *χαρίζομαι.*

32. *Παραγενόμενος*] *cum advenisset.* v. *παραγίνομαι.*

33. *διηγήσατο αὐτοῖς τὰ συμβάντα αὐτῷ*] Angl. *he told them the whole story of what had befallen him.* v. *διηγέομαι* et *συμβαίνω.*

34. *Εἷς δέ τις ἐξ αὐτῶν*] Angl. *and a certain one of them.*

35. *ἐπιφθονήσας*] v. *ἐπιφθονέω.*

36. *ἐβουλήθη—τὸ ἴσον—διαπράξασθαι*] Angl. *wished to bring about to himself an equal result ; wished to accomplish his purpose,* or *to obtain his end, in a similar way ; wished to experience the like.* v. *βούλομαι* et *διαπράσσω.*

37. *ἀναλαβὼν*] v. *ἀναλαμβάνω.*

38. *παρεγένετο . . . . ξυλευσόμενος . . . . ῥίψας . . . . ἐκαθέζετο*] v. *παραγίνομαι, ξυλεύω, ῥίπτω, καθέζω.*

16. 1. *ἐπιφανέντος*] Angl. *having made his appearance.* v. *ἐπιφαίνω.*

2. *ὅπερ ἀκούσας ὁ Ἑρμῆς*] *quo audito, Mercurius.*

3. *ἀνήγαγε*] Angl. *brought up.* v. *ἀνάγω.*

4. Καὶ δὴ *φήσαντος αὐτοῦ, εἰ*] Angl. *And now when he had enquired, whether,* &c. Φημὶ hic valet *interrogo.*

5. *ναὶ ἀληθῶς οὗτός ἐστιν*] Angl. *in very truth this is the one ; this is the identical axe.* v. *ναί.*

6. *ἰδὼν*] *cum vidisset.* v. *εἴδω.*

7. *οὐ μόνον τοῦτον οὐκ ἐδωρήσατο αὐτῷ, ἀλλ' οὐδὲ τὸν ἴδιον ἀπέδωκε πέλεκυν*] Verte liberius *was so far from giving it to him,*

that he did not even restore to him his own axe. v. *δωρέομαι* et *ἀποδίδωμι.*

II. NOTÆ IN HIEROCLEM.

1. 'ΙΕΡΟΚΛΟΥΣ 'ΑΣΤΕΙΑ] Hoc est — Hieroclis Facetiæ. Hierocles, philosophus Alexandrinus, vixit circiter A. D. 485. Philosophiam Platonicam Alexandriæ, magnâ cum laude, docuit. Varia scripsit, præsertim librum de Providentiâ et Fato, ex quo Excerpta servavit Photius in suâ Bibliothecâ; item Commentarium in Aurea Carmina Pythagoræ: et Facetias, quæ, paucis exceptis, hic exhibentur: quanquam dubitârunt nonnulli an ab illo hæ Facetiæ profectæ fuerint, nec potius ab alio quodam Hierocle recentioris ævi. Nam varii erant ejusdem nominis, cum quibus hicce philosophus Alexandrinus non est confundendus. 17.

2. *παρὰ μικρὸν ἐπνίγη*] *parum abfuit quin suffocaretur.* Angl. *was suffocated within a little.* v. *πνίγω.*

3. *ὤμοσεν οὖν μὴ ἅψασθαι ὕδατος*] *juravit igitur* (*non tangere*, i. e.) *se non tacturum aquam—ἅπτω, necto ; ἅπτομαι*, in v. med. *tango.* † Aoristum infinitivi pro futuro ejusdem modi poni non raro, notavit Matthiæ, Gr. Gram. 506. Neque aliter explicat Sandfordius, Græcarum Literarum Professor Glascuensis. V. infr. n. 12.

4. *ἐὰν μὴ πρῶτον*] *nisi primum*, i. e. *prius quam. μάθῃ, didicisset.* v. *μανθάνω.*

5. *συναντήσας*] *obviam factus.* v. *συναντάω.* Vide etiam supra ad p. 3. n. 4.

6. *σὲ ἰδὼν προσηγόρευσα*] *te conspicatus compellavi*, idem ac *σὲ εἶδον καὶ προσηγόρευσα, te vidi ac compellavi.* v. *προσαγορεύω.*

7. 'Ο δὲ] scil. *εἶπε. σύγγνωθί μοι, ὅτι οὐ προσέσχον*, supple *τὸν νοῦν, ignosce mihi quod mentem non adhibuerim.* v. *προσέχω.*

8. *νοσοῦντα ἐπισκεπτόμενος*] *ægrotum invisens. ἠρώτα, interrogabat.* v. *ἐρωτάω.*

9. *ἠδύνατο*] Att. pro *ἐδύνατο.* v. *δυνάμαι.*

10. *ἀποκριθῆναι*] *respondere.* v. *ἀποκρίνομαι.*

11. *ὀργισθεὶς οὖν*] *iratus igitur*, scil. scholasticus. *ἐξήλεγξεν, objurgavit,* ægrotum scil. v. *ὀργίζω*, et *ἐξελέγχω.*

12. 'Ελπίζω κἀμὲ νοσῆσαι] Angl. *I expect myself too to be sick:* hoc est Lat. *exspecto me etiam ægrotaturum.* † Vide supra n. 3.

13. *καὶ μή μοι μέμψῃ*] *et ne mihi vitio vertas.* v. *μέμφομαι.*

14. 'Αποθάνοντος δὲ τοῦ ἵππου] *mortuo autem equo.* v. *ἀποθνήσκω.*

15. Μέγα ἐζημιώθην] Angl. *I have sustained a great loss.* v. ζημιόω.

16. ὅτε γὰρ ἔμαθε—] Angl. *for when he had learned*—[v. μανθάνω] τότε ἀπέθανε, *then he died.* v. ἀποθνήσκω.

18. 1. εἰς δεῖγμα] † Angl. *for a sample.* Ita J. T.

2. περιέφερε] *circumferebat.* v. περιφέρω.

3. εἰδέναι] *scire.* v. εἴδημι.

4. καμμύσας ἐσοπτρίζετο] *clausis oculis speculum inspexit.* v. καμμύω, et ἐσοπτρίζομαι. † Accuratius saltem ἐσωπτρίζετο, cum augmento temporali, et infra θ΄. ἠλαττοῦτο, et ι΄. ὑφηπλώσατο, ut bene observavit Jac. Tate. Sed multa hisce facetiis insunt ex infima Græcitate petenda. Idcirco nil mutandum duxi.

5. ἐκρύβη] *delituit.* v. κρύπτω.

6. Τινὸς δὲ πυθομένου τὴν αἰτίαν] *Quum autem quidam percontatus esset causam.* v. πυνθάνομαι.

7. Καιρὸν ἔχω μὴ ἀσθενήσας] Angl. *'tis a great while since I was sick*— † καιρὸν, h. e. χρόνον. J. T.

8. ἀμιναῖαν] Plane singularis est hujus vocis h. l. significatus; proprie enim adjectivum est, dicitur ἀμιναῖος οἶνος, ἀμιναία σταφυλή. Significat autem hoc loco *dolium vino aminæo repletum.* Vini hujus mentionem facit *Virgilius*, Georg. II. 97. et magnis laudibus extollit: it. *Plinius*, H. N. XIV. 2. *Cato* de Re Rust. c. 5. *Macrob.* Saturn. II. 26. STROTH. v. Ἀμιναῖος.

9. ἐσφράγισεν] *consignavit.* v. σφραγίζω.

10. τρήσαντος] *quum perforâsset.* v. τιτράω.

11. ἐλαττοῦτο] Angl. *was constantly growing less*, uti plane indicat tempus imperf. v. ἐλαττόω.

12. μὴ κάτωθεν ἀφηρέθη] *an subtus ablatum fuerit.* v. ἀφαιρέω.

13. οὐ τὸ κάτωθεν λείπει] i. e. τὸ μέρος ὃν κάτωθεν οὐ λείπει, *pars quæ est subtus non deficit*, &c.

14. ὑπεισελθὼν] *quum subiisset.* v. ὑπεισέρχομαι.

15. ὑφαπλώσατο τὸν κόλπον] Angl. *spread out the bosom or lap of his vest under the tree.* v. ὑφαπλόω.

16. τὸν κόλπον] *gremium, sinum*, et unde Angl. *a gulf.*

17. ὡς ὑποδεξόμενος] † *excepturus; ut exciperet.* Angl. *that he might catch; hoping to catch.* Ita J. T.

18. Ἔμαθον ὅτι ἀπέθανες] *intellexi te mortuum esse.* v. μανθάνω, et ἀποθνήσκω.

19. ἀλλ' ὁρᾷς] † Verte cum J. T. *why, but you see*, &c.

20. καὶ ὁ σχολαστικὸς] supple ἔφη.

21. Καὶ μὴν] † Verte cum J. T. *for all that.*

22. πιεῖν ὕδωρ, εἰ καλὸν ἐν τῷ αὐτόθι φρέατι] Intell. εἰ τὸ ὕδωρ τὸ ἐν τῷ αὐτόθι φρέατι καλὸν ᾖ πρὸς τὸ πιεῖν. STROTH. [† Lin-

guæ ratio poscit εἴη, notante Jac. Tate.] Angl. *if the water in the well there was good for drinking.*

23. τῶν δὲ φησάντων ὅτι καλὸν,—] i. e. τῶν δὲ ἀνθρώπων ἐκεῖ ὄντων φησάντων ὅτι τὸ ὕδωρ τὸ ἐν τῷ φρέατι ᾖ [† corrige ἦν vel εἴη] καλὸν πιεῖν, *quum autem homines qui ibi erant dixissent aquam in puteo bonam esse ad bibendum.*

24. ἠδύναντο] idem Att. quod ἐδύναντο. imperf. a δύναμαι.

1. μαθὼν] aor. 2. part. act. a μανθάνω, quod vide. 19.

2. ὁ κόραξ] † Nota vim articuli. Ὁ κόραξ valet *the raven*, i. e. *ravens in general.* Κόρακα *unum corvum* significat.

3. ζῇ] contract. pro ζάει, a ζάω, *vivo.*

4. ἀγοράσας] *quum emisset.* v. ἀγοράζω.

5. εἰς χειμῶνα—] εἰς videtur poni hic pro ἐν. Sed est forsan per aliquam ellipsin, ut εἰσηγμένος εἰς χειμῶνα, vel tale quid.

6. καὶ τῶν συμπλεόντων ἑκάστου περιπλεκομένων σκεύους—] i. e. ἑκάστου πλεκομένου περὶ σκεύους, Angl. *while each of the passengers was folding himself around an utensil,* or *was clinging to,* or *grasping some instrument*—πρὸς τὸ σωθῆναι, *in order to save himself.* v. σώζω.

7. ἐτελεύτησε] scil. τὸν βίον, quæ vox sæpe omittitur, ita ut τελευτᾷν simpliciter *mori* denotet. Stroth. Eodem modo *finio* interdum apud Latinos usurpatur.

8. σὺ ἀπέθανες] Angl. *was it you who died*—&c. v. ἀποθνήσκω.

9. ναυαγεῖν μέλλων] *naufragium facturus*—πινακίδας ᾔτει, *demanded tablets,* ἵνα διαθήκας γράφῃ, *that he might write* or *make his will.*

10. διὰ τοῦ κινδύνου] † Accuratius dixisset διὰ τὸν κίνδυνον, ut recte observavit J. Tate. Sed vide p. 18. n. 4.

11. ἐλευθερῶ γὰρ ὑμᾶς] Angl. *for I am giving you your liberty.* "Quasi testamentum ipsum, et qui per testamentum "manumitterentur, non cum ipso perituri sint." Stroth.

12. ἀνῆλθεν ἐς τὸ πλοῖον ἔφιππος] *conscendit navigium eques.* Angl. *went on board the boat on horseback.*

13. ἔφη σπουδάζειν] *dixit se festinare.* Vide supra ad p. 12. n. 25.

14. σύγχαιρε ἡμῖν] i. e. χαῖρε σὺν ἡμῖν, Angl. *rejoice with us—congratulate us.*

15. τὰ βιβλία τρέφει] Neutrum plurale, &c.

16. ἰδὼν] *conspicatus.* v. εἴδω.

17. ὑπὸ τοῦ πατρὸς] Angl. *by his father.* Vide supra ad p. 3. n. 9.

18. ὑπέσχετο] *pollicitus est.* v. ὑπισχνέομαι.

1. ἀγαγεῖν] † 2 aor. inf. act. ab ἄγω. 20.

2. Ὁ δὲ] σχολαστικὸς scil.

3. Εὔχομαι καὶ χωρὶς κεφαλῆς—] Constr. est: εὔχομαι ἰδεῖν σε καὶ ἐλθόντα χωρὶς κεφαλῆς μόνον ὄντα ὑγιῆ, καὶ εὐφρανθῆναι. Angl. *I pray I may be but so happy as to see you return safe home, even* † *though you should have no head with you.* Ita J. T.

4. τοῦ δὲ ἀμελήσαντος] σχολαστικοῦ scil. Angl. *but he having neglected* the commission.

5. τῷ φίλῳ συνώφθη] Angl. *he was seen by his friend.* Latini utuntur eâdem locutione; sic, *neque cernitur ulli,* i. e. *ab ullo.* v. συνόπτομαι.

6. ἀπέστειλας] *misisti.* v. ἀποστέλλω.

7. οὐκ ἐκομισάμην] *non accepi.* v. κομίζω.

8. πιάσαι] Angl. *to catch.* v. πιάζω.

9. κρέας δακὼν] Angl. *having taken a piece of flesh in his teeth.* v. δάκνω.

10. ἐναντία ἐκάθισε] *e regione sedebat.* Ἐναντία est accus. plur. neut. adverbialiter sumptus. Ἐκάθισε sc. ἑαυτὸν, nam καθίζω proprie est *sedere facio.* Anglice verte: *seated himself opposite* to it.

11. τῆς θυρίδος προκύψας] Angl. *having looked* vel *looking out of the window.* Plenior locutio esset προκύψας ἔξω τῆς θυρίδος. v. προκύπτω. Θυρὶς proprie est *a little door.* Sic Anglicum nomen *window* nihil aliud primitus fuit quam *wind-door.*

12. τοὺς παριόντας] *prœtereuntes.* Angl. *the passengers.* v. πάρειμι.

13. εἰ πρέπει αὐτῷ ἡ οἰκία] *num domus eum decuerit?* Interrogatio propria, ut videtur, de veste est; de domo non item. Nempe loquebatur σχολαστικὸς iste, quasi domo indutus esset. Hinc jocus.

14. κατ' ὄναρ] *in somnis.*

15. ἰδὼν ἧλον πεπατηκέναι] Angl. *having observed that he had trodden upon a nail.* v. πατέω.

16. δόξας ἀλγεῖν τὸν πόδα] Angl. *having fancied that his foot was painful.*

17. περιεδήσατο] *circumligavit.* Angl. *tied it up; applied a bandage to it.*

18. Ἕτερος] Supple σχολαστικός.

19. μαθὼν τὴν αἰτίαν] *causa cognita.*

20. Διατὶ γὰρ ἀνυπόδητος καθεύδεις;] Angl. *why do you sleep without* your *shoes?* Ubi illud γὰρ fortius interrogat. Potest et reddi: *why then do you sleep, &c.?*

III. NOTÆ IN PALÆPHATUM.

1. ΠΑΛΑΙΦΑΤΟΥ ΠΕΡΙ ʼΑΠΙΣΤΩΝ ʽΙΣΤΟΡΙΩΝ] Hoc est—PALÆPHATI DE INCREDIBILIBUS HISTORIIS Liber. Quisnam fuerit PALÆPHATUS, aut quando vixerit, valde est incertum. Alii putant eum fuisse Atheniensem, alii Ægyptium. Sed non audiendi sunt ii qui eum ante Homerum vixisse affirmant. Conjiciunt nonnulli varios fuisse hujus nominis. Ille autem de quo hic agitur, si stylum spectes, inter scriptores Græcos vetustiores censendus est. Saxius in Onomastico ætatem ejus statuit circiter Olymp. CXIV. ante Christum natum 320. Libros quinque scripsisse fertur *περὶ τῶν ἀπίστων*, quorum primus tantum restat. 21.

2. *φασὶν*] scil. *ἄνθρωποι*, ut Latinorum *dicunt*. STROTH.

3. *εἶχον*] *habuerunt*. v. *ἔχω*.

4. *ταύτην δὲ ἀνδρός.*] i. e. *εἶχον ταύτην* [*ὡς τὴν κεφάλην*] *ἀνδρός*.

5. *ἀδύνατον πεπίστευκεν*] Angl. *he believes an impossibility*—Tempus est scil. quod rite nuncupant *præsens perfectum*. v. *πιστεύω*.

6. *σύμφωνος*] scil. *ἐστὶ*, *consentanea est*.

7. *διελθεῖν*] *transire*. v. *διέρχομαι*.

8. *καὶ νῦν ἂν ὑπῆρχε*] Angl. *it would have existed now*. v. *ὑπάρχω*.

9. *Τὸ δʼ ἀληθὲς*] scil. *πρᾶγμα*. *Palæphatus* enim in omnibus fabulis aliquid veri esse, seu illas rebus quibusdam gestis niti, supponit. STROTH.

10. *ἔχει ὧδε*] *sic se habet*.

11. *ἀπηγριώθη*] *furore correptum est*. v. *ἀπαγριόω*.

12. *οἰκούμενα*] supple *μέρη*. *κατιόντες*, *descendentes*. v. *κάτειμι*.

1. *ὑποζυγία*] scil. *θηρία*. ad *ὑποζυγία* autem referuntur bos, asinus, et camelus. STROTH. *τὰ ὑποζυγία συνδιέφθειραν*, *jumenta simul perdiderunt*. v. *συνδιαφθείρω*. 22.

2. *συνδιέφθειραν*] † Levi mutatione legi potest *συνδιέφθειρον* ob præcedentem *ἔσινον*, ut sic inter se congruant tempora. Sed vide p. 7. n. 12.

3. *ʼΕκήρυξεν οὖν ὁ ʼΙξίων*—] *Ixion igitur, voce præconis edixit*. [v. *κηρύσσω*.] *ὡς εἴ τις ἀνέλοι τοὺς ταύρους, τούτῳ δώσειν*—*si aliquis tauros e medio tolleret, huic se daturum*, &c. *ἐκήρυξε δώσειν*, *voce præconis edixit* SE *daturum*, &c. est constructio solennis apud Græcos. [Vide supra ad p. 12. n. 25.] Cæterum *ἀνέλοι* est aor. 2. opt. act. verbi *ἀναιρέω*, quod vide.

4. *ἐπινοοῦσιν ἵππους κέλητας διδάξαι*] Angl. *bethink themselves of training riding-horses*.

5. *οὐκ ἠπίσταντο ἐφʼ ἵππων ὀχεῖσθαι*] *nesciebant equis vehi*. *ἠπίσταντο*, pro *ἐπίσταντο*. v. *ἐπίσταμαι*, et *ὀχέω*.

6. *ἐχρῶντο*] pro *ἐχράοντο*, *utebantur*. v. *χράομαι*.

7. *οὕτω δὲ ἀναβάντες τοὺς κέλητας*] *sic autem, conscensis celetibus*, *ἤλαυνον*—scil. *τοὺς ἵππους*, *agitabant equos*, i. e. *they rode*, *ἐφ' οὗ*, i. e. *ἐπὶ τὸ μέρος, ἐφ' οὗ*, *to the quarter where*, &c.

8. *ἐπεισβάλλοντες τῇ ἀγέλῃ*] i. e. *εἰσβάλλοντες ἑαυτοὺς ἐπὶ τῇ ἀγέλῃ*, *et impetum facientes in gregem*, *ἠκόντιζον*, illum *jaculis petebant*. v. *ἀκοντίζω*.

9. *ὅτε δὲ ἔστησαν οἱ ταῦροι*] Angl. *when the bulls halted*.

10. *τοῦτον τὸν τρόπον*] scil. *κατά*.

11. *κατεκέντουν*] *stimulis agitabant*. v. *κατακεντέω*.

12. *οὐδὲν γὰρ πρόσεστι*] Dicere vult: nomen non a figura, sed ab opere acceperunt; figuræ enim illorum nihil inest quod a tauro desumtum esset; cum hæc potius equi et hominis sit. Verba igitur *ἀπὸ τοῦ ἔργου*, sicuti illa *ὅτι τοὺς ταύρους κατεκέντουν*, referenda sunt ad *ὄνομα ἔλαβον*. STROTH.

13. *ὑβρισταὶ ὑπῆρχον*] *contumeliosi existebant*. v. *ὑπάρχω*.

14. *ὃς ᾤκει*] *qui habitabat*. v. *οἰκέω*.

15. *κεκλημένοι*] *vocati*. v. *καλέω*.

16. *ᾤχοντο φεύγοντες*] *statim fugiebant*. v. *οἴχομαι*, quod sæpe conjungitur hoc modo cum participiis. † Angl. *fled clear away; fled away*.

17. *εἰς τὴν οἰκείαν*] supple *χώραν*.

18. *ὡρμῶντο*] *prodibant*. † Angl. *they sallied forth*. v. *ὁρμάομαι*.

19. *ἐπολέμουν οὖν τοῖς Λαπίθαις*] supple *σύν*. v. *πολεμέω*.

20. *ἐνέδρας ἐποίουν*] *insidias struebant*.

21. *ἀπέτρεχον*] *aufugiebant*. v. *ἀποτρέχω*. † *ἁρπάζοντες ἀπέτρεχον* verte omnino, *they ran away with the booty*.

23. 1. *ἐπλάσθη*] *conficta est*. v. *πλάσσω*.

2. *καταβρωθῆναι*] *devoratum esse*. v. *καταβρώσκω*.

3. *τὸν δεσπότην*] † Verte HIS *master*.

4. *ἄλλως τε καὶ*] † Angl. *especially*.

5. *αἱ θηρευτικαὶ*] supple *κύνες*—*canes venatici*. Vide supra ad p. 6. n. 1.

6. *Ἀρτέμιδος αὐτὸν μεταβαλούσης*] † Angl. *after Diana had changed him*.

7. *ἀνεῖλον*] v. *ἀναιρέω*.

8. *ἐμοὶ δὲ δοκεῖ, Ἄρτεμιν οὐ δύνασθαι, κ. τ. λ.*] † Istud *οὐ* in exemplari suo uncinis inclusit J. Tate, *μὲν* scripto in margine; nempe, ut quo referatur habeat *δὲ*, quod sequitur. Sensus tum erit: *That Diana is able to do what she pleases, I do not mean to deny—but that a man was ever changed into a stag, or a stag into a man, is altogether incredible*. Certe sic impietatis crimine absolvitur Palæphatus.

9. *συνέθεσαν*] *contexunt*. Aor. enim sæpissime usurpatur de eo quod semper est, vel quod solet esse. v. *συντίθημι*.

10. *τὸ γένος*] i. e. *κατὰ τὸ γένος.*

11. *ἠμέλει*] *negligebat.* v. *ἀμελέω.*

12. *ἐγεώργουν*] *terram colebant.* v. *γεωργέω.*

13. *τῶν οἰκείων*] supple *πραγμάτων.*

14. *διεφθάρη*] *perdita erat.* v. *διαφθείρω.*

15. *οὐκέτι εἶχεν οὐδὲν*] *nihil amplius habuit.* Sed apud Græcos—duplex negatio vehementius negat. † v. p. 15. n. 25.

1. *γελοῖον*] supple *ἐστί.* 24.

2. *μᾶλλον ἢ*] *magis quam*, hoc loco valet *ἀλλ' οὐκ*, *sed non;* equus enim nullo modo carne pascitur. Stroth.

3. *ἡ δὲ ἀλήθεια ἥδε*] supple *ἐστὶ*, *veritas autem hæc est.* *ὅδε, ἥδε, τόδε*, idem est quod *οὗτος, αὕτη, τοῦτο.*

4. *κεκτημένων*] *possidentibus.* Hæc vox et quæ præcedunt sunt gen. absol. [v. *κτάομαι.* Vide etiam supra ad p. † 13. n. 26.] *ἅτε τὴν γῆν ἐργαζομένων*, *quippe qui terram ipsi colerent.*

5. *ἅτε*] † Angl. *inasmuch as.*

6. *ἱπποτροφεῖν οὗτος ἐπελάβετο*] *equos alere hic* [nempe Diomedes] *aggressus est.* v. *ἐπιλαμβάνω.*

7. *μέχρι τούτου*] supple *τοῦ χρόνου. μέχρι τούτου—ἕως οὗ—tamdiu, donec.*

8. *τὰ αὐτοῦ*] supple *χρήματα. ἀπώλεσε*, *perdidit.* v. *ἀπολλύω.*

9. *καὶ πάντα πωλῶν κατηνάλωσεν*] *et omnia vendens consumsit*, i. e. *omnia vendita consumsit.* v. *καταναλίσκω.*

10. *οὗ γενομένου*] *quo facto*, [genit. absol.] *προήχθη—propagata est—*

11. *ζῶσα*] contract. pro *ζαούσα*, *vivens*, *dum viveret.* v. *ζάω.*

12. *ποιήσασα ἑαυτῇ*] † *ποιησαμένη*, magis Attice. J. T.

13. *ἐθεασάμεθα*] *vidimus.*

14. *οἷα*] i. e. *τοίαν* vel *τοιαύτην—οἷα—talem, qualis—*

15. *Λυγκέα λέγουσιν, ὡς—*] † Verte: *Of Lynceus they say, that*, &c. Ubi *Λυγκέα* recte dici potest *accusativus de quo*, ut loquar cum Grammaticis. Sensus idem est, ac si scriptum esset *Λέγουσιν, ὡς Λυγκεὺς κ. τ. λ.* Sic *Λέγουσιν, ὅτι Αἴολος κ. τ. λ.* ad init. c. 8. Contra in c. 6. *Καινεὰ φασὶν, ὅτι κ. τ. λ.* ubi *Καινεὰ* est *accusativus de quo.* Alium inchoandi modum habes in c. 3.

16. *τὰ ὑπὸ γῆν*] i. e. *τὰ πράγματα ὄντα ὑπὸ γῆν.*

17. *ψεῦδος*] supple *ἐστί.*

18. *πρῶτος ἤρξατο*] † Angl. *first began.*—v. *ἄρχω.*

1. *κατέλιπεν*] *reliquit.* v. *καταλείπω.* 25.

2. *ἔλεγον οὖν οἱ ἄνθρωποι, ὅτι Λυγκεὺς ὁρᾷ*] † Angl. *men then said,* " *Lynceus sees,* &c." Ubi notandum, istud *ὅτι* commatum inversorum, quæ dicimus, vim habere.

3. *ἀγαθὸς τὰ πολεμικὰ*] i. e. *κατὰ τὰ πολεμικὰ ἔργα.* Angl.

brave in warlike deeds. καὶ ἐπιστήμων τοῦ μάχεσθαι, *et peritus pugnando.*

4. ἐτρώθη] *vulneratus est.* v. τιτρώσκω.

5. ἀπέθανεν] Hoc verbum jungendum est verbo συμμαχῶν, nam mortuus quidem est, sed non ἐν τῇ μάχῃ, id est, non vulnere. Stroth. v. ἀποθνήσκω.

6. ἀλλὰ συλλαβόντες αὐτὸν μόνον κατέχωσαν] *sed eum ab illis comprehensum tantum terra obruerunt.* v. συλλαμβάνω, et καταχωννύω.

7. ἐτελεύτησεν] *finivit*—i. e. vitam suam. v. τελευτάω.

8. ἀνελόμενοι] *quum extulissent.* v. ἀναιρέω.

9. τόν γε ἄλλον βίον] i. e. κατὰ πάντα τόν γε—&c. † Ed. Fischer. habet γε, prout edidit Dalzelius. Sed legendum τε ob sequentem καὶ, id quod vidit Jac. Tate. Tum verte: *was both invulnerable during the rest of his life, and died invulnerable.*

10. τὴν Φοίνικος] scil. θυγατέρα.

11. ὀχουμένην] contract. pro ὀχεομένην. v. ὀχέω.

12. ἀφικέσθαι] v. ἀφικνέομαι.

13. ἀναβῆναι] *conscendisse.* v. ἀναβαίνω.

26. 1. ἥρπασεν] v. ἁρπάζω.

2. τὴν τοῦ βασιλέως] θυγατέρα vel exprimitur, vel non.

3. ἔχων ᾤχετο] Angl. *went away with her—eloped with her.* v. οἴχομαι.

4. προσανεπλάσθη] † Angl. *was made up.* v. προσαναπλάσσω.—Verum Pollucis explicatio verisimilior esse videtur, qui navem, in qua vecta sit rapta Europa, Taurum dictam esse putat. Stroth.

5. κυριεύων τῶν πνευμάτων] idem quod κύριος τῶν—&c.

6. ἐν ἀσκῷ] Vide Hom. Odyss. κ΄. 19.

7. Περὶ δὲ τούτου] jungendum τῷ οἶμαι. Stroth.

8. ὡς οὐχ οἷόν τε] supple ἐστὶ, *quomodo non sit possibile.* † Notandum οἷός τε de *persona* usurpari, et verti debere *able, qualified, likely;* οἷόν τε autem de *re, possible, practicable,* &c. Hactenus J. T.

9. ἐπιτολαί τινες ἀνέμων] i. e. ἐπιτολαί τινες ἀστέρων, ἀνέμους ἐπιφέρουσαι: ἐπιτολαὶ enim non immediate jungendum esse voci ἀνέμων, sed omisso ἀστέρων, cum ex eo patet, quod ἐπιτολὴ proprie de sideribus dicitur, tum, quod Æolus ἀστρόλογος dicitur. Notum etiam priscis mortalibus, ortu quorundam siderum oriri ventos nonnullos; hinc Horat. *nautis infestus Orion;* et Virg. *nimbosus Orion,* Æn. I. 535. Stroth. † Ἐπιτολαὶ ἀνέμων vertit Fischerus *ortus ventorum.*

10. τῇ πόλει] Urbs ejus fuisse dicitur Lipara in insulâ ejusdem nominis sita. De muro æneo vide Hom. Odyss. κ΄. 3. seq. Stroth.

11. *περιεβέβλητο*] v. *περιβάλλω.*

12. *ἐφ' ἃ*] † Angl. *in pursuit of which ; to obtain which.*

13. *ἐστρατεύσατο*] v. *στρατεύω.*

14. *ᾤκει*] v. *οἰκέω.*

15. *περιελάσας ἐνέθετο—*] v. *περιελαύνω*, et *ἐντίθημι.*

1. *εἰσήγαγεν*] † 2 aor. ab *εἰσάγω.* 27.

2. *προσανεπλάσθη*] † v. p. 26. n. 4.

3. *ἀντιποιούμενον*] v. *ἀντιποιέω.*

4. *θεώμενοι*] contract. pro *θεαόμενοι.* v. *θεάομαι.*

5. *τὸ μὲν μέγεθος*] subauditur *κατά.*

6. *πρὸς τοὺς πυνθανομένους*] supple *περὶ τῶν βοῶν.*

7. *περιήλασεν*] v. *περιελαύνω.*

8. *ὑπέλαβον*] *putârunt.* v. *ὑπολαμβάνω.*

9. *ἐφείπετο τὰ τετράποδα*] supple *ζῶα.* Neutrum plur. &c. v. *ἐφέπομαι.*

10. *μανεῖσαι*] v. *μαίνομαι.*

11. *διέσπασαν*] v. *διασπάω.*

12. *εἰς τὸ ὄρος*] scil. in Pierum montem, Musis sacrum. STROTH.

1. *δεδιότες*] *metuentes.* v. *δείδω.* 28.

2. *μεταπεμψάμενοι*] v. *μεταπέμπομαι.*

3. *ἐδέοντο*] v. *δέομαι.*

4. *ὃν τρόπον*] i. e. *καθ' ὃν τρόπον, quo modo.*

5. *νάρθηκας*] qualia postea gestârunt Bacchantes in orgiis. STROTH. † *νάρθηκας ἔχουσαι κατέβαινον, descended with giant-fennel in their hands.* Conferri potest Shakspearius (*Macbeth*) de silva Birnamensi loquens. Monuit J. T.

6. *ἐνεφαίνετο*] Neutr. plur. &c. v. *ἐμφαίνω.*

7. *ἔφασαν*] v. *φημί.*

8. *ἀνεπλάσθη*] v. *ἀναπλάσσω.*

9. *μῦθος τραγικώδης*] Angl. *a tragical story—a story fit for the tragic Muse.* De quâ quidem Fabulâ Euripides fecit Tragœdiam, cui nomen Alcestis.

10. *ὡς δὴ μέλλοντος —*] *ὡς* idem quod *ὅτι.* *μέλλοντος* est gen. absol. v. *μέλλω.*

11. *θανεῖν*] v. *θνήσκω.*

12. *εἵλετο ὑπὲρ αὐτοῦ θάνατον*] Angl. *chose death in his behalf.* v. *αἱρέω.*

13. *ἀφελόμενος*] v. *ἀφαιρέω.*

14. *αἱ θυγατέρες*] † Angl. *his daughters.*

15. *Ἄκαστος ὁ Πελίου*] supple *υἱός.*

16. *καὶ καθεζομένην ἐπὶ τῆς ἑστίας, οὐκ ἐβούλετο Ἄδμητος Ἀκάστῳ ἔκδοτον ἐξαιτουμένῳ δοῦναι*] Angl. *and Admetus re-*

fused, while she was a suppliant at his hearth, to deliver her up to Acastus who demanded her. καθεζομένην. "Proprie hoc verbum de supplicibus adhibetur." STROTH. ἐπὶ τῆς ἑστίας. Ad focum, sicuti ad aras confugere solebant supplices.—Supplices autem erant, quicunque supplicium vel ob commissum homicidium vel ob aliam causam timentes, ad locum sacrum, vel ad principem quendam confugerant, ut Adrastus apud Herodotum. *Id.* Vide Coll. Gr. Maj. p. 7.

17. παρακαθίσας] v. παρακαθίζω.

18. ἐπυρπόλει αὐτούς.] scil. τοὺς πολίτας, *cives*, quod semper eleganter latet in vocabulo αὐτοὶ, quoties id post πόλις positum est. STROTH. v. πυρπολέω.

19. ἐπεξιὼν] v. ἐπέξειμι.

20. συνελήφθη ζῶν] *vivus captus est.* v. συλλαμβάνω, et ζάω.

21. ἠπείλει] v. ἀπειλέω.

22. πυθομένη] v. πυνθάνομαι.

29. 1. Ἀνδρεία] † An legendum ἀνδρείᾳ, *præ fortitudine*, cum J. Tate; quod magis Græcum? Sed Fischer. ἀνδρεία; neque est hallucinatio typothetæ, ut patet ex Verborum Græcorum Indice Fischeriano, ubi sub ἀνδρεῖος locus citatur.

2. ὑπεραπέθανεν Ἀδμήτου] i. e. ἀπέθανεν ὑπὲρ Ἀδμήτου, Angl. *died in behalf of Admetus.* v. ὑπεραποθνήσκω.

3. ἧκεν ἄγων] † Angl. *arrived with.*

4. ἐξένισεν] *hospitio accepit.* v. ξενίζω.

5. ἐπιτίθεται] v. ἐπιτίθημι.

6. λάφυρα] Proprie spolia sunt, quæ quis a vivis hostibus refert: quæ occisis hostibus σκῦλα nominantur. STROTH.

7. ἐντυχὼν] † Angl. *having interfered.* Ita J. T. v. ἐντυγχάνω.

8. ἐῤῥύσατο] v. ῥύομαι.

9. προσανεπλάσθη] † v. p. 27. n. 2.

10. ΣΠΑΡΤΩΝ] v. Σπαρτός.

11. Λέγεται, ὡς ὁ Κάδμος] *Fertur, Cadmum.*

12. τοὺς ὀδόντας ἐκλεξάμενος] *dentibus exemptis.* Angl. *having extracted his teeth.* v. ἐκλέγω.

13. ἐξεφύησαν] *enati sunt; editi sunt.* v. ἐκφύω.

14. Τὸ δὲ ἀληθὲς οὕτως ἔχει] Angl. *But the fact is this.* v. p. 21. n. 9 et 10.

15. ἀνὴρ Φοίνιξ] Angl. *a Phenician*, quemadmodum ἀνὴρ Ἀθηναῖος est *an Athenian*, ἀνὴρ Κνώσιος (supra *de Europa*) *a Cretan.* Græco prope absunt locutiones Anglicæ *a Dutch-man, a French-man*, &c.

16. ἀφίκετο εἰς Θήβας] *Thebas venit.*

17. ἁμιλλησόμενος] v. ἁμιλλάομαι.

18. ἔχων ἄλλα τε πολλὰ, ὅσα βασιλεὺς, ἀλλὰ δὴ καὶ ὀδόντας ἐλεφάντων] Ita supple: ἔχων ἄλλα τε πολλὰ [χρήματα,] ὅσα

βασιλεὺς [εἴωθε ἔχειν,] κ. τ. λ. Angl. *having* with him *as well many other effects, such as a king* usually possesses, *as also besides* some *elephants' teeth.* Supra c. 7. *de Europa:* ἥρπασεν ἄλλας τε κόρας, ἀλλὰ δὴ καὶ τὴν τοῦ βασιλέως θυγατέρα Εὐρώπην. Latine valet ἀλλὰ δὴ καὶ, *atque adeo, et vero etiam.*

19. ὁ βασιλεὺς] Angl. *the king; the reigning king.*

20. ἐπολεμοῦν] v. πολεμέω.

21. ἀνέστησαν κατὰ Κάδμου] Angl. *rose up against Cadmus.* v. ἀνίστημι.

22. ἥττους ἐγένοντο] Angl. *had the worst of it.* Ἥττους, *inferiores*, nominativus pluralis ab ἥσσων vel ἥττων — Ἥττονες, [-οες] -ους. V. Gr. Gram.

1. ἔφυγον, ὅθεν ὡρμῶντο] Supra *de Centauris:* ᾤχοντο φεύγοντες εἰς τὴν οἰκείαν, ὅθεν ὡρμῶντο. 30.

2. ἄλλοι ἀλλαχῇ διεσπάρησαν] *alii alio dissipati sunt.* Angl. *some were dispersed in one direction and some in another; they were dispersed in different directions.*

3. ἀφ' ὧν χωρῶν] *e quibus regionibus.* v. ὅς.

4. καὶ ἦσαν ἀργαλέοι πολεμισταί.] *et erant difficiles superatu bellatores.* Angl. *and they were doughty warriors.* Homerum præ oculis habuisse videtur Palæphatus; unde forsan corrigendum levi mutatione θαρσαλέοι. Il. Π. 492. αἰχμητήν τ' εἶναι καὶ θαρσαλέον πολεμιστήν. h. e. *fortem bellatorem.* Ἀργαλέος πολεμιστὴς nusquam dixit Homerus. Idem tamen ἀργαλέους πολέμους, *pugnas arduas*, dixit Il. Ξ. 87. et 254. et ὑσμίνη ἀργαλέη, *pugna gravis*, Il. Ρ. 544.

5. ἁρπάσαντες ἔφυγον] Supra *de Centauris:* ἁρπάζοντες ἀπέτρεχον ἐπὶ τὰ ὄρη.

6. Ὅτι] v. p. 25. n. 2.

7. ἐπήγαγεν] *induxit.* v. ἐπάγω.

8. πολλοὶ καὶ ἀγαθοὶ] "Quotiescunque fere πολὺς cum epitheto conjungitur, intervenit particula καὶ, quæ nihil sententiæ addit. Hoc de omnibus Græciæ scriptoribus notandum." BLOMFIELD. ad Æsch. Pers. 249. Græcos, ut sæpius, imitatus est Sallustius B. J. c. 5: *Multa et præclara* rei militaris facinora fecerat. Adde Cic. 1 Cat. 4: *Multis ac summis* viris.

9. σπαρτοὶ] *sati.*

10. προσανεπλάσθη] V. p. 26. n. 4.

11. Περὶ τῆς ΣΦΙΓΓΟΣ] *DE SPHINGE.* "Cum Œdipus Thebas ingressurus esset, Sphinx ænigma ejusmodi ei proposuit: Quodnam animal mane quadrupes, meridie bipes, vesperi tripes esset. Œdipus ænigmatis nodum dissolvit, et dixit hominem esse, qui in infantia manibus, et pedibus repens verius, quam incedens, quadrupes est: factus vir, ut qui nullo alio, quam pedum, adminiculo nititur, bipes: ingravescentibus autem annis, assumpto scipione, tripes. Hanc solutionem

Sphinx tam ægre tulit, ut statim se de saxo præcipitaverit." Facciol. et Forcell. Lexicon in *Sphinx*.

12. *ὡς θηρίον ἐγένετο, σῶμα μὲν ἔχον ὡς κυνὸς, κ. τ. λ.*] Auson. Edyll. 11. 40. Terruit Ausoniam volucris, leo, virgo, triformis Sphinx, volucris pennis, pedibus fera, fronte puella. *ὄρνιθος*, v. *ὄρνις*.

13. *ἐπὶ Σφιγγίου ὄρους*] *in monte Sphingio.* Mons Sphingius in Bœotia, prope Thebas.

14. *ἀνῄρει*] *interimebat; necabat.* v. *ἀναιρέω*.

15. *Εὑρόντος δὲ τοῦ Οἰδίποδος*] Angl. *But, when Œdipus had discovered.* v. *εὑρίσκω* et *Οἰδίπους*.

16. *ῥίψασα ἑαυτὴν*] *se* de monte *præcipitata.*

17. *ἀνεῖλεν*] Supplendum *ἑαυτήν*. v. *ἀναιρέω*.

18. *τό τε τοὺς τὰ αἰνίγματα μὴ διαλύοντας ὑπ' αὐτῆς ἀποκτείνεσθαι, παιδαριῶδες*] Angl. *and both the circumstance of those who did not solve her riddles being put to death by her,* is *childish.*

19. *τό τε τοὺς Καδμείους μὴ κατατοξεῦσαι τὸ θηρίον*] Angl. *and the circumstance of the Cadmeans not having shot the monster.* v. *κατατοξεύω*.

20. *ἀλλὰ παρορᾶν τοὺς πολίτας, ὡς πολεμίους κατεσθιομένους*] Perge: *but overlooking the citizens as they were being devoured like enemies; but suffering the citizens to be devoured, as though they were enemies.*

21. *μάταιον*] sc. *ἐστίν*.

31. 1. *μετὰ*] absolute pro *μετὰ τοῦτο*, *postea.*

2. *αἰσθομένη*] v. *αἰσθάνομαι*.

3. *ἄλλην ἐπέγημε*] Angl. *had married another woman besides.* v. *ἐπιγαμέω*.

4. *τοὺς πολλοὺς*] Angl. *the greater part.* Nota vim articuli. *Πολλοὶ* est *multi*, *οἱ πολλοὶ plerique.*

5. *συναπᾶραι*] *simul migrare; urbem una relinquere.* *Αἴρω* proprie est *tollo; ἀπαίρω, aufero;* et tunc, subaudito *ἐμαυτὸν*, utrumque valet *abeo.* Angl. *I take myself away; I take myself off,* i. e. *I depart.* v. *συναπαίρω*.

6. *τῶν χρημάτων τὰ πλεῖστα*] pro *χρήματα τὰ πλεῖστα*. Angl. *the greatest part of her wealth.* Sic Latini *opaca locorum, cæli convexa,* &c. pro *opaci loci, cælum convexum,* &c.

7. *ποδώκυν*] Angl. *swift-footed.* v. *ποδῶκυς*. Usitatior vox *ποδώκης*.

8. *ὃν ἧκε Κάδμος ἄγων*] Angl. *which Cadmus had brought with him.*

9. *ἀπῆρεν*] *migravit.* v. supr. n. 5.

10. *ἐνέδρας δὲ ποιουμένη*] *et structis insidiis.*

11. *ἀνῄρει*] " Post *ἀνῄρει* arbitror intelligi debere *τινάς*." Fischer.

12. *Καλοῦσι δὲ οἱ Καδμεῖοι τὴν ἐνέδραν αἴνιγμα*] *Cadmæi au-*

tem insidias αἴνιγμα *vocant.* Angl. liberius: Αἴνιγμα *is Theban for an ambuscade.* Cf. Scapula in Αἴνιγμα.

13. Ἐθρύλλουν] *dictitabant.* v. θρυλλέω.

14. ἀποκτενοῦντι] v. ἀποκτείνω.

15. τά τε πολεμικὰ ἀγαθὸς, ἔχων ἵππον ποδώκυν] Inter ἀγαθὸς et ἔχων interponendum videtur καί. Sensus tunc erit, *both skilled in warlike affairs and possessing a fleet steed.*

16. νυκτὸς] *nocte.* Supple ἐκ vel διά.

17. ἀπιὼν] v. ἄπειμι.

18. ὁ μῦθος ἐπετηδεύθη] *conficta est fabula.* v. ἐπιτηδεύω.

IV. NOTÆ IN LUCIANUM.

1. ΛΟΥΚΙΑΝΟΥ ΔΙΑΛΟΓΟΙ ΝΕΚΡΩΝ] Hoc est — Luciani 32.
Dialogi Mortuorum. Ortus est Lucianus Samosatâ, urbe Syriæ: unde Samosatensis cognomen adeptus est. Floruisse dicitur circiter annum Christi 164. sub Imperatore Marco Antonino. Primum sculpturæ opificio, quippe humili loco natus, operam dedit. Dein ad studia liberalia se contulit, et postquam Antiochiæ, per aliquod tempus, causas egisset, magnam eloquentiæ laudem in itineribus per Gallias, Macedoniam, Ioniam atque Achaiam a se factis, acquisivit. Tandem artis causidici pertæsus, ad studium philosophiæ se dedidit. Denique, sub Imperatore Marco Antonino, actuarius seu graphiarius fuit in Ægypto. Erat ille quidem vir "nullius addictus "jurare in verba Magistri." Deorum non minus quam hominum irrisor, magnum sibi, dum vivebat, odium ac invidiam peperit. Sed salibus ejus, quos in deos ethnicorum profudit, utcunque suis temporibus tanquam impii a quibusdam bonis hominibus haberi potuissent, nihil impedit, quo minus nos hodierni delectentur. Quare optimi magistri selecta quædam ex ejus Dialogis manibus juventutis ingenuæ terenda, magno cum fructu, jampridem proponere consueverunt. Nam—"Tantum obtinet in dicendo gratiæ, [Verba sunt Erasmi] tantum in inveniendo felicitatis, tantum in jocando lepōris, in mordendo aceti; sic titillat allusionibus, sic seria nugis, nugas seriis miscet; sic ridens vera dicit, vera dicendo ridet; sic hominum mores, affectus, studia, quasi penicillo depingit; neque legenda, sed plane spectanda oculis exponit; ut nulla comœdia, nulla satyra cum hujus *Dialogis* conferri debeat, seu voluptatem spectes, seu spectes utilitatem." [Epist. Lib. 29. Ep. 5.] Permulta scripsit, quæ tamen quo minus hic loci recenseamus, impedit instituti nostri brevitas. † Linguam ac nomina Græca, personas ac vitia Romana esse, in margine sui exemplaris notavit Jac. Tate.

2. Τοῦτο ἐκεῖνο τὸ τῆς παροιμίας] i. e. Τοῦτό ἐστι τὸ ἐκεῖνο

πρᾶγμα τῆς παροιμίας, Angl. *This is that thing of the proverb,—This is the old saying verified—* † Cf. Terent. Andr. Act. I. sc. 1. *Hoc illud est*, hinc illæ lacrymæ. Locum indicavit J. T.

3. Ὁ *νεβρὸς τὸν λέοντα*—] supple *νενίκηκε*—vel tale quid. *Hinnulus leonem* devicit. † Angl. *the fawn over the lion.*—Nimirum inducitur *Cnemon* apud inferos, recens mortuus et secum colloquens; quem statim interpellat, ei obviam factus, *Dampippus*. Hi enim dialogi, siqui alii, *δραματικώτατοι* sunt et in quibus verba ad personas colloquentium mire sunt adaptata.

4. Τί—] Ut Latini *quid?* dicunt pro eo quod est *ob quid* vel *propter quid?* Sic Græci *τί;* pro *διὰ τί;* *propter quid? quapropter? quare? cur?*

5. *ὅ τι*—] i. e. *δι' ὅ τι*—*quare*—&c. citra interrogationem. Ὅ τι sic scribitur, ut distinguatur ab *ὅτι*, conjunct. *quod*.

6. *καταλέλοιπα*] Angl. *I have left for myself*—ut plane indicat perf. med. v. *καταλείπω*.

7. *κατασοφισθεὶς*—] † Angl. *having been over-reached*, or *outwitted*. J. T. v. *κατασοφίζω*.

8. *οὓς ἐβουλόμην ἂν*—] i. e. *ἐκεινοὺς οὓς*, &c. Angl. *those whom I should have wished*. v. *ἄν*.

9. *σχεῖν τἀμὰ*] i. e. *σχεῖν τὰ ἐμὰ χρήματα*. v. *ἔχω*.

10. *ἐπὶ θανάτῳ*] Angl. *reckoning* UPON—*counting* UPON *his death*—*in hopes of his death*—nam eam esse significationem præpositionis *ἐπὶ*, quando regit dat. ostendunt multi apud Græcos scriptores loci.

11. *ἀηδῶς*] † Angl. *ungraciously*.

12. *προσίετο*] *admittebat*. Angl. *took to himself*. v. *προσίημι*.

13. *θέσθαι διαθήκας ἐς τὸ φανερὸν*] *proferre meum testamentum in publicum*.

14. *καταλέλοιπα τἀμὰ πάντα*] i. e. *πάντα τὰ ἐμὰ χρήματα*.

15. *ζηλώσειε*] Ion. aor. 1. opt. act. Pro *ζηλώσαιμι -αις -αι*, &c. dicunt Attici, Iones, et Æoles *ζηλώσεια -ας -ε*, &c. v. *ζηλόω*. † v. Matthiæ Gr. Gram. 193. 6.

16. *τὰ αὐτὰ πράξειε*] *τὰ αὐτὰ*—*eadem*—[v. *αὐτὸς*] *πράξειε*, pro *πράξαι*,—3. s. aor. 1 opt. act. verbi *πράσσω*, *facio*. Vide not. quæ proxime præcedit.

17. *ἐκεῖνος*] supple *ἐποίησε*.

18. *ἐνέγραψε*—] *inscripsit*—v. *ἐγγράφω*.

33. 1. *οἶδα*—] *novi*—perf. m. verbi *εἰδέω*, quod vide.

2. *ἀπέθανον*] *mortuus sum*. v. *ἀποθνήσκω*.

3. *τοῦ τέγους μοι ἐπιπεσόντος*] Angl. *the roof having fallen upon me*— † vel, *by the roof having fallen upon me*. v. *ἐπιπίπτω*.

4. *τῷ δελέατι συγκατασπάσας*] i. e. *κατασπάσας*—*σὺν τῷ δελέατι*. v. *δέλεαρ*.

5. Οὐ μόνον] supple τὸ ἄγκιστρον τῷ δελέατι συγκατασπάσας.

6. αὐτόν σε—] σεαυτὸν, *teipsum.*

7. συντέθεικας] v. συντίθημι.

8. Ἔοικα] Angl. *I seem so.* † Melius, cum J. T., *It seems I have.* v. εἴκω.

9. Ποῦ δὲ οἱ καλοί εἰσιν—] Angl. *But, Mercury! where are the handsome men, and the handsome women?* Pergit Menippus, in scenam inductus, quasi continuans colloquium jampridem cum Mercurio institutum, quod quidem vocula δὲ plane demonstrat.

10. ξενάγησον—] v. ξεναγέω.

11. Οὐ σχολή μοι] supple ἐστί.

12. Μένιππε] Menippus, qui primas partes in multis Luciani dialogis sustinet, Cynicus erat philosophus. Hi autem philosophi sic dicti sunt a κύων, *canis,* propter acerbum et mordacem eorum sermonem: ad quam rem Lucianus sæpissime alludit.

13. πλὴν, κατ' ἐκεῖνο αὐτὸ] *veruntamen, propter illam ipsam rem*—post αὐτὸ subintellige πρᾶγμα.

14. ὡς ἐπὶ τὰ δεξιὰ—] supple μέρη, *tanquam ad dextram*—

15. Ὑάκινθος—] Hyacinthus puer fuit formosissimus, ab Apolline adamatus, quem cum ille imprudens disco necâsset, in florem rubrum vertit, qui etiam vocatur *Hyacinthus.* Leedes. Vid. Ovid. Met. Lib. 10. Fab. 5.

16. ὁ Νάρκισσος] Narcissus, Cephisi fluminis ex Liriope Nymphâ filius, fuit admodum formosus; qui cum a multis nymphis amaretur, et omnes superbe contemneret, tandem cum se in fonte conspicatus esset, suâ ipsius formâ captus contabuit, et in florem purpureum mutatus est. *Id.*

17. Νιρεὺς] De Nireo ita cecinit Homerus:

> Νιρεὺς Ἀγλαΐης θ' υἱὸς, Χαρόποιό τ' ἄνακτος,
> Νιρεὺς, ὃς κάλλιστος ἀνὴρ ὑπὸ Ἴλιον ἦλθε,
> Τῶν ἄλλων Δαναῶν, μετ' ἀμύμονα Πηλείωνα·
> Ἀλλ' ἀλαπαδνὸς ἔην——
>
> Iliad. B. 673.

18. Ἀχιλλεὺς] Achilles Pelei filius, nepos Æaci; et mater ejus erat Thetis dea maris: fortissimus et pulcherrimus omnium Græcorum sui ævi: de cujus irâ tam præclare cecinit Homerus in Iliade.

19. Τυρὼ] Tyro Heroina celeberrima, filia Salmonei, a Neptuno stuprata. Vid. Hom. Odyss. λ. 234.

20. Ἑλένη] Helena, omnium fœminarum sui ævi formosissima, uxor Menelai, quam Paris unus natorum Priami rapuit; quæ res causa erat Belli Trojani celeberrimi. Vid. Hom. Iliad. passim.

21. Λήδα] Leda fuit Tyndari regis conjux, cum quâ Jupiter

in formâ cygni concubuit, et illa duo ova protulit, ex quorum uno nati sunt Pollux et Helena, ex altero Castor et Clytæmnestra. Leedes. Homerus autem hoc commentum ridiculum de Jove in cygnum mutato, &c. ignorâsse videtur.

22. κάλλη] hic ponit κάλλη, *formas*, pro eo quod est κάλους, *formosos*. Eodem modo nos vernacule—*Beauties*.

23. ἐκεῖνά ἐστιν, ἃ ——] Neutrum plurale, &c.

24. ἔοικας—] *videris*. v. εἴκω.

25. δεῖξον—] v. δείκνυμι.

26. διαγνοίην—] v. διαγινώσκω.

27. Τουτὶ—] Att. pro τοῦτο.

28. εἶτα αἱ χίλιαι] † Angl. *were then, &c.?*

29. νῆες—] Nom. plur. a ναῦς, quod vide.

30. ἐπληρώθησαν—] v. πληρόω.

31. ἔπεσον—] v. πίπτω.

32. γεγόνασιν] perf. med. a γίγνομαι, quod vide.

33. ζῶσαν] pro ζάουσαν, a ζάω, quod vide.

34. ἔφης γὰρ ἂν καὶ σὺ] *etenim tute diceres*. v. ἄν.

35. τοιῇδ'] Versus Homericus. Vide Iliad. Γ. 156. ubi exhibentur seniores etiam Trojanorum principes admirantes pulchritudinem tam exquisitæ mulieris, hisce verbis :

> Οὐ νέμεσις Τρῶας καὶ ἐϋκνήμιδας Ἀχαιοὺς
> Τοιῇδ' ἀμφὶ—κ. τ. λ.

Ad quem locum ita Quinctilianus—" Non putant indignum Trojani principes, Graios Trojanosque propter Helenæ speciem tot mala tanto temporis spatio sustinere: quænam igitur illa forma credenda est?" Inst. Orat. VIII. c. 4.

34. 1. ἀποβεβληκότα] v. ἀποβάλλω.

2. δόξει] Neutrum plurale, &c. v. δοκέω.

3. εἰ μὴ συνίεσαν—πονοῦντες] *quod non intelligerent*, vel—*non intellexisse se laborare*—" εἰ μὴ nonnunquam ponitur pro ὅτι οὐ, *quod non*." Zeunius apud *Vigerum*. [p. 494.] Participium sæpe ponitur post verbum—συνίεσαν πονοῦντες, *intelligebant se laborare ;* παύομαι λέγων, *desino loqui*, &c.

4. συμφιλοσοφεῖν σοι] i. e. φιλοσοφεῖν σύν σοι, *philosophari tecum*.

5. ἐπιλεξάμενος] Angl. *having chosen for thyself*—v. ἐπιλέγω.

6. μετελεύσομαι—] v. μετέρχομαι.

7. Ἀπόδος] v. ἀποδίδωμι.

8. ἥδιον] supple ἢ σιγᾶν, *quam tacere*. v. ἡδύς.

9. ἀνθ' ὧν σε διεπορθμευσάμην] † Angl. *on account of my having ferried thee over*. v. διαπορθμεύω.

10. οὐκ ἂν λάβοις παρὰ τοῦ μὴ ἔχοντος] Angl. *thou canst not*

take from one who has nothing.—ὁ ἔχων, *he who has.* Gen. τοῦ ἔχοντος. v. λαμβάνω.

11. Εἰ μὲν καὶ ἄλλος τις] † Supple ἐστὶ, et verte: *Whether there be any one besides myself,* who has not, &c.

12. ἔχω] ὀβολὸν scil.

13. νὴ τὸν Πλούτωνα] scil. per Plutonem jurare condecuit personam Charontis.

14. ἀποδῷς] aor. 2. subj. verbi ἀποδίδωμι, quod vide.

15. Κἀγὼ τῷ ξύλῳ σοῦ—] Constructio est: κἀγὼ πατάξας τῷ ξύλῳ διαλύσω τὸ κρανίον σοῦ.

16. ἔσῃ πεπλευκὼς] † *navigaveris.* v. πλέω.

17. ἀποδότω] v. ἀποδίδωμι.

18. Νὴ Δία ὀναίμην ἂν—] Angl. *By Jupiter! I should be a great gainer*—ὀναίμην, præs. opt. med. verbi ὄνημι, quod vide.

19. εἰ μέλλω γε καὶ ὑπερεκτίνειν τῶν νεκρῶν] i. e. εἴ γε μέλλω ἐκτίνειν καὶ ὑπὲρ τῶν νεκρῶν.

20. οὐκ ἀποστήσομαί σου] i. e. οὐ στήσομαι ἀπό σου, Angl. *I won't quit thee.* v. ἀφίστημι.

21. ὅ γε μὴ ἔχω] i. e. τὸ πρᾶγμα ὃ, &c. † vel supple τοῦτο, quod facilius.

22. ᾔδεις—] † 2. sing. plusq. perf. ind. ab εἰδέω vel potius εἴδω, *scio.* v. Matthiæ Gr. Gr. 230. 2. Blomf. ad Prom. V. 460.

23. δέον] † supple ἦν vel εἴη vel ἐστὶ cum Jac. Tate. Sed forsan legendum δέοι, ut censere videtur J. T.

24. ἐχρῆν—] *oportebat.* v. χρή.

1. ἀποθανεῖν] v. ἀποθνήσκω. 35.

2. πεπλευκέναι] v. πλέω. αὐχήσεις πεπλευκέναι, *gloriaberis te navigâsse.* Quum infinitivus post verbum refertur ad personam verbi, Græcum idioma accusativum ante verbum non postulat. [Vide supra ad p. 12. n. 25.] Tum autem accusativum postulat, cum relatio exprimitur, quæ non est ad personam verbi. Sic, αὐχήσεις ἐκεῖνον πεπλευκέναι, *gloriaberis illum navigâsse,* &c.

3. ἤντλησα] v. ἀντλέω.

4. τῆς κώπης ἐπελαβόμην] ἐπιλαβέσθαι, *to lay hold on.*

5. ταῦτα—] supple τὰ πράγματά ἐστι. Vide supra ad p. 4. n. 13.

6. θέμις—] supple ἐστί. v. θέμις.

7. προσλάβω] v. προσλαμβάνω.

8. Δεῖξον—] v. δείκνυμι.

9. Θέρμους] *Gonsal. de Salas* observavit [ad *Petron.* cap. 14.] "lupinos olim vilissimum fuisse pauperum cibarium, Cynicorum vero adeo creberrimum, ut vix unquam a Cynici perâ abesse lupinos contingeret." † εἰ θέλεις. Angl. *an you please* vel *at your service.*

10. Ἑκάτης τὸ δεῖπνον] *Hecate* diva erat triformis, *Diana* in terras, *Luna* apud superos, et *Proserpina* apud inferos. De cœnis, quas olim illi offerebant, vide *Potteri* Archæol. B. 2. Chap. 20.

11. ἤγαγες] † 2 aor. ind. act. ab ἄγω.

12. τῶν ἐπιβατῶν—] Hic consulto usurpâsse videtur Lucianus tam multa vocabula in ων desinentia, ut magis essent ridicula, quæ hic profert de Menippo " portitor ille Charon." Quo modo et Terentius—*Tædet quotidianarum harum formarum.* Eun. Act. II. Scen. 3.

13. διεπόρθμευσας] v. διαπορθμεύω.

14. κοὐδενὸς—] pro καὶ οὐδενός.

15. ἄν σε λάβω ποτέ—] Angl. *If ever I catch thee*—ἂν pro ἐὰν, *si.*—δὶς δὲ οὐκ ἂν λάβοις,—*but it shall not be in thy power to catch me a second time.* Posterior ἂν particula est potentialis, quam vide.

16. Οὐ φέρομεν] Angl. *It is not in our power to suffer*—

17. τουτονὶ] Att. pro τοῦτον. † Anglice vulgo, *this here.* Sic Franco-Galli *ceci, celui-ci, celle-ci,* &c.

18. παροικοῦντα] i. e. οἰκοῦντα παρ' ἡμᾶς. v. παροικέω.

19. τῶν ἄνω] i. e. τῶν ἐκείνων πραγμάτων ὄντων ἄνω.

20. Μίδας—] Midas rex stolidissimus, qui ut omnia quæ tangeret aurum fierent oravit, nec stultitiam suam intellexit, donec, impetrato suo desiderio, cibus etiam aurum factus est; quo incommodo ut liberaretur, in Pactolo se lavare jussus est, unde isti fluvio arena aurea existeret. Eidem, cum in certamine musico inter Pana et Apollinem victoriam ab Apolline, cæteris dissentientibus, abjudicâsset, deus iratus par asini aurium capiti affixit.

21. οὑτοσὶ] Att. pro οὗτος.

22. Σαρδανάπαλος] Sardanapalus fuit ultimus Assyriorum rex, homo longe omnium mollissimus. De eo vid. Justini Hist. Lib. I. et Juvenal. Sat. X. sub finem.

23. ἐγὼ δὲ—] Crœsus rex Lydiæ, qui adeo erat dives, ut *Crœsi divitiæ* in proverbium abierint. De colloquio ejus cum Solone, vid. Coll. Gr. Maj. prope initium.

36. 1. Τί—] i. e. διὰ τί. Vide supra ad p. 32. n. 4.

2. οὐκ ἀπέχρησε—] *non satis fuit.* v. ἀποχρᾷ.

3. βιῶναι] v. βίωμι.

4. μέμνηνται—] *recordantur*—nam tempus est quod rite vocatur *præsens perfectum.* v. μνάομαι.

5. περιέχονται τῶν ἄνω] † Angl. cum J. T. *they cling to the things above.*

6. χαίρω—ἀνιῶν—] Angl. *I delight in vexing.* Vide supra ad p. 34. n. 3.

7. λυποῦνται γὰρ—στερούμενοι—] Angl. *they are distressed*

in being bereaved—[Vide supra ad p. 34. n. 3.] v. *λυπέω*, et *στερέω*.

8. *ὡς οὐδὲ παυσομένου μου*] Notandus est elegans iste usus particulæ *ὡς* cum participio; quod enim Latini exprimunt per præteritum vel futurum infinitivi, præcedente accusativo, Græci efferunt per participium aoristi aut futuri, præcedente *ὡς* cum genitivo absolute sumto. VIGERUS. *οὕτω γινώσκετε ὡς οὐδὲ παυσομένου μου*, *sic scitote me nunquam desiturum*.

9. *ἴητε*—] v. *εἶμι*, *eo*.

10. *Ταῦτα οὐχ ὕβρις*] supple *ἐστί*. "Attica loquendi formula gravem indignationem continens. Terentius expressit, *quid est, si hoc non contumelia 'st?* [Andr. A. I. Sc. 5.] *Nam isthæc quidem contumelia est*." [Heautont. A. III. Sc. 3.] HEMSTERHUS.

11. *ἐντρυφῶντες*] v. *ἐντρυφάω*.

12. *ἀφῃρημένοι*] Angl. *bereaved*. v. *ἀφαιρέω*.

13. *Πολλῶν γε—καὶ μεγάλων κτημάτων*] supple *ἐγὼ ἀφῄρημαι*. et sic in cæteris.

14. Τὸ ΓΝΩΘΙ ΣΑΥΤΟΝ—] illud NOSCE TEIPSUM: dictum scilicet seu *Thaletis* Milesii, sive *Chilonis* Lacedæmonii, unius e septem Sapientibus, quod, uti cecinit Juvenalis—*e cœlo descendit*. Sat. XI. 27.

15. *ἐπᾴσομαι ὑμῖν*] Angl. *will make it my song to you*. v. *ἐπᾴδω*. † Latine vertas *vobis occinam*, monente J. Tate.

16. *πρέποι γὰρ ἂν ἐπᾳδόμενον*] *deceret enim adcantari*. Vide supra n. 6.

1. *ἐγὼ μὲν γὰρ*—] Constructio est: *οἶσθα γὰρ μὲν ὅτι ἐγὼ*, 37.
παράσιτος ὢν Δεινίου, ἐμφαγὼν πλέον τοῦ ἱκανοῦ ἀπεπνίγην. Angl. *for indeed you know that I, being a parasite of Dinias, and having gormandized more than enough, was choked*. *πλέον τοῦ ἱκανοῦ*. Comparativus gradus habet post se genitivum.—v. *ἀποπνίγω*. *οἶσθα* est per sync. † quasi pro *οἴδασθα*, quod Æolicum vulgo aiunt esse pro *οἶδας*, 2. s. perf. ind. med. verbi *εἰδέω* vel potius *εἴδω*, *scio*, quod vide. Est et Atticum, ut *ἦσθα* pro *ἦς*. Vide infra ad p. 42. n. 5.

2. *τὸ δ' ἐμὸν*—] supple *πρᾶγμα*, vel *πάθος*, Angl. *my affair—my death*—

3. *οἶσθα γὰρ καὶ σύ που Πτοιόδωρον τὸν γέροντα*] † Angl. *you know then perhaps*, &c.—Particula *γὰρ*, *nam*, ut in hâc sententiâ, sæpe refertur, non ad id quod proxime præcedit, sed ad id quod reticetur; sic—" Nihil opus est ut te longo sermone morer"—*καὶ σὺ γὰρ οἶσθα*—Nam *et tu forsan nôsti Ptœodorum illum senem*. De *που* enclitico ita disserit *Zeunius* apud *Vigerum*—" Που encliticum, h. e. quod non circumflectitur, nunquam plane otiosum est putandum; sed significat 1. locum vagum, nec definitum: 2. ex significatione loci vagi et incerti nascitur usus *στοχαστικὸς*, ut omnino dicatur de *re non*

satis certâ ac definitâ, nempe *fortassis*, et serviat modestiæ et cautioni dicentis." De *Idiotism. Gr.* Edit. 1777. p. 433.

4. Τὸν ἄτεκνον, τὸν πλούσιον] scil. Ptœodorum.

5. ᾧ σε τὰ πολλὰ ᾔδειν συνόντα] ᾧ regitur a σὺν in comp. τὰ πολλὰ, *plerumque*. Neutrum genus adjectivorum tum in sing. tum in plur. num. et cum artic. et sine artic. sæpissime usurpatur adverbialiter.—ᾔδειν. vide supra ad p. 34. n. 22.

6. ὑπισχνούμενος ἐπ' ἐμοὶ τεθνήξεσθαι] Angl. *promising* myself *that he would die in my favour*. sic enim ἐπὶ sæpe sign. quando regit dat. v. ὑπισχνέομαι, et τεθνήκω.

7. τὸ πρᾶγμα ἐς μήκιστον ἐπεγίνετο] supple χρόνον. v. μακρὸς, et ἐπιγίνομαι.

8. καὶ ὑπὲρ τὸν Τιθωνὸν ὁ γέρων ἔζη] Angl. *and the old man was living beyond* the age of *Tithonus*. Tithonus autem filius erat Laomedontis regis, pulcherrimus sui ævi, et dilectus ab Aurorâ: a quâ, quum ei copiam fecisset ut quodcunque sibi placuerit peteret, eum petiisse ferunt immortalitatem, sed oblitum esse simul petere perpetuam juventutem; senem autem factum in *cicadam* ab amicâ suâ, seipso rogante, mutatum esse.

9. ἐξεῦρον] v. ἐξευρίσκω.

10. ἀνέπεισα] v. ἀναπείθω.

11. ἐπειδὰν τάχιστα—] *simul atque*—ἐπειδὰν construitur cum subjunct.

12. (πίνει δ' ἐπιεικῶς)] hic ironicè dictum. Angl. *and he drinks moderately* or *pretty freely*.

13. ζωρότερον] Angl. *of a more potent* or *efficacious sort*. v. ζωρός.

14. ἐπωμοσάμην ἀφήσειν—] *juravi me manumissurum*. v. ἐπόμνυμι, et ἀφίημι. Vide supra ad p. 35. n. 2.

15. λουσάμενοι ἥκομεν] † Angl. *we had come from bathing*.

16. τὴν μὲν—τὴν δὲ—] Angl. *the one—the other*—Vide supra ad p. 5. n. 22.

17. σφαλεὶς] v. σφάλλω.

18. αὐτίκα μάλα ἐκτάδην ἐκείμην] † Angl. *I instantly lay extended at my full length*. Jungendæ sunt particulæ. Sic Xen. Cyr. 4. 2. αὐτίκα μάλα ὄψεσθε. *ye shall instantly see*. Istud μάλα cum ἐκτάδην male olim conjunxerat Dalzelius, notante Jac. Tate. v. κεῖμαι.

19. τί τοῦτο;] supple ἐστὶ, *quid hoc est?*

20. Ἀστεῖα γὰρ—πέπονθας] γὰρ refertur ad id quod reticetur—"Nequeo quin rideam" *passus es* ENIM *lepida*. [Vide supra n. 3.] v. πάσχω.

21. τί πρὸς ταῦτα;] supple ἐποίησε— † Angl. *what* did he do *on this?*

38. 1. ὑπεταράχθη πρὸς τὸ αἰφνίδιον] supple πάθος—Angl. *he*

was somewhat alarmed at the sudden catastrophe. [Vide supra ad p. 4. n. 25.] v. ὑποταράσσω.

2. συνεὶς] v. συνίημι.

3. ἐγέλα καὶ αὐτὸς οἷά γε ὁ οἰνοχόος εἴργασται] οἷα, i. e. διὰ τοιαῦτα πράγματα οἷα—Angl. *he himself laughed on account of what the cup-bearer had done,—at the trick the cup-bearer had played.* † Paulo melius, *to think what the cup-bearer had done.* v. γελάω, et ἐργάζομαι.

4. Πλὴν ἀλλ' οὐδὲ σὲ τὴν ἐπίτομον ἐχρῆν τραπέσθαι] τὴν ἐπίτομον, supple ὁδόν. *Veruntamen neque te oportebat ad istam compendiariam viam te convertere.* v. τρέπω.

5. ἧκε γὰρ ἄν σοι—] supple ὁ κλῆρος, *venisset enim tibi hæreditas.*

6. διὰ τῆς λεωφόρου—] supple ὅδου. Angl. *by the high road,—in the common course.* v. ἀσφαλής, et λεωφόρος.

7. μὴ ὑπερίδητε] v. ὑπερείδω.

8. ἢ τίς ὢν τυγχάνεις;] Angl. *or who mayest thou happen to be?* Nam τυγχάνω cum participio conjunctum quandam *fortuiti* significationem involvit. Sic, τυγχάνω ὤν, *I happen to be:* ἐτυγχάνομεν περιπατοῦντες, *we were by chance walking.* [Ceb. Tab. ad init.] v. τυγχάνω.

9. ὁ Ἰφίκλου—] i. e. ὁ υἱὸς Ἰφίκλου, Φυλάκιος, a Phylace urbe Phthiotidis non procul a Thebis, quæ tamen inter fines Thessaliæ; unde nonnunquam apud hunc auctorem *Thessalus* vocatur Protesilaus. Leedes.

10. τῶν ἐπ' Ἰλίῳ] supple ἀποθανόντων.

11. ἀφεθεὶς πρὸς ὀλίγον,—] supple χρόνον—*dimissus ad breve tempus.* v. ἀφίημι.

12. ἀναβιῶναι—] v. ἀναβίωμι.

13. τύχοι] † aor. 2. potent. act. verbi τυγχάνω, quod vide. τύχῃ olim Dalzelius ex ed. Hemsterh. quod solœcum est, notante J. Tate, qui et τύχοι correxit: τύχοι etiam lectio est MS. Oxon. Vide infra ad p. 44. n. 6.

14. οὐ τοῦ ζῆν—ἐρῶ ἔγωγε] *non amore vivendi ego teneor.* οὐκ ἐρῶ τοῦ ζῆν, *I am not in love with life.* Articulus cum infinitivo passim pro substantivo occurrit.

15. ᾠχόμην ἀποπλέων] Verbum οἴχομαι, *abeo, proficiscor,* &c. sæpe invenitur hoc modo cum participio conjunctum; nec abundat, ut quidam putant, sed quandam celeritatis vim involvit. Significat igitur ᾠχόμην ἀποπλέων, *extemplo vela dabam;* vel, ut recte Hemsterhusius et Gesnerus, *conscensâ navi me proripui.*

16. κἂν πρὸς ὀλίγον ὀφθεὶς αὐτῇ—] i. e. ὀφθεὶς αὐτῇ καὶ ἐὰν ᾖ πρὸς ὀλίγον χρόνον. Angl. *after being seen by her, even if it were for a short time.* Ubi notandum verbum ὄπτομαι *video,* quanquam sit deponens, passive tamen usurpari in aor. 1. part. et ὀφθεὶς αὐτῇ, *visus illi,* elegantius esse, et Græce, et Latine, quam ὀφθεὶς ὑπ' αὐτῆς, *visus ab illâ.*

17. *καὶ μάλα, ὦ δέσποτα*—] Angl. *yes, my liege! and that copiously:*—† vel *indeed I have, my liege!*—*τὸ δὲ πρᾶγμα ὑπέρογκον ἦν, but my disaster was beyond its power;* quomodo et loquitur Cicero—*gravior erat, quam ut hausta Lethes aqua potuerit exstingui.* [Off. III. 35.] "Ὑπέρογκα sane dicuntur a Græcis proprie, quæ molem magnitudinis enormem habent, atque immoderata sunt." Hemsterhus.

18. *ἠράσθης*] *amore captus fuisti*—De verbo *ἐράω*, *amo*, hoc observatu dignum, id, in voce passivâ, non significare *amor*, sed *amore capior.* Vide supra n. 14.

39. 1. *οἶσθα*—] † pro *οἴδασθα*, ut aiunt. V. ad p. 37. n. 1.—*οἷον* [*πρᾶγμα*] *τὸ ἐρᾷν ἐστιν*, *quale* [negotium] *sit amare.*

2. *μετ' ὀλίγον τὰ αὐτὰ ὀδυρούμενον*] † Angl. *who art presently sure to wail in the same manner.* *μετ' ὀλίγον*, sc. *χρόνον.* v. *ὀδύρομαι.*

3. Οἶμαι *πείσειν κἀκείνην*—] *puto me persuasurum ipsi quoque.*—[Vide supra ad p. 35. n. 2.] "Uxori ejus nomen erat Laodamia, quam ferunt desiderium mariti non ferentem sibi necem conscivisse." Du Soul.

4. *λήψῃ*] v. *λαμβάνω.*

5. *οὐδὲ ἐγένετο*—] *οὐδὲ ταῦτα ἐγένετο*—"Neutrum plurale," &c.

6. *δι' αὐτὴν ταύτην τ. α.*] Angl. *for this very reason*—

7. *ὁμογενῆ μου Ἄλκηστιν*—] Angl. *my relation Alcestis*—Utraque scilicet ab Æolo originem traxit. De Alcestide vide p. 28. hujus libelli. Fabula Orphei et Eurydices satis nota etiam tironibus.

8. *φανῆναι*] *apparere.* aor. 2. inf. pass. in med. sensu, ut sæpe fit, præsertim in hoc verbo. v. *φαίνω.*

9. *προσόψεται*—] fut. a *προσόπτομαι*, *adspicio.* Meminerint tirones *ὄπτομαι*, in fut. ita flecti, *ὄψομαι, ὄψει, ὄψεται.* ita quoque in præs. *βούλομαι*, *volo*, *βούλει, βούλεται·* et *οἴομαι*, *puto*, *οἴει, οἴεται.* † *προσόψεταί σε* præfert J. T.

10. *διαγνῶναι*] v. *διαγινώσκω.*

11. *φοβήσεται*—] *timebit*—*φοβέω*, *terreo;* in voc. med. *timeo.*

12. *φεύξεταί σε*] *fugiet te.* fut. med. Hoc verbum et similia, quanquam interdum construuntur cum accusativo, sunt revera verba intransitiva; unde in quibusdam temporibus vox act. vel med. ex æquo usurpari possit.

13. *ἔσῃ—ἀνεληλυθὼς*—] Angl. *shalt thou have ascended.* [Vide supra ad p. 34. n. 16.] v. *ἀνέρχομαι.*

14. *ἴασαι*] aor. 1. imperat. verbi *ἰάομαι*, quod vide.

15. *καθικόμενον ἐν τῇ ῥάβδῳ*—] Angl. *having touched him with his wand*—*ἐν* interdum hoc modo constructa invenitur cum dat. instrumenti. [Vide supra ad p. 3. n. 9.] v. *καθικνέομαι.*

16. *ἀπεργάσασθαι*] v. *ἀπεργάζομαι.*

17. *μέμνησο—λαβὼν—*] Angl. *remember that thou hast got*—Vide supra ad p. 36. n. 6.

18. Τί κλάεις] i. e. διὰ τί κλάεις. v. κλαίω.

19. *ἐπὶ τῇ λίμνῃ ἑστὼς;*] Angl. *standing close upon the lake?* [Vid. Hom. Odyss. λ. 582.] Homerus tamen Tantalum posuit *in* lacu.—ἑστακὼς, per Sync. ἑσταὼς, et per Crasin ἑστώς. Vide Gram.

20. ἀπόλωλα—] *perii.* v. ἀπόλλυμι.

21. ἢ καὶ νὴ Δί' ἀρυσάμενος κοίλῃ τῇ χειρὶ] Angl. *or, by Jove! having drawn some for thyself in the hollow of thy hand.* v. ἀρύω.

22. Οὐδὲν ὄφελος—] supple ἐστὶ, *nihil prodest.*

23. αἴσθηται—] v. αἰσθάνομαι.

1. προσενέγκω—] v. προσφέρω. 40.

2. οὐ φθάνω βρέξας ἄκρον τὸ χεῖλος] φθάνω, *prævenio*, sæpissime construitur cum participio, et retinet significationem suam *occupandi* et *antevertendi.* "Est ubi *priusquam* reddendum: Ita Tantalus apud Lucianum—οὐ φθάνω βρέξας ἄκρον τὸ χεῖλος, καὶ διὰ τῶν δακτύλων διαῤῥυὲν οὐκ οἶδ' ὅπως αὖθις ἀπολείπει ξηρὰν τὴν χεῖρά μου. *priusquam summum labellum irrigo, per digitos dilapsa* [aqua] *nescio quomodo rursus aridam meam manum relinquat.*" Hoogeveen apud *Vigerum.* [Cap. 5. sect. 14. reg. 4. Ubi ostenditur φθάνω, præcedente οὐ et sequente καὶ, ut hic, posse etiam reddi *ut primum—continuo.*] διαῤῥυὲν, aor. 2. part. pass. verbi διαῤῥέω, *diffluo, dilabor.* Vide Xenoph. Anab. p. 362. Edit. Hutch. 4to. † Angl. verte: *I have not time to wet the extremities of my lips, before it escapes through my fingers, and again I know not how leaves my hand dry.*

3. τί γὰρ καὶ δέῃ τοῦ πιεῖν;] Istud γὰρ refertur ad id quod reticetur: scilicet ληρεῖς, *insanis;* vel aliquid tale. [Vide supra ad p. 37. n. 20.] Insanis—*quare enim etiam indiges potu?* τί, i. e. διὰ τί; † Istud γὰρ in locis hujusmodi Anglice sæpe bene vertitur *then*, notante J. T.

4. πεινῆν, καὶ διψῆν—] contracte pro πεινάειν et διψάειν. Ubi notandum verba quædam in hujusmodi contractione pro ᾳ assumere ῃ. Sic, ζῆν, *vivere*, χρῆσθαι, *uti;* et siquid aliud.

5. διψῴης] Pro διψάοιμι -ῷμι, διψάοις -ῷς, διψάοι -ῷ, &c. dicunt Attici διψῴην, διψῴης, διψῴη, &c. Vide Gr. Gr.

6. Τοῦτ' αὐτὸ— supple πρᾶγμα— Angl. *this very circumstance*—ἡ κόλασίς ἐστι—*is my punishment*—τὸ [πρᾶγμα] *the* circumstance, *viz.* τὴν ψυχήν μου διψῆν—*that my soul should thirst*—&c.

7. φὴς τῷ δίψει κολάζεσθαι] *dicis* te *siti puniri.* Vide supra ad p. 22. n. 3.

8. ἔσται] per Sync. pro ἔσεται, ab εἰμὶ, *sum.*

9. ἢ δεδίας] Angl. *art thou afraid?* v. δείδω. † Scripsi ἦ, cum Jac. Tate. Vulgo ἡ, mendose.

10. ἐντεῦθεν] † Supple ἄγοντα vel tale aliquid. Angl. to pass *hence*, &c.

11. τὸ ἐπιθυμεῖν πιεῖν—] Angl. *my desiring to drink*—μηδὲν δεόμενον, *when I have no occasion.* Ante ἐπιθυμεῖν subauditur ἐμὲ, ad quod δεόμενον refertur.

12. ὡς ἀληθῶς—] Præmittitur ὡς quibusdam adverbiis positivi gradûs, quorum significationem quodammodo auget.

13. ὅστις τοὐναντίον—πέπονθας] Angl. *who art in a situation the reverse of those*, &c. πέπονθας, temporis est quod rite nuncupant præs. perf. v. πάσχω.*

14. γένοιτό μοι μόνον] Angl. *could I but get it.*

15. Θάῤῥει] nihil aliud quam ἀμέλει, *ne sollicitus sis*, &c. Hemsterhus. v. θαῤῥέω.

16. πίεται] † Præs. ind. verbi πίομαι, quod vide.

17. καίτοι οὐ πάντες—οὐχ ὑπομένοντος] Angl. *even though they be not all condemned to be thirsty like thee, while the water constantly avoids them.*—ἐκ καταδίκης, ad verbum: *ex condemnatione.*

18. Τί ἄγχεις,—τὴν Ἑλένην προσπεσὼν] i. e. Διὰ τί, &c. Angl. *Why art thou strangling Helen, after having made an attack upon her?*—*Why hast thou attacked Helen as if thou wert going to strangle her?* v. προσπίπτω.

41. 1. ἡμιτελῆ μὲν τὸν δόμον—] ἡμιτελὴς, *imperfecta, dimidio carens*, dicebatur domus, quum vel vir vel fœmina interciderat. Vide Hom. Iliad. Β. 701.

2. Αἰτιῶ—] 2. s. præs. imperat. contracte pro αἰτιάου, verbi αἰτιάομαι, quod vide.

3. αἰτιατέον] supple ἐστὶ, *culpandum est mihi.* Verbale αἰτιατέον accusativum regit: οὐκ ἐμοὶ αἰτιατέον ἐκεῖνον idem valet, ac si dixisset οὐ δεῖ ἐμὲ αἰτιᾶσθαι ἐκεῖνον.

4. Οὐκ ἐμὲ—] i. e. οὐκ αἰτιατέον ἐστί σοι ἐμὲ, *non est culpandum tibi me.*

5. ᾤχετο ἁρπάσας] Vide supra ad p. 38. n. 15.

6. Ἄμεινον] supple ἐστί.

7. δύσπαρι—] Vid. Hom. Iliad. Γ. 39. et quæ vir acutissimus Sam. Clarke ibi annotavit. † Cf. Ovid. Ep. Her. 13. 43. Dyspari Priamide, damno formose tuorum. Ita optime emendavit Hemsterhusius. Vulgo *Dux Pari*, satis frigide.

8. ἀπὸ τῶν χειρῶν] supple μου. Vide supra ad p. 3. n. 9.

9. Ἄδικα ποιῶν] i. e. εἰ οὐκ [† corrige εἰ μὴ] ἀφήσεις ποτε ἐμὲ ἀπὸ τῶν χειρῶν, ἔσῃ ποιῶν ἄδικα. *Si nunquam dimittes me e manibus tuis, injusta feceris.*

10. καὶ ταῦτα ὁμότεχνον ὄντα σοι] † *idque in eum, qui artem eandem ac tu colit.* Græci dicunt ποιεῖν κακά τινα, *to do any one harm*, ποιεῖν ἄδικά τινα, *to do any one injustice*, vel *to act unjustly towards any one*, et similia. καὶ ταῦτα Angl. est *and that too*, Latinis *idque*, v. g. *Cic. Off.* l. et c. 1. Cf. Zeun. ad Viger. p. 176.

11. καὶ τῷ αὐτῷ θεῷ κατέσχημαι] Angl. *and I am bound to the same god.* v. κατέχω.

12. *οἶσθα δὲ ὡς ἀκούσιόν τί ἐστι*—] Alludere videtur hîc Lucianus ad colloquium de amore inter Cyrum et Araspem apud Xenophontem in Cyropædiâ. Vide Historiam Pantheæ in Coll. Gr. Maj. p. 65.

13. *τις δαίμων*] † Verte *some power.*

14. *φήσει γὰρ αὐτὸς—τοῦ ἐρᾷν—γεγενῆσθαι αἴτιος*] Hunc Græcismum Latini reddunt plerumque per accusativum ante et post infinitivum—*dicet enim seipsum exstitisse causam amandi.* Vide supra ad p. 22. n. 3.

15. *τοῦ θανάτου δέ σοι*] † Sensum poscere *τοῦ θανάτου δὲ σοὶ* notat J. T. Vulgatum præbet Hemsterh.

16. *ἐκλαθόμενος*—] *oblitus.* v. *ἐκλανθάνω.*

17. *προεπήδησας τῶν ἄλλων*] i. e. *ἐπήδησας πρὸ τῶν ἄλλων, ante alios exsiluisti.* v. *προπηδάω.*

18. *δόξης ἐρασθεὶς*] *amore gloriæ captus.* Vide supra ad p. 38. n. 18.

19. *καὶ τὸ—οὕτως ἐπικεκλῶσθαι*] Angl. *and its being so ordained by fate.* v. *ἐπικλώθω.*

1. Τί *τοῦτο*—] supple *ἐστί.*—*καὶ σὺ τέθνηκας;* Angl. *art* 42.
thou also dead? v. *θνήσκω.*

2. *καὶ*] † Angl. *too.*

3. *ἐψεύδετο*] *mentiebatur.* v. *ψεύδω.*

4. *λέγων*] † Angl. *in saying.*

5. *ἦσθα*] Æolice pro *ἦς.* † Est et Atticum, imo etiam magis Atticum quam *ἦς*, ut volunt T. Magist. et Mœris apud Matthiæ Gr. Gr. 211. *Obs.* 4. Vide ad p. 37. n. 3.

6. *Ἄμμωνος ὢν*] supple *ὁ υἱός.*

7. *ὅμοια*] supple *ψευδῆ, similia mendacia.*

8. *τεχθῆναι*] *prognatum fuisse.* v. *τίκτω.*

9. *ἐξηπατῆσθαι οἰόμενον*]—*deceptum esse quum putaret.* [Vide supra ad p. 36. n. 7.] v. *ἐξαπατάω.*

10. *οὐ γὰρ ἔφθασα ἐπισκῆψαί τι*—] *nihil enim ante* mortem *mandare potui.* † Angl. *I had not time to,* &c.—[Vide supra ad p. 40. n. 2.] v. *φθάνω,* et *ἐπισκήπτω.*

11. *πλὴν ἀλλὰ τί γελᾷς*—] Πλὴν ἀλλὰ fere significat *tamen, veruntamen,* ut etiam *πλὴν καί.* Quo modo interdum repellentis est, ac refellentis: interdum approbantis et concedentis. Vigerus, cap. VIII. sect. I.

12. Τί *γὰρ ἄλλο, ἢ ἀνεμνήσθην*—] Non concinnus est in responsione Diogenis sensus, nisi legas, Τί *γὰρ ἄλλο, ἢ ὅτι ἀνεμνήσθην,* &c. Ὅτι videtur excidisse; idque consideravit Interpres. *At quid rides, Diogenes?* Diog. *Quid autem aliud rideam, quam quia in mentem venit eorum, quæ Græci fecerunt,* &c. Jensius.

13. *οἷα ἐποίει ἡ Ἑλλὰς*] i. e. *τοιαῦτα οἷα ἐποίουν οἱ Ἕλληνες, quæ fecerunt Græci.* Nam *Græcia* hic ponitur pro *Græci.*

14. *παρειληφότα—*] †Angl. *having succeeded to.* v. *παραλαμβάνω.*

15. *τοῖς δώδεκα θεοῖς*] †*duodecim diis*, h. e. diis majorum gentium. Eorum in disticho sequenti meminit Ennius, p. 164. ed. Hessel. Juno, Vesta, Ceres, Deiana, Menerva, Venus, Mars, Mercurius, Jovi', Neptunus, Volcanus, Apollo. Ubi *Jovi'*, h. e. *Jovis*, antiquum nominativum esse, notandum tironibus. Formæ veteres *Deiana, Menerva, Volcanus* satis obviæ.

16. *καὶ νεὼς οἰκοδομούμενοι*] Angl. *and building temples for thee.* *νεὼς*, Att. pro *ναούς.* v. *νεώς.*

43. 1. *ὁ ὑπασπιστὴς*] †Angl. cum J. T. *the captain of the guard.*

2. *ἤν ποτε ἀγάγῃ σχολὴν ἀπὸ τῶν θορύβων τῶν ἐν ποσὶν*] *siquando otium agat a turbis quæ nunc instant*—ad verbum: *quæ sunt in pedibus.*

3. *ἐν ᾅδου—*] i. e. *ἐν τῷ δόμῳ ᾅδου*, *apud inferos.*

4. *ἐκεῖνο*] † Ita dedi cum Jac. Tate, consentiente Hemsterhusio, qui observat "melius Luciani consuetudini quadrare *ἐκεῖνο.*" Vulgo *ἐκεῖνα.*

5. *ὅσην εὐδαιμονίαν ὑπὲρ γῆς ἀπολιπὼν ἀφῖξαι*] Angl. *after having left so much felicity upon earth, thou art come* hither. † Verte potius *how much felicity you left before you arrived* vel *at your departure.* v. *ἀφικνέομαι.*

6. *τὰ μεγάλα θηρία*] *Τοὺς ἐλέφαντας λέγει.* † Schol. e cod. Voss.

7. *καὶ τὸ ἐπίσημον εἶναι ἐλαύνοντα—*] Angl. *and the being conspicuous riding on a chariot*—[*ἐλαύνω*, *agito*, sæpe dicitur de eo qui navi, equo, vel curru vehitur.]—*διαδεδεμένον ταινίᾳ λευκῇ* [*κατὰ*] *τὴν κεφαλὴν*, *bound as to thy head with a white fillet*, [*κατὰ*] *πορφυρίδα ἐμπεπορπημένον*, *having thy purple garment fastened with buckles.* v. *διαδέω*, et *ἐμπορπάω.*

8. *τὰ παρὰ τῆς τύχης*] supple *χρήματα*, Angl. *the goods of fortune.*—† *Σοφὸς ἁπάντων ἐ. κ. ἐ. ὤν*; Angl. verte: What, *he a philosopher, the most abandoned of all flatterers!*

9. *ἐμὲ μόνον ἔασον τὰ Ἀριστοτέλους εἰδέναι, ὅσα μὲν ᾔτησε παρ' ἐμοῦ*] *τὰ Ἀριστοτέλους*, i. e. *κατὰ τὰ πράγματα Ἀριστοτέλους·* et ordo est: *κατὰ τὰ πράγματα Ἀριστοτέλους ἔασον ἐμὲ μόνον εἰδέναι* [*τοσαῦτα*] *ὅσα ᾔτησε παρ' ἐμοῦ.* Angl. *with respect to what concerns Aristotle, permit me alone to know what things he demanded from me,—the exorbitance of his demands.*

10. *οἷα δὲ ἐπέστελλεν*] i. e. *τοιαῦτα οἷα*, &c. Angl. *and such letters as he sent.*

11. *ὡς δὲ κατεχρῆτο—*] Ordo est: *ὡς δὲ κατεχρῆτο τῇ φιλοτιμίᾳ μου περὶ παιδείαν, θωπεύων*, &c. *quam abusus est meo in doctrinam ambitioso studio, adulans*, &c. v. *καταχράομαι.*

12. *ὡς καὶ τοῦτο μέρος ὂν τἀγαθοῦ*] † *quasi et hæc pars esset boni* vel *summi boni.*—*τἀγαθοῦ*, pro *τοῦ ἀγαθοῦ.*

13. *ὡς μὴ αἰσχύνοιτο καὶ αὐτὸς λαμβάνων*] Angl. *that he himself might not be ashamed* † *to receive.*—Verbum apud Græcos

sæpe hoc modo construitur cum participio. [Vide supra ad p. 36. n. 7.] v. αἰσχύνω.

14. πλὴν ἀλλὰ] Vide supra ad p. 42. n. 11.

15. ἀπολέλαυκα] v. ἀπολαύω.

1. τὸ λυπεῖσθαι] Angl. *the being vexed.* v. λυπέω. 44.

2. κατηριθμήσω] Angl. *thou didst enumerate.* v. καταριθμέω.

3. οἶσθα ὃ δράσεις;] Angl. *knowest thou what thou shalt do?*

4. ὑποθήσομαι] *suggeram.* v. ὑποτίθημι.

5. σὺ δὲ, κἂν τὸ Λήθης ὕδωρ χανδὸν ἐπισπασάμενος πίε] Angl. *do thou at least however draw and drink the water of Lethe in large gulps.*

6. παύσῃ—ἀνιώμενος] *desines dolore affici.* Vide supra ad p. 36. n. 7. v. ἀνιάω. † Istud ἂν delendum monet Jac. Tate, ob solœcismum. V. p. 38. n. 13. Græci dicunt οὕτω γὰρ παύσῃ, vel οὕτω γὰρ ἂν παύσαιο.

7. καὶ γὰρ καὶ Κλεῖτον ἐκεῖνον ὁρῶ] † *Etenim et Clitum illum video—*

8. ὧν ἔδρασας αὐτοὺς] i. e. ἀντὶ τῶν κακῶν ὧν ἔδρασας αὐτοὺς, Angl. *for the injuries which thou didst them.*—δράω, *facio,* habet duplicem accusativum; sed ὧν relativum hic in genitivo ponitur, ut concordet cum antecedente subaudito. Nam "Relativum apud Græcos concordat cum antecedente non solum in genere et numero, verum etiam sæpe in casu."

9. ὥστε τὴν ἑτέραν σὺ ταύτην βάδιζε] i. e. διὰ τὴν ἑτέραν ταύτην ὁδόν.

10. Λογισώμεθα] Angl. *Let us reckon together—Let us settle accounts.* v. λογίζομαι.

11. ἄμεινον γὰρ ὁρίσαι περὶ αὐτῶν—] Angl. *for it is better to settle something about them*—καὶ ἀπραγμονέστερον, *and attended with less trouble.* v. ὁρίζω, et ἀπράγμων.

12. ἐντειλαμένῳ] supple σοὶ, *tibi mandanti.* † Angl. *by your orders.* v. ἐντέλλω.

13. πέντε δραχμῶν] supple ἀντὶ, Angl. *for five drachmas.*

14. πολλοῦ λέγεις] supple ἀντὶ, *magno dicis.* Et sic in cæteris ejusmodi subauditur ἀντί. † Angl. *the price you mention is high.*

15. Τίθει] Angl. *set down.* Contracte pro τίθεε, præs. imperat. a τιθέω, pro quo τίθημι.

16. ὑπὲρ τοῦ ἱστίου] Angl. *to mend the sail.*

17. ὡς ἐπιπλάσαι—τὰ ἀνεῳγότα] Angl. *to stop up the chinks.* v. πλάσσω, et ἀνοίγω.—ὡς præfigitur infinitivo, more Attico.

18. δύο δραχμῶν ἅπαντα] † Angl. *two drachmas for all.*

19. ἄξια ταῦτα ὠνήσω] Angl. *you have bought these cheap enough.* v. ὠνέομαι.

20. διέλαθεν—] Angl. *has escaped me.* v. διαλανθάνω.

1. ἀποδώσειν φῂς] Vide supra ad p. 35. n. 2. 45.

2. ἐνέσται τότε—] Angl. *then it will be possible*—[ἐνέσται

contract. pro ἐνέσεται, ab ἔνειμι] ἀποκερδᾶναι ἐν τῷ πλήθει, *to gain* something *in the crowd*—παραλογιζόμενον τὰ πορθμία, *by overcharging the fare.* post ἐνέσται subauditur μοι· et ante ἀποκερδᾶναι subauditur ἐμὲ, ad quod refertur παραλογιζόμενον.

3. καθεδοῦμαι] v. καθέζομαι.

4. ἀνάπλεῳ] Att. pro ἀνάπλεοι. Vide supra ad p. 5. n. 24.

5. ἐξῳδηκὼς τὴν γαστέρα, καὶ τὰ σκέλη] *tumefactus ventrem et crura.* Ante γαστέρα subauditur κατά.

6. ὡς ἐοίκασι] *ut videntur.* Vide supra ad p. 33. n. 8.

7. Πάνυ γὰρ περιπόθητά ἐστι ταῦτα] γὰρ refertur ad id quod subauditur.—Nihil mirum, NAM hæc *valde sunt expetenda.* ταῦτά ἐστι—"Neutrum plurale," &c.

46. 1. ΛΟΥΚΙΑΝΟΥ ΜΥΘΩΔΗ] Hoc est—LUCIANI FABULOSA: vel DIALOGI FABULOSI: in quibus scilicet optime deridet quæ de diis suis somniârunt veteres.

2. οἶσθα] Vide supra ad p. 37. n. 1.

3. τῷ τρόπῳ—] i. e. ἐν τίνι τρόπῳ. τῷ pro τίνι, Attice.

4. ἐνηλλάγη] *mutata est.* v. ἐναλλάσσω.

5. μετέβαλεν] *mutavit.* v. μεταβάλλω.

6. ἐπιμεμηχάνηται τῇ κακοδαίμονι] *machinata est infelici*—nempe Iô. v. ἐπιμηχανάομαι.

7. τοὔνομα] i. e. κατὰ τὸ ὄνομα, *nomine.* ἐπέστησεν, *apposuit.* v. ἐφίστημι.

8. νέμει] † Angl. *tends.*

9. Καταπτάμενος] *quum devolaveris.* v. καθίπτημι.

10. που] *uspiam.* Vide supra ad p. 37. n. 3.

11. τολοιπὸν] Articulus in neutro genere cum omnibus orationis partibus, si conjunctionem excipias, constructus absolute ponitur in casu quarto, subauditâ tamen in plurimis præpositione κατὰ, cumque illis aliquando ita coalescit, ut una vox videatur. HOOGEVEEN apud *Vigerum.* τολοιπὸν est igitur κατὰ τὸ λοιπὸν, *in posterum, deinceps, deinde.* Vide infra ad Anac. Od. I. 10.

12. τοῖς ἐκεῖ] i. e. τοῖς ἀνθρώποις ἐκεῖ οὖσι, *hominibus ibi existentibus,* i. e. *incolis loci.*

13. καὶ τὸν Νεῖλον ἀναγέτω] Angl. *and let her raise the Nile.* v. ἀνάγω.

14. Τὴν νῆσον τὴν πλανωμένην—] Ordo est: ὦ Πόσειδον, συμβέβηκε τὴν νῆσον τὴν πλανωμένην τὴν σπασθεῖσαν ἀπὸ τῆς Σικελίας ἐπινήχεσθαι ὕφαλον· ἤδη στῆσον ταύτην, φησὶ ὁ Ζεὺς, κ. τ. λ. Angl. *Neptune! it hath* so *happened that the roaming island, the island,* I mean, which was *torn from Sicily, is still floating under water;* or, *Neptune! the roaming island* which was *torn from Sicily, is still floating under water: stop it, says Jupiter,* &c. συμβέβηκε, utpote temporis ejus quod rite vocant præs. perfect. significat Angl. *it hath happened and still is the case.* v. πλανάω, ἀποσπάω, et ἐπινήχομαι.

1. δῆλον—] Ex quâ voce hæc insula nomen suum obtinuisse fertur; insula nempe Delos, omnium Cycladum clarissima. ἐν τῷ Αἰγαίῳ μέσῳ, *in medio Ægeo.* Angl. *in the middle of the Ægean Sea.* Sic, summa arbor, *the top of the tree:* ima pagina, *the bottom of the page.* cujusmodi locutio solennis est tum apud Græcos tum apud Latinos Scriptores; quam debent observare tirones. 47.

2. δεῖται γάρ τι αὐτῆς] Ang. *for he hath some use for it.* v. δέομαι.

3. Πεπράξεται τοῦτο] Tempus quod vocant *paulo post futurum.* v. πράσσω.

4. ἀναφανεῖσα—] Angl. *when made to appear—* v. ἀναφαίνω.

5. πονηρῶς ὑπὸ τῶν ὠδίνων ἔχει] *male a doloribus habet.*

6. ἐντεκεῖν] v. ἐντίκτω.

7. κατέλαβε—] *obstrinxit.* v. καταλαμβάνω.

8. ἡ τοίνυν νῆσος αὕτη] † Angl. *this island however—αὕτη* (ab οὗτος sc.) scripsi, monente J. Tate, pro αὐτὴ, quod mendosum: αὐτὴ est in ed. Hemsterh.

9. στῆθι, ὦ νῆσε, καὶ ἀνάδυθι—] Angl. *halt, island, and emerge*—nimirum alloquitur insulam per figuram prosopopœiæ.

10. ὑποφέρου] Angl. *move under water.*

11. ὑπόδεξαι] v. ὑποδέχομαι.

12. τοῦ ἀδελφοῦ—] *mei fratris*—Jovis scil. [Vide supra ad p. 41. n. 8.] τὰ τέκνα δύο, Apollinem nempe ac Dianam.

13. τεχθῇ] v. τίκτω.

14. μέτεισι, καὶ τιμωρήσει τῇ μητρὶ] † *ulciscentur et pœnas expetent pro suâ matre.*—εἶμι, *eo,* cum ejus compositis apud Atticos futuri vim habent, ut ἄπειμι, *abibo.*

15. ἕστηκεν ἡ Δῆλος] *constitit Delos.*

16. Δέξαι—] v. δέχομαι. De hâc fabula vide Hom. Iliad. X. passim.

17. πεπονθότα] *passum.* v. πάσχω.

18. κατάσβεσον] v. κατασβέννυμι.

19. Ξάνθε] Xanthus amnis celeberrimus in campo Trojano, qui et Scamander dicitur.

20. κατέκαυσεν] v. κατακαίω.

1. ἀλλ' ἀπηνθράκωμαι ὅλως—] Angl. † *nay, I am reduced quite to a cinder*—v. ἀπανθρακόω. 48.

2. τὸν υἱὸν τῆς Θέτιδος] Vide supra ad p. 33. n. 18.

3. ὁ δ'] † Sic dedi pro ὅδ' vulgato, suadente Jacobo Tate, idque ob verbum ἐπῆλθον in apodosi. Verte *and he.* Ὅδε fuisset *he,* sensu hic plane nullo.

4. ἐπαύσατο τῆς ὀργῆς] supple ἀπὸ, *cessaret ab irâ.* Vide supra ad p. 4. n. 24.

5. ἀπέφραττέ μοι τὸν ῥοῦν] Angl. † *kept damming up my current.* v. ἀποφράττω, et ῥόος.

6. ἀπόσχοιτο τῶν ἀνδρῶν] i. e. σχοῖτο ἀπὸ τῶν ἀνδρῶν. Angl.

he might hold himself from the men, i. e. *he might abstain from the men*, ut plane significat aor. 2. opt. m. verbi ἀπέχω, quod vide.

7. ἔτυχε καὶ γὰρ πλησίον που ὢν] Angl. *for he happened to be somewhere at hand.* τυγχάνω sæpe construitur hoc modo cum participio, sic τυγχάνω ὢν, *forte sum;* ἐτύγχανον ὢν, *forte eram;* ἐτυγχάνομεν ὄντες, *forte eramus;* &c. Vide supra ad p. 37. n. 3.

8. ὅσον] cui respondet suppressum τοσοῦτον.

9. εἴποθι ἄλλοθι] *sicubi alibi; si quibus aliis in locis.*

10. φέρων ἐπῆλθέ μοι] † Angl. *attacked me with.*

11. αὐτὸν δὲ ἐμὲ—] i. e. ἐμαυτὸν δὲ—ὑπερκαχλάσαι ποιήσας, *et quum meipsum effervescere fecisset.*

12. μικροῦ δεῖν ὅλον ξηρὸν εἴργασται] *parum abfuit quin me totum aridum reddiderit;* vel, *propemodum me totum aridum reddidit.* Angl. *he hath almost made me quite dry.* μικροῦ δεῖν, ὀλίγου δεῖν, absolute ponuntur pro *propemodum.* v. ἐργάζομαι.

13. Θολερὸς—] supple εἶ—ὡς εἰκὸς—supple ἐστὶ—*ut par est.*

14. τὸ αἷμα μὲν,—ἡ θέρμη δὲ—] supple τοῦτο ἐποίησαν, vel tale quid.

15. οὐκ αἰδεσθεὶς] *non reveritus.* v. αἰδέομαι.

16. διατεμεῖν] v. διατέμνω.

17. δίελε] *divide.* v. διαιρέω.

18. κατενεγκὼν] αὐτὸν, scil. τὸν πέλεκυν, Angl. *bringing it down—fetching a stroke with it.* v. καταφέρω.

19. Πειρᾷ μου, εἰ μέμηνα] Angl. *are you trying if I be mad?* v. πειράομαι, et μαίνομαι.

20. πρόστατττε δ' οὖν τἀληθὲς] *quin impera vere*—τἀληθὲς, pro τὸ ἀληθές.

49. 1. ἀλλὰ χρὴ καθικνεῖσθαι παντὶ τῷ θυμῷ] Angl. *but you must aim at it with all your soul.* v. καθικνέομαι.

2. αἵ μου τὸν ἐγκέφαλον ἀναστρέφουσιν] Angl. *which jumble* or *derange my brain.*

3. οὐδὲ κατὰ τὴν Εἰλείθυιαν, μαιώσεταί σε] *neque ad morem Lucinæ tibi obstetricabitur.* Angl. *nor will deliver thee in the manner of Lucina.* v. μαιόομαι.

4. κατοίσω—] v. καταφέρω.

5. ὀξύθυμος ἦσθα] Angl. *were you peevish.* † ἦσθα, pro ἦς. Vide ad p. 42. n. 5.

6. τηλικαύτην ὑπὸ τὴν μήνιγγα παρθένον ζωογονῶν—] Angl. *breeding a virgin of such a size under the membrane of thy brain:* καὶ ταῦτα ἔνοπλον, *and that too armed.* Vide supra ad p. 40. n. 10.

7. ἐλελήθεις ἔχων] *clam habueras.* † Angl. *you had without being aware of it.*—Λανθάνω cum participio jungi solet: ut, ἔλαθεν ὑπεκφυγὼν, *clam aufugit;* ἔλαθεν εἰς μέσους ἐμπεσὼν τοὺς πολεμίους, i. e. *non sensit medios in hostes delapsus.* † Vide Viger. c. 5. sect. 8.—Cæterum ἐλελήθεις est 2. s. plusquam ind. med. verbi λήθω, pro quo in usu est λανθάνω.

8. πυῤῥιχίζει] Recte Minerva vixdum nata πυῤῥιχίζει, Dea bellatrix ἐνόπλιον ὄρχησιν saltans. HEMSTERHUS. v. πυῤῥιχίζω.

9. τὸ μέγιστον] i. e. τὸ πρᾶγμα ὅ ἐστι μέγιστον, *quod maximum est.*

10. γεγένηται] Angl. *she has become; she is.* temp. quod rite vocant præs. perf. v. γίνομαι.

11. ἐν βραχεῖ] supple χρόνῳ. Lat. *brevi.*

12. τοῦτο] Angl. *this circumstance*—viz. her being blue-eyed.

13. ἐγγυήσας μοι αὐτὴν] Angl. *by betrothing her to me.* v. ἐγγυάω.

14. τό γε ἐπ' ἐμοὶ—] i. e. κατὰ τὸ πρᾶγμα ὅ γέ ἐστιν ἐπ' ἐμοὶ, Angl. *as far as depends upon me.* Lat. *quantum in me est.* Vide supra ad p. 37. n. 6.

15. Παύσασθε—ἐρίζοντες—] *desinite rixari*—Angl. *give over quarrelling;* ubi idioma linguæ Anglicanæ idem est ac Græcæ; verbum nempe construitur cum participio. v. παύω.

16. ἀπρεπῆ γὰρ ταῦτα] supple ἐστί. "Neutrum plurale," &c.

1. ἀλλότρια] supple ἀπό. 50.

2. τουτονὶ τὸν φαρμακέα—] Angl. *this druggist here.* [Vide supra ad p. 33. n. 27.] προκατακλίνεσθαί μου, i. e. κατακλίνεσθαι πρό μου, *ante me accumbere?*

3. ἢ διότι σε ὁ Ζεὺς ἐκεραύνωσεν] † *ideone quod te Jupiter fulmine percussit?* Sic proculdubio corrigendum, monente Jac. Tate. Vulgo ἡ διότι κ. τ. λ. Pari ratione in fine Dialogi, cui titulus est Ἀφροδίτης καὶ Ἔρωτος (ed. Hemst. p. 235.) corrigendum plane ἢ θέλεις σὺ, ὦ μῆτερ, αὐτὴ μηκέτι ἐρᾶν; Neque aliter in Longolii Excerptis ex Codd. MSS. penes Perizonium. In ed. Hemsterh. ἡ impressum est. V. p. 40. n. 9.

4. ἃ μὴ θέμις ποιοῦντα] Quia scilicet mortuum suscitaverat Hippolytum, a Jove fulmine percussum. DU SOUL. Vide Virg. Æneid. lib. VII. † Plena locutio esset: ἃ μὴ θέμις [ἐστὶ ποιεῖν, ταῦτα] ποιοῦντα, quod notavit J. T.

5. μετείληφας] v. μεταλαμβάνω.

6. Ἐπιλέλησαι γὰρ καὶ σὺ] γὰρ refertur ad id quod reticetur—Quare ita dicis? NAM *et tu oblitus es*—ἐπιλέλησαι, 2 s. perf. pass. in med. sensu, verbi λήθω, pro quo λανθάνω, *lateo.* λανθάνομαι, in v. med. *obliviscor.* ἐπιλέλησαι—καταφλεγεὶς, *oblitus es te conflagrâsse?* Verbum construitur cum participio, ut sæpe solet. ἐν τῇ Οἴτῃ, *in Œtâ*—monte scil. Thessaliæ, morte et sepulchro Herculis claro. Vide infra ad p. 51. n. 14. † Verte *have you then forgotten?* V. supra p. 40. n. 3.

7. οὔκουν ἴσα καὶ ὅμοια βεβίωται ἡμῖν] Angl. *we have by no means lived upon an equal footing and after the same fashion.* οὔκουν, cum accentu acuto, est particula negativa; ἴσα καὶ ὅμοια, adverbialiter, et βεβίωται impersonaliter, usurpantur. v. βιόω.

8. *τοσαῦτα δὲ πεπόνηκα*] *tantosque labores exantlavi*— v. *πονέω.*

9. *χρήσιμος ἐπιθήσειν*] † *utilis ad imponendum.* Ne Homericam quidem hanc locutionem, nedum Atticam esse asseverat Jac. Tate, licet e manu ipsius Luciani ortam suspicetur. V. *Museum Criticum*, Vol. I. pp. 523, 4.

10. *τῶν φαρμάκων*] ante *τῶν* subauditur *ἐκ*, vel *μέρος τι.* v. *ἐπιτίθημι.*

11. *ἐπιδεδειγμένος*] v. *ἐπιδείκνυμι.*

12. *διεφθαρμένος τῷ σώματι*] i. e. *ἐν τῷ σώματι*, Angl. *having your body wasted.*

13. *τοῦ χιτῶνος—τοῦ πυρὸς*] concordat in gen. cum *ἀμφοῖν.* Cæterum hic respicit Lucianus vestem, quam Hercules a Deianeirâ acceperat, veneno hydræ infectam; et rogum quem in Œtâ constructum conscenderat.

14. *οὔτε ἔξαινον ἔρια*—] Angl. *nor did I card wool*—v. *ξαίνω.*

15. *πορφυρίδα ἐνδεδυκὼς*] Angl. *having put on a purple garment.* v. *ἐνδύω.*

16. *ὑπὸ τῆς Ὀμφάλης*—] *ab Omphale*—reginâ scil. Lydiæ, cui Hercules per triennium inserviebat.

17. *ἀλλ' οὐδὲ μελαγχολήσας ἀπέκτεινα τὰ τέκνα καὶ τὴν γυναῖκα*] Angl. *nor yet did I, in a fit of phrensy, slay my children and my wife.* Herculem perstringit propter filios interfectos, quos ex Megarâ genuit, ipsamque adeo Megaram. v. *μελαγχολάω*, et *ἀποκτείνω.*

18. *Εἰ μὴ παύσῃ λοιδορούμενός μοι*] *Nisi desieris mihi conviciari.* Vide supra ad p. 49. n. 15.

19. *αὐτίκα μάλα εἴσῃ*—] Angl. *you shall instantly know.* *εἰδέω, scio;* in f. med. *εἴσομαι*, &c. † V. p. 37. n. 18.

20. *ὥστε μηδὲ τὸν Παιήονα ἰάσασθαί σε*—] *adeo ut ne ipse quidem Pæan tibi mederi potuerit.* *ὥστε* construitur cum infinitivo, præcedente accusativo. *τὸ κρανίον συντριβέντα*, supple *κατὰ, cranium contritus*, vel *contrito cranio.*

21. *ἀποπέμψομαι ὑμᾶς τοῦ συμποσίου*] gen. hic regitur ab *ἀπὸ* in compositione.

22. *καίτοι εὔγνωμον*] supple *ἐστί.*

51. 1. *ἢν ἐθελήσω*—] Vide Hom. Iliad. Θ. 17. unde hæc desumpta sunt.

2. *ὑμεῖς δ' ἢν ἀποκρεμασθέντες κατασπᾶν βιάζησθέ με*] *si autem vos inde suspensi me violenter detrahere conaremini.* v. *ἀποκρεμάννυμι*, et *βιάζομαι.*

3. *καὶ τὴν θάλασσαν συναρτήσας*—] *mari etiam appenso*— *μετεωριῶ, in sublime tollam.* f. ind. act. more Attico pro *μετεωρίσω*, verbi *μετεωρίζω*, quod vide.

4. *ἀκήκοας*] Att. pro *ἤκοας*, 2 sing. perf. ind. med. verbi *ἀκούω, audio.*

5. καθ' ἕν'] *singulatim.* ἕν' pro ἕνα. † "An legendum καθ' ἕνα πάντων κ. τ. λ.?" J. T.

6. οὐκ ἂν ἀρνηθείην] *non negaverim.* v. ἀρνέομαι.

7. ὁμοῦ δὲ τῶν τοσούτων ὑπερφέρειν] *simul autem tot* diis *antecellere.* Verba excellentiam denotantia habent post se genitivum. Nam eandem fere vim possident quam gradus comparativus.

8. ὡς μὴ καταβαρήσειν αὐτὸν] i. e. ὡς μὴ ἡμᾶς καταβαρήσειν αὐτὸν, Angl. *that we shall not be able to weigh him down.* ὡς et ὥστε cum infinitivo construuntur, præcedente accusativo. Vide supra ad p. 50. n. 20.

9. κἂν τὴν θάλασσαν] † καὶ proponit J. T. non nolente Hemsterhusio.

10. προσλάβωμεν] Angl. *we should add.* v. προσλαμβάνω.

11. οὐκ ἂν πεισθείην] Angl. *I would not be persuaded* to believe it. v. πείθω.

12. Εὐφήμει] *Bona verba.* Angl. *softly.* † Verte cum J. T. *mind your words.*—v. εὐφημέω.

13. τῆς φλυαρίας] supple ἀπὸ, vel ἕνεκα. Angl. *from*—or, *on account of our prating.* Vide supra ad p. 3. n. 9.

14. Οἴει γὰρ] Refertur istud γὰρ ad aliquid subauditum—Nihil opus est ut ita moneas—*putasne* ENIM—&c. † Angl. *do you think then?* vel, *what, do you think?* οἴει, in 2 pers. præs. ind. † non οἴῃ, ab οἴομαι. † v. Tate Gr. Gr. p. 93. v. ad p. 50. n. 6.

15. οὐχὶ δὲ πρὸς μόνον σὲ—] Angl. *and not but to thee alone*—ὃν ἐχεμυθεῖν ἠπιστάμην, *whom I knew capable of keeping a secret.* ἠπιστάμην, idem Attice quod ἐπιστάμην, imperf. ab ἐπίσταμαι.

16. ὃ γοῦν μάλιστα—] Ordo est: οὐ γοῦν ἂν δυναίμην σιωπῆσαι πρὸς σὲ [τὸ πρᾶγμα] ὃ ἔδοξέ μοι ἀκούοντι μάλιστα γελοῖον μεταξὺ τῆς ἀπειλῆς, *non igitur potuerim reticere ad te id quod visum est mihi audienti maxime ridiculum inter minas ejus.*

17. οὐ πρὸ πολλοῦ] i. e. plenis notis exaratum, πολλοῦ χρόνου οὐκ ὄντος πρὸ, *haud ita pridem.* † vel potius πρὸ [χρόνου] οὐ πολλοῦ.

18. ὁ Ποσειδῶν] Vide hanc fabulam apud Hom. Iliad. A. 396.

19. ἐπαναστάντες] Ad verbum: *quum insurrexissent,* i. e. *seditione motâ.* v. ἐπανίστημι.

20. ἐπεβούλευσαν ξυνδῆσαι—] Ordo est; ἐπεβούλευσαν λαβόντες αὐτὸν ξυνδῆσαι, Angl. *they formed a plot to lay hold of him and bind him.* † v. ξυνδῆσαι in Lexico.

21. ὡς παντοῖος ἦν—] Angl. *how he tried every shift.* δεδιὼς, *being terrified.* v. δείδω.

22. καὶ ταῦτα τρεῖς ὄντας] Angl. *and that too, though there were but three of them.* Vide supra ad p. 41. n. 10.

23. Βριάρεων] accusat. Att. a nominat. Βριάρεως, *Briareus*. Vide supra ad p. 5. n. 24.

24. καν ἐδέδετο—] κἂν pro καὶ ἄν. Angl. *he would even have been bound* [σὺν] αὐτῷ κεραυνῷ καὶ βροντῇ, *with his lightning and thunder too:* sed in ejusmodi phrasibus σὺν plerumque omittitur. † Sic Græce dicitur ἔπληξεν αὐτὸν αὐτοῖς ἵπποις, *he struck him, horses and all; he struck him and his horses too.* —ἐδέδετο, 3 s. plusq. p. ind. pass. a δέω, quod vide.

25. ἐπῄει μοι γελᾶν—] Angl. *a fit of laughing seized me.* ἐπῄει 3 s. imperf. ind. Att. verbi ἔπειμι.

52. 1. Ἀλλὰ—] † Angl. *Nay*—

2. Πρωτεῦ] Proteus Deus marinus, Oceani et Tethyos filius. Hunc artium peritum fuisse tradunt *Homerus* Od. δ. et *Virgilius* item IV. Georg. et in varias se formas vertere solitum; ut nunc animal, quandoque arbor aut ignis, aut aqua, aut quid aliud videretur. Cognatus.

3. ἐνάλιόν γε ὄντα] Angl. *since thou art a sea-god.*

4. καὶ δένδρον ἔτι φορητὸν] i. e. καὶ ἔτι φορητόν ἐστί σε γίγνεσθαι δένδρον, *et ferri etiam potest te fieri arborem.*

5. ἀλλαγείης] *teipsum mutaveris.* aor. 2. pass. in sensu med. v. ἀλλάσσω.

6. εἰρήσεται—] Uti vero dantur verba quædam, quæ sub formâ mediâ significationem mere activam habent; ita etiam dantur verba, sub eâdem formâ significationem contrariam, id est, mere passivam habentia; quæ appellare possis *Medio-Passiva.* In hoc genere nullum tempus frequentius passive usurpatur quam *Futurum.* Kuster de *Verbis Med.* sect. 3. εἰρήσεται igitur hic poni videtur pro εἰρηθήσεται. v. ἐρέω. Vide Coll. Gr. Maj. Vol. I. ad p. 99. n. 1.

7. ἀνεῳγμένοις] v. ἀνοίγω.

8. ἐς ὅσα—] supple εἴδη, *in quantas formas,* μετεποίησα ἐμαυτόν; *mutaverim meipsum?*

9. προσένεγκαι] aor. 1. imperat. med. v. προσφερω.

10. εἴσῃ] 2 sing. f. med. ab εἰδέω † vel potius εἴδω, quod vide.

11. τὸ καίειν] *facultas urendi.*

12. οὐδὲ πολύπουν ἑωρακέναι πώποτε] *polypum nunquam vidisse.* "De polypi vario ingenio meminit *Plinius* IX. c. 29. Præterea *Plutarch.* in libello περὶ πολυφιλίας, ex Theognide." Cognatus.

13. οὐδ' ὃ πάσχει ὁ ἰχθὺς οὗτος εἰδέναι] Prius ὃ est pronomen relativum, cujus antecedens est τὸ πρᾶγμα subintellectum: posterius ὁ est articulus. Verbum πάσχω significare dicitur *patior*, et interdum, quod forsan mireris, *ago.* Potius significat *afficior aliquâ re, in peculiari sum conditione*, adeo ut hæc verba reddi possint Angl. *nor to know the peculiar situation, condition,* or *nature of that fish.*

14. Ὁποίᾳ ἂν πέτρᾳ προσελθὼν ἁρμόσῃ τὰς κοτύλας] Angl. *to whatever rock it happens, upon approaching, to apply its hollow claws*, καὶ προσφὺς ἔχηται κατὰ τὰς πλεκτάνας, *and by clinging, hold itself fast by its coils.* v. ἁρμόζω, et προσφύω.

1. λάθῃ] v. λανθάνω. 53.

2. τὸ δὲ σὸν—] supple πάθος, Angl. *but thy situation*—

3. πιστεύσειας] pro πιστεύσαις. Vide supra ad p. 32. n. 15.

4. Ἔχεις μοι εἰπεῖν] *Potesne mihi dicere*—Nam ἔχω interdum idem significat ac δύναμαι, modo subintelligas τὴν δυνάμιν, *potentiam.*

5. ξυγγενόμενος] Att. pro συγγενόμενος. v. συγγίνομαι.

6. ὅμοιοι γὰρ] supple εἰσί.

7. ὁπόσα ὑπὸ τοῦ Βέβρυκος Ἀμύκου ἐτρώθη] i. e. τὰ ἴχνη τοσούτων τραυμάτων ὁπόσα ἐτρώθη ὑπὸ τοῦ Βέβρυκος Ἀμύκου. Angl. *the scars of such wounds as he received from Bebrycian Amycus.* Erat ille Amycus Bebryciorum rex, quem Pollux cum suis, in Argonautarum expeditione, malo dolo agere conantem interfecit: ex quo facto Pollux interdum Ἀμυκοφόνος vocatur.—v. τιτρώσκω.

8. ἅτερος δὲ] † *while the other*—ἅτερος pro ὁ ἕτερος Attice.

9. τὸ πρόσωπον] subauditur κατά.

10. Ὤνησας, διδάξας—] me *juvisti docendo*—Vide supra ad p. 34. n. 3.

11. τὸ ἡμίτομον] † Angl. *the bisection.*

12. ξύνεισιν—] Att. pro σύνεισιν. ἡμῖν regitur a σὺν in composit.

13. ἐξ ἡμισείας] supple μοίρας, *ex dimidiâ* parte, vel *alternis vicibus.*

1. τεθνάναι] præs. inf. a τέθνημι, pro quo in usu θνήσκω. 54.

2. Οὐ ξυνετὴν τὴν νομὴν] † Verte cum J. T. *the division was not wise.*

3. πλὴν ἀλλὰ] Vide supra ad p. 42. n. 11.

4. ἦ ἀργοὶ εὐωχήσονται, τηλικοῦτοι ὄντες] Angl. *shall they do nothing but feast with us, stout as they are?* † ἦ Jac. Tate; antea ἡ edebatur. Vide p. 50. n. 3.—v. εὐωχέω.

5. Ἀγαθὴν καὶ σωτήριον λέγεις τὴν τέχνην] † Angl. *beneficent and preservative is the office you speak of.* Ita J. T.

6. Ἔστι γάρ τις—] Refertur istud γὰρ ad id quod in hoc colloquio præcessisse videtur. Interrogaverat forsan Mercurius—“Nonne miseret te mei?” (vel tale quid)—*Estne enim aliquis*, &c. † Angl. *Is there then*, &c.

7. τί μὴ λέγω] i. e. διὰ τί, &c. Vide supra ad p. 32. n. 5.

8. διαστρώσαντα τὴν ἐκκλησίαν] Angl. *after having put coverings* or *cushions on the seats in the council-chamber.* v. διαστρώννυμι. † παρεστάναι v. παρίστημι, necnon παρέστημι. V. ad p. 58. n. 7.

9. διαφέρειν] † Angl. *to carry about; to go about with.*

10. ἡμεροδρομοῦντα] † *indies ingens spatium emetientem.* Vide Potter, T. II. p. 119.

11. καὶ ἐπανελθόντα ἔτι κεκονισμένον] Angl. *and after I have returned all over dust.* v. ἐπανέρχομαι, et κονίζω.

55. 1. πρὶν δὲ τὸν νεώνητον τοῦτον οἰνοχόον ἥκειν] *prius autem quam recens emtus hic pincerna veniret*—Ganymedem intelligit;—"rapti Ganymedis honores." Virg. Æneid. I.

2. ἀλλ' ἔτι καὶ νεκρικὰ συνδιαπράττειν μεμερισμένον] Angl. *but I must moreover assist in managing the affairs of the dead, distracted as I am.* v. μερίζω.

3. τὰ μὲν τῆς Λήδας τέκνα] Castor et Pollux. Cum Castor in pugnâ adversus Athenienses cecidisset, Pollux suam immortalitatem cum eo communicavit, et impetravit a Jove ut alternatim viverent. LEEDES. Vide Virg. Æn. VI. 121. et quæ ibi annotavit vir doctissimus Car. Ruæus.

4. ἐν ᾅδου εἰσὶν] Vide supra ad p. 43. n. 3.

5. καὶ οἱ μὲν Ἀλκμήνης καὶ Σεμέλης υἱοὶ] i. e. Hercules et Bacchus, nam Hercules fuit Jovis et Alcmenæ filius; Bacchus vero Jovis ex Semele Cadmi filiâ. LEEDES.

6. ὁ δὲ Μαίας τῆς Ἄτλαντος—] i. e. ὁ δὲ υἱὸς Μαίας τῆς θυγατρὸς Ἄτλαντος.

7. ἥκοντά με] † Angl. *when I am come.*

8. παρὰ τῆς Κάδμου θυγατρὸς—] Si *Europam* intelligit, illa erat soror, non filia, Cadmi. "Vel hæc esse valde corrupta oportet, vel, quod potius credo, *Lucianum* memoriæ vitio, dum his ludicris animum relaxat, parum attentum pro sorore Cadmi, filiam posuisse." HEMSTERHUS. *Danaë*, Acrisii Argivorum regis filia, a patre in quâdam turri conclusa fuit, ob id quod in responsis habuit, se manu ejus qui ex filiâ nasceretur moriturum; ad hanc Jupiter (cum alia non pateret via) in aureum imbrem ex tegulis per impluviam in gremium ejus se cadere permisit, quæ ex eo compressu Perseum genuit. *Antiope*, Lyci Thebarum regis uxor, fuit Æsopi filia, vel, ut alii volunt, Nyctei. Hanc Jupiter in satyrum conversus gravidam fecit, quæ Zethum et Amphionem ex eo compressu peperit. LEEDES.

9. πέπομφε—] † perf. ind. act. verbi πέμπω. V. Matthiæ Gr. Gr. 183. 3.

10. ἀπηγόρευκα—] v. ἀπαγορεύω.

11. ἂν ἠξίωσα πεπρᾶσθαι] *postulaverim vendi.* † Angl. *I would have requested—have liked—begged.* v. πιπράσκω.

12. σόβει] † Angl. *hurry.*

V. NOTÆ IN PLUTARCHUM.

1. ΠΛΟΥΤΑΡΧΟΥ 'ΑΠΟΦΘΕΓΜΑΤΑ] Hoc est—Plutarchi 56.
Apophthegmata, sive *Dicta brevia et sententiosa* illustrium hominum. Natus est Plutarchus Chæroneæ in Bœotiâ, (unde Chæronensis dicitur) anno Christi 50. Romam venit, ibique philosophiam docuit; et consulari dignitate ab Imperatore Trajano ornatus, Illyrio præfuit; posteaque ab Hadriano Græciæ procurator constitutus est. Admodum senex functus est sacerdotio Pythii Apollinis. Obiit in patriâ suâ circiter ann. Chr. 130. et multa monumenta reliquit ingentis eruditionis et miræ fecunditatis ingenii. Sed in stylo suo nequaquam assecutus est elegantiam summorum veterum scriptorum. Attamen quæ scripsit, Thesaurum scientiæ tam amplum et pretiosum complectuntur, ut ex eorum studio senes, viri, juvenes, summum emolumentum et voluptatem percipere possint. Opera Plutarchi in duas classes vulgo dispertiuntur, quarum prior comprehendit *Vitas Parallelas*, opus sane egregium et utilissimum: posterior autem *Moralia*, &c. quæ omnia diligenter enumeravit doctissimus Fabricius in Bibliothecâ Græcâ.

2. Μέμνων] Persici exercitus dux ad Granicum.

3. πολεμῶν] Verba pugnandi, sequendi, adorandi, precandi, hortandi, jubendi, reprehendendi, utendi, conversandi, colloquendi, dativum requirunt. Stroth.

4. πολλὰ βλάσφημα καὶ ἀσελγῆ—] supple ἔπεα. Angl. *many injurious and petulant expressions.*

5. τρέφω μαχούμενον] *alo ut pugnes.* Apud Græcos participium sæpe ponitur hoc modo post verbum. τρέφω σὲ μαχούμενον, Angl. *I maintain thee to fight*—

6. ἀλλ' οὐ] † Verte Angl. *and not*—

7. ἐξώρκιζον] Angl. *used to bind by an oath.* v. ἐξορκίζω.

1. πρεσβευσαμένων πρὸς αὐτὸν ἅμα τῶν Τρώων καὶ τῶν 'Αχαιῶν] 57.
quum misissent legatos ad eum simul Trojani et Achivi—

2. ἐκέλευσε τὸν 'Αλέξανδρον, ἀποδόντα τὴν 'Ελένην κ.τ.λ.] Angl. *desired Paris to give up Helen, and to accept of* TWO *handsome women from* HIM. Paris vocatur etiam 'Αλέξανδρος ab Homero. *ἀποδόντα τὴν 'Ελένην, restitutâ Helenâ.* [Vide supra ad p. 3. n. 4.] v. ἀποδίδωμι.

3. Σιτάλκου—] Et hic Sitalces, qui etiam Sitalcus dicitur Thracum erat rex. Stroth.

4. τῶν ἱπποκόμων οἴεσθαι μηδὲν διαφέρειν] Angl. *that he thought † he was no better than his grooms.*—[Vide supra ad p. 35. n. 2.] μηδὲν regitur a κατὰ subintellecta, et τῶν ἱπποκόμων ab ἀπό.

5. διέβη—] v. διαβαίνω, et conf. Corn. Nepot. in Milt. c. 3. Stroth. διέβη Δαρεῖος, *Darius expeditionem fecisset.*

6. ἔπειθε] † Angl. *would fain persuade.*

7. ἀπαλλάττεσθαι] *ut ab eo deficerent.* † Significat *to march away and leave him*, et præterea nihil, notante Jac. Tate. v. ἀπαλλάττω.

8. ἄρχεις Μακεδόνων—] ἄρχω regit genit. per vim nominis quæ inest verbo: idem est scil. ac ἄρχων εἰμί. † V. Matthiæ Gr. Gr. 337. 2.

9. μεμαθηκότων] v. μανθάνω.

10. ἠρώτησεν, εἰ τοῦτο ποιεῖ Φίλιππος] Angl. *asked if Philip did this*—In ejusmodi scil. locutionibus præs. temp. usurpari solet. v. ἐρωτάω.

11. θαυμαζόντων δὲ τῶν ἄλλων] *et ceteris admirantibus*, Ismeniam scil.

12. ὤμοσεν] *juravit.* ἥδιον ἀκούειν, *se jucundius audire.* v. ὄμνυμι.

58. 1. ΣΚΙΛΟΥΡΟΥ] † Vide supra Fab. Æsop. λγ΄.

2. ἀπολιπὼν] † Exspectasses ἀπολείπων, Lat. *relicturus*, ut monuit J. Tate.

3. ἐπεὶ τελευτᾷν ἔμελλε] Angl. *when he was going to die; when he was upon his death-bed.* [Vide supra ad p. 4. n. 16.] τελευτᾷν supple τὸν βίον. [Vide supra ad p. 19. n. 7.] Etiam hic Scilurus Scytharum erat rex.

4. πάντων δ᾽ ἀπαγορευσάντων] † Angl. vertente J. T. *and when they all declared they could not.*

5. ἐξελὼν] v. ἐξαιρέω.

6. συνέκλασε] v. συγκλάω.

7. συνεστῶτες] † perf. part. act. pro συνεστηκότες, idque formâ usitatiore. v. συνίστημι. Sic ἕστα dictum per syncopen pro ἕστηκα, ἕσταμεν pro ἑστήκαμεν, ἑστᾶσι pro ἑστήκασι, ἑστάναι pro ἑστηκέναι, &c. V. Matthiæ Gr. Gr. 205. 3.

8. εἰώθει] *solebat.* v. ἔθω.

9. ὅτι τοιαῦτα ποιῶν πρότερον] Angl. *that though he used to make such formerly*, fictilia scil. νῦν ταῦτα ποιεῖ—*he now made these*—aurea scil. Pulcherrimus hic usus temporis præs.

10. ὅτι, ὦ κεραμεῦ] Non peculiaris est Plutarcho hæc apparens redundantia vocis ὅτι· usurpatur hoc modo apud elegantissimos scriptores. † Vide supra ad p. 25. n. 2.

11. Αἴκα ταύταν ἕλω] *si hanc cepero.* αἴκᾱ ταύτᾰν, Dorice pro εἴκε ταύτην, supple πόλιν. v. αἱρέω.

12. κατὰ κράτος] *vi, per vim.* † Angl. *by storm.*

13. πρὸς τοὺς κυρίους ὑμῶν ἔσται μοι ὁ λόγος] Angl. *I'll treat with*—or *I will complain to your masters.* ἔσται per Sync. pro ἔσεται.

14. προσβαλόντες] supple ἑαυτοὺς, *quum appulissent ad*—τῇ νήσῳ regitur a πρὸς in compos.

15. ἀπέσπασαν] *abstulissent.* v. ἀποσπάω.

16. βασιλεὺς] Respicit fabulam Ulyssis et Polyphemi. Vide Hom. Odyss. ι. 382.

17. οὐ μόνον τὰ πρόβατα λαβὼν, ... ἀπῆλθε] † Verte cum Jac. Tate: *not only took the sheep before he went away, but blinded the shepherd to boot.*

18. Δίων] Vide Corn. Nepot. in Dione.

1. τῶν φίλων--] Angl. *of his friends*—subauditur ἐκ. Vide 59.
supra ad p. 3. n. 9.

2. οὐχ ὑπέμεινεν ἐλέγξαι] *de illo quæstionem habere noluit.* v. ὑπομένω, et ἐλέγχω. ζῆν pro ζάειν. v. ζάω. "ζῆν φυλαττόμενον per Græcismum ponitur, pro οὕτω ζῆν ὥστε φυλάττεσθαι." Stroth.

3. τοῦ Φιλίππου κατορθοῦντος] *Philippo feliciter gerente.* v. κατορθόω.

4. κτᾶται] pro κτάεται, Angl. *he is acquiring.* v. κτάομαι. † Cf. ad p. 13. n. 26.

5. Ὀλύμπια δραμεῖν στάδιον] *ut ludis Olympiis stadium curreret.* † Ὀλύμπια verte Ang. *at the Olympic games;* et plena locutio esset κατὰ τὰ Ὀλύμπια ἀγωνίσματα. Sic Ennius apud Cic. de Senect. 5. *Vicit Olympia.* subaud. *certamina.* Hor. Epist. i. 1. 50. *Coronari Olympia.* Utrobique est Græca constructio. v. τρέχω.

6. Εἴγε] † Angl. *Yes, if—*

7. Ἐπιθυμιῶντι—] *thura adolenti.* v. ἐπιθυμιάω.

8. τῆς λιβανωτοφόρου κρατήσῃς] † *ubi subegeris thuriferam* regionem: nam χώρας subauditur; et κρατέω plerumque regit genit. Vide supra ad p. 57. n. 8.

9. εἰδὼς] *quum cognoveris.* † præt. part. act. per syncopen pro εἰδηκώς. v. εἰδέω.

10. τῆς ἀρωματοφόρου—] Vide supra n. 8.

11. Γρανίκῳ] † Pænultima hujus vocis longa est. Hom. Il. M. 21. Γρήνι-|κός τε καὶ | Αἴση-|πος δῖ-|ός τε Σκά-|μανδρος.

1. ὅσον ἂν αἰτήσῃ] *quantum posceret.* τοσοῦτον ὅσον, *tantum* 60.
quantum.

2. Ὀλύμπια καὶ Πύθια—] κατὰ scil. νενικηκότων. v. νικάω. † V. ad p. 59. n. 5.

3. ἐπολιόρκουν] v. πολιορκέω.

4. αὐτὸν] † αὐτὸν hic minus Attice scriptum notavit J. T. Attici αὐτὸς dixissent. Sed in scriptore non Attico nil forte mutandum.

5. ἠρώτησαν οἱ στρατηγοί· Μή τι πρὸς τούτοις ἕτερον;] supple κελεύοι. *interrogabant duces; Ecquid præterea illis mandaret?*

6. Οὐκ οἶδας, ὅτι βελτίων οὐκ ἔστιν ἐν μάχῃ λαβὴ πώγωνος;] Angl. *don't you know that in battle nothing gives a better hold than a beard?* πώγωνος, post βελτίων in gradu compar. ponitur in genitivo.

7. διδόντος] pro δώσειν μέλλοντος, vel etiam ἐπαγγελλομένου, quod verbum etiam ad infinitivum νείμασθαι intelligendum est. Stroth. † Δαρείου διδόντος verte Ang. *When Darius offered—*

8. ἐπίσης] † v. Lexicon. Proprie est ἐπὶ ἴσης sc. μοίρας.

9. Κἀγὼ] scil. αν ἔλαβον. Vide Long. de Subl. sect. 9.

10. τῶν ὅλων—] scil. πραγμάτων. Similiter Latini *de summâ rerum periculum inire.* STROTH.

11. πρὸς ἑκατὸν μυριάδας ἀντιτεταγμένας] Angl. *with a million of men opposed against him.* v. ἀντιτάσσω. προσίεσαν, v. πρόσειμι.

12. συντιθεμένων] Angl. *agreeing among themselves.* v. συντίθημι.

13. τὸ βασιλικὸν ἀνοίσουσιν] supple ταμιεῖον, *ærarium.* v. ἀναφέρω.

61. 1. ἐξέωσε τῆς φάλαγγος.] i. e. ὦσε ἐκ τῆς φάλαγγος, Angl. *he thrust him out of the line.* ἐξέωσε Attic. pro ἔξωσε. v. ἐξωθέω.

2. ἀνέγνω] 3 s. aor. 2. verbi ἀνάγνωμι, pro quo in usu ἀναγινώσκω, *lego.*

3. ἀφελόμενος] v. ἀφαιρέω.

4. ἐπέθηκεν] v. ἐπιτίθημι.

5. Ἐν δ' Ἄμμωνος] supple τῷ ἱέρῳ. ὑπὸ τοῦ προφήτου, Vate nempe, per quem consultantibus oraculum Jovis Ammonis, responsa dabantur. STROTH. Vide supra ad p. 43. n. 3.

6. ἑαυτοῦ δὲ ποιεῖται τοὺς ἀρίστους] † Angl. *he takes the noblest for his own sons; adopts them as his own.* post ἑαυτοῦ subauditur υἱούς.

7. πληγεὶς] v. πλήσσω, et vide supra ad p. 4. n. 5.

8. συνέδραμον τῶν πολλάκις εἰωθότων] v. συντρέχω, et ἔθω.

9. διαχυθεὶς τῷ προσώπῳ] *vultu placido* vel *hilari. diffuso,* i. e. non *contracto,* † Angl. *with a cheerful and open countenance.* —v. διαχέω. Τουτὶ Att. pro τοῦτο, supple ἐστί.

10. ἰχὼρ] sanguinis species subtilior, non rubri sed albi coloris, quæ ex vulneribus Deorum profluere a poëtis putabatur. Hæc verba ex Homero ab Alexandro desumta sunt, ubi Diomedes Venerem vulnerâsse dicitur. Vide Iliad. E. 340. οἷός περ, subauditur τοῖος. μακάρεσσι θεοῖσι, dat. pl. poëtice.

11. τὴν εὐτέλειαν] † Angl. *the plainness.* ἀθρύπτως, *homely.*

12. λευκοπάρυφός ἐστι] † Angl. *wears a white border turned up.*

13. τὰ δὲ ἔνδον] i. e. κατὰ τὰ πράγματα ὄντα ἔνδον.

14. ἑστιῶντος] v. ἑστιάω.

15. εἰσενέγκαντος] v. εἰσφέρω.

16. ἢ λιβανωτὸν] Jocus in eo positus est, quod intelligat, sive me ut hominem sive ut Deum excipis: si me hominem esse putas, lignorum plus afferri oportet, ne frigus sentiam; sin vero Deum, thus ad sacrificandum mihi. STROTH.

17. ὀϊστὸν] † οἰστὸν scribit J. T. in margine. Nimirum illud innuit Ionicum esse.

18. ἀνελεῖν προσέταξεν] v. ἀναιρέω, et προστάσσω.

19. ὅτι πολλῶν ἡμερῶν οὐ μεμελέτηκε] Angl. *that he had not practised for many days*—καὶ ἐφοβήθη διαπεσεῖν, *and was afraid he should miss.* † Angli olim dixerunt (et in ore adhuc est vulgi :) *he had not practised of many days*, quod cum genitivo Græco mire quadrat. v. μελετάω, et διαπίπτω.

1. ὅτι μᾶλλον ἀποθανεῖν ὑπέμεινεν κ. τ. λ.] Angl. *because he* 62.
chose to suffer death, rather than appear unworthy of his reputation. [Vide supra ad p. 59. n. 2.] v. ἀποθνήσκω, et ὑπομένω. φανῆναι est aor. 2. pass. inf. in sensu medio, ut sæpe fit, præsertim in verbo φαίνω, quod vide.

2. προυκαλεῖτο] Ordo est: προυκαλεῖτο Ἀλέξανδρον, κ. τ. λ. v. προκαλέω.

3. εὖ πάσχειν] Angl. *to receive favours; εὖ ποιεῖν, to bestow favours.*

4. μαχητέον εἶναι] supple ἡμῖν. πότερος περιγένηται εὖ ποιῶν, Angl. *which of us should have the superiority in conferring favours.*

5. ἐνεχείρισεν] v. ἐγχειρίζω.

6. προσέθηκε] v. προστίθημι.

7. ὑπερβεβληκέναι] Angl. *that he had surpassed.* v. ὑπερβάλλω. ταῖς πράξεσιν, *with his deeds.* Vide supra ad p. 9. n. 3.

8. Ἀλλ' ἐγὼ] † Angl. *Nay, I,* &c.

9. ἐδέξατο] v. δέχομαι.

10. τοὺς φίλους] *meos amicos.* [Vide supra ad p. 9. n. 3.] ἤρκεσεν. v. ἀρκέω.

1. πλείονα χώραν ἧς πρότερον εἶχε προσέθηκε] Angl. *he gave* 63.
him in addition a greater extent of country than what he formerly possessed. τῆς χώρας ἧς, &c. Relat. concordat cum antecedente non solum in genere et numero, verum etiam sæpe in casu. v. προστίθημι.

2. Πυθόμενος—λοιδορεῖσθαι] *quum audivisset* se *exprobrari.* [Vide supra ad p. 35. n. 2.] v. πυνθάνομαι. βασιλικὸν, ἔφη, ἐστὶν εὖ ποιοῦντα, κακῶς ἀκούειν, Angl. *it is incident to a king, said he, when he does good, to be evil spoken of. audio* etiam significat interdum Angl. *to be spoken of.*

3. τὸν ἐπιτάφιον ἐσόμενον] i. e. ἐπιτάφιον λόγον, quia multum de eo dici poterat, latumque oratores campum habebant. Stroth. † Supplendum potius videtur ἀγῶνα, quod notavit J. Tate. V. Bos. Ellips. in ἀγών. Neque aliter interpretatur Wyttenbachius.

4. ὁρᾶσθαι] † *videri.* Angl. *seemed.*

5. ἐκτετυφλωμένῳ τῷ Κύκλωπι] *excæcato Cyclopi.* [Vide supra ad p. 58. n. 16.] v. ἐκτυφλόω.

6. παραδοὺς] v. παραδίδωμι. ὡς ἔπιεν. v. πίνω.

7. μεταδῶ] *participem fieri* in Græcâ linguâ non magis quam in Latinâ et vernaculâ, genitivum requirit. Stroth. τίνος σοι εἶπε, τῶν ἐμῶν [πραγμάτων] μεταδῶ; *Cujus, inquit, rerum mea-*

rum te participem faciam? κἀκεῖνος [ἔφη, μεταδὸς τούτου τοῦ πράγματος] οὗ βούλει, *et ille* me, inquit, participem fac *cujuscunque volueris.* v. μεταδίδωμι. βούλομαι, βούλει, non βούλῃ, in secundâ personâ. † V. Tate Gr. Gr. p. 93.

8. τῶν φίλων καὶ θεραπόντων ἀποπλανηθεὶς] i. e. πλανηθεὶς ἀπὸ τῶν φίλων, κ. τ. λ. v. πλανάω.

9. ἐμβαλὼν λόγον—] *quum mentionem intulisset.* v. ἐμβάλλω.

10. τἄλλα—] i. e. κατὰ τὰ ἄλλα. ὅτι χρηστός ἐστιν τἄλλα, *eum cæteroquin esse bonum.*

11. τὰ πλεῖστα παρορᾷ] *pleraque negligere.* v. πολὺς, et παρ-οράω.

12. διὰ τὸ—εἶναι—] Angl. *on account of being—because he was.*

13. ἅμα—ἡμέρᾳ] Angl. *at day-break.*

14. προσφερομένης τῆς πορφύρας] † Angl. *on his purple robe being brought to him.* Mox verte Ἀλλὰ—*Well—*

64. 1. ἀφ' ἧς—ἡμέρας] i. e. ἀπὸ τῆς ἡμέρας ἀφ' ἧς—Angl. *from the day when*—ὑμᾶς ἀνείληφα, *I took you up*—τὴν πορφύραν, scil. καὶ τὸ διάδημα. quæ alloquitur per prosopopœiam. v. ἀναλαμβάνω.

2. πρὸς τὴν μεγίστην ἑορτὴν] Pascha intellige. STROTH.

3. χρυσόκερως] accus. plur. a χρυσόκερως, *qui est auratis cornibus.* Flectitur more Attico. Vide supra ad p. 5. n. 24.

4. παραδοὺς] *quum tradidisset.* v. παραδίδωμι.

5. ἐνεχείρισαν] v. ἐγχειρίζω.

VI. NOTÆ IN XENOPHONTEM.

65. 1. ἘΚ ΤΟΥ ΞΕΝΟΦΩΝΤΟΣ ΚΥΡΟΥ ΑΝΑΒΑΣΕΩΣ Γ΄.] Hoc est—E LIBRO TERTIO XENOPHONTIS DE EXPEDITIONE CYRI. XENOPHON Atheniensis natus est Olymp. LXXII. 3. ante Chr. 449. et obiit Olymp. CV. 1. ante Chr. 359. Fuit vir vere illustris, non minus belli quam pacis artibus excultus; et in scriptis adeo elegans, ut a veteribus nunc Musæ, nunc Apis, Atticæ appellationem adeptus fuerit. Multa enim scripsit varii argumenti, partim philosophici, partim historici, partim politici, quæ omnia recensere non est hujus loci. [Vide Fabricii Biblioth. Græc. lib. III. c. IV.] Inter cætera † scripsit *Cyri ἀναβάσεως historiam*, sive de expeditione Cyri, Darii filii, contra fratrem suum Artaxerxem Persarum regem; itemque *de Agesilao* rege *orationem*, quanquam nonnulli eam Xenophonti, et recte, opinor, abjudicant. Cujus tamen orationis stylus valde simplex est, satis purus, et tironibus certe accommodatus. A Xenophontis manu etiam profecta est Ἡ ΚΥΡΟΥ ΠΑΙΔΕΙΑ, sive Cyri majoris disciplina, cujus hic tironibus proponitur brevissimum tantum specimen, plura perspecta habituris, quum ad Collectanea Majora, deinde ad ipsum opus pulcherrimum, fuerit perventum.

2. ΚΕΦ. ε'.] Cap. V. Græci, post interfectum Cyrum domum redeuntes, colle quodam, quem ceperant, relicto, ut in campum descenderunt, rursus apparent barbari, et quosdam Græcorum prædas agentes occidunt et vicos incipiunt incendere.

3. 'ΕΝΘΑ δὴ] *Tum vero.* Angl. *Hereupon; on this.*

4. στραφέντες ἔφευγον] Angl. *turned their backs and fled.*

5. ᾗ] supple ὁδῷ.

6. εἶχον τὸ ἄκρον] Angl. *kept possession of the height.*

7. Οἱ δὲ ἀμφὶ Τισσαφέρνην καὶ 'Αριαῖον] *Tissaphernis autem et Ariæi copiæ.* Ita exponit Sturzius. Schneider. post Hutchinsonum *Tissaphernes autem et Ariæus cum suis;* quod eodem fere redit. Infra Τισσαφέρνης καὶ οἱ σὺν αὐτῷ. V. Matth. Gr. Gr. 271. Zeun. ad Viger. c. 1. § 5.

8. ὁδὸν] h. e. καθ' ὁδόν.

9. 'Ηνίκα δ' ἦν δείλη] Angl. *And when it was evening.* "Δείλη sc. ὥρα, tempus pomeridianum, *quod est duplex, vel* δείλη πρωΐα, *h. e. interprete Hesychio,* ἡ μετ' ἄριστον ὥρα (Angl. *afternoon*) vel δείλη ὀψία, *h. e.* ἡ περὶ δύσιν ἡλίου." *Index Græcitatis Zeunianus.*

10. καθ' ἁρπαγήν] καθ' ἁρπαγὴν vel εἰς ἁρπαγὴν est *direptionis bonorum hostis causa; prædæ gratia.*

11. διαβιβαζόμεναι εἰς τὸ πέραν τοῦ ποταμοῦ, κατελήφθησαν.] Perperam vertit Hutchinsonus: *in ulteriorem fluminis* ripam *trajecta* [pecorum agmina] *&c.* Verte *dum in ulteriorem fluminis ripam trajiciuntur,* &c. Εἰς τὸ πέραν sc. χεῖλος, ut recte Schwebel. ad Bos. Ellips. V. in Χεῖλος.

1. μάλα ἠθύμησαν] *valde demissis erant animis.* v. ἀθυμέω. 66.

2. ἐννοούμενοι, μὴ τὰ ἐπιτήδεια, εἰ καύσειεν, οὐκ ἔχοιεν ὁπόθεν λαμβάνοιεν.] Verte *verentes ne commeatus, si incenderent, non haberent unde acciperent.* Angl. *being apprehensive lest,* &c.

3. 'ΕΚ ΤΟΥ ΞΕΝΟΦΩΝΤΟΣ κ. τ. λ.] Hoc est—E libro quarto Xenophontis de Expeditione Cyri. Cap. II. Iter per montes describitur, hostibus Græcos graviter urgentibus et saxa immania devolventibus.

4. 'Επεὶ δὲ ἦσαν ἐπὶ χαράδραν] *Postquam autem ad vallis alveum advenerant.* Χαράδρα aliis est *torrens,* aliis *alveus torrentis* vel *fauces,* aliis etiam *intimus vallis recessus.* Ita refert Stephanus. Anglice verterim *a ravin,* faventibus Hesychio ac Phavorino. Εἶναι hoc loco valet *adesse, advenisse.* Noster libro Cyri Expeditionis quinto: ἐπεὶ δὲ ἐκεῖ ἦσαν, *and when they had arrived thither.* Similiter ἔξω εἶναι est *profectum esse, egressum esse,* notante Sturzio.

5. οἱ ὀπισθοφύλακες] *qui in extremo agmine erant.* Angl. *the rear-guard.*

6. ἣν ἔδει διαβάντας πρὸς τὸ ὄρθιον ἐκβαίνειν] *quem ubi transiissent, necesse erat ut in arduum conscenderent* vel *ut per locum acclivem niterentur.*

7. *τηνικαῦτα*] *τότε, δὴ τότε, tunc;* Angl. *then, just then.*

8. *ἐκυλίνδουν*] Verte *began to roll; commenced rolling,* et nota vim imperfecti.

9. *ὁλοιτρόχους ἁμαξιαίους*] *saxa rotunda quorum unumquodque totum currum implesset,* h. e. *saxa rotunda ingentis magnitudinis.* Angl. *huge round stones.* Græcam locutionem imitatus est Ovidius Metam. l. 12. v. 282: Inque humeros limen tellure revulsum Tollit, *onus plaustri.*

10. *οἳ φερόμενοι παίοντες πρὸς τὰς πέτρας διεσφενδονῶντο*] *qui in præceps ruentes, ad petras allisi, quasi e funda missi dissiliebant.* Angl. *which rushing headlong, by striking against the rocks, shivered to pieces as though they had been hurled from a sling.* Vel, *which in their career striking against the rocks,* &c.

11. *οἷόν τ' ἦν*] V. ad p. 26. not. 8.

12. *εἰ μὴ ταύτῃ δύναιντο, ἄλλῃ ἐπειρῶντο*] *quod non hac* via *poterant* evadere, *alia* via *tentabant.* Vide Hoogeveen Doctr. Partic. L. Gr. in Εἰ μὴ § V. ed. Schütz. quo ferendus est hic locus: item Zeun. ad Viger. p. 510. ed. Herman.

13. *ἀφανεῖς εἶναι ἀπιόντες*] Angl. *that they could retire unperceived.*

14. *ἐπὶ τὸ δεῖπνον· ἐτύγχανον δὲ καὶ ἀνάριστοι ὄντες*] Notat Bosius (Antiq. Græc.) ex Athenæo, tempora cibi sumendi stata habuisse Græcos tria, scilicet *mane, meridie,* et *vesperi.* Mane quod sumebant, dicebatur *ἄριστον* (*breakfast*), meridie *δεῖπνον* (*dinner*), vesperi *δόρπον* (*supper*). Deinceps vero mutata sunt nomina, et *ἄριστον* dici cœptum de *prandio, δόρπον* de *merenda* (*luncheon*), *δεῖπνον* de *cœna.*

15. *τεκμήρασθαι δ' ἦν τῷ ψόφῳ.*] *et conjecturam capere erat ex fragore.* Virg. Æn. l. VI. v. 595. Necnon et Tityon, terræ omnipotentis alumnum *Cernere erat.* Angl. *you might conjecture,* &c., *you might see,* &c.

16. ΚΕΦ. *η'*.] CAP. VIII. Macronibus, postea Tzanis vocatis, victis et fugatis, Græci in vicos copiosos descendunt, in quibus erant alvearia multa. Narratur quod militibus acciderit, quotquot de favis comederant.

17. *ἀλλὰ φυγῇ ἄλλος ἄλλῃ ἐτράπετο*] *sed alius aliò fuga dilapsi sunt.*

18. *ἀναβάντες*] Angl. *having climbed* the hill.

19. *τὰ μὲν ἄλλα*] Subaudi *κατά.*

20. *τῶν κηρίων ὅσοι ἔφαγον τῶν στρατιωτῶν*] Angl. *as many of the soldiers as ate of the honey-combs.* Constructio est: *ὅσοι τ. σ. ἔφαγον* [*μέρος τι*] *τῶν κηρίων.*

21. *ἄφρονές τε ἐγίγνοντο*] Angl. *both became delirious.*

67. 1. *ἤμουν*] v. *ἐμέω.*

2. *κάτω διεχώρει αὐτοῖς*] *ipsis egerebatur infra* vel *alvi dejectio accidebat ipsis.* Supple *ὃ ἔφαγον.*

3. *οἱ μὲν ὀλίγον ἐδηδοκότες*] *qui paulum ederant. ἐδηδοκὼς* est part. præt. act. ab *ἔδω.* V. Matth. Gr. Gr. 183. 3.

4. ἐῴκεσαν] 3. plur. plusq. perf. ind. ab εἴκω. Pro terminatione -εισαν sæpius apud scriptores tum Ionicos tum Atticos usurpari formam -εσαν, notat Matthiæ Gr. Gr. 193. Obs. 5.

5. οἱ δὲ πολὺ] sc. ἐδηδοκότες.—οἱ δὲ, *nonnulli*—

6. ὥσπερ τροπῆς γεγενημένης] *quasi strage in prœlio factâ.*

7. τῇ δ' ὑστεραίᾳ] *postridie autem.* Intellige ἡμέρᾳ.

8. ἀμφὶ δὲ τὴν αὐτήν που ὥραν ἀνεφρόνουν] Angl. *but they recovered their senses somewhere about the same hour.*

9. ὥσπερ ἐκ φαρμακοποσίας] *tanquam ex medicamenti potione* vel *tanquam si pharmacum hausissent.*

10. 'ΕΚ ΤΟΥ ΞΕΝΟΦΩΝΤΟΣ ΛΟΓΟΥ ΕΙΣ 'ΑΓΗΣΙΛΑΟΝ.] Hoc est—E XENOPHONTIS ORATIONE DE AGESILAO sive ENCOMIO AGESILAI.

11. ΚΕΦ. β'.] CAP. II. Agesilaus, copiis in Europam trajectis, cum in itinere a Bœotiis eorumque sociis lacesseretur, hos in fugam conjecit. Paullo post ad Coronæam eosdem gravi prœlio vicit, et salvus rediit in patriam.

12. Διαβὰς δὲ τὸν 'Ελλήσποντον κ. τ. λ.] Nepos Ages. c. 4. Hac igitur mente Hellespontum copias trajecit, tantaque usus est celeritate, ut, quod iter Xerxes anno vertente confecerat, hic transierit triginta diebus.

13. ὧνπερ] h. e. δι' ὧνπερ.

14. τῷ παμπληθεῖ στόλῳ] *ingenti cum exercitu.* 'Ο Πέρσης est *Persarum rex*, Xerxes sc. Angl. *the Persian*—κατ' ἐξοχήν.

15. Οὐ γὰρ ὡς ὑστερήσειε τῆς πατρίδος προεθυμεῖτο] *nequaquam enim operam dedit ut patriæ serius opem ferret.*

16. ἐξαμείψας Μακεδονίαν] *Macedonia peragrata.*

17. Λαρισσαῖοι κ. τ. λ.] Larissa, Cranon, Scotusa, et Pharsalus urbes Thessaliæ fuere. Thessali Græciæ populi inter Macedoniam et Thermopylas siti; qui ob perfidiæ crimen passim apud Græcos auctores male audiunt. Unde natum proverbium *Thessala fides* de vana et fluxa, vel potius nulla.

18. καὶ πάντες δὲ Θετταλοὶ] *omnesque adeo Thessali.*

1. ἐκακούργουν—ἐφεπόμενοι] *insequentes eum infestabant.* 68.

2. τέως μὲν ἦγεν κ. τ. λ.] Angl. *at first led his army in the form of a rectangle* or *oblong.* Istud τέως hic valet πρότερον, *antea, prius.*

3. ἐπ' οὐρὰν] *a tergo.*

4. ἐπεὶ δ' ἐκώλυον τῆς πορείας κ. τ. λ.] Angl. *but when they endeavoured to obstruct his march by attacking his rear.* Græce dicitur κωλύειν τινά τι et κωλύειν τινά τινος, sc. ἀπό τινος. 'Εμὲ ἀπὸ σοῦ κωλύων, *me ab aditu ad te prohibens,* dixit Xenophon in Cyri Disciplina.

5. παραπέμπει ἐπ' οὐρὰν κ. τ. λ.] *ad agmen ultimum mittit etiam equites a primo agmine.*

6. πλὴν τῶν περὶ αὐτόν.] Angl. *except those* horsemen *who were immediately about his own person.* Supple ἱππέων.

7. Ὡς δὲ παρετάξαντο ἀλλήλοις] *Cumque acies altera adversus alteram instructa consisteret.*

8. οὐκ ἐν καλῷ εἶναι] *non in opportuno* loco *esse.* Subintellige τόπῳ.

9. στρέψαντες βάδην ἀπεχώρουν] *conversi pedetentim abibant.* Στρέψαντες sc. ἑαυτοὺς, h. e. στρεψάμενοι.

10. ἐφείποντο] v. ἐφέπομαι.

11. ἃ ἑκάτεροι ἡμάρτανον] Angl. *the errors which both parties had committed.* v. ἁμαρτάνω.

12. τοὺς ἀμφ' αὐτὸν] Supra dixerat τῶν περὶ αὐτὸν, de iisdem equitibus.

13. τοῖς τε ἄλλοις παραγγέλλειν] Angl. *both to pass the word to the rest.* Bene notat Sturzius in Lexico Xenophonteo, Παραγγέλλειν sæpe de imperatore aliove duce usurpari, imprimis si ex tempore edicit, quid fieri debeat, ita ut imperium per manus tradatur et accipiatur, non cum classico aut a præcone edicatur, ne res hostibus innotescat.

14. καὶ αὐτοὺς—ἀναστροφήν.] *hostesque summis viribus persequi, neque iis amplius se convertendi potestatem dare.*

15. παρὰ δόξαν ἐλαύνοντας] *præter opinionem equos agitantes.* Ἐλαύνοντας sc. ἵππους. Angl. *riding forward.*

16. πλαγίους ἔχοντες τοὺς ἵππους] *cum equos transversos haberent*, h. e. in ipso circumagendi actu.

17. ἀποθνήσκει] *interfectus est.* Usus est temporis præsentis, quem dicunt historicum.

18. φυγὴ γίνεται ἐξαισία] *fuga fit effusa.* Angl. *the rout becomes complete.* Hesych. ἐξαίσιοι· πολλοὶ, μεγάλοι, ἀνυπέρβλητοι. Gloss. vett. ἐξαίσιος, *vastus, immanis.*

19. ἐπὶ τῷ ὄρει τῶν Ναρθακιέων] *in monte Narthacensium.* In Hellenicis est ἐν τῷ ὄρει Ναρθακίῳ, *in monte Narthacio.* Oppidum infra memoratum Narthacium cum monte cognomine memorat Ptolemæus.

20. Καὶ τότε μὲν δὴ] *Et tunc quidem.*

21. τρόπαιόν τε ἐστήσατο] *et tropæum statuit.* De Græcorum tropæis consulendus Potterus, *Archæologia Græca*, L. 3. c. 12. itemque Bosius Antiq. Græc. P. 3. c. 6. ad quem locum sic Havercamp. in commentario MSto, qui olim fuit Matthæi Raine S. T. P. Scholæ Carthusianæ Rectoris, hodie autem penes me est: "Commisso prœlio atque victoria ab hostibus relata, solebant in loco pugnæ erigere tropæum: simplicissimumque tropæi genus erat *arbor*, cujus ramos sic detruncabant, ut extererent ex trunco partes, quibus velut ad brachiorum humanorum similitudinem arma imponi possent. Virg. Æn. 10. 224: Hæc arma exuviasque viri tua quercus habebit.—Sed ut durabile esset victoriæ monumentum, solebant ex *lapide* ad similitudinem tropæi memorati ædificare. Sic apud Pausan.

II. 158. commemoratur tropæum ex candido lapide de Pyrrho Epirotarum rege, &c." Tropæi descriptionem, tironibus memoriter repetendam, est videre apud Virg. *Æn.* XI. v. 5. de Æneа loquentem:

Ingentem quercum, decisis undique ramis,
Constituit tumulo, fulgentiaque induit arma,
Mezenti ducis exuvias, tibi, magne, tropæum,
Bellipotens: aptat rorantes sanguine cristas,
Telaque trunca viri, et bis sex thoraca petitum
Perfossumque locis; clypeumque ex ære sinistræ
Subligat, atque ensem collo suspendit eburnum.

22. Πραντὸς] v. Πρᾶς.

23. ἡδόμενος τῷ ἔργῳ] Angl. *being pleased with the exploit.*

24. τοὺς μέγιστον φρονοῦντας ἐφ' ἱππικῇ] *eos qui se maxime ob rem equestrem efferebant.* ἱππικῇ sc. δυνάμει vel potius τέχνῃ.

25. σὺν ᾧ αὐτὸς ἐμηχανήσατο ἱππικῷ] *eo cum equitatu, quem ipse instituerat.* Supplendum στρατεύματι; et ᾧ est dativus, vice accusativi, per *attractionem,* ut loquuntur Grammatici, positus.

26. τὴν λοιπὴν] sc. ὁδόν. διὰ φιλίας sc. χώρας.

1. Ἐνταῦθα δὴ] Angl. *Hereupon.* 69.

2. Λοκροὺς ἀμφοτέρους] *Locros utrosque.* Nempe Ozolas et Epizephyrios.

3. οὐδὲν ἐμέλλησεν] *nihil cunctatus est.*

4. ἀλλ' ἐκ τοῦ φανεροῦ] Τὸ φανερὸν est *quod aperte agitur;* et ἐκ τοῦ φανεροῦ valet *aperte, non ex insidiis.*

5. Λακεδαιμονίων μὲν ἔχων μόραν καὶ ἥμισυ] *moram Lacedæmoniorum habens partemque* alterius *dimidiam.* *Mora* militum cohors apud Lacedæmonios. Quot autem fuerint milites in unaquaque mora, inter auctores non convenit. Ephorus, ut scribit Plutarchus in *Pelopida,* moram ait esse quingentorum virorum, Callisthenes septingentorum, alii quidem nongentorum, ex quibus est Polybius. Simpsono ac Sturzio Ephori ratio videtur maxime esse probabilis. Neque illud obliviscendum, pro temporum ratione posse moras vel imminutas esse vel auctas. Vide Crag. de Republ. Laced. p. 403. *Robinson's Antiquities of Greece,* B. 4. c. 5.—Ἥμισυ sc. μέρος.

6. τῶν δ' αὐτόθεν συμμάχων] *ex sociis autem, qui illam regionem incolebant.*

7. οὐ τοῦτο λέξων ἔρχομαι] Angl. simili idiomate: *I am not going to relate this.* Lat. *non hoc dicturus sum.*

8. ἐλάττους] pro ἐλάττονας, quod sic formatur: Ἐλάττονας —[ἐλάττοας]—ἐλάττους. Vide Gr. Gram.

9. ὅμως συνέβαλεν] Angl. *he nevertheless joined* battle. Συμβάλλειν sæpe est *committere, componere,* ad pugnam, certamen, litem. Angl. *to set together, pair,* or *match, for the purpose of fighting.* Significat etiam, suppresso vocabulo ἀγῶνα vel μάχην, *manum conserere, congredi, confligere, prælium committere.* Sic

Eutropius l. ix. c. 24. Parva manu cum copiosissimo hoste commisit. Subintellige *pugnam.*

10. εἰ γὰρ ταῦτα λέγοιμι κ.τ.λ.] Hunc locum ut exemplum Pleonasmi citat Matthiæ Gr. Gr. 633.

11. Ἀγησίλαόν τ' ἂν μοι δοκῶ ἄφρονα ἀποφαίνειν] *et Agesilaum mihi videor amentem declaraturus esse.* De hoc usu infinitivi cum ἂν vide Matth. Gr. Gr. 598.

12. περὶ τῶν μεγίστων] *rebus de maximis.* Supple πραγμάτων.

13. τάδ' αὐτοῦ ἄγαμαι] Angl. *I admire this in him* vel *I admire him for this.* Cf. Matth. Gr. Gr. 373.

14. παρεσκευάσατο] Angl. *equipped.*

15. ὡς ἅπαντα μὲν χαλκὸν, ἅπαντα δὲ φοινικᾶ φαίνεσθαι.] *ut omnia* merum *æs, omnia* mera *purpura viderentur.* Hesych. φοινικοῦν· πυῤῥὸν, κόκκινον, αἱματῶδες. Phot. φοινικοῦν· ἐρυθρὸν, πυῤῥόν. Vide Lexicon in φοινικοῦς. Ceterum φοινικίδα hic legi mavult Schneiderus. Est et φοινικὶς *vestis purpurea.* Mœris: Φοινικὶς, ἔνδυμα Λακωνικὸν, ὅποτε εἰς πόλεμον ἴοιεν, διὰ τὸ ὁμοχροεῖν τῷ αἵματι.

16. Ἐπεμελήθη] *Curavit.* Passivum activo sensu. v. ἐπιμελέομαι. "Ad verbum ἐπεμελήθη intellige corporum exercitationes." SCHNEIDER.

17. ἐνέπλησε] v. ἐμπλήθω.

18. φρονήματος] Angl. *with courage.* Vide infra Carm. Anacr. II. v. 7.

19. ὡς ἱκανοὶ εἶεν, πρὸς οὕστινας δέοι, μάχεσθαι·] Angl. *that they might be competent to fight against whomsoever it might be necessary.*

20. ἔτι δὲ φιλονεικίαν κ.τ.λ.] *præterea contentionem mutuam inter suos excitavit.*

21. Ἐλπίδων γε μὴν πάντας] *Spe porro omnes.* πολλὰ κἀγαθὰ, Angl. *many advantages.* v. ad p. 30. n. 8.

22. εἰ ἄνδρες ἀγαθοὶ γίγνοιντο] Angl. *if they should behave gallantly.*

23. ἐκ τῶν τοιούτων] *talibus ex causis.* προθυμότατα est accus. plur. neut. adverbialiter positus.

24. οὐκ ἐψεύσθη] Angl. *he was not mistaken.*

25. καὶ γὰρ] Angl. *for.* Germanæ locutiones sunt Latinæ *etenim, namque,* in quibus otiosæ videntur esse *et* ac *que* particulæ.

26. ἐφ' ἡμῶν] Angl. *in our time.* v. Matthiæ Gr. Gr. 584.

27. συνῇεσαν μὲν γὰρ εἰς τὸ κατὰ Κορώνειαν πεδίον] *nam in campum apud Coroneam convenerant.* v. σύνειμι.

70. 1. τάς τε φάλαγγας ἀλλήλων μάλα ἰσομάλους] Verte: *et peditatum utrinque numero* vel *viribus omnino parem.* Al. leg. ἰσομάχους, quod tantundem valet.

2. *τὸ δεξιὸν τοῦ μεθ' ἑαυτοῦ*] cornu *dexterum sui* exercitus. Τὸ *δεξιὸν* sc. *κέρας*. Τοῦ *μεθ' ἑαυτοῦ* sc. *στρατεύματος*.

3. *τοῦ εὐωνύμου*] sc. *κέρατος*.

4. Οἱ δ' αὖ Θηβαῖοι] *Contra Thebani*.

5. *τέως μὲν*] v. ad p. 68. n. 2.

6. *ἀπ' ἀμφοτέρων*] *ab utraque parte ; utrinque*.

7. *ὅσον στάδιον*] Angl. *about a furlong*. Στάδιον et *στάδιος* (utraque enim forma proba est) mensura fuit longitudinis et distantiæ, cui, Gellio teste, tribuuntur sexcenti pedes. Sed Plinius stadium inquit centum et viginti quinque Romanos passus efficere, hoc est, pedes sexcentos viginti quinque. Plinio est igitur milliaris pars octava.

8. *ἀλαλάξαντες—δρόμῳ ὁμόσε ἐφέροντο*] *clamore sublato cursu ad manus conserendas ferebantur*.

9. *ὡς δὲ τριῶν*] *ὡς* hic valet *fere, circiter*.

10. *ἀντεξέδραμον ἀπὸ τῆς* 'Αγησιλάου *φάλαγγος, ὧν* 'Ηριππίδας *ἐξενάγει*.] Verte : *Procurrebant quoque contra hostem ab Agesilai phalange mercenarii milites, quibus præfuit Herippidas*. Supplendum *οἱ στρατιῶται*, ad quod referatur relativum. v. *ἀντεκτρέχω* et *ξεναγέω*.

11. *τῶν ἐξ οἴκου αὐτῷ συστρατευσαμένων*] Angl. *of those, who had joined him in the expedition from home*.

12. *καὶ τῶν* Κυρείων *τινὲς*] "Κυρεῖοι sunt Græci de Cyri minoris exercitu, reduces cum ipso Xenophonte in Græciam." SCHNEIDER.

13. *ἐχόμενοι*] illis *vicini*. Ἔχεσθαι hic valet *vicinum* s. *finitimum esse*. Hesych. *ἐχόμενοι· ἐγγίζοντες*. Zeunius vertit : *qui illis annumerantur*.

14. Καὶ *πάντες οὗτοι—τὸ καθ' ἑαυτούς*.] Verte : *atque hi omnes illorum erant in numero, qui una procurrerunt adversus hostem, cumque ad hastam venissent, copias sibi oppositas in fugam verterunt*. Τὸ *καθ' ἑαυτοὺς* sc. *στράτευμα*.

15. *οὐκ ἐδέξαντο τοὺς ἀμφ'* 'Αγησίλαον,] *illorum impetum, qui apud Agesilaum erant, non sustinuerunt*.

16. *ἐστεφάνουν*] "Veteres passim tradunt auctores, in more fuisse positum, ut coronæ pro præmio rei bene gestæ, vel gratulationis honorisve causa, viris donarentur præclare meritis." HUTCHINSON.

17. *διακόψαντες*] Angl. *having cut their way through*.

18. *ἐν τοῖς σκευοφόροις εἰσί*.] De calonibus et lixis, qui sarcinas gestant in exercitu, hoc vocabulum intelligit Zeunius. Potest et neutraliter accipi, *τὰ σκευοφόρα* sc. subintellecto *ὑποζύγια* vel *κτήνη* vel etiam *ὀχήματα*, *jumenta* vel *vehicula portandis sarcinis* sive *sarcinis onusta*. Xen. Cyrop. l. VI. c. 3. *τοὺς ἱππέας πρώτους —μετὰ δὲ τούτους τ ὰ σ κ ε υ ο φ ό ρ α, ὄπισθεν δὲ ἡ φάλαγξ ἐφεπομένη*.

19. ἐξελίξας τὴν φάλαγγα] *ordinibus aciei explicatis.* v. ἐξελίσσω.

20. διαπεσεῖν] *perrumpere aciem et evadere; elabi.* v. διαπίπτω.

21. οὐ μέντοι εἵλετό γε τὰ ἀσφαλέστατα] Angl. *he did not however adopt the safest course.*

22. ἐξὸν γὰρ—τοὺς ὄπισθεν,] *cum enim ei liceret, prætermissis illis qui elabi conabantur, sequendo postremos cædere,* &c.

23. συνέῤῥαξε] v. συῤῥάττω.

24. καὶ συμβάλλοντες τὰς ἀσπίδας ἐωθοῦντο, κ.τ.λ.] *et collisis clypeis urgebant se invicem* vel *se protrudendo premebant.* Opus fervere, verba hæc sine copulis prolata significanter indicant. Conferant tirones Cæsareum illud, *Veni, vidi, vici.*

71. 1. οὐ μὴν οὐδὲ σιγή·] *neque tamen* erat *silentium.*

2. Τελος δὲ] *Tandem vero.* Supple κατά.

3. ἀποχωροῦντες] *dum abscedunt.*

4. προσελάσαντές τινες τῶν ἱππέων, λέγουσιν αὐτῷ,] Angl. *some of the cavalry rode up and told him.* Exspectasses imperfectum. Usus est præsentis historicus, quem dicunt. "Verba ἐλαύνειν et ἐξελαύνειν sæpius absolute occurrunt, ut in iis subaudiri debeat ἵππον, sign. *equo vehi, equitare,* et *exequitare.*" Bos. Similiter προσελαύνειν est *equo advehi, equo ferri, adequitare,* nisi quod ἵππῳ hic potius, ut videtur, subaudiendum, ut sit dativus instrumenti, vel modi actionis, ut loquuntur Grammatici. Quod notandum. Προσελαύνειν ἵππον, vereor ut Græcum sit.

5. ὑπὸ τῷ νεῷ] Intelligitur templum Minervæ Ioniæ.

6. οὐκ ἐπελάθετο τοῦ θείου] *numinis divini non oblitus est* h. e. *numen divinum reveritus est.* Exscribendus locus est Nep. Ages. c. 4. Neque vero hoc solum in Græcia fecit, ut templa deorum sancta haberet, sed etiam apud barbaros summa religione omnia simulacra arasque conservavit. Itaque prædicabat, mirari se, non sacrilegorum numero haberi, qui supplicibus eorum nocuissent, aut non gravioribus pœnis adfici, qui religionem minuerent, quam qui fana spoliarent.

7. εἴα] imperf. indic. act. contracte pro εἴαε ab ἐάω, quod v.

8. προπέμψαι] *prosequi præsidii causa; comitari; deducere.* Angl. *to escort them.*

9. ἐν τῷ ἀσφαλεῖ] sc. τόπῳ.

10. παρῆν δὴ θεάσασθαι] Angl. *you might of a truth behold; you might indeed see.*

11. πεφυρμένην] v. φύρω.

12. διατεθρυμμένας] v. διαθρύπτω.

13. συντεθραυσμένα] v. συνθραύω.

14. μετὰ χεῖρας] *in manibus.*

15. Τότε μὲν οὖν] *Tunc profecto.*

16. εἴσω φάλαγγος] *intra castra.*

17. ἐδειπνοποιήσαντο] Vide supra ad p. 66. n. 14.

18. τρόπαιον ἵστασθαι] Vide supra ad p. 68. n. 21.

19. στεφανοῦσθαι τῷ θεῷ] *coronis dei in honorem se redimire,* sc. Apollinis, ut interpretatur Zeunius.

20. ὑποσπόνδους] *per inducias.* Angl. *under a flag of truce.*

1. αἵ τε σπονδαὶ γίνονται] Angl. *a truce is agreed on.* 72.

2. ἑλόμενος—ἄρχεσθαι] Angl. *choosing rather to govern at home according to the laws* of his country, *and to be governed by,* or *to be amenable to, the* same *laws, than to be the greatest man in Asia.* Τὰ νόμιμα, i. e. κατὰ τὰ νόμιμα, valet *secundum instituta* vel *ex institutis.* Locum respexit Nep. Ages. c. 4. Agesilaus opulentissimo regno præposuit bonam existimationem, multoque gloriosius duxit, si institutis patriæ paruisset, quam si bello superâsset Asiam.

3. ΚΕΦ. ζ'.] Cap. VII. Demonstratur hic amor Agesilai erga cives suos et adversus Græcos omnes, et odium ejus adversus barbaros.

4. καθ' ἓν ἕκαστον] *singulatim ; sigillatim ; ex ordine.*

5. εἰς τοῦτο συντείνει] Angl. *tends to this.*

6. Ὡς δ' ἐν βραχεῖ εἰπεῖν] *ut vero brevi dicam,* sc. *sermone, oratione ;* vel *ut vero paucis dicam* sc. *dictis.* Angl. *but in order to speak briefly ; but to speak briefly ; in short.* Ἐν βραχεῖ sc. λόγῳ. Vide Matthiæ Gr. Gr. 543. Zeun. ad Viger. V. iii. 8.

7. ἐπιστάμεθα] v. ἐπίσταμαι.

8. οὐ πόνων ὑφίετο] *non labores detrectavit ; se laboribus non subduxit.* v. ὑφίημι.

9. σῶμα] Nempe, quod ait Nepos c. 8. Statura fuit humili, et corpore exiguo, et claudus altero pede. Verte igitur Angl. *his bodily infirmities.*

10. οὐ γῆρας προυφασίζετο] *non senectutem prætexebat ; non senectutis excusatione usus est.* v. προφασίζομαι, et quæ nos in Erratis ad p. 67. n. 19.

11. τὸ τοὺς ἀρχομένους—ποιεῖν.] Angl. *the conferring of as many benefits as possible upon his subjects* vel *to confer,* &c.

12. τίθημι] Angl. *I account.*

13. φανερὸς ἦν—λατρεύων] *manifesto inprimis legibus obtemperavit.*

14. νεώτερόν τι ποιεῖν] *novi aliquid moliri.*

15. καὶ τὸ κρατεῖσθαι φέροντα ;] *pati ut sibi etiam imperaretur.* Νομίμως, ait Schneiderus, est *æquo animo, uti leges volunt.*

16. πρὸς τοὺς διαφόρους ἐν τῇ πόλει] Angl. *towards his political opponents.*

17. προσεφέρετο] Angl. *behaved* or *conducted himself.*

18. ἐλοιδορεῖτο] Angl. *he chided* or *reproved them.*

19. παρίστατο] *opem tulit.* Angl. *he stood by them.*

73. 1. ὁ μικροῦ ἄξιος] Angl. *one who was of little worth.*

2. ἐν τοῖς νόμοις ἠρεμοῦντες διαμένοιεν] Angl. *would remain quietly subject to the laws.* v. ἠρεμέω.

3. δῆλος ἦν—λογιζόμενος] Angl. *he evidently thought.*

4. σωφρονῶσιν] *saperent.* h. e. vires suas a mutuis inimicitiis translatas converterent contra communem hostem, regem nempe Persarum, ut exponit Schneiderus.

5. Εἴ γε μὴν αὖ] *Si porro.*

6. οὐκ ἐθέλοντα] *nolentem.*

7. συμφορὰν νομίζοντα] Angl. *deeming it a calamity.*

8. Ἐκεῖνος τοίνυν] Angl. *He however.*

9. τεθναῖεν] v. τέθνημι.

10. οὐκ ἐφησθεὶς φανερὸς ἐγένετο] Angl. *he clearly evinced no joy on the occasion.* v. ἐφήδομαι.

11. Φεῦ, ὦ Ἑλλὰς, κ. τ. λ.] Nep. Ages. c. 5. Ut commiseratus sit fortunam Græciæ, quod tam multi a se victi vitio adversariorum concidissent: namque illa multitudine, si sana mens esset, Græciæ supplicium Persas dare potuisse.

12. ἱκανοὶ ἦσαν ζῶντες νικᾷν μαχόμενοι] Angl. *were competent while alive to conquer in battle.*

13. Κορινθίων γε μὴν—ἡ πόλις,] *Cum autem exsules Corinthii dicerent, civitatem ipsis se dedere velle.* Totum locum sic vertit Nepos c. 5. Idem cum adversarios intra mœnia compulisset, et, ut Corinthum oppugnaret, multi hortarentur, negavit id suæ virtuti convenire. Se enim eum esse, dixit, qui ad officium peccantes redire cogeret, non qui urbes nobilissimas expugnaret Græciæ. Nam si, inquit, eos exstingere voluerimus, qui nobiscum adversus barbaros steterunt, nosmetipsi nos expugnaverimus, illis quiescentibus. Quo facto, sine negotio, quum voluerint, nos oppriment.

14. οὐκ ἤθελε προσβάλλειν] eam *adoriri noluit.* Intellige τὴν πόλιν.

15. σωφρονίζειν] *ad officium reducere.*

16. ἀφανιοῦμεν] *e medio sustulerimus; funditus perdiderimus.* Meminerint tirones, scriptores Atticos in futuris ab έσω, άσω, όσω, et ίσω desinentibus, σ frequenter rejicere, vocaliumque concursum sic effectum contrahere. E. g. καλῶ, ἐλῶσι, ὀμοῦμαι, οἰκτιῶ scribunt, pro καλέσω, ἐλάσουσι, ὀμόσομαι, οἰκτίσω (primitus οἰκτιέσω). Hinc et ἀφανιοῦμεν scribunt pro ἀφανίσομεν. Vide Matth. Gr. Gr. 173.

17. ὁρᾷν χρὴ] *cavendum est.*

18. μὴ οὐδ' ἔχωμεν μεθ' ὅτου κ. τ. λ.] Angl. *lest we should not have wherewithal to conquer the barbarians.*

19. Εἰ δ' αὖ καλὸν] Zeunius εἰ initio positum esse pro ὅτι monet. Tunc μὲν οὖν in apodosi erit *sane* et sententia sic

ordinanda ac vertenda: Εἰ δ' αὖ καλόν [ἐστι] καὶ μισοπέρσην εἶναι, ὅτι κ. τ. λ. ὁρῶσι μὲν οὖν ἅπαντες ταῦτα. *Porro quod præclarum* est *etiam Persam odio prosequi, propterea quod, &c. hoc sane vident omnes.* Sed duriusculum illud ταῦτα, et τοῦτο potius exspectandum. Alia ratio locum expediendi hæc est: Εἰ δ' αὖ καλόν [ἐστι] καὶ .... πολεμήσειν, (ὁρῶσι μὲν οὖν ἅπαντες ταῦτα·) ἐπεμελήθη δέ τις ἄλλος πώποτε κ. τ. λ. *Porro si præclarum* est *etiam ..... bellum gesturos,* (*hæc quidem certe vident omnes,*) *quis alius unquam curam adhibuit,* &c.? Tunc otiosa in apodosi, ab ἐπεμελήθη incipiente, erit particula δέ. Cujus constructionis exempla, apud antiquos scriptores satis communia, recentioribus etiam haud ignota esse constat.

20. ὁ πάλαι—ὁ νῦν] "Xerxes, Artaxerxes; intellige ὁ πάλαι Πέρσης, ὁ νῦν Πέρσης." Schneider. v. supra ad p. 67. n. 18. Ὁ πάλαι, *the former king.* Ὁ νῦν, *the reigning king.*

21. ὡς δουλωσόμενος] Angl. *for the purpose of enslaving; in order to enslave.* Vide Matth. Gr. Gr. 568.

22. μεθ' ὁποτέρων] Angl. *with whomsoever; in conjunction with whom.*

23. μείζω βλάψειν] Supple αὐτὴν h. e. τὴν Ἑλλάδα, alterum accusativum, et nota μείζω accus. plur. neut. esse pro μείζονα. Tum verte Angl. *that he is likely to injure it the more.* Græci dicunt βλάπτειν τινά τι i. e. κατά τι, *to injure one in any respect.* Xen. in Apol. Socr. Οὐκ ἐμὲ μείζω βλάψετε ἢ ὑμᾶς αὐτούς. Angl. *you will not hurt me more than yourselves;* vel forte *you will not hurt me so much as yourselves,* nam μᾶλλον ἤ, apud Thucydidem puta, sæpe valet *so much as.* Idem in Hellenicis: Μάλα πολλὰ βλάψας τοὺς Ἀργείους. Angl. *having done the Argives very much mischief.* Vide Matth. Gr. Gr. 406. Obs. 1.

24. οὓς ἂν—ποιήσειν] Angl. *whom, having received* such presents, *he may consider likely to do the Greeks most mischief.* Post λαβόντας intellige δῶρα. Notent tirones geminum accusativum post ποιέω. Ποιεῖν κακὰ τοὺς Ἕλληνας est *Græcis mala inferre.* Infra dixit ὅ, τι δύναιτο κακὸν ποιήσων τὸν βάρβαρον. Vide Matth. Gr. Gr. 409.

25. εἰρήνην δὲ συμπράττει] *et pacem conciliat.*

26. ἀποστήσεται] Angl. *should revolt.*

1. τὸ ἀποστὰν] sc. φῦλον, *gens, populus.* 74.

2. κακὰ ἔχων] *malis pressus.*

3. τοῖς Ἕλλησι πράγματα παρέχειν] *Græcis negotium facessere.* Angl. *to trouble the Greeks.*

4. τοῦ κοινοῦ ἀγαθοῦ τῇ Ἑλλάδι οὐκ ἠμέλησεν] *communem Græciæ utilitatem non neglexit.* Ubi dativus, ut videtur, est τῇ Ἑλλάδι vice genitivi positus. v. Matthiæ Gr. Gr. 392.

5. ἐξέπλευσεν] *domo enavigavit.* v. ἐκπλέω.

6. ἘΚ ΤΟΥ ΞΕΝΟΦΩΝΤΟΣ ΚΥΡΟΥ ΠΑΙΔΕΙΑΣ Ε΄.] Hoc est—E libro quinto Xenophontis de Cyri Institutione. Locus est Cap. III.

7. Ὁ δὲ Κῦρος συνεκάλεσε πάντας τοὺς ἄρχοντας τῶν συμμάχων] *Cyrus autem omnes sociorum principes convocavit.* Particula δὲ hæc connectit cum præcedentibus. Nimirum Gadatas princeps regionis Babyloni finitimæ, et regi Assyriorum subjectæ, ab Assyrio pessime multatus, ad Cyrum defecerat. Certior autem factus Assyrium se ad incursionem in ipsius agrum faciendam parare, Cyrum adit, veniamque impetrat ut, ab eo dimissus in suam regionem, munitiones saltem contra vim Assyrii tueri eniteretur. Profecto Gadata, Cyrus suos ad auxilium efferendum hortatur.

8. ἐδόκουν—παρεῖναι] *videbantur adesse.* Notandum est, verba δοκεῖν, φαίνεσθαι, νομίζεσθαι, ita a Græcis adhiberi solere, ut per ea significent (non dubii quidpiam aut ambigui, non quod *videtur*, sed) quod *revera est.* HUTCHINSON. † Mox καλοὶ καὶ ἀγαθοὶ Hutchinsono est *præclari fortesque* viri. Verte potius *fortes* viri; et cf. *Anab.* IV. 1. 19. Nempe ἀγαθὸς hic ad *bellicam virtutem* spectat, καλὸς ad *actiones externas.* Hæc tamen ubi occurrit formula, ἀγαθὸς frequentius ad *probitatem* pertinet, ita ut καλὸς καὶ ἀγαθὸς (pro quo et καλοκάγαθὸς reperitur) uno itidem verbo verti possit *bonus, honestus, probus.* Alias significationes v. apud *Sturz. Lex. Xenoph. in* καλός.

9. ἃ ἐδόκει] i. e. τὰ πράγματα ἃ ἐδόκει.

10. πρὶν καὶ ὁτιοῦν ἀγαθὸν ὑφ' ἡμῶν παθεῖν] Angl. *even before he had received from us any favour whatsoever.* πρὶν construitur cum inf. v. ὁστισοῦν, et πάσχω. De καὶ ταῦτα, vide supra ad p. 41. n. 10.

11. ἐμβάλλειν] supple τὸ στράτευμα. Angl. *to be making an incursion.*

12. καλόν τι ἂν μοι δοκοῦμεν ποιῆσαι] Angl. *methinks we should do an honourable thing,* εἰ, *if*—&c. † Notent tirones ἂν cum ποιῆσαι conjungendum esse.

13. φαινοίμεθα—πειρώμενοι] Angl. *we should plainly endeavour.* [Vide supra ad p. 49. n. 15. et supra n. 8.] νικᾷν κακῶς ποιοῦντας κακῶς ποιοῦντες, *to have the advantage of injuring those who injure us,* τοὺς δ' εὐεργετοῦντας ἀγαθοῖς ὑπερβαλλόμενοι, *and to excel our benefactors in good deeds;* εἰκός [ἐστι], *it is probable,* &c.

14. ἐκ τῶν τοιούτων] † v. supra ad p. 69. n. 23.

75. 1. Γαδάτα] gen. sing. a nominat. Γαδάτας. Ut Θωμᾶς, in gen. Θωμᾶ.

2. εἰ ἡττῴμεθα αὐτοῦ εὖ ποιοῦντος] Angl. *if we were inferior to him in doing good,* ἑνὸς ἀνδρὸς, *to one man,* καὶ τούτου οὕτω διακειμένου, *and him too in such a situation,* τοσοίδε ὄντες, *We,* I say, *who are so many?* Verba vim habentia comparativi gradûs regunt genit. v. ἡττάομαι.

3. συνεπῄνουν ἰσχυρῶς ταῦτα ποιεῖν] Angl. *agreed to act with vigour accordingly.* v. συνεπαινέω.

4. συνδοκεῖ ταῦτα] Angl. *these things seem proper to you also.*

5. ἀρχέτω αὐτῶν] Γωβρύας δὲ ἡμῖν ἀρχέτω αὐτῶν, καὶ ἡγείσθω αὐτοῖς· Angl. *And let Gobryas take the command of them for us, and lead them.* ἄρχω atque alia verba ejusmodi habent post se genit. Valet nempe ἄρχω idem ac ἄρχων εἰμὶ, *imperator sum*, exercitûs scil. Possunt et habere dat. ut, ἡγέομαι αὐτοῖς, i. e. εἰμὶ ἡγέμων αὐτοῖς, *dux sum illis, duco eos.*

6. τἄλλα ἱκανὸς] i. e. κατὰ τὰ ἄλλα ἱκανὸς, *ad* quævis *alia idoneus.*

7. τὰς ἐπιούσας ἡμέρας ἥδιον] τοσούτῳ [κατὰ] τὰς ἐπιούσας ἡμέρας ἥδιον—*tanto jucundius per sequentes dies*—&c.

8. ἐφ' ἑνὸς] i. e. *singulis singulos præcedentibus et sequentibus.* ἀθρόοι, *densi.* Hoc pertinet ad agminis altitudinem, quæ hic erat centenorum hominum. ZEUNIUS.

9. τάχιστα καὶ ἀσφαλέστατα] usurpantur scil. adverbialiter: *celerrime et tutissime.* v. τάχα, et ἀσφάλης.

10. βαρύτατόν ἐστι] supple μέρος. v. βαρύς.

11. θᾶττον] ἀνάγκη ἕπεσθαι πάντα τὰ θᾶττον ἰόντα, *facilius omnia sequantur necesse est, quæ expeditiora sunt.* Scholii hæc sive glossæ verba, textum autem esse, πάντα τὰ ἐλάττονα vel ἐλάσσονα, censuit Leunclavius.

12. τὸ τάχιστον] supple μέρος, *pars expeditissima.*

13. τὸ γὰρ προταχθὲν] scil. μέρος τοῦ στρατεύματος, *agmen primum.* ἀποδιδράσκει. cum hoc verbum proprie significat *aufugere ut nescias quo quis fugerit*, eleganter transfertur h. l. *ad eos, qui nocturno itinere tam celeriter antecedunt, ut sequentes nesciant, quo illi abierint.* ZEUNIUS.

1. τὸ Μήδων πεζικόν·] *peditatum Medicum.* Plerumque dicunt Græci τὸ πεζικὸν, ἱππικὸν, ναυτικὸν, ξενικὸν, Ἑλληνικὸν, Περσικὸν, &c. subaudiendum lectoribus relinquentes substantivum πλῆθος, vel στράτευμα. Bos Ellips. Græc. voce πλῆθος. 76.

2. Ἀγόντων] Attice pro ἀγέτωσαν. † Ita mox ἑπέσθων—ἐπιμελείσθων Attice pro ἑπέσθωσαν—ἐπιμελείσθωσαν.

3. ἑπέσθων] οἱ σκευοφόροι πάντων ἑπέσθων, Angl. *let the baggage-servants of the whole army follow.* v. ἕπομαι.

4. ἐπιμελείσθων, ὅπως ἂν συνεσκευασμένοι τε ὦσι πάντα, πρὶν καθεύδειν] Angl. *take care † to have all their baggage packed up before they go to sleep.* συνεσκευασμένοι ὦσι—perf. sub. pass. in med. sensu, ut sæpe fit. v. ἐπιμελέομαι, et συσκευάζω.

5. τὸ σαυτοῦ ἱππικὸν] *tuum equitatum.* Vide supra n. 1.

6. μεθ' ὧν] i. e. ἀγέτωσαν [vel Attice ἀγόντων] ἐκείνους μεθ' ὧν—† ἰόντων pro ἰέτωσαν Attice.

7. τὸ νῦν εἶναι] i. e. κατὰ τὸ νῦν, *in præsentia.* Infinitivus εἶναι, apud Atticos, interdum abundat.

8. τὸ ταραχθῆναι] Angl. *the being put into confusion.* v. ταράσσω.

1. ἀσκητέα] *tenendum est*, καὶ ἡ τάξις διαφυλακτέα, *et ordo servandus.* 77.

2. ἀναστήσεσθαι] ὅταν μέλλητε [διὰ] νυκτὸς ἀναστήσεσθαι, h. e. *quotiescunque castra moturi estis nocte.* v. ἀνίστημι.

3. ἃ δεῖ ἕκαστον] i. e. τὰ πράγματα ἃ δεῖ ἕκαστον ἔχειν.

4. ὁ δὲ ὁρμώμενος] Angl. *and let the person advancing,* ἀεὶ τῷ [ἀνθρώπῳ] κατ' οὐρὰν [ὄντι] παρεγγυάτω ἕπεσθαι, *always exhort* [† vel potius cum J. T. *give the word to*] *the one in his rear to follow.* v. παρεγγυάω. † Photius: παρεγγυᾷ· παραδίδωσι, παραγγέλλει. v. ad p. 68. n. 13.

5. Ἐκ τούτου] supple τοῦ χρόνου. Angl. *after this—from this time.*

6. ὡς μνημονικὸς ὁ Κῦρος, ὁπόσοις—] Dativus refertur ad ellipsin ἐκείνοις ante ἐνετέλλετο.

7. εἴσεται] f. med. ab εἰδέω, vel potius εἴδω, *scio.*

8. Καὶ ὁπότε—βούλοιτο] †Correxit Jac. Tate, ut paulo inferius recte scriptum. Schneiderus, post Brodæum, Καὶ ὅταν—βούλοιτο, quæ lectio est edd. Ald. Philelph. et Steph. Sed hoc solœcum. Edd. Junt. et Altorf.: Καὶ πρὸς τὸ τιμῆσαι δὲ, ὁπότε τινὰ βούλοιτο. Sed et delendum videtur ποτέ, quod meo periculo uncinis inclusi.

9. ὀρέγεσθαι] Ordo est: οἱ δὲ δοκοῦντες γιγνώσκεσθαι ὑπὸ τοῦ ἄρχοντος ἐδόκουν αὐτῷ καὶ μᾶλλον ὀρέγεσθαι τοῦ ὁρᾶσθαι ποιοῦντές τι καλὸν, καὶ—Angl. *and those who thought they were known by their commander seemed to him both to have a greater desire to be seen doing any honourable deed, and*—v. ὀρέγω.

10. τοῦ αἰσχρόν τι] Ordo est: μᾶλλον προθυμεῖσθαι ἀπέχεσθαι τοῦ ποιεῖν τι αἰσχρὸν, Angl. *to be more eager to abstain from doing any base deed.*

11. τὸ] τὸ πρᾶγμα, scil. *the* following *circumstance,* ὁπότε [ὁ στρατηγὸς] βούλοιτό τι πραχθῆναι, *when the general should want any thing to be done,* [αὐτὸν] προστάττειν οὕτω ὥσπερ—that he *should give orders just as,* &c.

78. 1. ὅτῳ τι προστάττοι] Sensus est: † *si quibus aliquid mandaret, singulos nominatim compellare ipse solebat.*

2. καταστησάμενοι] v. καθίστημι.

3. ἐκοιμήθησαν] *quieti se dederunt.* aor. 1. pass. in sensu med. v. κοιμάω.

4. ἐν μέσῳ νυκτῶν] intellige ὁ χρόνος. Zeunius.

5. ἐν τῷ πρόσθεν] supple μέρει, Angl. *in the front of the army.*

6. ἐξῄει] *egrediebatur.* imperf. Att. ab ἔξειμι. Vide Gram.

7. ὅτι] i. e. λέγων ὅτι.

8. ἐν τῷ αὐτῷ] supple τόπῳ, *in eodem loco.*

9. προυπέμπετο] pro προεπέμπετο, Angl. *sent forward,* ἐν τάξει, *in order,* τὸν προσιόντα, *whoever came up.*

10. ἐπὶ δὲ—] Ordo est: ἔπεμπε δὲ ἐπὶ τὸν ὑστερίζοντα καλῶν, Angl. *and he sent to call any one that loitered.*

11. *ἐροῦντας, ὅτι ἐν ὁδῷ ἤδη πάντες· ἄγε δὴ οὖν θᾶσσον*] *qui dicerent, Omnes jam in viâ sunt; quare celerius ducito.* Vide supra ad p. 58. n. 10.

12. *εἰς τὸ πρόσθεν*] supple *μέρος*, *in anteriorem partem.*

13. *προσελαύνων αὐτοῖς*] *illis adequitans*—Vide supra ad p. 43. n. 7. † Adde ad p. 71. n. 4.

14. *εἶεν, ἤρετο*] *εἶεν* pro *εἴησαν*. v. *εἰμὶ*, et *ἔρομαι.*

15. *πύθοιτο*] 3 sing. aor. 2. opt. med. verbi *πυνθάνομαι*, quod vide: *ἐπῄνει*. v. *ἐπαινέω*.

16. *αἴσθοιτο*] 3 sing. aor. 2. opt. med. verbi *αἰσθάνομαι*, quod vide.

17. *κατασβεννύναι τὴν ταραχὴν ἐπειρᾶτο*] *motum componere conabatur.* v. *κατασβέννυμι*, et *πειράομαι.*

FINIS NOTARUM AD PARTEM PRIMAM.

NOTÆ

AD

EXCERPTA EX POETIS.

I. NOTÆ IN CARMINA ANACREONTICA.

81. *ΑΝΑΚΡΕΟΝΤΕΙΑ.] Hoc est;—Carmina Anacreontica. Anacreon, celeberrimus Poëta Lyricus, ex Teo, urbe Ioniæ, oriundus est; unde Teius sæpe vocatur. Natus fuisse dicitur anno 2. Olymp. lv. quo fere tempore Cyrus Major, rex Persarum, regnare cœpit. Ob ingenii acumen et morum comitatem, primum a Polycrate Sami Tyranno arcessitus est, atque summo cum favore exceptus. Dein, invitante Hipparcho, Pisistrati filio, Athenas navigavit, ibique ab eodem magnopere dilectus est. Cujus post interitum in patriam rediit; ubi, annum 85 agens, diem supremum obiit, acino uvæ passæ, uti fertur, suffocatus. Vino et amori nimis erat deditus. Ex multis quæ scripsit, pauca tantum ad nostra tempora pervenere. [Quæ Anacreontis Odæ plerumque vocantur, maximam partem sunt recentiorum quorundam lusus, ad imitationem vatis Teii conscripti.]

I. 3—4. Ἁ *βάρβιτος δὲ χορδαῖς Ἔρωτα μοῦνον ἠχεῖ*] Angl. *But my lyre sounds only Love on its strings. ἁ βάρβιτος, my lyre.* v. ἁ, et vide supra ad p. 3. n. 9. "Erat autem Barbitos, auctore Horatii Interprete, *Lyra septichordis eburnea.*" Baxter. † Cum communis generis sit *βάρβιτος*, correxerim ὁ *βάρβιτος*. Sic Carm. V. 33. *ἐπ' αὐτῷ* | *τῷ βαρβίτῳ*: qui locus unicus est Anacreonticus, ubi occurrit hæc vox cum epitheto conjuncta. Barnes. ἡ *βάρβιτος*. Certe nimis Doricum est istud ἁ, ac plane absurdum, cum statim sequantur *μοῦνον, λύρην*, &c. dialecto Ionica. Ceterum *barbiton* Anacreontis inventum fuisse tradit Athenæus. Pindarus Terpandro tribuit, qui Anacreontem ætate præcessit.

7. Κἀγὼ *μὲν ἦδον ἄθλους*—] Angl. *and I began to sing the labours*, &c. Notandum Poëtas sæpe articulum omittere ubi eo solutæ orationis Scriptores utuntur; sic, *ἄθλους* pro *τοὺς ἄθλους*, et ver. 1. *Ἀτρείδας* pro *τοὺς Ἀτρείδας*, et ver. 8. *λύρη*, pro *ἡ λύρη*.

10. Χαίροιτε λοιπὸν ἡμῖν] Angl. *Farewell henceforth for me*—λοιπὸν sumitur adverbialiter, ut et multa alia adjectiva in genere neutro, et in sing. vel plur. num. articulo nunc usurpato, nunc omisso. † Verte potius cum J. T. *Take my farewell henceforth and be gone.* Istud *Farewell for me*, plane frigidum est.

☞ Genus carminis, in hac Ode, est Iambicum Dimetrum Catalecticum; cujus primam sedem occupat indifferenter Iambus vel Spondæus, secundam Iambus, tertiam Iambus, communi syllaba claudente versum; † et scanditur hoc modo:

Iamb. vel Spond.	Iamb.	Iamb.	Catalect. Syllaba
⏑ - vel - -	⏑ -	⏑ -	- vel ⏑
θέλω	λέγειν	Ἀτρεί-	δας
Καὶ τὴν	λύρην	ἅπα-	σαν

II. 1. κέρατα] Versus postulat ut penultima vocis κέρατα 82.
producatur. Est igitur non a κέρας, -ατος, sed a κεράας, -άατος, contracte κέρατος. [Vid. Morell. Thesaur. Græc. Poes. ed. Maltby.]

3. Ποδωκίην] Ionice pro ποδωκίαν, *pedum pernicitatem.*

4. Λέουσι χάσμ' ὀδόντων] *leonibus hiatum dentium,* † i. e. *rictus.*—χάσμ' pro χάσμα, quod vide.

5. τὸ νηκτὸν] Angl. *the faculty of swimming.* v. νηκτός.

6. πέτασθαι] *the faculty of flying.* Infinitivus modus cum articulo, et interdum sine articulo, fungitur vice nominis. v. πέτομαι.

7. φρόνημα] H. Stephanus vertit *prudentiam.* † Verte potius *virtutem, fortitudinem;* Angl. *valour, courage;* ut patet ex sequentibus, notante Jac. Tate. Ceterum et Baxterus de *animis* seu *bellica virtute* hanc vocem accipiendam vidit, probante Barnesio. Mox ἀνδράσιν cum ν finali edidi, etiam codicum auctoritate nisus. Neque aliter Barnesius. v. ad p. 69. n. 18.

8. Γυναιξὶν—οὐκ ἔτ' εἶχεν] Angl.—*For women—she had nothing more*—of that sort. † Supple οὐδέν. v. ad p. 23. n. 15.

12—13. Νικᾷ] Angl. *And any woman who is beautiful vanquishes both steel and fire—overcomes fire and sword.* v. νικάω.

☞ Hujus Odes genus carminis idem est ac prioris.

III. 1. Μεσονυκτίοις ποθ' ὥραις] Angl. *Once upon a time about midnight.* πότε ante consonant: ποτ' ante vocalem cum spiritu leni, ποθ' ante vocalem cum spiritu aspero.

2—3. Στρέφεται—] Ordo est: ὅτ' Ἄρκτος ἤδη στρέφεται κατὰ τὴν χεῖρα Βοώτου, Angl. *when* the constellation of *the Bear is already turning at the hand of Bootes.* Ἄρκτος, ου, ὁ, ἡ, *Ursus* vel *Ursa.* Βοώτης, ου, ὁ, *Bootes;* qui et *Arctophylax* interdum vocatur, i. e. *custos Ursæ.* Nam Antiqui putabant *Ursam majorem,* quæ signum est cœleste ad septentrionem,

juxta polum, constans ex viginti septem vel viginti novem stellis, custodiri ac dirigi a Boote, qui, constans ex viginti duobus stellis, videtur secundum Scholiastem in Aratum, alterâ manu tenere pedum, et alterâ Ursam urgere. † Ceterum notandus est hiatus, Στρέφεται | ὅτ'—

4. Μερόπων—] supple ἀνθρώπων. Angl. *of articulate speaking men*—Nam μέροψ componitur ex μείρω, *divido*, et ὄψ, *vox*. † Melius cum J. T. *of speech-gifted men*.—[Quippe in hac re homines a ceteris animalibus distant, quod articulatim loquuntur, vocibus distinctis, non uno eodemque sono.]

5. Κέαται] Ionice pro κεῖνται. Ubi observandum, neutrum plurale construi cum verbo etiam plurali: quod raro fit in sermone Græco. Nam apud Græcos neutrum plurale plerumque gaudet verbo singulari.

6. Τότ' Ἔρως—] Ordo est: Τότ' Ἔρως ἐπισταθεὶς ἔκοπτε ὀχῆας θυρέων μεῦ. Angl. *Then Cupid*, † *came and knocked at the bars of my door*. ἐπισταθεὶς, *having set himself near*: Nam uterque aoristus passivus sæpe sumitur in sensu medio. μεῦ θυρέων ὀχῆας, Ionice pro μοῦ θύρων ὀχέας. v. ἐφίστημι, θύρα, ὀχεύς. † Notandum θυρέων hic trisyllabicum esse. Scriptori vere Ionico fuisset disyllabicum. Notavit J. T.

9. Κατὰ μεῦ σχίσας ὀνείρους] i. e. κατασχίσας ὀνείρους μεῦ. κατὰ disjungitur a σχίσας, per tmesin. † v. κατασχίζω.

83. 12—13. Βρέχομαι δὲ—] Angl. *I am* all *wet too*. καὶ πεπλάνημαι κατὰ ἀσέληνον νύκτα, *and I have gone astray* [I wander] *in the moonless night*. πεπλάνημαι, tempus est quod rite vocant *præs. perf.* Perf. autem pass. sæpe sumitur in sensu medio. πλανάω, *errare facio*, πλανάομαι, in voce med. *erro*.

15. Ἀνὰ δ' εὐθὺ λύχνον ἅψας—] i. e. εὐθὺ δὲ ἀνάψας λύχνον, *et statim accensâ lucernâ*. [Vide supra ad p. 3. n. 4.] ἀνὰ disjungitur a participio, per tmesin, ut supra, ver. 9. † v. ἀνάπτω.

16—17. Ἀνέῳξα, καὶ βρέφος—] Notandum, vocem βρέφος, quæ est neutrius generis, hic construi cum φέροντα in gen. masc. omnino recte. Sexus enim infantis istius, Cupidinis scil. non amplius latere potuit Anacreontem, ostio jam aperto, gestantem in manibus lucernam. Eodem modo apud Homerum, occurrit φίλε τέκνον, *chare fili*. [Iliad X. 84.] ubi Hecuba inducitur alloquens filium suum Hectora. † Figura illa est, quam vocant σχῆμα πρὸς τὸ σημαινόμενον.

20. Παλάμαισι—] Ionice pro παλάμαις, ut et φαρέτρην et ἱστίην, paulo supra, pro φαρέτραν et ἱστίαν, vel ἑστίαν.

23. ἐπεὶ κρύος μεθῆκε] subauditur ἑαυτὸ, Angl. *when the cold* † *abated*. v. μεθίημι.

24—26. Φέρε, φησὶ, πειράσωμεν Τόδε τόξον—] Angl. *Come, says he, let us try this bow*, εἴ τι νευρὴ βραχεῖσα νῦν βλάβεταί μοι, *whether the string*, by *being wet, is hurt*. [πειρᾰσωμεν a. 1.

a πειράζω. quo verbo scriptor ævi Anacreontici non usus esset pro πειρῶμαι] βλάβεται est præs. ind. pass. ab antiquo verbo βλάβω. Vide Iliad. T. 82. et 166. ubi eadem vox occurrit. † ἐς τί μοι—vel ἔς τί μοι—præbent Baxter. Fischer. et Bothe. Angl. *to what extent ; how far.* βραχεῖσα v. βρέχω.

28. Μέσον ἧπαρ—] subauditur διὰ, *per medium jecur.* ὥσπερ οἶστρος, Angl. *like a gadfly.* Cæterum putâsse veteres jecur esse sedem amoris, iræ, &c. notissimum est. Horat. l. 1. Od. 25. v. 13. *Sæviet circa jecur ulcerosum.*

29. Ἀνὰ δ' ἅλλεται καχάζων] Angl. *and he springs up with a hearty laugh,*—ἀνὰ disjungitur a verbo suo, per tmesin. † v. ἀνάλλομαι.

30—32. Ξένε δ', εἶπε—] Angl. *And,* "*Mine host! said he, congratulate me : my bow is quite sound,—but* THOU *shalt be sick at heart.*" καρδίην, Ion. pro καρδίαν, subauditur κατά.

† ☞ Hujus Odes genus carminis idem est ac præcedentium, nisi quod in prima sede ubique reperitur Anapæstus, qui versus agiliores reddit, uti observat Jac. Tate, *Introduction to the principal Greek Tragic and Comic Metres,* p. 2.

Scanditur igitur hoc modo :

Anapæst.	Iamb.	Iamb.	Catalect. Syllaba.
ᴗ ᴗ -	ᴗ -	ᴗ -	- vel ᴗ
Μεσονυ-	κτίοις	ποθ' ὥ-	ραις
Μερόπων	δὲ φῦ-	λα πάν-	τα

IV. 1—3. Ἐπὶ μυρσίναις—] Ordo est: Στορέσας (supple τράπεζαν vel κοίτην) ἐπὶ τερείναις μυρσίναις, ἐπί τε λωτίναις ποίαις, θέλω προπίνειν. Myrtus arbor Veneris, amori scilicet et hilaritati dicata. De λώτῳ, unde λώτινος, vid. Hom. Iliad. Ξ. 348. ubi enumeratur inter herbas suaves et molles, quas terra protulit ad cubile parandum Jovi.

4—6. χιτῶνα δήσας Ὑπὲρ αὐχένος παπύρῳ] *Having bound his tunick over his neck with a rush,* διακονείτω μέθυ μοι, *serve me with wine.* πάπυρος frutex Ægypti in palustribus nascens, "cujus cortice utebantur veteres pro tæniis." [Hinc verisimile fit scriptorem Alexandriæ vixisse.]

9. κεισόμεσθα] pro κεισόμεθα. v. κεῖμαι. 84.

11. Τί σε δεῖ—] τί, i. e. διὰ τί.—[Vide supra ad p. 32. n. 4.] "Nam quod notissimum est, olim et cadavera, et sepulchra ipsa odoribus et unguentis aspergebantur et illinebantur."

12. μάταια] supple πράγματα, Angl. *superfluities.* Mos etiam erat antiquis effundere diis vini libamina, quæ Græcis χοαὶ vocabantur.

16—18. Πρὶν, Ἔρως, ἐκεῖ μ' ἀπελθεῖν,—Σκεδάσαι θέλω μερίμνας] † "Vulgatam lectionem cæteris prætulimus. Angl. *before, O! Cupid, I go away yonder, to the choirs of the dead below, I*

would fain dissipate my cares. Brunckius in 2dâ suâ Edit. dedit —πρὶν ἐκεῖσε δεῖ μ' ἀπελθεῖν, quod non malum esset. Verum oportuit δεῖν." Jac. Tate.

☞ Carminis genus idem est ac Odes præcedentis.

V. 'ΕΙΣ ΠΕΡΙΣΤΕΡΑΝ.] Veteres hunc morem habebant, ut cum aliquid cito et diligenter domum nuntiari vellent, peregre secum columbas auferrent, quas ipsi cum in locum propositum venerant, laxare, earumque collo aut pedibus epistolas, seu quid aliud alligare solebant; unde, illis ob prolis et pristinæ sedis amorem remeantibus, certior fieret familia, salvos et incolumes eo pervenisse, quo profecti fuerant.—Hinc intelligentia hujus Odarii pendet. Tan. Faber.

2. πόθεν πέτασσαι] Angl. *Whence art thou flying?*

3—5. Πόθεν μύρων—] Ordo est: Πόθεν, ἐπ' ἤερος θέουσα, πνέεις τε τοσούτων μύρων καὶ ψεκάζεις; Angl. *Whence, as thou movest on the air, dost thou breathe and diffuse the odours of such a profusion of ointment?* Nam, uti notavit doctissima Domina Dacier, veteres columbas suas, quemadmodum hodierni catellos, odoribus perfundere solebant. † Verterim potius cum Jac. Tate: *Whence, &c. . . . . dost thou smell of and drop such a profusion, &c.?*

6. Τίς εἶ;—τί σοι μέλει δὲ;] Angl. *Who art thou?—and what is thy business? thy errand? thy commission?*

9—10. Τὸν ἄρτι τῶν ἁπάντων—] Angl. *Who now commands and reigns over the affections of all. Who is now the universal favourite.*

11. Πέπρακε—] Quid ad commendationem Poëtæ faciat magis, quam quod ei Venus vel unius hymniculi aut canticuli pretio, unam ex suis columbulis, quas illa tantopere amabat, haud recusârit concedere? Tan. Faber.

85. 14. Διηκονῶ τοσαῦτα—] i. e. διηκονῶ τοσαῦτα πράγματα ὅσα νῦν διηκονῶ, Angl. *I execute such* important *commissions as the present.*

17—18. Καί φησιν—ποιήσειν] Vide supra ad p. 12. n. 25.

19. κῆν] pro καὶ ἐάν.

22. ῎Ορη τε καὶ κατ' ἀγροὺς] i. e. κατ' ὄρη καὶ ἀγρούς. † V. infra Carm. IX. v. 5. Similem constructionem habes apud Horat. l. 3. Od. 25. v. 2. *Quæ nemora et quos agor in specus?* h. e. in quæ nemora et quos specus. v. et Virg. Æn. VI. 692.

23. καθίζειν—] supple ἐμαυτὸν, Angl. *to perch upon.* † Post καθίζειν comma amovi. Ceterum notavit Jac. Tate φαγοῦσαν præteriti temporis participium esse, et exspectandum φάγουσαν præsentis.

26. Ἀφαρπάσασα χειρῶν] i. e. ἁρπάσασα ἀπὸ χειρῶν.

29. ὃν προπίνει.] † Angl. vertente J. T. *which he drinks to my health.*

30. αὖ] † *invicem.*

33. κοιμωμένη δ' ἐπ' αὐτῷ—] † Imitatus est Pseudanacreon noster Pind. Pyth. 1. ad init. innuente Jac. Tate. Locus est de aquila Jovis.

35. ἔχεις ἅπαντ'] † Angl. *You have the whole story.* Supra Fab. Æsop. κδ'. ad fin. ἔχεις, κόραξ, ἅπαντα; quod bonus versus est Iambicus Dimeter. Locum contulit J. T. Serioris ævi phrasis videtur esse.

36. λαλιστέραν] † Ita omnes. Placeret Ionicum λαλιστέρην.

37. καὶ κορώνης] *vel cornice.* Angl. *than even a raven.*

VI. 9—11. ὡς τῷ γέροντι—] Ordo est: ὡς πρέπει τῷ γέροντι 86. παίζειν τὰ τερπνὰ (τοσούτῳ) μᾶλλον, ὅσῳ τὰ (πράγματα) Μοίρας ἐστὶ πέλας. Angl. *that it becomes an old man to sport the more merrily, the nearer the things of fate (Death) are at hand.* τὰ τερπνὰ sumuntur adverbialiter. Vide supra ad Od. I. 10.

VII. 3—4. νόημα—ἄβουλον—] Angl. *a wayward † mind.*

7. μάχῃ με προυκαλεῖτο] Angl. *challenged me to fight.* προυκαλ. pro προεκαλ.

9. θώρηχ'—] Sic ante vocalem aspiratam pro θώρηκα, quod pro θώρακα.

10. καὶ δοῦρα καὶ βοείην] v. δόρυ. † βοεία et Ionice βοείη proprie est adjectivum femininum a βόειος, *bubulus*, subaudito ἀσπίς. Ἀσπίδας βοείας vice plus simplici dixit Homerus. Pari ratione apud eundem Homerum βοείη sæpius est *pellis bubula*, subaudito δορὰ vel βύρσα. Sic et κυνέη (ab adj. κύνεος) subaud. δορὰ, primitus fuit *galea de pelle canis fluviatilis facta:* atque ipsa vox *galea* (ab obsoleto adj. γάλεος, quod a γαλῆ, *mustela,*) proprie est *mustelæ pellis.* Cf. Il. K. 335.

12. ἔβαλλ'—] i. e. ἔβαλλε. Angl. *he fell a darting,* tempus scil. inceptivum præteriti.

13—15. ὡς δ' οὐκ ἔτ'—] *And when he ran short of darts, he flew into a passion, and then discharged himself at me in the way of a dart,* [or, having metamorphosed himself *into a dart.*] † v. supra ad Od. II. 8. εἰς βέλεμνον verte Angl. *for a dart; as a dart.* Confert J. T. Virg. Æn. VII. 13. *Urit odoratam nocturna in lumina cedrum.*

19—20. τί γὰρ βαλώμεθ'—] Angl. *For why need we be* 87. *darting without, when the war is raging within me?* βαλώμεθ' recte se habet in voce mediâ. Quidam legunt βάλωμεν. Cæterum nihil jocosæ lyræ convenientius esse potest hoc lepidissimo carmine. † τί γὰρ βαλώμεθ' ἔξω—*hoc est,* προβαλώμεθα. Angl. *For why should we wear armour without?* Ita J. T.

VIII. ΕΙΣ ΤΗΝ ἙΑΥΤΟΥ ἙΤΑΙΡΑΝ.] † Hanc Oden, infelici satis exordio, quod ait Maltbyus, progredientem, (nimirum brevis vocalis apud Græcos ante duplicem consonantem brevis

manere non potest,) at certe elegantissimam, huc revocandam duxi.

3. Ῥοδίης κοίρανε τέχνης] *Rhodiæ princeps artis.*—Nam Rhodii pictores erant celeberrimi. Quidam legunt ῥοδέης τέχνης, *roseæ artis;* quod forsan metaphorice pro *pulchræ artis*, picturæ scil. Confer Virg. Æn. I. 402.

☞ † Metrum est Ionic. a Minore Dim. Acat.

Ionic. a Min.	Idem.
⏑ ⏑ – –	⏑ ⏑ – –
Ῥοδιης κοι-	ρανε τεχνης.

Cf. infra ad Od. XVIII.—Cæterum pro κοίρανε quidam legunt τύραννε, metri gratia. Brunck. in edit. sua secunda, dedit κάρανε, quod habet penultimam longam, ac idem sonat quod κοίρανε.

6. 7. τὸ πρῶτον] Vide supra ad Od. I. 10. τρίχας—ἁπαλάς τε καὶ μελαίνας. Angl. *hair—soft and black.*

8. ὁ δὲ κηρὸς ἂν δύνηται,] Tabulas pictas olim factas esse ex cera notum est. Harles.

9. γράφε καὶ μύρου πνεούσας.] Angl. *paint it also* † *smelling of fragrant ointment.* Vide supra ad Od. V. 3.

10. γράφε δ' ἐξ ὅλης παρειῆς,—] Sic construe: γράφε δὲ ἐλεφάντινον μέτωπον ἐξ ὅλης παρειῆς ὑπὸ πορφυραῖσι χαίταις. Angl. *And paint an ivory forehead* rising *from a full* [plump] *cheek, below dark-coloured hair.* "ὅλη παρειὰ est *gena plenior*, quam nulla macies obsidet." Harles. "Πορφύρεος apud Græcos, sicut et *purpureus* apud Latinos, sæpe valet *nigricans* sive *subniger;* imò interdum significat quemvis colorem cum splendore quodam." Anon. † Quem Anonymum citat Dalzelius, is est qui Carmina Anacreontica edidit cum Notis perpetuis et Versione Latina numeris elegiacis, satis eleganter, paraphrastice expressa. Impressa est Editio secunda anno 1742. Editor, ni fallor, Michael Maittaire.

13—14. τὸ μεσόφρυον κ.τ.λ.] Hi versus construi et reddi possunt hoc modo: μὴ δὲ διάκοπτέ μοι, μήτε μίσγε τὸ μεσόφρυον. Angl. *And do not entirely disjoin for me, nor yet confound the intermediate parts of the eye-brows.* † Claudian. de nupt. Hon. et Mar. 267. *Quam juncto leviter sese discrimine confert Umbra supercilii!*

15. ἐχέτω δ', ὅπως ἐκείνη,—κελαίνην.] † Anglice, vertente J. Tate: *and let the picture have, as the beloved damsel has, the delicately formed union of the eye-brows, and the curve of the eye-lids*, i. e. the eye-lashes, *black.*

18. ἀληθῶς Ἀπὸ τοῦ πυρὸς] † Angl. vertente J. T. *verily of fire.* Mox ποίησον, priore brevi; quod notandum. V. infra ad Od. XVI. 4.

21. ἅμα δ' ὑγρὸν—] Nugantur hic Baxterus, Barnesius, Stephanus, per ὑγρὸν intelligentes *pætum*, *tremulum*, *petulans*, &c. Ad literam verto *humidum.* Oculi (ut recte Dacieria) in

quibus inest quantulumcunque humoris, sunt vividi magis quam alii, et ignis pleniores. Anon. "I think that the beauty of the eye consists, first, in its *clearness;* what *coloured* eye shall please most, depends a good deal on particular fancies; but none are pleased with an eye whose water (to use that term) is dull and muddy." Burke: *Of the Sublime and Beautiful*, Part III. sect. 20.

27. περὶ Λυγδίνῳ τραχήλῳ] Angl. *around an alabaster neck.* 88.
[v. Λύγδινος.] "smooth as monumental alabaster." Shakspeare, Oth. Act. V. † Λύγδινος dicitur a Λύγδος, qui locus erat in Paro insula, unde candidissimum marmor effodi solitum. Baxter.

29.—30. στόλισον τὸ λοιπὸν αὐτὴν] Angl. *As to the rest, array her in a flowing robe of a faint purple dye.* Vid. supra ad p. 46. n. 11.

31. διαφαινέτω δὲ σαρκῶν—ελέγχον.] † *Transluceat autem ejus carnis exigua pars, corpus ejus quale sit arguens.* Angl. *let it show through.* Nota usum activi verbi neutralem; vel, si mavis, suppleas ἑαυτό.

33. ἀπέχει·] Vulgo redditur impersonaliter, *sufficit.*

34. τάχα, κηρὲ, καὶ λαλήσεις.] † *Fortasse tu, cera, et loqueris.* Baxter. Ovid. Heroid. Epist. 13.: *Crede mihi, plus est, quam quod videatur, imago: Adde sonum ceræ, Protesilaus erit.* "Τάχα h. l. videtur esse, non tam ἴσως, quam ταχέως, ut ap. Homer. Il. B. 193." Fischer.

IX. 5. ἢ Νεῖλον, ἢ 'πὶ Μέμφιν] i. e. ἢ ἐπὶ Νεῖλον, ἢ ἐπὶ Μέμφιν. Vide supra ad Od. V. 22. † Olet Ægyptum hic versus, innuente Jac. Tate. V. quæ supra Blomfieldius ad Od. IV. 4—6.

8.—9. πόθος—] δὲ ὁ μὲν πόθος πτεροῦται, Angl. *And one loveling is just fledging,* ὁ δὲ ἀκμὴν ἐστιν ᾠὸν, *and another is an egg,* † vel potius cum J. T. *is still an egg.* Hesych. Ἀκμήν· ἔτι.—ὁ δὲ ἤδη ἡμίλεπτος, *and a third is just half-hatched.*

12. νεοττῶν] † νεοσσῶν Brunck. Altera forma nimis recens est. Sed in Pseudanacreonte nil hujusmodi mutandum.

17. Τί μῆχος οὖν γένηται] *Quodnam remedium erit?* † Zeun. 89.
αν pro οὖν, ex conjectura. Multo felicius Jac. Tate: Τί μῆχος οὖν γένοιτ' ἄν;

19. Ἔρωτας ἐκσοβῆσαι] † *drive away.* v. ἐκσοβέω.

X. 2. μέλιτταν] † Alii μέλισσαν, et similiter inferius. Sed nihil opus est mutatione. V. ad Od. IX. 12.

3. οὐκ εἶδεν, ἀλλ' ἐτρώθη.] † Angl. *saw not, but was stung.* "Hinc videtur esse illud, quod in Quarto Georgicorum Virgilii de Eurydice narratur: Immanem ante pedes hydrum moritura puella Servantem ripas alta *non vidit* in herba." Baxter. Equidem crediderim Pseudanacreontem hunc nostrum vel ipso Virgilio recentiorem esse.

4. τὸν δάκτυλον δὲ κ.τ.λ.] † Hi versus sic interpretandi: δηχθεὶς δὲ [κατὰ] τὸν δάκτυλον τῆς χειρὸς, ὠλόλυξε. *et morsus digitum*

manus suæ, ejulavit. Sic, credo, legendum. Neque obstat locutio τὸν δάκτυλον τῆς χειρὸς, quam frustra pleonasmum appellat Brunckius. "Poterant enim," dicta sunt Jacobi Tate, "puero, nudus cum incederet inter rosas, *digiti pedis* apis aculeo vulnerari." Nimirum Græcum δάκτυλος, ut Latinum *digitus*, æque bene ad pedes refertur atque ad manus. Hesych. ἐπ' ἄκροις δακτύλοις βεβηκυῖα, *suspenso gradu incedens*, Angl. *walking on tip-toe.* Cf. et Aristoph. Lysistr. 417. Damm. Lex. Homer. in Λάξ. Ceterum Δάκτυλα χειρῶν in loco similis argumenti habet Theocr. Id. ιθ'. 2. citante J. T. Blomfieldius omnino (cum Cod. Vatic.) οὐκ εἶδεν, ἀλλ' ἐτρώθη Τὸν δάκτυλον· παταχθεὶς Τὰς χεῖρας ὠλόλυξε. Tum παταχθεὶς τὰς χεῖρας vertendum *complosis manibus;* quod valde durum. Ita etiam olim legebat Salmasius.

14—15. πονεῖ—πονοῦσιν] Similiter Latine: *Dolet hoc mihi,* et *ego doleo.* Anon. † πονεῖ, *lædit, dolore afficit,* Angl. *pains, occasions pain.* πονοῦσιν, *dolent,* Angl. *smart.*

16. ὅσους σὺ βάλλεις] i. e. τοσοῦτοι, ὅσους, &c. Cæterum hanc Oden lepidissimam adumbravit Theocritus in Idyllio suo 19. quod inscribitur Κηριοκλέπτης. † Immo ab hoc illam desumtam credo.

XI. 3. ὀλίγην δρόσον πεπωκὼς] Angl. *having sipped a little dew.* Ita Virg. Ecl. V. 77. *Dumque thymo pascentur apes, dum rore cicadæ.* Confer Hom. Il. Γ. 151.

90. 7. ὧραι] *the seasons.*

14. λιγυρὴν δ' ἔδωκεν οἴμην.] † Confert J. T. Horat. l. i. Od. 24. v. 3.: *Cui* liquidam *Pater* | vocem *cum cithara* dedit.

15. τὸ δὲ γῆρας οὐ σὲ τείρει] Alludit ad *Tithoni* historiam, qui cum immortalitate donatus, senectutis tamen incommodis gravatus esset, in *cicadam* dicitur fuisse conversus; quæ animalia in senio veteres ponunt tunicas, et proinde juvenescunt, ut *Lucret.* IV. 56.: *Cum veteres ponunt tunicas æstate cicadæ.* Barnes.

16. σοφὲ, γηγενὴς—] Σοφὸς, dicitur *cicada* ob musicæ peritiam. Γηγενὴς, quomodo Gigantes, Cyclopes, et Titanes, *Saturnus,* aliique filii *Terræ* et *Cœli;* cicadæ etiam in agris nascuntur. Alludit præterea ad *Athenienses* αὐτόχθονας. Barnes.

17. ἀναιμόσαρκε] Vide Hom. Iliad. E. 342.

XII. 3. χαλεπώτερον] Forsan legendum χαλεπώτατον, sed minime necessum est. Anon.

4. ἀποτυγχάνειν φιλοῦντα] i. e. φιλοῦντα ἀποτυγχάνειν, Angl. *for a lover to fail in obtaining the object of his passion.*

6. σοφίη] † *doctrina,* vertente Barnesio; *ingenium,* Baxtero. Hoc rectius. Angl. *talent,* vertente J. Tate. Ovid. Amor. III. 8. 3.: Ingenium *quondam fuerat pretiosius auro.* Anglice autem hic, ni fallor, vertendum *poetical talent, poetry;* etenim poetas ipsos constat simpliciter σοφοὺς appellari. Carm. Ana-

creontic. 53. Ῥοδόχρους δὲ κἀφροδίτα Παρὰ τῶν σοφῶν καλεῖται. *Roseaque cute et Venus a poetis appellatur*. Xen. Anab. l. 1. c. 2. ἐρίζοντά οἱ περὶ σοφίας, *secum de musica certantem*, h. e. *de poetica*, nam *musici erant quondam iidem poetæ*, ut scribit Cic. l. 3. de Orat. c. 44. V. infra ad Mosch. Id. II. 43. collatis quæ supra ad Od. XI. 16. τρόπος est *virtus, ingenium candidum*, ut inquit Horat. Epod. XI. 11. Angl. *disposition, principle.*

10. διὰ τοῦτον οὐκ ἀδελφὸς,] scil. ἡμῖν ἐστὶ, i. e. argentum magis curamus quam fratres atque parentes.

XIV. 1. Οὔ μοι μέλει τὰ Γύγεω,] *Non mihi curæ sunt* opes 91.
Gygæ. τὰ Γύγεω sc. χρήματα; et Γύγεω gen. Ion. pro Γύγου. Vid. infra ad Tyrt. I. 6. Notandum, æque bene Græce dici μέλει μοι τούτου, subaudito περὶ vel ὑπὲρ, et τοῦτο μέλει μοι.

2. Σαρδίων] Ion. pro Σαρδέων, et mox αἱρέει pro αἱρεῖ.

4. τυράννοις] *regibus.*

6. μύροισι Καταβρέχειν ὑπήνην] *unguentis ungere barbam.* "Ὑπήνην poeta dixit, non πώγωνα, ut ostenderet, non totam barbam unctam esse unguentis, sed tantum eas illius partes, quæ sunt propter labium utrumque." Fischer.

10. τὸ δ' αὔριον τίς οἶδεν;] Horat. l. IV. Od. 7. v. 17.: *Quis scit, an adjiciant hodiernæ crastina vitæ Tempora Dii superi?*

XV. 1. Ὑακινθίνῃ με ῥάβδῳ, κ. τ. λ.] *Hyacinthinâ me virgâ graviter percutiens Cupido, jubebat secum unà cursitare.*

6. τροχάοντα τεῖρεν] Ion. pro τροχῶντα et ἔτειρεν. Exspec- 92.
tasses fortasse τροχόωντα.

7. κραδίη δὲ ῥινὸς ἄχρις, κ. τ. λ.] *et cor inde meum narem usque ascendebat, et tantum non exstinctus sum.* Vel *et anima mea ad nares usque ascendebat*, &c. h. e. animam acturus eram. κραδίη Ionicum et per metathesin positum pro καρδία. Hesych. κἄν· καὶ δή. Angl. *and now.* Timæus Gloss. Plat. ἀπέσβη· τέθνηκεν. v. ἀποσβέννυμι.

9. σαίνων] Angl. *fanning.* πτερύγεσσιν ἀναψύχει dixit Bion infra Id. I. 40.

11. Σὺ γὰρ οὐ δύνῃ φιλῆσαι.] *Tu, uti cerno, non potes amare.* Angl. liberius, *I see you'll never do for a lover.* Nota vim particulæ.

XVI. 1. Γουνοῦμαί σε] *Supplex te rogo.*

2. ξανθὴ] Angl. *flaxen-haired.* Alluditur ad colorem Lunæ.

4. ἐπὶ Ληθαίου Δίνησι] *ad Lethæi vortices.* Lethæus amnis in Asia est, juxta Ephesum urbem, notante Baxtero. Nota Ληθαῖον, penultima brevi ob metrum. Anacr. fragm. Δ. ap. Fischer. Δίζημαί σε, σὺ δ' οὐκ ἀΐεις. Sic γεραῖους habet Tyrtæus infra El. II. 20. Vide et supra ad Od. VIII. 18. δίνησι Ion. pro δίναις.

5. θρασυκαρδίων Ἀνδρῶν . . . . . Χαίρουσ'·] Verte Angl. *And joyful look down propitiously upon the city of gallant men.* Ephesum designat: erat enim urbs ista in tutela hujus deæ.

7. ἀνημέρους] *immites, barbaros;* vel cum Baxtero *inhumanos, ingratos, impios.*

8. ποιμαίνεις] *pascis; tueris.*

☞ Versus hujus carminis, quod cum duobus, quæ sequuntur, fragmentis proculdubio genuinum est, Glyconici sunt, præter v. 3. et ult. qui sunt Pherecratii. Glyconicus constat ex spondæo, choriambo, et pyrrhichio vel iambo; Pherecratius ex spondæo (rarius trochæo), choriambo, et syllaba catalectica. Scansionem habes apud Horatii editores. V. ad l. 1. Od. 3 et 5.

XVII. 3. πορφυρέη] *purpurea* h. e. nitida; nam *purpureus* passim de coloribus fulgidis et pulcre nitentibus, ut bene observavit Dœring. ad Horat. l. 4. Od. 1. v. 10. *Purpureus Amor* dixit Ovid. l. 2. Am. El. 1. v. ult. Notandum πορφῠρέη trisyllabicum esse, ut χρῡσέη disyllabicum apud Homerum.

4. ἐπιστρέφεαι] Angl. *you frequent.* ἐπιστρέφεαι Ion. pro ἐπιστρέφῃ, et εαι pro una syllaba sumendum, ut βόσκεαι pro disyllabo in Anacreontis fragmento ap. Heracl. Pont. Alleg. Hom. p. 414. Gal. Sic γνώσεαι et κέλεαι disyllabice scandenda apud Homer. Il. B. 367. Od. E. 174. Pari ratione ἐντύνεαι trisyllabice pronunciandum et ἔσσεαι disyllabice Od. Z. 33. Mox ὀρέων est disyllabon, quemadmodum ψυχέων disyllabice infra ap. Tyrt. El. II. 14. et εἰλέωσιν, ὁμαρτέων et ἐννέωροι trisyllabice habes Il. B. 294. Ω. 438. et Od. Λ. 311. Notandum nihil fere hujuscemodi occurrere in Pseudanacreonte. V. supra ad Od. III. 7.

93. 8. κεχαρισμένης] κεχαρισμένος hic valet *gratus:* sic ἱερὰ κεχαρισμένα, *grata sacrificia,* dixit Homerus.

☞ Carminis genus idem est ac odes superioris; iisdemque in locis utrobique occurrunt Pherecratii.

XVIII. 1. ἅτε νεβρὸν] Supple σὲ διώκω vel tale aliquid. Imitando expressit hos Anacreontis versiculos Horat. l. 1. Od. 23. init.: *Vitas hinnuleo me similis, Chloe, Quærenti pavidam montibus aviis Matrem, non sine vano Aurarum et silüæ metu.* Mox νεοθηλέα est tetrasyllabon, ut ῥέα est monosyllabon Il. M. 381. ἔτεα disyllabon Anacr. fragm. E. ap. Fischer. Vide ad fragmentum proxime præcedens. Denique prior vocis ἐπτοήθη syllaba brevis est.

☞ Versus sunt Ionici a Minore Tetrametri Acatalecti, qualis Horatianus iste:

⏑ ⏑ – – ⏑ ⏑ – – ⏑ ⏑ – – ⏑ ⏑ – –

Miserar' est | nec amori | dare ludum | neque dulci

obtinente ubique synaphea. Ceterum mihi, metra Anacreontica cum Horatianis conferenti, pro argumento non levi in Carminum Anacreonticorum, vulgo sic dictorum, αὐθεντίαν sumi illud debere videtur, *quod metrum istud dimetrum iambicum, quo fere omnia, quæ ad nos descenderunt, scripta sunt Anacreontica, nusquam imitatus fuerit Horatius.*

II. NOTÆ IN BIONEM.

* ΒΙΩΝΟΣ 'ΕΙΔΥΛΛΙΑ] Hoc est—Bionis Idyllia. Oriundus erat Bion e Smyrnâ, Asiæ Minoris urbe celeberrimâ, unde Smyrnæus sæpe vocatur. Vixisse dicitur circiter A.M. 3807; ante Christum natum 177. Discipulum habuit Moschum Syracusanum; cujus quæ supersunt Carmina, plerumque Bucolica, una cum Bionis ab editoribus vulgo exhibentur. Scripsit uterque Doricâ Dialecto. Quamquam, in Idylliis suis, naturæ simplicitatem et varietatem, quæ Theocritum distinguunt, minus consequuti sint, laudem tamen elegantiæ et nitoris insigniter meruerunt. 94.

I. 1. 'ΑΙΑΖΩ τὸν Ἄδωνιν] Constat hoc Idyllium, quod est Epitaphium Adonidis, ex versibus 98. quorum tantum 47. hic exhibentur. Cæterum Adonis Cinyræ Assyriorum regis filius fuisse fertur, tamque eximiâ pulchritudine, ut ipsius Veneris deliciæ esset. Ictu aprugno inter venandum periit. Hinc Veneri ingens luctus, illæque lacrymæ: et hinc festa illa apud veteres tam celebrata, quæ ex illius nomine Ἀδώνια nuncupabantur. Vide Theocriti Idyll. 15. quod inscribitur Συρακούσιαι, ἢ Ἀδωνιάζουσαι, et Potteri Archæol. lib. II. cap. 20. † ἐπαιάζουσιν, *adlamentantur, adgemunt.* Notanda est vis præpositionis.

2—3—. —μηρὸν ὀδόντι] Ordo est: τυπεὶς [κατὰ] λευκὸν μηρὸν ὀδόντι—λευκῷ ὀδόντι. Angl. *having his white thigh wounded with a tusk—a white tusk.*

4. οἱ] † Verte Angl. *his.*

6. καὶ τὸ ῥόδον φεύγει—] Ordo est: καὶ τὸ ῥόδον τῶ χεῖλεος φεύγει.

9. —ὅ μιν] ὅ per apocopen pro ὅτι. † Vel potius accus. neut. sing. relativi, sensu conjunctionis ὅτι, ut sit καθ' ὃ vel δι' ὅ; quæ et ipsa nihil aliud primitus fuit quam acc. neut. sing. ab ὅστις. Idem similiter dicendum de Latino *quòd.*

13. πάχεας ἀμπετάσασα κινύρετο] *brachia extendens lugubri voce querebatur.* ἀμπετάσασα, pro ἀναπετάσασα. v. ἀναπετάνvυμι. † πάχεας Dor. pro πήχεας.

17. καὶ στυγνὸν βασιλῆα—] Plutonem scil.

18. καὶ οὐ δύναμαι] † Angl. *and yet I am unable.* 95.

20. —τὸ δὲ πᾶν καλὸν ἐς σὲ καταῤῥεῖ.] Angl. *every fine thing devolves to thee.* Vide Theocr. Idyll. I. 5. † Catull. III. 14.

21. —πόθος δέ μοι] Dudum vide emendandum πόσις δέ μοι, ὡς ὄναρ, ἔπτη. Valckenaer. [Sed vulgatum satis bene se habet.]

22. σοὶ δ' ἅμα κεστὸς] De Veneris Cesto vide Hom. Iliad. Ξ. 214. † τί γὰρ, τολμηρὲ, κυναγεῖς; *quid enim, O! temerarie, enaris?* V. ad Hierocl. p. 20. n. 20. κυναγεῖς pro κυνηγεῖς.

28. αἷμα ῥόδον τίκτει] Vid. Ovid. Met. lib. X. fab. 12.

31. ἔστ' ἀγαθὰ στιβὰς—] Vid. Theocr. Idyll. 15. † Allu-

ditur hic, ad versum usque 40., ad spectaculum pompæ, in qua Adonis gestabatur; id quod notavit Jac. Tate.

36. —χὼ μὲν ὀϊστὼς—ἔλυσε] † *et hic quidem in sagittas, ille vero in arcum* suum *insilit*, (h. e. *sagittas—arcum calcat*,) *alius telis alatis bene refertam frangit pharetram: alius solvit*, &c. χὠ μὲν ὀϊστὼς pro καὶ ὁ μὲν ὀϊστούς. Mox ἐπὶ τόξον ἔβαινε per tmesin pro ἐπέβαινε τόξον. Cf. Il. M. 375. ἆγε Dor. pro ἦγε. v. ἄγω, *frango*.

39. —φορέησιν—] † v. φορέημι.

40. —πτερύγεσσιν—] Poëtice pro πτέρυξι. Formatur scil. dat. pl. poët. a nom. pl. addendo σι. v. πτέρυξ.

42. ἐπὶ φλιαῖς] † *in limine*.

43. —ἐξεπέτασσε] Pro ἐξεπέτασε, ut sit penultima longa. v. ἐκπετάννυμι. † στέφος ἐξεπέτασσε γαμήλιον, *coronam nuptialem resolutam projecit*. Angl. *has unwreathed* or *untwisted his nuptial garland*.

44. οὐκέτι δ' Ὑμὰν,—αἲ αἴ.] † *non amplius Hymen, Hymen non amplius cantilena est; sed cantatur, heu! heu!*

96. 45. —κλαίοντι—] Dor. pro κλαίουσι. τῶ Κινύραο, pro τοῦ Κινύρου.

46. ἐπαείδουσιν] † Vulgo interpretantur *cantu revocant*. ἐπαιάζουσιν conjicit Jac. Tate, satis eleganter. ἀείδων, priore longa, infra Mosch. Id. II. 28.

47. οὐ μὰν οὐκ ἐθέλει, Κώρα δὲ—ἀπολύει.] † Sensus videtur esse: *Not that however he is unwilling* to hear them, *but that Proserpine will not release him*, so as that he may be able. κόρη, Ion. κούρη, Dor. κώρα, est *Virgo*, Proserpina scil. unde festa ipsius Κόρεια dicta sunt.

II. 2. —τὸν ἀπότροπον] † *aver andum, abominandum, improbum*. Alii *fugitivum* interpretantur, minus bene. V. Damm. Lex. Hom. in v.

3. —πύξοιο—] Ion. gen. 2. declin. v. πύξος. † Mox κλάδῳ mavult J. T.

4. φαίνετο ὄρνεον] † φαίνεται mavult J. T. cum Wakefieldio, vel τὤρνεον cum Valckenærio, ob hiatum.

5. τὼς καλάμως—ἐπ' ἀλλάλοισι—] Pro τοὺς καλάμους—ἐπὶ ἀλλήλοις.

6. τᾷ καὶ τᾷ—] Pro τῇ καὶ τῇ—*huc illuc transilientem observabat Amorem*.

7. —ἕνεχ' οἱ τέλος οὐδὲν ἀπάντη] Angl. *because there was no end of this*. ἕνεχ' ante voc. aspirat. pro ἕνεκα· ἀπάντη pro ἀπαντάει. † Immo ἀπάντη est pro ἀπήντα. v. ἀπαντάω. Ceterum ἀπαντῇ potius legendum, ac cum ἕνεκα conjungendum, censet J. T. ut ἐπεὶ ὀπτῇ habes infra Idyll. III. 12.

12. φείδεο τᾶς θήρας—] i. e. φείδου τῆς θήρας. τὤρνεον ἔρχευ, i. e. τὸ ὄρνεον ἔρχου.

14. —ἀνέρος ἐς μέτρον] † Angl. *at the period of manhood; at man's estate.*

15. —ἐπάλμενος—] Valckenærius cum Higtio, &c. reposuit ἀπάλμενος. v. ἐπάλμενος. † ἀπάλμενος etiam verum censet J. Tate, pro ἀφαλλόμενος sc. *ex uno loco in alium saliens*, Angl. *leaping to and fro.* ἐπάλμενος esset *insiliens.* αὐτὸς ἀφ' αὐτῶ, *ipse sua sponte.*

III. 8. ἐπέτραπεν—] Angl. *permits*, uti aor. sæpissime redditur. Vide Coll. Gr. Maj. Vol. I. ad p. 16. n. 6. Edit. 2, 3, et 4. 97.

12. ἦμεν] † Pro εἶναι; cujus vetus forma ἔμεναι, truncato fine, fit ἔμεν. Exinde, brevi in longam mutata, natum est Doricum ἦμεν. Porro ab ἔ[μ]εναι etiam contracte fit εἶναι; quod notandum tironibus. Hæc me olim monuit Jacobus Tate, discipulum præceptor.

13. ὥρια] † *fructus autumnales.* V. Horat. l. 3. Od. 23. v. 8. et ibi Dœring.

17. κύει] † Angl. *breeds.*

18. —ἀώς.] Pro ἠὼς, *aurora;* quæ hic sumitur pro eo quod est *dies.*

III. NOTÆ IN MOSCHUM.

ΜΟΣΧΟΥ 'ΕΙΔΥΛΛΙΑ] Hoc est—Moschi Idyllia. Vide supra ad p. 94. n. 98.

I. 'ΕΡΩΣ ΔΡΑΠΕΤΗΣ] Dulcissimum Idyllium, et omnibus elegantiis et gratiis refertum.—Huic alludit Spenserus nostras, F. Q. B. III. C. VI. St. 11. Heskin.

1—2. 'Α Κύπρις] Ordo est: 'Α Κύπρις μακρὸν ἐβώστρει—εἴ τις εἶδεν Ἔρωτα—τὸν Ἔρωτα τὸν υἱέα, πλανώμενον ἐνὶ τριόδοισι, [ut recte monuit Valckenær.] Angl. *Venus proclaimed aloud—If any man has seen Cupid—my son Cupid, wandering in the public ways.*

6. —ἐν εἴκοσι πᾶσι μάθοις νιν] Angl. *you would know* him *among a whole score.* Vide Sam. Clarke, ad Iliad. Σ. 470. † Subintellige ἂν vel κεν; quod rarum est.

9. οὐ γὰρ ἴσον νοέει καὶ φθέγγεται] † Angl. *for he does not think and speak the same thing; for he thinks one thing and says another.* Cf. Il. I. 313.

13. μικκύλα] μικκύλος dimin. a μίκκος, quod vide. † Sic *parvulus* a *parvus.*—τήνω, gen. Dor. pro τήνου. † κεὶς pro καὶ εἰς.

15. νόος δέ οἱ ἐμπεπύκασται] † *at mens illi tecta est.*

17. ἐπὶ σπλάγχνοις] † Angl. *upon their vitals.*

19. φορεῖται] † Angl. *carries.* 99.

22. πάντα μὲν ἄγρια, πάντα· κ. τ. λ.] Valckenær. probare videtur aliam lectionem, scil. ταῦτα μὲν ἄγρια πάντα· κ. τ. λ. τᾷ

ἅλιον—&c. *Sæva quidem ista sunt omnia; sed multo his sævior est ipsi parvula fax, quâ solem ipsum accendit.*

II. 1. Ἄρχετε] † Vulgo interpretantur *incipite*, tanquam fuisset ἄρχεσθε. Verte potius: *præcipite; præcinite;* hoc est, docete me canere; metaphora ducta a re musica. Angl. *lead, lead on, open.* Horat. l. IV. Od. 24. ad init. citante Jacobo Tate: *Præcipe lugubres Cantus, Melpomene.* Ad quem locum optime observat Dœring. Musæ Horatium partes delegare, quas præ doloris gravitate seipsum sustinere posse desperat. Idem etiam de Moscho hic loci intelligendum. Notent tirones versum hunc intercalarem, quem dicunt, esse.—Mox Ἀρεθοίσας Dor. pro Ἀρεθούσας.

9. Πλουτῆϊ] v. Πλούτευς.

11. τίς . . . . . μελίξεται] † Vulgo μελίσδεται: sed μελίξεται habent Valck. et Jacobs. probante Jac. Tate. Nimirum futurum est Doricum. v. μελίζω. καθίξει pro καθίσει supra habes apud Bion. Id. II. 16. Totum locum, sed breviter, imitatus est Cunninghamus nostras, de Shenstono mortuo loquens: *Ye shepherds, henceforward be mute, For lost is the pastoral strain; So give me my Corydon's flute, And thus—let me break it in twain.* Locum indicavit J. Tate.

100. 14. Ἀχὼ δ' ἐν δονάκεσσι—] Angl. *Echo among the reeds feeds upon thy songs.* † Confert Jac. Tate Collinsium nostratem, Thomsonum deflentem nuper defunctum: *In yon deep bed of whisp'ring reeds His airy harp shall now be laid, That he, whose heart in sorrow bleeds, May love through life the soothing shade.*

15. Πανὶ φέρω τὸ μέλισμα] † *Pani fero fistulam* tuam. Al. leg. μέλιγμα, quod eodem forte redit.

16. δεύτερα] † sc. ἆθλα. Sic Latine etiam dicitur *primas agere, secundas ferre,* &c. subaud. *partes.* v. ad p. 59. n. 5.

18. τοῦτο, Μέλη,—] Meles, fluvius Ioniæ, qui Smyrnæ mœnia adlavat, a nonnullis Homeri pater dicitur; unde vates Melesigenes appellatus, antequam oculis captus fuisset; postea ab illo malo nomen Homeri consecutus. Longepierre. Vide ad initium Bionis Idyll.

22. αἰνῷ δ' ἐπὶ πένθεϊ τάκῃ] † Angl. *and pine away with grievous sorrow over him.* Tmesis est. Legitur et καινῷ, non male.

23, 4. ἔπινε Παγασίδος κράνας] † Sic et nos Angli, *drank of the fountain,* &c. Supple μέρος τι vel tale aliquid.

28. ἐλίγαινε] † Angl. vertente J. T. *charmed.*

35. Βοιωτίδες Ὕλαι] † Sic optime Palmerius, ut oppidi nomen, quod Pindaro fuit natale, designetur. Vulgo Βοιωτίδος ὕλαι sc. γῆς, ut sit *the woods of Bœotia.*

36. Κήϊον ἄστυ] Κήϊον ἄστυ nobilitavit Simonides. Valck.

101. 40. αἲ αἲ, ταὶ μαλάχαι, κ. τ. λ.] † Confer Catull. Carm. V. 4. *Soles occidere et redire possunt: Nobis, cùm semel occidit brevis lux, Nox est perpetua una dormienda.* Vide et

Hor. lib. IV. Od. 7. v. 9. seq. Conferendus etiam Beattie, (*The Hermit*,) monente Jacobo Tate: *'Tis night, and the landscape is lovely no more: I mourn, but, ye woodlands, I mourn not for you; For morn is approaching your charms to restore, Perfumed with fresh fragrance and glitt'ring with dew. Nor yet for the ravage of winter I mourn; Kind Nature the embryo blossom will save. But, when shall Spring visit the mouldering urn? O! when shall it dawn on the night of the grave?*

42. —*ζώοντι—φύοντι*] Dor. pro *ζώουσι*, et *φύουσι*. v. *ζώω*.

43. *ἄμμες δ' οἱ μεγάλοι, κ. τ. λ.*] † "*Μεγάλοι* sunt opibus potentes: *κάρτεροι*, bello fortes: *σοφοὶ*, artibus clari, et specialiter poetæ, qui *κατ' ἐξοχὴν σοφοὶ* appellantur." Brunck. Vide ad Carm. Anacr. XII. 6.

45. *εὖ μάλα μακρὸν—ὕπνον.*] † Angl. *an exceedingly long and interminable sleep from whence we may never awake.* Sequebatur versus *καὶ σὺ μὲν ἐν σιγᾷ πεπυκασμένος ἔσσεαι ἐν γᾷ.* Quem tamen Valckenærius Moscho prorsus indignum atque adulterinum judicavit. Itaque expunxi.

IV. NOTÆ IN TYRTÆUM.

* ΤΥΡΤΑΙΟΥ 'ΕΛΕΓΕΙΑΙ] Hoc est—Tyrtæi Elegiæ. Tyr- 102.
tæus Atheniensis, Poëta Elegiacus, floruit circiter initium Olymp. xxiv. ante Christum natum 682. In bello secundo Messenio, quum Lacedæmonii, oraculi Delphici jussu, ducem ab Atheniensibus adversus Messenios peterent, hi Tyrtæum, qui pede claudus erat, ludibrii gratiâ miserunt. Is tamen, carminibus suis elegiacis pro concione recitatis, tantum ardorem militibus addidit, ut, re bene gestâ, victoriam reportaverint. Quo facto, jus civitatis, præmium quæsitum meritis, a Lacedæmoniis accepit. Pauca tantum ex ejus Elegiis, quibus magnum sibi nomen peperit, ad nostra tempora pervenere.

† Tyrtæus totus Ionicus, nulla alia admixta dialecto. Quod igitur Atticum appellat Dalzelius ad El. I. 6. illud æque bene Ionicum appellari poterat. Utriusque enim dialecti eadem primitus fuit ratio, Ionesque et Athenienses idem olim populus. V. Bentley, *Dissertation on Phalaris*, p. 314, 318. Potter, *Antiquities of Greece*, l. et c. 1.

† In illustrationem hujusce scribendi generis conferri possunt Hom. Il. B. 381—393. *Milton's Par. Lost*, vi. 537, &c. *Burns* in celeberrimo isto *Scots wha hae wi' Wallace bled*, &c. *Byron* (*Translation of the famous Greek War-song* Δεῦτε παῖδες τῶν 'Ελλήνων) *Sons of the Greeks, arise! &c.*

I. 2. *οὔτε ποδῶν ἀρετῆς—*] supple *ἕνεκα*.

4. *νικῴη*] † pro *νικάοι*. Vide ad v. 6. Mox *θέων* verte *currendo*. Notent tirones accentuum utilitatem: *θέων*, particip. a *θέω*; *θεῶν* gen. plur. a *θεός*.

5. —Τιθωνοῖο φυὴν—] i. e. κατὰ φυήν. De Tithono, vide supra ad p. 37. n. 8. et ad Carm. Anacr. XI. 15.

6. πλουτοίη δὲ Μίδεω καὶ Κινύρεω βάθιον] πλουτοίη, Att. pro πλουτέοι. [v. πλουτέω.] Μίδεω, pro Μίδου. † v. supra ad Carm. Anacr. XIV. 1.—[Vide supra ad p. 35. n. 20.] Κινύρεω, pro Κινύρου. Vide supra ad Bion. Id. I. 1. et Ovid. Met. l. X. fab. 9.

7. —Τανταλίδεω Πέλοπος—] Angl. *than Pelops the son of Tantalus.* [Vide supra ad p. 39. n. 18. 19. et Ovid. Metam. VI. 404. item Virg. Georg. III. 7.] Τανταλίδεω, Ion. gen. declin. primæ, pro Τανταλίδου.

11. εἰ μὴ τετλαίη—ὁρῶν] † Angl. *except he dare to look in the face.*

12. ὀρέγοιτ'] † Angl. vertente J. T. *reach a blow; spring at.* Mox δηΐων est trisyllabon, priore brevi. Vide infra ad El. II. 20.

16. —διαβὰς] *firmiter stans.* † Angl. vertente J. T. *with firm stride.*—Nam διαβαίνω est interdum *stare divaricatis paulum pedibus.* Vide Iliad. M. 458. † ubi est εὖ διαβάς; atque sic infra Tyrtæus ipse El. III. 21. Ἀλλά τις εὖ διαβὰς μενέτω, ποσὶν ἀμφοτέροισι Στηριχθεὶς ἐπὶ γῆς. Confer, si occasio erit, Achillem colosseum, qui Londini est. ὅστις ἀνὴρ κ. τ. λ. Angl. verte: *where a man, &c.*

103. 17. ἐπὶ πάγχυ λάθηται] † Angl. *never once think of.* Nota tmesin. Vide Brunck. ad Hesiod. Op. et D. 262.

18. —παρθέμενος—] *objiciens*—periculo, scil. παρθέμενος, pro παραθέμενος. † Angl. *exposing.*—v. παρατίθημι.

19. πεσεῖν] † Angl. vertente Jac. Tate, *to do or die.* Vide Spenser, F. Q. I. 1. 51.

21. ἔτρεψε] † Angl. *routs.* De hoc usu aoristi v. Matthiæ Gr. Gr. 503. Verte similiter ἔσχεθε et ὤλεσε.

24. εὐκλεΐσας] † Angl. *after having ennobled.*

28. πᾶσα κέκηδε πόλις] † *tota civitas funus ipsius prosequitur* vel *prosequi solet.* Vide Matthiæ Gr. Gr. 503.

38. παθὼν] † Angl. *having met with.*

39, 40. οὐδέ τις αὐτὸν Βλάπτειν οὔτ' αἰδοῦς, οὔτε δίκης, ἐθέλει.] † *nec quisquam eum impedire* (vel *intercipere*) *a reverentia, ut neque a justitia cupit.* Quæ vera hujus loci interpretatio esse videtur, ut patet ex Hom. Od. A. 195. τόν γε θεοὶ βλάπτουσι κελεύθου. *hunc dii impediunt a via* s. *reditu.* Verte Anglice: *nor is any one disposed to balk him either of* the *respect* which is due to him, *or of* &c. vel liberius *nor &c. to injure him, either as regards respect, or right.* ἕνεκα supplet Blomfieldius.

104. II. 1. Τεθνάμεναι γὰρ—] Istud γὰρ referri videtur ad aliquid subintellectum. Estote fortes,—*decorum* ENIM *est.*

9. κατὰ δ'—ἐλέγχει] † Tmesis pro κατελέγχει.

10. ἀτιμίη] † ἀτιμῖη Ionice, ἀτιμῖα Attice. ἀθυμίη est ex conjectura Scaligeri.

11. ὤρη] Ionice pro ὤρα, *cura.*

14. ψυχέων] † est disyllabon. V. ad Anacr. Od. XVII. 5.

15. ὦ νέοι, ἀλλὰ μάχεσθε] † Angl. *As for you, young men, fight on, &c.* Nimirum juvenes *derepente* alloquitur; notandumque in locis hujuscemodi particulam de industria sæpiuscule vocativo postponi.

16. μηδὲ φυγῆς αἰσχρᾶς ἄρχετε] † Angl. vertente J. T. *and be not the first in, &c.* Vel reddendum *and do not lead the way to*, &c. i. e. by setting a bad example. Cf. quæ ad Mosch. Id. II. 1.

17. ποιεῖτε] † Angl. *form, fashion, harbour, conceive.*

18. φιλοψυχεῖτ'] † Angl. cum J. T. *be tender of your lives.*

19. τοὺς δὲ παλαιοτέρους] Intellige κατὰ τοὺς παλ. verte: *quod autem ad senes attinet.* Harles.

20. μὴ καταλείποντες φεύγετε τοὺς γεραιούς·] † Angl. *never fly and desert, &c.* In γεραιοὺς corripitur penultima: unde γεραοὺς scribit Blomfieldius, quemadmodum ποῶ in re simili pro ποιῶ apud Comicos Græcos scribendum censent nonnulli. Sic ἔμπαϊον Od. Υ. 379. χαμαϊεῦναι Il. Π. 235. Vide et Il. Α. 156. Cf. quæ ad Anacr. Od. XVI. 4. Vide Matthiæ Gr. Gr. p. 1021. Thiersch. Gr. Gr. § CXLIX. 4. CLXVIII. 13. et CCXLIII. 8.

25. καὶ χρόα γυμνωθέντα] i. e. κατὰ χρόα γυμνωθ. *corpore nudatum.*

☞ Versus pentameter hexametro subjunctus carmen Elegiacum constituit: sic dictum ab ἔλεγος, i. e. *lamentatio*, quia primum adhiberi solitum sit lamentationi funebri: unde illud Ovidii:

Flebilis indignos, Elegeïa, solve capillos.
Ah! nimis ex vero nunc tibi nomen erit.

RUDDIMANNUS.

III. 1. Ἀλλ' Ἡρακλῆος κ. τ. λ.] *Veruntamen Herculis genus estis invicti.* Tunc ἀλλὰ γὰρ Anglice erit *however.* Potest et interpungi sic locus: Ἀλλ', Ἡρακλῆος γὰρ ἀνικήτου γένος ἐστὲ, Θαρσεῖτ'—Vos *autem, Herculis enim invicti genus estis, confidite.* 105.

2. αὐχένα λοξὸν] *cervicem obliquam*, h. e. *aversam.* Totum locum liberius vertas: *Jupiter has not yet turned his back upon us. Aversum Jovem* dixit Horat. Epod. X. 18.

4. ἰθὺς δ' εἰς προμάχους, κ. τ. λ.] Angl. *but let every man bear his shield right against the foremost of the enemy.*

5. ἐχθρὰν μὲν ψυχὴν θέμενος, κ. τ. λ.] Angl. verte: *deeming his life hateful, but the dark destinies of death dear* to him *as the beams of the sun.*—κῆρας ὅμως κ. τ. λ. Ita legit Grotius, defendente Thiersch. Act. Monac. I. p. 217. II. p. 269. III. p. 264. Cf. Hom. Il. I. 312. Equidem conjeceram θ. δ. μέλαιναν κῆρ' ἐπίσης αὐγαῖς ἠ. φίλην. Hermannus ad Viger. p. 935. κῆρας ὑπ' αὐγαῖσίν γ' ἠ. φ. Sensus tunc erit: *vitam spernens, mortem autem, sub luce quidem solis, i. e. honestam, ut in pugna, expetens, quoniam illa parum gloriosa mors est, qua quis domi suæ morbo vel senio extinguitur.* Brunck. κῆρας, ἴσ' αὐγαῖσιν ἠ., φίλας.

7. ἴστε γὰρ κ.τ.λ.] *nostis enim quam præclara* sunt *Martis luctuosi opera.* Ἴστε per sync. pro ἴσατε 2 pers. plur. præs. ind. ab ἴσημι.

8. εὖ δ' ὀργὴν ἐδάητ' κ.τ.λ.] Angl. *and ye know well the temper of direful war.* Vide supra ad El. I. 21.

9. καὶ πρὸς φευγόντων κ.τ.λ.] Angl. *both on the side of* &c. *both with* &c. "Significat εἶναι πρὸς τινὸς, *esse a partibus alicujus.*" BRUNCKIUS.

10. ἀμφοτέρων δ' εἰς κόρον ἠλάσατε] Ad verbum *et ad utriusque satietatem progressi estis,* h. e. *et utrumque satis experti estis.* Similiter Plutarchus, εἰς ἄκρον τῆς παιδείας ἐληλακὼς, *ad summitatem doctrinæ progressus.* Verba ἐλαύνω et ἐξελαύνω sæpius absolute occurrunt, et proprie ad rem equestrem pertinent, ut in iis subaudiri debeat ἵππον. V. Bosii Ellips. Gr. in Ἵππος. Cf. et quæ ad p. 71. n. 4.

11. οἳ μὲν γὰρ τολμῶσι,—παυρότεροι] Supple τούτων, quo relativum referatur. Tunc verte Angl. *For where men* &c.

14. ἀπόλωλ'] *funditus perit.* V. supra ad El. I. 28. τρεσσάντων, geminato σ, poet. pro τρεσάντων. v. τρέω.

15. οὐδεὶς ἄν ποτε κ.τ.λ.] Angl. *A man would never finish his tale, were he to enumerate the several evils, which,* &c.

16. ἢν αἰσχρὰ πάθῃ] Angl. *if he be in a state of disgrace; if he disgrace* or *degrade himself.* Totum locum sic vertit Grotius: *Nec quisquam fando valeat memorare malorum Degeneres animos millia quanta premunt.*—ἢν dedi ex conjectura pro αν, quod vulgo editum. Brunckius ἐὰν mavult. Cf. supra El. I. 35.

17. ἀργαλέον γὰρ—πολέμῳ] *Turpe enim est* hostem *tergum pone sauciare viri fugientis in hostili prœlio.*

19. αἰσχρὸν δ' ἔστι] *turpe et* spectaculum *est.* Supple, si lubet, θέαμα; vel χρῆμα.

20. νῶτον] Supple κατά. ἐληλαμένος v. ἐλαύνω.

21. εὖ διαβὰς] V. supra ad El. I. 16.

22. χεῖλος ὀδοῦσι δακὼν] *labia dentibus præmordens.* "In Latin and English the present must be used here; but in Greek the aorist seems here also to retain a sense very nearly related to its proper one, of an action completely finished, in which no alteration can be made, and to be used, in order to express the action completely determined, every doubt as to its truth and unalterableness being removed." Matthiæ Gr. Gr. 506. ex versione E. V. Blomfieldii. Idem fere dicendum de aoristis διαβὰς, στηριχθεὶς, et καλυψάμενος.

24. γαστρὶ] *umbone.* Grotius: *ventroso orbe.*

106. 27. διδασκέσθω] v. διδάσκω.

28. μήδ' ἐκτὸς β. ἑστάτω] Angl. *nor let him stand out of the reach of* &c. ἑστάτω perf. imper. act. pro ἑστηκέτω, ab ἵστημι. Sic ἑστὼς pro ἑστηκὼς, ἕσταμεν pro ἑστήκαμεν, &c. V. Matthiæ Gr. Gr. 205. 3.

31. καὶ πόδα πὰρ ποδὶ θεὶς] Homerum imitatus est Tyrtæus,

id quod et Virgilius fecit Æn. X. 360: *Haud aliter Trojanæ acies aciesque Latinæ Concurrunt: hæret pede pes, densusque viro vir.* Hunc locum sic vertit Grotius: *Hæreat et scutum scuto, stabilisque pedi pes, Tum conus cono, tum galeæ galea: Pectora pectoribus coeant.*—πὰρ poeticum pro παρά. V. Matth. Gr. Gr. 44. Obs. 2. Constructio est Καὶ παραθεὶς πόδα ποδὶ, καὶ ἐπερείσας ἀσπίδα ἀσπίδος, ἐν [-θεὶς] δὲ κ. τ. λ.

33. πεπλημένος ἀνδρὶ μαχέσθω] Angl. *let him fight in close contact with his enemy*, vel *let him grapple with his man in battle.* πεπλημένος primus dedit Brunckius, quem sequitur Gaisfordius: est autem particip. præt. pass. a πλάω, quod formatur a πελάω, *appropinquare facio*, extrudendo ε. Hom. Od. M. 108.: μάλα Σκύλλης σκοπέλῳ πεπλημένος, *valde prope accedens ad scopulum Scyllæ.* Cf. et Hom. Il. Δ. 449. et Θ. 63. Per πελασθεὶς, πλησιάζων, exponit Brunckius; ante quem legebatur πεπαλημένος, quo in verbo hærere plane se profitetur vir ille acutus. Quanquam, si sanum est verbum compositum δυσπαλέομαι, *graviter obluctor*, quod præbet Æschyl. Eumen. 549. (ed. Wellauer.) quid obstat, quo minus ad verbum simplex παλέομαι, *luctor*, referri possit particip. præt. passiv. πεπαλημένος? Sed Brunckianum præstat.

35. ὑμεῖς δ', ὦ γυμνῆτες] Totum locum sic vertit Grotius: *Tu vero interea, veles, post scuta latescens, Nec lapidum densis imbribus obruere, Nec cessa jaculis obstantem figere turbam: Te teget armato milite densa cohors.*

36. πτώσσοντες] Angl. *cowering down, crouching.* "Πτήσσω, quæ vox metaphorice ab avibus translata, proprie est, *alas præ metu demittere.*" Blomfieldius. Idem dicendum de πτώσσω. Tum, βάλλετε χερμαδίοις verte Angl *pelt* them *with stones.* Gaisfordius (*Poet. Min. Græc.*), post Brunckium, σφάλλετε edidit pro βάλλετε: atque ita olim conjecerat H. Stephanus. Sed locus non est solicitandus. Locutio est Homerica. Vide Il. M. 154. Od. K. 121.—38. ἐγγύθεν ἱστάμενοι. Cf. Il. O. 710. P. 582. Od. Ω. 446.

V. NOTÆ IN HOMERUM.

* ΤΗΣ ʼΙΛΙΑΔΟΣ ʽΡΑΨΩΙΔΙΑ Α.] Hoc est—Iliadis Liber 107.
Primus. In Iliade autem cecinit Homerus de ira Achillis, ejusque effectis ac placatione, atque adeo de bello Græcorum ad Trojam, sive Ilium, gesto.

"Herodotus, qui vixisse vulgò statuitur circiter Olympiad. lxxxiv; hoc est, circiter annum ante Chr. N. 444; refert in suâ historiâ, lib. II. 53, Homerum et Hesiodum ante se, ut ipse putabat, exstitisse annis quadringentis, et non amplius. Secundum Herodotum igitur Homerus vixit ante Christum natum annis 844, et post captam Trojam 340." Hæc Dalzelius in *Collect. Gr. Maj.* Tom. II. Secundum alios Homerus floruit annis ante Christum natum 907; Troja capta est 1184. Alii de ætate Homeri vel aliter statuunt: etenim de hac re omni tempore magna lis fuit.

De parentibus etiam soloque ejus natali nil certi compertum. Alii eum patre Mæone (unde et *Mæonides* dictus) natum narrant, matre vero Crytheide: alii patre Melete flumine genitum credidere, atque inde cognomen *Melesigenes* accepisse. Patriam incertam esse vel exinde patet, septem scilicet urbes (Suidas undeviginti memorat) inter se contendisse, quæ Homerum sibi vindicarent civem. Earum nomina in sequente versiculo continentur:

Smyrna, Rhodus, Colophon, Salamis, Chios, Argos, Athenæ.

Plura ad Homerum spectantia vide apud Dalzelium in loco modò commemorato. Nobis jam sufficiet, si pauca de *Linguâ Homericâ* addamus, ab amico doctissimo Jacobo Tate in usum nostrum conscripta, et a nobis ex Anglico in Latinum sermonem ad hunc modum versa:

" Vetus Homeri lingua, certo pede scripta, prosæ Xenophonteæ, in qua versari tironem oportuit, antequam Homerum in manus ceperit, tribus potissimum modis, et ob tres causas, differt:

" 1. Partim sc. in *Antiquis vocibus*, e. g. *μῆνις, ἐέλδωρ*, &c. ac multo magis in antiquis vocum flexibilium formis, quæ vulgo pro *Ionicis* venditantur, cum revera sint *Antiquæ*. Hujus generis sunt

κέλεαι *νέηαι*	a	*κέλεσαι* *νέησαι*	quæ formæ alteris vel antiquiores sunt, utpote primitivæ;

λασίοισι *ἐλθέμεναι* *χολωσέμεν* (quod et curtius) *ὁμοιωθήμεναι* *δώῃσιν, δῷσι, δώωσιν.*	quarum formæ recentiores sunt	*λασίοις* *ἐλθεῖν* *χολώσειν* *ὁμοιωθῆναι* *δῷ, δῶσιν*

" Habenda est etiam vocum ratio digammo insigniendarum; cujus literæ ope innumeris pæne in locis stabilitur metrum:

" 2. In *Dialecto* proprie sic dictâ, quæ maximâ ex parte Ionica est; cui tamen nonnunquam etiam Æolicæ admiscentur voces, huc forte ex popularibus (quas dicunt) cantilenis antiquis, Æolicâ dialecto scriptis, tralatæ. Æolicæ sunt voces *ὕμμες, ἄμμι, ἄμμε—ἑκατηβελέταο, πυλάων—ὄρσω, κέλσω—ἔφησθα.* Ionicæ autem *ἐμεῦ, πυλέων, κοίλης, βασιλῆος, κλισίην*, &c.

" *Obs.* Quod in Homero purum putum Ionicum est, discerni potest, quatenus cum formis conveniat, quæ in Herodoto imprimisque in Tyrtæi fragmentis reperiuntur:

" 3. In *Poeticâ licentiâ,* recte sic appellandâ, modo id certis angustisque terminis fiat. Formæ Poeticæ sunt *ἐσσὶ, βέλεσσιν, ἐσσόμενα, ἔμμεναι, ἐμεῖο, ἕταροι, Ἀχιλεὺς*, &c.

" Si quæ occurrant formæ, quarum ratio aliter reddi nequit, eæ satis commode *Ionico-Poeticarum* nomine dici possunt; e. g. *Πριάμοιο, ἀντιόωσαν*, &c. Quo etiam referendæ sunt formæ illæ a Sam. Clarkio ad Il. A. 265. memoratæ, utpote analogiam quandam præ se ferentes.

" Notandum insuper, non paucas apud Homerum voces occurrere, causæ plus quam uni tribuendas. Sic κοίλῃσιν est Ionicum et Antiquum pro κοίλαις; κύνεσσιν Antiquum et Poeticum pro κυσίν; ἀριστήεσσιν Ionicum, Antiquum, et Poeticum pro ἀριστεῦσιν."

Hactenus Vir ille acutus; et breviter sane, sed et in rem nostram satis. Qui plura velit, is adeat Thiersch. Gr. Gr. Anglice vertente atque edente D. K. Sandford.

1. Θεὰ,] *Dea*, h. e. Musa sive Calliope. Πηληϊάδεω 'Αχι- 109.
λῆος, *Pelidæ Achiliis.* Patronymica masculina formari mutando finalem syllabam genitivi nominis paterni in ίδης, vel, si longa sit ejus nominis pænultima, in ιάδης, notat Matthiæ Gr. Gr. 99. Sic a Πηλεὺς, έος, fit Πηλεΐδης et crasi Πηλείδης; a Πηλεὺς, ῆος (genit. Ion.) Πηληϊάδης. Exinde etiam apparet 'Ατρεΐδης, Αἰγεΐδης, &c. passim scribendum apud Homerum, (quemadmodum apud Pindarum,) non 'Ατρείδης, Αἰγείδης, &c. quæ forma recentior est. Quod provectioribus relinquendum. Notandum εω (Ion. pro ου) terminationem monosyllabicam esse. Nota etiam hiatum. 'Αχιλεὺς et 'Αχιλλεὺς, gen. -έως et Ion. -ῆος. v. Gr. Gram.—2. οὐλομένην. οὐλόμενος Ion. pro ὀλόμενος aor. 2. part. med. verbi ὄλλυμι, et hoc loco, singulari usu, valet *perniciosus, exitialis.* Poëta ipse interpretatur ἣ μυρί' 'Αχαιοῖς ἄλγε' ἔθηκε. Angl. *which occasioned the Greeks countless disasters.* 'Αχαιοῖς. "Græci hoc loco ita dicuntur συνεκδοχικῶς. Nam Achæi Pelasgi in Thessalia, proprie ita dicti fuere ab Achæo, filio Xuthi Æolidæ." SCHAUFELBERGER.

3. Ἄϊδι προΐαψεν] *Orco demisit.* Angl. *sent forth* or *forward* i. e. *down to the shades.* Significationem simplicis verbi auget præpositio πρὸ, quæ hic valet *porro.* Angl. *right onward.* Similis est usus præpositionis *pro* in compositione apud Latinos in *pro*jicio h. e. procul jacio, *to fling forth*, *pro*nuntio h. e. palam nuntio, *to tell right out*, verbisque multis aliis ab hac præpositione compositis. Cf. infra 195 et 326. Ἄϊδι ab 'Αΐς, quod vide. πολλὰς ἰφθίμους ψυχὰς, verte Angl. *many gallant souls.*

4. ἡρώων,] v. ἥρως. Heroas veteres Græci proprie eos vocabant, qui partim ex Diis, partim ex hominibus fuerunt geniti. Sed ἥρωες hic loci Homero dicti sunt omnino viri fortes, monente Heynio. Mox αὐτοὺς est *themselves*, i. e. *their bodies.* τεῦχε Ion. pro ἔτευχε, omisso augmento mutatoque accentu. κύνεσσιν Antiquum et Poeticum (geminato σ) pro recentiore κυσίν.

5. οἰωνοῖσί τε πᾶσι—] οἰωνοῖσι Antiquum et Ion. pro οἰωνοῖς. Διὸς δὲ τελείετο βουλή— Verte Anglice (*and the will of Jove was fulfilling* or *being fulfilled the while.*) Cf. Herod. II. 152. τελείετο pro ἐτελείετο Ion. omisso augmento. v. τελείω.

6. ἐξ οὗ δὴ τὰ πρῶτα δ. ἐ.] *ex quo utique primum dissederunt litigando.* 'Εξ οὗ sc. χρόνου, *ex quo* tempore. τὰ πρῶτα, ut cum Bosianis loquamur, plene esset κατὰ τὰ πρῶτα μέρη τοῦ χρόνου,

primis temporibus, primum; et ἐξ οὗ δὴ τὰ πρῶτα valet ὅτε πρῶτον, vel ἐπειδὴ τὰ πρῶτα. διαστήτην aor. 2. ind. act. num. dual. Ion. pro διεστήτην, omisso augmento. v. διΐστημι. ἐρίσαντε v. ἐρίζω.—7. Ἀτρείδης, *Atrei filius,* h. e. Agamemnon. v. ad 1.

8. Τίς τ' ἄρ σφῶε . . . μάχεσθαι;] *Quisnam igitur eos deorum contentione commisit ut pugnarent?* Constructio est: τίς τε ἄρα θεῶν ξυνέηκε (Ion. pro συνῆκε, v. συνίημι) ἔριδι σφῶε h. e. αὐτὼ, (est enim σφῶε accus. num. dual. mutato accentu Ionice, ab ὃς, οὗ, οἷ, ἕ; v. Tate Gr. Gr.) [ὥστε] μάχεσθαι;

9. ὁ γὰρ] Ang. *for he.* Ubi notandum, articulum, qui dicitur, nihil revera esse aliud, nisi vetus pronomen, demonstrativum scilicet, cujus vis et significatio, Homeri ætate perspicua, evanuit postea. v. Tate Gr. Gr. p. 20. Matthiæ Gr. Gr. 262. ibique Blomf. βασιλῆϊ dat. Ion. a nomin. βασιλεύς. v. Gr. Gram.

10. νοῦσον] Ion. pro νόσον. ἀνὰ στρατὸν, *per exercitum.* ὦρσε, *excitavit,* aor. 1. ind. verbi ὄρνυμι, *excito, concito,* a quo pari ratione formatur fut. ὄρσω, atque δείξω [δείκσω] a δείκνυμι, ζεύξω [ζεύγσω] a ζεύγνυμι, &c. Alii ab ὄρω ducunt, fut. ὀρῶ, Æol. ὄρσω. Cf. Thiersch. Gr. Gr. §. ccxiii. 39. ὀλέκοντο δὲ λαοί. Ang. *and the people* or *the troops kept dying.*

11. οὕνεκα] *quia, quoniam, ideo quod.* Factum ex οὗ ἕνεκα. Tum τὸν Χρύσην verte cum Blomfieldio *him, Chryses;* nam τὸν, ut supra, est pronomen demonstrativum. ἠτίμησε v. ἀτιμάω.

12. ὁ γὰρ] Vide supra ad 9. νῆας, *naves,* accus. plur. nominis Ionici ἡ νηῦς (Att. ναῦς,) gen. νηὸς et νεὸς (Att. νεὼς,) dat. νηΐ, acc. νῆα et νέα (Att. ναῦν,) nom. pl. νῆες et νέες, gen. νηῶν et νεῶν, dat. νηυσὶ, νήεσσι et νέεσσιν (Att. ναυσὶ,) acc. νῆας et νέας (Att. ναῦς.) Sic saltem apud Homerum flectendum, addita forma veteri ναῦφιν vel νάϝφιν in genitivo ac dativo plurali. v. Thiersch. Gr. Gram. §. cxcvii. Matth. Gr. Gr. 78.

13. λυσόμενος] *redemturus.* Ang. *to ransom.* Nota vim vocis mediæ. Λύω est *solvo captivitate* seu *captivum dimitto;* λύομαι, in passiva, *solvor captivitate* seu *dimittor;* at λύομαι, in media, *facio mihi solvi captivum,* i. e. *redimo.* Agamemnon igitur λύει, *releases;* Chryseis λύεται (passive,) *is released;* Chryses λύεται (medie,) *ransoms.* v. Kuster. de Verb. Gr. Med. Comm. Tate de Verbo Medio (*Mus. Crit.* Vol. I. p. 102.) Matthiæ Gr. Gr. 492. *b.* ἀπερείσι' ἄποινα. Angl. *a vast ransom.*

14. στέμμα τ' ἔχων—λίσσετο] Angl. *and having in his hands a chaplet of the far-darting Apollo together with a golden staff* or *sceptre.* Ἀνὰ hic est *cum,* quemadmodum accepit Dammius. Paullo post 28. est σκῆπτρον καὶ στέμμα θεοῖο. Ceterum ἀνὰ hic per ἐν exponit Matthiæ Gr. Gr. 579. 1. Angl. *on, upon,* i. e. *tied* or *fastened to.* Neque aliter Heynius atque Ernesti. Ἀπόλλωνος scandendum, tanquam scriptum fuerit Ἀππόλλωνος; χρυσέῳ autem disyllabice, ut *aureis* apud Virg. Æn. I. 726. *ærei* ibid. VII. 609. *ferrei* ibid. VI. 280. In λίσσετο deest augmentum, Ionice.

16. Ἀτρείδα] *Atridas*, h. e. Agamemnonem et Menelaum.

17. ἐϋκνήμιδες] ἐϋκνημις diæresi Poet. pro εὔκνημις, quod v.

18. ὑμῖν μὲν θεοὶ δοῖεν,] *vobis quidem dii dent.* Notandum θεοὶ scandendum monosyllabice. δοῖεν 3 plur. aor. 2. opt. act. per syncopen, ut loquuntur, pro δοίησαν posita.

19. ἐκπέρσαι Πριάμοιο — ἱκέσθαι·] Ang. *to sack the city of Priam, and to return home in safety.* ἐκπέρσαι aor. 1. infin. act. verbi ἐκπέρθω. Πριάμοιο Ionico-Poet. pro Πριάμου, ut 28. θεοῖο pro θεοῦ, 34. πολυφλοίσβοιο pro πολυφλοίσβου, 38. Τενέδοιο pro Τενέδου; quod semel notandum. οἴκαδε, adv. *domum.* Adverbia localia in δε significant motum ad locum. v. Matthiæ Gr. Gr. §. 259. ἱκέσθαι aor. 2. infin. med. ab ἱκνέομαι.

20. παῖδα — δέχεσθαι,] παῖδα h. e. θύγατρα, ut supra 13. nam παῖς de utroque sexu usurpatur. Tum λῦσαι et δέχεσθαι infinitivi sunt, subintellecto μέμνησθε, κελεύετε, θέλετε, aut simili quo; vel, quod facilius, pro imperativis sumendi, id quod mavult Hermannus ad Viger. p. 206. τὰ δ' ἄποινα (recentioribus τάδε δὲ ἄποινα) δέχεσθαι verte Angl. *and receive this ransom.*

22. ἐπευφήμησαν] Angl. *testified their assent.* ἐπευφημεῖν, 110.
inquit Dammius, est favere lingua ad aliquid; quod fit vel fausta apprecando,—vel tacendo nihilque loquendo. Totum locum Latine sic expone: *Ibi alii quidem omnes nobiles silentio suo et vultu ad comprobandum composito indicabant, revereri oportere sacerdotem et accipere redemtionis pretium.* Heynius vertit *acclamarunt.* Nota omissionem augmenti Ionicam.—23. ἱερῆα Ion. pro ἱερέα. v. ἱερεύς: δέχθαι Ion. vel Æol. pro δεδέχθαι, omissa reduplicatione. v. Matthiæ Gr. Gr. 164. Thiersch. Gr. Gr. §. CCXVIII. Maittaire Gr. Ling. Dial. p. 125. B.

24. ἀλλ' οὐκ Ἀτρείδῃ—ἥνδανε θυμῷ,] Græci dicunt ἁνδάνειν τινι; dicunt etiam ἁνδάνειν θυμῷ. Si θυμῷ sit dativus post verbum, necesse erit ut ad Colophoniam, quam dicunt, figuram confugiamus, h. e. ut Ἀτρείδῃ sit dativus vice genitivi fungens. v. ad 161. Altera hujus loci constructionis expediendæ ratio erit hæc: Οὐκ ἥνδανε Ἀτρείδῃ [ἐν] θυμῷ. Atque ita Thiersch. Gr. Gr. §. CCLXXV. 11. Cf. Odyss. Δ. 777. Tum notandus hiatus.

25. ἀλλὰ κακῶς ἀφίει—ἔτελλε·] *sed contumeliose dimisit, minacemque sermonem addidit.* ἀφίει est imperf. indic. act. contracte pro ἀφίεε. v. ἀφιέω. ἐπὶ μῦθον ἔτελλε per tmesin pro ἐπέτελλε μῦθον. Cf. Carm. Anacr. III. 9 et 15.

26. Μή σε, γέρον, κοίλῃσιν—κιχείω,] Angl. *Let me not find, &c.* Plena oratio fuisset Ὅρα, μή σε vel Φυλάσσου, μή σε, *Cave, ne te, &c.* κοίλῃσιν dat. plur. fem. Antiq. et Ion. pro κοίλαις, et κιχείω Poetice pro κιχέω, quod Ion. et forma non contracta positum pro κιχῶ. Est autem præs. subj. act. verbi κιχέω, -ῶ, vel κίχημι. De νηυσὶ vide ad 12. Nota hiatum in 27. de quo v. Thiersch. Gr. Gr. §. CL. 5.

28. *μή νύ τοι οὐ χραίσμῃ*] *ne forte tibi non prosit.* τοι Ionicum pro σοι: habet enim Herodotus.

29. *τὴν δ' ἐγὼ οὐ λύσω, πρίν μιν—ἔπεισιν*] *hanc autem ego non prius liberabo, quàm ipsam vel senectus invaserit.* v. Matthiæ Gr. Gr. 522. Heynius post λύσω paulo gravius figit; ut πρὶν sit *prius* h. e. *antequam id fiet.* Angl. *sooner.* Μιν et νιν sunt omnium generum, a poetis sæpius posita pro αὐτὸν, αὐτὴν, (ut in hoc loco,) et αὐτό: sed μιν tantum apud Homerum reperitur. v. Matthiæ Gr. Gr. 146. ἔπεισιν v. ἔπειμι, *to come upon.*

30. ἐνὶ Poet. pro ἐν, et Ἄργεϊ diæresi Ion. pro Ἄργει. Tunc πάτρης Ion. pro πάτρας.

31. *ἱστὸν ἐποιχομένην,—ἀντιόωσαν.*] Angl. *plying the loom, and sharing my bed.* ἀντιόωσαν Ionico-Poetic. pro ἀντιῶσαν, quod contracte fit ex ἀντιάουσαν. v. ἀντιάω.

32. *σαώτερος ὥς κε νέηαι.*] Angl. *that you may return the safer.* Cf. Matthiæ Gr. Gr. 457. 3. κε et κεν Poet. pro ἄν. νέηαι Antiquum et Ion. pro νέῃ, 2 pers. sing. præs. subj. v. *νέομαι, eo, redeo.*

33. *ὣς*] ὣς cum gravi accentu *ita, sic:* pro οὕτως.—ἔδδεισεν δ' ὁ γέρων. Angl. *and he, the old man, was afraid.* v. ad 11. ἔδδεισεν Poet. pro ἔδεισεν, aor. 1. ind. act. v. δείδω.

34. *βῆ δ' ἀκέων—θαλάσσης·*] βῆ, *ivit,* aor. 2. ind. act. Ion. pro ἔβη, a βαίνω, ut mox τέκε pro ἔτεκε, a τίκτω. πολυφλοίσβοιο v. supra ad 19.

35. *πολλὰ δ'—Λητώ·*] Angl. *and then he, the old man, went apart and prayed fervently,* &c. πολλὰ est accus. plur. neut. adverbialiter usurpatus: κιὼν aor. 2. part. act. a κίω: ἠρᾶθ' pro ἠρᾶτο, elisa ο et τ in θ mutata ob sequentem aspirationem. v. ἀράομαι.—36. ἠΰκομος Ion. et diæresi Poet. pro εὔκομος.

37. *Κλῦθί μευ,—ἀμφιβέβηκας,*] Angl. *Hear me, O! god of the silver bow, who protectest Chrysa.* μευ Ion. pro μου, et ἀμφιβέβηκας pro ἀμφιβαίνεις, *tueris, tueri soles,* præteritum notione præsentis. Et proprie est *hast protected and still protectest.* Cf. Matthiæ Gr. Gr. 503. Chrysa in agro Thebano sita, ad mare. Mox ζαθέην Ion. pro ζαθέαν. Τενέδοιο v. supra ad 34. v. et ad 179.

39. *Σμινθεῦ· εἴ ποτέ τοι κ.τ.λ.*] Sminthius Apollo ab urbe Sminthe, vel Sminthо, Troadis; ubi deus invocatus et præcipue cultus, auxilium tulit, muresque exstinxit, h. e. continuæ pluviæ mures suffocaverunt. σμίνθα et σμίνθος Græcis est *mus domesticus.* Mox τοι Ionicum pro σοι ut supra 28. et νηὸς, οῦ, ὁ, *templum, fanum,* Ion. pro ναός. ἐπὶ νηὸν ἔρεψα per tmesin pro ἐπέρεψα νηὸν, ut mox 40. κατέκηα (aor. 1. ind.) similiter conjungendum. v. ἐπερέφω et κατακαίω. εἴ ποτέ τοι κ.τ.λ. verte Angl. *if ever I adorned with garlands thy beautiful temple, or if ever I burnt in honour of thee,* &c.

41. *τόδε μοι κρήηνον ἐέλδωρ·*] Angl. *grant this my request.*

κρήηνον aor. 1. imperat. a verbo antiquo *κραιαίνω*: *ἐέλδωρ* vox Antiqua et Ionica pro *ἔλδωρ*.

42. *τίσειαν Δάναοι—βέλεσσιν.*] Angl. *may the Greeks atone for my tears by thy darts.* Danai, sive Græci, a Danao Beli filio sic dicti. *τίσειαν* est 3 plur. 1. aor. opt. Æolic. (ut aiunt) pro *τίσαιεν*, et *βέλεσσιν* Poet. pro *βέλεσιν*, a *βέλος*.

43. *Ὣς ἔφατ' εὐχόμενος.*] Angl. *Thus he prayed.* v. ad 35.

44. *βῆ δὲ κατ' Οὐλύμποιο καρήνων*] Hoc est *κατέβη δὲ καρήνων Ὀλύμπου*, nam tmesis est. Cf. Ω. 329. *Οὔλυμπος* Ion. pro *Ὄλυμπος* ut *οὐλομένην* pro *ὀλομένην* supra 2. *νοῦσον* pro *νόσον* 10. Tum *κῆρ* est *κατὰ κῆρ*, *animo*.

45. *τόξ' ὤμοισιν—φαρέτρην·*] *ὤμοισι* pro *ὤμοις*, ut *οἰώνοισι* pro *οἰώνοις* supra 5. *ἀμφηρεφῆς* pharetra, est *operculo bene occlusa circumcirca oram.* *φαρέτρην* Ion. pro *φαρέτραν*.

46. *ἔκλαγξαν δ' ἄρ' ὀϊστοὶ κ.τ.λ.*] Angl. *and his arrows on this rattled upon the shoulders of him angry, as he himself moved.* *ἔκλαγξαν* aor. 1. ind. act. verbi *κλάγγω*: *ὀϊστοὶ* Antiquum et Ionicum pro *οἰστοί*: non Poet. habet enim Herodotus. *χωομένοιο.* v. supra ad 19.—47. *κινηθέντος* v. *κινέω*: *ἤϊε* Ion. pro *ἦε* 3 sing. perf. ind. med. v. *εἶμι*, *eo.* Potest et esse imperfectum Ionicum verbi ejusdem, ut notat Matthiæ Gr. Gr. 214. *ἐοικὼς*, *similis*, perf. part. ab *ἔοικα* perf. ind. verbi *εἴκω*, *similis sum.*

48. *μετὰ δ' ἰὸν ἕηκε·*] Tmesis pro *μεθέηκε* (Ion. pro *μεθῆκε*. v. supra ad 8.) *δὲ ἰὸν*, Angl. *and shot forth an arrow.* Cf. Odyss. E. 460. Heynius post præpositionem *νῆας* subintelligit.

49. *δεινὴ δὲ κλαγγὴ—βιοῖο.*] Angl. *and dire was the clang,* 111.
&c. *γένετο* pro *ἐγένετο*, omisso augmento, et *ἀργυρέοιο βιοῖο* pro *ἀργυρέου βιοῦ*: quales Ionismos, passim fere obvios, tironibus in posterum sponte notandos velim, vix posthac memoraturus.

50. *οὐρῆας μὲν—ἀργούς·*] Angl. *the mules first he reached* with his darts, *and the swift dogs.* *οὐρῆας* accus. plur. Ionici nominis *οὐρεὺς*, pro quo vulgo *ὀρεὺς*, *mulus.* *ἐπῴχετο* imperf. ind. act. v. *ἐποίχομαι*.

51. *αὐτὰρ ἔπειτ'—θαμειαί.*] Angl. *then afterwards sending forth a deadly weapon* (i. e. *his deadly arrows*) *against* the Greeks *themselves, he kept shooting* vel *he continued to shoot; and the frequent funeral pyres of the dead were constantly burning.* *αὐτὰρ* antiquitus *ἀϝτάρ*. v. Lex. Nota vim imperfectorum, quæ vel ex sequentibus apparet: pergit enim *ἐννῆμαρ μὲν ἀνὰ στράτον ᾤχετο κῆλα θεοῖο·* Angl. *the weapons of the god continued to pass through the army for nine days successively:* ubi novem dierum numerum pro incerto ponere videtur poeta. *αὐτοῖσι* Antiq. et Ion. pro *αὐτοῖς*, ut *ὤμοισιν* pro *ὤμοις* supra 45. qualia in posterum quisque pro se observabit tiro.—52. *θαμειαὶ* v. *θαμειός*. Obiter monendum, a *κῆλον* Latinum *telum* profluxisse.

54. *τῇ δεκάτῃ*] sc. *ἡμέρᾳ*. Ita nos familiariter *on the first, second, third,* &c. sc. *day of the month.* *ἀγορήνδε*, Ion. adv. *ad*

concionem, εἰς ἀγορὰν, δε terminatione fungente vice præpositionis. De hujusmodi adverbiis consulendus Matthiæ Gr. Gr. 259. Thiersch. Gr. Gr. §. CXCVIII. 5. Mox καλέσσατο, *he summoned*, 1 aor. ind. med. v. καλέω, Ion. et Poet. (geminata σ) pro ἐκαλέσατο.

55. τῷ γὰρ ἐπὶ φρεσὶ θῆκε θεὰ] *huic enim animo imposuit dea.* Angl. *for the goddess suggested* it *to his mind.* Ubi tmesis est pro ἐπέθηκε, et τῷ dativus pro genitivo per Colophoniam figuram. v. Θ. 218. Vide supra ad 24.

57. οἱ δ' ἐπεὶ οὖν ἤγερθεν,--τοῖσι δ' κ.τ.λ.] Angl. *when then they were assembled,—Achilles swift of foot rose up and spoke amongst them* vel *addressed them.* ἤγερθεν per sync. pro ἠγέρθησαν, aor. 1. ind. pass. ab ἀγείρω: et forma est Doribus, Æolibus, Ionibus, Atticis demum communis. v. Matthiæ Gr. Gr. 199. Thiersch. Gr. Gr. §. CCXV. ὁμηγερέες, forma non contracta, Ion. pro ὁμηγερεῖς. v. ὁμηγερής. Mox 58. notanda est particula δὲ in apodosi, quæ vel otiosa est, vel reddenda forsan *tum vero;* observandumque in tironum usum, *apodosin* esse alteram periodi partem, quæ respondet primæ, quæ *protasis* dicitur.

59. 'Ατρείδη, νῦν ἄμμε] ἄμμε Æolicum pro ἡμᾶς, et revera nihil aliud est quam ἄμμεας breviatum. v. Thiersch. Gr. Gr. §. CCIV. 10. παλιμπλαγχθέντας aor. 1. part. pass. v. παλιμπλάζω. Mox 60. εἴ γε verte Ang. *if at least*, et 61. εἰ δὴ, *since.*

62. ἀλλ' ἄγε δή] *verum age, quæso.* Ex ἄγε δὴ profluxit Latinum *agedum.* ἐρείομεν Poet. pro ἐρέομεν, ab ἐρέω, *interrogo.* Est autem ἐρέομεν 1 plur. præs. subj. Ion. (correpta ω) pro ἐρέωμεν. v. Thiersch. Gr. Gr. §. CLXVIII. 11. Matthiæ Gr. Gr. 195. 7. Damm. Lex. Homeric. in ῎Εω et εἴω, *eo, vado.* ἱερῆα v. ad 22.

63. ἢ καὶ ὀνειροπόλον—καὶ γάρ τ'—ἐστιν—] *vel etiam somniorum interpretem*, (*etenim somnium quoque ab Jove est.*) καὶ γάρ τε hic valere καὶ γὰρ notat Matthiæ Gr. Gr. 626. quam locutionem conferant tirones cum Latinis *etenim, namque*, quæ consimilia sunt. v. ad 81. Ceterum v. omnino quæ ad 218. Mox τόσσον Poet. pro τόσον.

64. ὅς κ' εἴπῃ,] Poni frequenter relativum pro ἵνα, ut apud Latinos *qui* pro *ut*, notat Matthiæ Gr. Gr. 528. 3. qui et εἴπῃ, quæ lectio est Cod. Vindob. scribi jubet pro εἴποι. ῞Ος κε εἴπῃ est *qui dicat;* ὅς κε εἴποι esset *qui fortasse dicat.* Cf. Thiersch. Gr. Gr. §. CCCXLVI. 13. et CCCXLVII. 5. *a.*

65. εἴτ' ἄρ' ὅγ' εὐχωλῆς—ἑκατόμβης·] Angl. *whether in truth he be angry on account of some* neglected *vow or hecatomb* unpaid. Constructio est ἐπιμέμφεται [ἕνεκα] εὐχωλῆς, ut vel ex 93, 94. patet.

66. αἴ κέν πως—ἀμῦναι.] Angl. *if perchance, having accepted the steam of lambs and unblemished goats, he will ward off from us the pestilence.* αἰ Antiquum et Ion. pro εἰ. ἀρνῶν et αἰγῶν a nominativis ἄρς et αἴξ, et 67. βούλεται præs. subj. Ion. (correpta η) pro βούληται. Sic ἵνα εἴδετε πάντες, Il. Θ. 18. pro εἴδητε.

v. Thiersch. loco citato ad 62. et infra 128. Mox 67. *ἀντιᾰσας* ab *ἀντιάζω*. *ἀπὸ λοιγὸν ἀμῦναι* per tmesin pro *ἀπαμῦναι λοιγόν*: quanquam aliter statuit Matthiæ Gr. Gr. 594. 2. qui *Tmesin*, proprie sic dictam, in locis hujuscemodi obtinere negat, asseritque præpositiones cum verbis compositas adverbialiter semper usurpari. Quod memoratu dignum equidem censeo, veterem tamen ipse loquendi modum in his annotatiunculis servaturus. Cf. quæ ad 48. 98. et 258.

68. Ἤτοι ὅγ'—ἕζετο.] Angl. *He then having thus spoken, thereupon sat down.* Nota tmesin.

70. ὃς ᾔδη—πρό τ' ἐόντα,] Angl. *who knew both the present, and the future, and the past.* *ᾔδη* 3 pers. sing. plusq. perf. ind. (notione imperfecti) pro *ᾔδει* verbi *εἰδέω* vel *εἴδημι*, *scio*, *novi*. v. Matthiæ Gr. Gr. 193. 4. *ἐόντα* Antiq. et Ion. pro *ὄντα* et *ἐσσόμενα* Poet. pro *ἐσόμενα*.

71. *καὶ νήεσσ' ἡγήσατ'*] *et naves duxit*, vel *et auctor fuit navibus* h. e. navigationis. *νήεσσι* Antiq. Ion. et Poet. pro *ναυσί*. *Ἴλιον εἴσω* h. e. *εἰς τὴν Ἴλιον*; et notandum *Ἴλιος, ου, ἡ*, dixisse Homerum, uno tantum loco excepto, non *Ἴλιον, ου, τό*.—72. *ἣν διὰ μαντοσύνην*, *by virtue of his skill in prophecy.* Tum 112.
τὴν Antiquum et Ionicum pro *ἣν* poni notandum.

73. *ὅς σφιν ἐϋφρονέων ἀγορήσατο*,] Cowperus nostras: *And thus intelligent the sage began.* *ἐϋφρονέων* diæresi Poet. pro *εὐφρονέων*. *ἀγορήσατο* v. *ἀγοράομαι*. *μετέειπεν* Poet. pro *μετεῖπεν*. v. *μετέπω*.

74. Ὦ Ἀχιλεῦ,—ἄνακτος.] Ἀχιλεῦ voc. sing. ab Ἀχιλεύς. v. ad 1. *κέλεαι* Antiquum et Ionicum pro *κέλῃ*. v. *κέλομαι*.—75. *ἑκατηβελέταο* Æol. pro *ἑκατηβελέτου*, a recto *ἑκατηβελέτης, ου, ὁ*. v. infra ad 203.

76. *τοιγὰρ ἐγὼν ἐρέω*·] *ἐγὼν* Æolic. (v. Greg. de Dial. p. 248. ed. Schæf.) pro *ἐγὼ* et *ἐρέω* fut. ind. act. Ion. pro *ἐρῶ*, ab inusitato verbo *εἴρω*, *dico*. Mox *σύνθεο* (factum ex *σύνθεσο*, exempta *σ*, Ionicumque et Ant. pro *σύνθου*, de qua forma v. Matthiæ Gr. Gr. 208.) verte Angl. *heed what I say:* *ὄμοσσον* Poet. pro *ὄμοσον*, aor. 1. imper. act. v. *ὄμνυμι*. *ὄμοσσον, ἦ μέν μοι πρόφρων ἀρήξειν*. Angl. *swear that you will readily assist me.* ubi *ἦ μὲν* (recentioribus *ἦ μὴν*) particulæ sunt jurandi, neque Anglico nec Latino sermone reddendæ.

78. *ἦ γὰρ ὀΐομαι ἄνδρα χολωσέμεν*,] Angl. *for in truth I think that I shall exasperate the man.* *ὀΐομαι* dialysi Poet. pro *οἴομαι*, *opinor*, *puto*. *χολωσέμεν* Antiquum pro *χολώσειν*. v. *χολόω*. Cf. Matthiæ Gr. Gr. 196.—79. *κρατέει*, forma non contracta, Ion. pro *κρατεῖ*, et *οἱ πείθονται* pro *ᾧ πείθονται*, pronomine demonstrativo vice relativi fungente, ut notat Matthiæ Gr. Gr. 468. 3.

80. *ὅτε χώσεται ἀνδρὶ χέρηϊ*.] Angl. *when he shall be angry with an inferior.* *χέρηϊ* dat. sing. veteris adjectivi (notione comparativi) *χέρης*, *inferior*, gen. *χέρηος*, dat. *χέρηϊ*, accus. *χέρηα*, nom. plur. *χέρηες*; cujus comparativum *χερείων*, et contractius

χείρων, ονος, ονι, &c. Sic ex positivo Ἄρης fluxit comparativum *ἀρείων*. v. Matthiæ Gr. Gr. 135. Thiersch. Gr. Gr. §. CCII. 22.

81. *εἴπερ γάρ τε—ἐν στήθεσσιν ἑοῖσι·*] Angl. *for although he should repress his anger even for the present day, yet afterwards he harbours resentment in his breast, till he shall have perfected* his revenge. *εἴπερ γάρ τε* apud Homerum valere *εἴπερ γὰρ* notat Matthiæ Gr. Gr. 626. v. supra ad 63. *γάρ τε* cum Latino *namque* (*καὶ γὰρ*) comparat Hoogeveen Doctr. Part. L. G. p. 565. ed. Schütz. *καταπέψῃ* v. *καταπέπτω*.

83. *σὺ δὲ φράσαι, εἴ με σαώσεις.*] *tu autem delibera tecum, an me servaturus sis et servare possis.* Ita exponit Dammius. Heynius: *dispice, ut viam reperias, qua me incolumem præstes.* Angl. *but do you consider how it will be in your power to save me. φράζω, dico; φράζομαι, delibero.*

84. *ἀπαμειβόμενος προσέφη*] Angl. *addressed in reply.*

85. *θαρσήσας μάλα*] Angl. *very confidently. θεοπρόπιον* Angl. *the divine will. ὅ τι* (nam sic scriptum volunt Grammatici, ut ne cum *ὅτι* conjunctione confundatur,) v. *ὅστις*. *οἶσθα* 2 sing. perf. ind. med. per syncopen pro *οἴδασθα*, quod pro *οἴδας*, Æolice, ut aiunt. Non autem Æolibus tantum, sed et Ionibus Atticisque peculiaris est hæc forma. v. *εἰδέω*. Cf. ad 554.

86. *οὐ μὰ γὰρ Ἀπόλλωνα*] *non enim, per Apollinem juro. ᾧτε* v. *ὅστε*.

88. *ἐμεῦ ζῶντος καὶ ἐπὶ χθονὶ δερκομένοιο,*] *me vivo et in terra vidente*, h. e. *quamdiu ego in terra visu fruor. ἐμεῦ* Ionic. pro *ἐμοῦ*. v. ad 37. *κοίλῃς* Ion. pro *κοίλαις*, breviatum sc. ex antiquiori *κοίλῃσι*. v. ad 26. *ἐποίσει* v. *ἐπιφέρω*.

91. *εὔχεται εἶναι.*] Angl. *professes to be*, h. e. *is esteemed, is reckoned, is.*—92. *ηὔδα*, v. *αὐδάω*.

93. *οὔτ' ἄρ' ὅγ' εὐχωλῆς ἐπιμέμφεται, κ.τ.λ.*] Constructio est: *οὔτε ἄρα ὅγε ἐπιμέμφεται [ἕνεκα] εὐχωλῆς, ... ἀλλὰ ἕνεκα ἀρητῆρος.* v. ad 65. Notandum in priore membro sententiæ præpositionem (ex adverbio factum, v. Matthiæ Gr. Gr. 576.) supprimi, exprimi autem in posteriore. Cf. ad Carm. Anacr. V. 22.

95. *ἀπεδέξατο,*] v. *ἀποδέχομαι.*—96. *τοὔνεκα* æquivalet *τοῦ* (h. e. *τούτου*) *ἕνεκα*. v. ad 11.

113. 97. *οὐδ' ὅγε πρὶν λοιμοῖο—πρίν γ'—δόμεναι*] *neque hic prius a peste graves manus abstinebit, quàm patri dilecto reddat. ἀφέξει.* v. *ἀπέχω. πρὶν—πρίν γε, priusquam.*—98. *ἀποδόμεναι* Antiquum pro *ἀποδοῦναι*, (cf. 134.) et nota tmesin. *ἑλικῶπις*, quæ oculos spectantium ad se convertit, spectabilis, (ab *ἑλίσσω*, *volvo*, et *ὤψ*, *oculus*,) Angl. *attractive, beautiful.* Atque ita Dammius. Alii ducunt ab *ἑλικὸς*, *niger*, et *ὤψ*, ut sit *nigris oculis conspicua*, Angl. *black-eyed. κούρην* Ion. pro *κόρην*, ut supra 10. *νοῦσον* pro *νόσον*.

100. *τότε κέν μιν ἱλασσάμενοι πεπίθοιμεν.*] *tunc forte ipsum placando flexerimus. μιν* v. ad 29. *πεπίθοιμεν* aor. 2. opt. act. cum Ion. reduplicatione pro *πίθοιμεν*. v. *πείθω*.

103. *μένεος δὲ μέγα φρένες--πίμπλαντ',] iraque valde diaphragma, atrum* sanguine, *circumcirca impletum est.* φρένες (Heynii sunt dicta) veteribus sunt diaphragma, septum transversum; cujus consensus cum cerebro manifestus est in animi motibus, maxime in ira, hoc loco venis sanguine tumentibus, unde μέλαιναι. Angl. *the diaphragm* or *midriff.* ἀμφιπίμπλαντο v. ἀμφιπίμπλημι.

104. *ὄσσε δέ οἱ—ἐΐκτην.]* Angl. *and his eyes were like to* vel *resembled glittering fire. ὄσσε* (τὼ,) *oculi,* num. dual. quasi ab *ὄσσος* (τὸ,) *ὄσσεος,* ut sit *ὄσσε* per apocopen pro *ὄσσεε.* Fuit et forma *ὄσσος, ὄσσου.* v. Matthiæ Gr. Gr. 91, 2. Cf. et Thiersch. Gr. Gr. §. CXCVII. 60. λαμπετόωντι pro λαμπετῶντι. v. ad 31. *ἐΐκτην* Ion. et per syncopen et dialysi Poet. pro ἐῳκείτην, (quam formam exhibet Xen. Anab. 4. 8. et alibi, quanquam eam ex incertis esse dixerit Matthiæ Gr. Gr. 231.) et est 3 dual. plusq. perf. indic. verbi εἴκω. v. Matthiæ Gr. Gr. 195. Thiersch. Gr. Gr. §. CCXVIII. 58. et CCXXXII. 54. Nota usum plusquamperfecti temporis notione imperfecti. v. ad 70.

105. *κάκ' ὀσσόμενος] torva tuens; torve intuens.* Angl. *eyeing him malignantly* vel *eyeing him sternly.* κακὰ acc. plur. neut. adverbialiter usurpatus. προσέειπε v. ad 73.

106. *τὸ κρήγυον] id quod gratum sit.*—107. φίλα nom. plur. neut. pro quo exspectasses φίλον, et τὰ κακὰ vertendum *evils like the present* vel *ill as on the present occasion.*—108. ἐσθλὸν ἔπος de vaticinio. Angl. *good tidings.* οὐδέπω jungendum; nam tmesis est.

110. *ὡς δὴ τοῦδ' ἕνεκα]* Angl. *as though now on this account.* τοῦδ' ἕνεκα Latinis est *idcirco, eapropter.* σφιν (i. q. σφισιν) *ipsis.* v. οὗ. Mox κούρης Ion. pro κόρης. v. ad 98.

111. *Χρυσηΐδος]* Χρυσηῒς patronymicum est, Chrysæ filia. v. inf. ad 184.

112. *πολὺ βούλομαι]* Angl. *I had much rather.*

113. *καὶ γάρ ῥα Κλυταιμνήστρης προβέβουλα,]* Angl. *for I prefer her even to Clytemnestra.* De καὶ γὰρ v. supra ad 63. προβέβουλα præt. ind. med. a προβούλομαι, notione præsentis.

114. *κουριδίης ἀλόχου]* "quam virginem duxi. Opponitur aperte τῇ παλλακῇ. hinc perpetuo usu est ἡ γαμετή." HEYNIUS. Verte igitur Angl. *my lawful wife* vel *my wedded wife.* ἐπεὶ οὔ ἑθεν ἐστὶ χερείων. Angl. *since she is not inferior to her.* ἕθεν, vel potius Ϝέθεν, Æolicum pro οὗ, ut σέθεν pro σοῦ, ἐμέθεν pro ἐμοῦ. v. Kœn. ad Greg. p. 207. ed. Schæf. χερείων pro χείρων v. ad 80.

115. *οὐ δέμας—οὔτε τι ἔργα.]* Ante δέμας supple κατὰ, et οὔτε τι ἔργα verte *nor at all in accomplishments.* Notent tirones vetus vocabulum Ϝέργον et Anglicum *work* ex eodem fonte primitus fluxisse. *Wark* dicimus Eboracenses, quod ad Ϝάργον antiquum prope accedit. Cf. Thiersch. Gr. Gr. §. CLIII. 31.

116. *ἀλλὰ καὶ ὧς κ.τ.λ.]* Angl. *but even so.* ὧς cum accentu

gravi pro οὕτως, ut supra 33. ἐθέλω, *volo*, Angl. *I am willing* or *content; I consent.* δόμεναι v. ad 98.

117. ἔμμεναι] *esse*, Antiquum et Poeticum pro εἶναι. v. ad Bion. III. 12. Notent tirones radicem verbi βούλομαι linguis Græcæ, Latinæ, Anglicæ communem. BOύλομαι—VOLo—I WOLL, antiquum pro *I will.* Cf. Thiersch. Gr. Gr. §. CCXXXII. 31.

119. ἀγέραστος ἔω·] ἀγέραστος, Angl. *without a meed.* ἔω Antiq. et Ion. pro ὦ. v. Matthiæ Gr. Gr. 212. Mox ἔοικε, *æquum est*, *consentaneum est*, *par est*, *decet*, *convenit*, præt. ind. ab εἴκω, *similis sum.* Cf. Matthiæ Gr. Gr. 231. Thiersch. Gr. Gr. §. CCXXXII. 54.

120. ὅ μοι γέρας ἔρχεται ἄλλῃ.] Angl. *that my meed goes elsewhere.* ὃ (i. e. καθ' ὃ vel δι' ὃ) pro ὅτι. v. ad Bion. I. 9. Exinde apparet conjunctionem ὅτι primitus revera nihil aliud fuisse quam neutrum genus accus. sing. pronominis ὅστις, ut Latinum *quod* (conjunct.) pronominis *qui.* ἄλλῃ, supple ὁδῷ.

114. 123. πῶς γάρ τοι—'Αχαιοί;] Angl. *how shall the Greeks* &c. vel *how is it likely that the Greeks should*, &c. ubi notandum, particulam γὰρ sententiæ interrogativæ vim addere, vel *fortius* (ut cum Grammaticis loquar) *interrogare*, nec reddendam Anglice. Virg. Georg. IV. 445. *NAM quis te, juvenum confidentissime, nostras Jussit adire domos?* Angl. *who ordered you* &c. ubi *nam quis* nihil aliud est quam *quisnam* inversum. v. Facciol. et Forcell. in *Quisnam.* Cf. et in *Quianam.* Ceterum referri potest istud γὰρ ad subintellectum aliquod, inque animo latens locutoris, quasi si Anglice plenius dixisset: *Your request is unreasonable*, vel *your demand is exorbitant*—FOR *how is it likely that*, &c. Pari modo suppleri potest ellipsis in loco Virgilii. Confer Matthiæ Gr. Gr. 615. Hermann. ad Viger. p. 493. Devar. de G. L. Partic. p. 331. Hoogeveen Doctr. Partic. L. G. p. 102. ed. Schütz.

124. οὐδέ τί πω ἴδμεν—πολλά·] *nequaquam novi* (*novimus*) *asservari copias et opes communes;* ut exponit Heynius. Angl. *I am not at all aware of any copious store of wealth* being *treasured up.* οὐδέπω idem quod οὔπω (v. ad 108.) et ἴδμεν Doricum et Ionicum (habet enim Herodotus) pro ἴσμεν, quod per syncopen positum pro ἴσαμεν, ut volunt nonnulli. v. ἴσημι. Alii malunt ἴδμεν breviatum esse ex οἴδαμεν, ut sit præt. ind. med. verbi εἰδέω, *scio.* v. Thiersch. Gr. Gr. §. CCXXXII. 50. Schweighaeuser. Lex. Herodot. in Εἰδέναι. Cf. etiam Matthiæ Gr. Gr. 230. 2. ξυνήϊα v. ξυνήϊος.

125. τὰ μὲν—ἐπαγείρειν.] *quæ quidem ex urbibus deprædati sumus, ea divisa sunt.* τὰ μὲν pro ἃ μὲν—τὰ pro ταῦτα. v. τὸς et ὁ. πολίων Ion. pro πολέων. ἐξεπράθομεν Ion. et per metathesin pro ἐξεπάρθομεν aor. 2. indic. verbi ἐκπέρθω. Sic κραδίην pro κάρδ. infra 225. τέτρατος pro τέταρτος, et similia. Cf. Matthiæ Gr. Gr. 40. IV. et 188. *Obs.* 4.

126. λαοὺς δ' οὐκ ἐπέοικε κ. τ. λ.] Angl. *and it is not fitting*

that the people should refund this. Παλίλλογα ταῦτ' ἐπαγείρειν, *omnia iterum in unum conferre, ut alia denuo portione dispertiantur.* Ita exponit Clarkius. ἐπέοικε v. ad 119.

127. θεῷ πρόες·] *deo* vel *in honorem dei dimitte.* v. προΐημι. Tunc αὐτὰρ 'Αχαιοὶ verte: nos *autem Achivi.*—128. τριπλῇ et τετραπλῇ adverbia, vel potius dativi adverbialiter sumendi, subintellecto μοίρᾳ. v. Bos. Ellips. Gr. in ΜΟΙΡΑ. Est autem τριπλόος adj. *triplex,* τετραπλόος, *quadruplex.* De αἴ v. ad 66. δῷσι 3 sing. aor. 2. subj. act. Antiq. pro δῷ. v. δίδωμι, et αἴ κέ ποθι δῷσι vertendum *si aliquando dederit.* Cf. supra 66. Z. 526. Od. Δ. 34.

131. μηδ' οὕτως,—Κλέπτε νόῳ·] Angl. *do not thus, cunning though you be, think to deceive me.* ubi κλέπτε νόῳ ad verbum est: *animo falle.* Locum sic exponit Dammius: *Ne sic clandestino ac doloso consilio agas; ne sic abscondas consilium tuum et astu me adgrediaris.* Incertus est Heynius. ἀγαθὸς h. l. est *prudens, peritus, callidus,* Angl. *skilful, cunning, artful.* Sic ἀγαθὸς βοὴν, *prudens rei militaris,* ἀγαθὸς ἰητὴρ, *peritus medicus.* ἐὼν Antiq. et Ion. pro ὤν. v. εἰμί. Mox οὐ παρελεύσεαι verte Angl. *you shall not overreach me* vel *you shall not outwit me.* παρελεύσεαι a παρέρχομαι. v. ad 74.

133. αὐτὰρ ἔμ' αὔτως Ἧσθαι] *me autem sedere sic* h. e. inanem, vacuis manibus, Angl. *thus idly* or *fruitlessly.* Cf. Matthiæ Gr. Gr. 601. Thiersch. Gr. Gr. §. CXCVIII. 5.

135. ἀλλ' εἰ μὲν δώσουσι—ὅπως ἀντάξιον ἔσται,—] Deest apodosis καλῶς ἕξει, *bene erit,* vel ἀποδώσω αὐτὴν, *reddam eam.* Verte Angl. *well then, if the magnanimous Greeks will give* me *a meed, having suited my inclination, so as that it shall be an equivalent,* I will restore her; *but should they not give* me one, *I myself will go and take away,* &c. v. Zeun. ad Viger. p. 509. Matthiæ Gr. Gr. 617. ἄρσαντες aor. 1. partic. act. ab ἄρω, *apto,* fut. ἀρῶ Æol. ἄρσω. Cf. ad 10. εἰ δέ κε μὴ æquivalet ἢν δὲ μή. v. Matthiæ Gr. Gr. 523. δώωσιν Antiq. pro δῷσιν. v. ad 127. De δὲ particula otiosa in apodosi v. ad 57.—137. ἕλωμαι ἂν, *auferam.*

138. ἢ τεὸν,] τεὸς Dor. et Poet. pro σὸς, ut placet Schaufelbergero. Doricum etiam appellat Dammius. Est et Ionicum; occurrit enim apud Herodotum. Mox 139. ἄξω ἑλὼν simpliciter est *abducam.*

139. ὁ δέ κεν κεχολώσεται, κ. τ. λ.] Angl. *and he will perchance be indignant, to whomsoever I shall come.* κεχολώσεται tempus est, quod dicunt, paulo post futurum; quod revera nihil aliud est nisi fut. ind. med., cum Ionica reduplicatione, passive usurpatum. v. χολόω. Notandum κεν, cum futuro indicativi, probabilitatem tantum designare. Cf. 175. v. Matthiæ Gr. Gr. 599. *d.* ὃν idem quod ἐφ' ὅν. v. infra ad 322.

140. μεταφρασόμεσθα] Poet. inserta σ, pro μεταφρασόμεθα, sive sit fut. ind. med. seu potius aor. 1. subj. med. pro μετα-

φρασώμεθα, correpta ω Ionice. Cf. ad 62. Sic mox 141. *ἐρύσσομεν* (Poet. pro *ἐρύσομεν*,) 142. *ἀγείρομεν*, 143. *θείομεν* (Poet. pro *θέομεν*,) 144. *βήσομεν*, subjunctivi Ionici sunt omnes, pro *ἐρύσωμεν*, *ἀγείρωμεν*, *θέωμεν* (quod postea *θῶμεν* factum,) *βήσωμεν*. v. *ἐρύω*, *εἰσαγείρω*, *εἰσθέω*, *ἀναβαίνω*.—141. *νῆα μέλαιναν*, puta aere et aqua; et *ἅλα δῖαν*, *magnum mare*, nam omnia magna sunt divina, *δῖα*. Tum 142. *ἐπιτηδὲς* valet *κατὰ τὸ ἐπιτηδὲς*, *convenienter, satis*; et *ἂν* 143. per apocopen pro *ἀνά*.

144. *εἷς δέ τις ἀρχὸς—ἔστω*,] Angl. *and let some one of the chieftains be the commander*, &c. nam *ἀρχὸς* est prædicatum.—145. De hiatibus in hoc versu consulendus Thiersch. Gr. Gr. §. CL. 4.

115. 146. *ἠὲ*] Poet. pro *ἤ*.—147. *ἱλάσσεαι* Antiquum, Ionicum et Poeticum pro *ἱλάσῃ*. v. *ἱλάομαι* et cf. ad 132. *ἱερὰ ῥέξας* est *sacris factis*. v. *ῥέζω*. Similiter usurpatum Latinum *facio*. Virg. Ecl. III. 79. *Cum* faciam *vitula pro frugibus*. ubi al. leg. *vitulam*.

148. *ὑπόδρα ἰδὼν*] *torve intuitus*. "Ὑπόδρα, *from beneath, from downcast eyes*, i. e. *looking black*, from *ὑπὸ* and *δρακ*, the obsolete root of *ἔδρακον*, *δέρκομαι*; so that the original form was probably *ὑπόδραξ*, and *ξ* thrown away, as *κ* from *γύναι*." Thiersch. Gr. Gr. §. CXCVIII. 2. ex versione Sandfordii.

149. *ὤ μοι, ἀναιδείην ἐπιειμένε*,] Ad verbum: *hei! mihi, impudentia indute* vel *instructe*, h. e. impudens. ubi *ἐπιειμένος* est partic. perf. pass. verbi Ionici *ἐπιέννυμι*, pro *ἐφέννυμι*, *induo*. *ἀναιδείην* Ion. pro *ἀναιδείαν*.—150. *τοι* vice *σου*, per figuram Colophoniam.

151. *ἢ ὁδὸν ἐλθέμεναι*,] *ἔρχεσθαι ὁδὸν*, h. e. *εἰς ὁδὸν*, est *ire ad insidendam viam* et ad excipiendos transeuntes, Angl. *to go on an ambuscade*, vel liberius *to lie in wait for the foe, to surprise the enemy by ambush*. v. infra 227. Erat autem hæc (inquit Heynius,) inter præcipuas belli instruendi vias et rationes ista ætate; nam nec loca opportuna capere ac munire, nec loca munita expugnare norant. Si prædæ agendæ caussa exibant, non magnum discrimen adiri poterat; unicum igitur genus audacioris incepti erat, in insidiis sedere. *ἐλθέμεναι* Antiquum pro *ἐλθεῖν*. Cf. ad 78.—152. *αἰχμητάων* pro *αἰχμητῶν*, ab *αἰχμητὴς*, quam formam genitivi pluralis primæ declinationis Æolicam appellant, unde et Latina terminatio ejusdem casus profluxit.

153. *ἐπεὶ οὔτι μοι αἴτιοί εἰσιν*.] Angl. *since they are not to blame at my hands*, h. e. *since I have no fault to find with them*, vel *since they never injured me*.

154. *ἐμὰς βοῦς ἤλασαν*,] *meas boves abegerunt*. *βοῦς* genere feminino; nam plures in armento boves feminæ quam mares, ut femininum in re istiusmodi dignius sit genus quam masculinum. *ἤλασαν* v. *ἐλαύνω*. Mox 155. *Φθίῃ* Ion. pro *Φθίᾳ*, et *βωτιανείρῃ* pro *-ρᾳ*. Phthia, urbs Thessaliæ, patria Achillis, unde *Phthius* audit Hor. Od. IV. 6. 4.

156. ἐπειὴ] Poet. pro ἐπεὶ, et notandum penultimam corripi, quemadmodum in γεραιοὺς apud Tyrtæum. v. ad El. II. 20. —157. οὔρεα Ion. pro ὄρεα. "Quæras ubi sint montes inter Troadem et Phthiam Thessaliæ? Saltem in littoribus Thessaliæ fuisse dixeris." Heynius.

159. τιμὴν ἀρνύμενοι Μενελάῳ,—πρὸς Τρώων·] Angl. *obtaining satisfaction* vel potius *to obtain satisfaction* (i. e. *seeking redress*) *for Menelaus from the Trojans.*

161. καὶ δή μοι—ἀπειλεῖς,] Verte Angl. *and now you threaten me,* &c. ut dativus μοι ab ἀπειλεῖς regatur. Nempe ἀφαιρέομαι apud Homerum semper cum accusativo etiam personæ reperitur. v. infra ad 182. Nam Φ. 296. (quem locum attulit Matthiæ Gr. Gr. 412. 5. tanquam exemplum dativi personæ in re tali apud Homerum) nihil moror. Est enim ibi Ἕκτορι θυμὸν ἀπούρας *anima Hectoris ablata,* per figuram Colophoniam. Sic Ἕκτορι θυμὸν ἔπειθε, *animum Hectoris flectebat,* X. 78 et 91. —162. ᾧ ἔπι, h. e. ἐφ' ᾧ, Angl. *in pursuit of which; to obtain which.* υἷες Ἀχαιῶν, Angl. *the sons of the Greeks,* h. e. *the Greeks.* In Homero (inquit Matthiæ) formas reperimus υἷος, υἷι, υἷα, dual. υἷε, plur. υἷες, υἱάσι, υἷας, quarum necesse est ut nominativus fuerit υἷς. Gr. Gr. 89. v. et Thiersch. Gr. Gr. §. CLXXXV. 25. δόσαν sc. ἦν ἔδοσαν.

163. οὐ μὲν σοί ποτε—πτολίεθρον·] Angl. *yet never at any time do I receive an equal reward with you, whenever the Greeks shall have sacked a well-built city of the Trojans.* Sic, credo, vertendum, ut patet ex B. 228. et ex ipsius loci sensu. Heynius Τρώων πτολίεθρον de ipso Ilio intelligit, et ἔχω pro ἕξω positum vult, ut sensus sit Angl. *yet never at any time shall I receive an equal reward with you, whenever the Greeks shall have sacked the well-built city of Troy:* quod, bello Trojano jam renunciaturus, domumque, ut credebat, rediturus, vix et ne vix quidem dixisse potuisset. Pergit enim statim νῦν δ' εἶμι Φθίηνδε, &c. De formula οὐ μὲν v. Hoogev. Doct. Part. L. Gr. p. 471. ed. Schütz. Per οὐ μὴν exponit Gaza in Paraphr. Græca. ὅππoτε Poet. pro ὅποτε.

166. ἵκηται,] *venerit.* Mox 167. ὀλίγον verte *in which I acquiesce* vel *with which I am content.* ἔρχομαι ἔχων Angl. *carry with me* vel *carry off.*—168. ἐπὴν et ἐπεὰν conjunctiones sunt Ionicæ, pro quibus serius scriptum ἐπάν. Formantur ex ἐπεὶ ἂν, ut ἐπειδὰν ex ἐπειδὴ ἄν. κεκάμω aor. 2. subj. act. cum reduplicat. Ion. pro κάμω. v. κάμνω.

169. νῦν δ' εἶμι Φθίηνδ',—κορωνίσιν,] Φθίηνδε, *in Phthiam,* v. ad 54. De ἐπειὴ v. ad 156. φέρτερον. v. φέριστος. Post ἐστιν comma amovi, sensu flagitante. Cf. Od. M. 109.—170. οἴκαδε. v. supra 19. ἴμεν breviatum ex ἴμεναι (Υ. 32.) quod Antiquum pro εἶναι. v. εἶμι. σὺν νηυσὶ κορωνίσιν, *cum navibus recurvis.* Sic *cymba adunca* dixit Ovid. Met. I. 293. item *curvæ carinæ* Id. ibid. 298.

170. οὐδέ σ' ὀΐω,—ἀφύξειν.] "Si οὐδέ σ' est οὐδέ σε, ad Aga-

memnonem, necesse est, ἄτιμος ἐὼν esse pro ἐμοῦ ὄντος ἀτίμου; h. e. ἀγεράστου, *præmio virtutis orbatus cum sim.* Videtur tamen præstare, ut legatur οὐδέ σοι οἴω, ut sit sensus: οὐδὲ ὀΐω, ἀφύξειν σοι ἄφενος. *non ea sum sententia et voluntate, ut paraturus sim opes tibi, injuria ipse a te affectus,* ut inf. 296. οὐ γὰρ ἔγωγ' ἔτι σοι πείσεσθαι ὀΐω. ἄτιμος est Achilles, præmio orbatus, quod est τιμὴ, γέρας, *injuria affectus,* per totum carmen." Heynius. In re incerta, pæne suspicor legendum cum MS. Laurent. (Theod. Gazæ) quem exscripsit Nicolaus Theseus: οὐδέ γ' ὀΐω Ἐνθάδ' ἄτιμος ἐὼν ἄφενος καὶ πλοῦτον ἀφύξειν. Angl. *nor do I think it in the least likely that being here in a state of disgrace I shall ever amass,* &c. vel *for I am sure of this at least that,* &c. *I shall never amass,* &c. id est, *I do not think that I have any thing to gain by remaining here thus dishonoured as I am.* Nam minime obliviscendum, heroicis temporibus prædæ
116. lucrique gratia potissimum militasse veteres. Tunc ἄτιμος infinitivo præfigendum, ut οἴη infra 397. Saltem ἄτιμος ἐὼν accipiendum pro ἄτιμον ἐόντα, et referendum ad σε. Cf. 174, 5. ἀφύξειν v. ἀφύσσω.

173. φεῦγε μάλ', εἴ τοι θυμὸς ἐπέσσυται·] *fuge omnino, si tibi animus ad hoc fertur.* Angl. *fly and welcome, if your inclination prompts you.* ἐπέσσυται pro ἐπισέσυται. Literas reduplicationis ab Ionibus transponi, dicique ἔμμορε, ἔσσυμαι apud Homerum pro μέμορε, σέσυμαι, eadem analogia qua ἔῤῥιψα pro ῥέριψα, notat Matthiæ Gr. Gr. 165. 3. Cf. Thiersch. Gr. Gr. §. ccxviii. 59. et §. ccxxxii. 129. Mox 174. εἵνεκα non Poet. ut vulgo fertur, sed Ion. (habet enim Herodotus) pro ἕνεκα, et ἐμεῖο Antiq. Ion. et Poet. pro ἐμοῦ. πάρ' ἔμοιγε καὶ ἄλλοι, pro πάρεισιν. v. Matthiæ Gr. Gr. 594. 2.—175. οἵ κέ με τιμήσουσι. Angl. *who will probably honour me.* Cf. ad 139. Mox μητιέτα nominativus Æolicus, quem vocant, pro communi μητιέτης, cujus casus terminationem habes in Latinis nominibus masculinis, *athleta, cometa, poeta, scriba,* et si qua sunt similia. v. Thiersch. Gr. Gr. §. clxxviii. 22. Matthiæ Gr. Gr. 67. 5. Cf. ad 152.—176. ἐσσὶ antiquum et Poeticum pro εἶς. "Διοτρεφεῖς et διογενεῖς βασιλεῖς—orto loquendi usu ex heroico ævo, quo heroes erant filii Jovis, postea antiquo sermone sunt omnino θεῖοι, modo cum nobilitatis notatione, modo simpliciter respectu dignitatis." Heynius.—178. καρτερὸς per metathesin pro κρατερός.

179. οἴκαδ' ἰὼν—ἄνασσε·] Verte Angl. *go home and rule the Myrmidons.* Notandum verbum ἀνάσσω plerumque cum genitivo construi, ut supra 38. Τενέδοιο ἀνάσσεις. Quod si de personis res agatur, etiam cum dativo reperitur constructum, v. g. inf. 231. 281. 288. v. Matthiæ Gr. Gr. 337, 338. Mox σῆς breviatum ex σῇσι, quod Antiq. et Ion. pro σαῖς. v. ad 88.—180. Μυρμιδόνεσσιν. v. ad 4. σέθεν. v. ad 114.

182. ἔμ' ἀφαιρεῖται Χρυσηΐδα] Angl. *deprives me of Chryseis.* Nota duplicem accusativum post ἀφαιρέομαι, hunc personæ, illum rei ablatæ. Cf. 275. v. et ad 161.

184. ἐγὼ δέ κ' ἄγω Βρισηΐδα—Αὐτὸς ἰὼν κλισίηνδε,] Angl. *but I will go in person to your tent and lead away the daughter of*

Briseus. Subjunctivum cum ἂν vel κε sæpius vice fungi futuri, notat Matthiæ Gr. Gr. 516. v. infra 205. Βρισηῒς patronymicum, quemadmodum Χρυσηῒς in 111. Chryses et Brises (qui et Briseus) erant fratres, Ardyis filii, quorum hic in Pedaso, ad Satnioentem fluvium, incolebat, ille autem in Chrysa, quæ a Pedaso iter unius diei distabat. Erat autem Chrysæ filia Astynome, Brisæ autem Hippodamia. Homerica autem nomina, a patribus sumpta, puellis post captivitatem a Græcis indita. Hæc ex Eustathio.—186. στυγέῃ, *vereatur.*

187. ἶσον ἐμοὶ φάσθαι,] Angl. *to account himself my equal.* καὶ ὁμοιωθήμεναι ἄντην. *et se æquiparare mihi palam.* ὁμοιωθήμεναι Antiquum pro ὁμοιωθῆναι. Mox λάσιος, quod proprie est *hirsutus*, hic valet *virilis, fortis.*

191. ἀναστήσειεν,—παύσειεν,—ἐρητύσειε] aor. 1. opt. act. Æol. ut dicunt. v. ἀνίστημι, παύω, et ἐρητύω. τοὺς μὲν ἀναστήσειεν verte Angl. *should remove the by-standers:* nam ἀναστῆσαι refertur ad impetum ruentis in Agamemnonem, *proturbatis* ac *summotis* Achivis, qui in medio stabant, ut ad illum perveniret. v. Heynium.

193. ἕως ὁ ταῦθ' ὥρμαινε—ἕλκετο δ'—ἦλθε δ' Ἀθήνη] Angl. *whilst he was pondering—and was drawing—Minerva came &c.* v. ad 58. Quod ad scansionem attinet, ε̄ω̄ς ō est spondæus, quasi sic versus inchoasset: ὥς ὀτ-|ταῦθ' ὥρ-|μαινε, &c.

195. πρὸ γὰρ ἧκε] Nota tmesin. De vi præpositionis v. ad 3.

197. ὄπιθεν] Poet. pro ὄπισθεν, extrusa σ. κόμης ἕλε, *coma prehendit.* Mox 198. τῶν δ' ἄλλων οὔτις est *nam ceterorum nullus.*

199. μετὰ δὲ τράπετ'·] v. μετατρέπω. 117.

200. δεινὼ δέ οἱ ὄσσε φάανθεν·] Verte Angl. *for her eyes appeared* (i. e. *were*) *terrible.* De ὄσσε v. ad 104. ἔφανθεν 3. plur. 1. aor. ind. pass. pro ἐφάνθησαν, a verbo φαίνω, ut ἤγερθεν supra 57. pro ἠγέρθησαν: tunc, demto augmento, habes φάνθεν, quod, Poetice vel Æolice, inserta α, fit φάανθεν. v. Etym. Mag. in κοσμῆσαι.

201. μιν—ἔπεα πτερόεντα προσηύδα·] Angl. *addressed her with winged words*, h. e. *hastily addressed her.* Dixit Miltonus *winged accents* et *speedy words.* ἔπεα sc. κατὰ ἔπεα. προσηύδα v. ad 92.

202. Τίπτ'—εἰλήλουθας;] τίπτε Poeticum, rejecta ο, pro τίποτε, *quidnam? cur?* τίπτ' αὖτε, *quid autem?* εἰλήλουθας pro ἐλήλυθας, non Poetice omnino, ut vulgo fertur, sed, quod ad mutationem attinet υ vocalis in ου, ex Æolum ac Bœotorum more, qui et κοῦνες, κοῦμα, λιγουρὰ, πουκτεύω, οὐμαὶ, οὔμμες, τοὺ et τοὺν, τούγα dixere, pro κύνες, κῦμα, λιγυρὰ, πυκτεύω, ὑμέτεραι (ὑμαὶ Od. A. 375.) ὑμεῖς (ὔμμες infra 274.), σὺ, σύγε. Poetice, si lubet, mutatur ε in diphthongum, ut εἰοικυῖαι habes pro ἐοικυῖαι Σ. 418. (nisi potius scribendum sit ϝεϝοικυῖαι. v. Lexicon in Εὔαδε,) δείδοικα pro δέδοικα infra 555, &c.—203. ἦ, ἵνα ἴδῃ verte Angl. *are you come to see, &c.* Ἀτρείδαο pro Ἀτρείδου, forma Æolica, quam dicunt, cujus habes vestigia in ge-

nitivis Latinis declinationis primæ ab *aï* desinentibus. Priscian. l. VII. ad init. *Ejus* (sc. *primæ declinationis*) *genitivus et dativus in æ diphthongon desinit, et pares habet syllabas nominativo, ut hic poeta, hujus poetæ, huic poetæ; hic Æneas, hujus Æneæ, huic Æneæ; hic Anchises, hujus Anchisæ, huic Anchisæ; nisi divisio fiat in genitivo poetica, qua frequenter veteres Romanorum poetæ utuntur, ut Æneai, Anchisai, et pictai, et aulai, pro Æneæ, Anchisæ, pictæ, aulæ dicentes.* Cf. ad 175.

204. τελέεσθαι] Angl. *is accomplishing* vel *is being accomplished.*

205. ᾗς ὑπεροπλίῃσι—ὀλέσσῃ.] Angl. *through his arrogance he will perhaps one day lose his life.* ᾗς pro αἷς, ab ὅς, ἥ, ὅν, pronomine possessivo; et ὑπεροπλίῃσι pro ὑπεροπλίαις. v. ad 179. De constructione ἂν ὀλέσσῃ (Poet. pro ὀλέσῃ) v. ad 184. Mox αἴ κε πίθηαι vertendum Angl. *if you will comply with me.* v. ad 128. De forma Antiqua et Ionica πίθηαι v. ad 32. τεὸν v. ad 138.

210. λῆγ' ἔριδος,] Angl. *cease from contention.* Sic Horatius, poetices Græcæ imitator, Od. II. 9. 17. *Desine querelarum.* ἕλκεο Antiq. et Ion. pro ἕλκου, ut ἴσχεο et πείθεο infra 214. pro ἴσχου et πείθου.—211. ὡς ἔσεταί περ, Heynio est *temere; ut verba se offerent*; et tmesis est. Cf. ad 217.

213. καί ποτέ τοι κ. τ. λ.] "Junge: παρέσσεταί σοί ποτε καὶ τρὶς τόσσα. *reddetur tibi aliquando vel ter tantundem.*" Heynius. τόσσα et παρέσσεται Poet. pro τόσα et παρέσεται. v. πάρειμι.

216. χρὴ μὲν σφωΐτερόν γε] *oportet me quidem vestrum ambarum, dea, monitum observare.* Mox 217. καὶ μάλα περ pro καίπερ μάλα, per tmesin.

218. ὅς κε θεοῖς—ἔκλυον αὐτοῦ.] Angl. *whoever shall obey the gods, they listen to him especially* vel *they are sure to listen to his prayer.* Ubi usus, ni fallor, is est τε particulæ, quem τοι tribuit Porsonus in gnomis Tragicorum. v. ad Hec. 232. Sic ἦτε Il. Γ. 56. 366. Ε. 201. 350. et 885. antiquum videtur esse pro ἤτοι, ratione non multum dissimili, qua ἦ μὲν, οὐ μὲν, scriptum supra 77. 163. pro recentioribus ἦ μὴν, οὐ μήν. Cf. supra 63. ubi eodem forte modo usurpatur particula. v. Addendum ad hujus libelli calcem. Potest et verti Angl. *also, even.* v. Matthiæ Gr. Gr. 626. Hoogeveen Doctr. Part. L. G. p. 562. ed. Schütz. "Ἔκλυον, h. l. accipi debet ἀοριστολογικῶς pro *exaudire solent.*" Schaufelb. v. et Matthiæ Gr. Gr. 503.

219. Ἦ,] 3 sing. imperf. act. pro ἔφη. v. φημί. v. Matthiæ Gr. Gr. 209.—220. ὦσε, v. ὤθω.—221. μύθῳ Angl. *the command; the injunction.*—223. ἐπέεσσιν Antiq. et Poet. pro ἔπε-
118. σιν.—225. κραδίην Ion. et per metathes. pro καρδίαν. v. ad 125.

227. λόχονδ' ἰέναι] *ad insidias ire.* v. ad 151 et de adverbio ad 54. ἀριστήεσσιν Antiq. Ion. et Poet. pro ἀριστεῦσι. Cf. ad 71.—228. τέτληκας v. τλάω.

229. πολὺ λώϊον] "Ironice dictum accipe: multo utilius." Heynius.

230. *δῶρ' ἀποαιρεῖσθαι,—εἴπῃ.*] Supple *ἐκεῖνον* cum Gaza, accusativum personæ, ut sit antecedens, quo referatur relativum *ὅστις*. v. et ad 182. *ἄντιον εἴπῃ* Angl. est *should contradict*. Mox 231. *ἐπεὶ οὐτιδανοῖσιν ἀνάσσεις* verte Angl. *since you rule over worthless subjects*. v. ad 179.

232. *ἦ γὰρ ἂν, κ. τ. λ.*] Angl. *else should you now*, &c. Mox 233. nota duplicem tmesin. *ὕστατα* (ut et *πρῶτα* 235.) adv. vel potius accus. plur. neut. adverbialiter usurpatus. Cf. quæ ad 6. *καὶ ἐπὶ μέγαν ὅρκον ὀμοῦμαι· et adjungam magnum jusjurandum.*

234. *ναὶ μὰ τόδε σκῆπτρον,*] Angl. *by this sceptre* vel *yea by this sceptre*. v. Matthiæ Gr. Gr. 606.

235. *ἐπειδὴ πρῶτα—λέλοιπεν,*] Angl. *now that it hath once left*. *λέλοιπεν* perf. ind. med. verbi *λείπω*. Sic vulgus grammaticorum. Sed neque originem neque usum (namque usus hic plane est activus,) habet hoc tempus cum media voce communem, ut rectius dici possit perf. secundum vel falso-med. v. Matthiæ Gr. Gr. 189 et 494. Thiersch. Gr. Gr. §. XCVIII. Tate Gr. Gr. p. 65. Buttm. Gr. Gr. p. 116. Rost Gr. Gr. p. 224. 234. Hoc obiter.

236. *περὶ—ἑ—ἔλεψε*] h. e. *περιέλεψέ ἑ,* Angl. *hath stripped* or *lopped off from around it*. v. *περιλέπω*. *Χαλκὸς* est *securis*: et notandum cultros, securesque, ut et enses, hastas, et alia arma Homerica, omnia ex ære (*copper*) facta esse, cujus durandi artem, ut videtur, miris modis callebant veteres.

237. *νῦν αὖτε*] *nunc autem*. De *υἷες* v. ad 162.

238. *οἵτε θέμιστας Πρὸς Διὸς εἰρύαται·*] *qui leges a Jove custodiunt*. "Puto esse, voluntate, auspiciis Jovis *regnant*. *θέμιστες jura, leges, judicia,* declarant tandem simpliciter *imperium*: quandoquidem regiorum munium præcipuum olim erat *jus dicere*." HEYNIUS. *εἰρύαται* 3 pers. plur. perf. ind. pass. v. *ἐρύω*. Cf. Tate Gr. Gr. p. 71.

240. *Ἀχιλλῆος ποθὴ*] *Achillis desiderium*. Usitatior vox *πόθος*.

244. *οὐδὲν ἔτισας.*] Angl. *you have dishonoured*.

245. *προτὶ δὲ σκῆπτρον βάλε*] *προτὶ*, item *ποτὶ*, Doricum pro *πρός*. v. Matthiæ Gr. Gr. 31. Iones etiam usos esse, patet ex Galen. in Hippocr. l. de rat. vict. in acut. *τὰ δὲ πρόσφατα ποταίνια κέκληκε τῇ τῶν Ἰώνων φωνῇ καὶ τῇ τῶν παλαιοτέρων.* Adde Greg. p. 556. ed. Schæf. Nota tmesin, *προτίβαλε* h. e. *προσέβαλε*.—246. *πεπαρμένον, transfixum*, Angl. *pierced, studded*, part. perf. pass. v. *πείρω*, *transadigo*. Cognatum verbum est Anglicum *to pierce*, ut ex literarum ductu satis patet.

247. *ἐμήνιε.*] Angl. *continued to rage*.—248. *ἀνόρουσε* 1 aor. 119.
ind. act. v. *ἀνορούω*.—249. *ῥέεν* imp. ind. act. Ion. pro *ἔῤῥεεν*. v. *ῥέω, fluo*.

250. *μερόπων ἀνθρώπων*] v. ad Carm. Anacr. III. 4.

251. *ἐφθίαθ',—μετέειπεν·*] *ἐφθίατο*, *perierant*, *effluxerant*, Angl. *had perished*; *had elapsed*; et est 3 plur. plusq. perf. ind. pass. verbi *φθίω, corrumpo*. v. Tate Gr. Gr. p. 71. *τράφεν* 3 pers. plur. 2. aor. ind. pass. pro *τράφησαν* h. e. *ἐτράφησαν*. v. *τρέφω*. Cf. ad 200.

252. ἠγαθέῃ,] Angl. *goodly*. Shakspearius dixit *a goodly city*. Hesych. ἠγάθεον, ἄγαν θεῖον, εὔδαιμον, μακάριον. εὐδαίμων πόλις Xenophonti est *quæ felix est ob pacem, ob bona instituta, &c.* μετὰ cum dativo, apud poetas tantum, valet Angl. *amongst, with*. v. Matthiæ Gr. Gr. 587.—253. ἐΰφρονέων v. ad 73.

254. Ὢ πόποι,] ad verbum est *O! Dii*, nam πόπος Dryopibus erat *deus:* quanquam alii Scythicam vocem fuisse malunt. Ceterum in locis hujuscemodi Latine bene exprimendam hanc locutionem per *heu!* vel *eheu!* monet Dammius. γαῖαν ἱκάνει, subaudita præpositione εἰς. Cf. infra 431. et quæ ad 139.—255. ἦ κεν γηθήσαι Πρίαμος. Angl. *in truth Priam would rejoice*. Cf. Matthiæ Gr. Gr. 523.

256. κεχαροίατο] *gauderent*. Est et aor. 2. opt. med. Ion. pro χάροιντο, verbi χαίρω.

257. εἰ σφῶϊν τάδε πάντα πυθοίατο] Angl. *if they should hear all this of you two*. Supple περί: vel absolute sumantur genitivi. πυθοίατο Ion. pro πύθοιντο 3 plur. aor. 2. opt. v. πυνθάνομαι. μαρναμένοιϊν, pro post-Homerico μαρνομένοιν, gen. dual. part. præs. verbi μάρναμαι. v. Thiersch. Gr. Gr. §. CLXXXIII. 8, 9.

258. οἱ περὶ μὲν—μάχεσθαι.] Hoc est: οἱ περίεστε μὲν Δαναῶν [κατὰ] βουλὴν, περί[-εστε] δὲ [κατὰ τὸ] μάχεσθαι. Sic Od. Σ. 247. ἐπεὶ περίεσσι γυναικῶν Εἶδός τε μέγεθός τε. Angl. *since you surpass* all *women both in form and stature*. Cf. quæ ad 67. v. περίειμι. Mox 259. ἄμφω δὲ verte *ambo enim*. De ἐμεῖο v. ad 173.

260. ἤδη γάρ ποτε] Angl. *for already heretofore*. ἠέπερ Poet. pro ἤπερ, ut ἠὲ pro ἢ supra 146.—261. ὡμίλησα v. ὁμιλέω. οἵγε, *illi saltem*.

262. οὐ γάρ πω] i. e. οὔπω γὰρ, Angl. *for never*. οὐδὲ ἴδωμαι, Angl. *nor shall I see* such. Subjunctivum, subintellecto ἂν, pro futuro poni interdum notat Matthiæ Gr. Gr. 516. Vel vertendum potius *nor is it likely that I shall see such*. v. Herman. de Particula ἂν II. 2. citantem Od. Π. 437. οὐκ ἔσθ' οὗτος ἀνὴρ, οὐδ' ἔσσεται, οὐδὲ γένηται. ubi locus tautologia laboraret, si γένηται pro futuro acciperetur.

264. οἷον Πειρίθοόν τε, κ. τ. λ.] "Sunt Lapithæ, qui cum Centauris pugnarunt, montem Thessaliæ, Pelion, incolentibus: cujus pugnæ vetus fuit fama carminibus celebrata." HEYNIUS.

266. κάρτιστοι] v. ad 178. τράφεν v. ad 251.—267. ἔσαν Poet. pro ἦσαν. v. εἰμὶ, *sum*.

268. Φηρσὶν] Φῆρες pro θῆρες, de Centauris, et est vox Æolica, ut tradit Eustathius. Cf. Latinum *fera*. ἐκπάγλως ἀπόλεσσαν, sc. αὐτοὺς, stragem inter eos ediderunt Lapithæ horrendo more, horrendam. Angl. *made terrible havock* amongst them. ἀπόλεσσαν Ion. et Poet. pro ἀπώλεσαν. v. ἀπόλλυμι.

269. τοῖσιν ἐγὼ μεθομίλεον] Angl. *I associated with them; I served* or *fought along with them*.

270. ἐξ Ἀπίης γαίης] Vetus nomen Peloponnesi, ab Api Phoronei filio ductum, secundum alios ab Api Ægialei filio. v. Lexicon.

271. καὶ μαχόμην κατ' ἔμ' αὐτὸν] "Schol. κατ' ἐμαυτοῦ δύναμιν, pro virili. quod esset κατ' ἐμὲ, non κατ' ἐμαυτόν. Præstat dicere: esse, non in turba pugnare, sed seorsum pro se, pro sua parte." Heynius. κείνοισι de Lapithis videtur dictum. οὔτις τῶν, Angl. *no one of those.*—272. μαχέοιτο præs. opt. verbi Ionici μαχέομαι, *pugno.*

273. μευ βουλέων ξύνιεν] Angl. *they heeded my counsels.* De μευ v. ad 37. βουλέων Ion. pro βουλῶν. v. βουλή. ξύνιεν 3 pers. plur. imperf. ind. Ion. pro ξυνίεσαν. v. ξυνίημι. ξύνιον edidit Wolf. ut sit imperf. vel aor. 2. ind. antiqui verbi ξυνίω. Cf. Matthiæ Gr. Gr. 207. 7. Thiersch. Gr. Gr. §. ccxxvi. 91. —274. ὔμμες Æolicum pro ὑμεῖς.

275. ἀγαθὸς,] *præstans, excellens.* ἀποαίρεο Antiq. et Ionicum, 120.
omisso etiam spiritu aspero, pro ἀφαίρου. De constructione v. ad 182.

276. ἀλλ' ἔα,] sc. αὐτὸν ἔχειν τὸ γέρας. v. ἐάω. πρῶτα v. ad 232. δόσαν v. ad 162.—277. 'θελ' h. e. ἔθελε præs. imper. verbi ἐθέλω. Malim θέλ' a θέλω. ἐριζέμεναι Antiquum pro ἐρίζειν.

278. οὔποθ' ὁμοίης ἔμμορε τιμῆς] *nunquam similem,* atque Agamemnon, *sortitus est honorem.* h. e. nullus adhuc alius rex tantum habuit imperium, tot copiis et ductoribus regibus præfuit. ἔμμορε perf. ind. med. verbi μείρω. v. ad 173.—279. ᾧτε v. ad 86.

280. ἐσσὶ] v. ad 176. γείνατο 1 aor. ind. v. γείνομαι, quod verbum poetis Ionicis Doricisque peculiare est, notante Matthiæ Gr. Gr. 227. Mox 281. ἀλλ' ὅγε verte Angl. *yet he at all events.* πλεόνεσσιν Antiquum et Poet. pro πλείοσιν, ut κύνεσσιν pro κυσὶν supra 4. v. πλείων. De constructione v. ad 179.

282. Ἀτρείδη, σὺ δὲ παῦε τεὸν μένος·] Notandum, Nestorem a principio usque orationis ad finem v. 274. et Agamemnonem et Achillem alloqui; exinde usque ad finem v. 276. Agamemnonem solum; tum, donec ad ἀνάσσει deventum fuerit, Achillem. Mox subito sermone ad Agamemnonem ab Achille converso, primo nomen ponit (Ἀτρείδη), deinde pronomen (σὺ), deinde particulam (δέ); quæ in re tali fere usitata verborum est collocatio. Cf. Porson. et Schæfer. ad Orest. 614. Thiersch. Gr. Gr. §. cclxxvii. 3. τεὸν v. ad 205. Mox αὐτὰρ est *tum,* Angl. *next; in the next place.*

283. λίσσομ', Ἀχιλλῆϊ μεθέμεν χόλον,] *rogo* te, *ut iram in Achillem* tuam *remittas.* Cf. Odyss. Λ. 553. Φ. 377. Porson. ad Orest. 663. Matthiæ Gr. Gr. 396. μεθέμεν 2 aor. inf. act. Antiq. pro μεθεῖναι. v. μεθίημι.

286. ναὶ δὴ—γε—] Angl. *in very deed; in good sooth.* κατὰ μοῖραν est κατὰ τὸ προσῆκον, προσηκόντως, sic, uti pertinet ad rem propositam. ἔειπες v. ad 73.

287. περὶ πάντων ἔμμεναι] h. e. περιεῖναι πάντων, *superare omnes*, nam tmesis est. v. ad 258.—288. ἀνάσσειν πάντεσσι, *omnibus imperare*, v. ad 179. πάντεσσι pro πᾶσι v. ad 281.—289. πᾶσι δὲ σημαίνειν, κ. τ. λ. Sic divide: σημαίνειν δὲ [ταῦτα] πᾶσι, [καθ'] ἅτινα οὐκ ὀΐω [ἐμὲ] πείσεσθαι [αὐτῷ.] *omnibusque ea imperare, in quibus non puto me ei obtemperaturum* vel *non eo sum animo, ut ei obtemperem.* Cf. Od. P. 21.

291. τοὔνεκα] v. ad 96. προθέουσιν h. e. προτιθεῖσι, *permittunt*, ab antiquo verbo προθέω. v. Thiersch. Gr. Gr. §. ccxxiv.

293. ἦ γὰρ — καλεοίμην,] "*certe—essem.* Καλεῖσθαι enim Græcis sæpe εἶναι significat." SCHERPEZ.

294. εἰ δή σοι—εἴπῃς.] *si tibi omni in re morem gererem, quam tu injunxeris.* πᾶν ἔργον sub. κατά. ὑπείξομαι v. ὑπείκω. ὅ ττι Poet. pro ὅ τι ab ὅστις. v. ad 85.

295. ἄλλοισιν δὴ ταῦτ' ἐπιτέλλεο] *aliis sane tu ista impera.* ταῦτα pro κατὰ ταῦτα, οὕτως, Heynius, sine causa. Cf. I. 68. Ψ. 95. Od. A. 327. μὴ γὰρ ἔμοιγε σήμαιν'. Angl. *do not dictate to me.* Cf. Viger. p. 456. ed. Herman. Matthiæ Gr. Gr. 610.

299. τῳ ἄλλῳ] τῳ sine accentu pro τινι. ἐπεί μ' ἀφέλεσθε γε δόντες. Angl. *since you have taken* her *away from me* (ay,) *after having given* her to me. v. ad 182.

301. τῶν οὐκ ἄν τι φέροις ἂν ἑλὼν] Angl. *of these you shall not take away any thing.* v. Matthiæ Gr. Gr. 579 et 599.

121. 302. εἰ δ', ἄγε μὴν πείρησαι,] *sin autem, age,* (vel *quin age,*) *fac periculum.* Angl. *if you like, come and try.* Constructio videtur esse εἰ δὲ [βούλει,] ἄγε κ. τ. λ. *si vero* [*velis,*] *age &c.* v. Bos Ellips. p. 589. ed. Schæfer. Zeun. ad Viger. p. 509. Matthiæ Gr. Gr. 617. *a.* πείρησαι v. πειράω. γνώωσι Antiq. pro γνῶσι.—303. ἐρωήσει v. ἐρωέω. δουρὶ dativus Ionicus a recto δόρυ, qui sic apud Homerum declinatur: nom. et accus. sing. δόρυ, gen. δουρὸς et δούρατος, dat. δουρὶ et δούρατι, nom. et acc. dual. δοῦρε, nom. et acc. plur. δοῦρα et δούρατα, gen. δούρων, dat. δούρεσσι et δούρασι. v. Thiersch. Gr. Gr. §. cxcvii. Matthiæ Gr. Gr. 84. Mox ἀνστήτην Ionicum, dempto augmento, pro ἀνεστήτην. v. ἀνίστημι.

306. νῆας ἐΐσας] *naves æquales sibi ab utroque latere.* Ita Dammius. "Νῆες ἐΐσαι sunt *bonæ, bene ædificatæ.*" ERNESTI.—307. ἤϊε v. ad 46.—308. προέρυσσεν v. ad 140. et de vi præpositionis ad 3. In sequentibus nota tmeses, pro εἰσέκρινεν, εἰσέβησε, ἐνέβη, *selegit in navem, inscendere fecit, inscendit.*—310. ἀνὰ δὲ verte *et inter ea*, vel subintellige ἀγαγὼν, ut sit ἀναγαγὼν δὲ εἷσεν, Angl. *and he placed on board.*—311. εἷσεν aor. 1. ind. act. v. ἕω, *colloco.*

312. οἱ μὲν—κέλευθα.] Cowperus: *So all embark'd, and plow'd their wat'ry way.* ἐπέπλεον v. ἐπιπλέω.—313. ἀπολυμαίνεσθαι verte Ang. *to purify themselves.*—314. λύματα Angl. *the ablution.*

315. ἔρδον δ' Ἀπόλλωνι] v. ad 147. τελθέσσας v. ad 66.

317. ἷκεν] imperf. ind. act. v. ἵκω. De constructione ἷκεν οὐρανὸν v. infra ad 322. ἑλισσομένη περὶ καπνῷ. Angl. *wreathing* or *entwining itself with the smoke.*

318. Ὣς οἱ μὲν τὰ πένοντο] *Sic hi quidem hæc operabantur.* τὰ hic est ταῦτα. "οὐδ' Ἀ. *nec vero Agamemnon destitit ab exsequendo eo, quod per iram minatus erat.* Verba tamen impedita sunt. οὐ λῆγε ἔριδος, καθ' ἣν πρότερον ἐπηπείλησε." HEYNIUS. v. ἐπαπειλέω.

321. τώ οἱ ἔσαν] h. e. οἵτινες αὐτῷ ἦσαν.

322. Ἔρχεσθον κλισίην] Angl. *go to the tent.* Subaudi ἐπὶ, ex 306. et 328. ubi plenam locutionem habes. Cf. supra 139. 254. 317. v. Matthiæ Gr. Gr. 418. Similiter Latini dicunt *Romam ire, domum redire,* &c.—323. ἀγέμεν Antiquum pro ἄγειν, et est infinitivus pro imperativo. Potest etiam sic accipi, ut infinitivus apponatur ad verbum finitum, ἔρχεσθον ἀγέμεν, *ite ducere;* sicut hoc paulo post δῶκε δ' ἄγειν. Et simili figura Terent. Hecyra, *introiit videre.* Et Phorm. *vultis eamus visere.* Hæc Camerarius. Sic infra 442. προέπεμψεν ἀγέμεν. χειρὸς ἑλόντε verte Angl. *having taken her by the hand.* v. supra 197.

324. εἰ δέ κε μὴ δώησιν,] δώησιν 2 aor. subj. act. Antiquum pro δῷ. Breviorem formam δῷσι habes supra 129. v. Matthiæ Gr. Gr. 207. 9. Cf. omnino quæ ad 137.

325. σὺν πλεόνεσσι] Angl. *with a larger force.* v. ad 281. τό οἱ καὶ ῥίγιον ἔσται. *quod illi et acerbius erit.* Angl. *which shall be still worse for him.*

326. προΐει,] Angl. *he sent them forth.* Est et imperf. ind. act. v. προϊέω. Cf. ad 3. de vi præpositionis. v. et supra 308. infra 442. κρατερὸν δ' ἐπὶ μῦθον ἔτελλε. Angl. *and added this harsh injunction.* Cf. supra 25.—327. βάτην h. e. ἐβάτην, Ion. 122.
pro ἐβήτην. v. βαίνω. Cf. Greg. de Dial. p. 444. ed. Schæf.

332. οὐδέ τί μιν κ.τ.λ.] Angl. *nor did they at all address him, nor question him.* ἐρέοντο v. ἐρέομαι.—333. ᾗσιν Antiq. et Ion. pro αἷς.

334. Διὸς ἄγγελοι κ.τ.λ.] h. e. *jure gentium sacrosancti et inviolati,* ut exponit Ernesti.

335. οὔτι μοι ὔμμες ἐπαίτιοι,] Cf. supra 153. ὔμμες v. ad 274.

338. σφῶϊν δὸς ἄγειν·] *ipsis trade ut abducant; da eis abducendam.* ἔστων pro ἔστωσαν etiam Attici scriptores.—339. πρός τε θεῶν, *et coram diis.* v. Matthiæ Gr. Gr. 590. δ.

340. εἴποτε δ' αὖτε—τοῖς ἄλλοις·—] *sin vero unquam opus me fuerit ad fœdam internecionem depellendam a ceteris,*—tum sentiet ille quam et cui injuriam hanc fecerit. Namque aposiopesis est, et sic locus, cum Heynio, explendus.

342. ἦ γὰρ] Angl. *for in truth.* Versus scandendus, tanquam scriptum fuerit: τοις αλ-|λοις η | γαρρογ' ο-|λοϝϝη- | σι φρεσι | θυει. Nimirum syllabæ γαρ et λο, quibus inest ictus metricus, quanquam natura breves, pro longis sunt habendæ.

343. οὐδέ τι οἶδε—Ἀχαιοί.] Angl. *nor does he at all know how to perceive both the future and the past, so as that the Greeks under his command may fight in safety near their fleet.* πρόσσω—ὀπίσσω—ὅππως Poet. pro πρόσω, ὀπίσω, ὅπως.

346. ἐκ δ' ἄγαγε κλισίης] *eduxitque e tentorio.* ἄγαγε Ion. pro ἤγαγε.—347. δῶκε δ' ἄγειν. *deditque ducendam.* v. ad 323. δῶκε Ion. pro ἔδωκε, ut τεῦχε pro ἔτευχε supra 4. παρὰ νῆας Angl. *towards the ships.*

350. θῖν' ἔφ' ἁλὸς] Notent tirones ἔπι post casum suum, retracto accentu, ut sit ἐπὶ θῖνα. ὁρόων Ionico-Poet. pro ὁρῶν. v. ad 31.

351. πολλὰ δὲ—ἠρήσατο,] v. ad 35.

352. Μῆτερ, ἐπεί μ' κ.τ.λ.] Constructio est ἐπείπερ γε ἔτεκες, *quandoquidem me peperisti.* Tum proximum versum sic redde: *honorem saltem mihi debebat Olympius tribuisse.*

123. 354. οὐδέ με τυτθὸν ἔτισεν.] *ne tantillum quidem me honoravit.* ἦ γὰρ, Angl. *for surely, for in truth.*

356. ἑλὼν ἔχει] Angl. ad verbum: *hath taken away.* Cf. et Matthiæ Gr. Gr. 559. *b.* ἀπούρας aor. 1. part. act. verbi inusitati ἀπούρω (ab οὖρος, ὅρος, *terminus*), cujus in locum forma recentior ἀπουρίζω (Atticis ἀφορίζω) irrepsisse videtur. Fuit et ἀπούρω (1) *limitibus distinguo;* (2) *separo, aufero.* v. Matthiæ Gr. Gr. 223. Cf. et Thiersch. Gr. Gr. §. CLXXI. et CCXXXII. 23.

358. ἡμένη] Angl. *as she sat.*—359. ἀνέδυ v. ἀναδῦμι. ἠΰτε Ion. et Poet. pro εὖτε, ut ἠΰκομος pro εὔκομος 36.

361. χειρί τέ μιν—ὀνόμαζε·] Angl. *and soothed him with her hand, and spoke to him, and addressed him.* κατέρεξεν aor. 1. ind. act. verbi καταρέζω, *blande mulceo,* pro quo E. 424. per syncopen Æolice dicitur καῤῥέζω, unde et Gallorum *caresser* (Anglorum *to caress*): nam sine dubio per Massilienses, aliasque Græcas colonias, multa Græca in Gallicum usum sunt invecta. Cf. Damm. in καταρέζω. v. ἐξονομάζω.

362. φρένας ἵκετο] v. ad 322.

363. ἵνα εἴδομεν] Nota formam subjunctivi Ionicam, pro εἴδωμεν. v. ad 140.—365. οἶσθα v. ad 85. τίη Poet. pro τί, *cur? quid?* ut ἐπειὴ pro ἐπεὶ supra 169. ἰδυίῃ Ion. et Poet. pro εἰδυίᾳ, perf. part. act. v. εἰδέω vel εἴδημι, *scio.*

366. ἐς Θήβην,] Fuit Thebe ad austrum a Troade, versus Adramyttum sita, in regione Adramyttena serius dicta. In vicinia erant Chrysa, Cilla, Lyrnessus. Ab Achille Thebe capta, venit in Achivorum potestatem Chryseis.

367. διεπράθομεν] v. ad 125.—368. εὖ Angl. *rightly, fairly.* δάσσαντο pro ἐδάσαντο. v. δάζομαι.—369. ἐκ δ' ἕλον, pro ἐξεῖλον δὲ, *et elegerunt.*—370. Χρύσης δ' αὖθ', *Chryses vero.*

124. 381. ἦεν] Non Poet. pro ἦν, ut tradit Schneiderus, sed Ionicum purum putum: occurrit enim apud Herodotum. Mox ἧκε v. ἵημι.

382. οἱ δέ νυ λαοὶ θνῆσκον ἐπασσύτεροι.] *quare milites moriebantur frequentes.* Ita vertit Hoogev. Doctr. Part. L. Gr. p. 409. ed. Schütz. Angl. *and the people thereupon kept dying, &c.* ἐπασσύτεροι ab ἐπανασσεύομαι, *incitate feror adversus aliquem,* ducit Blomfieldius (ad Choëph. 420.), sed vulgatam derivationem tuetur Thiersch. Gr. Gr. §. ccii. 21. v. Lexicon.

384. ἄμμι] Æol. pro ἡμῖν. Breviatum ex ἀμμέσιν, ut σφὶν ex σφίσιν. v. Thiersch. Gr. Gr. §. cciv. 9. et cf. ad 59.

388. ἠπείλησεν μῦθον,] Angl. *he uttered a threat.*—389. ἑλίκωπες v. ἑλίκωψ et cf. quæ ad 98.—390. πέμπουσι, deducunt, ut patri reddant. ἄνακτι, Apollini sc. v. 36.

391. τὴν δὲ—Βρισῆος,] Angl. *and her, the daughter of Briseus, the heralds have just taken away from my tent.* ἔβαν pro ἔβησαν, et Bœotorum fuit, teste Etym. Mag. Cf. ἤγερθεν, φάανθεν, supra 57. 200.

393. ἀλλὰ σὺ, εἰ δύνασαί γε,] Verterim Angl. *wherefore, I entreat you, since you are able.* εἰ δύνασαί γε idem valet quod ἐπεὶ δύνασαι. Ita Hermannus ad Vigerum, notante Gul. Trollope. περίσχεο v. περιέχω. ἑῆος, *fortis, præclari,* ab ἐῢς (et ἠῢς,) *bonus.* Cf. Matthiæ Gr. Gr. 124. Ceterum παιδὸς ἑῆος forsan vertendum simpliciter *filium tuum,* partibus pronominis fungente adjectivo, ut φίλος in φίλον υἱόν. v. Thiersch. Gr. Gr. §. cc. 12.

394. λίσαι] aor. 1. imper. med. v. λίτομαι. v. Thiersch. Gr. Gr. §. ccxxxii. 86. ὤνησας v. ὄνημι.—396. σέο Antiq. et Ion. pro σοῦ, ut ἐμέο (et Poet. ἐμεῖο) pro ἐμοῦ. Cf. ad 174.

397. ἔφησθα] Æolicum pro ἔφης. Sic ἐθέλησθα, vel potius ἐθέλῃσθα, pro ἐθέλῃς infra 554. v. et ad 85.—398. οἴη ἀμῦναι, te *solam depulisse.*

401. ὑπελύσαο δεσμῶν,] Angl. *rescued from bondage.* ὑπελύσαο 2 pers. sing. aor. 1. ind. med. Antiq. et Ion. pro ὑπελύσω. v. ὑπολύω.—402. ὦχ' pro ὦκα ob sequent. aspirat. 125.

403. Βριάρεων] v. Lexicon; et cf. Thiersch. Gr. Gr. §. clxxxiv. 17. *centumgeminus Briareus* dixit Virg. Æn. VI. 287.

404. ὁ γὰρ αὖτε—ἀμείνων·] Hæc sententia παρενθετικῶς, ut videtur, sumenda, et sic vertenda: *enimvero ille viribus suo patre præstantior* erat. Urani et Terræ filius fuit Briareus.

406. ὑπέδδεισαν] *timuerunt.* Jovem sc. v. ad 33. οὐδέ τ' ἔδησαν. Angl. *nor did they succeed in binding him* vel *and desisted from their attempt to bind him.*

407. τῶν νῦν μιν μνήσασα] Corrigendum τῶν νύν μιν h. e. τούτων δὴ αὐτὸν, ut habet Gazæ Paraphrasis. Tunc Angl. vertendum: *of these things then having reminded him.* v. μνάω. παρέζεο Antiq. et Ion. pro παρέζου. v. παρέζομαι. λαβὲ γούνων, Angl. *take him by the knees; embrace his knees.* Supra 323. χειρὸς ἑλόντε. Γόνυ apud Homerum sic flectendum: nom. et acc. sing. γόνυ, gen. γουνὸς et γούνατος, nom. et acc. plur. γοῦνα et γούνατα, gen. γούνων, dat. γούνεσσι et γούνασι. v. Thiersch. Gr. Gr. §. cxcvii.

Matthiæ Gr. Gr. 84. "Hoc loco gestum *supplicantium* expressit. Nam, *prehendere genua*, h. e. *ad genua advolvi*, solebant supplices: unde et γουνοῦμαι verbum *supplico.* Et Plinius Hist. Nat. Lib. XI. cap. 45. *Hominis genibus*, inquit, *quædam et religio inest, observatione gentium. Hæc supplices attingunt; ad hæc manus tendunt: hæc, ut aras, adorant; fortasse quia inest iis vitalitas.* Idem et antiquos in supplicando *mentum attingere* solitos scribit. Quod et de hoc Homeri loco manifestum fit." CAMERARIUS. Cf. infra 427. 501. Carm. Anacr. XVI. 1. XVII. 6. —408. ἐπαρῆξαι v. ἐπαρήγω.

409. ἔλσαι] Angl. *to coop up.* Ἔλσαι vult vulgus Grammaticorum pro ἐλάσαι poni, per syncopen, ut sit aor. 1. inf. act. verbi ἐλαύνω. Sed vetus verbum fuisse videtur ἕλω vel ἕλλω, fut. ἕλσω (recentius ἐλῶ, ut στελῶ a præsenti στέλλω), 1 aor. inf. act. ἕλσαι. Sic ab ὄρω profluxerit antiquum futurum ὄρσω, ut ab ἄρω ἄρσω, a φύρω φύρσω, ab ἔῤῥω ἔρσω, &c. Cf. Matthiæ Gr. Gr. 232. Thiersch. Gr. Gr. §. CCXIII. 39. et §. CCXXXII. 51. Etym. Mag. in ἀπόερσε.

410. κτεινομένους,] Angl. *perishing by the sword.* ἵνα πάντες ἐπαύρωνται βασιλῆος. *ut omnes luant regis stultitiam.* Angl. *that all may enjoy the fruits of their king.* v. ἐπαύρομαι.

412. ὅτ' ἄριστον Ἀχαιῶν οὐδὲν ἔτισε] Angl. *in that he hath dishonoured the most valiant of the Greeks.*—413. καταχέουσα v. καταχέω.

414. ὤ μοι] *hei! mihi.* τί νύ σ' ἔτρεφον, Angl. *why then* vel *wherefore did I nourish you.* τί νυ, *cur tandem*, vertente Hoogev. Doctr. Part. L. G. p. 411. ed. Schütz. αἰνὰ τεκοῦσα quid sit, patet ex 418. αἰνὰ pro αἰνῶς.

415. αἴθ' ὄφελες παρὰ νηυσὶν—Ἧσθαι·] *debebas sedere apud naves*, h. e. *utinam sederes, &c.* v. Matthiæ Gr. Gr. 513. *Obs.* 3. Thiersch. Gr. Gr. §. CCCXXXV. 4. Tum nota tmesin et cf. 421.

416. ἐπεί νύ τοι αἶσα μίνυνθά περ,] Constructio est: ἐπείπερ (v. ad 352.) νυ αἶσά [ἐστί] σοι [εἶναι sive ζῆν] μίνυνθα: et totum locum sic verte Angl. *since it is fated for you to live but for a short time, and not very long.* ἐπείπερ νυ valet ἐπειδή περ. Cf. Hoogev. Doctr. Part. L. Gr. p. 412. ed. Schütz. Adverbia cum verbo εἰμὶ vel γίγνομαι, in prædicato, vice adjectivorum poni non raro notat Matthiæ Gr. Gr. 612.—418. ἔπλεο, *eras* et h. l. *es*, 2 sing. imp. ind. Antiq. Ion. et per sync. pro ἐπέλου. v. πέλομαι. τῷ exponunt δι' ὅ, præstat reddere *sic*, οὕτως. Ita Heynius. Verte Angl. *wherefore*, vel, si mavis, *thus.* Est dativus articuli absolute usurpatus, pronominisque demonstrativi vice fungentis. v. Matthiæ Gr. Gr. 290.

422. μῆνι'] Angl. *continue to rage.* ἀποπαύεο pro ἀποπαύου. —423. ἀμύμονας, *eximios, præclaros.* Αἰθιοπῆας acc. plur. Ion. quasi ab Αἰθιοπεύς, *Æthiops.*

424. χθιζὸς ἔβη] χθιζὸς, χθὲς, *heri*, ut 497. ἠερίη, ἦρι, *mane.* v. Matthiæ Gr. Gr. 446. 8. θεοὶ δ' ἅμα πάντες, κ. τ. λ. Loquitur de diis Olympicis, nam Thetis *in mari* habitabat, atque eapropter aberat.

426. τοι] Angl. *to serve you* vel *at your request.* προτὶ et ποτὶ v. ad 245. δῶ pro δῶμα per apocopen, estque Æolicum, Doricum, Ionicum denique. v. Matthiæ Gr. Gr. 53.—428. ἀπεβήσετο v. ἀποβήσομαι.

429. ἐϋζώνοιο γυναικὸς,] Supple ἕνεκα et cf. quæ ad 65. Aliter Matthiæ Gr. Gr. 345. qui pro genitivo *causæ* sumit. 126.

430. τήν ῥα βίῃ ἀέκοντος ἀπηύρων.] Angl. *whom they had deprived* him *of in spite of* him *unwilling* i. e. *against his will.* ubi supplendum ἕ, alter accusativus. Plenam constructionem habes Od. Δ. 646. Cf. Hoogev. ad Viger. p. 84. ed. Herman. v. ἀπαυράω.

432. ὅτε δὴ] Angl. *when now.*

433. ἱστία μὲν στείλαντο] Angl. *they furled the sails.* v. στέλλω. θέσαν Ion. pro ἔθεσαν.

434. ἱστὸν δ' ἱστοδόκῃ—καρπαλίμως·] Angl. *and the mast they speedily lowered by its ropes and placed in its crutch.* v. πελάζω et ὑφίημι.

435. τὴν] pro αὐτὴν, *navem* sc. προέρυσσαν, Angl. *propelled, pushed.* v. ad 306.

436. ἐκ δ' εὐνὰς ἔβαλον,] *ancorasque jecerunt.* εὐναὶ proprie saxa, quæ pro ancoris erant. "Antiqui sc. habuerunt ancoras lapideas. Lapidi deinde æs, ferrum et lignum durius successit." MS. Havercamp. ad Bos. Ant. Gr. C. viii. §. xxvi. Nota tmeses numero quinque.—441. ἐνετίθει v. ἐντιθέω.

442. πρό μ' ἔπεμψεν—ἀγέμεν,] v. ad 323. et 326.—443. ἑκατόμβην ῥέξαι v. ad 146.

444. ὄφρ' ἱλασόμεσθα] *ut placemus.* ubi ἱλασόμεσθα, h. e. ἱλασόμεθα, aor. 1. subj. med. Ionicus est pro ἱλασώμεθα. v. ad 140. ἄνακτα v. ad 390.—445. ἐφῆκεν v. ad 581.

449. οὐλοχύτας ἀνέλοντο.] h. e. molam salsam elevarunt manu supra caput victimæ, ut exponit Heynius.—450. μεγάλα εὔχετο, Angl. *prayed loudly* vel *audibly.* ἀνασχὼν v. ἀνέχω.

453. ἤδη—ποτ'—πάρος] Angl. *already heretofore.*—454. τίμησας pro ἐτίμησας. ἴψαο pro ἴψω. Cf. ad 401. v. ἴπτω. 127.

455. ἠδ' ἔτι καὶ νῦν] Angl. *even now also besides.* ἐπικρήηνον v. ad 41.—456. ἤδη νῦν est *jam nunc,* Angl. *at this very time; even now.*

458. προβάλοντο] *projecerant; effuderant,* Angl. *had thrown forth* or *poured out* vel *had sprinkled.*—459. αὖ ἔρυσαν, Angl. *they drew back* the neck of the victim. ubi legendum, ut patet ex Hesych. &c. αὐέρυσαν conjunctim, vel potius ἀϝέρυσαν, (cf. Lexicon in αὐτὰρ et εὔαδε,) ab antiquo verbo ἀϝερύω, *to draw back,* retraho, quod etiam apud Pindarum comparet. Cf. Thiersch. Gr. Gr. §. clxi. 6. Kiessling. ad Theocr. Id. XXV. 241. Nempe simplex verbum fuit ϝερύω (cf. 190. et 485.) et *α* ab ἄψ ductum vult Etym. Mag. in v. Cf. Fest. in *Abs.* Ipse tamen mecum persuasum habeo, illud ᾱ nihil aliud esse quam ἀπὸ in compositione breviatum, vel potius, ut sic dicam, con-

densatum, idque ex Æolum consuetudine. Præpositionis condensatæ quantitas longa in linguam Latinam transiit, ut patet ex *ā* præpositione etiam extra compositionem. Idem dicendum de præpositione *dē*, ex διὰ pari ratione oriunda. Ex ἄποϝερύω igitur profluxit Æolicum ᾱϝερύω, ut ex ἄποϝέλλω ᾱϝέλλω (Lat. *āvello*), ex ἄποϝέρτω (per metathesin mutataque π in ϝ, ut a πατρικὸς et πείρω fiunt Latina *vitricus* et *veru*, pro ἀποτρέπω,) ᾱϝέρτω (Lat. *āverto*), ex δῐαμαχέω, -ῶ, δῑμαχέω, -ῶ, (Lat. *dīmico*), ex δῐαλέγω δῑλέγω (Lat. *dīligo*), ex δῐάγω δῑγω (Lat. *dēgo*), et sic deinceps. Hinc corrigendus Hesiod. ἔργ. 664. ubi pro κανάξαις scribendum κᾱϝάξαις (ex κᾰταϝάξαις sc. condensatum), non κατϝάξαις vel καϝϝάξεις, prout correctum it Matthiæ Gr. Gr. 221. *Obs.* 2. Cf. Latinum *castrum*, quod ex κατάστρωμα (Æol. κάστρωμα) fluxit. v. Hesych. in κάστρωμα; itemque in καστρόννυσα (Od. P. 32.) et κάσχετο (Il. Λ. 701.); in κᾱβάσι, quod Laconicum pro καταβῆθι, etiam θ in σ mutata, ut in σιὸς, quod Æolicum pro θεός; et in κᾱπεσε (namque simplicem π series requirit, ut recte observavit Alberti) quod per κατέπεσεν exponit. Formam usitatiorem κάππεσε infra suo loco dedit. Obiter notandum vetus verbum Latinum *averrunco* vel potius *averunco* (v. Facciol. et Forcellin. in *Verrunco*,) recta fluxisse ex Æolico ἀϝερύκω. Ex ϝερύκω autem formatur *verunco*, ut a λείχω *lingo*, a τρύχω *trunco*, et a τάγω *tango*. Neque illud obstat, quod Homericis temporibus ϝερύκω pro ἐρύκω usurpari desuetum: namque etiam Ἑλένη apud Homerum digammo eget, quamvis nil certius quam ϝελένα dixisse Æoles, ac *Belena* Latinos antiquissimos. Cf. Thiersch. Gr. Gr. §. CLIII. 22. CLIV. 2. not. et 7. CLVI. 6. itemque Facc. et Forc. in *Belena*. Huic notæ justo forte reconditiori ignoscat velim lector benevolus, sive is fuerit discipulus, seu magister.

460. κατά τε κνίσσῃ ἐκάλυψαν,] Angl. *and enclosed them in the caul.* v. κατακαλύπτω.—461. δίπτυχα ποιήσαντες, Angl. *having folded it double.* ἐπ' αὐτῶν δ' ὠμοθέτησαν. Angl. *and placed upon them raw pieces of flesh*, cut from all parts of the victim.—462. σχίζῃς Ion. pro σχίζαις.

464. αὐτὰρ, ἐπεὶ κατὰ—πάντα.] Angl. *next, when the haunches* (or *parts cut out of the thighs*, v. Thiersch. Gr. Gr. §. CLXXXV. 28. vertente D. K. Sandford,) *were consumed and they had tasted the entrails, they then both cut the other parts* of the victim *into small pieces, and pierced them with* (i. e. *fixed them upon*) *the spits, and roasted them skilfully, and withdrew them all* from the spits. v. κατακαίω, πάομαι, ἀμφιπείρω, ὀπτάω.

467. τετύκοντό τε δαῖτα,] *apparaverantque epulas.* τετύκοντο aor. 2. ind. med. verbi τεύχω, cum reduplicatione Ionica, etiam χ litera in κ versa. Ita Greg. de Dial. p. 433. ed. Schæfer. Alii (inter quos Matthiæ) volunt esse a novo verbo τετύκομαι, ut sit imperf. ind. Sed aoristum sensus flagitat.

468. οὐδέ τι θυμὸς ἐδεύετο δαιτὸς ἐΐσης.] *neque quicquam animus indigebat epulis æqualiter distributis.* H. e. convivarum

cuique æqua carnis portio affatim distribuebatur. Alii δαιτὸς ἐΐσης de *epulis bonis* intelligunt, i. e. lautis, opiparis. Cf. ad 306. Tum sensus erit, *et affatim appositis cibis satiabant se.*

469. ἐξ ἔρον ἕντο,] *desiderium exemerant* vel *expleverant.* Theogn. 1060. ἱμερτῶν ἔργων ἐξ ἔρον ἱέμενον. Cf. et N. 638. ἕξεντο aor. 2. ind. med. Ion. pro ἐξεῖντο. v. ἐξίημι.—470. ἐπεστέψαντο Angl. *filled up to the brim.* v. ἐπιστέφω.—471. ἐπαρξάμενοι δεπάεσσιν, *initio poculis facto* a dextra. v. inf. 597.

474. μέλποντες Ἑκάεργον·] Angl. *chanting the praises of the far-darting god.*—475. ἠέλιος Ion. pro ἥλιος. Ita Etym. Mag. v. et Schweigh. Lex. Herod. in voce, Matthiæ Gr. Gr. 20. ἐπὶ κνέφας ἦλθε pro κνέφας ἐπῆλθε, Angl. *the darkness had come on.*—476. δὴ τότε, Angl. *just then; then.* Sic infra καὶ τότε ἔπειτα, Angl. *precisely then.*

478. ἀνάγοντο] Angl. *they sailed away* vel *they set sail.*

479. ἴκμενον οὖρον] ἴκμενον οὖρον *ventum secundum* esse 128.
satis constat; et ἴκμενος volunt esse part. aor. 2. verbi ἱκνέομαι, per syncopen et demta aspiratione, ex Ionum more, pro ἱκόμενον positum. Cf. Etym. Mag. itemque Damm. in v. Thiersch. Gr. Gr. §. CLXXI. §. CCXVIII. 62, 63. et §. CCXXXII. 70. Matthiæ Gr. Gr. l. c. ad 475. Verte Anglice *a fresh breeze,* vel *a prosperous gale.*

480. ἱστὸν στήσαντ',] Angl. *reared the mast.* ἀναπέτασσαν v. ἀναπετάννυμι.—481. ἐμπρῆσε pro ἐνέπρησε, Angl. *filled, swelled.* v. ἐμπρήθω. cf. ad 347.—483. διαπρήσσουσα v. διαπρήσσω.

485. ἐπ' ἠπείροιο ἔρυσσαν] Angl. *drew ashore.*—486. ὑποτάνυσσαν pro ὑπετάνυσαν, *subjecerunt.*—488. μήνιε, Angl. *continued to rage.* Mox Πηλέος est disyllabon.

491. φθινύθεσκε φίλον κῆρ,] *macerabat suum cor.* Notandum ultimam syllabam in πόλεμον pro longa habendam, ob cæsuram.—492. ποθέεσκε δὲ, *etenim desiderabat.*

493. ἐκ τοῖο] τοῖο pro τοῦ h. e. τούτου. Scholiasta exponit per ἐξ ἐκείνου τοῦ χρόνου.—494. καὶ τότε δὴ v. ad 476.—495. ἦρχε, Angl. *took the lead; led the way.* ἐφετμέων Antiq. et Ion. pro ἐφετμῶν.—496. ἀνεδύσετο κῦμα, *emergebat ex unda.* v. ἀναδύσομαι et cf. 428.

497. ἠερίη δ' ἀνέβη] Angl. *and ascended early in the morning.* v. ad 424.—498. εὐρύοπα v. εὐρύωψ.

501. σκαιῇ· δεξιτερῇ δ'] Sic nos dicimus *on the right, on the left,* subaudito *hand.* Ita et Latini, v. g. *ito ad dextram* sc. *manum.* Cf. ad 54. ὑπ' ἀνθερεῶνος ἑλοῦσα, *prehensa menti ejus parte inferiore:* ubi tmesis est pro ὑφελοῦσα. Cf. ad 407. Angli nos ad verbum familiariter: *having caught him under the chin.* Verte *having taken hold of his beard.*

506. ἔπλετ'·] per syncopen pro ἐπέλετο. Verte autem *est.* 129.
v. ad 418.—508. ἄλλα σύ πέρ μιν *attamen tu illum; at tu illum.*

509. τόφρα δ'—ἐ τιμῇ.] *tamdiu autem Trojanis adde* [h. e.

para] *victoriam, donec Græci filii mei dignitatem vindicaverint, et honore eum amplificent.* v. ἐπιτιθέω.

512. ἧστο·] imperf. ind. v. ἧμαι. Altera forma est ἧτο. Cf. Matthiæ Gr. Gr. 235. ὡς ἥψατο γούνων, ὣς ἔχετ' ἐμπεφυυῖα. Angl. *as she had laid hold of his knees* at first, *so did she cling close to them.* ἐμπεφυυῖα perf. part. per syncop. pro ἐμπεφυκυῖα. v. ἐμφύω.—513. εἴρετο imperf. ind. verbi ἔρομαι.

514. Νημερτὲς—ὑπόσχεο] Cognata est locutio Anglica *say me true.* ὑπόσχεο 2 aor. imper. v. ὑπισχνέομαι.

515. ἀπόειπ'·] v. ἀπέπω. ἔπι, retracto accentu, pro ἔπεστι.

517. μέγ' ὀχθήσας] *vehementer animo commotus.*

518. λοίγια ἔργ',] Verte Anglice: *there will be sad doings; the result will be serious.* Cognata est locutio Anglica *sad work,* ipsum illud λοίγια ἔργα exprimens, sed infra loci dignitatem cadens. ὅτε μ' ἐχθοδοπῆσαι ἐφήσεις Ἥρῃ, *cum me coges exercere odia cum Junone.* ἐφήσεις v. ἐφίημι.—519. ἐρέθῃσιν Antiq. pro ἐρέθῃ. v. ἐρέθω.—520. αὔτως, *temere.* Cf. ad 133.—523. μελήσεται v. μέλει.—524. εἰ δ', ἄγε v. ad 302. et Errata ad fin. libelli.—525. ἐμέθεν v. ad 114.—527. ὅ τι v. ad 85.

526. ἐμὸν] Supple ἔπος, cum Eustathio.

528. Ἦ,] v. ad 219. ἐπένευσε v. ἐπινεύω.

529. ἀμβρόσιαι δ'—ἀθανάτοιο·] Angl. *and the ambrosial locks of the god thereupon shook* as they hung down *from his immortal head.* ἐπεῤῥώσαντο v. ἐπιρώομαι.

530. μέγαν δ' ἐλέλιξεν Ὄλυμπον.] Virgil. Æn. IX. 106. *Et totum nutu tremefecit Olympum.* v. ἐλελίσσω.

531. τώ γ' ὣς βουλεύσαντε διέτμαγεν·] Angl. *they two having thus conferred parted.* διέτμαγεν pro διετμάγησαν v. διατμήγω. Cf. ad 391.

532. ἆλτο] *desiliit.* Est et 3 sing. 2 aor. ind. per syncopen et demta aspiratione, circumflexa etiam vocali, ex Ionum more, pro ἅλετο, verbi ἅλλομαι. Cognata forma est ἷκτο (nam sic scribendum, non ἶκτο,) apud Hesiod. Theog. 481. pro ἵκετο sc. ab ἱκνέομαι, *venio.* Cf. quæ ad 479. v. Thiersch. Gr. Gr. §. CCXXXII. 13.

533. Ζεὺς δὲ ἑὸν πρὸς δῶμα.] Angl. *and Jupiter* retired *to his*
130. *own palace.* ἀνέσταν pro ἀνέστησαν cf. ad 391.—534. σφοῦ πατρὸς ἐναντίον· οὐδέ τις ἔτλη Μεῖναι ἐπερχόμενον, Angl. *to meet their sire: nor did any one presume to await his approach.* v. τλῆμι et μένω.

537. ἠγνοίησεν] 1 aor. ind. act. Poet. pro ἠγνόησεν. v. ἀγνοέω. Doricum appellat Greg. de Dial. p. 294. ed. Schæf. Ionicum autem Dammius. συμφράσσατο pro συνεφράσατο. v. συμφράζομαι: et συμφράζεσθαι βουλὰς est *consilia conferre, simul consilia capere,* nam φράζομαι est *delibero.* v. ad 83.

538. ἁλίοιο γέροντος.] *marini senis,* h. e. Nerei.—539. κερτομίοισι sc. ἔπεσι, ῥήμασι, λόγοις, verbis ad iram provocantibus. Sic et Latini, v. g. Quintilian. X. 5. *Vertere in Latinum Græca,*

subaud. *sermonem* et *dicta*. Et nos Angli: *I spoke to him in Dutch: I addressed him in Latin:* sc. *words: Clothed in white*, sc. *garments*, &c.

540. Τίς δ'αὖ τοι,] Notanda vis est δὲ particulæ, admirationem animumque loquentis impatientem hic loci exprimentis. v. Matthiæ Gr. Gr. 616. 2.—541. ἐμεῦ ἀπὸ νόσφιν ἐόντα. Angl. *keeping aloof from me.* v. ἄπειμι.—542. κρυπτάδια φρονέοντα δικαζέμεν. *clandestina consilia ineuntem statuere.* h. e. κρύφα βουλεύεσθαι. οὐδέ τί πώ μοι—νοήσῃς. Angl. *you never willingly condescend to communicate to me a single thought, which you entertain.* οὐδέπω v. ad 124. τέτληκας v. ad 228. ὅ ττι v. ad 294.

545. μὴ δὴ πάντας ἐμοὺς ἐπιέλπεο μύθους Εἰδήσειν·] Angl. *hope not now to know all my thoughts.*

547. ἀλλ' ὃν μέν κ' ἐπιεικὲς ἀκουέμεν,] Constructio est: ἀλλὰ ὃν [μῦθον] μέν κε [εἴη] ἐπιεικές [σοι] ἀκούειν,—οὔτις ἔπειτα—ἀνθρώπων· Angl. *no one in that case shall know it before* you, *either of gods or of men.* εἴσεται v. εἴδω.

549. ὃν δέ κ' ἐγὼν—ἐθέλοιμι νοῆσαι,] Angl. *but whatsoever* thought *I choose to harbour.* ubi ἐθέλωμι mavult Thiersch. ut vetus sit conjunctivus pro ἐθέλω. v. Gr. Gr. §. CCXVI. 47. et CCCXLVII. 5. *a.* Cf. ad 64.

550. μή τι σὺ ταῦτα ἕκαστα διείρεο, μηδὲ μετάλλα.] Angl. *do you neither enquire into each and any of these things, nor pry curiously.*

553. καὶ λίην σε πάρος γ' οὔτ' εἴρομαι,] *omnino nec antea ex te quærebam aliquid.* Nota πάρος cum præsenti, etsi de re præterita.

554. εὔκηλος τὰ φράζεαι, ἄσσ' ἐθέλησθα.] De εὔκηλος v. Lexicon. τὰ pro ταῦτα. ἄσσα (Atticis ἅττα) valet ἅτινα, ut exponit Aristarchus: et Ionicum est; habet enim Herodotus I. 47. 138. et alibi. Herodianus ducit ab ἃ et σὰ, quod Megarensibus fuit τινα (τὰ mendose Thiersch. Gr. Gr. § CCVI. 26.), et ἄσσα scriptum vult pro ἄσα, ut ὅττι pro ὅ τι. Sunt qui pro ὅσα ponendum certant, ac spiritu leni distinguendum: quanquam cum aspero vel hoc in sensu scribit, Æolicumque esse contendit, Grammat. Meerman. ad calcem Greg. de Dial. p. 661. ed. Schæfer. Cf. Thiersch. loco citato, Matthiæ Gr. Gr. 153. Obs. 2. Schweigh. Lex. Herod. in ἄσσα. ἐθέλησθα (ἐθέλῃσθα Wolf. et Thiersch. Gr. Gr. §. CCXVI. 48.) pro ἐθέλῃς v. ad 397.—*555.* δείδοικα pro δέδοικα, producta reduplicatione, estque perf. ind. act. (pro δέδεικα) verbi δείδω. v. Matthiæ Gr. Gr. 165. *Obs.* 3. et 229. μή σε παρείπῃ, h. e. ne ad consilium diversum ab eo, quod adhuc amplexus es, Thetis te abducat. v. παρέπω.

558. τῇ σ' οἴω κατανεῦσαι] *cui te suspicor annuisse.*—559. ὀλέσῃς v. ὄλλυμι. Nota πολέας disyllabicum esse; estque acc. plur. masc. a recto πολύς. Adjectivum Homericum sic flecte: Sing. Nom. masc. πολὺς, neut. πολὺ, Gen. πολέος, Acc. πολὺν,

neut. πολύ. Plur. Nom. masc. πολέες, -εῖς, Gen. πολέων, Dat. πολέσι, Acc. πολέας et -εῖς. Cf. Thiersch. Gr. Gr. §. cc. 13. Matthiæ Gr. Gr. 123.

561. δαιμονίη] *O! bona.* Anglice vertas *O! subtile goddess.* v. Lexicon. αἰεὶ μὲν ὀΐεαι. Angl. *you are always suspicious.*

131. 562. πρῆξαι δ'—ἔσεαι·] Angl. *yet will you be able to effect nothing, but you will be further from my heart.* πρῆξαι a πρήσσω, quod Ionicum pro πράσσω. ἔμπης Ion. pro ἔμπας.

564. εἰ δ' οὕτω—εἶναι.] Fac vero hoc ita se habere, ut tu suspicaris; scito hoc mihi ita placere. Ita exponit Heynius.

566. μή νύ τοι—ἰόνθ',] h. e. μὴ οὐ χραίσμωσί σοι (πρὸς ἐμὲ contra me) ἆσσον ἰόντα (σοί). ne tibi auxilio esse, te defendere, nequeant (queant *mendose Heyn.*), quando manus tibi injiciam. Nam ἆσσον ἰέναι, h. e. ἐπιέναι dicitur is, qui infesto animo et manu aliquem aggreditur, non qui βοηθεῖν volunt. Ita Heynius.—567. ἐφείω aor. 2. subj. act. Antiq. Ion. et Poet. pro ἐφῶ. v. ἐφίημι.

569. ἐπιγνάμψασα φίλον κῆρ.] domans se, iram comprimens. Sic Heyn.—570. ὤχθησαν. v. ὀχθέω.

571. ἦρχ' ἀγορεύειν,] Angl. *was the first to harangue them.*—572. μητρὶ φίλῃ ἐπίηρα φέρων, ex amore in matrem. ad verbum: officium et benevolentiam matri testatus. Ita Heynius.

575. ἐν δὲ θεοῖσι κολῳὸν ἐλαύνετον·] *et inter deos turbam cietis.* οὐδέ τι δαιτὸς—νικᾷ. Angl. *nor will there be any enjoyment of the goodly banquet, since the worst prevails.* h. e. si hæc dissidia epulis nostris commisceantur, peribit tota nostra delectatio.—577. παράφημι Angl. *I advise.* Mox nota tmeses. 579. νεικείῃσι Antiquum pro νεικείῃ (quod Poeticum pro νεικέῃ) ut mox ἐθέλῃσιν pro ἐθέλῃ. συνταράξῃ. v. συνταράσσω.

580. εἴπερ γάρ κ' ἐθέλῃσιν κ. τ. λ.] Supplenda est apodosis μέλλει vel δύναται ποιεῖν ταῦτα; et totus locus sic Anglice reddendus: *For if the Olympian thunderer be disposed to hurl* us *from our thrones,* he is able to do it; *for he is much more powerful* than we. Nota comparativum pro superlativo. Cf. Matthiæ Gr. Gr. 464.

582. τὸν—καθάπτεσθαι] *ejus animum tange; eum demulce.*—583. αὐτίκα ἔπειτα, *statim deinde.*—584. ἀναΐξας. v. ἀναΐσσω. δέπας ἀμφικύπελλον, h. e. poculum duplex, fundum in medio habens, ut utrinque cavum sit, quod vinum recipiat.—586. τέτλαθι, præs. imper. verbi τέτλημι. Perfectum a τλῆμι esse mavult Thiersch. Gr. Gr. §. ccxviii. 59. §. ccxxxii. 148. ἀνάσχεο aor. 2. imp. med. pro ἀνάσχου. v. ἀνέχω.

587. μή σε,—θεινομένην·] *ne te, quamvis caram* mihi, his *oculis videam* (h. e. *videre cogar*) *verberatam.*

132. 589. ἀργαλέος—ἀντιφέρεσθαι.] Angl. *hard to resist.*—590. ἄλλοτε, *alias, alio tempore.* ἀλεξέμεναι Antiquum pro ἀλέξειν. μεμαῶτα Ion. pro μεμακότα, ut ἑστεῶτος pro ἑστηκότος apud Herodotum. v. μάω.

591. ποδὸς τεταγὼν,] Angl. *having seized* me *by the foot.* Cf. ad 323. τεταγὼν cum Ion. reduplicat. pro ταγὼν, aor. 2. part. act. verbi τάζω vel potius τάγω. Hinc Latinum *tago*, antiqua consuetudine dictum pro *tango*, notante Festo; unde præteritum *tetigi*, et composita *attigo*, *attiguus*, &c. Sic et *pago* olim dictum pro *pango;* unde præteritum *pegi* et *pepigi*. Cf. ad 459.

593. κάππεσον] Æolicum pro κατέπεσον, estque aor. 2. ind. act. verbi καταπίπτω. v. Greg. de Dial. p. 616. ed. Schæfer. et quæ supra ad 361 et 459.—ὀλίγος δ' ἔτι θυμὸς ἐνῆεν· Angl. *and but little life was in me* vel *remained in me.* ἐνῆεν pro ἐνῆν, v. ad 381.

594. Σίντιες ἄνδρες] Sinties antiquiores Lemni incolæ, barbari, Pelasgicæ stirpis. κομίσαντο, *curaverunt*, *exceperunt*, *ex casu recreaverunt.*

596. κύπελλον] Notent tirones originem Latinæ vocis *poculum*, quam statim videre est, si, transpositis literis, πύκελλον scribas. Dixerint Æoles πούκελλον. Cf. ad 202. Cognatum nomen est Anglicum *cup*. Cf. Valpy *Etym. Dict.* in *Cupa.*

597. ἐνδέξια πᾶσιν Οἰνοχόει,] ἐνδέξια (accus. neut. plur. adverbialiter usurpatus) valet *a dextra parte orsus.* Cf. ad 471.

599. ἐνῶρτο] plusq. perf. ind. pass. verbi ἐνόρω vel ἐνόρνυμι. Ita Matthiæ Gr. Gr. 244. Pro aor. 2. ind. med. accipit Thiersch. Gr. Gr. § CCXXXII. 110. ut sit pro ὤρετο. Cf. omnino quæ ad 532.

603. οὐ μὲν φόρμιγγος] *nec lyræ quidem* [indigebat]. Cf. ad 163. οὐ μὲν hic etiam per οὐ μὴν exponit Gaza.—609. ἤϊε v. ad 307.

FINIS NOTARUM AD ALTERAM PARTEM.

PARVUM

LEXICON TRILINGUE,

VOCABULA EXHIBENS

QUÆ IN

ANALECTIS GRÆCIS MINORIBUS

OCCURRUNT:

IN GRATIAM TIRONUM.

N.B. *Voces quæ vulgo primitivæ censentur, et Nomina Propria, à literis majusculis incipiunt.*

᾿Α, Dor. pro ἡ, artic. fem. gen.

† ἄαπτὄς, ου, ὁ, ἡ, *not to be touched, invincible*, non tangendus, invictus: ex *α* priv. et ἅπτω.

ἄβᾰτὄς, ου, ὁ, ἡ, *difficult of access, impassable, inaccessible*, invius: ex *α* priv. et βατὸς, *accessible*, aditu facilis, quod a βάω obs. *I go*, vado.

ἀβῐωτὄς, ου, ὁ, ἡ, *without life; not to be lived, not worth the living*, sine vitâ, non vitalis: a βιόω, *I live*, vivo. Th. βίος, *life*, vita.

ἀβλᾰβὴς, ἔὄς, ὁ, ἡ, *unhurt, uninjured, unharmed, undamaged, safe, sound*, innoxius, illæsus: ex *α* priv. et βλάπτω, *I hurt*, noceo.

ἄβουλὄς, ου, ὁ, ἡ, *inconsiderate, without reflection, wayward, thoughtless, heedless, imprudent, foolish*, consilii expers, inconsultus, stultus: ex *α* priv. et βουλὴ, *counsel*, consilium.

῞Αβρὄς, ᾱ, ὄν, *soft, delicate, tender*, mollis, delicatus.

᾿Αγᾰθὄκλἔης, -ἔἔὄς, -ἔους, vel -ης, -ἔὄς, -ους, Agathocles.

ἀγᾰθὄς, οῦ, ὁ, *good, wise, prudent, brave, virtuous, honest, expert, skilful*, &c. bonus, prudens, fortis, etc. † τὸ ἀγαθὸν, *good, advantage, welfare*, bonum, utilitas. Vide Gram.

᾿Αγάλλω, fut. λῶ. p. κα, *I adorn, I ornament* or *beautify, I render charming*, orno, facio delectabile. Hinc

ἄγαλμᾰ, ἄτὄς, τὸ, *an ornament; a statue, an image*, ornamentum, statua.

ἀγαλμᾰτὄποιὄς, οῦ, ὁ, *a statuary*, statuarius: ex ποιέω, *I do*, facio, et ἄγαλμα.

† ἄγᾰμαι, *I admire*, admiror. Th.

ἀγᾰω, quod idem significat.

† ᾿Αγᾰμέμνων, ὄνὄς, ὁ, Agamemnon. v. ᾿Ατρείδης.

᾿Αγᾱν, adv. *very, very much, too much*, nimis, valde.

᾿Αγᾰνακτἔω, ῶ, f. ήσω. p. ηκᾰ, *I am grieved, I am piqued, I take it amiss, I am vexed* or *angry, I feel myself aggrieved, I am indignant*, doleo, indignor, ægre fero.

† ἀγάννῐφὄς, ου, ὁ, ἡ, *covered with snow, snowy*, nive tectus, valde nivosus: ex ἄγαν et νίφω, *I snow*, ningo.

ἀγγἔλῐᾱ, ας, ἡ, *a message, a mandate* or *command; news*, mandatum. Th.

᾿Αγγέλλω, *I tell, I declare, I announce; I relate, I bring word, I bring news of, I notify*, nuntio, f. λῶ, p. ἤγγελκᾰ, a. 1. part. pass. ἀγγελθείς. Hinc

ἄγγἔλὄς, ου, ὁ, *a messenger*, nuntius.

† ᾿Αγείρω, f. ἔρῶ, *I gather* or *collect together, I assemble*, colligo, congrego.

᾿Αγἔλη, ης, ἡ, *a herd* or *drove of cattle*, armentum, grex; d. pl. Ion. ἀγέλαισι.

ἀγἔνὴς, vel ἀγεννὴς, ἔὄς, ὁ, ἡ, *of obscure birth* or *descent, not having illustrious ancestry, ignoble, mean*, cujus genus est obscurum, ignobilis: ex *α* et γένος vel γέννα, *a race*, genus.

† ἀγεννής. V. voc. præced.

† ἀγἔραστὄς, ὁ, ἡ, *unrewarded*, præmio carens: ex *α* priv. et γέρας, *a reward*, præmium.

† ᾿Αγησῐλᾱὄς, ου, ὁ, Agesilaus, rex Spartanus, Agidis frater: ex ἡγέομαι, *I lead*, duco, et λάος, *the people*, populus.

ἄγκιστρŏν, ου, τὸ, *a hook*, *a fish-hook*, hamus. † Referendum videtur ad ἀγκίζω inusit. ut κόμιστρον ad κομίζω. Ἀγκίζω (ab ἄγκος, 1. sensu inus. *a hook*, uncus, i. q. ὄγκος, 2. *a valley*, vallis, ob curvitatem sc.) esset, 1. *I hook*, inhamo, 2. *I embrace*, amplector, i. q. ἀγκάζω.

Ἀγκῡρă, ᾱs, ἡ, *an anchor ; a safeguard*, ancŏra, præsidium.

Ἀγλăŏs, οῦ, ὁ, *splendid*, *brilliant*, *beautiful*, *illustrious*, *renowned*, splendidus.

ἀγνŏέω, ῶ, *I know not*, *I am ignorant of*, *I do not notice* or *remark*, ignoro, f. ήσω. p. ηκă: ex α priv. et νοέω, *I think*, cogito.

† Ἀγŏρᾱ, ᾶs, ἡ, *an assembly*, concio. Item, *a market-place*, forum. Hinc

ἀγŏράζω, *I buy*, *I purchase*, emo, f. σω. p. ἠγόρăκă. pass. ἠγόρασμαι. a. 1. ἠγοράσθην: et

† ἀγŏrăŏμαι, ῶμαι, f. ήσŏμαι, *I harangue*, *I speak*, concionor, dico: et

† ἀγŏρεύω, f. εύσω, *I speak*, *I tell*, or *declare ; I harangue*, dico, narro, loquor ; concionor: et

† ἀγŏρήνδĕ, adv. *to an assembly*, in concionem.

† ἀγŏρητὴs, ου, ὁ, *an haranguer*, *an orator*, concionator, orator: ex ἀγοράομαι.

Ἀγρᾱ, ᾶs, ἡ, *a seizure ; a prey* or *booty ; game*, captura, præda, venatio.

ἄγρῐŏs, ῐă, ῐŏν, *rustic*, *wild*, *savage*, *fierce*, agrestis, ferus: ab

Ἀγρŏs, οῦ, ὁ, *the country ; a field*, rus, ager.

ἀγρῠπνῐă, ᾱs, ἡ, *wakefulness*, *watchfulness*, *vigilance*, vigilia: ab ἄγρυπνὸs, insomnis: quod ex α priv. et ὕπνοs, *sleep*, somnus.

ἀγύρτηs, ου, ὁ, *a quack*, *a mountebank*, agyrta: † ab ἄγῡρῐs Æol. pro ἀγŏρᾱ.

Ἄγχω, *I throttle*, *I strangle*, *I suffocate*, strangulo, f. ξω, p. χă.

Ἄγω, *I lead*, *I carry*, *I bring*, *I conduct*, *I take away*, *I drive ; I consider*, *I esteem*, *I reckon*, *I account ; I institute* or *appoint ; I pass*, duco, æstimo, instituo, &c. f. 1. ἄξω, a. 2. ἤγăγŏν. † imperat. ἄγε, *come*, age. ἄγε δὴ, *come then*, agedum, age, quæso. 2 aor. med. ἠγăγŏμην.

† Ἄγω, *I break*, frango, rumpo, f. ἄξω, 2 aor. ἔᾱγον et ἦγον.

Ἀγὼν, ῶνὸs, ὁ, *a contest*, *a combat ; strife*, *contention ; an assembly*, certamen, cœtus. Hinc

ἀγωνίζŏμαι, *I contend*, *I struggle*, *I combat*, *I engage*, *I war*, certo, prælior, f. ῐσŏμαι p. pass. ἠγώνισμαι; et

† ἀγώνισμă, ăτŏs, τὸ, *a contest*, certamen.

Ἀδă, ᾱs, ἡ, Ada, nom. propr.

† ἀδăκρῡτŏs, ου, ὁ, ἡ, *tearless*, *not weeping*, lachrymarum expers: ex α priv. et δάκρυ, *a tear*, lacryma.

Ἀδελφŏs, οῦ, ὁ, *a brother*, frater: ἀδελφὴ, ῆs, ἡ, *a sister*, soror.

ἀδĕῶs, *without fear*, *fearlessly*, *undauntedly ; with impunity*, *securely*, *safely*, sine metu, impune: ab ἀδεὴs, *fearless*, metu carens: quod ex α priv. et δέοs, *fear*, metus.

Ἀιδηs, ου, ὁ, *hell*, *the infernal regions*, *the abode of the dead ; Pluto ; death*, regio inferorum, orcus, mors. Derivationem vide in Ἀΐδηs.

ἀδῐκĕω, *I act unjustly towards*, *I do wrong* or *harm to*, *I injure*, *I harm*, *I wrong*, injuriâ afficio, lædo, f. ήσω, p. ἠδῐκηκă: et

† ἄδῐκŏs, ου, ὁ, ἡ, *unjust*, injustus: ex α priv. et δίκη, *justice*, jus.

Ἄδμητŏs, ου, ὁ, Admetus, nomen viri.

ἀδŏκῐμŏs, ου, ὁ, ἡ, *not esteemed*, *disreputable*, *disapproved*, *rejected*, improbatus, improbus: ex α priv. et δόκιμοs, *approved*, probatus, quod a δοκέω.

ἄδραστος, ου, ὁ, *not inclined to flee, attached to his master*, minime fugitivus: ex *a* priv. et δράω, *I flee*, fugio: item Adrastus, rex Argivorum.
ἄδρηστος, Ion. pro ἄδραστος.
ἀδύνατος, ου, ὁ, ἡ, *impossible, impracticable, unable*, qui fieri nequit, impotens: ex *a* priv. et δυνατὸς, *able*, potens.
ἀδὺς, Dor. pro ἡδύς.
Ἄδω, *I satiate*, satio, f. ἄσω. Sed ᾄδω, *I sing, I celebrate in song, I chant the praises of*, cano, contracte pro ἀείδω. f. ᾄσω. p. ᾖκα.
Ἄδων, ὄνος, ἡ, *a nightingale*, luscinia. Dor. pro ἀήδων.
Ἄδωνις, ἴδος, ὁ, Adonis, nom. propr.
Ἄεθλος, ου, ὁ, et ἄεθλον, ου, τὸ, poet. pro ἆθλος et ἆθλον.
Ἀεὶ et αἰεὶ, adv. *always, ever, continually, aye, for aye*, semper.
Ἀείδω, *I sing*, cano. V. Ἄδω.
† ἀεικὴς, έος, ὁ, ἡ, *unseemly; vile; ruthless*, fœdus; immitis, asper: ex *a* priv. et εἴκω, *I am like*, similis sum.
† ἀέκων v. ἄκων.
ἀεργίη, Ion. pro ἀεργία, ας, ἡ, *laziness, sluggishness, sloth, idleness, listlessness, supineness, inactivity*, pigritia: ex *a* priv. et ἔργον, *a work*, opus.
Ἀετὸς, οῦ, ὁ, *an eagle*, aquila.
† Ἅζομαι, *I reverence, I revere*, revereor, cum reverentia timeo, veneror.
Ἀηδὼν, όνος, ἡ, *a nightingale*, luscinia.
ἀηδῶς, adv. *unpleasantly, irksomely, unfavourably*, moleste: ab ἀηδὴς, έος, ὁ, ἡ, *unpleasant*, molestus, quod ex *a* priv. et ἡδὺς, *sweet*, suavis.
Ἀὴρ, ἀέρος, ὁ, *the air, the welkin*, aër; sed ἀὴρ, ἡ, *darkness*, tenebræ.
ἀθανασία, ας, ἡ, *immortality*, immortalitas, et
ἀθάνατος, ου, ὁ, ἡ, *immortal*, immortalis: ex *a* priv. et θάνατος.
† ἀθερίζω, f. ίσω, *I undervalue, I despise*, rejicio velut spicas degeneres, sperno. Th. ἀθὴρ, έρος, ὁ, *a bad ear of corn*, spica degener.
† Ἀθηναίη, ης, ἡ, i. q. Ἀθήνη.
† Ἀθήναιοι, ων, οἱ, *the Athenians*, Athenienses. Th. Ἄθηναι, ων, *Athens*, Athenæ, quod a voc. seq.
Ἀθήνη, dicitur et Ἀθηνᾶ, gen. Ἀθηνᾶς, ab Ἀθηναία, Minerva.
ἀθλητὴς, οῦ, ὁ, *a combatant, a prize-fighter, a wrestler*, luctator: et
ἄθλιος, ου, ὁ, *wretched, miserable*, miser: ex
† ἆθλον, ου, τὸ, *a reward* or *meed*, præmium certaminis: quod ab
† Ἆθλος, ου, ὁ, *a contest* or *struggle, a fight* or *combat; toil, trouble*, certamen, labor.
Ἀθρέω, f. ήσω, p. ηκα, *I view distinctly, I see, I behold*, video, cerno.
ἀθροίζω, *I gather together, I collect, I assemble*, congrego, f. σω, p. ἤθροικα: ab
Ἀθρόος, ου, ὁ, *crowded together, thronged, set thick, collected, in close order, numerous*, confertus.
ἀθρύπτως, adv. *in a manner not broken* or *enervated by luxury, simply, frugally; not effeminately, after a manly fashion*, non delicate, viriliter: ex *a* priv. et θρύπτω, *I break*, frango.
ἀθυμέω, *I am discouraged, I despond, I am dejected*, animo sum dejecto, sum fractus animo, f. ήσω, p. ἠθύμηκα: ex ἄθυμος, *dejected*, demisso animo, quod ex *a* priv. et θυμὸς, *the mind*, animus; unde et
ἀθυμία, ας, ἡ, *despondency, dejection, sadness*, animi dejectio.
Αἶ vel αἶ, *ah! alas!* heu, hei, væ. († αἰ Ion. et Dor. pro εἰ:) Hinc αἰάζω, *I bewail, I lament, I deplore, I mourn*, lugeo, lamentor, f. ξω vel σω. † Cf. ἀλαλάζω.

Αἰᾰκŏς, ου, ὁ, Æacus, judex apud inferos.

† Αἴᾱς, αντŏς, ὁ, Ajax.

Αἴγαιόν, ου, τὸ, supple πέλαγος, *the Archipelago*, Ægæum mare. Th. Αἰγεύς. V. in Αἰγείδης.

† Αἰγαίων, ωνŏς, ὁ, *Ægæon*, nomen Gigantis.

† Αἰγείδης, ου, ὁ, *the son of Ægeus*, Ægides, Ægei filius. Th. Αἰγεὺς, Ægeus.

† αἰγῐŏχŏς, ου, ὁ, ἡ, *ægis-bearing*, ægida gestans: ex αἰγῐ́ς, ῐ́δŏς, ἡ, *the ægis* or *shield of Jupiter*, ægis, Jovis clypeus, (quod ab αἶξ, quia caprina pelle inductum ferunt) et ἔχω.

† αἰγλήεις, εντŏς, ἐν, *brilliant, bright, sheeny*, coruscus, splendidus. Th. αἴγλη, ης, ἡ, *brightness*, splendor.

Αἰγύπτῐŏς, ου, ὁ, *Egyptian*, Ægyptiacus.

Αἴγυπτŏς, ου, ἡ, *Egypt*, Ægyptus.

† αἰδέŏμαι, οῦμαι, fut. έσŏμαι et ήσŏμαι, *I reverence* or *respect*, revereor, veneror. Th. αἰδώς.

ᾱ̈ίδεω, gen. Ion. ab

ᾍδης, et ῞Αιδης, ου, ὁ, *Pluto, Hades, hell, the infernal regions, death*, Pluto, orcus, inferi, mors. † Ductum forte ex *a* priv. et ἴδον, 2 aor. ind. act. verbi inusit. εἴδω.

† αἰδŏμαι, *I revere, I reverence*, revereor. Th. αἰδώς.

ᾈδωνεὺς, έŏς, ὁ, idem quod ᾍδης, et similiter derivandum.

Αἰδὼς, ŏŏς, οῦς, ἡ, *shame, modesty, respect, reverence*, pudor.

† αἰεὶ v. ἀεί.

† αἰὲν Ion. pro ἀεί.

† αἴθε (Dor. et Ion. pro εἴθε) *I wish, would that*, utinam.

Αἰθὴρ, ἔρŏς, ἔρῐ, ὁ, *the ether, the upper region of the air, the sky, the heavens*, æther.

† Αἰθῐŏπεὺς, έως, et Αἰθῐ́οψ, ŏπŏς, ὁ, *an Ethiopian*, Æthiops: ex αἴθω et ὤψ, *the face*, vultus.

† αἴθοψ, ŏπŏς, ὁ, ἡ, *glowing, sparkling; of a shining black*, ardens, rutilus: ex αἴθω et ὤψ.

Αἴθω, f. σω. p. κᾰ, *I burn, I inflame, I light, I kindle; I am on fire, I shine, I glitter*, uro, accendo; fulgeo.

αἴκᾱ vel αἴκε, Dor. pro εἰ μὲν, *if indeed, if*, siquidem.

Αἷμᾰ, ᾰτŏς, τὸ, *blood*, sanguis. Hinc αἱμᾰτŏεις, ŏέσσᾰ, ŏέν, *bloody, gory*, sanguineus: item

† αἱμᾰτώδης, έŏς, ὁ, ἡ, *bloody, blood-red*, sanguineus, coloris sanguinei.

† Αἰνῐᾶνες, ων, Ænianes, populi Thessaliæ.

† Αἴνιγμᾰ, ᾰτŏς, τὸ, *a riddle, an enigma*, ænigma, ab αἰνίττομαι, *I hint obscurely*, obscurè innuo, quod refertur ad αἶνος, *a fabulous saying*, dictum fabulosum. A Cadmeis ita vocata est ἔνεδρα, *ambush, an ambuscade*, insidiæ.

Αἰνŏς, ἡ, ὸν, *dire, grievous, violent, terrible, dread, dreadful, horrible*, gravis, horribilis. Hinc

† αἰνῶς, adv. *dreadfully, very much*, graviter, valde.

Αἶξ, αἰγŏς, ἡ, *a she-goat*, capra.

† Αἰŏλεῖς, ων, *the Æolians*, Æoles, Græciæ populi.

Αἴŏλŏς, ου, ὁ, *Æolus*, nom. propr. regis ventorum.

Αἱρέω, ῶ, *I take, I seize; I take in the act, I detect, I convict* or *condemn, I destroy*, capio, tollo, &c. f. ήσω, p. ᾕρηκᾰ, aor. 2. subj. ἕλω, præs. med. αἱρέŏμαι, *I choose, I prefer*, malo, eligo; aor. 2. med. ἑλŏμην et εἱλŏμην.

Αἴρω, *I raise* or *lift up, I raise; I take, I capture; I take* or *carry away; I undertake*, tollo, aufero, porto, f. ἀρῶ. p. ἦρκᾰ.

† ᾍς, ῐ̈δŏς, ὁ, i. q. ᾍδης.

† Αἶσᾰ, ης, ἡ, *fate, destiny, reason*, fatum; ratio.

† Αἴσηπŏς, ου, ὁ, nomen fluvii.

Αἰσθᾰ́νŏμαι, *I perceive, I feel, I comprehend*, sentio, f. αἰσθήσŏμαι. p. ᾔσθημαι, aor. 2. med.

ᾐσθόμην.

†˘Αἴσσω, f. ξω, *I rush*, ruo.

Αἶσχŏς, ĕŏς, τὸ, *base* or *shameful conduct, shame, disgrace, opprobrium, turpitude*, turpitudo, probrum: hinc hæc tria

αἰσχρŏς, ᾱ, ŏν, *base, disgraceful, dishonourable, shameful, hateful, hideous*, turpis;

αἰσχῡνη, ης, ἡ, *shame, disgrace*, pudor; et

αἰσχῡνω, *I shame, I disgrace, I dishonour*, pudefacio, contemno, f. νῶ. p. ᾔσχυγκᾰ. in med. αἰσχῡνŏμαι, *I am ashamed of, I blush at*, erubesco.

†Αἰσώπειŏς, ᾱ, ŏν, *pertaining to Æsop, Æsopic*, Æsopicus: ab

Αἴσωπŏς, ου, ὁ, *Æsop*, Æsopus, fabulator.

Αἰτĕω, ῶ, *I ask, I ask for, I beg, I solicit, I request*, peto, postulo, f. ήσω. p. ᾔτηκᾰ.

Αἰτῐᾱ, ᾱς, ἡ, *a cause* or *reason*, causa, ratio, culpa, crimen: hinc

αἰτῐᾰŏμαι, ῶμαι, *I attribute* or *impute to any one, I attach blame to, I charge, I criminate* or *accuse*, causam attribuo, criminor, culpo, acceptum fero, f. άσομαι. p. ᾐτίαμαι: et

αἰτῐᾰτĕŏν, *fault must be found with; it is blameable* or *culpable in; we must charge* or *accuse; blame attaches to*, accusandum est, nom. verbale.

αἰτῐŏς, ου, ὁ, ἡ, *a cause* or *author; culpable*, auctor; culpabilis: ab αἰτία.

Αἴτνη, ης, ἡ, Ætna, mons Siciliæ.

αἴφνης, adv. *suddenly, of* or *on a sudden, at once, instantaneously, directly*, subito, repente: ab ἄφνω et ἄφνως per syncop. pro ἀφανῶς, *obscurely*, obscure, ut aiunt. Hinc

αἰφνῐδῐŏς, ου, ὁ, *sudden, unexpected, unforeseen*, repentinus; unde

αἰφνῐδίως, adv. *suddenly, unawares*, repente.

αἰχμᾰλωτŏς, ου, ὁ, *one taken by the spear* or *in the field, a prisoner of war; a prisoner, a captive*, captivus: q. d. τῇ αἰχμῇ ἁλωτὸς, quod ab ἁλίσκω.

†Αἰχμὴ, ῆς, ἡ, *the point of a spear, &c., a spear, dart, javelin, &c.* cuspis. Hinc

† αἰχμητὴς, οῦ, ὁ, *a warrior, warlike*, bellator, bellicosus.

Αἶψᾰ, et αἶψ', adv. *immediately, straightway, quickly*, statim, celeriter.

˘Ακαστŏς, ου, ὁ, Acastus, nom. propr.

†ἀκᾰτᾰγώνιστŏς, *impregnable*, inexpugnabilis. Ex α priv. et καταγωνίζομαι, *I overcome*, supero, quod ex κατὰ et ἀγωνίζομαι. Est et ἀγωνίζομαι ab ἀγών.

ἄκĕŏμαι, *I mend*, properly *with a needle, I repair, I heal, I remedy, I cure*, acu tango, medeor, f. ἔσŏμαι, et ήσŏμαι: †ex ἀκὴ, ῆς, ἡ, *a point*, cuspis. Hinc

ἀκέστρᾱ, ᾱς, ἡ, *a needle*, acus.

†ἄκĕων, οντŏς, *silent, in silence*, silens, tacitus. Usurpatur et adverbialiter. Th. ἀκὴν, *silently*, tacite.

ἀκῑνητŏς, ου, ὁ, ἡ, *unmoved, immoveable, unshaken, fixed, motionless, steady*, immobilis: ex α priv. et κῑνέω, *I move*, moveo.

ἀκμαῖŏς, αίᾱ, αῖŏν, *in the vigour of youth, in the flower* or *prime of life*, vigens, florens ætate, &c.: ab ἀκμὴ, *a point; the vigour of youth*, cuspis, vigor, flos ætatis; unde et

ἄκμην, adv. *even now, as yet*, etiam nunc, etiamnum.

ἀκŏλουθĕω, ῶ, *I follow, I accompany*, sequor, f. ήσω, p. ἠκŏλούθηκᾰ: ab ἀκŏλουθŏς, *a follower*, pedissequus.

ἀκοντίζω, *I hurl a spear, javelin* or *other missile weapon, I dart*, jaculor, f. ῐσω. p. ῐκᾰ. Th. ἄκων, οντŏς, *a dart* or *javelin*, telum, jaculum; unde

ἀκόντῐŏν, ίου, τὸ, *a dart, a javelin*,

a spear, jaculum.
ἄκŏς, ἔŏς, τὸ, *a cure* or *remedy*, medela: †ab ἀκή. Cf. ἀκέομαι.
ᾱκούσῐŏς, ου, ὁ, ἡ, *against one's will, involuntary, unwilling, constrained, forced, compelled*, non voluntarius, invitus, coactus: †ex ἄκων, ut ἑκούσιος, *willing*, voluntarius, ab ἑκών.
˘Ακούω, *I hear, I listen to, I regard, I obey*, audio, obedio, f. ούσω, p. ἤκουκᾰ, f. 1. p. ἀκουσθήσŏμαι. p. med. ἤκŏᾰ, Att. ἀκήκŏᾰ.
ἄκρᾱτŏς, ου, ὁ, ἡ, *pure, unmixed, strong*, merus, non dilutus: ex α et κεράννῡμι, *I mix*, misceo.
˘Ακρῑβὴς, ἔŏς, ὁ, ἡ, *exact, strict, accurate, accurately finished*, exquisitus, accuratus. Comp. ἀκρῑβέστĕρŏς, superl. ἀκρῑβέστᾰτŏς. Hinc
ἀκρῑβῶς, adv. *accurately, exactly, thoroughly, perfectly, completely*, plane, penitus.
˘Ακρŏᾰŏμαι, *I hear attentively, I listen* or *hearken to; I obey*, audio, pareo. f. ᾱσŏμαι. p. pass. ἠκρŏᾱμαι.
˘Ακρŏς, ᾱ, ŏν, *topmost, highest, extreme, high*, summus, extremus. †τὸ ἄκρον, *the summit* of *any thing*, cacumen, fastigium.
᾽Ακταίων, ŏνŏς, et ωνŏς, ὁ, Actæon, nom. propr.
†᾽Ακτὴ, ῆς, ἡ, *the shore*, littus.
ᾱκων, et ἀέκων, ουσᾰ, ŏν, *unwilling*, invitus: ab α priv. et ἑκὼν, *willing*, volens.
†ἄλᾰδε, adv. *to the sea*, ad mare. Th. ἅλς.
ἀλᾱθεύω, Dor. pro ἀληθεύω, quod vide.
†ἀλᾰλάζω, f. σω, *I raise a shout, I shout aloud*, clamorem tollo, conclamo. Fiebat a militibus ante pugnam et initio pugnæ: et proprie est *I shout alala*, clamo alala. Th. ἀλαλὴ, ῆς, ἡ, *a war-cry* or *war-whoop*, clamor bellicus. Cf. αἰάζω.
ἄλᾰλŏς, ου, ὁ, ἡ, *mute, dumb, speechless*, mutus: ex α et λάλος, *talkative*, loquax. Th. λαλέω, *I speak*, loquor.
˘Αλᾰŏμαι, f. ήσŏμαι, *I wander about, I wander up and down, I stray; I am undecided, I waver, I err*, vagor, incertus sum, erro.
ἀλᾰπαδνŏς, ου, ὁ, *easy to be pillaged* or *laid waste, weak, helpless*, vastatu facilis, imbecillis: ab ἀλᾰπάζω, f. ξω, *I despoil*, diripio.
ἀλγέω, f. ήσω. p. ἤλγηκᾰ, *I grieve, I am afflicted, I am in pain*, doleo. Derivatur ab
῎Αλγŏς, ἔŏς, τὸ, *grief, pain, affliction, sorrow, tribulation*, dolor, mœror.
†ἀλĕγίζω, *I take care of, I pay attention to, I care for, I heed*, curo, rationem habeo alicujus rei: ex ἀλέγω, quod idem significat.
ἀλεκτρῠὼν, ŏνŏς, ὁ, ἡ, *a cock, a hen*, gallus, gallina; et
ἀλέκτωρ, ŏρŏς, ὁ, *a cock*, gallus, qui cantu homines excitat, ut lectum relinquant: ex α priv. et λέκτρον, *a bed*, lectus.
˘Αλέξανδρŏς, ου, ὁ, Alexander, Alexander Magnus: item Paris.
†˘Αλέξω, f. ήσω, *I ward off; I help* or *assist*, arceo, opitulor.
ἀλήθειᾰ, ας, ἡ, *truth*, veritas: et
ἀληθεύω, *I speak the truth, I say with truth*, vera loquor, f. εύσω, p. ἠλήθευκᾰ: ab
˘Αληθὴς, ἔŏς, ὁ, ἡ, et τὸ ἀληθĕς, *true, certain*, verus. Hinc etiam
ἀληθῐνŏς, ἡ, ŏν, *true*, verus: et
ἀληθῶς, adv. *truly*, vere.
ἄληπτŏς, ου, ὁ, ἡ, *that cannot be taken, impregnable*, qui capi nequit: ex α priv. et λαμβᾰνω, *I take*, capio.
ἁλῐεὺς, ἔŏς, ὁ, *a fisherman*, piscator: et
†ἅλῐŏς, ᾱ, ŏν, *marine*, marinus. Th. ἅλς.
†ἅλῐŏς, ου, ὁ, Dor. pro ἥλιος, *the sun*, sol.
˘Αλίσκω, vel ἅλωμῐ, *I take, I catch*,

I capture, capio, f. ἁλώσω. p. ἥλωκᾰ, Att. ἑάλωκᾰ, aor. 2. ἥλων, Att. ἑάλων, captus sum.

† Ἀλκεύνᾱς, ου, ὁ, Alceunas, Cadusiorum dux.

Ἀλκὴ, ῆς, ἡ, *strength, force, power, courage, intrepidity; help, aid, assistance, succour, protection, defence*, robur, vires, auxilium.

Ἄλκηστῐς, ῐδὸς, Alcestis, nom. mulieris.

ἄλκῐμὸς, ου, ὁ, ἡ, *strong, robust; brave, gallant*, robustus; fortis: ab ἀλκή.

Ἀλλᾰ, *but, nay, well, why*, sed, &c. † ἀλλᾰ γᾰρ, *however*, veruntamen.

ἀλλάσσω, vel ἀλλάττω Att. *I change, I exchange*, muto: fut. ξω. p. ἤλλᾰχᾰ. a. 2. ἤλλᾰγὸν. p. pass. ἤλλαγμαι. a. 1. ἠλλάχθην. a. 2. ἠλλᾰγην. f. 1. ἀλλαχθήσὸμαι. f. 2. ἀλλᾰγήσὸμαι. † Th. ἄλλος.

† ἀλλᾰχῆ, adv. *elsewhere*, alibi, alio. Th. ἄλλὸς.

† ἄλλῃ, adv. *elsewhere*, alio; et revera dat. sing. est τοῦ ἄλλὸς.

ἀλλήλων, gen. pl. caret nominativo: dat. ἀλλήλοις, αις, οις, acc. ἀλλήλους, ας, α, *one another, each other, mutually, reciprocally*, invicem, mutuo, alius alium. Th. ἄλλος.

ἄλλὸθἕν, *from another quarter* or *place*, aliunde, adv. ἄλλὸθῐ, *elsewhere*, alibi, et ἄλλὸθἕ: ab ἄλλὸς, *another*, alius. † ἄλλὸθἕν ἄλλὸς, *in different directions*, alii alio ex loco.

Ἄλλὸμαι, *I leap, I jump, I spring up*, salio, f. m. ἄλοῦμαι.

Ἄλλὸς, ἄλλη, ἄλλὸ, *another; other*, alius, alia, aliud. Hinc

ἄλλὸτἕ, adv. *at another time; at one time, sometimes*, alias, interdum: et

ἀλλὸτρῐὸς, *foreign, aliene, extraneous*, alienus.

ἀλλοφῦλὸς, ου, ὁ, ἡ, *of a different tribe, of another race, kin* or *nature*, qui est ex aliâ tribu, alienigena: ex ἄλλος et φύλη, *a tribe, a race*, gens, tribus.

ἄλλως, adv. *in other respects, otherwise; in vain, uselessly*, aliter, temere: ab ἄλλος. † ἄλλως τε καὶ, *especially*, præsertim.

ἄλὸχὸς, ου, ἡ, *a wife*, uxor: ex α pro ἅμα et λέχος, *a bed*, lectum.

Ἅλς, ἅλὸς, ὁ, *salt*, sal; sed ἡ, *the sea*, mare.

Ἄλσὸς, ἕὸς, τὸ, *a sacred grove; a grove, a wood, a forest*, lucus, nemus.

Ἀλώπηξ, ἕκὸς, ἡ, *a fox*, vulpes.

ἅλωσῐς, ἕως, ἡ, *the capture, taking*, or *seizing of any thing*, captura, captivitas. Th. ἁλίσκω.

Ἅμᾰ, adv. *together, together with, at the same time*, simul, unà cum.

† Ἀμαζὸνῐς, ῐδὸς, ἡ, *Amazonian*, Amazonis. Th. Ἀμαζὼν, *an Amazon*, Amazon.

ἀμᾰθέστᾰτὸς, ου, ὁ, superlat. ab ἀμᾰθὴς, ἕὸς, ὁ, ἡ, *unlearned, ignorant, untaught, illiterate, unexperienced, rude*, indoctus: ex α priv. et μανθᾰνω, *I learn*, disco.

† ἁμαξῐαῖὸς, ου, ὁ, ἡ, *large enough to fill a waggon, constituting of itself a waggon-load, huge, enormous*, totum plaustrum implens. Th. ἅμαξᾰ, ης, ἡ, *a waggon*, plaustrum, currus onerarius.

Ἁμαρτᾰνω, *I miss my mark* or *aim, I fail in attaining my object; I go astray, I go wrong; I commit a fault, I am mistaken, I err, I offend, I transgress*, aberro, pecco, f. ἁμαρτήσω. p. ἡμάρτηκᾰ. a. 2. ἥμαρτὸν.

† ἁμάρτημᾰ, ᾰτὸς, τὸ, *a fault, an error*, peccatum, erratum. Th. ἁμαρτἕω i. q. ἁμαρτάνω.

ἀμβρὸσῐᾱ, *ambrosia*, ambrosia, cibus Deorum: et

ἀμβρὸσῐὸς, ῐᾱ, ὸν, *ambrosial, immortal*, ambrosius, immortalis: ex α et βρὸτὸς, *mortal*, mortalis.

Ἀμείβω, *I exchange, I pass* or *give in exchange, I change*, permuto; in med. *I return, I give in return; I acknowledge; I render*,

I recompense, I requite; I answer, I reply, respondeo, alterno, vices reddo; f. ψω, p. ἤμειφᾰ.

ᾰμείνων, ὁ, ἡ, *better,* melior: τὸ ᾰμεινŏν, ŏνŏς, melius, compar. ab ᾰγᾰθŏς.

˘Ἀμέλγω, *I milk,* mulgeo, f. ξω. p. ἤμελχᾰ. † Nota cognationem verborum trilinguem.

ᾰμε̆λει, *care not, be not solicitous, do not trouble yourself, depend on't,* ne cura, ne sis sollicitus, imperat. verbi ᾰμε̆λε̆ω, hinc transit in adv. et significat *certainly, assuredly, truly,* certe, nimirum, utique.

ᾰμε̆λε̆ω, ῶ, *I neglect, I do not attend to,* negligo, f. ήσω. p. ἠμε̆ληκᾰ: ex α priv. et μέλει, *it is a care,* curæ est.

ᾰμε̆λὴς, ε̆ŏς, ὁ, ἡ, *neglectful, negligent,* negligens: ab iisdem.

† ᾰμιλλᾰŏμαι, ῶμαι, *I contend,* certo, fut. ήσŏμαι. Th. ᾰμιλλᾰ, *a contest,* certamen.

˘Ἀμῐναῖŏς, ᾱ, ŏν, *Aminean,* Aminæus: ᾰμῐναίᾱ, *a cask of Aminean wine,* dolium vino Aminæo repletum. Vide ad p. 18. n. 8.

ᾰμμε̆, *us,* nos, acc. pl. Poët. dicitur pro ἡμᾶς, et in dual. Dor. et Æol. pro νῶϊ, νῷ.

ᾰμμε̆ς, Æol. pro ἡμεῖς.

῞Αμμων, ωνŏς, ὁ, Ammon vel Hammon, nom. propr. Hinc

᾿Αμμωνῐŏς, ου, ὁ, *of Ammon* or *Hammon, Ammonian,* Ammonius.

ᾰμορφŏς, ου, ὁ, *misshapen, deformed, ugly, unseemly,* informis, deformis: ex α priv. et μορφὴ, *a form,* forma.

˘Ἀμῠκŏς, ου, ὁ, Amycus, nom. pr.

˘Ἀμῡμων, ŏνŏς, ὁ, ἡ, *blameless, innocent; praiseworthy, distinguished,* inculpatus.

˘Ἀμῡνω, *I help, I succour* or *assist; I ward off* or *repel,* auxilior, defendo, f. νῶ. p. ἤμυγκᾰ. ᾰμῡνŏμαι, in med. *I avenge* or *defend myself,* ulciscor.

† ˘Ἀμύσσω, f. ξω, *I scratch, I lacerate, I gall* or *fret,* rado unguibus, lacero, torqueo.

† ᾰμφηρε̆φὴς, ε̆ŏς, ὁ, ἡ, *covered on all sides,* undique tectus: ex ἀμφὶ et ἐρέφω, *I cover,* tego.

᾿Αμφῐ, præpositio, *about, on both sides, around, concerning,* circa, de, cum genitivo: et cum accusat. *around,* circa, circiter; cum dat. quoque, *about,* circum. † Est ubi adverbialiter usurpatur.

† ἀμφῐβαίνω, *I frequent; I protect, I defend;* circumeo, obambulo, tueor, defendo: ex ἀμφὶ et βαίνω, *I go,* eo, vado.

† ἀμφῐγῠήεις, εντŏς, ὁ, *lame of both feet, limping with both legs,* utroque pede captus sive claudus: ex ἀμφὶ et γυῖŏν, *a limb,* membrum.

ἀμφῐδŏκεύω, *I spy and watch for all around, I beset* or *lie in wait for,* observo capiendi causâ: ex ἀμφὶ et δοκεύω, *I watch,* observo.

† ἀμφῐκῠπελλŏς, ου, ὁ, ἡ, *two-handled;* or *that may be placed on either end* i. e. *that may be drunk out of either way up,* utrinque ansas habens; *vel* cui perinde sit, an inferiore an superiore parte ponatur, cui fundus in medio communis est, (prout et fritillorum ratio est,) ut nil intersit an superne an inferne bibatur. Si posterior placet expositio, δέπας ἀμφικύπελλον vertas licet *a double cup,* poculum duplex. Substantive accipit Dammius, ut sit ἀμφικύπελλον, ου, τὸ, *a cup with a large belly, a large round cup,* poculum cui ampla ventris rotunditas, poculum permagnum et rotundum: ex ἀμφὶ et κύπελλον, *a cup,* poculum.

† ἀμφῐπείρω, f. ε̆ρῶ, *to fix round* or *about,* circa configo: ex ἀμφὶ et πείρω, *I fix, I pierce,* configo.

ἀμφŏτε̆ρŏς, ᾱ, ŏν, *both,* uterque, ambo: ex

῎Αμφω, *both,* ambo vel ambæ;

ἀμφοῖν, gen. et dat.

῍Αν, particula potentialis; de quâ consulendus est doctissimus *Hoogeveen*, de L. G. particulis. Cum indic. conjuncta tribuit vim subjunctivi. Sæpissime prænuntia est subj. vel optat. de quâ plura, vivâ voce, inter docendum. Poetæ pro eâ ponunt κε, κεν. Est etiam ἂν, pro ἀνὰ, Poetis.

῍Ανᾰ, præp. regens acc. *up, through; with*, per; cum. In compositione valet, *back, again, up*, retro, re, sursum. Cum dat. *with*, cum.

ἀνᾰβαίνω, *I mount* or *climb up, I go up, I ascend, I go on board a ship*, ascendo, conscendo, f. βή-σομαι, p. βέβηκᾰ. a. 2. ἀνέβην. a. 1. ἀνέβησᾰ, *I made to ascend*, conscendere feci. part. ἀνᾰβᾱς. Th. βαίνω, quod vide. Hinc

† ἀνᾰβᾰσῐς, έως, ἡ, *an ascent, a military expedition towards the capital* or *the interior of a country* (as we talk *of going up to London*,) ascensus, expeditio Cyri Minoris adversus Artaxerxem fratrem.

ἀνᾰβῐβάζω, *I make* or *cause to go up; I raise, place* or *set upon; I mount*, ascendere facio, impono, subduco, f. -άσω. p. -βέβῐ-βᾰκᾰ. a. 1. ἀνεβῐβᾰσᾰ. Th. βαίνω.

ἀνᾰβῐόω, *I revive*, revivisco: ex ἀνὰ et βιόω, *I live*, vivo.

† ἀνᾰβῐωμῐ, i. q. ἀναβιόω. a. 2. ind. ἀνεβῐων. a. 2. inf. ἀνᾰβῐῶναι: ex ἀνὰ et βίωμι, *I live*, vivo.

ἀνᾰγῑνώσκω, *I peruse, I read over* or *through, I read*, perlego, lego, f. 1. m. ἀναγνώσομαι. p. act. ἀνέ-γνωκᾰ. a. 2. ἔγνων. p. pass. ἀνέ-γνωσμαι. Th. γινώσκω, *I know*, nosco.

ἀναγκαῖος, αίᾱ, αῖον, *necessary*, necessarius; item *a friend*, amicus: ab

῍Ανάγκη, ης, ἡ, *necessity; destiny, fate*, necessitas.

ἀνᾰγορεύω, *I proclaim publicly* or *aloud, I proclaim by a herald, I announce, I publish*, publice pronuntio: ex ἀνὰ et ἀγορεύω, *I declare*, dico.

ἀνᾰγω, *I raise, I lift up, I take, lead* or *carry away, I withdraw*, tollo, subduco, f. ἀνάξω. p. ἀν-ῆχᾰ: † ἀνᾰγομαι m. *I set sail*, navem solvo: ex ἀνὰ et ἄγω, *I lead*, duco.

† ἀνᾰδῠσομαι, (verb. Ion.) *I rise up from, I emerge from*, emergo: ex ἀνὰ et δύσομαι, *I enter*, intro, quod factum ex δύσομαι futuro verbi δύω.

ἀνᾰδῠω, vel ἀνᾰδῡμῐ, *I rise up, I emerge*, emergo. Th. δύω, vel δῦμι, quod vide.

ἀνᾰθάλπω, *I recover* or *renew the warmth of, I warm anew*, refoveo, refocillo. Th. θάλπω, *I warm*, calefacio.

† ἀνᾰθηλέω, f. ήσω, *I bloom anew*, reviresco. Th. θάλλω, *I grow green, I bloom*, vireo, floreo.

† ἀναίδειᾰ, ᾱς, ἡ, *shamelessness, impudence*, impudentia, inverecundia. Th. ἀναιδὴς, *impudent*, impudens, quod ab ἄνευ, *without*, sine, absque, et αἰδώς.

† ἀναιδὴς, v. in voc. præced.

ἀναίθω, *I burn up, I burn, I kindle* or *light up, I inflame*, uro, accendo. Th. αἴθω, *I burn*, uro.

ἀναιμόσαρκος, ον, ὁ, ἡ, *whose flesh is bloodless*, cujus caro sanguinis expers est: ex α priv. αἷμα, *blood*, sanguis, et σὰρξ, *flesh*, caro.

ἀναιμωτῑ, adv. *without the effusion of blood, without bloodshed*, sine cruore: ex α priv. et αἷμα, *blood*, sanguis.

῍Αναίνομαι, *I refuse, I deny*, renuo, recuso.

ἀναιρέω, *I take up and away, I take* or *carry away, I lift up, I remove; I overturn, I destroy, I annul* or *abrogate; I put to death, I kill, I slay*, tollo, capio, elevo, aboleo, interficio, f. ήσω. p. ἀνή-ρηκᾰ. a. 2. act. ἀνεῖλον. subj.

ἄνἔλω, ῃς, ῃ. a. 2. m. ἀνειλὄμην, *I carried to the grave; I buried*, extuli: a. 1. pass. ἀνηρἔθην. f. 1. ἀναιρἔθήσὄμαι. Th. αἱρέω.

† ἀνᾶΐσσω, f. ξω, *I spring* or *rise up*, prosilio, surgo: ex ἀνὰ et ἀΐσσω.

ἀνᾱκὄὄς, ου, ὁ, ἡ, Dor. pro ἀνήκὄὄς, *not hearing* or *listening; unheard of, unknown*, sine auditu; cujus nomen ignotum: ex α et ἀκούω.

ἀνᾰκόπτω, *I beat off, I drive back, I repulse; I stop, I repress, I hinder, I interrupt*, inhibeo, interpello, arceo, f. ψω. p. κἔκὄφᾰ. a. 1. ἀνἔκοψᾰ: ex ἀνὰ et κόπτω, *I cut*, cædo.

Ἀνᾰκρἔων, οντὄς, ὁ, Anacreon, poeta Lyricus.

ἀνᾰλαμβᾰνω, *I take up, I assume*, recipio, sumo, f. λήψὄμαι. p. ἀνείληφᾰ. a. 2. ἀνἔλᾰβὄν. part. ἀνᾰλᾰβών.

† ἀνάλλὄμαι, *I spring up*, assilio. Th. ἅλλὄμαι.

ἀνᾱμἔρὄς Dor. pro ἀνημἔρὄς, quod vide.

ἀναμνᾰω, *I admonish, I suggest, I put in mind*, suggero, admoneo, f. ήσω. p. κᾰ: a μνάω, *I call to mind*, in memoriam revoco.

† ἀναμφῐλὄγως, adv. *beyond all question, beyond a doubt, doubtless, indisputably, indubitably*, haud dubie: ex ἀναμφῐλὄγὄς, *undoubted*, indubitatus, quod ab ἄνευ, *without*, sine, et ἀμφῐλὄγὄς, *doubted, contested*, dubius. Referendum autem ἀμφῐλὄγὄς ad ἀμφῐλἔγω, *I doubt*, dubito, quod ab ἀμφὶ et λέγω.

Ἄναξ, ακτὄς, ὁ, *a king*, rex. † Diis quoque tribuitur, v. g. Apollini apud Homer. Il. A. Causa ex Ægypto petenda.

Ἀναξαρχὄς, ου, ὁ, Anaxarchus.

ἀναξῐὄπᾰθἔω, ῶ, *I suffer* or *am treated unworthily, I suffer unmerited injuries; I think scorn, I am indignant*, indigna patior, indignor: ex ἀνάξιος et πάσχω, *I suffer*, patior.

ἀναξῐὄς, ᾱ, ὄν, *unworthy*, indignus: ex α priv. et ἄξιος.

ἀνᾰπείθω, *I persuade, I entice*, persuadeo, f. σω. p. κᾰ. Th. πείθω.

ἀνᾰπἔταννῡμῐ, *I expand, I throw wide open, I open wide, I unfold*, aperio, extendo, f. ᾰσω. aor. 1. inf. ἀνᾰπἔτᾰσαι. Th. πετάω, *I spread*, pando.

ἀνᾰπλάσσω, *I form, I figure, I represent, I feign, I invent*, fingo, facio. Th. πλάσσω.

ἀνᾰπλἔως, ὁ, ἡ, Att. pro ἀνᾰπλἔὄς, *full*, plenus. Th. πλέος.

ἀνᾰπνἔω, *I take* or *recover breath, I breathe, I respire, I rest, I recover*, respiro, recreo, f. εύσω. Th. πνέω, *I breathe*, spiro.

† ἀνᾰποινὄς, ου, ὁ, ἡ, *unransomed*, nullo dato redemtionis pretio: ex α priv. et ἄποινον.

† ἀνάπτω, *I light*, accendo, fut. ψω. Th. ἅπτω.

† ἀνᾱριστὄς, ου, ὁ, ἡ, *without dinner*, impransus: ex α priv. (vel ἀν breviato ex ἄνευ, *without*, sine,) et ᾱριστὄν, *a dinner*, prandium.

ἀναρχῐᾱ, ᾱς, ἡ, *want of government, anarchy*, anarchia, ubi nullus est magistratus: ex α priv. et ἀρχὴ, *government*, imperium.

ἀνασκιρτᾰω, *I spring* or *jump up, I bound, I frisk, I wanton, I gambol*, exsilio, lascivio, f. ήσω. p. ἀνεσκίρτηκᾰ. Th. σκιρτάω, *I leap*, salio.

† ἀνάσσω, *I rule, I reign over*, regno, impero. Th. ἄναξ.

ἀναστᾰτὄς, ου, ὁ, ἡ, *overthrown, overturned, subverted, laid waste, ravaged*, eversus, vastatus: ab ἀνίστημι.

ἀναστἔνᾰχω, *I groan out loud, I utter loud groans, I moan*, graviter suspiro. Th. στένω.

ἀναστρἔφω, *I turn* or *face about, I return; I turn back* or *round*, revertor, subverto, conversor, f. ψω. p. φᾰ. p. pass. ἀνέστραμμαι.

p. med. ἀνέστρὅφᾰ. Th. στρέφω, *I turn*, flecto. Hinc

† ἄναστρὅφὴ, ῆς, ἡ, *the act of turning round, a turning round to face an enemy*, conversio, reditus in pugnam.

† Ἄναυρὅς, ου, ὁ, *a river swollen with rain, a torrent*, torrens.

ἀνᾰφαίνω, *I make manifest, I display, I show*, ostendo, f. φᾰνῶ. p. πἔφαγκᾰ. Th. φαίνω.

ἀνᾰφἔρω, *I raise, I lift up, I bring* or *carry, I bring back, I withdraw* or *set aside*, effero, comporto, subduco, f. ἀνοίσω. a. 1. ἀνήνεγκᾰ. Th. φέρω, *I bear*, fero.

† ἀνᾰφρὅνἔω, -ῶ, f. ήσω, *I recover my senses, I come to myself again*, ad sanam mentem redeo: ex ἀνὰ et φρονέω, *I am in my senses*, sapio.

ἀναψῡχω, *I refresh, I revive*, refrigero, recreo, f. ξω, p. ἀνέψῡχᾰ: ex ἀνὰ et ψύχω.

† Ἁνδᾰνω, *I please*, placeo.

ἀνδρᾰγᾰθῐᾱ, ᾱς, ἡ, *the character of a brave man; bravery, fortitude*, fortitudo. Ex ἀνὴρ et ἀγαθός.

Ἀνδρᾰμῐᾱς, ου, ὁ, Andramias, nom. prop.

† ἀνδρᾰπὅδίζω, f. ίσω, *I enslave*, in servitutem redigo; quo sensu etiam occurrit ἀνδρᾰπὅδίζὅμαι, med. sed rarius: ex ἀνὴρ et ποδίζω, *I fetter*, pedes ligo, pedibus constringo, quod a ποῦς, ποδὸς, *a foot*, pes.

ἀνδρᾰπὅδὅν, ου, τὸ, *a slave*, mancipium: ex ἀνὴρ, et ποῦς, *a foot*, pes.

ἀνδρεἰᾱ, ᾱς, ἡ, *fortitude, valour*, fortitudo: et

ἀνδρεῖὅς, ου, ὁ, *manly, strong, brave*, virilis: ab ἀνήρ.

ἀνδρῐᾱ, ᾱς, ἡ, idem quod ἀνδρείᾱ.

ἀνδρῐᾱς, αντὅς, ὁ, *a statue, an image*, statua: ab ἀνήρ.

ἀνδρὅφᾰγὅς, ου, ὁ, *one who feeds on men, a man-eater, a cannibal*, humanâ carne vescens: ex ἀνὴρ et φάγω.

† ἀνδρὅφὅνὅς, ου, ὁ, *the destroyer of men, man-slaying, murderous, destructive*, homicida, virorum interfector: ex ἀνὴρ et φένω, *I kill* or *slay*, interficio, occido.

ἀνδρώδης, ἔὅς, ους, ὁ, ἡ, *manly*, virilis: ab ἀνήρ.

ἄνεῖλὅν, -ἔς, -ἔ, *I slew*, sustuli, interemi, a. 2. act. ἀνειλὅμην, a. 2. med. ab ἀναιρἔω.

† ἀνεκτὅς, ου, *to be endured, tolerable*, tolerandus. Th. ἀνἔχὅμαι.

ἀνέλκω, vel ἀνελκῠω, *I draw* or *pull up*, sursum traho: ab ἕλκω.

ἀνἔμἔσητὅς, ου, ὁ, ἡ, *not exciting envy, blameless, irreproachable, unobjectionable*, carens invidiâ, non culpandus: ex α priv. et νἔμἔσᾰω, *I am indignant*, indignor.

Ἄνἔμὅς, ου, ὁ, *the wind*, ventus. Hinc

ἀνἔμωνη, ης, ἡ, *the anemone* or *wind flower*, papaveris genus.

ἀνερχὅμαι, *I go up, I mount, I ascend*, ascendo, conscendo. f. ἀνἔλευσὅμαι. a. 2. ἀνῆλθὅν. Th. ἔρχομαι, *I go* or *come*, venio.

† ἀνἔχω, f. ξω, *I lift* or *raise up*, sursum tollo. ἀνἔχὅμαι, med. *I endure, I put up with*, tolero: ex ἀνὰ et ἔχω.

Ἀνεψῐὅς, ου, ὁ, *a cousin, a relative*, fratris aut sororis filius, consobrinus, patruelis.

Ἀνηθὅν, *aniseed, anise, anet, dill*, anethum.

ἀνημἔρὅς, ου, ὁ, ἡ, *not tame* or *gentle, untamed, savage, wild*, immitis: ex α priv. et ἥμερος, *mild, tame*, mitis.

Ἀνὴρ, ὁ, *a man; a husband*, vir; gen. ἀνἔρὅς, per sync. ἀνδρὅς, dat. ἀνδρῐ, acc. ἄνδρᾰ, voc. ὦ ἄνἔρ, &c.

† ἀνθἔρἔὼν, ῶνὅς, ὁ, *the chin*, mentum. Th. ἄνθος: nempe sic dictus a flore barbæ, quod ibi maxime vigeat.

ἀνθἔω, *I flourish, I flower, I bloom*, floreo, f. ήσω. Th.

Ἄνθŏς, ĕŏs, ους, τὸ, *a flower*, flos.

ἀνθρώπειŏς, et Ion. ἀνθρωπήῐŏς, ου, ὁ, et ανθρωπῐνŏς, ἡ, ŏν, *of* or *pertaining to a man, human*, humanus. Th.

Ἄνθρωπŏς, ου, ὁ, ἡ, *a man; a woman*, homo: quasi ex ἄνω, *up*, sursum, τρέπω, *I turn*, verto, et ὤψ, *the face*, vultus. †Cui derivationi, etsi paulo longius petitæ, fidem tamen adhibuisse videtur Ovidius: *Os homini sublime dedit, cœlumque tueri Jussit, et crectos ad sidera tollere vultus.* Metam. I. 10.

ἀνθρωπŏφăγŏς, ου, ὁ, ἡ, humanâ carne vescens: ex ἄνθρωπος et φάγω. †Idem quod ἀνδροφάγος.

ἀνῑāρŏς, ου, ὁ, *grievous, vexatious, troublesome*, tristis, compar. ἀνῑāρωτĕρŏς, superl. ἀνῑāρωτăτŏς: ab ἀνῑā, *sorrow, grief*, tristitia.

ἀνῑάω, *I grieve, I vex, I afflict, I distress*, tristitiâ afficio, f. āσω. p. ἠνῑăκα: ab ἀνῑā.

ἀνῑηρŏτăτŏς, superl. Ion. ab ἀνῑηρος, pro ἀνῑāρός.

ἀνῐκă, Dor. pro ἡνῐκα, *when*, quando.

† ἀνῑκητŏς, ου, *unconquered, invincible*, invictus, insuperabilis: ex α priv. et νῑκάω.

† ἀνίστημῐ, *I set up, I remove*, surgere facio, erigo, submoveo, f. ήσω, a. 2. ἔστην. *I rose up.* 2 aor. part. στᾱς, *having risen up.* ἀνίστăμαι, med. *I rise up*, surgo: ex ἀνὰ et ἵστημι.

Ἄννουβῐς, ῐŏς, ὁ, Annubis vel Anubis, deus Ægyptiorum.

ἀνοίγω, ἀνοιγνῠω, et ἀνοιγνῡμῐ, *I open, I throw open*, aperio, f. ἀνοίξω. p. ἀνĕῳχă. Att. pro ἄνῳχă a. 1. ἀνέῳξă et ἤνοιξă. inf. ἀνοῖξαι. p. pass. ἀνĕῳγμαι et ἠνĕῳγμαι, a. 1. ἠνĕῴχθην, et ἀνεῴχθην, 3. p . ἀνεῴχθησăν. p. med. ἀνĕῳγă. part. ἀνεῳγὼς, ŏτŏς, ὁ, *open*, apertus. Th. οἴγω, idem.

† ἀνŏρούω, f. σω, *I start up, I rise up*, prosilio, exsurgo: ex ἀνὰ et ὀρούω, *to rush*, ruo.

ἀνŏχὴ, ῆς, ἡ, *tolerance, sufferance*, tolerantia: ab ἀνέχομαι, tolero. † ἀνŏχαὶ, ῶν, plur. *a truce*, induciæ.

ἀντăγωνιστὴς, ου, ὁ, *an antagonist, an adversary, a competitor*, qui cum aliquo certat, certator: † ab ἀντăγωνίζομαι, *I contend with*, certo, quod ex ἀντὶ et ἀγωνίζομαι.

ἀνταξῐŏς, ā, ŏν, *of equal price* or *value, equivalent*, existimatione par, æqualis pretii: ab ἀντὶ, contra, et ἄξιος, *worth*, dignus.

† ἀντăω, ῶ, f. ήσω, *I meet*, occurro. Th. ἀντί.

† ἀντεκτρĕχω, *I run forward to meet* the enemy, procurro contra hostem. a. 2. ἀντεξĕδρăμŏν: ex ἀντὶ et ἐκτρέχω, *I run out*, excurro. V. τρέχω.

† ἄντην, adv. *to the face, openly*, coram, palam. Th.

Ἀντῐ, præp. reg. genitiv. *instead of, for, against*, pro, contra, vice.

† ἀντῐάω, f. āσω, *I meet; I get* or *obtain, I partake of, I enjoy*, occurro, nanciscor, participo, fruor. Th. ἀντί.

† ἀντῐβῐην, adv. *in opposition, front to front*, viribus adversis, ex adverso: ex

† ἀντῐβῐŏς, ā, ŏν, *contending against, opposing, opposite, contrary, hostile*, oppositus, adversus, contrarius: ex ἀντὶ et βῐā.

ἀντῐβλĕπω, *I look in the face, I look steadfastly* or *attentively at*, ex adverso intueor: ab ἀντὶ et βλέπω.

† ἀντῐθĕŏς, ου, ὁ, ἡ, *god-like*, deo similis: ex ἀντὶ et θεός.

ἀντῐλĕγω, *I contradict, I gainsay, I dispute with*, contradico, f. ξω. p. χă: ex ἀντὶ et λέγω.

† ἀντῐμĕτωπŏς, ου, ὁ, ἡ, *attacking the enemy in front*, a fronte cum hoste confligens: ex ἀντὶ et μέτωπον, quod vide.

Ἀντῐŏπη, ης, ἡ, Antiope. Vide ad

p. 55. n. 8.

† ἀντῐŏς, ᾱ, ŏν, *opposite*, oppositus.

ἀντίον acc. sing. neut. more adverbii, *against*, *in contradistinction to*, contra. Th. ἀντί.

Ἀντῐŏχŏς, ου, ὁ, Antiochus, nom. propr.

† ἀντῐπᾰρᾰτάσσω, vel ττω, *I draw up* an army *in battle-array*, contra hostem aciem instruo: ex ἀντὶ et παρατάσσω.

Ἀντῐπᾰτρŏς, ου, ὁ, Antipater, nom. propr.

ἀντῐποιĕω, *I act against*, contra facio; ἀντῐποιĕŏμαι, οῦμαι, in v. med. *I appropriate*, or *arrogate to myself*, *I claim as my own*, vindico, mihi attribuo. Th. ποιέω, *I do*, facio.

ἀντῐτάσσω, *I draw up in order of battle*, *I arrange in battle-array*, *I oppose to an enemy*, contra aciem struo: ex ἀντὶ et τάσσω.

† ἀντῐφĕρŏμαι, *I oppose*, *I resist*, resisto: ex ἀντὶ et φέρω.

ἀντῐφωνĕω, *I sound back* or *in return*, *I answer*, *I reply*, contra sono, respondeo, f. ήσω. Th. φωνὴ, *a voice*, vox.

ἀντλĕω, ῶ, *I draw*, haurio, f. ήσω, p. ἤντληκᾰ. a. 1. ἤντλησᾰ. Th. ἄντλŏς, *bilge-water*, sentina.

† ἀνῠπερβλητŏς, ου, ὁ, ἡ, *not to be surpassed*, inexsuperabilis: ab ἄνευ, adv. *without*, sine, et ὑπερβλητŏς, quod ab ὑπερβάλλω, *I surpass*, supero.

† ἀνῠπŏδητŏς, ὁ, ἡ, *without shoes* or *sandals*, non calceatus, calceamentis carens, ab *a* priv. et ὑπŏδĕω, *I tie beneath*, *I put on sandals*, subtus ligo, calceo.

† Ἄνῠω, f. ῠσω, *I accomplish* or *finish*, perficio.

Ἄνω, adv. *up*, sursum.

† ἀνώγω, *I command*, *I exhort*, *I advise*, jubeo, hortor, suadeo.

ἀνωμŏτŏς, ου, ὁ, ἡ, *without an oath*, *not sworn* or *confirmed by an oath*, sine jurejurando: ex *a* priv. et ὄμνῡμῐ.

† Ἀξῑνη, ης, ἡ, *a chip-axe*, ascia, dolabra.

ἀξῐŏπιστŏς, *worthy of credit* or *belief*, fide dignus: ex ἄξῐŏς, *worth*, pretio dignus, et πιστῐς, *faith*, fides.

† ἄξῐŏς, ᾱ, ŏν, *worth*, *worthy*, dignus. Hinc

ἀξῐŏω, ῶ, *I deem* or *think worthy; I think right*, *just* or *fitting; I ask*, *I require*, *I demand*, dignor; †*de homine* dignum, *de re* æquum censeo; peto, postulo, fut. ώσω. p. ἠξῐωκᾰ.

ἄοιδη, ῆς, et Dor. ἄοιδᾱ, ᾱς, ἡ, *song*, *poetry; a lay;* cantus, cantilena, carmen: et

ἄοιδŏς, οῦ, ὁ, *a singer*, *a minstrel; a bard*, *a poet*, cantor, poeta. Th. ἀείδω.

† ἀŏριστŏλŏγῐκῶς, adv. *aoristologically*, *after the manner of an aorist*, aoristologice, ad modum aoristi: ab ἀŏριστŏς, ου, *an aorist* or *indefinite tense*, quod ab *a* priv. ŏρίζω, *I limit*, termino, et λŏγῐκŏς, ή, ŏν, *rational*, rationalis, quod a λŏγίζŏμαι.

Ἄορνŏς, ου, ὁ, Aornus, nom. loci.

ἀπαγγέλλω, *I carry word back*, *I bring news back*, *I report*, *I announce*, renuntio, f. ἀπαγγĕλῶ. p. ἀπηγγελκᾰ. a. 1. ἀπηγγειλᾰ: ex ἀπὸ et ἀγγέλλω.

ἀπᾰγŏρευω, *I forbid*, *I refuse*, *I interdict; I give over speaking through fatigue*, *I desist through lassitude*, *I yield to despondency*, *I become weary*, *weak*, *dispirited* or *dejected*, prohibeo, interdico; succumbo, nego: ex ἀπὸ et ἀγŏρεύω. † Cf. ἀπερέω.

ἀπᾰγρῐŏω, ῶ, *I render wild* or *ferocious*, agrestem reddo, effero: ex ἀπὸ et ἀγρός.

ἀπᾰγω, *I lead*, *carry* or *convey away*, *I withdraw* or *remove*, abduco, f. άξω. a. 2. ἀπηγᾰγŏν. imperat. ἀπᾰγᾰγĕ: ex ἀπὸ, et ἄγω.

ἀπᾰθης, ĕŏς, ὁ, ἡ, *free from suffer-*

ing, unhurt, unharmed; free from passion or *mental perturbation*, illæsus, integer; nihil patiens, nullis passionibus obnoxius: ex α priv. et πάθος.

† ἀπαίρω, *I depart*, discedo, abeo, fut. ρῶ. a. 1. ῆρᾰ. Th. αἴρω.

ἀπαιτέω, ῶ, *I ask again, I demand back, I claim* or *demand*, repeto: ex ἀπὸ et αἰτέω, *I ask*, peto.

ἀπαλλάσσω, vel Att. ττω, *I dismiss, I let go, I discharge* or *liberate, I release, I deliver*, dimitto, abire jubeo, libero, f. άξω. p. ἀπήλλᾰχᾰ: ex ἀπὸ et ἀλλάσσω, *I change*, muto.

† ἀπάλμενος. v. notam ad Bion. II. 15.

ˇΑπᾰλὸς, ή, ὄν, *tender, soft, delicate*, tener, mollis, delicatus.

† ἀπᾰμείβομαι, *I reply, I answer*, respondeo. Th. ἀμείβω.

† ἀπᾰμῡνω, ῠνῶ, *I ward off, I drive away*, abarceo, arceo, propello. Th. ἀμῡνω.

† ἀπᾰνεῦθε, adv. *apart*, seorsim. Ex ἀπὸ et ἄνευθε, *without*, absque; quod ab ἄνευ idem significante.

ἀπανθέω, *I shed my flowers* or *blossoms, I lose my bloom* or *freshness, I fade, I decay*, defloreo, florem amitto: ex ἀπὸ et ἀνθέω, *I flourish*, floreo.

ἀπανθρᾰκόω, ῶ, *I reduce to a red hot coal, I burn up, I consume*, in carbones verto, exuro. Th. ἄνθραξ, *a live coal*, carbo.

ἀπαντᾰω, ῶ, *I meet*, occurro: ex ἀπὸ et ἀντάω.

ˇΑπαξ, adv. *once, for once; once for all*, semel.

ἅπᾱς, ἅπᾱσᾰ, ἅπᾰν, *all together, entirely all, all without exception*, omnis simul: ex α intens. et πᾶς.

ˇΑπᾰτᾰω, ῶ, *I deceive, I lead into error*, decipio, fallo, f. ήσω. p. ἠπᾰτηκᾰ. Hinc

ἀπᾰτη, ης, ἡ, *fraud, deceit; a trick*, fraus: unde

† ἀπᾰτηλὸς, ή, ὄν, *fraudful, deceitful*, fallax.

†ˇΑπαυρᾰω, *I take away, I deprive*, aufero, privo.

ἀπέθᾰνον, ες, ε, mortuus est, a. 2. act. ab ἀποθνήσκω, quod vide.

ἀπειθέω, ῶ, *I am disobedient, I disobey; I am hard of conviction* or *incredulous, I disbelieve*, non pareo, incredulus sum, f. ήσω. p. ἠπείθηκᾰ: ex α priv. et πείθομαι, *I obey*, obedio.

ἀπειλέω, ῶ, *I threaten, I menace*, minor, interminor, f. ήσω. p. ἠπείληκᾰ: † ex ἀπὸ et εἰλέω, *I coop up, I embarrass*, in arctum cogo, impedio: unde apparet notio *minandi*. Hinc

ἀπειλὴ, ῆς, ἡ, *a threat* or *menace*, minæ.

ἄπειμι, *I go away from, I depart*, abeo, f. ἀπείσομαι. a. 2. ἄπῐον. part. ἀπιὼν: ex ἀπὸ et εἶμι, *I go, I will go*, eo, sæpius, ibo.

† ἄπειμι, *I am absent*, absum: ex ἀπὸ et εἰμὶ, *I am*, sum.

ἀπελαύνω, *I drive away, I expel*, abigo, expello, arceo, f. ἀπελᾰσω. p. ἀπήλᾰκᾰ: ex ἀπὸ et ἐλαύνω, *I drive*, agito.

† ἀπέπω et Ion. ἀποϜέπω, *I say nay, I deny* or *refuse*, nego, abnuo: ex ἀπὸ et ἔπω inus.

ἀπεργάζομαι, *I work out, I execute, I achieve* or *finish, I perform, I effect*, efficio, fingo, operor, f. άσομαι. p. ἀπείργασμαι: ex ἀπὸ et ἐργάζομαι. Th. ἔργον, *work*, opus.

† ἀπέρεισιος et ἀπειρέσιος, ου, ὁ, ἡ, *infinite, immense*, infinitus, interminatus, immensus. Ex α priv. et πέρᾰς, τὸ, *an end*, finis.

ἀπέρέω, inusitat. sed inde venit p. act. ἀπείρηκᾰ, *I am at a loss, I despair* or *despond, I sink under fatigue* or *misfortune, I am in a state of exhaustion*; deficio; quasi nequeo loqui præ lassitudine, valde sum fatigatus: in part. ἀπειρηκὼς, valde defessus.

Th. ἐρέω, *I speak*, dico. Cf. ἀπαγορεύω.
ἀπέρχομαι, *I go away from, I depart, I go out of*, abeo, exeo, f. ἀπελεύσομαι. a. 2. ἀπῆλθον. p. m. ἀπελήλυθα: ex ἀπὸ et ἔρχομαι.
ἀπέχω, *I hold* or *keep off from, I withhold; I am absent* or *distant*, abstineo, absum, f. ἀφέξω, p. ἀπέσχηκα. a. 2. ἀπέσχον, cum accus. et in m. ἀπέχομαι, *I refrain* or *abstain from*, abstineo, cum gen. a. 2. m. ἀπεσχόμην. Th. ἔχω, *I have*, habeo.
ἀπεὼν, Poet. pro ἀπὼν, *absent*, absens, præs. part. ab ἄπειμι, quod ex ἀπὸ et εἰμὶ, *I am*, sum.
† ἀπήμων, ονος, ὁ, ἡ, *unhurt, unharmed, uninjured*, illæsus: ex α priv. et πήμων, *hurtful*, noxius, quod a πῆμα, *loss*, damnum.
† ἀπηνὴς, έος, ὁ, ἡ, *harsh, inhuman, fierce, savage, cruel*, asper, inhumanus, ferox, crudelis, trux: ex ἀπὸ et ἐνηής, έος, *mild*, mitis.
† Ἀπία γαῖα, *the Apian land, the Peloponnesus*, vetus nomen Peloponnesi. Th. Ἆπις, ιδος, ὁ, Apis. Exponitur et terra remota et terra peregrina, *the far-distant land, the foreign land*. Th. ἀπό.
ἀπίθανος, ου, ὁ, ἡ, *improbable, unlikely*, parum credibilis, improbabilis; ex α priv. et πίθανος, quod ab ἔπιθον, a. 2. verbi πείθω.
† ἀπιθέω, ῶ, i. q. ἀπειθέω et ex eodem Them.
† ἄπιος, *remote*, longinquus, v. in Ἀπία γαῖα.
ἀπιστέω, ῶ, *I disbelieve, I mistrust*, diffido, f. ήσω. Hinc ἀπιστούμενος, præs. part. pass. Ex
ἄπιστος, ου, ὁ, *faithless, mistrustful; incredulous; incredible, improbable*, infidus, incredulus, incredibilis; unde ἀπίστως, *incredibly*, incredibiliter. Ex α priv. et πίστις.

Ἀπὸ, præp. regens gen., *from, after*, a, ab, post.
ἀποβάλλω, *I throw* or *cast away, I cast off, I throw away, I lose*, abjicio, amitto, f. ἀποβαλῶ. p. ἀποβέβληκα. a. 2. ἀπέβαλον: ex ἀπὸ et βάλλω, *I cast*, jacio.
ἀπόβασις, εως, ἡ, *disembarking*, e navi descensus; ab ἀποβαίνω, *I disembark*, e navi descendo.
† ἀποβήσομαι, verb. Ion. *I go away, I depart*, discedo: ex ἀπὸ et βήσομαι, *I go*, quod confictum ex βήσομαι, futuro verbi βαίνω.
ἀποβλέπω, *I look at* or *towards, I look steadfastly* or *attentively at, I gaze upon, I behold, I observe, I regard, I admire*, intueor, respicio, oculos converto ad. f. ψω. p. ἀποβέβλεφα: ex ἀπὸ et βλέπω, *I see*, video.
† ἀποδέχομαι, *I receive* or *accept, I approve of, I applaud*, acceptum habeo, accipio, probo, fut. ξομαι: ex ἀπὸ et δέχομαι.
ἀποδιδράσκω, *I run* or *flee away from*, aufugio: ex ἀπὸ et διδράσκω.
ἀποδίδωμι, *I give back, I return* or *restore, I repay, I give away, I give*, reddo, dono, persolvo, do: ex ἀπὸ et δίδωμι.
† ἀποέπω, v. ἀπέπω.
ἀποθλίβω, *I squeeze* or *press out, I wring out*, exprimo, f. ψω. p. ἀποτέθλιφα· ex ἀπὸ et θλίβω, *I press*, premo.
ἀποθνήσκω, *I die*, morior, f. m. ἀποθάνουμαι. p. ἀποτέθνηκα. a. 2. ἀπέθανον. a. 2. subj. ἀποθάνω, ῃς, ῃ. a. 2. inf. ἀποθανεῖν. a. 2. part. ἀποθανὼν, οῦσα, όν: ex ἀπὸ et θνήσκω, *I die*, morior.
† ἄποινον, ου, et plur. ἄποινα, ων, *a ransom, a fine of atonement*, pretium redemtionis. Th. ποινὴ, *a compensation*, compensatio.
ἀποκαλέω, *I call, I call to*, voco, advoco: ex ἀπὸ et καλέω.
ἀποκερδαίνω, *I derive* or *reap benefit from, I gain by*, lucrifacio, lucror ex aliquâ re. † 1 aor. inf.

act. ἄπŏκερδᾶναι: ex ἀπὸ et κερδαίνω, quod vide.

ἄπŏκναίω, *I vex, I gall*, tædio afficio, affligo: ex ἀπὸ et κναίω, *I scrape*, rado.

ἄπŏκόπτω, *I cut, chop* or *lop off*, abscindo. f. ψω. p. ἄπŏκĕκŏφᾰ: ex ἀπὸ et κόπτω, *I cut*, scindo.

ἄπŏκρĕμάννῡμι, vel ννῠω, *I hang up, I suspend*, suspendo: ex ἀπὸ et κρĕμᾰω, quod idem significat.

ἄπŏκρῑνŏμαι, *I answer, I reply*, respondeo, f. 1. pass. ἄπŏκρῐθήσŏμαι. perf. pass. ἄπŏκĕκρῐμαι. a. 1. pass. ἄπĕκρῐθην, ης, η, respondi, a. 1. imperat. pass. ἄπŏκρῐθητῐ, ήτω· et in 2. plur. ἄπŏκρῐθητĕ, respondete. a. 1. part. pass. ἄπŏκρῐθεὶς, εῖσᾰ, ἔν. a. 1. m. ἄπĕκρῐνᾰμην, ω, ᾰτŏ, respondi: ex ἀπὸ et κρῑνω.

ἄποκτείνω, *I kill, I slay, I destroy*, occido, aboleo, f. ἄποκτĕνῶ. perf. ἄπέκταγκᾰ. a. 1. act. ἄπέκτεινᾰ: ex ἀπὸ et κτείνω.

ἄπŏκῠĕω, ῶ, *I generate, I bring forth* or *produce*, gigno, pario, f. ήσω. p. ἄπŏκĕκῠηκᾰ. a. 1. ἄπĕκῠησᾰ· ex ἀπὸ et κῠĕω, ῶ, *I am pregnant, I breed*, sum gravida.

ἄπŏλαύω, *I reap, I enjoy*, fruor, cum gen. perf. ἄπŏλĕλαυκᾰ· ex ἀπὸ et λαύω, *I enjoy*, fruor.

ἄπŏλείπω, *I leave, I relinquish*, derelinquo, relinquo, f. ψω. p. ἄπŏλĕλειφᾰ. a. 2. part. act. ἄπŏλῐπών· ex ἀπὸ et λείπω, *I leave*, linquo.

ἄπόλλῡμῐ, seu ἄπολλῠω, *I destroy, I ruin*, aboleo, perdo, f. 1. ἄπŏλĕσω. perf. ἀπŏλώλĕκᾰ. præs. med. ἄπόλλῠμαι, *I am utterly destroyed, I am wholly undone, I am lost, I perish*, pereo, f. med. ἀπŏλοῦμαι. a. 2. m. ἀπωλŏμην, ου, ĕτŏ. p. m. ἄπŏλωλᾰ. ex ἀπὸ et ὄλλῡμι, *I destroy*, perdo.

Ἀπόλλων, ωνŏς, ὁ, Apollo.

† ἄπŏλῡμαίνŏμαι, *I cleanse* or *purify myself, I purify myself by lustrations*, sordes a me abluo; purgor, lustror: ex ἀπὸ et λῡμαίνω, quod a λῡμᾰ, ᾰτŏς, τŏ, *filth*, purgamentum, sordes.

ἄπŏλῡω, *I loose from, I loose from confinement, I loose, I let go, I release, I liberate, I free, I discharge, I set at liberty, I dismiss*, dimitto, absolvo, libero, f. ῡσω. p. ἄπŏλĕλῠκᾰ: ex ἀπὸ et λύω, *I loose*, solvo.

ἄπŏνĕνŏημĕνως, *foolishly, indiscreetly;* stultè, dementer; ab ἄπŏνĕνŏημĕνŏς, part. perf. pass. verbi

† ἄπŏνŏĕŏμαι, οῦμαι, *I lose my senses*, demens fio; quod ab ἀπὸ et νόος, νοῦς.

† ἄπŏνοστĕω, ῶ, f. ήσω, *I return back*, redeo, revertor. Th. νοστέω, quod idem fere significat.

† ἄπŏπαύω, f. σω, *I stop*, sisto, et ἄπŏπαύŏμαι m. *I desist*, desino, desisto: ex ἀπὸ et παύω.

ἄπŏπειρᾰ, ᾱς, ἡ, *a trial, an essay; experience*, experientia. Th. πεῖρα, *trial*, experimentum.

ἄπŏπέμπω, *I send away, I send back, I dismiss*, dimitto. Th. πέμπω, *I send*, mitto.

ἄπŏπλᾰνᾰω, *I make to wander from, I mislead*, seduco, f. ήσω. p. ἄπŏπĕπλᾰνηκᾰ. præs. med. ἄπŏπλᾰνᾰŏμαι, *I go astray, I lose my way*, aberro, perf. pass. ἄπŏπĕπλᾰνημαι. a. 1. pass. ἄπĕπλᾰνήθην. Th. πλᾰνη, *error*, error.

ἄπŏπλĕω, *I sail away from, I sail back, I set sail*, navi discedo, solvo, f. ἄπŏπλεύσω. perf. ἄπŏπĕπλευκᾰ. Th. πλέω.

ἄπŏπνĕω, et Poët. ἄπŏπνείω, *I breathe out, I exhale, I exspire*, efflo, exhalo, exspiro, f. 1. ind. ἄπŏπνεύσω. p. ἄπŏπĕπνευκᾰ· ex ἀπὸ et πνέω.

ἄπŏπνῑγω, *I suffocate, I strangle*, suffoco, f. ἄπŏπνίξω. p. ἄπŏπĕπνῑχᾰ. Th. πνίγω.

ἄπŏρĕω, *I am in doubt, I am in a state of uncertainty, I am perplexed, I am at a loss, I despair*,

dubito, perplexus sum; item indigeo, *I want, I am in want*, f. ήσω. p. ἠπόρηκᾰ· † ab ἄπορος, *without means, embarrassed, perplexed, helpless*, consilii inops; quod ab α priv. et πόρος.

ἄπόῤῥητŏς, ου, ὁ, ἡ, *forbidden, secret, not to be told* or *expressed, ineffable*, arcanus, silentio suppressus: ex ἀπὸ et ῥέω, *I tell*, dico.

† ἀποσβέννῡμι, f. σβέσω, *I extinguish*, exstinguo. Th. σβέννῡμῐ.

ἄποσπάω, *I drag away from, I tear away, I pull off*, abstraho, educo, evello, f. ἄσω. p. ἀπέσπᾰκᾰ. a. 1. pass. ἀπεσπάσθην. a. 1. part. pass. ἀποσπασθείς. Th. σπάω, *I draw*, traho.

† ἀποστείχω, *I go away*, abeo, 2 aor. ἀπέστῐχŏν: ex ἀπὸ et στείχω.

ἀποστέλλω, *I send off* or *away; I banish*, mitto, ablego, f. ἕλῶ. p. ἀπέσταλκᾰ. a. 1. ἀπέστειλᾰ. p. pass. ἀπέσταλμαι. p. med. ἀπέστŏλᾰ, &c. Th. στέλλω.

ἄπŏτῐ́θημῐ, *I place away from, I lay aside* or *down, I lay by in reserve, I deposit*, depono, f. ἀπŏθήσω. p. ἀπŏτε̆θεικᾰ. Th. τίθημι.

† ἄπŏτῑω, f. ῑσω, *I pay a debt, I requite, I compensate*, debitum reddo, compenso: ex ἀπὸ et τίω.

† ἄπŏτρε̆πω, f. ψω, *I turn away*, averto. ἀποτρέπομαι, med. *I turn aside* or *away from*, pedem averto, aversor: ex ἀπὸ et τρέπω, *I turn*, verto.

ἄπŏτρε̆χω, *I run away*, aufugio. Th. τρέχω, *I run*, curro.

ἄπŏτρŏπŏς, ὁ, ἡ, *from whom one turns with aversion, to be held in aversion, hateful, odious, abominable, detestable*, aversandus, injucundus, et declinatione dignus: † ex ἀποτρέπομαι.

ἄπŏτυγχᾰνω, *I miss my mark, I fail in obtaining my object* or *end, I am frustrated in my expectations, I err* or *swerve from, I lose* or *am deprived of*, aberro, f. τεύξŏμαι: ex ἀπὸ et τυγχᾰνω.

† ἀποῦρᾱς, aor. 1. part. pro ἀπουρῐ́σας (Att. ἀφŏρῐσᾱς). v. in nott. ad Hom.

† ἄπŏφαίνω, f. ᾰνῶ, *I demonstrate, I prove, I declare*, narrando vel argumentis demonstro, declaro: ex ἀπὸ et φαίνω, *I show*, ostendo.

ἄπŏφε̆ρω, *I carry* or *take away, I carry off; I bring back*, abduco, asporto, aufero, tollo, f. ἀποίσω. a. 1. ἀπήνεγκᾰ. a. 2. ἀπήνεγκŏν. a. 1. pass. ἀπηνέχθην. a. 1. inf. pass. ἀπε̆νεχθῆναι. Th. φε̆ρω.

ἄπŏφεύγω, *I escape*, effugio, f. ἀπŏφεύξŏμαι. a. 2. ἀπε̆φῠγŏν: ex ἀπὸ et φεύγω, *I fly*, fugio.

ἀποφθέγγŏμαι, *I utter an apophthegm* or *maxim*, eloquor, sententiosè dico, f. γξŏμαι. a. 1. med. ἀπεφθεγξᾰμην, ω, ᾰτŏ: ex ἀπὸ et φθέγγŏμαι. Hinc

ἀποφθεγμᾰ, ᾰτŏς, τὸ, *an apophthegm, a remarkable* or *wise saying*, apophthegma, sententia breviter et scitè dicta.

ἄπŏφράττω, sive άσσω, f. άξω, *I stop, block* or *bar up, I obstruct*, obstruo, obturo. Th. φράττω, sive φράσσω, *I enclose*, sepio.

ἄπŏχρη, *it is enough, it is sufficient, it suffices*, sufficit, imperf. ab inus. ἀπŏχρημῐ, ης, ησῐ, et per Apocopen ἀπŏχρη, unde inf. ἀπŏχρῆν pro ἀπŏχρῆναι, *to be sufficient, to suffice*, satis esse; f. ἀπŏχρήσει, part. ἀπŏχρῶν: a χράω, *I lend*, commodo.

† ἄπŏχωρε̆ω, f. ήσω, *I retire, I recede, I retreat*, abeo, recedo: ex ἀπὸ et χωρέω, *I go, I depart*, abeo, quod a χώρᾱ, ᾱς, ἡ, *room*, spatium.

ἀποψῡχω, *I breathe out*, exspiro: et med. *I lose my breath, I faint, I breathe my last, I expire*, ex-

animor, animo concido, f. ξω. p. ἀπέψῡχᾰ. Th. ψῡχω.

ἄπράγμων, ὄνὂς, ὁ, ἡ, *free from occupation* or *business*, *disengaged*, *free from care* or *trouble*, *averse from business*, *quiet*, *undisturbed*, *at ease* or *leisure*, *idle*, *lazy*, *inactive*, *indolent*, quietus, molestiæ expers, otiosus, segnis, iners: ex α priv. et πρᾶγμα.

ἄπρἔπὴς, ὁ, ἡ, et τὸ, ἄπρἔπἔς, ἔὂς, οῦς, *unbecoming*, *indecorous*, *indecent*, indecorus: ex α priv. et πρέπει, *it becomes*, decet.

† ἄπρῐᾰτην, adv. *without a price* or *ransom*, *gratuitously*, sine pretio, gratis. Th. πρῐᾰμαι.

῞Απτω, *I join*, *fit*, *fasten* or *bind to*, *I connect*; *I light up*, *I kindle*, *I burn*, necto, accendo, f. ἅψω. a. 1. ἧψᾰ et part. ἅψᾱς. med. ἅπτομαι, *I touch*, *I feel*, *I take in hand*, *I handle*, tango.

ἄρᾰ, († et poet. ἄρ) *then*, *therefore*, *consequently*, *to wit*, *in truth*, *indeed*, *certainly*, *on this*, *thereupon*, utique, quidem, nempe, igitur. † ἆρᾰ (quasi ἦ ἄρα J. T.) *is it then*, *&c.?* num igitur?

† ἄρᾰὄμαι, ῶμαι, *I pray*, precor. Th. ἄρᾱ, *prayer*, preces.

῎Αράσσω, seu ἀράττω, f. ξω, *I strike*, *beat*, *knock*, ferio, cædo, illido, pulso.

᾿Αρβηλᾰ, ων, τὰ, Arbela, oppidum Assyriæ.

ἀργᾰλἔὂς, ᾱ, ὂν, *troublesome*, *hard*, *difficult*, *distressing*, *vexatious*, *irksome*, *sad*, *painful*, molestus, difficilis, gravis, acer, pro ἀλγαλέος· ab ἄλγος. † Alii ab ἔργον ducunt, quasi fuerit ἐργᾰλἔὂς. Cf. quæ ad Il. A. 115. 518.

† ᾿Αργεῖὂς, ᾱ, ὂν, *Argive*, Argivus. ᾿Αργεῖοι, *the Argives*, *the Greeks*, Argivi. Th. ῎Αργος, ἔὂς.

᾿Αργὂς, ἡ, ὂν, *white*, albus; item *idle*, *inactive*, *indolent*, *lazy*, otiosus, piger, q. ab ἄεργὂς: (exponitur etiam ταχὺς, *swift*, celer, velox:) ex α priv. et ἔργον. Item Argus, nom. propr.

† ῎Αργὂς, ἔὂς, τὸ, *Argos*, Argos, urbs Peloponnesi.

† ἀργῠρἔὂς, ᾱ, ὂν, *of silver*, argenteus. Dicitur et ἀργῠροῦς, ρῆ, ροῦν: item

ἀργῠρῐὂν, ου, τὸ, *silver*; *silver coin*; *money*, *wealth*, argentum, pecunia, nummi argentei: ab ἄργῠρὂς.

† ἀργῠρὂπεζα, ης, ἡ, *silver-footed*, argenteos habens pedes: ex ἄργῠρὂς et ποῦς.

῎Αργῠρὂς, ου, ὁ, *silver*, argentum.

† ἀργῠρὂτοξὂς, ου, ὁ, ἡ, epitheton Apollinis, *bearing a silver bow*, argenteo arcu decorus: ex ἄργῠρὂς et τοξὂν.

῎Αρἔθουσᾰ, Arethusa, fons Siciliæ.

† ἀρείων, ὄνὂς, ὁ, ἡ, *braver*, *better*, bello melior, melior. Th. ῎Αρης.

ἀρέσκω, *I please*, placeo, f. ἀρἔσω. p. ἤρἔκᾰ. † Th. ἀρἔω, inus. idem.

῎Αρἔτὴ, ῆς, ἡ, *virtue*, *worth*, *excellence*; *valour*, *bravery*, virtus.

† ῎Αρήγω, f. ξω, *I help*, *succour* or *assist*, auxilior, opitulor.

῎Αρης, ἔὂς, vel ους, Att. ἔως, Ion. ηὂς, ὁ, et voc. ῎Αρἔς, *Mars*; *battle*, *war*; *wounds*, *carnage*; *iron*, *weapons*, *arms*, Mars, prœlium, vulnus, ferrum.

† ᾱρητὴρ, ῆρὂς, ὁ, *a priest*, sacerdos. Th. ἀρὰ, *prayer*, preces.

† ῎Αρῐαῖὂς, ου, ὁ, Ariæus, dux Persicus.

† ἀρῐδηλὂς, ου, ὁ, ἡ, *conspicuous*, *illustrious*, conspicuus, illustris; ex ἀρῐ intens. et δῆλὂς.

ἀρῐσημὂς, ου, ὁ, ἡ, *very distinguished*, *illustrious*, *famous*, valde insignis, clarus: ex ἀρῐ intens. et σῆμᾰ, *a mark*, signum.

ᾱριστᾰω, ῶ, *I dine*, prandeo, f. ήσω. p. ἠρίστηκᾰ. Th. ᾱριστὂν.

῎Αριστἔρὂς, ᾱ, ὂν, *left*, *on the left hand*; *sinister*, *unlucky*, *ill-omened*, *ominous*, sinister, infaustus.

† ἀριστεὺς, ἔὂς, Att. ἔως, Ion. ῆὂς, ὁ, *a chief* or *chieftain*, princeps:

ex ἄριστŏς. Hinc
ἀριστεύω, f. εύσω. p. ἠρίστευκᾰ, *I excel in courage, I am distinguished for my bravery; I am eminent, I excel,* fortissimè me gero, excello.
῎Αριστŏν, ου, τὸ, *dinner,* prandium.
ἄριστŏς, *bravest, best,* optimus; superl. ab ἀγᾰθŏς, *good,* bonus: comp. ἀρείων. Th. ῎Αρης, Mars.
῾Αριστŏτĕλης, ĕŏς, ους, *Aristotle,* Aristoteles, philosophus.
᾿Αρκᾰδῐŏς, ου, ὁ, *an Arcadian,* Arcas, homo ex Arcadiâ.
᾿Αρκĕω, *I suffice; I ward off, I avert danger from another, I help, aid,* or *assist,* sufficio, arceo, opitulor, f. ĕσω. p. ἤρκĕκᾰ. f. 1. pass. ἀρκεσθήσŏμαι.
῎Αρκτŏς, ὁ, ἡ, *a bear,* ursus, ursa: item signum cœleste, *the constellation called the Great Bear.* Anacr.
῞Αρμᾰ, ᾰτŏς, τὸ, *a chariot,* currus, vehiculum.
᾿Αρμĕνῐŏς, ου, ὁ, *an Armenian,* Armenius.
ἁρμόζω, vel ἁρμόττω, *I fit, suit, join, adapt* or *adjust; I agree with, I am conformable* or *adapted to,* aptè connecto, apto, quadro, convenio, f. ŏσω. p. ἤρμŏκᾰ· ab ἄρω, *I fit,* apto.
† ῾Αρμŏνῐᾱ, ᾱς, ἡ, Harmonia, soror Dracontis.
᾿Αρνĕŏμαι, *I deny, I refuse,* nego, abnego, f. ήσŏμαι. p. ἤρνημαι.
† ῎Αρνῠμαι, *I effect, I accomplish, I procure,* perficere cupio, peto, comparo, consequor.
ἀρŏτρεὺς, ĕως, Poët. pro quo et ἀρŏτης, ου, ὁ, et ἀρŏτὴρ, ῆρŏς, ὁ, *a ploughman, a husbandman,* arator, agricola: et
† ἄρουρᾰ, ρᾱς, ἡ, *a field,* ager, arvum, ab ἀρŏω, *I plough,* aro. Hinc
ἀρουραῖŏς, αίᾱ, αῖŏν, *pertaining to tilled ground, living in the country, rural, rustic,* agrestis, arvalis, campestris.

† ἁρπᾰγὴ, ῆς, ἡ, *plunder, rapine,* præda, rapina: ex
῾Αρπάζω, *I seize, I catch, I snatch, I bear* or *carry away forcibly, I plunder* or *pillage,* rapio, f. σω, et ἁρπάξω. p. ἥρπᾰκᾰ. p. pass. ἥρπασμαι. a. 1. pass. ἡρπάσθην. a. 2. pass. ἡρπᾰγην. p. m. ἥρπᾰγᾰ.
῎Αῤῥην, vel ἄρσην, ĕνŏς, ὁ, *a male,* mas: item adjectivè, ὁ, ἡ, *male, masculine; manly, strong, vigorous,* masculus; ἄῤῥĕν, vel ἄρσĕν, substantivè, *the male sex,* mas.
† ἀρς, ἀρνŏς, ὁ, ἡ, *a lamb,* agnus, agna.
᾿Αρτᾰβαζŏς, ου, ὁ, Artabazus, nom. propr.
῎Αρτĕμῐς, ῐŏς, ῐδŏς, ἡ, Diana: acc. ῐν et ῐδᾰ; voc. ὦ ῎Αρτĕμῐ.
῎Αρτῐ, *already, now, just now, recently, lately,* modò, nuper, nunc, adhuc.
῎Αρτŏς, ου, ὁ, *bread, food; a loaf,* panis, cibus.
᾿Αρτούχŏς, ου, ὁ, Artuchus, nom. propr.
῾Αρῠτω et ἀρῠω, f. σω. p. ἤρῠκᾰ, *I draw, I draw up from a depth,* haurio, ex profundo traho.
ἀρχαῖŏς, αίᾱ, αῖŏν, *old, ancient,* antiquus, a, um: ab
᾿Αρχὴ, ῆς, ἡ, *a commencement* or *beginning; rule, sway, government, sovereignty, command, authority,* principium, principatus, imperium.
ἀρχηγŏς, οῦ, ὁ, ἡ, *a ruler* or *governor, a chief* or *chieftain, a commander* or *leader,* dux, princeps: ab ἀρχὴ et ἡγέομαι, *I lead,* duco.
᾿Αρχῐλŏχŏς, ου, ὁ, Archilochus, poëta.
† ἀρχŏς, ου, ὁ, *a leader* or *commander,* dux, princeps: et
ἄρχω, *I am the first to do any thing, I take the lead, I lead on, I lead the way,* prior aliquid facio; inde impero, *I rule, I govern, I command,* cum genit. f.

ξω. p. ἦρχᾰ. in m. ἄρχὄμαι, *I begin*, incipio, sine respectu ad aliquem sequentem. in pass. *I am subject to*, subditus sum. Th. ἀρχή. Hinc

ἄρχων, οντὄς, ὁ, *a chief* or *ruler*, princeps.

† Ἄρω, f. ἄρῶ et Æol. ἄρσω, *I fit, I adapt, I accommodate*, apto, convenienter ago.

Ἄρωμᾰ, ἄτὄς, τὸ, *spice, perfume*, aroma, odoramentum: ἀρώμᾰτᾰ, ων, τὰ, *spices, aromatics*, aromata.

ἀρωμᾰτὄφὄρὄς, *producing spices*, aromata ferens. Ex ἄρωμα et φέρω.

† ἄσβεστὄς, ὴ, ὄν, et ἄσβεστὄς, ον, ὁ, ἡ, *unquenchable, unexstinguishable; unrestrained, incessant, immense*, qui exstingui nequit, nunquam cessans, immensus: ex α priv. et σβέννῡμι.

Ἀσελγὴς, ἔὄς, ὁ, ἡ *wanton, petulant, insolent, lewd*, petulans, protervus, lascivus, impudicus.

ἄσἔληνὄς, ου, ὁ, ἡ, *moonless, dark*, obscurus: ex α priv. et σελήνη, *the moon*, luna, q. sine lunâ.

ἀσθἔνἔω, ῶ, *I am sick, I am weak, ill*, or *infirm, I am languid* or *feeble*, ægroto, langueo, infirmus sum, f. ήσω. p. ἠσθἔνηκᾰ: ex

ἀσθἔνὴς, ἔὄς, ὁ, ἡ, *weak, feeble, infirm, languid, sick, ill*, infirmus, imbecillis, impotens: quod ex α priv. et σθένος, *strength*, robur.

ἆσθμᾰ, ἄτὄς, τὸ, *a difficulty of breathing, a panting* or *gasping; breath*, anhelatio, spirandi difficultas; spiritus. Th. ἄζω, *I dry*, sicco.

Ἀσῐᾱ, ᾱς, ἡ, Asia.

ἀσκητἔὄς, ᾱ, ὄν, *to be exercised* or *practised*, exercendus. Th. ἀσκέω, *I exercise*, exerceo.

Ἀσκλήπῐὄς, ου, ὁ, Æsculapius, medicus.

Ἀσκὸς, οῦ, ὁ, *a bottle*, uter, utris.

Ἄσκρη, Ion. pro Ἄσκρα, nomen proprium pagi.

Ἀσπάζὄμαι, *I embrace, I salute, I greet, I hail, I receive kindly, I welcome*, saluto, amplector, osculor, blandior, amicè et familiariter excipio, f. ἄσὄμαι. perf. pass. ἤσπασμαι.

Ἀσπῖς, ῐδὄς, ἡ, *a shield*, clypeus.

† ἄσσᾰ pro ἄτῐνᾰ. v. ὅστις.

† Ἆσσὄν, adv. *near, nearer*, prope, propius.

Ἀσσῡρῐὄς, ου, ὁ, *an Assyrian*, Assyrius.

ἀστεῖὄς, εῐᾱ, εῖὄν, *of* or *pertaining to a city; shrewd, acute, polite, witty, gay, graceful, elegant*, venustus, facetus, urbanus: ab ἄστῠ, ἔὄς, τὸ, *a city*, urbs.

† ἀστἔρὄπητὴς, ου, ὁ, *the thunderer*, fulgurator, fulminator. Th. ἀστἔρὄπὴ, ῆς, ἡ, poet. pro ἀστρᾰπὴ, *lightning*, fulmen, quod refertur ad ἀστράπτω et στράπτω, *I lighten, I flash*, fulmino, fulguro.

Ἀστὴρ, ἔρὄς, ὁ, *a star*, stella.

ἀστῐκὄς, οῦ, *inhabiting a city, a cit*, urbis incola; item *polite, gay, sprightly, shrewd*, urbanus, festivus. Th. ἄστυ.

ἀστοῖσῐν, dat. pl. Ion. ab

ἀστὄς, οῦ, ὁ, et in f. g. ἀστὴ, ῆς, ἡ, *a citizen*, civis, popularis. Th. ἄστῠ.

ἀστρὄλὄγὄς, ου, *an astrologer* or rather *an astronomer*, qui astrorum scientiæ peritus est: ab ἄστρον, *a constellation*, constellatio, cujus Th. ἀστὴρ, et λόγος.

Ἄστῠ, ἔὄς, τὸ, *a city*, urbs.

ἀσφᾰλὴς, ἔὄς, ὁ, ἡ, *not tottering* or *falling, safe, secure, sure, certain*, certus, minimè lubricus, tutus a lapsu: ex α priv. et σφάλλω, *I supplant*, supplanto. Hinc

† ἀσφᾰλῶς, adv. *safely*, tuto.

Ἀσχάλλω, quod et ἀσχᾰλάω, *I am grieved* or *vexed, I am indignant*, mœreo, doleo, succenseo. † Refertur ad ἄχὄς.

ἄσχἔτὄς, ου, ὁ, ἡ, *not to be re-*

strained or *checked*, *not to be endured*, *intolerable*, intolerabilis, qui cohiberi nequit: ex α priv. et σχέω seu ἔχω.

Ἀτᾰρ, *but*, *yet*, *however*, sed, at, verum, cæterum. †v. αὐτᾰρ.

† ἀταρτηρὸς, ρᾱ, ρὸν, *insulting*, *contumelious*, contumeliosus. Est vocabulum Ion. i. q. ᾱτηρὸς, quod ab ἄτη, ης, ἡ, *harm*, noxa.

Ἅτε, *inasmuch as*, *as*, *whereas*, *because*, *as though*, *like*, utpote, veluti, quippe, quia, quasi.

Ἀτέᾱς, ου, ὁ, Ateas, nom. propr.

ἀτεκνὸς, ου, ὁ, ἡ, *childless*, liberis carens; ex α priv. et τέκνὸν, proles. Th. τίκτω.

† ἀτέλευτητὸς, ου, ὁ, ἡ, *unfinished*, *unperformed*, infectus: ex α priv. et τελευτᾰω.

† Ἀτέρ, adv. *without*, *apart*, sine, absque, seorsim.

ἀτέρμων, ὄνὸς, ὁ, ἡ, *unlimited*, *unbounded*, *boundless*, *infinite*, *immense*, interminatus, infinitus: ex α priv. et τέρμᾰ, *a boundary*, terminus.

ᾱτέρὸς, *the one or the other*, *one or other*, alter, Att. pro ὁ ἕτερος, in genit. θᾱτέρου, et sic porro: ᾱτέροι, pro οἱ ἕτέροι.

† ἄτη, ης, ἡ, *a fault* or *error*, *folly*, *harm*, peccatum, culpa, stultitia, noxa.

† ἀτῑμᾰω, ῶ, fut. ήσω, *I dishonour*, contumeliâ afficio: ex α priv. et τῑμᾰω.

† ἀτῑμῐᾱ, ας, ἡ, *dishonour*, *disgrace*, dedecus: et

† ἄτῑμὸς, ου, ὁ, ἡ, *dishonoured*, inhonoratus: ex α priv. et τῑμή.

Ἄτλᾱς, αντὸς, ὁ, Atlas.

Ἀτρείδης, ου, ὁ, *a son of Atreus*, Atrei filius, Atrides, ut Agamemnon et Menelaus,

Ἀτρείων, ωνὸς, ὁ, i. q. Ἀτρείδης, ut Πηλείων i. q. Πηλείδης.

† ἀτρῠγέτὸς, ου, ὁ, ἡ, *unfruitful*, *barren*, infructuosus, sterilis: ex α priv. et τρύγη, *corn*, *fruit*, fruges, fructus. Potest et derivari ex α priv. et τρύγη, *dryness*, siccitas; quia nequit exsiccari. Schneidero est *immeasurable*, *immense*, immensus. Ernestius ducit ex τρύχω, *I wear*, tero; ut sit *invincible*, *unconquered*, indomitus, indomabilis.

ἄτρωτὸς, ου, ὁ, ἡ, *unwounded*, *invulnerable*, invulneratus: ex α priv. et τῐτρώσκω, *I wound*, vulnero.

† Ἀττῐκὴ, ῆς, ἡ, Attica, nomen regionis.

Αὖ et αὖτε, *again*, *on the other hand*, *on the contrary*, *back*, *but*, *and*, *in turn*, rursum, retro, autem, vero.

† Αὐγὴ, ῆς, ἡ, *splendour*, *brightness*, splendor.

† αὐδᾰω, ῶ, f. ήσω, *I speak*, vocem edo, loquor. Th.

† Αὐδὴ, ῆς, ἡ, *a voice*, vox.

† αὖθῐ, adv. per syncopen pro αὐτὸθῐ, *there*, illic. Th. αὐτός.

αὖθὶς, adv. *again*, *back*, *anew*, *afresh*, rursus, i. q. αὖ.

αὐλέω, *I play on a pipe* or *flute*, tibiâ cano, f. ήσω, p. ηὔληκᾰ. Th. αὐλὸς, οῦ, ὁ, *a pipe*, tibia. Hinc

αὐλητὴς, ου, ὁ, *a piper*, tibicen.

αὐξᾰνω, *I encrease*, *I augment*, *I enlarge*, augeo, f. αὐξήσω. p. ηὔξηκᾰ. Th. αὔξω, idem.

ἄῠπνὸς, ου, ὁ, ἡ, *sleepless*, *wakeful*, *watchful*, insomnis: ex α priv. et ὕπνος, *sleep*, somnus.

Αὔρῐὸν, adv. *to-morrow*, cras, crastino die. †τὸ αὔριον, *to-morrow*, *the morrow*, crastinus dies.

Αὐστηρὸς, οῦ, ὁ, *rough*, *dry*, *sour*, *harsh*, *rigid*, *austere*, *severe*, *morose*, austerus, severus. Hinc

αὐστηρῶς, adv. *austerely*, *severely*, severè.

† αὐτᾰρ, adv. *then*, *next*, *presently*, *but*, tum, deinde, mox, autem, sed. Th. αὖτε et ἄρα. Antiquitus scriptum, ut videtur, ἀϝτάρ. Cf. Thiersch. Gr. Gr. §. CLVIII. 15. qui censet αὐτὰρ, vel ἀϝτὰρ,

et ἀτὰρ unam eandemque vocem esse. Cognata vox est Anglica *after*. Cf. εὖαδε.

† αὖτε (unde Latinum *autem*,) i. q. αὖ.

† ἄυτὴ, ῆς, ἡ, *a war-cry; war*, clamor bellicus, bellum. Th. αὔω, *I cry aloud*, clamo.

† αὐτῆμαρ, adv. *on the same day*, eodem die: ex αὐτὸς et ἦμαρ.

αὐτίκα, adv. *immediately, instantly, presently, forthwith; for instance, for example*, statim, exempli gratia: ab αὐτὸς.

† αὖτις, adv. i. q. αὖθις. Th. αὖ.

† αὔτοθεν, adv. *from thence, from that very place*, inde, ex eo ipso loco. Th. αὐτός.

αὐτόθι, adv. *in that spot* or *place, there*, ibi, illic: ab

Αὐτὸς, ἡ, ὅ, *he, she, it*, ipse, -a, -um; præposito articulo, *the same*, idem. † αὑτοῦ, αὑτῷ, &c. pro ἑαυτοῦ, ἑαυτῷ.

† αὐτοσχεδία, ᾱς, ἡ, *close conflict*, pugna quæ cominus fit: ex

† αὐτοσχεδὸν, adv. *in close conflict, hand to hand*, cominus: quod ex αὐτὸς et σχεδόν.

αὐτουργὸς, οῦ, ὁ, *one who performs a work himself, one who works with his own hand* or *who gains a livelihood by his own labour*, qui ipse opus facit sine servis: ex αὐτὸς et ἔργον.

† αὐτόχθων, ὄνος, ὁ, ἡ, *sprung from the soil, indigenous*, ex ipsa terra ortus, indigena: ab αὐτὸς et χθών.

† αὔτως (ab οὗτος), et αὔτως (ab αὐτὸς), adv. *thus; thus idly* or *helplessly, in vain*, sic, sic temerè, frustra.

Αὐχέω, *I boast* or *vaunt*, glorior, f. ήσω. p. ηὔχηκα.

Αὐχὴν, ένος, ὁ, *a neck*, cervix.

ἀφαιρέω, ῶ, *I take from* or *away, I remove, I deprive of*, aufero, adimo, f. ήσω. p. ἀφῄρηκα. præs. pass. ἀφαιρέομαι, οῦμαι, *I am taken away*, auferor, præt. pass. ἀφῄρημαι. f. 1. pass. ἀφαιρεθήσομαι. a. 1. pass. ἀφῃρέθην.—ἀφαιρέομαι, voce med. i. q. ἀφαιρέω. a. 2. m. ἀφειλόμην, ου, ετο. fut. inf. m. ἀφαιρήσεσθαι, *that he will take away*, ablaturum esse. a. 2. sub. m. ἀφέλωμαι, ῃ, ηται. a. 2. inf. m. ἀφέλεσθαι: ex ἀπὸ et αἱρέω, *I take*, capio.

ἀφανὴς, ὁ, ἡ, τὸ ἀφανές, έος, *not visible* or *apparent, out of sight, obscure, uncertain*, obscurus, non manifestus: ex α priv. et φαίνω. Hinc tria:

† ἀφανίζω, f. σω, *I cause to disappear, I put out of the way, I destroy* or *exterminate*, conspectui eripio, e conspectu removeo, e medio tollo, funditus perdo:

ἄφαντος, ου, ὁ, ἡ, *not conspicuous, not apparent, removed from view*, non conspicuus, non apparens:

† ἀφανῶς, adv. *obscurely*, obscurè.

† Ἄφαρ, adv. *immediately*, statim, confestim.

ἀφάρμακτος, ου, ὁ, ἡ, *unmixed with drugs* or *poisons*, veneno non infectus: ex α priv. et φάρμακον.

ἀφαρπάζω, *I snatch* or *take away from, I plunder*, surripio, abripio: ex ἀπὸ et ἁρπάζω.

ἀφειδῶς, adv. *unsparingly, prodigally, lavishly, incessantly, with impunity*, sine parsimonia, incessanter, impunè: † ab ἀφειδὴς, *prodigal*, profusus, quod ex α priv. et φείδομαι.

† ἄφενος, έος, τὸ, *wealth, riches*, opes, divitiæ. Ex ἀπὸ et ἔνος, ου, ὁ, *a year*, annus.

ἄφθονος, ου, ὁ, *not grudging, unsparing, ample, abundant*, invidiâ carens, copiosus: hinc ἀφθόνως, adv. *unsparingly, abundantly, copiously*, sine invidiâ, copiose: ex α priv. et φθόνος, ου, ὁ, *envy*, invidia.

† ἀφιέω, vetus verbum, i. q.

ἀφίημι, *I send away from, I send*

forth, I let go I dismiss, I quit, give up or *relinquish, I leave, I allow, I permit*, dimitto, relinquo, omitto, f. ἄφήσω. a. 2. ἄφῆν, ῆς, ῆ. a. 2. part. ἄφεὶς, ἐντὄς: ex ἄπὸ, et ἵημι, *I send*, mitto.

ἄφῖκνἔὄμαι, οῦμαι, *I reach, I arrive at, I come, I attain*, pervenio, advenio, assequor, f. ἄφίξὄμαι. a. 2. med. ἄφῖκὄμην. p. ἄφῖγμαι. Th. ἱκνέομαι, *I come*, venio.

ἄφίστημῐ, *I make to stand off from, I put away from* or *aside, I remove, I send* or *drive away*, abduco, dimitto, f. ἄποστήσω. p. ἄφέστᾰκᾰ. † ἄφιστᾰμαι, med. *I stand aloof from, I shrink from, I shun*, defugio, evito: item *I revolt*, deficio: ex ἀπὸ et ἵστημι.

ἄφνω, adv. *on a sudden, suddenly, unexpectedly, unawares*, repente, pro ἀφανῶς· ex α, et φαίνω, *I show*, ostendo.

ἄφὄμοιόω, ῶ, *I make like, I liken, I assimilate*, similem reddo, assimilo, f. ώσω. p. ἄφωμοίωκᾰ: ex ἄπὄ et ὅμοιὄς.

῎Αφρὄδῑτη, ης, ἡ, Venus.

ἄφρόντῐς, ῐδὄς, ὁ, ἡ, *free from care* or *disquietude, safe, secure*, curis liber, securus: ex α priv. et φροντὶς, *care*, cura.

† ἄφρων, ὄνὄς, ὁ, ἡ, *devoid of reason, inconsiderate, foolish, mad*, inconsideratus, demens, fatuus, insanus: ex α priv. et φρὴν, *the mind*, mens.

† ἄφύσσω, f. ξω, *I draw, I derive, I acquire, I amass*, haurio, comparo, potior. Th. ἄφὔω, *I draw*, haurio. Vel forte ex α priv. et φύσσω, inus. *I blow*, flo: nam qui haurit, veluti flatum invertit. v. ποιπνύω.

† ῎Αχαιῒς, ῐδὄς, ἡ, *Grecian*, Græca:

† ῎Αχᾱῒκὄς, ἡ, ὄν, *Achæan*, ad Achaiam pertinens, Achaicus: et ῎Αχαιοὶ, *the Greeks*, Græci, Achivi: ab ᾿Αχαΐᾱ, Achaia; item *Greece*, Græcia.

† ἄχείρωτὄς, ου, ὁ, ἡ, *unconquerable*, insuperabilis: ex χειρόω, *I conquer*, supero, vinco, quod a χείρ.

῎Αχἔρων, Acheron, fluvius Epiri; item inferni.

῎Αχιλλεὺς et ῎Αχῐλεὺς, ἔως, ὁ, Achilles.

† ἄχνῠμαι, *I am sad*, doleo. Th.

† ῎Αχὄς, ἔὄς, τὸ, *grief, sadness*, dolor, tristitia. Cognata vox Anglica est *ache*.

ἄχρηστὄς, ου, ὁ, ἡ, *useless*, inutilis: ex α priv. et χρηστὄς, *useful*, utilis. Th. χράομαι.

ἄχρῐ, vel ἄχρῐς, adv. *till, until, up to, as far as*, usque, donec. † Refertur ad ἄκρος.

ᾱχῶ, Dor. pro ἠχώ.

† ῏Αψ, adv. *back*, retro.

ᾱῶς, ᾱὄὄς, οῦς, ἁ, Dor. pro ἠῶς, ἡ, *the dawn*, Aurora.

B.

ΒᾸΒΫΛΩΝ, ῶνὄς, ἡ, Babylon, nomen urbis.

† βᾰδην, adv. *step by step, gradually*, gradatim, pedetentim. Th. βάζω obsol. i. q. βαίνω.

βᾰδίζω, *I go*, eo, f. ῐσω, Att. βᾰδῐῶ. p. βἔβᾰδῐκᾰ. Th. βαίνω.

Βάθὄς, ἔὄς, τὸ, *depth*, profunditas.

βᾰθὔκολπὄς, ου, ὁ, ἡ, *deep-bosomed, full-bosomed*, profundum sinum habens, q. βᾰθὺν κόλπὄν ἔχων.

Βάθυλλὄς, ου, ὁ, Bathyllus, nom. propr.

† βᾰθὺς, εῖᾰ, ὔ, *deep*, profundus. Th. βᾰθὄς.

† Βαίνω (et obsol. βῆμῐ) *I go*, eo, incedo, f. βήσὄμαι, sensu intransitivo, et βήσω, activo, unde ἔβησᾰ, 1 aor. ind. *I caused to go*, ire feci. perf. βἔβηκᾰ, *I am gone; I am come*, profectus sum; veni. 2 aor. ind. ἔβην, *I went*, ivi.

Βαιὄς, ᾱ, ὄν, *little, small, scanty*, parvus, modicus.

Βάκτρᾰ, ων, Bactra, nom. reg.

βακχεύω, et βακχέω, *I celebrate*

the rites, orgies or *mysteries of Bacchus, I rage with Bacchanalian phrensy*, orgia celebro, debacchor: a Βάκχος, Bacchus.

Βάκχη, ης, ἡ, *a priestess of Bacchus, a Bacchante*, sacerdos Bacchi, furore percita: a

Βάκχŏς, ου, ὁ, *one under the influence of a divine phrensy*, furore percitus. Item Bacchus.

Βάλλω, *I throw* or *cast, I fling, I cast at, I strike with a missile weapon, I pelt, I hit; I commit*, jacio, jaculor, emitto, ferio; trado, f. βᾰλῶ. p. βέβληκᾰ. † βάλλŏμαι m. *I cast* or *turn in my mind, I ponder, I revolve*, animum adverto, cogito.

Βᾰναυσŏς, ου, ὁ, *a smith, a low mechanic*, artifex mechanicus et illiberalis. † Refertur ad βαῦνος, ου, ὁ, *a furnace*, caminus, et αὔω, *I kindle*, accendo.

Βάπτω, *I dip, I immerge, I wash, I tinge, I dye*, intingo, mergo, lavo, f. ψω. p. βέβᾰφᾰ.

Βάρβᾰρŏς, ου, ὁ, ἡ, *one who is not a Greek, a foreigner, an uncivilized person, a barbarian*, non Græcus, extraneus, rudis, barbarus. † "FRENCHMAN was wont to be used for every outlandish man." Bailey's Dict. sub voce.

Βάρβῐτŏς, ου, ὁ, ἡ, vel βάρβῐτŏν, ου, τὸ, *a lyre, a lute*, barbitus, vel barbitum, instrumentum musicum.

Βᾰρŏς, ἔŏς, τὸ, *a weight, load* or *burden; any thing irksome* or *troublesome; toil, trouble*, pondus, onus, molestia.

βᾰρῡνω, *I oppress with a load* or *weight, I burden, I distress*, gravo, premo, f. ῠνῶ. p. βέβᾰρυγκᾰ: a

βᾰρῠς, εῖᾰ, ῠ, *heavy, weighty, oppressive, irksome, troublesome, painful*, gravis; comp. βᾰρῠτέρŏς, superl. βᾰρῠτᾰτŏς. † βᾰρῠ, acc. sing. neut. more adverbii, *heavily, deeply*, graviter. Th. βᾰρŏς.

† βᾰσῐλεῐᾱ, ᾱς, ἡ, *a kingdom*, regnum. Th.

Βᾰσῐλεὺς, ἔŏς, Atticè ἔως, Ion. ῆŏς, ὁ, *a king, a sovereign*, rex. In comparativo

βᾰσῐλεύτĕρŏς, ου, ὁ, *more royal, more august*, augustior: et in superl. βᾰσῐλεύτᾰτŏς, *most royal* or *kingly*, regno dignissimus. Hinc

βᾰσῐλεύω, *I reign, I rule as sovereign, I sway, I act in the capacity of a king*, regno, impero, sum rex, f. εύσω. p. βεβᾰσῐλευκᾰ: item

βᾰσῐλῐκŏς, ἡ, ŏν, *royal, kingly, regal*, regius, a, um: (unde

βᾰσῐλῐκῶς, *royally, regally, magnificently*, regaliter, more regio):

βᾰσῐλίσσᾰ, ης, ἡ, *a queen*, regina.

† βασκᾰνῐᾱ, ᾱς, ἡ, *envy*, invidia. Th. βασκαίνω, *I bewitch*, fascino.

Βᾰτρᾰχŏς, ου, ὁ, *a frog*, rana.

βᾰφὴ, ῆς, ἡ, *a dipping* or *immerging, a dyeing, a tincture, a colour*, tinctura, color: a βάπτω.

Βέβαιŏς, ου, ὁ, ἡ, *firm, stable, secure*, stabilis, firmus: unde

βέβαίως, adv. *firmly*, firmiter.

† Βέβρυξ, ῠκŏς, ὁ, ἡ, *a Bebrycian* or *Bithynian*, Bebryx.

βέλεμνŏν, ου, τὸ, idem quod

Βέλŏς, ἔŏς, τὸ, *a weapon, a dart* or *javelin, an arrow; a blow inflicted by any missile weapon*, telum, jaculum, sagitta; ictus: a βάλλω, *I cast*, jacio.

βελτῖων, ŏνŏς, ὁ, ἡ, βέλτῖŏν, τὸ, *better*, comp. ab ἄγᾰθŏς: superl. βέλτιστŏς.

† βενθŏς, ἔŏς, τὸ, *depth*, profunditas. Refertur ad βάθος, ut πένθος ad πάθος.

† βηλŏς, οῦ, ὁ, *a threshold*, limen. Th. βάω, i. q. βαίνω. Hesych. βηλὸς, ἀπὸ τοῦ βαίνεσθαι.

Βῐᾱ, ᾱς, ἡ, *force, violence, strength, might*, vis, robur, violentia. † βῐᾳ adverbialiter, ut βίᾳ τινος, *in spite of any one*, invito aliquo. Hinc

βιάζομαι, f. *σομαι*. a. 1. *ἐβιασάμην*, *I force*, *I compel by force*, *I constrain*, vim affero, cogo.

βίαιως, adv. *violently*, *forcibly*, *by force*, violenter, vi: a *βίαιος*, *violent*, violentus, quod a *βία*.

βιβλίον, *ου*, *τὸ*, *a little book; a book*, libellus, scheda. Th.

Βίβλος, *ου*, *ἡ*, *a book*, liber.

βίη, Ion. pro *βία*, *ας*, *ἡ*.

Βίος, *ου*, *ὁ*, *life; means of supporting life*, *victuals*, *substance*, *sustenance; a livelihood; property*, vita, victus, facultates. At Βιὸς, *οῦ*, *ὁ*, *a bow; a bow-string*, arcus, nervus arcûs.

βίοτος, *ου*, *ὁ*, idem poëtis ac *βίος*.

βιόω, *I live*, vivo, f. *ώσω*, et *ώσομαι*. p. *βεβίωκα*. a. 2. *ἐβίων*. (a *βίωμι*, inus.) unde opt. *βιῴην*. inf. *βιῶναι*. part. *βιούς*. perf. pass. *βεβίωμαι*. Th. *βίος*.

† *βίωμι* v. in voc. præced.

Βίων, *ὁ*, Bion, nom. propr.

Βιῶναι, v. in *βιόω*.

† Βλάβω, vetus verbum, i. q.

βλάπτω, *I hurt*, *harm*, or *injure; I spoil; I obstruct* or *impede*, lædo, noceo, f. *ψω*. p. *βέβλαφα*.

Βλαστάνω, interdum *βλαστέω*, *I put forth buds*, *I bud*, *I sprout*, *spring* or *shoot forth*, germino, fruticor, f. *βλαστήσω*. p. *βεβλάστηκα*. a. 2. *ἔβλαστον*.

βλάσφημος, *ου*, *ὁ*, *ἡ*, *defaming*, *slandering*, *vilifying*, blasphemus, maledicus: q. a *βλάπτειν φήμην*.

βλέμμα, *ατος*, *τὸ*, *a look* or *aspect; the sight*, *the eyes*, *the countenance*, aspectus: a

Βλέπω, *I see* or *behold*, *I look at*, video, aspicio, intueor, f. *ψω*. p. *βέβλεφα*: quo referendum

βλέφαρον, *ου*, *τὸ*, *an eye-lid; an eye*, palpebra, pellis tegens oculos; oculus.

βοάω, *I cry out* or *aloud*, *I shout*, *I vociferate; I cry aloud to*, *I cry out for*, clamo, vocifero, f. *ήσω*. imperf. *ἐβόαον*, *ων*. p. *βεβόηκα*. Th. *βοή*.

βοεία, *ας*, *ἡ*, *an ox's hide; a shield made of an ox's hide*, pellis bubula, scutum. Th. *βοῦς*.

Βοή, *ῆς*, *ἡ*, *a loud cry* or *noise*, *a shout; clamour*, clamor.

βοηθέω, *ῶ*, *I run up on hearing a cry for assistance*, *I help*, *aid*, *succour*, or *assist*, auxilior, succurro, f. *ήσω*. p. *βεβοήθηκα*. † Th. *βοή*, et *θέω*, *I run*, curro. Pari ratione formatur *βοηδρομέω*, quod idem valet, nempe a *βοή* et *δρόμος*.

Βοιωτία, *ας*, *ἡ*, Bœotia. Hinc

Βοιωτός, *οῦ*, *ὁ*, *Bœotian*, Bœotus, et Βοιωτίς, *ίδος*, *ἡ*, Bœotis, Bœotia. † Βοιωτοὶ, *ῶν*, *the Bœotians*, Bœoti.

Βορέας, et Ion. *βορέης*, *ου*, *ὁ*, *Boreas*, *the north-wind*, Boreas, aquilo.

† *βόσκημα*, *ατος*, *τὸ*, *cattle*, pecus: et

βοσκός, *οῦ*, *ὁ*, *a shepherd*, pastor: a

βόσκω, *I feed*, pasco, f. *βοσκήσω*: Th. *βόω*, inus. quod idem significat.

Βότρυς, *υος*, *ὁ*, *a grape; a cluster of grapes*, uva, racemus.

βουκολέω, *ῶ*, f. *ήσω*, *I feed* or *tend oxen*, boves pasco: et

βουκόλος, *ου*, *ὁ*, *a feeder of oxen*, *a herdsman*, bubulcus, armentarius: ex *βοῦς* et *κόλον*, *food*, cibus.

† *βουλεύω*, f. *εύσω*, *I counsel* or *deliberate*, delibero. Th.

† Βουλή, *ῆς*, *ἡ*, *will*, *counsel*, voluntas, consilium.

† *βουληφόρος*, *ου*, *ὁ*, *a senator*, *a chieftain*, senator, princeps: ex *βουλή* et *φέρω*.

βούλομαι, *I wish*, *I will*, volo, in 2 pers. *βούλει*, *you wish*, vis, pro *βούλῃ*. f. *βουλήσομαι*. p. *βεβούλημαι*, tanquam a *βουλέομαι*. Th. *βουλή*.

Βοῦς, *βοός*, *ὁ*, *ἡ*, *a bull*, *an ox*, *a cow*, taurus, bos, vacca.

βούτης, et hoc a *βότης*, pro quo

et βŏτὴρ, ῆρŏς, ὁ, *a shepherd*, pastor. Th. βόω, inus. *I feed*, pasco.

† βŏῶπῐς, ῐδŏς, ἡ, *with large* or *fine eyes, full-eyed*, magnos oculos habens: ex βοῦς et ὤψ.

Βŏώτης, ου, ὁ, Bootes. Nomen signi cœlestis, quod Arctophylax dicitur.

βρᾰδῡνω, *I am slow* or *tardy, I delay*, tardo, cunctor, f. ῠνῶ: ex

βρᾰδῠς, εῖᾰ, ῠ, *slow, tardy*, tardus, a, um: in comp. βρᾰδῑων, et βρᾰδῠτĕρŏς· superl. βρᾰδιστŏς, vel βρᾰδῠτᾰτŏς. Th. βάρος.

Βρᾰχῠς, εῖᾰ, χῠ, ĕŏς, *short, brief*, brevis.

Βρĕφŏς, ĕŏς, τὸ, *an infant, a babe*, infans.

Βρĕχω, *I wet* or *moisten*, madefacio, irrigo, f. ξω. p. χᾰ.

Βρῐᾰρεων, acc. sing. a Βρῐᾰρĕως, ω, ὁ, Briareus; nomen gigantis centimani.

† Βρῑσηῐς, ῐδŏς, ἡ, Briseis. v. nott. ad Hom. Th.

† Βρῑσης, ου, et Βρῑσεὺς, ĕως, ὁ, Briseus, princeps in Pedaso urbe.

Βρŏμῐŏς, ου, ὁ, Bacchus, Bromius, cognom. Bacchi: a † βρŏμŏς, *a loud noise*, fremitus, quod a βĕβρŏμᾰ, præt. med. verbi βρĕμω, *I roar*, fremo.

Βροντὴ, ῆς, ἡ, *thunder*, tonitru.

Βρŏτŏς, οῦ, ὁ, *a man, a mortal*, mortalis, homo.

Βρώσκω, *I eat, I eat up, I devour*, comedo, depasco, f. βρώσω. p. βĕβρωκᾰ.

βῠθŏς, οῦ, ὁ, *depth, profundity; the depth of an abyss; the deep, the sea*, fundum, profundum. † Th. βάθος.

Βύρσᾰ, ης, ἡ, *a hide, a skin*, corium, pellis.

βωκŏλŏς, Dor. pro βουκŏλŏς.

† Βῶμŏς, οῦ, ὁ, *an altar*, ara.

βωστρĕω, Dor. verb. pro βŏᾰω.

βώτᾱς, ᾱ, ὁ, Dor. pro βούτης, ου, ὁ.

† βωτῐᾰνειρᾰ, ᾱς, ἡ, epitheton terræ, *producing brave men*, alens viros. Th. βώτης i. q. βούτης et ἀνήρ.

Γ.

ΓΑ͂, Dor. pro γῆ, *the earth*, terra.

Γᾰδᾰτᾱς, ου, ὁ, Gadatas, nom. propr.

Γαῖᾰ, ᾱς, et Poët. γαίη, ης, ἡ, *the earth; a land* or *country*, terra, tellus; regio.

† Γαίω, *I rejoice, I exult, I am proud*, glorior, superbio.

Γᾰλᾰ, ακτŏς, (tanquam a γᾰλαξ,) τὸ, *milk*, lac. Hinc

† γᾰλᾰθηνŏς, ἡ, ŏν, *milky, suckling*, lactens.

† γᾰλη, ῆς, ἡ, *a weasel*, mustela. Breviatum ex γαλέη, vel γαλέα, quod idem significat.

γᾰλήνŏς, ἡ, ŏν, *calm, serene, tranquil*, serenus. Th. γαλήνη, *a calm*, maris tranquillitas.

γᾰμήλῐŏς, οὐ, ὁ, ἡ, *nuptial, conjugal*, nuptialis, conjugalis. Th.

Γᾰμŏς, ου, ὁ, *a marriage-feast* or *ceremony, nuptials*, nuptiæ: item *marriage, wedlock, matrimony*, conjugium, matrimonium.

γᾰρ, *for*, enim, nam, conj. † ἦ γᾰρ v. in ἦ. καὶ γᾰρ v. in καί. Interdum fortius interrogat. V. πῶς. μὴ γᾰρ fortius quam μή. Refertur ad γε et ᾶρ poet. pro ᾶρα. Cognata vox est Gallica *car*.

Γαστὴρ, ĕρŏς, τρŏς, ἡ, *the belly, the stomach*, venter. Item, *the boss of a shield*, umbo.

γαυρῐᾰω, f. ᾱσω. p. ᾱκᾰ, *I am proud, I pride* or *plume myself upon, I boast, I vaunt, I exult*, superbio, glorior, exulto: a γαῦρŏς, *haughty*, arrogans.

Γὲ, *indeed, truly, surely, at least, at all events, yes*, &c. quidem, certe, saltem, &c. emphasin notat. † γĕ μὴν v. in μήν.

Γĕᾱ, ᾱς, et contracte γῆ, ἡ, terra. V. γῆ.

γέγονα, p. m. *I am*, sum, et in 3 pl. γεγόνᾱσι. Hinc p. m. inf. γεγονέναι, et in part. γεγονὼς, υῖα, ὸς: a γίνομαι.

† Γείνομαι, *I give birth to, I bear, I produce*, procreo, pario, gigno.

Γείτων, ονος, ὁ, ἡ, *neighbouring, bordering, contiguous; a neighbour*, vicinus.

Γελάω, *I laugh, I smile*, rideo, f. άσω. p. γεγέλακα: unde et

γελοῖος, ᾱ, ον, *ridiculous, laughable*, ridiculus: et

γέλοιος, ον, *exciting laughter, pleasant, festive, jocund, entertaining, facetious, witty*, qui risum movet, jocosus, facetus: et

† γέλως, gen. γέλωτος, acc. γέλωτα et γέλων, *laughter*, risus.

† γενεᾱ, ᾱς, ἡ, *a race, a generation*, genus, generatio, ætas. Th. γίνομαι.

Γένειον, ου, τὸ, *the chin; the beard*, mentum, barba. Th. γένυς, quod idem significat.

† γέννᾱ, ης, ἡ, i. q. γένος. Th. γίνομαι. Hinc

γενναῖος, ᾱ, ον, *of high birth, noble, generous*, ingenuus, nobilis: (unde γενναίως, adv. *nobly, generously, gallantly*, generose, fortiter:) item

γεννάω, *I beget, generate* or *produce, I bring forth, I yield*, gigno, pario, paro, f. ήσω. p. γεγέννηκα.

γένος, εος, τὸ, *race, birth, offspring, descent, parentage, lineage, line, family, stock, nation, kind*, genus, progenies, familia, natio, species. Th. γίνομαι.

γεραιὸς, οῦ, *an old man, a sire*, senex, item *aged*, senilis: a γέρων.

Γέρανος, ου, ὁ, *a crane*, grus. † Tres omnes cognatæ sunt voces.

Γέρας, τος, αος, ως, τὸ, *a reward, a boon, a meed, a prize for valour*, &c., *dignity, honour*, præmium, munus.

Γέρων, οντος, ὁ, *an old man*, senex.

γεωργέω, *I till the earth, I cultivate the soil*, terram colo, agriculturam exerceo, f. ήσω. perf. γεγεώργηκα· ex γῆ et ἔργον, *work*, opus: unde et

γεωργὸς, οῦ, ὁ, *a tiller of the earth, a husbandman, a farmer*, agricola, colonus.

γῆ, gen. γῆς, ἡ, *the earth; a land, territory* or *country*, terra, regio: ex inus. γέᾱ.

γηγενὴς, έος, ὁ, ἡ, *earth-born, sprung from the earth; an aboriginal inhabitant, a native*, terrigena, indigena: ex γῆ et γένος.

† γηθέω, ῶ, f. ήσω, *I rejoice, I am glad*, gaudeo, lætor. Th. γαίω.

Γῆρας, τὸ, ατος, αος, ως, dat. γήρατι, αϊ, ᾱ, *old age*, senectus. Hinc

γηράσκω, *I grow* or *become old*, senesco, consenesco, f. άσω. p. γεγήρακα.

Γηρυόνης, ου, ὁ, *Geryon*, Geryones, nom. propr.

† Γίγας, αντος, ὁ, *a giant*, gigas.

Γίνομαι, vel γίγνομαι, *I am, I exist, I become, I am born* or *produced*, sum, fio, nascor, gignor, f. m. γενήσομαι. perf. pass. γεγένημαι.

Γινώσκω, vel γιγνώσκω, *I know, I understand*, cognosco; item *I think, I judge, I determine* or *resolve*, statuo, f. γνώσω. p. ἔγνωκα. a. 2. ἔγνων, ως, ω. 3. pl. ἔγνωσαν. a. 2. imperat. γνῶθι. a. 2. opt. γνοίην. a. 2. sub. γνῶ, ῷς, ῷ. a. 2. inf. γνῶναι. a. 2. part. γνοὺς, οῦσα, ὸν: a γνῶμι, obs. ejusdem significationis.

Γλαυκὸς, οῦ, *blue, azure, cerulean*, glaucus, cæsius.

γλαυκῶπις, ιδος, ἡ, *blue-eyed, azure-eyed*, cæsios habens oculos; in acc. γλαυκῶπιν, et ιδα: ex γλαυκὸς et ὤψ, *the eye*, oculus, quod ab ὄπτομαι, *I see*, video.

γλυκερὸς, ᾱ, ὸν, Poët. idem ac

Γλυκὺς, εῖα, ὺ, *sweet, pleasant, delicious*, dulcis, jucundus. † Γλυκίων Att. γλυκίων Ion. et Dor.

sweeter, dulcior.

Γλῶσσᾰ, et Attic. γλῶττᾰ, ης, ἡ, *the tongue; a language* or *tongue, speech*, lingua, sermo.

† γνώμη, ης, ἡ, *knowledge, an opinion*, scientia, sententia. Th. γνόω i. q. γῑνώσκω.

γνώρισμᾰ, ᾰτŏς, τὸ, *a distinctive mark, a mark, indication* or *proof*, indicium: † ex γνωρίζω, *I make known*, notum facio, indico, quod a γῑνώσκω.

Γŏᾰω, f. ήσω et ᾱσω, *I moan, I lament* or *deplore, I bewail, I wail*, gemo, deploro, lugeo.

Γŏης, ητŏς, ὁ, *a juggler*, incantator, præstigiator, impostor: unde

γŏητεία, ᾱς, ἡ, *jugglery, juggling, enchantment, legerdemain, imposture, knavery*, præstigiæ, incantatio.

γŏνεὺς, ἑως, ὁ, *a parent*, parens, et

γŏνὴ, ῆς, ἡ, *progeny, offspring; children*, fœtus, soboles: ab obsol. γĕνω, s. γίγνω, *I beget*, gigno.

Γŏνῠ, τὸ, *the knee*, genu, gen. γŏνῠŏς, γŏνᾰτŏς, γουνŏς, et γούνᾰτŏς, dat. pl. γŏνᾰσῐ, et γούνᾰσῐ.

γοῦν, *therefore, then, surely, truly, at least then, at any rate*, igitur, certe, saltem: ex γὲ et οὖν.

† γουνάζŏμαι, f. ᾰσŏμαι et γουνŏŏμαι, οῦμαι, *I entreat by embracing the knees*, genua amplector supplex. Th. γόνυ.

γούνᾰτᾰ, acc. pl. γούνᾰσῐ, dat. pl. a. γŏνῠ.

Γρᾱνῑκος, et Ion. Γρήνῑκŏς, ου, ὁ, Granicus, Mysiæ fluvius.

Γρᾰφω, *I write; I sketch, I paint*, scribo, pingo: olim *I grave, I engrave, I carve*, insculpo, f. ψω. p. γĕγρᾰφᾰ. a. 1. ἔγραψᾰ. perf. pass. γĕγραμμαι, ψαι, πται.

† Γῠγης, ου, ὁ, Gyges, regis nomen.

† Γύλŏς, ου, ὁ, Gylus, nom. propr.

† γυμνὴς, ῆτŏς, ὁ, *a light-armed soldier*, veles. Th.

Γυμνŏς, οῦ, *naked, bare*, nudus. Hinc

γυμνŏω, f. ώσω. p. ωκᾰ, *I make* or *strip naked* or *bare, I bare; I strip, I spoil* or *despoil, I bereave*, nudo, spolio.

Γῠνὴ, ἡ, *a woman, a wife*, mulier, uxor; genit. γῠναικŏς. voc. ὦ γῠναι. dat. pl. γῠναιξῐ.

Γωβρῠᾱς, ου, ὁ, Gobryas, nom. propr.

Δ.

† ΔᾸΕΩ et δᾰείω, *I learn*, disco; item *I teach*, doceo, f. ήσω, perf. pass. δĕδᾰημαι, 2 aor. pass. ἐδᾰην: et

† δάζŏμαι, f. ᾰσŏμαι, *I divide*, divido, præt. pass. δĕδασμαι, *I have been divided*, divisus sum: et

† δᾰΐζω, f. σω, *I divide, I pierce, I lacerate*, divido, pungo, lacero. Th. δαίω, *I divide*, divido.

† δαιμŏνῐŏς, ᾱ, ŏν, *divine, excellent, admirable*, divinus, præstans, admirabilis. Interdum servit reprehensioni; per ironiam scilicet. Sic Latini *O! bone*, Angl. *wretch!* vel tale quid. Simili sensu δαιμονίη inquit Jupiter ad Junonem, Il. Α. 561. Th.

Δαίμων, ŏνŏς, ὁ, *God; fortune, providence, chance; an evil deity, an evil genius* or *demon*, Deus, fortuna, genius, dæmon.

† δαίνῡμῐ, *I give a feast*, epulas do. δαίνῠμαι, m. *I feast myself, I feast*, epulor. Th. δαίω, *I give a feast*, epulum præbeo.

† δαὶς, δαιτŏς et δαῖς, δαῖτŏς, ἡ, *a feast, a banquet*, epulum, convivium. Th. δαίω. v. voc. anteced.

Δᾰκνω, *I bite, I sting* or *prick, I gall*, mordeo, pungo: format tempora quasi a δήκω, ut f. 1. act. δήξω. a. 1. ἔδηξᾰ. a. 2. ἔδᾰκŏν. p. δĕδηχᾰ. perf. pass. δĕδηγμαι. part. a. 2. δᾰκὼν. a. 1. pass. δηχθείς.

Δᾰκρῠ, ῠŏς, τὸ, *a tear*, lacryma.

δᾰκρῠŏν, ου, τὸ, idem quod δάκρῠ.

† δᾰκρῠχέω, f. εύσω, *I shed tears*, lacrymas fundo: ex δακρὺ et χέω.

δᾰκρῡω, f. ῡσω. p. ῡκα, *I weep*, *I lament*, lacrymor. Th. δάκρυ.

δακτῠλῐὸς, ου, ὁ, *a ring*, annulus: a

Δάκτῠλὸς, ου, ὁ, *a finger*, *a toe*; *a dactyl*, digitus; pes metricus.

δᾰμᾰλῐς, έως, ἡ, *a heifer*, juvenca: a δᾰμάω.

Δᾰμᾰτᾱς, ου, ὁ, Damatas, nom. propr.

Δᾰμᾰω, *I tame*, *I subdue*, *I conquer*, *I afflict*, *I oppress*, *I kill*, domo, subigo, affligo, occido, f. ᾰσω. p. κᾰ.

Δᾰμιππὸς ου, ὁ, Damippus, nom. propr.

Δᾰνᾰη, ης, ἡ, Danaë, nomen mulieris. Vide ad p. 55. n. 8.

† Δᾰνᾰοὶ, ων, οἱ, *the Greeks*, Danai, sive Græci, a Danao Beli filio sic dicti. Th. Δᾰνᾰὸς, ου, ὁ.

Δᾰπᾰνᾰω, ῶ, *I spend*, *I expend*, *I dissipate*, *I lavish* or *waste*, consumo, impendo, sumptus facio, f. ήσω. p. δεδᾰπᾰνηκᾰ. Hinc

δᾰπᾰνη, ης, ἡ, *expense*, *expenditure*, *consumption*, *lavish expenditure*, *costly purchase*, *waste*, sumptus: et

δᾰπᾰνημᾰ, ᾰτὸς, τὸ, idem.

Δᾱρεῖὸς, ου, ὁ, Darius, rex Persarum.

δᾱσᾱς, Dor. pro δήσᾱς, a. 1. part. act. a δέω, *I bind*, ligo.

† δασμὸς, ου, ὁ, *a division*, divisio. Th. δάζὸμαι.

Δαψῐλὴς, έὸς, ὁ, ἡ, *expensive*, *sumptuous*, *profuse*, *abundant*, *copious*, largus, copiosus. Hinc

δαψῐλῶς, *sumptuously*, *expensively*, *liberally*, *profusely*, *plentifully*, largè, lautè, opiparè.

Δὲ, conj. *but*, *yet*, *however*, &c. vero, at, tamen, autem, igitur, sed, &c. † interdum valet γὰρ, *for*, nam: interdum in apodosi otiosa est. Plerumque μὲν antecedenti respondet. — Vide Transact. of the R. S. Edin. Vol. I. p. 115. Lit. Cl.

δέδῐᾰ, *I am afraid*, perf. m. verbi δείδω, quod vide.

δέησῐς, έως, ἡ, *supplication*; *a request*, supplicatio; δέήσεις, *prayer*, preces. Th. δέὸμαι.

δεῖ, *it behoves*, *it is fit* or *fitting*, *it is necessary* or *expedient*, oportet, convenit: imperson. cum accus. imperf. ἔδει. f. δέήσει. a. 1. ἐδέησέ. præs. potent. δέοι. sub. δέῃ. præs. inf. δεῖν. part. δέὸν. Th. δέω, *I bind*, ligo.

δείγμᾰ, ᾰτὸς, τὸ, *a sample*, exemplum; a δείκνῡμῐ, monstro, perf. pass. δέδειγμαι.

Δείδω, *I fear*, *I dread*, timeo, trepido, f. δείσω. p. δέδεικᾰ. perf. m. δέδοικᾰ pro δέδοιδᾰ, item δεδῐᾰ, a δείω, inus. plusq p. ἐδεδοίκειν. perf. inf. δεδῐέναι, et part. δεδῐὼς.

Δείκνῡμῐ vel δεικνῠω, *I show*, *I point out*, *I indicate*, ostendo, monstro, indico, f. δείξω. p. δέδειχᾰ. perf. pass. δέδειγμαι.

δείλαῐος, αίᾱ, αιὸν, idem ac δειλὸς, *fearful*, *wretched*, timidus, miser.

† Δειλὴ, ης, ἡ, *evening*, *twilight*, vespera, crepusculum.

δειλῐᾰω, ῶ, *I am cowardly*, *I am afraid*, *I fear*, formido, ob ignaviam refugio, f. ᾱσω. p. δεδειλῐᾱκᾰ. Th.

Δειλὸς, ἡ, ὸν, *timid*, *fearful*, *afraid*, *dastardly*, *cowardly*, timidus, ignavus, miser. † Refertur ad δέὸς, ους, τὸ, *fear*, timor.

δειμαίνω, *I fear*, timeo, f. ᾰνῶ. p. γκᾰ: a δεῖμᾰ, ᾰτὸς, τὸ, *fear*, metus, quod a δείδω.

Δεινῐᾱς, ου, ὁ, Dinias, nom. propr.

Δεινὸς, ἡ, ὸν, *dreadful*, *terrible*, *dire*, *grievous*; *astonishing*, *vehement*, *forcible*; *clever*, *expert*, dirus, vehemens, gravis, peritus. † Refertur ad δέος. V. δειλὸς.

δειπνέω, *I sup*, cœno, f. ήσω. p. δεδείπνηκᾰ. Th.

Δεῖπνὸν, ου, τὸ, *supper*, *food*, *a meal* or *repast*, cœna, cibus.

† δειπνŏποιέω, ῶ, f. ήσω, *I prepare supper*, cœnam paro. In med. *I sup*, cœno: ex δεῖπνον et ποιέω.

Δεκᾰ, *ten*, decem. Hinc

† δεκᾰτŏς, ή, ŏν, *the tenth*, decimus.

Δελεᾰρ, ᾰτŏς, τὸ, *a bait* or *lure; enticement, allurement*, esca.

† Δεμᾰς, τὸ, indecl. *the body*, corpus.

δενδρήεις, ήεσσᾰ, ῆεν, Dor. δενδρᾶεις, *full of trees; woody;* nemorosus, arboribus abundans. Th.

Δένδρŏν, ου, et δένδρŏς, εŏς, τὸ, *a tree*, arbor.

Δεξῐŏς, ᾱ, ŏν, *right, on the right hand; favourable, lucky*, dexter. † Refertur ad δέχομαι. Hinc

† δεξῐτερŏς, ρᾱ, ρŏν, *right, on the right hand*, dexter.

δεŏμαι, *I beg, I ask, I request*, oro, rogo; item *I am in want of, I want, I need*, indigeo: cum genit. f. δεήσŏμαι. perf. δεδεημαι. tanq. ab inus. δεεŏμαι. Th. δέω, *I want*, indigeo.

† δεŏς, έεος, ους, τὸ, *fear*, metus. Th. δείδω.

† Δεπᾰς, ᾰτŏς et ᾰŏς, τὸ, *a cup*, poculum.

Δέρκω, et δέρκŏμαι, *I look stedfastly at, I behold stedfastly, I see*, video, aspicio, f. ξω. p. χᾰ. a. 2. ἔδρᾰκŏν. a. 2. inf. δρᾰκεῖν. perf. m. δεδορκᾰ.

† Δερω, *I strip off the skin, I flay*, excorio, fut. δερῶ.

δέσμη, ης, ἡ, *a band* or *bundle*, fasciculus: et

† δεσμŏς, οῦ, ὁ, (plur. δεσμοὶ, οἱ, et δεσμὰ, τὰ,) *a chain, a bond*, vinculum. Th. δέω, *I tie*, ligo.

† δέσποινᾰ, ης, ἡ, *a mistress, a queen*, hera, regina: et

δεσπŏτης, ου, ὁ, *a master* or *lord*, dominus. Th. δεσπόζω, *I rule*, dominor; †quod refertur ad δεσμός.

† δευŏμαι, f. σŏμαι, *I want*, indigeo, i. q. δεŏμαι.

† Δεῦρŏ, adv. (sed revera vetus imperativus, cujus plur. etiam δεῦτε in adverbium cessit,) *hither*, huc.

Δεύτερŏς, ᾱ, ŏν, *second, next, inferior*, secundus, a, um. † δεύτερŏν, acc. sing. neut. more adverbii, *a second time*, secundo.

Δεχŏμαι, *I receive* or *take, I accept, I sustain, I wait for* or *expect*, capio, accipio, suscipio, sustineo, exspecto, f. δέξŏμαι. p. δέδεγμαι.

Δέω, *I tie* or *bind*, ligo, vincio; f. δεσω, vel δήσω. p. δεδεκᾰ.

† Δεω, f. δεήσω, *I want*, indigeo, præs. inf. δέειν et contr. δεῖν.

Δὴ, *in truth, indeed, in fact, truly, surely, assuredly, certainly, then, now, yet*, &c., sane, profecto, jam, quidem, vero, proinde, demum. †Interdum valet, *quæso*, v. g. in ἄγε δή. v. in ἄγω. Usurpatur et cum superlativis, ut κράτιστος δὴ, quod fortius quam κράτιστος.

† δηθῡνω, *I delay, I linger*, moror. Th. δηθᾰ, adv. Poet. i. q. δὴν, *long*, diu.

δήῐŏς, ᾰ, ŏν, Ion. pro δαῐŏς, *hostile, warlike, ravaging, consuming*, hostilis, bellicosus, ardens: a δαίω, *I burn*, uro.

δηλᾰδὴ, *to wit, that is to say, without doubt, certainly, assuredly*, videlicet, certo: ex δῆλᾰ (neut. plur. a δῆλος) et δή.

† Δηλεω, ῶ, f. ήσω, *I hurt, I harm, I injure*, lædo, noceo.

δηλŏνŏτῐ, *it is plain that, doubtless, evidently, entirely, wholly, in truth, surely, in as much as*, nimirum, omnino, profecto, quippe, adv. i. q. δῆλον ὅτι.

Δῆλŏς, ου, *evident, manifest, plain, clear, certain, sure*, manifestus, notus, certus, perspicuus. Item Delus, nomen insulæ. † Hod. est *Sdille*.

Δημᾰδης, ου, ὁ, Demades, nom. propr.

Δημήτηρ, ἔρŏς, et per syncopen τρŏς, ἡ, Ceres, dea frugum: ex δῆ (Dor. δᾶ) pro γῆ, et μήτηρ.

† δημῐουργημᾰ, ᾰτŏς, τὸ, *a piece of workmanship, a work*, opificium, opus: et

δημῐουργŏς, οῦ, ὁ, ἡ, *one who exercises a handicraft trade; a workman, an artizan*, conditor, opifex, qui δήμῐŏν ἐργάζἕται, publicum operatur: a δήμῐŏς, *public*, publicus, quod a δῆμŏς et ἔργŏν.

† δημŏβŏρŏς, ου, ὁ, ἡ, *a devourer of the people*, qui bona populi devorat: ex δῆμος, *the people*, populus, et βŏρᾱ, *food*, cibus.

† Δῆμŏς, ου, ὁ, v. in voce anteced.

† Δὴν v. in δηθῡνω.

δήπŏτἕ, *at some time, at length*, aliquando, tandem: ex δὴ et πότε.

Δῐᾰ, præposit. cum genit. *through*, per: cum acc. *on account of*, propter. In compositione notat separationem, vel intendit significationem, di vel dis, per, trans.

δῐᾰβαίνω, († et obsol. δῐᾰβημῐ) *I go* or *pass through* or *over, I cross*, transeo, trajicio, f. βήσŏμαι. p. βἕβηκᾰ. a. 2. δῐἕβην. a. 2. inf. βῆναι. part. a. 2. βᾱς, ἀντŏς. Th. βαίνω.

† δῐᾰβῐβάζω, f. σω, *I cause to pass over* or *across*, trajicio: ex διὰ et βιβάζω, *I cause to go*, ire facio, quod a βαίνω.

δῐᾰβŏλὴ, ῆς, ἡ, *a calumnious* or *unjust accusation, a calumny*, calumnia, obtrectatio: a δῐᾰβάλλω, *I slander, I traduce*, traduco.

δῐᾰγῑνώσκω, *I judge between, I discern* or *distinguish, I ascertain, I know*, dignosco, cognosco, f. δῐαγνώσŏμαι. p. δῐέγνωκᾰ. a. 2. δῐέγνων· ex διὰ et γινώσκω, *I know*, cognosco.

δῐᾰδἕω, f. ήσω. p. ηκᾰ, *I bind round, I tie fast, I tie on*, corono, cingo: a δέω, *I tie*, ligo. Hinc

δῐᾰδημᾰ, ᾰτŏς, τὸ, *a fillet* or *head-band; a diadem, a crown*, diadema, corona.

δῐᾰδῐδράσκω, († et obsol. δῐᾰδῐδρημῐ) *I fly* or *run quite away, I escape*, aufugio, evito, f. δῐᾱδρᾱσω. p. δῐᾰδἕδρᾱκᾰ· † 2 aor. ind. δῐἕδρην. part. 2 aor. δῐᾰδρᾱς. ex διὰ et δῐδράσκω, *I run away*, fugio; quod ab obs. δράω.

δῐᾰθήκη, ης, ἡ, *a pact* or *bond, a convention, a will* or *testament*, fœdus, testamentum, dispositio: a δῐᾰτῐθημῐ, *I set in order*, dispono. Th. τίθημι.

† δῐᾰθρύπτω, *I break in pieces, I shatter*, frango, comminuo: ex διὰ et θρύπτω, *I break*, frango.

δῐαιρἕω, *I part asunder, I divide, I distribute*, divido, distribuo, f. ήσω. p. δῐῄρηκᾰ. a. 2. δῐεῖλŏν. Th. αἱρέω, *I take*, capio.

δῐαιτᾰω, ῶ, *I feed, maintain* or *keep; I regulate, I act as an umpire* or *arbitrator, I decide*, alo, seu nutrio; rego, arbitror, discepto, f. ήσω. p. ηκᾰ. δῐαιτᾰŏμαι, ῶμαι, m. *I pursue a particular mode of living*, vitam dego: a δῐαιτᾰ, *a mode of life*, victus.

δῐᾰκειμαι, *I am placed* or *situated amidst circumstances, I am constituted, situated, disposed* or *affected, I am circumstanced, I am arranged, established, ordained* or *appointed*, constitutus sum, afficior: ex διὰ et κεῖμαι.

δῐᾱκŏνἕω, ῶ, *I run about as a servant* or *messenger, I serve, attend* or *wait upon; I perform, manage* or *administer*, ministro, famulor, inservio, f. ήσω. p. δῐᾱκἕκŏνηκᾰ. perf. pass. δῐᾱκἕκŏνημαι· ex διὰ et κονέω, *I hasten*, festino, quod a κόνις. Hinc

† δῐᾱκŏνŏς, ου, ὁ, *one who waits upon* or *serves another*, minister.

δῐᾰκόπτω, *I cut quite off* or *away, I lop off; I cut asunder, I sever, I cleave; I cut short* or *interrupt; I cut my way through*, amputo, disseco, intercido; cæ-

dendo perrumpo, penetro, a διὰ et κόπτω, *I cut*, scindo.

δῐᾱκŏσῐοι, αι, ᾰ, *two hundred*, ducenti, æ, a: ex δὶς, bis, et ἑκατὸν, *a hundred*, centum.

δῐᾰκρινω, *I separate; I discern, I discriminate, I discuss, I sift* or *examine thoroughly; I decide* or *determine*, discerno, dijudico, f. νῶ. p. δῐᾰκέκρῐκᾰ: ex διὰ et κρίνω.

δῐᾰλᾰλέω, *I converse* or *discourse; I divulge*, colloquor; divulgo, f. ήσω. p. δῐᾰλελᾰληκᾰ· ex διὰ et λαλέω, *I speak*, loquor.

δῐᾰλανθᾰνω, f. λήσω, *I am wholly concealed from* or *unknown to, I escape the notice* or *observation of*, perlateo, delitesco: a λανθάνω, *I escape notice*, lateo, quod vide.

δῐᾰλέγŏμαι, *I converse* or *discourse with, I discuss, I dispute*, dissero, colloquor: cum dativ. p. δῐᾰλέλεγμαι. a. 1. δῐελέχθην· ex διὰ et λέγω, *I speak*, dico.

δῐαλλάσσω, et Att. ττω, *I change* or *alter; I differ* or *disagree*, permuto, differo, f. δῐαλλάξω. p. δῐήλλᾰχᾰ. perf. pass. δῐήλλαγμαι. Th. ἀλλάσσω, *I change*, muto.

δῐᾰλŏγίζŏμαι, *I converse, discourse* or *dispute, I reflect, I reason*, colloquor, cogito, ratiocinor, f. ῐσŏμαι. perf. pass. δῐᾰλελŏγισμαι: ex διὰ et λŏγίζŏμαι, quod vide. Hinc

δῐᾰλŏγισμŏς, οῦ, ὁ, *thought, reflection, discourse, conversation, discussion*, cogitatio, disceptatio.

δῐᾰλŏγŏς, ου, ὁ, *discourse; a colloquy* or *dialogue*, colloquium, dialogus: a διὰ et λέγω.

δῐᾰλῡω, *I loosen, I dissolve, I destroy, I solve, I unravel*, dissolvo, diminuo, f. ῡσω. p. δῐᾰλελῠκᾰ· ex διὰ et λῡω, *I loosen*, solvo.

δῐᾰμένω, *I remain constantly, I last, continue* or *endure*, permaneo, perduro, f. μένῶ, p. δῐᾰμεμένηκᾰ· ex διὰ et μένω.

† δῐᾰνδῐχᾰ, adv. *in two ways*, bifariam: ex διὰ et ἄνδιχα (quod ab ἀνὰ et δίχα), *in two parts*, divisim. Th. δίς.

δῐᾰνέμω, *I dispense, I distribute, I divide*, divido, distribuo, f. μῶ. perf. δῐᾰνενέμηκᾰ· ex διὰ et νέμω, *I give*, tribuo.

† δῐᾰνέω, *I swim through* or *over*, trano, f. νεύσω. Th. νέω, *I swim*, nato, no.

δῐᾰνῠω, proprie, *I perform a journey*, iter absolvo: inde, *I go through, I achieve* or *finish*, expedio, f. ῠσω. p. δῐήνῠκᾰ· ab ἀνύω, *I accomplish*, perficio.

† δῐᾰπέρθω, f. σω, *I sack, I lay waste, I ravage, I destroy*, vasto, perdo, diripio: ex διὰ et πέρθω.

δῐᾰπίπτω, f. m. πεσοῦμαι, *I fall* or *slip through, I break through; I fail, I am disappointed* or *miscarry; I fall* or *go to pieces, I perish* or *decay*, intercido, interlabor, diffluo: ex διὰ et πίπτω.

δῐᾰπλέω, *I sail across, over* or *through, I cross by sailing*, transnavigo, pernavigo, f. πλεύσω. p. δῐᾰπέπλευκᾰ. a. 1. δῐέπλευσᾰ. Th. πλέω, *I sail*, navigo.

δῐᾰπορθμεύω, *I convey from one side to the other, I ferry over* or *across, I transport*, transfreto, transporto: a πορθμŏς, *a strait*, fretum.

δῐᾰπράσσω, et άττω, *I finish, achieve, execute, accomplish* or *effect; I dispatch, I destroy*, perficio, perago, conficio. Th. πράσσω.

† δῐᾰπρήσσω, (verb. Ion.) *I pass through, I traverse*, pertranseo, percurro. Th. περᾰω.

† δῐαρπάζω, f. σω, *I snatch* or *carry away*, diripio, numerum diminuo: ex διὰ et ἁρπάζω.

δῐαῤῥήγνῡμῐ, vel δῐαῤῥήσσω, *I break* or *burst asunder, I break* or *rend in pieces, I burst open*, dirumpo, diffringo, f. δῐαῤῥήξω. p. δῐέῤῥηχᾰ. aor. 2. pass. δῐεῤ-

ῥᾰγην. inf. δῐαῤῥᾰγῆναι. Th. ῥήσσω, vel ῥήγνῡμῐ, *I break*, frango.

δῐαῤῥῠέω, *I dissolve*, *I slip away*, *I perish*, diffluo. Inveniuntur in usu p. part. act. δῐεῤῥῠηκὼς, et part. aor. 2. pass. δῐαῤῥῠεὶς, et in inf. δῐαῤῥῠῆναι. Th. ῥῠέω, id. quod ῥέω, *I flow*, fluo.

δῐασπαράσσω, *I tear* or *rend in pieces*, dilacero, dilanio, f. ξω. p. δῐεσπᾰρᾰχᾰ. Th. σπᾰράσσω, vel ττω, *I tear*, lacero.

δῐασπᾰω, *I tear* or *pull in pieces*, *I tear asunder*; *I distract*, discerpo, divello, distraho, f. ἄσω. p. δῐέσπᾰκᾰ· ex διὰ et σπάω, *I draw*, traho.

† δῐασπείρω, *I disperse*, dispergo, dissipo, f. ρῶ, aor. 2. ind. pass. σπᾰρην. Th. σπείρω.

δῐαστρώννῡμῐ, et ννῠω, *I spread*, *lay out* or *prepare*; *I spread out carpets*, *couches*, &c. sterno, paro: ex διὰ et στρώννῡμι.

† δῐασφενδὸνᾰω, ῶ, *I fling asunder*, disjicio. δῐασφενδὸνᾰὸμαι, ῶμαι, m. *I fly asunder* or *in pieces*, dissilio: ex διὰ et σφενδὸνᾰω, ῶ, *I sling*, fundam torqueo, quod a σφενδὸνη, ης, ἡ, *a sling*, funda.

δῐᾰτελέω, ῶ, *I continue* or *remain*, permaneo; item *I pass my life*, *I go through*, *I finish*, *achieve* or *accomplish*, *I effect*, vitam traduco, conficio, f. έσω. p. δῐᾰτετελεκᾰ· a τελέω, quod a τέλος, *an end*, finis.

δῐᾰτέμνω, f. μῶ, *I cut in pieces*, *I separate*, *sever* or *divide*, disseco, separo, divello: a τέμνω, *I cut*, seco.

δῐᾰτῐ, *for why? for what reason? why? wherefore?* quare? adv. interrogandi: ex διὰ, *for*, propter, et τί, *what*, quid?

† δῐᾰτμήγω, f. ξω, i. q. διατέμνω.

δῐᾰτρῐβὴ, ῆς, ἡ, *delay*, *procrastination*, mora, commoratio, ab aor. 2. verbi sequent.

δῐᾰτρίβω, *I wear away the time*, *I spend*, *consume* or *pass the time*, absumo, commoror, tempus tero in aliquâ re, f. ψω. p. δῐᾰτετρῐφᾰ. Th. τρίβω, *I wear*, tero.

δῐᾰφαίνω, *I show clearly*, perspicuum reddo, † δῐᾰφαίνὸμαι, med. *I shine through*, eluceo: a διὰ et φαίνω.

δῐᾰφέρω, *I carry up and down* or *to different places*; *I differ*; *I excel* or *surpass*, sursum deorsum fero; differo; antecello, f. δῐοίσω. a. 1. δῐήνεγκᾰ. Th. φέρω, *I bear*, fero.

δῐαφθείρω, *I corrupt*; *I ravish* or *debauch*; *I destroy*, *I kill*, corrumpo, stupro, interficio, f. 1. δῐαφθέρῶ. p. δῐέφθαρκᾰ: ex διὰ et φθείρω, *I corrupt*, corrumpo.

† δῐᾰφὸρὸς, *different*, *differing in opinion*, *hostile*, diversus, dissentiens, inimicus: ex δῐᾰφέρω.

δῐᾰφῠλακτέὸς, ᾱ, ὸν, *to be guarded*, custodiendus: a

δῐᾰφῠλάσσω, vel ττω, *I watch over*, *I guard* or *preserve*, custodio, conservo. Th. φυλάσσω, idem.

δῐᾰχῠω, idem quod δῐᾰχέω, *I pour out in different directions*, *I diffuse*, *I expand*, diffundo, effero. Th. χύω i. q. χέω.

† δῐᾰχωρέω, ῶ, f. ήσω, *I pass through*, permeo: ex διὰ et χωρέω, *I proceed*, progredior, quod a χῶρὸς, ου, ὁ, *room*, *space*, spatium.

Δῐδάσκω, *I teach*, doceo, f. δῐδάξω. p. δεδῐδᾰχᾰ. † δῐδάσκὸμαι, med. *I learn*, doceor, disco.

δῐδῠμὸς, ου, ὁ, ἡ, *twofold*, *double*, geminus, duplex: δῐδῠμοι, *twins*, gemelli: q. a δύο, *two*, duo.

Δῐδωμῐ, *I give*, *I bestow*, *I offer*, do, dono, offero, imperf. ἐδῐδων, ως, ω, vel ἐδῐδουν, ους· q. a δῐδὸω, f. δώσω. p. δέδωκᾰ. † Refertur ad δόω, δῶ, obs. *I give*, do.

† δῐείρὸμαι. v. δῐέρὸμαι.

† δῐέπω, *I govern*, *manage* or *direct*, rego, administro. Th. ἕπω

inus. *I do*, operor.

διερευνάω, ῶ, f. ήσω, *I search thoroughly, I investigate closely, I search out diligently, I make strict inquiry after*, indago, perscrutor: ab ἐρευνάω, *I search*, indago.

† διέρομαι et poet. διείρομαι, *I inquire closely*, diligenter inquiro: ex διὰ et ἔρομαι.

διέρχομαι, *I go* or *pass through, I pass by*, transeo, prætereo, f. διελεύσομαι. a. 2. διῆλθον. a. 2. part. διελθών. perf. m. διελήλυθα. Th. ἔρχομαι.

† διηγέομαι, οῦμαι, f. ήσομαι, *I relate, I describe*, enarro, describo: ex διὰ et ἡγέομαι.

† δίζημαι, *I seek*, quæro: ex δια et ζητέω, ut fertur.

† διΐστημι, *I sever* or *separate*, dirimo, separo. διΐσταμαι, med. *I stand aloof, I differ, I quarrel*, dissideo, differo. διέστην, 2 aor. ind. act. *I quarrelled*, dissidebam: ex διὰ et ἵστημι.

† δικάζω, f. σω, *I judge, I determine, I decide*, judico, statuo: et

δίκαιος, αία, αιον, *just, equitable, right, upright, innocent, virtuous, good*, justus, -a, -um; æquus, innocens, probus: in comp. δικαιότερος, superl. δικαιότατος. Th. δίκη, *justice*, jus. Hinc

† δικαιοσύνη, ης, ἡ, *justice, probity*, justitia, probitas.

† δικασπόλος, ου, ὁ, *one who administers justice, a judge*, qui jus tractat, judex: ex δίκη et πολέω, *I am employed about*, versor.

δικαστήριον, ου, τὸ, *a judgment-seat, a tribunal*, forum judiciale, judicium; et

δικαστὴς, οῦ, ὁ, *a judge*, judex: a δικάζω, *I judge*, quod a

Δίκη, ης, ἡ, *right, justice, law; a lawsuit, a cause* or *action; an indictment; a penalty, a compensation; punishment* or *satisfaction; custom, usage, habit*, &c., jus, justitia, dica, causa, mos.

† Δίνη, ης, ἡ, *an eddy, a whirlpool*, vortex.

Διογενὴς, έος, ὁ, ἡ, *sprung from Jupiter, Jove-sprung, Jove-born*, Jove editus; item Diogenes, nom. propr. ex Ζεὺς, gen. Διὸς, Jupiter, et γίνομαι.

διοικητὴς, οῦ, ὁ, *a manager of domestic affairs, a steward*, negotiorum gestor, dispensator, administrator fisci: a διοικέω, *I manage household affairs*, res privatas administro; quod ab οἶκος.

Διομήδης, έος, ὁ, *Diomed*, Diomedes, nom. propr.

Διονύσιος, ου, ὁ, Dionysius, nom. viri. Th.

Διόνυσος, ου, ὁ, *Bacchus; wine*, Bacchus; vinum.

† διόπερ, adv. *wherefore*, quapropter, ex διὸ, quod idem valet, et περ factum.

† δῖος, α, ον, *Jove-born, divine, noble, excellent, majestic*, Jove oriundus, divinus, nobilis. Th. Διὸς, gen. a Ζεύς.

διότι, conjunct. *for this reason that, because, since*, quoniam; et interrogative, *why? wherefore?* quamobrem? ex διὰ, *for*, propter, et ὅ, τι, *what*, quod.

† Διοτρεφὴς, έος, ὁ, ἡ, *Jove-nourished, noble, illustrious*, a Jove nutritus, nobilis, illustris: ex Ζεὺς, gen. Διὸς, et τρέφω.

† δίπτυχος, ον, ὁ, ἡ, *twofold, double*, duplex. δίπτυχα acc. plur. neut. more adverbii, *doubly, in two*, dupliciter: ex δὶς et πτύσσω, *I fold*, plico.

† Δίρκη, ης, ἡ, Dirce, fons Bœotiæ.

Δὶς, adv. *twice*, bis.

διϋπνίζω, *I rouse from sleep, I awaken*, expergefacio, f. ίσω. p. διϋπνικα· ex διὰ, et ὕπνος, *sleep*, somnus.

Δίψα, ης, ἡ, *thirst*, sitis: unde

διψάω, f. ήσω, *I thirst*, sitio. p. δεδίψηκα. a. 1. ἐδίψησα: et

δίψος, έος, τὸ, idem quod δίψα.

δῐωγμὸς, οῦ, ὁ, *pursuit*, persecutio: a

Διώκω, *I follow, I pursue, I prosecute, I follow up, I strike*, persequor, insequor, consector, percutio, ferio; item *I drive away, I expel*, fugo, f. διώξω. p. δεδίωχα.

Δίων, ωνὸς, Dion, nom. propr.

δοκεύω, f. εύσω, *I watch, I observe*, observo; item *I lie in wait for*, insidior. † Refertur ad δόκη, ης, ἡ, *a lying in wait*, insidiæ, quod a δέχομαι.

Δοκέω, *I think, I am of opinion; I seem, I am accounted* or *thought; I am in esteem*, censeo, existimo; videor, sum in aliqua æstimatione, imperf. ἐδόκεον, ουν. f. δόξω, rarò δοκήσω. p. δέδοχα, et δεδόκηκα. Hinc

† δοκιμάζω, *I try*, experior, tento. f. άσω.

δόλιος, ια, ιον, *deceitful*, dolosus. Th. δόλος, *guile, deceit*, dolus.

δολιχόδειρος, ου, ὁ, ἡ, *having a long neck, long-necked*, collum longum habens: ex δολιχὸς, *long*, longus, et δειρὴ, *the neck*, cervix.

† δολομήτης, ου, ὁ, *an artful plotter* or *contriver, a plotter of wiles, wily, crafty, deceitful*, callida fovens consilia, vafer, dolosus: ex δόλος, *deceit*, dolus, et μῆτις, ιος, et ιδος, ἡ, *counsel*, consilium.

δόμος, ου, ὁ, *a house*, domus. Th. δέμω, *I build*, ædifico, p. m. δέδομα.

Δόναξ, ακὸς, ὁ, *a reed; an arrow*, arundo, sagitta. † V. voc. seq.

Δονέω, ῶ, *I whirl round, I shake, I agitate, I disturb*, agito, f. ήσω. † Hanc vocem cum antecedenti ad δόνος obsol. refert Lennepius, quod agitationem notat in composito πολύδονος, ου, ὁ, ἡ, *much agitated* or *shaken*, multum agitatus.

δόξα, ης, ἡ, *opinion, fame, glory, expectation*, opinio, fama, gloria. Th. δοκέω.

† δορά, ᾶς, ἡ, *a hide*, corium. Th. δέρω.

† Δόρπον, ου, τὸ, et δόρπος, ου, ὁ, *supper*, cœna. Item *an afternoon's repast*, merenda.

Δόρυ, τὸ, *a spear, lance* or *javelin*, hasta, lancea, pilum: gen. δόρατος, et δουρὸς, dat. δόρατι, et δουρί. † V. ad Il. A. 303.

δορυφόρος, ου, ὁ, *a spear-bearer* or *spearsman, a soldier of the body-guard*, satelles: ex δόρυ et φέρω.

δουλεύω, *I serve, I am a slave*, servio, inservio, sum servus, f. εύσω. p. δεδούλευκα: item

δούλη, ης, ἡ, *a female slave*, serva; a

Δοῦλος, ου, ὁ, *a slave*, servus. Hinc

† δουλόω, ῶ, *I enslave*, in servitutem redigo.

δοῦρα, vide δόρυ.

Δράκων, οντὸς, ὁ, *a dragon* or *serpent*, draco: † Referendum ad ἔδρακον 2 aor. ind. verbi δέρκω, *I see*, video; ob acrem oculorum aciem sc. Est et

Δράκων, *Draco*, nomen viri proprium.

δραμεῖν, a. 2. inf. δραμὼν, οῦσα, όν, *running*, currens, a. 2. part. act. δραμοῦμαι, f. m. [† revera a δρέμω inus. sed, ut vulgo fertur,] a τρέχω, *I run*, curro; f. θρέξω. p. δεδράμηκα, [† quasi a δραμέω, ῶ.] a. 2. ἔδραμον. p. m. δέδρομα.

δραπέτης, ου, ὁ, *a runaway slave, a fugitive*, servus, fugitivus: a δράω, *I fly*, fugio: unde

δραπετίδας, Dor. pro

δραπετίδης, ου, ὁ, *a little run-away*, parvulus fugitivus.

Δραχμὴ, ῆς, ἡ, *a drachma, an Athenian weight of seventy-two grains; also an Athenian coin of the value of about four-pence of our money*, drachma, monetæ et ponderis nomen.

Δράω, f. άσω, *I do, I act, I effect, I perform*, facio, ministro. † Item, *I run away*, fugio.

δρῑμῠλὄς, ου, ὁ, ἡ, *somewhat sharp, keen* or *piercing*, aliquantum acris seu acerbus, acriusculus: a

Δρῑμῠς, εῖᾰ, ῠ, *cutting, sharp, keen*, asper.

Δρŏμᾰχĕτŏς, ου, ὁ, Dromachetus, nom. propr.

δρŏμŏς, ου, ὁ, *a running, speed; an open space for running, a course* or *race-course*: †ab obsol. δρĕμω, i. q. τρĕχω, *I run*, curro. v. δρᾰμεῖν.

Δρŏσŏς, ου, ἡ, *dew*, ros.

† Δρῠᾱς, αντŏς, ὁ, Dryas, nom. prop.

δρῡμŏς, οῦ, ὁ, et

δρῡμὼν, ῶνŏς, ὁ, *a forest* or *wood*, properly *of oaks*, sylva querna, quercetum, nemus: a

Δρῦς, ῠŏς, ἡ, *an oak*, quercus, robur.

† δρῠτŏμŏς, ου, ὁ, *a wood-cutter*, qui quercus vel arbores cædit: â δρῦς et τέμνω.

Δῠνᾰμαι, σαι, ται, *I am able*, possum, valeo: in sub. præs. δῠνωμαι, ῃ, ηται. imperf. ἠδῠνᾰμην, ω, ᾰτŏ, Att. pro ἐδῠνᾰμην. f. δῠνήσŏμαι. a. 1. pass. ἐδῠνήθην, ης, η. a. 1. sub. δῠνηθῶ, ῇς, ῇ· legitur etiam a. 1. pass. ἐδῠνάσθην, et ἠδῠνάσθην. et a. 1. m. ἐδῠνησᾰμην, &c. †tanquam a δῠνᾰŏμαι, obsol. Hinc

δῠνᾰμῐς, ĕŏς, et Att. εως, ἡ, *power, strength, worth*, potentia, vis, virtus: et

δῠνᾰτŏς, ἡ, ŏν, *able, powerful; possible, practicable*, potens, †qui esse vel fieri potest.

Δῡνω, δύω, vel δῡμῐ, *I go in* or *under, I enter; I put on*, subeo, ingredior; induo. δῡνω tantum in compos. invenitur. δύω, f. δῡσω, perf. δĕδῡκᾰ. perf. pass. δĕδυσμαι. δῡμῐ, a. 2. ἐδῡν, ῡς, ῡ. a. 2. inf. δῦναι. a. 2. part. δῦς, δύντŏς.

Δῠŏ, et Att. δῠω, *two*, duo, gen. dual. δῠοῖν, et in f. g. δῠαῖν, dat. pl. δῠσῐ.

Δυς, particula in compositione significans, *with difficulty*, or *pain*, or *disagreeableness*, or *aversion*, &c. ægre, male, infeliciter, &c. et pro α priv.

δῠσᾰλωτŏς, ου, ὁ, ἡ, *hard to capture, difficult to catch* or *conquer*, difficilis captu: ex δυς et ἁλίσκω, *I take*, capio.

δῠσεργŏς, ου, ὁ, ἡ, *requiring much labour; inactive, lazy*, laboriosus; piger, ad opus faciendum lentus: ex δυς et ἔργον, *work*, opus.

† δῠσῐς, εως, ἡ, *a setting*, occasus. Th. δῡμῐ, f. δῡσω, *I set*, occido.

δυσκᾰτᾰστᾰτŏς, ου, ὁ, ἡ, *difficult to allay* or *appease*, sedatu difficilis: ex δυς et κᾰθίστημῐ, *I settle*, compono.

δυσμĕνὴς, ĕŏς, ὁ, ἡ, *hostile, inimical; an enemy*, infestus, hostis: ex δυς, et μĕνŏς, *ire*, animus, ira.

δύσπᾰρῐς, ῐδŏς, ὁ, voc. δύσπᾰρῐ, *unhappy Paris*, infelix Paris: ex δυς et Πάρις, Paris.

δύσπŏτμŏς, ου, ὁ, ἡ, *ill-fated, unhappy*, infelix: ex δυς et πότμŏς, *lot, condition*, sors.

δύστηνŏς, ου, ὁ, ἡ, *wretched, miserable*, infelix, miser: ex δυς et στĕνω, *I groan*, gemo.

† δῠω, v. δῠŏ.

† δῠωδĕκᾰτŏς, η, ŏν, *the twelfth*, duodecimus. Th. δυώδεκα i. q. δώδεκα.

† δῶ per apocopen pro δῶμᾰ.

δώδĕκᾰ, οἱ, αἱ, τὰ, *twelve*, duodecim: ex δῠω et δĕκᾰ. Hinc

† δωδĕκᾰτŏς, ἡ, ŏν, *the twelfth*, duodecimus.

† δῶμᾰ, ᾰτŏς, τὸ, *a house, a mansion* or *abode, a palace*, domus. Th. δέμω, *I build*, ædifico.

δωρĕŏμαι, οῦμαι, *I give, I bestow gifts upon, I bribe*, dono, largior, f. ησŏμαι. part. pass. δĕδώρημαι, σαι, ται. Th. δῶρŏν.

Δωρῐς, ῐδŏς, ἡ, †Doris, Oceani et Tethyos filia: item *Doric*, Dorica.

Δῶρŏν, ου, τὸ, *a gift*, donum.

E.

† Ě, *him*, v. ὅς.
῎Εᾰν, *if*, si, conjunct. construitur cum sub.
῎Εᾰρ, ρŏς, τὸ, et contract. ἦρ, ἦρŏς, *the spring*, ver. † Item *the morning*, tempus matutinum.
ἑαυτοῦ, ῆς, οῦ, et contracte αὑτοῦ, ῆς, οῦ, ἑαυτῷ, etc. *of himself*, *herself*, *itself*, &c. sui ipsius, etc. caret nominativo. † Th. ἓ et αὐτός.
῎Εᾰω, *I allow*, *I suffer*, *I permit*, sino, permitto, imperf. εἴᾰŏν, ων, ᾰĕς, ᾱς, ᾰĕ, ᾱ. f. ἐᾱσω. perf. εἴᾱκᾰ. recipit ι post ε pro augmento.
† ἐγγίζω, f. σω, *I draw near*, appropinquo. Th. ἐγγύς.
ἐγγρᾰφω, *I inscribe*, inscribo, f. ψω. p. ἐγγέγρᾰφᾰ. Th. γράφω, *I write*, scribo.
† ἐγγῠᾰλίζω, f. ξω, *I yield up* or *place in the hands*, *I give into the hand*, *I impart*, *I bestow*, in manus trado, do quasi in cavam manum, do, trado, concedo: ex ἐν et γῠᾰλŏν, ου, τὸ, *the hollow of the hand*, cavitas manûs.
ἐγγῠᾰω, f. ήσω, *I promise*, *I pledge my word; I betroth*, spondeo, promitto, despondeo: ab
᾿Εγγῠη, ης, ἡ, *security*, *surety*, sponsio, fidejussio.
† ᾿Εγγῠς et poet. ἐγγῠθĕν, *near*, *nigh to*, prope, juxta. Item *nearly*, ferme, prope.
῎Εγείρω, *I arouse*, *stir up* or *excite; I awaken*, excito, expergefacio, f. ἐγĕρῶ. p. ἤγερκᾰ.
ἐγκᾰλĕω, *I summon before a court of justice*, *I prosecute*, *I accuse*, in jus voco, accuso, f. ἐσω. perf. act. ἐγκĕκᾰληκᾰ· ex ἐν et καλέω, *I call*, voco.
ἔγκαυμᾰ, τŏς, τὸ, *a burning*, *a burn*, inustio: ex † ἐγκαίω, *I imprint by burning*, inuro, quod ab ἐν et καίω, f. καύσω, *I burn*, uro.
ἐγκĕφᾰλŏς, ου, ὁ, *the brain*, cerebrum: ex ἐν et κεφᾰλὴ, *the head*, caput. † v. ad p. 5. n. 8.
† ἐγχειρῐδῐŏν, ου, τὸ, *a small sword*, *a dagger*, sica. Proprie est neutrum genus adjectivi ἐγχειρῐδῐŏς, ᾱ, ŏν, subaudito ξίφος.
ἐγχειρίζω, *I give into the hands of another*, *I place in another's hands*, *I entrust with*, in manus trado, porrigo, f. ῐσω. p. ῐκᾰ: ex ἐν et χειρίζω, *I handle*, tracto, quod a χεὶρ, *a hand*, manus.
῎Εγχĕλῠς, ῠŏς, ὁ, ἡ, *an eel*, anguilla.
ἐγχĕω, f. εύσω, *I pour into*, infundo: ex ἐν et χέω.
῎Εγχŏς, ĕŏς, τὸ, *a spear; a sword*, hasta; ensis.
῎Εγὼ, ἐμοῦ, etc. *I*, ego, emphatice ἔγωγε, *I for my part*.
† ἐγὼν, Ion. et Dor. pro ἐγώ.
† ἐδητῠς, ῠŏς, ἡ, *food*, *victuals*, cibus. Th. ἔδω.
† ἔδŏς, ĕŏς, τὸ, *a seat*, sedes. Th. ἕζομαι, f. ἐδοῦμαι.
῎Εδω, *I eat*, edo.
† ἐέλδωρ, τὸ, Antiq. et Ion. pro ἔλδωρ, *a wish*, *a request*, votum. Th. ἔλδŏμαι, *I desire*, cupio.
῞Εζω, *I place* or *seat*, *I make to sit*, colloco, sedere facio, imperf. εἷζŏν. ἕζŏμαι, med. f. ἕσŏμαι et ἐδοῦμαι, *I sit*, sedeo. † Th. ἕω, *I place*, colloco.
ἔην, *I was*, *he was*, eram, erat; Ion. et Poët. pro ἦν. 1 et 3 sing. imperf. verbi εἰμὶ, *I am*, sum.
᾿Εθĕλω, vel θĕλω, *I wish*, volo: imperf. ἤθĕλŏν, ĕς, ĕ. f. θĕλήσω. p. τĕθĕληκᾰ. perf. pass. τĕθĕλημαι, unde θĕλημᾰ, *the will; a desire* or *wish*, voluntas.
῎Εθνŏς, ĕŏς, τὸ, *a race*, *a nation*, *a people*, gens, natio, populus.
῎Εθŏς, ĕŏς, τὸ, *a manner* or *custom*, ritus, mos, consuetudo: unde
ἔθω, inusitat. *I am accustomed*, consuesco, p. m. εἴωθᾰ.
Εἰ, conjunct. *if*, *that*, *whether*, si, quod, utrum: hinc εἴθĕ, *I wish*, *would that*, utinam, O! si.

εἴᾰρŏς, gen. sing. Poët. pro ἔᾰρŏς: ab ἔᾰρ, ρŏς, τὸ, *the spring*, ver.

εἴβĕται, *drops*, *flows*, distillat, 3 sing. præs. ind. Ion. et Poët. pro λείβĕται. Sic εἴβειν pro λείβειν, εἰβŏμĕνŏς pro λειβŏμĕνŏς. Th. λείβω, f. ψω, *I pour*, libo, fundo.

εἴγĕ, *if indeed*, *provided that*, *if at least*, *if only*, si quidem, si modo: conjunct. cum indic.

εἰδĕναι, per sync. pro εἰδηκĕναι, et εἰδĕω, v. in εἴδω.

εἴδημῐ, inus. idem quod εἰδέω.

εἶδŏς, ĕŏς, τὸ, *appearance*, *look*, *aspect*, *form*, *figure*, *beauty*; *sort*, *manner*, *kind*, species, præstans forma, facies. Th. εἴδω. Hinc

εἰδύλλῐŏν, ου, τὸ, *an idyl*, *an eclogue*, idyllium, ecloga.

†Εἴδω, (obsol.) 1. *I see*, video; 2. *I find out*, *I know*, sentio, scio. Priori sensu usurpatur 2 aor. ind. εἶδŏν (apud Homerum ἴδŏν), imper. ἴδĕ, optat. ἴδοιμῐ, subj. ἴδω, ῃς, ῃ, inf. ἰδεῖν, partic. ἰδὼν, οῦσᾰ, ὄν, itemque formæ Homericæ εἴδĕται, 3 sing. præs. ind. med. *it seems*, *it appears*, *it resembles*, videtur, simile est, apparet, εἴδĕτŏ, 3 sing. imperf. εἰδŏμĕνŏς, particip. (quod et habet Herodotus,) εἴσᾰτŏ, 3 sing. 1 aor. etc. Altero sensu occurrunt perf. med. οἶδᾰ (notione præsentis) *I know*, novi, scio, οἶδᾰς (sæpius οἶσθᾰ pro οἴδασθᾰ), *you know*, nosti, scis, et plur. ἴδμεν, breviatum ex οἴδᾰμĕν, *we know*, novimus, scimus, optat. εἰδείην, subj. εἰδῶ, infin. εἰδέναι et part. εἰδὼς (per syncopen pro εἰδηκέναι et εἰδηκὼς, tanquam ab εἰδĕω), plusq. p. ᾔδειν (notione imperfecti), *I knew*, noram, et fut. εἴσŏμαι, rarius εἰδήσω, quasi ab εἰδĕω.

εἶθ', pro εἶτᾰ, *then*, deinde: propter aspirationem.

εἴθĕ, *I wish*, utinam, v. in Εἰ.

εἰκάζω, f. ᾰσω, *I make like*, *I liken*, *I assimilate*, *I compare*, *I judge*, *I conjecture*, assimilo, comparo, judico, conjicio: item

εἰκĕλŏς, ου, *like*, similis. Th. εἴκω, *I am like*, similis sum.

†Εἰκῆ, adv. *rashly*, *at random*, *inconsiderately*, temere, inconsulto.

εἰκŏς, ŏτŏς, τὸ, *likely*, *probable*, *reasonable*, *natural*, *fitting*, verisimile: ab εἴκω, *I am like*, similis sum.

Εἴκŏσῐ, *twenty*, viginti.

εἰκŏτως, adv. *probably*, *with reason*, *deservedly*, verisimiliter, merito: ab εἰκὸς, ŏτŏς.

†Εἴκω, f. ξω, *I yield*, *I give way*, *I retire*, cedo, non repugno.

Εἴκω, *I am like*, *I seem like* or *likely*, *I appear probable*, *reasonable*, *just*, *fitting* or *proper*, similis sum; perf. m. ἔοικᾰ. Hinc

εἰκὼν, ŏνŏς, ἡ, *an image* or *likeness*, *a portrait*, *a statue*, imago.

Εἰλείθυιᾰ, ᾱς, ἡ, Lucina, †Ilithyia.

εἶμᾰ, ᾰτŏς, τὸ, *dress*, *clothing*, vestis: ab ἕω vel ἐνῠω, *I put on*, induo.

εἰμὶ, εἶς, vel εἶ, ἐστὶ, *I am*, sum, es, est, etc. Th. ἔω, inus. idem.

εἶμι, *I go*, or rather *I will go*, eo vel ibo, et in dual. ἴτŏν. 3 pl. ἴᾱσῐ. imperf. dual. ἴτην. 3 pl. ἴσᾰν. perf. ᾖᾰ et Ion. ἤϊᾰ. præs. imperat. ἴθῐ, ἴτω. †opt. ἴοιμῐ, &c. Vide Matth. Gr. Gr. p. 296. Tate Gr. Gr. p. 87. Th. ἔω, obs. *I go*, eo.

† εἵνĕκᾰ poet. pro ἕνĕκᾰ.

† εἴπĕρ conjunct. i. q. εἰ: ex εἰ et περ.

εἴπŏτĕ, *if at any time*, *if ever*, si quando, adv. ex εἰ, *if*, si, et πότε, *ever*, quando.

Εἰρήνη, ης, ἡ, *peace*, pax.

† εἴρŏμαι. v. ἔρŏμαι.

† εἰρῠω. v. ἔρῠω.

Εἰς, vel ἐς, *unto*, *into*, ad, in (quando regit accus.) Accus. soli jungitur. In compos. valet in, ad, intra.

Εἶς, μῐᾱ, ἓν, *one*, unus, a, um; item *some one*, *somebody*, quidam: gen. ἕνŏς, μῐᾶς, ἕνŏς.

† εἰσᾰγείρω, *I gather* or *collect into*, intus congrego, colligo in: ex εἰς et ἀγείρω.

εἰσᾰγω, *I lead into*, *I introduce*, introduco, f. ξω. p. εἰσῆχᾰ: ex εἰς et ἄγω, *I lead*, duco.

† εἰσβαίνω, *I go into* or *on board*, inscendo. 1 aor. εἰσέβησᾰ, *I placed in* or *on board*, inscendere feci: ex εἰς et βαίνω.

εἰσέρχŏμαι, *I come* or *enter into*, ingredior, f. εἰσελεύσŏμαι, a. 2. εἰσῆλθŏν, ες, ε. perf. m. Att. εἰσελήλῠθᾰ. Th. ἔρχομαι.

εἰσέτῐ, *still*, *henceforth*, adhuc, in posterum quoque, adv. † factum ex εἰς et ἔτι.

† εἰσκρῑνω, f. ῐνω, *I select into*, seligo in aliquam rem: ex εἰς et κρίνω.

εἰσŏκᾰ et εἰσŏκεν, Dor. pro εἰσŏτε, *until*, donec: † ex εἰς et ὄκα Dor. pro ὅτε.

εἰσŏπῐσω, *afterwards*, postea: † ex εἰς et ὀπίσω, *behind*, pone.

† ἔῐσŏς, *equal*, *equally divided*, poet. pro ἶσŏς.

† εἰστῐθημῐ, f. θήσω, *I put into*, *I place in*, pono in, impono. Th. τῐθημῐ.

εἰσφέρω, *I bring in*, ingero, f. εἰσοίσω. a. 1. εἰσήνεγκᾰ. Th. φέρω.

εἴσω, et ἔσω, *within*, intra, in: cum artic. ὁ εἴσω, *interior* or *inner*, interior. Th. εἰς vel ἐς, *to*, *towards*, ad, in.

Εἶτᾰ, adv. *after that*, *afterwards*, *then*, postea, deinde, tum; et interrog. *is it?* anne? itane vero?

† εἴτε, conj. *whether—or*, sive—seu, an—ne: ex εἰ et τε.

εἴωθᾰ, *I am accustomed*, consuevi, perf. m. infin. εἰωθέναι. in 1 pl. εἰώθᾰμεν, et in 3 pl. εἰώθᾱσῐ· εἰωθŏτες, *accustomed*, soliti, perf. m. part. ab εἰωθὼς, ŏτŏς, ab ἔθω, *I am accustomed*, soleo.

Ἐκ vel ἐξ, *from* or *out of*, e, ex, regit gen. ἐκ ante consonant. ἐξ ante vocal. ponitur.

† ἑκάεργŏς, ου, ὁ, epitheton Apollinis, i. q. ἑκηβŏλŏς: ab ἑκᾰς et ἔργŏν.

Ἕκαστŏς, η, ŏν, *each*, *every one*, quisque, unusquisque, singuli. † Volunt esse superlat. voc. seq.

Ἑκᾰτερŏς, ρᾱ, ρŏν, *one of two*, *one or other*, *either*, *which you please*, *both*, alteruter, alter ex duobus; utervis, uterque. † Est adj. compar. Th. ἑκὰς, *at a distance*, procul.

Ἑκᾰτη, ης, ἡ, *Hecat*, Hecate, Luna.

† ἑκᾰτηβελέτης, ου, ὁ, i. q. ἑκηβŏλŏς: ex ἑκὰς et βελŏς, quod a βάλλω.

ἕκᾱτῐ, Dor. pro ἕκητῐ, *for the sake of*, *for* or *on account of*, causâ, gratiâ, propter, voluntate. Th. ἑκὼν, όντŏς, *willing*, voluntarius.

ἑκᾰτόγχειρŏς, ου, et ἑκᾰτόγχειρ, ειρŏς, ὁ, *having a hundred hands*, *hundred-handed*, centum manus habens, centimanus: ex ἑκᾰτŏν et χεὶρ, *a hand*, manus.

† ἑκᾰτομβὴ, ης, ἡ, *a hecatomb*, sacrificium centum boum seu quorumvis pecorum. Th. ἑκᾰτŏν et βοῦς.

Ἑκᾰτŏν, *a hundred*, centum.

ἑκᾰτυντάρχης, ου, ὁ, et ἑκᾰτόνταρχŏς, ου, ὁ, *a centurion*, centurio: ex ἑκατŏν, et ἀρχŏς, vel ἄρχων, *a chief*, princeps, q. d. ἄρχων τῶν ἑκᾰτŏν.

† ἑκᾰτŏς, ου, ὁ, epitheton Apollinis, i. q. ἑκηβŏλŏς, quod vide. Th. ἑκάς.

† ἐκβαίνω, *I go out of*, egredior. 1 aor. ἐξέβησᾰ, *I caused to go out of*, feci ut egrederetur: ab ἐκ et βαίνω.

† ἐκβάλλω, *I cast forth* or *out*, ejicio, f. ἐκβᾰλῶ: ab ἐκ et βάλλω.

ἐκδῐδάσκω, *I teach soundly*, *I instruct thoroughly*, edoceo. Th. δῐδάσκω.

ἐκδῐώκω, *I pursue* or *drive out*, *I*

expel or *banish*, expello, f. ἐκδῐώξω. a. 1. ἐξέδῐωξᾰ· ex ἐκ et δῐώκω, *I pursue*, persequor.

ἔκδŏτŏς, ου, ὁ, ἡ, *given* or *delivered up, surrendered, betrayed*, deditus, traditus: ex ἐκ et δίδωμι, *I give*, do.

Ἐκεῖ, *there, thither*, illic, illuc, eo, adv. loci. Hinc

ἐκεῖθĕν, *from thence, thence*, illinc, adv. e loco.

ἐκεῖνŏς, η, ŏ, *he, she, that*, ille, -a, -ud. † Th. ἐκεῖ, ὅς. V. Tate Gr. Gr. p. 45.

ἐκεῖσĕ, *thither, there*, illic, illuc, eo, adv. Th. ἐκεῖ.

† ἑκηβŏλŏς, ου, ὁ, ἡ, *shooting from afar, far-darting*, longe jaculans; epitheton Apollinis: ex ἕκᾰς, *at a distance*, procul, eminus, et βάλλω.

† Ἕκηλŏς, η, ŏν, *quiet*, placidus.

ἐκθερμαίνω, *I warm thoroughly*, excalefacio: ex ἐκ et θερμαίνω, idem quod θέρω, *I warm*, calefacio.

ἐκκᾰθαίρω, *I cleanse thoroughly, I clear* or *clean out, I purify*, expurgo, f. ἐκκᾰθᾰρῶ. a. 1. ἐξέκᾰθηρᾰ: ex ἐκ et κᾰθαίρω, *I purge*, purgo.

ἔκκαυμᾰ, ᾰτŏς, τὸ, *fire-wood, fuel, tinder*, &c. id quo aut quod accendimus: ab † ἐκκαίω, f. αύσω, *I kindle*, quod ab ἐκ et καίω.

ἐκκλησῐᾱ, ᾱς, ἡ, *an assembly* or *meeting together, a place of assembly*, concio, cœtus, convocatio, locus concionis, ecclesia: † ab ἐκκᾰλĕω, *I summon*, evoco, quod ab ἐκ et κᾰλĕω.

ἐκκŏλάπτω, *I beat out, I cut, scratch* or *pick out; I hatch*, excindo, deleo; item ovis excludo, f. ψω. p. ἐκκĕκŏλᾰφᾰ. Th. κολάπτω.

ἐκλανθᾰνω, *I induce forgetfulness, I cause oblivion*, oblivionem induco. f. ἐκλήσω. a. 2. ἐξέλᾰθŏν. præs. m. ἐκλανθᾰνŏμαι, *I forget*, obliviscor, f. m. ἐκλήσŏμαι. perf. m. ἐκλĕληθᾰ. perf. pass. ἐκλĕλησμαι· ex ἐκ et λανθᾰνω, *I lie hid*, lateo.

ἐκλĕγω, f. ξω. p. χᾰ, *I choose out, I cull* or *pick out, I select*, eligo, eximo. Th. λέγω.

† ἐκπαγλŏς, ου, ὁ, ἡ, *terrible, admirable*, terribilis, admirabilis. Th. ἐκπλήσσω, *I astonish*, obstupefacio; ut sit pro ἔκπλαγος per metathesin. Hinc

† ἐκπαγλως, adv. *horribly*, horribiliter.

ἐκπέμπω, *I send out* or *away, I convey away, I send off*, emitto, f. ψω. p. ἐκπĕπομφᾰ. perf. pass. ἐκπĕπεμμαι, ψαι, πται. a. 1. pass. ἐξĕπέμφθην. a. 1. part. pass. ἐκπεμφθεὶς, et in pl. ἐκπεμφθέντĕς· ex ἐκ et πέμπω, *I send*, mitto.

† ἐκπέρθω, fut. έρσω, *I lay waste, I destroy, I overthrow*, devasto, everto: ex ἐκ et πέρθω, *I lay waste*, vasto.

ἐκπĕτάννῡμῐ, *I open, unfold* or *expand, I display*, expando, f. ἐκπĕτᾰσω. a. 1. ἐξĕπĕτᾰσᾰ, cum acc. ex ἐκ et πĕτᾰω, *I expand*, pando.

ἐκπῑνω, *I drink out of a cup; I drink off* or *entirely*, ebibo, epoto: a πῑνω, f. πώσω, *I drink*, bibo. Vide Gram.

† ἐκπλέω, f. εύσω, *I sail out of harbour, I set sail*, e portu navigo, enavigo: ab ἐκ et πλέω.

ἐκσŏβĕω, ῶ, *I scare* or *drive away*, commoveo, expello, f. ήσω. † Th. σοβέω, quod idem significat.

† ἐκστρᾰτεύω, f. σω, *I march out against an enemy, I lead forth an expedition*, exercitum educo adversus aliquem: ex ἐκ et στρᾰτεύω.

ἐκτᾰδην, adv. *stretched out, at full length*, porrectim. Th. τείνω, *I stretch*, tendo.

† ἐκτέμνω, f. ἐμῶ, *I cut out* or *off*, exseco, excido: ex ἐκ et τέμνω.

† ἐκτŏς, adv. *without*, extra: ab ἐκ.

ἐκτŏτĕ, *from that time*, ex eo tem-

pore: ab ἔκ et τότε.

ἐκτῠφλόω, ῶ, *I render blind, I blind*, excæco: ab ἐκ et τυφλόω, quod idem valet. Th. τυφλὸς, *blind*, cæcus.

Ἕκτωρ, ŏρŏς, ὁ, Hector, Trojanorum dux, Priami filius.

ἐκφεύγω, *I flee from, I escape*, effugio, f. ἐκφεύξω. p. ἐκπέφευγᾰ. Th. φεύγω, *I flee*, fugio.

ἐκφŏβέω, *I frighten away* or *out, I terrify*, exterreo, terrefacio, f. ήσω, perf. ἐκπεφŏβηκᾰ· ex ἔκ et φŏβέω, *I frighten*, terrefacio, quod a φŏβŏς, *fear*, timor. Th. φέβŏμαι, *I flee, I am terrified*, fugio, timeo; p. m. πέφŏβᾰ.

† ἐκφύω, *I produce, I generate*, produco, gigno, f. σω, a. 2. pass. ind. ἐξέφῠην: ab ἔκ et φύω.

ἐκχέω, *I pour out*, effundo, f. ἐκχεύσω. Th. χέω, *I pour*, fundo.

Ἑκὼν, όντŏς, et in f. g. ἑκοῦσᾰ, ης, *willing*, volens.

Ἐλαίᾱ, ᾱς, ἡ, *an olive-tree; an olive*, olea, oliva.

ἐλαττŏω, vel σσŏω, *I lessen* or *diminish*, minuo, diminuo, f. ώσω. perf. ἠλάττωκᾰ, præs. inf. pass. ἐλαττοῦσθαι. Th. ἐλᾰχῠς, *little*, parvus; ἐλάσσων, vel ττων, *less*, minor.

Ελαύνω, *I drive, I drive away, I urge forward, I lead against, I assault, I strike, I raise* or *excite; I ride forward; I advance*, agito, proveho, duco, percutio, adequito, progredior, f. ἐλάσω, q. ab ἐλᾰω, p. ἐλήλᾰκᾰ. perf. pass. ἐλήλᾰμαι, σαι, ται. †ἐλαύνειν κŏλῳὸν Latine esset *turbas ciere*, Angl. *to stir up a quarrel.*

† ἐλᾰφηβŏλŏς, ου, ὁ, ἡ, *a hunter of stags*, venator vel venatrix cervorum: ab ἐλᾰφŏς et βάλλω.

Ἔλᾰφŏς, ου, ὁ, ἡ, *a stag*, cervus, cerva. Hinc

ἐλᾰφρŏς, οῦ, ὁ, ἡ, *light and active, nimble, agile, swift, fleet; easy*, levis et celer, non difficilis.

†Ἔλᾰχῠς, comp. ἐλάσσων et ττων v. in ἐλαττόω.

† ἔλδωρ. v. ἐέλδωρ.

ἐλεγεῖŏν, ου, τὸ, et ἐλεγείᾰ, ᾱς, ἡ, *an elegiac poem, an elegy*, elegiacum carmen, elegia: ab ἔλεγŏς, quod idem significat.

ἔλεγχŏς, ου, ὁ, *a proof* or *conviction*, argumentum, probatio: ab

Ἐλέγχω, f. ξω, *I prove, I convict, I convince, I confute, I refute*, arguo, argumentis demonstro, convinco, refuto; perf. ἤλεγχᾰ.

ἐλεέω, ῶ, *I pity*, misereor, f. ησω, p. ἠλέηκᾰ. Th. ἐλεŏς.

†ἐλελίζω et ἐλελίσσω vel ἐλελίττω, f. ξω, *I roll, I whirl round, I shake, I make to tremble*, rapido volumine torqueo, concutio. Th. ἑλίσσω.

Ἑλένη, ης, *Helen*, Helena.

Ἔλεŏς, ου, ὁ, vel ἔŏς, ους, τὸ, *pity, compassion*, misericordia, commiseratio.

ἐλευθερῐᾱ, ᾱς, ἡ, *liberty, freedom*, libertas: ab

Ἐλεύθερŏς, ου, ὁ, *free, at liberty*, liber. †Refertur ad ἐλεύθω obsol. i. q. ἔρχŏμαι. Hinc

ἐλευθερŏω, *I free, I make free*, libero, f. ώσω. perf. ἠλευθέρωκᾰ.

ἐλεφάντῐνŏς, ου, *of ivory, ivory*, elephantinus, eburneus: ab

Ἐλέφᾱς, αντŏς, ὁ, *an elephant*, elephas; item *ivory*, ebur, dens elephantis.

ἐληλᾰμένŏς, pro ἠλᾰμένŏς, *struck*, percussus, perf. part. Att. ab ἐλαύνω.

†Ἑλῐκὼν, ῶνŏς, ὁ, Helicon, mons celeber Bœotiæ.

† ἑλῐκωπῐς, ῐδŏς, ἡ, *black-eyed*, cu nigri sunt oculi, ab ἑλικὸς, *black*, niger. Aliis ἑλῐκŏς est *rolling*, volubilis, ut sit ἑλῐκῶπῐς, *having rolling* or *lively eyes*, cui oculi sunt rotundi et mobiles h. e. pulchri. Exponitur et *quæ oculos spectantium ad se convertit, spectabilis* h. e. pulchra, Angl. *attractive, beautiful*, ut sit ab ἑλίσσω. Th. ὢψ, *the eye; the*

countenance, oculus; vultus, aspectus.

† ἑλῐκωψ, ωπŏς, *black-eyed* or *with rolling* or *lively eyes*, cui nigri sunt oculi, vel cui sunt rotundi et volubiles. Potest et exponi *qui aliorum oculos in se convertit*, ob dignitatem sc. et præstantiam, h. e. magnopere suspiciendus, spectabilis, admirandus, nobilis, Angl. *dignified, noble*. v. voc. præced.

† ἑλίσσω, f. ξω, *I roll, I turn, I wreathe* or *entwine*, volvo, convolvo, circumvolvo. Th. εἱλĕω, quod idem significat.

Ἕλκŏς, ĕŏς, τὸ, *a sore, a wound*, ulcus, vulnus.

Ἕλκω, *I draw, I drag, I seize*, traho, imperf. εἷλκŏν f. ξω.

Ἑλλăς, ăδŏς, ἡ, *Greece*, Græcia. Th. Ἕλλην, quod vide.

Ἑλλĕβŏρŏς, ου, ὁ, *hellebore*, helleborus, veratrum.

Ἕλλην, ηνŏς, ὁ, Hellen, filius Deucalionis: a quo Græci dicuntur Ἕλληνĕς. Angl. *the Greeks*. Ἕλλην, ηνŏς, ὁ, *a Greek*, Græcus. Hinc

† Ἑλληνῐς, ῐδŏς, ἡ, *Grecian*, Græca.

† Ἑλλησπόντῐοι, ων, οἱ, *those who dwell near the Hellespont*, Hellesponti accolæ, Hellespontii. Th.

† Ἑλλησποντŏς, ου, ὁ, *the Hellespont*, Hellespontus, fretum inter Chersonesum Thracicam et Asiam, nomen habens ab Helle filia Athamantis regis Thebarum, quæ ibi decidens submersa est. Dictum quasi Ἕλλης πόντŏς.

ἐλπίζω, *I hope, I expect*, spero, f. ῐσω, Att. ἐλπῐῶ. p. ἤλπῐκă· ab

† Ἐλπῐς, ῐδŏς, ἡ, *hope, expectation*, spes, exspectatio. Hinc et

† ἔλπŏμαι, *I hope*, spero.

† ἕλω vel ἕλλω, f. ἕλσω, *I drive, I force* or *press into a narrow compass, I coop* or *shut up*, in arctum cogo, concludo, includo, v. nott. ad Hom.

† ἑλώρῐŏν, ου, τὸ, *a prey* or *booty*, præda, spolium, rapina. Th. ἕλωρ, quod idem significat.

ĕμαυτοῦ, *of myself*, mei ipsius, dat. ĕμαυτῷ· caret nom. sing. dual. necnon plur. † Th. ἐμὲ et αὐτός.

ἐμβαίνω, *I go into* or *on, I enter* or *go on board*, ingredior, inscendo, f. ἐμβήσŏμαι. p. ἐμβĕβηκă. a. 2. ἐνĕβην. a. 2. part. ἐμβāς, άντŏς. Th. βαίνω, quod vide.

ἐμβάλλω, *I throw* or *cast into* or *on, I put* or *push into, I excite, I inspire, I insert* or *introduce; I rush into* or *against, I make an attack, I fall upon, I assault*, injicio, impello, insero, ingredior, irrumpo, f. ăλῶ. p. ἐμβĕβληκă. a. 2. ἐνĕβăλŏν· ex ἐν et βάλλω, *I cast*, jacio.

Ἐμβāς, Embas, nom. propr.

ἐμβρόντητŏς, ου, *thunderstruck, stupified, astonished, mad*, fulmine percussus, quasi fulmine stupefactus, attonitus, vesanus: ex

† ἐμβροντăω, ῶ, *I thunderstrike*, fulmine ferio: ab ἐν et βροντăω, ῶ, *I thunder*, tono, quod a βροντή.

† Ἐμέω, ῶ, f. ĕσω, *I vomit*, vomo.

ἐμήνăŏ poet. pro ἐμήνω, 2 sing. a. 1. ind. med. verbi μαίνŏμαι, *I am mad*, insanio.

ἐμμῐ, *I am*, sum, Dor. pro εἰμῐ.

ĕμŏς, ἡ, ŏν, *my, mine*, meus, -a, -um: ab ἐμοῦ, gen. ab ἐγώ.

† ἔμπāς et Ion. ἔμπης, adv. *yet, however*, tamen, attamen: ex ἐν et πāς.

ἔμπειρŏς, *experienced, skilful, skilled* or *versed in*, peritus: ab ἐν et πεῖρă, *an attempt*, conatus.

ἐμπίμπρημῐ, vel ἐμπῐπρημῐ, *I set on fire, I burn*, incendo, f. ήσω, p. ἐμπĕπρηκă, in v. m. *I am on fire, I burn*, ardeo: ex ἐν et πῐπρημῐ, id. quod πρήθω, *I set*

on fire, incendo.

ἐμπίπτω, *I fall into* or *upon; I rush upon; I happen*, incido, f. ἐμπτώσω. p. ἐμπέπτωκᾰ. a. 2. ἔνέπεσον· ex ἔν et πίπτω.

ἐμπλέκω, *I implicate, I entangle, I embarrass, I entwine*, implico, irretio, intexo, f. ἐμπλέξω. p. ἐμπέπλεχᾰ· ex ἐν et πλέκω, *I twine*, necto.

ἐμπλέω, *I sail in, I swim* or *float in*, innavigo, innato: ex ἐν et πλέω, f. εύσω, *I sail*, navigo.

† ἐμπλήθω, f. ήσω, *I fill*, impleo: ex ἔν et πλήθω, quod idem valet.

ἐμπορπάω, ῶ, *I fasten with a clasp* or *buckle, I buckle* or *clasp*, infibulo, fibulâ conjungo, f. ήσω, p. ἐμπεπόρπηκᾰ. Th. πόρπη, *a clasp*, fibula.

† ἐμπρήθω, f. ήσω, *I burn; I inflate, I swell*, incendo; inflo: ex ἔν et πρήθω, quod idem fere significat.

ἐμπροσθεν, *before, in front, in the presence of*, coram, ante. Th. † ἐν, πρόσθεν.

ἐμπῠκάζω, *I cover up, I cover, I conceal*, tego, intego: ex ἐν et πυκάζω, quod vide.

ἐμφᾰγω, et ἐμφᾰγομαι, *I feed upon, I eat, I swallow*, vescor, edo: ex ἔν et φᾰγω, *I eat*, edo.

ἐμφαίνω, *I cause to appear, I represent, I show, I manifest, I make known*, repræsento, speciem præbeo: ex ἔν et φαίνω, *I show*, ostendo.

ἐμφοβέω, *I frighten, I terrify*, exterrefacio, f. ήσω. p. ἐμπεφόβηκᾰ. In med. *I fear*, metuo: a φοβέω, *I frighten*, terreo.

ἔμφοβος, ου, ὁ, ἡ, *frightened, terrified, alarmed*, perterritus, metu perculsus: ex ἔν et φόβος, *fear*, metus; quod a φέβομαι, *I fear*, timeo; p. m. πέφοβᾰ.

† ἐμφύω, f. σω, *I implant*, ingenero. perf. part. ἐμπεφῡκως et Ion. ἐμπεφυώς, sensu intransitivo, *growing to*, adnatus, implicitus. ἐμφύομαι m. *I grow* or *adhere to*, adnascor, adhæreo: ex ἔν et φύω.

Ἐν, *in, with*, in, cum, præp. regit dat. et significat in loco.

ἐναγκῠλάω, ῶ, et έομαι, οῦμαι, *I sling, I hurl*, amento: ab ἔν et ἀγκῠλη, *a thong*, amentum.

ἐνάλιος, ου, ὁ, ἡ, *in* or *pertaining to the sea, marine, maritime*, marinus, maritimus: ab ἐν et ἅλιος.

ἐναλλάττω, *I change, I exchange*, permuto, alterno, f. ξω. p. χᾰ: ex ἔν et ἀλλάσσω, vel ττω, *I change*, muto.

† ἐνάλλομαι, *I leap upon* or *amongst*, insilio: ex ἐν et ἅλλομαι, *I leap*, salio.

† ἐναντῐος, ᾱ, ον, *opposite*, adversus, oppositus, qui est e regione. ἐναντῐον, acc. sing. neut. more adverbii, *opposite to, in the presence of*, coram. Th. ἐν, ἀντῐ.

Ἐναργὴς, έος, ὁ, ἡ, *clear, evident, manifest*, clarus, evidens. † Refertur ad ἐν et ἀργος vel ἀργὴς, *white, bright*, albus, splendidus.

† ἐνᾰρίζω, *I despoil, I kill*, spolia detraho, interficio. Th. ἔνᾰρᾰ, ων, τὰ, *spoils stripped off from the slain*, spolia cruenta, quod ab ἐναίρω, *I kill*, interficio.

ἔνδειᾰ, ᾱς, ἡ, *want, need*, inopia: † ex ἐνδεὴς, *in want, needy*, egenus, quod ab ἐνδέω, *I want*, egeo. Est autem ἐνδέω compositum ex ἐν et δέω, *I need*, mihi opus est.

† ἐνδέξῐος, ᾱ, ον, *on the right, beginning on the right hand*, qui est ad dextram, a dextra parte orsus: ex ἔν et δεξῐος.

† ἐνδῐδωμῐ, f. ώσω, *I put into the hands of, I deliver up, I surrender*, in manus trado, dedo. ἐνδῐδομαι, med. *I am disposed to deliver myself up, I surrender myself*, deditionem specto, me dedere volo: ex ἔν et δῐδωμῐ.

ἔνδοθῐ, Poët. *within, in*, intus, in; ab

Ενδὂν, *in*, *within*, intus, adv.
Ἐνδύω, (ut et ἐνδῡνω, et ἐνδύŏμαι) *I put on*, induo, cum dupl. acc. f. ῡσω. perf. ἐνδἔδῡκᾰ: ex ἔν et δύω, seu δῡνω. Hinc
† ἐνδῠμᾰ, ᾰτŏς, τὸ, *a garment*, indumentum.
ἐνἔδρᾱ, ᾱς, ἡ, *snares*, *ambush*, *an ambuscade*, insidiæ. Th. † ἐν, et ἕδρᾱ, ᾱς, ἡ, *a seat*, sedes; quod ab ἕζŏμαι, *I sit*, sedeo.
ἔνειμῐ, *I am in*, insum: ex ἔν et εἰμῐ, *I am*, sum.
Ἕνεκᾰ, et ἕνἔκἔν, *on account of*, *for the sake of*, *because of*, propter, causâ, adv. regens genit. ἕνἔκᾰ conjunctio, idem quod οὕνἔκᾰ, *that*, *because*, quod.
ἔνεστῐ, et ἔξεστῐ, *it is in*; *it is permitted*, *it is lawful*, inest; licet. Th. εἰμί.
Ἔνθᾰ, et ἐνθᾰδἔ, adv. *here*, *in this place*, *there*; *where*, *whither*; *then*, hic, ibi, illic, ubi, quo, tunc, tum. Hinc
ἔνθἔν, ἐνθενδἔ et ἐντεῦθἔν, *from hence*, *from thence*, hinc, illinc; adv. de loco.
ἐνθουσῐάζω, (seu ᾰω,) f. ᾰσω. p. ᾰκα, *I am inspired by a divinity*, *I am divinely inspired*, divino furore agor, numine afflor; ab ἔνθεος et contracte ἔνθους, *divinely inspired*, numine afflatus, quod ab ἐν et Θεὸς, *God*, Deus.
† ἔνῐ poet. pro ἔν.
† ἐνῐαύσῐŏς, ᾱ, ŏν, *lasting for a year*, *of a year's continuance*, annuus, in annum durans. Th.
† Ἐνῐαυτŏς, οῦ, ὁ, *a year*, annus.
ἔνῐοι, ων, οἱ, *some persons*, *some*, aliqui, nonnulli. Th. εἷς, gen. ἑνός. Hinc
ἐνῐŏτἔ, *sometimes*, interdum.
† ἐννῆμᾰρ, adv. *for nine days*, per novem dies. Th. ἐννἔᾰ, *nine*, novem, et ἦμᾰρ, ᾰτŏς, τὸ, *a day*, dies.
ἐννŏἔω, ῶ, f. ήσω, *I have* or *revolve in my mind*, *I consider*, *I reflect upon*, *I call to mind*, mente concipio, cogito, recordor; et
† ἔννŏŏς, contr. ἔννους, *in one's senses*, *intelligent*, mentis compos, sapiens: ab ἔν et νŏŏς, νοῦς, *the mind*, mens.
ἐνοικἔω, *I dwell in*, *I inhabit*, inhabito, f. ήσω. p. ἐνῴκηκᾰ· ex ἔν et οἰκἔω, *I inhabit*, habito. Th. οἶκŏς, *a house*, domus.
ἔνŏπλŏς, ον, ὁ, ἡ, *in arms*, *armed*, armatus: ex ἐν et ὅπλŏν, *a weapon*, telum.
† ἐνŏρω vel ἐνόρνῡμῐ, f. όρσω, *I excite*, *I raise*, *I cause*, *I produce*, excito, facio: ex ἔν et ὄρω, *I rouse*, excito.
ἐνŏχλἔω, ῶ, *I trouble*, *I incommode*, *I molest* or *annoy*, *I disturb*, turbo, molestus sum, f. ήσω. p. ἐνώχληκᾰ: ex ἔν et ὄχλἔω, *I disturb*, turbo, quod ab ὄχλŏς.
ἐνταῦθᾰ, et ἐνταῦθοι, *here*, *there*; *hither*, *thither*, hic, illic, huc, eo. Th. ἔνθᾰ.
ἐντέλλŏμαι, *I enjoin*, *I order* or *command*, mando, jubeo, f. m. ἐντἔλοῦμαι. perf. pass. ἐντἔταλμαι, σαι, ται. a. 1. m. ἐνἔτειλᾰμην. p. m. ἐντἔτŏλᾰ· ex ἔν et τέλλω, *I exist*, sum, fio.
ἐντεῦθἔν, *from hence*, *from thence*, hinc, illinc, adv. loci. Th. ἔνθᾰ.
ἐντῐ Dor. pro εἰσῐ, et ἐστῐ, ab εἰμῐ, *I am*, sum.
ἐντῐθημῐ, et ἐντῐθἔμαι, *I put* or *place in*, *I put into*, *I introduce*, impono, insero, recondo. Th. τῐθημῐ.
ἐντίκτω, *I give birth to in*, *I engender*, *I bring forth*, *I yield* or *produce*, pario, &c.: ex ἔν et τίκτω, *I bring forth*, pario, quod vide.
† ἐντŏς adv. *within*, *into*, intus, intra, in. Th. ἐν.
ἐντρῠφᾰω, ῶ, *I amuse myself with*, *I act riotously* or *insolently*, *I behave haughtily* or *wantonly*, oblecto me, insulto, luxuriosè utor, ludificor, f. ήσω. p. ἐντἔ-

τρῠφηκᾰ· ex ἐν et τρῠφάω, ῶ, *I live luxuriously*, luxuriose dego, quod a τρυφή.

ἐντυγχᾰνω, *I fall in with, I light upon, I meet*, occurro alicui, f. ἐντεύξŏμαι. a. 2. ἐνĕτῠχον. ex ἐν et τυγχᾰνω, *I am*, sum.

Ἐξ, *from* or *out of*, ex, præposit. regit gen. Vide ἐκ.

† ἐξᾰγω, f. ξω, *I lead forth, I bring out*, educo: ab ἐξ et ἄγω.

† Ἐξᾰδῐŏς, ου, ὁ, Exadius, nom. pr.

ἐξαιρĕω, *I take out* or *away; I extirpate; I select* or *choose*, eruo, tollo, evello; secerno, seligo, f. ἐξαιρήσω. p. ἐξῄρηκᾰ. Th. αἱρĕω, *I take*, capio.

ἐξαίρω, *I lift* or *hold up, I raise from* or *out of, I take away*, tollo, aufero, effero, f. ἐξᾰρῶ. p. ἐξῆρκᾰ. perf. pass. ἐξῆρμαι: ab ἐξ et αἴρω, *I raise*, tollo.

† ἐξαισῐŏς, ᾱ, ŏν, *out of bounds* or *reason, extraordinary, immense, incalculable, vast*, ingens, vastus, immanis, effusus: ab ἐξ et αἶσᾰ, *reason*, ratio, modus.

ἐξαιτĕω, *I ask from, I obtain by entreaty, I demand*, deposco, exposco, exoro: ab ἐξ et αἰτĕω, *I ask*, peto.

† ἐξᾰλᾰπάζω, f. άξω, *I lay waste, I plunder, I sack*, depopulor, diripio, vasto: ab ἐξ et ἀλᾰπάζω, quod idem valet, quodque ductum volunt a λᾰπάζω, *I empty*, evacuo.

† ἐξᾰμείβω, f. ψω, *I pass through, I traverse*, transeo, peragro: ab ἐξ et ἀμείβω.

ἐξᾰνίστημῐ, *I raise up, I stir up* or *excite*, excito, f. ἐξᾰναστήσω. † 2 aor. ἐξᾰνέστην, *I rose up*, surrexi. ἐξᾰνίσταμαι m. *I rise up; I migrate; I remove my camp*, surgo; migro; castra moveo: ab ἐξ, ἀνᾰ, et ἵστημῐ.

ἐξᾰπᾰτᾰω, ῶ, *I deceive* or *cheat*, seduco, decipio, f. ήσω. p. ἐξηπᾰτηκᾰ. ab ἐξ et ἀπ˘τᾰω, *I deceive*, fallo.

ἐξᾰπῐνᾱς, Dor. pro

ἐξᾰπῐνης, *suddenly, on a sudden, unexpectedly*, ex improviso, Poët. pro ἐξαίφνης: ex α priv. et φαίνω, *I show*, ostendo.

† ἐξαυδᾰω, ῶ, f. ήσω, *I speak out*, eloquor: ab ἐξ et αὐδᾰω.

† ἐξαῦτῐς, adv. *immediately*, continuo, statim: ab ἐξ et αὖτῐς.

† ἐξείης poet. pro ἑξῆς, *in order*, ordine, deinceps. † Refertur ad ἕξω fut. verbi ἔχω.

ἔξειμῐ, *I go forth* or *out*, exeo, egredior, præs. inf. ἐξῐέναι. a. 2. act. ἔξῐŏν: ab ἐξ et εἶμῐ.

† ἐξĕλαύνω, f. ᾰσω, *I ride forth* or *out*, exequito: ab ἐξ et ἐλαύνω.

ἐξĕλέγχω, *I reprove* or *rebuke, I convict, I detect* or *bring to light*, redarguo, objurgo, f. γξω. p. ἐξήλεγχᾰ. a. 1. ἐξήλεγξᾰ. a. 1. inf. ἐξελέγξαι: ab ἐξ et ἐλέγχω, *I reprove*, arguo.

† ἐξĕλίσσω vel ττω, f. ίξω, *I evolve, I unfold, I develope, I draw out in line of battle*, evolvo, explico: ab ἐξ et ἑλίσσω.

ἐξĕρĕω, *I speak out, I declare; I ask, I enquire*, dico, edico, eloquor; percontor: ab ἐξ et ἐρĕω.

ἐξέρχŏμαι, *I go* or *come out*, exeo, egredior, f. ἐξĕλεύσŏμαι. p. m. ἐξήλῠθα, et Att. ἐξĕλήλῠθᾰ. Th. ἔρχομαι.

† ἔξεστῐ, (impers. ab ἔξειμῐ) *it is lawful, it is permitted*, or *allowed*, licet. part. ἐξŏν, *when it is in one's power, when one may*, cum liceat: ab ἐξ et εἰμί.

ἐξευρίσκω, *I find out, I invent* or *discover*, excogito, comperio: ab ἐξ et εὑρίσκω.

† ἐξῐημῐ, *I send out* or *away, I let go, I dismiss, I take away*, emitto, dimitto, eximo: ab ἐξ et ἵημῐ.

ἐξογκŏω, *I render swollen* or *tumid, I cause to swell*, tumidum reddo, tumefacio, f. ώσω. p. ἐξώγκωκᾰ. † ab ἐξ et ὀγκόω, *I swell*, tumeo, quod ab ὄγκŏς, ου, ὁ, *a swelling*, tumor.

ἐξοιδέω, *I swell out*, extumesco: ex οἰδέω, *I swell*, tumesco.

ἐξοιστρέω, *I goad*, *I torment*, *I enrage*, œstro exagito: ab ἐξ et οἰστρέω, *I goad*, stimulo, quod ab οἶστρος, *a gadfly*, œstrus.

ἐξονειδίζω, *I inveigh against*, *I revile* or *reproach*, probris incesso: ab ἐξ et ὀνειδίζω.

† ἐξονομάζω, f. άσω, *I call by name*, *I address*, nomine voco, verba facio: ab ἐξ et ὀνομάζω.

ἐξόπισω, *backwards*, *afterwards*, *hereafter*, retro, in posterum, postea, adv.: ab ἐξ et ὄπισω, *backwards*, retrorsum.

ἐξορκίζω, *I extort an oath from*, *I bind by an oath*, adigo ad jusjurandum, f. ίσω, et Att. ιῶ. p. ἐξώρκικα: † ab ἐξ et ὁρκίζω, quod idem significat. Th. ὅρκος.

† ἐξοχὴ, ῆς, ἡ, *eminence*, eminentia. κατ' ἐξοχὴν, *by way of eminence* or *distinction*, *preeminently*, per eminentiam. Franco-Galli *par excellence*. Th. ἐξέχω, *I project*, emineo.

ἔξω, adv. *out*, *without*, foras, foris; ἔξω τῆς πόλεως, *out of the city*, extra civitatem; ὁ ἔξω, scil. ὤν, *outward*, *exterior*, exterior. Th. ἐκ, vel ἐξ. Hinc

ἔξωθεν, adv. *from without*, *without*, extrinsecus, foris.

ἐξωθέω, ῶ, † item ἐξώθω, *I drive out* or *away*, *I expel*, expello, extrudo, f. ἐξώσω, † rarius ἐξωθήσω. p. ἐξέωκα. a. 1. ἐξῶσα. a. 1. inf. ἐξῶσαι. Th. ὠθέω, *I drive*, pello.

ἑοῖ, Poet. pro οἱ, seu αὐτῷ, *to himself*, *to him*, ipsi.

ἔοικα, ας, ε, *I seem*, *I am likely*, videor, perf. m. Att. pro οἶκα: ab εἴκω, *I resemble*, similis sum.

ἔοισα, Dor. pro ἐοῦσα, præs. part. f. g. ab εἰμί.

Ἑορτὴ, ῆς, ἡ, *a feast* or *festival*, festum.

† ἑὸς Ion. pro ὅς, *his* or *hers*, v. ὅς.

ἐπαγγέλλω, *I declare*, *I announce*, indico, denuntio, f. ἐπαγγελῶ, p. ἐπήγγελκα. præs. m. ἐπαγγέλλομαι, *I promise*, *I profess*, polliceor, profiteor, spondeo. p. pass. ἐπήγγελμαι: ex ἐπί et ἀγγέλλω, *I relate*, nuntio.

† ἐπαγείρω, *I collect together*, colligo: ex ἐπί et ἀγείρω.

† ἐπάγω, *I bring upon*, induco, fut. άξω, aor. 2. ἤγαγον. Th. ἄγω.

ἐπᾴδω, f. ᾴσω, *I sing upon* or *over*, *I sing in addition*; *I repeat frequently*, accino, canendo repeto: ex ἐπί et ᾄδω, contract. ex ἀείδω, *I sing*, cano.

ἐπαείδω, idem quod ἐπᾴδω.

ἐπαιάζω, *I weep over*, *I deplore*, *I weep along with*, *I join in weeping*, adlamentor, illachrymor, simul vel una lachrymor: ex ἐπὶ et αἰάζω, *I lament*, lamentor.

ἐπαινέω, ῶ, *I praise*, *I commend*, laudo, f. έσω, et ήσω. p. ἐπήνεκα et ηκα: ex

ἔπαινος, ου, ὁ, *praise*, *commendation*, laus: ab ἐπί et αἶνος, quod idem valet.

ἐπαίρω, *I raise*, *I rouse*, *I urge on* or *excite*, attollo, erigo: ex ἐπί et αἴρω, f. ἀρῶ. p. ἦρκα. Th. αἴρω, *I raise*, tollo.

† ἐπαίτιος, ου, ὁ, ἡ: ex ἐπὶ et αἴτιος ejusdem significationis.

ἐπακούω, *I hear*, *I attend* or *listen to*, exaudio, obtempero, f. ούσω. p. ἐπήκουκα. Th. ἀκούω.

ἐπαλμενος, *springing* or *leaping upon*, insiliens, per Sync. pro ἐφαλλομενος, Æol. mutato etiam spiritu aspero in tenuem: ab ἐφάλλομαι, quod ex ἐπί et ἅλλομαι, *I leap*, salio.

ἐπαν, *after that*, *when*, postquam, conjunct. ex ἐπί et ἄν.

ἐπανέρχομαι, *I return to*, *I attain to*, redeo, accedo, f. ἐπανελεύσομαι. a. 2. ἐπανῆλθον· ex ἐπί, ἀνά, et ἔρχομαι, *I come*, venio.

ἐπανίστημι, *I cause to rise up against*, † insurgere facio, f. ἐπα-

νᾰστήσω. p. ἔπᾰνέστηκᾰ. † 2 aor. ἔπᾰνέστην, *I rose up against*, insurrexi. 2 aor. part. ἔπᾰναστᾱς: ex ἔπῐ, ἄνᾰ, et ἵστημῐ.

† ἔπᾰπειλἔω, ῶ, f. ήσω: ex ἐπὶ et ἄπειλἔω, quod idem significat.

† ἔπᾰρήγω, f. ξω, *I succour, aid* or *help*, succurro, auxilior: ex ἔπῐ et ἀρήγω.

ἔπαρκἔω, *I help, succour* or *assist; I drive away, I ward off*, subvenio, opitulor, propulso, f. ἔπαρκἔσω. p. ἔπήρκἔκα: ex ἔπῐ et ἀρκἔω, *I ward off; I suffice*, propulso; sufficio.

† ἔπάρχŏμαι, f. ξŏμαι, *I begin any solemnity*, auspicor: ex ἔπῐ et ἄρχω.

† ἔπασσῠτἔρŏς, ον, *one after another, crowded, frequent*, alter post alterum, frequens, creber; et Æolicum est pro ἐπασσŏτἔρŏς, teste Eustath. p. 857. 21. ed. Basil. Etymol. Mag. p. 243. aliisque Grammaticis antiquis Græcis. Nempe pro σόφος, ὄνομα, ὅμοιος, ὀμφαλὸς, ὄγκος, στόμα, ὄπισθε, ἀγορὰ, ἀσσότερον (compar. ab ἆσσον), dixerunt Æoles σύφος, ὄνυμα, ὕμοιος, ὑμφαλὸς, ὕγκος (ut patet ex Latinis *umbilicus, uncus*), στύμα, ὔπισθα, ἄγυρις, ἀσσύτερον denique. v. et Damm. in Σίσυφος, Eustath. p. 21. 18. p. 1178. 5. p. 1399. 9. et quæ addidimus in καρπαλίμως. Conferenda vox est ἐπάλληλος, tantundem valens.

ἔπαυλῐς, ἔως, ἡ, *a cottage, cot* or *shed*, casa, villa: ex ἐπὶ et αὐλὴ, *a hut*, tugurium.

† ἔπαύρŏμαι, *I reap the fruits of*, whether good or bad, *I derive* either *advantage* or *injury from, I taste, I enjoy* or *profit by*, fruor *quasi aliqua aura*, fruor *in genere*, damnum accipio, pœnas luo: ex ἔπῐ et αὔρᾱ, *the air*, aura.

ἔπαχθίζω, *I burthen, I oppress*, pondere premo, f. ῐσω. p. ἔπήχθῐκᾰ: ex ἔπῐ et ἀχθίζω, quod idem valet. Th. ἄχθŏς, ἔŏς, τὸ, *a weight*, pondus.

Ἐπεὶ et ἐπειδὴ, *after that, as soon as, when, since*, postquam, quoniam; conjunct. cum indicat.

ἔπειδᾱν, *when*, postquam. † Th. ἐπεὶ, δὲ, ἂν.

ἔπειδὴ, idem quod ἔπεί. † Th. ἐπεὶ, δή.

† ἔπειμῐ, *I come upon, I visit, I fall upon* or *attack, I occupy, I seize*, supervenio, invado, occupo: ex ἔπῐ et εἶμῐ, *I will go*, ibo.

† ἔπειμῐ, *I am in* or *upon*, insum, sum super: ex ἔπῐ et εἰμί.

ἔπείπἔρ, *since*, quandoquidem, conjunct. cum indic. ab ἔπεὶ † et περ. ἔπεί νῠ πἔρ, per tmesin, *since in truth*, quandoquidem, sane.

ἔπεισβάλλω, *I rush in, I attack*, irrumpo, aggredior: ex ἐπὶ et εἰσβάλλω, *I invade*, invado, quod ex εἰς et βάλλω.

† ἔπειτᾰ, adv. *then, afterwards forthwith, in that case*, deinde, postea, tum. Th. ἐπεί.

† ἔπέλπŏμαι, et Ion. ἔπῐέλπŏμαι, *I entertain hope, I hope, I expect*, spero: ex ἔπῐ et ἔλπŏμαι.

ἔπέξειμῐ, *I go out against, I sally forth, I prosecute, I avenge*, erumpo, egredior, ulciscor, pu nio: ex ἔπῐ, ἐξ, et εἶμῐ.

ἔπἔοικἔ, *it is fit, suitable* or *convenient*, convenit, p. m. ex ἔπῐ et εἴκω, *I resemble*, similis sum. Vide ἔοικα.

† ἔπἔρείδω, f. σω, *I fix against*, contra infigo. Th. ἐρείδω.

† ἔπἔρἔφω, f. ψω, *I cover over; I crown* with garlands; tego, contego, tectum impono, velo: ex ἔπῐ et ἐρἔφω, quod idem valet.

ἔπέρχŏμαι, *I come on* or *upon, I supervene, I approach*, supervenio, accedo, f. ἔπἔλεύσŏμαι. a. 2. ἔπῆλθŏν: ex ἔπῐ et ἔρχŏμαι, p. m. ἐλήλῠθᾰ, &c.

† ἔπἔρωτᾰω, f. ήσω, idem fere

quod ἔρωτάω.

† ἐπευφημέω, f. ήσω, *I testify my assent thereupon by a respectful silence; I assent; I applaud,* religioso silentio approbo, faveo lingua ad aliquid, comprobo, annuo: ex ἐπὶ et εὐφημέω.

Ἐπῐ, præp. *upon,* in: cum gen. *rest* or *motion upon,* in, super: cum dat. *close upon, depending upon, upon account of,* † *in quest of, for, at,* &c. post, juxta, penes, propter, ob, ad, pro, apud, &c.: cum accus. *motion directed upon, towards, against,* versus, contra. † ἔπῐ, retracto accentu, post casum suum; itemque pro ἔπεστι, *it is in,* inest.

ἐπῐβαίνω, *I ascend, I mount, I go on board* a ship, *I embark, I tread upon,* conscendo, calco, f. ἐπῐβήσŏμαι. p. ἐπῐβέβηκᾰ. a. 2. ἐπέβην. a. 2. part. ἐπῐβᾱς: ex ἐπῐ et βαίνω, *I go,* eo.

ἐπῐβάλλω, *I throw upon* or *in, I lay upon,* injicio, immitto, impono, f. ἐπῐβᾰλῶ. p. ἐπῐβέβληκᾰ. a. 2. ἐπέβᾰλŏν. a. 2. part. act. ἐπῐβᾰλὼν, όντŏς. perf. pass. ἐπῐβέβλημαι. Th. βάλλω.

ἐπῐβᾰτης, ου, ὁ, *a passenger, a marine,* vector, epibata: ex ἐπιβαίνω.

ἐπῐβόσκω, *I feed cattle,* pasco, f. βοσκήσω. † ἐπῐβόσκŏμαι, med. *I feed upon,* pascor, vescor: ex ἐπῐ et βόσκω.

ἐπῐβουλεύω, *I plan* or *plot against, I plan, project,* or *contrive,* insidias struo, animo agito, molior, f. εύσω: ex ἐπῐ et βουλεύω.

† ἐπῐγᾰμέω, *I marry besides,* insuper duco uxorem, fut. μῶ et μήσω. Th. γᾰμέω, *I marry,* duco.

ἐπῐγέλᾰω, ῶ, f. ᾰσω, *I laugh at* or *ridicule,* arrideo, illudo, insulto. Th. γέλᾰω, *I laugh,* rideo.

ἐπῐγῑνŏμαι, η, εται, *I succeed to, I follow, I run on; I accrue to,* succedo, sequor; accresco, f. ἐπῐγῑνήσŏμαι. a. 2. m. ἐπεγενŏμην. p. m. ἐπῐγέγŏνᾰ: ex ἐπῐ et γῑνŏμαι.

† ἐπῐγνάμπτω, f. ψω, *I bend, I prevail upon,* inflecto: ex ἐπὶ et γνάμπτω, *I bend,* flecto, quod ad κάμπτω referunt.

ἐπῐδείκνῡμῐ, vel ἐπῐδεικνῠω, *I show, I display,* ostendo, demonstro, f. ἐπῐδείξω. p. ἐπῐδέδειχᾰ: ex ἐπῐ et δείκνῡμῐ.

ἐπῐδῐδωμῐ, *I give besides* or *in addition, I give to,* insuper do, addo, do, f. ἐπῐδώσω. p. ἐπῐδέδωκᾰ. a. 2. ἐπέδων. a. 1. ἐπέδωκᾰ. a. 1. pass. ἐπέδŏθην. Th. δῐδωμῐ.

ἐπῐδράσσŏμαι vel ἐπῐδράττŏμαι, *I lay hold upon, I seize,* prehendo, arripio, f. ξŏμαι. Th. δράσσω vel δράττω, id.

ἐπῐδρŏμή, ῆς, ἡ, *an incursion, an inroad, an attack,* incursus, irruptio. †Th. δρέμω inus. i. q. τρέχω. v. δρόμος.

† ἐπῐείκελŏς, ου, ὁ, ἡ, *like,* similis: ex ἐπῐ et εἴκελŏς.

† ἐπῐεικής, έŏς, ὁ, ἡ, *just, reasonable, right, fair, equitable, proper,* æquus, decens: ex ἐπῐ et εἴκω, *I resemble, I seem right* or *fitting,* similis sum, videor. Hinc

ἐπῐεικῶς, adv. *moderately, reasonably, justly,* æque, moderate.

† ἐπῐέλπŏμαι. v. ἐπέλπŏμαι.

† ἐπῐέννῡμῐ. v. ἐφέννῡμῐ.

ἐπιζητέω, *I require, I seek anxiously,* requiro, efflagito, f. ήσω. p. ἐπεζήτηκᾰ. a. 1. ἐπεζήτησᾰ: ex ἐπῐ et ζητέω, *I seek,* quæro.

† ἐπῐηρᾰ, ων, τὰ, *what is agreeable* or *pleasant; gratification,* jucunda, grata; gratia: ex ἐπῐ et ἦρᾰ, ων, τὰ, *favour, kindness, aid,* gratia, beneficium, auxilium: et φέρειν ἦρᾰ vel ἐπῐηρᾰ est *to gratify* or *oblige, to humour* or *give way to,* gratum facere, gratificari, obsequi. Th. ἔρᾰμαι i. q. ἔρᾰω. v. Thiersch. Gr. Gr. §. CXCIX. 3.

ἐπῐθῡμέω, *I covet* or *desire*, concupisco, cupio, desidero, f. ήσω. p. ἐπῐτἐθῡμηκᾰ: ex ἐπῐ et θῡμός.

ἐπῐθῡμῐάω, ῶ, *I burn perfumes on, I burn incense*, suffio, odoramenta adoleo: ex ἐπὶ et θῡμῐάω.

† ἐπῐκᾰθέζομαι, *I sit upon*, insido: ex ἐπὶ, κατὰ, et ἕζομαι.

ἐπῐκᾰθίζω, *I seat* or *place upon*, insidere facio, impono, f. ίσω. p. ἐπῐκἐκᾰθῐκᾰ: ex ἐπῐ et κᾰθίζω.

ἐπῐκᾰλἐομαι, οῦμαι, *I call to myself, I call upon, I invoke*, ad me voco, invoco, appello, f. ἐσομαι. p. ἐπῐκἐκλημαι: ex ἐπῐ et κᾰλἐω, *I call*, voco.

ἐπῐκλύζω, *I flood, I inundate*, proluo, inundo: quod ex ἐπῐ et κλύζω. f. σω, *I wash*, abluo; p. κἐκλῠκᾰ.

ἐπῐκλώθω, *I spin; I spin the threads of destiny, I ordain, I doom*, neo, fatalia stamina duco, destino: ex ἐπῐ et κλώθω, *I spin*, neo, f. κλώσω.

† ἐπῐκραιαίνω idem fere quod κραιαίνω. v. κραιαίνω.

ἐπῐκύπτω, *I bend towards, I stoop*, pronus, vel propendens incumbo, f. ψω. Th. κύπτω, idem.

ἐπῐλαμβᾰνω, *I receive in addition, I take hold of, I seize, I take* or *retain possession of*, insuper accipio, corripio, occupo, retineo: ex ἐπῐ et λαμβᾰνω. † ἐπῐλαμβᾰνομαι m. *I take to, I attempt* or *undertake, I engage in*, aggredior, operam do.

† ἐπῐλανθᾰνομαι, f. ἐπῐλήσομαι, perf. pass. ἐπῐλέλησμαι, *I forget*, obliviscor: ex ἐπῐ et λανθᾰνω.

ἐπῐλἐγω, *I choose* or *select*, eligo, f. m. ἐπῐλέξομαι. a. 1. m. ἐπἐλεξᾰμην, ω, ᾰτο: ex ἐπῐ et λἐγω, *I speak; I choose*, dico; deligo.

† ἐπῐλείβω, f. ψω, *I pour over* or *upon*, superfundo, infundo: ex ἐπῐ et λείβω, *I pour*, fundo.

ἐπῐμἐλειᾰ, ᾱς, ἡ, *care, diligence, zeal*, cura, diligentia, studium: et

ἐπῐμἐλἐομαι, οῦμαι, *I take care* or *charge of*, curam gero, curo; cum genit. f. ήσομαι. p. ἐπῐμἐμἐλημαι: † ab ἐπιμελὴς, έος, ὁ, ἡ, *diligent, careful*, diligens. Th. ἐπὶ, et μἐλει.

ἐπῐμἐλομαι, idem quod ἐπῐμἐλἐομαι.

ἐπῐμἐλῶς, adv. *diligently, anxiously, carefully*, diligenter, solicite: ab ἐπῐμἐλής. Vide in ἐπιμελέομαι.

† ἐπῐμέμφομαι, *I find fault with, I complain of*, conqueror super aliqua re, incuso. Th. μέμφομαι.

ἐπῐμἐνω, *I wait for, I remain, I persevere*, permaneo, persevero, f. ἐπῐμἐνῶ. p. ἐπῐμἐμἐνηκᾰ. Th. μἐνω.

ἐπῐμηχᾰνᾰομαι, ῶμαι, *I contrive against*, molior in aliquem, f. ήσομαι. perf. pass. ἐπῐμἐμηχᾰνημαι: ex ἐπὶ et μηχανάομαι, quod vide.

† ἐπῐνεύω, f. εύσω, i. q. κᾰτᾰνεύω.

ἐπῐνήχομαι, *I swim upon*, innato, in superficie aquæ nato: ex ἐπὶ et νήχομαι, *I swim*, no, quod a νέω. Vide in νηκτός.

ἐπῐνοἐω, f. ήσω, *I set my mind upon, I plan, devise*, or *contrive*, comminiscor, cogito, animadverto: ex ἐπῐ et νοἐω, *I think*, cogito. Th. νόος, νοῦς, ὁ, *the mind*, mens.

ἐπῐοῦσᾰ, *following, ensuing, succeeding*, sequens, et in dat. sing. ἐπῐούσῃ, part. f. g. ab ἔπειμῐ. Th. εἶμῐ, *I go, I will go*, eo, ibo.

ἐπῐπάγχῠ, *altogether, totally, entirely, wholly*, prorsus, adv. ex ἐπὶ et πάγχῠ, pro πᾰνῠ.

† ἐπῐπείθομαι, f. είσομαι, *I obey, I comply with*, obsequor, obtempero. Th. πείθω.

ἐπῐπέμπω, *I send upon* or *against* or *in addition*, immitto, mitto insuper, f. ψω: ex ἐπὶ et πέμπω, *I send*, mitto.

ἐπῐπίπτω, *I rush* or *fall upon*, irruo, cum dat. a. 2. part. ἐπῐ-

πἔσων, ὀντὄς: ex ἔπῐ et πίπτω.

ἔπῐπλάσσω, vel ττω, *I daub upon, I seal up*, illino, obsigno. Th. πλάσσω, quod vide.

† ἐπῐπλἔω, f. πλεύσω, *I sail upon*, innavigo: ex ἔπῐ et πλέω.

† ἐπιῤῥώὄμαι, f. ώσὄμαι, *I am shaken with violence, I am violently agitated, I shake, I move*, commoveor, quatior, moveor. Th. ῥώὄμαι inus. *I shake*, quatior.

† ἐπῐσεύω, *I urge, excite* or *impel*, concito, impello. ἐπῐσεύὄμαι, med. *I rush against, I pursue eagerly, I rush with impetuous haste*, feror in, concitor: ex ἔπῐ et σεύω, *I excite*, cieo, agito.

ἔπῐσημὄς, ου, ὁ, ἡ, *remarkable, illustrious, distinguished, conspicuous*, insignis, illustris: ex ἐπὶ et σῆμᾰ, *a mark, a sign*, nota, signum.

ἐπῐσης, adv. († ἐπὶ ἴσης sc. μοίρας), *upon a level, upon an equality, equally*, æque, æqualiter: ex ἔπῐ et ἴσὄς, *equal*, æqualis, par.

ἐπισκέπτὄμαι, *I visit, I examine*, inviso, visito, f. ψὄμαι. p. pass. ἐπέσκεμμαι: ex ἔπῐ et σκέπτὄμαι, *I look around*, circumspicio, viso.

ἐπισκήπτω, *I hurl* or *dash upon; I rush suddenly upon, I attack, I charge; I enjoin*, cum impetu defero, irruo, insto, urgeo, mando: ex ἐπὶ et σκήπτω, *I fall violently*, cum impetu cado.

ἐπισκώπτω, *I scoff at, I jeer, I rally* or *banter*, irrideo dicteriis: ex ἐπὶ et σκώπτω, *I jeer*, dicteriis utor, f. ψω.

ἐπισπᾰω, ῶ, *I draw to, I draw*, attraho, haurio: ex ἐπὶ et σπᾰω, *I draw*, traho.

ἐπίστᾰμαι, σαι, ται, *I know, I understand*, peritus sum, scio, et in 1 plur. ἐπιστᾰμἔθᾰ, præs. part. ἐπιστᾰμἔνος, η, ὄν, imperf. ἐπιστᾰμην Att. ἠπιστᾰμην, σὄ, ᾰτο. f. ἐπιστήσὄμαι. † Proprie est vox med. verbi ἐφίστημῐ, retenta Ionica forma, h. e. rejecta aspiratione; et ἐπίστᾰμαι idem primitus valebat atque ἐφίστημῐ τὸν νοῦν, *I set my mind upon* an object, vel *I devote my attention* to a thing, i. e. for the purpose of *knowing* it. Ex ἔπῐ et ἵστημῐ. Cf. προσέχω.

ἐπιστέλλω, *I send to, I depute; I enjoin*, mitto ad, mitto, mando, f. ἐπιστἔλῶ. p. ἐπέσταλκᾰ. a. 1. ἐπέστειλᾰ. p. m. ἐπέστὄλᾰ: ex ἔπῐ et στέλλω, *I send*, mitto.

† ἐπιστἔφω, f. ψω, *I crown, I fill up to the brim*, corona redimio: ex ἔπῐ et στἔφω.

ἐπιστήμων, ὄνὄς, ὁ, ἡ, *skilful*, scientiâ præditus: ab ἐπίστᾰμαι, *I know*, scio.

ἐπιστὄλὴ, ῆς, ἡ, *a letter, an epistle*, epistola: ex ἐπιστέλλω.

† ἐπιστρἔφω, f. ψω, *I turn*, converto. ἐπιστρἔφὄμαι, m. *I turn myself towards* any thing, *I care for, I regard*, respicio, curo: ex ἐπὶ et στρἔφω.

† ἐπῐσῠνᾰγω, *I lead together against*, collectos duco contra, vel simpliciter pro σῠνᾰγω, *I collect*, congrego, colligo, f. ξω: ex ἐπὶ, σὺν, et ἄγω.

ἐπῐτᾰράσσω et -ττω, *I disturb, I disorder, I interrupt*, interturbo, interpello. Th. τᾰράττω vel -σσω, *I trouble*, turbo, f. ξω.

† ἐπῐτᾰφῐὄν, ου, τὸ, v. in voc. seq.

† ἐπῐτᾰφῐὄς, ου, ὁ, ἡ, adj. *funereal*, funebris. Hinc ἐπῐτᾰφῐὄς, ου, ὁ, subaud. λόγος, *a funeral oration*, oratio funebris; et subaudito ἀγὼν, *games instituted in honour of any one deceased, funeral games*, ludi funebres: item ἐπῐτᾰφῐὄν, ου, τὸ, subaud. μέλος, *a funeral song* or *dirge*, carmen funebre: ex ἔπῐ et τᾰφὄς, ου, ὁ, *a tomb*, sepulchrum, quod a θάπτω.

† ἐπῐτᾰφῐὄς, ου, ὁ, v. in voc. anteced.

† ἐπῐτἔλλω, *I enjoin, I charge* or *command*, injungo, jubeo, mando.

ἐπῐτέλλŏμαι m. i. q. ἐπιτέλλω. Est et ἐπῐτέλλŏμαι, *I arise*, exorior: ex ἐπὶ et τέλλω, *I make*, *I accomplish*.

ἐπῐτήδειŏς, ου, *fit*, *fitting*, *proper*, *convenient*, idoneus, commodus, opportunus. † τὰ ἐπιτήδεια, *necessaries*, *provisions*, omnia ad vitam necessaria, commeatus: ex ἐπιτηδής. Hinc

† ἐπῐτηδείως, adv. *for the purpose*, *for the nonce*, commode, utiliter.

† ἐπῐτηδεύω, *I study*, *I form* or *fashion*, operam do, confingo, f. εύσω, a. 1. pass. ἐπĕτηδεύθην: ex

† ἐπῐτηδής, ĕŏς, ὁ, ἡ, i. q. ἐπῐτήδειŏς. Th. ἐπὶ et τάω, *I take*, capio, imper. τῆ, *take*, cape.

† ἐπῐτήκω, *I melt over* or *upon*, liquefacio super re aliqua: ex ἐπὶ et τήκω, *I melt*, liquefacio.

† ἐπῐτῐθĕω, vetus verbum, i. q.

ἐπῐτῐθημῐ, *I place* or *lay in; I dispense* or *add; I suggest*, impono; præbeo, addo; suggero, f. ἐπῐθήσω. p. ἐπῐτĕθεικᾰ. † ἐπῐτῐθĕμαι, m. *I attack*, aggredior: ex ἐπὶ et τίθημι.

ἐπῐτŏλή, ῆς, ἡ, *a rising*, *the rising of the stars*, ortus, ortus siderum: ab ἐπῐτέλλŏμαι. v. in ἐπιτέλλω.

ἐπῐτŏμŏς, ου, ὁ, ἡ, *shortened*, *curtailed*, *short*, *concise*, in compendium redactus, compendiarius, brevis: ex † ἐπῐτέμνω, *I abridge*, *I shorten*, concido, brevius reddo; quod ab ἐπῐ et τέμνω.

ἐπῐτρĕπω, *I permit*, *I commit*, permitto, committo, f. ψω. p. ἐπῐτĕτρĕφᾰ. Th. τρĕπω, *I turn*, verto.

ἐπῐτριπτŏς, ου, ὁ, ἡ, *hackneyed*, *impudent*, *abandoned*, contritus, perditus: ex ἐπῐ et τρίβω, *I rub*, *I wear*, tero.

† ἐπῐφαίνŏμαι, *I make my appearance on the occasion* or *on a sudden*, appareo super aliqua re, supervenio, subito me ostendo, f. ήσŏμαι et οῦμαι. Th. φαίνω, *I shew*, ostendo.

† ἐπῐφĕρω, *I lay upon*, impono: ex ἐπὶ et φĕρω.

† ἐπιφθŏνĕω, ῶ, *I envy on account of any thing*, invideo ob vel super, invideo propter aliquid, f. ήσω: ex ἐπὶ et φθονέω, *I envy*, invideo. Th. φθŏνŏς, *envy*, invidia.

ἐπῐχειρĕω, ῶ, *I attempt*, *I assail*, conor, aggredior, f. ήσω. p. ἐπῐκĕχείρηκᾰ: ex ἐπῐ et χεὶρ, *a hand*, manus.

† ἐπιχθŏνῐŏς, ου, ὁ, ἡ, *earthly*, *mortal*, terrestris, mortalis: ex ἐπῐ et χθὼν, *the earth*, terra.

† ἐποίχŏμαι, *I come to*, *I attack*, *I invade*, *I pass through*, accedo, invado, percurro. Item *I go about*, *I work*, *I ply*, obeo, curo, versor in: ex ἐπῐ et οἴχŏμαι.

ἕπŏμαι, *I follow*, sequor, f. ἕψŏμαι. imperf. vel a. 2. m. εἱπŏμην. Th. ἕπω, inus. idem.

ἐπόμνῡμῐ et ἐπŏμŏω, *I swear*, *I swear besides*, juro, insuper juro, f. ἐπŏμŏσω. p. ἐπώμŏκᾰ. a. 1. ἐπώμŏσα: ex ἐπῐ et ὄμνῡμῐ, seu ὀμνῠω, *I swear*, juro, f. ŏμŏσω.

† ἔπŏς, ĕŏς, τὸ, *a word*, verbum, dictum. Interdum valet *a thought*, *an idea*, cogitatio. Th. ἔπω.

ἔπτην, ης, η, *I flew*, volavi, in 3 pl. ἔπτησᾰν, a. 2. verbi πτῆμῐ, seu ἴπτημῐ.

Ἔπω, *I speak*, dico, inus. in præs. (pro augmento post ε adsciscit ι, idemque per omnes modos servat:) a. 1. εἶπᾰ, ᾰς, ε, a. 2. εἶπŏν, ĕς, ĕ.

ἐράσμῐŏς, ου, ὁ, ἡ, † et ἐράσμῐŏς, ᾱ, ŏν (Pseudo-Anacr.), *lovely*, amabilis: et

ἐρατŏς, ἡ, ŏν, idem: ab

Ἐρᾰω, *I love*, *I desire*, amo, appeto, f. ᾰσω. p. ἤρᾰκᾰ.

ἐργάζŏμαι, dep. *I work at*, *I perform*, *I do*, operor, laboro, imperf. εἰργαζŏμην, ου, ĕτŏ. f. ἐργᾰσŏμαι. a. 1. m. εἰργᾰσᾰμην, ω, ᾰτŏ (augetur enim recipiendo ι

post ε). perf. pass. εἴργασμαι. Th. ἔργŏν.

ἐργᾰλεῖŏν, ου, τὸ, *a tool, an implement*, instrumentum: ab ἔργον.

ἐργαστήρῐŏν, ου, τὸ, *a work-shop*, officina, fornix; et

ἐργαστῐκŏς, ἡ, ὄν, *pains-taking, laborious, industrious*, laboriosus, operarius; ab ἐργάζŏμαι, *I work*, operor, quod ab

Ἔργŏν, ου, τὸ, *a work, a deed*, opus, factum. † Item *a thing*, res. λοίγῐᾰ ἔργᾰ apud Hom. verte Angl. *sad doings; dreadful work; a dreadful result.*

† Ἔρδω et ἔρδω, per metathesin formatum a ῥέζω, atque idem significans.

† ἐρĕθίζω, f. ῐ́σω, *I irritate, I provoke, I exasperate*, irrito, lacesso, provoco. Th. ἐρĕθω, quod idem valet.

† Ἐρĕθω. v. in voc. præced.

Ἐρείδω, *I fix, I prop* or *support, I press*, figo, fulcio, innitor, premo, f. ἐρείσω, p. ἤρεικᾰ. † ἐρείδŏμαι med. *I lean upon*, innitor.

† ἔρĕŏμαι i. q. ἔρŏμαι.

† ἐρĕτης, ου, ὁ, *a rower*, remex. Th. ἐρέσσω, *I row*, remigo; unde et

† ἐρĕτμŏς, οῦ, ὁ, et ἐρĕτμŏν, οῦ, τὸ, *an oar*, remus.

Ἐρευνᾰω, ῶ, *I search, I investigate*, indago, investigo, f. ήσω. p. ἠρεύνηκᾰ.

ἐρĕω, et poet. ἐρείω, *I say, I ask* or *question, I consult, I relate* or *tell*, dico, interrogo, nuntio, f. ἐρῶ, dicam, &c. a verbo εἴρω, imperf. εἴρĕŏν (ι post ε pro augmento recipiens). præs. m. ἐρĕŏμαι, *I question, I interrogate*, interrogo: f. ἐρήσŏμαι: a ῥέω, *I speak*, dico. † Vide ἔρω.

ἐρημαῖŏς, αίᾱ, αῖŏν, Poët. idem ac

Ἔρημŏς, οῦ, ὁ, ἡ, et η, ŏν, *desert, solitary, destitute*, desertus, solitarius, destitutus. ἔρημŏς, ου, ἡ, sc χώρᾱ, *a desert, solitude*, desertum, solitudo.

† ἐρητῡω, f. ῡσω, *I restrain, I check* or *repress, I suppress*, inhibeo, cohibeo, supprimo.

† ἐρῐ in compositione auget significationem, et affinitatem quandam habet cum περὶ adverbio. Cognata vox est Anglica *very*. v. Thiersch. Gr. Gr. § CLVIII. 12. et quæ nos in Præfatione.

† ἐρῐβωλαξ, ᾰκŏς, ὁ, ἡ, *very fruitful* or *fertile*, glebosus, fertilis: ex ἐρῐ intens. et βώλαξ, ᾰκŏς. Est et βώλαξ i.q. βω̆λŏς, *a clod*, gleba.

† ἐρῐδαίνω, *I contend, I strive, I quarrel, I am at variance, I dispute*, certo, contendo. Th. ἔρῐς, ῐδŏς, *strife, contention*, lis; unde et

ἐρίζω, f. ῐ́σω. p. ῐκᾰ, *I contend*, contendo, certo.

ἔρῐŏν, ου, τὸ, *wool*, lana: ab εἶρŏς, ἔŏς, τὸ, idem; q. ab εἴρω, *I entwine*, necto.

† Ἔρῐς v. in ἐριδαίνω.

Ἔρῐφŏς, ου, ὁ, *a kid*, hœdus.

† ἕρκŏς, ἔŏς, τὸ, *a fence, a rampart, a bulwark, a defence*, septum, vallum, tutamen. Th. εἵργω, *I exclude, I drive away*, excludo, arceo.

† ἕρμᾰ, ᾰτŏς, τὸ, *a stay, prop* or *support*, fulcrum. Refertur ad ἐρείδω.

Ἑρμῆς, οῦ, ὁ, *Mercury*, Mercurius, et Ἑρμέᾱς, et είᾱς, idem.

Ἑρμŏλᾱŏς, ου, ὁ, Hermolaus, nom. propr.

ἔρŏμαι, et poet. εἴρŏμαι, *I ask*, interrogo. † Vide Ἔρω.

† ἔρŏς, ου, ὁ, Æol. pro ἔρως, ut γĕλŏς pro γέλως.

† ἐῤῥωμĕνως, adv. *vigorously, strongly, with all one's might, might and main, rapidly, swiftly*, firmiter, valide, acriter, summis viribus, celeriter: ab ἐῤῥωμένος, ου, *vigorous, strong*, validus, robustus, perf. pass. verbi ῥώννῡμῐ, f. ῥώσω, *I strengthen*, roboro.

† ἐρῠθρὸς, ρᾱ, ρὸν, *red*, ruber. Th. Ἔρευθὸς, ἔὸς, τὸ, *redness*, rubor.

† ἔρῠω et poet. εἰρῠω, f. ὕσω, *I draw, I launch, I draw off*, traho, deduco, detraho. ἐρῠὸμαι, m. interdum valet *I observe, I regard*, observo, tueor, custodio. εἰρῠᾰται pro εἴρυνται, perf. ind. pass. deponentis more, *they protect* or *support*, tuentur.

Ἔρχὸμαι, *I come, I go*, venio, eo, f. ἐλεύσὸμαι, († tanquam ex ἐλεύθω inus.) a. 2. ἤλῠθὸν, et per Sync. ἦλθὸν. a. 2. part. ἐλθὼν, οῦσᾰ, ὸν. perf. m. ἐλήλῠθᾰ.

† Ἔρω inus. et εἴρω, i. q. ἐρέω, f. ἐρῶ (Ion. ἐρέω). p. εἴρηκα. ἔρομαι med. vide suo loco. Hinc ῥέω ortum, per transpositionem literarum scilicet, vult Schneiderus, non ἔρω ex ῥέω. Vide quæ Dalzelius in ἐρέω.

† ἐρωἔω, ῶ, f. ήσω, *I rush; I gush forth, I stream, I flow*, impetu feror; fluo. Th. ἐρωὴ, ῆς, ἡ, *force*, impetus, quod a ῥώομαι, inus. *I rush*, ruo.

ἔρως, ωτὸς, ὁ, *love, desire, inclination*, amor, cupido. † Ἔρως, *Cupid*, Cupido, amoris deus. Th. ἔρᾰω.

ἐρωτᾰω, *I ask, I interrogate; I beg of, I entreat*, interrogo, oro, f. ήσω. p. ἠρώτηκᾰ. Th. ἐρὸμαι.

Ἐρωτῐδεὺς, έως, ὁ, *a young Love, a young Cupid, a loveling*, Amatorculus: est dimin. ab Ἔρως.

ἐρωτῐκὸς, οῦ, *of love, loving, amatory*, amatorius: ab ἔρως, ωτὸς.

ἐς, Poët. † Ion. et Att. pro εἰς.

† ἐσᾰγείρω. v. εἰσᾰγείρω.

ἑσδὸμἐνὸς, *sitting*, sedens, Dor. pro ἑζὸμἐνὸς, præs. part. ab ἕζὸμαι.

Ἐσθλὸς, ἡ, ὸν, *good, goodly*, bonus, a, um.

ἐσόπτῠμαι, *I look into*, inspicio. Th. ὄπτὸμαι, *I see*, video.

ἐσοπτρίζὸμαι, *I look into a mirror*, in speculum inspicio, f. ἴσὸμαι: ex

ἔσοπτρὸν, ου, τὸ, *a looking-glass* or *mirror*, speculum; quod ab ἐσόπτομαι.

ἐσὸρᾰω, *I behold*, aspicio. Th. ὁρᾰω, *I see*, video.

ἑσπέρᾱ, ᾱς, ἡ, *the evening*, vespera. Th. Ἕσπἔρὸς.

Ἑσπἔρῐδἔς, Hesperides, filiæ Hesperi, ab Ἕσπερος, Hesperus.

Ἕσπἔρὸς, ου, ὁ, *the evening-star*, Vesper: item Hesperus, nom. propr. pater Hesperidum.

ἔσσἔαι, *you shall be*, eris, Ion. et Poët. pro ἔσῃ, 2 sing. f. verbi εἰμῐ.

† ἔστἔ (pro ἔς τε), adv. *until*, donec.

ἑστηκὼς, ὅτὸς, part. perf. ab ἵστημῐ.

Ἑστῐᾱ, ᾱς, ἡ, *a hearth, a fire-side, a house*, focus, lar, domus; item Vesta. Hinc

ἑστῐᾰω, *I entertain hospitably, I feast*, convivio excipio, f. ᾱσω. p. εἱστῐᾰκᾰ. Sumit enim ι post ε loco augmenti.

† ἐστῐθημῐ. v. εἰστῐθημῐ.

Ἐσχᾰρᾱ, ᾱς, ἡ, *a hearth, a fireplace, a censer*, focus, arca.

Ἔσχᾰτὸς, η, ὸν, *the last, the utmost, extreme*, extremus, ultimus.

ἔσω, *within*, intra, adv. † Vide εἴσω.

ἑταίρᾱ, ᾱς, ἡ, *a female companion, a mistress*, amica: et

ἑταιρείᾱ, ᾱς, ἡ, *companionship, society, friendship*, societas: ab

Ἑταῖρὸς, ου, ὁ, *a companion*, sodalis.

† ἕτᾰρὸς, ου, ὁ, Poet. pro ἑταῖρὸς.

Ἕτἔρὸς, ᾱ, ὸν, *one of two; the one —the other; another*, alter, alius: ab εἷς, *one*, unus. Hinc

† ἑτἔρωθἔν, adv. *on the other side, on the other hand*, altera ex parte.

ἐτήσῐὸς, ου, ὁ, ἡ, *annual, yearly*, annuus, anniversarius: ab ἔτος.

† ἐτήτῠμὸς, η, ὸν, *true*, verus. ἐτήτῠμὸν acc. sing. neut. more

adverbii, *truly*, vere. Th. ἐτῠμŏς, quod idem significat. Est autem ἔτυμος ab ἔτος ejusdem significationis.

Ἔτῐ, adv. *yet, still, further*, adhuc, insuper, amplius.

† ἑτοιμάζω, f. ἄσω, *I prepare*, paro. Th.

Ἑτοιμŏς, οῦ, ὁ, ἡ, *ready*, promptus, paratus.

Ἔτŏς, ἔŏς, τὸ, *a year*, annus.

† εὖ, adv. *well, rightly, safely*, bene, recte, tuto. εὖ μάλᾰ fortius est quam μάλα, *exceedingly*, permultum. Refertur ad ἐῢς, quod vide: et proprie est neutrum genus accusativi singularis, more adverbii.

† εὔᾰδĕ, *pleases, is pleasing*, placet, 3 sing. 2 aor. pro ἕαδε, ab ἁνδάνω (vel ἅδω obsol.) *I please*, placeo. Sed revera fuit ἔϝαδε a ϝανδάνω (nam sic antiquitus scriptum pro ἁνδάνω), quod postea, vel apud Æoles, in εὔαδε transiit, digammo attenuato. Vide Thiersch. Gr. Gr. §. XIX. 4. §. CLXI. 6. et §. CCXXXII. 19. Matthiæ Gr. Gr. 161. *Obs.* et 223. Heyn. Excurs. II. ad Il. T. 384. sub voce ἕαδα, et ad Il. Ξ. 340. Bast. ad Greg. Corinth. p. 442. Damm. Lex. Hom. in ἥδω. Cf. εὔκηλος et αὐτὰρ, itemque notata ad Il. A. 459.

εὐᾰλωτŏς, ον, ὁ, ἡ, *easy to be taken, easily captured*, captu facilis: ex εὖ et ἁλίσκω, *I take*, capio.

† Εὐβŏεῖς et Εὐβοιεῖς, ων, οἱ, *the Eubœans*, Eubœi, Eubœæ incolæ. Th. Εὔβοια, Eubœa, insula Bœotiæ vicina, hod. *Negropont.*

εὖγĕ, *bravo! good! well done!* euge: laudantis et exultantis adverb.

εὐγνώμων, ŏνŏς, ὁ, ἡ, *reasonable, candid*, æquus, candidus: ex εὖ et γνώμων, ŏνŏς, ὁ, ἡ, *one who judges*, cognitor. Th. γινώσκω, *I know*, cognosco.

εὐδαιμονῐᾰ, ᾱς, ἡ, *happiness*, felicitas: † ex εὐδαίμων, *happy*, felix, quod ab εὖ et δαίμων, *fortune*, fortuna.

† εὐδαίμων, ὁ, ἡ, v. in voc. præced.

† εὔδμητŏς ον, ὁ, ἡ, *well built*, bene ædificatus: ex εὖ et δĕμω, *I construct* or *build*, struo, ædifico.

εὕδŏμĕς, Dor. pro εὕδŏμĕν: ab

Εὕδω, *I sleep*, dormio, f. εὑδήσω. p. κᾰ.

εὐεργĕτέω, ῶ, f. ήσω, *I do a kindness, I benefit*, benefacio: ex

εὐεργĕτης, ου, ὁ, *a benefactor*, beneficus; quod ex εὖ et ἔργŏν, *a deed*, opus.

† εὔζωνŏς, ον, ὁ, ἡ, *well girded; having a beautiful zone* or *waist*, bene seu eleganter cinctus: ex εὖ et ζώνη, *a zone*, zona, quod a ζωννῠω, *I gird*, cingo.

εὐήθειᾰ et εὐηθῐᾰ, ᾱς, ἡ, *simplicity, folly*, innocentia, stultitia: ab

εὐήθης, ĕŏς, ὁ, ἡ, *ingenuous, frank, open; candid even to a fault, simple, foolish*, bonis moribus præditus, simplex; item stultus: quod ex εὖ et ἦθŏς, ĕŏς, τὸ, *disposition*, indoles.

εὐθᾰλής, ĕŏς, ὁ, ἡ, *flourishing, blooming*, benè florens, floridus. Ex εὖ et θάλλω, *I bloom*, vireo.

εὐθĕτĕω, ῶ, *I dispose, I arrange*, concinne dispono: ex εὖ et † θετὸς, *placed*, positus, quod a τῐθημῐ, *I place*, pono.

εὐθĕως et εὐθῠ, adv. *immediately*, statim: ex εὐθύς.

εὐθῠ, vide in voc. anteced.

Εὐθῠς, εῖᾰ, ῠ, gen. ĕŏς, *straight, direct*, rectus, a, um. † εὐθῠς, adv. i. q. εὐθĕως.

εὔκαρπŏς, ον, ὁ, ἡ, *fruitful*, fructuosus, fœcundus: ex εὖ et καρπŏς, *fruit*, fructus.

εὐκᾰτᾰφρŏνητŏς, ον, ὁ, ἡ, *contemptible, despicable*, despiciendus: ex εὖ et κᾰτᾰφρŏνĕω, *I despise*, despicio.

† εὔκηλŏς, ον, ὁ, ἡ, i. q. ἕκηλος, *quiet, calm, undisturbed*, quietus,

placidus. Antiquitus scriptum *ἔϝκηλος*, mox *εὔκηλος*, digammo attenuato. Vide Thiersch. Gr. Gr. §. CLVIII. 15. et CLXI. 6. *Obs.* Damm. Lex. Hom. in voce, et quæ dicta in *εὔαδε*.

εὐκλεΐζω, *I make famous, I celebrate*, celebro, f. *ΐσω*. Ex *εὐκλεής*, *glorious*, insignis, quod ab *εὖ* et *κλέος*.

εὔκνημῐς, *ῑδος*, *ὁ*, *ἡ*, *well-greaved, well-armed*, benè ocreatus vel armatus: ex *εὖ* et *κνημῖς*, *ῖδος*, *ἡ*, *a greave*, ocrea; quod a *κνήμη*, *ης*, *ἡ*, *the shank, the leg*, tibia, crus.

εὔκομος, (Ion. et Poet. *ἠΰκομος*), *ου*, *ὁ*, *ἡ*, *having beautiful hair, fair-tressed*, pulchre comatus. Th. *εὖ* et *κόμη*.

εὐμεγέθης, *έος*, *ὁ*, *ἡ*, *large, vast*, ingens, procerus: ex *εὖ* et *μέγας*.

† *εὐμενής*, *έος*, *ὁ*, *ἡ*, *kind, benevolent, propitious, friendly*, benevolus, clemens, amicus, benignus: ex *εὖ* et *μένος*, *mind*, animus, unde Latinis *mens*.

εὐμήκης, *έος*, *ὁ*, *ἡ*, *very long, of a suitable length*, bene longus: ex *εὖ* et *μῆκος*, *έος*, *τὸ*, *length*, longitudo.

εὔμορφος, *ου*, *ὁ*, *ἡ*, *well-formed, beautiful*, formosus, speciosus: ex *εὖ* et *μορφή*, *form, shape*, forma, † unde, transpositis literis, Latinum *forma*.

Εὐνή, *ῆς*, *ἡ*, *a bed*, cubile. † Item *a stone* used as *an anchor*, saxum pro ancora usurpatum. Refertur ad *εὕδω*.

Εὔξεινος † (sc. *πόντος*), *ου*, *ὁ*, *the Euxine sea*, pontus Euxinus. † Th. *εὖ*, *ξένος*.

εὐπλόκαμος, *ου*, *ὁ*, *ἡ*, *having beautiful ringlets* or *tresses, fair-tressed*, pulchros cincinnos vel cirros habens: ex *εὖ* et *πλόκαμος*, *ου*, *ὁ*, *a curl, a tress*, cincinnus: quod a *πλοκή*, *ῆς*, *ἡ*, *a twining* or *braiding*, implicatio. Th. *πλέκω*, *I fold*, plico, f. *ξω*. p. m. *πέπλοκα*.

εὔπορος, *ου*, *ὁ*, *easily passed; possessed of good means, rich*, transitu facilis; expeditus, opulentus: ex *εὖ* et *πόρος*, *a passage; means*, transitus; facultates. Th. *πείρω*, *I pierce, I pass*, transadigo, transeo.

εὔπτερος, *ου*, *ὁ*, *ἡ*, *well winged; full of winged arrows*, bene alatus; † alatis telis bene refertus: ex *εὖ* et *πτερόν*, *a wing*, ala.

Εὑρίσκω, *I find, I discover*, invenio, deprehendo, f. *εὑρήσω*. p. *εὕρηκα*. a. 2. *εὗρον*. f. 1. pass. *εὑρεθήσομαι*.

† Εὐρυβάτης, *ου*, *ὁ*, Eurybates, præco Agamemnonis: ex *εὐρὺς* et *βαίνω*.

Εὐρυδίκη, *ης*, *ἡ*, Eurydice, nom. propr.: † ex *εὐρὺς* et *δίκη*.

† *εὐρυκρείων*, *οντος*, *ὁ*, *widely ruling*, latè dominans: ab *εὐρὺς* et *κρείων*, *οντος*, *a ruler*, rex, quod refertur ad *κράω* obsol. et *κραίνω*, *I rule*, rego.

† Εὐρύς, *εῖα*, *ύ*, *broad; large, extensive*, latus; amplus, magnus.

† *εὐρύωψ*, *ωπος* et *όπος*, *far-seeing, all-seeing*, oculis late prospiciens: ex *εὐρὺς* et *ὤψ*, *ὠπός*, *ἡ*, *the eye*, oculus, vel *the aspect*, aspectus. Refertur a quibusdam ad *ὄψ*, *ὀπός*, *ἡ*, *the voice*, vox, ut sit *loud-sounding, loud-thundering*, late tonans. Est et forma *εὐρυόπης*, tantundem valens.

Εὐρώπη, *ης*, *ἡ*, Europa, nom. mulieris.

† *εὔρωστος*, *ου*, *ὁ*, *ἡ*, *strong, able, effective, brave*, robustus, validus, fortis, audax: ex *εὖ* et *ῥώννυμι*, *I strengthen*, roboro.

† Ἔΰς, gen. *ἐέος*, adj. (Ion. *ἠΰς* et gen. *ἐῆος*,) *good, brave*, bonus, fortis.

εὐσέβειᾰ, *ᾱς*, *ἡ*, *piety*, pietas: ab *εὐσεβής*, *pious*, pius, quod ab *εὖ* et *σέβω*, *I worship*, colo.

εὔτακτος, *ου*, *ὁ*, *ἡ*, *orderly*, ordinem servans; unde

εὐτάκτως, adv. *in an orderly manner*, ordinate. Th. *εὖ* et *τάσσω*.

† Εὖτε, conj. *when*, quando, cum. Interdum valet *as*, sicut, velut, ceu.

† εὐτείχεος, ου, ὁ, ἡ, *well-fortified*, bene munitus: ex εὖ et τεῖχος.

εὐτέλειᾰ, ᾱς, ἡ, *cheapness, frugality*, parvus sumptus, frugalitas, ab

εὐτελὴς, έος, ὁ, ἡ, *cheap, frugal; paltry, vile*, frugalis, vilis: quod ab εὖ et τέλος.

εὐτρεπὴς, έος, ὁ, ἡ, *ready, prepared*, paratus, æquus: ex εὖ et τρέπω, *I turn*, verto.

εὐφημέω, ῶ, *I utter words of good omen, I praise, I extol, I congratulate*, dico bona verba, celebro, laudo, gratulor, f. ήσω: ex † εὔφημος, ου, ὁ, ἡ, *auspicious*, bene ominatus, quod ab εὖ et φήμη, *report*, fama. Fluxit autem φήμη a φημὶ, *I speak*, dico.

εὐφραίνω, *I gladden, delight, greet*, or *cheer*, exhilaro, oblecto, f. εὐφρᾰνῶ. p. εὔφραγκᾰ: ex εὖ et φρὴν, *the mind*, mens.

† εὐφρονέω, ῶ, f. ήσω, *I am wise; I am kindly disposed* or *well-affected*, sapio; benigno animo sum. Th. εὔφρων, *wise, sage; well-disposed*, prudens, cui mens integra est, quod ab εὖ et φρήν.

εὐφῠῶς, adv. *ingeniously, cleverly*, ingeniose, scite: ab εὐφυὴς, *ingenious*, ingeniosus. Th. εὖ, φυή.

† εὐχερῶς, adv. *easily*, facile: ex εὐχερὴς, έος, ὁ, ἡ, *easily managed, easy*, manibus tractabilis, facilis. Th. εὖ, χείρ.

Εὔχομαι, *I pray, I boast, I glory, I profess*, precor, glorior, profiteor, f. εὔξομαι. p. εὖγμαι. Hinc

εὖχος, έος, τὸ, *glory, honour, renown*, gloria, honor, decus.

εὔχρηστος, ου, ὁ, ἡ, *useful, very useful*, utilis, valde utilis: ex εὖ † et χρηστὸς, *useful; good*, utilis; bonus. Th. εὖ, χράομαι.

† εὐχωλὴ, ῆς, ἡ, *a prayer* or *supplication, a vow*, precatio, votum. Th. εὔχομαι.

† εὐώνυμος, ου, ὁ, ἡ, *on the left hand, left*, lævus, sinister: ex εὖ et ὄνομα (Æol. ὄνυμα; v. in ἐπασσύτερος), *a name*, nomen; nam proprie est *happy in his good name, having a distinguished name*, fausti nominis, clarus. Prior significatio inde venit, quod læva olim felicia habebantur. Cf. Virg. Æn. II. 693.

εὐωχέω, ῶ, f. ήσω, *I entertain, I feast*, convivio accipio. † εὐωχέομαι, med. *I eat abundantly, I feast*, epulor, et

εὐωχῐᾱ, ᾱς, ἡ, *a feast, a banquet*, convivium, epulum; ab εὖ et † ὀχὴ, ῆς, ἡ, *food*, cibus, quod ab ἔχω.

† ἐφέννῡμῐ et Ion. omissa aspiratione ἐπιέννυμι, *I put on, I am clothed with*, induo: ex ἐπὶ et ἕννυμι, quod idem fere valet.

† ἐφέπομαι, f. ἐψομαι, *I follow after, I pursue*, subsequor, insequor. Th. ἕπομαι, *I follow*, sequor.

† ἐφετμὴ, ῆς, ἡ, *an order* or *command, an injunction*, mandatum, jussum. Th. ἐφίημι (ἐφίεμαι m. *I command* or *enjoin*, mando).

† ἐφήδομαι, f. ήσομαι, *I rejoice at, I exult in*, lætor aliqua re, inprimis malis alterius, lætor hostium calamitate: ex ἐπὶ et ἥδομαι. v. in ἥδω.

† ἐφίημι, f. ήσω, *I send forth* or *against, I throw* or *lay upon, I impel, I urge*, immitto, injicio, impello, urgeo: ex ἐπὶ et ἵημι.

ἐφῐκνέομαι, οῦμαι, *I come upon, I attain to* or *reach, I arrive at*, pervenio, f. ἐφίξομαι, p. ἐφῖγμαι, a. 2. inf. med. ἐφικέσθαι. Th. ἵκω, *I come*, venio.

ἔφιππος, ου, ὁ, *on horseback; a horseman*, equo insidens; eques: ex ἐπὶ et ἵππος, *a horse*, equus.

ἐφίπτᾰμαι, *I fly to* or *towards*, advolo, involo. Th. ἵπτᾰμαι.

ἐφίστημι, *I set near* or *over*, sisto juxta, appono, præficio, († ἐφίστᾰμαι, media voce, *I am at hand*,

I come upon, I preside over, insto, supervenio, præsum,) f. ἐπιστήσω. p. ἐφέστηκᾰ, *I came upon,* superveni, perf. part. ἐφεστηκὼς, ὅτŏς, et per Crasin ἐφεστὼς, *coming upon,* superveniens, a. 2. ind. act. ἐπέστην, ης, η, *I came upon,* superveni: ex ἐπὶ et ἵστημῐ.

ἐχĕμῡθĕω, ῶ, f. ήσω, *I restrain* or *hold my tongue,* linguam contineo: ex ἔχω et μῦθŏς, *a word,* verbum.

† ἐχĕπευκὴς, ĕŏς, ὁ, ἡ, *bitter, deadly,* amarus, mortifer. Th. ἔχω et πεύκη, *a pine* or *pitch-tree,* pinus, picea.

ἐχθĕς, idem quod χθĕς, *yesterday,* heri.

† ἐχθῖων compar. et ἔχθιστŏς superl. ab ἔχθŏς (v. in ἔχθρος), *more hostile; most hostile, most hateful* or *odious,* odiosior, odiosissimus.

† ἐχθŏδŏπĕω, f. ήσω, *I am at enmity* or *variance with,* altercor. Th. ἐχθŏδŏπŏς, ἡ, ŏν, *hated,* invisus, quod ab ἔχθŏς et ὄπτŏμαι.

ἐχθρŏς, ᾱ, ŏν, *hostile,* inimicus, a, um: ab ἔχθŏς, ĕŏς, τὸ, *hatred,* odium.

Ἔχῐς, ῐŏς, vel ĕως, ὁ, *a viper,* anguis, vipera mas.

Ἔχω, *I have, I hold, I keep, I know, I am able,* habeo, scio, possum, f. ἕξω, et σχήσω, ab inus. σχĕω. p. ἔσχηκᾰ. f. 1. pass. σχĕθήσŏμαι. p. pass. ἔσχημαι. Vide Gram. † ἔχŏμαι, m. *I cling to,* adhæreo. part. ἐχŏμĕνŏς, *annexed to, next to,* vicinus.

† ἕω inusit. f. ἕσω, *I place,* colloco. 1 aor. εἶσᾰ.

ἕωθĕν, adv. *in the morning,* mane, diluculo: ab ἕως, *the dawn,* Aurora.

ἐὼν, *who* or *which is,* qui est, Ion. pro ὢν, præs. part. verbi εἰμὶ, *I am,* sum.

ἑώρᾱ, *saw,* videbat, 3 sing. imperf. Att. pro ὥρᾱ, verbi ὅρᾰω, *I see,* video: sic ἑώρᾱκᾰ, pro ὥρᾱκᾰ, perf. Att.

ἕως, *until, while, as far as,* donec, dum, usque. † Th. ἐς, ὅ.

Z.

† ZᾸΘĔΟΣ, ᾱ, ŏν, *divine, sacred,* divinus, sacer: ex ζᾰ intens. et θĕŏς.

ζᾰω, † ζῶ, *I live, I enjoy life,* vivo, vigeo, revivisco, lætus sum, imperf. ἔζᾰŏν, † ἔζων, et ἔζην, ης, η, quasi a ζῆμῐ. præs. part. ζᾰων, ζῶν. inf. ζᾰειν, contr. ζῆν. f. † ζήσω, et med. ζήσŏμαι, ῃ, ĕται. a. 1. ἔζησᾰ, ᾰς, ĕ.

ζεῦγμᾰ, ᾰτŏς, τὸ, *a juncture; a bridge,* junctura, conjunctio; pons, a

† Ζεύγνῡμῐ et ζευγνῠω, f. ξω, *I join,* jungo.

Ζεὺς, Jupiter, gen. Ζηνŏς et Δῐŏς, d t. Δῐῐ, acc. Δῐᾰ, voc. Ζεῦ.

Ζĕω, *I boil,* ferveo, bullio, scateo, f. ζĕσω. p. ἔζĕκᾰ.

† Ζῆλŏς, ου, ὁ, *zeal, jealousy, emulation, rivalry, envy,* æmulatio, invidia, zelotypia.

ζηλŏτῠπĕω, f. ήσω, *I am jealous, I envy, I emulate,* zelotypus sum, zelo ducor, æmulor, invideo; et

ζηλŏτῠπῐᾰ, ᾱς, ἡ, *jealousy,* zelotypia; et

ζηλŏτῠπŏς, ου, *jealous, zealous,* zelotypus, invidiâ percussus; quasi ζήλῳ τῠπείς: ex ζῆλŏς et τύπτω, *I strike,* percutio.

ζηλŏω, *I emulate, I envy,* æmulor, invideo, f. ώσω. p. ἐζήλωκᾰ. Th. ζῆλŏς.

† Ζημῐᾰ, ᾱς, ἡ, v. in voc. seq.

ζημῐŏω, *I hurt, harm* or *damage; I fine, I punish,* damnum affero, mulcto, f. ώσω. p. ἐζημῐωκᾰ. a. 1. pass. ἐζημῐώθην: a ζημῐᾰ, *loss, damage,* damnum.

ζῆν, pro ζᾷν, præs. inf. verbi ζᾰω, vivo.

Ζηνŏφάντης, ου, ὁ, Zenophantes,

nom. propr.

Ζητέω, ῶ, *I seek, I study, I require*, quæro, studeo, requiro, imperf. ἐζήτουν. f. ήσω. p. ἐζήτηκᾰ.

ζωγρᾰφὄς, ου, ὁ, *a painter*, pictor: proprie qui ζῶα γράφει, *paints living creatures*, animalia pingit.

ζωὄγὄνέω, *I produce a living creature*, vivifico, vivum conservo, f. ήσω. p. ἐζωὄγὄνηκᾰ: a

ζωὄγὄνὄς, ου, ὁ, ἡ, *generating a living creature, life-giving*, vitalis: a ζωὸς et γὄνὄς, *generation*, generatio, quod a γῐνὄμαι.

ζῶὄν, ου, τὸ, *a living creature, an animal*, animal, et

ζωὄς, ή, ὄν, *live, alive*, vivus, a, um. Th. ζάω.

Ζωρὄς, ᾱ, ὄν, *lively, strong*, merus, efficax: ut ζωρὄς οἶνὄς: frequentius in compar. ζωρὄτέρὄς, *strong, pure, unmixed*, meracior.

ζώω, Poët. pro ζάω.

H.

*Η, particula, quæ sæpe construitur cum πρίν· πρὶν ἤ, *before*, priusquam. ἢ significat etiam *or, than, unless*, vel, quam, nisi.

† ἦ, *surely*, certe. ἦ μὴν (et Ion. ἦ μὲν) particulæ jurandi, de quibus v. quæ in notis ad Homer. ἤ et ἦ interrogativum Latine valet *num*, v. g. ἦ ἐθέλεις (malim ἦ ἐ.), *do you wish?* num vis? visne? ἦ γὰρ interdum est *else*, alioquin.

† ἦ per aphæresin pro ἔφη, *he said*, dixit.

῞Ηβη, ης, ἡ, *youth; Hebe, the goddess of youth*, pubes, juventus; pubertatis dea, Hebe.

† ἠγᾰθέὄς, ου, ὁ, *very divine, sacred, goodly, excellent, famous, celebrated*, valde divinus, sacer, præstans, egregius. De etymo dubitatur. Alii ad ἀγαθὸς referunt, alii ad ἄγαν et θεῖος. Ab ἄγαμαι, *I admire*, miror, ducit Ernestius.

ἡγέμὄνῐᾰ, ᾱς, ἡ, *rule, command*, imperium: ab

ἡγέμὼν, ὄνὄς, ὁ, ἡ, *a leader, a ruler, a guide*, dux, quod ab

῾Ηγέὄμαι, οῦμαι, *I lead; I think, I deem*, milites duco, dux sum; existimo, f. ήσὄμαι. p. ημαι.

᾿Ηδέ, Poët. *and*, et. † Th. ἦ, δέ.

ᾔδειν, εις, ει, *I knew*, noveram, Att. pro εἴδειν, quod per Sync. pro εἰδήκειν, 1 sing. plusq. perf. act. verbi εἰδέω, *I know*, scio, f. ήσω. p. m. οἶδᾰ.

ἡδέως, *pleasantly, cheerfully, willingly, gladly*, libenter, adv. ab ἡδὺς, comp. n. ἥδῑὄν, superl. n. p. ἥδιστᾰ, *most willingly*, libentissime.

᾿Ηδὴ, *already, now*, adv. jam, mox, protinus. † Th. ἦ δή.

ἡδὄνὴ, ῆς, ἡ, *pleasure*, voluptas: ab

† ῞Ηδὄς et ἦδὄς, έὄς, τὸ, *delight, pleasure, enjoyment, use*, delectatio, suavitas, utilitas.

† ἡδὔέπὴς, έὄς, ὁ, ἡ, *sweetly speaking*, suaviloquus: ab ἡδὔς et ἔπὄς, *a word*, verbum.

῾Ηδὔς, εῖα, ὔ, gen. έὄς, *sweet, pleasant*, suavis, jucundus, lætus: q. ab ἥδω. compar. ἡδῑων, superl. ἥδιστὄς, et ἡδὔτέρὄς, ἡδὔτᾰτὄς.

ἥδω, f. ήσω, a. 1. ἦσᾰ, *I delight*, delecto. ἥδὄμαι med. *I am delighted*, delector. Th. ἁνδᾰνω.

† ἠέ poet. pro ἤ.

† ἠέλῐὄς, Poët. pro ἥλῐὄς, ut ἠερμένὄς pro ἠρμένὄς (ab αἴρω) ap. Apoll. Rhod. II. 171.

ἠέρῐ, dat. sing. Poët. pro ᾱέρῐ: ab ᾱὴρ, ᾱέρὄς, ὁ, *the air*, aër.

† ἠέριὸς, ᾱ, ὄν, *early in the morning*, matutinus. Th. ἦρ contr. ab ἔᾰρ.

† ᾿Ηέτῑων, ωνὄς, ὁ, socer Hectoris, princeps Thebæ Phrygiæ, rex Cilicum.

῞Ηκω, *I come, I am come; I appertain, I belong*, veni, adsum, pertineo, imperf. ἦκὄν, ες, ε. f.

† ἦτοι, adv. *in truth*, profecto, ἥξω. p. m. ἧκᾰ.

'Ηλῐθῐŏς, ᾱ, ŏν, *foolish*, *silly*, stultus, vecors.

Ἥλῐŏς, ου, ὁ, *the sun*, sol.

Ἧλŏς, ου, ὁ, *a nail*, *a stud*, clavus.

† Ἧμαι, *I sit* or *am seated*, sedeo, et proprie est perf. pass. pro εἷμαι, ab ἕω inus. *I make to sit*, *I place*, sedere facio, colloco.

† ἦμᾰρ, ᾰτŏς, τὸ, i. q. ἡμε̆ρᾱ.

ἦμε̆ν, præs. inf. Dor. pro εἶναι. Th. εἰμὶ, *I am*, sum.

Ἡμε̆ρᾱ, ᾱς, ἡ, et Ion. ἡμε̆ρη, *a day*, dies, lux.

ἡμε̆ρŏδρŏμε̆ω, *I run the whole day*, *I am a runner* or *running messenger*, sum cursor, totum diem curro: ex ἡμε̆ρᾱ et δρŏμŏς, *a runner*, cursor.

ἡμε̆τε̆ρŏς, ρᾱ, ρŏν, *our*, *ours*, noster: ab ἡμεῖς, *we*, nos. Th. ἐγώ.

ἡμιλέπτŏς, ου, ὁ, ἡ, *half-hatched*, semiexclusus: ex ἥμῐσῠς et λε̆πω, *I peel*, decortico.

ἡμῐŏνŏς, ου, ὁ, ἡ, *a mule*, mulus, -a: ex ἥμῐσῠς et ŏνŏς, *an ass*, asinus.

Ἥμῐσῠς, ἡμῐσειᾰ, ἥμῐσῠ, *half*, dimidius, a, um.

ἡμῐτε̆λης, ε̆ŏς, ὁ, ἡ, -τε̆λε̆ς, τὸ, *half-finished*, *imperfect*, imperfectus, semiperfectus: ab ἥμῐσῠς et τε̆λŏς, *an end*, finis.

ἡμῐτŏμŏς, ου, ὁ, ἡ, *cut in halves*, dimidiatus: ex ἥμῐσῠς et τέμνω, *I cut*, seco.

ἡμῐφλεκτŏς, ου, ὁ, ἡ, *half-burnt*, semiustus: ex ἥμῐσῠς et φλε̆γω, *I burn*, uro.

† Ἦμŏς, conj. poet. *when*, quando.

Ἢν, *if*, si, cum subjunct. ἢν μὴ, *unless*, nisi.

Ἡνῐκᾰ, *when*, quum, quando.

Ἧπᾰρ, ᾰτŏς, τὸ, *the liver*, hepar, jecur.

† Ἤπειρŏς, ου, ἡ, *a continent; land*, *shore*, continens; littus.

† ἤπε̆ρ, conj. *than*, quàm: ex ἢ et περ.

ἠπε̆ρŏπευτὴς, οῦ, ὁ, *a deceiver*, deceptor, Dor. ἠπε̆ρŏπευτᾱς: ab ἠπε̆ρŏπεύω, *I deceive*, decipio.

† ἤπου, *whether*,—*or*, sive,—seu: ex ἢ, *or*, aut, et που, *somewhere*, alicubi: sed

† ἦπου, *doubtless*, *certainly*, *in truth*, certe, profecto: vel interrogative *whether?* utrum? num? an? ἦπου οὐ; *is it not?* nonne est? ex ἦ, Lat. *num*, et που.

Ἥρᾱ, ᾱς, et Ion. Ἥρη, ης, ἡ, Juno.

Ἡρᾰκλε̆ης, ε̆ε̆ŏς, ε̆ους, et contracte Ἡρᾰκλῆς, ε̆ŏς, οῦς, et Ion. ἧŏς, Hercules. † voc. Ἡρᾰκλεῖς et -ε̆ς.

† ἠρε̆με̆ω, ῶ, *I remain quiet*, quiesco. Th. ἤρε̆μŏς, *quiet*, quietus.

ἤρε̆σᾰ, ᾰς, ε̆, a. 1. ind. act. verbi ᾰρέσκω, f. ᾰρε̆σω, *I please*, placeo.

† ἠρῐγε̆νειᾰ, ᾱς, ἡ, epitheton Auroræ, *born in the morning; ushering in the morning*, tempore matutino nata; lucem matutinam gignens: ex ἦρ contr. ab ἔᾰρ et γένος.

† Ἡριππῐδᾱς, ου, ὁ, Herippidas, dux in exercitu Agesilai.

Ἥρως, ωŏς, ὁ, *a hero*, heros.

ᾖσε̆ν, 3 sing. a. 1. ab ᾄδω, *I sing*, cano.

ἦσθᾰ, *you were*, eras, Æol. † et Att. pro ἦς, 2 sing. imperf. verbi εἰμὶ, *I am*, sum.

Ἡσῐŏδŏς, ου, ὁ, *Hesiod*, Hesiodus, nom. propr. poëtæ.

ἡσσᾰŏμαι, vel ἡττᾰŏμαι, -ῶμαι, *I prove inferior*, *I am vanquished* or *defeated*, f. ἡσŏμαι, perf. pass. ἥσσημαι, inferior evado, vincor, superor, succumbo, frangor. Th.

Ἥσσων, et ἥττων, ŏνŏς, ὁ, ἡ, *less*, *inferior*, minor, inferior.

Ἥσῠχŏς, ου, ὁ, *quiet*, quietus: unde

ἡσῠχως, adv. *quietly*, quiete.

ᾔτε̆ε̆, et ᾔτε̆ε̆ν sequente vocali, et contracte ᾔτει, 3 sing. imperf. verbi αἰτε̆ω, *I ask*, peto: f. ήσω. p. ᾔτηκᾰ.

ἤτοι, *whether*—*or*, *surely*, sive, seu; certe. Th. ἤ, τοι.

certe: ex ἤ et τοι partic. enclit.

†ἦτŏρ, ŏρŏς, τὸ, *the heart; the mind*, cor; animus. Refertur ad ἄω vel ἄημι, *I breathe*, spiro.

† ἡττăŏμαι, ῶμαι, vide ἡσσάŏμαι.

† ἠΰτε̆, Ion. et Poet. pro εὖτε.

Ἡφαιστῐων, ωνŏς, Hephæstion, nom. propr.

Ἥφαιστŏς, ου, ὁ, *Vulcan; fire*, Vulcanus; ignis.

ἠχε̆ω, ῶ, f. ήσω, *I sound, I resound*, sono. Th. ἦχŏς, *sound*, sonus.

† ἠχήεις, ήεσσă, ῆε̆ν, *sounding, resounding*, resonans, sonorus. Th. ἠχὴ, i. q. ἦχŏς.

† ᾗχῐ, adv. *where*, qua, ubi. Th. ᾗ, dat. ab ὃς, ἣ, ὃ, more adverbii usurpatus, *where*, qua parte, et χι particula, quibusdam verbis suffixa. ᾗχῐ scribi mavult Thiersch. Gr. Gr. § CXCVIII. 4.

† Ἦχος, v. in voc. seq.

ἠχὼ, ŏŏς, οῦς, ἡ, *an echo*, echo, sonus reciprocus, vox repercussa. Th. ἦχŏς, *sound*, sonus.

Ἠὼς, ŏŏς, οῦς, ἡ, *morn, the dawn, Aurora, the day-spring, day*, aurora, diluculum, dies.

Θ.

ΘĂΛĂΜŎΣ, ου, ὁ, *a chamber, a bed-chamber*, thalamus, cubiculum.

Θάλασσă, seu θάλαττă, ης, ἡ, *the sea*, mare.

Θάλπω, f. ψω, *I warm, I cherish*, foveo, calefacio.

† θαμβε̆ω, ῶ, f. ήσω, *I am astonished*, obstupeo. Th. θάμβŏς, ε̆ŏς, τὸ, *astonishment*, stupor.

Θαμβρăκᾱς, ου, ὁ, Thambracas, nom. propr.

†θăμειŏς, ᾱ, ŏν, *frequent, thick, numerous*, frequens, densus, creber. Th. θăμă, adv. *frequently*, crebro.

θăνăτŏς, ου, ὁ, *death*, mors: a θνήσκω, *I die*, morior.

θăνωμε̆ς, Dor. pro θăνωμε̆ν, 1 pl. aor. 2. subj. verbi θνήσκω.

Θάπτω, *I bury*, sepelio, f. ψω. p. τε̆τăφă. p. m. τε̆θηπă, † quasi a θήπω.

θαῤῥε̆ω, ῶ, *I am bold, I dare, I am confident, I am of good cheer*, confido, bono animo sum, f. ήσω. p. τε̆θάῤῥηκă: a θάῤῥος, idem quod θάρσος, *boldness, confidence*, fiducia. Hinc et

θαῤῥῡνω, et θαρσῡνω, *I inspire with confidence, I embolden*, fiduciam affero, f. ῠνῶ.

† θαρσăλε̆ŏς, ᾱ, ŏν, *brave, courageous*, fortis. Th. θάρσος. Vide in θαῤῥέω.

† θαρσε̆ω, i. q. θαῤῥε̆ω.

† Θάρσŏς, ε̆ŏς, τὸ, v. in θαῤῥέω.

θᾶσσŏν, *more quickly*, celerius, citius, compar. pro τăχῑŏν: ex θάσσων, *quicker*, celerior, compar. ex ταχὺς, *quick*, celer, ταχῑων, θάσσων, vel θάττων.

θᾶσω, Dor. pro θήσω, fut. verbi τίθημι.

θάττων, i. q. θάσσων.

Θαυμάζω, *I wonder at, I admire, I look upon* or *up to with admiration, I regard, I esteem, I venerate*, miror, admiror, colo, observo, f. ἄσω. p. τε̆θαύμăκă. † Th. θαῦμă, ἄτŏς, τὸ, *a wonder*, miraculum, quod ad θάω vel θαύω obsol. refertur, i. q. θεάομαι. Hinc

θαυμαστŏς, ἡ, ŏν, *admirable*, admirabilis.

θεᾱ, ᾱς, ἡ, *a goddess*, dea. Th. θεός.

θε̆ᾱ, ᾱς, ἡ, *a sight, a spectacle*, spectaculum. Th.

Θε̆ᾱŏμαι, *I behold, I contemplate*, specto, conspicor, contemplor, f. ᾱσŏμαι. perf. pass. τε̆θε̆ᾱμαι. † Refertur ad θάω obsol. Vide in Θαυμάζω.

θε̆ήῐŏς, ου, ὁ, Poët. pro θε̆ειŏς, quod pro θεῖŏς.

† θείνω, *I beat, I strike, I chas-*

tisc, ferio, cædo. θείνομαι, med. *I am beaten*, vapulo.

θεῖον, ου, τὸ, *the Divinity, the Deity*, divinitas, numen: † et proprie est neutrum genus vocabuli sequentis.

θεῖος, εία, εῖον, *divine*, divinus, a, um. Th. Θεός.

Θέλγω, *I soothe, I charm, I beguile*, mulceo, delenio, decipio, f. ξω.

θέλω, seu ἐθέλω, *I am willing, I wish*, volo, opto; item, *I am able*, possum; f. θελήσω. p. τεθέληκα. quasi a θελέω. † Refertur ad ἕλω obsol. *I choose*, eligo, θ præfixa loco aspirationis.

Θέμις, ιδος, ιτος et ιστος, ἡ, *law, right*, jus, lex, fas. † θέμιστες, plur. *the laws, justice*, jura, leges, judicia. Θέμις, ιδος, ἡ, Themis, dea juris.

† θεοείκελος, ου, ὁ, ἡ, *god-like*, deo similis: a θεὸς et εἴκελος.

† θεοπροπέω, ῶ, *I prophesy*, vaticinor. v. voc. seq.

† θεοπροπία, ας, ἡ, et

† θεοπρόπιον, ου, τὸ, *a prophecy* or *prediction, divination, the divine will*, vaticinatio: a θεὸς et πρέπει; vel, ut Ernestio placet, προέπω, *I foretel*, prædico; quod minus placet.

Θεός, οῦ, ὁ, *God, a god*, Deus, et aliquando etiam f. g. *a goddess*, dea.

θεράπεια, ας, ἡ, *service, obsequiousness*, obsequium: a

θεραπεύω, *I serve, I court, I cajole*, f. εύσω. p. τεθεράπευκα. Th.

Θεράπων, οντος, ὁ, *a servant, an attendant*, minister, famulus, servus.

θερμαίνω, *I warm*, calefacio, f. ανῶ. p. τεθέρμαγκα: ex θερμὸς, *warm*, calidus.

θέρμη, ης, ἡ, *warmth, heat*, calor, æstus. Th. θέρω, *I warm*, calefacio.

Θέρμος, ου, ὁ, *a lupine*, lupinus, leguminis genus.

θερμὸς, ἡ, ὸν, *warm*, calidus. Th. θέρω. Vide θέρμη.

Θέρος, εος, τὸ, *harvest, summer*, messis, æstas.

† θεσπέσιος, α, ον, *speaking from divine inspiration, divine, heavenly*, ex Deo loquens, divinus, cœlestis. Th. θέσπις, ιος, quod idem significat. Referri autem potest θέσπις ad θεὸς et ἔπω inus. *I say*, dico.

Θεσσαλία, vide Θετταλία.

† Θεστορίδης, ου, ὁ, *the son of Thestor*, Thestorides, Thestoris filius. Th. Θέστωρ, ορος, ὁ, Thestor.

Θέτις, ιδος, ἡ, Thetis, Dea maris, uxor Pelei regis Myrmidonum et Phthiotidis, mater Achillis.

Θετταλία, ας, ἡ, *Thessaly*, Thessalia, nomen regionis; hinc

Θετταλοὶ, οἱ, *the Thessalians*, Thessali.

Θέω, f. θεύσομαι, *I run*, curro, cursu contendo.

† Θῆβαι, ῶν, αἱ, *Thebes*, Thebæ, Bœotiæ urbs primaria. Hinc

† Θηβαῖοι, ων, οἱ, *the Thebans*, Thebani.

† Θήβη, ης, ἡ (quæ et Θηβαῖ, ῶν), Asiæ urbs, sub regno Trojano, ad radices Placii montis, unde et Ὑποπλάκιος dicta, h. e. sub monte Placio.

Θήγω, *I whet, I sharpen*, acuo, f. ξω. p. τέθηχα.

† θηητὸς, ἡ, ὸν, *to be regarded with admiration, conspicuous*, spectandus, spectabilis. Th. θεάομαι.

Θῆλυς, εος, ὁ, ἡ, et ἡ θήλεια, et τὸ θῆλυ, *female*, fœmineus, a, um.

Θὴρ, ρὸς, ὁ, *a wild beast*, † unde et Latinum *fera*. Hinc

θήρα, ας, ἡ, *hunting, booty*, venatio, præda.

θηρευτικὸς, οῦ, *pertaining to the chace; fond of hunting*, venaticus: a

θηρεύω, *I hunt wild beasts, I hunt*, feras venor, capto, f. *εύσω*. p. *τεθήρευκᾰ*. Th. *θήρ*.

θηρῐ̆ον, ου, τὸ, (dimin.) *a wild beast, a beast*, fera, bestia. Th. *θήρ*.

Θησαυρὸς, οῦ, ὁ, *a treasure, a treasury*, thesaurus.

† Θησεὺς, έως, ὁ, Theseus, princeps Atheniensis, Ægei filius.

Θῐγω, *I touch*, tango, attingo, f. ξω. p. τέθῐχᾰ.

† Θῒς et θῒν, ῑνὸς, ὁ, ἡ, *a heap of sand on the sea-shore; the shore, the strand.* Est proprie acervus arenæ ad littus maris positæ, deinde littus maris ipsum.

† θλίψῐς, έως, ἡ, *affliction.* Th. θλῑβω, *I press*, premo.

θνάσκω, Dor. pro

Θνήσκω, *I die*, morior, f. θνήξὅμαι, quasi a θνήκω, et θᾰνοῦμαι, quasi a θανέω. p. τέθνηκᾰ. a. 2. ἔθᾰνὅν. Hinc

θνητὸς, οῦ, ὁ, *mortal*, mortalis.

Θοινὴ, ῆς, ἡ, *a feast, a banquet; food, victuals*, epulum, convivium; cibus.

θὅλερὸς, οῦ, *turbid*, turbidus; a θόλὅς, *dirt, filth, mud*, sordes.

† Θὅὸς, ᾱ, ὅν, *swift*, celer, velox.

θὅρῠβέω, ῶ, *I raise a tumult, I make an uproar, I trouble, I disturb*, tumultuor, f. ήσω. p. τέθὅρῠβηκᾰ. Th.

Θὅρῠβὸς, ου, ὁ, *a tumult* or *uproar*, tumultus, turba.

θοῦρὸς, ου, ὁ, *impetuous*, impetuosus; in f. g. θοῦρῐς, ῐδὸς. Th. θόρω, *I spring* or *leap*, salio.

Θρᾱͅκη, ης, ἡ, *Thrace*, Thracia. Hinc

Θρᾲξ, ᾱͅκὸς, ὁ, *Thracian*, Thrax.

† θρᾰσῠκαρδῐὸς, ου, ὁ, ἡ, *bold, brave*, audax, fortis: ex θρασὺς et καρδία.

θρᾰσῠς, εῖᾰ, ῠ, *bold*, audax. Th. θρᾰσὸς i. q. θάρσὸς, *boldness, confidence*, fiducia.

θρέμμᾰ, ᾰτὸς, τὸ, *any thing that is reared* or *brought up, a nursling; a sheep*, omne quod alitur, pecus: a τρέφω, *I nourish*, alo.

Θρῃῐκῐὸς, ου, ὁ, *Thracian*, Thracius: a Θρῆξ, ηκὸς, Ion. pro Θρᾲξ.

θρηνέω, *I lament, mourn* or *bewail*, lamentor, lugeo, f. ήσω. p. τεθρήνηκᾰ: a

† θρῆνὸς, ου, ὁ, *lamentation, sorrow*, luctus; quod a θρέω, *I lament*, lugeo.

Θρὶξ, τρῐχὸς, ἡ, *hair; bristles; a fleece*, capillus, seta, villus, dat. pl. θριξί.

† θρὅνὸς, ου, ὁ, *a seat, a throne*, sedile, solium. Th. θράω inus. *I sit*, sedeo.

† θρυλλέω, ῶ, *I spread* or *noise abroad*, famigero, dictito, jactito, fut. ήσω. Th. θρύλλος, *a report*, rumor.

Θῠγᾰτὴρ, *a daughter*, filia, nata, gen. έρὸς, ρὸς, acc. θῠγᾰτέρᾰ, ᾰτρᾰ. voc. ὦ θῠγᾰτέρ. dat. pl. θῠγᾰτρᾰσῐ. Hinc

θῠγᾰτρῐὸν, ου, τὸ, (dimin.) *a little daughter*, filiola.

θῡμῐᾱμα, ᾰτὸς, τὸ, *incense*, suffitus: a

Θῡμῐᾰω, *I burn incense* or *perfumes, I perfume*, suffio, odores incendo: † ex θῡμᾰ, ᾰτὸς, τὸ, *incense*, odoramentum, quod a θύω.

Θῡμὸς, οῦ, ὁ, *mind, will, inclination, spirit, animosity, passion, anger, life, soul*, animus, mens, voluntas, ira, † anima, vita. Refertur ad θύω, *I rage*, furo. Hinc

θῡμὅω, ῶ, *I enrage*, ad iram provoco, concito, incito. f. ώσω. p. τέθῡμωκᾰ.

Θῠρᾱ, ᾰς, ἡ, *a gate, a door*, janua, ostium. Hinc

† θῠρῐς, ῐδὸς, ἡ, *a little door*, ostiolum. Item *a window*, fenestra.

θῠρωρὸς, οῦ, ὁ, *a door-keeper, a porter*, januæ custos, janitor: † ex θύρα et ὥρα, *pas*, ἡ, *care*, cura.

θῠσῐᾱ, ῐᾱς, ἡ, *a victim, a sacrifice*,

victima: a

Θῦω, *I sacrifice*, macto, sacrifico.

Θῦω, *I storm*, *I rage*, impetu feror, furo, f. θῦσω. p. τέθῦκᾰ.

θῶκŏς, idem quod θᾱκŏς, ου, ὁ, a *seat*, sedile. † Th. θάω obs. i. q. θάσσω, *I sit*, sedeo.

θωπεύω, *I flatter*, adulor, f. εύσω. p. τέθώπευκᾰ: a θὼψ, ωπŏς, ὁ, *a flatterer*, assentator, quod a θώπτω, *I wheedle*, assentor. † Est autem θώπτω a θήπω Ion. pro θάπω, *I am amazed*, stupeo, quod ex θάω obsol. fluxit. Vide in Θεάομαι.

Θώραξ, ᾱκŏς, ὁ, *the breast*, *a breast-plate*, *a cuirass*, *a coat of mail*, thorax, pectus, vestis quâ tegitur pectus, lorica.

θωρηκŏφŏρŏς, ου, ὁ, ἡ, *wearing a breast-plate*, thoracem ferens: ex θώρηξ et φέρω, *I bear*, fero.

θώρηξ, Ion. pro θώραξ, quod vide. Hinc

†θωρήσσω, f. ξω, *I arm*, thorace munio.

I.

῾ΙᾹŎΜΑΙ, ῶμαι, *I heal*, *I cure*, f. ᾱσŏμαι, medeor, sano, curo, p. ῑᾱμαι.

῾Ιᾱσων, ŏνŏς, ὁ, Jason, nomen viri.

ῐᾱτρŏς, οῦ, ὁ, *a physician*, medicus. Th. ἰάομαι.

† ῐᾱχω, *I make a noise*, *I resound*, sonum edo, resono. Th. ῐᾱ, ᾶς, ἡ, *a voice*, *a sound*, vox, sonus.

῾Ιδᾰθυρσŏς, ου, ὁ, Idathyrsus, nom. propr.

ῐδĕᾱ, ᾱς, ἡ, *an appearance*, *form*, *an idea*, visus, species, idea: ex εἴδω, *I see*, video.

῾Ιδῐŏς, ᾱ, ŏν, *private*, *peculiar*, *one's own*, proprius, a um, privatus, suus.

† ῾Ιδŏμĕνεὺς, ἕως, ὁ, Idomeneus, rex Cretæ.

† ῐδρὼς, ῶτŏς, ἡ, *sweat*, sudor. Th. ῐδŏς, ἔŏς, τὸ, quod idem valet.

ῐδὼν, οῦσᾰ, *having seen*, conspicatus, a. 2. part. act. verbi εἴδω, *I see*, video.

ῐĕρεὺς, ἕως, ὁ, *a priest*, sacerdos: ab ἱερός.

῾Ιĕρŏκλĕης, ĕĕŏς, ἔους, vel ῾Ιĕρŏκλῆς, -ĕŏς, -οῦς, Hierocles, nom. propr.

†ῐĕρὸν, οῦ, τὸ, *a sacrifice*, sacrum, sacrificium, ab

῾Ιĕρŏς, ᾱ, ŏν, *sacred*, *excellent*, *great*, sacer, a, um, præstans, magnus.

῾Ιĕρŏσŏλῠμᾰ, ων, τὰ, *Jerusalem*, Hierosolyma, nomen urbis.

† ἱέω, ῶ, obsol. i. q.

†ῑημῐ, f. ήσω, *I send*, mitto. Th. ἕω inus. quod idem valet.

῾Ιθᾰκη, ης, ἡ, Ithaca, insulæ nomen, Ulyssis patriæ. † Hodie est *Iathaco*. Hinc

῾Ιθᾰκήσῐŏς, ου, ὁ, ἡ, *of Ithaca*, Ithacus.

† ῾Ιθῠς, εῖᾰ, ῠ, *straight*, *right*, *direct*, rectus. Refertur ad εὐθύς.

῾Ικᾰνŏς, ἡ, ŏν, *fit*, *befitting*, *meet*, *sufficient*, *competent*, idoneus, sufficiens, congruus. † Ductum volunt ex

† ἱκᾱνω, *I arrive at*, *I reach*, adeo, convenio, assequor, contingo. Th. ῐκω, quod idem significat.

ῐκĕτεύω, *I supplicate*, *I beseech*, supplico, f. εύσω: ex ῐκĕτης, ου, ὁ, *a suppliant*, supplex. † Th. ῑκω.

† ῐκμĕνŏς pro ἱκόμενος (part. 2 aor. ab ἱκνέομαι,) *coming* or *favourable*, veniens, secundus. v. nott. ad Hom.

† ῐκνĕŏμαι, f. ῐξŏμαι, *I come*, venio, a. 2. ῑκŏμην, ῑκου (Ion. ἵκεο), ῑκετο. a. 2. imp. ῐκου. Formatum volunt ab ἱκάνω, extrusa α.

†῾Ικω i. q. ἱκάνω.

†ῐλᾰŏμαι, f. ᾰσŏμαι, *I propitiate*, *I appease*, propitio, placo. Th.

†῾Ιλᾰŏς, ου, ὁ, ἡ, *propitious*, propitius.

† ἱλάσκŏμαι, i. q. ἱλάομαι.
† Ἰλῐᾱς, ᾰδŏς, ἡ, *the Iliad*, Ilias, Homeri carmen: ex
Ἴλῐŏν, ου, τὸ, *Troy*, Ilium, Troja. Th. Ἶλŏς, qui filius Troïs regis.
† Ἴλῐŏς, ου, ἡ, Ilios, i. q. Ἴλιον, et sic passim apud Homerum, uno loco excepto, qui sublestæ fidei est. Homerum sequitur Horatius, semper, ni fallor; et femininum genus restituendum Od. I. 10. 14. III. 19. 4. IV. 4. 53. Epod. X. 13.
† ἱμερτŏς, ἡ, ŏν, *desirable, delightful, charming*, optabilis, amabilis, suavis. Th. ἱμείρω, *I desire*, cupio.
Ἵνᾰ, conj. *that, in order that; where*, ut; ubi.
Ἴνᾰχŏς ου, ὁ, Inachus, nom. propr.
Ἰνδŏς, ου, ὁ, *an Indian*, Indus.
ἰξευτὴς, ου, ὁ, *one who catches birds with bird-lime, a bird-catcher, a fowler*, qui visco aves captat, auceps. † Ab ἰξεύω, *I catch birds with bird-lime*, visco aves capto, quod ab ἰξŏς, *bird-lime*, viscum.
Ἰξῑων, ŏνŏς, ὁ, Ixion, nom. propr.
† Ἰŏς, οῦ, ὁ, *a missile weapon, a dart, an arrow*, missile, sagitta.
Ἰουδαῖŏς, ου, ὁ, *a Jew*, Judæus; item, *Jewish, Judaic*, Judaicus, a, um. † Th. Ἰουδαία, *Judea*, Judæa, quod ab Ἰούδας, *Judah*, Judas, Jacobi filius.
ἴουλŏς, ου, ὁ, *down, hair as soft as down*, lanugo. Th. οὖλος, *soft*, mollis. † Alii referunt ad ἴλλω, obs. *I roll* or *wind round*, circumvolvo, quod ab ἴλλος ου, ὁ, *the eye*, oculus.
† ἱππαρχέω, ῶ, *I command cavalry, I fill the office of* ἵππαρχŏς, equitibus præsum: ab
ἵππαρχŏς, ου, ὁ, *a master of horse, a commander of cavalry*, magister equitum, equitum præfectus: ex ἵππος et ἀρχὴ, *command*, principatus.
ἱππεὺς, έως, ὁ, *a horseman*, eques. Th. ἵππος.
ἱππῐκŏν, οῦ, τὸ, *cavalry*, equitatus: ex
ἱππῐκŏς, ἡ, ŏν, *equestrian*, equestris. Th. ἵππος.
ἱππŏκŏμŏς, ου, ὁ, ἡ, *a groom*, equiso: ex ἵππŏς et κŏμέω, *I take care of*, curo.
† ἱππŏμᾰχέω, ῶ, *I fight on horseback, I fight with cavalry*, ex equis pugno: ex ἱππŏμᾰχŏς, *one who fights on horseback*, eques, quod ab ἵππος et μάχομαι.
Ἵππŏς, ου, ὁ, ἡ, *a horse, a mare*, equus, equa, et †fem. gen. *cavalry, horse*, equitatus.
ἱπποτρŏφέω, f. ήσω, *I rear* or *nourish horses*, equos alo: ex ἵππος et τροφὴ, quod a τρέφω.
Ἵπτᾰμαι, *I fly*, volo, -as: præs. inf. ἵπτασθαι. f. πτήσŏμαι. q. a πτάω.
† ἵπτŏμαι, f. ψŏμαι, *I harm, I injure, I molest*, lædo: ex ἰπόω, ῶ, *I press*, premo, quod ab ἶπος, *a burden*, onus.
Ἶρῐς, ῐδŏς, εŏς, εως, ἡ, *the rainbow; Iris*, arcus cœlestis; Iris dea.
Ἴσημῐ, ἴσης, ἴσησῐ, *I know*, scio.
Ἶσῐς, ῐδŏς, ἡ, Isis, nom. propr. deæ Ægyptiacæ.
Ἰσμηνῐᾱς, ου, ὁ, Ismenias, nom. propr.
† ἰσŏμᾰλŏς, ἡ ŏν, adj. *equal*, par, æqualis: ex ἴσος et ὁμαλὸς, ἡ, ὸν, *level, even*, æquabilis, planus. Sed vox ex incertis est, et corrigendum forte ἰσώμαλος, ut ἀγχώμαλος, *nearly equal*, ferme æqualis, quod ab ἄγχι, adv. *nearly*, prope, et ὁμαλός.
† ἰσŏμᾰχŏς, ου, adj. *equal in battle*, in pugna par: ex ἴσος et μάχη.
† ἰσŏπληθης, εŏς, ὁ, ἡ, *equal in number*, numero æqualis: ex ἴσος et πλῆθος.
Ἶσŏς, vel ἴσŏς, η, ŏν, *equal, impartial, equally divided*, æqualis, par.
† Ἵστημῐ, imperf. ἵστην, fut. στή-

σω, 1 aor. ἔστησᾰ, transitive, *I set up, I erect, I place*, statuo, erigo, sisto. Tempora intransitiva 2 aor. ἔστην, præt. ἕστηκᾰ, *I stood*, steti. ἵστᾰμαι præs. ind. med. *I take my stand, I stand*, stationem habeo, sto. τρόπαιον στήσασθαι, *to erect a trophy for himself*, tropæum sibi erigere. v. Kuster. de Verb. Gr. Med. §. 53. Tate *On the Gr. Middle Verb*, in *Mus. Crit.* p. 104.

† ἱστἴη, ης, ἡ, vox Ionica, i. q. ἑστία.

ἱστἴον, ου, τὸ, *a sail*, navis velum: dimin. ab ἱστŏς, *a mast*, malum navis.

† ἱστŏδŏκη, ης, ἡ, *the place* or *receptacle of the mast* of a vessel when lowered, *the bed* or *crutch of a ship's mast*, lignum in quo recumbit navis malus demissus, receptaculum mali nautici: ex ἱστὸς et δέχομαι.

ἱστŏρἴᾱ, ᾱς, ἡ, *enquiry, research; history*, cognoscendi studium, historia: ab ἵστωρ, ŏρŏς, ὁ, ἡ, *knowing*, sciens, quod refertur ad ἵσημι.

† ἱστŏς, οῦ, ὁ, *the beam of an upright loom; a loom; a web*, jugum textorium, instrumentum e quo stamina seu tela suspenditur; tela. Item, *the mast of a ship*, malus nauticus. Th. ἵστημι.

Ἰστρŏς, οῦ, ὁ, *the Danube*, Danubius, Ister, nomen fluv. Germanici.

ἰσχῡρŏς, ᾱ, ŏν, *strong*, robustus, a, um: in compar. ἰσχῡρŏτĕρŏς, superl. ἰσχῡρŏτᾰτŏς. Th. ἰσχὺς, ῠŏς τὸ, *strength*, robur. Hinc

ἰσχῡρῶς, adv. *strongly*, validè, vehementer, enixè.

† ἴσχω, *I have, I hold, I occupy, I possess, I retain, I check, I restrain*, habeo, teneo, occupo, retineo, cohibeo, coerceo, reprimo. Th. ἔχω.

ἴσως, adv. *equally, perhaps*, æqualiter, fortassis. Th. ἴσος.

ἴτᾰμŏς, η, ŏν, *intrepid, rash, audacious, daring*, temerarius, audax, animosus. Th. ἴτης, idem, † quod ad ἰέναι refertur inf. verbi εἶμι.

Ἴτῠς, ῠŏς, ἡ, *the felloe* or *felly of a wheel, a circumference* or *circular verge*, circumferentia et curvatura rotæ: omnis extremitas rotundæ rei.

† ἴφθῑμŏς, ου, *brave, gallant*, fortis, animosus: ex

† ἶφῐ, adv. *powerfully, mightily*, valide, fortiter, cum potentia. Th. ἶς, *strength*, vis.

Ἴφῐκλŏς, ου, Iphiclus, nom. propr.

Ἰχθῠς, ῠŏς, ὁ, *a fish*, piscis.

Ἴχνŏς, ĕŏς, τὸ, *a footstep, a vestige* or *trace*, vestigium.

Ἰχὼρ, ῶρŏς, ὁ, *gore*, sanguis crudus, sanies, tabum. Sumitur et pro humore, qui ex Deorum cute vulnerata effluit, *ichor, a purer sort of blood supposed to flow in the veins of the gods.*

Ἰὼ, ŏŏς, οῦς, ἡ, Io, nom. propr.

Ἴων, ωνŏς, ὁ, Ion, a quo Ἴωνĕς, ων, *the Ionians*, Iones, dicti.

† Ἴωνĕς, v. in voc. anteced.

K.

ΚᾹΓΩ, pro καὶ ἐγὼ, *and I*, et ego.

† Καδμεῖŏς, ᾱ, ŏν, *Cadmean, Theban*, Cadmeus, Thebanus. Th.

Κάδμŏς, ου, ὁ, Cadmus, nomen viri.

Κᾰδούσῐŏς, ου, ὁ, *a Cadusian*, Cadusius.

κᾰθαιρĕω, *I take down, I overthrow, I destroy*, detraho, everto, destruo, f. † ἑσω et ήσω; item κᾰθĕλῶ († tanquam a καθέλω): ex κατὰ et αἱρέω.

† κᾰθάπτŏμαι, *I touch, I move, I reach, I soothe, I accost*, tango, attingo, mulceo, compello: ex κατὰ et ἅπτω.

κᾰθαρμᾰ, ᾰτŏς, τὸ, *offscouring* or *filth cleansed away*, purgamentum, sordes. † In plurali per metaphoram κᾰθάρμᾰτᾰ, τὰ, sunt

offscourings, dregs, sweepings, worthless persons, outcasts from society, homines viles et abjecti.

κᾰθᾰρὸς, ᾱ, ὸν, *pure*, purus, a, um: a κᾰθαίρω, *I purify*, purgo.

κᾰθέζομαι, *I sit down, I sit*, sedeo, præs. part. κᾰθεζόμενος. imperf. ἐκᾰθεζόμην. † f. κᾰθέδοῦμαι. ex κατὰ et ἕζω, seu ἕω, *I place*, colloco.

†κᾰθεῖλον 2 aor. v. καθαιρέω.

κᾰθελκύω, *I draw down*, deorsum traho. Th. ἑλκύω, *I draw*, traho.

κᾰθεύδω, *I sleep*, dormio: ex κατὰ et εὕδω, f. ήσω, quod idem significat.

κᾰθημαι, *I sit down, I sit* or *am seated*, sedeo. Th. ἧμαι, quod v.

κᾰθίζω, *I make to sit down, I seat, I set*, sedere facio, colloco, f. ἴσω. a 1. ἐκᾰθῐσᾰ. κᾰθίζομαι, m. *I sit down*, sedeo: ex κατὰ et ἵζω, *I make to sit*, sedere facio.

κᾰθῑημῐ, *I send* or *let down*, demitto, f. ήσω. p. κᾰθεικᾰ: ex κατὰ et ἵημι, *I send*, mitto.

κᾰθῐκνέομαι, *I arrive* or *come at, I touch, I reach, I attain to*, contingo, assequor: ab ἱκνέομαι, venio, f. ἵξομαι. a. 2. m. ἱκόμην.

κᾰθίξᾱς, αντος, ὁ, a. 1. part. act. Dor. pro κᾰθῐσᾱς: a κᾰθίζω, f. ίσω.

καθιππεύω, *I ride along, I ride down, I over-run with cavalry*, perequito, equo decurro: † ex κατὰ et ἱππεύω, *I ride*, equito, quod ab ἵππος.

κᾰθίπτημῐ et κᾰθίπτᾰμαι, *I fly down*, devolo, f. πτήσομαι. a. 2. act. κᾰτέπτην. part. κᾰταπτᾱς, *after having flown down*, quum devolâsset. Th. πτάω, unde ἵπταμι, *I fly*, volo.

κᾰθίστημῐ, (et κᾰθιστᾰω, obs.) *I place, I appoint, I constitute, I establish*, constituo, f. κᾰταστήσω. p. κᾰθέστηκᾰ: ex κατὰ et ἵστημι, *I set up*, statuo.

† κᾰθορᾰω, ῶ, *I look down upon*, despicio. Th. ὁράω.

Καὶ, conj. *and, also, even; both—and*, et, etiam. †καὶ γὰρ, *for*, etenim, namque. καὶ μὴν, *however, and yet*, veruntamen; item *moreover*, præterea; item *lo! here, and lo!* ecce! καὶ δὴ καὶ, *especially, and even*, præsertim, atque etiam. εἰ καὶ, *although*, quamvis.

Καινεὺς, ἕος † et Att. έως, ὁ, Cæneus, nomen propr.

Καινὸς, ή, ὸν, *new*, novus, a, um: compar. καινότερος, superlat. καινότᾰτος.

† καίπερ, conj. *although*, etsi, quamvis: ex καὶ et περ.

Καιρὸς, οῦ, ὁ, *the proper time* or *season, occasion, opportunity*, occasio, opportunitas, tempus.

καίτοι, *and yet, although*, quanquam, conj. cum ind. ex καὶ et τοι.

Καίω, *I burn*, uro, accendo, cremo, f. καύσω. 1 aor. ἔκηᾰ. p. κέκαυκᾰ. perf. pass. κέκαυμαι. †2 aor. pass. ἐκάην.

κᾱκεῖνος, *and he*, et ille, per crasin pro καὶ ἐκεῖνος.

† κακκείω pro κᾰτᾰκείω, ut καῤῥέζω, καμμύω, pro κᾰτᾰρέζω, κᾰτᾰμύω (v. κᾰτᾰρέζω et καμμύω), *I desire to go to sleep, I wish to retire to rest*, dormitum ire cupio, decumbere volo. "Talia verba in είω solent cupiditatem rei indicare." Damm. Ex κατὰ et κέω vel κείω inus.

κᾰκοδαίμων, ονος, ὁ, ἡ, *ill-fated, unhappy, wretched*, infelix, miser: ex κακὸς et δαίμων, *fortune*, fortuna.

Κᾰκὸς, ή, ὸν, *evil, bad, baneful, worthless, vile, cowardly, dastardly, disgraceful*, malus, improbus, ignobilis, ignavus, timidus. † τὸ κακὸν, i. q. κακότης. κᾰκᾰ, ῶν, *evils, misfortunes, disasters*, mala, infortunia. Hinc

κᾰκότης, ητος, ἡ, *evil, calamity, disgrace*, vitium, calamitas, malum.

† κᾰκουργέω, ῶ, *I do mischief to, I hurt, harm* or *injure, I molest, I*

infest, male facio, lædo, vexo, infesto, f. ήσω: ex κᾰκοῦργŏς, ου, ὁ, ἡ, *bad, hurtful*, malus, noxius, quod a κακὸς et ἔργον.

κᾰκῶς, adv. *badly, ill, disgracefully, ignominiously*, malè, improbè, perperam, † turpiter, ignominiose: a κακός.

Κᾰλᾰμŏς, ου, ὁ, *a reed, a stalk*, calamus, culmus, arundo.

Κᾰλέω, ῶ, *I call*, († quod verbum est cognatum, notante J. B. W.) *I call upon, I invoke, I implore, I name*, voco, imploro, nomino, f. έσω. p. κέκληκᾰ. part. 1 aor. pass. κληθείς.

κᾰλῐᾶ, ᾱς, ἡ, *a nest*, nidus, acc. Ion. κᾰλῐήν. † Refertur ad κᾶλον, ου, τὸ, *dry wood*, lignum. Vide κῆλον.

Καλλῐδημῐδης, ου, ὁ, Callidemides, nom. propr. † Th. καλὸς, δῆμος.

Καλλῐŏπη, ης, et Dor. Καλλῐŏπᾱ, ᾱς, ἡ, Calliope, nomen Musæ: ex καλὸς, *beautiful*, pulcher, et ὄψ, ŏπŏς, ἡ, *the voice*, vox.

† καλλῐπᾰρῃŏς, ὁ, ἡ, *with beauteous cheeks, fair-cheeked, blooming*, pulchras habens genas: ex καλὸς et παρειά.

Κάλλιππŏς, ου, ὁ, Callippus, nom. propr. † Th. καλὸς, ἵππος.

κᾰλιῤῥημŏσῠνη, ης, ἡ, *fineness of speech, fine talking, vaunting*, dictionis elegantia: ex † καλλιῤῥήμων, ŏνŏς, ὁ, ἡ, *eloquent*, facundus, quod a καλὸς et ῥέω, *I speak*, dico.

Καλλισθένης, έŏς, ους, Callisthenes, nom. propr. † Th. καλὸς, et σθένος, εος, τὸ, *strength*, vires, robur.

καλλῐφυλλŏς, ὁ, ἡ, *having beautiful leaves, leafy*, pulchris foliis præditus: ex καλὸς et φύλλον.

κάλλŏς, έŏς, et contractè κάλλους, τὸ, *beauty*, pulchritudo. Th.

Κᾰλŏς, ἡ, ŏν, *beautiful, honourable, good, fine, noble*, pulcher, honestus, bonus, decens; compar. καλλῑων († Ion. et Dor. καλλῐων,) superl. κάλλιστŏς.

κᾰλῠβη, ης, ἡ, *a cottage, a hut*, tugurium: a

† Κᾰλύπτω, f. ψω, *I cover, hide* or *conceal* tego, occulto.

† Κάλχᾱς, αντŏς, ὁ, Calchas, somniorum interpretis nomen.

κᾰλώδῐŏν, ου, τὸ, *a small rope*, funiculus, diminut. a

Κᾰλως, ω vel, ωŏς, ὁ, *a rope, a cable*, rudens funis nauticus.

κᾰλῶς, adv. *beautifully, finely, nobly, honourably, well*, pulchrè, rectè: a καλός.

κᾱμέ, per crasin pro καὶ ἐμὲ, *and me, me also*, et me, me quoque.

καμμῡω, per Sync. pro κᾰτᾰμῡω, *I close my eyes, I wink*, conniveo, claudo oculos, f. ῡσω. a. 1. ἐκάμμῡσᾰ. p. κέκάμμῡκᾰ, pro κᾰτᾰμέμῡκᾰ: ex κατὰ et μύω, *I close, I shut up*, claudo. † Cf. κακκείω.

Κάμνω, *I labour, I am weary* or *sick*, laboro, ægroto, f. κᾰμῶ et κᾰμοῦμαι. p. κέκμηκᾰ. a. 2. ἐκᾰμŏν.

† Κάμπτω, f. ψω, *I bend*, flecto.

κᾶν, *although, even if*, etsi, quamvis, per crasin pro καὶ ἂν, vel ἔαν.

† κᾰν pro καὶ ἐν, *and in*, et in.

κᾰπῐ, per crasin pro καὶ ἐπί.

† κᾰπνŏς, ου, ὁ, *smoke*, fumus. Th. κάπω obs. *to breathe out*, exspiro.

Κᾱπŏς, ου, ὁ, Dor. pro κῆπŏς, ου, ὁ, *a garden*, hortus.

Κᾱρ, *a Carian*, Car, gentile nomen.

κᾰρᾱ, et Ion. κᾰρη, † τὸ, indecl. *the head*, caput, vertex. † Th. κὰρ, τὸ, quod idem significat.

† κᾰρᾱνŏν, vide in κάρηνον.

Καρδῐᾰ, ᾱς, Ion. -η, ης, ἡ, *the heart*, cor, animus. † Radix forte κέαρ et contracte κῆρ.

κᾰρηνŏν, † et Dor. κᾰρᾱνŏν, ου, τὸ, *the head; the top* or *summit* of any thing, caput, vertex. Th. κάρη. Vide κάρα.

Κᾱρῐᾰ, ᾱς, ἡ, Caria, nom. regionis.

† καρπᾰλῐμως, adv. *quickly, rapidly*, cito: ex καρπᾰλῐμŏς, quod antiquum et Æolicum pro ἁρπάλιμος. Est autem ἁρπᾰλῐμŏς,

i. q. ἁρπᾰλέŏς, *seizing greedily, rapacious, greedy, quick*, avide rapiens, celer, ab ἁρπάζω. Sic Æoles καρπῶ pro ἁρπῶ (ἁρπάω sc. cujus in locum irrepsit ἁρπάζω) dixisse, satis constat ex Latina voce *carpo*, quod proprie est *I snatch greedily*, arripio. Cf. Valpy (*Etymological Dictionary*) in *Carpo;* itemque in *Ceterus, Caula, Columis* et *Cum*. *Cum* (*com*) præp. ut videtur, ad ʽΟΜὸς, *united with*, simul conjunctus, referendum; pro quo dixerint Æoles ΚΥΜὸς, ut ex supradictis colligendum, collatis iis quæ sub ἐπασσύτερος posuimus. Ad κ illud, ab Æolibus quibusdam vocibus præfixum, alludere videtur Herodianus apud Etym. Mag. in κέκτημαι.

Καρπŏς, οῦ, ὁ, *fruit, seed, produce*, fructus, semen, fœtus, utilitas: item *the wrist*, carpus. † Referendum forte ad καρπῶ obs. Vide in voc. præced.

καρτĕρŏς, οῦ, *strong, powerful, harsh, severe*, robustus, potens, vehemens, severus: a κάρτος, quod per metath. pro κράτος, εος, τὸ, *strength*, robur. † v. κρατερός et κραδίη.

† κάρτιστŏς per metathesin pro κράτιστος. v. voc. præced.

Κᾰσῐᾱ, ᾱς, ἡ, *cassia*, casia, frutex lauro similis.

Κάστωρ, ŏρŏς, ὁ, Castor.

Κᾰτᾰ, præposit. cum gen. denotat oppositionem, et redditur, *against*, contra, in: cum accus. juxta-positionem, et redditur, *according to, towards, with, at, in*, secundum, ad, versus, cum, apud, in. In compos. redditur *down;* vel auget significationem.

κᾰτᾰβαίνω, *I descend*, descendo, imperf. κᾰτέβαινŏν. f. κᾰτᾰβήσŏμαι. p. κᾰτᾰβέβηκᾰ. a. 2. κᾰτέβην: ex κατὰ et βαίνω.

κᾰτᾰβάλλω, *I cast* or *throw down, I strike down, I overthrow; I lay down, I pay down*, dejicio, everto, solvo, appono, f. ᾰλῶ. p. κᾰτᾰβέβληκᾰ. Th. βάλλω, *I cast*, jacio.

κᾰτᾰβᾰρέω, *I weigh down, I oppress*, degravo, onero, f. ήσω. p. κᾰτᾰβεβᾰρηκᾰ: ex κατὰ et βάρος, τὸ, *a weight*, pondus.

† κᾰτᾰβρέχω, *I wet thoroughly, I moisten*, irrigo: ex κατὰ et βρέχω.

κᾰτᾰβρώσκω, *I devour*, devoro. Th. βρώσκω, *I eat*, comedo.

κᾰτᾰγέλᾰω, ῶ, *I deride*, derideo, f. ᾰσω. p. κᾰτᾰγεγέλᾰκᾰ. Th. γελάω, *I laugh*, rideo.

κᾰτᾰγω, *I lead* or *bring down, I conduct* or *convey*, deduco, f. κᾰτάξω. perf. act. κᾰτῆχᾰ: ex κατὰ, *down*, deorsum, et ἄγω, *I lead*, duco.

κᾰτᾰγωνίζομαι, *I fight down, I vanquish, I subdue*, debello, f. ῐσŏμαι. p. pass. κᾰτηγώνισμαι: ex κατὰ et ἀγωνίζομαι, *I contend*, certo. Th. ἀγὼν, *a contest*, certamen.

† κᾰτᾰδέω, f. ήσω, *I fasten to, I bind fast*, alligo, devincio: ex κατὰ et δέω.

κᾰτᾰδῐκη, ης, ἡ, *a condemnation; a decision*, condemnatio: ex κατὰ et δίκη, *judgment*, jus.

κᾰτᾰδῐώκω, *I pursue*, persequor, f. ξω. Th. διώκω, quod idem significat.

κᾰτᾰδῡνω, vel δῡω, vel δῡμῐ, *I go down* or *under, I descend, I set*, subeo, descendo: ex κατὰ et δύω, *I go under*, subeo.

κᾰτᾴδω, *I sing against*, occino, cantu obstrepo. Th. ᾄδω, *I sing*, cano; quod vide.

κᾰτᾰθεᾱŏμαι, ῶμαι, *I survey, I contemplate*, respicio. † Th. θεάομαι.

κᾰτᾰθραύω, *I break down* or *in pieces*, effringo. Th. θραύω, *I break*, frango, f. σω.

κᾰτᾰκαίω, *I burn up, I consume*, exuro, f. κᾰτᾰκαύσω. a. 2. κᾰτέκᾰŏν. perf. κᾰτᾰκέκαυκᾰ: ex κατὰ et καίω, *I burn*, uro.

† κᾰτᾰκᾰλύπτω, f. ψω, *I cover over, I envelope*, cooperio, contego, obvolvo: ex κατὰ et καλύπτω, *I cover*, tego.

† κᾰτᾰκειμαι, f. σὄμαι, *I lie down; I lie, I recline*, procumbo, cubo, jaceo: ex κατὰ et κεῖμαι.

κᾰτᾰκεντε̆ω, *I prick, I wound*, pungo, vulnero, f. ήσω: † ex κατὰ et κεντέω.

† κᾰτᾰκόπτω, f. ψω, *I cut in pieces*, frustillatim concido, cædo: ex κατὰ et κόπτω.

† κᾰτᾰκρε̆μᾰω, *I suspend*, suspendo de, f. ᾰσω. Th. κρεμάω.

κᾰτᾰλαμβᾰνω, *I catch, I seize, I take possession of, I restrain, I bind* (by an oath), *I comprehend*, invado, nanciscor, offendo, obstringo, f. κᾰτᾰλήψὄμαι. p. κᾰτείληφᾰ: ex κατὰ et λαμβάνω.

κᾰτᾰλείπω, *I leave behind, I forsake*, relinquo, f. ψω. p. κᾰτᾰλε̆λειφᾰ: ex κατὰ et λείπω.

† κᾰτᾰμε̆νω, f. ῶ, *I remain, I abide*, maneo, permaneo: ex κατὰ et μένω.

κᾰτᾰνᾰλίσκω, *I spend, I waste, I consume*, consumo: ex κατὰ et ἀναλίσκω, *I consume*, absumo; quod ex ἀνὰ et ἁλίσκω.

† κᾰτᾰνεῦω, f. εύσω, *I nod, I sanction, ratify*, or *assent* to any thing *by a nod*, annuo, nutu aliquid confirmo: ex κατὰ et νεύω.

† κᾰτᾰνῠω, f. ῠσω, *I achieve, dispatch* or *finish*, perficio, conficio: ex κατὰ et ἀνύω, *I finish*, finio.

κᾰτᾰπέμπω, *I send down*, demitto, Th. πέμπω, *I send*, mitto; quod vide.

† κᾰτᾰπέπτω, f. ψω, *I digest; I suppress*, digero; supprimo. Th. πέπτω, *I cook*, coquo.

† κᾰτᾰπίπτω, f. πε̆σῶ et m. -οῦμαι, *I fall down*, decido: ex κατὰ et πίπτω.

κᾰτᾰπλήσσω, vel -πλήττω, *I astonish, I astound, I dismay*, percello, obstupefacio. Th. πλήσσω, quod vide.

κᾰτᾱρᾰὄμαι, ῶμαι, *I curse, I execrate*, execror, devoveo, perf. pass. κᾰτήρᾱμαι. Ex κατὰ et ᾰράομαι, *I pray*, precor, quod ab ᾰρᾱ, *prayer, curses*, preces, diræ. Hinc

κᾰτᾱρᾱτὄς, ου, ὁ, ἡ, *accursed, execrable; a miscreant*, maledictus, diris devotus.

† κᾰτᾰρέζω, f. ξω, *I stroke with the hand, I soothe*, blande mulceo manu: ex κατὰ et ῥέζω.

κᾰτᾰρῑθμε̆ω, *I count, I enumerate, I number*, annumero, f. ήσω. p. κᾰτηρῑθμηκᾰ. a. 1. m. κᾰτηρῑθμησᾰμην. Th. ᾰρῑθμὄς, *number*, numerus.

κᾰταῤῥε̆ω, *I flow down, I slide* or *fall down, I fall to, I devolve*, defluo, decido, delabor: ex κατὰ et ῥέω, *I flow*, fluo.

κᾰτασβεννῠω, -σβέννῡμι, *I quench* or *extinguish, I calm, I appease* or *allay*, exstinguo, compesco, f. σβε̆σω: a σβέννῡμῐ, quod idem valet.

κᾰτασκευάζω, *I arrange, I equip, I accoutre, I furnish, I adorn, I prepare*, adorno, conficio, f. ᾰσω. p. κᾰτεσκεύᾰκᾰ. Th. σκεῦος, τὸ, quod in plurali valet *furniture, implements*, vasa.

κᾰτάσκῐὄς, ου, ὁ, ἡ, *shady, dark*, opacus, obscurus. Th. σκιὰ, *a shadow*, umbra.

κᾰτᾰσὄφίζω, *I defeat* or *deceive by sophistical arguments, I elude by sophistry; I use artifice against, I out-wit* or *over-reach*, sophismatis et argutis fallaciis utor adversus aliquem, f. ῐσω. perf. κᾰτᾰσε̆σὄφῐκᾰ: ex κατὰ et † σοφίζω, *I make wise*, sapientem reddo, et in med. *I contrive cleverly*, argute aliquid comminiscor. Th. σόφος.

κᾰτασπᾰω, ῶ, *I draw down*, distraho, deorsum traho, f. ᾰσω. p. κᾰτε̆σπᾰκᾰ: a σπάω, *I draw*, traho.

† κᾰταστε̆φω, *I crown*, corono, f.

ψω. Th. στέφω.

κᾰτᾰσῡρω, *I drag* or *pull down*, deorsum fero, vel traho, f. σῠρῶ. p. κᾰτᾰσέσυρκᾰ. Th. σύρω, *I draw*, traho.

† κᾰτασχίζω, f. ἴσω, *I cleave asunder*, *I disturb*, diffindo, interrumpo. Th. σχίζω.

κᾰτᾰτῐθημῐ, *I place*, *put*, *lay* or *set down*, depono. Th. τίθημι, *I place*, pono.

† κᾰτᾰτοξεύω, *I shoot*, sagittis conficio, f. εύσω: ex κατὰ et τοξεύω.

κᾰτᾰτρέχω, *I run down* or *along*, *I run down upon* or *against*, *I attack*, incurro, insector. Th. τρέχω, *I run*, curro.

κᾰτᾱτρὄπὄω, *I turn back*, *I put to flight*, fugo, in fugam verto, f. ώσω. p. κᾰτᾰτέτρὄπωκᾰ: ex † κατὰ et τροπόω ejusd. sign. quod a τροπὴ, ῆς, ἡ, *flight*, fuga. Est autem τροπὴ a τρέπω.

κᾰτᾰφᾰγω, († obs. in præs.) *I eat up*, *I devour*, devoro, f. κᾰτᾰφᾰγὄμαι, pro κᾰτᾰφᾰγοῦμαι. a. 2. act. κᾰτέφᾰγὄν, a. 2. part. act. κᾰτᾰφᾰγών. Th. φάγω, † obs. *I eat*, edo.

κᾰτᾰφέρω, *I carry* or *bring down*, deporto, f. κᾰτοίσω. a. 1. κᾰτήνεγκᾰ. Th. φέρω, *I bear*, fero.

κᾰτᾰφεύγω, *I flee*, *I escape*, perfugio, aufugio, f. φεύξὄμαι. a. 2. act. κᾰτέφῠγὄν. Th. φεύγω.

κᾰτᾱφλέγω, f. έξω. p. εχᾰ, *I burn down*, *I consume*, comburo: ex κατὰ et φλέγω, *I burn*, uro.

κᾰτᾱφρὄνέω, *I despise*, despicio, sperno, cum gen. f. ήσω, perf. act. κᾰτᾰπέφρὄνηκᾰ: ex κατὰ et φρονέω. Hinc

κᾰτᾱφρὄνησῐς, έως, ἡ, *contempt*, contemptus.

† κᾰτᾰχέω, f. χεύσω, *I pour forth*, *I shed*, effundo: ex κατὰ et χέω.

κᾰτᾱχρᾰὄμαι, ῶμαι, *I abuse*, abutor. Th. χράομαι, *I use*, utor.

κᾰτᾰχωννῠω, -χώννῡμῐ, *I throw* or *heap earth upon*, *I cover with earth*, aggerem duco, terrâ obruo: ex κατὰ et obs. χόω. ejusd. sign.

κᾰτειμῐ, *I go down*, *I descend*, descendo. Th. εἶμι, *I will go*, ibo.

κᾰτέλέέω, έῶ, *I pity*, *I compassionate*, misereor, miseresco, commiseror. Th. ἐλεέω, idem.

† κᾰτέλέγχω, *I disgrace*, dedecoro. Th. ἐλέγχω.

κᾰτέρχὄμαι, *I go* or *come down*, *I descend*, descendo. Th. ἔρχομαι, *I come*, venio.

κᾰτεσθῐω, *I devour*, devoro: imperf. κᾰτήσθῐὄν. Th. ἐσθίω, *I eat*, edo.

κᾰτέχω, *I hold fast* or *firm*, *I retain*, *I occupy* or *possess*, *I detain*, *I stop*, *I arrest*, retineo, detineo, possideo, f. κᾰθέξω. p. κᾰτέσχηκᾰ. Th. ἔχω, *I have*, habeo.

κᾰτηγὄρέω, ῶ, *I speak against*, *I accuse*, *I rebuke*, accuso, reprehendo, cum genit. item, *I detect*, *I discover*, *I convict*, indico, arguo: f. ήσω. p. κᾰτηγὄρηκᾰ: ex κατὰ et ἀγορέω. † Est et ἀγορέω i. q. ἀγορεύω, et ex eodem fonte.

κᾰτορθὄω, *I set* or *raise upright*, *I set to rights*, *I cause to succeed*, *I manage successfully*, erigo, cum virtute aliquid gero, f. ώσω. p. κᾰτώρθωκᾰ: † ex κατὰ et ὀρθόω, *I erect*, erigo, quod ab ὄρθος.

Κᾰτω, adv. *down*, *downward*, *below*, infra, deorsum, infernè. † Th. κατά. Hinc

κᾰτωθέν, *from below*, *below*, ab imo, infra, ex inferiori loco.

Καυχᾰὄμαι, ῶμαι, *I boast*, glorior, f. καυχήσὄμαι.

κᾰχάζω, f. σω, *I laugh loudly*, cachinnor.

κᾰχλάζω, *I make a noise*, properly like that of pebbles put in motion by the waves, *I resound*, *I murmur* or *purl*, strepito, resono: a

Κᾰχληξ, ηκὄς, ὁ, *a small stone*, *a pebble*, lapillus, calculus.

Κέ, et sequente vocali κέν, in car-

mine idem valet, quod in prosâ *ἄν*. † Interdum valet *perchance*, forte.

† Κέαρ, ατος, τὸ, v. in Κῆρ.

κεᾰται, seu κείᾰται, *they lie*, jacent, Ion. pro κεῖνται, a

κεῖμαι, σαι, ται, *I lie, I am laid, placed* or *set, I am situated, I remain inactive*, jaceo, positus sum, pendeo, desideo, f. κείσŏμαι. partic. κείμĕνŏς, *laid* or *stored up*, repositus. † Th. κέω.

κεῖνŏς, Ion. pro ἐκεῖνος, *he*, ille.

Κείρω, *I clip, I shear, I crop, I lop, I cut off, I lay waste*, tondeo, abscindo, vasto, f. κĕρῶ. a. 1. ἔκειρᾰ. † Vide κόρος.

† κĕλαινĕφης, ĕŏς, ὁ, *impelling clouds, cloud-compelling*, nubes urgens seu cogens, i. q. νεφεληγερέτης: ex κέλλω vel κέλω, *I impel*, impello, urgeo, et νέφος. Nugantur, qui a κελαινὸς ducunt, inque analogiam peccant. Cf. quæ sub Κένταυρος.

κĕλαινŏς, ἡ, ŏν, *black*, niger. Th. μέλας, idem.

† κĕλευθŏς, ου, ἡ, *a way*, via: plur. κĕλευθᾰ, τά.

κĕλεύω, *I impel, I urge; I order, I bid, I command, I exhort, I recommend, I advise*, † impello, urgeo; jubeo, hortor, suadeo, f. εύσω. p. κĕκĕλευκᾰ. Th. κέλω.

κĕλης, ητŏς, ὁ (scil. ἵππος), *a single horse, a race-horse*, celes, equus desultorius. † Th.

† Κέλλω, quod v. in κελαινεφής.

† κέλομαι v. in voc. seq.

† Κĕλω v. in κελαινεφής. κέλομαι med. i. q. κελεύω.

κĕν, vide κĕ.

κένταˉσĕ, Dor. etiam omisso augmento, pro ἔκέντησĕ, *pricked*, punxit, 1 aor. verbi κεντέω.

Κένταυρŏς, ου, ὁ, *a Centaur*, Centaurus: ex κεντέω († vel potius κένω, alioquin analogiæ repugnabis, perinde ac si κελαινεφὴς ad κελαινὸς referas: vide suo loco) et ταῦρος, *a bull*, taurus. Vide p. 22.

† κεντĕω, ῶ, f. ήσω, *I prick* or *goad*, pungo. Th. κένω, obs. ejusd. significationis.

κέντρŏν, ου, τὸ, *a goad, a sting*, stimulus, calcar: a κεντέω.

† κένω, f. κένσω, v. in κεντέω.

κĕρᾰμĕŏς, ĕᾱ, ĕŏν, *made of potter's earth*, fictilis: item

κĕρᾰμεὺς, ĕŏς, et Att. ĕως, *a potter*, figulus: a

Κĕρᾰμŏς, ου, ὁ, *potter's earth, a tile, vessel*, or *other thing made of earthenware*, terra figularis, testa, tegula, vas fictile vel aliud, crater lapideus.

Κĕρᾱς, ᾱτŏς, ᾰŏς, ως, τὸ, *a horn; a bow; a wing of an army*, cornu.

Κĕραυνŏς οῦ, ὁ, *lightning*, fulmen cum tonitru. Hinc

κĕραυνŏω, f. ώσω, *I thunder, I strike* or *blast with lightning*, fulmino, fulmine percutio.

Κέρβĕρŏς, ου, ὁ, Cerberus, canis infernus.

κερδαίνω, *I make gain, I gain*, lucror, lucrifacio, f. κερδᾰνῶ. perf. κĕκέρδαγκᾰ, † et κĕκέρδηκᾰ quasi a κερδᾰω. Th. κέρδος.

† κερδᾰλĕŏς, ᾱ, ŏν, *cunning, crafty*, vafer, callidus. Th. κέρδος.

† κερδᾰλĕŏφρων, ŏνŏς, ὁ, *crafty, subtile*, vulpina mente præditus: a κερδαλέος et φρήν. Cf. κερδῶ.

† Κέρδŏς, ĕŏς, οῦς, τὸ, *gain*, lucrum. Hinc

† κερδὼ quod v. in voc. seq.

κερδῷŏς, *making gain, presiding over gain, crafty, cunning*, lucrifer, lucrosus, vulpinus. Epith. Mercurii: a κέρδος, vel a κερδὼ, † όος et contracte οῦς, ἡ, *a fox*, vulpes.

† κĕρŏεις, ŏεσσᾰ, ŏĕν, *horned*, cornutus. Th. κέρας.

† κερτŏμῐŏς, ᾱ, ŏν, *biting, cutting, sharp, reproachful, bitter, taunting, wounding by reproach* or *invective, jeering*, cor alicui scindens, cavillatorius: ex κερτομέω, *I wound by cutting expressions,*

I rail at, convicior, quod a κέαρ, et contr. κῆρ, *the heart*, cor, esse dicunt et τέμνω.

κεστὸς, ἡ, ὸν, *wrought with the needle, embroidered*, acu pictus; et κεστὸς, οῦ, *the cestus* or *girdle of Venus*, cestus, cingulum Veneris, subaud. ἱμάς. † Th. κένω.

† Κεύθω, *I hide, I conceal*, occulto, tego, celo, abscondo: f. κεύσω.

Κεφᾰλὴ, ῆς, ἡ, *the head; a chapter*, caput.

† Κέω, et κείω inus. i. q. κεῖμαι.

κήδομαι, f. ήσομαι, *I care about* or *for, I am anxious* or *concerned about, I regard; I am troubled* or *afflicted, I mourn; I perform funeral obsequies*, curo, sollicitus sum de aliquâ re, satago; mœreo; item exequias alicujus curo. perf. med. κέκηδᾰ. Th. κῆδος, εος, τὸ, *care, sorrow, funeral rites*, cura, mœror, funus.

† Κῆδος v. in voc. præced.

Κήϊος, ᾱ, ὸν, *Cean*, Ceus; a Κήϊα, ᾱς, ἡ, Cea † vel Cos insula.

† κῆλον, ου, τὸ, et Attice κᾶλον, proprie est *a piece of dry wood*, lignum aridum: item *the handle* or *shaft of a dart; an arrow;* teli manubrium; telum, sagitta. Refertur ad καίω.

κἠμὲ, Dor. pro καὶ ἐμέ.

κἠν, Dor. pro καὶ ἐν; sed κἦν, pro καὶ ἦν.

Κῆπος, ου, ὁ, *a garden*, hortus.

Κὴρ, ρὸς, ἡ, *lot, fate, destiny, death*, sors, fatum, mors fatalis.

κῆρ, contract. pro κέᾰρ, ᾰτος, τὸ, *the heart*, cor. † Cognata vox est Latina.

† κηριοκλέπτης, ου, ὁ, *a honey-stealer*, properly *a stealer of honey-combs*, qui favos furatur: a κηρίον, et κλέπτω, *I steal*, furor.

† κηρῐον, ου, τὸ, *a honey-comb*, favus. Th.

Κηρὸς, ου, ὁ, *wax*, cera.

† κήρυξ, ῡκος, ὁ, *a herald*, præco. Ductum vult Schneiderus a γῆρυς, ῠος, ἡ, *the voice*, vox. Hinc κηρύσσω, et κηρύττω, *I proclaim, I publish*, prædico, publico, celebro, f. ύξω. p. κεκήρῡχᾰ.

† Κηφῖσὸς et Κηφισσὸς, οῦ, ὁ, Cephisus et Cephissus, Bœotiæ fluvius.

κῐθᾰρίζω, *I play on the harp*, citharâ cano, f. ίσω. Th. κῐθᾰρᾱ, ρᾱς, ἡ, *a harp*, cithara.

† Κίλλᾰ, ης, ἡ, Cilla, urbs Troica.

κινδῡνεύω, *I expose to danger, I endanger*, periclitor, f. εύσω. p. κεκινδῡνευκᾰ. Th.

Κίνδῡνος, ου, ὁ, *danger*, periculum.

Κῑνέω, *I move, I stir, I shake*, moveo, f. ήσω. p. κεκῑνηκᾰ.

† Κῐνῠρᾱ, ρᾱς, ἡ, *a sort of lute in use amongst the Phœnicians and Syrians, remarkable for its plaintive tone*, citharæ genus apud Phœnices ac Syrios, soni lugubris.

Κῐνῠρης, ου, † Ion. εω, Æol. ᾱο, Cinyras, nom. propr.

κῐνῠρομαι, *I wail, I lament*, lamentor, lugubri voce queror. † Th. κινύρα.

κῐχέω, et κῐχείω, κῐχᾱνω, et κῐχημῐ, *I find, I reach, I overtake, I obtain*, invenio, assequor, comprehendo, f. ήσω. p. ηκᾰ. † Th. κίχω ejusd. sign.

† Κῐω, poet. *I go*, vado. κιὼν part. 2 aor. act.

† κλαγγὴ, ῆς, ἡ, *any loud* or *shrill noise, a clang*, clangor *proprie gruum, anserum*, &c. Cf. κολῳός. Th. κλάζω i. q.

† κλάγγω, f. ξω, *I sound, I resound, I rattle*, sonum edo, sono, clangorem edo, clango: ex κλαγγή.

κλᾰδος, ου, ὁ, *a branch* or *bough*, ramus. † Th. κλάω.

Κλαίω, Att. κλᾱω, *I weep, I lament, I wail*, lachrymor, ploro, fleo, f. κλαύσω. p. κέκλαυκᾰ.

† Κλᾰω, *I break*, frango, f. ᾰσω.

Κλειτὸς, οῦ, ὁ, Clitus, nom. propr.

† κλειτὸς, ἡ, ὸν, *famous, magnifi-*

cent, celebris, inclytus, præclarus, a κλείω, *I celebrate*, celebro.

Κλĕŏδāμŏς, ου, ὁ, Cleodamus, nom. propr. † ex κλέος et δᾶμος, quod Dor. pro δῆμος.

κλĕŏς, et κλεῖŏς, ĕŏς, τὸ, *glory*, *renown*, gloria. Th. κλείω († κλέω obs.), *I celebrate*, celebro.

κλέπτης, ου, ὁ, *a thief*, fur, homo trium literarum. Th.

Κλέπτω, *I steal*, *I cheat*, *I overreach*, furor, fallo, decipio, f. ψω. p. κĕκλĕφă. a. 2. ĕκλăπŏν. perf. pass. κĕκλεμμαι: perf. m. κĕκλŏπă. † Refertur ad κλέπω obs. ejusd. sign.

κληρŭνŏμŏς, ου, ὁ, *an heir*, hæres: ex κλῆρŏς et νέμω, *I distribute*, divido.

Κλῆρŏς, ου, ὁ, *a lot*, *a portion*, *an inheritance*, sors, patrimonium.

Κλīνω, *I bend*, *I incline*, *I recline*, inclino, reclino, f. νῶ. p. κĕκλĭκα. Hinc

† κλĭσĭā, ᾱς, (Ion. κλĭσĭη, ης), ἡ, *a tent*, tentorium: unde

† κλĭσĭηθĕν, adv. Ion. *from one's tent*, e tentorio: et

† κλĭσĭηνδĕ, adv. Ion. *to one's tent*, ad tentorium.

† κλῡμĭ, *I hear*, audio. Th. κλύω.

† Κλŭταιμνήστρā, ᾱς, ἡ, Clytæmnestra, soror Helenæ, filia Tyndarei, uxor Agamemnonis: ex κλυτὸς et μνῆστρα, ων, τὰ, *espousals*, sponsalia.

κλŭτŏς, οῦ, *far-famed*, *renowned*, *illustrious*, inclytus. Th. κλύω.

† κλŭτŏτĕχνης, ου, ὁ, *a famous* or *skilful artificer*, celebris artifex: ex κλυτὸς et τέχνη.

† Κλŭω, f. σω, i. q. κλῡμι.

† Κνĕφᾰς, ᾰτŏς, τὸ, *darkness*, tenebræ.

† Κνήμη, ης, ἡ, *the bone of the leg*, *the shank*, *the leg*, crus, tibia.

Κνήμων, ωνŏς, Cnemon, nom. propr.

† Κνίσσᾰ et κνίσσᾱ (ut patet ex Ion. κνίσση), vel κνῑσᾰ, ης, ἡ, *the fume* or *savour arising from the fat of burnt offerings; fat; the caul*, nidor pinguedinis incensæ; pinguedo; omentum.

Κνώσσĭŏς, ā, ŏν, *Gnossian*, *Cretan*, Gnossius, ex urbe Gnosso, Cres, Cretensis. † Th. Κνωσσός, οῦ, ἡ, urbs Cretæ.

Κοῖλŏς, η, ον, *hollow*, *concave*, cavus, concavus.

κοίλωμᾰ, ᾰτŏς, τὸ, *a hollow*, *a cavity*, cavitas: a † κοιλŏω, *I hollow*, excavo, quod a κοῖλŏς.

Κοιμᾰω, ῶ, *I lull asleep*, *I lay asleep*, facio dormire, sopio, f. ήσω. p. κĕκοίμηκᾰ. præs. m. κοιμᾰŏμαι, *I sleep*, dormio.

† κοινὸς v. in voc. seq.

κοινωνĭā, ᾱς, ἡ, *communion*, *fellowship*, *alliance*, communio, societas. Th. κοινὸς, ἡ, ŏν, *common*, communis.

Κοίρᾰνŏς, ου, ὁ, *a prince*, *a ruler*, princeps, dominus. † Th. κῦρος, mutata υ in οι, ut placet Schneidero. Vide in κύριος.

† κόκκĭνŏς, η, ŏν, *scarlet*, rufus. Th. κόκκŏς, ου, ὁ, *scarlet grain*, granum ilicis arboris rubens, quo punicea inficiuntur.

Κŏλάζω, *I punish*, *I chastise*, punio, castigo, f. σω. p. κĕκŏλᾰκᾰ.

κŏλᾰκεύω, *I wheedle*, *I flatter*, adulor, assentor, f. εύσω. p. κĕκŏλᾰκευκᾰ. Th.

Κŏλαξ, ᾰκŏς, ὁ, *a flatterer*, *a parasite*, adulator, parasitus. † Refertur ad κόλον, *food*, cibus.

κŏλᾰσĭς, ĕως, ἡ, *punishment*, supplicium, cruciatus: a κολάζω.

† Κŏλĕŏς, οῦ, ὁ, *a scabbard*, *a sheath*, vagina.

Κŏλοιŏς, οῦ, ὁ, *a jackdaw*, graculus, monedula.

Κόλπŏς, ου, ὁ, *the bosom; the fold of a garment; a bay*, gremium, sinus.

Κŏλυμβᾰω, ῶ, *I swim*, *I dive*, nato, aquas subeo, f. ήσω. p. κĕκŏλύμβηκᾰ.

† κŏλῳŏς vel κŏλωŏς, οῦ, ὁ, *a noise*, properly of jackdaws; *brawl, uproar*, vociferatio graculorum; tumultus, perturbatio. Th. κολοιός. Cf. quæ in κλαγγή.

Κŏμη, ης, ἡ, *hair; foliage*, coma, cæsaries.

κŏμίζω, *I carry, bear* or *bring*, fero, porto: item, *I take care of*, curo: et in v. med. *I receive*, accipio, de epistolâ, f. ῐσω. p. κε̆κŏμῐκᾰ. Th. κομέω, *I take care of*, curo.

† κŏνέω, usit. in compositione, proprie est *I raise up the dust* by hastening or running rapidly, pulverem excito festinando, tum *I hasten, I run*, festino, curro: item

κŏνῑᾱ, ᾱς, ἡ, Ion. κŏνῑη, ης, *dust, lime*, pulvis, calx: et

κŏνίζω, seu κŏνῑω, *I fill* or *cover with dust*, pulvere impleo. Th.

Κŏνῑς, ῐŏς, Att. ε̆ως, ἡ, *dust, ashes*, pulvis, cinis.

κŏπŏς, ου, ὁ, *toil, labour, fatigue, trouble*, labor, negotium. Th. κόπτω, † *I beat*, tundo, quia apud antiquissimos frumenta tundendo comminuebantur, quæ deinde molendo; et ab hoc molesto tundendi labore, omnis molestus labor κόπος dictus. Ita Dammius.

Κόπτω, *I beat, I strike, I knock at, I pound, I cut*, cædo, scindo, pulso, tundo, f. κόψω. p. κε̆κŏφᾰ. præs. m. κόπτŏμαι, *I beat my breast in token of sorrow*, plango.

κŏρᾱ, ᾱς, ἁ, Dor. pro κŏρη, ης, ἡ.

Κŏραξ, κŏς, ὁ, *a raven*, corvus.

κŏρη, ης, ἡ, *a girl, a damsel*, pupa, puella. † Nempe est forma fem. a κόρος. Hinc imaguncula, qua puellæ ludunt, *a doll*, pupa. Item pupilla sive pupula, i. e. imaguncula in medio oculo apparens, *the pupil of the eye*, oculi pupilla. v. κόρος.

† Κŏρίνθῐοι, ων, οἱ, *the Corinthians*, Corinthii. Th. Κόρινθος, ου, ἡ, *Corinth*, Corinthus, Græciæ urbs nobilis, antea Ephyra dicta.

† Κŏρινθŏς v. in voc. anteced.

Κŏρŏς, ου, ὁ, *a boy, a stripling*, puer. Est et κŏρŏς, ου, ὁ, *fulness, satiety*, satietas. † Referri potest ad κέρω vel κόρω obs. (unde κείρω et κόῤῥη vel κόρση, *the head*, caput), *I am employed about the upper part* of any thing, in summitate versor, unde orta esse Latina verba, *creo, cresco*, censet Lennepius. Inde κόρος est *a shoot, a sprout*, surculum; et, commoda translatione, modo puer, modo scopæ *(a broom)* ex surculis fruticum factæ. Notio satietatis satis obvia est; nam qui satiatur, quasi ad summum pervenit.

Κŏρῠς, ῠθŏς, ἡ, *a helm, a helmet*, galea, cassis: acc. sing. κŏρῠθᾰ, et κŏρῠν. Hinc

† κŏρῠφὴ, ῆς, ἡ, *the top* or *summit* of any thing, vertex, cacumen, fastigium, apex.

† Κŏρώνειᾰ, ᾱς, ἡ, Coronæa, urbs Bœotiæ ad Heliconem.

Κŏρώνη, ης, ἡ, *a crow*, cornix. Item *the crooked extremity of a ship's poop, the stern*, curvitas in puppi navis, puppis. Hinc

† κŏρωνῑς, ῐδŏς, ἡ, *crooked, curved*, curva, adunca.

κοσμε̆ω, *I set in order, I arrange, I adorn, I grace, I decorate*, orno, f. ήσω. p. κε̆κόσμηκᾰ. Th. κόσμος, ου, ὁ, *order; the world*, ordo; mundus. Hinc

† κοσμήτωρ, ŏρŏς, ὁ, *he that sets in order; he that marshals troops* or *draws up an army in battle-array, a general* or *leader*, qui ordinat; qui aciem instruit, dux, princeps.

κόσμῐŏς, ᾱ, ŏν, et ου, ὁ, ἡ, *orderly, decent, modest*, bene compositus. Th. κόσμος. v. in κοσμέω. Hinc

κοσμῑως, adv. *in order, decently, discreetly, modestly*, composite, decenter, rite.

† κŏτĕω, *I am displeased* or *angry*, irascor. Th.

† Κŏτŏς, ου, ὁ, *inveterate anger, sullen malice, grudge, spite*, ira vetus, simultas.

Κŏτῠλη, ης, ἡ, *a hollow; the chely, cley* or *claw of a shell-fish*, cavitas, acetabulum.

† κουλĕŏς Ion. pro κŏλĕŏς. κουλεῶν pro κŏλεῶν etiam Auctor Ages. Vide p. 71.

κούρη, ης, ἡ, Ion. pro κŏρη. Hinc

† κουρῐδῐŏς, ᾱ, ŏν, epitheton, quod datur uxori, quæ virgo primum nupsit, *married when a virgin, married young*. Vel reddi potest *lawful, wedded*, in matrimonium ducta, cui opponitur concubina.

κοῦρŏς, Ion. pro κŏρŏς.

Κοῦφŏς, η, ŏν, *light, slight, empty*, levis, facilis, inanis.

κŏχλῐᾱς, ου, ὁ, *a snail, a cockle, a periwinkle*, cochlea. Th. †κŏχλος, ου, ὁ, quod idem denotat.

† κρᾰδῐη Ion. et per metathesin pro καρδῐᾱ. Contrario modo Eboracenses *Chirstmas, garss*, dicimus pro *Christmas, grass*. Cum κραδίη conferendum est Warwicensium *Brimingham* vel *Brimisham* pro accuratiore *Birmingham*; Eboracensium *crud* pro *curd*. Spenserus habet *crudy* pro communi *curdy*, Drydenus *crudled* pro *curdled*. Cf. et Latinum *rapio* cum Græco ἁρπάζω. v. κάρτιστος.

Κράζω, *I cry, I crow* or *croak* clamo, crocito, f. κράξω. p. κĕκρᾰχᾰ. p. m. κĕκρᾰγᾰ.

† κραιαίνω, *I accomplish*, perficio. Th. κραίνω, quod idem significat.

κρᾱνᾱ, ᾱς, Dor. pro κρήνη, ης, ἡ.

κρᾱνῐŏν, ου, τὸ, *a scull, the head*, cranium, calvaria, caput: ex κᾰρηνŏν.

† Κρᾱνώνῐŏς, ᾱ, ŏν, *Cranonian*, ad Cranonem pertinens, Cranonius. Th. Κράνων, ωνŏς, Cranon, oppidum Thessaliæ.

κρᾱς, κρᾱτŏς, ὁ, vel τὸ, vel κρᾰᾰς, κρᾰᾰτŏς, ὁ, vel τὸ, *the head*, caput. † Th. κάρ. v in κάρα.

Κρᾰτĕρŏς, οῦ, ὁ, Craterus, nom. propr.

† κρᾰτĕρŏς, ρᾱ, ρŏν, *strong, brave*, validus, fortis: et

κρᾰτĕω, ῶ, *I master, I conquer* or *subdue, I get the victory* or *ascendancy over, I lord it over, I rule, I govern, I sway*, teneo, apprehendo, vinco, rego, fortiter impero, f. ήσω. perf. act. κĕκρᾰτηκᾰ. Th. κράτος.

† κρᾱτὴρ, et Ion. κρητὴρ, ῆρος, ὁ, *a bowl, a goblet*, crater. Th. κĕράννῡμι, *I mix*, misceo, quod refertur ad κέρω, forma obsoleta.

κρᾰτιστŏς, η, ŏν, *strongest, most powerful, most excellent, most brave*, validissimus, præstantissimus, fortissimus, superl. grad. Th.

Κρᾰτŏς, ĕŏς, τὸ, *strength, power, sway, rule, victory, success*, robur, potentia, imperium, victoria. † κατὰ κράτος, *with all one's might, might and main, by storm*, summa ope, vi.

† κραυγὴ, ης, ἡ, *a cry, a shouting, clamour*, clamor. Th. κράζω.

Κρĕᾱς, ᾰτŏς, (Ion. κρĕᾰŏς, et Att. κρĕως,) τὸ, *flesh*, caro.

κρείσσων, vel -ττων, gen. ŏνŏς, ὁ, ἡ, *better, superior, more excellent, more powerful*, præstantior, potentior, melior, comparat. ab ἀγαθὸς, *good*, bonus. Th. κράτος.

† κρείων, οντŏς, *a king, a sovereign* or *chief*, rex, regnator, princeps. Th. κρέω vel κρείω obs. *I achieve, I rule*, perficio, dominor.

Κρĕμάω, ῶ, κρĕμαννῠω, et κρĕμαννῡμῐ, *I hang up, I suspend*, suspendo, f. ᾰσω. præs. m. κρĕμᾰμαι, σαι, ται, (quasi a κρĕμημῐ,) *I am suspended, I hang*, pendeo; part. κρĕμᾰμĕνŏς, *hanging*, pendens.

† κρήγῠŏς, ᾱ, ŏν, *good, true, useful, agreeable*, bonus, verus, idoneus, gratus. Vox incerti the-

matis.
Κρήνη, ης, ἡ, *a fountain*, fons.
Κρήτη, ης, ἡ, *Crete*, Creta insula.
Κρῖθὴ, ῆς, ἡ, *barley*, hordeum.
Κρῖνω, *I separate, I distinguish, I select, I examine, I judge, I think, I condemn*, judico, cerno, discerno, sentio, f. κρῐνῶ. p. act. κέκρῐκα. Hinc
† κρῐτὴς, οῦ, ὁ, *a judge*, judex.
Κροῖσὄς, ου, ὁ, Crœsus, Lydorum rex.
† Κρὄνῐδης, ου, et
† Κρὄνῑων, gen. Κρὄνῑὄνὄς et Κρὄνῐωνὄς, ὁ, filius Saturni, h. e. Jupiter. Th. Κρόνος, *Saturn*, Saturnus.
Κρὄτᾰφὄς, ου, ὁ, *a temple* (part of the head), tempus, pars capitis, dat. pl. κρὄτᾰφοισῐν, Ion. pro κροτάφοις. † Sunt qui ducunt a κρὄτέω, *I beat*, pulso, respectu habito ad arteriarum pulsum temporalium. Refertur autem κροτέω ad κροτὸς, ου, ὁ, *the noise produced by clapping the hands*, plausus qui fit manibus; quod a κρόω obs. (i. q. κρούω) *I knock*, pulso.
κρῡμὄς, οῦ, ὁ, *cold, ice, frost*, frigus, glacies: et
κρῠὄς, έὄς, τὸ, idem. † Th. κρύω, *I congeal*, congelo.
† κρυπτᾰδῐὄς, ᾱ, ὄν, *secret*, clandestinus, a
Κρύπτω, *I hide, I conceal, I cover*, abscondo, tego, celo, f. ψω. perf. κέκρῠφᾰ.
Κτᾰὄμαι, ῶμαι, *I get, I acquire*, acquiro, comparo, † adipiscor, f. κτήσὄμαι. p. κέκτημαι, *I have gotten* or *acquired*, † comparavi, h. e. *I possess*, possideo.
Κτείνω, *I kill, I slay*, interficio, occido, f. κτὲνῶ. p. ἔκταγκᾰ. a. 1. ἔκτεινᾰ. a. 2. ἔκτᾰνὄν.
κτὲνίζω, *I comb*, pecto, f. ῐσω: a κτεὶς, ἐνὄς, *a comb*, pecten.
κτῆμᾰ, ᾰτὄς, τὸ, *a possession*, possessio: κτήμᾰτᾰ, των, τὰ, *possessions, property, wealth*, bona, facultates, opes. Th. κτάομαι, *I get*, adipiscor: unde et
† κτῆνὄς, ἐὄς, τὸ, *a beast of burden*, jumentum.
† κῠᾰνὲὄς, ᾱ, ὄν, *dark-blue, azure, dark-coloured*, cyaneus, cæruleus, niger. Th. κυανὸς q. v. in voc. seq.
† κῠᾰνῶπῐς, ῐδὄς, ἡ, *having dark-blue eyes, blue-eyed*, quæ cæruleos habet oculos: a κῠᾰνὄς, οῦ, ὁ, *dark-blue*, color cæruleus, et ὢψ, *an eye*, oculus.
† κῡδῐᾰνειρᾰ, ᾱς, ἡ, adj. fem. *making men renowned, man-ennobling*, honestans viros: ex κῦδος et ἀνήρ.
† κῡδιστὄς, ἡ, ὄν, *most glorious*, gloriosissimus. Th. κῦδος, ἔὄς, τὸ, *glory*, gloria.
† Κῡδὄς v. in voc. anteced.
† κυέω, ῶ, f. ήσω, i. q. κύω, ex quo natum est.
Κῠθέρειᾰ, Cytherea, Venus. Th.
Κῠθηρᾰ, Cythera, urbs Cypri. hod. *Cerigo*.
Κῠκλωψ, ωπὄς, ὁ, *a Cyclops*, Cyclops, et οἱ Κῠκλωπὲς, *the Cyclops*, Cyclopes.
† κῠλινδὲω, ῶ, f. ήσω. Th. κῠλῖω: unde et
κῠλιξ, ῐκὄς, ἡ, *a cup*, calix.
Κυλῖω, *I roll*, volvo, voluto, f. ῑσω.
κῦμᾰ, ᾰτὄς, τὸ, *a wave, a billow*, fluctus, unda. † Th. κύω.
† κῠνὲη, contr. -ῆ, ης, ἡ, *a dog's skin; the skin of the dog-fish; a helmet*, corium caninum; canis fluviatilis corium; galea. Th. κύων.
κῠνηγὲσῐὄν, ου, τὸ, *a hunting*, venatio:
κῠνηγὲτὲω, f. ήσω, *I hunt*, venor:
† κῠνηγὲω, ῶ, f. ήσω, idem quod κυνηγετέω: et
κῠνηγὄς, οῦ, ὁ, ἡ, *a hunter* or *huntress*, venator, -trix: a κύων et ἄγω.
† κῠνώπης, ου, ὁ, *dog-faced, impudent, shameless*, caninum habens vultum, impudens: ex κύων et

ὦψ, *the countenance*, vultus.

† Κῠπελλὸν, ου, τὸ, *a cup*, poculum. Cognata est utraque vox, et Anglica et Latina.

Κῠπρῐς, ῐδὅς, ἡ, Venus: acc. Κυπρῐδᾰ, et Κῠπρῐν. Th. Κῠπρὅς, Cyprus.

† Κῡρεῖοι, ων, οἱ, *the Cyreans* (a name given to the Greeks who served under Cyrus the Younger), Cyrei, Cyriani, i. e. milites, quos Cyrus Minor e Græcis sibi legerat, et qui duce Xenophonte reversi sunt. Th. Κῦρος.

κῡρῐεύω, *I rule*, dominor, cum gen. f. εύσω. p. κἔκῡρῐευκᾰ: a

κῡρῐὅς, ου, ὁ, *a lord* or *master; principal*, dominus; præstans; item *peculiar*, proprius. Th. κῦρος, ἔὅς, τὸ, *authority*, auctoritas.

Κῡρὅς, ου, ὁ, Cyrus, Persarum rex. † Item Cyrus Minor, Artaxerxis frater.

Κῠω, *I swell; I conceive, I am pregnant, I breed; I kiss*, † tumeo; in utero gesto, sum prægnans, pario; osculor, f. κῠσω. p. κᾰ.

Κῠων, κῠνὅς, ὁ, ἡ, *a dog, a bitch; a dog-fish*, canis; † canis fluviatilis (v. λάβραξ).

Κωλῡω, *I hinder, I stop, I retard, I keep back*, prohibeo, impedio, arceo, f. ῡσω. p. κἔκώλῡκᾰ. † Refertur ad κολούω, *I maim, I weaken, I impede*, trunco, debilito, impedio.

Κώμη, ης, ἡ, *a village, a hamlet*, pagus, vicus.

κωμῳδὅποιὅς, ου, ὁ, *a writer of comedy, a comic poet*, comœdiæ scriptor, comicus: ex † κωμῳδὸς, *one who goes from village to village chanting satirical verses, a comedian*, qui versus in pagis decantat, comœdus (quod a κωμὴ, *a village*, pagus, et ῴδὴ, *a song*, cantilena), et ποιέω, *I compose*, facio.

Κώπη, ης, ἡ, *an oar, a paddle*, remus, † contus. Item *the handle* or *hilt of a sword*, manubrium, capulus.

κῶρᾱ, ρᾱς, ἁ, Dor. pro κούρη, † quod Ion. pro κὅρη, ης, ἡ, *a damsel; the pupil of the eye*, puella; oculi pupilla.

κώρὅς, Dor. pro κοῦρὅς, † quod Ionic. pro κὅρὅς, *a boy, a stripling*, puer.

Λ.

ΛᾸΒΗ, ῆς, ἡ, *seizure; a handle, a hilt*, prehensio; ansa, manubrium. Th. λαμβάνω.

λᾰβραξ, ᾱκὅς, ὁ, *a pike*, vel forte *a shark*, labrax, genus piscis voracis. † Quidam vertunt *a dog-fish*. v. κύων.

† Λαγχᾰνω, *I cast* or *draw lots, I obtain by lot, I obtain*, sortior, assequor, aor. 2. ἔλᾰχὅν. p. m. λἔλογχᾰ.

Λᾰγωὅς, οῦ, ὁ, et

Λᾰγὼς, ὼ, ὁ, *a hare*, lepus.

λᾰθρᾱ, adv. *secretly, privily, without the knowledge of*, clam, latenter. † Th. λάθω. v. λανθάνω.

Λαιμὅς, οῦ, ὁ, *the throat*, guttur, gula.

† Λᾰκἔδαιμὅνῐὅς, ᾱ, ὅν, *Lacedemonian*, Lacedæmonius. Λᾰκἔδαιμὅνῐοι, ων, οἱ, *the Lacedemonians*, Lacedæmonii: ex Λᾰκἔδαιμων, ὅνὅς, ἡ, Lacedæmon sive Sparta. Th. Λάκων, quod v. in Λακωνικός.

λακτίζω, *I kick*, calcitro, f. ῐσω. p. λἔλάκτῐκᾰ. Th. λὰξ, adv. *with the heel, with the extremity of the foot*, calce, extremo pede.

† Λᾰκωνῐκὅς, ὴ, ὅν, *Laconic, Lacedemonian*, Laconicus, Lacedæmonius. Th. Λᾰκων, ωνὅς, ὁ, *a Lacedemonian*, Laco.

Λᾰλἔω, ῶ, *I speak*, loquor, f. ήσω. p. λἔλᾰληκᾰ. Hinc

λᾰλημᾰ, ᾰτὅς, τὸ, *discourse, talk*,

loquacity, loquacitas, sermo: item

λᾰλίστερὸς, *more talkative*, loquacior, λᾰλίστᾰτὸς, ου, *most talkative*, loquacissimus, superl. a λάλος, ου, ὁ, ἡ, *talkative, loquacious*, loquax.

Λαμβάνω, *I take, I receive, I seize, I obtain*, capio, accipio, consequor, ab obsoleto verbo † λάβω (Ion. λήβω): f. m. λήψὸμαι. p. act. εἴληφᾰ. a. 2. ind. ἔλᾰβὸν.

λαμπᾶς, ᾰδὸς, ἡ, *a lamp, a torch*, lampas, fax:

† λαμπέτάω, ῶ, i. q. λάμπω: et

† λαμπρὸς, ρᾱ, ρὸν, *bright, splendid, brilliant, luminous, sheeny*, clarus, splendidus: Th.

Λάμπω, *I shine*, luceo, splendeo, f. λάμψω. p. φᾰ.

λανθάνω, *I lie hid, I am concealed, I escape notice* or *observation, I am hidden from, I am unknown*, lateo, ignotus sum, f. λήσω. a. 2. ἔλᾰθὸν. In m. λανθᾰνὸμαι, *I forget*, obliviscor, p. m. λέληθᾰ. † Th. λάθω obs. (Ion. λήθω), quod idem significat.

† Λὰξ v. in λακτίζω.

Λᾱος, οῦ, ὁ, et λεὼς, ὼ, ὁ, Att. *people, a multitude; troops*, populus, turba, † milites.

Λᾰπῖθης, ου, ὁ, Lapitha: οἱ Λᾰπῖθαι, qui cum Centauris congressi sunt.

Λᾱρισσᾰ, ης, ἡ, nom. urbis. Hinc

† Λᾱρισσαῖὸς, ᾱ, ὸν, *of Larissa, Larissean*, Larissæus.

† Λᾰσῖὸς, ᾱ, ὸν, *hairy, shaggy; stout, courageous*, hirsutus, hispidus; animosus, fortis.

† λᾰτρεύω, f. σω, *I do service to, I serve, I obey*, servio, obtempero. Th. λάτρῖς, ῖὸς, ὁ, ἡ, *a servant*, servus vel serva.

† Λᾰφῡρὸν, ου, τὸ, *booty, plunder*, præda. In plur. λᾰφῡρᾰ, τὰ, *spoils*, spolia.

Λέβης, ητὸς, ὁ, *a caldron*, lebes, pelvis.

λέγοντῐ, († unde Lat. *legunt:* de o in υ versa vide in ἐπασσύτερος.) Dor. pro λέγουσῐ: a

Λέγω, *I speak, I say, I tell, I relate*, dico, f. λέξω. p. λέλεχᾰ. † Item *I make to lie down*, cubare facio. λέγὸμαι med. *I lie down, I go to rest*, cubo.

Λείβω, *I make a libation, I pour*, libo, fundo, f. ψω. p. λέλειφᾰ: dicitur et εἴβω. † Vide Thiersch. Gr. Gr. §. CLVIII. 12.

Λειμὼν, ῶνὸς, ὁ, *a meadow*, pratum. † Refertur ad λείβω; nam proprie est *moist* or *well-watered ground*, locus irriguus.

Λείπω, *I leave*, linquo, relinquo, f. ψω. p. λέλειφᾰ. † λείπὸμαι, med. *I fail, I fall short*, desum, deficio, p. λέλοιπᾰ. Radix est λίπω obs. ejusd. signif.

λέκτρὸν, ου, τὸ, *a bed* or *couch*, lectus. † Th. λέγω.

λεληθὸτως, adv. *imperceptibly, secretly*, sensim, latenter: a † λέληθᾰ præt. med. verbi λανθάνω, unde part. λεληθως, ὸτὸς.

λεξῐκὸν, οῦ, τὸ (sub. βιβλίον), *a lexicon, a dictionary*, lexicon, dictionarium: a † λέξις, έως, ἡ, *speech, a word*, sermo, locutio, verbum, quod a λέγω.

λεπτὸς, ἡ, ὸν, *thin, slight, slender, subtile, rare*, tenuis, gracilis, rarus. † Th. λέπω, quod v. in περιλέπω.

λευκὸπᾰρῠφὸς, ου, ὁ, ἡ, *wearing a white stripe* or *border on his robe*, cujus vestis album limbum, aut albos clavos, habet: ex λευκὸς, et παρυφὴ, *a stripe* or *border*, clavus, prætexta, † quod a παρυφάω (ex παρὰ et ὑφάω, *I weave*, texo,) *I weave upon*, attexo.

Λευκὸς, ἡ, ὸν, *white, serene*, albus, candidus, serenus.

† λευκώλενὸς, ὁ, ἡ, *having white* or *beautiful arms, white-armed*, pulchra et candida habens brachia cum lacertis, ut exponit

Damm.: ex λευκὸς et ὠλένη, ης, ἡ, *the elbow, the arm,* ulna.

† λεύσσω, *I see,* video. Th. λάω, idem, unde λέω obs. et λεύω, ejusd. signif.

† λἔχὄς, ἔὄς, τὸ, *a bed, a couch,* lectum, cubile. Th. λέγω.

Λἔων, οντὄς, ὁ, *a lion,* leo: λἔαινᾰ, ης, ἡ, *a lioness,* leæna. † Sic a θεράπων fluxit fem. θεράπαινα.

Λἔωνῑδης, ου, ὁ, Leonidas, nom. propr.

λἔωφὄρὄς, ου, ἡ, subaud. ὁδὸς, Ion. et Att. pro λᾱὄφὄρὄς, *a public road, a highway,* via publica: ex λἔὼς, pro λᾱὸς, *the people, the public,* populus, et φέρω, *I bear,* fero.

† Λήγω, f. ξω, *I cease, I desist,* cesso, desino.

Λήδᾱ, ης, ἡ, Leda. Vide ad p. 33. n. 21.

ληθαῖὸς et λήθαιὸς, ᾱ, ὄν, *causing forgetfulness, oblivious, Lethean,* lethæus, obliviosus, adject. et

† Λήθαιὄς, ου, ὁ, Lethæus, amnis in Asia: a

λήθη, ης, ἡ, *oblivion, forgetfulness; the river Lethe,* oblivio; Lethe, flumen apud inferos. Th. λήθω, *I lie hid, I escape notice* or *observation,* lateo; † et in med. *I forget,* obliviscor.

† Λῆμνὄς, ου, ὁ, Lemnus, insula maris Ægæi; cujus antiquissimi incolæ dicti Σίντῐἔς, ων, οἱ, Sinties.

ληρἔω, *I trifle, I gossip, I talk* or *act foolishly,* deliro, ineptio, f. ήσω. Th. λῆρὄς, ου, ὁ, *idle* or *foolish talk, prate, trifling, nonsense,* nugæ.

Λητὼ, ὄὄς, οῦς, ἡ, Latona, mater Apollinis.

† Λῐάζω, *I separate,* separo. λῐάζὄμαι m. *I separate myself from, I go aside, I retire apart, I withdraw,* separor, secedo.

Λῑᾱν, adv. *very, very much, exceedingly, altogether,* valde, admodum, omnino.

λῐβᾰνωτὄς, οῦ, ὁ, *frankincense,* thus: a λῐβᾰνὄς, ου, ὁ, ἡ, quod idem valet.

λῐβᾰνωτοφὄρὄς, ου, ὁ, ἡ, *bearing frankincense,* thurifer: † ex λιβανωτὸς et φέρω.

λῐγαίνω, *I delight, I charm,* oblecto, proprie arguto sono: *I utter a shrill sound, I sing in a shrill tone,* vocis acutum edo sonum. Th. λιγύς.

λῐγῠρὄς, ᾱ, ὄν, idem quod

† Λῐγῠς, εῖᾰ, ῠ, *shrill, sweet, harmonious,* stridulus, argutus, suavis, liquidus, canorus. Refertur ad λίζω vel λίγγω, *I make a shrill noise,* stridorem edo.

† λῑην Ion. pro λίαν.

Λῐθὄς, ου, ὁ, ἡ, *a stone, a gem,* lapis, saxum, gemma.

† Λῐμὴν, ἔνὄς, ὁ, *a port* or *harbour,* portus.

Λίμνη, ης, ἡ, *a lake, a pool,* stagnum, palus.

Λιμὄς, οῦ, ὁ, et Dor. ἡ, *hunger, famine,* fames. Hinc

λῑμώττω, f. ώξω. p. λἔλῑμωχᾰ, *I am hungry, I hunger,* esurio.

† Λίσσὄμαι et λίτὄμαι, *I entreat, I beseech,* supplico, supplex oro.

† λῐτὄμαι v. in voc. anteced.

λὄγίζὄμαι, *I collect, I reflect, I consider, I think, I reckon, I compute, I estimate, I calculate, I conclude,* colligo, rationem ineo, reputo, supputo, concludo, f. ῐσὄμαι. p. λἔλὄγισμαι: † a λόγος. Hinc

λὄγισμὄς, οῦ, ὁ, *reasoning, reckoning, calculation,* ratiocinatio, supputatio.

λὄγὄς, ου, ὁ, *a word, an account, a speech, reason,* verbum, oratio, ratio. Th. λέγω.

λόγχη, ης, ἡ, *a lot; a spear, a lance,* sors; lancea. Th. λαγχᾰνω.

† λοίγῐὄς, ᾱ, ὄν, *pernicious, fatal, grievous, sad,* perniciosus, fatalis, tristis. λοίγια ἔργα v. in ἔργον. Th.

† Λοιγὄς, ου, ὁ, *destruction,* ex-

itium.

λοιδὄρέω, ῶ, *I reproach, I revile, I rail at,* convicior, maledico, f. ήσω. p. λἔλοιδὄρηκᾰ. † λοίδὄρἔὄμαι pass. *I am reproached,* conviciis lacessor: et med. i. q. λοιδορέω. Th. λοίδὄρὄς, *a railer, a reviler,* conviciator.

Λοιμὄς, οῦ, ὁ, *a plague* or *pestilence,* pestis, contagium.

λοιπὄς, ή, ὄν, *what remains, the rest, the residue, the future,* reliquus, a, um. λοιπὄν, † acc. sing. neut. more adverbii, *for the rest, in future, for the future,* in posterum. Th. λείπω, *I leave,* linquo, p. m. λἔλοιπᾰ.

† Λὄκρῐς, ῐδὄς, ή, Locris, regionis nomen. Hinc

† Λὄκροὶ, ων, οἱ, *the Locrians,* Locri.

† Λοξὄς, ή, ὄν, *oblique, awry, turned aside,* obliquus, aversus.

Λουκῐᾱνὄς, ον, ὁ, *Lucian,* Lucianus, scriptor facetiis celeberrimus.

Λούω, *I wash, I bathe,* lavo, f. σω. p. λἔλουκᾰ. † Hinc Lat. *lavo.*

† Λὄφὄς, ον, ὁ, *a hill* or *hillock;* tumulus. Item *the crest of a helmet,* crista. Radix est λέπω, judice Schneidero. v. in περιλέπω.

λὄχᾱγὄς, οῦ, ὁ, *the commander of a cohort, a captain,* ductor λόχου, i. e. turmæ, vulgo centuriæ: † ex λὄχὄς et ἄγω.

† λὄχονδἔ, adv. *to ambush,* ad insidias. Th.

† λὄχὄς, ον, ὁ, *a cohort, a battalion; ambush,* cohors, centuria; insidiæ. Refertur ad λέγω, *I gather* or *collect,* colligo.

Λύγδῐνὄς, η, ὄν, *alabaster, marble, marble-white,* lævis, politus, candidusque, marmoris Parii instar: a

Λύγδὄς, οῦ, ή, lapidis genus, candoris eximii, ita dicti a Lygdo Pari insulæ monte, ubi effossus est.

Λυγκεὺς, έως, ὁ, Lynceus, nom. propr.

Λῡδίᾰ, ᾱς, ή, Lydia: Hinc

Λῡδὄς, οῦ, ὁ, *a Lydian,* Lydus.

Λῠκᾰβᾱς, αντὄς, ὁ, *a year,* annus.

Λῠκὄς, ου, ὁ, *a wolf,* lupus.

λῡμαίνω, *I cleanse,* purgo, f. ᾰνῶ. a λῦμᾰ, ᾰτὄς, τὸ, *an ablution, filth,* purgamentum, sordes. λῡμαίνὄμαι med. *I hurt, I harm, I mar, I lay waste, I ravage, I violate,* perniciem affero, corrumpo. Th. λῡμη, ης, ή, *devastation, destruction,* exitium.

λῡπἔω, *I grieve, I pain, I sadden, I distress, I afflict,* tristem reddo, dolore afficio, f. ήσω. p. λἔλῡπηκᾰ. præs. m. λῡπἔὄμαι, *I am in pain, I grieve,* doleo. Th.

Λῡπη, ης, ή, *sorrow, grief,* dolor.

λῡπηρὄς, οῦ, *vexatious, troublesome, distressing,* molestus, tristis: a λύπη.

Λῠρᾱ, ᾱς, et Ion. ης, ή, *a lyre, a harp,* lyra. Inde

λῠρίζω, f. ῐσω, *I sing to the lyre, I play upon the lyre,* lyra cano, et ludo: et λῠριστής: item

λῠρῐκὄς, ή, ὄν, *lyric,* lyricus.

Λῡσῐμᾰχὄς, ου, ὁ, Lysimachus, nom. propr.

λυσσάω, seu -ττᾰω, *I am mad, I rave,* furo: a λυσσᾰ, *madness,* furor.

λυττᾰω, vide voc. præced.

Λῠχνὄς, ου, ὁ, *a lamp, a torch, a light,* lychnus, lucerna.

Λῡω, *I loose, I release, I dismiss,* solvo, libero, f. λῡσω. p. λἔλῠκᾰ.

† λωβᾰὄμαι, ῶμαι, *I treat ill, I insult,* contumeliam infero. Th. λώβη, *insult,* contumelia.

† λωῐων, ὄνὄς, ὁ, ή, *more desirable, better,* melior. Th. λάω, λῶ, *I wish,* volo.

λωτῐνὄς, η, ὄν, *pertaining to the lotus,* lotinus: a

Λωτὄς, οῦ, ὁ, *the lotus,* lotus, arbor.

M.

MĂ, adv. jurandi negat. *no by— no, I swear by*, non certe per—
Μᾰγειρὸς, ου, ὁ, *a cook*, coquus.
Μᾰδᾰτᾱς, ου, ὁ, Madatas, nom. propr.
Μαῖᾰ, ᾱς, ἡ, *a midwife, a nurse*, obstetrix, nutrix: item nom. propr. Hinc
μαιεύω, et μαιεύὸμαι, *I act as a midwife*, obstetricem ago.
Μαίνὸμαι, *I am mad, I rave, I rage*, insanio, furo, f. μᾰνοῦμαι. perf. m. μἕμηνᾰ. † a. 1. med. ἐμηνᾰμην.
μαιὸὸμαι, οῦμαι, *I act as a midwife*, obstetricor, f. ώσὸμαι. Th. μαῖᾰ, *a midwife*, obstetrix. Hinc
μαιώτρὸν, ου, τὸ, *a midwife's fee*, præmium obstetricis.
Μᾰκᾰρ, ᾰρὸς, ὁ, ἡ, † item fem. μᾰκαιρᾰ, Poët. *happy, blessed*, beatus, felix: in nom. pl. μᾰκᾰρἕς, dat. pl. μᾰκαρσῐ, et μᾰκᾰρεσσῐ. Hinc
μᾰκᾰρίζω, *I account happy, I pronounce blessed*, beatum prædico, f. ῐσω.
† Μᾰκἕδὸνῐᾱ, ᾱς, ἡ, *Macedon*, Macedonia. Hinc
Μᾰκἕδὼν, ὸνὸς, ὁ, *a Macedonian*, Macedo: in pl. Μᾰκἕδὸνἕς.
μᾱκρὸς, ᾱ, ὸν, *long, extensive, vast, tedious*, longus, a, um, vastus, comp. μᾱκρὸτἕρὸς, superl. μᾱκρὸτᾰτὸς: vel comp. μηκῑων, superl. μηκίστὸς. Th. μῆκος, *length*, longitudo.
Μᾰλᾰ, adv. *very much, in a great degree, very, especially*, valde, multum, admodum, præsertim; comp. μᾶλλὸν, superl. μᾰλιστᾰ.
† μᾰλᾰκὸς, ἡ, ὸν, *soft*, mollis: et μᾰλᾰχη, ης, ἡ, *the herb mallows*, malva. † Th. μαλάσσω, *I soften*, mollio.
μᾰλιστᾰ, *most of all, most, chiefly, by all means, especially*, maxime, adv. superlat. grad.: a μᾰλᾰ, valde: comp. μᾶλλὸν.
† μᾶλλὸν v. in μάλα.
Μανθάνω, *I learn, I understand*, disco, intelligo, † f. μᾰθήσὸμαι, aor. 2. ἕμᾰθὸν. perf. act. μἕμᾰθηκᾰ (quasi a μαθέω). Th. μάθω ejusd. sign.
μαντευὸμαι, *I prophesy, I augur, I divine, I conjecture, I consult an oracle*, vaticinor, auguror; conjicio; oraculum consulo: f. μαντεύσὸμαι. Th. μάντῐς, ἕως, ὁ, *a prophet, a seer*, vates.
† Μάντῐς v. in voc. anteced. Hinc
† μαντὸσῠνη, ης, ἡ, *the art of divination, skill in prophecy*, vaticinium, vaticinatio.
μᾱνῡτᾱς, Dor. pro μηνῡτὴς, οῦ, ὁ, *an informer*, index, qui rem aliquam indicat. Th μηνῡω, *I discover, I inform*, indico.
† μάομαι v. μάω.
Μᾰραίνω, f. ᾰνῶ, *I cause to fade* or *wither*, marcescere facio, flaccidum reddo, p. αγκᾰ. μᾰραίνὸμαι, med. *I wither*, marcesco.
Μάρνᾰμαι, *I fight*, pugno.
† μάρτῠρὸς, ου, ὁ, *a witness*, testis. Th. μάρτῠρ, quod idem significat.
μᾰταιὸς, αίᾱ, αιὸν, et μᾰταιὸς, ου, ὁ, ἡ, *vain, idle, foolish*, vanus, supervacaneus. Th.
Μᾰτην, adv. *in vain, idly, for nothing*, frustra, incassum.
μᾱτηρ, ἕρὸς, ἡ, Dor. pro μήτηρ.
† μᾰχἕὸμαι obsol. in præs. i. q. μᾰχὸμαι.
μᾰχη, ης, ἡ, *battle*, pugna: et
μᾰχητἕὸς, ᾱ, ὸν, *that may be fought*, pugnandus. Th.
Μᾰχὸμαι, *I fight*, pugno, f. med. μᾰχήσὸμαι, et ἕσὸμαι, et contractius μᾰχοῦμαι, quasi a μᾰχἕὸμαι. perf. p. μἕμᾰχημαι.
† Μᾰω et μᾰὸμαι, *I desire eagerly*, vehementer cupio, perf. med. μἕμᾰᾰ, et part. μἕμᾰὼς, μἕμᾰυῖα, &c. *eager, desirous, anxious*, cupidus.
† μἕγᾰ accus. sing. neut. more adverbii, *greatly, very*, valde.
† μἕγᾰθῡμὸς, ου, ὁ, *high-minded*,

magnanimous, magnanimus: ex μέγας et θυμός.

μεγαλοφώνως, *with a loud voice*, magnâ voce: ex μέγας et φώνη, *a voice*, vox.

μεγάλως, † (et μεγάλα, acc. plur. neut. more adv.) *greatly*, magnopere, vehementer, adv.: item

† μέγαρον, ου, τὸ, *a mansion, a palace, a chamber*, ædificium magnum, ædes. Th.

Μέγας, μεγάλη, μέγα, *great*, magnus, a, um: in comp. μείζων, *greater*, major: superl. μέγιστος, *greatest*, maximus. Hinc

μέγεθος, εος, ους, τὸ, *greatness, size, extent*, magnitudo.

† μέγιστος v. in μέγας.

μεθῆκα, *I have dismissed*, dimisi, a. 1. ind. act. verbi

μεθίημι, *I let go, I dismiss, I relax, I slack, I abate*, dimitto, cesso, f. μεθήσω: ex μετὰ et ἵημι.

† μεθομιλέω, ῶ. f. ήσω, *I have intercourse with, I associate* or *consort with, I serve with*, conversor, commercium habeo cum aliquo, sum commilito: ex μετὰ et ὁμιλέω.

Μέθυ, † υος, τὸ, *wine*, vinum.

μεθυσθεὶς, a. 1. part. pass. a

μεθύσκω, *I make drunk, I intoxicate*, ebrium reddo, f. ύσω. a. 1. ἐμέθυσα. præs. pass. μεθύσκομαι, *I am tipsy* or *intoxicated*, inebrior. a. 1. pass. ἐμεθύσθην. f. 1. pass. μεθυσθήσομαι. Th. μέθυ.

† μεθύω i. q. μεθύσκομαι (v. in μεθύσκω) et ex eodem Th.

Μειδάω, ῶ, *I smile*, rideo, subrideo, f. ήσω. p. μεμείδηκα.

μειδιάω, ῶ, f. άσω, † verbum poeticum, i. q. μειδάω.

μείζων, ονος, ὁ, ἡ, et τὸ μεῖζον, *greater*, major, et majus, compar. a positivo μέγας, *great*, magnus: superl. μέγιστος.

μειλιχόγηρυς, υος, ὁ, ἡ, *sweet-voiced, sweet-toned*, blandam vocem habens: a μείλιχος, *soft*, mollis, et γῆρυς, *the voice*, vox.

† μειονεκτέω, ῶ, *I am in a worse* or *lower condition*, deteriore conditione sum, inferior sum: ex μείων et ἔχω.

μειρακίσκος, ου, ὁ, *a youth*, adolescentulus: a μεῖραξ, quod idem significat.

† μείρω, *I divide*, divido; et med. μείρομαι, *I share, I obtain by lot*, sortior, perf. m. μέμορα et Ion. ἔμμορα.

† μείων, ονος, ὁ, ἡ, *less*, minor, adjectivum comparativum a μικρὸς, ut aiunt. Sed referendum potius ad μέος obsolet. *little*, parvus, cujus superlat. est μεῖστος, ut πλείων ad πλέος, (perperam vulgo ad πολὺς,) cujus superlat. πλεῖστος.

μελαγχολάω, ῶ, *I am affected with melancholy, I am mad*, melancholiâ laboro, insanio: ex μέλας, et χολὴ, *bile, melancholy*, bilis.

Μέλας, ανος, ὁ, *black*, niger, ater; in f. g. μέλαινα. n. g. μέλαν.

Μέλει, (impers.) *it is a care, there is a care*, curæ est, f. μελήσει et μελήσεται. perf. act. μεμέληκε. perf. m. μέμηλε. Hinc

μελετάω, *I care, I think, I attend to, I exercise myself about, I practise*, meditor, curo, exerceo, f. ήσω. p. μεμελέτηκα: et

μέλημα, ατος, τὸ, *care, solicitude; a favourite, a darling, a nursling*, cura, solicitudo.

† Μέλης, Meles, nomen fluvii.

Μέλι, ιτος, τὸ, *honey*, mel.

† μέλιγμα. v. μέλισμα.

† μελίζω et μελίζομαι, *I play upon a musical instrument, I sing*, modulor. μελίσδεται Dor. præs. indic. med. pro μελίζεται, et μελίξεται, fut. med. pro μελίσεται. Th. μέλος, *song*, carmen. Hinc

μέλισμα, ατος, τὸ, *a song, an air*, cantus. † Item *a musical instrument*, instrumentum musicum, ubi al. leg. μέλιγμα eodem sensu.

μέλισσα, seu μέλιττα, ης, ἡ, *a bee*, apis. † Th. μέλι.

Μἔλῐταῖŏς, ου, ὁ, ἡ, *Maltese*, Melitæus: ex insulâ Melite. Th. Μἔλῐτη, Melite, nom. ins. hod. *Malta*.

Μέλλω, *I am about to do* or *intend doing* a thing, *I purpose; I delay, I linger*, futurus sum; cunctor, imperf. ἔμελλŏν. f. μελλήσω, vel -σŏμαι.

Μἔλŏς, ἔŏς, τὸ, *a limb, a member*, membrum: item *melody, verse, song*, melos, carmen.

Μέλπω, *I sing, I chaunt, I celebrate in verse*, canto, cantu celebro, f. ψω. p. φă. p. m. μἔμολπă: hinc μολπὴ, ῆς, ἡ, *song*, cantus.

Μέμνων, ŏνŏς, ὁ, Memnon.

Μέμφῐς, ῐδŏς, ἡ, Memphis, nom. urbis.

Μέμφŏμαι, *I blame, I accuse, I charge*, culpo, incuso, vitupero, f. μέμψŏμαι. perf. pass. μέμεμμαι.

Μἔν, *indeed*, quidem, conjunct. ὁ μὲν, ἡ μὲν, τὸ μὲν, *the one*, alter quidem, &c. ὁ δὲ, &c. *the other*, alter vero. † οἱ μὲν, *some*, alii, &c.

Μἔνἔλᾱŏς, ου, ὁ, Menelaus. † Th. μένω, λαός.

Μἔνιππŏς, ου, ὁ, Menippus, philosophus Cynicus. † Th. μένω, ἵππος.

† Μἔνοιτῐᾰδης, ου, ὁ, *the son of Menœtius*, Menœtiades, Menœtii filius h. e. Patroclus. Th. Μἔνοίτῐŏς, Menœtius.

† Μἔνŏς, ἔŏς, τὸ, *ardour, impetuosity, violence, rage, ire, fury*, animi ardor, vis, ira. Hinc Lat. *mens*, extrusa *s*.

μέντοι, *indeed, however*, tamen, conjunct. † Th. μέν, τοι.

Μἔνω, *I remain, I wait for, I expect*, maneo, expecto, f. μἔνῶ. p. μἔμἔνηκă. † Hinc Lat. *maneo*.

μἔρίζω, *I divide, I part, I portion*, partior, divido, f. ῐσω. p. μἔμἔρῐκă. A μερὶς, q. v.

Μἔριμνă, ης, ἡ, *care, solicitude*, cura, solicitudo.

μἔρῐς, ῐδŏς, ἡ, *a part* or *portion, a share*, pars, communio. Th. μείρω, *I divide*, divido.

† μερμηρίζω, *I consider anxiously, I am in doubt*, anxie cogito, dubito. Th. μερμαίρω quod idem significat.

μἔρŏς, ἔŏς, τὸ, *a part*, pars, ἀπὸ μέρους, *in part*, ex parte. ἀνὰ μέρος, *in turn*, vicissim. κατὰ μέρος, *separately, severally*, singulatim. Th. μείρω.

μἔροψ, ŏπŏς, ὁ, *speech-gifted; man*, homo: a μείρω, *I divide*, divido, et ὂψ, *the voice*, vox, quia vocem habet divisam, seu articulatam.

μἔσŏνύκτῐŏς, ου, ὁ, ἡ, *pertaining to midnight*, qui mediæ noctis est: q. d. μέση νύξ.

Μἔσŏς, η, ŏν, *middle, midst*, medius.

μἔσŏφρῠŏν, ου, τὸ, *the space between the eye-brows*, medium inter supercilia: ex μέσος et ŏφρὺς, *an eye-brow*, supercilium.

† Μεστŏς, ἡ, ŏν, *full*, plenus.

Μἔτă, cum gen. *with*, cum; cum dat. *amongst*, inter; cum acc. *after, to*, post, ad. In comp. denotat interdum mutationem.

† μἔτăβαίνω, *I remove out of the way*, habitationem muto, fut. βήσω vel βήσŏμαι. Th. βαίνω.

μἔτăβάλλω, *I change*, muto, f. μἔτăβăλῶ. p. μἔτăβἔβληκă. Th. βάλλω, *I cast*, jacio.

μἔτăδῐδωμῐ, *I give a part* or *share, I impart*, impertio, f. μἔτăδώσω. p. μἔτăδἔδωκă. a. 2. μἔτἔδων. Th. δῐδωμῐ.

μἔτăλαμβăνω, *I take* or *receive, I partake of, I participate in*, capio, percipio, particeps sum, f. μἔτăλήψŏμαι. Th. λαμβάνω.

† μἔταλλάω, ῶ, *I enquire curiously* or *minutely, I question closely, I search after diligently, I pry into, I scrutinize*, curiose inquiro, percontor. Th. μἔταλλŏν.

μἔτάλλευσῐς, ἔως, ἡ, *a digging for metal* or *mining; a search*, metallorum scrutatio; indagatio,

a seq.

μεταλλεύω, f. εύσω, *I search for metals, I mine,* metalla eruo; et per Metaph. *I search,* scrutor. Th.

† Μέταλλον, ου, τὸ, *a metal,* metallum. Refertur ad μετὰ et ἄλλος.

μετάλμενος, *leaping to and fro,* transiliens, Ion. et per Syncop. pro μεθαλλόμενος, præs. part.: ex μετὰ et ἅλλομαι, *I leap,* salio.

μεταξὺ, *between, betwixt,* inter, cum gen. Th. μετὰ, præpos.

μεταπέμπομαι, *I send for,* arcesso, cum acc. f. ψομαι. a. 1. m. μετεπεμψάμην, ω, ατο: ex μετὰ et πέμπω, *I send,* mitto.

μεταποιέω, *I change, I transform,* muto, commuto: ex μετὰ et ποιέω, *I make,* facio.

† μεταπρέπω, *I am distinguished* or *conspicous amongst,* præ aliis excello: ex μετὰ et πρέπω.

μετατρέπω, *I turn back* or *in a different direction,* converto. † μετατρέπομαι m. *I turn towards, I heed* or *regard,* converto me ad aliquid, respicio. Th. τρέπω.

† μετάφημι, *I speak amongst* or *amidst,* interloquor. Th. φημί.

† μεταφράζομαι, f. άσομαι, *I reconsider,* post delibero, iterum cogito seu in animo perpendo. Th. φράζομαι.

† μετάφρενον, ου, τὸ, *the back,* tergum. Ex μετὰ et φρένες, *the midriff,* diaphragma; namque e regione diaphragmatis est tergum.

μέτειμι, *I go after* or *in quest of, I persecute, I am revenged on,* eo post, persequor, ulciscor: ex μετὰ et εἶμι, *I will go,* ibo.

μέτειμι, *I am among,* intersum: ex μετὰ et εἰμὶ, *I am,* sum.

† μετέπω i. q. μετάφημι.

μετέρχομαι, *I go in quest of, I go to, I attain to,* consector. Th. ἔρχομαι.

μετέσσεται, 3 s. f. 1. ind. med. Poët. pro μετέσεται, verbi μέτειμι.

μετεωρίζω, *I raise on high,* in sublime tollo, f. ίσω. Th.

Μετέωρος, ον, ὁ, ἡ, *on high, elevated, suspended, sublime,* sublimis, editus, erectus. † Refertur ad μετὰ et ἀείρω (i. q. αἴρω) *I raise,* tollo, quod ab ἀὴρ fluxit.

μετοικέω, ῶ, f. ήσω, *I change my place of abode, I sojourn,* migro, sum inquilinus: † ex μετὰ et οἰκέω.

† μετόπισθεν, adv. *afterwards,* postea. Th. ὄπισθεν, *behind,* a tergo.

μετριότης, ητος, ἡ, *moderation, mediocrity,* moderatio, mediocritas: a μέτριος, α, ον, *moderate,* moderatus; unde

μετρίως, adv. *moderately,* mediocriter, moderate. Th.

Μέτρον, ου, τὸ, *measure, bounds, moderation, metre,* mensura, modus, metrum.

μέτωπον, seu μετώπιον, ου, τὸ, *the forehead, the front,* frons: ex μετὰ et ὢψ, *the eye,* oculus. Th. ὄπτομαι, *I see,* video.

μεῦ, pro μοῦ, gen. † Ion. et Dor. ab ἐγὼ, *I,* ego.

Μέχρι, seu μέχρις sequente vocali, *as far as, until,* usque ad.

† Μὴ, adv. *lest, not; whether,* ne, non; an, utrum. μή τι, *whether any thing, if aught,* nunquid? εἰ μὴ, *unless,* nisi.

μηδ', μηδὲ, *neither, nor, not even,* neque, ne quidem, conjunct. Th. μή, † δέ.

μηδεὶς, ὁ, *none, no one, no,* nullus, nemo, f. μηδεμία, n. μηδέν: ex μὴ, δὲ, et εἷς, *one,* unus.

μηδέπω, *not yet, not at all,* necdum, nondum: ex μηδὲ, et πω, *in some measure,* aliquatenus.

Μῆδος, ου, ὁ, *a Mede,* Medus, nom. gen.

μηκέτι, *no longer, no more,* non amplius, ne amplius: ex μὴ et

ἔτι, *still*, adhuc.
μηλέᾱ, ᾱς, ἡ, *an apple-tree*, malus, arbor. Th.
μῆλὄν, ου, τὸ, *an apple*, malum, pomum; item *a sheep*, ovis, pecus.
† Μὴν, ηνὄς, ὁ, *a month*, mensis. Radicem, ut et genus, retinet vox Latina.
Μὴν, *indeed, truly, however*, tamen, quidem: aliis particulis jungitur. † ἦ μὴν, particulæ jurandi. v. ἦ. γε μὴν, *but, in truth, moreover*, autem, vero, porro.
Μήνιγξ, ιγγὄς, ἡ, *a membrane, especially that which immediately envelopes the brain*, membrana, maximè quæ cerebrum ambit.
† Μῆνῐς, ῐὄς, ἡ, *inveterate anger, continued resentment*, ira inveterata vel perdurans; ira alta mente reposita. Hinc
† μηνῑω et μηνῐω, f. ῑσω, *I am angry, I rage*, graviter irascor, succenseo, indignor.
† μηνῡτής. Vide μανυτάς.
† μήπὄτε, adv. *never*, nunquam. Th. μή, ποτε.
μηρῐὄν, ου, τὸ, idem quod μηρὸς, unde etiam derivatur.
Μηρὄς, οῦ, ὁ, *a thigh, a haunch*, femur.
† μητε, conj. *neither—nor*, neque: ex μὴ et τε.
Μήτηρ et Dor. μᾱτηρ, ἡ, *a mother*, mater, gen. μητέρὄς, et per Sync. μητρὄς.
† μητῐέτης, ου, ὁ, *provident, wise, omniscient*, consultor, consiliarius, prudens. Th. μῆτῐς, ῐὄς Att. ῐδὄς, ἡ, *counsel*, consilium.
μηχᾰνᾰὄμαι, -ῶμαι, *I contrive, I plan, I project*, machinor, molior, f. ήσὄμαι. p. -ημαι. Th. μηχᾰνὴ, *a contrivance, a machine, an engine*, machina.
μῆχὄς, έὄς, τὸ, († vox poet.) *a plan, a remedy*, consilium, remedium.
μῐᾶ, ᾶς, ἡ, *one*, una: a masc. εἷς.
μῐᾰρὄς, οῦ, *polluted, filthy, impure, wicked*, pollutus, scelestus. Th.
μῐαίνω, *I pollute*, polluo.
Μίγνῡμῐ, seu μιγνῠω, *I mix, I mingle, I blend*, misceo. f. ξω. p. μέμῐχᾰ.
Μῐδᾱς, ου, Ion. εω, Midas, rex Phrygiæ ditissimus.
μικκὄς, ᾱ, ὄν, Dor. pro μῑκρὄς, ᾱ, ὄν, *little*, parvus.
μῑκρὄλὄγέὄμαι, οῦμαι, *I attend minutely to small matters, I act meanly* or *parsimoniously*, rei parvæ rationem habeo, sordide et parce facio: ex μῑκρὄς et λόγος, *an account*, ratio.
Μῑκρὄς, ᾱ, ὄν, et Att. σμῑκρὄς, *little*, parvus; comp. μῑκρὄτέρὄς. superl. μῑκρὄτᾰτὄς, vel irreg. ἥσσων, et μείων, in comp. v. μείων.
Μιλήσῐὄς, ᾱ, ὄν, *of* or *belonging to Miletus, Milesian*, Milesius. Th.
Μῑλητὄς, ου, ἡ, Miletus, nomen urbis.
Μῑμέὄμαι, οῦμαι, *I imitate*, imitor, f. μῑμήσὄμαι, p. μέμῑμημαι.
Μῐν, *him, her, it*, ipsum, ipsam, acc. Poët. pro αὐτὸν, αὐτὴν, αὐτὸ, vel ἕ.
† μῐνυνθᾰ, adv. *a little while*, parumper, paulisper, a μῐνῠθω, *I diminish*, minuo, quod a μῐνῠὄς, *little*, parvus. Hinc
† μῐνυνθᾰδῐὄς, ᾱ, ὄν, *of short duration, short-lived*, qui brevis ævi est, parum durans.
μίσγω, *I mix*, misceo, tempero, f. ξω. p. μέμῐχᾰ.
μῑσέω, ῶ, *I hate*, odi, minus amo, f. ήσω. p. μέμῑσηκᾰ.
Μισθὄς, οῦ, ὁ, *hire, wages*, merces.
μισθὄφὄρὄς, ου, ὁ, ἡ, *that serves for hire, a mercenary soldier, a mercenary, a hireling*, miles mercenarius: ex μισθὸς et φέρω, *I bear, I receive*, fero.
† μῑσὄπέρσης, ου, ὁ, *an enemy to the king of Persia*, regi Persarum infensus: ex μῑσέω et Πέρσης, *a Persian*, Persa. Ὁ Πέρσης Græcis audiebat Persarum rex.
† μιστύλλω, *I cut into small pieces*,

in minutas partes disseco. Th. *μίτῠλὄς, η, ὄν, mutilated,* mutilus, quod a *μίω, I diminish, I wear,* minuo, tero.

Μῐτῠλήνη, ης, ἡ, Dor. Μῐτῠλᾱνᾰ, Mitylene, nomen insulæ.

Μνᾰὄμαι, *I make mention, I call to mind, I remember,* memoro, mentionem facio, recordor, memor sum, f. 1. *μνήσὄμαι.* perf. *μέμνημαι.* Est et † *μνᾰω*, f. *ήσω, I remind,* recordari facio. Hinc

μνήμη, ης, ἡ, mention, memory, remembrance, recollection, memoria.

μνημὄνεύω, I remember, I mention, I record, memoriâ teneo, f. *εύσω.* Ex *μνήμων, mindful,* memor, quod a *μνάομαι.*

μνημὄνῐκὄς, οῦ, ὁ, ἡ, having a retentive memory, memoriâ valens. Th. *μνήμων.* v. in voc. præc.

μὄγεῦμὲς, Dor. pro *μὄγοῦμὲν,* 1 pl. præs. a

μὄγέω, I toil, I tug, I labour, I endure hardship, ærumnas patior, f. *ήσω.* Th. *μὄγὄς, toil,* labor.

μοῖρᾰ, ᾱς, ἡ, a part, share or *portion; fate; reason;* pars, portio; fatum, ratio. Th. *μείρω, I divide,* divido.

μοῖσᾰ, ᾱς, ἁ, Dor. pro *μοῦσᾰ.*

μὄλῐς, adv. *with difficulty, with much ado, hardly, scarcely,* vix. † Formatum vult Schneider. a *μόλοις,* dat. plur. nominis *μὄλὄς, ου, ὁ, toil,* labor.

† *μολπὴ, ῆς, ἡ, a song, singing,* carmen, cantilena. Th. *μέλπω.*

† Μὄλω, obs. in præs. *I go, I come, I arrive,* eo, venio, vado, curro, 2 aor. *ἔμὄλὄν.*

Μὄνὄς, *η, ὄν, alone, sole, only,* solus, a, um. † A *μένω* vult J. T.

† *μὄρᾱ, ᾱς, ἡ, a division of the Spartan army,* militum cohors apud Lacedæmonios, mora. Th. *μείρω, I divide,* divido, auctore Etym. Mag.

μορμῠλῠκειὄν, ου, τὸ, a mask, larva. A *μορμὼ, οῦς, ἡ, a bug-bear, a hideous spectre,* mulier horrenda, et *λύκος, a wolf,* lupus.

Μόσχὄς, *ου, ὁ, ἡ, a calf,* vitulus.

Μόσχὄς, *ου, ὁ,* Moschus, nom. propr.

μοῦνὄς, Poet. pro *μὄνὄς.*

Μοῦσᾰ, *ης, ἡ, a Muse; a song,* Musa, carmen.

μουσῐκῶς, musically, elegantly, musice, eleganter: a *μουσῐκὸς, musical,* musicus. Th. *μοῦσᾰ.*

μοχθηρὄς, ρᾱ, ρὄν, laborious, wretched; bad, wicked, vicious, laboriosus, calamitosus; malus, improbus. Th. *μόχθὄς, toil,* labor.

† *μῡθέὄμαι, οῦμαι, I tell of, I declare* or *relate, I utter,* dico, eloquor, narro. Th.

Μῦθὄς, *ου, ὁ, a word, a saying, a fable, a story, a legend, a speech, a discourse, a narrative; a command, an injunction; advice, a thought,* verbum, fabula; † mandatum, jussum, monitum; cogitatio. Hinc

μῡθώδης, ἔὄς, ὁ, ἡ, legendary, fabulous, fictitious, fabulosus.

Μυῖᾰ, *ᾱς, ἡ, a fly,* musca.

μύλων, ωνὸς, ὁ, vel *μυλὼν, ῶνος, a grinding-house, a mill,* pistrinum. Th. *μῡλη, a mill,* mola.

μῡρῐᾱς, ᾰδὄς, ἡ, a myriad, ten thousand, decem millium numerus. Th. *μύρῐοι.*

μῠρίζω, I anoint, I perfume, ungo, f. *ῐσω.* p. *μὲμῠρῐκᾰ.* Th. *μῠρὄν.*

Μῠρῖκη, *ης, ἡ, a tamarisk,* myrica, arbor.

† *μῡρῐοι, αι, ᾰ, ten thousand,* decem mille. Est et *μυρίὄς, ᾱ, ὄν, infinite, innumerable, countless,* infinitus, innumerus, plurimus, immensus.

μύρμηξ, ηκὄς, ὁ, an ant, formica.

† Μυρμῐδὄνὲς, *ων, the Myrmidons,* Myrmidones, populi Thessaliæ.

Μῡρὄμαι, *I weep, I lament, I bewail,* fleo, ploro: pr. imper. *μῡρέσὄ, μῡρέὄ,* et *μῡροῦ.*

Μῠρŏν, ου, τὸ, *ointment*, *perfume*, *liquid odours*, unguentum liquidum.

μυρσῖνη, vel μυῤῥῖνη, ης, ἡ, *a myrtle*, myrtus. Th. μύρσŏς, quod idem significat.

Μύρσων, ωνŏς, ὁ, Myrson, nom. propr. † Th. μύρσος, q. v. in voc. anteced.

Μῡς, μῠŏς, ὁ, *a mouse*, mus, voc. ὦ μῦ.

† Μῶμŏς, ου, ὁ, Momus, invidiæ deus.

μωραίνω, *I am infatuated*, *I act foolishly*, infatuor, stulte ago, f. μωρᾰνῶ. Th. μωρŏς, *foolish*, stultus.

† μωρŏς, ρᾱ, ρŏν, v. in voc. præced.

N.

NAI, adv. *truly*, *yes*, *yea*, *verily*, næ, profecto, imo, etiam. † ναὶ δὴ est Angl. *in very truth*, *in good sooth.*

† Ναίω, *I inhabit*, habito, colo.

νᾱμᾰ, ᾰτŏς, τὸ, *a fluid*, *water*, *liquor*, *a fountain*, *a spring*, fluentum, latex : a νάω, *I flow*, fluo.

† νᾱŏς, v. νεὼς et νηός.

† Ναρθᾱκῐεὺς unde plur. Ναρθᾱκῐεῖς, *the Narthacians*, *the inhabitants of Narthacium*, Narthacienses : a

Ναρθᾱκῐŏν, ου, τὸ, oppidum Thessaliæ cum monte cognomine. Th.

Νάρθηξ, ηκŏς, ὁ, *a plant called giant fennel*, *a stick*, *a rod*, *a wand*, arbor quædam, ferula, bacillus.

ναρκᾰω, *I become stiff*, *I am torpid* or *drowsy*, torpeo, f. ήσω : † ναρκῇ 3 sing. præs. ind. act. Dor. pro ναρκᾷ. Th.

Νάρκη, ης, ἡ, *stiffness*, *torpor*, torpedo.

Νάρκισσŏς, ου, ὁ, Narcissus, n. pr.

ναυᾱγĕω, *I am shipwrecked*, q. d. τὴν ναῦν ἄγω, navem frango, f. ήσω, p. νĕναυᾱγηκα.

Ναῦς, νᾱŏς, ἡ, *a ship*, navis, Ion. νηῦς, νηŏς, dat. νηῒ. Hinc

ναύτης, ου, ὁ, *a sailor*, nauta.

νεάζω, f. ᾰσω, *I grow young*, juvenesco. Th. νĕŏς. Hinc

νĕᾱνῐᾱς, ου, ὁ, *a young man*, adolescens ; et

νĕᾱνίσκŏς, ου, ὁ, *a young man*, *a youth*, juvenis, adolescentulus.

Νĕβρŏς, οῦ, ὁ, *a fawn*, hinnulus, pullus cervi.

νĕηλῠς, ῠδŏς, ὁ, ἡ, *newly come*, qui nuper advenit : a νĕŏς et ἔλεύθω inusit. *I come*, venio.

† νεικĕω, et Poët. νεικείω, ῶ, *I revile*, *I reproach*, *I rail at*, *I wrangle*, rixor, objurgor. Th. νεῖκŏς, ĕŏς, τὸ, *strife*, rixa.

Νεῖλŏς, ου, ὁ, *the Nile*, Nilus, Ægypti fluvius.

νĕκρῐκŏς, οῦ, *pertaining to the dead*, mortalis, funebris : a νĕκρŏς.

νĕκρŏπομπŏς, οῦ, ὁ, *a guide of shades*, *a conductor of the dead*, dux manium, &c. : ex νĕκρŏς et πέμπω, *I conduct*, *I escort*, deduco.

Νĕκρŏς, ᾱ, ŏν, *dead*, mortuus. † νĕκρŏς, ου, ὁ, *a dead body*, *a corpse*, cadaver. Refertur ad νĕκω obsol. *I kill*, unde Lat. *neco.*

Νέκτᾰρ, ᾰρŏς, τὸ, *nectar*, nectar, potus deorum.

νĕκῠς, ῠŏς, ὁ, *a dead body*, *a corpse*, cadaver. Th. νĕκρŏς.

Νĕμĕᾱ, ᾱς, ἡ, sc. ὕλη, *the Nemean wood*, Nemea, sylva Argiæ.

νĕμĕσῐς, ĕως, ἡ, *indignation*, *vengeance*, *reproof*, indignatio, reprehensio. Hinc νĕμĕσᾰω, *I am indignant*, indignor. † Th.

Νĕμω, *I distribute*, *I dispense ; I divide*, *I allot*, *I possess*, *I inhabit ; I feed* or *tend cattle*, distribuo ; habito ; pasco, tueor, f. νĕμῶ. p. νĕνĕμηκᾰ. † νĕμŏμαι, med. *I obtain by lot*, *I enjoy*, *I share*, *I possess*, sortior, fruor,

partior inter se, possideo.
νἔὄγἄμὄς, ου, ὁ, ἡ, *newly married*, qui recens uxorem ducit; vel recens nupta: ex νεὸς et γἄμἔω, *I marry a wife*, uxorem duco.
νἔογνὄς, οῦ, ὁ, ἡ, *newly born*, recens genitus: ex νἔὄς et γῑνὄμαι.
† νἔὄθηλὴς, ἔὄς, ὁ, ἡ, *youthful, young*, nuper virens, juvenilis. A νἔὄς et θάλλω, *I grow green*, vireo.
† Νἔὄμαι, *I go, I go away, I return*, eo, abeo, redeo.
† νἔὄν, adv. vel potius accus. sing. neut. adverbialiter usurpatus, ex voce seq. *lately, recently*, recens, nuper.
Νἔὄς, νἔᾱ, νἔὄν, *new; young, a young person*, novus, juvenis. † Comp. νἔώτἔρὄς. νεώτερόν τι, *some innovation*, aliquid novi. Hinc
νἔοσσὄς, et νἔοττὄς, οῦ, ὁ, *a young bird, a pullet*, pullus, avicula.
νέρτἔρὄς, † et ἔνέρτἔρὄς (quasi ἔνᾰρώτἔρὄς) *lower, beneath the earth*, inferior: ab ἔνἔροι, *the shades*, inferi, quod ab ἐν et ἔρᾱ, ᾱς, ἡ, *the earth*, terra. Et notandum, Latinum *inferi* ex Græco ἔνἔροι (ἔνϝέροι) profluxisse, verso digammo in *f* literam.
† Νέστωρ, ὄρὄς, ὁ, Nestor, Nelei filius, Pyli rex.
νευρᾱ, ρᾱς, ἡ, et Ion. ρῆς, *a bow-string*, nervus arcûs. Th.
Νεῦρὄν, ου, τὸ, *a nerve*, nervus.
† Νεύω, f. εύσω, *I nod*, nuo.
νἔφἔλη, ης, ἡ, *a cloud, a mist*, nebula, nubes; item nomen vici. Th. νἔφὄς.
† νἔφἔληγἔρἔτης, ου, ὁ, *collecting clouds, cloud-gathering, cloud-compelling*, nubes cogens seu colligens: ex νἔφἔλη et ἀγείρω.
† Νἔφὄς, ἔὄς, τὸ, i. q. νεφέλη.
νἔωλκἔω, ῶ, *I draw a ship ashore*, navem traho, subduco, &c.: ex ναῦς, *a ship*, navis, et ἕλκω, *I draw*, traho.
νἔώνητὄς, ου, ὁ, ἡ, *newly bought*, recens emptus: ex νεὄς et ὠνἔὄμαι, *I buy*, emo.
νἔὼς, ὼ, ὁ, Att. pro νᾱὄς, οῦ, ὁ, *a temple*, templum. V. et νηός.
† νἔώτἔρὄς, ρᾱ, ρὄν, *younger*, junior, compar. a νέος, q. v.
Νὴ, *by, yes by*, per, adv. affirmantis et jurandi, cum acc. νὴ Δία, *by Jove*, per Jovem. † νη priv. in comp. *not*, non, vide in voc. seq. et in νημερτής.
νήγρἔτὄς, ου, *from which one can never be awakened, eternal*, ex quo quis excitari nequit: ex νὴ et ἐγείρω, *I rouse, I awake*, excito.
νηκτὄς, η, ὄν, *able to swim*, natatilis: a νήχομαι, *I swim*, nato. τὸ νηκτὸν, *the faculty of swimming*, facultas natandi.
† νημερτὴς, ἔὄς, ὁ, ἡ, *not deviating from the truth, unerring, true, honest*, non aberrans a vero, verus. νημέρτἔς adverbialiter, *truly*, vere: ex νη priv. et ἁμαρτάνω.
† νηὄς, οῦ, ὁ, Ion. pro νᾱὄς, *a temple*, templum, fanum.
† Νηρεὺς, ἔως, ὁ, Nereus, deus marinus. Th. νηρὸς, *moist*, madidus, quod refertur ad νάω, *I flow*, fluo. Hinc
Νηρηῒς, ῑδὄς, ἡ, *a Nereid, a sea-nymph*, Nereïs, nympha maris.
Νῆσὄς, ου, ἡ, *an island*, insula.
νῑκᾰω, *I prevail, I conquer, I overcome, I surpass*, vinco, supero, f. νῑκήσω. p. νἔνῑκηκᾰ. Th.
† Νῑκη, ης, ἡ, *victory*, victoria.
νῐν, Poët. et Dor. *him, her, it*, ipsum, am, um, pro αὐτὸν, † αὐτὴν, αὐτὸ, vel ἑ, ut μίν.
Νῐὄβη, ης, ἡ, Niobe, nom. mulier.
Νῑρεὺς, ἔὄς, ὁ, Nireus, nom. propr.
νῐφᾰς, ᾰδὄς, ὁ, *a heavy fall of snow*, nix acervatim et cum vehementi impetu decidens. Th. νῐφω, *I snow*, ningo; unde et
νῐφἔτὄς, οῦ, ὁ, idem quod νῐφᾰς.
νὄἔω, ῶ, *I think, I harbour* or *entertain a thought, I perceive, I understand*, cogito, intelligo, f. νὄήσω. Th. νὄὄς. Hinc

νŏημᾰ, *ᾰτŏς*, *τὸ*, *thought*, *understanding*, intellectus, cogitatio.
νŏμεύω, *I feed* or *tend cattle*, pasco, f. *σω* : a
νŏμὴ, *ῆς*, *ἡ*, *distribution*, *possession*; *pasture*, *pasture-ground*; *a herd of cattle*; distributio, possessio; pabulum; armentum. Th. *νĕμω*.
νŏμίζω, *I sanction by law*, *I enact*; *I think*, *I judge*, *I deem*, *I suppose*, lege sancio; existimo, puto, reor, f. *ίσω*. p. *νĕνŏμῐκᾰ*: a *νόμος*, unde et
† *νŏμῐμŏς*, *η*, *ŏν*, *conformable to law* or *established usage*, *sanctioned by law*, *legal*, *lawful*, legibus consentaneus, lege sancitus, legitimus. Hinc
† *νŏμῐμως*, adv. *conformably to law*, legitime.
νŏμŏς, *ου*, *ὁ*, *law*, lex. Th. *νĕμω*.
Νŏŏς, *νοῦς*, *ὁ*, *mind*, *understanding*, *thought*, *sentiment*, mens, cogitatio, prudentia.
νŏσĕω, *I am sick*, *I am diseased*, *I am ill*, ægroto, f. *ήσω*. p. *νĕνŏσηκᾰ*. Th. *νŏσŏς*, *a disease*, morbus.
† Νŏσŏς, *ου*, *ἡ*, v. in voc. præced.
† Νόσφῐ et *νόσφῐν*, adv. *apart*, *aloof*, seorsim, seorsum ab.
νουθĕτĕω, *I put in mind*, *I remind*, *I advise*; *I admonish*, commonefacio, admoneo, f. *ήσω*. p. *νĕνουθĕτηκᾰ*: ex *νοῦς* et *τῐθημῐ*.
νοῦς, vide *νŏŏς*.
† *νŭ* vel *νŭν*, adv. *in truth*, *indeed*, *then*, certe, sane, igitur.
νυκτĕρῐνŏς, *οῦ*, *nocturnal*, nocturnus († ex Græca voce). Th. *νύξ*.
νυκτŏπŏρῐᾱ, *ᾱς*, *ἡ*, *a journey by night*, iter nocturnum: ex *νὺξ*, *κτὸς*, et *πŏρŏς*, *a way*, transitus.
νύκτωρ, adv. *by night*, noctu. Th. *νύξ*.
Νύμφη, *ης*, *ἡ*, *a bride*, *a newly-married bride*; *a nymph*, sponsa, nova nupta; nympha. Hinc
νυμφῖŏς, *ου*, *ὁ*, *a bridegroom*, sponsus.
Νῦν, vel Att. *νυνῐ*, *now*, nunc.
† *νŭν*. v. *νυ*.
Νὺξ, *νυκτŏς*, *ἡ*, *night*, nox. † Item *darkness*, tenebræ, caligo.
Νωλĕμὴς, *ĕŏς*, *ὁ*, *ἡ*, et *τὸ νωλĕμĕς*, *incessant*, *assiduous*, *constant*, *energetic*, indesinens, assiduus; hinc *νωλĕμέως*, *incessantly*, *stedfastly*, indesinenter, adv. † Refertur ad *νη* priv. et *λείπω*.
† *νωμᾰω*, *ῶ*, f. *ήσω*, *I distribute*, distribuo. Th. *νέμω*.
Νῶτŏς, *ου*, *ὁ*, *the back*, dorsum, tergum: in pl. *τὰ νῶτᾰ*.
νωχĕλὴς, *ĕŏς*, *ὁ*, *ἡ*, et *τὸ -ὲς*, *slow*, *dull*, *sluggish*, tardus, segnis: ex *νη* priv. et † *ŏκέλλω*, *I go*; *I move*, eo; moveo.

Ξ.

ΞΑΙ´ΝΩ, *I card* or *comb wool*, *I beat*, *I strike*, carmino, carpo, cædo, percutio, f. *ξᾰνῶ*. p. *ἔξαγκᾰ*.
Ξανθŏς, *ἡ*, *ŏν*, *yellow*, flavus, a, um, luteus. Est et Ξάνθŏς, *ου*, *ὁ*, nom. propr. fluvii.
ξĕνᾱγĕω, f. *ήσω*, *I conduct* or *introduce a stranger*; *I command foreign troops* or *mercenaries*, duco hospites ad ea quæ visenda sunt; † copiis peregrinis sive conductitiis præsum: ex *ξĕνᾱγŏς*, *ου*, *ὁ*, *a commander of foreign troops*, peregrinorum militum dux, quod a *ξĕνŏς* et *ἄγω*.
ξĕνῐᾱ, *ᾱς*, et Ion. *ης*, *ἡ*, *hospitality*, hospitium. Th. *ξένος*; unde et
ξĕνίζω, *I entertain hospitably*, hospitio accipio, f. *ίσω*. p. *ἐξĕνῐκᾰ*.
Ξĕνŏκρᾰτης, *ου*, *ὁ*, *Xenocrates*, nom. propr. † Th. *ξένος* et *κράτος*.
Ξĕνŏς, *ου*, *ὁ*, *a stranger*, *a foreigner*, *a guest*, *an host*, *a foreign friend*, hospes, peregrinus.
† *ξĕνŏς*, *η*, *ŏν*, *strange*, novus.
Ξĕνŏφὼν, *ῶντŏς*, *ὁ*, Xenophon.
† *ξεστŏς*, *ἡ*, *ŏν*, *scraped*, *polished*, rasus, politus, a *ξέω*, *I scrape*, rado.

Ξηρὸς, ρᾱ, ρὸν, *dry*, aridus, siccus.
† ξῐ́φὸς, ἑὸς, τὸ, *a sword*, ensis, gladius. Th. ξίω obs. i. q. ξύω. v. in ξυράω.
† ξῠλεύὸμαι, *I cut wood*, lignor. Th. ξύλον.
† ξῠλὸκὸπὸς, ου, ὁ, *a wood-cutter*, lignator: a ξύλον et κόπτω.
Ξῠλὸν, ου, τὸ, *wood, a piece of wood, a club*, lignum, baculus.
† ξῠλὸχὸς, ου, *a wood, a thicket*, sylva, nemus, fruticetum: a ξύλον et ἔχω.
† ξῠν Attic. pro σύν.
ξυνδῆσαι, *to bind together*, colligare, a. 1. inf. Att. verbi συνδέω.
† ξυνετός. vide συνετός.
† ξῡνήϊὸς, η, ὸν, per dialysin Ion. pro ξύνειὸς, ᾱ, ὸν, *common*, communis. Th. ξυνὸς, quod idem significat.
ξῠνῑ́ημῐ. vide σῠνῑ́ημῐ.
† ξῡνὸς, ἡ, ὸν, i. q. κοινός.
ξῠνουσῐ́ᾱ, id. Att. quod σῠνουσῐ́ᾱ, quod vide.
ξῠνὼν, præs. part. Att. pro σῠνών: a σῠνειμῐ, *I am with*, sum cum alio. Th. εἰμί.
ξῠρᾰ́ω, seu -έω, *I shave*, rado, tondeo ad cutem: a ξῠρὸς, *a razor*, novacula, quod a ξῠ́ω, pro ξέω, *I scrape*, rado.

O.

῾Ο, ἡ, τὸ, art. Ang. *The*. † Apud Homerum pronomen est demonstrativum, Angl. *he, she, that*.
†῎Οβελὸς, ου, ὁ, *a spit*, veru. Refertur ad βέλος (quod a βάλλω), perinde ac κέλλω et ὀκέλλω dictum.
῎Οβὸλὸς, οῦ, ὁ, *an obolus, a coin equal to about* 1½*d. English*, obolus, sexta pars drachmæ.
†῎Οβρῐμὸς, ου, ὁ, ἡ, *strong, mighty, violent, impetuous, huge*, validus, fortis, potens, impetuosus, vastus. Th. βρίμη, ης, ἡ, *force*, vis, cui cognatum est βρίθω, item βριάω, *I prevail, I am strong*, valeo. Cf. quæ in ῎Οβελος. Ad βάρος retulit Hemsterhusius.
ὀγδὸήκοντᾰ, *eighty*, octoginta. Th. ὀκτὼ, *eight*, octo.
†῎Ογε, ἥγε, τὸγε, apud Homerum, i. q. ὁ, ἡ, τό.
᾿Ογκᾰ́ὸμαι, ῶμαι, *I bray*, rudo, proprie de asinis.
῞Οδε, ἥδε, τὸδε, *this*, hic, hæc, hoc: ex ὁ, et δέ.
῾Οδὸς, οῦ, ἡ, *a way* or *road*, via, iter. † Apud Homerum interdum significat *ambush, an ambuscade*, insidiæ, quæ juxta viam sternuntur scilicet.
᾿Οδοὺς, όντὸς, ὁ, *a tooth*, dens.
᾿Οδῡρὸμαι, *I lament, I bewail, I bemoan*, lamentor, ploro, f. ὀδῡροῦμαι.
᾿Οδυσσεὺς et ᾿Οδῠσεὺς, έως, ὁ, Ulysses.
†῎Οζὸς, ου, ὁ, *a branch*, ramus.
† ὅθεν, adv. *whence*, unde. Th. ὃς, et revera vetus est genitivus pro οὗ.
† ὄθὸμαι, *I care for, I regard*, curo: ex ὄθη, *care*, cura.
οἶδᾰ, ᾰς, ε, *I know*, novi, perf. m. verbi εἰδέω.
οἰδέω, et οἰδᾰ́ω, *I swell, I am inflated* or *puffed up*, tumeo, inflatus sum, f. ήσω. p. ᾤδηκᾰ. † Th. οἴδω obs. ejusd. sign.
† Οἰδῐ́πους, ὸδὸς, ὁ, Œdipus, rex Corinthius. Th. οἴδω obs. (v. voc. anteced.) et ποῦς, quasi Anglice diceremus, *Swell-foot*.
† ὀϊζῡρὸς, ρᾱ, ρὸν, *wretched, unfortunate, miserable*, ærumnosus, miser. Th. ὀϊζὺς, *woe*, ærumna.
† οἴκᾰδε, adv. *home*, domum:
οἰκεῖὸς, εία, εῖὸν, *belonging to the house, domestic*, domesticus, a, um: item, *private, peculiar, familiar*, proprius:
οἰκέτης, ου, ὁ, *a domestic*, domesticus; item *a slave*, servus:
οἰκέω, ῶ, *I dwell in, I inhabit*

habito, f. ήσω. p. ᾤκηκᾰ: et
οἰκῐᾱ, ᾱς, ἡ, *a house* or *abode*, domus. Th. οἶκος; unde et
οἰκῐŏν, ου, τὸ, idem significans.
οἰκŏδŏμĕω, ῶ, *I build a house, I build*, ædifico, f. ήσω. p. ᾠκŏδŏμηκᾰ: ab οἶκος et δĕμω, *I build*, struo.
† οἴκοι, adv. *at home*, domi. Th. οἶκος.
† οἰκόνδĕ, adv. i. q. οἴκαδε, et ex eodem Th.
Οἶκŏς, ου, ὁ, *a house, a dwelling, a home; a family*, domus, familia.
† οἰκτίζω, f. ῐσω, *I commiserate*, miseresco. Th. οἶκτŏς, ου, ὁ, *pity*, misericordia.
Οἴμη, ης, ἡ, *a way, a path; a voice, a tune, a song*, via, semita; cantus, vox.
οἰμωγὴ, ῆς, ἡ, *lamentation*, ejulatus: ab
οἰμώζω, *I lament, I bewail, I howl, I wail*, ploro, ejulo, f. ξω. Th. οἴμοι, *ah! me, alas!* hei mihi!
† οἰνŏβᾰρης, ĕŏς, ὁ, ἡ, *heavy with wine*, vino gravis: ex οἶνος et βάρος.
Οἶνŏς, ου, ὁ, *wine*, vinum.
† οἰνŏχŏĕω, ῶ, f. ήσω, *I pour out wine*, vinum fundo: ab
οἰνŏχŏŏς, ου, ὁ, *a cup-bearer*, pocillator, pincerna; quod ab οἶνος et χέω, *I pour*, fundo.
† οἶνοψ, ŏπŏς, ὁ, *of the colour of wine, dark-coloured*, qui vinei coloris est, rubicundus, purpureus, niger: ex οἶνος et ὤψ.
οἴŏμαι, (et poet. ŏΐŏμαι) vel οἶμαι, *I think, I deem, I imagine, I suspect*, opinor, existimo, puto, suspicor, f. οἰήσŏμαι. perf. pass. ᾦημαι. q. ab οἰĕŏμαι. Th. οἴω.
Οἶŏς, οἴᾱ, οἶŏν, *only, alone*, solus.
Οἶŏς, οἵᾱ, οἶŏν, *what, of what sort* or *kind, such as, as*, qualis. † οἶα, acc. plur neut. adverbialiter sumtus, *as*, ut, ceu. οἶός τε, *able*, potens: οἷόν τε, *possible, practicable*, quod fieri potest.
† οἱόσπĕρ vel potius οἷός περ, i. fere q. οἷος.
Οἶς, οἰŏς, vel ŏΐς, ŏΐŏς, ἡ, *a sheep*, ovis, vel ὁ, *a ram*, aries.
ὀϊστŏς (Att. οἰστὸς,) οῦ, ὁ, *an arrow*, sagitta, ab οἴω, † obs. in præs. *I carry*, fero, f. οἴσω.
Οἶστρŏς, ου, ὁ, *a gad-fly* or *gad-bee, a dun-fly; a violent impulse* or *incitement, fury, phrensy*, œstrus, tabanus, stimulus; furor.
Οἴτη, ης, ἡ, Œta, mons Thessaliæ.
Οἴχŏμαι, *I go, I go away, I depart, I am gone*, vado, abeo, discedo, proficiscor, f. οἰχήσŏμαι. p. ᾤχημαι.
† Οἴω et poet. ŏΐω, *I think*, puto, censeo, existimo.
† Οἰωνŏς, οῦ, ὁ, *a bird*, avis, ales. Refertur ad οἶος, *alone*, solus; et οἰωνοὶ proprie vocantur aquilæ, vultures, et id genus volucrum, quia *soli* plerumque volant.
Ὄκνŏς, ου, ὁ, *sluggishness, slothfulness, laziness, fear*, pigritia, metus, ignavia.
† Ὀκτὼ, οἱ, αἱ, τὰ, *eight*, octo.
ŏλβῐŏς, ᾱ, ŏν, *happy, wealthy*, beatus, dives, locuples: ab
Ὄλβŏς, ου, ὁ, *happiness, wealth*, felicitas, opes.
ŏλĕθρῐŏς, ου, ὁ, ἡ, *destructive, pernicious, abandoned*, exitialis, perniciosus, lethalis: ab
ŏλĕθρŏς, ου, ὁ, *destruction*, pernicies. Th. ŏλλῡμι, unde et
† ŏλĕκω, *I destroy*, perdo. ŏλĕκŏμαι, m. *I am destroyed, I perish*, perdor, pereo, intereo.
ŏλῐγᾰριστῐᾱ, ᾱς, ἡ, *a spare dinner*, prandium præparcum: ex ὀλίγος et ᾰριστŏν.
Ὀλῐγŏς, η, ŏν, *few, scanty, little*, paucus, parvus.
ŏλῐγŏχρŏνῐŏς, ου, ὁ, ἡ, *of short duration, transitory, short-lived*, brevis temporis, exiguo tempore durans: ex ŏλῐγŏς et χρŏνŏς, *time*, tempus.
Ὄλλῡμῐ, *I destroy*, perdo, f. ŏλĕσω, quasi ab ὀλέω, p. ὤλĕκᾰ. p. m. ŏλωλᾰ.

†ὀλοίτρο̆χο̆ς, subintellecto λίθος, (revera enim est adjectivum,) *a stone entirely round, a round stone*, saxum rotundum: ex ὅλος et τροχὸς, οῦ, ὁ, *a ball*, orbis, quod a τρέχω, *I run*, curro.

῎Ολο̆λύζω, *I utter loud lamentation, I scream; I yell, I howl, I wail*, ululo, ejulo, ploro, f. ξω.

†ὀλο̆ο̆ς, ᾱ, ο̆ν, *destructive*, perniciosus. Th. ὄλλυμι.

ὀλο̆πόρφῠρο̆ς, ου, ὁ, ἡ, *all purple*, totus purpureus: ex πορφῠρᾱ, *purple*, purpura, et

῞Ολο̆ς, η, ο̆ν, *whole, entire*, totus, universus.

῎Ολο̆φῡρο̆μαι, *I lament, I bewail*, lamentor, ejulo. †Refertur ad ὀλόπτω (Cf. Angl. *to lop*), *I pluck*, vellico, nam capillos, in signum doloris, vellicabant veteres.

῾Ολυμπῐάς, ἄδο̆ς, ἡ, Olympias.

῾Ολύμπῐο̆ς, ου, *Olympian, Olympic*, Olympum incolens, Olympius, cœlestis. ῾Ολύμπῐᾰ, ων, τὰ, *the Olympic games*, Olympica certamina, quæ in honorem Jovis celebrari solebant. †᾿Ολύμπῐοι, ων, οἱ, *the celestials, the gods*. Th.

῎Ολυμπο̆ς, ου, ὁ, *Olympus*, Thessaliæ vel Macedoniæ mons altissimus: item cœlum.

ὄλωλᾰ, ᾰς, ε̆, *I perish, I am undone, I am ruined*, perii. v. ὄλλῠμῐ.

῞Ολως, adv. *altogether, wholly, entirely, in short, at all*, omnino. Th. ὅλος.

ὁμᾰλο̆ς, *plain, level, equable*, planus, lævis. †Th. ὁμὸς, ἡ, ο̆ν, *equal, like*, æqualis, similis.

†ὁμηγε̆ρης, ε̆ο̆ς, ὁ, ἡ, *collected* or *assembled together*, collectus, congregatus. Th. ὁμοῦ et ἀγείρω.

῞Ομηρο̆ς, ου, ὁ, *Homer*, Homerus.

ὁμῑλε̆ω, ῶ, *I mix, associate* or *consort with, I hold converse with*, colloquor, conversor, consuetudinem habeo, f. ήσω. p. ὡμῑληκᾰ: ab ὅμῑλο̆ς, *a crowd*, turba, cœtus; †quod ab ὁμὸς, *equal*, æqualis, et ἴλη vel εἴλη, *a crowd, a squadron*, turba, turma. Est autem εἴλη ab εἰλέω, *I wind up*, conglomero, conglobo.

†῾Ομῑχλη, ης, ἡ, *a cloud; vapour*, nebula; caligo.

ὄμμᾰ, ᾰτο̆ς, τὸ, *an eye, the look* or *aspect, the countenance*, oculus, aspectus, facies: ab ὄπτο̆μαι, *I see*, video.

῎Ομνῡμῐ, *I swear*, juro, f. ὀμο̆σω, ab ὀμόω obsol. p. ὤμο̆κᾰ.

ὁμο̆γε̆νής, ε̆ο̆ς, ὁ, ἡ, *akin, related, a relative*, consanguineus, cognatus: ex ὁμο̆ς, *like*, similis, et γίνομαι.

ὅμοιο̆ς, οίᾱ, ο̆ν, *like, alike, similar, equal*, similis, æqualis. Th. ὁμὸς, idem. Hinc

†ὁμοῐο̆ω, f. ώσω, *I liken*, assimilo, ὁμοιο̆ο̆μαι, οῦμαι, *I compare myself*, me confero.

†ὁμο̆λο̆γε̆ω, ῶ, *I consent; I confess*, consentio, confiteor. Ex ὁμοῦ et λόγος.

ὁμο̆νε̆κρο̆ς, ου, ὁ, ἡ, *dead at the same time, a brother shade*, simul mortuus: ex ὁμὸς, *like*, similis, et νε̆κρο̆ς, *dead*, mortuus.

†ὁμο̆σε̆, adv. *to* or *at the same place*, eundem in locum, eodem. ὁμόσε ἰέναι (ut ἆσσον ἰέναι, v. Heyn. ad Il. A. 566.) vel φέρεσθαι τοῖς πολεμίοις, *to go* or *rush against the enemy, to meet the foe*, cominus ire, manum conserere, pedem conferre, concurrere. Th. ὁμὸς, *like*, similis.

ὁμο̆τε̆χνο̆ς, ου, ὁ, ἡ, *of the same art, profession*, or *trade*, qui ejusdem est artificii: ex ὁμὸς, *like*, similis, et τέχνη, *art*, ars.

ὁμοῦ, *together, at the same time*, simul: ab ὁμὸς, *like*, similis.

†ὁμο̆φρο̆νε̆ω, *I am like-minded, I agree*, idem sentio, sum concors: ab ὁμο̆φρων, ο̆νο̆ς, ὁ, ἡ, *like-minded*, concors, quod ab ὁμοῦ et φρήν.

† ὁμŏχρŏέω, *I am of the same colour with*, sum eodem colore: ex ὁμοῦ et χρώς.
ὁμόψηφŏς, ου, ὁ, ἡ, *having the same right to vote, voting alike* or *the same way, assenting*, cujus idem est suffragium: ex ὅμŏς, *like*, similis, et ψῆφŏς, *a pebble to vote with, a vote*, calculus.
ὀμφăλŏεις, εσσă, ἐν, *embossed, bossy*, umbilicatus: epith. scuti: ab
Ὀμφăλŏς, οῦ, ὁ, *a navel, a boss*, umbilicus, umbo.
Ὄμφαξ, ăκŏς, ἡ, *an unripe grape, a sour grape*, uva acerba, necdum matura.
ὅμως, *yet, notwithstanding*, tamen: sed
ὁμῶς, *at the same time, together with, equally*, simul, æque ac, Poët. pro ὁμοῦ. Th. ὁμὸς, *like*, similis.
Ὄνăρ, τὸ, † indecl. *a dream*, somnium.
† ὀνείδειŏς et ὀνείδῐŏς, ā, ŏν, *reproachful, contumelious*, probrosus: et
ὀνειδίζω, *I reproach, I blame*, exprobro, convitior, f. ῐσω. p. ὠνείδῐκă. Th. ὄνειδος, *reproach*, probrum, contumelia.
† ὄνειδŏς, ἐŏς, τὸ, v. in voc. præc.
† ὀνειρŏπŏλŏς, ου, ὁ, *an interpreter of dreams, a diviner*, somniorum interpres: ab ὄνειρŏς et πŏλέω, *I am employed about*, versor.
ὄνειρŏς, ου, ὁ, *a dream*, somnium. Th. ὄναρ.
Ὄνημῐ, et ὀνῐνημι, ab ὀνέω, *I help, I profit, I benefit*, juvo, prosum; item *I blame*, vitupero, cum acc. f. ὀνήσω. p. ὤνηκă. præs. med. ὄνημαι, seu ὄνăμαι, *I am delighted, I enjoy*, juvor, fruor, cum gen. f. ὀνήσŏμαι. a. 1. ὠνησăμην.
Ὄνŏμă, ăτŏς, τὸ, *a name, fame, celebrity*, nomen, fama, celebritas. Hinc
ὀνŏμάζω, *I name, I mention by name*, nomino, f. ăσω. p. ὠνŏμăκă.
ὀνŏμαστὶ, adv. *by name*, nominatim: ab
ὀνŏμαστὸς, οῦ, *celebrated, famous*, celebris, quod ab ὀνομάζω.
Ὄνŏς, ου, ὁ, ἡ, *an ass*, asinus, -a.
ὀξῠθῡμŏς, ου, ὁ, ἡ, *prone to anger, irascible, fiery, passionate*, qui acerbo est animo, iracundus: ab ὀξὺς et θῡμŏς, *anger*, ira.
Ὀξῠς, εῖă, ῠ, *sharp, quick, swift, rapid*, acutus, velox, rapidus.
ὀξῠχŏλŏς, ου, ὁ, ἡ, *irascible, hot-tempered, outrageous*, qui subito et graviter irascitur, biliosus: ex ὀξὺς et χŏλὴ, *choler, anger*, bilis.
Ὀπὴ, ῆς, ἡ, *a hole*, foramen.
ὄπῐθεν, Ion. et Dor. pro ὄπισθεν.
ὄπισθεν, et ὄπισθε, *behind, in the rear*, pone, a tergo, adv. Th. ὀπῐσω, *backwards*, retro.
† ὀπισθŏφῠλăκέω, ῶ, *I am in a rear-guard*, in extremo agmine sum: ab
† ὀπισθŏφῠλαξ, ăκŏς, ὁ, *one who is in the rear-guard* of an army, *a soldier of the rear-guard*, extremi agminis miles: ex ὄπισθε et φῠλαξ.
† ὀπίσσω poet. pro
† ὀπῐσω, adv. *back, behind, afterwards*, pone, a tergo.
Ὁπλὴ, ῆς, ἡ, *a hoof*, ungula.
† ὁπλίζω, f. ῐσω, *I arm*, armo, armis instruo: et
ὁπλῑτης, ου, ὁ, *a heavy armed soldier*, miles armatus. Th.
Ὅπλŏν, ου, τὸ, *a weapon*, telum, vel τὰ ὅπλă, *arms, accoutrements, instruments*, arma, instrumenta quævis.
† ὁπŏθεν, adv. *from whence*, unde: et
† ὅποι, adv. *whither*, quo. Th. ὁποῦ.
ὁποῖŏς, οιă, οιŏν, *of what sort, what*, qualis, -e. † Th. ὅπος obs. et οἷος.
ὁπŏσŏς, η, ŏν, *how great, as great as, as many* or *as much as, whatsoever*, quantus. † Th. ὅπος, obs.

et ὅσος.
ὁπότε, *when, whenever, if ever,* quando, siquando, citrà interrogat. adv. idem quod ὅτε. † Th. ὅπος obs. et ὅτε.
† ὁπότερος, ᾱ, ὄν, *which of the two, whichever of the two,* utercunque. Th. † ὅπος, ἕτερος.
† Ὅπου, adv. *where,* ubi. Refertur ad ὅπος obs. unde forsan Lat. *ipse,* mutata *o* in *i,* ut ex ὅς, ὄμβρος, fiunt *is, imber.*
ὁππότε, Poët. pro ὁπότε.
Ὀπτάω, *I roast, I cook,* torreo, asso, f. ήσω. p. ὤπτηκα.
Ὄπτομαι, *I see,* video, f. ὄψομαι. p. ὦμμαι.
ὅπως, *that, how, as,* ut, quomodo. Th. † ὅπος obs. v. in ὁπου.
Ὁράω, et media forma ὁράομαι, ῶμαι, *I see, I behold, I perceive, I understand,* video, cerno, intelligo, imperf. ἑώρων. p. ἑώρᾱκα.
Ὄργανον, ου, τὸ, *an instrument* or *organ, a work,* instrumentum, opus, organum. † Refertur ad ἔργον.
Ὀργὴ, ῆς, ἡ, *anger, temper, disposition,* ira, ingenium, mores.
Ὄργια, ων, τὰ, *the sacred rites* or *orgies of Bacchus,* sacra Liberi, orgia.
ὀργίζω, *I provoke to anger, I enrage, I exasperate,* ad iram incito, lacesso, facio irasci, f. ίσω. p. ὤργικα. præs. med. ὀργίζομαι, *I am angry,* irascor, cum dat. Th. ὀργή.
† ὀρεγνῦμι i. cum voce seq.
Ὀρέγω, seu ὀρέγνυμι, *I stretch forth, I extend,* porrigo, extendo, f. ξω. p. ὤρεχα. præs. m. ὀρέγομαι, *I stretch myself towards, I reach forward to, I aim at, I attack,* appeto, cum gen.
† ὀρεσκῷος, ου, ὁ, ἡ, *dwelling upon the mountains,* in montibus degens: ex ὄρος et † κέω, i. q. κεῖμαι.
† ὀρεὺς, έως, et Ion. οὐρεὺς, ῆος, ὁ, *a mule,* mulus. Th. ὄρος.
† ὄρθιος, ᾱ, ὄν, *steep,* arduus: ab
Ὀρθὸς, ἡ, ὄν, *erect, upright, straight,* rectus, a, um, erectus. Hinc
ὀρθῶς, adv. *rightly, correctly, properly,* recte, ut par est et decet.
ὁρίζω, *I bound, I limit, I define, I determine,* definio, f. ὁρίσω, et Att. ὁριῶ. Th. ὅρος, ου, ὁ, *a limit* or *boundary,* terminus.
† ὅριον, ου, τὸ, *a boundary* or *limit,* finis, terminus; et est dimin. ab ὅρος. v. voc. præc.
Ὅρκος, ου, ὁ, *an oath,* jusjurandum. † Refertur ad ἔργω vel εἴργω, *I coerce,* cohibeo, quod ab ἔργον ducitur.
† ὁρμαίνω, f. ανῶ, *I excite,* excito. Item *I meditate, I ponder, I revolve,* agito, cogito. Th. ὁρμὴ, ῆς, ἡ, *an effort,* impetus, cujus radix ὄρω, q. v.
ὁρμάω, ῶ, *I rush, I sally forth, I attack,* ruo, irruo, impetum facio, prorumpo, f. ήσω. p. ὥρμηκα: ὁρμάομαι, med. *I set out on a journey* or *voyage,* proficiscor. Th. ὁρμή. † v. voc. antec.
† ὅρμος, ου, ὁ, *a station for ships, a harbour* or *haven,* statio navalis, portus. Th. εἴρω, *I connect, I range,* necto, ordino.
ὄρνεον, ου, τὸ, *a bird,* volucris, avis: ab
Ὄρνις, ῑθος, ὁ, ἡ, *a bird, a hen,* avis, gallina.
† ὄρνυμι. v. ὄρω.
Ὄρος, εος, τὸ, *a mountain,* mons.
Ὀρφεὺς, έως, ὁ, Orpheus.
† Ὀρχέω, *I lift up,* tollo. In med. *I dance,* salto, f. ήσομαι. Radix forte ὄρθος. Permutantur χ et θ in ὄρνιχα Dor. pro ὄρνιθα.
† Ὀρχομένιοι, ων, οἱ, *the Orchomenians,* Orchomeni, Bœotiæ urbis, incolæ. Th. Ὀρχόμενος, Orchomenus.
† Ὄρω et ὄρνυμι, f. ὄρσω, *I rouse* or *stir up, I excite,* concito, incito, commoveo.
Ὅς, ἥ, ὅ, *who, which,* qui, quæ,

quod, relat. seu artic. postpos. † ὃ pro ὅτι. v. nott. ad Hom. ὅς, gen. οὗ. dat. οἷ, acc. ἓ (quod et neutrius generis est Il. A. 236. *it*, illud), unum ex primariis pronominibus substantivis, Angl. *he; of him* vel *his; to him* or *her; him, her* or *it;* &c. ὅς, ἥ, ὅν, pronomen possessivum (ab ἕ, *him*, ductum) Angl. *his*. v. Tate Gr. Gr. p. 44 & 46.

ὅσᾰκῐς, et ὅσᾰκῐ, († ut πολλάκις et πολλάκι) *as often as*, quoties, adv. citra interrog. † De vi terminationis v. in πολλάκις. Th. ὅσος.

Ὄσῖρῐς, ῐ̆ος, ὁ, Osiris, deus Ægyptiorum.

Ὅσŏς, η, ŏν, et Poët. ὅσσŏς, *how great, how much soever, as much as, as many as, whatever*, quantus. † ὅσοι, *as many as, whatsoever*, quot. Th. ὅς.

ὅσπĕρ, ἥπĕρ, ὅπĕρ, *who, which*, qui, quæ, quod. Th. ὅς, † περ.

† ὄσσĕ, *the eyes*, oculi. v. nott. ad Hom.

† ὄσσŏμαι, *I eye, I behold*, specto, tueor. Th. ὄσσŏς, ĕŏς, τὸ, et ου, ὁ, *the eye*, oculus.

Ὅσσŏς, Poët. pro ὅσŏς.

† ὅστĕ, ἥτĕ, ὅ, τε, i. q. ὅστις.

Ὀστĕŏν, οῦν, gen. ĕου, οῦ, τὸ, *a bone*, os, ossis.

ὅστῐς, ἥτῐς, ὅ, τῐ, *who, whoever*, gen. οὗτῐνŏς, ἧστῐνŏς, &c. quis, quisnam, quicunque; qui, quæ, quod: ab ὅς et τις.

Ὀσφῦς, ῠŏς, ἡ, *the loins, the flank*, lumbus, ilia.

ὅτᾰν, *when*, quum, conjunct. item, *as long as*, quamdiu: ex ὅτĕ et ἄν.

Ὅτĕ, *when*, quando, quum. Sed πότĕ, *when?* quando?

ὅτῐ, et Poët. ὅττῐ, *because, in that*, quod, quia, quoniam, conjunct. † Sed ὅ, τι, *whatsoever*, quicquid, pronomen n. g. ab ὅστῐς.

ὁτῐοῦν, *whatever you please*, quodlibet: ab ὅστις et οὖν.

† ὅτου Att. pro οὗτινος. v. ὅστις.

† ὀτρηρŏς, ρᾱ, ρŏν, *alert, assiduous, active, prompt, ready, zealous, faithful*, sedulus, alacer, celer. Th.

† Ὀτρῡνω, *I urge, I exhort*, urgeo, hortor.

ὅττῐ, Poët. pro ὅτι.

Οὐ, seq. conson. οὐκ seq. vocali cum spir. len. et οὐχ seq. vocal. aspirat. adv. *not*, non, nequaquam.

† οὗ, *of him*. v. in ὅς.

οὐδᾰμῶς, *by no means*, nequaquam: † ex οὐδαμὸς, ἡ, ὸν, *none*, nullus. Th. οὐδὲ et ἀμὸς i. q. τις.

οὐδĕ, *neither—nor, not even*, neque, ne—quidem, conjunct. ex οὐ et δὲ, *and, but*, vero.

οὐδεὶς, ĕνŏς, ὁ, *none, no, no one*, nullus, f. οὐδĕμῐᾱ, n. οὐδĕν: ex οὐδὲ et εἷς, *one*, unus.

οὐδĕπŏτĕ, *never*, nunquam, adv.: ex οὐδĕ et πŏτĕ, *ever*, aliquando.

† οὐδĕπω v. in οὔπω.

† οὐκ. v. in οὐ.

οὐκĕτι, adv. *no longer, no more*, non amplius: ex οὐκ et ĕτῐ, *yet*, adhuc.

οὐκοῦν, *is it not? therefore*, nonne? igitur: ex οὐκ et οὖν. Sed οὔκουν, *not*, non.

οὖλŏς, η, ŏν, *whole, entire*, integer, sanus. † Th. ὅλος. Item *downy, curly, soft, tender*, † crispus, mollis, tener. † Th. εἰλέω, quod v. in ἑλίσσω. Etiam οὖλŏς, pro ὀλŏŏς, *destructive*, perniciosus: ab ὄλλῡμῐ.

† οὐλŏχῠται, ῶν, αἱ, *an oblation composed of barley toasted and coarsely ground, then mixed with salt and sprinkled on the head of the victim; salted cakes*, molæ hordeaceæ et cum sale mixtæ, quibus hostiarum capita aspergebantur: ex οὐλαὶ, ῶν, αἱ, quod idem significat, et χύω, *I pour out*, fundo.

† Οὔλυμπόνδĕ, adv. *to Olympus*, ad Olympum. Th. Οὔλυμπος

Ion. pro Ὄλυμπος.

Οὖν, *therefore, then*, igitur, itaque, ergo, conjunct.

οὕνεκᾰ, et οὕνεκ', pro οὗ ἕνεκα, *for which reason, on which account, because*, cujus rei gratiâ, propter, quoniam.

† οὔπὄτἕ, adv. *never*, nunquam: ex οὐ et ποτε.

† οὔπω, adv. *not yet, never*, nondum, nunquam: ex οὐ et πω, *somehow*, quodammodo. Dicitur et οὐδἕπω eodem sensu.

οὐρᾱ, ρᾶς, ἡ, *a tail*, cauda. †Item *the rear* of an army, postrema agminis pars, extremum agmen: ἐπ' οὐρὰν, *in the rear, behind*, a tergo.

† οὐρᾰνῐων, ωνὄς, ὁ, *heavenly, celestial*, cœlestis. οὐρᾰνῐωνἕς, plur. *the gods*, cœlicolæ: et

† οὐρᾰνὄθἕν, adv. *from heaven*, e cœlo, cœlitus. Th.

Οὐρᾰνὄς, ου, ὁ, *heaven, the air*, cœlum, aër. † Refertur ad ὁράω.

† οὐρεύς. v. ὀρεύς.

† οὖρὄς, ου, ὁ, *a favourable gale*, ventus secundus. Th. ὄρω.

οὖς, ὠτὄς, τὸ, *an ear*, auris, in pl. τὰ ὦτα, *the ears*, aures. † Th. (per contract.) οὖἄς, ἄτὄς, τό.

† Οὐτάζω, f. σω, *I wound*, properly with a weapon held in the hand, ictum manu infero, vulnero.

οὔτἕ, et οὔτ', ut et οὔθ', *neither, nor*, neque: ex οὐ et τε, *and*, que.

† οὐτῐδᾰνὄς, οῦ, ὁ, *a worthless fellow*, nullius pretii homo: ex

† οὔτῐς, ῐνὄς, ὁ, ἡ, i. q. οὐδείς. οὔτῐ adverbialiter, *in no wise, in no respect*, nequaquam. Th. οὐ, τις.

† οὔτοι i. q. οὔτἕ. Th. οὐ, τοι.

οὗτὄς, αὕτη, τοῦτὄ, *this*, hic, hæc, hoc. Vide Gram. Hinc

οὕτω, et οὕτως seq. vocali, *thus*, sic.

† οὐχ v. in οὐ.

οὐχῐ, *is not? does not?* nonne? item Attice, *not*, non, adv. Th. οὐ.

Ὀφείλω, *I owe, I am doomed* or *destined, I am obnoxious* or *subject to*, debeo, reus sum, f. ὀφειλήσω. p. ὠφειληκᾰ.

† ὀφέλλω, *I encrease, I aggrandize*, augeo. Nonnunquam Ion. ponitur pro ὀφείλω, quod vide.

ὄφἕλὄν, ἕς, ἕ, a. 2 verbi ὀφείλω. Et usurpatur ut adverb. optandi cum εἴθἕ, *I wish, would that*, utinam.

ὄφἕλὄς, ἕὄς, τὸ, *use, utility, benefit*, utilitas, usus: ab ὀφέλλω.

ὀφθαλμὸς, οῦ, ὁ, *an eye*, oculus. Th. ὄπτὄμαι, *I see*, video.

Ὄφῐς, ῐὄς, et ἕως, ὁ, *a serpent*, serpens, nom. pl. ὄφῐἕς, ὄφεις, ὄφις.

ὄφλημᾰ, ἄτὄς, τὸ, *a debt*, debitum. Th. ὀφείλω.

Ὄφρᾰ, et ὄφρ', *that, in order that, whilst, until, till, as long as*, ut, quo, † dum, donec, usquedum, quoad, adv. Poët. pro ἵνα, ὅπως, ἕως.

Ὀφρῦς, ῠὄς, ἡ, *an eye-brow*, supercilium.

† ὄχᾰ, adv. *by far*, præ cæteris, præcipue. Th. ἔχω.

ὀχεὺς, ἕὄς, ὁ, *a bar, bolt*, retinaculum, vectis: in pl. ὀχῆἕς Ion.: ab

ὀχἕω, f. ήσω, *I support, I bear, carry* or *convey*, sustineo, veho, porto. Th. ὄχὄς, *a vehicle, a chariot*, currus. † Radix est ἔχω. Hinc

ὄχημᾰ, ἄτὄς, τὸ, *a vehicle*, vehiculum.

† ὀχθἕω, ῶ, f. ήσω, *I am vexed* or *displeased*, indignor. Refertur ad ἄχθὄς, *a weight*, pondus; ut primitus fuerit *I am heavily laden*, pondere premor.

Ὄχλὄς, οῦ, ὁ, *a crowd, a multitude, a disturbance*, turba, motus, multitudo, populus.

ὀχῠρὄς, † i. q. ἐχῠρὄς, *strong, guarded, fortified, firm, secure*, munitus, firmus. † Th. ἔχω.

† * Ὄψ, ὀπὄς, ἡ, *a voice*, vox.

† Ὀψὲ, adv. *late ; in the evening*, sero ; vesperi. Hinc
† ὄψιὄς, ᾱ, ὄν, *late in the evening*, serotinus.
ὄψῐς, ἕως, ἡ, *look*, *aspect*, *the face* or *countenance*, *a sight*, *a view*, vultus, facies, conspectus, visus : a 2. sing. perf. pass. ὦψαι, verbi ὄπτὄμαι, *I see*, video.
Ὄψὄν, ου, τὸ, *victuals*, *seasoning*, *a relish*, *fish*, *flesh-meat*, *anything eaten with bread*, opsonium, quicquid cum pane comedimus, piscis.
ὀψὄποιὄς, οῦ, ὁ, ἡ, *a victualler*, *a cook*, opsonia apparans, conditor: ex ὄψὄν et ποιέω.

Π.

ΠᾹΓᾹ, ᾱς, ἁ, Dor. pro πήγη, *a fountain*, fons.
πᾰγῐς, ῐδὄς, ἡ, *a snare*, *a trap*, decipulum. Th. † πάγω obs. i. q. πηγνῡω, *I put together*, *I make* or *frame*, compingo.
πᾰθὄς, ἕὄς, ους, τὸ, *a suffering*, *an affection*, *a passion*, *an affliction*, *a calamity*, *a disaster*, *a complaint*, *a disease*, affectus, calamitas : † ab ἔπαθον. v. πάσχω.
παιδᾰγωγὄς, οῦ, ὁ, *a teacher* or *instructer of boys*, *a tutor*, *a pedagogue*, pædagogus, puerorum custos : ex παῖς et ἄγω, *I conduct*, duco.
† παιδᾰρῐώδης, ὁ, ἡ, *childish*, puerilis : a παιδᾰρῐὄν, *a little boy*, puerulus, quod a παῖς.
παιδείᾱ, ᾱς, ἡ, *education*, *instruction*, institutio, doctrina : item
παιδεύω, *I educate* or *instruct*, *I teach*, erudio, doceo, f. εύσω. perf. πεπαίδευκᾰ. Th. παῖς.
παιδῐὄν, ου, τὸ, *a child*, infans, puerulus, puellus, dimin. a παῖς.
παιδὄτρῖβης, ου, ὁ, *a master in the gymnasium*, *a trainer of youth*, ludimagister : ex παῖς et † ἔτρῐβον a. 2. verbi τρῖβω, tero.
παίζω, *I play*, *I sport*, *I dance*, more puerorum lusito, ludo, salto, f. παίξω, et σω. p. πέπαιχᾰ. † Th. παῖς.
Παιήων, ὄνὄς, ὁ, idem quod Παιὼν, ῶνὄς, † vel Παιᾱν, ᾱνὄς, ὁ, *Apollo*, *the god of medicine*, Apollo, deus medicinæ. †Item carmen in honorem Apollinis, Angl. *a hymn in honour of Apollo*, *a pæan:* et nomen dei laudati ponitur pro ipso carmine. Cf. Il. Σ. 570. ubi pari ratione Λίνος appellatur hymnus in honorem Lini poetæ.
Παῖς, παιδὄς, ὁ, ἡ, *a boy*, *a girl; a son*, *a daughter ; a slave*, puer, vel puella; filius vel filia; servus.
παίσδω, Dor. pro παίζω, q. v.
Παίω, f. αίσω. p. αικᾰ, *I strike*, *I beat*, percutio, ferio, pulso. † Hinc Latinum *pavio* ejusd. sign. ex Æolico παϝίω sc.
Πᾰλαι, adv. *of old*, *formerly*, *long ago*, olim, quondam. Hinc
πᾰλαιὄς, ᾱ, ὄν, *ancient*, *old*, antiquus, a, um, vetus, vetustus.
πᾰλαισμὄσῡνη, ης, ἡ, idem quod πᾰλη. †Ordo derivationis sic constituendus : πᾰλη—πᾰλαίω, *I wrestle*, luctor—πᾰλαισμᾰ, *the art of wrestling*, ars luctandi—[πᾰλαίσμων, *skilful in wrestling*, peritus luctandi] — πᾰλαισμοσῡνη. Ita J. T.
πᾰλαίστρᾱ, ρᾱς, ἡ, *a palestra* or *wrestling-ground*, palæstra, lucta, luctæ locus : ex † πᾰλαιστὴς, ου, ὁ, *a wrestler*, luctator, quod a πάλη.
Πᾰλαίφᾰτὄς, ου, ὁ, Palæphatus, nom. propr. † Th. πᾰλαι, φημῐ.
πᾰλαίω, *I wrestle*, luctor, f. πᾰλαίσω. p. πεπᾰλαικᾰ. Th. πᾰλη.
πᾰλᾰμαισῐ, dat. pl. Ion. pro πᾰλᾰμαις, a
Πᾰλᾰμη, ης, ἡ, *the palm of the hand*, *a hand*, manus, palma.

Πᾰλη, ης, ἡ, *a wrestling*, lucta.
†πᾰλίλλŏγŏς, ου, ὁ, *collected afresh*, rursus numeratus: ex πᾰλῐν et λἔγω, *I collect*, colligo.
†πᾰλιμπλαζŏμαι, *I wander back*, *I return*, vagis erroribus retro agitor, revertor: ex πᾰλῐν et πλάζω.
Πᾰλῐν, adv. *again*, *back*, *back again*, iterum, rursus.
†πᾰλῐνᾱγρĕτŏς, *that may be retracted* or *revoked*, revocabilis: ex πᾰλῐν et ᾰγρĕω (i. q. ᾰγρεύω, *I catch*, capto) quod ab ἄγρα. Alii ab ᾰγείρω ducunt.
†Παλλᾰς, ᾰδŏς, ἡ, Pallas, sive Minerva. Th.
Πάλλω, *I shake*, *I brandish*, *I toss*, vibro, agito, quatio, f. ᾰλῶ. p. ᾰλκᾰ. †πάλλειν κλήρους, *to cast lots*, sortiri.
†πάμπᾰν, adv. *altogether*, *wholly*, *entirely*, prorsus, omnino. Th. πᾶς.
†παμπληθὴς, ἔŏς, ὁ, ἡ, *very much* or *large*, *very numerous*, permultus, ingens: ex πᾶς et πλῆθŏς, *a multitude*, multitudo.
πάμπŏλῠς, παμπόλλη, πάμπŏλῠ, gen. παμπόλλου, *very much*, *very many*, *very numerous* or *large*, permultus: ex πᾶς et πολὺς, *much*, multus.
Πᾱν, Πᾱνŏς, ὁ, Pan, pastorum Deus.
†πανδᾰμᾰτωρ, ŏρŏς, ὁ, *subduing all things*, omnia domans sive subigens: a πᾶς et δᾰμᾰω.
†πᾰνημĕρῐŏς, ᾱ, ŏν, *the whole day*, *all day long*, per totum diem, perdius: ex πᾶς et ἡμĕρᾱ.
†πᾰνŏπλῑτης, ου, ὁ, *a soldier in complete armour*, *a soldier armed* cap à piè, *a heavy armed soldier*, miles omni ex parte armatus: ex πᾶς et ὅπλŏν.
†παντᾰπᾱσῐ, adv. *totally*, *wholly*, *altogether*, omnino, prorsus: et
†πάντη, adv. *everywhere*, *entirely*, ubique, prorsus. Th. πᾶς.
παντŏδᾰπŏς, ἡ, ŏν, *of every soil*, *of every kind* or *sort*, ex omni solo, omnigenus: ex πᾶς et δάπεδον, *the soil*, solum.
παντοῖŏς, ᾱ, ŏν, *of all kinds*, *various*, omnigenus, varius: item
†πάντŏσĕ, adv. *on every side*, *everywhere*, undique, ubique: et
πᾰνῠ, adv. *altogether*, *by all means*, *entirely*, *very much*, *very*, omnino. Th. πᾶς, *all*, omnis.
πᾰνύστᾰτŏν, v. in voc seq.
πᾰνύστᾰτŏς, η, ŏν, *last of all*, postremus. †πανύστατον, adv. vel potius accus. neut. sing. adverbialiter usurpatus, *last of all*, *for the last time*, postremum. Th. πᾶς, ὕστατος.
†πᾰŏμαι, v. πάω.
Πᾰπῡρŏς, ου, ὁ, ἡ, *the papyrus*, papyrus. †Hinc nostrum *paper*.
Πᾰρᾰ, præp. cum gen. *from*, a, ab; cum dat. *near*, *with*, apud; cum acc. *at*, *with*, *during*, *beside* or *near*. In compositione valet *beyond*, *near*, *by*, *wrongly*, trans, præter, apud, perperam.
πᾰρᾰβάλλω, *I throw* or *cast near*, *I throw to*, *I deliver*, objicio, trado: ex πᾰρᾰ et βάλλω, *I cast*, jacio.
†πᾰραγγέλλω, f. ἔλῶ, *I exhort; I pass the word of command*, or *a military order*, *from one to another*, hortor; edico, quid fieri debeat, ita ut imperium per manus tradatur et accipiatur, imperata communico cum aliis: ex παρὰ et ἀγγέλλω. v. ad p. 68. n. 13. Cf. παρεγγυάω.
πᾰρᾰγῑνŏμαι, *I come near* or *to*, *I arrive* or *am present at*, advenio, pervenio: ex πᾰρᾰ et γῑνŏμαι, *I am*, *I become*, sum, fio.
πᾰρᾰδῐδωμῐ, *I give up*, *I deliver*, trado, f. πᾰρᾰδώσω. p. πᾰρᾰδĕδωκᾰ. Th. δῐδωμῐ.
πᾰρᾰδοξŏς, ου, ὁ, ἡ, *contrary to expectation*, *strange*, *surprising*, præter opinionem, inopinatus:

ex παρὰ et δόξα.

πᾰραινέω, ῶ, *I advise, I exhort,* admoneo, hortor: ex παρὰ et αἰνέω, *I commend,* laudo. Th. αἶνος, *praise,* laus.

πᾰρᾰκᾰθίζω, *I seat* or *set near,* juxta sedere facio, f. ίσω. perf. πᾰρᾰκέκᾰθῐκᾰ: ex παρὰ et κᾰθίζω, *I seat,* sedere facio.

πᾰρᾰκᾰλέω, ῶ, *I ask, I entreat, I beseech, I exhort, I invite,* rogo, precor, obsecro, f. έσω. p. πᾰρᾰκέκλημκᾰ. Th. κᾰλέω, *I call,* voco.

πᾰρᾰλαμβᾰνω, *I take, I receive, I undertake, I succeed to,* accipio, assumo, suscipio, adduco: ex παρὰ et λαμβᾰνω, *I receive,* capio.

πᾰρᾰλείπω, *I leave, I pass by* or *over, I omit, I pass over in silence,* prætermitto, omitto, silentio prætereo: ex παρὰ et λείπω, *I leave,* linquo.

πᾰρᾰλŏγίζομαι, *I make a false account, I overcharge, I surcharge, I delude by sophistry, I out-wit,* or *over-reach,* argumentando vel supputando fallo: f. ίσŏμαι: ex παρὰ, *wrongly, falsely,* perperam, et λŏγίζŏμαι.

πᾰρᾰμένω, *I stay near, I remain,* permaneo: ex παρὰ et μένω, *I remain,* maneo.

πᾰρᾰμῡθέŏμαι, οῦμαι, *I console, I advise,* consolor, hortor: ex παρὰ et μῡθέŏμαι, *I speak,* dico. Th. μῦθŏς, *a word,* verbum.

† πᾰρᾰπᾰν et τὸ πᾰρᾰπᾰν, vel unico verbo τŏπᾰρᾰπᾰν, adv. *universally, entirely, altogether,* in universum, omnino. Dictum quasi παρὰ πᾶν.

πᾰρᾰπέμπω, f. ψω, *I send beyond* or *over, I conduct* or *convey, I dispatch, I dismiss,* prætermitto, dimitto, transmitto. Th. πέμπω.

πᾰρᾰσῖτŏς, ου, ὁ, *a parasite, a smell-feast, a vile flatterer,* parasitus: ex παρὰ et σῖτος, *corn, provision,* frumentum.

πᾰρασκευάζω, *I prepare, I get ready, I furnish, I provide,* præparo, apparo, compono: ex παρὰ et σκευάζω, *I prepare,* paro. Th. σκεῦŏς, έŏς, τὸ, *a vessel, a utensil,* vas, instrumentum.

† πᾰρᾰσῡρω, *I draw away, I distort,* perperam traho, abstraho, distorqueo, f. ρῶ. Th. σῡρω, *I draw,* traho.

πᾰρᾰτάττω, vel -άσσω, *I draw up in battle-array, I martial,* in acie colloco, aciem instruo: ex παρὰ et τάσσω, vel -ττω, *I arrange, I set in order,* ordino.

πᾰρᾰτείνω, *I stretch near* or *by the side of, I stretch out* or *forward, I extend, I protract* or *put off, I defer,* produco, extendo, prorogo, detineo. Th. τείνω, *I stretch,* tendo.

πᾰρᾰτῐθημῐ, *I put near, I place by the side of, I put* or *hold forth, I display, I propose, I deposit with, I commit to the care of any one,* appono, propono, commendo: παρθέμένŏς, poet. pro πᾰρᾰθέμένŏς, aor. 2. part. med. *endangering,* objiciens periculo: ex παρὰ et τῐθημῐ, *I set,* pono.

† πᾰρᾰφημῐ, *I advise, I recommend, I persuade,* suadeo, hortor: ex παρὰ et φημί.

πᾰρεγγῠάω, ῶ, f. ήσω, *I deliver* or *give into the hand, I hand over* or *pass to another,* as the word of command or the watch-word, *I order, I exhort,* per manus trado, adhortor, jubeo, nuntio: ab ἐγγυάω, *I deliver into the hand,* in manus trado: Th. ἐγγῠη, *bail* or *surety,* sponsio. † Cf. παραγγέλλω.

† πᾰρέζŏμαι, *I sit near* or *besides,* juxta sedeo: ex παρὰ et ἕζω.

Πᾰρειᾱ, ᾱς, ἡ, *a cheek,* gena, maxilla. † Ad παρὰ forte referendum. Cf. Anglicum illud *cheek by jole.*

πᾰρειμῐ, *I am near* or *present, I am at hand,* adsum: ex παρὰ

et εἰμὶ, *I am*, sum.

† πᾰρειμῐ, *I go forth, I pass by*, prodeo, prætereo. part. παριών. Th. εἶμι.

πᾰρĕλαύνω, *I drive by* or *past, I pass by*, præteragito, aveho, prætervehor. Th. ἐλαύνω, *I drive*, agito.

† πᾰρενθĕτῐκῶς, adv. *parenthetically*, parenthetice: a πᾰρενθĕτῐκŏς, ή, ŏν, *parenthetic*, parentheticus, quod a πᾰρένθĕσῐς, εως, ἡ, *a parenthesis*, parenthesis, interpositio: ex παρεντίθημι, *I insert*, interpono, insero, quod a παρὰ, ἐν, et τίθημι.

† πᾰρĕπω, obs. *I persuade* from the right course to the wrong one, *I seduce; I persuade*, suadeo *in malam partem*; suadeo, persuadeo: 2. aor. inf. πᾰρειπεῖν et part. πᾰρειπών: ex παρὰ et ἔπω inus.

πᾰρέρχŏμαι, *I pass by; I advance; I escape, I outwit*, prætereo, progredior, † lateo, fallo. Th. ἔρχŏμαι, *I go*, eo.

† πᾰρεστᾰναι, v. in παρίστημῐ.

πᾰρεστὼς, ῶτŏς, *standing near, at hand*, adstans, qui præsto est, perf. part. act. contracte pro πᾰρεστηκὼς, ŏτŏς, verbi πᾰρίστημῐ, quod vide.

πᾰρευθῡς, *straightway, forthwith, immediately*, statim: ex παρὰ et εὐθῡς.

πᾰρĕχω, *I exhibit, I present, I afford, I supply, I occasion*, exhibeo, præbeo, f. πᾰρέξω, vel πᾰρασχήσω. p. πᾰρέσχηκᾰ. † 2 aor. inf. πᾰρασχεῖν: ex παρὰ et ἔχω, *I have*, habeo.

† πᾰρημαι, *I sit near* or *beside*, juxta sedeo: ex παρὰ et ἧμαι, q. v.

† παρθέμενος, v. in παρατίθημι.

Παρθĕνŏς, ου, ἡ, *a virgin*, virgo.

Πάρθŏς, ου, ὁ, *a Parthian*, Parthus, nom. gentile.

† πᾰρῑημῐ, f. ήσω, *I let pass, I pass over* or *neglect, I suffer*, omitto, negligo, sino, part. aor. 2. πᾰρείς: ex παρὰ et ἵημι.

Πᾰρῐς, ιδŏς, ὁ, Paris, Priami filius.

πᾰρίστημῐ, *I place beside* or *near, I place before, I present, I exhibit, I show*, † juxta pono, appono, sisto, in medium produco, exhibeo, f. πᾰραστήσω. p. πᾰρέστηκᾰ. † p. inf. πᾰρεστᾰναι pro πᾰρεστηκĕναι, *to stand by*, adesse. πᾰρίστᾰμαι, med. *I stand by, I assist*, adsum, opitulor: ex παρὰ et ἵστημῐ, quod vide.

Παρμĕνῐων, ωνŏς, ὁ, Parmenio, nom. propr.

πᾰρŏδŏς, ου, ἡ, *a passage, way* or *pass, an entrance*, aditus, transitus: ἐν πᾰρŏδῳ, *in passing*, in transitu: ex παρὰ et ŏδŏς, οῦ, ἡ, *a way*, via.

πᾰροικĕω, ῶ, *I dwell near, I sojourn*, commoror, juxta habito, f. ήσω. p. πᾰρῴκηκα: ex παρὰ et οἰκĕω, *I dwell*, habito. Th. οἶκŏς, *a house*, domus.

† πᾰροικίζŏμαι, *I dwell near*, juxta habitatum mittor, juxta habito, f. ίσŏμαι: ex παρὰ et οἰκίζω, *I build*, ædifico, et in med. *I settle*, sedem habeo. Th. οἶκŏς.

πᾰροιμῐᾱ, ᾱς, ἡ, *a proverb*, proverbium: ex παρὰ, *by*, apud, et οἴμη, ης, ἡ, seu οἶμŏς, ου, ὁ, ἡ, *the way*, via. † Th. οἴω, i. q. φέρω.

πᾰρŏρᾰω, *I look askance at, I look aside from, I affect not to see, I overlook, I connive at, I neglect, I despise, I suffer*, limis oculis aspicio, contemno, negligo, sino: ex παρὰ et ŏρᾰω, *I see*, video.

Πᾰρŏς, ου, ἡ, Paros, una ex Cycladibus in mari Ægæo.

† πᾰρŏς, adv. *before*, ante, prius. Th. παρά.

Πᾶς, πᾶσᾰ, πᾶν, gen. παντŏς, πᾶσης, παντŏς, *all, whole, every, any*, omnis, -e; totus, ullus.

παστŏς, ή, ŏν, *besprinkled*, conspersus; item subst. *a bed-chamber, a nuptial-chamber*, thalamus: a πάσσω, *I sprinkle*, con-

spergo.

Πάσχω, *I suffer, I am affected, I undergo, I endure, I am treated,* patior, afficior, f. m. πείσŏμαι. †q. a πένθω. a. 2. ἔπăθŏν. a. 2. infin. πăθεῖν. a. 2. particip. πăθών. perf. act. πĕπăθηκă, †quasi a πήθω, p. m. πĕπονθă.

Πăτάσσω, *I strike,* percutio, f. ξω. p. πĕπăτăχă.

Πăτĕω, *I tread* or *trample upon,* calco, protero, f. ήσω. p. πĕπăτηκă.

Πăτὴρ, ĕρŏς, per sync. πăτρŏς, ὁ, *a father,* pater. Hinc

†πăτρā, āς, ἡ, et

πăτρῐς, ῐδŏς, ἡ, *one's country,* patria.

†Πăτρŏκλŏς, ου, ὁ, et

†Πăτρŏκλĕης, ῆς, gen. ĕĕŏς et Ion. ῆŏς, Patroclus, Menœtii filius, Achillis socius carissimus: voc. Πăτρŏκλεις contract. a Πăτρŏκλĕĕς, *O! Patroclus,* Patrocle.

†παῦρŏς, ā, ŏν, *few,* paucus. Compar. παυρŏτĕρŏς, *fewer, fewer in comparison,* paucior. Th.

Παύω, *I make to cease, I stay, I stop,* cessare facio, f. παύσω. p. πĕπαυκă. in v. m. *I cease, I desist,* cesso, desino, quiesco.

Πăφῐη, ης, ἡ, Venus. †Th.

Πăφŏς, ου, ἡ, nomen urbis †in Cypro insula, hod. *Bafo.*

πăχῡνω, *I fatten, I make fat,* pinguefacio, f. ῠνῶ. p. πĕπăχυγκă. †Th. πăχῠς, *fat,* pinguis, quod refertur ad πάγω obs. (unde Lat. *pango*) i. q. πηγνύω.

†Πάω (πάϝω, unde *pavi* præt. verbi Latini), obs. *I feed,* pasco. πάομαι med. *I eat of, I taste,* vescor, gusto.

πĕδῐλŏν, ου, τὸ, *a shoe, a sandal,* calceus, talare: item

πĕδῐŏν, ου, τὸ, († dimin. a πĕδŏν, ου, τὸ, *the ground,* solum) *a plain,* campus, planities: et

πέζă, ης, ἡ, *a foot, the sole of the foot,* malleolus, seu planta pedis. †Th. πὴς, πεδὸς obs. Æol. pro ποὺς, ποδός.

πέζαρχŏς, ου, ὁ, *a leader of foot* or *infantry,* peditum præfectus: ex πέζă et †ἀρχὸς, *a leader, a chief,* ductor, dux, princeps.

πεζῐκον, οῦ, τὸ, *infantry, foot, land-forces,* peditatus, exercitus terrestris; †et proprie est neutrum genus (subaud. στράτευμα) adjectivi

πεζῐκŏς, ἡ, ŏν, *pedestrian,* pedestris. πεζῐκὴ δῠνăμῐς, *infantry, a land army,* peditatus, pedestris exercitus: ex πέζă.

πειθὼ, ŏŏς, οῦς, ἡ, *persuasion,* suada, suadela: a

Πείθω, *I persuade,* persuadeo, f. πείσω. perf. πĕπεικă, præs. m. πείθŏμαι, *I assent; I yield, I believe,* assentior; item cum dat. *I comply, I obey,* credo, obedio, pareo.

Πεῖνă, ης, ἡ, *hunger,* fames. †Refertur ad πένομαι (unde et πένης), *I want,* egeo. Hinc

πεινăω, f. āσω, vel. ήσω. p. πĕπείνāκă, *I hunger, I am hungry,* esurio.

Πεῖρă, āς, ἡ, *an attempt, a trial, an undertaking, an experiment,* conatus, inceptum, experimentum. †Refertur ad πείρω. Hinc

†πειράζω, f. ăσω, idem quod

πειρăω, ῶ, et πειρăŏμαι, ῶμαι, *I attempt, I try, I endeavour, I strive,* conor, experior, nitor, f. āσω. p. πĕπείρāκă.

†Πειρῐθŏŏς, ου, ὁ, Pirithous. Th. πείρω, θοός.

Πείρω, *I pierce, I pass through,* transadigo, transfodio, †permeo, f. πĕρῶ. p. πĕπαρκă. †p. part. pass. πĕπαρμĕνŏς, *pierced,* trajectus.

Πĕλăγŏς, ĕŏς, ους, τὸ, *the sea,* pelagus, mare.

†πĕλάζω, f. ăσω, i. q. πĕλăω. Th.

Πĕλăς, adv. *near,* prope. Hinc et

†πĕλăω, (et per sync. πλăω,) ῶ, *I cause to approach, I bring*

near, I bring in close contact with, appropinquare facio, admoveo. Usurpatur et neutraliter, *I draw near, I approach*, appropinquo.

πέλειἄ, ᾱς, ἡ, *a pigeon, a dove*, columba. † Refertur ad πελὸς vel πέλλὄς, η, ὄν, *brownish, tawny*, subfuscus.

Πέλἔκὔς, ἔως, ὁ, *an axe, a hatchet*, securis, bipennis.

πέλἔν, Ion. pro ἔπἔλἔν, a πελω.

Πἔλῐᾱς, ου, ὁ, Pelias, n. pr.

† Πἔλὄπόννησὄς, ου, ἡ, *the Peloponnese*, Peloponnesus, peninsulæ nomen in Græcia, quasi Πἔλὄπὄς νῆσὄς, Pelopis insula. Hodie est *the Morea*.

Πἔλοψ, ὄπὄς, ὁ, Pelops, nom. propr.

πελταστὴς, ου, ὁ, *a targeteer*, peltasta, peltatus: a

Πέλτη, ης, ἡ, *a target, a small light shield*, pelta, scutum brevius.

Πἔλω, et πἔλὄμαι, *I am*, sum.

πέμμᾰ, ᾰτὄς, τὸ, *something cooked* or *baked, a pasty, cake* or *sweetmeat*, coctura, coctum aliquid, genus quoddam placentæ: a πέπτω, *I cook, I bake*, coquo.

Πέμπω, *I send, I dismiss, I conduct*, mitto, dimitto, f. ψω. p. πἔπομφᾰ.

† πεμπώβὄλον, ου, τὸ, *a five-pronged spit*, veru cum quinque cuspidibus: ex πέντἔ et ὄβἔλὄς.

πἔνης, ητὄς, ὁ, *a poor man*, qui labore victum quærit, pauper, a πἔνὄμαι.

Πένθὄς, ἔὄς, τὸ, *grief, sorrow*, luctus, mœror. † Th. πένθω obs. i. q. πάσχω, quod vide: referendumque ad πάθος, ut βένθος ad βάθος.

πἔνῐᾱ, ᾱς, ἡ, et Ion. η, ης, *poverty, want*, paupertas: a πἔνης.

† Πἔνὄμαι, *I want*, egeo, indigeo: item *I labour, I prepare, I effect, I do*, laboro, paro, efficio, facio.

Πέντἔ, *five*, quinque. Hinc πεντηκοντᾰ, *fifty*, quinquaginta.

πἔπειρὄς, ου, ὁ, ἡ, *ripe, mellow*, maturus, mitis. Th. πέπτω, *I bake, I ripen*, coquo. † Confert J. T. Virg. Georg. II. 522. Mitis in apricis *coquitur* vindemia saxis. Ang. *ripens*, sensu medio.

Πἔπλος, ου, ὁ, et πἔπλὄν, ου, τὸ, *a robe*, peplus, -um; vestis muliebris.

πἔπωκᾰ, *I have drunk*, bibi, perf. act. verbi πῑνω, *I drink*, bibo.

Πἔρ, particula, quæ aliis orationis partibus annecti solet, et plerumque significat Angl. *to wit, although*, † *at least*.

πἔραίνω, f. ᾰνω, p. αγκᾰ, *I finish, I perfect, I achieve, I consummate, I effect*, finio, efficio: ex πἔρᾱς, ᾰτὄς, τὸ, *an end*, finis; † quod refertur ad πέρω obs. i. q. πείρω.

† πἔρᾱν et πἔρᾱ, præp. *beyond*, ultra, trans. Th. πέρω. V. voc. præced. Hinc

πἔρᾰω, *I pass, I get the better of*, transeo, supero, f. ᾱσω et ησω.

Περδίκκᾱς, ου, ὁ, Perdiccas, nom. propr. †Th. forte

Πέρδιξ, ῑκὄς, ὁ, ἡ, *a partridge*, perdix.

† Πέρθω, f. σω. 2 aor. ἔπρᾰθὄν. p. m. πἔπορθᾰ. *I lay waste*, vasto.

Πἔρῐ, præp. cum gen. de, supra, *about, concerning, above, beyond*: cum acc. *about*, circa, circum. In compositione sæpe auget significationem, † ut in πἔριγίγνὄμαι, πἔρῐουσῐᾱ, &c. Usurpatur et adverbialiter, *very much, very, exceedingly*, valde, eximie. v. ἔρι.

πἔρῐβάλλω, *I throw* or *cast around, I put round*, circumdo, cingo, amicio: ex πἔρῐ et βάλλω.

πἔρῐγίγνὄμαι, *I am over* or *above, I remain, I survive, I prove superior, I master, I conquer, I sur-*

pass, *I excel*, *I gain* or *obtain*, *I remain safe*, *I escape*, supersum, potior, adipiscor, supero, salvus evado: a περὶ et γίγνŏμαι.

† πĕρῐδĕω, *I bind* or *tie round*, circumligo, f. ήσω. præt. ηκᾰ et ĕκᾰ: ex περὶ et δέω.

† πĕρῐειμῐ, f. ĕσŏμαι, *I am superior to*, *I surpass*, *I excel*, superior sum, antecello. Item *I abound*, supersum: ex περὶ et εἰμί.

πĕρῐĕλαύνω, *I drive about*, *I collect and drive away*, as in the case of cattle, booty, &c., cogo, abigo. Th. ĕλαύνω, quod vide.

πĕρῐέρχŏμαι, *I go* or *come round*, circumeo. Th. ĕρχŏμαι, *I come*, venio.

† πĕρῐĕχω, *I surround*, *I encompass*, *I comprehend*, circumdo, cingo, occupo, contineo. πĕρῐĕχŏμαι m. *I help*, *I aid*, *I protect*, tuendum suscipio, conservo, tueor.

† πĕρῐκαλλής, ĕŏs, ὁ, ἡ, *very beautiful*, perpulcher: ex πĕρῐ, adv. *very*, valde, et κάλλος.

† πĕρῐλĕπω, f. ψω, *I bark all around*, circum decortico: ex περὶ et λέπω, *I bark*, delibro.

Πĕρίλλŏs, ου, ὁ, Perillus, nom. propr.

πĕρῐμĕνω, *I wait for*, *I expect*, exspecto. Th. μĕνω, *I remain*, maneo.

πĕρῐουσῐᾱ, ᾱs, ἡ, *abundance*, *superfluity*, *excess*, *wealth*, *survival*, abundantia, præstantia, † incolumitas, vita: a πĕρῐειμῐ.

πĕρῐπλĕκω, *I wind round*, circumligo. πĕρῐπλĕκŏμαι med. *I embrace*, circumplector: ex πĕρῐ et πλĕκω, necto.

πĕρῐπŏθητŏs, ου, ὁ, ἡ, *very much desired* or *longed for*, *very much regretted*, *very desirable*, desideratus, desiderabilis. Th. πŏθέω, *I regret the loss of*, desidero.

πĕριπτύσσω, *I fold around*, *I embrace*, complector, f. ξω: ex περὶ, *around*, circum, et πτύσσω, *I fold*, plico.

πĕρῐσᾱμŏs, Dor. pro πĕρῐσημŏs, ου, ὁ, ἡ, *remarkable*, *distinguished*, *illustrious*, *renowned*, insignis, insignitus, notatus: ex πĕρῐ et σῆμᾰ, *a mark* or *distinction*, signum.

πĕρισσŏs, et Att. πĕριττŏs, ἡ, ŏν, *excellent*, excellens: item, *redundant*, *superfluous*, abunde, redundans. Th. περί. Hinc

πĕρισσῶs, adv. *excellently*, *abundantly*, *superfluously*, *luxuriously*, excellenter, amplius, luxuriose.

Πĕριστĕρᾱ, ᾱs, ἡ, *a dove*, columba.

πĕριττŏs, οῦ, &c. vide in πĕρισσŏs.

† πĕρῐφĕρω, f. οίσω, *I carry about*, circumfero. Th. φĕρω.

† πĕρῐφρᾰδĕωs, adv. *carefully*, *skilfully*, accurate, perite: ex πĕρῐφρᾰδηs, ĕŏs, ὁ, ἡ, *skilful*, scitus, peritus, quod a πĕρῐφράζŏμαι, *I weigh*, *I consider*, perpendo, delibero. Th. φράζω.

Περσĕφŏνη, ηs, ἡ, *Proserpine*, Proserpina, filia Jovis et Cereris.

† Πέρσηs, ου, ὁ, *a Persian*, Persa. ὁ Πέρσηs, *the Persian*, h. e. *the king of Persia*, rex Persarum.

πĕσὼν, όντŏs, *having fallen*, qui cecidit, a. 2. part. act. a πίπτω, *I fall*, cado.

Πĕτŏμαι, πĕτᾰμαι, et πĕτᾰŏμαι, *I fly*, volo, -as.

Πĕτρᾰ, ᾱs, ἡ, *a rock*, petra, rupes.

πĕφῐλᾱμĕνŏs, Dor. pro πĕφῐλημĕνŏs, η, ŏν, *loved*, *beloved*, amatus, perf. part. pass. verbi φῐλĕω, quod vide.

Πηγὴ, ῆs, ἡ, *a fountain*, fons, scatebra.

Πηγνῡω et ῡμῐ, *I fix* or *fasten*, *I stiffen*, *I congeal*, *I freeze*, compingo, cogo, concrescere facio, figo, f. πήξω. in v. med. *I am stiff*, rigeo; item *I am fastened*, *I cling*, hæreo. † Refertur ad πήγω obs. ejusd. sign.

Πηδᾰω, *I spring*, *I leap*, salio,

salto, f. ήσω. p. πεπήδηκα.
† Πηλείδης, ου, ὁ, idem quod
Πηλείων, ὄνος, et ωνος, ὁ, *the son of Peleus, Achilles*, Pelides, Pelei filius, Achilles. Th.
† Πηλεὺς, ἑως, Ion. ἑος, et ῆος, Peleus, filius Æaci, pater Achillis, rex Myrmidonum.
πηλίκος, η, ον, *how great? of what size?* quantus, a, um? Th. ἡλίκος, *how great*, quantus, citra interrogationem. Idem fit in πόσος, ὅσος, *how great*, quantus. ποῖος, οἷος, *such as*, qualis. πότε, ὅτε, *when*, quando, ποῦ, οὗ, *where*, ubi. πόθεν, ὅθεν, *whence*, unde. πῶς, ὡς, *how*, quomodo, &c. † V. τηλικοῦτος.
Πήλιον, ου, τὸ, Pelion, mons Thessaliæ.
† πῆμα, ατος, τὸ, *loss, harm*, damnum. Th. πήθω Ion. pro πάθω obs. Fuit autem πάθω i. q. πάσχω.
Πήρα, ρας, ἡ, *a bag, a wallet*, pera, saccus.
Πῆχυς, εως, ὁ, *a cubit*, cubitus, ulna.
† πιάζω, pro quo usitatius πιέζω, *I press, I seize*, premo, injecta manu premo, corripio, f. άσω. Th. πίω obs. ejusd. signific.
Πιερία, ας, et Ion. Πιερίη, ης, ἡ, Pieria, regio Macedoniæ.
Πικρὸς, ά, ὸν, *bitter, sharp, crabbed, harsh*, amarus. Hinc πικρῶς, adv. *sharply, bitterly, harshly*, amare.
† πίμπλημι et πιμπλάω, f. πλήσω, *I fill*, impleo. πίμπλαμαι, *I am full*, plenus sum. Th. πλέος, α, ον, *full*, plenus; quod ad πλέω obs. referendum, unde *pleo* ejusd. signif. apud antiquos Latinos sine præpositionibus. V. Facc. et Forc. Lex. in voce, Pierson. ad Mœr. p. 234.
πινακὶς, ίδος, ἡ, *a tablet*, tabella: a Πίναξ, ακος, ὁ, quod idem significat.
Πίνδαρος, ου, ὁ, *Pindar*, Pindarus, poëta.
Πίνω, *I drink, I quaff*, bibo, imperf. ἔπινον. f. πώσω. p. πέπωκα (tanquam a πόω). Vide Gram. † Referendum ad πίω (πίϝω) obs. ejusd. sign. unde Lat. *bibo*. Cf. Thiersch. Gr. Gr. §. CLX. 3.
† πίομαι (præsens notione futuri), *I am about to drink*, potaturus sum. Th. πίνω.
πιπράσκω, *I sell, I vend*, vendo, venundo. f. πράσω. p. πέπρακα: ex περάω, *I pass; I convey* or *transport for the purpose of sale*, trajicio; vendo.
Πίπτω, *I fall*, cado, procido, a. 2. ἔπεσον. et perf. πέπτωκα (tanquam a πτόω). † f. m. πεσοῦμαι. Vide Gram.
πιστεύω, *I credit, I believe*, credo, f. εύσω. p. πεπίστευκα: a πίστις, εως, ἡ, *faith, belief, conviction, credit, evidence*, fides, persuasio, probatio. Th. πείθω, *I persuade*, persuadeo.
πιστόω, † ῶ, et frequentius πιστόομαι, οῦμαι, *I cause to be believed, I plight my faith, I give security*, fidem facio, et exigo, confirmo, stabilio, f. ώσω. p. πεπίστωκα: a πιστὸς, *faithful*, fidelis, quod a πίστις.
πίω, inusitat. pro πίνω, *I drink*, bibo. Est et a. 2. sub. act. verbi πίνω, f. πώσω. a. 2. ἔπιον. † v. πίνω.
πίων, ονος, ὁ, ἡ, *fat*, pinguis, obesus. † Th. πῖος, εος, τὸ, vel πῖαρ, αρος, τὸ, *fat*, adeps.
† πλάγιος, α, ον, *oblique, transverse*, obliquus, transversus: ex πλάγος, εος, τὸ, *a side*, latus, quod a
Πλάζω, *I make to wander, I lead astray*, errare facio, f. πλάγξω. p. χα. † πλάζομαι, m. *I wander*, erro.
πλαίσιον, ου, τὸ, *any thing shaped like a brick, a rectangle* or *oblong square*, lateris forma, vel forma in quâ lateres formantur:

q. a πλάσσω, *I form*, formo.

πλᾰνᾰω, *I make to wander*, errare facio, f. ήσω. p. πέπλᾰνηκᾰ. † πλᾰνᾰὄμαι, med. *I wander*, erro: item

πλᾰνὄς, ου, ὁ, ἡ, *a cheat, a deceiver*, seductor, impostor: † et πλᾰνὄς, η, ὄν, *deceitful*, fallax. Th. πλᾰνη, *a wandering, error*, error.

Πλάσσω et -ττω, *I fashion, I form, I frame, I contrive, I smear* or *plaster over*, fingo, illino, f. πλᾰσω. p. πέπλᾰκᾰ.

πλᾰτὓς, εῖᾰ, ὑ, *broad, wide, ample, extensive, spacious*, latus, amplus: † ex πλὰξ, ακὸς, ἡ, *a plank*, (cognata vox est Anglica,) tabula, quod a voce anteced.

† πλάω. v. πελάω.

† Πλέθρὄν, ου, τὸ, *a hundred feet*, mensura centum pedum, plethrum.

πλεῖστὄς, η, ον, *most, very many*, plurimus, a, um, superl. a πὄλὓς, *much*, multus, cujus comparat.

πλείων, et πλέων, ὄνὄς, ὁ, ἡ, *more, greater*, major, amplior. † Sed referendus potius uterque gradus ad πλέὄς, ᾱ, ὄν, *full*, plenus. v. μείων.

πλεκτᾰνη, ης, ἡ, *a plaiting, a winding, the feet* or *coils of the polypus*, plexus, cincinnus, cirrus, flagella polypodis. Th.

Πλέκω, *I plait, I twine, I weave, I fold*, plico, necto, texo, f. ξω. p. πέπλεχᾰ.

Πλέω, *I sail*, navigo, f. πλεύσω, p. πέπλευκᾰ.

πλέων, pro πλείων, quod vide.

πληγὴ, ῆς, ἡ, *a stroke, a blow, a stripe, a wound*, plaga, ictus, vulnus: a p. m. πέπληγᾰ, verbi πλήσσω.

πλῆθὄς, έὄς, τὸ, *multitude, numbers, the vulgar*, multitudo, vulgus, plebs: † a πλέὄς, *full*, plenus. V. in πίμπλημι.

† πληθὓς, ὓὄς, i. q. πλῆθὄς et ex eodem Th.

πλήθω, *I fill; I am full*, impleo, inundo; plenus sum, f. πλήσω. perf. act. πέπληκᾰ: a πλέος, *full*, plenus. † V. in πίμπλημι.

Πλὴν, adv. *except, besides*, præterquam, præter, cum gen. *but, but only, after all, yet, notwithstanding, however*, sed, sed tantum, tamen, cæterum, &c. † Refertur ad πλέων.

† πλήρης, v. in voc. seq.

πληρὄω, ῶ, *I fill, I fulfil, I complete, I supply*, impleo, suppleo: f. ώσω. p. πέπλήρωκᾰ: † ex πλήρης, έὄς, ὁ, ἡ, *full*, plenus, quod a πλέὄς ejusdem significationis.

† πλησιάζω, f. σω, *I cause to approach*, appropinquare facio; et med. πλησιάζὄμαι, *I approach*, appropinquo: a

πλησίὄν, adv. *near*, prope; quod a

πλησίὄς, ᾱ, ὄν, *near, neighbouring*, propinquus, a, um. Th. πέλᾰς, *near*, prope.

Πλήσσω seu -ττω, *I strike, I smite, I wound*, percutio, vulnero, f. ξω. p. πέπληχᾰ. a. 2. έπληγὄν et έπλᾰγὄν.

πλοῖὄν, ου, τὸ, *a ship*, navigium: item

πλὄὄς, οῦς, ὁ, gen. ὄου, οῦ, *sailing, a voyage*, navigatio, cursus navis. Th. πλέω.

πλούσἴὄς, ᾱ, ὄν, *rich, wealthy, opulent*, dives, locuples. Th. πλοῦτὄς.

Πλούταρχὄς, ου, ὁ, *Plutarch*, Plutarchus, nom. propr. † ex πλοῦτος et ἀρχός.

Πλούτευς, έὄς, Ion. ῆὄς, Pluto: item

πλουτέω, ῶ, *I am wealthy* or *rich*, dives sum, f. ήσω. p. πέπλούτηκᾰ. Th.

Πλοῦτὄς, ου, ὁ, *wealth, riches, Plutus the god of wealth*, divitiæ, Plutus: unde et

Πλούτων, ωνὄς, ὁ, Pluto.

πνείω, Poët. pro πνέω.
πνεῦμᾰ, ᾰτὄς, τὸ, *breath, wind, spirit*, ventus, spiritus. Th.
Πνέω, *I breathe, I blow*, flo, spiro, f. πνεύσω. p. πέπνευκᾰ.
Πνῖγω, *I suffocate, I choke, I strangle, I drown*, suffoco, strangulo, f. ξω.
† πὄδάρκης, ἔὄς, ὁ, ἡ, *powerful* or *swift of foot*, pedibus valens, i. fere q. πὄδωκὕς: ex ποῦς et ἀρκέω.
πὄδώκης, ἔὄς, ὁ, ἡ, *swift of foot, swift-footed*, pedibus celer: ex ποῦς, πὄδὄς, *a foot*, pes, et ὠκὕς, *swift*, celer. Hinc
πὄδωκῐᾱ, ᾱς, Ion. πὄδωκῐη, ης, ἡ, *swiftness of foot*, pedum pernicitas.
† πὄδωκὕς, ὁ, ἡ, idem quod πὄδώκης, et ex iisdem Them.
πὄθ', sequente aspir. pro πὄτέ, *at some time*, aliquando.
πὄθέν, *whence?* unde? adv. interrogativum: ab ὅθέν, *whence*, unde, indefinit. † Sed Th. est πὸς obs.
πὄθευντῐ, Dor. pro πὄθέουσῐ, 3 pl. præs. ind. act. a
πὄθέω et πὄθέέσκω, *I regret the loss of, I miss* or *feel the absence of, I desire ardently, I long for, I love*, desidero, exspecto, amo, f. ήσω † rarius έσω. Th. πὄθὄς.
† πὄθή, ῆς, ἡ, i. q. πόθος.
† πὄθῐ, *at some time or other, ever*, aliquando, quando: ex ὅθι, *where*, ubi, ut nonnullis placet. Sed Th. est πὸς obs.
Πὄθὄς, ου, ὁ, *regret, desire, love*, amor, desiderium.
ποῖ, *whither? where?* quo, quorsum? ab indefin. οἶ, *whither*, quo, † ut placet quibusdam. ποι (sine accentu) *somewhither*, aliquo. Th. † πὸς obs. v. ποῦ.
Ποιέω, *I make, I do, I perform, I effect*, facio, creo, f. ήσω. p. πέποίηκᾰ. † ποιέὄμαι, οῦμαι, med. *I adopt*, adopto. Est et idem quod ποιέω.
ποίη, ης, Ion. pro πὄα, ᾱς, ἡ, *a herb, grass*, herba.
ποιητὴς, οῦ, ὁ, *a poet, a bard*, poëta: a ποιέω, *I make, I compose*, facio.
† ποιμαίνω, f. ᾰνῶ, *I tend flocks; I rule, I govern*, pasco; rego. Th.
Ποιμὴν, ἔνὄς, ὁ, *a shepherd; a king, a leader*, pastor; rex, dux.
ποῖὄς, οίᾱ, οῖὄν, *of what sort? what?* qualis, -e. † Vulgo ad οἷος refertur: sed Th. est πὸς obs.
† ποιπνὕω, f. ὕσω, *I pant* or *am out of breath through too much exertion; I am busily* or *actively employed* about any thing, *I perform* any office *with diligence, I bestir myself actively, I bustle, I serve diligently*, præ nimio labore anhelitum duco, aliquid sedulo ago, satago, diligenter ministro, discursito. Th. πνύω inus. i. q. πνέω (ut χύω i. q. χέω, et ῥύω i. q. ῥέω.) Cf. Damm. in πνύω. Formatur ut ποιφύσσω, *I puff* or *blow*, anhelo, efflo; cujus Th. φύσσω obsol. *I blow*, flo, i. q. φυσάω, ῶ.
† πὄλέμαρχὄς, ου, ὁ, *a polemarch, the commander of a* mora: ex πὄλέμὄς et ἀρχός. v. μόρα.
πὄλέμέω, ῶ, *I war, I fight, I am at war*, bello, prælior, f. ήσω. p. πέπὄλέμηκᾰ: item
† πὄλέμίζω, f. ῐσω, i. q. πὄλέμέω: et
πὄλέμῐκὄς, ἡ, ὄν, *relating to war, warlike*, bellicus, bellicosus: et
πὄλέμῐὄς, ου, ὁ, *hostile, an enemy*, hostis, inimicus. Th. πόλεμος.
† πὄλέμιστὴς, οῦ, ὁ, *a warrior*, bellator: ex πολεμίζω.
Πὄλέμὄς, ου, et Ion. οιὄ, ὁ, *war*, bellum.
† πὄλῐήτης, ου, ὁ, *a citizen*, civis. Th. πόλις.
πὄλῐορκέω, *I invest* or *besiege a city*, urbem obsideo, vel cingo obsidione: ex πὄλῐς et ἕρκος, *a*

fence, septum. Th. εἴργω, *I enclose*, includo.

Πŏλῐŏs, οῦ, *grey*, *hoary*, canus. † Refertur ad πελλος. v. in πέλεια.

Πŏλῐs, έως, ἡ, *a city*, *a state*, urbs, civitas. † Refertur ad πολέω, i. q. πολεύω, *I turn*, verto, et in m. *I turn myself about*, *I go about*, versor; cujus Th. πέλω. Hinc

πŏλῑτης, ου, ὁ, *a citizen*, civis.

πολλᾰ, nom. pl. n. g. vel † acc. pl. more adverbii pro πŏλῠ, *much*, multum : a πŏλῠs.

πυλλᾰκῐs et πολλᾰκῐ († ut ὁσάκις et ὁσάκι), adv. *often*, *oftentimes*, sæpe, sæpenumero. Th. πŏλῠs † et κις quod Angl. valet *times*.

Πόλτῠs, ῠŏs, ὁ, Poltys, nom. propr.

πŏλῠ, *much*, multum, n. g. vel adverb. *very much*, *a long time*, valde, diu. Sic et in pl. τὰ πολλᾰ, *much*, *very much*, *for the most part*, *frequently*, *commonly*, multum, valde, † plerumque, crebro, vulgo, fere : a πŏλῠs.

† πŏλῠᾱῐξ, ῑκŏs, ὁ, ἡ, *impetuous*, *violent*, impetuosus, turbulentus : ex πŏλῠ et ᾄῐξ, *a violent motion*, particularly of the waves of the sea, motus violentus, impetus fluctus, unde et ἀΐσσω.

† πŏλῠβενθὴs, έŏs, ὁ, ἡ, *very deep*, valde profundus : ex πŏλῠ et βένθŏs.

† πŏλῠδᾱκρῠs, ῠŏs, et

† πŏλῠδᾱκρῠŏs, ου, ὁ, ἡ, *causing many tears*, *tearful*, *lamentable*, lachrymosus: ex πŏλῠ et δᾱκρῠ.

† πŏλῠδειρᾶs, ᾰδŏs, ὁ, ἡ, *having many peaks* or *ridges*, *many-peaked*, multa cacumina habens: ex πŏλῠ et δĕρᾱ, ρᾱs, ἡ, *a summit*, cacumen, cujus Th. est δέρη vel δειρή. v. in δολιχόδειρος.

Πŏλῠδεύκης, Pollux, nom. propr. frater Castoris. † Conferendum plane cum adjectivo πολυδευκὴs, έος, *very sweet*, perdulcis; quod ex πολὺ et δεῦκος i. q. γλεῦκος, *must*, mustum, fere ac δυλκὺs (unde Lat. *dulcis*) Æolice scriptum pro γλυκύs.

πŏλῠκλαυστŏs, ου, *much wept*, *much bewailed* or *lamented*, multum defletus: ex πŏλῠ et κλαίω, *I weep*, fleo, f. κλαύσω.

† πŏλῠμητῐs, ῐŏs, ὁ, ἡ, *very sage* or *wise*, *prudent*, *sagacious*, *wily*, plenus consilii, valde prudens, sagax: ex πŏλῠ et μῆτῐs, *counsel*, *wisdom*, consilium, prudentia.

πŏλῠόμμᾰτŏs, ου, ὁ, ἡ, *having many eyes*, *many-eyed*, multos habens oculos: ex πολῠ et ὄμμα, *an eye*, oculus. Th. ὄπτŏμαι.

πŏλῠπους, ŏδŏs, *having many feet*, *many-footed*, multipes; item polypus, piscis a multitudine pedum dictus : ex πŏλῠ et ποῦs.

Πŏλῠs, πολλὴ, πŏλῠ, *much*, *many*, *frequent*, *abundant*, multus, -a, -um ; in comp. πλείων, superl. πλεῖστŏs.

† πŏλύστŏνŏs, ου, ὁ, ἡ, *lamentable*, *mournful*, luctuosus : ex πŏλῠ et στŏνŏs, ου, ὁ, *a groan*, gemitus, quod a στένω.

† Πŏλῠφημŏs, ου, ὁ, Polyphemus. Th. πŏλῠ, φημί.

† πŏλῠφλοισβŏs, ου, ὁ, ἡ, *loud-blustering*, *loud-sounding*, *roaring*, multo strepitu resonans, multisonus, sonorus. Th. πŏλῠ et φλοῖσβŏs, *the noise of rushing waters*, undarum sonitus.

† Πŏλῠχαρμŏs, ου, ὁ, Polycharmus : ex πŏλῠ et χάρμη, ης, ἡ, *a conflict*, prælium.

πŏμᾰ, ᾰτŏs, τὸ, *drink*, *a draught*, potus. † Th. πόω inus. i. q. πῑνω.

πομπεύω, f. εύσω, *I conduct* or *convey*, *I lead on a procession*, *I move in pomp* or *solemn silence*, transmitto, transveho, pompam duco : a

πομπὴ, ῆs, ἡ, *a mission*, *a conveyance*, *a pomp*, *a procession*, missio, pompa. Th. πέμπω.

πŏνĕω, ῶ, *I toil, I labour; I hurt, I distress; I am in pain,* laboro, tolero; †lædo; doleo, f. ήσω: † ex πόνος.

πŏνηρŏς, ρᾱ, ρŏν, *bad, wicked, vicious, in a bad state* or *condition,* malus, malignus, improbus, scelestus, male se habens. † Proprie est *troublesome,* molestus, et derivatur a πŏνŏς. Hinc

πŏνηρῶς, *badly, wretchedly,* male.

† πŏνŏς, ου, ὁ, *labour, toil, trouble,* labor, opera, molestia. Th. πένομαι, *I work,* operor. v. πένης.

† ποντŏπŏρŏς, ου, ὁ, ἡ, *passing over the sea, sea-passing,* pontum trajiciens: ex πόντŏς et πĕπŏρᾰ præt. m. verbi πείρω.

Πόντŏς, ου, ὁ, *Pontus; the sea,* Pontus; mare.

†πŏποι interj. admirantis, ut vulgo fertur. Sed revera est vocativus; et ὦ πόποι vertendum *O! ye gods, O! heavens,* proh! dii: nam πόποι dii sunt apud Dryopes.

πŏρειᾱ, ᾱς, ἡ, *journey, travel; a march,* via, iter: a πŏρŏς, *a passage,* transitus. Th. πείρω, *I pierce,* transadigo, p. m. πĕπŏρᾰ.

πŏρεύω, *I send,* ire facio, f. εύσω. p. πĕπŏρευκᾰ. in med. *I go, I travel,* eo, proficiscor: a πŏρŏς, transitus, quod a πείρω. † v. voc. anteced.

† πορθĕω, ῶ, f. ήσω, *I lay waste,* vasto. Th. πέρθω, quod idem valet.

πορθμεῖŏν, ου, τὸ, *a strait,* or *narrow sea, a ferry; a ferry-boat,* fretum, et navis quâ fretum trajicitur: et

πορθμεὺς, ĕως, ὁ, *a ferryman,* portitor; (unde

πορθμεύω, f. εύσω, *I ferry across,* trajicio): item

πορθμῖŏν, ου, τὸ, *the price of ferrying over, the fare,* merces quæ pro trajectu freti persolvitur, naulum: interdum *a ferry-boat,* ipsum navigium: † tria hæc a

πορθμŏς, οῦ, ὁ, *a frith, a passage,* fretum, trajectus. Th. πείρω, *I pierce, I pass,* transadigo, transeo.

† πŏρŏς, ου, ὁ, *a passage; a way, means,* or *expedient,* transitus; ratio alicujus rei efficiendæ. Th. πĕπŏρᾰ perf. m. verbi πείρω, *I pass,* transeo.

Πόρτῐς, ῐŏς, ὁ, ἡ, *a calf, a bullock, a steer, a heifer,* vitulus, juvencus, vitula, juvenca.

Πορφῠρᾱ, ρᾱς, ἡ, *purple,* purpura. Hinc

† πορφῠρĕŏς, ĕᾱ, ĕŏν, et contracte πορφῠροῦς, ᾶ, οῦν, *purple, dark-red, bright,* purpureus, nitidus: item

πορφῠρῐς, ῐδŏς, ἡ, *a purple garment,* purpurea vestis.

† πŏρω, obs. in præs. f. πόρσω. 2 aor. ἔπŏρŏν, *I afford, I give,* præbeo, suppedito: ex πόρος.

Πŏσειδῶν, ῶνŏς, ὁ, *Neptune,* Neptunus, deus maris.

πŏσῐς, ῐŏς, vel ĕως, ὁ, *a husband,* maritus. † πŏσῐς, ῐŏς, ἡ, *the act of drinking, drink,* potio, potus. Th. πῑνω, *I drink,* bibo.

πόσŏς, η, ŏν, *how much? how great?* quantus, quotus? πόσου, *for how much?* quanti? Sed πŏσὸς, *of a certain size, degree,* or *quantity, some, a certain,* aliquantus, quidam. † Vulgo refertur ad ὅσος, *how great,* quantus, citra interrog. Sed referendum potius ad πὸς obs. ut ὅσος ad ὅς.

† πŏταίνῐŏς, ᾱ, ŏν, *fresh, new,* recens, idem quod πρόσφατος Ionibus: a ποτὶ pro πρὸς et αῖνŏς, *a story* or *narrative,* fabula. Ad νĕŏς refertur ab Etym. Mag. ε in ι mutata Ionice, ut in πŏλῐŏς pro πŏλĕως.

Πŏτᾰμŏς, οῦ, ὁ, *a river,* fluvius. † Refertur ad ποτάω, ῶ, obs. (unde Lat. *poto*) i. q. πίνω.

πŏτὲ, *at some time or other, ever,*

aliquando, unquam. Sed πότε, *when?* quando? † Th. πὸς obs. Hinc

Πŏτέρŏς, *whether of the two?* uter?

πŏτήρῐŏν, ου, τὸ, *a cup*, poculum, calix. Th. πίνω, *I drink*, bibo.

πŏτῐ, Dor. † et Ion. pro πρός.

† Πότνῐᾰ, ᾱς, adj. f. (nam πότνῐŏς vox nulla est, ut recte observavit Maltbyus,) *revered, august*, veneranda, honoranda.

πŏτŏς, ου, ὁ, *drink*, potatio, potus. Th. πίνω, *I drink*, bibo.

ποῦ, ubi? *where?* adv. Est et dictio enclitica, † Angl. *somewhere, somehow; perchance*, alicubi; forte. Vide ad p. 37. n. 3. † Revera est genitivus adjectivi obsoleti πὸς, ut ποῖ dativus.

Ποῦς, πŏδŏς, ὁ, *a foot*, pes. † Cognata vox est Latina. v. πέζα.

πρᾶγμᾰ, ᾰτŏς, τὸ, *a thing, an affair, business*, negotium, res, opus, a perf. pass. πέπραγμαι verbi πράσσω. † πράγμᾰτᾰ, τὰ, plur. *public business, public affairs, the affairs of state*, administratio reipublicæ. παρέχειν πράγματα, *to occasion trouble*, negotia facessere, molestias creare.

πρᾱν, Dor. pro πρώην † vel πρὶν, *lately, aforetime, whilom, formerly*, nuper, antea, dudum, olim.

πρᾶξῐς, έως, ἡ, *an action, a deed, success*, factum, actio, successus rerum. Th. πράσσω.

Πρᾶŏς et πρᾳŏς, ου, et πραΰς, εῖᾰ, ῠ, *lenient, mild, soft, gentle, meek*, lenis, mitis, mansuetus.

† πρᾰπῐς, ῐδŏς, ἡ, sed frequentius πρᾰπῐδές, ων, αἱ, plur. *the midriff* or *diaphragm, the breast*, diaphragma, præcordia, i. q. φρένες (v. φρὴν), eodemque referendum, nempe ad φράζω, ut placet Lennepio. Metaphorice est *the mind, the understanding, wit, skill*, mens, animus, ingenium, ratio, solertia. "Mentis, rationis, et consilii sedes fecere veteres præcordia sive pectus." Berndtius. Quod et verum de Hebræis. Cf. 1 Cor. ii. 9.

† Πρᾶς, αντŏς, Pras, urbs Thessaliæ.

Πράσσω, et -ττω, *I do, I act, I effect, I accomplish, I transact, I exact*, facio, ago, efficio, exigo, f. ξω. p. † πέπρᾰχᾰ. p. m. πέπρᾱγᾰ. εὖ vel κακῶς πράσσω, *I fare well* or *ill, I am fortunate* or *unfortunate*, rem bene *vel* male ago, felix *vel* infelix sum.

πρέπει, † impers. *it becomes, it behoves, it suits*, decet, oportet, cum dat. imperf. ἔπρεπε. part. præs. τὸ πρέπον, *decency, decorum*, decorum; præs. inf. πρέπειν: a

Πρέπω, *I am distinguished, I am eminent* or *conspicuous, I excel*, decorus sum, conspicuus sum, excello. † Exponitur et deceo, *I become*.

πρεσβεύω, *I am older*, senior sum; item *I go on an embassy*, legatione fungor, f. εύσω. p. πέπρεσβευκᾰ. † πρεσβεύομαι, med. *I send ambassadors*, legatos mitto: a

Πρέσβῠς, εῖᾰ, ῠ, genit. ῠŏς, et Att. έως, &c. *an old man*, senex; item *an ambassador*, legatus.

† πρήθω, f. ήσω, *I blow, I blow into a flame, I burn*, flo, inflo, incendo. Th. πρέω obs. in præs. *I burn*, uro, cujus 1 aor. ind. act. ἔπρεσε apud Hesiod. Theog. 857. comparet.

Πρῐᾰμαι, *I buy, I purchase*, emo. † Ad περάω referendum. v. in πιπράσκω.

† Πρῐᾰμŏς, ου, ὁ, *Priam*, Priamus, Trojæ rex.

Πρῐν, *before*, priusquam, regit inf. et ind. † et subjunct. Sæpe postponitur ἤ, ut πρὶν ἤ κατοικεῖν, *before he should dwell*, antequam habitaret.

Πρŏ, *before*, *for*, *through*, ante, coram, pro, præ, regit gen. † Usurpatur et adverbialiter, *before*, prius; sic πρὸ ἐόντα apud Hom. est *the past*, prius facta, præterita.

πρŏᾰγω, *I bear* or *bring forward*, *I produce*, *I propagate*, *I urge forward*, *I excite*, *I stimulate*, propago, deduco, incito, produco, f. πρŏάξω. Th. ἄγω, *I lead*, duco.

† πρŏβάλλω, f. λῶ, *I throw before*, *forth* or *forward*, ante jacio, projicio. In med. est *I stand on the defensive*, clypeum objicio, me defendo: ex πρŏ et βάλλω.

Πρŏβᾰτŏν, ου, τὸ, *a sheep*, ovis, pecus; in pl. πρŏβᾰτᾰ: † ex προβαίνω, *I advance*, progredior, quod a πρὸ et βαίνω.

† πρŏβούλŏμαι, *I prefer*, præfero: ex πρὸ et βούλŏμαι.

πρŏδῐδωμῐ, *I give beforehand*, *I give up*, *I abandon*, *I betray*, do prior, prodo, f. δώσω. p. πρŏδέδωκᾰ. Th. δῐδωμι, *I give*, do.

† πρŏέρῠω, f. ῠσω, *I draw* or *drag forth*, *I propel*, protraho, deduco, protrudo: ex πρŏ et ἔρῠω.

† πρŏηγέŏμαι, οῦμαι, f. ήσŏμαι, *I take the lead*, *I precede*, præcedo. τὸ πρŏηγούμĕνŏν στρᾰτευμᾰ, *the vanguard of an army*, primum agmen: ex πρŏ et ἡγέŏμαι.

† πρŏθέω, vetus verbum, i. q.

πρŏτῐθημῐ, *I permit*, *I suffer* or *allow*, permitto, sino: ex πρŏ et θέω, quod antiquum pro τῐθημῐ.

πρŏθῡμέŏμαι, οῦμαι, *I am prompt*, *alert*, or *zealous*, alacri sum animo, promptus sum: a

πρŏθῡμŏς, ου, ὁ, ἡ, *ready*, *prompt*, *active*, promptus; † quod a πρὸ et θῡμŏς, *the mind*, animus. Hinc

πρŏθῡμως, adv. *promptly*, *earnestly*, *zealously*, prompte, alacri animo.

† πρŏῐάπτω, *I send forth* or *forward*, mitto, demitto. Th. ἰάπτω, *I send*, mitto.

† πρŏῐέω, vetus verbum, i. q.

† πρŏῐημῐ, *I send forth*, *I dismiss*, *I let go*, *I give up*, mitto, dimitto, remitto: ex πρὸ et ἵημι.

προῖκᾰ, adv. *gratuitously*, gratuito. † Est autem revera accus. sing. vocis sequentis, subaudito κατά.

Πρŏῖξ, Att. Προὶξ, κὸς, *a gift*; *a dowry*, donum; dos: a πρŏ et ἵκω, *I go*, eo, venio. † Refertur et ad προΐσσω Ion. pro προίσχω, *I hold forth*, prætendo.

πρŏκᾰλέω et frequentius in med. πρŏκᾰλέŏμαι, *I call forth*, *I challenge*, provoco: item *I exhort*, hortor. Th. κᾰλέω, *I call*, voco.

πρŏκᾰτᾰκλῑνω, *I make to sit before*, *I place at table in a higher place*, ante alios accumbere facio. Th. κλῑνω, *I recline*, reclino.

πρŏκᾰτᾰλαμβᾰνω, *I preoccupy*, *I anticipate*, *I prevent*, præoccupo, anticipo, anteverto: ex πρὸ, κατὰ, et λαμβᾰνω.

πρŏκύπτω, *I bend* or *lean forward*, *I project*, inclinans me propendeo, emineo. † Exponitur et prospicio, foras prospecto, *I look out*: ex πρὸ et κύπτω, *I bend*, *I bow*, *I stoop*, pronus sum.

πρŏλείπω, *I forsake*, *abandon* or *desert*, relinquo. Th. λείπω, *I leave*, linquo.

πρŏμᾰχŏς, ου, ὁ, ἡ, *foremost in battle*, *one who fights in the first ranks*, antesignanus, propugnator: † ex πρŏμᾰχŏμαι, *I fight in the foremost ranks*, propugno; quod a πρὸ et μάχομαι.

† Πρŏμηθεὺς, έως, ὁ, Prometheus, nom. propr. ex προμηθὴς, έος, ὁ, *provident*, *prudent*, prudens; quod a πρὸ et μῆτις, ῐος, ἡ, i. q. μῆδος, εος, τὸ, *wisdom*, pru-

dentia.

☞ πρὄπᾱς, ᾱσᾰ, πρὄπᾰν, *all, the whole,* omnis, totus: ex πρὸ et πᾶς.

πρὄπέμπω, *I send beforehand, I send forth* or *forward, I conduct, I escort, I convoy,* deduco. Th. πέμπω, *I send,* mitto.

πρὄπηδᾰω, ῶ, *I leap before, I leap* or *spring forward,* prosilio, f. ήσω. perf. πρὄπἔπήδηκᾰ. Th. πηδᾰω, *I leap,* salio.

πρὄπῑνω, *I drink before another, I drink copiously, I quaff,* propino, bibo; item *I drink to the health* of any one, poculo provoco: ex πρὄ et πῑνω, *I drink,* bibo.

Πρὄς, cum gen. *by, on,* a, ab, ex; cum dat. *added to, with,* ad, apud, usque; cum acc. *to, with relation to,* in, apud, ad, juxta, circiter; † in compos. *to, in addition to, besides.*

πρὄσᾰγὄρεύω, *I address, I salute,* compello, saluto, cognomino, f. εύσω. præt. πρὄσηγὄρευκᾰ: ex πρὄς et ᾰγὄρεύω.

πρὄσᾰγω, *I bring to,* adduco, f. ξω. p. πρὄσῆχα. Th. ἄγω, *I bring,* duco.

πρὄσᾰνᾰπλάσσω, *I form* or *feign besides* or *anew,* adfingo. Th. πλάσσω, *I form,* fingo.

πρὄσάπτω, *I tie* or *fasten to, I fix to, I affix, I attach, I append,* alligo, appendo, affigo: in med. πρὄσάπτὄμαι, *I touch lightly,* leviter tango, attingo. Th. ἅπτω, *I tie* or *fasten,* necto.

πρὄσαρτᾰω, *I hang to, I append,* appendo. Th. ἀρτᾰω, idem.

† πρὄσαυδᾰω, ῶ, f. ήσω, *I address* or *accost,* alloquor: ex πρὸς et αὐδᾰω.

† προσβάλλω, *I apply, I cast upon, I throw, I add,* admoveo, injicio, impingo, adjicio. Item subaud. ναῦν, *I sail to, I touch at, I land,* appello. Cf. προσέχω. Item *I attack,* adorior, oppugno: ex πρὸς et βάλλω, *I throw,* jacio.

πρὄσειμῐ, *I go to,* accedo: † imperf. ind. πρὄσῐἔσᾰν quasi a προσίημι. partic. πρὄσῐὼν quasi a πρὄσίω: ex πρὸς et εἶμι, *I go,* eo. Item *I am in* or *with, I am present* or *at hand,* insum, adsum: ex πρὸς et εἰμὶ, *I am,* sum.

πρὄσειπεῖν, *to speak to, to address, to accost,* alloqui, affari, a. 2. inf. act. a πρὄσἔπω.

πρὄσεκτῡφλὄω, *I blind besides* or *to boot,* insuper excæco. † Ex πρὄς et ἐκτῡφλὄω, *I blind,* excæco, quod ab ἐκ et τυφλόω ejusd. signific. Th. τῡφλὄς, *blind,* cæcus.

† πρὄσἔλαύνω, f. λᾰσω, *I ride forward, I ride up to* or *towards,* equo advehor, equo feror, adequito: ex πρὄς et ἔλαύνω.

† πρὄσἔπω, obs. in præs. *I address,* alloquor: ex πρὸς et ἔπω.

πρὄσἔρωτᾰω, *I interrogate besides,* insuper interrogo. Th. ἔρωτᾰω.

πρὄσεστῐ, *it is added to, it appertains to,* adest, additur, accedit, 3 sing. præs. verbi πρὄσειμῐ; quod ex πρὸς et εἰμὶ, *I am,* sum.

πρὄσἔχω, *I apply,* adhibeo, et subaud. τὸν νοῦν († Cf. ἐπίσταμαι), *I heed, I attend, I am aware,* animum adverto, caveo; item *I obey,* obtempero; † et, subaudito ναῦν, *I put to, I put in to shore, I hold towards land, I land,* applico, appellor. † πρὄσἔχὄμαι med. *I adhere* or *cling to, I remain with,* adhæreo, permaneo: ex πρὸς et ἔχω, *I have,* habeo.

† πρὄσήκει, impers. *it is fitting,* convenit. τὸ πρὄσῆκὄν, *what is fitting* or *consistent,* id quod convenit: ex πρὄς et ἥκω. Hinc

† πρὄσηκόντως, adv. *suitably,* convenienter.

πρόσθἔν, *before,* antea. † πρόσθεν πρὶν et πρόσθεν πρὶν ἤ, *before*

that, before, until, priusquam, antequam. Th. πρὸ, *before,* ante.

προσθήκη, ης, ἡ, *an addition,* additamentum: a προστῐθημῐ, *I add,* addo.

πρŏσῐημῐ, *I admit,* admitto: ex πρὸς et ἵημι.

προσκῠνĕω, ῶ, *I kiss, I venerate, I do homage to, I worship,* osculor, adoro, veneror, cum acc. et sæpe dat. f. ήσω. p. προσκĕκῠνηκᾰ: ex πρŏς et κῠνĕω. Est autem κυνέω i. q. th. κῠω, *I kiss,* osculor.

προσλαμβᾰνω, *I receive besides, I take to myself, I acquire,* accipio præterea, assumo, excipio: ex πρὸς et λαμβᾰνω.

πρŏσόπτŏμαι, *I look to* or *upon, I behold,* aspicio, intueor: ex πρὸς et ὄπτŏμαι, *I see,* video.

προσπαίζω, *I sport with,* ut προσπαίζω σοι, *I sport with you,* jocor tecum: ex πρὸς et παίζω, *I play, I sport,* jocor, ludo.

προσπῐπτω, *I fall* or *rush upon, I attack, I stumble* or *light upon, I happen,* accido, adorior. Th. πῐπτω, *I fall,* cado.

προστάσσω, vel -ττω, *I enjoin* or *order, I command, I appoint,* mando, præcipio. Th. τάσσω, vel τάττω, *I set in order,* ordino.

προστᾰτης, ου, ὁ, *a patron, a leader,* patronus, dux: a πρŏῐστημῐ, *I set over,* præpono, præficio; quod ex πρὸ et ἵστημι.

προστῐθημῐ, *I put to, I add, I apply, I adjoin, I assign,* appono, f. προσθήσω. perf. προστĕθεικᾰ. Th. τίθημι, *I place,* pono.

† πρόσφᾰτŏς, ου, adj. *newly-killed; fresh, recent,* recens interfectus; recens, novus. Th. προσφάζω, *I slaughter* in sacrifice *beforehand,* prius immolo; quod a πρŏ et σφάζω, *I sacrifice,* macto.

προσφĕρω, *I bring to, I apply, I conduce,* affero, conduco, f. πρŏσοίσω. a. 1. πρŏσήνεγκᾰ. † προσφĕρŏμαι med. (cum dativo) *I approach, I invade,* accedo, invado. Item, *I put to shore,* appello. Est et *I carry, conduct* or *behave myself,* me gero erga aliquem. Th. φĕρω, *I bring,* fero.

† πρόσφημῐ, *I address,* alloquor: ex πρὸς et φημί.

προσφῡς, ῡσᾰ, adhærens, a. 2. part. act. verbi πρόσφῡμῐ. Est autem πρόσφῡμῐ † i. q. προσφύομαι.

προσφῡω, *I cause to grow* or *adhere to,* † agnasci facio, f. σω. perf. προσπεφῡκᾰ. προσφῡŏμαι med. *I grow, cling* or *adhere to,* † agnascor, accresco, adhæreo: † ex πρὸς et φῡω.

† προσφωνĕω, ῶ, f. ήσω, i. q. πρόσφημῐ et πρŏσĕπω: ex πρὸς et φωνέω.

† πρŏσω, *forward,* in anteriorem partem. Th. πρό.

πρŏσωπŏν, ου, τὸ, *a face,* facies: ex πρὸς et ὤψ, *an eye,* oculus. Th. ὄπτŏμαι, *I see,* video.

πρŏτάσσω, vel -ττω, *I station* or *arrange before, I appoint before,* præstituo, ante colloco. Th. τάσσω.

πρŏτείνω, *I stretch forth, I put forth, I hold forth as a pretext, I allege,* prætendo, propono, perf. πρŏτĕτᾰκᾰ. Th. τείνω, *I stretch,* tendo.

πρŏτĕρŏν, adv. *before, previously, formerly, rather,* prius, potius: a πρŏτĕρŏς, ρᾱ, ρŏν, *prior, former,* prior. Th. πρὸ, *before,* ante.

† πρŏτῐ, Dor. et Ion. pro πρŏς.

πρŏτῑμᾰω, ῶ, f. ήσω, *I respect* or *regard, I prefer,* pluris facio, præfero: † ex πρὸ et τῑμᾰω.

† πρŏτŏνŏς, ου, ὁ, et πρŏτŏνŏν, ου, τὸ, *the rope by which the mast of a vessel is secured in its place,* or *is raised, lowered,* &c., funis antarius: a πρŏτείνω.

πρŏτρĕπω, *I urge forward, I exhort, I excite, I encourage,*

cunctantem urgeo, adhortor, f. ψω. p. † πρŏτĕτρŏφᾰ et -τĕτρᾰφᾰ. Th. τρέπω, *I turn*, verto.

προτρĕχω, *I run before, I outstrip*, præcurro, anteverto. Th. τρĕχω, *I run*, curro.

† προφᾰσίζŏμαι, f. σŏμαι, *I plead as an excuse, I urge as a pretext*, excusationis loco affero, causor, prætexo: a πρŏφᾰσῐς, *an excuse* or *pretext*, prætextus, quod a πρŏ et φημῐ.

πρŏφĕρω, *I bring forward, I proffer, I propose*, profero, in medium affero. Th. φĕρω, *I bring*, fero.

πρŏφήτης, ου, ὁ, *a prophet*, propheta: a † πρŏφημῐ, *I predict*, prædico, quod ex πρŏ et φημῐ.

† πρŏφρων, ŏνŏς, ὁ, ἡ, *prompt, ready, willing*, propensus, promptus, libens: ex πρŏ et φρήν.

† πρυμνᾱ, ας, ἡ, *the stern* or *poop of a ship*, puppis, pars navis ad clavum. Th. πρυμνŏς, *last*, extremus. Hinc

† πρυμνήσῐŏς, ᾱ, ŏν, *belonging to the stern* of a vessel, ad puppim pertinens. πρυμνήσῐᾰ, ων, τὰ, subaud. δεσμὰ, *the stern-cables*, funes quo naves religantur ad terram.

πρώην, adv. *a little before, lately*, paulo ante, nuper, quondam: et

πρωῐ, *in the morning, early*, mane, adv. temporis. † Th. πρό. Hinc

† πρώῐŏς, ᾱ, ŏν, *pertaining to the morning, early*, matutinus.

† Πρωτĕσῐλᾱŏς, ου, ὁ, Protesilaus, nom. propr. ex πρῶτŏς et λᾱŏς.

Πρωτεὺς, ĕŏς, † Att. έως, ὁ, Proteus, deus marinus.

† πρώτιστŏν et πρώτιστᾰ, adv. vel potius accusativi neutrius generis adverbialiter usurpati, *first of all*, primum, ante omnia. Est autem πρώτιστος superlat. vocabuli sequentis tantum non proxime.

† πρῶτŏν, et πρῶτᾰ, adv. vel potius acc. neut. voc. seq. vice adverbiorum, *first, at first*, primum.

πρῶτŏς, η, ŏν, *first*, primus. Th. πρŏ, *before*, ante.

† Πταίω, f. σω, *I strike* or *dash against*, offendo, impingo.

Πτĕλĕᾱ, ᾱς, ἡ, *an elm*, ulmus.

πτĕρŏεις, -εσσᾰ, ĕν, gen. εντŏς, *winged, swift*, alatus, celer. Th.

Πτĕρŏν, οῦ, τὸ, *a wing*, ala; item, *a feather*, penna: unde et

πτĕρŏω, ῶ, f. ώσω, *I wing, I furnish with wings*, alatum facio, alas addo: et

πτĕρυξ, ῠγŏς, ἡ, *a wing*, ala.

πτĕρωτŏς, οῦ, ὁ, ἡ, *winged, feathered*, alatus, pennatus: a πτερόω.

πτήσσω, *I shrink for fear, I crouch* or *cower down through terror, I am terrified*, metu contrahor, expavesco, fugio, me abscondo († v. ad Tyrt. p. 106. v. 36); et active, *I terrify*, terrefacio, f. ξω. Th.

† Πτŏέω, ῶ, f. ήσω, *I terrify, I frighten*, terrefacio. πτŏĕŏμαι, οῦμαι, *I am terrified* or *affrighted, I shudder*, trepido, paveo, pavesco.

Πτοιŏδωρŏς, ου, ὁ, Ptœodorus, nom. propr. † Referendum forte ad πτοίᾱ poet. pro πτŏᾱ, ᾱς, *terror*, trepidatio, et δῶρον.

Πτŏλĕμαῖŏς, ου, ὁ, *Ptolemy*, Ptolemæus: † ex

† πτŏλĕμŏς, poet. pro πŏλĕμŏς.

† πτŏλῐĕθρŏν, ου, τὸ, i. q. πτŏλῐς, quod poeticum pro πŏλῐς.

† πτώσσω i. q. πτήσσω, et ex eodem Th.

πτωχεύω, *I beg*, mendico, f. εύσω. p. πεπτώχευκᾰ: a πτωχŏς, *a beggar*, pauper, † mendicus. Refertur ad πτώσσω.

Πῡθῐᾰ, ων, † subaud. ῐĕρᾰ vel ᾰγωνισμᾰτᾰ, *the Pythian games*, Pythia, orum, i. e. Pythii ludi: et

Πῡθῐŏς, ου, ὁ, † subaud. θεὸς, *the Pythian god, Apollo*, Pythius, cognomen Apollinis. Th. † Πῡθὼ,

οῦς, urbs Phocidis, quæ et Delphi.

Πῠκᾰ, *densely, thickly, frequently, closely, accurately, skilfully,* dense, spisse, accurate, prudenter. Hinc

πῠκάζω, *I thicken, I crowd, I cover close,* denso, stipo, f. ᾰσω: item

πῠκῐνὄς, † et contractius πῠκνὄς, ἡ, ὄν, *thick, dense, crowded, cunning, wise,* creber, densus, spissus, prudens.

πυκτεύω, *I act the pugilist, I box,* pugil sum, pugilem ago, f. εύσω. p. πέπύκτευκᾰ: a

πύκτης, ου, ὁ, *a boxer, a pugilist,* pugil, qui pugno certat. Th. πὺξ, adv. *with the fist,* pugno.

Πῠλη, ης, ἡ, *a gate,* porta.

† Πῠλῐὄς, ᾱ, ὄν, *of Pylus, Pylian,* Pylius. Πῠλῐοι, ων, οἱ, *the Pylians,* Pylii. Th.

† Πῠλὄς, ου, ἡ, Pylus, nomen urbis et regionis Peloponnesi, cui Nestor imperabat.

Πυνθᾰνὄμαι, et πεύθὄμαι, *I ask, I enquire, I seek, I hear, I learn,* audio, cognosco, percontor, quæro, f. πεύσὄμαι. perf. pass. πέπυσμαι. a. 2. m. ἐπῠθὄμην. † Refertur ad πύθω vel πύθομαι obs. quod idem significat.

Πύξὄς, ου, ἡ, *a box-tree,* buxus. † Nota cognationem trilinguem.

Πῦρ, πῠρὄς, τὸ, *fire* († cognata vox est), ignis. Hinc

† πῠρᾱ, ρᾱς, ἡ, *a funeral pile, a pyre,* pyra, rogus.

πῦρπὄλέω, *I lay waste with fire,* incendiis depopulo: ex πῦρ et πὄλέω, *I am employed upon* or *about,* versor.

πυῤῥῐχίζω, *I dance the Pyrrhic dance, I dance in armour,* Pyrrhicam († sc. saltationem) salto, seu armatus salto: a πυῤῥῐχη, sup. ὄρχησῐς, *the Pyrrhic dance,* Pyrrhica, saltatio in armis, a Pyrrho autore. † Th. Πύῤῥος, Pyrrhus, n. p.

† πυῤῥὄς, ρᾱ, ρὄν. *fiery red, reddish,* rufus. Th. πῦρ.

† πω partic. enclit. v. in μηδέπω, οὐδέπω et οὔπω.

Πώγων, ωνὄς, ὁ, *a beard,* barba.

† πωλέω, *I go about; I go about to sell goods, I sell, I vend,* ito; vendo, f. ήσω. p. πέπώληκᾰ. πωλέὄμαι, οῦμαι, med. item πωλέσκὄμαι, *I go about, I go frequently to, I frequent,* versor, ventito, ito. Refertur ad πολέω. v. in πόλις.

πώπὄτέ, *ever,* unquam, adv. † Th. πω, ποτέ.

Πῶρὄς, ου, ὁ, *grief,* luctus. Item Porus, nom. propr.

† πῶς, interrog. *how?* quomodo? quî? quo pacto? &c. πῶς γᾰρ fortius quam πῶς, Lat. quî, precor? πως (sine accentu), *somehow, anyhow, perchance,* quodammodo, forte. Th. πὸς obs.

P.

† 'PA factum ex ἂρ per transpositionem, vel pro ἄρα, demta initiali litera, *in truth, indeed, on this,* certe, utique, igitur, sane, omnino.

'Ράβδὄς, ου, ἡ, *a rod, a wand, a staff,* virga, bacillus. † Cognata vox est Anglica prima.

'Ρᾳδῐὄς, ᾱ, ὄν, *easy,* facilis; in compar. ῥᾴων, *easier* or *more easy,* facilior; superl. ῥᾷστὄς, *easiest, most* or *very easy,* facillimus. Hinc

ῥᾳδίως, adv. *easily,* facile.

'Ραμβάκᾱς, ου, ὁ, Rhambacas, nom. propr.

† ῥᾰπίζω, f. ίσω, *I beat* or *strike with a rod* or *cudgel,* virga cædo seu percutio, aut etiam fuste. Th. ῥᾰπῐς, ῐδὄς, ἡ, i. q. ῥάβδος. Cognatum verbum Anglicum est *to rap.*

† ῥαψῳδῐᾰ, ᾱς, ἡ, *a rhapsody; a*

Book of the Iliad, rhapsodia; Iliadis Liber: a ῥαψῳδὸς, οῦ, ὁ, *a rhapsodist, a compiler of heroic verses*, carminum contextor, quod a ῥάπτω, *I sew*, suo, et ᾠδὴ, *a song*, carmen.

ῥέεθρον, ου, τὸ, *a stream*, fluentum. Th. ῥέω.

† Ῥέζω, f. ξω, *I do; I perform a sacrifice, I sacrifice*, facio, rem sacram facio, sacrifico.

ῥεῦμᾰ, ᾰτὸς, τὸ, *a stream, a wave, a billow*, fluentum, unda, fluctus: a seq.

† Ῥέω, f. ῥεύσω, *I flow*, fluo.

ῥέω, *I speak*, dico: ab ἐρέω.

† ῥηγμῖν, ῖνὸς, *the sea-shore, the beach, the strand*, terra fluctibus rupta, littus. Th. ῥήσσω, *I break*, frango.

ῥῆμᾰ, ᾰτὸς, τὸ, *a word, a saying, an expression, a discourse, a thing, an injunction*, verbum, res, carmen, mandatum, sermo: item

ῥήτωρ, ὄρὸς, ὁ, *an orator*, orator, rhetor. Th. ῥέω, *I speak*, dico.

† ῥιγῖὸν neutrum quasi comparativi ῥῖγίων, ὁ, ἡ, a ῥῖγὸς (unde Lat. *frigus*, nam Ϝρῖγος vel βρῖγος fuit Æolibus), *a rigour, coldness, shuddering*, rigor, frigus; ut primitus sit *colder*, frigidius, et metaphorice, *more horrible* or *distressing, worse*, horribilius, pejus.

Ῥίζᾰ, ης, ἡ, *a root*, radix.

ῥιζὄτὄμὸς, ου, ὁ, ἡ, *a root-cutter, a culler of simples*, radicum sector, qui radices colligit: ex ῥίζᾰ et τέμνω, *I cut*, seco.

Ῥῖν, et ῥῖς, ῥῖνὸς, ἡ, *a nose*, nasus.

Ῥίνη, ης, ἡ, *a file*, lima.

Ῥίπτω, f. ψω. p. ἔῤῥῖφᾰ, *I throw, I cast*, projicio. † Referendum ad ῥίφω obs. ejusd. signif. ut νίπτω, *I wish*, lavo, ad νίφω.

Ῥὄδῖὸς, ᾱ, ὄν, *Rhodian*, Rhodius. † Th. Ῥὄδὸς, ου, ἡ, *Rhodes*, Rhodus insula.

ῥὄδῖνὸς, η, ὄν, *of roses, rosy*, rosaceus. Th. ῥόδὄν.

† ῥὄδὄδάκτῠλὄς, ου, ἡ, epitheton Auroræ, *rosy-fingered*, roseos habens digitos: ex ῥὄδὄν et δάκτῠλὄς.

Ῥὄδὄν, ου, τὸ, *a rose*, rosa.

† ῥὄδὄχρους, contract. ex ῥὄδὄχρὄὸς, ὁ, ἡ, *rose-coloured, rosy*, roseam cutem habens: ex ῥὄδὄν et χρώς.

ῥὄὸς, οῦς, όου, οῦ, ὁ, *a stream*, fluxus: a ῥέω, *I flow*, fluo.

† ῥύω, obs. in voce activa, *I draw*, traho. ῥῠὄμαι, med. *I draw to myself* for the purpose of protection, *I protect, I deliver*, traho ad meipsum, tueor, libero. Cf. ἐρύω.

Σ.

ΣΑ, *your, yours*, tua, nom. sing. fem. Dor. † pro σή. v. σὄς.

σαίνω, *I move* or *wag my tail, I fawn upon, I flatter* or *wheedle, I soothe*, caudam moveo, adulor (proprie de canibus qui cauda adblandiuntur), f. σᾰνῶ. † Primaria significatio fuit *I shake, I move*, quatio, moveo: et referendum ad σαίω obs. i. q. σείω. Cf. αἰ Dor. pro εἰ, item Lat. *æquus*, αἰκϜὼς Æol. pro vulgari εἰκώς.

Σαίρω, *I sweep, I brush*, scopis purgo, verro, f. ᾰρῶ. perf. † σέσηρᾰ vel σέσηρᾰ.

Σᾰκαὶ, ῶν, οἱ, Sacæ, Scythiæ populi.

† σαλπιγκτὴς, οῦ, ὁ, *a trumpeter*, tubicen: ex σαλπίγγω obs. ejusd. sign. cum σαλπίζω, *I sound a trumpet*, tuba cano. Th. σάλπιγξ, ιγγὸς, ἡ, *a trumpet*, tuba.

Σάνδᾰλὄν, ου, τὸ, *a sandal, a slipper*, sandalium, calceamentum muliebre.

† σᾰὸς et contracte σῶς, compar. σᾰώτἔρὸς, adj. i. q. σὄὸς et ex eodem Them. Hinc

† σᾰὄω, f. ώσω, i. q. σώζω.

Σάπφω, ὄος, ους, Sappho, poëtria celeberrima.

Σαρδᾰνᾰπᾱλὄς, ου, ὁ, Sardanapalus, ultimus Assyriorum rex. Vide ad p. 35. n. 22.

† Σάρδεις, ἕων, *Sardis*, Sardes, ium, et Sardis, is, f. urbs Lydiæ.

Σὰρξ, σαρκὄς, ἡ, *flesh*, caro.

Σᾰτρᾰπης, ου, ὁ, *a satrap, a viceroy*, satrapa, provinciæ præses; vox † Persicæ originis.

† σαυτοῦ, contracte pro σἕαυτοῦ, *of yourself*, tui ipsius: v. σεαυτοῦ.

Σβέννῡμῐ, et σβεννῠω, *I extinguish, I quench, I repress, I check*, exstinguo, restinguo, comprimo, f. σβἕσω, tanquam a σβέω, † 1 aor. ἕσβἕσᾰ. perf. ἕσβηκᾰ. 2 aor. ἕσβην quasi a σβῆμῐ.

σἕαυτοῦ, ῆς, οῦ, et contracte σαυτοῦ, ῆς, οῦ, *of yourself*, tui ipsius, caret nominativo: compositum ex σἕὄ († v. voc. seq.), pro σοῦ, *of you*, tui, et αὐτοῦ.

σεῖὄ, et σἕὄ, Ion. pro σοῦ, gen. a σῠ.

Σειρᾱ, ρᾱς, ἡ, *a chain, a rope, a line*, catena, funis, linea. † Refertur ad εἴρω, *I tie*, necto; satis probabiliter. Lege Thiersch. Gr. Gr. §. CLVIII. 11, 12.

Σείω, *I shake, I move violently, I agitate*, concutio, quatio, moveo, agito, f. σείσω. p. σἕσεικᾰ. perf. pass. σἕσεισμαι. † v. σαίνω.

Σἕλῑνὄν, ου, τὸ, *parsley*, apium.

Σἕμἕλη, ης, ἡ, Semele, mater Liberi, Cadmi filia.

σεῦ, Dor. † et Ion. (v. Herod. I. 45.) pro σοῦ, gen. a σῠ.

Σηκὄς, οῦ, ὁ, *an enclosure, a pen* or *fold, a shrine, a temple*, stabulum, fanum, templum.

σημαίνω, *I make a sign, I signify, I intimate, I dictate, I command*, signum do, significo, impero, f. ᾰνῶ. perf. σἕσήμαγκᾰ. Th. σῆμᾰ, ᾰτὄς, τὸ, *a sign*, signum. Hinc

σήμαντρὄν, ου, τὸ, *a seal*, sigillum.

† σήμἕρὄν, adv. *to-day*, hodie. τὸ σήμἕρὄν, *the present day*, hodiernus dies. Th. ἡμἕρᾱ.

Σθἕνω, *I am able*, valeo, possum.

σῑγᾰω, ῶ, *I am silent, I hold my peace*, taceo, sileo, f. ήσω. p. σἕσῑγηκᾰ. Th.

Σῑγὴ, ῆς, ἡ, Dor. σῑγᾱ, *silence*, silentium, taciturnitas.

Σῐδηρὄς, ου, ὁ, *steel, a sword*, ferrum, ensis.

Σῐδὼν, ῶνὄς, ἡ, Sidon, nomen urbis Phœniciæ.

Σῐκἕλῐᾱ, ᾱς, ἡ, *Sicily*, Sicilia † insula. Hinc

Σῐκἕλῐκὄς, ἡ, ὄν, *Sicilian*, Siculus.

Σῑμὄς, οῦ, ὁ, *flat-nosed*, simus, pressis naribus.

† Σίντῐἕς v. in Λῆμνος.

Σῖνω, et σῖνὄμαι, *I hurt, I harm, I injure*, noceo, lædo.

Σῐταλκὄς, ου, ὁ, Sitalcus, nom. propr. † ex voc. seq. et ἀλκή.

Σῖτὄς, ου, ὁ, *corn, bread, food, provision*, frumentum, panis.

σῐωπᾰω, *I am silent*, sileo, f. ήσω. p. σἕσῐώπηκᾰ. Th.

Σῐωπὴ, ῆς, ἡ, *silence*, silentium.

† σκαιὄς, ᾱ, ὄν, *left*, sinister. σκαιὰ subaud. χεὶρ, *the left hand*, sinistra. Th. σκάζω, *I halt*, claudico.

† σκαλμὄς, οῦ, ὁ, *the peg* or *thowl to which the oar is attached*, paxillus ad quem alligatur remus, scalmus. Refertur ad σκάλλω, *I scrape* or *scratch*, scabo.

† Σκάμανδρὄς, ου, ὁ, *the Scamander*, Scamander, nomen fluvii.

σκᾰφῐδῐὄν, ου, τὸ, *a boat, a bark, a skiff* († quæ cognata vox est), linter, navigium: † dimin. a σκᾰφὄς, ἕὄς, τὸ, *a boat, a canoe*, scapha, quod a σκάπτω, *I dig, I hollow out*, fodio.

Σκἕδᾰω, σκἕδάζω, et σκἕδάννῡμῐ, *I scatter* († nota cognationem), *I disperse*, dissipo, dispergo, f. ᾰσω. p. ἐσκἕδᾰκᾰ.

Σκἕλὄς, ἕὄς, τὸ, *a leg*, crus, pes.

Σκέπτὄμαι, *I look out* or *round, I see, I observe, I perceive, I examine, I contemplate, I de-*

liberate, circumspicio, inviso, video, speculor, delibero, f. ψŏμαι. perf. ἔσκεμμαι. † Referendum ad σκέπω, *I cover*, tego, ut optime vidit Hemsterhusius: nam proprie est *I look at an object shading my sight with my hand*, oculis manu obumbratis prospicio.

Σκεῦŏς, ĕŏς, τὸ, *a vessel; a utensil, an implement* or *instrument*, vas, vasis; utensile, instrumentum.

† σκευŏφŏρă, ων, τὰ, v. in voc. seq.

σκευŏφŏρŏς, ου, ὁ, ἡ, *a carrier, a baggage-carrier*, qui sarcinas fert, lixa, calo. † τὰ σκευοφόρα subint. ὑποζύγια, &c. *beasts of burden, &c. for carrying the baggage of an army*: ex σκεῦŏς et φέρω.

Σκηνὴ, ῆς, ἡ, *a tent, a stage, a scene*, tabernaculum, tentorium, scena.

† σκηπτοῦχŏς, ου, ὁ, ἡ, *bearing a sceptre, sceptered*, sceptrum gerens, sceptrifer: ex σκῆπτŏν, quod antiquum pro σκῆπτρον, et ἔχω.

† σκῆπτρŏν, ου, τὸ, *a staff; a sceptre*, baculus, scipio; sceptrum. Th.

Σκήπτω, *I dash* or *hurl, I press* or *lean upon, I fall violently upon, I strike* or *burst upon*, innitor, incumbo, cado, ruo.

Σκῐᾱ, ᾱς, ἡ, *a shadow, a shade*, umbra. † Cognatum vocabulum est σκότος.

† σκίδνημῐ, *I scatter* (cognata vox est), dissipo, et σκίδνăμαι m. *I am scattered* or *dispersed*, dissipor. Refertur ad σκĕδăω.

Σκῐλουρŏς, ου, ὁ, Scilurus, nom. propr.

† σκῐŏεις, εσσă, ĕν, *shady*, umbrosus, opacus. Th. σκῐᾱ.

σκιρτăω, *I leap, I bound, I frisk, I exult*, salio, exulto, f. ήσω. perf. ἐσκίρτηκă. Th. σκαίρω, ejusd. signif.

† σκŏπĕλŏς, ου, ὁ, *an eminence, a rock*, locus editus, scopulus: ex

σκŏπĕω, ῶ, *I spy, I look, I observe, I consider*, speculor, considero, f. ήσω. p. ἐσκŏπηκă. Th. σκέπτŏμαι.

Σκŏτŏς, ου, ὁ, vel ĕŏς, τὸ, *darkness*, tenebræ, caligo. † Cognata vox est σκία.

† Σκŏτουσαῖοι, ων, *the Scotusians*, Scotusæi, Scotusæ incolæ. Th. Σκŏτοῦσă, Scotusa, urbs Thessaliæ.

Σκῠθης, ου, ὁ, *a Scythian*, Scytha, qui est e Scythia.

† Σκύλλη, ης, ἡ, Scylla.

† Σμῆνŏς, ĕŏς, τὸ, *a swarm of bees*, examen. Cognatum vocabulum est ἑσμὸς vel ἕσμος, οῦ vel ου, ὁ, idemque significat.

† Σμινθεὺς, ĕως, ὁ, nomen Apollinis, qui et Σμίνθῐŏς audit. Sic dictus ab urbe Sminthe, vel Smintho, Troadis. v. et nott. ad Hom.

Σŏβĕω, *I urge forward*, † urgeo; et intransitive urgeo vel impello me, *I move rapidly, I hurry, I hasten*, propero, festino, f. ήσω. p. σĕσŏβηκă.

σŏŏς, † et contractius σῶς, ου, *safe, secure, sound, entire*, salvus, incolumis, integer, perfectus. Nota cognationem trilinguem: σόος et σăος (quod v.) Æol. σάϝος — salvus — *safe*. † Th. σόω obs. i. q. σαόω et σώζω.

σŏς, σὴ, σŏν, *your, yours*, tuus, a, um: a σὺ, *you*, tu.

σŏφῐᾱ, ᾱς, et Ion. ης, ἡ, *wisdom*, sapientia. Th. σŏφŏς.

σŏφισμă, ăτŏς, τὸ, *a trick, a device*, commentum: † ex σοφίζω, *I make wise*, sapientem reddo; cujus Th.

Σŏφŏς, ἡ, ŏν, *wise*, sapiens.

† σπαρτŏς, ἡ, ŏν, *sown*, seminatus, a σπείρω. Σπαρτοὶ, ῶν, οἱ,

Sparti, dicti sunt gigantes serpentis a Cadmo necati semine sati.

† Σπείρω, *I sow*, sero, f. ἐρῶ.

σπήλαιŏν, ου, τὸ, *a cave, a cavern*, spelunca, spelæum. Th. σπĕŏς, ĕŏς, τὸ, idem.

Σπλάγχνŏν, ου, τὸ, † sæpius in plurali τὰ σπλάγχνᾰ, *the entrails; compassion, pity*, viscera, cor, jecur, pulmones; affectus maternus, commiseratio.

† σπονδὴ, ῆς, ἡ, *a libation*, libatio, et plur. σπονδαὶ, ῶν, *a treaty, a truce*, fœdus, induciæ. v. in ὑπόσπονδŏς.

σπουδάζω, *I am eager, earnest* or *serious, I endeavour strenuously, I hasten*, sedulo ago, contendo, festino, serio ago, f. ἄσω. perf. ἐσπούδᾰκᾰ: a

σπουδὴ, ῆς, ἡ, et Dor. σπουδᾱ, *haste*, festinatio: per Metaph. *earnestness, zeal, activity, diligence*, animi intentio, † cupido, studium, diligentia. Th. σπεύδω, *I hasten*, festino.

στᾰδĭŏς, ᾱ, ŏν, *firm, stable*, firmus, a, um, stabilis: ab ἵστᾰμαι, *I stand*, sto. Sed στᾰδĭŏς, ου, ὁ, substant. et τὸ στᾰδĭŏν, *a race-ground* or *race-course, of a furlong's length, a stadium* or *furlong*, stadium, curriculum, seu campus, ubi equestria vigent exercitia.

στᾰσĭάζω, f. ἄσω, *I excite sedition*, seditionem excito inter. † Et neutraliter, *I am in a state of sedition*, factionibus contendo: ex

† στᾰσĭς, ἕως, ἡ, *sedition*, seditio. Th. ἵστημĭ.

† στεῖρᾰ, ρᾶς, ἡ, *the keel of a ship*, carina navis. Th. στεῤῥŏς, ρᾱ, ρŏν, *firm*, firmus.

† Στείχω, *I go*, eo, vado.

† Στέλλω, f. στĕλῶ, *I send; I furnish, I equip, I adorn, I contract, I furl* the sails of a ship, mitto; instruo, apparo, orno, contraho, colligo.

† στέμμᾰ, ᾰτŏς, τὸ, *a garland*, infula, vitta. Th. στĕφω, p. pass. ἔστεμμαι.

στĕναγμŏς, οῦ, ὁ, *a groan*, suspirium, gemitus: a στĕνάζω, *I groan*, ingemisco: item

† στĕνᾰχω, *I groan, I sigh*, gemo, suspiro: et

στĕνŏς, ἡ, ŏν, *strait, narrow*, angustus, arctus. Th.

Στένω, f. ἐνῶ, *I groan, I lament, I deplore, I resound*, gemo, deploro, resono.

Στĕρĕω, *I deprive*, privo, orbo, f. ἔσω et ήσω. perf. ἐκᾰ et ηκᾰ.

Στέρνŏν, ου, Ion. οιŏ, τὸ, *the breast, the chest*, pectus.

στĕφανίσκŏς, ου, ὁ, *a chaplet*, corolla: † dimin. a

στĕφᾰνŏς, ου, ὁ, *a garland, a chaplet, a wreath, a crown*, corona: (unde

† στĕφᾰνŏω, ῶ, *I crown*, corono, f. ώσω): item

στĕφŏς, ἔŏς, τὸ, i. q. στέφανος. Th.

Στĕφω, *I decorate with garlands, I crown*, corono, redimio, f. ψω. p. φα. perf. pass. ἔστεμμαι.

† Στῆθŏς, ἔŏς, τὸ, *the breast*, pectus.

Στηρίζω, *I set firmly, I make firm, I fix, I establish, I confirm*, firmiter statuo, confirmo, stabilio, figo, f. ξω. perf. ἐστήρĭχᾰ. † Th. στĕρĕŏς i. q. στεῤῥός. v. in στεῖρα.

στĭβᾰς, ᾰδŏς, ἡ, *a bed of straw, grass, leaves, &c.* stratum calcatum, torus ex herbis aut foliis humi stratis. Th. στείβω, *I tread*, calco.

στŏλίζω, f. ἴσω, *I clothe, I attire, I equip*, vestio, apparo: a στŏλὴ, ῆς, ἡ, *a long vest, a stole*, stola, vestis oblonga: item

† στŏλŏς, ου, ὁ, *equipment; a journey, an expedition, an armament, an army*, apparatus; iter, expeditio, exercitus. Th. στέλλω, *I send*, mitto; item *I clothe*, amicio.

Στŏμᾰ, ᾰτŏς, τὸ, *a mouth*, os, oris.
στŏμῐŏν, ου, τὸ, *a little mouth, an aperture* or *entrance, the mouth of a cave*, parvum os, † os specus; item *the mouth of a river*, ostium. Est dimin. a στόμα.
Στŏρέω † obs. et στŏρέννῡμῐ, f. έσω, vel ήσω, *I strew, I spread, I prostrate*, sterno. † Nota cognationem trilinguem.
στρᾰτευμᾰ, ᾰτŏς, τὸ, *an army*, exercitus: a
στρᾰτεύω, *I lead out an army*, milites educo, † f. εύσω. p. ἐστρᾰτευκᾰ. στρᾰτεύŏμαι, med. *I make an expedition, I go to war, I am at war, I war*, educo exercitum in expeditionem, milito. Th. στρᾰτŏς.
στρᾰτηγŏς, οῦ, ὁ, *a leader, a commander, a general*, præfectus militiæ, dux, prætor: ex στρᾰτος et ᾄγω, *I lead*, duco.
στρᾰτῐᾱ, ᾱς, ἡ. † Th. στρατὸς ejusd. signif. Hinc
στρᾰτῐώτης, ου, ὁ, *a soldier*, miles.
† στρᾰτŏπĕδεύω, f. σω, *I pitch my camp, I encamp*, castra metor: ex
στρᾰτŏπĕδŏν, ου, τὸ, *a camp, an army*, castra, exercitus: quod a στρᾰτŏς et πĕδŏν, *a plain*, solum, campus.
† Στρᾰτŏς, οῦ, ὁ, *an army*, exercitus. Referendum ad στορέω, nam proprie est *a camp*, castra. Cf. Hirt. B. Gall. l. 8. c. 5. Plin. l 8. c. 48. et quæ nos ad Il. A. 459.
Στρĕφω, *I turn, I twist, I bend*, verto, torqueo, flecto, f. στρέψω. p. ἔστρĕφᾰ.
στρουθῐŏν, ου, τὸ, *a young sparrow*, passerculus, diminut. a στρουθŏς, οῦ, ὁ, ἡ, *a sparrow*, passer.
στῠγĕρŏς, ρᾱ, ρŏν, *hateful, terrible, dreadful*, terribilis, gravis. Th.
† Στῠγέω, *I hate, I fear* or *dread*, odi, reformido, extimesco. Refertur ad στύζω ejusd. sign. Hinc etiam
στυγνĕς, ἡ, ŏν, *hateful, hated, odious, sad, baleful*, odiosus, invisus, tristis.
† στῠφĕλίζω, f. ξω, *I handle roughly, I thrust out* or *drive away forcibly* or *ignominiously, I hurl*, aspere tracto, duro ictu deturbo, duro impulsu depello: ex στῠφĕλŏς et contr. στῠφλŏς, ἡ, ŏν, *rough*, asper. Th. στῡφω, *I cramp, I constrict*, adstringo, constringo.
Σῠ, et Dor. τῠ, *you*, tu, in gen. σοῦ, &c. Hinc σŏς, *your, yours*, tuus.
συγγῑνŏμαι, *I am with, I am conversant with, I associate with*, conversor, convenio, coëo: ex σὺν et γῑνŏμαι.
συγγῑνώσκω, *I am conscious, I assent* or *agree, I pardon*, cognosco, † assentio, ignosco, aor. 2. act. σῠνέγνων [quasi a σύγγνωμῐ]. in imperat. σύγγνωθῐ, Angl. *excuse:* ex σῠν et γῑνώσκω.
συγκᾰλέω, ῶ, seu -ĕŏμαι, οῦμαι, *I call together*, convoco. Th. κᾰλĕω, *I call*, voco.
συγκᾰλύπτω, *I cover with, I cover up* or *over, I veil* or *muffle*, cooperio, occulto: ex σὺν et κᾰλύπτω.
συγκᾰτασπᾰω, *I draw down with*, unà convello. Th. σπᾰω, *I draw*, f. ᾰσω.
συγκλᾰω, *I break in pieces*, confringo, f. ᾰσω: a κλᾰω, *I break*, frango.
συγχαίρω, *I congratulate*, gratulor, cum dat. a. 2. imperat. pass. συγχᾰρηθῐ. Th. χαίρω, *I rejoice*, gaudeo.
συγχωρĕω, *I grant, I assent* or *agree, I pardon, I forgive*, concedo, ignosco, assentior, indulgeo, f. ήσω: ex σῠν et χωρĕω, *I go, I come to*, eo, accedo.
συλλαμβᾰνω, *I take along with me, I seize, I comprehend*, comprehendo, f. συλλήψŏμαι. p. Att. σῠνείληφα: ex σῠν et λαμβᾰνω, *I take*, capio.

συμβαίνω, *I fall out, I occur, I happen*, evenio, contingo, accido. Th. βαίνω, quod vide.

† συμβάλλω, *I dash together*, collido. Item *I join battle, I engage*, manum consero, prælium committo: ex σὺν et βάλλω.

συμβουλεύω, *I advise*, suadeo, consilium do. † συμβουλεύομαι, med. *I consult with*, simul consulto: ex σὺν et βουλεύω, *I counsel* or *consult*, consulto.

συμμᾰχέω, ῶ, *I fight in alliance with, I aid* or *assist in war*, in bello sum socius, socius sum pugnæ: ex σὺν et † μᾰχέω obs. Fuit autem μαχέω i. q. μάχομαι.

σύμμᾰχος, ον, ὁ, ἡ, *a fellow-soldier, an ally*, commilito, pugnæ socius: a συμμᾰχομαι, *I fight along with*, simul pugno: quod a σὺν et μάχομαι.

† συμπαίζω, *I play with*, colludo, simul cum alio ludo: ex σὺν et παίζω.

† συμπᾶς, ᾶσα, ᾰν, *all at once, all collectively*, universus, omnis simul, totus: ex σὺν et πᾶς.

† συμπίπτω, f. πεσοῦμαι, *I join battle, I engage*, congredior, irruo: ex σὺν et πίπτω.

συμπλέω, *I sail with*, unà navigo, f. πλεύσω. p. συμπέπλευκᾰ. Th. πλέω, *I sail*, navigo.

συμπόσῐον, ου, τὸ, *a feast, entertainment* or *banquet, a banquet-room*, convivium, compotatio, † cœnaculum: ex σὺν et † πόσῐς, q. v.

† συμπράσσω et -ττω, f. ξω, *I effect in conjunction with others, I concert*, simul efficio, conficio: ex σὺν et πράσσω.

συμφέρω, *I conduce, I profit*, conduco, prosum: ex σὺν et φέρω, *I bring*, f. οἴσω.

συμφῐλοσοφέω, ῶ, *I philosophise* or *reason with*, unà philosophor: ex σὺν et φῐλοσοφέω, *I philosophise*, † philosophor; quod ex φῐλόσοφος.

συμφορᾱ, ρᾶς, ἡ, *a carrying* or *bringing together*, collatio, congestio; item *a casualty, an occurrence, an event*, casus, eventus, plerumque *an untoward event, a calamity, a misfortune*, fortuna adversa, calamitas: et

σύμφορος, ου, ὁ, ἡ, *useful, expedient, fitting*, utilis, aptus; item *accompanying*, comes: † ex συμφέρω, *I am profitable* or *useful*, prosum; quod ex σὺν et φέρω.

† συμφράζομαι, f. ᾰσομαι, *I deliberate together*, simul delibero, una consulto. συμφράζεσθαι βουλὰς est *to take counsel together*, conferre consilia: ex σὺν et φράζομαι. v. φράζω.

σύμφωνος, ου, ὁ, ἡ, *according, consonant, concordant, harmonious*, consonus, concors: ex σὺν et φώνη, *a voice*, vox.

Σὺν, *with*, cum, præpos. regit dat.

σῠνᾰγω, *I bring together, I assemble, I collect*, colligo, congrego: ex σὺν et ᾰγω, *I lead*, duco.

σῠνᾰνᾰγῑνώσκω, *I read with*, simul lego: † ex σὺν et ἀναγῑνώσκω, quod vide.

σῠναντᾰω, ῶ, *I meet with*, occurro, cum dat. f. ήσω. p. σῠνήντηκᾰ: ex σὺν et ἀντᾰω, *I meet*, obvius fio. Th. ἀντῐ, *opposite to*, contra.

† σῠνᾰπαίρω, *I migrate along with*, simul migro vel abeo, fut. ᾰρῶ, a. 1. inf. ᾶραι: ex σὺν et ἀπαίρω.

σῠνάπτω, *I join with, I join together, I connect, I unite*, apto, necto, agglutino, f. ψω. p. σῠνῆφᾰ. Th. ἅπτω, *I tie* or *fasten*, necto.

σῠναρπάζω, *I seize in conjunction with, I snatch* or *carry away*, corripio, abripio, f. ᾰσω. p. σῠνήρπᾰκᾰ. Th. ἁρπάζω, *I snatch*, rapio.

σῠναρτᾰω, ῶ, *I join with* or *together*, appendo, annecto. Th. ἀρτᾰω, *I suspend*, suspendo.

συνδέω, *I bind jointly* or *together*,

unà vincio, f. ήσω. p. συνδĕδĕκᾰ. perf. pass. συνδĕδĕμαι. perf. part. pass. συνδĕδĕμĕνŏς: ex σῠν et δĕω, *I bind*, ligo.

συνδῐαπράττω, *I assist in executing*, unà conficio: ex σῠν et δῐᾰπράττω, *I execute*, efficio.

συνδῐαφθείρω, *I destroy along with*, simul corrumpo, perdo. Th. φθείρω, *I destroy*, corrumpo.

συνδŏκεῖ, *it seems good in company* or *in concert with, there is the same mind*, impers. pariter videtur. Th. δŏκεῖ, *it seems*, videtur.

† σῠνείδω, obs. *I perceive*, perspicio, part. 2 aor. act. σῠνῐδών. præt. med. σῠνοιδᾰ, *I am conscious*, conscius sum. Th. εἴδω obs.

σῠνειμῐ, *I am with*, sum cum alio: ex σῠν et εἰμὶ, *I am*, sum.

†σῠνειμῐ, *I meet together, I meet in battle, I engage*, convenio, congredior, part. σῠνῐών: ex σῠν et εἶμῐ, *I go*, eo, sæpius ibo.

σῠνείρω, *I connect, I join, I unite, I continue in an uninterrupted discourse*, connecto, perpetuâ oratione declamo. Th. εἴρω, *I tie* or *fasten*, necto.

† σῠνεκδŏχῐκως, adv. *synecdochically, by the figure of speech called synecdoche* i. e. *by taking a part for the whole:* a σῠνεκδŏχῐκŏς, ὴ, ŏν, *pertaining to the rhetorical figure synecdoche*, ad synecdochen pertinens. Est autem σῠνεκδŏχὴ, ῆς, ἡ, *the comprehending of one thing with another, the rhetorical figure called synecdoche:* a σῠνεκδέχŏμαι, *I comprehend*, comprehendo, quod a σῠν et δĕχŏμαι.

†σῠνεκτρĕχω, *I run out together, I make an attack along with* any one, una excurro, procurro ex acie in hostem: ex σῠν et ἐκτρέχω, *I run out*, excurro, quod ab ἔκ et τρĕχω.

†σῠνελκῠω, f. σω, *I draw* or *drag together*, in unum locum traho, contraho: ex σῠν et ἑλκῠω, *I draw*, traho.

σῠνĕπαινĕω, ῶ, *I praise together with, I assent, I approve*, collaudo, f. έσω. †1 aor. σῠνĕπῄνĕσᾰ: ex σῠν, ἔπῐ, et αἰνĕω, *I praise*, laudo. Th. αἶνŏς, ου, ὁ, *praise*, laus.

σῠνέρχŏμαι, *I come together, I meet*, convenio, unà venio. Th. ἔρχŏμαι, *I come*, venio.

σῠνĕσῐς, ἑως, ἡ, *understanding*, intelligentia: et

† σῠνĕτŏς, ἡ, ŏν, Attice ξῠνĕτŏς, *intelligent, wise*, sapiens, prudens: ex σῠνῑημῐ.

†συνέχω, *I hold*, teneo, f. ἑξω. σῠνĕχŏμαι, *I am held, I am possessed*, teneor, premor, f. ἑξŏμαι. part. 1 aor. pass. συσχĕθείς: ex σὺν et ἔχω.

† σῠνĕχῶς, adv. *continually, constantly, frequently*, crebro, frequenter, a σῠνĕχὴς, ĕŏς, *continual*, continuus, perpetuus, quod a συνέχω.

σῠνήθης, ĕŏς, ὁ, ἡ, *accustomed to, familiar*, consuetus, familiaris: ex σῠν et ἦθŏς, ĕŏς, τὸ, *custom*, mos, consuetudo.

† συνθλᾰω, *I break asunder*, confringo, f. ᾰσω: ex σὺν et θλάω, *I break*, frango.

† συνθραύω, f. σω, *I break* or *dash in pieces, I shatter* or *shiver*, confringo: ex σῠν et θραύω, *I break*, frango.

σῠνῑημῐ, † Att. ξῠνῑημῐ, proprie est *I put together*, committo; item (*I bring together conflicting thoughts or ideas for the purpose of eliciting information* or *attaining knowledge*, et exinde) *I comprehend, I understand, I heed*, intelligo, f. σῠνήσω. 2 aor. σῠνην: ex σῠν et ἵημι.

σῠνίστημῐ, *I set* or *bring together, I appoint, I constitute, I establish, I form, I set up*, constituo, f. συστήσω. p. σῠνέστηκᾰ. perf.

part. act. σῠνεστηκὼς, et per Crasin σῠνεστὼς, σῠνεστῶσᾰ, *consisting*, consistens: ex σὺν et ἵστημῐ, quod vide.

σῠνŏμŏλŏγε̆ω, ῶ, †et med. ε̆ŏμαι, οῦμαι, *I agree* or *assent*, *I approve*, assentior, consentio, comprobo: ex σῠν et ŏμŏλŏγε̆ω.

σῠνόπτŏμαι, *I survey*, *I behold*, conspicio, †f. ὀψŏμαι. 1 aor. pass. ὠφθην: ex σὺν et ὄπτομαι. N.B. aor. 1. verbor. dep. sumitur interdum passive.

σῠνουσῐᾱ, ᾱς, ἡ, *fellowship*, *familiar intercourse*, *cohabitation*, consuetudo, convivium: ex σύνειμι.

σῠνŏφρῠς, ῠŏς, ὁ, ἡ, *having the eyebrows united*, *knitting the eyebrows*, juncta supercilia habens. Th. ὀφρῠς, ῠŏς, ἡ, *an eyebrow*, supercilium.

†συντᾰράσσω, f. ξω, *I confound*, *I disturb*, confundo, conturbo: ex σῠν et τᾰράσσω.

συντάσσω, vel -ττω, *I arrange with* or *together*, *I draw up*, *I station*, *appoint* or *order*, unà cum aliis ordino, colloco, constituo, f. άξω. p. συντε̆τᾰχᾰ. Th. τάσσω.

†συντείνω, *I tend*, *I appertain*, specto, pertineo: ex σῠν et τείνω.

συντῐθημῐ, *I put* or *place together*, *I compose*, *I frame*, compono. †συντῐθε̆μαι, med. *I bargain*, *I agree*, paciscor, consentio: item *I heed*, *I attend to*, animum adverto. Th. τίθημι.

συντρε̆φω, *I bring up with*, simul educo, alo, f. θρέψω. p. pass. τε̆θραμμαι. Th. τρέφω, *I bring up*, *I rear*, alo.

συντρε̆χω, *I run with* or *together*, *I concur*, *I agree*, concurro, convenio, consentio, f. m. συνθρέξŏμαι, a. 2. σῠνε̆δρᾰμŏν. p. m. συνδε̆δρŏμᾰ. Th. τρέχω, *I run*, curro.

συντρῑβω, *I bruise*, *I crush*, *I shatter*, contero, comminuo, quasso, f. ψω. p. συντε̆τρῐφᾰ. Th. τρίβω, *I bruise*, tero.

†συντρŏχάζω, f. σω, *I run with* or *along with*, simul curro, curro una cum: ex σὺν et τρŏχάζω, *I run*, *I hasten*, curro, propero, quod a τρόχος, *a running*, cursus.

σῦριγξ, γγŏς, ἡ, *a pipe*, fistula. Th. συρίσσω, *I whistle*, sibilo.

†συῤῥάσσω et -ττω, f. ξω, *I come to action with*, *I give battle to*, confligo, irruo: ex σῠν et ῥάσσω. Est et ῥάσσω i. q. ῥήγνῡμῐ, *I break*, frango.

†συῤῥάττω v. voc. anteced.

συσκευάζω, f. ᾰσω, *I collect furniture* or *provisions*, *I pack up utensils*, *baggage*, &c. previously to a journey, *I make preparations*, *I equip*, *I accoutre*, fasciculum colligo, compilo, apparo: ex σῠν et σκευάζω, *I prepare*, †paro. Th. σκεῦŏς, *a vessel*, *a utensil*, vas.

συσκῐάζω, *I overshadow*, *I hide*, obumbro, occulo, f. ᾰσω: †ex σῠν et σκιάζω, *I shade*, umbra tego. Th. σκῐᾱ.

†συστρᾰτεύω, f. εύσω, *I join* any one *in an expedition*, *I make a campaign* or *take the field with* any one, una intersum expeditioni, una bellum gero: ex σῠν et στρᾰτεύω.

συστρᾰτῐώτης, ου, ὁ, *a fellow-soldier*, *a comrade*, commilito: ex σῠν et στρᾰτῐώτης, ου, ὁ, *a soldier*, miles.

†Σφάζω, f. ξω, *I slaughter* a victim by cutting the throat, jugulo, macto. Th. φάω ejusd. sign. judice Valckenaerio ad Lennep. v. Matthiæ Gr. Gr. 252.

Σφάλλω, *I make to stumble* or *fall*, *I supplant*, *I upset*, *I overthrow*, *I deceive*, *I circumvent*, *I disappoint*, *I frustrate*, supplanto, everto, fallo, circumvenio, f. ᾰλῶ. † Hinc Lat. *fallo*.

† Σφίγγῐῠν, ου, τὸ, montis nomen. Th.

† Σφὶγξ, ιγγὸς, ἡ, *the Sphinx*, Sphinx, Thebani monstri nomen. Et nomen Cadmi uxoris. Refertur a nonnullis ad σφίγγω, *I squeeze, I clench*, comprimo, stringo.

† σφῐν, dat. plur. ab ὃς, οὗ, οἵ, pronomine substantivo. v. ὅς.

σφŏδρᾰ, *very much, exceedingly, vehemently*, valde, vehementer; adv. a σφŏδρŏς, *vehement*, vehemens.

† σφŏς, σφὴ, σφŏν, (i. q. σφĕτĕ-ρŏς, ρᾱ, ρŏν,) *his, &c., their, their own*, suus. Th. σφεῖς.

σφραγίζω, *I seal*, obsigno, sigillo, consigno, f. ῐσω. p. ἐσφρᾰγῐκᾰ: a

Σφρᾰγὶς, ῑδŏς, ἡ, *a seal, a signet*, sigillum, signum. † Refertur ad φράσσω, Att. φράττω, *I fence, I secure*, sepio.

† σφωῐτĕρŏς, ρᾱ, ρŏν, *of you both*, vester. "Est a duali σφῶ ortum, et notat dualiter." Damm.

Σχĕδŏν, adv. *almost, nearly, near*, prope, propemodum, juxta.

σχĕθω, *I hold, I restrain*, habeo, cohibeo: et

† σχῆμᾰ, ᾰτŏς, τὸ, *a figure* of speech, figura. Th. σχĕω, ῶ, obs. i. q. ἔχω.

† σχίζᾰ, vel σχίζη, ης, ἡ, *a piece of cleft wood, a billet* for firing, *a chip*, fragmentum ligni fissi, segmentum ligni ad coquendum. Th.

Σχίζω, *I cleave, I split, I rend*, findo, scindo, f. ῐσω. p. ἔσχῐκᾰ.

σχŏλάζω, *I am at leisure, I am idle*, otior, vaco, f. ᾰσω. p. ἐσχŏλᾰκᾰ. Th. σχŏλή. Hinc

σχŏλᾰστῐκŏς, ἡ, ŏν, *an idler, a trifler, a lounger, a silly fellow, one ignorant of the world, a novice*, qui otiari solet, otio deditus.

Σχŏλὴ, ῆς, ἡ, *leisure, idleness*, otium.

σώζω, *I save, I preserve*, servo, f. σω. p. σĕσωκᾰ: ex σŏŏς, q. v.

Σῶμᾰ, ᾰτŏς, τὸ, *a body*, corpus.

σωμᾰτŏφῠλαξ, ᾰκŏς, ὁ, *a body-guard*, custos corporis, custodia: ex σῶμᾰ et φῠλάσσω.

σῶŏς, idem quod † σŏŏς, et ex eodem Th.

σωρεύω, *I heap*, coacervo, f. εύσω. p. σĕσώρευκᾰ. Th. σωρŏς, οῦ, ὁ, *a heap*, acervus.

σῶς, *safe, sound, entire*, integer, salvus: contrahitur ex σᾰŏς † vel σŏŏς. v. suis locis.

σωτήρῐŏς, ου, ὁ, ἡ, *saving, salutary*, salutifer: ex † σωτὴρ, ῆρŏς, ὁ, *a preserver*, servator, quod a σόω obsol. *I preserve*, servo.

† σωφρŏνĕω, ῶ, f. ήσω. p. σĕσωφρŏνηκᾰ, *I am of sound mind* or *understanding, I act wisely, prudently*, or *discreetly, I am in my right senses, I am wise*, sanæ mentis sum, sana mente sum præditus, prudenter ago vel res administro, sapio. Item *I am moderate, temperate, modest* or *discreet*, sum sobrius, sum temperans vel modestus: et

† σωφρŏνίζω, f. σω, *I render prudent* or *discreet* by admonition or chastisement, *I bring back to a sense of duty*, sanum vel modestum reddo, ad sanam mentem revoco, emendo, ad officium reduco: et

† σωφρŏνως, adv. *wisely, discreetly*, prudenter, moderate: ex

σώφρων, ŏνŏς, ὁ, ἡ, *of sound mind, rational, moderate, modest, discreet, temperate, continent*, sanæ mentis, prudens, temperans, continens: ex σάος, contracte σῶς, *sound*, sanus, et φρὴν, *the mind*, mens.

T.

† ΤΑΓΩ v. voc. seq.

† τάζω vel τᾰγω (unde Latinum

tango, olim *tago*), *I seize*, prehendo, perf. med. τἔτᾰγᾰ (unde et *tetigi*). 2 aor. ἔτᾰγὄν. 2 aor. part. τᾰγὼν et cum redupl. Ion. τἔτᾰγων. Th. τᾶω, *I take* (cognata vox est), capio.

ταινῐᾱ, ᾱς, ἡ, *a fillet*, *a riband*, *a turban*, tænia, fascia, vitta, corona. Th. τείνω, *I stretch*, tendo.

τᾱκῃ, pro τήκῃ, 2 sing. præs. pass. verbi τᾱκω, Dor. pro τήκω, *I melt*, *I dissolve*, liquefacio.

τᾰλαντὄν, ου, τὸ, *a balance; a weight estimated at* 125 *pounds; a sum of money nearly equivalent to* 225*l. sterling*, *a talent*, statera, libra, †trutina, lanx, talentum. †Th. τἔτᾰλανται 3 pers. plur. perf. pass. verbi τᾰλᾰω. v. in τλᾰω.

τᾰλᾰς, ᾰνὄς, ὁ, *wretched*, *miserable*, miser, f. g. τᾰλαινᾰ, neut. τᾰλᾰν. Th. τᾰλᾰω. †v. in τλᾰω.

†Ταλθῠβῐὄς, ου, ὁ, Talthybius, præco Agamemnonis.

τᾰνηλἔγὴς, ἔὄς, ὁ, ἡ, *occasioning a long sleep*, longum somnum afferens: ex τᾰνᾰὄς, *long*, longus, (†cujus Th. est τανύω i. q. τείνω) et λἔγω, *I make to lie down*, cubare facio.

Ταντᾰλῐδης, ου, Ion. εω, ὁ, *a son of Tantalus*, Tantalides, filius Tantali. †Th.

Τάντᾰλὄς, ου, ὁ, Tantalus, nom. propr.

τᾰνῦν, *now*, *at present*, nunc, adv. †Æquat κατὰ τὰ νῦν μέρη τοῦ χρόνου, si qua fides Bosianis.

τᾰνῠω, *I stretch*, *I extend*, tendo. †Th. τείνω ejusd. signif.

ταξῐαρχὄς, ου, ὁ, *a captain of a band*, *a centurion*, *a taxiarch*: ex τάξῐς et ἀρχὄς.

Ταξῐλης, ου, ὁ, Taxiles, n. p.

τάξῐς, ἔως, ἡ, *order*, *arrangement*, *a rank*, *a band*, ordo, †cohors, acies. Th. τάσσω vel -ττω, *I arrange* or *set in order*, *I draw up*, ordino.

Τᾰράσσω, vel -ττω, *I disturb*, *I trouble*, *I disorder*, turbo, commoveo, f. ξω. p. τἔτᾰρᾰχᾰ. Hinc

τᾰρᾰχὴ, ῆς, ἡ, *disturbance*, *disorder*, *confusion*, turbatio, turba.

†ταρβἔω, ῶ, f. ήσω, *I am afraid*, *I tremble*, *I am terrified* or *dismayed; I dread*, *I shudder*, paveo, trepido. Th. τάρβὄς, ἔὄς, τὸ, *fear*, *terror*, *dismay*, *awe*, pavor, terror.

τᾶς, Dor. pro τῆς.

†τάσσω et -ττω, v. in τάξις.

Ταῦρὸς, ου, ὁ, *a bull*, taurus.

τᾰχᾰ, adv. *shortly*, *quickly*, *perhaps*, brevi, cito, velociter, forsitan, utique. Th. τᾰχῠς.

τᾰχιστᾰ, †neut. plur. more adverbii, ex τᾰχιστὄς, *most quickly*, citissime. v. in τᾰχῠς.

†τᾰχὄς, ἔὄς, τὸ, *speed*, celeritas. διὰ τάχους, *speedily*, cito. Th. τᾰχῠς.

τᾰχῠδρὄμὄς, ου, ὁ, ἡ, *a swift runner*, qui velociter currit: a τᾰχῠς et δρὄμὄς.

Τᾰχῠς, εῖᾰ, ῠ, *swift*, *quick*, *speedy*, *rapid*, celer, velox, præceps: †compar. τᾰχῠτἔρὄς, et τᾰχῑων, et θάσσων vel θάττων. superl. τᾰχῠτᾰτὄς et τᾰχιστὄς.

Τᾰὼς, ὁ, *a peacock*, pavo: flectitur Attice sing. gen. τᾰὼ, &c. Vide ad p. 5. n. 24. Legitur et τᾰῶν, ῶνὄς, ὁ.

†Τἔ, conjunct. enclit. *and*, *both*, et, que (cognatæ sunt particulæ), atque.

τἔὰς, Dor. pro σάς: †v. τἔὄς.

τἔγὄς, εὄς, τὸ, *a roof*, *a house*, tectum, domus. Th. στἔγω, *I cover*, †unde Lat. *tego*.

τἔθνᾱκᾰ, *I am dead*, mortuus sum, Dor. pro τἔθνηκᾰ, perf. act. verbi θνήσκω, *I die*, morior.

τἔθνᾰναι, antiquitus τἔθνᾰμἔν et τἔθνᾰμἔναι, præs. inf. a τἔθνημῐ, pro θνήσκω.

τἔθνήκω, f. τἔθνήξω. f. m. τἔθνήξὄμαι. nov. verb. fact. ex perf. τἔθνηκᾰ, verbi θνήσκω, *I die*, morior.

† τέθνημι, v. in τεθνάναι.

Τείνω, *I stretch, I extend*, tendo (†cognata vox est), extendo, porrigo, f. τενῶ. p. τέτακα. † p. pass. τέταμαι.

Τείρω, *I wear, I waste, I tire* (†nota cognationem), *I harass, I distress, I afflict, I subdue*, vexo, affligo, subigo, tero (†nota cognationem), f. τερῶ. †Refertur ad τέρω obs. v. in τέρην.

Τεῖχος, έος, τὸ, *a wall, the wall of a city*, murus, mœnia.

† τεκμαίρω, *I give proof* or *indication*, certis signis ostendo. τεκμαίρομαι, med. *I conjecture*, conjicio. Th. τέκμαρ, ατος, τὸ, *a sign*, signum.

† τέκμωρ, ορος, τὸ, poet. pro τέκμαρ. v. in voc. præced.

† τεκνίον, ου, τὸ, *a little son*, filiolus. Est dimin. a

τέκνον, ου, τὸ, *a child, a son*, proles, filius: τέκνα plur. *children*, liberi: item

† τέκος, έος, τὸ, *an offspring*, fœtus, proles. Th. τέκω obs. i. q. τίκτω.

τελέθω, *I am, I become, I arise*, sum, fio, orior, poët. Th. † τέλω antiq. pro τέλλω, ut a νέμω, φάω, φλέγω, fiunt νεμέθω, φαέθω, φλεγέθω.

† τέλειος, ὁ, ἡ, et τέλειος, α, ον, *perfect, complete, unblemished*, perfectus, integer: item

τελείω, poët. pro τελέω, *I finish, I accomplish*, perficio: ex τέλος.

τελευταῖος, αία, αῖον, *the last*, ultimus, postremus: † et

τελευτάω, *I end, I finish, I close, I die*, finio, ad finem perduco, morior, f. ήσω. p. τετελεύτηκα: a τελευτὴ, ῆς, ἡ, *an end, death*, finis, mors; quod ex τέλος.

† τελέω v. in τελείω.

† τελήεις, εσσα, εν, i. q. τέλειος, et ex eodem themate.

† Τέλλω, inus. *I cause, I make* or *accomplish, I produce*, &c. statuo, perficio, &c. τέλλομαι med. *I exist, I am*, existo, sum.

† τέλος, έος, τὸ, *the end* or *issue* of any thing, finis, exitus. Item *death*, mors, quia vitæ terminus est. Item *expense*, sumptus. Th. τέλλω.

Τέμνω, *I cut*, seco, scindo, f. τεμῶ. p. τέτμηκα. a. 2. ἔταμον. p. m. τέτομα.

† Τένεδος, ου, ἡ, Tenedus, insula Æolica Apollini sacra.

† τεὸς Ion. et Dor. pro σός.

τεράστιος, ου, ὁ, ἡ, *portentous, monstrous, marvellous, supernatural*, portentosus, monstrosus. Th. τέρας, ατος, τὸ, *a prodigy, a portent*, prodigium.

τέρην, ενος, ὁ, f. g. τερεινα, *tender, soft*, tener, mollis. † Th. τέρω obs. (unde Lat. *tero*) i. q. τείρω. Nota cognationem trilinguem.

† τερπικέραυνος, ου, ὁ, *delighting in thunder*, fulmine gaudens: ex τέρπω et κέραυνος, *lightning attended with thunder*, fulmen cum tonitru.

τερπνὸς, ἡ, ὸν, *delightful, pleasant*, jucundus, venustus: a

† Τέρπω, *I delight*, delecto, oblecto, f. ψω.

† τέταρτος, η, ον, *fourth*, quartus. Th. τέσσαρες vel τετταρες, οἱ, αἱ, *four*, quatuor.

τετλαίην, ης, η, præs. opt. act. a τέτλημι, *I endure*, tolero. τέτλαθι, præs. imper. Th. ταλάω, *I bear*, perfero. † v. in τλάω.

† τέτλημι, i. q. τλῆμι, v. in voc. anteced.

† τετραπλῆ, adv. (vel potius dat. sing. fem. adj. τετραπλόος, οῦς, *quadruple, fourfold*, quadruplex, adverbialiter usurpatus,) *quadruply*, quadrupliciter. Th. τέτορες i. q. τέσσαρες, *four*, quatuor, et πλέω vel πλόω, obs. i. q. πλέκω. v. Blomf. ad Matthiæ Gr. Gr. 144. 3. Nota terminationem trilinguem.

τετράπους, ὁ, ἡ, καὶ τὸ τετράπουν,

four-footed, a quadruped, quadrupes, in gen. τέτράπŏδŏς : †ex τέτŏρἔς (v. in voc. præced.) et ποῦς.

Τέττιξ, ῑγŏς, ὁ, *a large species of grasshopper, the balm-cricket* or *cicada*, cicada.

Τεύχω, *I fabricate, I make, I get ready, I prepare, I obtain*, fabrico, struo, paro, assequor, f. ξω. p. τέτευχᾰ.

Τέχνη, ης, ἡ, *art, contrivance, method, a trick, deceit*, ars, dolus, fallacia. †Refertur ad τέκω obs. i. q. τίκτω. Hinc

τέχνῑτης, ου, ὁ, *an artificer; an artful contriver*, artifex, vafer.

τέως, *so long, at first*, tamdiu; primum. †Adverbium, cui respondet, est ἕως. Th. ἐς, τό.

Τήκω, *I melt, I dissolve, I consume, I macerate, I soften*, liquefacio, macero, mollio, f. ξω. p. τέτηχᾰ.

τηλῐκοῦτŏς, τηλῐκαύτη, τηλῐκοῦτŏ, *so great, so large, of such an age*, tantus, a, um, et de magnitudine, et de ætate. Ex τηλῐκŏς, *so great*, tantus (quod †respondet adjectivo ἡλῐκŏς, *how great*, quantus), et οὗτŏς, αὕτη, τοῦτŏ. †Cf. τᾶλις, ῐδŏς, ἡ, apud Soph. Antig. 645. *a marriageable virgin*, virgo adulta, quo referendum Lat. *talis*, quod fugit Etymologos.

† τηλŏθἔν, adv. *from afar, from a distance*, procul, eminus: et

† τηλŏθῐ, adv. *afar off, far away*, procul, longe. Th. τῆλἔ, quod idem significat.

† τηνῐκαῦτᾰ, adv. *then*, tunc. Ex τηνῐκᾰ ejusd. signif. (quod ad ἡνῐκᾰ pari ratione respondet, qua τοὔνἔκᾰ ad οὕνἔκᾰ), et αὐτός.

τῆνŏς, -η, -ŏν, *he, she, that*, †ille, -a, -ud, Dor. pro ἐκεῖνŏς.

Τήρης, ου, ὁ, Teres †et Tereus, nom. propr.

Τῑγρᾶνης, ου, ὁ, Tigranes, nom. propr. Th.

† Τῐγρης, ητŏς, Tigris, nomen fluvii.

† τῐη, poet. pro τί.

Τῐθημῐ, *I put, set* or *place, I make, I occasion*, pono, colloco, suppono, facio ita esse: imperf. ἐτῐθην, ης η, et ἐτῐθἔŏν, ουν, tanquam a τῐθἔω. f. θήσω. p. τέθεικᾰ. † τῐθἔμαι, med, *I hold, I deem*, habeo, existimo. †Forma primitiva est θέω, unde crevit vetus verbum τιθέω, ut βιβρώσκω ex βρώσκω, τιτρώσκω ex τρώω, &c. Ex τιθέω autem fluxit τίθημι.

Τῑθωνŏς, ου, Ion. οιŏ, ὁ, filius Laomedontis, ab Aurorâ adamatus.

Τίκτω, *I bring forth, I bear, I produce, I beget, I generate*, pario, gigno, creo, f. m. τέξŏμαι. a. 2. ἔτἔκŏν. a. 1. ind. pass. ἐτέχθην, ης, η. a. 1. part. pass. τεχθείς. inf. τεχθῆναι. f. 1. pass. ind. τεχθήσŏμαι. perf. m. τἔτŏκα. perf. part. m. τἔτŏκὼς, ŏτŏς, ὁ, et f. g. τἔτŏκυῖᾰ, νίᾱς, ἡ. †Th. τέκω obs. ejusd. signif.

τῑμᾰω, ῶ, *I honour, value* or *esteem*, honoro, æstimo, f. ήσω. p. τἔτῑμηκᾰ: ex

τῑμὴ, ῆς, ἡ, *the price* or *value* of any thing; *honour; punishment*, pretium, honor; laus, pœna. †Th. τίω. Hinc

τῑμῐŏς, *precious, dear, honourable*, pretiosus, carus, honorabilis.

τῑμωρἔω, ῶ, *I aid* or *assist, I protect* or *defend, I avenge*, auxilior, defendo, ulciscor, f. ήσω. p. τἔτιμώρηκᾰ. †τῑμωρἔŏμαι, med. *I avenge myself upon, I punish*, ulciscor pro me, punio: ex τῑμὴ, *punishment*, pœna, †et ἄρω, *I suit* or *adapt*, apto.

Τῐνάσσω, *I shake, I brandish*, quatio, concutio, vibro, f. ξω, p. χᾰ.

† τίπτἔ poet. pro τῐ πŏτἔ, *why?* cur? quianam?

Τίς, τίνŏς, ὁ, ἡ, et in n. g. τί,

who? what? why? quis? quid? cur? Sed τὶς, τινὸς, indefinitum, *some one, a certain one*, aliquis, quidam. † Dicitur et του, τῳ, pro τινὸς, τινὶ, sine accentu, et τοῦ, τῷ, pro τίνος, τίνι, interrogative. Ex τίς natum est Lat. *quis*, ut ex τε *que*, ex τέσσαρες (τέτορες Æolico-Dor.) *quatuor* (v. Præf. p. xxiv.), utque ex τέταρτος *quartus*. Notandum obiter Lat. *quid* ex τί δὲ (τί δ';) profluxisse.

† Τισσᾰφέρνης, ους, ὁ, Tissaphernes, Persicus imperator.

Τῑτᾱν, ᾱνŏς, ὁ, *Titan; the sun*, Titan; sol.

τῐτρᾰω, τῐτρημῐ, et τῐτραίνω, *I pierce, I bore, I perforate*, perforo, terebro, f. τρήσω (a τρᾰω), perf. pass. τέτρημαι. † Th. τέρω, obs. ejusd. signif. unde Lat. *tero*.

τῐτρώσκω, *I wound, I hurt*, vulnero, lædo, f. τρώσω, p. τέτρωκᾰ, p. pass. τέτρωμαι: † ex τρώω obs. ejusdem signif. quod ad τέρω referendum. v. in voc. anteced.

† Τῑω, f. τῑσω, *I value, I honour, I respect; I atone for*, æstimo, honoro; luo, plector. Item *I pay*, persolvo, solvo.

† Τλᾰω et τλῆμῐ, *I bear, I endure, I suffer, I dare, I presume, I condescend, I brook, I submit*, perfero, tolero, sustineo, audeo, f. τλήσω. p. τέτληκᾰ. 2 aor. ἔτλην. Vetus forma fuit τᾰλᾰω, ex qua per contractionem fit τλᾰω.

† τλῆμῐ. v. voc. præced. Hinc

τλήμων, ŏνŏς, ὁ, ἡ, *patient, suffering, wretched, daring, hardy, brave*, patiens, ærumnosus, audax, fortis.

Τοι, *indeed*, quidem, particula est enclitica, quæ adverbiis vel conjunctionibus adnectitur. † v. Matthiæ Gr. Gr. 627.

τοὶ, *to you*, tibi, Dor. pro σοί: a σῠ.

† τοιγᾰρ (ex τοι et γὰρ), et τοιγᾰροῦν (ex τοι, γὰρ, et οὖν), *therefore, wherefore*, quocirca, igitur.

τοίνῠν, *then, therefore, accordingly, however*, igitur, vero: ex τοι et † νῦν. v. νῠ.

† τοῖŏς v. in voce seq.

τοιόσδε, τοιᾱδε, τοιόνδε, *such*, talis, -e; ex τοῖŏς, ᾱ, ŏν, quod idem significat, et δε, syllabica adject.

τοιοῦτŏς, τοιαύτη, τοιοῦτŏ, *such*, talis, -e: ex τοῖŏς, quod vide † in voc. præced. et οὗτŏς, *this*, hic.

Τοῖχŏς, ου, ὁ, *a wall*, paries, murus. † Cognata vox est τεῖχος.

τŏκᾰ Dor. pro τŏτε, *then*, tunc: † ut ŏκᾰ pro ŏτε.

τŏκεὺς, έŏς, † Att. έως, ὁ, *a parent*, parens, gen. Ion. ῆŏς, acc. pl. Ion. τŏκῆᾰς. Th. τίκτω.

τολμᾰω, ῶ, *I dare, I venture*, audeo, sustineo, f. ήσω. p. τετόλμηκᾰ: et

τολμηρŏς, ρᾱ, ρŏν, *bold, daring, enterprizing*, audax. Th. τόλμᾰ, ᾱς, ἡ, *courage, boldness*, audacia.

† τŏμὴ, ῆς, ἡ, *a cutting, a section, a part cut off, the part from which any thing is severed; the trunk of a tree*, amputatio, sectio; truncus. Th. τέμνω.

τοξεύμᾰ, ᾰτŏς, τὸ, *an arrow that has been discharged; a bowshot*, † sagitta arcu emissa, ictus sagittæ. Formatur a voc. seq. ut στράτευμα a στρατεύω.

τοξεύω, *I shoot an arrow*, jaculor. Th.

Τόξŏν, ου, τὸ, *a bow*, arcus, vel *skill in archery*, ars ipsa sagittandi: unde

τοξότης, ου, ὁ, *an archer, a bowman*, sagittarius.

τŏπᾰρᾰπᾰν, *altogether*, omnino, prorsus: ex ὁ, παρὰ, et πᾶς.

Τŏπŏς, ου, ὁ, *a place*, locus.

† τŏς, τὴ, τŏ, antiquum pro ὁ, ἡ, τό. Usurpatum etiam pro rela-

tivo ὅς, ἥ, ὅ.

τὄσαυτᾶκῐς, *so many times, so often*, toties: a τὄσοῦτὄς. †v. πολλᾶκῐς.

τὄσὄς, *so great, so much*, tantus: τὄσὄν ὄσὄν, *so great as*, tantum quantum. †Referendum ad τὸς, ut ὅσος ad ὅς.

τὄσοῦτὄς, τὄσαύτη, τὄσοῦτὄ, *so great, so much*, tantus, -a, -um; in pl. τὄσοῦτοι, *so many*, tot: ex τοσὄς et οὗτὄς, *this*, hic.

τότε, *then*, tunc: τὄτὲ, *sometimes*, aliquando. †Th. τός.

τοὐναντῐὄν, contracte pro τὸ ἐναντῐὄν, *on the contrary, contrariwise*, contra, e contrario. †v. ἐναντῐὄς.

†τοὔνεκᾶ, pro τοῦ (i. e. τουτοῦ) ἕνεκα, *for this reason*, ejus causa, ideo.

τουτῑ, Att. pro τοῦτὄ.

†τὄφρᾶ, adv. *so long*, tamdiu. Adverbium, cui respondet, est ὄφρα, quod vide.

τρᾶγῐκώδης, ἔὄς, ὁ, ἡ, *pertaining to tragedy, tragical*, tragicus: †ex τρᾶγῐκὄς, quod idem significat, et εἶδὄς. Est autem τρᾶγῐκὄς a τρᾶγὄς, *a goat*, hircus, quia hircus olim versuum inde dictorum tragicorum præmium.

Τρᾶπεζᾶ, ης, ἡ, *a table*, mensa.

τραῦμᾶ, ᾶτὄς, τὸ, *a wound*, vulnus: q. a τραύω, pro quo usitatum est τῐτρώσκω, *I wound*, vulnero, f. τρώσω. perf. pass. τἔτρωμαι. Hinc

τραυμᾶτῐᾶς, ου, ὁ, *wounded*, vulneratus, saucius.

Τρᾶχηλὄς, ου, ὁ, *the neck*, collum, cervix.

Τρᾶχῦς, εῖᾶ, ῠ, *rough, rugged, harsh, horrent, rude, clownish*, asper, scaber, agrestis, horrens.

Τρεῖς, οἱ, αἱ, *three*, tres, et τὰ τρῐά, tria: gen. τρῐῶν, dat. pl. τρῐσῐ. †Nota cognationem.

Τρἔπω, *I turn, I alter, I change*, verto, converto, muto, f. ψω. † p. τἔτρὄφᾶ et τἔτρᾶφᾶ. a. 2. ἔτρᾶπὄν. perf. pass. τἔτραμμαι. †Item *I put to flight*, in fugam verto. τρἔπὄμαι med. *I turn myself to, I have recourse to*, me converto, ad aliquid convertor. Hinc Lat. *verto*. v. ad Il. A. 459.

Τρέφω, *I nourish, I maintain, I bring up, I rear, I foster, I cherish*, alo, nutrio, f. θρέψω. † perf. τἔτρὄφᾶ et τἔτρᾶφᾶ. perf. pass. τἔθραμμαι, ψαι, πται.

Τρἔχω, *I run*, curro, f. θρέξω. f. m. δρᾶμοῦμαι. perf. δἔδρᾶμηκᾶ. a. 2. ἔδρᾶμὄν. p. m. † vel 2 perf. δἔδρὄμᾶ, q. a δρἔμω, seu δρᾶμἔω. Vide Gram.

†Τρἔω, f. σω, *I tremble*, tremo. Est et τρέμω ejusd. sign. unde Latina vox.

τρηχῦς Ion. pro τρᾶχῦς.

†τρῐ in compositis pro τρεῖς vel τρῐς, ut ἡμῐ in compositis pro ἥμισυς.

Τρῑβω, *I rub, I wear, I gall or fret, I wear away, I spend, waste or consume time, I exercise, I practise*, tero, tundo, quotidianis laboribus exerceo, f. ψω. p. τἔτρῐφᾶ. perf. pass. τἔτριμμαι. p. m. τἔτρῑβᾶ. † imperf. act. ἔτρῑβὄν, sed 2 aor. ἔτρῐβὄν.

†Τρίζω. v. Τρύζω.

Τρῐκᾶρηνῐᾶ, ᾱς, ἡ, Tricarenia, nom. urbis: ex

τρῐκᾶρηνὄς, †ου, quod a τρῐ et κᾶρηνὄν. Est vox poetica, idem significans quod τρικέφαλος.

†Τρῐκᾶρηνὄς, *a Tricarenian*, Tricarenus: ex Τρικαρηνία.

τρῐκἔφᾶλὄς, ου, ὁ, ἡ, *with three heads, three-headed*, tria habens capita, triceps: ex †τρῐ et κἔφᾶλη, *a head*, caput.

τρῐὄδὄς, ου, ἡ, *a place where three ways meet, a thoroughfare or public road*, trivium: ex †τρῐ et ὄδὄς, *a way*, via.

†τρῐπλῆ, adv. (sed revera dat. sing. τοῦ τρῐπλὄὄς, *triple*, tri-

plex), *trebly*, tripliciter: ex τρῐ et πλέω vel πλόω obs. v. τέτρα-πλῆ.

τρῐπόθᾱτŏς Dor. pro

τρῐπόθητŏς, ου, ὁ, ἡ, *thrice wished for*, ter optatus: ex † τρῐ et πόθητŏς, *wished for*, optatus. Th. ποθέω.

† τρῐ̄ς, adv. *thrice*, ter. Th. τρεῖς, unde et

τρῐτŏς, η, ŏν, *third*, tertius.

Τρῑτων, Triton, Deus marinus.

† τρῐχᾰς. v. θρίξ.

Τροίᾱ, ᾱς, ἡ, *Troy*, Troja. Th. Τρὼς, Τρωὸς, ὁ, † Tros, rex Phrygiæ, Erichthonii filius.

† τρŏπαιŏν, ου, τὸ, *a trophy*, tropæum: a

† τρŏπὴ, ῆς, ἡ, *a defeat*, *flight*, strages, fuga. Th. τρέπω, unde et

τρόπŏς, ου, ὁ, *turn of mind*, *disposition*, *manner*, *way*, *method*, *custom*, modus, mores, ratio.

† τρŏπὸς, οῦ, ὁ, *an oar-loop*. v. voc. seq.

† τρŏπŏω, *I tie the oar with a thong*, remum loro, quod a Græcis τρŏπŏς et τρŏπωτὴρ dictum, alligo. Est autem τρŏπὸς a τρέπω, *I turn*, verto. Hinc

τρŏπωτὴρ, ῆρŏς, ὁ, *an oar-loop* or *oar-strap*, funis seu lorum quo remus ad scalmum alligatur. † Vide σκαλμŏς.

τρŏφὴ, ῆς, ἡ, *a rearing* or *bringing up*, *nurture*, *nourishment*, *food*, *aliment*, *maintenance*, alimentum. Th. τρέφω, *I nourish*, alo.

† τρŏχᾰω, *I run*, *I run up and down*, curro, cursito: ex τρόχος.

τρŏχὸς, οῦ, ὁ, *a wheel*, rota: sed

τρόχŏς, ου, ὁ, *a race*, *a runner*, cursus, cursor. Th. τρέχω.

Τρύζω, idem quod τρίζω, *I make a hollow murmuring noise*, *I murmur*, *I buzz*, strido, murmuro.

τρῠφέρŏς, ρᾱ, ρŏν, *delicate*, *voluptuous*, *luxurious*, *effeminate*, delicatus, mollis: a

τρῠφὴ, ῆς, ἡ, *delicate fare*, *luxury*, *insolence*, luxus, deliciæ; quod a τέτρῠφᾰ, perf. verbi θρύπτω, *I enervate*, *I enfeeble*, † deliciis frango.

Τρωᾱς, ᾰδŏς, ἡ, *the country about Troy*, *Troas*, Troas, regio Troïca. Th. Τρὼς, q. v. in Τροία.

Τρώγω, *I gnaw*, *I eat*, rodo, edo, comedo, f. ξŏμαι. p. τέτρωχᾰ. a. 2. ἔτρᾰγŏν.

Τρωῐκŏς, ἡ, ŏν, *Trojan*, Trojanus. Th.

Τρὼς, Τρωὸς, *a Trojan*, Trojanus.

† Τρὼς nom. propr. v. in Τροία.

τῠ, Dor. pro σῠ, *you*, tu.

Τυγχᾰνω, *I am*, *I happen*, *I chance upon*, *I hit*, *I meet with*, *I obtain*, sum, forte sum, compos fio, assequor, f. τεύξŏμαι (qu. a τεύχω, *I prepare*, paro). a. 2. ἔτῠχŏν. a. 2. part. act. τῠχὼν, οῦσᾰ, ŏν, *common*, *ordinary*, vulgaris, -e: perf. ind. act. τέτευχᾰ, ᾰς, ε, et τέτῠχηκᾰ, qu. a τυχέω.

Τύμβŏς, ου, ὁ, *a tomb*, *a sepulchre*, bustum, sepulchrum, tumulus.

Τυνδᾰρέŏς, ου, Ion. οιŏ, † et Att. Τυνδαρεὺς, Tyndareus, Tyndarus, nom. propr.

Τύπτω, *I strike*, *I beat*, *I knock*, verbero, pulso, tundo, f. ψω. p. τέτῠφᾰ.

τῠραννῐ̄ς, ῐδŏς, ἡ, *sovereign rule*, *sovereignty*, *arbitrary power*, *absolute sway*, *tyranny*, *despotism*, tyrannis, imperium. Th.

Τῠραννŏς, ου, ὁ, *an absolute king*, *an arbitrary monarch*, *a tyrant*, *a despot*, tyrannus, rex, princeps.

Τῠριŏς, ᾱ, ŏν, *of Tyre*, *Tyrian*, Tyrius: ex

Τῠρŏς, ου, ἡ, *Tyre*, Tyrus, nomen urbis.

Τύρταιŏς, ου, ὁ, Tyrtæus, poëta.

Τῡρὼ, ŏŏς, οῦς, ἡ, Tyro, nom. mulieris.

† τυτθὸν v. in voc. seq.

Τύτθŏς, ἡ, ŏν, vel τυτθŏς, ὁ, ἡ, parvus. † τυτθὸν, adv. vel po-

tius acc. neut. sing. adverbialiter usurpatus, *a little*, paululum. οὐδὲ τυτθὸν, *not in the least degree*, ne tantillum quidem.

τῠχη, ης, ἡ, *fortune, chance*, fortuna. †Th. τύχω obs. i. q. τυγχάνω.

τῶ, Dor. pro τοῦ. †τῷ et τῳ pro τίνι et τινὶ v. in Τίς.

Υ.

†ῩᾸΚΙΝΘΙΝΟΣ, η, ὄν, *hyacinthine*, hyacinthinus. Th.

Ὑᾰκινθŏς, ου, ὁ, Hyacinthus, puer. Item *a hyacinth, a jacinth*, hyacinthus, flos, †in quem versum esse Hyacinthum fingunt mythici. v. Ovid. Met. l. 10. fab. 5.

ῠβρίζω, *I act insolently* or *injuriously, I insult, I injure, I outrage*, contumelia afficio, injurius sum, insolesco, f. ίσω, et Att. ῐῶ. p. ῡβρῐκᾰ. Th.

Ὕβρῐς, έως, ἡ, *insolence, injury, outrage, haughtiness, arrogance*, injuria, contumelia, superbia

ῠβριστὴς, οῦ, ὁ, *insolent, injurious, outrageous*, contumeliosus, injuriosus: †ex ὑβρίζω.

Ὑγῐειᾰ, ᾱς, ἡ, *health, good health, soundness*, sanitas, valetudo. Vide pulchrum poëma Angl. *The Art of preserving Health*, by *Dr. Armstrong*, ad init. Th.

Ὑγῐὴς, έŏς, ὁ, ἡ, *healthy, sound, entire, whole, correct*, sanus, incolumis, integer.

Ὑγρŏς, ρᾱ, ρŏν, *moist, watery, humid*, humidus.

ῠδρŏς, ου, ὁ, *a hydra* or *water-serpent*, hydrus, serpens aquaticus. Th.

Ὕδωρ, ᾰτŏς, τὸ, *water*, aqua. †Referendum ad ὕδω vel Ϝύδω obs. unde *fudo* Latinorum antiquorum, pro *fundo*, ut *tago, pago* antiquitus scriptum pro *tango, pango*. Fuit autem ὕδω i. q. ὕω, *I water, I rain*, rigo, pluo.

†υῑᾰ, accus. sing. a υἷς.

υἱεὺς, έŏς, ὁ, i. q.

Υἱŏς, οῦ, ὁ, *a son*, filius, natus. Hinc et

†υῖς, obs. in nom. gen. υῑŏς, ὁ, ejusd. sign.

†Ὕλαι, ῶν, αἱ, Hylæ, oppidum Bœotiæ.

Ὕλη, ης, ἡ, *a wood, a thicket, wood, timber, material, matter, stuff*, sylva (†ex Æolico ὕλϜη vel potius σύλϜᾰ), materia, lignum.

Ὑμĕναῖŏς, ου, ὁ, *Hymen, the god of marriage; nuptial rites, a nuptial song*, Hymen, hymenæus, nuptiarum præses, genius, et nuptiale carmen: ab Ὑμήν.

ῠμĕτĕρŏς, ρᾱ, ρŏν, *your, yours*, vester: ab ὑμεῖς, *ye* or *you*, vos. Th. σύ.

Ὑμὴν, ένŏς, ὁ, *Hymen; a nuptial song*, Hymen, carmen nuptiale; item

ῠμνŏς, ου, ὁ, *a hymn, a song*, hymnus, carmen in honorem Dei scriptum. †Referri potest utraque vox ad ὕω i. q. ᾄδω, perf. pass. ὗμαι et part. ὑμένος.

ῠπάρχω, *I am, I exist, I subsist, I am at hand, I begin, I commence*, sum, adsum, initium do, suppeto. τὰ ὑπάρχοντᾰ, *property, possessions*, quæ quis habet, f. ὑπάρξω. p. ὑπῆρχᾰ. a. 1. ind. act. ὑπηρξᾰ: †ex ὑπὸ et ἄρχω.

ῠπασπιστὴς, οῦ, ὁ, *a shield-bearer*, clypeatus satelles: ex ὑπὸ et ἀσπιστὴς, *one armed with a shield*, clypeatus, quod ab ἀσπῐς, *a shield*, clypeus.

†ῠπείκω, f. ξω, *I submit* or *yield*, concedo, locum do, f. m. ὑπείξŏμαι: ex ὑπŏ et εἴκω, *I yield*, cedo.

ῠπεισέρχŏμαι, *I steal* or *move quietly under, I enter by stealth*, subrepo: ex ὑπŏ, εἰς, et ἔρχŏ-

μαι, *I come*, venio.

῞Υπἔρ, præp. cum gen. *over*, *above*, super: cum acc. *beyond*, ultra, præter, trans. In compositione, *above*, *beyond*, *over*, *for*, super, supra, trans, præter, † pro, et incrementum significat. † v. ὕπνος.

ὑπἔρᾱ, ρᾱς, ἡ, *the rope for managing the sail-yards*, *the brace of the mainsail*, funis, quo antennarum cornua tenduntur et laxantur. † Ita dictum vult Etym. Mag. παρὰ τὸ ὑπεράνω εἶναι.

ὑπἔρᾰνω, adv. cum genit. *far*, *above*, *beyond*, longè, supra. † ὑπεράνω γενέσθαι, *to become superior*, superiorem fieri: ex ὑπἔρ et ἄνω, *upwards*, sursum.

ὑπἔρᾰποθνήσκω, *I die for*, *I die in one's stead*, morior pro aliquo: † ex ὑπὲρ, ἀπὸ, et θνήσκω.

ὑπερβάλλω, *I throw over*, *I pass over* or *beyond*, *I excel*, *I surpass*, excello, supero, f. ἄλῶ. p. ηκᾰ. Th. βάλλω, *I cast*, jacio.

ὑπἔρειδω, obsol. Sed in usu est aor. 2. ὑπἔρειδὄν, *I overlooked* or *neglected*, *I despised*, despexi. Th. εἴδω, *I see*, video.

ὑπἔρεκτῖνω, *I pay for*, solvo pro: ab ὑπἔρ † et ἐκτίνω, *I discharge*, exsolvo, quod ab ἐκ et τίνω obs. ejusd. sign. cum τίω, *I pay*, solvo.

ὑπἔρήφᾰνὄς, ου, ὁ, ἡ, *arrogant*, *proud*, *haughty*, *presumptuous*, superbus, qui supra alios vult videri: ex ὑπἔρ et φαίνω.

ὑπἔρκᾰχλάζω, *I boil over*, effervesco: ex ὑπὲρ et κᾰχλάζω.

ὑπἔρογκὄς, ου, ὁ, ἡ, *swollen above measure*, supra modum tumidus: ex ὑπἔρ, *above*, super, id est, *too much*, nimis, et ὄγκὄς, ου, ὁ, *a swelling*, tumor.

† ὑπἔρὄπλῖᾰ, ᾱς, ἡ, *arrogance*, *haughtiness*, *presumption*, arrogantia, fastus: ex ὑπἔρὄπλὄς, ου, ὁ, ἡ, *arrogant*, arrogans; quod ab ὑπὲρ et ὅπλον, ut ὑπερμἔτρὄς, *excessive*, mensuram excedens, ab ὑπὲρ et μέτρον. Neque opus est ut ad ὅπλος obs. provoces, cujus comparativus ὁπλότερος denotat *younger*, junior: quod et ipsum ad ὅπλον referendum, cum armis aptiores sint juvenes, quam ætate provectiores.

ὑπἔροπτῐκὄς, οῦ, *haughty*, *disdainful*, qui contemnere et superbe despicere solet, superbus. † Ex ὑπἔρόπτὄμαι, *I look beyond*, *I despise*, ulterius specto, despicio, quod ab ὑπἔρ et ὄπτὄμαι.

ὑπἔρφἔρω, *I surpass*, *I excel*, excello, supero. Th. φἔρω.

† ὑπήνη, ης, ἡ, *the upper lip*, *the beard on the upper lip*, labrum superius et pili in eo enati, i. q. μάσταξ et μύσταξ, ἄκὄς, ἡ, unde nostrum *mustaches;* tum generaliter *the beard*, barba. Ex ὑπὸ et ἥνη obs. (cujus vocis meminit Etymol. Mag. in ὑπήνη), unde ἡνία, ας, ἡ, et ἥνιον, ου, τὸ, *reins*, *a bridle*, habena, lorum fræni, quo reguntur equi. Fuit autem ἥνη, ut videtur, faciei pars superior cum naso, vel forte nasus ipse.

ὑπηρἔσῐᾱ, ᾱς, ἡ, *service*, ministerium: et

ὑπηρἔτἔω, ῶ, *I serve*, *I aid*, *I assist*, servio, ministro, cum dat. f. ήσω. p. ὑπηρἔτηκᾰ: et

ὑπηρἔτης, ου, ὁ, *a rower*, remex; item *a servant*, *an officer*, quilibet minister, famulus: ab ὑπὄ et ἐρἔτης, ου, ὁ, *a rower*, remex. Th. ἐρέσσω, vel -ττω, *I row*, remigo.

ὑπισχνἔὄμαι, οῦμαι, *I promise*, *I engage*, polliceor, promitto, f. ὑποσχήσὄμαι. perf. pass. ὑπέσχημαι: ex ὑπὄ et ἴσχω, pro ἔχω, *I hold*, teneo.

῞Υπνὄς, ου, ὁ, *sleep*, somnus. † Gell. 13. 9. *Quod illi* (Græci) *ὕπνος*, *nos primo sypnus*, *deinde per* Υ *Græcæ Latinæque O li-*

teræ cognationem sopnus. Convertitur *p* litera in *m*, more Æolum, qui pro παθοῦσα scribebant μαθοῦσα; vel Laconum, quibus v. g. ἀμάναν in usu fuit pro ἀπάναν Dorico. Υ cessit in *O*, ut in *nox*, *folium*, *posterus*, a Græcis νὺξ, φύλλον, ὕστερος; in *s* autem aspiratio, ut in *super*, *sub*, *sex*, *septem*, a Græcis ὑπὲρ, ὑπὸ, ἓξ, ἕπτα.

Ὑπŏ, præp. cum gen. *by, through, under*, a, ab, ex, † præ, sub; cum dat. et acc. *under*, sub, subter. In compositione etiam submissionem et diminutionem significat. † v. voc. anteced.

† ὑπŏβλήδην, adv. *with interruption, abruptly*, sermone interpellato: ex ὑπŏβάλλω, *I interrupt*, interpello, interloquor; item *I introduce surreptitiously*, suppono, subjicio.

ὑπŏβŏλĭμαῖŏς, ā, ŏν, *supposititious, surreptitious, spurious*, suppositii us, &c.: ab ὑπŏβŏλὴ, *substitution*, subjectio; quod ab ὑποβάλλω. v. in voc. præced.

† ὑπŏδείδω, f. σω, *I fear somewhat, I fear, I am afraid of*, subvereor, vereor: ex ὑπŏ et δείδω.

ὑπŏδείκνῡμĭ, *I show plainly, I point out, I indicate*, monstro, indico, f. ὑπŏδείξω. perf. χă. perf. pass. ὑπŏδĕδειγμαι, ξαι, κται. Th. δείκνῡμĭ, seu δεικνῠω, *I shew*, ostendo.

ὑπŏδĕχŏμαι, *I take up, I take, I receive, I take upon myself, I undertake* or *engage, I receive* or *entertain as a guest*, suscipio, excipio, convivio excipio, f. ὑπŏδέξŏμαι. perf. pass. ὑπŏδĕδεγμαι. a. 1. m. ὑπĕδεξăμην, ω, ăτŏ: † ex ὑπὸ et δέχομαι. Hinc

ὑπŏδŏχὴ, ῆς, ἡ, *a reception*, receptio; *the receiving* or *entertaining of guests*, convivium.

† ὑπŏδρă, adv. *with an oblique look; fiercely, sternly*, ex obliquo intuens, torvis oculis, torve. v. ad Il. A. 148.

ὑποζῠγĭŏς, ā, ŏν, *under the yoke*, subjugis; et ὑποζῠγĭŏν, ου, τὸ, *a beast of burden*, jumentum: ex ὑπŏ et ζῠγŏς, οῦ, ὁ, vel ζῠγŏν, οῦ, τὸ, *a yoke*, jugum.

ὑπŏκρĭτὴς, οῦ, ὁ, propriè *a stage-player, an actor*, histrio, personam aliquam in fabulâ sustinens; *a hypocrite, a dissembler*, hypocrita, simulator. † Ab ὑπŏκρῑνŏμαι, *I feign*, simulo; quod ab ὑπŏ et κρῑνω.

ὑπŏλαμβăνω, *I take up, I take upon myself, I engage* or *undertake*, suscipio, excipio; item *I conceive, I think, I suppose*, puto, reor, f. ὑπŏλήψŏμαι. perf. ὑπείληφă. a. 2. ὑπĕλăβŏν, ĕς, ĕ, *I have undertaken*, suscepi. a. 2. part. ὑπŏλăβὼν, όντŏς, *taking up the speech of any one, answering, replying*, excipiens sermonem, respondens. Th. λαμβăνω, *I take*, capio.

† ὑπŏλῡω, f. σω, *I loose, I release*, solvo, exsolvo: ex ὑπŏ et λῡω.

ὑπŏμĕνω, *I remain behind, I endure, I bear, I sustain, I hold out, I persevere*, sustineo, tolero, persevero, f. ὑπŏμĕνῶ. p. ὑπŏμĕμĕνηκă. Th. μĕνω, *I remain*, maneo.

ὑπŏμιμνήσκω, *I remind*, in memoriam revoco, f. ὑπομνήσω. perf. ind. act. ὑπŏμεμνηκă. ὑπομνăŏμαι, in v. med. *I call to my recollection, I recollect, I remember*, recordor, perf. pass. ὑπŏμέμνημαι, σαι, ται. a. 1. ind. pass. ὑπεμνήσθην: ex ὑπŏ et μιμνήσκω, idem quod th. μνάŏμαι, *I remember*, recordor, f. μνήσŏμαι.

ὑπŏπνῑγω, *I choke, I suffocate*, suffoco, f. ξω. p. ὑπŏπĕπνĭχă. Th. πνῑγω, id.

ὑπŏπόρφῠρŏς, ου, ὁ, ἡ, *somewhat purple, purplish*, aliquatenus purpureum colorem referens;

ex ὑπὸ et πορφὔρᾱ, *purple*, purpura.

ὑποπτήσσω, *I cower down, I crouch, I shrink, I stand in awe*, metu contrahor, præ timore me submitto, revereor. Th. πτήσσω, quod vide.

† ὑπόσπονδὸς, ου, ὁ, ἡ, *under a truce, under the sanction* or *protection of a treaty*, pactis induciis, per inducias, de cujus securitate per inducias vel fœdus cautum est, fide publica data: ex ὑπὸ et σπονδὴ, ῆς, ἡ, *a libation made on occasion of making* or *ratifying a truce* or *treaty*. In plurali σπονδαὶ valet *a truce, a treaty*, induciæ, fœdus. Th. σπένδω, *I make a libation*, libo.

ὑποστρἔφω, *I turn, I turn back, I return*, converto, revertor, f. ψω. p. † ὑπέστρἔφᾰ. p. m. ὑπέστρὄφᾰ. Th. στρἔφω, *I turn*, verto.

† ὑπὸτᾰνὔω, f. ὔσω, *I extend* or *place beneath*, subtendo, subjicio: ex ὑπὸ et τᾰνὔω ejusd. sign. cum τείνω.

ὑπὸτᾰράσσω, *I am somewhat troublesome to, I disturb somewhat*, leviter turbo. Th. τᾰράσσω, *I trouble*, turbo. Vide ad p. 4. n. 25.

ὑπὸτῐθημῐ, *I put* or *place under, I supply, I suggest*, suppono, suppedito, f. ὑπὸθήσω. p. ὑπὸτἔθεικᾰ: ex ὑπὸ et τῐθημῐ.

ὑπὸτυγχᾰνω, *I answer, I reply appositely, I retort*, respondeo apposite vel scite respondeo, f. τεύξὄμαι. aor. 2. act. ὑπἔτὔχὄν. part. ὑπὸτὔχὼν, ουσᾰ, ὄν. Th. τυγχάνω, *I am*, sum, &c.

ὑπὸφἔρω, *I bear up, I undergo, I endure, I sustain, I suffer*, suffero, tolero, f. ὑποίσω. a. 1. ὑπήνεγκᾰ. in med. *I carry myself*, or *move, under*, fero meipsum sub, i. e. moveor sub. Th. φἔρω. † Dixerint Æoles ὑφφέρω, vel potius, demta aspiratione et præfixa σ, συφφέρω (v. Ὕλη), unde recta descendit Lat. *suffero*. Cf. quæ in Ὕπνος. Ejusdemmodi correptiones sunt καδδὲ, κάλλιπε, καππεδίον, et, quod vel magis ad rem est, ὑβ-βάλλω, pro κατὰ δὲ, κατέλιπε, κατὰ πεδίον, ὑποβάλλω.

ὑπώρειᾰ, ᾱς, ἡ, *the lower part of a mountain, the foot of a mountain*, ima montis pars, pes montis: ab ὑπὸ et ὄρὄς, ἔὄς, τὸ, *a mountain*, mons.

Ὑρκᾰνῐὸς, ου, ὁ, *Hyrcanian*, Hyrcanius.

† Ὑσμῖνη, ης, ἡ, *a hard fought battle; a fight, an engagement*, prœlium acre, pugna.

† ὑστᾰτὸς, η, ὄν, superl. *last*, ultimus, postremus. v. Ὕστερος.

† ὑστἔραῖὸς, ᾱ, ὄν, *happening on the next day, subsequent, immediately following, next*, posterus, insequens:

† ὑστἔρἔω, ῶ, f. ήσω: et ὑστἔρίζω, f. ίσω, *I am behind, I fall behind, I fall short*, sum posterior; item *I delay, I linger*, tardo, cunctor. Th.

Ὕστἔρὸς, ρᾱ, ρὄν, comparat. *coming after, following, next in order, posterior, inferior*, posterior, sequens, inferior. ὕστἔρὄν, adv. † vel accus. sing. neut. more adverbii, *afterwards, at length, after, too late*, postea, postremo, tandem, post. † Refertur ad ὗς obs. Latinis *sus* in compositione. v. Ὕπνος.

† ὑφαιρἔω, ῶ, *I lay hold of*, prehendo; part. 2 aor. ὑφἔλών: ex ὑπὸ et αἱρἔω.

ὕφᾰλὸς, ου, ὁ, ἡ, *beneath the sea, submarine*, sub mari latens, qui est intra mare: ex ὑπὸ et ἅλς, *the sea*, mare.

ὑφᾰπλὄω, *I unfold* or *spread out beneath*, substerno stragulas, vestes quasi explico sub aliquo: ex ὑπὸ et ἅπλὄω, *I unfold*, ex-

plico; quod ab ὅπλὅὅς, *simple*, simplex. † Cf. quæ in τετραπλῆ.

† ὑφῖημῐ, *I let down, I lower, I relax*, demitto, laxo. ὑφῐέμαι med. *I shun, I shrink from*, subterfugio, detrecto: ex ὑπὄ et ἵημῐ.

ὑψηλὄς, ή, ὄν, *lofty, high*, altus, -a, -um, sublimis, -e. Th. ὕψὄς.

† ὑψῐβρἔμἔτης, ου, ὁ, *thundering on high, loud-sounding, loud-roaring*, altifremens, altisonans, tonans: ex ὕψὄς et βρἔμω, *I make a roaring noise*, fremo.

Ὕψὄς, ἔὄς, τὸ, *height, altitude, loftiness, the summit* of any thing, altitudo, cacumen. Hinc

† ὑψοῦ, adv. *aloft, on high*, alte, in alto.

Φ.

ΦΆΓΩ, † obs. in præs. *I eat*, edo, comedo. Pro futuro, † apud sequioris ævi scriptores, φᾰγὄμαι, 2 pers. sing. ἔσαι, ἔαι, η, *I will eat*, edam. a. 2. ἔφᾰγὄν. † inf. φᾰγεῖν. part. φᾰγών.

Φαίνω, *I show, I display*, ostendo, f. φᾰνῶ. p. πἔφαγκᾰ. præs. m. φαίνὄμαι, *I appear, I seem, I shine*, appareo, videor, luceo, f. m. φᾰνοῦμαι. perf. pass. πἔφαμμαι, et Att. πἔφασμαι.

Φᾰλαγξ, αγγὄς, ἡ, *the Macedonian phalanx; an army drawn up in battle-array, an army* generally, *infantry*, phalanx, genus aciei apud Macedones, acies quævis, peditatus.

φᾰνἔρὄς, ρᾱ, ρὄν, *apparent, manifest*, apparens, manifestus. Th. φαίνω.

φαντᾰσῐᾱ, ᾱς, ἡ, *appearance, show, imagination, fancy, an empty vision*, visum, visio, imaginatio, phantasia, ostentatio: † a φαντάζω, *I show*, ostendo. Th. φαίνω.

† φᾰὄς. v. φῶς.

† φᾰραγξ, αγγὄς, ἡ, *a craggy precipice, a narrow precipitous valley, a ravine*, vallis, convallis. Th. φάρω, *I sever*, divido. Cf. χαράδρα.

Φᾰρἔτρᾱ, ρᾱς, vel -ρη, -ρης, Ion. ἡ, *a quiver*, pharetra. † Refertur ad φᾰρω obs. i. q. φέρω. Sic φἔρἔτρὄν (a φέρω) est *a litter*, lectica, item *a bier*, feretrum, a *ferendo* scilicet. Hinc

φᾰρἔτρῐὄν, ου, τὸ, diminut. *a little quiver*, parva pharetra.

φαρμᾰκεὺς, ἔὄς, ὁ, *a druggist, a quack, a magician*, veneficus, magus. Th.

Φάρμακὄν, ου, τὸ, *a medicine, a drug, poison*, medicamentum, venenum.

† φαρμᾰκὄπὄσῐᾱ, ᾱς, ἡ, *the drinking of a medicinal potion* or *of poison*, medicamenti haustus: ex φάρμᾰκὄν et πὄσις, *drink*, potus.

† Φαρσᾱλῐὄς, ᾱ, ὄν, *Pharsalian*, Pharsalius. Φαρσᾱλῐοι, ων, οἱ, *the Pharsalians*, Pharsalii, Pharsali incolæ. Th. Φάρσᾱλὄς, Pharsalus, urbs Thessaliæ.

Φᾰρυγξ, υγγὄς, ὁ, ἡ, *the gullet, the wind-pipe, the throat*, guttur. † Refertur ad φάρω. v. in φάραγξ.

† φάσγᾰνὄν, ου, τὸ, *a knife, a sword*, culter, ensis: ex φάζω vel φᾰω obs. in præs. *I kill*, occido.

φειδἔὄ, *spare*, † parce, parcas, præs. imperat. † antiquum et Ion. pro φείδου: a

Φείδὄμαι, *I spare, I abstain from, I pardon, I excuse*, parco, ignosco, parcè utor, abstineo, cum genit. f. m. φείσὄμαι.

Φἔραὶ, ῶν, αἱ, Pheræ, oppidum Thessaliæ.

φἔριστὄς, φέρτιστὄς, et φέρτᾰτὄς, *best*, optimus, superl. a φἔρω. compar. φέρτἔρὄς, *better, stronger, more powerful*, melior, superior, validior.

Φέρω, *I bear*, *I carry*, &c., fero, porto, &c. f. οἴσω (tanquam ab οἴω). a. 1. ἤνεγκᾰ. part. 1 aor. pass. ἐνεχθεὶς, q. ab ἐνέγκω. † φέρομαι, med. *I rush*, feror, ruo. Vide Gram.

† Φεῦ, *alas! ah! me, O!* heu.

Φεύγω, *I fly*, *I flee*, *I escape*, *I go into exile*, *I am prosecuted* or *accused*, fugio, evado, declino, reus sum, f. ξω. f. m. φεύξομαι. a 2. ind. act. ἔφῠγον. perf. πέφευγᾰ.

φημῐ, *I say*, *I affirm*, *I declare*, dico, a. 2. ἔφην. † 2 aor. ind. m. ἔφᾰτο, *he spoke*, dixit. 2 aor. inf. med. φάσθαι, *to account* or *deem one's self*, se ducere. Th. φᾰω, obs. idem.

† Φὴρ, ηρὸς, ὁ, Æol. pro θήρ. Φῆρες speciatim dicti sunt Centauri ab Homero. Angl. *the Centaurs*.

Φθᾰνω, *I am beforehand with*, *I anticipate*, *I forestall*, *I prevent*, prævenio, anteverto, f. φθᾰσω. p. ἔφθᾰκᾰ.

Φθέγγομαι, *I utter a sound*, sonum edo; item *I speak*, *I cry*, loquor, clamo, f. φθέγξομαι. perf. ἔφθεγμαι.

† Φθῐᾱ, ᾱς, ἡ, Phthia, urbs Thessalica celeberrima. Hinc

† Φθῑηνδε, adv. *to Phthia*, ad Phthiam. Cf. οἰκόνδε et Οὔλυμπόνδε.

φθῐνόπωρον, ου, τὸ, *the decline of autumn*, *the autumn*, autumnus: ex φθῑνω, (Th. φθίω), *I destroy*, perdo; et absolute, *I fail*, *I waste*, *I consume away*, *I perish*, *I decline*, deficio, tabesco, contabesco, pereo, et ὀπώρᾱ, ρᾱς, ἡ, *the autumn*, autumnus.

† φθῐνῠθω et φθῐνῠθέσκω, active *I consume*, *I destroy*, absumo, perdo; et intransitive, *I pine* or *waste away*, pereo, maceror. Verbum est poeticum: ex

† φθῖνω. v. in φθινόπωρον.

φθῐτος, ου, ὁ, ἡ, *mortal*, mortalis. † Item *infernal*, *dead*, infernus, mortuus. Th. φθῑνω.

† Φθῐω, f. ῑσω, *I destroy*, perdo; et neutraliter i. q. φθῐομαι, med. *I perish*, *I decay*, *I waste away*, pereo, contabesco.

† φθονέω, *I envy*, invideo, f. ήσω: a φθονος, *envy*, invidia.

φιλᾰδελφῐᾱ, ᾱς, ἡ, *brotherly love*, *fraternal affection*, fraterna charitas: ex φῐλος et ἄδελφος, ου, ὁ, *a brother*, frater.

φῐλᾰλέξανδρος, ου, ὁ, *attached to Alexander*, amans Alexandri.

φῐλᾱμᾰ, ᾰτος, τὸ, Dor. pro φῐλημᾰ.

φῐλᾱσαι, Dor. pro φῐλῆσαι, aor. 1. inf. act. verbi φῐλέω.

† φῐλέλλην, ηνος, ὁ, *attached* or *partial to the Greeks*, Græcorum studiosus, mitis in victos Græcos: ex φῐλος et Ἕλλην.

φῐλέω, ῶ, *I love*, *I kiss*, amo, diligo, osculor: φῐλοῦσι, *they are wont*, solent: f. φῐλήσω. perf. πεφῐληκᾰ. Th. φῐλος. Hinc

φῐλημᾰ, ᾰτος, τὸ, *a kiss*, osculum.

φῐλῐᾱ, ᾱς, ἡ, *friendship*, amicitia: et

φῐλῐος, ᾱ, ον, *friendly*, amicus. Th. φῐλος.

Φῐλιππῐδης, ου, ὁ, Philippides, nom. propr. ex

Φῐλιππος, ου, ὁ, *Philip*, Philippus, nom. viri: † ex φίλος et ἵππος.

φῐλοβᾰσῐλεὺς, έος, ὁ, *attached to the king*, regis amans: † ex φῐλος et βᾰσῐλεύς.

φῐλοθηρος, ου, ὁ, ἡ, *fond of hunting*, venationis amans: a φιλος et θήρᾱ.

φῐλοκινδῡνως, adv. *like a person fond of danger*, more eorum qui periclitari amant: ex φῐλος et κίνδῡνος, *danger*, periculum.

† φῐλοκτέᾰνος, ου, ὁ, ἡ, *selfish*, *covetous*, suæ rei diligens, rei familiaris studiosus, lucrandi cupidus: ex φῐλος et κτέᾰνον, ου, τὸ, *possessions*, *wealth*, opes, facultates.

φῐλὄκῡνηγὄς, ου, ὁ, ἡ, *fond of hunting*, venationis amans: ex φῐλὄς et κῡνηγὄς, *a hunter*, venator: quod ex κῠων, *a dog*, canis, et ἄγω, *I lead*, duco.

† φῐλὄνεικἕω, *I quarrel*, rixor, contendo, f. ήσω: et

† φῐλὄνεικῐᾱ, ᾱς, ἡ, *mutual strife* or *contention, a spirit of emulation* or *rivalry*, contentionis studium, contentio, æmulatio: ex φῐλὄνεικὄς, *contentious*, contentiosus, quod a φῐλὄς et νεῖκὄς, ἕὄς, τὸ, *strife*, rixa, jurgium.

† φῐλὄπὄλῐς, ὁ, ἡ, *attached* or *partial to one's native city* or *country*, civitatis studiosus: ex φῐλὄς et πὄλῐς.

Φῐλὄς, ου, ὁ, *a friend*, amicus. φὶλη, ης, ἡ, *a mistress*, amica. † φῐλὄς, η, ὄν, *dear, beloved*, charus. Et poetis *mine, yours, his*, or *her's*, meus, tuus, suus, prout de prima, secunda, tertiave persona agitur.

φῐλὄσὄφὄς, ου, ὁ, *a philosopher*, philosophus, studio sapientiæ deditus: qu. φῐλὄς σὄφῐᾱς. † Ex φῐλος et σὄφὄς, *wise*, sapiens.

φῐλὄτῑμεὄμαι, οῦμαι, f. ήσὄμαι, *I seek honour, I am ambitious, I am jealous, I vie, I contend*, ambio honorem, contendo; et

φῐλὄτῑμῐᾱ, ᾱς, ἡ, *love of honour, ambition, emulation, ardour*, ambitio, æmulatio, contentio: a

φῐλὄτῑμὄς, ου, ὁ, ἡ, *fond of honour, ambitious, liberal*, honoris cupidus, ambitiosus, liberalis: quod ex φῐλὄς et τῑμὴ, ῆς, ἡ, *honour*, honos.

φῐλοψῡχἕω, *I am tender of my life, I am too partial to life*, nimium amo animulam meam: ex φῐλὄς et ψῡχὴ, *life*, anima, vita.

φῐλυμνὄς, ου, ὁ, ἡ, *fond of song*, amans hymnos: ex φῐλὄς et ὕμνὄς, *a song*, hymnus.

Φλῐᾱ, ᾱς, ἡ, *a door-post, a threshhold*, portæ pagmentum, antæ, vestibulum, limen.

φλὄγὄεις, εντὄς, *flaming, fiery*, flammeus: † a φλὸξ, ὄγὄς, *flame*, flamma; quod a φλἕγω, *I burn*, uro.

† Φλοιὄς, οῦ, ὁ, *the bark of a tree*, cortex.

φλῠᾱρῐᾱ, ᾱς, ἡ, *babbling, trifling, nonsense*, nugæ, garrulitas: a † φλῠᾱρὄς, *silly, trifling*, nugax. Th. φλῠω, vel φλἕω, *I trifle*, nugor.

φὄβεῦμαι, Dor. pro φὄβοῦμαι.

φὄβἕω, ῶ, *I frighten, I terrify*, terreo, f. ήσω. p. πἕφὄβηκᾰ. præs. m. φὄβἕὄμαι, οῦμαι, *I am terrified, I fear*, timeo, metuo: † a φὄβὄς, ου, ὁ, *fear*, timor, quod refertur ad φἕβὄμαι, *I flee*, fugio.

Φοῖβὄς, ου, ὁ, Phœbus, Apollo, † Sol. Sic dictus a fulgore; nam φοῖβος proprie est adject. *bright*, fulgidus, et Φοῖβος Ἀπόλλων ejusdem generis locutio ac Παλλὰς Ἀθήνη, ubi Παλλὰς proprie est *a virgin*, virgo, i. q. πάλλαξ, ἄκὄς, ἡ.

† φοινῑκῐς, ῐδὄς, ἡ, *a purple garment*, vestis purpurea: et

† φοινῑκοῦς contracte pro φοινικἕὄς (ut χαλκοῦς pro χάλκἕὄς) *purple, deep red*, purpureus, puniceus, rutilus. Th. φοίνιξ, ῑκὄς, ὁ, *purple*, color puniceus, purpura.

Φοῖνιξ, ῑκὄς, ὁ, Phœnix, nom. viri. † Item *a Phœnician*, Phœnix.

φοίνῐὄς, † poet. pro φὄνῐὄς, ᾱ, ὄν, *bloody, sanguinary, murderous*, cruentus: item

φὄνεύω, *I kill, I slay, I slaughter*, occido, f. εύσω. p. πἕφὄνευκᾰ: a φὄνὄς, ου, ὁ, *slaughter, murder*, cædes, homicidium, clades. Th. p. m. πἕφὄνᾰ, verbi φἕνω, *I kill, I slay*, occido.

† φὄρἕημῐ, i. q.

φὄρἕω, ῶ, *I bear, I carry, I wear*, fero, gesto, f. ἕσω, et ήσω. p. πἕφὄρηκᾰ. Th. φἕρω. Hinc

φὄρητὄς, ὴ, ὄν, *that may be borne, tolerable, supportable*, ferendus,

tolerandus.

† φόρμιγξ, ιγγŏς, ἡ, *a lyre, a harp,* cithara, testudo. Th. πĕφŏρᾰ 2 perf. verbi φέρω; nam propria virtute eam citharam significat, quam cantores publici humero gestabant, et circumferebant. Pari modo formatur φορμὸς, οῦ, ὁ, *a basket*, calathus, quia manu sc. gestatur. Cf. φαρέτρα, item voc. seq.

φόρτŏς, ου, ὁ, *a burden, a load, any thing irksome, disagreeable* or *odious*, onus, res molesta et odiosa. † Th. πĕφŏρᾰ. v. voc. præced.

Φράζω, *I speak, I tell, I relate, I state*, dico, memoro, f. ᾰσω. p. πĕφρᾰκᾰ. † At φράζŏμαι voce med. *I consider*, delibero, cogito.

Φρĕᾶρ, ᾱτŏς, τὸ, *a well*, puteus.

Φρὴν, φρĕνŏς, ἡ, *the mind, wisdom*, mens, sapientia. † In plur. φρĕνĕς interdum veteribus erat diaphragma, septum transversum, et exinde præcordia, Ang. *the diaphragm*, or *midriff*; tum generaliter, *the breast*, pectus.

φρŏνĕω, *I think, I understand, I am wise*, intelligo, cogito, sapio, f. ήσω. p. πĕφρŏνηκᾰ. † μέγα φρονεῖν, *to pride one's self*, superbire, gloriari. Th. φρήν. Hinc

φρŏνημᾰ, ᾰτŏς, τὸ, *thought, wisdom, mind, courage*, cogitatio, animus, prudentia, † virtus.

Φρὺξ, Φρῠγŏς, ὁ, *a Phrygian*, Phryx, Phrygiæ incola.

† φῠγᾰς, ᾰδŏς, *a fugitive, a deserter, an exile*, fugitivus, transfuga, exul: et

φῠγὴ, ῆς, ἡ, *flight*, fuga. † Th. φῠγω obs. i. q. φεύγω.

φῠὴ, ῆς, ἡ, *natural disposition*, natura, indoles. † Item *stature, carriage, deportment, shape, figure*, statura, habitus oris. Th. φῡω.

φῠλᾰκὴ, ῆς, ἡ, *a keeping, watching* or *guarding, custody, a prison*, tutela, vigiliæ, custodia, carcer: † ex φύλαξ.

Φῠλᾰκĭŏς, ου, ὁ, *of Phylace*, Phylacensis. Vide ad p. 38. n. 9.

φῠλαξ, ᾰκŏς, ὁ, ἡ, *a keeper, a guard*, custos, servator. Th.

Φῠλάσσω, vel -ττω, *I keep, I guard, I watch, I observe, I protect*, custodio, tueor, observo, f. φῠλάξω. p. πĕφῠλᾰχᾰ. præs. med. φῠλάσσομαι, *I am on my guard, I guard against, I beware*, caveo.

φύλλᾰς, ᾰδŏς, ἡ, *a heap* or *bed of leaves*, foliorum acervus. Th.

Φύλλŏν, ου, τὸ, *a leaf*, folium, frons, -dis. † v. ὕπνος. Cessit λλ in *li* in Latina voce, ut ab ἄλλος, ἅλλομαι, fiunt *alius, salio.*

Φῦλŏν, ου, τὸ, et φῦλὴ, ῆς, ἡ, *a tribe, a people, a nation*, tribus, populus, gens.

φῦμῐ, *I am produced*, nascor. Th. φύω.

† Φῡρω, f. φύρσω, *I mix together*, commisceo. perf. pass. πĕφυρμαι. perf. part. pass. πĕφυρμĕνŏς.

φῠσῐς, ĕως, ἡ, *nature, natural disposition*, &c. natura, ingenium. Th.

Φῠω, *I generate, I engender, I produce, I breed*, gigno, pario, f. φῡσω. † 2 aor. ἔφῡν. p. πĕφῡκᾰ, *I am sprung*, natus sum. φῠŏμαι med. *I am born, I spring, I grow*, nascor. Cf. φῦμι.

† Φωκεῖς, ĕων, *the Phocians*, Phocenses. Th.

† Φωκῐς, ῐδŏς, ἡ, *Phocis*, regionis nomen.

φωνĕω, *I utter a sound, I speak, I call, I name, I invite*, voco, clamo, nomino, invito, f. ήσω. p. πĕφώνηκᾰ. Th.

Φωνὴ, ῆς, ἡ, *sound, voice, speech, language*, vox, sonus, lingua, rumor: hinc

φωνητῐκŏς, ἡ, ŏν, *vocal*, vocalis.

φῶς, φωτŏς, τὸ, *light, a blazing hearth*, lux, focus, contract. ex φᾰŏς, ĕŏς, τὸ, quod idem signi-

ficat. Th. *φἄω*, *I shine*, luceo.

† φὼς, φωτŏς, ὁ, *a man*, vir. Refertur ad φάω, φῶ, obs. i. q. φημὶ, unde Lat. *for*, *faris*, ejusd. sign. v. Facc. et Forc. Lex. in *Faris*. Cf. μέροψ.

X.

ΧΑΙΝΩ, *I gape*, *I yawn* † (cognata vox est, ni fallor), hisco († ex Græco χάσκω ejusd. sign. cum χαίνω), dehisco, f. ἄνῶ. p. m. † κἔχηνἄ.

Χαίρω, *I rejoice*, *I am delighted*, lætor, gaudeo, delector, f. χἄρῶ † et ήσω. p. † κἔχἄρηκἄ. † imper. χαῖρε. *hail!* salve; *farewell!* vale.

Χαίτη, ης, ἡ, *the mane* of a horse or other beast, *loose flowing hair*, juba, coma, cæsaries, seta.

Χἄλἔπŏς, ἡ, ŏν, *noxious*, *dangerous*, *hurtful*, *pernicious*, *harsh*, *severe*, *grievous*, *irksome*, *hard*, perniciosus, gravis, difficilis. Hinc

† χἄλἔπῶς, adv. *hardly*, *angrily*, graviter, irate, aspere.

Χἄλῖνŏς, οῦ, ὁ, *a bridle*, *a bit*, frænum. † Refertur ad χἄλἄω, *I slacken*, unde Lat. *laxo*, per inversionem literarum scilicet. Cf. quæ in Χιτὼν, et Addenda in Lexico sub voce Ἅλς.

χάλκἔŏς, οῦς, † ἔᾱ et Ion. έη, ῆ, ἔŏν, οῦν, *of brass* or *copper*, *brazen*, æreus, -a, -um. Th. χαλκŏς.

† χαλκŏβἄτης, ἔŏς, ὁ, ἡ, (sed neutrum χαλκŏβἄτἔς tantum apparet, ut recte observat Maltbyus,) *having a brazen* or *firm foundation*, *floored* or *paved with brass*, ærea seu firma habens fundamenta, firmus, solidus: ex χαλκŏς et βάω obs. i. q. βαίνω.

Χαλκŏς, οῦ, ὁ, *copper*, *brass*, *brazen arms*, æs, arma ærea.

χαλκουργŏς, οῦ, ὁ, *a brazier*, *a coppersmith*, faber ærarius: ex χαλκŏς et ἔργŏν, *a work*, opus.

† χαλκŏχἴτων, ωνŏς, ὁ, ἡ, *wearing brazen armour*, *brazen-mailed*, æream loricam gestans: ex χαλκŏς et χἴτων.

† χἄμαὶ, adv. *on the ground*, humi. Th. χἄμŏς obs. ut abunde patet ex adverbiis χἄμŏθἔν, *from the earth*, e terra, ex humo, χἄμονδἔ, *to the earth*, ad terram. Ex χαμὸς autem profluxit Lat. *humus*.

χανδŏν, adv. *with open mouth*, *with the mouth wide open*, ore hiante: a χαίνω.

† χἄρᾱ, ρᾱς, ἡ, *joy*, gaudium. Th. χαίρω.

† χἄρἄδρᾱ, ρᾱς, ἡ, *a ravine*, alveus vallis. Th. χἄράσσω, *I indent*, incido. Cf. φάραγξ.

χἄρἴεις, εντŏς, fem. εσσᾰ, n. ἔν, *graceful*, *comely*, *elegant*, *fine*, *beautiful*, gratiosus, † venustus, formosus, elegans: item

χἄρίζŏμαι, *I do a kindness*, *I gratify*, *I oblige*, *I grant*, *I bestow*, *I give*, dono, gratificor, condono, præs. part. χἄριζόμἔνŏς. f. χἄρἴσŏμαι. perf. pass. κἔχἄρισμαι. † perf. part. pass. κἔχἄρισμἔνος, *pleasing*, *grateful*, gratus. Th.

Χἄρἴς, ἴτŏς, ἡ, † accus. χἄρἴν, item χἄρἴτἄ (præsertim ubi de una ex Gratiis sermo est), *favour*, *benefit*, *obligation*, *a gift*, *thanks*, *gratitude*; *grace*, *elegance*, *beauty*, gratia, † grates, beneficium, venustas. Χἄρἴτἔς, αἰ, *the Graces*, tres sorores Gratiæ dictæ.

Χἄρων, οντŏς, ὁ, *Charon*, *the ferryman of hell*, Charon, orci portitor.

χάσμἄ, ἄτŏς, τὸ, *a gaping* or *yawning*, hiatus. Th. χαίνω.

Χαῦνŏς, η, ŏν, *lax*, *loose*, *porous*, *spungy*, *puffed*, *bloated*, *swollen with pride*, *proud*, laxus, fungosus. Th. χαίνω, *I yawn*, hisco. Hinc

χαυνŏω, *I make lax* or *spungy*; *I render proud* or *vain*, laxum et fungosum reddo; vanum effi-

cio.

Χεῖλŏς, ἔŏς, τὸ, *a lip; a bank, the edge, border, brink,* or *brim* of any thing, labrum, labium; ripa, † margo.

† Χεῖμᾰ, ᾰτŏς, τὸ, v. in χειμών.

χειμάζω, f. ᾰσω, *I winter, I pass the winter,* hyemo, hyberno: item *I agitate with tempests; I vex, I afflict,* tempestate vexo, vexo velut procella: item

χειμὼν, ῶνŏς, ὁ, *winter, a storm* or *tempest,* hyems, tempestas. Th. χεῖμα ejusd. sign. † unde Lat. *hiems.*

Χεὶρ, † χἔρŏς et χειρŏς, ἡ, *a hand,* manus, d. pl. χερσῐ. † Hinc Lat. *hir,* vola manus, Angl. *the palm of the hand.*

† Χειρίσŏφŏς, ου, ὁ, Chirisophus, Lacedæmonius, unus ex Cyri Minoris ducibus: ex χεὶρ et σŏφŏς.

χεῖρŏν, τὸ, *worse, inferior,* pejus, in pl. χείρŏνᾰ, et χείρων, ŏνŏς, ὁ, ἡ, *worse,* pejor, compar. a κᾰκŏς, *bad,* malus.

χειρŏτŏνἔω, *I elect by stretching out the hand, I choose by votes,* per suffragia † creo, q. protensa manu eligo, ut in suffragiis solebant, f. ήσω. p. κἔχειρŏτŏνηκᾰ: ex χεὶρ et τείνω.

† χειρŏω, ῶ, et sæpius χειρŏŏμαι, οῦμαι, *I master, I bring into subjection, I vanquish, I subdue, I kill, I slay,* meæ potestati subjicio, vinco, supero, cædo, interficio. Th. χείρ.

† χείρων v. in χεῖρŏν.

Χἔλῑδὼν, ŏνŏς, ἡ, *a swallow,* hirundo. † E Græco fluxit voc. Lat. v. Valpy, *Etym. Dict.* in *hirundo.* Cf. quæ sub χεῖμα et χείρ.

† χἔρείων, poet. pro χείρων.

† χἔρεὺς i. q. χείρων. v. nott. in Hom.

† χερμᾰδῐŏν, ου, τὸ, *a stone large enough to fill the hand, as large a stone as can be thrown by the hand without embarrassing it, a missile stone which constitutes a handful; a huge stone,* saxum implens manum et quod manu jaci potest; saxum ingens: ex χέρμᾰ, ᾰτŏς, τὸ, quod idem significat. Th. χείρ.

† χερνίπτŏμαι, f. νίψŏμαι, *I wash my hands, I sprinkle with lustral water,* manus lavo, aquam lustralem effundo: ex χεὶρ et νίπτω, *I wash,* lavo.

χἔρῠδρῐŏν, ου, τὸ, *a little hand,* dimin. a χείρ.

Χἔω, *I pour, I pour out, I diffuse,* fundo, f. † χεύσω. a. 1. ἔχευᾰ et ἔχἔᾰ. perf. κἔχῠκᾰ. perf. pass. κἔχῠμαι. † aor. 1. pass. ἔχῠθην.

χήρᾱ, ρᾱς, ἡ, *a widow,* vidua: ex

Χῆρŏς, ρᾱ, ρŏν, *widowed, bereaved,* viduus, -a, -um, desertus, orbus aliquâ re.

Χθἔς, adv. *yesterday,* heri. † Exinde fluxit Lat. *heri,* antiquitus *hesi,* teste Festo. Sic et *esit* olim scriptum pro *erit,* ab ἔσεται sc. v. χαίνω, χαμαὶ, χεῖμα, χεὶρ, et χελιδών. Hinc

† χθιζŏς, ἡ, ŏν, *of* or *pertaining to yesterday,* hesternus.

Χθὼν, χθŏνŏς, ἡ, *the earth,* terra.

Χῑλῐοι, αι, ᾰ, *a thousand,* mille.

χῐŏνἔŏς, ᾱ, ŏν, *snowy, snow-white,* niveus. Th. χῐὼν, ŏνŏς, ἡ, *snow,* nix.

Χῐτὼν, ῶνŏς, ὁ, *a tunic, a gown,* tunica. † E Græco fluxit Latina vox, ut nonnullis placet Etymologis; nempe præfigendo alteram syllabam, literasque prioris invertendo. Cf. quæ in Χάλινος.

χλωρŏς, ρᾱ, ρŏν, *green, grassy, verdant, fresh, flourishing; causing greenness* or *paleness, pale, soft, tender,* viridis, herbidus, et qui res virides facit, mollis. Th. χλŏᾱ, *green grass,* viride gramen.

χŏλᾰω, *I am indignant, I am angry,* indignor, irascor, cum dat. Th.

Χὄλὴ, ῆς, ἡ, *bile, choler, anger, gall, nausea, disgust*, bilis, fel, ira, nausea.
† χὄλὄς, ου, ὁ, v. in voc. seq.
† χὄλὄω, *I anger* or *incense*, bile inflammo. χὄλὄὄμαι, οῦμαι, voce pass. et med. *I am angry* or *indignant*, irascor, indignor. Th. χὄλὄς, i. fere q. χὄλή.
Χορδὴ, ῆς, ἡ, *a musical string, a chord*, chorda, fides.
χὄρειᾱ, ᾱς, ἡ, *a dance, a choir*, chorea. Th. χὄρὄς.
χὄρευτὴς, οῦ, ὁ, *a dancer*, saltator: ex
χὄρεύω, *I dance, I celebrate with dancing*, salto, saltando celebro. Th.
Χὄρὄς, οῦ, ὁ, *a dance, a chorus, a choir, a band of singers and dancers*, chorus, cœtus canentium et saltantium, chorea, tripudium.
Χόρτὄς, ου, ὁ, *grass, hay*, fœnum, gramen, herba.
† χραισμὲω, ῶ, f. ήσω, *I profit, I avail*, juvo, prosum. Th. χράω.
χρᾰόμαι, ῶμαι, *I use, I experience*, utor, cum dat. ἔχρᾰὄμην, ώμην, ᾰου, ῶ, ᾰἔτὄ †(ᾱτὄ), ῆτο, et in 3 plur. ἔχρᾰοντὄ, ῶντὄ. f. χρήσὄμαι. perf. pass. κἔχρημαι, *I have made use of*, usus sum. Χρᾰω, *I allow the use of any thing, I lend*, do utendum.
† Χρᾰω. v. voc. præced. ad fin. Hinc
χρειᾱ, ᾱς, ἡ, *use, utility, need, want*, usus, utilitas, † indigentia.
† χρειὼ, ὄὄς, ἡ, vocabulum Ionicum i. q. χρεία, et ex eodem Th.
χρἔμἔτίζω, *I neigh*, hinnio, f. ῐσω. p. ῐκᾰ. † Th. χρέμω obs. idem.
χρὴ, verb. impers. *it is fit, it is fitting* or *necessary, it is right, proper*, or *expedient, it behoves*, oportet, imperf. ἔχρην, et χρῆν, f. χρήσει, *it will be necessary*, oportebit: præs. inf. χρῆναι, pro quo subinde χρῆν. Th. † χράω.
χρῆμᾰ, ᾰτὄς, τὸ, *a thing*, res, in pl. τὰ χρήμᾰτᾰ, *money, wealth, riches, affluence*, pecuniæ, opes: a † κἔχρημαι perf. pass. verbi χρᾰω.
χρῆσθαι, pro χρᾶσθαι, præs. inf. verbi χρᾰὄμαι.
χρήσῐμὄς, ου, ὁ, ἡ, † et η, ὄν, *useful*, utilis: a
† χρῆσῐς, ἔως, ἡ, *use*, usus, quod a χράομαι.
χρησμὄσῠνη, ης, ἡ, *want, need*, inopia: a † χρήσμων, inusit. *needy*, inops, quod a χρήζω vel χρῄζω (olim χρηΐζω), *I want*, egeo. Sic σωφρὄσῠνη, ης, ἡ, *discretion*, modestia, a σώφρων. Fluxit autem χρῄζω a χρεία olim χρηΐα.
χρήστὄς, ἡ, ὄν, *useful, good, kind*, utilis, bonus, benignus. Th. χράομαι, *I use*, utor.
χρὄᾱ, ᾱς, ἡ, *the surface of the body, the skin, colour, complexion*, † corporis superficies, cutis, color. Th. χρόω, *I touch the surface* of any thing, *I colour*, leviter tango, † colore imbuo, coloro.
χροιᾱ, ᾱς, ἡ, inserto ι, † Att. pro χρὄᾱ.
Χρὄνὄς, ου, ὁ, *time, length of time*, tempus, annus, diuturnitas. † Affine nomen est Κρόνος, ου, ὁ, Saturnus, temporis deus.
† χρὄὄς, χροῦς, vide in χρῶς.
Χρῡσάντᾰς, ου, ὁ, Chrysantas, nom. propr.: † ex χρυσὸς et ἄντα, *in the presence of*, coram.
χρῡσειὄς, ᾱ, ὄν, idem quod
χρῡσἔὄς, οῦς, ὁ, *of gold, golden*, aureus, in f. g. χρῡσἔη, ῆ, et in n. g. ἔὄν, οῦν. Th. χρῡσὄς.
† Χρῡση, ης, ἡ, Chrysa, Phrygiæ minoris urbs. Th. χρῡσος.
† Χρῡσηῐς, ῐδὄς, ἡ, Chryseis, v. nott. ad Homerum: ex
† Χρῡσης, ου, ὁ, Chryses, nom. propr.: ex Χρῡση.
χρῡσῐὄν, ου, τὸ, *gold*, aurum. Dim. a χρῡσὄς.
† χρῡσὄθρὄνὄς, ου, ὁ, ἡ, *having a*

golden throne, aureum habens thronum: ex χρῡσŏς et θρŏνŏς.
χρῡσŏκĕρως, ω, more Att. (Vide ad p. 64. n. 3.) vel ωτŏς, *having golden* or *gilt horns*, aurea, vel deaurata habens cornua: ex χρῡσŏς et κĕρᾰς, *a horn*, cornu.
Χρῡσŏς, ου, ὁ, *gold*, aurum.
χρῶς, ωτŏς, ὁ, *the skin*, *the body*, *colour*, corpus, cutis, color: idem quod † χρŏŏς, οῦς, gen. χρŏŏς et χροῦ, dat. χρŏϊ̈ et χρῷ, acc. χρŏᾰ et χροῦν. Th. χρŏω. vide χρόα.
χῠτρᾱ, ρᾱς, ἡ, *a pot*, olla. Th. † χῠω obs. i. q. χέω.
χῶ, pro καὶ ὁ.
† χώŏμαι, f. σŏμαι, *I am displeased*, *I am angry*, irascor, indignor.
χώρᾱ, ρᾱς, ἡ, *a region*, *a tract*, *a country*, *land*, *situation*, regio. Th. χῶρŏς, ου, ὁ, *a place*, *a field*, *room*, *space*, locus, † ager, spatium. Hinc
† χωρĕω, ῶ, f. ήσω, *I go*, *I advance*, *I proceed*, eo, progredior, procedo.
χωρῐŏν, ου, τὸ, *a place*, *a spot*, *a fortified place*, *a strong hold*, locus, locus munitus; item *a field*, *a farm*, ager, prædium, villa. Th. χῶρŏς, q. v. in χώρα.
Χωρῐς, *apart from*, *separately*, *without*, *except*, seorsum, separatim, absque, sine. † Th. ni fallor, est χῶρος, *space*, spatium. v. in χώρα.

Ψ.

† ΨᾸΜᾸΘŎΣ, ου, ἡ, *sand*; *the shore*, arena, littus. Dicitur et ἄμαθος absque ψ. Th. ψάμμŏς, pro quo etiam ἄμμος, *sand*, arena, sabulum, quod a ψᾰω ductum volunt. v. in voc. seq. Sed origo vocis ex Ægypto, ni fallor, petenda. Cf. nomina propria Ægyptiaca Ἄμμων, Ἄμασις, Ψάμμις, Ψαμμίτιχος, etc.
ψαύω, *I touch*, *I feel*, *I handle*, *I reach*, tango, contrecto, pervenio ad, f. σω. p. ἔψαυκᾰ. a. 1. pass. ἐψαύσθην. Th. ψᾰω, *I touch gently*, tango leniter, &c.
ψĕκάζω, *I let fall drops*, *I drop*, guttas demitto, stillo, rigo, f. σω: a ψĕκᾰς, ᾰδŏς, ἡ, *a drop*, gutta: quod a ψĕω, † obs. *I reduce into small fragments*, *I comminute*, comminuo.
ψευδὴς, ĕŏς, ὁ, ἡ, *false*, *a liar*, mendax, falsus: item
ψεῦδŏς, ĕŏς, τὸ, *a falsity*, *a falsehood*, *an untruth*, *a lie*, mendacium. Th.
Ψεύδω, *I deceive*, decipio, fallo, f. ψεύσω. p. ἔψευκᾰ. præs. m. ψεύδŏμαι, *I lie*, mentior. † Item *I err*, *I am mistaken*, *I am deceived in my hopes* or *expectations*, *I am disappointed*, erro, spe fallor. Hinc et
† ψεῦσμᾰ, ᾰτŏς, τὸ, i. q. ψεῦδος.
ψήχω, *I touch gently* or *lightly*, *I rub*, *I scrape*, *I wear*, rado, frico. Th. ψᾰω, idem.
ψῑλŏς, ἡ, ŏν, *that has been rubbed*, or *rendered smooth*, *bare*, *naked*, *bald*, *light-armed*, tenuis, nudus, glaber, leviter armatus. † Th. ψίω i. q. ψέω. v. in ψεκάζω.
Ψŏφŏς, ου, ὁ, *a loud noise*, *a sound*, strepitus, sonus.
ψῡχᾰγωγĕω, ῶ, f. ήσω, *I lead*, *conduct*, or *escort souls*, *I call up* or *raise the souls* or *shades of the departed*, animam duco, seu educo, animam allicio. † Item *I delight*, *I charm*, oblecto: ex
ψῡχᾰγωγŏς, οῦ, ὁ, *a leader* or *conductor of souls*, animarum deductor; † quod ex ψῡχὴ et ᾰγωγŏς, *one who leads*, ductor. Th. ᾰγω, *I lead*, duco.
ψῡχὴ, ῆς, ἡ, *breath*, *life*, *the soul*, anima, vita, spiritus. ψῡχĕων, in gen. pl. Ion. pro ψῡχῶν: item
ψῦχŏς, ĕŏς, ους, τὸ, *cold*, frigus. Th.

Ψῦχω, *I breathe, I blow, I cool, I refresh, I chill, I dry up*, flo, spiro, refrigero, arefacio, sicco, f. ξω. p. ἔψῡχᾰ.

Ω.

Ὦ, et ὢ, *O! O!* † interj. vocantis et exclamantis. † ὢ μοι, *ah! me*, hei! mihi. ὦ πόποι v. in πόποι. Distinctionem ponit Hesychius inter ὢ et ὦ: ὢ, ait ille, interjectio est; ὦ articuli casus vocativus, ut ὦ ἄνθρωπε. Cf. Thiersch. §. L. 6. Aliter Matthiæ, 65.

ὧδἔ, adv. *thus, so*, sic, hoc modo: † item *here, hither*, hic, huc; ab ὅδἔ, ἥδἔ, τόδἔ, *this*, hic, hæc, hoc.

ᾠδὴ, ῆς, ἡ, *an ode, a song*, ode, cantus, carmen. † Contractum ab ἀοιδὴ, ῆς, ἡ, quod idem significat. v. ἀοιδή.

ὠδῑν, sive ὠδὶς, ῖνὄς, ἡ, *a pang* or *throe, the pains of childbirth*, dolor parturientium, vehemens dolor. Th. ὀδὔνη, ης, ἡ, *pain*, dolor; † quod referendum ad ὀδὔω, obs. *I cause pain*, doleo, ango.

† ὠθἔω, ῶ, f. ὤσω, rarius ὠθήσω, *I thrust, I push* or *drive forward*, trudo, impello, propello, urgeo, premo. Th. ὤθω obs. in præs. ejusd. signif.

† ὦκᾰ, adv. *quickly, suddenly*, celeriter, subito. Th. ὠκύς.

† Ὠκἔᾰνὄς, οῦ, ὁ, *the Ocean; the Nile*, Oceanus; Nilus. Th. Ὠγὴν, ἕνὄς, ὁ, idem.

† ὠκὔμὄρὄς, ου, ὁ, ἡ, *short-lived*, brevis ævi: ex ὠκὔς et μὄρὄς, *fate*, fatum, quod a μείρω.

† ὠκὔπὄρὄς, ου, ὁ, ἡ, *quickly-passing*, celeriter transiens: ex ὠκὺς et πόρος, ου, ὁ, *a passage*, transitus, quod a πἔπὄρᾰ, 2 perf. verbi πείρω.

† Ὠκὔς, εῖᾰ, ὔ, *swift*, celer. Hinc Lat. *ocyor* vel *ocior*.

† ὠμὄθἔτἔω, f. ήσω, *I place raw pieces of flesh upon* any thing, crudas carnium particulas impono: ex ὠμὸς et τῐθημῐ.

Ὦμὄς, ου, ὁ, *a shoulder*, humerus. † Cognata vox est Latina.

Ὠμὸς, † ἡ, ὄν, *raw, crude, cruel, savage, fierce*, crudus, immitis, sævus.

ὥνἔκᾰ, Dor. adv. pro οὕνἔκᾰ.

ὠνἔὄμαι, οῦμαι, *I buy, I purchase*, emo, mercor, f. ὠνήσὄμαι. p. pass. ὤνημαι. a. 1. m. ὠνησᾰμην, ῶ, ᾰτὄ. † Th. ὦνος, ου, ὁ, *a price*, pretium.

Ὠὄν, οῦ, τὸ, *an egg*, ovum († quod e Græco fluxit, nempe ex ὠϝὸν Æolico).

Ὥρᾱ, ρᾱς, ἡ, *time, a season; an hour; beauty*, tempus; hora; pulchritudo, venustas.

ὥρη, Ion. pro ὥρᾱ.

ὤρη, Ion. pro ὤρᾱ, *care*, cura.

ὥρῐὄς, ου, † ὁ, ἡ, et ᾱ, ὄν, *that is in season, ripe, mature; done in season, seasonable; stated, periodical*, tempestivus, certo tempore factus. Th. ὥρᾱ.

ὦρὄς, ἔὄς, τὸ, Dor. pro † οὖρὄς, quod Ion. pro ὄρὄς, ἔὄς, τὸ, *a mountain*, mons. † Cf. κώρα et κῶρος.

ὡς, *as, when, after, since, about*, ut, sicut, postquam, quandoquidem, circiter. Th. ὃς, *who*, qui.

† ὥς, *so, thus*, sic, ita. Th. ὅς pronomen primitivum.

ὡσαύτως, *in the same manner, in like manner, similarly*, eodem modo, adv. ab ὡς, *as*, sicut, et αὐτὄς, *he, himself*, ipse.

ὥσπἔρ, *as*, sicut, adv. ex ὡς et πἔρ.

ὥστἔ et ὥστ' † ante vocalem, *so that*, adeo ut: † item *wherefore*, quare: ab ὡς et τἔ.

ὦτᾰ, *the ears*, aures, nom. et accus. pl. ab οὖς, ὠτὄς, τὸ, *an ear*, auris. † v. οὖς.

† ὠφἔλἔω, ῶ, f. ήσω, *I help* or *assist*, juvo, auxilior. Th. ὄφἔλλω

ejusd. interdum signif. apud Epicos scriptores. Hinc

† ὠφέλημα, ατος, τὸ, *advantage, profit, benefit,* utilitas, commodum, emolumentum.

Ὠχρὸς, † ρᾶ, ρὸν, *pallid, pale, wan,* pallidus.

† Ὢψ, ὠπὸς, ἡ, *the eye, the aspect,* oculus, vultus. Th. ὄπτομαι.

FINIS PARVI LEXICI † TRILINGUIS.

INDEX RERUM.

† INDEX HOMERICUS.

In hoc Indice numeri *versus* exhibent.

ERRATA.

IN TEXTU.

Pag. 8. l. 3. corrige: *διδόναι.*

87. Od. VIII. tit. ἙΤΑΙΡΑΝ.

91. Od. XII. v. 13. Od. XIV. v. 1. Od. XV. v. 2. *ὀλλύμεσθα—Γύγεω—χαλεπῶς*—Menda duo priora ex typis orta sunt in nimiam fragilitatem duratis. Similia habes p. 84. Od. V. v. 5. p. 92. Od. XVII. v. 1. p. 96. Idyl. II. v. 10. ubi redintegrandum : *πνέεις—῏Ω ῎ναξ—καί οἱ—*

94. Idyl. I. v. 5. *ναρκῇ.* Vide Lexicon.

96. Idyl. II. v. 5. *ἐπ᾽ ἀλλάλοισι*

110. v. 29. punge: *τὴν δ᾽ ἐγὼ οὐ λύσω· πρίν μιν κ. τ. λ.*

111. v. 67. comma amove post *ἀντιάσας*

113. v. 106 et 108. Utrobique corrige: *εἶπες.* Vide Addendum ad not.

121. v. 302. Punge potius: *εἰ δ᾽, ἄγε μὴν πείρησαι,* ut Wolf. in v. 524. *εἰ δ᾽, ἄγε τοι κεφαλῇ κ.* ubi male Heyn. *εἰ δ᾽ ἄγε, τοι κ. κ.* Nempe *τοι* enclitica est, et membrum inchoare nequit.

IN NOTIS.

Pag. *12. ad p. 10. n. 6. corrige: *to make himself master of the flesh.*

*16. ad p. 14. n. 9. *as they were seated.* Vide Ἧμαι in Lexico.

*48. ad p. 49. n. 6. Vide supra ad p. 41. n. 10.

*53. ad p. 54. n. 8. Dele voces: necnon *παρέστημι.*

*63. ad p. 67. n. 19. corrigendum: *προυθυμεῖτο,* quod et in textum induxi, ut infra textus p. 72. habes *προυφασίζετο.* Schneiderus *προεθυμεῖτο.* Vulgo *ἐπροθυμεῖτο.* Προυθυμεῖτο contracte positum pro *προεθυμεῖτο.* Vide *προθυμέομαι.*

Pag. *64. ad p. 68. n. 11. corrige: *the errors which both parties were committing.*

*65. ad p. 69. n. 5. *Mora.*

*66. ad p. 69. n. 16. Dele voces: Passivum activo sensu. Tum repone: Verbum est deponens. Vide Matthiæ Gr. Gr. 495.

*77. ad p. 82. Od. II. v. 12. Verte potius: *for any woman who is beautiful* &c. Cf. quæ ad Il. A. 492.

*81. ad p. 85. Od. V. v. 35. dele sententiam: Serioris ævi, &c.

Ibid. ib. v. 37. corrige: *than even a crow.*

*83. ad p. 89. Od. IX. v. 17. corrige: ἂν et pag. *87. ad p. 95. Idyl. I. v. 22. *venaris?*

*94. ad p. 105. v. 16. repone: ἂν, quod iterum mutilum est ob typorum fragilitatem.

*107. ad p. 114. v. 135. l. 3. a fi. notæ: δῶσιν. Mox l. 4. a fi. rescribe: Cf. ad 10.—137. εἰ δέ κε μὴ, &c. Tum ante ἕλωμαι ἂν, dele:—137.

*122. ad p. 127. v. 459. l. 4. a fi. notæ, pro: CLVI. lege: CLVII.

IN LEXICO.

αἰτῐᾰτέŏν, corrige: αἰτῐᾱτέŏν.

†ἐγχειρίδιον in fi. sic corrige: ἐγχειρῐ́δῐŏς, ᾱ, ŏν, *taken in the hand*, in manum traditus, subaudito ξίφος: item

Κράζω, l. ult. corrige: κέκρᾱγᾰ.

† κυλινδέω, corrige: Th. κυλῑ́ω ejusd. signif.

Μείρω scribe cum litera capitali.

τῆνŏς, η, ŏν, corrige: τῆνŏς, ᾱ, ŏ.

†χέρεὺς, corrige: † χέρης obs.

ADDENDA.

IN NOTIS.

Pag. *16. ad p. 14. n. 10. Paullo melius, *he ordered* some one *to bring*, &c. Cf. Ovid. Met. III. 601.

*22. ad p. 20. n. 9. in fi. notæ adde: Verte potius *holding a piece of flesh between his teeth.* Cf. infra p. *94. ad p. 105. El. III. v. 22.

*29. ad p. 30. n. 8. in fi. notæ adde: Hor. Sat. II. 3. 9. *Multa et præclara* minantis.

*62. ad p. 66. n. 14. l. ult. notæ adde: Melius fortasse *nunchion*, quod Cotgravio, Colesio, et Baileio est *an afternoon's repast.* Aliud nomen Anglicum est *a bever.* Vide Facc. et Forc. Lex. in *Antecœnium.*

Pag. *64. ad p. 68. n. 6. in fi. notæ adde: Pro πλὴν Schneiderus dedit καὶ, ut plena sit locutio καὶ [μέρος τι] τῶν περὶ αὐτόν. Quæ lectio si vera sit, in notis reddas Angl. *and part of the troops which*, &c.

*65. ad p. 69. n. 1. in fi. notæ adde: Vel reddendum *Here then.*

*73. ad p. 76. n. 7. post *in præsentia*, adde: † Angl. *for the present; for the time being.*

*80. ad p. 85. Od. V. v. 17-18. in fi. notæ adde: † Vide p. *82. ad Od. VIII. 18.

*81. ad Od. VI. v. 1. Λέγουσιν αἱ γυναῖκες, κ.τ.λ.] Exscribam Palladæ epigramma, ex hac Oda maxima ex parte, ut videtur, desumptum. Vixit Palladas post natum Christum 368.

γηραλέον με γυναῖκες ἀποσκώπτουσι, λέγουσαι
εἰς τὸ κάτοπτρον ὁρᾷν λείψανον ἡλικίης.
ἀλλ' ἐγὼ εἰ λευκὰς φορέω τρίχας, εἴτε μελαίνας,
οὐκ ἀλέγω, βιότου πρὸς τέλος ἐρχόμενος.
εὐόδμοις δὲ μύροισι καὶ εὐπετάλοις στεφάνοισι,
καὶ Βρομίῳ παύω φροντίδας ἀργαλέας.

In postremis duobus versiculis præ oculis habebat Palladas Od. XIV. 5—8. in ultimo forte distichon Pseudanacreonteum Ὅταν πίω τὸν οἶνον, Εὕδουσιν αἱ μέριμναι.

*83. ad p. 89. Od. IX. v. 17. in fi. notæ addas: Eustath. ad Od. E. 299. p. 233. ed. Basil. εἰ δὲ γράφεται μήχιστα, ἐρωτᾷ τί ἄν μοι γένοιτο μῆχος ἤτοι μηχανή.

*84. ad p. 89. Od. X. v. 4. in fi. notæ adde: Ceterum παταχθεὶς defendere videtur locus Achill. Tat. l. II. p. 77. ed. Salmas. καί τις ἐξαίφνης μέλιττά ποθεν ἱπτᾶσα τῆς Κλειοῦς ἐπάταξε τὴν χεῖρα.

Ibid. ad p. 89. Od. XI. v. 2. adde: δενδρέων] †Est vox trisyllabica. Exspectasses disyllabicam, ut in Od. T. 520. Vide supra ad Od. III. 6.

Ibid. ad p. 90. Od. XI. v. 14. in fi. notæ adde: Mirarer ni hunc Horatii locum in usum suum traxisset Pseudanacreon noster.

*85. ad p. 91. Od. XIV. v. 1. in fi. adde: Hujus Carminis origo patet ex Plutarch. περὶ εὐθυμίας p. 246. H. Steph. (Tom. II. p. 470. ed. Lutet. Paris. 1624.)

*88. ad p. 95. Idyl. I. v. 36. in fi. notæ adde: Hunc locum præ oculis habuisse videtur Ovidius Amor. III. el. 9. v. 7. *Ecce! puer Veneris fert eversamque pharetram, Et fractos arcus, et sine luce facem.*

*90. ad p. 99. Idyl. II. v. 13. adde: εἰσέτι γὰρ πνείει κ.τ.λ.] † Angl. *for it still breathes of* &c. ἡ σύριγξ sc.

*93. ad p. 104. El. II. v. 16. in fi. notæ adde: Eurip. Med.

1369. ἴσασιν, ὅστις ἦρξε πημονῆς, θεοί. *the gods know, who led the way to* (or *caused*) *this disaster.*

Pag. *93. ad p. 104. El. II. v. 20. in fi. notæ l. 4. adde: Et apud Tragicos, sed rarius, v. g. Æsch. Prom. V. 971. Eurip. Phœn. 526. Soph. Œd. Col. 278. Habet et Theocritus Idyl. III. 9. VIII. 18. et alibi: Æolesque usos esse patet ex Latino *poema.* Hanc formam vulgari antiquiorem pronunciavit Porsonus, consentiente Dobræo. Desunt exempla Homero. Ceterum vide annon absque vocali subjunctiva scribendum, non solum ubi brevis syllaba necessario requiritur, sed ubi brevis manere *potest.* Obiter notabo, Porsonum, quando scribit (*Tracts,* p. 243.) *nuspiam* corripi primam in οἷος, quamvis sæpe corripiatur in οἷός τε et τοιοῦτος, de poetis *Atticis* tantum loqui. Vide Hom. Il. Σ. 105. Od. Υ. 89.

*94. ad p. 106. El. III. v. 31. in fi. notæ l. 1. adde: Il. N. 130. seq.

*97. ad p. 109. v. 1. notæ l. 9. adde: Vide Cattier. Gazophyl. Græc. §. VI. et Maltbyum, *A New and Complete Gradus,* &c. in Ἀτρείδης, Dawes. M. C. p. 171. Kidd. ad Dawes. p. 253. 344. Matth. Gr. Gr. §. 27. Ἀτρεΐδης (Ἀτρεϝίδης) etiam, ubi metrum postulat, habet Pindari ed. Ald. v. g. Pyth. XI. 47. Contra Ἀτρείδαις eadem editio, ut poscit metrum, Pindar. Ol. IX. 107. Distinctionem ubique servant Heynius et Boeckhius.

*98. ad p. 109. v. 5. in fi. notæ adde: Æschylus: περαίνεται δὴ κοὺ ματᾷ τοὔργον τόδε. Angl. *this work is now accomplishing* (or *being accomplished*) *and lingers not.* Euripides: αἶ, αἶ, παλαιὸς χρησμὸς ἐκπεραίνεται. Angl. *Alas! alas! the ancient response is being accomplished.* Si vertas *is accomplished,* sensus utriusque loci perit.

Ibid. ad p. 109. v. 8. in fi. notæ adde: Τίς τε, ut videtur, vix aliud significat quam τίς, et conferendum cum Homericis ὅς τε, ὅτε τε, ἐπεί τε, &c. in quibus nihil ad sensum addit particula. Cf. Thiersch. Gr. Gr. §. cccxvi. 6. Matthiæ Gr. Gr. 626. Equidem conjuncte scripserim τίστε, ὅστε (ut ὅστις), ὅτετε, ἐπείτε, &c. ut Latini in re simili scribunt *quisque, quandoque, namque, etenim,* &c. Cf. Suid. in Μήνυν. Sic πῶς τε habes, pro simplici πῶς, Il. Σ. 188. Od. Γ. 22. et τίπτε τε Od. N. 417. pro simplici τίπτε, etiam adjecto ἄρ, ut in loco de quo agitur, itemque in Il. M. 409. Si fortiori interrogatione opus est, τίς δὲ habet Homerus, v. g. Il. Z. 120. non τίς τε; ut πῶς δὲ, v. g. Il. Φ. 481. Od. Γ. 22. non πῶς τε.

Ibid. ad p. 109. v. 11. in fi. notæ adde:—τὸν] "Qu. τοῦ, i. e. αὐτοῦ." Dobræus.

*105. ad p. 113. v. 106. in fi. notæ adde: Et hic et 108.

corrigendum εἶπες, ut recte edidit Wolfius. Utrobique εἶπας Heynius, mendose. "The aorist εἶπα is never used by Homer, nor, I believe, till the time of the Ptolemies." Porson. "According to Aristarchus εἶπας, Il. A. 106, 108, to which Wolf has preferred εἶπες, as well as ἔειπες to ἔειπας, Il. A. 552. &c. although he has left εἴπατε Od. Γ. 427. et εἴπαθ' ib. Φ. 198." &c. Thiersch. Gr. Gr. §. ccxiii. 39. ex versione Sandfordii.

Pag. *107. ad p. 114. v. 133. init. adde: ἦ ἐθέλεις Wolfius, et, quod mireris, Heynius. Malim ἢ ἐθέλεις. Vide Addend. ad Pag. *111. v. 203.

Ibid. ib. v. 135. l. 7. post 617. adde: Hunc locum imitatus est Auctor chelidonismatis, quod ex Theognide profert Ath. p. 360. C. εἰ μέν τι δώσεις·—εἰ δὲ μή, οὐκ ἐάσομες, | ἢ τὰν θύραν φέρωμες, ἢ κ.τ.λ. Angl. *If you'll give us something*, all very well: *but if not, we wo'n't brook it, but will either carry off your door, or your* &c. Verba sunt impudentis mendici, sive agyrtæ, oppidano cuidam minitantis; quale genus hominum in plateis Londinensibus sæpius vidi. Cf. Auctor Libelli de Vita Homeri c. 33. de Homero paullo modestius mendicante: εἰ μέν τι δώσεις·—εἰ δὲ μή, οὐχ ἑστήξομεν. Angl. liberius: *If you've aught to bestow*, my thanks to you: *if not, we'll intrude no further*. Fuit autem chelidonisma, χελιδόνισμα (ex χελιδονίζω, *I beg from door to door, singing of the swallow, with that bird perched upon my finger*, stipem hirundini, digito insidenti, colligo, circumeundo oppidanorum ædes, et canendo de hirundine; quod a χελιδὼν), *a song on the first appearance of the swallow, sung by beggars asking alms with that bird perched upon their finger*, cantilena de adventu hirundinis, quam canebant circulatores quidam, ave illa digito insidente. Nimirum nominatim hirundini, revera sibi, stipem corrogabant. Dabitur mihi, spero, venia, si locum corruptum tentem similis cantilenæ quam ex Phœnice Colophonio citat Ath. p. 360. A. Legendum, ni fallor: ἀμείβομαι Μούσαισι πρὸς θύραις ᾄδων | καὶ δόντι καὶ μὴ δόντι· πλεῦνα δ' οὐκ εἰῶ. Sensus videtur esse Angl. *I go singing from door to door to him that gives and to him that gives not. Beyond this my patience does not reach.* Et οὐκ ἐῶ πλέονα ipsum illud est οὐκ ἐάσομες, quod habemus in chelidonismate. Innuere videtur mendicus, quam molestum sit *non danti* canere: et, si totum exstaret fragmentum, perrexisset, opinor, minis (quemadmodum vidimus in chelidonismate) illud assequi, quod precibus nequibat. Dindorfius, post Schweighæuserum, edidit: πλείονα τῶν γ' ἐῶ, quas voces non intelligo, ut neque ejusdem Dindorfii conjecturam πλεῖον' ὧν αἰτέω.

Pag. *108. ad p. 115. v. 154. in fi. notæ adde :—*οὐδὲ μέν.* Est Homericum pro *οὐδὲ μὴν*, ut exponit Gaza, itemque Hesychius in Οὐδὲ *μέν*, ubi vide Albertium. Cf. Il. I. 374. et quæ nos infra ad vv. 163. 218 et 603.

*110. ad p. 116. v. 178. in fi. notæ adde :—*εἰ μάλα καρτερὸς κ. τ. λ.* Eandem fere sententiam his versibus expressit Sotades. Subjuncta est Grotii versio metrica :

εἰ καὶ βασιλεὺς πέφυκας, ὡς θνητὸς ἄκουσον·
ἂν χρυσοφορῇς, τοῦτο τύχης ἐστὶν ἔπαρμα·
ἂν δὲ σωφρονῇς, τοῦτο θεῶν δῶρον ὑπάρχει.
Si rex es, homo sed tamen es, quapropter audi.
Si vincula fers aurea, sortis iste lusus.
Sin sobria mens est tibi, munus est deorum.

Shakspearius nostras, MUCH ADO ABOUT NOTHING, Act. iii. Sc. 3. Dogb. *God hath blessed you with a good name: to be a well-favoured man is the gift of fortune; but to write and read comes by nature.*

2 Watch. *Both which, master constable,—*

Dogb. *You have; I knew it would be your answer. Well, for your favour, Sir, why, give God thanks, and make no boast of it.*

*111. ad p. 116. v. 193. adde in fi. notæ: "In Il. A. 193. *ἕως* est trochæus, qua analogia *λεὼς* et *λαὸς*, et multa alia." PORSON. "*Ἕως αιος* vel *ειος* enunciandum mallem." KIDD.

Ibid. ib. v. 203. l. 2. a fi. pag. adde : Comma posui post *ἦ*, ut sensus poscit ; nam plena locutio est *ἦ εἰλήλουθας*. Wolfius *ἢ* scripsit, quod in *ἦ* recte mutavit Heynius. Vide Addend. ad Pag. *107. ad p. 114. v. 133.

*112. ad p. 117. v. 218. notæ l. 9. adde: Quod verissime asseruit Porsonus ad Hecubæ locum citatum, nempe TOI particulam in gnomis amare Tragicos, id de Homero etiam æque vere dici potest :

Il. Ψ. 315. *μῆτι* TOI *δρυτόμος μέγ' ἀμείνων, ἠὲ βίηφι.*
Od. B. 276. *παῦροι γάρ* TOI *παῖδες ὁμοῖοι πατρὶ πέλονται.*
Θ. 329. *οὐκ ἀρετᾷ κακὰ Ϝέργα· κιχάνει* TOI *βραδὺς ὠκύν.*
351. *δειλαί* TOI *δειλῶν γε καὶ ἐγγύαι ἐγγυάασθαι.*
O. 72. *Ϝῖσόν* TOI *κακόν ἐσθ', ὅστ'* (f. *ὅς κ'*) *οὐκ ἐθέλοντα νέεσθαι*
ξεῖνον ἐποτρύνῃ, κ. τ. λ.

Sed et recte mihi visus sum deprehendisse, usum illum gnomicum etiam ad particulam TE apud Homerum pertinere. Quam profecto in re tali sæpenumero cum altera particula, inprimis cum *γὰρ* vel *δὲ*, conjunctam videmus, interdum etiam per se solam hac significatione positam. Hunc igitur usum particulæ si hodie paullo fusius locis eam firmatum atque illustratum, mihi, ut spero, facile condonabit amicus lector; præsertim cum a nemine adhuc, quod sciam, ante fuerit notatus. Adde

quod, hoc cognito, corrigendus Homeri locus plus quam unus, ut mox erit videre. Ecca autem exempla:

Il. A. 63. . . . καὶ γάρ Τ' ὄναρ ἐκ Διός ἐστιν.
Ω. 527. δοιοὶ γάρ ΤΕ πίθοι κατακείαται ἐν Διὸς οὔδει
δώρων, οἷα δίδωσι, κακῶν· ἕτερος δέ Τ' ἐάων.
Od. A. 152. μολπή τ' ὀρχηστύς τε· τὰ γάρ Τ' ἀναθήματα
δαιτός.

Ubi τὰ valet ταῦτα. Vulgo per Tmesin figuram exponunt, ut sit τάτε ab ὅστε sc. vel potius τόστε, quod antiquius. Quod perperam tum alibi factum, tum Il. E. 481. τά Τ' ἔλδεται ὅς κ' ἐπιδεύης. ubi τὰ est relativum, ususque ille particulæ, ni fallor, gnomicus.

Od. Γ. 147. οὐ γάρ Τ' αἶψα θεῶν τρέπεται νόος αἰὲν ἐόντων.
Δ. 397. ἀργαλέος γάρ Τ' ἐστι θεὸς βροτῷ ἀνδρὶ δαμῆναι.
H. 294. . . . αἰεὶ γάρ ΤΕ νεώτεροι ἀφραδέουσιν.
307. δύσζηλοι γάρ Τ' εἰμὲν ἐπὶ χθονὶ φῦλ' ἀνθρώπων.
Ξ. 228. ἄλλος γάρ Τ' ἄλλοισιν ἀνὴρ ἐπιτέρπεται ἔργοις.
O. 54. τοῦ γάρ ΤΕ ξεῖνος μιμνήσκεται ἤματα πάντα
ἀνδρὸς ξεινοδόκου, ὅς κεν φιλότητα παράσχῃ.
P. 322. ἥμισυ γάρ Τ' ἀρετῆς ἀποαίνυται εὐρύοπα Ζεὺς
ἀνέρος, εὖτ' ἄν μιν κατὰ δούλιον ἦμαρ ἕλῃσιν.
Y. 75. . . . ὁ γάρ Τ' εὖ οἶδεν ἅπαντα,
μοῖράν τ' ἀμμορίην τε καταθνητῶν ἀνθρώπων.
85. . . . ὁ γάρ Τ' ἐπέλησεν ἁπάντων
ἐσθλῶν ἠδὲ κακῶν.
Il. I. 493. . . . στρεπτοὶ δέ ΤΕ καὶ θεοὶ αὐτοί.
Λ. 800. . . . ὀλίγη δέ Τ' ἀνάπνευσις πολέμοιο.
P. 32. . . . . ῥεχθὲν δέ ΤΕ νήπιος ἔγνω.
189. . . . . χαλεπαὶ δέ Τ' ἀνάκτων εἰσὶν ὁμοκλαί.
Φ. 264. . . . . θεοὶ δέ ΤΕ φέρτεροι ἀνδρῶν.
Od. B. 277. . . . . παῦροι δέ ΤΕ πατρὸς ἀρείους.
Δ. 379. . . . . θεοὶ δέ ΤΕ πάντα Ϝίσασιν.
K. 306. . . . . θεοὶ δέ ΤΕ πάντα δύνανται.
Λ. 536. . . . . ἐπιμὶξ δέ ΤΕ μαίνεται Ἄρης.
Il. I. 498. καὶ γάρ ΤΕ Λιταί εἰσι Διὸς κοῦραι μεγάλοιο,
χωλαί τε, ῥυσαί τε, παραβλῶπές τ' ὀφθαλμώ·
αἵ ῥά τε καὶ μετόπισθ' Ἄτης ἀλέγουσι κιοῦσαι.
ἡ δ' Ἄτη σθεναρή τε καὶ ἀρτίπος · οὕνεκα πάσας
πολλὸν ὑπεκπροθέει, φθανέει δέ ΤΕ πᾶσαν ἐπ' αἶαν
βλάπτουσ' ἀνθρώπους · αἱ δ' ἐξακέονται ὀπίσσω.
ὃς μέν Τ' αἰδέσεται κούρας Διὸς, ἆσσον ἰούσας,
τὸν δὲ μέγ' ὤνησαν, καί Τ' ἔκλυον εὐξαμένοιο·
ὃς δέ κ' ἀνήνηται, καί ΤΕ στερεῶς ἀποϜείπῃ,
λίσσονται δ' ἄρα, κ.τ.λ.
O. 203. . . . . στρεπταὶ μέν ΤΕ φρένες ἐσθλῶν.
Od. A. 216. μήτηρ μέν Τ' ἐμέ φησι τοῦ ἔμμεναι· αὐτὰρ ἔγωγε
οὐκ οἶδ' (f. οὐ Ϝοῖδ')· οὐ γάρ πώ τις ἑὸν γόνον αὐτὸς
ἀνέγνω.
Il. Σ. 309. ξυνὸς Ἐνυάλιος, καί ΤΕ κτανέοντα κατέκτα.
A. 218. ὅς κε θεοῖς ἐπιπείθηται, μάλα Τ' ἔκλυον αὐτοῦ.
E. 531. αἰδομένων Τ' ἀνδρῶν πλέονες σόοι, ἠὲ πέφανται.

Ubi δ' pro τ' pessime, opinor, Wolfius atque Heynius. Particulam prorsus omittit MS. Laurent. quem exscriptum edidit Nicolaus Theseus. Omittit etiam Aristarchus Il. O. 563. vim illam in asyndeto quærens, quam in particula gnomica quæsivisse debuit. In Od. T. 592. gnome hodie sic legitur:

. . . . . . *ἐπὶ γάρ* ΤΟΙ *ἑκάστῳ μοῖραν ἔθηκαν*
ἀθάνατοι θνητοῖσιν ἐπὶ ζείδωρον ἄρουραν.

Et sic satis bene, quod ad loci sensum. Sed TE corrigendum, metro flagitante: nam, cum *ἕκαστος* ex vocibus sit una digammo insigniendis, necesse est *τοι* syllaba positione longa sit. In Il. N. 115. gnome sic vulgo exstat:

. . . . . . *ἀκεσταί* ΤΟΙ *φρένες ἐσθλῶν.*

Ad quem tamen locum sic Schol. A. apud Villoison. *ἔν τισι τῶν ὑπομνημάτων, διὰ τοῦ* ΤΕ, *ἀκεσταί* ΤΕ, *ἀντὶ τοῦ ἀκεσταί* ΤΟΙ. Cf. locum Il. O. 203. supra citatum. In Il. Π. 688. Heynius edidit, Barnesio cæco duci obsecutus:

ἀλλ' αἰεί ΓΕ *Διὸς κρείσσων νόος, ἠέπερ ἀνδρῶν.*

Sed et hic et P. 176. particula gnomica restituenda est, prout impressum in edd. vett. exaratumque in MStis quinque minimum ab Heynio memoratis, aque Wolfio editum. Denique, vide an *γάρ* TE restituendum Od. A. 392. P. 176. et *μέν* TE Od. Θ. 585. ubi vulgo *γάρ τι* et *μέν τι.*

Ut vero hæc vel clarius appareant, loca aliquot exscribam post-Homerica, cum antecedentibus conferenda, in quibus scilicet eodem modo usurpatur TOI particula, quo TE gnomicum apud Homerum:

Theogn. 159. *Ζεὺς γάρ* ΤΟΙ *τὸ τάλαντον ἐπιῤῥέπει ἄλλοτε ἄλλως.* ubi corrigendum forte *ἄλλυδις ἄλλῃ*; namque altera glossa esse videtur.

Pind. Pyth. III. 151. *λαγέταν γάρ* ΤΟΙ *φυτευθεὶς*
ὄλβος ἀνθρώποισι παρμονώτερος.

Eurip. Suppl. 564. . . . . . *τὸ γάρ* ΤΟΙ *τῆς δίκης σώζων φάος,*
πολλοὺς ὑπεκφύγοις ἂν ἀνθρώπων λόγους.

1006. *ἥδιστος γάρ* ΤΟΙ *θάνατος*
συνθνήσκειν θνήσκουσι φίλοις,
εἰ δαίμων τάδε δὴ κραίνοι.

Id. Phœnicis fragm. ap. Stob. Tit. 39. p. 226. (Dindorf. Poet. Scen. Gr. p. 117.)

. . . . *ἀνδρὶ γάρ* ΤΟΙ, *κἂν ὑπερβάλλῃ κακοῖς,*
οὐκ ἔστι τοῦ θρέψαντος ἥδιον πέδον.

Pind. Ol. VIII. 77. . . . . . *τὸ διδάξασθαι δέ* ΤΟΙ,
Ϝειδότι ῥᾴτερον.

Pind. Pyth. II. 173. . . . . ποτὶ κέντρον δέ ΤΟΙ
λακτιζέμεν τελέθει
ὀλισθηρὸς οἶμος.

Id. Ol. VIII. 14. . . . . . μέγα ΤΟΙ κλέος αἰεὶ,
ᾧτινι σὸν γέρας ἕσπητ' ἀγλαόν.

Id. ibid. 95. 'Αΐδα ΤΟΙ λάθεται
ἄρμενα πράξαις ἀνήρ.

Id. Isthm. V. 72. οὔ ΤΟΙ τετύφλωται μακρὸς
μόχθος ἀνδρῶν.

Schol. ad Pind. Isthm. I. 56. 'Αλκμάν· Πεῖρά ΤΟΙ, μαθήσιος ἀρχά. καὶ Ὅμηρος, Παθὼν δέ ΤΕ νήπιος ἔγνω. ubi de Il. P. 32. somnians, Hesiodum citavit Ἔργ. 201. (Gnom. Poet. Gr. Brunck. p. 157.)

Simonid. ap. Plat. Protag. p. 597. ed. Heindorf.
πάντα ΤΟΙ καλὰ, τοῖσί τ' αἰσχρὰ μὴ μέμικται.

Τοι gnomicum, sine altera particula, apud Theognidem passim obvium. Exempla congessit Heindorf. ad Platonis l. c. nonnullis etiam citatis ex Sophocle, qui gnomicum hunc usum particulæ imprimis amat, itemque ex Xenophonte prosaico scriptore. Cur Marklandum ad Iph. Taur. 1061. citaverit, Porsonum ad Hec. 232. prætermiserit, judicent qui ad hoc valebunt.

Obiter notandum, Homericum δέ τε pro δέ τοι posse esse ut restituere debeamus Pind. Ol. X. 23. Vulgo δέ κε: et in κε hærere se plane profitetur Heynius. Certe, quod ad sensum attinet, omnia per hanc emendationem recte processerint. Contra, κε male pro τε obtrudit Kœppen Il. I. 504.

Ex his omnibus etiam apparet, ἤ τε Homericum cum ἤ τοι seriorum prorsus conferendum esse:

Il. Γ. 56. . . . . 'Η ΤΕ κεν ἤδη
λάϊνον ἕσσο χιτῶνα, κακῶν ἕνεχ' ὅσσα ϝέϝοργας.

Aristoph. Ran. 34. 'Η Τἄν (h. e. ΤΟΙ ἂν) σε κωκύειν ἂν ἐκέλευον μακρά. Vides eandem utriusque loci structuram esse. Sic et μέν τε Homericum serius scriptum μέντοι:

Il. Δ. 341. σφῶϊν ΜΕΝ Τ' ἐπέοικε . . . . .
Gazæ Paraphr. ὑμῖν ΜΕΝΤΟΙ πρέπει . . . . .

Cf. locos Il. I. 508. O. 203. Od. A. 216. supra citatos.

Cum provectiores tantum spectet hoc Addendum, Græca verba Lexico inserere supersedeo.

Pag. *114. ad p. 119. l. 3. post 516. adde: Vide Thiersch. Gr. Gr. §. CCXCIV. 6.

Ibid. ad p. 119. v. 262. in fi. notæ adde: In re dubia, vide an vertendum Angl. *nor let me see such*, i. e. *nor do I wish to see such.* Od. N. 215. ἀλλ' ἄγε δὴ τὰ χρήματ' ἀριθμήσω καὶ ἴδωμαι, Μή τι, κ. τ. λ. *let me count over, and see whether*, &c. Il. Ψ. 71. πύλας ἀΐδαο περήσω, *let me pass*, vel *I wish to pass.*

Pag. *114. ad p. 119. v. 263. (nam sic corrigendum pro 264.) in fi. notæ adde:—ποιμένα λαῶν. Pastores populorum vocabantur antiquitus reges et principes, ex metaphora satis facili; idque ex Ægyptiorum consuetudine, ut videtur, qui statuas regum suorum manu dextra pedum, sinistra tribulæ quoddam genus tenentes sæpius effingebant. Cf. v. g. sarcophagi operculum, a Belzonio magna impensa ac labore ex Ægypto petitum, hodieque in Museo Fitzwill. Cant. depositum, ex donatione viri docti G. A. Browne, A.M. Coll. Trin. Cant. Socii Senioris.

*117. ad p. 122. v. 342. in fi. notæ adde: Immo lege omnino cum Bentleio: ἦ γάρ ῥ' ὅγ' ὀλοϝῆσι φρεσὶ θύει. Supra v. 113. καὶ γάρ ῥα. Adde v. 236. Secundæ epitheti syllabæ, digammum præcedentis, productionem habes Il. X. 5. Ἕκτορα δ' αὐτοῦ μεῖναι ὀλοϝὴ Μοῖρα πέδησεν.

*121. ad p. 127. v. 459. notæ l. 2. notandum: Et sic Wolfius.

*122. ad p. 127. v. 459. l. 24. a fi. notæ sic notandum: Crediderim Æolicam vocem fuisse διμακῶ; cui dialecto permultorum infuisse verborum flexiones per contractionem factas (v. Præf. p. xvii.) satis et abunde patet. Cf. v. g. amo, amas, cum τιμΩ̂, τιμΑ̂Σ; vel mones, es, cum φιλΗ̂Σ (Æol. pro φιλεῖς), ἮΣ (Æol. pro εἶς, ab εἰμί). Et notandum, subjunctivam vocalem diphthongi respuisse Æoles, perinde atque ἐλθῆν, λαβῆν, καλῆν, κῆνος, βασίλῃαν, Ϝῆμα (v. Hesych. in Γῆμα), dixerunt pro ἐλθεῖν, λαβεῖν, καλεῖν, κεῖνος, βασίλειαν, εἷμα denique. Quod et verum de Doriensibus. Sic et ex δόω, δῶ, fluxit Lat. *do;* ex στάω, στῶ, Lat. *sto;* ex νέω, νῶ, Lat. *no;* et ex πλέω (Æol. pro πνέω, ut πλεῦμα, unde πλεύμων, dixerunt pro πνεῦμα), πλῶ, Lat. *flo*. De Π et F affinitate inter se conjunctis satis jam dictum in Præfationis p. xiii. seq.

Ibid. ad p. 127. v. 459. l. 16. a fi. notæ sic notandum: Hesych. Ἄττασι, ἀνάστηθι. "Hoc plane Laconicum, ἄνστηθι, ἄστηθι, ἄττασι." HEMSTERHUSIUS. Vide Kidd. ad Dawes. p. 235.

Ibid. ad p. 127. v. 459. l. 15. a fi. notæ notandum: Scio κᾰπετον, priore brevi, habere Pind. Ol. VII. 50. et κᾰβαίνων Alcman. ap. Hephæst. p. 76. Gaisford. Sed hæc Dorica: et Dores vel in quarto casu pluralis numeri primæ declinationis *a* brevem exhibent; quam longam fuisse Æolibus qui inficias eat, is *mūsăs*, si diis placebit, Latinum pro trochæo venditet, equisve gryphes jungat. Vide *Bentley on Phalaris*, p. 136.

Ibid. ad p. 127. v. 459. l. 6. a fi. notæ notandum: Non ubique, ut videtur. Exceptiones duas ostendit Kiddius

ad Dawes. p. 258. Il. Γ. 121. *αὖ Ϝελένη* et 154. *Ϝεῖδον Ϝελένην*. Corrigendus ergo Thierschius Gr. Gr. §. CLVIII. 11. *a*.

Pag. *123. ad p. 127. v. 474. in fi. notæ adde: Hor. l. IV. Od. 12. v. 9. *Dicunt in tenero gramine pinguium Custodes ovium carmina fistula*, Delectantque Deum, *cui pecus* &c.

Ibid. ad p. 128. v. 479. in fi. notæ adde: Virg. Ecl. V. 82. *Venientis* sibilus *austri*. h. e. orientis, flare incipientis, ut exponit Heynius.

*124. ad p. 129. v. 530. in fi. notæ adde: "*ἐλέλιξεν. Converteret* vertit Cicero de Republ. I. 36." Dobræus.

*125. ad p. 130. v. 555. in fi. notæ adde: "Qu. *σε δέδοικα κατὰ φρένα μὴ παραϜείπῃ*." Dobræus.

IN LEXICO.

'Ἀΐσσω, *ad fi. adde:* Referendum ad *ἄϊξ*, *ϊκος*, plur. *ἄϊκες*. Vide in *πολυάϊξ*.

† Ἄλἔγω, *I care, I am anxious*, curo, sollicitus sum.

Ἅλς, *ad fi. adde:* † Hinc fluxit Latina vox, nempe *ς* finalem rejiciendo, mutandoque aspirationem in *σ*. Cf. quæ in Ὕπνος. Et hæc ratio, ni fallor, probabilior est, quam si literas tantum transpositum eas.

ἀντιτάσσω, *l. ult. adde:* † *ἀντιτάσσομαι* med. *I strive against, I oppose, I resist*, renitor, oppono, resisto.

† *ἄνωθἔν*, adv. *from above*, desuper, superne. Th. *ἄνω*.

† *ἀοριστολογικῶς*, l. 4. *seq. sic refingendum:* (quod ab *a* priv. et *ὁρίζω*, *I limit*, termino), et *λŏγῐκŏς*, &c.

† *ἄποσκώπτω*, *I banter, rally*, or *deride*, scommate incesso, f. *ψω*: ex *ἀπὸ* et *σκώπτω* quod idem fere significat.

† *ἄρῑθμἔω*, *ῶ*, *I reckon, I number*, numero, f. *ἄρῑθμήσω*. Th. *ἄρῑθμŏς*, *οῦ*, *ὁ*, *number*, numerus.

ἀροτρεὺς, *&c. sic omnino refinge:* † *ἄρŏτης*, *ου*, *ὁ*, et *ἄρŏτὴρ*, *ῆρŏς*, *ὁ*, *a ploughman, a husbandman*, arator, rusticus. Th. *ἀρόω*, *ῶ*, *I plough*, aro.

† *ἄρŏτρεὺς*, *ἔως*, voc. Poet. i. q. *ἀρότης*: ex *ἄρŏτρŏν*, *ου*, *τὸ*, *a plough*, aratrum, quod ex *ἀρόω*. Vide voc. anteced.

† *ἄρουρᾰ*, *ρᾱς*, *ἡ*, *a field*, ager, arvum. Th. *ἀρόω*, quod vide in *ἄρŏτης*.

ἆσθμᾰ, *ad fi. adde:* † Refertur autem *ἄζω* ad *ἄω*, *I breathe*, spiro.

Αὖτὸς l. 3. *adde:* † Th. *αὖ* (vel *αὖτε*), *ὅς*. Vide Tate Gr. Gr. p. 45. Cf. *ἐκεῖνος*.

† *ἄχθŏμαι*, *I am grieved*, doleo. Th. *ἄχθŏς*, *ἔŏς*, *τὸ*, *a load; sorrow*, onus; dolor. Refertur autem *ἄχθος* ad *ἤχθην* 1 aor. ind. pass. verbi *ἄγω*.

† Βοῶπις *in fi. adde:* v. Erasmi Adag. in *Bubulum obtueri*.

βρᾰδὕς, *ad fi. adde:* † Hinc Lat. *tardus*, per metathesin, et mutando *β* in *τ*. Cf. Βροντὴ in Addendis.

Βροντὴ *in fi. adde:* Hinc Lat. *tonitru*, quod vidit Nunnesius,

per metathesin, et mutando *β* in *τ*. Βροντη—τροντη—τουτρη—*tonitru*. Cf. *βραδὺς* in Addendis.

† *γηρᾰλέŏς, ᾱ, ŏν, grown old,* jam senex. Th. *γῆρας*.

Γλυκὺς *ad fi. adde:* "The original of *γλυκὺς* was *δευλκὺς*, whence *δλευκὺς, γλευκὺς, γλυκὺς* —*γλεῦκος sweet wine.*" Porson. Vide Πολυδεύκης.

Δὲ *ad fin. adde:* † Vide Μὲν in Addendis.

διαῤῥνέω. *Dele vocabulum monstrosum; nam διαῤῥυὲν (v. ad p. 40. n. 2.) referendum ad διαῤῥέω: quod verbum ad hunc modum suo loco inserendum est:*

† *δῐαῤῥέω, I flow through, I slip away, I dissolve, I perish,* diffluo, dilabor, pereo, f. *εύσω*. p. *δῐεῤῥῠηκᾰ*. 2 aor. ind. pass. *δῐεῤῥῠην*. infin. *δῐαῤῥῠηναι* et partic. *δῐαῤῥῠείς*: ex *διὰ* et *ῥέω, I flow,* fluo. Cf. *πλέω, πνέω, ῥέω,* et *χέω*, quod ad formationem futuri attinet.

Ἐγὼ, *ad fi. adde:* "*ἐγὼ* Ionice *ἐγὼν, i. e. λέγων, the speaker.*" Porson.

Εἰμὶ, *εἶς, ad fi. adde:* † Pro *εἰμὶ* scripserunt Dores *ἐμμὶ* (quam vocem vide); sed Æoles, nisi vehementer erro, *ὐμμὶ*, vel *ὑμμὶ*, si modo iis in usu fuerit aspiratio. Tunc ab *ὑμμὶ* fluxerit Lat. *sum*, ut ab *ἑξ sex*, ab *ἑπτα septem*, &c. Vide infra in Ὕπνος.

† *ἐκβάλλω, insere: I eject, I depose.*

† *ἐκπĕραίνω*, i. fere q. *περαίνω*.

† *ἐξαίφνης*, adv. *suddenly*, subito, improviso: ab *ἐξ* et *αἴφνης*.

† *ἐξŏχὴ, ad fi. adde:* quod ab *ἐξ* et *ἔχω*.

† *ἔπαρμᾰ, ᾰτŏς, τὸ, elevation, elation, pride,* elevatio, fastus: ex *ἐπαίρω*.

† *ἔπειμῐ, I come upon,* &c. *l.* 4. *post* occupo *adde:* partic. *ἐπιὼν, όντŏς, following, subsequent,* sequens, veniens.

† *ἐπιτάσσω* vel *-ττω, I order, enjoin,* or *command,* mando, præcipio: ex *ἐπὶ* et *τάσσω*.

† *ἐῤῥωμένως, ad fi. adde:* Th. *ῥώω* obs. in præs. i. q. *ῥώννυμι*.

† *ἔρχĕαι* antiq. et poet. pro *ἔρχῃ*, 2 sing. præs. indic. verbi sequentis.

† *ἑστήκω* (obs. in præs.) *I stand, I remain,* sto, persto, maneo, moror, f. *ἥξω* et *ἥξομαι*: ab *ἕστηκα* perf. ind. pass. verbi *ἵστημι*.

† *εὔοδμŏς, ου, ὁ, ἡ, sweet-smelling, odoriferous,* suaveolens: ex *εὖ* et *ὀδμὴ, ῆς, ἡ, a smell* or *scent,* odor, quod ab *ὄζω* (Dor. *ὄσδω*), *I smell,* odorem spiro, oleo.

† *εὐπĕτᾰλŏς, ου, having large* or *beautiful leaves, leafy,* pulchra habens folia, bene folians: ex *εὖ* et *πĕτᾰλŏν, ου, τὸ, a leaf,* folium, quod a *πĕτᾰω* vel *πĕτάννῡμι, I expand,* pando.

† *εὔχĕαι* antiq. et poet. pro *εὔχῃ*, 2 sing. præs. indic. verbi sequentis.

ζηλόω, refinge: I envy, I imitate, æmulor, invideo, imitor, &c.

ἡλῐκῐᾱ, ᾱς, et Ion. *ἡλῐκῐη, ης, ἡ, age, life,* ætas, vita. Th. *ἧλιξ, ῐκŏς, ὁ, ἡ, of the same age,* qui ejusdem est ætatis.

† *ἡμῐ* (ab *ἥμις* obs. abjecta *s* finali, unde Lat. *semis*) in compositis i. q. *ἥμισυς*, ut *τρι* (a *τρὶς*) in compositis *thrice*, ter. Et sic corrige in *ἡμίλεπτος, ἡμίονος*, &c. Exinde etiam corrigenda quædam in *τρι*.

ἤτοι ad fi. scribe omnino: Th. *ἤ, τοι. ἤτοι, in truth, certainly,* certe: ex *ἤ*, &c.

† *κᾰτοπτρŏν, ου, τὸ, a mirror,* speculum: ex *κατόπτομαι, I behold,* aspicio, quod ex *κατὰ* et *ὄπτομαι*.

† Κλειὼ, *οῦς, ἡ,* Clio, nomen mulieris.

Κορώνη l. 1. *in fi. adde:* † Nota cognationem trilinguem.

† Κύρνŏς, *ου* Cyrnus, nom. propr.

† λείψᾰνŏν, ου, τὸ, *a remainder* or *remnant*, reliquiæ. Th. λείπω, f. λείψω.

† λĕως v. in λᾱŏς et λĕωφŏρŏς.

† Măτᾰω, ῶ, *I linger* or *loiter*, moror, f. ήσω.

Măτην, *in fi. adde:* † Refertur ad ματάω.

Μὲν *ad fi. adde:* "Μὲν signified originally in the *first* place (μεὶς, μία, μὲν): δὲ in the *second* place (contracted from δύο)." Porson.

† μικκῡλŏς, *little*, parvulus, dim. a μικκός.

Ὁ, ἡ, τὸ, *ad fi. adde:* "ὁ, ἡ, τὸ, was τὸς, τὴ, τό; whence τις, etc." Porson.

† ὁμοῖŏς, ᾱ, ŏν, Antiq. et Poet. pro ὅμοιος.

Ὁπου̃. *Deletis omnibus, post verba* unde forsan Lat. *ipse*, &c. *sic addendum:* "Ipse est a Dorico ψὲ pro σφέ." Vossius. Vide Theocr. Id. IV. 3. Apoll. Dysc. περὶ ἀντωνυμίας p. 128. Bekker. collata p. 126. An vetus exstitit nominativus σφὸς, idem cum ὃς pronomine primitivo, Doriensibus antiquiorum temporum ψὸς, unde recta fluxerit vetus forma Latina *ipsus?* Dativum σφι pro οἷ profert Matthiæ Gr. Gr. 147. 4. Doribus antiquis, ut verisimile est, ψι, unde casus tertius Latinorum *ipsi.* E nominativo singulari fluxit, ut videtur, pluralis antiquus Doricus ψοὶ, et exinde Lat. *ipsi;* et ad σφῶν, σφοῖς i. q. σφίσι, σφοὺς i. q. σφέας et σφᾶς, neut. σφὰ i. q. σφέα, Doriensibus olim ψῶν, ψοῖς, ψοὺς, neut. ψὰ, satis facile referri possunt *ipsorum, ipsis, ipsos, ipsa.* Si aqua hæret ob *i* vanescentem, conferantur inter se πτῆμι et ἵπτημι obs. unde ἵπταμαι, *Spania* et *Hispania:* neque abs re erunt quæ reperies in Facc. et Forc. Lex. ed. Lond. sub *Striculus*, itemque in Appendice sub voce *Storia.*

ὃς, ἣ, ὃ, col. 2. post *her* or *it;* &c. adde: Hinc Latinum *is*, ut ab ὅστε *iste*, et ab ὄμβρος *imber*, a κόνις *cinis.*

† Πᾱγᾰσῖς. v. Πηγᾰσῖς.

παγὶς *ad fi. adde:* Ex πάγω autem fluxit Lat. *pango*, antiquitus *pago.* v. τŏκᾰ in Addendis.

Παιήων *ad fi. adde:* Sic Aristophani, Antiphani, ac Theopompo, poetis Comicis, Παιὼν (i. q. Παιήων), Τελαμὼν, Ἁρμόδιος, &c. audiunt scolia Angl. *catches* vel *drinking-songs*, in Apollinis, Ajacis Telamonis filii, Harmodii, &c. honorem scripta, nominibus (dicta sunt Tyrwhitti) non *ex auctore*, sed *ex materia*, unicuique impositis. Pæne oblitus sum dicere, Λίνον, pro λίνον, in Homeri l. c. mihi olim proposuisse virum perdoctum, peracutum, mihique, nisi me omnia fallunt, amicissimum, Martinum Davy S. T. P. Collegii Caio-Gonvillensis Magistrum; nempe physica de causa; ecquis enim, ait ille, sonum musicum audivit, quem reddidit chorda icta, de *lino* facta? Vide Eustath. et Heyn. ad l.

† πĕδᾰω, ῶ, *I fetter, I entangle*, compedibus adstringo, irretio, f. πεδήσω: ex πέδη, ης, ἡ, *a fetter*, compes. Th. πὴς quod v. in πέζα.

† Πηγᾰσῖς et Dor. Πᾱγᾰσῖς, ῖδŏς, ἡ, *pertaining to Pegasus*, ad Pegasum pertinens, Pegasis. Πηγασῖς κρήνη appellabatur Hippōcrene, Ἵππω (Dor. pro Ἵππου) κρήνη, quasi dicas Angl. *Horse-spring*, fons Bœotiæ, quem Pegasus equus alatus dicitur ictu pedis aperuisse. *Pegasis unda* audit Martial. IX. 59. Vide Callim. Hymn. in Lav. Pall. 71.

† πημŏνή, ῆς, ἡ, i. q. πῆμα: ex πήμων, ŏνŏς, ὁ, ἡ, *injurious*, noxius, nocens. Th. πήθω, quod v. in πῆμα.

πλανάω *ad init. sic refinge :* πλᾰνᾰω, ῶ, *I make to wander, I deceive,* errare facio, fallo, decipio, &c.

† πλεύμων. v. πνεύμων.

† πνεύμων (Ion. et Æol. πλεύμων), ŏνŏς, ὁ, *the lungs*, pulmo. Th. πνέω. E Græco descendit Latina vox.

πόθεν *l.* 3. *adde :* ποθὲν, vel ποθεν sine accentu, *from some place,* alicunde.

πολύκλαυστῐς, *l.* 3. *post* defletus *adde :* Item *mournful, tearful,* flebilis; si modo sanus sit locus Mosch. p. 100. v. 20.

† πρῆξις Ion. pro πρᾶξις.

† ῥηῐδῐŏς, ᾱ, ŏν, Ion. pro ῥᾱῐδῐŏς et contracte ῥᾴδιος.

Τοι, *indeed,* in fi. adde : † Τοι encliticam veterem dativum esse pro τῷ, *therefore,* quapropter, igitur, censet Matthiæ l. c. Rem olim tetigerat Hoogeveen sub voce, particula recentiore τοίνυν cum formula Homerica τῷ νυν tacite, opinor, collata. Mirum quod τοίγαρ apud Homerum passim comparet, τῷ γὰρ nusquam. Qui ἤτοι et μέντοι antiquitus scriptum ἦ τῷ et μὲν τῷ censeat, is camelum devoret. Cf. quæ nos in Addendo ad not. in Il. A. 218. ad fi. Sed vide annon verisimilius sit (id quod putarunt H. Stephanus et Dammius) τοι nihil aliud primitus fuisse quam dativum pronominis σὺ, quod vel ex gnomico usu particulæ apparet. Cf. v. g. Il. Γ. 65. οὔ τοι ἀπόβλητ' ἐστὶ θεῶν ἐρικυδέα δῶρα. ubi parum videtur interesse, an pro particula gnomica sumas, an pro dativo pronominis. Gnomica particula nusquam alibi, quod exspectandum, sæpius occurrit quam apud Theognidem; et multa vel Theognidi insunt loca, ubi vix tanti est, sive particula sit, seu pronomen. Duo de multis loca exscribam. Ἄνδρα τοι ἔστ' ἀγαθὸν χαλεπώτατον ἐξαπατῆσαι, Ὡς ἐν ἐμῇ γνώμῃ, Κύρνε, πάλαι κέκριται. Alter est : Ῥηΐδίη τοι πρῆξις ἐν ἀνθρώποις κακότητος· Τοῦ δ' ἀγαθοῦ χαλεπὴ, Κύρνε, πέλει παλάμη. In Æsch. Prom. V. habemus τῷ τοι conjunctim, Angl. *wherefore, as I tell you,* vel *wherefore, as you see;* ubi si τοι encliticam ortam ex τῷ putes Homerico, tua, per me licet, sententia fruaris.

τόκα *ad fi. adde :* Hinc Lat. *tunc,* ut recte notavit Vossius. Inseritur *n,* ut in *tango* a τάγω. Vide Lexicon in τάζω, et quæ ad Il. A. 459. De ο in *u* versa vide quæ in ἐπασσύτερος.

† τοὖργŏν per crasin pro τὸ ἔργον.

ὑπηρέτης, *ad fi. adde :* † "The real origin of this word seems doubtful. It is clear that the allusion is to *service in rowing ;* but, whether as *an attendant upon a rower ; one, who rowed under another ;* or *one, who used the longest oars, and therefore had the hardest duty ;* is difficult to determine." MALTBY.

† φροντῐς, ῐδŏς, ἡ, *thought, care,* cogitatio, cura : ex φρŏνῐς, ἔως, ἡ, *wisdom,* sapientia, quod a φρήν.

† χρησμŏς, οῦ, ὁ, *an oracular response, an oracle,* oraculum : ex κέχρησμαι, perf. pass. verbi χράομαι.

† χρῡσŏφŏρĕω, ῶ, *I carry gold, I wear golden ornaments* or *trinkets,* aurum fero, aurea ornamenta gesto : ex χρῡσος et φορέω.

† MANTISSA.

Præf. p. x. not. l. 7. ad fi. adde: Equidem omnino scripserim Ἀθανάας, quemadmodum apud Theocr. xxviii. 1. Sic Æoles dixisse Ἄχαος, πάλαος, ἔταρος, Θηβάος, ἀρχάος, Ἀλκάος, pro Ἀχαιὸς, παλαιὸς, ἑταῖρος, Θηβαῖος, ἀρχαῖος, Ἀλκαῖος, auctores sunt Etymologus Magnus, Eustathius, Gregorius, aliique Grammatici antiqui Græci. Quod fere verum de Doriensibus etiam videtur fuisse. Conferri potest, ni vehementer erro, nomen proprium Homericum Ναυσικάα, cujus radices sunt ναῦς et κάω antiquum (etiam Atticum) pro καίω.

Ibid. p. xix. ad fi. adde: Confert C. Clayton Kiessling. ad Theocr. xx. 25.

Ibid. p. xxi. adde: Sweet (*Sote* et *Swote* Chaucer. Sax. *Swete*): Ϝηδύς (ἡδὺς). Cf. Latina *savium, suavium.* De D et T inter se permutatis vide num. 31.

Text. p. 102. El. I. v. 1. in ultima voce ν refice, quod mancum est ob typorum fragilitatem.

Not. p. *53. ad p. 54. inter nott. 6 et 7. adde: Μὴ λέγε τοιοῦτον μηδέν.] Ad verbum *Don't say no such thing.* Verte *Do not utter such an expression.* Idioma satis bene illustrabit culinaria Academica: *There i'n't no pie nor yet no pudding, Sir.* Vel illud, de pileo amisso: *Has nobody seen nothing of never a hat nowhere?* Levia hæc, dices, ac forte ridicula: sed ridiculum vel in docendo acri interdum est fortius. *Experto crede Roberto.*

Ibid. p. *69. ad p. 71. n. 20. rescribe: *under the sanction of a treaty.* Totum locum vertas: *soliciting a truce in order to bury their dead.*

Ibid. p. *79. ad p. 83. Od. IV. v. 9. in fi. adde: † Juliani Epigramma in Anthol. Gr. vii. ἐν δ' Ἀχέροντι | ὀστέα καὶ σποδιὴ, παρθένε, κεισόμεθα. *in Acheronte autem ossa et cinis, virgo, jacebimus.* Ovid. Met. viii. 496. *Vos cinis exiguus gelidæque jacebitis umbræ.*

Ibid. p. *80. l. 2. Epicharmus vel potius Menander: ἐκεῖσε καταφεύγουσιν εἰς τὰ μνήματα. *illuc confugiunt ad sepulcra.*

Ibid. p. *92. l. 6. in fi. adde: † βάθιον hic valet πλέον, et præterea nihil.

Ibid. p. *95. l. 5. adde: *Bethulia's Rescue* (Sylvester's Du Bartas) Book I. *Let's beard him boldly, bravely stand wee to't, Arms against Arms, Man to Man, Foot to Foot.*

Ibid. p. *102. ad p. 111. v. 64. in fi. adde: Theogn. 96. τοιοῦτός τοι ἑταῖρος ἀνὴρ φίλος οὔ τι μάλ' ἐσθλὸς, | ὅς κ' εἴπῃ γλώσσῃ λῷστα,

φρονεῖ δ' ἕτερα. talis profecto sodalis vir amicus est non valde bonus, qui dicat lingua optima, cogitat autem alia. ubi perperam MS. Vat. εἴποι.

Not. p. *122. l. 8. a fi. adde: Pro ἀμφιπείρω recentiores Græci dixere ἀναπείρω. Aristophanes: ἵν' ἀναπείρω τὰς κίχλας. Angl. *that I may spit the thrushes.*

Lexic. p. 99. suo loco adde: † πάγχυ, adv. i. q. ἐπιπάγχυ.

Ibid. in Τίθωνος corrige: Τῑθωνὸς, ου, Ion. οιῶ, ὁ, Tithonus, filius &c.

Addend. p. 164. l. 14. adde: Restituenda est particula Il. P. 403. πολλὸν γάρ ῥ' ἀπάνευθε νεῶν.

Ibid. p. 168. col. 1. l. 9. in fi. adde: Cum Æolicum fuisse πλεύμων ostendat Latina vox, prætulerim πλεύμονα, cum Schweighæusero, in Alcæi fragm. xviii. ubi Blomfieldius vulgatum tenet πνεύμονα, πλεύμων observans recentioris Atticismi esse. Cf. Brunck. ad Aristoph. Ran. 474. Sic et ποῶ, quod Atticum est, etiam Æolicum fuit, ut patet ex Latinis *poeta*, *poema*, &c. Vide Addend. p. 158 et 164.

Ibid. ib. sub τόκα in fi. adde: Sic a ποτε (quod Etymologos videtur fugisse) fluxit Latinum *cunque*; quod (ne mireris!) statim videbis, si etymologiam conferas Latini *tunc:*

τοτε	τοκα	τοκ	*tu(n)c*
ποτε	κοτε		*cu(n)que*

Nempe in utraque voce Ο in Υ cedit et inseritur Ν. In posteriori τε simpliciter fit *que*.

† INDEX AUCTORUM,

QUI IN HAC EDITIONE SIVE TENTANTUR, SEU EMENDANTUR.

Numeri *paginas* denotant.

FINIS.

Londini: Excudebat G. Woodfall, Angel Court, Skinner Street.

V.

NOVUM TESTAMENTUM GRÆCUM,

Juxta exemplar Wetstenii, Glasguæ, et Jo. Jac. Griesbachii, Halæ, impressum; accurante GULIELMO WHITFIELD DAKINS, LL.D. 12mo, 4*s*. 6*d*. in boards.

VI.

ROMAN ANTIQUITIES;

OR, AN ACCOUNT OF

THE MANNERS AND CUSTOMS OF THE ROMANS.

By the late ALEXANDER ADAM, LL.D. Edited by the Rev. J. R. MAJOR, M.A., Head Master of King's College School, London. 8vo.

VII.

A SUMMARY OF GEOGRAPHY AND HISTORY.

By the late ALEXANDER ADAM, LL.D. 8vo, Sixth Edition, 14*s*. in boards.

VIII.

ELEMENTS OF GENERAL HISTORY,

ANCIENT AND MODERN.

To which are added, a Table of Chronology, and a comparative View of Ancient and Modern Geography. By ALEXANDER FRAZER TYTLER, Esq. The Tenth Edition, corrected, with considerable Additions, by EDWARD NARES, D.D., Regius Professor of Modern History in the University of Oxford. Illustrated by Maps. In 2 vols. 8vo, 18*s*. in boards.

IX.

ELEMENTS OF GENERAL HISTORY, VOL. III.

Being a Continuation terminating at the Demise of George III., 1830. By the Rev. EDWARD NARES, D.D. 8vo, 10*s*. 6*d*. in boards.

X.

A CRITICAL PRONOUNCING DICTIONARY

AND

EXPOSITOR OF THE ENGLISH LANGUAGE.

In which the Meaning of every Word is clearly explained, and the Sound of every Syllable distinctly shewn, and where Words are subject to Different Pronunciations, the Authorities of our best Pronouncing Dictionaries are fully exhibited, the Reasons for each at large displayed, and the Preferable Pronunciation pointed out. By JOHN WALKER. The Thirty-first Edition. 9*s*. in boards.

XI.

A RHYMING DICTIONARY,

Answering at the same time the purposes of Spelling and Pronouncing the English Language, on a plan not hitherto attempted. In which the whole Language is arranged according to its terminations; and for the purposes of poetry is added, an Index of Allowable Rhymes, with Authorities for their Usage from our best Authors. By JOHN WALKER. Fourth Edition. Price 12*s.* in boards.

XII.

ELEMENTS OF ELOCUTION;

In which the Principles of Reading and Speaking are investigated; and such Pauses, Emphasis, and Inflexions of Voice, as are suitable to every variety of Sentence, are distinctly pointed out and explained. The whole illustrated by Copper-plates, explaining the nature of Accent, Emphasis, Inflexion, and Cadence. By JOHN WALKER. Seventh Edition. Price 7*s.* in boards.

XIII.

A RHETORICAL GRAMMAR;

In which the Common Improprieties in Reading and Speaking are detected, and the true Sources of Elegant Pronunciation pointed out. To which are added, OUTLINES OF COMPOSITION; or plain and easy Rules for writing Orations for the Senate, and forming Pleadings at the Bar. By JOHN WALKER. Seventh Edition. 8vo. Price 7*s.* in boards.

XIV.

THE ACADEMIC SPEAKER;

Or, a Selection of Parliamentary Debates, Orations, Odes, Scenes, and Speeches, from the best Writers, proper to be read and recited by Youth at School. Explained and illustrated by Plates, describing the Different Positions and Action of the Speaker. By JOHN WALKER. Tenth Edition. Price 4*s.* bound.

XV.

ENGLISH THEMES AND ESSAYS;

OR, THE

TEACHER'S ASSISTANT IN ENGLISH COMPOSITION;

Consisting of plain and easy Rules for writing Themes and composing Exercises on subjects proper for the Improvement of Youth of both sexes at Schools. To which are added, HINTS FOR CORRECTING AND IMPROVING JUVENILE COMPOSITION. By JOHN WALKER. In one volume, 12mo. Seventh Edition. Price 4*s.* bound.